ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ.

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ.

РУССКІЙ ХРОНОГРАФЪ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

ХРОНОГРАФЪ РЕДАКЦІИ 1512 ГОДА.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія М. А. Александрова (Надеждинская, 43).
1911.

ИЗДАНІЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССІИ.

Настоящій томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей заключаетъ въ себѣ текстъ русскаго Хронографа.

Древне-русскій Хронографъ составленъ на основаніи нѣсколькихъ старшихъ хронографическихъ компиляцій и цѣлаго ряда другихъ памятниковъ византійской, южно-славянской и русской литературы. Среди послѣднихъ крупное мѣсто занимаютъ извлеченія изъ русскихъ лѣтописей, послужившія потомъ источникомъ для многихъ другихъ лѣтописныхъ памятниковъ.

Но древне-русскій Хронографъ не дошелъ до насъ въ своей первоначальной редакціи; сохранились лишь болѣе позднія переработки его. Изъ этихъ переработокъ или редакцій ближайшими къ основной являются двѣ: редакція 1512 года и редакція Юго-западная.

Издаваемая въ первой части настоящаго тома редакція 1512 г. названа такъ по той датѣ, которая выставлена самимъ редакторомъ въ одной изъ статей этого Хронографа («О отложеніи мяса...», см. стр. 330 и А. Н. Попова, Обзоръ Хронографовъ русской редакціи, I, стр. 161—162).

Въ основу ея изданія положенъ списокъ изъ ркп. Имп. Публ. Библ. F. IV. № 178 (Толст. I, 296) и его продолженіе изъ ркп. Общ. Люб. Др. Письм. собранія кн. Вяземскаго № XCVII. Обѣ эти части, въ отдѣльныхъ кожанныхъ переплетахъ, писаны въ листъ полууставомъ въ 1538 году двумя почерками: почеркъ 1—265 лл. первой части, какъ значится въ припискѣ, принадлежитъ рукѣ нѣкоего инока Васіана Дракулы (см. изд. стр. 218 прим.), конецъ ея, лл. 266—319, и лл. 5—299 (по библіот. счету) второй части писаны рукой какого-то другого писца, а лл. 1—4 и съ 301 по 336 (до конца) второй части писаны опять рукой Васіана; его же, очевидно, рукѣ принадлежитъ и конечная правка всей рукописи (ср. поправки на поляхъ лл. 219 об., 220, 293 и др. под. первой части и лл. 119 об., 201 об. и др. второй части). Первоначальный счетъ листовъ былъ по тетрадямъ: въ первой части сохранилось отъ обрѣза обозначеніе 3-ей тетради, стоящее на теперешнемъ 8-мъ листѣ (слѣдовательно, не сохранилось одной тетради, гдѣ помѣщалось предисловіе Хронографа), 25-й (л. 184), 26—34 (послѣднее вытерто) и 1—7 изъ письма второй руки (7-я тетрадь оканчивается 6-мъ листомъ и 2 строки на 7 листѣ); текстъ второй части начинается на 7-мъ листѣ 7-й тетради (вытертое обозначеніе 8-й тетради стоитъ по библіотеч. счету на 19 л.), и далѣе счетъ идетъ послѣдовательно до 43 тетради, на первомъ листѣ которой оканчивается рука второго писца, а дальнѣйшій текстъ первой руки имѣетъ свой новый счетъ и оканчивается на 4-мъ листѣ 5-й тетради. О

добавочныхъ статьяхъ этого списка см. ниже въ Приложеніяхъ. Въ изданіи этотъ списокъ обозначенъ буквами **Б.** и **О.**

Для варіантовъ взяты слѣдующіе списки:

1. Списокъ Воскресенскаго Новоіерусалимскаго монастыря (теперь Синодальной библ.) № 54 (367) въ листъ на 769 лл., писанный нѣсколькими почерками XVI и XVII вѣка. Текстъ Хронографа оканчивается на л. 570 об. и писанъ полууставомъ XVI в., за исключеніемъ лл. 1, 8—9, 12 и 291—297 об., принадлежащихъ рукѣ XVII в., обновлявшей рукопись. Начиная съ 106 гл. (о Троѣ), нумерація главъ проставлена также рукой XVII ст.; этой же рукой вписаны недостающіе мѣстами заголовки, напр., на л. 400, 401, и пропуски въ текстѣ, напр., на л. 314 об., 443 об., 475. Какъ отмѣчено мѣстами въ изданіи, этотъ списокъ сохранилъ много мѣстъ болѣе первоначальнаго чтенія сравнительно съ другими списками, не исключая и основного, и только масса описокъ, искаженій и пропусковъ не позволили положить его въ основу изданія.

Вслѣдъ за текстомъ Хронографа эта рукопись заключаетъ въ себѣ слѣдующія статьи:

1) л. 570 об. Начало Роускимъ княземъ великимъ и всѣхъ князей Рускихъ лѣтописець, пишется отъ Рюрика. Нач. «Первое Рюрикъ пріиде изъ Варягъ отъ Немець, пришелъ з двѣма братома...» Конч.: «...оу князя Андрѣя оу Старицкаго сынъ князь Владимеръ».

2) л. 572. Государи великия Роуси самодержцы. Нач. «Первый князь великиі приде из Варягъ Рюрикъ...» Конч. «... Василия Ивановича сынове: Иванъ, царь и великій князь, Юрій».

3) л. 574. Безъ заголовка—повѣсть о царицѣ Динарѣ. Нач. «умершю и Перьскомоу самодержьцю Александру Мелекоу и не имѣющю дѣтища...» Конч. «... а нарицается отъ рода Давида царя Еврѣйскаго, отъ царьскаго колѣна».

4) л. 579. Начяло и корень государеі Рускихъ вькратце. Нач. «а. Из Варягъ приде Рюрикъ...» Конч. «...к. По Василие сынъ его Иванъ, царь велікиі князь», а другой рукой прибавлено еще: «ка. По царѣ Иване сынъ его великиі государь царь и великиі князь Федоръ».

5) л. 580. О благочестивыхъ государьхъ великихъ Роуси самодержцехъ, откуду корень ихъ изыде, и отъ лѣтописца вкратцѣ, яже в лѣта державы ихъ содѣяшася. Нач. «По благословению праведнаго Ноя раздѣлися вселенная на три частіі...» Конч. «...во Царствующемъ же граде царствова в то время Михаилъ, сынъ Θеофиловъ и Θеодоры благочестивыя царицы».

6) л. 585. Родословныя: а) Удѣльные князи Московские. Нач. «У великого кн. Ивана Даниловича у Калиты били (sic) три сыны...»; б) л. 586. Родъ Ростовскихъ князей. Глава 216. Хохолковъ, Катыревъ, Буиносовъ, Губка Ростовскии. Нач. «Оу великово кн. Дмитрея Всеволода Юрьевича Долгорукого дѣти...»; в) л. 588. Родъ Суздальскихъ князей и Ноугородцкихъ. Глава 217. Нач. «Князь Ондрѣй Ярославичъ...»; г) л. 592. Родъ князей Тверскихъ...; д) л. 593. Родъ князей Смоленскихъ...; е) л. 596. Родъ Ярославскихъ князей. Въ лѣто 6726...; ж) л. 601. Родъ Зубатыхъ и Охлебининыхъ...; з) л. 601 об. Родъ Стародубскихъ князей. Лѣто 6746...;

и) л. 604. Родъ Ѳоминскихъ князей и отъ нихъ Карповыхъ...; і) л. 605. Родъ князей Звенигородцкихъ и Одоевскихъ и Воротынскихъ и Белевскихъ...; к) л. 606 об. А се родъ Пронскихъ князей...; л) л. 607. Родъ князей Елетцкихъ отъ Рязанскихъ...; м) Родъ Ондрѣя Ивановича Кабылы...; н) л. 609 об. Родъ Квашниныхъ...; о) л. 610 об. Родъ Сабуровыхъ...; п) л. 611. Родъ Всеволожь...; р) л. 613. Родъ Добрынскихъ отъ Редеги...; с) Родъ Волынскихъ...; т) л. 614. Родъ Поливановыхъ...; у) л. 614 об. Родъ князь Степана Васильевича...; ф) л. 615. Родъ Милюковыхъ...; х) л. 616 об. Родъ Морозовыхъ отъ шти мужъ храбрыхъ на Невскомъ бою...; ц) л. 620 об. Родъ Воронцовъ и Вельяминовыхъ...; ч) л. 621 об. Родъ Соѳроновскихъ да Проестевыхъ...; ш) л. 622. Родъ царей Крымскихъ и Казанскихъ...; щ) л. 622 об. Родъ Редеги...; ъ) Родъ Сорокоумовыхъ начало... (въ срединѣ, л. 623 об., вставка: таковы грамоты Судимантовы); ы) л. 627 об. А се Редегинъ родъ...; ь) л. 628 об. Родъ Порховскихъ...; ѣ) л. 630. Родство великихъ князей Литовскихъ...; ю) л. 641. Начало государей Литовскихъ...; я) л. 644. Начало государьству Литовскому в лѣто 6801. Родословие Литовского княжества...

7) л. 646 об. Тропарь святей Софеи... Въ святей Софеи в Великомъ Новѣгороде празнуютъ на Успение Богородица церкви Божия Софеи. Пречистая дѣва Богородица, сииречь дѣвьственныхъ душа... (объясненіе иконы). Далѣе—продолженіе родословныхъ списковъ: ѳ) л. 648. Родъ великихъ князей Литовскихъ...; ѵ) л. 649 об. Родъ князей Литовскихъ...; ѩ) л. 655. Родъ Морозовъ...; α) л. 656 об. Отъ вел. кн. Ярослава Володимеровича Черниговскаго...; β) л. 657 об. Отъ вел. кн. Ярослава Всеволодича Володимерскаго и Суздальскаго...; γ) л. 658. [Родъ] Смоленскихъ князей...; δ) л. 658 об. А се родъ Дмитрѣя Константиновича...; ε) л. 660. А се родъ Морозовъ. Глава 240...; ζ) л. 660 об. А се родъ Дмитрѣя Ивановича. Глава 242...; продолжается лѣтописными извѣстіями 6699, 707, 712, 715, 719, 722, 725, 731, 733, 743 и 745 годовъ; η) л. 663 об. Отъ вел. кн. Ярослава Володимеровича Муромской земли и Резанскии...; ι) Глава 243. Первый вел. кн. Тверскиі кн. вел. Ярославъ Ярославичъ...; κ) л. 664. А се родъ князя Дмитрия Константиновича Суздальского и Новгороцкого. Глава 244...; λ) л. 665. А се родъ Ростовского Василия. Глава 245...; μ) л. 666. А се родъ Кобылинъ...; ν) л. 666 об. А се родъ Константина Дмитрѣевича...; ξ) А се родъ Володимера Даниловича Красного...

8) л. 667 об. Слово о[тъ] притчи о водящихъ ко кн[яз]ю на друга. Нач. «Разболеся лютыи зверь...» (о лисицѣ и волкѣ).

9) Безъ общаго заголовка сказанія изъ Физіолога: а) л. 669 об. О львѣ; б) Паки о львѣ; в) л. 670. О ящерици иякийстѣй; г) л. 670 об. О хараидрии; д) л. 671. О неясыти; е) л. 671 об. О нощнѣмъ вранѣ; ж) л. 672. О орлѣ; з) л. 672 об. О финиксѣ; и) л. 673. О епопѣ птицѣ; і) л. 273 об. О дивиимъ ослѣ; к) л. 674. О ехидне; л) л. 674 об. О зміи; м) л. 675 об. О мравии; н) л. 676 об. О сирнахъ и о кентаврѣхъ; о) л. 677. О ежу; п) л. 677 об. О лисице; р) О животѣ панфировѣ; с) л. 678 об. О аспидохелонѣ; т) л. 679. О иряби; у) л. 679 об. О Египтѣ; ф) л. 680. О мраволвѣ; х) л. 680 об. О ласици; ц) л. 681. О иноросѣ; ч) О бобру; ш) л. 681 об. О животѣ иунудрѣ; щ) л. 682. О ихнеюмонѣ;

ъ) л. 682 об. О вранѣ; ы) л. 683. О горлицы; ь) л. 683 об. О жабѣ; ѣ) л. 684. О елени; ю) л. 684 об. О соломонидрьстѣй ящерице; я) О камени адаманістемъ; ѳ) л. 685. О ластовице; ѵ) л. 685 об. О дубѣ передексийстѣмъ; ѳ) л. 686 об. О голубьихъ; α) л. 687 об. О уподропусѣ животнѣ; β) л. 688. О огнивѣ; γ) л. 688 об. О амагните каменѣ; δ) О китѣ нарицаемѣй пила; ε) л. 689. О трехъ дѣтехъ; ζ) л. 689 об. О чапли; η) л. 690. О сирнѣ; ι) л. 690 об. О камени андамантинѣ; χ) О слонѣ животнѣмъ; λ) л. 692. О хате и о бисерѣ; μ) л. 692 об. О дивіимъ ослѣ; ν) л. 693. О камени индикѣйстемъ; π) л. 693 об. О птицѣ ардонѣ; ρ) О сукхинѣ.

10) л. 695. Сказание о плѣнении Иерусалима. Нач. «И посла Антиохъ князя дани собрати на градѣхъ Иерусалимскихъ...» Конч. «...сынъ его Антиохъ Евпаторъ».

11) л. 698. О плененіи Ерусолима [отъ] Антиоха царя, сына Антиохова, сына Селевкиева. Нач. «И той Антиохъ поиде на Іерусалимъ и совокупивъ коньникъ 20 тысячь...» Конч. «При томъ Антиохѣ пленена бысть Сурская власть и разрушися, довлѣвши лѣтъ 200 и 50».

12) л. 699 об. О царьстве Египетьстѣ и имена царемъ ихъ. Нач. «Птоломѣй Заячичь лѣтъ 40...». Конч. «... и како Иерусалимъ бысть подъ Римомъ».

13) л. 700. О царьствии Римьстѣмь. Нач. «Егда царствова Иезекия во Іерусалимѣ, брата бысть два въ западнихъ странахъ...». Конч. «... Аристовулу, сыну Ирханову».

14) л. 702 об. Иосифа Матьѳѣина о пленении Иерусалима, како плѣни Титъ, сынъ Есписияновъ Римскаго царя. Нач. «Первое начя пророчьствовати Осѣй..., нынѣ хощемъ повѣдати сѣчи великие и страшныѣ...» Конч. «...Отъ распятия же до пленения Титова лѣтъ 30 и 3».

15) л. 730. Мефедия епископа Пафарийскаго о царьствиихъ. Нач. «Вѣдомо да будетъ, яко унотою бѣ Адамъ и Евга, и егда изгнана быста из рая, въ 30-ное же исхода ею ис породы родиста...». Конч. «... и грѣшницы обратятся въ муку обличение яже быхомъ гонъзнули благодатию и человѣколюбиемъ Господа н. І. Х., емуже слава въ вѣки. Аминь».

16) л. 742. Лѣтописаніе отъ начала миру и отъ созданія перваго человѣка Адама...» Обрывается на словахъ: «... и се отъ воплощенія чистаго отъ пречистыя дѣвицы Мария рожества Господа нашего Исуса Христа (листъ 742 об. пустой).

17) л. 743. Заголовокъ опущенъ для киновари. По содержанію—другая редакція сказанія Меѳодія Патарскаго; ср. выше № 15. Нач. «[В]ѣдомо же се боудетъ всѣмъ, яко два бѣ в раі Адамъ и Евга. Егда изгнана бысть изъ рая и въ 30-е лѣто жития его родиста...». Конч. «... Тогда же, царства желающе, братие, подщимся и потроудимся къ Богоу постомъ и милостынею, негли сподоблені быхомъ того же царства прияті съ Отцемъ и С. и св. Д. въ бесконечныі въ вѣкъ. Амінь».

18) л. 766. Безъ заголовка. Нач.: «Есть убо на главѣ человѣку трие уставленіи; женская же глава имѣетъ единъ шевъ...». Обрывается на словахъ: «... а еже еста очи скоро мижюще, то въ томъ не стоить умъ на единомъ мѣстѣ и часто» (далѣе листъ до конца пустой).

19) л. 767. Безъ заголовка. Нач. «Глаголеть Моисій ковчегу створение, рече бо 300 лакотъ въ долготу сый, а нашихъ лакотъ 9 темъ...». Конч. «... по тому числу иереи держать створенія ковчега сего».

20) А откуду начятъ бысть Еврѣйскій языкъ. Отвѣтъ. Овіи убо глаголють отъ Евера...». Конч. «... еѵра бо Сирскымъ гласомъ прѣвозникъ нарицается, отъ него же Еврѣи прозвани быша».

Въ рукописи по нижнему полю лл. 14—22 читается слѣдующая подпись: «лѣта ҂зр҃ѯ҃ѳ, сію кн҃гꙋ положилъ | в домъ ст҃аго живоноснаго | воскр҃ніѧ гд҃а бг҃а и сп҃са н҃шего | новаго іер҃лма смиренны҆ никѡнъ | бж҃іею мл҃тію патріархъ, | а кто восхощетъ ю оусвоити | . . . . . сынъ Харміевъ, | или утаитъ ꙗкоже ананіи | и сапфира, да ѿиметъ ѿ него гд҃ь | ст҃ꙋю свою мл҃ть и затворитъ | ст҃ыхъ щедрѡтъ своихъ, | а да пріидетъ на него небл҃веніе, | клятва и ка҃нь бж҃иѧ дш҃евля (sic) и телес . . . | в нынешне҃ вецѣ и в будꙋще҃ вѣчная | мука а кто сие писание каки҃ | злы҃ ꙋмышлениемъ испише҃ да испише҃ | его имя гд҃ь бг҃ъ и҃ книги живо҃ныя».

Воскресенская рукопись имѣетъ продолженіе, составляющее отдѣльную часть въ самостоятельномъ переплетѣ, но значущуюся подъ тѣмъ же № 54. Эта вторая часть содержитъ въ себѣ извѣстный «Софійскій Временникъ»—лѣтопись до 1534 года и Отрывокъ лѣтописи съ 1445 по 1553 г., изданныя въ Москвѣ въ двухъ частяхъ въ 1820—1821 гг. подъ редакціей Строева; эта же лѣтопись вошла въ составъ VI т. П. С. Р. Л., а именно—по ней напечатана Софійская вторая лѣтопись, обнимающая 1392—1534 г. (стр. 120—276) и отрывокъ Русской Лѣтописи съ 1445—1553 г. (стр. 277—315). Объ остальныхъ статьяхъ этой части Воскресенскаго списка см. въ предисловіи Софійской второй лѣтописи (П. С. Р. Л. т. VI, стр. 116). Въ настоящемъ изданіи Воскресенскій списокъ обозначается буквой **В**.

2. Списокъ Импер. Публ. Библ. изъ древлехранилища Погодина № 1443. Эта рукопись, писанная полууставомъ въ листъ на 827 лл., безъ начала и безъ конца (см. текстъ стр. 192 и 504), представляетъ соединеніе двухъ разновременныхъ частей: первая часть, до л. 206 (см. стр. 192), писана позднѣе, въ концѣ XVI в., и списана со списка сокращеннаго типа ред. 1512 г.; вторая часть писана раньше, ближе къ половинѣ XVI в., имѣетъ другую нумерацію главъ (вм. 100-й—146-ю и т. д.) и представляетъ типъ полныхъ списковъ, подобный списку основному и Воскр. № 54. Какъ видно изъ нумераціи по тетрадямъ, идущей съ № 13, эта вторая часть нѣкогда имѣла собственное начало, помѣщавшееся на 12 тетрадяхъ и заключавшее въ себѣ, какъ показываетъ подобный списокъ Румянц. Музея № 607 (см. описаніе его ниже, въ отдѣлѣ Приложеній), текстъ Сербской Александріи типа изданной Об. Л. Др. Пис. (№ LXVII, 1880 г.). Очевидно, писецъ первой части замѣнилъ эти 12 тетрадей начальнымъ текстомъ Хронографа по имѣвшемуся у него списку сокращеннаго типа ред. 1512 г. (см. ниже описаніе сп. Толстовскаго), такъ какъ дальнѣйшій текстъ, начиная съ конца 12-й тетради, со словъ «И пріиде въ Африкію...» (см. стр. 188, стр. 2 снизу), совпадалъ въ общемъ съ текстомъ его списка. При этомъ онъ провѣрилъ по нему и вторую часть и внесъ въ нее кое-какія поправки и дополненія,

напр. внесъ отсутствовавшую тамъ статью о взятіи Константинополя (см. стр. 437). Въ виду этого, въ изданіи варіанты взяты лишь изъ второй, болѣе древней части это списка. О добавочныхъ статьяхъ этого списка см. ниже въ Приложеніяхъ. Въ изданіи этотъ списокъ обозначается буквой **П.**

3. Списокъ Импер. Публ. Библ. F. IV. № 95 (Толст. I, 425), писанный въ листъ на 671 лл. полууставомъ XVI вѣка. Листы 1—3 сохранились не вполнѣ; на верху 1-го листа заставка въ 6 красокъ: въ прямоугольникѣ полукругъ и въ немъ четыре кружка, четвертый поменьше и расположенъ вверху. Въ рукописи читаются слѣдующія приписки:

1) внизу по лл. 2—26: «Сия книга | [глаго]лимоя | апакалепъси | московскаго | уезьду чѐноголо̊ския | волости села а̑кина | цѐковнаго | дячька ѳилипа | григо̊ева а прозьвище | хо̊ламова | а сию книгу по̑писа̑ | своею рукою. | рп̄з апреля | въ де̑ прадалъ | сию книгу | чѐноголовъския волости | села ямъкина | цѐковно̊ | диячокъ | ѳилька григо̊евъ | св̄тѣйшаго патриа̊ха | крестовому | иѐмонаху | никиѳору»; 2) подъ этой подписью по лл. 5—12: «р̄ч^г. годꙋ | ге^н варя въ к^де. | прода̑ сию книгꙋ | книжнаго рядꙋ. | ѳе̑ка харито̊новъ | прода̑ зачисто | а по̑писа̑ | своею рукою»; 3) внизу по лл. 64, 67, 76, 79, 82, 91, 96, 106, 109, 113, 125: «Сия книга | гл̄ема | попа | стеѳана | стеѳана | тимоѳѣева | а по̑писа̑ | сию книгу | своею | рꙋкою | лѣта ҂зр̄пѕ̑ іюня въ ^день; 4) на л. 671 къ концу текста прибавлено: «но и пакі восияеть звезда благочестия яко свѣтилникъ на свѣщнице подобенъ златозарному солнцу»; 5) л. 671 об. «Главы настоящия книгы сея. Книга гл̄емая зеца̊ло кирила а̊хиепископа туровъсково в иночестемъ о̊разе»; 6) тамъ же: «Сия книга глаголимоя гранагра̑ ивана а̊тѐевича ладыгина»; 7) тамъ же: «Syia knyga stolnyka samsona amelianowyca buturlyna (sic).

Добавочныхъ статей нѣтъ. Этотъ списокъ Хронографа взятъ какъ представитель очень распространеннаго типа сокращенныхъ списковъ редакціи 1512 года. Въ изданіи онъ обозначается буквой **Т.**

Болѣе подробныя свѣдѣнія о спискахъ Хронографа ред. 1512 года см. въ Лѣтоп. занят. Импер. Археогр. Коммиссіи вып. XVIII, 1907 г.

Въ Приложенія къ настоящему изданію входятъ:

I. 1) Повѣсть о началѣ и взятіи Царяграда, издаваемая по рукописи основного списка **О.**

2) Отрывокъ русской лѣтописи съ 1453 по 1514 годъ—по той же рукописи основного списка.

3) Списки митрополитовъ и епископовъ—по той же рукописи. Списки эти доведены до времени составленія настоящаго списка Хронографа. Находящіяся тамъ добавленія XVII вѣка выдѣлены въ изданіи особымъ наборомъ и заключены въ скобки.

II. Отрывокъ русской лѣтописи съ 1451 по 1551 г., при чемъ лѣтописныя извѣстія 1451—1486 г. изданы по описанной выше ркп. Погод. № 1443, съ варіантами изъ Рум. Муз. № 607, а съ 1487—1551 г. по этой послѣдней, такъ какъ въ Погод. рукописи конецъ не сохранился.

Рукопись Музейская № 607 писана въ 1/4 д. л. на 629 лл. скорописью раз-

ными почерками XVII и XVIII в. Заключающійся въ ней списокъ Хронографа сходенъ съ древней, основной частью списка Погод. № 1443. Въ Музейскомъ спискѣ недостаетъ начала (26-ти листовъ) и конца. Находящаяся же впереди общаго съ обычнымъ Хронографомъ текста «Александрія» представляетъ мѣстами довольно близкое сходство съ т. наз. Сербской Александріей (изд. О. Л. Д. Письм. LXVII, 1880 г.). Вслѣдъ за лѣтописью въ Музейскомъ спискѣ находятся слѣдующія добавочныя статьи:

1) л. 459—468. Житіе Іоанна Кущника; 2) л. 469—475. Чудеса Николая Чудотворца (безъ начала); 3) л. 476—479 об. Слово объ иконе пр. Богородицы, како преиде изъ Вирскаго царства въ Гору по воздуху; 4) л. 480—481 об. Отрывки, повидимому, изъ Патерика (напр. о Леонтіи, папѣ Римскомъ); 5) л. 482—489. Житіе Іоасафа Вологодскаго, безъ начала; 6) л. 489 — 519 об. Поученіе о. Памвы къ ученику своему и др., повидимому изъ Патерика, безъ начала и безъ конца; 7) л. 520—612. Повѣсти, повидимому, изъ Зерцала, безъ начала и безъ конца, сохранились съ 2 по 90 главы (напр. гл. 4. О союзе любви, како нѣкая жена, не убоящися смертныя бѣды, о имени св. Троицы мужа испали; гл. 30. О еже птицы Господнимъ страстемъ сострадаху; гл. 38. О недостоинствѣ служащихъ); 8) л. 613—615. Сказаніе о царе Давыде и о сыне ево премудромъ царевиче Соломоне, о ево рожденіи и о похожденіи; 9) л. 617—628. Повѣсть о Валътасаре кралевиче, како служи некоему царю; 10) л. 629. Отрывки изъ Житія Андрея Юродивого; 11) л. 629 об. Начало повѣсти о царѣ Агеѣ.

III. Отрывокъ русской лѣтописи съ 1456 по 1534 г.—по ркп. Синодальнаго Архива № 4013, писанной полууставомъ XVI вѣка (подробное описаніе см. въ Опис. ркп. Архива Св. Синода, т. II, вып. второй, Спб. 1910 г.). Лѣтописныя извѣстія идутъ здѣсь непосредственно за Хронографомъ типа описаннаго выше сп. Толстовскаго № 425.

Болѣе подробныя свѣдѣнія о Приложеніяхъ къ Хронографу ред. 1512 г. см. въ протоколахъ Лѣтоп. занят. Импер. Археогр. Коммиссіи, вып. XXII, 1910 г.

Помѣщаемое впереди текста оглавленіе статей Хронографа взято изъ рукописи и для пользованія имъ на верху каждой страницы изданія даются указанія номера соотвѣтствующей главы. Киноварныя заглавія и буквы оригинала напечатаны жирнымъ шрифтомъ.

Настоящій томъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей приготовленъ къ изданію и напечатанъ подъ редакціей Сотрудника Императорской Археографической Коммиссіи С. П. Розанова.

ХРОНОГРАФЪ

РЕДАКЦІИ 1512 ГОДА.

Библ.-Общ.—Воскр.—Погод.—Толст.

Главы книги сея, глаголемыя гранограѳъ, еже есть лѣтописецъ [а].

Глава 1. **О** шестихъ днехъ.

Глава 2. **О** рекахъ и о раи и о моряхъ.

Глава 3. **О** ізгнаніи [б] Адамовѣ.

Глава 4. **О** Сифе и грамотахъ.

Глава 5. **О** потопѣ.

Глава 6. **О** столпотворении, о грамотахъ и хитростехъ и о царихъ Сирскихъ.

Глава 7. **О** Авраамѣ.

Глава 8. **О** святѣй Троици и о Содомѣ.

Глава 9. **О** Исацѣ.

Глава 10. **О** Ияковѣ и Исавѣ.

Глава 11. **И**сходъ [в] Ияковль [г] отъ Лавана.

[а] *обрѣзанный въ основномъ спискѣ заголовокъ оглавленія взятъ изъ сп.* В., *гдѣ онъ, въ свою очередь, принадлежитъ рукѣ XVII в., обновлявшей рукопись.* [б] *буквы* і *и* г *вставлены сверху позднѣйшей рукой.* [в] *ркп.* ѡ҆ ιχô. [г] *слогъ* ко *вставленъ сверху позднѣйшей рукой*

Глава 12. О бытіи Исавле и о царихъ, иже отъ него, и о Иовѣ[а] и о убіеніи Исава.

Глава 13. О Иосефе и о снѣхъ его и о преданіи.

Глава 14. О Июде и о Иосифе[б] и снѣ Фараоні.

Глава 15. О шествіи Иізраиля во Египетъ.

Глава 16. О смерти Иізраилевѣ и о благословен[і]и чадъ.

Глава 17. Избраніе ото Исхода и о Моси.

Глава 18. О купинѣ, еже видѣ Моси.

Глава 19. О знаменихъ и язвахъ.

Глава 20. О видѣніи Бога въ горѣ Синайстей

Глава 21. О сотвореніи телца.

Глава 22. О сѣни свѣдѣніа.

Глава 23. О[тъ] Левитика отъ 3-ея книгѣ.

Глава 24. О освященіи сѣни отъ 4 книгѣ.

л. 1 об. || Глава 25. О Корѣи и Дафанѣ и Авиронѣ.

Глава 26. О Волацѣ цари и Воламѣ волхвѣ.

Глава 27. Ото Второноміи отъ 5-я книгі.

Глава 28. О[тъ] книги Іисуса Наввина.

Глава 29. Отъ книги Судій[в] Иізраилевыхъ, ихже всѣхъ 15, и о левите и о женѣ его.

Глава 30. Отъ книги глаголемыа Руфъ.

Глава 31. Четыре царства. Отъ перваго царства о Самуиле пророцѣ.

Глава 32. Царство 1-е Саоулово.

Глава 33. О помазаніи Давида на царство.

Глава 34. Царство 2-е Давидово.

Глава 35. О помазаніи Давида[г] надо всѣмъ Иізраилемъ.

Глава 36. Царство 3-е Соломане.

Глава 37. О созданіи храма отъ Соломана.

Глава 38. Царство Ровоамово.

[а] о *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [б] *ркп.* иосіифе. [в] *ркп.* судхи *вм.* Судій, *какъ въ текстѣ.* *ркп.* ДѢКА.

Глава 39. **О** помазаніи Иероваама Наватова на царство надъ 10 колѣнъ Иізраилевыхъ. О[тъ] Соломана до Ахава 9 царствъ.

[a] Глава 40. Царство Авіино 5 надо Іюдою во Іерусалимѣ.

Глава 41. Царство Ассіино 6-е во Іерусалиме.

Глава 42. Царство 2-е надъ Іизраилемъ в Персе.

Глава 43. Царство царей Іизраилевыхъ, иже царствоваху в Персе по Іеровоаме л. 4 Наващи. Царство 3-е Воасино.

Глава 44. Царство 4-е Иліино надъ Іизраилемъ въ Персѣ.

Глава 45. Царство 5-е надо Израилемъ въ Персѣ.

Глава 46. Царство 7-е надо Июдою во Иерусалиме.

Глава 47. Царство Ахавово и о Іліи пророцѣ.

Глава 48. Царство 4-е, а на ряду 7 въ Самаріи надо Иізраилемъ.

Глава 49. Царство 8-е надо Иізраилемъ въ Самаріи и о Елисеи пророцѣ. Отъ сего царства 18 царствъ Иізраилевыхъ до Сосистріа, царя Египетьскаго, иже разори царство Асириское.

Глава 50. Царство 8-е надо Июдою во Иерусалиме.

Глава 51. Царство 9-е надо Июдою во Иерусалиме

Глава 52. Царство 2-е надо Израилемъ в Самаріи. **О** убіеніи царя Иізраилева и царя Июдина. **О** оубьеніи Иезавели. **О** убіеніи 70 сыновъ Ахавлихъ. **О** избиеніи братіи Охозіины [и] иереовъ Ваалових.

Глава 53. Царство 10-е Гофоліино во Иерусалиме надо Июдою.

Глава 54. Царство 11 Иоасово во Іиерусалиме надо Июдою.

Глава 55. Царство 10-е в Самаріи надо Іизраилемъ.

Глава 56. Царство 11 надъ Іизраилемъ в Самаріи і о смерти Елисеевѣ. **О** востаніи мертваго тѣломъ Елисеовымъ.

Глава 57. Царство 12 надо Июдою во Іерусалиме.

Глава 58. Царство 13 надо Июдою во Іерусалиме.

Глава 59. Царство 12 надо Іизраилемъ в Самаріи.

Глава 60. Царство 13 надо Израилемъ в Самаріи.

Глава 61. Царство 14 надо Израилемъ в Самаріи.

---

[a] *оглавленіе 40—46, 50—66, 72—76, 78, 79, 85—92, 94, 96, 99, 100 и 104 главъ, вслѣдствіе пропуска въ основномъ спискѣ, взято изъ сп. B.*

Глава 62. Царство 15 надо Израилемъ в Самаріи.

Глава 63. Царство 16 надо Израилемъ в Самарій.

л. 5 || Глава 64. Царство 17 в Самаріи надо Израилемъ.

Глава 65. Царство 14 надо Июдою во Иерусалиме.

Глава 66. Царство 15 надо Июдою во Иерусалимѣ.

Глава 67. Царство Сосистріа царя Египетьскаго.

л. 2 || Глава 68. Царство Сардонапала царя Асирійскаго.

Глава 69. Царство 15 надо Иізраилемъ в Самаріи и о плененіи ея.

Глава 70. О[тъ] книги глаголемыа Товіа.

Глава 71. Царство Езекіево. Отъ сего царства 7 царствъ до плененіа Иерусалимьскаго.

Глава 72. Царство 17 надо Июдою во Иерусалиме.

Глава 73. Царство 18 надо Июдою во Іерусалиме.

Глава 74. Царство 19 надо Июдою во Іерусалиме. О обрѣтеніи книгъ.

Глава 75. Царство 20 надо И[ю]дою во Іерусалиме.

Глава 76. Царство 21 надо Июдою во Иерусалиме. О пришествіи Навходъносора.

Глава 77. Царство 22 и плененіе Іерусалима отъ Навходонасора.

Глава 78. Царство 23 во Іерусалиме. О конечномъ разореніи Иерусалима.

л. 5 об. || Глава 79. Царство 24 во Іерусалимѣ.

Глава 80. [О] Иереміи пророцѣ.

Глава 81. О пророцѣхъ.

Глава 82. О Еллиньскыхъ мудрецѣхъ.

Глава 83. Избраніе отъ книги глаголемыа Есфирь.

Глава 84. Дѣяніе Даніила пророка.

Глава 85. Избранно отъ книги Данила пророка, еже пророчествовавъ [о] плененіи Вавилона, с ними же три отроки. Видѣніе второе Данилово о плененіи Іерусалима. Видѣніе Данилово 3-е, како сказа Царю сонъ. О поставленіи тѣла златаго. Видѣніе Данілово 5-е о снѣ дуба. Царство второе.

Глава 86. Царство 3-е. Видѣніе Данилово 6-е о писаніи перстъ. Видѣние Данилово 7-е о 4-хъ звѣрехъ. Видѣние Данилово. Толкованіе о 4-хъ звѣрехъ. Видѣние Данилово 9-е о овнѣ и козлѣ.

Глава 87. Царство Дариево. Видѣние Данилово 10-е. О[а] вметаніи его ко львомъ. Толкование отъ Златоустовыхъ. Соущее. О училищи, иже в Персехъ.

Глава 88. О Лидійскомъ царствіи.

Глава 89. Царство 5-е Кира царя. О отпущеніи Жидовъ. Видѣніе Данилово о Вилѣ и о искушеніи жрецъ Виловыхъ. О убіеніи зміа. О смерти Да||нилове. Цаки о Кире и о щедролюбіи ег[о. О][б] Криссе. л. 6

Глава 90. Царство 6-е Даріа Перскаго сына Кирова, и[же] царьствова въ Вавилоне 2-е, иже Камвисъ. О Иудифе, иже уби Олоферна, воеводу Дарієва, егоже посла на Іерусалимъ.

Глава 91. Царство Даріа Истапсова, иже царствова въ Вавилонѣ лѣтъ 20.

Глава 92. Царство Ксерксово.

Глава 93. О созданіи церкви и Іерусалима.

Глава 94. Царство Даріа Артаксерска Долгорукаго.

Глава 95. О Еллиньскихъ мудрецѣхъ и зодьяхъ.

Глава 96. Избраніе отъ хожденіа Александра царя Македонскаго. О рожденіи Александрове. О смерти Нектанавове. О конѣ. О смерти Филипове. О воцареніи Александрове. О пришествіи Александрове в Римъ.

Глава 97[в]. Пришествіе[г] Александрово въ Трои.

Глава 98. О пришествіи[д] Александровѣ во Иерусалимъ.

Глава. 99. О Даниле пророце и о триехъ отроцехъ. О Афинехъ. О смерти Дариеве. О смерти убившихъ Дарія. О побоищи с Поромъ, царемъ Индѣйскимъ. О перци, гдѣ ражается. [О] Индосіи реце райской.

Глава 100. О великомъ острове Прованьскомъ. О рекахъ. О испытаніи небесныя высоты и глубины морския.

Глава 101. О Рахманехъ.

Глава 102. Начало Греческаго царства.

Глава 103. О Египетскомъ царствіи, о Птоломеехъ и о преведеніи книгъ Жидовьскыхъ.

Глава 104. Начало царства греческаго. Царство 1 Египетское. Царство 2 Птоломѣево. Четвертый царь. Пятый царь.

[а] *въ ркп. еще* о *писанное чернилами.* [б] *мѣсто, заключенное въ скобки, въ ркп. вырѣзано.* [в] *такъ въ текстѣ, въ оглавленіи же* 96. [г] *ркп.* пришествіи. [д] *ркп.* пришествіе.

Глава 105. **О** второмъ плени Іерусалима ото Антиоха и о Елиазаре и Маккавеяхъ.

Глава 106. **О** плененіи Тройскомъ. О Ахиллеи.

Глава 107. **Ц**арство вечернихъ Еллинъ и о Ењеи.

Глава 108. [**О**] рожденіи Рома и Ромила. **Ц**арство Ромила, перваго царя Риму, и о созданіи
л. 2 об. града Рима. **И** по немъ инѣхъ 6, **а** седмый **Л**евкіе || Таркиніе, к немуже принесе жена 9 книгъ Сивиллиныхъ, **и** потомъ Врутъ, иже разори царскую власть и первы[й] ипатъ бысть.

Глава 109. **О** кесари Іуліи, иже и Гаие, и чесо ради наречеся кесарь. О списателехъ, иже написаша плѣнъ Тройскы[й], и ина многа о Римлянехъ.

Глава 110. **О** кесари Августе. **В** той же главѣ и о родословіи Богородица **и** о мироноси-
цахъ, о зачатіи Богородица и Предтечевѣ **и** о благовѣщеніи святыа Богородица **и** о рожествѣ Христовѣ и Предтечевѣ **и** о пришествіи волхвовъ.

Глава 111. **Ц**арство Тивиріево. **В** той же главѣ о И[о]аннѣ Предтечи **и** о крещеніи Христовѣ, **о**[тъ] списаніа Іосипа Евреина о Предтечи **и** о разрѣшеніи сна отъ Предтечи Ироду Филиппу **и** [о] обличеніи Ирода **и** свидѣтельство Иосипово о Христѣ и о апостолѣхъ **и** о страсти Спасовѣ **и** о распятіи и катапетазмѣ Иосиповѣ[а] и о воскресен[і]и Господни. **В** той же главѣ и царство Гаиево.

Глава 112. **Ц**арство Клавдіево. **В** той же главѣ Иосипово о апостолѣхъ. [О] обрѣтеніи Тройскыа воины во гробѣ Диоктитовѣ.

Глава 113. **Ц**арство Нероново. **В** той же главѣ **о** преставленіи Богородица и о воздвиженіи
л. 3 хлѣба, **о** Петре апостолѣ и о Симонѣ вольхвѣ **и** о убіеніи Іакова, || брата[б] Божіа, **и** о знаменіихъ о запустѣніи Іерусалима Іосипово **и** о Исусе[в] Онановѣ.

Глава 114. **Ц**арство Еоуспасияново. Третіе пришествіе Титово на Іерусалимъ и о конечномъ запустѣніи его.

Глава 115. **Ц**арство Титово. **В** той же главѣ **ц**арство Домептіаново. **В** той же главѣ царство Неруино **и** царство Тройяново **и** царство Андріаново **и** царство Антониново **и** царство Марка Антонина **и** царство Комодово **и** царство Пертинаксово **и** царьство Иулияново[г].

[д] [**Г**]лава 116. **Ц**арство 21 Севирово. **Ц**арство 22 Антониново. **Ц**арство 23 Макриново. **Ц**арство 24 Антониново. **Ц**арство 25 Александрово. **Ц**арство 26

[а] *ркп.* иосиповъ. [б] *ркп.* братіа. [в] *ркп. начальное* и *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [г] *буква* у *вставлена сверху позднѣйшей рукой.* [д] *115-й главой оканчивается оглавленіе въ сп. Б. Его продолженіе находится въ сп. О., но тамъ первый листъ* (*гл. 116—127*) *не сохранился, поэтому недостающее печатается по сп. В.*

Максимово. Царство 27 Максимово. Царьство 28 Гордіаново. Царство 29 Филипово. Царство 30[а] Дикиево и Валеріаново. Царство 31 Галово и Вулусіаново. Царство 32 Емеліаново. Царство 33 Валирияново. Царство 34 Клавдиево. Царство 35 Кунтило[во]. Царство 36 Авриліаново. Царство 37 Такитово. Царство 38 Прово[во] и Флоріане. Царство 39 Кара и Кари||на[б], сына его, и [Н]оумирія[в]. л. 8

Глава 117. Царство 40[г] Діоклитіяно[во]. Царство 41 Максиміяна Геларія [и][д] Максентія, сына Еркуліева.

Глава 118. Царство 42[е] Консты Зеленаго, сына Клавдія царя, отца Великаго Констянтина; Зеленый же нареченъ бысть блѣдости ради лица е[го][д]. О брани Перстей. О брани Констянтина[ж], иже съ Максентіемъ, сыномъ Еркуліевымъ. О видѣніи царя Констянтина. О крещеніи царя Констянтина. О видѣніи святыхъ апостолъ Петра и Павла.

Глава 119. Царство 1 святого і великого[з] перваго царя христіянскаго Констянтина. Начало царства христіянскихъ царей. О зміи. Прѣніе Жидомъ съ Селивестромъ. О иже восхотѣша церкви создати. О побѣде Констянтина, иже на[и] Максіміяна Геларія. О побѣде Констянтина, еже на Ликинія. О взятіи града Византійскаго. О созданіи Констянтина града. О Аріи еретицѣ.

Глава 120. О святемъ вселенскомъ соборе первомъ. О свитце. О отложеніи женъ епископомъ. О клевете, еже на епископы. О пасцѣ. И о обновленіи Царяграда. О философе. О шествіи Елены царицы въ[і] Іерусалимъ[к]. О преставленіи царицы Елены. О возвращеніи Арія о[тъ][д] заточеніи. О преставленіи Констянтина.

Глава 121. Царство 2, лѣто 76-е[л], Констянтіево. О просаженіи Аріеве. О Оуліяне Преступницѣ. || О Месаліянехъ. л. 8 об.

Глава 122. Царство 3 Иоуліяна Преступника.

Глава 123. Царство 4, лѣто[м] 90-е, Авіане. Царство 5 Оуалентіяново и Оуалентово.

[а] *ркп.* а. [б] *л. 8 принадлежитъ другой рукѣ, обновлявшей рукопись.* [в] *ркп.* иоумирія (*вм.* и нумиріяна, *какъ въ текстѣ*) [г] *такъ въ текстѣ, въ оглавленіи же* аї *вм.* 40. [д] *въ скобкахъ—изъ текста.* [е] *такъ въ текстѣ, въ оглавленіи же* мѣ *вм.* 42. [ж] *ркп.* констянтине. [з] *ркп.* великом. [и] *ркп.* и жены *вм.* иже на, *какъ во всѣхъ прочихъ спискахъ.* [і] *въ ркп.* и въ. [к] *ркп.* Іерусалимѣ, *но во всѣхъ прочихъ спискахъ* — ъ. [л] *въ ркп. надъ* е *стоитъ титло.* [м] *ркп.* лѣтъ.

Глава 124. Царство 5 Іоуалентово въ Цариградѣ, 95 [а]. О Исакіи мнисе. О Амбросіи. О трусѣ.

Глава 125. Царство 6 Гратіаново [б], сына Іалентіанова. Царство 7 Ѳеодосія Великаго, 908.

Глава 126. О святемъ вселенскомъ о 2-мъ соборе. Отъ 1-го собора до втораго лѣтъ 60.

Глава 127. О Амфилохіи епископѣ. О Амбросіи епископѣ

л. 5 ||и [в] о Феодосіи цари.

Глава 128. Царство Арькадіево. В той же главѣ о Златаоустѣ, о Онорiи, цари Римьскомъ.

Глава 129. Царство Феодосіа Малаго и о царици Евдокіи.

Глава 130. О цари Римьскомъ Иоуалентіане и о взятіи Рима Изгирихомъ, и оттуле риги имѣ в себѣ начальники и отдѣлися отъ Царяграда до Иоустиніана Великаго. В той же главѣ о воскресеніи 7 отрокъ и о трусѣ и о восхищеніи отрока на небо.

Глава 131. О святѣмъ третіемъ соборѣ и о враждѣ царици Евдокіи и о смерти Феодосіеве [г].

Глава 132. Царство Маркіаново и о святѣмъ четвертемъ соборѣ и о свитцѣ православныхъ и о еретичестемъ и о оцѣхъ.

Глава 133. Царство Лва Великаго.

Глава 134. Царство Лва Юннаго и Зиноново и Василисково.

Глава 135. Царство Анастасіево и о трусѣ и о Туркохъ и о начальнице ихъ Аламундарѣ и о смерти царя Анастасіа и о возбраненіи неправеднаго злата [д] и о оцѣхъ.

Глава 136. Царство Иустіна перваго и о трусѣ.

л. 5 об. Глава 137. Царство Иоустиніана Великаго и о со||зданіи великіа церкви Софіи.

Глава 138. О святѣмъ пятомъ соборѣ и о мору и о трусѣ и о псѣ и о Содомьскомъ блудѣ и о [е] брани на Оундалы и на Римьскаго ригу Гелимера и о возращеніи Рима къ Царюграду и о ереси Аѳфортодокитьской.

[а] *ркп.* ч҃. ѣ҃., *при чемъ надъ* е *сначала былъ поставленъ обычный значекъ, а потомъ онъ исправленъ въ титло; въ текстѣ—съ титломъ.* [б] *ркп.* Оратіаново. [в] *отсюда текстъ печатается по основному списку О.* [г] *въ ркп. позднѣе прибавлено* Малаго. [д] *далѣе въ ркп. вытерто:* о трусѣ. [е] *въ ркп.* и о *вписаны послѣ.*

Глава 139. Царство Иоустина Малаго и[а] о Жидовинѣ и о судіи[б] праведнѣмъ и о снятіи долга народу отъ царици.

Глава 140. Царство Тивиріево.

Глава 141. Царство Маврикоево. В той же главѣ и о сиринѣхъ и о коркодиле и о Туркохъ и о смерті Маврикіа царя.

Глава 142. Царство Θокы мучителя.

Глава 143. Царство Ираклiево и о пришествіи Персенъ на Іерусалимъ[в] и на Царьградъ и о побѣдѣ, еже на Персы, и о смерти Ираклiеве.

Глава 144. Царство Коньстянтиново, сына Ираклiева, и о давшемъ 1 литръ злата на милостыню и о Евагріи Философѣ и[а] о Таксиотѣ.

Глава 145. Царство Иракланово.

Глава 146. Царство Коньстіно[г], внука Ираклиева, и о Махмете Сраниньскомъ и о ереси единоволной. О Максимѣ Исповѣдницѣ.

Глава 147. Царство Коньстянтина Брадатаго, || сына Коньстина. В той же главѣ святы л. 6.
шестый соборъ.

Глава 148. Царство Иустиніаново, сына Коньстянтинова Брадатаго, и о второмъ собрани шестаго собора.

Глава 149. Царство Леонтіево.

Глава 150. Царство Апсимара Тивиріа.

Глава 151. Царство второе Иустинияна Корноносаго.

Глава 152. Царство Филиппиково[д], иже и Варданъ, и о смерти Иустиніановѣ.

Глава 153. Парство Артеміа, иже и Анастасій.

Глава 154. Царство Феодосіа Адраментина и о Львѣ Исавре.

Глава 155. Царство Лва Исавра. О сожженіи книгъ и о человѣцѣ, иже милостыню и блудъ творяше.

Глава 156. Царство Коньстянтина Копронима и о войнѣ Артовазда на Копронима и о знаменіихъ и о трусѣ и о мору.

Глава 157. Царство Львово, сына Копронимова, и о гричѣ.

[а] и *вставлено послѣ.* [б] -і- *вставлено сверху позднѣе.* [в] *въ ркп.* иерл҃мъ. [г] *въ ркп. конечное* -о *исправлено позднѣе на* а. [д] *въ ркп.* ф҃илиппиково.

Глава 158. Царство Коньстянтина и[а] Ирины. **В** той же главѣ и[б] шестый соборъ[в] и[г] о оцѣхъ, колико ихъ въ во всѣхь соборѣхъ, **и** обрѣтеніи тѣла святыа Еоуфиміи **и** о изгнаніи царици Ирины отъ царства **и** ослѣпленіи царя Коньстянтина.

л. 6 об. Глава 159. **О** Латынехъ, како отступиша отъ правосла||вныхъ, **и** о Феофане и Феодорѣ начертанныхъ **и** о Формосѣ папѣ **и** о проклятіи Латынъ **и**. о Петрѣ Гугнивомъ. О Вретаніи и о князи Алманійскомъ, егоже постави папа царя.

Глава 160. Царство Никифора Геника **и** о Николѣ воине. **В** той же главѣ и царство Ставрікіево.

Глава 161. **О** канунехъ, когда начало пріаша, **и** отложени мяса инокомъ.

Глава 162. Царство Михаила Рагкавея и[г] о Львѣ Арменине.

Глава 163. Царство Лва Арменина.

Глава 164. Царство Михаила Травлаго.

Глава 165. Царство Ѳеофилово.

Глава 166. Царство Михаила и Феодоры. **В** той же главѣ о[д] Василіи Македоньстемъ **и** о изгнаніи царици Феодоры отъ царства **и** о прелюбодѣйстве Варды кесаря.

Глава 167. **О** Словеньскомъ языце и о Русскомь **и** о крещеніи Болгарьскомъ **и** о дружемъ князи Болгарьскомъ **и** о пришествіи Руси на Царьградъ и[д] о оубіеніи Варды кесаря.

Глава 168. **О** князѣхъ Рускыхъ, о Рюрике, **и** о разбіеніи зерцала **и** о оубіеніи Михаила царя.

Глава 169. Царство Василіа Македоненина и[г] о трусѣ **и** о князи Рустемъ, иже и Кумани.

л. 7 || Глава 170. Царство Лва Премудраго.

Глава 171. **О** преложеніи книгъ на Словеньскій языкъ **и** о войнѣ Ольговѣ на Царьградъ.

Глава 172. Царство Александрово, брата Львова.

[а] и *вставлено сверху позднѣе.* [б] и *выправлено позднѣе изъ киноварнаго* ѡ. [в] *далѣе въ ркп. другой поздней рукой вставлена славянская цыфра* 3, *но безъ титла.* [г] и *вставлено позднѣе.* [д] о *вставлено позднѣе на мѣстѣ предполагавшагося киноварнаго.*

Глава 173. Царство Коньстянтина, сына Львова, и о Рускомъ князи Игорѣ и о Болгарьскомъ цари.

Глава 174. Царство Романа Лакапина. О соборѣ соединенiа и о принесенiи образа Нерукотворенаго и о Русскомъ князи Игорѣ и начало княженiа Цвѣтославля. В той же главѣ Царство второе Коньстянтина, сына Львова.

Глава 175. Царство Романово, сына Коньстянтинова, и о Русьскыхъ князѣхъ.

Глава 176. Царство Никифора Фоки и о Русскомъ князи Цвѣтславѣ.

Глава 177. Царство Иоанна Цимисхiа и о Цвѣтславѣ и о Рускихъ князехъ.

Глава 178. Царство Василiа и Коньстянтина и о Русскомъ великомь князи Владимере и о крещенiи его. О крещени Угорьскомъ. О[а] Цвѣтополкѣ и[б] о Ярославѣ.

Глава 179. Царство Коньстянтиново, брата Василiева.

Глава 180. Царство Романа Аргиропула.

Глава 181. Царство Михаила Пефлагоненина.

Глава 182. Царство Коньстянти||на Манамаха. В той же главѣ Великое княженiе Русское. л. 7 об.

Глава 183. Царство Михаила [А]постратиотика.

Глава 184. Царство Исакiа Комнина.

Глава 185. Царство Коньстянтина Дуки.

Глава 186. Царство Романа Диогена. В той же[в] главѣ Царство Михаилово, сына Дукина.

Глава 187. Царство Никифора Ватаниота.

Глава 188. Царство Алексѣя Комнина. В той же главѣ Великое[г] княженiе Русское.

Глава 189. Мануилово Порфирогонита. В той же главѣ о епископе Иларионе Мегленьскомъ. Прѣнiе его со Армены и Манихiи. В той же главѣ Русское великое княженiе.

Глава 190. Царство Греческое. В той же главѣ Великое княженiе Рус[ское].

[а] *въ ркп. киноварное* о *исправлено позднѣе чернилами на* и о. [б] и *вставлено позднѣе.* [в] *въ ркп.* тои[х] *вм.* тои[ж]. [г] *въ ркп. буква* в- *вставлена позднѣе на мѣстѣ предполагавшейся киноварной.*

Глава 191. Царство Греческое Алексеа Скимнина и о Серпьскихъ деспотѣхъ и о Болгарьскихъ цариихъ и паки Греческое царство и великое княженіе Московьское.

Глава 192. Царство Феодора Ласкаря и о Серпъскомъ царствіи и о святѣмъ Савѣ.

Глава 193. О взятіи Царяграда отъ Латынъ и о Серпьскомъ Савѣ. В той же главѣ и о Болгарьскомъ цари Асанѣ.

Глава 194. Царство Иоанна Дука Ватаца. О святѣмъ Савѣ Серпьскомъ и о родословіи
л. 8 ||Серпьскыхъ деспотъ.

Глава 195. Великое княженіе Русское Георгіа Всеволодича и о Батыи цари и о оубіеніи его.

Глава 196. Царство Михаила Палеолога. В той же главѣ и великое княженіе Русское.

Глава 197. Царство Андроника Палеолога[а]. В той же главѣ и Русское великое[б] княженіе и Серпьское царство Милутиново.

Глава 198. Серпьское царство Стефаново.

Глава 199. Царство Греческое. В той же главѣ и великое княженіе Русское и Серпьское.

Глава 200. Царство Греческое. В той же главѣ и великое княженіе Руское.

Глава 201. Царство Греческое Иоанна Палеолога. В той же главѣ Царство Серпьское краля Волкошина[в] и брата его деспота Углеша и великое княженіе Руское.

Глава 202. Княженіе Серпьское великаго князя Лазаря и о начале Турьскихъ царей и о брани с Туркы и о убіеніи великаго князя Лазаря. В той же главѣ Великое княженіе Серпьское Стефаново и о войнѣ на Оугры и Волохи с Туркы.

Глава 203. Царство Греческое Мануилово. В той же главѣ о Тимирѣ Оксацѣ и о Мусул-
л. 8 об. мане, Турьскомъ цари, и о Мануиле цари и паки || царство Греческое. В той же главѣ и Русское великое княженіе.

Глава 204. И паки о Стефане, великомъ князи Серпьскомъ, и паки о Мусулмане, цари Турьскомъ, и о брате его Мисіи, иже побѣди Мусулмана[г] и нача обладати[д] царствомъ

[а] *ркп.* палаолога. [б] *ркп.* и великое. [в] *ркп.* полкошина. [г] *ркп.* мусулмана. [д] *ркп.* облати.

его, **и** о Махамете, меншемъ брате Мусулманове, и о войне его, еже с Мисіею, иже побѣди его и бысть западный и восточный царь, **и** о сынѣ его о[a] Муратѣ.

Глава 205. **Ц**арство Греческое киръ Калуяна. **В** той же главѣ **и** великое княженіе Русское **и** о князе Димитріе Юрьевиче Красномъ.

Глава 206. **Ц**арство Серьпьское Гургово и о запустѣні[и] его знаменіе.

Глава 207. **Ц**арство Греческое Коньстянтиново. **В** той же главѣ и великое княженіе Русское.

Глава 208. **О** взят[і]и Царяграда отъ безбожнаго Турьскаго царя Амуратава сына Магмета.

---

[a] *въ ркп. передъ* О *стоитъ еще вытертое киноварное* И.

[Предисловіе[а] книзе глаголемой граноґраѳъ[б], сирѣчь лѣтописець.

л. 1

Изложеніе о вѣрѣ. Первѣе оубо подобаетъ истинному христіанину, не токмо іноκомъ, но и сущимъ в мірѣ, испытати писаніе, якоже рече въ Евангеліи Господь, яко, истинно испытающе сіа, в нихъ имѣти имамы животъ вѣчный. Се же есть животъ вѣчный, еже правѣ разоумѣти о Бозѣ и вѣровати, якоже предаша святіи апостоли и божественіи отци исповѣданіе вѣрѣ, и творити заповѣди Господня. Вѣра бо без дѣлъ ничтоже ползоуетъ, такоже и дѣла без вѣры, но обоими, вѣрою и дѣлы, да съвершенъ боудетъ Божій человѣкъ, ибо еже о вѣрѣ истинное разоумѣніе ключь и дверь есть всемоу божественому писанію и сими дверми достоитъ входити въ ограду божественаго писаніа Ветхаго же и Новаго, ибо Ветхій и Новый || Завѣтъ, якоже
л. 1 об. рече Григоріе Нисьскій, единаго Бога проповѣдаетъ коупно съ Словомъ и Духомъ, отноуду же Троица единосущнаа является. Глаголеть бо Давидъ: «словомъ Господнимъ небеса утвердишася и Духомъ оустъ его вся сила ихъ». Отноуду же Троица въ Единицы и Единица въ Троици познавается. Такоже и Авраамоу явися Богъ во трехъ составехъ моужескими зраки. К сим же покажемъ глубочайшее разоумѣніе. Глаголетъ убо въ Бытіи Богъ: «сотворимъ человѣка по образу нашему и по подобію»: се же глаголеть къ Сыноу и Духу, а не якоже нѣціи неправѣ мудрствоующе глаголють: сіе Богъ себе рече. Аще бы былъ во едіномъ составѣ и к себѣ глаголалъ, якоже тіи неправѣ мудръствоуютъ, рекъ бы убо: «сотворю человѣка по образоу своему»; нынѣ же показа себе трисоставна, глаголеть къ Сыноу и Духу: «сотворимъ человѣка по образоу нашемоу». Ниже къ аггеломъ глаголеть: аггелли бо не соуть поспѣшници Богу на твореніе, но видцы и, видяще Словомъ Его отъ небытіа бывшее, въспѣваху Бога. || Глаголеть убо въ Іовѣ: «егда творяхъ звѣзды, восхвалиша мя вси аггели
л. 2 мои». И по преступленіи Адамовѣ не рече: «се Адамъ бысть яко

[а] *Это предисловіе къ Хронографу взято изъ сп. Эрмитажнаго (Им. Публ. Б.) № 2/564, такъ какъ въ сп. Б. П. и Т. этого предисловія нѣтъ, въ сп. О. оно есть, но безъ конца и представляетъ собой тамъ позднѣйшую и неумѣстную вставку, а въ сп В. имѣется лишь конецъ предисловія, помѣщенный нижe.* [б] *кончая этимъ словомъ, писано вязью.*

азъ», но рече: «се Адамъ бысть яко единъ отъ насъ». Здѣ яснѣйши показа, яко въ трехъ составѣхъ, сирѣчь лицѣхъ, единъ Богъ. Лица же о Бозѣ разоумѣемъ не въображена и не якоже человѣчя, но бесплотна. Пишетъ бо: «Богъ нашь огнь поядаай есть». Пишеть же о Бозѣ въ трехъ лицѣхъ и въ трехъ постасѣхъ и въ трехъ составѣхъ и въ трехъ образѣхъ и в трехъ начертанихъ: сіе все едино есть, показоуя Единицю въ Троици и Троицу въ Единици. Глаголеть же Богъ къ Сыноу и Духу: «сътворимъ человѣка по образоу нашему и по подобію»: не глаголеть о внѣшнемъ видѣніи человѣка, сирѣчь о плотьскомъ, но о невидимомъ, ибо внѣшній человѣка образъ, сирѣчь телесный, сложенъ есть, Богъ же простъ есть и несложенъ и бесплотенъ и неописанъ и непостижимъ, ибо невидимое въ человѣцѣ се есть по образу Божію и по подобію: оумъ, слово и духъ, сіи три равна соуть въ человѣцѣ, ибо оумъ раждаетъ слово и слово же подвизаетъ ‖ оумъ; ниже оумъ есть без слова, ниже слово без оума; тако же и л. 2 об.
слово отъ духа, сущаго в насъ, исходить и ото оума: сіи убо три равна соуть в насъ и раздѣлитися дроугъ отъ друга не могутъ. Умъ оубо пребываетъ, оумъ и ражаетъ слово и слово пребываетъ слово и духъ пребываетъ духъ. Тако оубо и о божественномъ существѣ подобаеть разоумѣти, яко Отець пребываетъ Отець и Сынъ не бываетъ, и Сынъ пребываетъ Сынъ и Отець не бываетъ, и Духъ пребываетъ Духъ и Сынъ не бываетъ, ниже Отець, но Духъ святъ. Ражает оубо Отець Сына и есть Отець, и Сынъ родився есть Слово и пребываеть Сынъ, тако же и Духъ святый, иже отъ Отца исходитъ, и есть Духъ святъ, имже всяческаа освящается, есть же Троица единосущнаа: Отець и Сынъ и святый Духъ. И паки о том же, еже по подобію, Анастасіи Синайскій глаголеть: «сіе есть еже по образу и по подобію въ человѣцѣ: оумъ ражаетъ слово и слово пребываетъ слово и духъ пребываетъ духъ. Слово же соугубо имамы, соугубо имать и роженіе свое и паки единъ и нераздѣленъ соблюдаемъ. Ражает бо ся ‖ слово въ сердци отъ оума рожденіемъ нѣкимъ непостижнымъ и л. 3
бесплотнымъ и пребываетъ въ сердци, ражается вторымъ рожденіемъ тѣсными устнами и тогда всѣмъ познавается и отъ рожьшаго его оума не разлоучается. Се убо есть по образу и по подобію, яко да по соугубому слова нашего рожденію явѣ познаемъ Божіаго Слова роженіе соугубое: роди бо ся Слово невидимо и несказанно и непостижимо преже вѣкъ отъ Отца и пребываше невѣдомо, яко по оуму оу Отца, дондеже яко отъ сердца нѣкоего отъ нѣдръ Отчиихъ сошедъ, ихже и не отлоучися нимало; вторымъ рожениемъ отъ пречистыа Дѣвы Богородица дѣйствомъ святаго Духа нетлѣнно и безболѣзненно родися и явися намъ плотію, неискоусенъ Божествомъ и силою, неописанъ существомъ Божества, описанъ плотію, Богъ истиненъ, не созданъ Божествомъ, созданъ по человѣчеству, безъ сѣмене въ существѣ своего

Божества пріа тоу одушевленую его плоть, и бысть во двою естеству Богъ и человѣкъ воистину, все мое естество воспріатъ кромѣ грѣха
л. 3 об. и пострада || своею плотію, не пострада же Божествомъ, безстрастно бо Божество, бесплотно и невеществено. Аще бо и отъ самого съединенія плоть обожена есть, но обаче отъ естественыхъ не лишися свойствъ, по подобію желѣза, иже до конца огнемъ ражжено и все огнь есть, но обаче стражетъ млатомъ ударяемо и раздѣляется, огневи пребывающоу бестрастну; по подобію сихъ и Господь плотію страдаше, Божествомъ пребываше бестрастенъ, оумре и воскресе плотію, а не Божествомъ, то бо, сирѣчь Божество, въскреси свое тѣло, еже пріатъ, да насъ спасетъ поспѣшеніемъ Отца своего і Бога, едино бо святыа Троица дѣйство». И якоже Кyрилъ Александрійскій глаголетъ, яко «сего ради Сынъ воплотися, а не Отець и Духъ, яко да сохранитъ свойство ипостаси своеа, яко быти томоу же на небесѣхъ Сыну и на земли Сыну, по писанному: «Слово въплощается и Отца не отлоучается»; и паки: «весь бѣ в нижнихъ и вышнихъ, никако же отстоупи
л. 4 въ неописанное Слово, схоженіе бо Божествено не преложеніе вмѣстно бысть»; и паки: «въ гробѣ плотію || и въ адѣ съ душею обоженою яко Богъ, в раи же с разбойникомъ и на престолѣ бяше Христе со Отцемь и Духомъ, вся исполняа неописанъ сый Божествомъ». Сими убо оуказано есть отъ Ветхаго и Новаго писаніа, что есть въ человѣцѣ, еже по образоу Божію, и отъ сего познавается единосущнаа Троица. И сего ради подобаетъ исповѣдати и вѣровати [со] страхомъ и трепетомъ и покланятися Троици въ единьствѣ и Единици въ Троици, Единици триипостасней и Троици едіносущнѣй, равночестней, равнославней и равномощней, единому естеству, единому существу, едіномоу господьству, едіному царству, присносоущноу, невідиму, необоуменну, неописанну, недовѣдому, непремѣнну, непреложноу, бесмертноу, бесплотну и бестрастну, всяческимъ исполнителю и вседержителю и промыслeнику, небоу же и земли и морю и всѣмъ сущимъ в нихъ, видимымъ же и невидимымъ, яже убо отъ несущихъ приведе. Сице оубо подобаетъ вѣровати Троици во единомъ существѣ,
л. 4 об. раздѣляеме же лици, самоипостасенъ Отець, сирѣчь свой || имѣя составъ, присно сый и пребываа въ отчьствѣ, нероженъ, безначаленъ и присносущенъ, незримъ, невидимъ, непостижимъ, недовѣдомъ, начатокъ и вина всяческому, единемъ токмо нерожденіемъ растоа отъ Сына и святаго Духа, еже быти Отець, из негоже ражается оубо Сынъ преже всѣхъ вѣкъ, исходитъ же и святый Духъ безлѣтно и присносущно, коупно бо Отець, коупно Сынъ, коупно святый Духъ. Самоипостасенъ Сынъ, собезначаленъ родителеви, единосущенъ и равномощенъ Отцеви, рожествомъ единемъ разньствуя Отца и Духа святаго. Самоипостасенъ Духъ святый, единосущенъ и спринсносущенъ Отцоу и Сыну, единопрестоленъ и единодержавенъ и равнодѣтеленъ и, коупно рещи,

имѣя вся, яже Отець и Сынъ, кромѣ нерожденіа и рожденіа, ничим же разньствуа отъ нихъ, точію исхоженіемъ единемъ. Свойствено бо коемуждо ихъ: Отцеви убо отчьство, а Сынови сыновьство, святомоу Духу исхоженіе, ни бо Отець въ Сына и Духа преходить, ни Сынъ въ Отца или Духа, ниже Духъ въ Сына или въ Отца, свойство бо ихъ недвижимо соуть, || сирѣчь непреложно и непремѣнно. Богъ убо съвер- л. 5
шенъ Отець: весь въ Сынѣ и Дусѣ и не разливаяся; Богъ совершенъ Сынъ: весь во всемъ Отци и Дусѣ; Богъ совершенъ Духъ: весь во всемъ Отци и Сынѣ. Не тріе Бози, да не боудеть, но Богъ единъ, поне же едино Божество и совокуплено естествомъ и существомъ, раздѣляемо лици и свойствы и преже раздѣленіа совъкоупляемо, ино Отець і ино Сынъ і ино святый Духъ, едино Божество въ трехъ лицѣхъ съприсносущныхъ, ни естествомъ разлоучаемыхъ, ни мѣстомъ: идѣже бо Отець тоу и Сынъ и Духъ, идѣже Сынъ тоу и Отець и Духъ, а идѣже Духъ тоу и Отець и Сынъ.

Сице убо вѣровати подобаетъ и исповѣдовати едино крещеніе въ оставленіе грѣхомъ и чяяти воскрешеніе мертвымъ и вѣчно[е] въздааніе по дѣломъ добрым же и злымъ и пріимати седмь соборовъ и помѣстныя соборы, собраныя на времена святымъ Духомъ на оутверженіе церкви, ихже они прокляша и отвергошя и мы проклинаемъ, и пріимати вся преданнаа Христови церкви отъ апостолъ и отъ святыхъ отець писаннаа и неписанная. || Покланяем же ся честнѣй иконѣ че- л. 5 об.
ловѣческаго телесе Бога Слова, помазаннаго Божествомъ и бывша непреложна, и того рождьшей образоу истинной Богородици воистинну, и честному крестоу, честнымъ тайнамъ и святымъ евангеліамъ и святымъ сосоудомъ и всѣмъ святымъ изображеніемъ и святымъ ихъ мощемъ и священнымъ церквамъ. Не боготворим же сіа почитающе, ниже вещи, ни шары почитающе, но сими почитаемъ первообразное, «честь бо образа, якоже рече Василіе Великій, преходитъ на первообразное». Сице убо предано намъ есть вѣровати отъ святыхъ апостолъ и святыхъ отець и се есть ключь и дверь вводяй в животъ, якоже преже рѣхъ, и сими двермі входити въ ограду божественнаго писаніа, Ветхаго же и Новаго, ибо Ветхое писаніе, отнели же начатъ Богъ творити, якоже рѣка нѣкаа изыде отъ мысленаго Едема и разливаема, якоже в четыре начала, въ священнаа Евангеліа и во все божественое писаніе Новаго завѣта и сего ради ноужно есть, почитающе Новое писаніе, и сіе почитати, яко да возможемъ разоу||мѣти лежащаа в немъ отъ Ветхаго писаніа, и не точію сами ра- л. 6
зоумѣти обоими частьми, но и въпрошающимъ предлагати, якоже отъ нѣкоего съкровища, по Господню гласу: «всякъ книжникъ, рече, научився царствоу небесному, подобенъ есть коупцу, иже износитъ отъ сокровища своего ветхая же и новаа», сирѣчь отъ божественнаго писаніа Ветхаго и Новаго и глаголы показоуетъ, якоже очима нѣкоима.

отнели же начатъ Богъ творити и до сего времени бывшаа Божіа чюдеса. Сего ради и мы, желающе нѣчто разумѣти отъ части таковыхъ, въ многи и длъговременныа троуды внидохомъ, еже избрати ото многихъ лѣтописныхъ и бытійскихъ книгъ ноужнѣйшаа и добрѣйшаа и совокупити во едино, занеже тѣ книги вси о единомъ пишоутъ, а во всѣхъ многаа розньː тотъ то оставилъ, а инъ ино, и за величество тѣхъ книгъ неудобно есть ихъ всѣхъ стяжати. И сего ради много помышляхъ сіе дѣло начати и возбраняемъ есмь отъ рукодѣліа, еже стяжати чимъ животъ кормити, Божіим же попоущеніемъ нашедшу искоушенію тяжку || и за многое уныніе и скорбь одержащую, получихъ таковыа книги, начахъ таковое дѣло и многа лѣта в сихъ упражняася и въстерзаа отъ многихъ лѣтописныхъ книгъ добрѣйшаа, якоже цвѣты нѣкіа и совъкоупляа во едино, или якоже соть медвеный исполнь сладости духовныя, или яко очи исторгъ отъ всѣхъ тѣхъ книгъ, многъ же подъяхъ троудъ за разгласіе речей в тѣхъ книгахъ, изыскоуя праваа и за разгласіе многихъ пословиць. Елицы же хотятъ сіа преписывати и прочитати и отъ сихъ ползу обрѣсти, сію благодать прошу оу нихъː внегда прочитаютъ, да глаголютъː «Сыне Божій, спаси душу потроудившагося в сицевыхъ и не постави в грѣхъ, елико неразоуміа ради рѣчи силоу пременихъ, или за неудобь разумныа старыа і ностранныа рѣчи, не точію же сихъ недостатокъ, Христе милостивый,[а] наверши, но и к пользѣ идуша его приложи во время исхода и въ первый часъ тысяща лѣтъ, вонже вземъ потрудившимся воздаси мѣроу добру наткану и потрясну, яко тебѣ подобаетъ слава со Отцемь и святымъ Духомъ нынѣ и в день вѣка, аминь».

||Отнели же оубо всепремудрый хитрецъ[б] и содѣтель Богъ отъ сотвореннаго свѣта в первый день сътвори зѣницу всѣхъ сущихъ на земли, превеликое свѣтило солнце, и во обновленіе того| двосотное и тридесять первое двадесятъ четвертаго лѣта начахъ таковыа гранеси и кончахъ втораго лѣта во второе обновленіе.

Святого Θеодорита, како подобаетъ креститися. Сице благословити рукою и креститися: три персты равно имѣти вкупѣː болшей, да два послѣднихъ, по образоу Троичьномоу: Богъ Отець, Богъ Сынъ и Богъ святый Духъ. Не три Бози, но единъ Богъ въ Троици: имены раздѣляются, а Божество едино: Отець нероженъ, а Сынъ роженъ, а не созданъ, а Духъ святый ни роженъ, ни зданъ, но исходенъ. Тріе въ единомъ Божествѣ, едина сила, едіна честь, едінъ поклонъ отъ всея твари, отъ аггелъ и отъ человѣкъ. Тако тѣмъ тремъ перстомъ указъ. А два перста имѣти наклонна, а не простерта и тѣмъ указъ паки: то образоуетъ двѣ естествѣ Христовѣː Божество и человѣчьство, Богъ по Божествоу, а человѣкъ по въчеловѣченію,

---

[б] *слово* хитрецъ *вставлено той же рукой на полѣ.*

а въ обоемъ со||вершенъ; вышній же перстъ образоуетъ Божество, л. 7 об.
а нижній человѣчество, понеже снедъ отъ вышнихъ спасе нижняя;
тоже согбеніе персту толкоуетъ: преклонь небеса, сниде на землю
нашего ради спасенія. Да тако достоитъ креститися и благословити,
тако святыми отцы указано и узаконено.

Оуказъ, чесо ради поклоняемся на въстокъ. Къ во-
стокоу же стоаще молимся сего ради, якоже рече Великій Василій,
яко древнее отчьство взыскоуемъ, рай, егоже насади Богъ на въстоцѣ.
Сіе же творимъ, идѣже образъ Господень не обрѣтается. Образъ же
Господень, или честный крестъ идѣже обрѣтаемъ, тоу покланяемся.
Колѣнопоклоненіе же творимъ сего ради, яко на коемждо поклоне-
ніи низпаданіе наше и воскресеніе дѣломъ показоуемъ, яко грѣха ради
на землю низпадохомъ и человѣколюбіа ради создавшаго насъ на
небо возвани быхомъ. В соуботоу же и в недѣлю колѣнопоклоненіе
не творимъ, ни в пятдесятницю, но просто стояще молимся сего
ради, яко вскресше съ Христомъ, вышнихъ искати должни суще, по
и назнаменоуемъ || боудущаго вѣка образъ и невечерній день, такоже л. 8
и вся пятдесятница. еже въ вѣцѣ ономъ чаемаго въскресенія есть во-
споминаніе, яко да частымъ воспоминаніемъ некончаемыя жизни, еже
к ней о напоутіи нерадимъ, возвышающе оумъ нашь на боудущаа.
Четвородесятный оубо постъ есть преддверіе боудущихъ благъ и на-
знаменоуетъ, еже въ плоти троудное житіе наше, имже полоучимъ бе-
строудный животъ боудущихъ благъ, емоуже образъ есть пятдесятница,
в нейже узаконися ни колѣнопреклоненіе, ниже постити, ни злостра-
дати, единъ же мнѣти день все время оно, по подобію боудущаго
вѣка, нѣсть оутро или вечеръ видѣти. Се бо и премудрый Лоука на-
знаменоуя рече: «внегда скончатися дню пятдесятници»: не рече
«днемъ», но «дню», единъ день нарече все время то, по образу боу-
дущаго вѣка, егоже боуди всѣмъ намъ полоучити о Христѣ Іисусѣ о
Господѣ нашемъ, емоуже слава со Отцемъ и съ святымъ Духомъ,
нынѣ и присно и в ныне сущій и боудущій вѣкъ, амінь] [a].

Лѣтописчикъ вкратце. Отъ Адама до потопа лѣтъ 2242, отъ потопа л. 13
до раздѣленія языкъ лѣтъ 500 и 30, отъ разделенія языкъ до начала Авраамля
лѣтъ 552, а отъ Адама 3300 и 22, отъ перваго лѣта Авраамля до пришест-
вія Чрьмнаго моря лѣтъ 500 и 5, а отъ Адаміа 3827, а отъ исхо[да] сыновъ

---

[a] *Такъ какъ слѣдующая конечная статья предисловія сохранилась и въ сп. В., то по нему она далѣе и печатается. Въ виду же нѣкоторыхъ варіантовъ ея въ сп. Эрмитажномъ. она приводится здѣсь и по этому послѣднему списку:* (*л. 8 об.*). **Лѣтописчикъ вкратцѣ. От**ъ Адама до потопа лѣтъ 2242, отъ потопа до раздѣленія языкъ лѣтъ 500 и 30, отъ раздѣленія языкъ до начала Авраамля лѣтъ 552, отъ Адама лѣтъ 3300 и 22, отъ перваго лѣта Авраамля до прешествія Чермнаго моря лѣтъ 500 и 5, а отъ Адама 3827, а отъ исхода сыновъ Іизраилевъ до умертвія царя Давида лѣтъ 600 и 30, а отъ Адама лѣтъ 4000 и 457, а отъ конца Давидова до Христова Рождества 1000 и 43, отъ начала царства Соломоня до взятія Іерусалима лѣтъ 448, а отъ Адама 4906, отъ плѣненія Іерусалимьска до умертвія Александра Македоньскаго лѣтъ 261, а отъ Адама лѣтъ 5168, а отъ пленения до Рождества Христова 530, а отъ умертвія Александрова до Августова царства лѣтъ 228, а отъ на-

Іизраилевъ до умертвіа царя Давида лѣтъ 600 и 30, а отъ Адама лѣтъ 4000 и 457, а отъ конца Давыдова до Христова Рождества 1000 и 43, отъ начала царьства Соломоня до взятіа Іерусалима лѣтъ 448, а отъ Адама 4906, отъ плененіа Іерусалимъска до умертвіа Александра Македонскаго лѣтъ 261, а отъ Адама лѣтъ 5168, а отъ пленения до Рождества Христова[a], а отъ [у]мертвия Александрова до Авгоустова царствіа лѣтъ 295, а отъ начала царства Авгоустова до Рождества Христова лѣтъ 42, а отъ Александра[a], а отъ Адама до Рождества Христова лѣтъ 5500, а отъ Рождества до Страсти и до Воскресеніа Христова 33, отъ Воскресеніа до перваго лѣта царя Констянтина лѣтъ 279, а отъ Адама 5812, отъ перваго лѣта царя Констянтина до перваго собора лѣтъ
л. 13 об. 12, отъ перваго до втораго лѣтъ 60, отъ втораго до ‖ третьяго лѣтъ 50, а отъ третьяго до четвертаго лѣтъ 30, отъ четвертаго до пятаго лѣтъ 100, отъ пятаго до шестаго лѣтъ 130, отъ шестаго до седмаго лѣта 122, а отъ Адама 6296 до седмаго собора, а отъ Рождества Христова лѣтъ 805, а до крещеніа Болгарьского отъ Адама лѣтъ 6377, отъ крещеніа до преложеніа книгъ лѣтъ 30 на Словенскій языкъ святымъ Кириломъ, а отъ Адама 6407, а в Руси нача княжити Рюрикъ в лѣтъ 6370, отъ преложеніа книгъ до крещеніа Рускаго лѣтъ 123, а отъ крещеніа до конца седмыя тысяща лѣтъ 500 и 4.

чала царства Августова до Рождества Христова лѣтъ 42, а отъ Александра 270, а отъ Адама до Рождества Христова лѣтъ 5500, а отъ Рождества до Страсти и до Въскресеніа Христова 33, отъ Воскресеніа до перваго лѣта царя Коньстянтина лѣтъ 279, а отъ Адама 5812, отъ нерваго лѣта царя Коньстянтина до перваго собора лѣтъ 12, отъ перваго (л. 9) до втораго лѣтъ 60, отъ втораго до третьяго лѣтъ 50, а отъ третіаго до четвертаго лѣтъ 10, отъ четвертаго до пятаго лѣтъ 100, отъ пятого до шестаго лѣтъ 130, отъ шестаго до седмаго лѣтъ 122, а отъ Адама 6296 до седмаго собора, а отъ Рождества Христова лѣтъ 1296, а до крещеніа Болгарского отъ Адама лѣтъ 6377, отъ крещеніа до преложеніа книгъ лѣтъ 30 на Словенскій языкъ святымъ Кyриломъ, а отъ Адама 6407, а отъ седмаго собора до преложеніа книгъ лѣтъ 77, а в Руси нача княжити Рюрикъ в лѣто 6370, отъ преложеніа книгъ до крещеніа Роусьскаго лѣтъ 123, а отъ крещеніа до конца седмыя тысяща лѣтъ 500 и 4.

[a] *годъ пропущенъ.*

|| Прологъ сирѣчь собрание ото многихъ[а] лѣтописецъ, отъ Бытьи о сотвореніи мира и отъ прочихъ книгъ Моисеовыхъ и отъ Іисуса Наввина и отъ Судей [І]юдескыхъ и отъ четырехъ Царствъ[б] и отъ Асирискыхъ царей и ото Александриа и отъ Римскыхъ царей, Елин же и благочестивыхъ и отъ Рускыхъ лѣтописець и Серпскыхъ и Болгарскыхъ. Прьвѣе з Богомъ починаемъ о шестихъ днехъ, в нихже сътвори Богъ всю тварь, якоже рече Давидъ: «словесемъ Господнимъ небеса оутвердишася и духомъ оустъ его вся сила ихъ». Отъ премудраго Монасіа и отъ Сивириана епископа Гевальскаго о шестихъ днехъ. Зачало прьваго дни. л. 4

Глава 1. Въ началѣ сътвори Богъ мирозижительнымъ своимъ словомъ небо безвѣздное, бесчисленою добротою сіающе лучами божествеными, сирѣчь || не сіе видимое, но превышнее л. 4 об.
небо, якоже Давидъ глаголеть: «небо небеси Господеви», и землю всепитателніцю. Земля же бѣ невѣдима[1] и неукрашена и тма верху бездны и духъ Божій ношашеся верхоу воды. Не о святѣмъ же Дусѣ глаголеть здѣ, ибо не[2] съчитается с тварію несъзданное, но духъ наричеть аерьное подвиженіе. И рече Богъ: «да будеть свѣтъ!» Свѣту же въсіавшю и повсюду проліавъшюся и нарече Богъ свѣтъ день, а тму нарече нощь. В сих оубо претече прьвый[3] день.

Иже въ святыхъ отца нашаго Епиѳаніа Кипрьскаго[4] о первомъ дни. Въ первый день сътвори Богъ небеса горьняа[5] и землю, отъ нихже стихіа есть ледъ и[6] снѣгъ и мрази и роса; створи духы[7] и[8] слоужащаа предъ нимъ, иже соуть се аггели предъ лицемъ его и аггели славѣ, аггели вѣтри дыхающе и[9] аггели буря и снѣга и града и леда, аггели гласовъ и громовъ[10] и молнии. аггели мраза и зимы и есени и пролѣтіа и жатвѣ и всѣхъ духовъ и тварей, сущихъ на небеси и на земли; створи бездны, соущаа подъ землею и подъ преисподними; сътвори тмоу, яже надъ безною водъ, бывшихъ древле верхоу земля, изъ неяже бысть вечеръ и нощь; сотвори свѣтъ дню[11] же и оутреній. Сіа седмь дѣлъ великихъ сътвори Богъ в первый день.

Зачало дни втораго. Въ вторый день рече Богъ: «да боудетъ твердь по||среди воды л. 5

---

[1] невидима В. Т. [2] не *нѣтъ* Т.* [3] впервый В. [4] кипрейскаго В. [5] горы и холмы Т.* [6] и *нѣтъ* Т.* [7] *духъ* Т.* [8] и *нѣтъ* Т.* [9] и *нѣтъ* В. [10] громомъ Т. [11] *днь* Т.*

[а] *Этимъ словомъ оканчивается вязь*; въ В.—*словомъ* бытьи, Т.—*словомъ* лѣтописецъ. [б] В. *кончаетъ здѣсь киноварь и далѣе пишетъ ею только начальныя буквы.*

* *Звѣздочка при варіантахъ означаетъ, что они взяты изъ текста, находящагося на новой подклеенной бумагѣ.*

и да боудетъ раздѣляющи посреди воды и воды!» [1]. И сътвори небо сіе, а не горнее, но видимое, отъ воды згустивъ е[а] яко ледъ, и нарече твердь, сирѣчь [2] небо, и въздвиже половину отъ водъ горѣ и оучини надъ твердию, а половину остави воды долу. Смотри же прочее премудрость Зижителевоу, чесо ради постави воды надъ твердію: понеже бо ледено [6] [3] небо отъ воды згустившееся [в] [4], яко да не ростается солнечнымъ пламенемъ и луннымъ и звѣзднымъ, но пучины оны водныа тучны творятъ и помазуютъ плещи его и тако съпротивится пламеню и не изгорятъ. И толми оубо избыточествоуютъ [5] небесному кругу вода, яко и земли [6] росу даетъ, облакоу не соущоу и воздоуху водоу неимущу. Не токмо же иже превыше тверди [7] воды съблюдаютъ небо нерастаемо, [8] но и пламень солнечный и лунный долоу спущаютъ: аще бо бы открыто небо и [9] не имѣло воды на себѣ, вся бы [10] луча солнечьныя и лоунныа горѣ [11] восходили и землю поусту и без просвѣщенiа сътворили. Сего ради, безмѣрными водами, иже верхоу неба [г], приноужаемы [12] луча [13] и спущаемы долоу землю просвѣщаютъ. Зинница оубо захожаше дни второму, а третiй пакы восiаваше [14].

Третiй день [д]. **И** пакы всепремоудрый Богъ въ третiй день сътвори моря и рѣкы, источ-
л. 5 об. никы и езера, съ||вокупивъ воды во едино съвокоупленiе, и бысть суша и явися лице земное [15] и красота восiа каменiю и горамъ и бродомъ глоубокодольнимъ. Отъ сего оубо съставъ всеводный море нарече, сушное [16] же естьство землю хитрець нарече, Богъ вседѣтель. И еще не въсиявшю солнцю, многоразличному билiю [17] повелѣ прозябнути: ово оубо на сладость токмо и красотоу очима, ово же и живопитанно и соущимъ на земли потребно. Тогда первѣе красотами земля оукрасися, якоже шаръ многоразличный всюдоу смѣяшеся: сiяше бо кринъ многообразный, бяху и галиды [18] и акыпоъ восхожаше, бяше наркису [19] доброта, възрастахоу класи отягчени пшенiцею, бяше просо мудролиственo стеблiемъ колеблемо, добра вся и росна, распростерта бѣ [20] трава мягка зеленещися [21] и говяда кормящи [22] и коня питающiа [23] и волови [24] росная пажить. Таковую красоту преиспещрену [25] земля [26] ношаше! Прозябахоу же и древеса добролиственa и множество сѧдовiа и доброцвѣтуща[я] [27] и овощеносная вѣия [28] бяхоу и [29] яблони доброрастны и свѣтоплодны и стебль [30] маслинны[й] [31] и ту[ко]точныа [32]
л. 6 и оуслажающiа смокви, тополiе толстостебленое, елiя [33], дубiа, брестiе [34]; при||ложися нѣкый вѣтръ тополову листвiю и сладокъ шепетъ творяше; тамо бѣ и чрешня добраа и оиникъ медовный и грозднаа мати виноградъ и състави лознiи и гроздъ [35] месть точащiй [36] растяше [37] на лозахъ и всесвершена [38] и плодна и одарованна [39] приведено бысть. В нихъже оубо заиде свѣтъ дне третiаго.

Начало дне четвертаго. Въсиаваше [40] же лице четвертаго дне, пакы [41] повелѣниемъ Зижителевымъ прьвѣе въсiа зѣница дневънаа, великое свѣтило солнце, и живопитателный свѣ-

---

[1] и да будетъ. . . . и воды *нѣтъ B*; и воды *нѣтъ* T. [2] сiирѣчь B. [3] леденое B; ледьное T. [4] згустившися B. [5] избыточествоуетъ B. T. [6] земля B. [7] в твердь и превыше B. [8] растаемо B. [9] и *нѣтъ* B. [10] бо B. T. [11] горе горе B.; горы T. [12] принужамы B. [13] воды *вм.* луча T.* [14] восiявше B. [15] земли B. T.* [16] сущное B. [17] былiю B. T. [18] галины T.* [19] накирсу T.* [20] бо B.; *въ* T. бѣ, *но выправлено позднѣе изъ* бо. [21] зеленящеся B. [22] кормяща B. [23] питающися T.* [24] ве *вм.* волови T.* [25] преиспещрена T. [26] землю B. [27] доброцвѣтущая B.; доброцвѣтущiи T. [28] вѣ *вм.* вѣия B. T.* [29] *послѣ* и *еще*: яша T.* [30] стебли B. [31] маслинный B. T. [32] тоукоточныя B. T. [33] і елiе B. [34] блестiе B. [35] гроснъ B. [36] точащи и B. [37] ростящи B.; растящи T.* [38] свершена B. [39] здарованиа T.* [40] Въсiавше B. [41] і пакы B.

[а] *ркп.* ея. [б] *ркп. второе* е *вставлено потомъ сверху.* [в] *первое* е *вставлено сверху той же рукой.* [г] а *выправлено позднѣе изъ* о. [д] *приписано позднѣе чернилами.*

тилникъ, источникъ свѣта неиздаемый, домъ огня бездровнаго. Тогда первѣе начать[1] свѣтити нощь лоунный белосвѣтлый и свѣтоносный кроугъ, скорообъходный и всесвѣтлый и[2] многоразличный и совершеный. Тогда небо звѣздами просвѣтися, яко одежа златотканна бисериемь[3] обнизана и оукрашена, якоже камениемъ, доброкруглыми и великими звѣздами[4]. Таковаа оубо нѣкаа пестрота цвѣтнаа небо оукрашаше! Сътвори же Богъ солнце и луну и звѣзды[5] отъ створенаго свѣта въ первый день: тамо оубо веществіе[6] свѣта съдѣлавъ, здѣ же свѣтила створь[7]. Якоже аще кто оукроухъ злата предложитъ и посемъ, на златникы иссѣкъ великіа же[8] малыа, сице расчинить[9] златную красоту, || тако и свѣтъ единосущенъ[10] и единовиденъ рассѣцаа,[11] хитрець раздѣли, всепремудрый Богъ, в солнце и[12] лоуну и въ звѣзды. В сихъ оубо преиде[13] четвертый день. Пишетъ же индѣ, яко в четвертый же[14] день[15] діаволъ отпаде: видѣвъ землю оукрашеноу и рече: «поставлю на облацѣхъ престолъ мой и буду подобенъ Вышнему». л. 6 об.

О пятомъ дни. Животное[16] же ни едино живяше на земляныхъ[17] широтахъ, ни по водѣ[18] пловоущее, ни по сухоу ходящее, ни[19] по аероу лѣтящее, но всесъвершеный Богъ[20] рече: «да изведуть воды киты великиа и рыбы и всякоу душю животныхъ, гадъ и всякоу птицоу пернатоу по роду»: і абіе водное[20] естьство, крѣпость приятъ одоушевленоую и силоу рожественоую, живы душа оттудоу произведе і,[22] акоже сѣмя, Божіе повелѣние, спадши, водоточныя строуя творяше многоплодны.[23] Отъ нихже въскорѣ произыдоша простокрилніи и аеропарніи птица, имѣахоу свободное[24] перо на лѣтаніа борзая и легце възвышахоуся к ширинамъ воздоушнымъ: ови[25] оубо великокрилнии и великоведріи и ключатонокты і яко стрѣлы нокте[а] протяжающе, остри клюновы имоуще паче ножевъ, || иже птицами владоущей орелъ,[26] ястреби[27] соуровоядьцы, имже хотяше снѣдь мяса быти; отъ сего птица пѣснива[28] и быліа ядоущаа,[29] мали периемъ[30] и хоуди телесы, различно възглашахоу: дроздове,[31] славіе, брегоріе, синици, скворци и всяка птица и всяко пльзающее,[32] елико въ водахъ живетъ и в доубровахъ и в горахъ. Толикими животными поучины водныя и земляноую соушю исполнивъ и аеръ яко градъ твердонырный распространивъ плотоснѣднымъ[33] птицамъ и быліа ядущимъ! В сихъ съвершися теченіе пятаго дня[34]. л. 7

Зачало шеста[го] дне[б]**.** Шестый же день пакы облиставаше, всепремоудрый Зиждитель рече: «да изведетъ земля душоу живу по роду четвероногаа и гады земли, звѣря и скоты». Рече Богъ: «сътворимъ человѣка по образоу нашемоу и по подобію»: и вседѣтельныма дланьма вземъ персть отъ земля и сътвори человѣка, по образоу Божію сътвори его, моужа и женоу сътвори ихъ. И сверши Богъ въ день шестый[35] вся дѣла своа и препочи въ день седмый ото всѣхъ дѣлъ своихъ. И благослови Богъ день седмый и освяти его, яко в[36] той почи ото всѣхъ дѣлъ своихъ.

Глава 2. О раи и[2] о рѣкахъ и моряхъ[в]**.** Въ шестый же день сътвори Богъ рай на вьстокѣ въ Едеме, не мотыками раскопавъ, ни разоравъ добротоу пре ||

---

[1] нача В. [2] и *нѣтъ* В. [3] бисериемь *нѣтъ* В. [4] звезведами В. [5] Сътвори..... звѣзды *нѣтъ* В. [6] безчестие В. [7] сътвори В. [8] *еще* и В. Т. [9] разчини и В. [10] единосоущь В. Т. [11] разсецаетъ В. [12] *еще* в В. Т. (*въ* Т. *надъ строкой*). [13] пріиде В. [14] же *нѣтъ* В. [15] *еще* и Т. [16] Животно В. Т. [17] земныхъ В. [18] водамъ В. [19] ниже *вм.* ни Т. [20] и Богъ В. [21] водно В. [22] і *нѣтъ* В. [23] многоплодныи В. [24] свободно В. Т. [25] овіи В. Т. [26] *еще* і В. Т. [27] *еще* и В. [28] пѣсневыя В. Т. [29] ядоущия В. [30] перьямъ В. [31] дроздовіе В. [32] всяка пльзающа В. [33] плотоснѣднымъ В. Т. [34] *еще* конецъ В. [35] *еще* и В. [36] в *нѣтъ* В.

[а] н *выправлено изъ* к. [б] *Этотъ заголовокъ въ ркп. написанъ на верхнемъ полѣ той же рукой, въ текстѣ же поставлена сноска.* [в] *Этотъ заголовокъ въ ркп. написанъ на нижнемъ полѣ той же рукой, безъ сноски въ текстѣ и въ такомъ порядкѣ:* О раи, глава 2, и о рѣкахъ и моряхъ.

л. 7 об. красныа земля, ниже дланьми насадительными, но словомъ единимъ: и древо всяко прозябаше доброплодно тамо, добросѣннолиственно, добровѣтвено и сладкооуханно[1]. Кто оубо доброту Едемьскоую предъ лицемъ представитъ: ово оубо стебліа садовіамъ[2] бяхоу овощеноснымъ, ово же множество древесъ благоюханныхъ и присноцвѣтущихъ, ово медоточнаа прозябахоу овощіа, ово же на красотоу израстахоу небесѣмъ точнаа высотою древеса: ельшіа, водами питаемыа[3], и островерхое еліе, превысокаа тополіа и кипарисіа и брестіа, листвіа сражахоуся[4], смѣшахоуся и съединяхоуся стебліа дроугъ съ дроугомъ сплетеньми любезнейшими! Солнцю же восіавшоу и къ садовію приближившюся, сметаше долоу тихо листвіе ихъ, елико же частина отверзашеся[5] листвію, въсіавахоу шипкомъ доброты и криномъ свѣтяшеся бѣлость; не бодливи же и бес терніа шипци они, елико[6] багро и бѣлозрачно в нихъ, яко звѣзда луча исъпущающи и сіающи отъ земля, ово земленое лице зеленяшеся пестрозлачными[7] травами, ово же моу-
л. 8 дряшеся[8] росокаплеными цвѣтовы[9] и многоразличными добро||зрачіи; зеоиръ тиходыхательный подыхаваше отвсюду и цвѣтными вонями наполняше въздоухъ[10].

О древѣ разоумнемъ и о рѣкахъ. Посреди же сихъ древо животное прозябе, благодатьми цвѣтущее, добролиственое и красно[11], дрѣвная[12] же мати. Источникъ отъ долу истицаше, еже есть великій Окіанъ рѣка, и добросадное Едемьское напояше[13] село и садовиаа оптицаше кореніа и отрасли и цвѣтнаа мяхкаа[14] поквашаше стебліа. Оттуду же на четыре части раздѣляющіся и бываеть мати рѣкамъ великолитнымъ. Рѣкы же оны нарицахоуся гласомъ Сирьскымъ[15]: имя единой Θисонъ, сіа обьходить всю землю Евилацкоу, вторѣй Геонъ, сіа обьходить всю землю Еѳиопьскую и Египетцкоую, рѣка же третіа Тигръ, сіа идущи прямо Асириемъ, рѣка же четвертаа Ефратъ. Не точію же таковыа рѣкы напааху лице земное[16], но и великаа моря и езера и источникы, ихже створи Богъ въ третий день, прохожахоу и окроужахоу землю и напояхоу.

О четырехъ великихъ моряхъ. Первое оубо море великое начинаетъ отъ человѣкъ, имоущихъ песіа[a] главы, и преходитъ Египетъ и раздѣляетъ Иньдію и простираеться къ
л. 8 об. островомъ Окіана, иже исходитъ из рая, || на томъ бо мѣсте иматъ Окіанъ[17] островы в ширинахъ его. Нарицаеть же ся сіе море Египетьское Чермное, занеже есть перьсть оного моря черъмна, сего ради и[18] вода видиться чермна, а естьствомъ нѣсть черьмна, но подобна всѣмъ водамъ.

О вторѣмъ мори. Второе море есть въ Александрии, иже простирается до Сикиліи и сравнаеся[19] съ третіимъ моремъ смѣшаеться.

О третиемъ мори. Сіе же третіе море простирается къ Калавріи и Алматийскымъ горамъ, иже и[18] Алмане наричються тамо живоущіи, и обращаяся море сіе въгнѣждяется срѣдѣ Гадирьскыхъ горъ и тамо[20] распростираяся смѣшаеться съ Окіяномъ, иже исходить изъ рая. Сланѣйши[21] бо сіе море паче инѣхъ морь, занеже Гадирьскыа горы соль суть, и сіе море проходитъ[22] посреди ихъ и[18] соль большоую приемлеть.

О четвертомъ мори. Четвертое море идетъ отъ Сиракусъ по сѣвероу и обходитъ Асію

---

[1] *еще* і В. Т. [2] садовіа В. [3] питаемая В. Т. [4] *еще* вкупе древная ветія В. Т. [5] отверзаше В. [6] елика В. [7] пестрозрачными В. Т. [8] моудрящеся В. [9] цветове В. [10] въздоуха я В. [11] красное В. [12] древняя В. [13] пояше В. [14] и мяхкая и цветная В. [15] соуръскымъ В. [16] земныя В. [17] осіянъ В. [18] и *нѣтъ* В. [19] сравняяся В. Т. [20] тако В. Т. [21] славнѣйши В. [22] происходитъ В.

[a] *ркп.* писанія, *а сверху позднѣйшею рукою*: песіа.

и Аланію [1] и распростираеться к полоуночномоу обьходоу дажь до Визаньтийскыа тесноты. Пятое же море Евксинопонть [2], в неже отъ четвертаго моря Препондидою входятъ, по немоуже шествіе къ Перьскымъ странамъ. По таковымъ || оубо великымъ морямъ шествоующе л. 9
отъ страны во страноу, кораблеиици повѣдаютъ велика чюдеса всесилнаго [3] Бога содѣвающа [4] малыми [5] животными. Малаа оубо рыбица, глаголахоу ехиній, тако ставить великій корабль и держить, яко не поступити емоу долго никаможе, дондеже норци отрѣжють ея ото дна кораблю [6], такоже и морьскій ехинъ малый той и [7] бѣдный животъ оувѣсть, егда хощеть буря быти, тъй на камень твердь и великъ вшедъ, яко на анкироу [8], и тѣмь велми зыблеть, яко волнамъ неоудобь его [а] облещи. И егда сіа оузрять кораблеиици, отъ сего познаваютъ [б] бурю вѣтренюю [9] хотящоую быти и спѣшать къ пристанищоу. Такоже и алкионъ есть морьскаа птица, гнѣздо творить оу моря на самомъ несцѣ, яйца ражающи въ море среди зимы; многыа же буря и вѣтри тогда престаноуть и оутишаться волны морьскыа. Седмь дній [10], егда алкионъ сѣдить, въ седмый бо день [11] изводить птица, кормить же дроугыа седмь дній; кораб-
леиици же стоятъ и нарицаютъ сіа дни «алкионитьскыя».

О раи. Рай же, егоже насади Богъ на востоцѣ, яко быти третей части, до небесе высата его [в] и всяческыми добротами оукраси его и паче сего свѣта божествеиою благодатію сіая крас-
нымъ || садовиемъ и плоды сладкими и благоюханиемъ исполняемъ, иже [12] не можетъ человѣкъ [13] л. 9 об.
изрещи; глаголютъ же, яко и птица добропѣснивы [14] тамо. Обрѣтаеться оубо на сей земли на время птица, глаголемаа сиринъ, егоже нарицаютъ райскоую птицоу; толико же бѣ пѣсни его сладость: егда [15] оуслышитъ [16] того человѣкъ поюща, забываетъ вся соущаа здѣ и въ слѣдъ его шествуеть [17], дондеже изнемогъ надъ оумираеть [г 18]. И отъ сего единаго [д] оуказаніа разоумѣти неизреченнаа [е] благаа божественаго раа [19]. И якоже человѣкъ създанъ бысть посреди тля и нетлѣніа, сице и той ниже оубо бысть конечное [20] нетлѣненъ, ниже пакы весь тлѣненъ [21], но присно всегда исполненъ плодовъ бываеть, овы цвѣтоуща [22], овы же зрѣюща [ж 23] и инаа [24] съзрѣвша [25]. Созрѣвшии [26] оубо плоди на землю падаютъ и изгнивающе [27] же не смердять, но перьсть благооуханна бываеть. Исходящіа [28] же рѣка Окіянъ отъ раа и раздѣляяся въ четыре начала перьсть оноу благоюханноую Индіаномъ [29] и Ефіопомъ приносить, но нивамъ и ораниемъ оставляеть. Таковыми оубо благодатьми оукрасивъ Творець и Зижитель и [30] всяческыми добротами оуяснивъ [31] мѣсто божественнаго раа, иже не мощно есть || исповѣдати человѣкоу словомъ, ни вещемъ л. 10
приоуподобити, ни слоухомъ вмѣстити. В [32] таковаа оубо благаа въводитъ Адама, егоже сътвори, и вселяетъ въ Едемьстемъ добросаднемъ селѣ, якоже въ чертозе бисеръ, дроугій [з] в мире миръ, мала оубо видѣниемъ, почестію же лоучша велми и отъ мира. Приведе же къ Адамоу всяко животно по земли ходящее и [33] по воздоуху парящее [34], яко да приимоуть имяна отъ него къ

---

[1] аламію і аласию В. [2] вксинопонтъ В. [3] силнаго Б. [4] содевающе В. [5] малыми же В. [6] корабля В. [7] и той *вм.* той и В. [8] аныръ В. [9] ветренюю боурю В. [10] дніа В. [11] въ седмыи оубо дны В. [12] і еже В. [13] человѣкъ *нѣтъ* В. [14] добропѣснивыя В. [15] і ѥ҃го В. [16] оуслышать В. [17] шествують В. [18] оумирають В. [19] раия В. [20] конечна В.; конечно Т. [21] *словъ* ниже... тлѣненъ *нѣтъ* В. Т. [22] цвѣтоующе В. [23] зреющѣ В. [24] ина В. [25] съзревши В. [26] созревши В. [27] згнивающе В. [28] ісходящаа В. [29] индеяномъ В. [30] и *нѣтъ* В. [31] оуясни В. [32] В *нѣтъ* В. [33] ходящая В. [34] парящая В.

[а] его *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [б] *слогъ* ва *вставленъ сверху послѣ.* [в] е *вставлено потомъ сверху той же рукой.* [г] и *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [д] а *выправлено позднѣйшей рукой изъ какой-то другой буквы.* [е] и *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [ж] а *выправлено той же рукой изъ* е. [з] *слогъ* гі *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.*

естествомъ приличнаа. Приводяшеся[1] левъ зияющій, юнцемъ гоубитель, медвѣди грозноочіи[2] и препестрии пардоуси, елене пестрокожнии[а] и частоопахіа лисица, елеѳаньдинъ твердочелый и юнець рогобивый и яребица, черьмне нозе имоуще и клюнъ, скворци чрнопериі ѳревы простирахоу и блесковы нѣкыя бѣлости ношахоу, павъ златокрилный[б] и[3] сіяше пестротами многыми и златяшеся ѳрекомъ и цвѣтяше злато посреди, яко око сіяюще, и яко вертоградъ благоцвѣтоущь періе оукрошахоу животное. Обьступаху вся Адама, яко владыку раби, и окроужахоу и охоповахоу родоначалника. Он же осязаше руками[в] неоукротимыя, яко новородныа и младыа агньца, млеко ядоущаа, и еже отъ сихъ[4] ни мало не бояшеся напасти, лютаа бо
л. 10 об. и лоукаваа и злотвориваа || злоба единаче не вселилася бѣ въ сердце его. Сице ничесоже на бестрастноую душю похвалиться: ни звѣрь, ни огнь, ни рѣкы великомутныя дерзость; аще въцаришися надъ страстьми и аще грѣхомъ обладаеши, и на[5] василискы лютыа и скоропіа[г] настоупиши и смириши лва и тигра оукротіши.

О создании Еввы и о изгнании Адама. Адаму же не обрѣтеся помощникъ: и вложи Богъ сонъ въ Адама: и оуспе горкимъ сномъ, сномъ[6] начатъкомъ ниизверженію и всегоубителныа вражды. Косноу же ся сего ребру спящу, Зижитель взятъ[7] е и създа отъ сего женоу. Адамъ же, перьстію създанный и прьвый[д] въ человецѣхъ, Еввѣ, всѣхъ матери, бысть ребромъ отецъ. Внутрь же пищнаго села живяста оба яко бесплотныи[е], неимоуще[8] попечений любовещныхъ, якоже ни обложена плотцкою всяческы тяготою. Вкупѣ же симъ[ж 9] Богъ паки законъ пологаше глаголя: «о земленороднаа и Едема сего прьвожителя! Все[з 10] си ваша ради приведена[11] быша потребы, на ваше наслажденіе всяко древо оуготовися[12], отъ всѣхъ оубо насыщайтася, се же токмо на покость[13] есть вашю разоумное древо, сего единаго бѣгайте и
л. 11 семоу единомоу не коснетася, прикосноутіе бо прино||ситъ тлю и желчь горести вкоушение. Аще бо сего токмо вкоусита, паденіемъ падета великымъ, горко бо овощіе износитъ и смерть прозябаетъ, аще ли отъ сего съхранитеся, избѣгнете жала смертнаго и пространьство наслѣдите живота вѣчнаго». Сіа же слышавше, оубоястася родоначалника[14] и прещеніемъ сътрясахоуся и оустрашистася глаголя[15] и садъ яко враждебенъ отъ[16] душа ненавидяста. Но сотона завѣдяше[и 17] и скрежеташе зоубы, яко пѣны точящі и яряшеся, яко дивій козелъ, видѣти не терпяше ихъ, живоущихъ яко[18] аггелы, и[19] оубо своемоу злокозньствоу зміа злоноснаго и строптиваго обрѣтаетъ, прельсти праматерь и показа ей овощіе. Видѣ же она плодъ, и бяше плодъ красенъ, радостенъ бѣ видѣніемъ и добръ въ снѣдь, преблажняшеся[і] взоромъ и привлачашеся сердцемъ, мняшеся сладькосердымъ и сладкымъ[к] желаниемъ каплюще показа сего сотона и прельсти е и чашоу показоваше оуслажаяемоу[20] медомъ прелестнымъ. Приползѣ же змій лютый и свисташе лоукавне: «аще оубо вкоусита, рече, отъ сего доброплоднаго дрѣва, аще токмо принесете[л] къ оустомъ овощие, отверзоутся вѣжда очима вашима и боудете бози

---

[1] приводящеся В. [2] грозноочіи В. Т. [3] и *нѣтъ* В. Т. [4] нихъ В. [5] но В. [6] *вторичнаго* сномъ *нѣтъ* В. [7] и взятъ В. Т. [8] неимоуща В. [9] сима В. Т. [10] вся В. Т. [11] праведена В. [12] оуготовася В. Т. [13] пакость В. Т. [14] родоначалницы В. Т. [15] глагола Т. [16] отъ *нѣтъ* В. [17] завидяше В. Т. [18] яко *нѣтъ* В. [19] и *нѣтъ* В. [20] оуслажаемоу В. Т.

[а] ж *выправлено позднѣйшей рукой изъ* р. [б] н *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [в] ми *вставлено сверху позднѣйшей рукой; В. Т.* ма. [г] *въ слогѣ* ро о *вытерто, но не совсѣмъ.* [д] й *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [е] т *выправлено позднѣйшей рукой изъ* д. [ж] симъ *выправлено позднѣйшей рукой изъ* снами. [з] *выправлено изъ* вси. [и] *надъ* ѣ *сверху стоятъ двѣ черточки.* [і] *слогъ* бла *вставленъ сверху той же рукой.* [к] *ркп. вм.* ы *стоитъ* ь. [л] *слогъ* се *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.*

и разоумѣсте[1] вся». Оуслыша же[а] сія, жена внять[2] || ласканію, повиноуся оуслажающему, л. 11 об.
приемъ и вкуси, дасть и супроугу, ядоста оба отъ плода и причастистася овощію, преслоушаста заповѣдь и снѣдоста отъ древа. И при ногоу[б] има злое послѣдоваша: отврьзостася очи ею[3] и видѣста стоудъ свой, позваста же наготу свою и срамоту, тѣмъ и скрыстася въ глоубокосѣнныя[4] і юдолія и подбѣгоста[в] подъ частаа[5] и многаа древеса, сшиста себѣ препоясанія лиственаа[6] отъ дебелыхъ[7] листовъ, подъ садовіа подбѣгоста и притекоста подъ кровъ, зиноути[г] на нихъ земли молястася широкыми оусты. Разоумѣ же сіа[д] Богъ, иже насадитель добросадовныхъ[8] древесъ, и предста тужащемъ[е] родоуначалникомъ, поноси[9] неразоуміе и досади и[ж 10] прельсти[11] ихъ[11]. И рече Богъ: «се Адамъ бысть яко единъ отъ насъ, еже видѣти добро и зло». Здѣ явѣ есть[12], яко[з] три[со]ставно[13] бѣ божество, ибо прьвіе хотя създати человѣка и рече къ Сыноу и Духоу: «сътворимъ человѣка по образоу нашемоу»; нынѣ же рече: «се Адамъ бысть яко единъ отъ насъ, еже видѣти добро и зло, и[14] нынѣ да некогда простреть роуку и възметь отъ древа жизни и снѣсть и живъ[15] боудеть въ вѣкы». И облече я Богъ в[16] ризы кожныя и изгна из рая и оумоучи[17] || трудными и тяжкыми дѣлы, земли живопитателци[18] запрети изнести л. 12
терніе будущее ихъ и гложіе[19] острожоулно[20], болѣзни напесе лютыа и трудородныа на Евгоу[21] праматерь, первѣе пострадавшоую. И постави Богъ херувимъ с пламеннымъ оружіемъ стрещи врата райскаа.

Глава 3[22]. Вселн же ся Адамъ прямо пищпому[23] селоу и позна Еввоу пристрастиѣ и роди Каина и потомъ Авеля. И Каинъ оубо ораніемъ плъскымъ вниманіе, Авель же юнѣйши[24] пастырь бѣ. Принесоста же оба начатки троудовъ своихъ и оубо Авелевы дары приать Богъ, яко отъ первыхъ принесшоу правѣ и угодившоу, дароносіем же Каиновымъ не внять, яко ни[25] отъ первыхъ, ни праве принесшоу. Отъ сего оубо опоусиѣ лице Каиново и на Авеля взираше очима братоненавистныма и на ничтоже озлобившаго[26] възложити мысляше[27] длани[28] оубиственыа. Оле бесчеловѣчнаго разуома, егоже и звѣріе бояться сътворити! Оубиваеть оубо брата своего и отдасть смертнымъ нѣдромъ. Гнѣвно же възрѣ[29] Богъ на братооубийцоу и седмію клятвами обложи его лютыми, изгна отъ лица своего. Роди же Адамъ дщери двѣ: Иазароу и Асуамоу[и]. Каин же поять себѣ женоу свою сестроу первоую Азару, изыде отъ лица Божіа и вселися въ землю Наидъ, прямо || Едемоу. Сей оумысли прьвѣе[30] грады здати л. 12 об.
и роди Еноса и бѣ зижда градъ въ имя его. И множащоуся родоу человѣческомоу, начаша разбои творити и оскверняхоуся[31] руцѣ и землю[32] оубийствеными кровми.

Глава 4. О Сифе и о граматахъ. Да якоже оубо имѣста неоутѣшенъ плачъ родоначалника отъ длани оубѣственыа[33] Авелю погыбшю, Сифа оного праведнаго дарова имъ Богъ, иже поять себѣ женоу второую сестроу свою Иасуаму. Сиоъ же первѣе написа сложеніе словесъ Жидовьскымъ языкомъ и знаменіа небесныа, лунное течение и лѣта и в лѣте

---

[1] разоумѣваете В. [2] и внять В. Т. [3] очію *вм.* очи ею В. [4] глоубокосеянная В. Т. [5] частыя В. [6] препоясаніе лиственое В. [7] белыхъ *вм.* дебелыхъ В. [8] добросадныхъ В. Т. [9] поносими В. [10] ихъ *вм.* и В.; Т. *нѣтъ* и. [11] прельстихъ В. Т. [12] бысть *вм.* есть В. [13] трисоставно В. Т. [14] и *нѣтъ* В. [15] животъ *вм.* живъ В. [16] в *нѣтъ* В. [17] моучи В. [18] живопитательници В. Т. [19] изгложи е *вм.* и гложіе В. [20] оструженялно и В. [21] еввоу В. Т. [22] В *имѣетъ киноварный заголовокъ*: О еже оуби Каинъ Авеля. [23] пищепому В. [24] юнѣйшій В. Т. [25] не *вм.* ни В. [26] озлобившась В. [27] мысляшо возложити В. Т. [28] длани бо В. [29] возрѣвъ В. [30] прьвое В. [31] оскверняхоу В. Т. [32] земля В. [33] ій *вм.* ѣ В. Т.

[а] ж *выправлено позднѣйшей рукой изъ* ш. [б] *можетъ быть вм.* премного? [в] *выправлено той же рукой изъ* подбоста. [г] ти *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [д] а *выправлено той же рукой изъ* е. [е] а *стоитъ сверху.* [ж] *ркп. вм. этого* и *стоятъ двѣ чертоки надъ предшествующемъ* и. [з] *яко въ ркп. повторяется дважды.* [и] *въ греч. текстѣ Георгія Амартола:* τὴν Ἀζουρὰν καὶ τὴν Ἀσουάμ.

поживе[а 1] четыре времена и мѣсяца и недѣля и звѣздамъ сътвори имена и пятимъ великимъ звѣздамъ сътвори имена: первый поясъ, сирѣчь[2] великаа звѣзда Кронъ, отъ тверди[3], сирѣчь[4] отъ сего небеси, и[5] до пояса Крона безмѣрнаа высота, не имѣа ничего развѣе въздоухъ, иже нарицаеться ефиръ; вторый поясъ Диосъ; третій Ареосъ; четвертый[6] Солнечный, на четвертемъ поясе солнце стоить; пятый Афродитисъ; шестый Ермиосъ; седмый Луна, на седмѣмъ поясоу[6] стоитъ луна, а на всѣхъ поясехъ аггели стоятъ[7], а по поясомъ звѣзды
л. 13 стоять; который поясъ ниже стоить, тѣ звѣзды свѣтлѣе соуть. Солнце стоить на || востоцѣ, а луна на западѣ, пятьюнадесять днiй съвершена, в четвертый день сътворена лоуна съвершена, солнце поиде[8] по южной странѣ на западъ, а лоуна по сѣверной странѣ на востокъ, на тоу нощь почала оубывать, приятъ лоуна болши солнца внѣ твари единънадесять[в] день[г] не бытиемъ, но сияниемъ. В тѣхъ же днехъ въ третіе лѣто събираеться лоуна влазнаа третіянадесять, в томъ же кругѣ зародиться новый мѣсяць. И положи Богъ в лунѣ часомъ и днемъ знаменіа потребнаа на[9] дѣла. Сіа вся Сифоу отъ Бога дастъся разоумъ оувѣдѣти, егоже нарекоша тогдашнiи человѣци Богомъ, благочестію его чюдящеся, зане имяше Еврѣйскоую грамотоу и небесное течение и звѣздамъ имена. И сего ради Сиѳови и Еносови отроци «сынове Божiи» нарицахоуся. И вхожахоу къ дще[ре]мъ Каиновымъ и родишяся имъ гигантіи[10], еже есть исполини[11], праведника оубо ради Сиѳа крѣпци и велици, сквернаго же ради Каина лоукави[12] и злии. **С**имъ оубо Сифовымъ вноукомъ проповѣдано бысть свыше хотящая быти погыбель человѣкомъ. И сътвориша два стлъпа, единъ каменъ, а другий глинянъ, написаша[13] же на нихъ, яже отъ дѣда своего Сифа слышаша знаменіа небеснаа и лѣта и[14] врѣмена и мѣ-
л. 13 об. сяця и недѣля и имя Сифово и чадъ его и звѣздамъ || имена на досцѣ каменнѣй[15] и глиняне и оутвердиша на стлъпѣхъ глаголюще, яко аще[16] отъ воды весь миръ погыбнеть, каменый останеться, аще ли ото огня, то глиняный[17] пребудеть и еже написано на немъ.

О родословии. **А**дамъ первый человѣкъ бывъ лѣтомъ 200 и 30 и роди Сифа и житъ всѣхъ лѣтъ 900 и 30 и оумре. Сиѳъ же бывъ лѣтомъ 200 и 5 и роди Еноса и житъ всѣхъ лѣтъ 900 и 5 и оумре. Енось[18] бывъ[19] лѣтомъ 100 и 90 и роди Каинана и житъ всѣхъ лѣтъ 900 и 5 и оумре. И[20] бывъ Каинанъ лѣтомъ 100 и 70 и роди Малелеила и житъ всѣхъ лѣтъ 900 и 9 и оумре. Малелеилъ же бывъ лѣтомъ 100 и 65 и роди Ареда и житъ всѣхъ лѣтъ 800 и 90 и 5[21] и оумре. Аредъ же бывъ лѣтомъ 100 и 60 и 2[21] и роди Еноха и житъ всѣхъ лѣтъ 900 и 62 и оумре. Енохъ бывъ лѣтомъ 100 и 65 и роди Мафоусала[22] и житъ всѣхъ лѣть 300 и 65[23]. И оугоди Енохъ Богу и не обрѣташеся, зане престави его Богъ. Мафоусала же бывъ лѣтомъ 100 и 60 и 7[24] и роди Ламеха и житъ всѣхъ лѣтъ 900 и 60 и 3[24] и оумре. Ламехъ бывъ лѣтомъ 100 и 80 и 8[24] и роди Ноа и житъ всѣхъ лѣтъ 700 и 3[24] и оумре. Ламехъ же сей бѣ не оубийца, но праведенъ, отъ[25] Сифова[25] рода, иже роди Ноя. Дроугий же Ламехъ есть отъ Каинова рода, пятый отъ Каина, емоуже отець Ма-
л. 14 фоусала же. || Семоу бѣ двѣ женѣ Адда и[26] Села[27]. Адда[28] роди Авида[29] и Овала; сей по-

---

[1] положи B. T. [2] сіиpeчe B. [3] твердьи B. [4] сіирѣчь B. [5] и *нѣтъ* B. T. [6] поясѣ T. [7] стоятъ ангели B. [8] поидетъ B. [9] на *нѣтъ* B. [10] гаганти и B.; гиганти T. [11] исполлины B. [12] лоукавіи B. T. [13] написа B. [14] и *нѣтъ* B. [15] дъсекаме B. [16] яко аще *нѣтъ* T. [17] глины B. [18] едино B. [19] бысть въ B. [20] и *нѣтъ* B. [21] *послѣднія два числа вмѣстѣ* B. T. [22] мафоусаила B. [23] 365 T. [24] *всѣ числа вмѣстѣ* B. T. [25] осифова B. [26] другая *вм.* и B. [27] селла B. [28] Адда же B. [29] вида и вила *вм.* Авида B.

[а] *надъ слогомъ* по *позднѣйшей рукой написано* ло. [б] *ркп.* четвердый. [в] *слогъ* ся *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [г] *позднѣйшей рукой* ь *исправленъ въ* ъ.

каза пѣвницоу и гоусли. Села[1] же[2] роди Фовела, сей[a 3] ковачь желѣзу и меди[4]. Сей же Ламехъ оуби мужа и юношу, братію Еноха праведнаго.

Глава 5. О потопѣ. Ное же бывъ 500 лѣтъ[5] и роди три сыны Сима, Хама и Афета. И егда оумножишяся человѣци и родишяся имъ исполини моужіе именити и[6] оумножишася злобы человѣкомъ. Ное же единъ в Сифовѣхъ вноуцѣхъ праведенъ сый, девятый отъ сѣмени Адамова, иже добродѣтель проходя[7] и злобоу отъ душа въз[не]навидѣ[8] и злотворивыа человѣкы не възможе оуцѣломоудрити, преселникъ бысть отъ своея земля. Повелѣ же емоу Богъ сътворити ковчегъ и животно всяко в немъ затворити, яко да боудетъ сѣмя и оживленіе родоу. Сътворяетъ оубо ковчегъ отъ древъ негниющихъ, 60 лакотъ вдоль, а тридесять высотоу[9], тмоу в себѣ предградъ клетныхъ имоущу. Вниде же в ковчегъ самъ и жена его и сынове его Симъ, Хамъ и Афетъ и жены сыновъ его, птица и звѣрие[10] и гади по родоу, отъ чистыхъ седмь седмь, а отъ[11] нечистыхъ двое двое. Богъ же хляби небесныа отврьзе, вся оттоудоу низведе моря и покры вся верхы великодолныхъ горъ и ськры все лице земное и солнце невидимо бысть и свѣту первороднааа паки одрьжаше[12] тма || бездпаа и звѣрие оубо л. 14 об.
посими бяхоу мертви[13] потоплени, человѣк же земнородныхъ[14] всеродоначалие потопишася и телеса ихъ яко корабль, паче же яко прахъ на водныхъ плещахъ легко ношахоуся и всяко създание потребися. И нача оубывати вода по 100 и 50[15] день[16] и сѣде ковчегъ мѣсяца седмаго въ 27 на горахъ Ара[ра]тьскыхъ[17]. Изыде же Ной[18] ис ковчега и вси сущии с нимъ. И паки бысть миръ вторый и паки родоупачалникъ другый и вся душа на възращеніе[19] издаваешся. И положи Ное жертвоу Богоу отъ птицъ чистыхъ и скотъ[20] чистыхъ. И обоня Господь Богъ воню благооуханіа: и благослови Богъ Ноя и вся сущаа с нимъ и постави к нему завѣтъ, еже ктомоу не быти потопоу, положи въ знаменіе дугоу на облацѣхъ и отъятъ же и отсѣче долгий животъ человѣкомъ, «да боудоутъ, рече, сто и двадесять лѣтъ житія[21] человѣкомъ[b 22]». И глагола Господь Богъ Ною: «вся звѣря и скоты и птица небесныа[23] и рыбы морьскыа и всякъ гадъ, иже есть живъ, вамъ боудетъ въ снѣдь, якоже зелие травное, дахъ вамъ[24] все, точію[25] мяса въ крови, душю его, не снѣсте, крови бо вашихъ душь взыщоу, ото всякого звѣри[26] изыщю и отъ рукы человѣчьскы и отъ рукы мужескы брата его изыщоу[27] душю человѣчю, проливаай кровь человѣчю въ || мѣсто его того кровь да излиется, яко въ л. 15
образъ Божій сътворихъ человѣка».

Ото Адама же до потопа лѣтъ 2040 и 2[в 28], а[29] отъ потопа до раздѣленіа языкъ лѣтъ 500 и 29[30]. Не бѣ же до потопа ни мясоядениа ни винопитіа[31], по потопѣ же Ное[32] насади виноградъ и оупився лежаше обнаженъ, Хам же сынъ его видѣвъ възвести[33] Симу и Афету, они же, възложивше одежоу на плещоу свою, идоша въспять и покрыша наготу отца своего и не видѣвше ея. Истрезвив же ся Ное и разоумѣ, что сътвори емоу Хамъ, сынъ его,

---

[1] селла В. [2] же *нѣтъ* В. Т. [3] и сей В. [4] меди и железу В. [5] лѣто 500 В. [6] именитии В. [7] преходя В. [8] *вставка изъ* В. Т. [9] въ высотоу В. Т. [10] звѣри В. Т. [11] отъ *нѣтъ* В. [12] обдержаше В. [13] мертвіи В. [14] земленородныхъ В. Т. [15] по 50 В. [16] дній В. Т. [17] *вставка изъ* В. Т. [18] Ное Т. [19] зращеніе В. [20] отъ скоть В. [21] житіе В. [22] человѣку В. Т. [23] небесная В. [24] вамъ дахъ В. [25] и точію В. [26] звѣрій В. [27] взыщоу В. [28] ≠к.мк В.; ≠кг мк Т, *при чемъ* г *блѣднѣе прочихъ цифръ.* [29] а *нѣтъ* В. [30] 529 В. Т. [31] ни мяса яденіа ни вина питія В. [32] Ноіе В. [33] възвестивъ В.

[a] й *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [b] *сначала было написано* чкѕ, *но потомъ также рука* ѕ *исправила на* о *и прибавила сверху* м. [в] *между* ≠к *и* м *позднѣе вставлено* г.

и проклятъ Хама и сына его[1] Ханаона и сътвори его раба братома своима, благослови же Сима и Афета. Житъ же Ное по потопѣ 300 и 18[2] лѣтъ и бысть всѣхъ лѣтъ Ноевехъ девятсотъ и оумре. Афетъ роди Гемера, Магога, Модаа и Оуана и Елиса и Θовела и Масоха[3]. Гемеръ роди Асхаза и Ривафа и Формога. Сынове Хамови: Хоусъ и Месъ и Араимъ, Фуѳъ[4] и Ханаонъ. Хусъ[5] роди Неврода, иже бысть гигантъ, сиречь[6] исполинъ, вноукъ Хамовъ. Ханаонъ, сынъ Хамовъ, роди Сида и Хеттея и Евоусеа и Амореа и Мафію[7]. И отъ сего разсѣяшася племя Хананейско[а]. Симъ роди Асира, отъ негоже Асиріи, Арѳаксада, Лударама, Каинана. Арѳоксадъ[8], сынъ Симовъ, роди Каинана, сей[9] обрѣте столпъ в Сиридоньстѣй горѣ и на немъ
л. 15 об. писаніе[9], еже испи||саша[10] Сиѳови внуци звѣздны[й][11] законъ. Неврод же, внукъ Хамовъ, сей человѣкы сътвори отъ Творца отступити и[12] первый безаконнова на Съдѣтеля и честь, достойноую Богови[13] якоже подобаеть, на себе въсхотѣ преложити[14] безоумнѣ и съвѣтникъ бысть на столпотворение, яко да съпротивится Богови, аще пакы помыслить навести потопъ роду человѣчьскому. Каинанъ, сынъ Арѳоксадовъ, роди Салу, Сала же роди Евера. И родистася Евероу два сына, имя единомоу Фалекъ, яко въ дни его размѣсишася языци, а другомоу Ектанъ; при сихъ бысть столпотворение и разсѣяние языкомъ.

Глава 6. О столпотвореніи и разсѣяніи языкъ. Множество оубо человѣкъ, послоушавше съвѣта Невродова, здати начаша стлъпъ Халаньскій превелика и[15] превзята, высотою мало недосяжюща лоуннаго кроуга, и около его градъ. Дѣло же не съвершиша соуетнаго ихъ труда. Видѣ сіа, всесильный Богъ рече: «придѣте, сошедше, размѣсимь языкы зиждющихъ»! И размѣси ихъ[6] на седмьдесять и два языка: и оттоле разсѣяшеся кождо ихъ в различныя страны и мѣста, который[17] обрѣташеся[в] единогласенъ кому[18], с тѣмъ[19] и[20] грядяше. Отъ
л. 16 сего мѣсто[21] то наречеся Вавилонъ, яко въ немъ || слияшася[22] столпотворцемъ языкы, «вавел» же размѣшение наричется Еврейскымъ языкомъ. В томъ оубо мѣсте оста Невъродъ с подобоязычными[г] емоу и създа градъ и нарече Вавилонъ и царствова въ немъ. Сеи Перъсы наоучи волхованію[23] и звѣздозаконію и звѣздословію и небеснымъ двизаниемъ; отъ тѣхъ Еллини родословію наоучишася, смотряще о[24] рожающихся младеньцехъ, что боудетъ имъ на послѣдокъ Дроугый внукъ Хамовъ Месремь вселися въ странѣ Египетстей и по его имяни Египетъ нареченъ[25] бысть, Мерсемъ бо Еврейскымъ языкомъ Египетъ глаголется[26]. Сіи оубо первіе начаша царствовати земными[27] человѣкы.

О Еверѣ. Еверъ же единъ бысть отъ язвы свободъ и не приста[28] на столпотворение и сего ради томоу единому остави[д] Богъ имѣти первозданный[29] Адамовъ языкъ и сѣмени его и грамотоу тѣмъ языкомъ и звѣздный[30] законъ, еже навыче отъ дѣда своего Каинана. Отъ сего оубо Евера Израильтескый языкъ влечашеся родомъ, иже и[20] по его имени Евреи наричахоуся, и грамоту отъ него извыкоша Адамовымъ первымъ языкомъ, иже пребысть оу нихъ и до сего дни. Инии же языци по своимъ языкомъ отъ того же сложенія словесъ грамоты

---

[1] его *нѣтъ* В. [2] 318 В. [3] Мосоѳа В. [4] Фоеъ Т. [5] ихусъ В. [6] сіиречь В. [7] Мафею В. [8] Арѳоксада В. [9] і сей В. [10] списаша В. [11] *вставка изъ В. Т.* [12] и *нѣтъ* В. [13] блгослови, *но потомъ сверху другой рукой поправлено*—богови В. [14] приложити В. [15] превеликіи В. [16] недосяжающу В. [17] которой Т. [18] комуоу В. [19] с тымъ В. Т. [20] и *нѣтъ* В. [21] мѣста В. [22] слияшеся В. Т. [23] волхвованію В.; волхванію Т. [24] отъ *вм.* о В. [25] наречеся В. [26] глаголется Египетъ В. [27] землеными В. [28] преста В. [29] первозданіа В. [30] звѣзды и В.

[а] *слогъ* на *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [б] *сначала было написано* размѣсимъ, *потомъ* м *въ окончаніи исправлено на* х, *а сверху вставлено* и. [в] *слогъ* та *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [г] *слогъ* бо *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [д] *ркп.* оствави.

сложшпа. Первѣе оубо грамотоу Финикіане обрѣтоша, творчествіа же||ройское[a] Омиръ, Дія, л. 16 об.
левътикію[6] Зинонъ Елатянинъ, ритосрикію[1] же Краксъ Сиракусянинъ, грамотам же сложеніе
и рѣчи и числа и мѣры и оуставы Паламидий обрѣте.

О сложеніи[2] Еллиньскыя грамоты. Исперва оубо Еллини не имяхоу своимъ языкомъ грамотоу[3], на Аѳинейскымъ писахоу, потомъ же филосоѳъ Паламидъ последи[4] пришедъ сотвори имъ азбуку словъ числомъ 16, потомъ же Кадонъ[5] Милисинъ приложи 3 слова, потом же Симонъ[6] приложи два слова, потом же Епихарій[7] приложи три слова и тако събрася 20 и 4 слова. Потом же Діонисъ нѣкто грамотикъ[8] шесть двосложныхъ[9] словъ[10] изообрѣте, по сихъ же нѣ филосооъ 5 словъ, нѣ же 3 слова, имиже числа пишоутся. И тако едва соверщися Еллиньская грамота[11], еже есть Греческая.

О родословіи по потопѣ. Симъ, сынъ Ноевъ, житъ 500 лѣтъ, Арфаксадъ[12], сынъ Симовъ, житъ 303[13], Каинанъ[14], сынъ Арфаксадовъ, житъ 403 лѣтъ[15], Сала[16], сынъ Каинановъ, житъ 270 лѣтъ, Еверъ, сынъ Салинъ, житъ 210 лѣтъ, Фалекъ, сынъ Еверовъ, житъ 209 лѣтъ, Рагавъ, сынъ Фалековъ, житъ 207 лѣтъ, Сероухъ, сынъ Рагавовъ[14], житъ 200 лѣтъ. Сей оубо Серухъ первый начатъ примѣнатися истуканнымъ, осмый сей вноукъ Ноя || праведнаго Сей л. 17
оубо, почитаа древнихъ мужей, яко благымъ изообрѣтателя и яко крѣпкы въ бранехъ и яко премоудрости началники, тѣхъ образы содѣла истуканьны, еже не разумѣвше мнози отъ рожьшихся по немъ, ниже оувидѣша[17] Серухова помысла, яко богы почтоша бездоушная[18] телеса и поклонишася истуканьнымъ, съдѣянным руками человѣческыми, жрети оумыслиша кождо своемоу богу. Египтяне же паче нѣхъ развратишася: почтоша спѣпоокіа[19] смокы и пификы и птица и козлы, волы же и псы и коркодилы[20], всѣх же паче чтяхоу пѣгаго вола, имоушаго много шестрин и на языцѣ знаменіе[21] имѣя и на опаши и на челѣ подобіе лунѣ двоеверхо, и ликовахоу и праздновахоу, яко пришедшю в нихъ богоу новолѣтно, и коръмляхоу его нескоудными пицами. На много же[в] простирающися идольстей прельсти и весь родъ отступи въ прелесть послѣдпюю, и Еллини оубо скверныа человѣкы обоготвориша, нарицающе ихъ по имени большихъ звѣздъ и по стихіамъ: Иоеста оубо огнь нарекоша, Димитроу же — землю, а водныа съставы окіана нарекоша Посидона, иже бысть кормьчій кораблемъ, Аѳродитоу же — желаніе блоудное, Ареа же — ярость, а Диониса — піаньство, татбоу — Ерміа, а мудрость — Аои||ну, Зевесъ же обрѣтатель създанію казни бысть, Асклипій же — врачбу, Аполонъ л. 17 об.
же — нѣснь моусикийскоую, Артемий же — ловъ звѣринъ[22], Ира же — одеждю, пчелный плодъ — Аристей, Принтолем же — пшеничное сѣмя. Сихъ оубо всѣхъ скверныхъ дѣлъ обрѣтателя, тако же и хитростей творца яко богы почтоша человѣци и кумиры имъ поставляхоу и почитахоу яко богы таковыхъ скверныхъ дѣлъ имъ[23] обрѣтателя и оучителя. Потомъ же отъ колѣна Симова, отъ негоже соуть Асирии, на въстокѣ, явися инъ моужъ Вилъ крѣпкорукый, сирѣчь[24] исполинъ, иже Крона именова себе, по имени великіа звѣзды, иже царствова Асиріею[25] лѣтъ 50

---

[1] притокію В.; ритокію Т. [2] сложеніе В. [3] грамоты В. [4] последи же В. [5] Кандо В. [6] Симанъ В. [7] Епифарій В. [8] грамотникъ В. [9] двоисложныхъ В. [10] словесь словъ В. [11] Еллиньская грамота, *но поставленнымъ сверху киноварнымъ цифрами указалъ обратный порядокъ* В. [12] *начальная буква киноварная* В. Т. [13] 300 и 3 лѣта В. [14] *начальная буква киноварная* Т. [15] 400 и 3 лѣта В. Т. [16] Рагуовъ В. [17] оувѣдѣша В. [18] бездоушныя В. [19] снѣпоокія В. [20] кордилы В. Т. [21] знаменія В. [22] звѣринъ В; звѣріинъ Т. [23] и *вм.* имъ В. [24] сіирѣчь В. [25] Асиреиею В.

[а] й *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [б] ъ *написанъ позднѣе по подчищенному.* [в] *слоги* го *и* же *вписаны сверху позднѣе.*

и 6, облада же и всею[1] землею Перьскою. По Кроне же царствова сынъ его Нинее[2] лѣтъ 50 и 2[3]. Тъй създа въ Сирии[4] градъ великъ зѣло, по немоуже шествіе пути три дни, и нарече по своемоу имени Ниневгии; отъ негоже родися Зороастръ[5] рекше зорозвѣздникъ, славный Перьскый звѣздозаконникъ. По Нинiе же царствова Асирiею[6] Фиръ[7] лѣтъ 30[8], иже нарече себе Ареа, во имя великыа звѣзды, емоуже первiе[9] поставиша идолъ и яко богу поклоняхоуся, емоуже и Перьсяне кланяются; Арей же сказаться войскый богъ. Такоже и[10]
л. 18 иныя почтоша человѣкы яко богы, нарица||юще ихъ по имени большихъ звѣздъ.

Глава 7. О Аврамѣ. Нахоръ, сынъ Серуховъ, роди Фароу и житъ лѣтъ 129. Фара роди Авраама и Нахора и Арона[11], Арон же роди Лота и двѣ дщери, Сароу[12] и Мелху, и оумре сицевымъ образомъ: Аврамъ[13] ненавидяше идолы, еже имяше Фара, отець его, въ храмѣ, навыкъ отъ Серуха, зажже съ ними храмъ. Ревноуя же по идолѣхъ, Аронъ оустремися въ храминоу, хотя ихъ изяти отъ огня, с нимиже обiатъ огнемъ и самъ сгорѣ. И оттоле начаша[а] оумирати сынъ прежде отца. Авраам же и Нахоръ пояста себѣ жены дщери Арони[14], Аврамъ—Сароу, а Нахоръ—Мелхоу. Сара же бѣ неплоды. Фара же поятъ сыны своа Аврама и Нахора и Лота, сына Ароня, изыде отъ земля Халдѣйскыя в землю Хараню[15], даждь[16] и до Хары, вселишася ту. Фара же житъ всѣхъ лѣтъ 200 и 5 и оумре ту въ Харанѣ. И рече Господь Богъ къ Аврамоу: «изыди[17] отъ земля твоея и отъ дому отца твоего и сътворю тя въ языкъ великъ и благословятся о тебѣ вся колѣна земная». Аврамъ же поятъ женоу свою[б] Сару и Лота, сына брата своего, изыде отъ Харана и прииде в землю Ханаоню, обыде землю всю до мѣста Сихемьска къ дубу высокомоу. Бѣ же тогда Аврамоу 75 лѣтъ. Яви же ся Господь
л. 18 об. Аврамоу и рече ему: «сѣмяни твоемоу дамъ землю сiю». Взыде же || Аврамъ на гороу[18] къ въстоку лицемъ и постави храмъ свой на въстокъ к морю и създа тоу олтарь Господеви и помолiся. В то же время бысть гладъ крѣпокъ. Аврам же бысть преселникъ въ Егvпетъ, хотя избѣжати глада, с нимже бѣ и Сара радостнообразнаа и лѣпаа. Аврамъ же рече ей, да речеть, въпрашаема, яко сестра бѣ ему, а не жена, «да не оубиютъ, рече, мене, хотяще тебе въсхитити». Авимелех же царь бѣ тогда въ Египте, нарицахоу же тогда въ Египтѣ[19] своа царя «фараоны», Видѣвъ же Авимелехъ Сароу превъсходящю паче всѣхъ женъ Египетьскыхъ, якоже шипокъ вся цвѣты, и[20] весь пленень бысть добротою ея и яко приведоста[21] еа к немоу, похотiю гибноущу, и оубо осквернилъ бы ложе праведнаго, аще не бы Богъ своего оугодника почелъ: язвами тяжкыми нощiю оумучилъ царя и соущаа с нимъ. Он же Аврама призвавъ, рече[22] емоу: «что се сътворилъ еси, не рече, яко жена тебѣ, но сестра? И сего ради[23] пояхъ ю себѣ женоу». И отдастъ Аврамоу женоу его и многыми дарми одаривъ и повелѣ его проводити на мѣсто в землю Ханаоню, идѣже первiе създа[24] себѣ храмъ.

Аврам же бѣ богатъ зѣло златомъ и сребромъ, рабы и рабынями и скотомъ, такоже и
л. 19 Лотъ, и пастухи ихъ сваръ творяхоу межю собою. И повелѣ Аврамъ Лоту || сего ради отдѣли-

---

[1] *словъ* лѣтъ... всею *нѣтъ* В. [2] Ниніе В. Т. [3] два В. [4] Сиріии В. [5] Зороазъстръ В. [6] Асіиріею В. [7] Форъ В. [8] *Т. эта цифра неразборчива вслѣдствіе исправленія.* [9] первее В.; первѣе Т. [10] и *нѣтъ* В. [11] Аарона В. Т. [12] Сарроу В. [13] Авраамъ В. Т. *Чтобы не повторять дальше этихъ варіантовъ, мы отмѣтимъ здѣсь, вообще, что въ спискѣ В. большею частію пишется* Авраамъ, Сарра, *тогда какъ списки Б. и Т., особенно Б., выдерживаютъ въ своихъ мѣстахъ соотвѣтствующее написаніе.* [14] іарони В. [15] Харанъ В.; Т. Хараню, *но* ю *исправлено на* ъ *позднѣйшей рукой.* [16] дажде В.; Т. даждь, *но* ь *исправленъ на* е *позднѣйшей рукой.* [17] изыдя В. [18] на гороу высоку В. [19] Египтяне *вм.* въ Египтѣ В. Т. [20] и *нѣтъ* В. [21] приведоша Т. [22] и рече Т. [23] сего ради *нѣтъ* В. [24] создалъ В.

[а] *слогъ* ча *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [б] *вставлено сверху позднѣе.*

тися. Лоть же видѣвъ предѣлъ Иерданьскый, яко рай бѣ[1] Божій, и вселися в Содомѣхъ; человѣци же в Содомехъ зли и грѣшни къ Богоу зѣло. Аврамъ же вселися в земли Ханаонъстей. И рече Господь[а] Аврамоу: «виждь землю къ въстоку и североу[б] и морю, юже дамъ тебѣ и сѣмяни твоемоу, и боудетъ сѣмя твое яко пѣсокъ земный». И обыде Аврамъ землю и пришедъ вселися оу дуба Мамьвриа, иже бяше в Хевронѣ, и създа тоу алтарь Господу Богоу.

Въ царство Марфала[2], царя Сенарьска, Ходологоморъ царь Ламерьскый совѣщася со Ариохомъ царемъ Еласарьскымъ и Фаргаломъ царемъ Страньскымъ изыти на дебрь Лукію, еже есть море Солищьное, яко работаша Ходологомору[в] царю 12 лѣтъ, въ третийнадесять отвергошася его. Изыде же царь Содомескый и Гомореский, царь Адаманьскый и царь Валакъ Сигорьскій противоу имъ въ юдоль Алоукію. И побѣди Ходологоморъ царь и побѣгоша цари Содом[ь]скый и Гоморьскій и впадоша в ня, оставшии же отъ своихъ[3] побѣгоша в гороу. Ходологоморъ же и сущии с нимъ попленіша вся коня Содом[ь]скіа и Гоморьскыя и все оружіе ихъ и Лота, сына брата Аврамля, и все имѣніе его и отоидоша. Единъ же отъ нихъ избѣгъ повѣда[4] Аврамоу. Слышавъ же Аврамъ, || яко пленень бысть Лотъ, и собра[г] вся домо- л. 19 об.
чадца своа 318[5] и гнавъ[6] въ слѣдъ ихъ до источника и нападе нощію на ня самъ и отроци его и избі[д] а и гна[7] ихъ до Хавала, еже есть ошую Дамаска, и възврати вся коня Содомьскыя и Лота, сыновца своего, и все имѣние его, рабы и рабыня. Изыде же царь Содомеский[е] противоу емоу, егда възвратися отъ сѣча Ходологомора[ж] и царей, сущихъ с нимъ, во юдоль Савиноу, сіе бяше поле царево, и Мельхиседекъ, царь Салимьскый, изнесе хлѣбъ и вино, бяше оубо[8] священникъ Бога вышняго, и благослови Аврама и рече: «благословенъ Аврамъ Богоу вышнему, иже сътворивый[9] небо и землю, и[10] благословенъ Богъ вышний, иже предасть врагы твоа в рукоу твоею!» И дасть ему десятину Аврамъ ото всего. Рече же емоу царь Салимьскый: «даждь[з] мужа, а коня възмѣ себѣ». Рече же ему Аврамъ: «ничто же възмоу твоего, да не речеши «обогатихъ Аврама», по точію иже отроци изъяли и мужи, ходившіи съ мною, Есхонъ[11], Иеоунанъ, Аморисъ, сіи да възмоутъ часть». По глаголе же семъ бысть слово Господне къ Аврамоу, глаголя: «не бойся, Авраме, азъ защищю тя, мьзда[12] твоя многа боудетъ». І глагола Аврамъ: «Господи, что ми даси? Азъ оумираю безчаденъ, сынъ же Масековъ домочадець мой сій Домаскъ Елеезеръ: елма же мнѣ не дастъ плода, || домочадець же л. 20
мой наслѣдникъ мнѣ[13] боудетъ». И гласъ бысть к нему: «не наслѣдитъ тебе[и] сей, но иже изыдетъ ис тебе, той наслѣдникъ тебѣ будетъ». И изведъ его вонъ и рече емоу: «възрѣ[і] на небо и изочти звѣзды, аще можеши исчести, тако боудетъ сѣмя твое». И вѣрова Аврамъ Богу и вмѣнися ему въ правду. И рече к нему: «азъ есмь Богъ, изведый тя отъ странъ Халдейскыхъ дати тебѣ землю сію». Рече: «Владыко Господи, почему разумѣю, яко прияті ю имамъ?» Рече же Господь к немоу[14]: «възми юницю трилѣтноу и козу трилѣтноу и овенъ трилѣтенъ,

---

[1] бысть В. [2] Марѳалу В. [3] вои *вм.* своихъ В.; воихъ Т. [4] и повѣда В. [5] 300 и 18 В. Т. [6] гна В. Т. [7] изгна и изби я *вм.* и избі а и гна В. [8] бо *вм.* оубо Т. [9] сотвори В. Т. [10] и *нѣтъ* В. [11] Іесхонъ В. [12] и мьзда В. Т. [13] мнѣ наслѣдникъ В. Т. [14] к нему Господь В.

[а] *ркп.* г҃ь, *при чемъ буква* г *позднѣйшей рукой исправлена на* б; *тоже и въ сп.* В. [б] *первое* е *позднѣйшей рукой исправлено на* ѣ. [в] *ркп.* ходологомуру, *при чемъ* р *выправлено изъ* ц. [г] *слогъ* со *вписанъ сверху позднѣйшей рукой.* [д] *буква* и *вставлена сверху позднѣйшей рукой.* [е] е *позднѣе вытерто.* [ж] *ркп. слогъ* до *пропущенъ.* [з] даждь *вписано позднѣе на полѣ той же рукой.* [и] *ркп. конечно* е *позднѣйшею рукою исправлено на* ѣ. [і] ѣ *позднѣйшей рукой исправлено на* и.

горлицю и голубь». И взять сіа вся и пресѣче я на полы и положи разно, птица[1] же не закла. Слѣтѣша же птица[2] на телеса растесаннаа и Аврамъ сниде с ними[3]. Заходящу солнцу, оужасъ нападе на Аврама и страхъ теменъ велий нападе нань и гласъ бысть к немоу: «вѣдый буди, яко преселници боудутъ сѣмя твое в земли чюжей и поработятъ ихъ лѣтъ 400 языку, емуже поработаютъ, сужю азъ, посем же изыдоутъ съ имѣниемъ многымъ сѣмо, ты же отъидеши къ отцемъ своимъ въ старости добрѣй, четвертое же колѣно обратиться сѣмо, не соуть бо скончалися грѣси Аморрей доселе». И яко бысть солнце на заходѣ, пламы бысть и яко пещь горящи и свѣща огнены проидоша межи[4] телесъ растесанныхъ. В той день за-
л. 20 об. вѣща Господь Богъ завѣтъ къ Авраму, глаголя: «сѣмяни твоему || дамъ землю сію отъ рѣкы Егупетьскыа до рѣкы великіа Ефратъ».

Рче[5] же Сара къ Авраму: «се заключи мя Богъ не рождати, влѣзи оубо[6] к рабѣ моей и родиши отъ неа». И дасть ему Агарь Египтеныню в женоу. И зача отъ нея[7] и сего ради оукоръ бысть госпожи еа. И рече Сара къ Авраму: «обида ми[8] отъ тебе, яко азъ дахъ рабоу мою тебѣ и въ чрѣвѣ имать и въ оукоризне быхъ отъ нея, суди Богъ межю мною и тобою!». Рече Аврамъ къ Сарѣ: «се раба твоа в руку твоею, твори, еже хощеши!» И скорбь ей сътвори Сара. И пробѣже отъ неа Агарь и обрѣте еа аггелъ Господа Бога оу источника поустыни на поути Сиръ и рече ей[9]: «Агарь, раба Сарина, откудоу и камо идеши?» Она же отвѣща: «отъ лица Сарина, госпожа моея, азъ бѣжю». И рече[10] аггелъ Господа Бога: «обратися и покорися госпожи своей». И рече ей аггелъ Господа Бога[11]: «множа оумножю[12] сѣмя твое и не имать изчестися отъ множества. Се ты роди[ши][13] сынъ и наречеши имя ему Измаилъ, яко оуслыша Господь Богъ смиреніе твое[14]. Сей будетъ польскый человѣкъ, руцѣ его на всѣхъ, рукы[15] всѣхъ на немь и предъ лицемъ[16] братіа своеа вселится[17]». И прозва Агарь имя Господне, глаголющее къ ней: «ты Богъ, иже призри[a] на мя, яко, рече, предънеа
л. 21 бо видѣхъ явльшее ми ся». Сего ради прозва кладезь той «предънеа видѣхъ»; сей же[18] ме||жи Кадисомъ и Вародомъ. И роди Агарь сына Авраму и нарече [имя][19] емоу Измаилъ. Бѣ же тогда Аврамоу 80 и 6 лѣтъ. Егда же бысть Аврамоу лѣтъ 90 и 9 и явися Господь Аврамоу и рече емоу: «азъ есмь Богъ твой, благооугоди предо мною и боуди непороченъ и положю завѣтъ мой межю мною и тобою и боудеши отець многымъ языкомъ и не наречется имя твое Аврамъ, но боудетъ имя[б] твое Авраамъ, яко отца многымъ языкомъ положихъ тя, и цари ис тебе изыдоутъ и положю завѣтъ мой межю мною и тобою и межю сѣмянемъ твоимъ в[20] завѣтъ вѣченъ и будоу тебѣ Богъ и сѣмяни твоему и дамъ имъ землю Ханаоньску, идѣже ты[21] обитаеши, въ одръжание вѣчно». **И** рече Господь Богъ ко[22] Аврааму: «да обрѣжете плоть крайнюю вашю и будетъ въ знамение завѣту межю мною и вами; въ 8 день да обрѣжется всякъ моужескый полъ в родѣ вашемъ, младенци ваши, домочадець и купленый, и боудетъ завѣтъ мой на плоти вашей в[23] завѣтъ вѣченъ и всякъ моужескъ полъ, иже не обрѣжется

---

[1] птиць В. [2] птицы В. [3] с нимъ В. [4] сквозе *вм.* межи В. [5] *буква* Р *писана чернилами, а не киноварью* В. Т. [6] оубо *нѣтъ* В. Т. [7] отъ него В. Т. [8] обидима *вм.* обида ми В. [9] ей ангелъ В. [10] рече ей В. Т. [11] Господа Бога аггелъ В. Т. [12] множу В. [13] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [14] смиреніе твое Господь Богъ В. [15] и рукы В. Т. [16] лимъ *вм.* лицемъ В. [17] веселица В. [18] же *нѣтъ* В. Т. [19] въ скобкахъ изъ В. Т. [20] в *нѣтъ* В. [21] и ты В. [22] ко *нѣтъ* В. Т. [23] и в В.

[a] *конечное* и *позднѣйшею рукою исправлено на* ѣ; *въ варіантахъ* Ъ. [б] *слово* имя *стоитъ съ киноварной сноской на полѣ.*

въ день 8, потребится[1] душа та отъ рода своего, яко завѣтъ мой разорила[2] есть». И рече Господь Богъ къ Аврааму: «Сара, жена твоа, не наречется Сара, но Сарра боудетъ имя ей и благословлю еа и дамъ тебѣ[3] отъ неа чадо и благословлю его и боудетъ въ языкъ и царие || языкъ из него изыдоутъ». И паде Авраамъ ниць и посмияся, помысливъ: «аще сто- л. 21 об.
лѣтну моужу родится сынъ и Сарра, сущи девятидесятъ лѣтъ, родить!». Рече же Авраамъ к Богоу: «Измаилъ сій да живетъ предъ тобою». Рече же Богъ къ Авраамоу: «се Сарра, жена твоа, родитъ тебѣ сынъ и наречеши имя емоу Исаакъ и положю завѣтъ мой к немоу в завѣтъ вѣченъ и боуду емоу Богъ и сѣмяни его. Измаила же ради послоушахъ тебе и благословихъ его и оумножю зѣло и 12 языкъ родить и сътворю его въ языкъ велий[4]. Завѣтъ же мой положю къ Исааку[5], егоже родить тебѣ Сарра в лѣто другое». И преста глаголя Богъ и взыде отъ Авраама. И поятъ Авраамъ Измаила, сына своего, и вся домочадца и коупленныа отъ всѣхъ странъ, всякъ мужескъ[6] полъ, обрѣза плоть крайнюю къ день тъй, вонже глагола ему Богъ. Бѣ же тогда Аврааму 90 и 9 лѣтъ.

Глава 8. О видѣніи святыя Троица и о Содомѣ[7]. Яви же ся Аврааму Богъ[а] оу дуба Мамьврийскаго[8], сѣдящу ему предъ дверми храмины своея в полудне. Възрѣвъ же очима[б] своима и видѣ три мужи, стояща верху его, и тече въ срѣтение имъ и поклонися до земля и рече: «Господи, аще обрѣлъ есмь благодать предъ тобою, || не мини раба твоего, да принесу л. 22
водоу и да омыю ногы ваши и простудитеся подъ дубомъ симъ и принесоу хлѣбы и ясте и по семъ да грядете на поуть свой, отъ негоже съвратистеся к рабу своему». И рѣша[9]: «тако сътвори, якоже глагола». И подщався[10] Авраамъ[11], рече к Саррѣ: «вземъ и възмиси[в] 3 спуды муки чисты и сътвори хлѣбы потребны». И тече Авраамъ в стада и взя телець тученъ и добръ и дасть его рабу и оускори приготовати его и взя масло и медъ и млеко и телець, еже приготова, постави предъ ними и ядоша, сам же стоаше предъ ними подъ дубомъ. Рече же к нему Господь: «гдѣ есть Сарра, жена твоа?» Он же отвѣщавъ: «се[12] въ храминѣ соуть». И рече: «обращься[г] прииду к тебѣ по врѣмяни семъ [въ] часѣ[13] и родить сына Сарра[14], жена твоа». Сарра же оуслыша, предъ дверми храму сущи, за нимъ,—Авраамъ же и Сарра стари соуще и миноула[15] бяше Сарры[16] женьскаа вещь,—и посмияся Сарра, глаголющи к себѣ: «не оу бо было мнѣ[17] доселе, се мужь мой старець»[18]. Рече же Господь Богъ къ Аррааму: «что яко въсмияся[19] Сарра, к себѣ глаголющи, въистинну ли рожоу, азъ[20] състарѣхся? Егда немощно есть отъ Бога все слово? В[21] се время възвращюся в часѣ и боудетъ Саррѣ сынъ». И отвержеся Сарра, глаголющи: «не посмияхся, оубояхъ бо ся». И рече: «ни, но посмияся». ||
Въставше же, моужіе оуклонишяся к Содомоу и Гомороу лици, Авраам же идяше с ними, л. 22 об.
проводя ихъ.

О погѣбели Содомъстей[22]. Рече же Богъ: «не потаю Авраама раба моего, еже творю

---

[1] потрѣбися В. [2] разорило В. [3] ти В. Т. [4] великъ В. [5] Исаку В. [6] мужескій В. Т. [7] *слова* и о Содомѣ *написаны на нижнемъ полѣ той же рукой* Т. [8] Амъврийскаго В. [9] рѣ҃ша В. [10] подцася В. [11] Аврамъ Т. [12] сѣй В. [13] въ скобкахъ изъ В. Т. [14] Сарра сына В. [15] минулы В. [16] Сарре В. Т. [17] ми В. Т. [18] *далѣе* В. Т. *имѣютъ киноварный заголовокъ*: О погібели Содомстѣй *и слѣдующая буква* Р — *киноварная; въ спискѣ же* Б. *заголовка нѣтъ, а для киноварнаго* Р *было оставлено мѣсто, заполненно епотомъ позднѣйшей рукой чернилами.* [19] посмияся В. Т. [20] азъ бо В. Т. [21] В *нѣтъ* В. [22] *Этотъ заголовокъ стоитъ выше въ* В. Т.

[а] Богъ *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [б] *слогъ* ма *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [в] *такъ было написано сначала, но позднѣйшая рука букву* з *вытерла (хотя она еще ясна), а вмѣсто перваго* и *поставила* ѣ; ѣ *стоитъ и въ варіантахъ.* [г] ь *повидимому исправленъ позднѣе изъ* е.

*

азъ». И рече Господь: «вопль Содомескый и Гоморьскый оумножися[1] и грѣси ихъ велици зѣло, сѣшедъ[а] оубо да вижю, аще по воплю ихъ, приходящу[б 2] къ мнѣ, скончаються, аще ли то разумѣю». И обратившеся[3] мужіе оттуду приидоша в Содомъ. Авраам же бяше еще[4] стоя[4] предъ Господемъ Богомъ. И приступивъ Авраамъ, рече: «не погоуби праведнаго с нечестывыми[в] и боудетъ праведный яко нечестивъ, никакоже сътвори словесе сего[г], еже оубити праведнаго с нечестывыми, ты, судяй земли всей! И аще боудетъ 50 праведныхъ въ градѣ, не погубиши ли ихъ ради весь градъ?» И рече Господь Богъ: «аще обрящоутся в Содомѣхъ 50 праведныхъ, не имамъ погубити весь предѣлъ ихъ ради». И отвѣщавъ Авраамъ, рече: «нынѣ начахъ глаголати к Господу Богу, азъ же есмь земля и пепель: аще обрящутся ту 45?» И рече: «не имам погубити ихъ ради». И рече: «аще обрящутся[д] ту 40?» Отвѣща: «не имамъ погубити». И рече: «елма же имамъ глаголати къ Господу: аще обрящутся[д 5] 30»? И рече Господь: «не погоублю ихъ ради». И рече: «что[6] глаголю, Господи: аще обрящются 20»? И
л. 23 рече: «не погублю 20 ради». «Еда[7] что, || Господи, аще глаголю единою: аще обрящются 10»? И рече: «не погублю 10 ради». Отоиде же Богъ, яко преста глаголя[8] къ Аврааму, и Авраамъ обратися на мѣсто свое.

Толкованіе о святѣй Троици, иже явися Аврааму. Мнози оубо отъ святыхъ[9] в новей благодати писаша, яко Аврааму явися святая Троица, якоже Митрофанъ патриархъ[е] рече въ стисѣ троична[10]: «ты древле яве Аврааму, яко явися трисоставенъ[11]». Яви же ся сходителне, а не существомъ, якоже инѣмъ пророкомъ, Божіе[12] бо существо непостижимо ни самѣмъ аггеломъ, якоже рече Богословъ: «Бога никто же видѣ нигдѣ же», и Господь рече: «никто же знаеть Отца токмо Сынъ», и Сына по божествоу никто же знаеть: «никто же, рече, знаеть Сына токмо Отець». И пакы Андрѣй Критьскый пишетъ: «оучреди патріархъ аггелы». Сіа[13] рече, занеже аггели не соуществом[ж] являются[14], но въ образѣхъ человѣчьскыхъ и сего ради нарече аггелы[15], яко въ образѣхъ ангельскыхъ явися святаа Троица. Инде же пишетъ, яко приятъ Авраамъ съ двѣма аггелома Владыкоу, якоже и в Бытии пишеть: «и отоидоша два аггела в Содомъ». И сіе оубо сего ради речеся, яко аггелы оубо посланници нарицаються, тако и Сынъ и Духъ посланъ отъ Отца, якоже Самъ въ Евангеліи глаголеть. Исаіа оубо пророкъ Сына ангеломъ нарицаеть, прорицаа о воплощении Его: «яко отроча,
л. 23 об. рече, родися[16] сынъ и дастъся намъ || велика съвѣта аггелъ, Богъ крѣпокъ». «Явися, рече, Аврааму Богъ и видѣ три моужа стоаща верху его»: и не пишетъ, яко съ двѣма ангелома явися Богъ Авраамоу, но единъ Богъ въ триехъ лицихъ. Такоже и Авраамъ позна[17], аще и[з] въ тріехъ[18] лицехъ, но единъ Богъ, сего ради рече: «Господи, аще обрѣтохъ благодать предъ тобою, не мини раба твоего». И сего ради равно всѣхъ почте и равно вси сѣдоша и равно трапезе[и] причастишася. Ядоша же, не требующе, якоже[19] по въскреснии Господь[20] не требоуя, но оучиникы оувѣряя[21], такоже и Авраамъ всѣхъ равно почте и всѣмъ равно ноги

---

[1] и оумножися зело В. [2] приходяще В. Т. [3] обратившеся е̑ В. [4] стояще еще В. [5] обрящутся ту В. [6] да что В. Т. [7] егда В. Т. [8] глаголюще В. [9] отъ святыхъ и великихъ В. [10] троичнѣ В. [11] трисоставенъ явиса В. [12] Божія В. [13] сіа же В. Т. [14] является В. [15] ангелы нарече В. [16] родить В. [17] познахъ В. [18] трехъ В. Т. [19] якоже и Христосъ В. Т. [20] Господь *нѣтъ* В. Т. [21] оувѣряя ядѣ В. Т.

[а] ъ *въ слогѣ* съ— *путемъ подчистки измѣненъ въ* о. [б] у *позднѣе исправлено на* е. [в] *надъ* вы *вытерта буква* х. [г] *слогъ* се *вписанъ сверху позднѣе.* [д] у *передѣлано, повидимому той же рукой, изъ* е. [е] *ркп.* патриахъ. [ж] *вслѣдъ за этимъ словомъ, на полѣ, позднѣе вставлено еще же.* [з] и *вставлено сверху позднѣе.* [и] *буква* а *передѣлана изъ* е.

оумы и ни единъ же не предстоаше, но вси сопрестолни [1], аггели оубо не соуть съпрестолни [2] Богоу, якоже и Гавриилъ къ Захаріи рече: «азъ есмь Гавриилъ [3], предстоай предъ Богомъ». Сего ради въ трехъ [а] лицехъ явися единъ Богъ съходителне аггельскыми зракы; лица же по существоу о Бозѣ глаголемъ не въображена и не яко человѣческа, но бесплотна и невещественна. Пишетъ оубо о аггелехъ: «творяй аггелы своа духы и слоугы своа огнь полящь», о Бозѣ же глаголетъ: «Богъ нашь огнь поядаай есть, не взалчетъ, ни вжажетъ, ни троудится». Отъ начала оубо Богъ вся сътвори Сыномъ и Словомъ [4] и Духомъ соверши, якоже Давидъ глаголетъ: «словесемъ Господнимъ небеса оутвердишася и духомъ оустъ его вся сила ихъ»; и потомъ Слово Божіе въ аггельскыхъ зрацехъ [5] являшеся и глаголаше [6] себе [б] Бога мноземъ отъ святыхъ || въ ветъхомъ законѣ. Явися Іаковоу [7] аггелъ Божій и рече емоу: л. 24
«Иякове, вѣде, елико ти Лованъ сътвори, азъ есмь Богъ твой, явивый ся тобѣ на мѣсте Божіи, идѣже помаза ми тамо столпъ [8] и молися мнѣ молитвою». И явися Моисею в купѣнѣ аггелъ Господень и рече: «азъ есмь [9 в] Богъ Авраамовъ и Богъ Исаковъ и Богъ Іаковль». И о семъ оубо глаголетъ патриархъ Царяграда Митроѳанъ, яко «явися, рече, Моисею в купѣнѣ аггелъ, наречеся Отчее Слово и [10] инѣмъ многымъ явися». Тако [г] же и Духъ Святый посылаше пророкомъ, имже прорекоша о воплощеніи Сына его Исаиа и ини [11] мнози. Данилу же и образомъ показа [12] в видѣнии: «видѣхъ, рече, се на облацѣхъ небесныхъ, яко сынъ человѣчь грядый бяше и до ветхаго денми достиже и томоу дасться всяка власть и честь и царство и вси людіе, племена и языци томоу поработаютъ и власть его власть вѣчна, иже не мимоидетъ, и царство его не престанетъ»; и время сказа, яко четыреста и осмьдесятъ лѣтъ и три лѣта до Христова въчеловѣчьніа. Аще оубо и в ветхомъ являшеся въ аггельстемъ зрацѣ и человѣчестѣ Слово Божіе, но отъ нѣдръ [д] О[т]чихъ [е] никакоже не разлоучися и не точію тогда, но и егда въплотися нашего ради спасеніа, якоже рече Златоустъ: «Слово въплощается и Отца не разлоучается», якоже и самъ Христосъ рече: «никто же взыде на небо, токмо съшедый с небесе сынъ человечь||ский, сый на небеси». Аще и сниде, рече, и въплотися, но л. 24 об.
сый на небеси съ Отцемъ, вся исполняя, яко не описанъ сый по божеству и не бѣ никогда же, егда не бѣ Сынъ; такоже и Духъ святый. И якоже изначала вся сътвори Богъ словомъ и Сыномъ и Духомъ съверши, тако и [ж 10] истлѣвша грѣхомъ и прѣступлениемъ человѣка въплощениемъ Сына пакы оживи и назда и Духомъ святымъ обнови, дарова апостоломъ Духъ святый и огнеными языкы и тѣми всѣхъ насъ водою и Духомъ новы сътвори и отпадшее наше естество възнесъ и на престолѣ съ отцемъ посади. Не точію же Отець вся Сыномъ изначала сътвори, но и соудъ весь дасть Сынови, Отець бо рече: «не соудитъ никомоу же, но соудъ весь дасть Сынови», ибо и аггели апостоломъ на възнесени [13] рѣша: «имже, рече, образомъ видѣсте Его идуща [14] на небо, тако пакы приидетъ судити всѣмъ и въздати комоуждо по дѣломъ его». И по вознесеніи Господь апостоломъ и мученикомъ явися многажды не въ аггель-

---

[1] сопрестолнии В. [2] *словъ* аггели... съпрестолни *нѣтъ* В. [3] Гаврилъ и В. [4] Словомъ и Сыномъ В. Т. [5] зраце В. [6] глаголаша В. [7] Яковоу В. [8] столпъ тамо В. [9] есмь *нѣтъ* В. Т. [10] и *нѣтъ* В. [11] инии В. Т. [12] показа и образамъ В. Т. [13] вознесеніе В. Т. [14] идуще В. Т.

[а] въ трехъ *вставлено позднѣе на полѣ.* [б] себе *вписано позднѣе на нижнемъ полѣ.* [в] *слова* азъ есмь *вписаны позднѣе на верхнемъ полѣ.* [г] *начальная буква написана позднѣе чернилами вмѣсто предполагавшейся сначала киноварной; въ ркп.* В. Т. *она киноварная.* [д] *ркп.* нѣдхъ, *а надъ* х *позднѣйшей рукой поставлено* р. [е] т *изъ* В. Т. [ж] и *вставлено сверху позднѣе.*

стемь образѣ, якоже въ ветхомъ законѣ, но въ образѣ человѣчи, еже отъ насъ приятъ. Тако-
же и аггели многымъ явишася и не нарицахоу себе Богомъ, занеже тогда Богъ образы и га-
даниемъ[1] проповѣдаше, яко имать Сына и Духа, нынѣ же оуже вси[2] оувѣдѣша[3] въ трехъ
л. 25 съставехъ единаго Бога, Троицу единосоущную, Отца и Сына и святаго Духа, || ей же слава
въ вѣкы аминь.

[4] **Сущее пакы отъ Бытиа и о Содомѣ**[5]**. И** приидоша[6] два аггела в Содомъ въ ве-
черъ, Лотъ же седяше предъ враты Содомьскими и видѣвъ ихъ въста и срѣте и поклонися
има до земля и рече: «господие мои, обратитеся в домъ раба вашего, да оумыю нози ваши и
почиете и оутро идета[7] в поуть свой[8]». И рѣша: «ни оубо, но на стегнахъ града почиемъ».
Онъ же моляше ихъ и идоша в домъ его и сътвори имъ пиръ и вечеряста преже сна. Му-
жіе же Содомьстии обыдоша градъ отъ старець и до юныхъ весь народъ вкупѣ и зваху Лота
вонъ, глаголюще ему: «гдѣ есть мужіе, иже приидоша к тебѣ вечеръ, изведи а к намъ, да
будемъ с ними». Изыде же[9] Лотъ и двери затвори за собою и рече имъ: «никако же, братіе,
не сътворите сего, имамъ оубо дщери двѣ, иже мужа не знаютъ, изведоу я[10] ихъ[11] к вамъ и
сътворите с ними, якоже хощете, точію мужемь симъ не сътворите ничесоже зло[12]». И рѣша[13]
ему: «ты прииде оу насъ обитати, а не соудити насъ, нынѣ[14] оубо оубием тя». И бѣду тво-
ряху Лоту зѣло и приидоша разбити врата; моужие же, имше[15] рукама, вдерноуша Лота к
себѣ въ храмину и двери[16] храма[16] заключиша и моужи, сущаа предъ дверми, побиша неви-
л. 25 об. димо отъ мала и до велика. И рѣша мужие к Лоту: «изведи оубо отъ мѣста сего || елико
имаши отъ сродникъ сынове или дщери или зятіа или инъ кто отъ рода твоего, яко погоуб-
ляемъ мѣсто се, понеже въпль ихъ[17] възвысися къ Богоу и посла ны Господь Богъ по-
требити ихъ». И рече Лотъ зятиемъ своимъ, да изыдоутъ с нимь, они же мнѣша, яко ложь
глаголеть, и не вѣроваша емоу. И въ оутріи[18] нужаху аггелы Лота, глаголюще: «въставъ
поими жену и дщери и[19] изыди, да не погыбнеши въ безаконии града сего». И имше ихъ
аггели за рукы и изведоша, понеже пощади ихъ Господъ Богъ, и рѣша емоу: «спасай[20] спаси
душю свою[21] и не озирайся въспять, ни постой въ предѣли семъ, да и тебе не постигнеть
пагуба, но в горѣ спасайся». И рече Лотъ к нима: молю тя, Господи, аще обрѣте рабъ твой
благодать предъ тобою, возвеличи милость твою на мнѣ[22], да жива боудеть душа моа, азъ
оубо не могоу постигнути до горы, егда постигнеть мя зло и оумру, сего ради близь есть
градъ[23], иже есть малъ, вонже оубѣгаа, в томъ спасуся, нѣсть же малъ, но живеть душа
моя тебе ради». И рече ему: «се чюдихся лицу твоемоу и слову семоу, да не погибнеть
градъ, о немже глаголеши, подщися оубо вонь, да спасешися ту, не могоу бо сътворити дѣла,
л. 26 дондеже внидеши тамо». Сего ради прозвася имя градоу || томоу Сигоръ. И зашедшю солнцю,
Лотъ вниде в Сигоръ. Господь же одожди в Содомъ и Гоморъ камыкъ горящь и огнь небесе[24]
и потреби градъ[25] и[25] вся предѣлы ихъ. Жена же Лотова обрящься и възрѣ въспять и бысть
столпъ сланъ. Освеноувъ же Авраамъ на мѣсте заоутро, идѣже бѣ стоялъ предъ Господемъ, и
възрѣвъ к Содому и се въсхожаше пламы отъ земля яко дымъ пещный.

---

[1] гананіемъ В. Т. [2] вси оуже В. [3] оувидѣша В. [4] Глава 9 В. Т., *при чемъ въ* Т. *писано не киноварью, а чернилами и другой рукой, но, вѣроятно, того же времени.* [5] отъ Бытіи о Содомѣ Т. [6] пріидоста В. Т. [7] идете В. Т. [8] поустыни *вм.* поуть свой В. [9] Изыде же к нимъ В. Т. [10] я *нѣтъ* Т. [11] ихъ *нѣтъ* В. [12] зла В. И. [13] раша В. [14] и нынѣ В. [15] емши В. [16] дверима В. [17] въпль ихъ *нѣтъ* В. Т. [18] оутрий же день В. [19] и *нѣтъ* В. [20] спасая В. Т. [21] мою В. [22] на мнѣ милость твою В. [23] града В. [24] с небесе В. Т. [25] грады В.; грады и Т.

И бысть, егда разори Богъ грады и предѣлы ихъ, помяну Авраама и испоусти Лота отъ земля разоренныа, взыде[а] же Лотъ отъ Сигора и сѣде в горѣ и вселися в пещероу самъ и дщери его двѣ с нимъ. Рече же старѣйшаа к меншей: «отець нашь старъ есть и нѣсть никто же на земли, иже влѣзъ боудеть с нами[1], яко оста земля поуста: гряди, оупоимъ отца своего виномъ и боудеве с нимъ и въставимъ сѣмя отца нашего». И оупоиста его виномъ: и в той нощи пришедъ старѣйшаа бысть съ отцемъ своимъ; Лотъ же, егда истрезвѣ, не разумѣ бывшаго. Повелѣ же и меншей: и оупоивше его, бысть с нимъ въ другоую нощь; и по истрѣзвѣніи Лотъ не разоумѣ бывшаго. И заченши обѣ дщери Лотовы отъ отца своего и роди старѣйшаа сынъ и прозва имя ему Моавъ, рекущи: «отъ отца моего сій»; и той отець Моавитомъ до днешняго дне[б]. Роди же меншаа[2] и нарече || имя емоу Амонъ, рекущи: «сынъ л. 26 об.
рода моего есть»; сій отець Амонитомъ до днешняго дне.

И поиде оттоуду Авраамъ на землю къ въстокоу и вселися межи Кадисомъ и межи Сиромъ и обита въ Герарехъ. Рече же Авраамъ о Саррѣ женѣ своей, яко «сестра ми есть», оубоася рещи женою, да не оубиють его мужи граднии ея ради. Послав же Авимелехъ царь Геларьскій по Сарру и прииде Богъ къ Авимелехоу нощію въ снѣ и рече емоу: «се ты оумреши жены ради сея, юже поя, та бо есть жила с моужемъ». Авимелехъ же не приближися к ней и рече: «Господи, языкъ, иже не вѣщаеть правдоу[3], да погубиши: тьи самъ рече мнѣ: «сестра ми есть», такоже и она рече: «братъ ми есть» и по правдѣ[4] сътворихъ се» Рече[5] ему Богъ: «азъ вѣдый сіа, но пощадѣхъ тя[6], да не съгрѣшиши ко мнѣ, сего ради не попустихъ ти приближитися к ней. Нынѣ же възврати жену к мужю своему, яко пророкъ[7] есть и молитъ за тя и живъ будеши, аще ли ни, вѣжь, яко оумреши ты и весь домъ твой[8]». И заоутро[9] Авимелехъ призва вся отрокы своа и глагола имъ вся реченнаа ему отъ Бога и оубояшася вси человѣци зѣло. И призва Авимелехъ Авраама и рече ему: «что еси сътворилъ, яко възложи на мя грѣхъ и на царство мое великъ зѣло[в], егоже инъ никто же сътвори». И рече Авраамъ: «вѣмъ, яко нѣсть || страха Бо- л. 27
жіа на мѣсте семъ, сего ради рѣхъ, яко да не оубиютъ мя жены ради моея; истинно се есть, яко сестра ми есть[10] по отци, а не по матери, и взяхъ ю себѣ женоу и въ всѣхъ мѣстехъ повелѣхъ ей нарицатися мнѣ сестрѣ». И дасть Авимелехъ Аврааму 1000 дидрагмъ сребра, овца и волы, рабы и рабыня и[г] Сарру, жену его, възврати и рече ей: «се[д] есть честь лицу твоему и всѣмъ[11] с тобою». И моли Авраамъ Бога и исцѣли Богъ Авимелеха и женоу его и рабыня и начаша ражати, понеже заключи Богъ вся жены в дому Авимелехове Сарры ради, жены Авраамли.

И присѣти Господь Богъ Сарроу, якоже рече, и роди Авраамоу сына на старость и нарече имя емоу Исаакъ и обрѣза его въ осмый день. Аврааму же бѣ тогда сто лѣтъ. И рече Сарра: «смѣхъ ми сътвори Господь Богъ, кто взвѣститъ Аврааму, яко Сарра доитъ отроча». И отдоившюся ему, сътвори Авраамъ чрежение велие въ день, вънже отдоися Исаакъ, сынъ его. Видѣвши же Сарра сына Агарина Египтяныни играюще съ Исаакомъ сыномъ своимъ

---

[1] с нами боудеть В. [2] меншаа сынъ В. [3] правдѣ В. [4] правѣ В. [5] Рече же В. Т. [6] *послъ* тя *еще* и молитъ за тя и живъ будеши В. [7] прокъ В. [8] домъ твой весь В. [9] заоутра В. [10] есть *нѣтъ* В. Т. [11] и всѣмъ иже В. Т.

[а] *слогъ* де *написанъ съ киноварной сноской на полѣ.* [б] е *передѣлано изъ* и, *или наоборотъ*; В. дни. [в] *ркп.* зѣлъ, *а надъ* ъ *позднѣйшею рукою поставлено* о. [г] и *вставлено позднѣе* [д] се *съ киноварной сноской стоитъ на полѣ.*

и рече ко[а] Авраамоу: «отжени рабу[1] и сына ея, не имать бо наслѣдовати сынъ рабынинъ съ сыномъ моимъ Исаакомъ». Не оугодно[2] же зѣло слово се явися Авраамоу сына ради его Измаила. Рече же Господь[3] Богъ къ Аврааму: «да не боудетъ неугодно слово се предъ то-
л. 27 об. бою, но елико ти рече Сарра, сътвори, яко || въ Исаацѣ[4] наречеть ти ся сѣмя, сынъ же рабы сеа сътворю въ языкъ великъ, яко плодъ твой есть». Заутро же Авраамъ хлѣбы и воды мѣхъ дасть Агарѣ и запрѣщь[5] ей и отпусти ея съ отрочатемъ. Изъшедъ же, заблоуди в пустыни оу кладеся Клятвенаго. Конча же ся мѣхъ воды[6] и поверже отроча подъ древомъ едино и шедъ сѣде отъ него прямо, яко дострѣлити, яко «да не вижю, рече, смерти дѣтища моего». Отроча же воскричавъ[а] и восплакася[а] зѣло: и оуслыша Богъ гласъ отрочате и възва аггелъ Господень с небесе Агарь: «что ти есть, Агарь, не бойся, оуслыша Богъ гласъ отрочате, въставъ възми подъ рукоу[7] отроча, въ языкъ бо великъ сътворю его». И отврьзь Богъ очи еа и оузрѣ кладезь воды живы и шедше наліа мѣхъ воды[8] и напои отроча. И бѣ Богъ съ отрочатемъ. И възврасте и вселися в пустыню Хараню, бысть же стрелець; и приведе ему мати его жену[9] отъ Египта.

Бысть же в то врѣмя и рече Авимелехъ и Хозафъ, другъ его, и Θихолъ, воевода области его, къ Аврааму, глаголя: «Богъ с тобою въ[б] всемъ, еже твориши, нынѣ оубо клени ми ся Богомъ, да не вредиши мене, ни племени моего». И отдасть Авимелехъ Авраамоу кла-
л. 28 дезь, яже отъяша раби его, Авраамъ же || дасть емоу 7 агнець в послушество, яко «азъ, рече, ископахъ кладезь сій». И клястася оба и нарече Авраамъ[10] кладязь «Клятвеный», яко тоу завѣщаста завѣтъ. И възвратися Авимелехъ в землю Θилистимьскоу. И насѣя Авраамъ нивы оу кладезя Клятвенаго и прозва ту имя Господа Бога «Превѣчный», еже есть сый[в]. И обита Авраамъ в земли Θилисьтимстѣй дни многы.

Бысть[г 11] по глаголехъ сихъ Богъ искушаше Авраама и рече емоу: «поими сына своего възлюбленнаго Исаака и иди на мѣсто высоко и възложи его тамо на всеплодие на единоу отъ горъ, юже ти покажю». Заоутро[12] же осѣдлавъ[13] осля и поятъ два раба и Исаака сына своего и въ третий день прииде до мѣста и возрѣвъ видѣ мѣсто издалеча и остави рабы съ ослятемъ ту и възложи дрова на[д 14] всеплодіе[15] Исааку сыну своемоу, сам же взя в роуку огнь и ножь. И рече Исаакъ къ Авраамоу: «отче, се огнь и дрова, гдѣ есть овча[16]?» Рече же Авраамъ: «Богъ оузритъ себѣ овча[16] на всеплодіе, чадо». И приидоста на мѣсто и създа ту Авраамъ алтарь и възложи нань дрова и запенъ и[17] Исааку сыну своемоу, възложи его верхоу дровъ и въземъ[18] Авраамъ ножь заклати сына своего. И възва и[е 19] аггелъ Господень с небесе и рече ему: «Авраме, Авраме[20]!» Отвѣщавъ же[21], рече: «се азъ, Господи!»
л. 28 об. И рече емоу: «не възложи рукы своея[22] на || отрочище[ж 23] и не сътвори емоу ничтоже, нынѣ разоумѣхъ, яко боишися ты Бога и не пощадѣ сына своего възлюбленна[24] мене ради». И възрѣвъ Авраамъ, видѣ: се овенъ дръжимъ за рога в саду Савекове[25]. И иде Авраамъ и взятъ овна и възложи на жьртвеникъ на всеплодие вмѣсто Исаака сына своего. І нарече мѣсто то

---

[1] рабыню В. [2] оугодно *нѣтъ* В. [3] Господь *нѣтъ* В. Т. [4] Исацѣ В. [5] запреще В. [6] водъ В. [7] рукы В. [8] воды живы В. [9] жену емоу В. [10] *еще* мѣсто сіе В. Т. [11] И бысть В. Т. [12] заоутра В. [13] осѣдла В. [14] на *нѣтъ* В. Т. [15] всеплодію В. Т. [16] овца В. [17] и *нѣтъ* В. Т. [18] взя В. Т. [19] и *нѣтъ* В. [20] *вторичнаго* Авраме *нѣтъ* В. Т. [21] *еще* Овраамъ В. [22] своея *нѣтъ* В. Т. [23] отрочища Т. [24] возлюбленнаго В. Т. [25] Садекове В.

[а] о *изъ подчищеннаго* ъ. [б] ъ *путемъ подчистки приближенъ къ* о. [в] сый *вписано позднѣе на полѣ.* [г] буква Б *стоитъ на мѣстѣ вытертыхъ* И б. [д] на *вставлено сверху поздней рукой.* [е] и *вписано сверху позднѣе.* [ж] е *позднѣйшей рукой поправлено на* а.

«Господь ведѣ» и да рекоуть: «днесь на горѣ Господь явися». И възва аггель Господень[а] с небесе второе Авраама, глаголя: «собою кляхся глаголеть Господь: занеже сътвори словесе[61] и не пощадѣ[2] сына своего възлюбленнаго мене ради, въистинну благословя благословлю тя и множа[3] оумножю сѣмя твое, яко звѣзды небесныа и яко песокъ морьскый, и прииметь сѣмя твое грады сопостатныхъ и благословятся о сѣмяни твоемъ вси языцы земнии, занеже послушалъ еси гласа моего». И възвратися Авраамъ на мѣсто свое и възвѣстиша Авраамоу, яко роди Мельха Нахору, брату Авраамлю, осмь сыновъ; в нихъже меншій Ваѳуилъ, иже роди Ревеку и Лавана. Бысть же житія[4] Саррина лѣтъ 100 и 27[5] и оумре въ градѣ Афронцѣ[6], еже есть в раздолии, се же[7] есть Хевронъ в[8] земли Ханаоньстѣй. Прииде же и и биися[в 9] по Саррѣ и плакася доволно и въставъ отъ тѣла рече сыновомъ Хетте||овымъ: л. 29
«пришлець есмь[10] в земли вашей: дадите оубо мнѣ мѣсто, да погребоу мертвеца своего предъ лицемъ своимъ». Отвѣщаша емоу: «ни, Господи мой, въ честныхъ нашихъ мѣстехъ погреби его, вси оубо гроби наши предъ тобою есть». И поклонися Авраамъ сыновомъ Хеттеовымъ и всемоу народоу: «аще имате въ оумѣ, еже погрести мертвеца[г] моего предъ лицемъ моимъ, послоушайте мене и глаголете о мнѣ Ефрону[11] Саровоу, да дасть ми пещеру сугубоую, иже есть[12] на предѣле села его, на цѣнѣ подобнѣ, в наслѣдие гробовомъ». Ефронъ же сѣдяше посреди сыновъ Хеттеовъ. И слышавъ сіа, Еѳронъ Хеттейскый рече къ Авраамоу предъ всѣми: «тебѣ, Господи, даю село и пещероу предъ всѣми гражаны и поселяны, погреби своего мертвеца». И поклонися ему Авраамъ до земля и дасть емоу четыреста дидрахмъ[13] сребра чиста. И погребе тоу Авраамъ Сарроу женоу свою в пещере сугубей села того, противоу Мамрии. Сий есть Хевронъ в[8] земли Ханаоньстей, иже и[14] доселе[15] нарицается село то и пещера Авраамля.

Авраам[д 16] же бяше старъ и благослови Богъ Авраама. И рече Аврамъ рабоу своемоу[е] старѣйшемоу и повелѣ емоу положити руку[17] подъ стегно свое и закля его Господемь Богомъ, не повелѣ привести жену Исаакоу сыну своему отъ дщерей Хананей||скыхъ, идѣже л. 29 об.
самъ живеть, но идѣже бѣ преже Авраамъ, отъ племени своего повелѣ привести жену сыноу своемоу. Прием[18] же рабъ 10 вельбудъ и 10 рабъ и о[тъ][19] всего добра[20], и рече Авраамъ: «Господь Богъ небесный и Богъ земли, изведый мя из домоу отца моего и отъ земля моея, емоуже оугодихъ и кляся мнѣ дати землю сію и сѣмяни моемоу, той поустить аггела своего предъ тобою и поимеши женоу отъ рода моего Исааку сыну моемоу». Раб же въставъ иде въ Межюрѣчіе въ градъ Нахоровъ, брата Авраамля, и ста оу кладязя граднаго и рече: «Господи, Боже господина моего Авраама, ты сътвори по воли его: иже исходятъ дѣвица отъ[21] града почерпати водоу, ей же[22] азъ рекоу: «преклони ми ведро да пію», и она речеть: «пій ты и вельбоуды твоа», ту оуготовалъ еси рабоу твоему в жену господеви моемоу Исаакоу». И се в той часъ изыде дѣвица добра взоромъ зѣло и напои мене и велбуды моя и въпросихъ еа: «чіа еси, дѣвице, повѣжь ми?» Она же рече: «дщи Фаѳуилева[23], сына Мель-

---

[1] слово се В. [2] щадѣ В. Т. [3] оумножа В. [4] живота В. [5] 27 лѣтъ В. [6] Афроньсцѣ В. Т. [7] еже *вм.* се же В. [8] в *нѣтъ* В. [9] бияся В. [10] есмь азъ В. [11] Ефрому В. [12] есть *нѣтъ* В. Т. [13] дидрагмъ В. [14] и *нѣтъ* В. [15] до села В. [16] *начальная буква киноварная въ* В. Т. [17] руку положити *вм.* положити руку В. Т. [18] и пріимъ В. [19] отъ В. Т. [20] добра своего В. [21] изъ *вм.* отъ В. [22] и еже *вм.* ей же В. [23] Фануилева В.

[а] *ркп.* Гь. [б] *позднѣйшая рука надъ первымъ* е *поставила* о, *т. е. читая:* слово се. [в] *ркп.* БИГѦ. [г] *ркп.* МЛТВЕЦА. [д] *начальное* А *вписано позднѣйшей рукой.* [е] *ркп.* свосвоемоу.

хина, жены Нахоровы, брата Аврамля[1], имя же ми есть Ревека». И рече моужеви ити[2] в домъ еа: «плѣвъ, рече, много оу насъ и[3] мѣсто пажитно». Моужь же рече: «благословенъ
л. 30 Богъ господина моего Авраама, иже не остави правды его». И да||сть дѣвици мужь оусярязи[а] златы по двадесяте миръ[4] кождо ихъ и два перьстня по пяти мѣръ. Она же текши повѣда матери своей и братоу своемоу Лованоу, он же текъ поятъ мужа в домъ свой. Исповѣда же имъ вся рѣчи Авраамля; и рѣша емоу: «се Ревека предъ тобою, вземъ ю иди къ господиноу своемоу, да боудетъ жена сына[5] господина твоего, якоже изволи Богъ». Рабъ же Авраамовъ слышавъ поклонися Богоу[6] и дасть Ревеце съсуды златы и ризы. И благословиша Ревеку и проводиша еа со имѣниемъ ея и с рабынями. И прииде рабъ и сказа Авраамоу и Исааку сыноу его. И поятъ Исаакъ Ревекоу себѣ женоу и прииде в домъ Сарринъ и оутѣшися о Саррѣ матери своей. Преложи же Авраамъ и поа женоу, ей же имя[б] Хеттоура: роди же емоу Земъврама, Ектана и Мадана[7] и Мадіама и Есвока и Есуеа. Дасть же Авраамъ все свое имѣние Исааку[8] сыноу своемоу, сыновомъ же Хеттуринымъ дасть Авраамъ дары и отпоусти ихъ отъ Исаака, еще живъ сый. Житъ же Авраамъ лѣтъ 170 и 5 и скончася въ старости добрѣй и погребоша его Исаакъ сынъ его и Измаилъ в пещере сугоубей на селѣ Ефронове Хеттейскаго. По оумертвіи же Авраамли благослови Богъ Исаака[9] сына его и вселися оу кладезя Клятвеннаго.

л. 30 об. **О Измаилѣ**[10]. **С**іе[11] же бытіе || Измаила сына Авраамля, егоже роди Агарь. Сіи имена сыновомъ Измаилевымъ: Наваоѳъ, Кадирь, Наводвилъ, Массанъ, Масменъ, Идумассенъ[в], Ходдалъ, Ѳеманъ, Ефуръ, Наѳесъ и Кедма. Сіи соуть сынове Измаилеви и си[12] племена ихъ в домѣхъ ихъ и в селехъ ихъ, 12 князя[13] въ языце[14] ихъ[14]. Жит же Измаилъ лѣтъ 137 и оумре. Вселение же его отъ Еоулета до Сира, иже есть прямо Египта, даждь доходящи[г 15] до Асиріа, предъ лицемъ братіа своея вселися.

Глава 9[16]. **О Исаацѣ. С**іе же бытіе Исааково. Авраамъ роди Исаака. Бѣ же Исаакъ лѣтъ 40, егда поя Ревекоу. сестроу Лованю Сирина, и она бѣ неплоды. Исаакъ же моляше Господа Бога о ней, яко бѣ неплодна. Послоуша же[д] его Богъ и зачатъ въ оутробѣ и[17] играста младеньца в ней. Ревека же рече: «аще зачатое ми[18] въ оутробѣ сице бысть, не вѣмъ, что боудетъ». И иде Ревека въпрошати Господа Бога. И рече[19] Господь Богъ: «два языка въ оутробѣ твоей бяхоу и двои людие отъ оутробы твоея будоуть и разлоучаться людие и[17] преспѣютъ и старѣйший да поработаетъ[20] меньшемоу». И скончашася дние родити ей— бяху же близнеца—, изыде же сынъ первый чермень весь, якоже кожа космать, и нарече
л. 31 имя емоу Исавъ; изыде же братъ его и роука его прилѣпляше пя||тѣ Исавовѣ и прозва имя ему Іаковъ. Исааку же бѣ[21] лѣтъ 60, егда роди емоу Ревека.

О възятіи перьвеньства[22]. **И** бысть Исавъ мужь польский, ловець, Іаков же бысть мужь нелоукавъ, живый въ домоу. Исаакъ же возлюби Исава, яко ловитва его бѣ брашно[23]

---

[1] Авраамля В. Т. [2] итіи В. [3] и *нѣтъ* В. [4] дванадесяте меръ *вм.* двадесяте миръ В. Т. [5] сыну В. Т. [6] ему *вм.* Богоу В. [7] Мандана В. [8] Іисааку В. [9] Іисаака В. [10] *Въ спискахъ* В. Т. *еще* Глава 10, *но въ* Т. *это приписано позже чернилами; въ* В. *начальная буква киноварная.* [11] Сіи В. [12] сіи В. Т. [13] князь В. Т. [14] языцехъ и В. Т. [15] доходѧщі ꙗ В.; доходѧщіа Т. [16] Глава 9 *нѣтъ* В. Т. [17] и *нѣтъ* В. [18] зачато есми *вм.* зачатое ми В. [19] рече ей В. Т. [20] поработяца В. [21] бѣ *нѣтъ* В. [22] перьвества В. [23] брашноу В.

[а] и *передѣлано, повидимому изъ* ꙗ; В. Т. оусярязя. [б] имя *вписано позже на полѣ.* [в] *ср. Библ.* и Дума и Масси. [г] и *выправлено изъ* іа. [д] *сначала было написано* послѣ҃у, *но потомъ позднѣе* х *подтерто, вмѣсто него поставлена сноска и на полѣ приписано* ша же.

емоу, Ревека же любляше Іакова. Свари же себѣ Іаковъ варение, Исав же прииде ис поля загладнѣвъ и рече Іаковоу: «напитай мя отъ пшеница варенїа своего, яко изнемогаю зѣло»; и сего ради именовася Едомъ. Рече же Іаковъ Исавоу: «ты же отдай днесь первеньство[1] свое мнѣ». Рече же Исавъ: «се азъ хощю оумрети, во что[2] ми есть первеньство се?» И рече Іаковъ: «клени ми ся днесь». Он же кляся емоу. И отдастъ Исавъ Іяковоу[3] первеньство свое, Іаковъ[3] же дастъ Исавоу хлѣбъ яченъ[а] и сокъ лященъ[64]. Ястъ же и пивъ, въставъ отъиде. Сице погоуби Исавъ первеньство свое.

О гладѣ. Бысть же гладъ на земли вящьши глада, иже бысть прьвѣе в лѣта[в] Авраамля. Иде же Исакъ[5] къ Авимелехоу царю Θилистимьскоу в Серару. Яви же ся емоу Господь и рече: «не ходи въ Египетъ, но вселися в земли, в нейже ти рекоу, и боудоу с тобою и благословлю тя, тебѣ и племени твоемоу дамъ землю сію и свершоу клятвоу, еже къ Аврааму отцю твоемоу, и оумножю сѣмя твое яко звѣзды небесныа и о сѣмяни твоемъ благо‖словятся л. 31 об.
вси языци земнии, понеже послоуша Авраамъ отець твой[6] гласа моего и съблюде вся заповѣди моя». Всели[7] же ся Исаакъ въ Серары и въпросиша и мужи населници о Ревецѣ женѣ его. И рече: «сестра ми есть», оубояся рещи, яко «жена ми есть», яко добра взоромъ зѣло, да не оубиютъ его ея[г] ради. Авимелехъ же царь Геларьскій видѣ Исаака глоумящеся[8] с Ревекою и рече, яко «жена ти есть. почто възложи на ны съблазнъ?» Он же рече: «оубояхся, да не оубіютъ мене[9]». И заповѣда[д 10], да аще кто вредить Исаака или жену его повиненъ будетъ смерти. И насѣя Исаакъ землю в лѣто и оужатъ 100 мѣръ ячмени[11]. И[12] ископаша Исакови раби кладезя два и отъяша ихъ пастуси Геларьстіи и нарече има имена: 1[13]. Обида, а другомоу Вражда. Бысть же емоу скотъ многъ зѣло и имѣние многа[14] и възрѣвноваша емоу населници и отъяша вся кладезя отца его. И отоиде оттудоу къ стоуденцю Клятвеномоу и явися ему[е] Господь в[15] ту нощь и рече: «азъ есмь Богъ Авраамовъ[ж], отца твоего». И създа ту Исаакъ олтарь и помоли имя Господне и постави храминоу свою и студенца ископа[16] въ дебри Гераръстей. И прииде к немоу Авимелехъ царь Геларьскый и Охозаѳъ[17] другъ его и Θихолъ воевода людей его и рече Исаакъ: «въскоую вы ненавидѣте[18] мене ‖ и отпустите отъ себе?» И рѣша емоу: «оузрѣхомъ, яко Господь с тобою, л. 32
буди миръ с клятвою промежю нами, да не сътвориши с нами зла, якоже и[19] мы тебѣ». И сътвори имъ гостьбоу великоу и отоидоша с миромъ. И рѣша[20] раби Исаакови[21]: «не обрѣтохомъ воды в кладези»; и нарече его «клятва» и сего ради той[22] нарицаеть его студенець Клятвеный. **Б**ѣ же Исавъ 40 лѣтъ и поя женоу Иоудиѳь, дщерь Веоровоу[23] Хеттеина[24] и семоу дщерь Еломлю[25] Сеоуеина и бысть ревноующи Исааку и Ревецѣ. **Б**ысть же яко съста-

---

[1] первеньство днесь В. [2] почто *вм.* во что Т, *но* п *выправлено изъ* в. [3] я *вм.* Іа В. [4] *вм.* сокъ лященъ: соликлященъ В.; соклященъ Т. [5] Исаакъ В. Т. [6] твой *нѣтъ* В. [7] І всели В. [8] глоумящася В. Т. [9] мя *вм.* мене В. Т. [10] заповѣда всѣмъ В. Т. [11] ячменю В [12] и *нѣтъ* В. [13] первому *вм.* 1. В. [14] много В. Т. [15] в *нѣтъ* В. [16] иско *вм.* ископа В. [17] Охозавъ В. [18] ненавидисте В. Т. [19] и *нѣтъ* В. [20] рѣкоша В. Т. [21] Исакови к нему В. Т. [22] градъ той В. Т. [23] Весоровоу В. [24] Хетьтѣена В. [25] Іеломлю В.

[а] яченъ *вставлено на полѣ той же, повидимому, рукой; также и въ спискѣ* Т, *только здѣсь, послѣ обрѣза полей, отъ него осталась лишь первая буква* я. [б] *ср. хроногр. 3-й ред. XVII в. библ. Арх. Комис. № 142*: хлѣбъ и сокъ яченъ. [в] а *выправлено изъ* о. [г] я *выправлено изъ* и. [д] *слова* Он же....заповѣда *въ ркп. вписаны позднѣе на нижнемъ полѣ.* [е] ему *вставлено рядомъ на полѣ позднѣе.* [ж] *ркп.* Авраамомъ, *а сверху надъ вторымъ* м *позднѣйшею рукою поставлена буква* в.

рѣся[1] Исаакъ и ослѣпоста очи ему и призвавъ рече сыну своему старѣйшему Исавоу[2]: «се азъ състарѣхся и не вѣмъ день скончанiа моего и нынѣ въземъ лукъ и тулъ и оулови звѣрь и сътвори ми снѣдь, якоже люблю азъ, и[3] принеси[4], да амъ и да благословитъ тя душа моя, дажь[5] не оумроу». Слышавъ же Исавъ иде на поле. Ревека же сiа слышавши повѣда Iаковоу сыну своему меньшемоу и рече емоу: «нынѣ послоушай мене, сыне, шедъ въ стада и възми два козлища тучна и добра и сътворю снѣдь отцю твоему, каковоу любить, и внесеши емоу, да ястъ и благословить тя, дажь[6] не оумретъ». Рече же Iаковъ к Ревецѣ[7] матери своей: «братъ мой моужъ косматъ, азъ же гладокъ: егда[8] осяжетъ мя отець мой и боуду
л. 32 об. предъ нимъ яко нерадивъ и принесоу на ся || клятвоу, а не благословление». Рече же емоу мати: «на мнѣ клятва твоя, чадо, точiю послушай мене». Шедъ же Iаковъ взятъ два козлища и сътвори мати его снѣдь и облече его в ризы Исавовы и кожицами козлятиными[9] обви ему руцѣ и шiю и дасть емоу снѣдь. И внесе отцоу своему, да ясть. И рече Исаакъ: «что се, яко скоро обрѣте, чадо?» Он же рече, еже «предастъ Господь в руцѣ мои». И рече: «приступи, чадо, и осяжю тя». Осязав же рече: «гласъ-гласъ же Iаковль руцѣ же Исавовѣ». И не позна его и вземь i[10] асть и призвавъ лобза его и обоня воню ризъ его и рече: «се воня сына моего, яко-села, егоже благослови Господь отъ росы небесныя, отъ[11] влагы земныя и да боудетъ ти множество пшеница[12] и вина и да поработаютъ ти языци и поклонятъ ти ся князи и буди господинъ брату твоему, да поклонятъ ти ся сынове отца твоего, проклинаай тя проклятъ, а благословяй тя благословенъ». I яко преста Iсаакъ благословяти[а][13] Iакова сына[б] своего и яко [и]зыде[в] Iаковъ отъ лица его, прiиде[14] Исавъ с поля и сътвори и[15] той снѣдь и внесе Iсаку[16] и рече ему, яко да[17] въставъ ясть. И въпроси его Исаакъ: «хто еси ты?» Онъ же рече: «азъ есмь Исавъ, сынъ твой прьвенець». И оужасеся Исаакъ
л. 33 зѣло и рече: «кто оубо принесе ми[18] снѣдь || прежде тебе и ядохъ и благословихъ его и бласловенъ есть; пришедъ братъ твой с лестiю и взя благословение твое». И рече Исавъ: «въ правду наречеся Iаковъ, обольсти мя второе: первеньство ми взятъ и нынѣ взятъ благословение мое». И[19] възопи Исавъ гласомъ велиимъ и горкимъ зѣло и рече: «благослови оубо и мене, отче, еда[20] благословение едино есть»? И рече[21]: «оуже и[г] господина его тебѣ сътворихъ и всю братию его сътворихъ ему рабы, тебѣ же что сътворю, чадо?» И възопи же Исавъ гласомъ велиимъ и въсплака[д][22] и рече: «благослови оубо и мене, отче!» Рече[е] же ему Исаакъ: «се отъ влагы земныя будетъ вселение твое и отъ росы небесныя свыше и мечемъ своимъ живъ будеши[23], боудетъ же, егда въсхощеши отрѣшити яремъ его отъ выя своея». Съпротивляше[24] же ся Исавъ[25] Iаковоу[ж] о благословенiи и рече: «аще бы при-

---

[1] состарѣхся В. [2] Исаавоу В. [3] и *нѣтъ* В. [4] принеси ми В. [5] даже В. Т. [6] даждь В. [7] Левецы В. [8] i егда В. [9] козлячими В. [10] i *нѣтъ* Т. [11] i отъ В. [12] пшеца В. [13] благословяй тя В; благословяти Т. [14] i прiиде В. [15] и *нѣтъ* В. [16] Исааку В. Т. [17] да *нѣтъ* В. [18] ми принесе *вм.* принесе ми В. [19] и *нѣтъ* В. [20] егда В. [21] рече Исаакъ В. Т. [22] восплакася В. [23] будеши i брату твоему поработаеши В. Т. [24] сопротивляя В. [25] Исаавъ В.

[а] *такъ стояло въ ркп. сначала, но позднѣе слогъ* ти *подтертъ и выправленъ на* ѧи҃, [б] сына *вставлено сверху позднѣе; тоже и въ* Т. [в] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [г] и *вставлено позже сверху.* [д] *повидимому, сначала было написано* въсплакасѧ, *но потомъ* сѧ *вытерто и на его мѣстѣ той же рукой написано* и ре҃. [е] *сначала было написано* и ре҃, *но потомъ* и *вытерто.* [ж] *ркп.* иiаковоу.

шелъ день смерти отца моего, да оубилъ быхъ Іакова». Оувѣдѣв же сіа[1] Ревека посла Іакова в Мѣжирѣчіе к Лovану братоу своемоу, в Харанъ, «да не буду, рече, безчадна отъ васъ[2]». И рече Ревека къ Исааку[3]: «стоужихъ си жизнию дщерей ради сыновъ Хеттеевъ, ихже поятъ Исавъ, и аще поиметь Іаковъ женоу отъ дщерей земля сеа, то почто[4] ми есть и жити!». Рече же Исаакъ[5] къ[6] Іакову, да идетъ в Межюрѣчіе в домъ Вафуилевъ, дѣда своего, и поиметъ себѣ жену дщерь Лована, || брата матерня, «и благословить тя Богъ Авраама л. 33 об.
отца моего и будеши въ языкъ великъ и землю, юже обѣща, дастъ ти Богъ и сѣмяни твоемоу». И послоуша Іаковъ отца и матере и не поятъ жену отъ дщерей Хананейскыхъ, но отоиде в Межюрѣчіе. Видѣвъ же Исавъ, яко злы соуть дщери Хананейскы предъ Исаакомъ[7] отцемъ его, иде къ Измаилоу сыну Авраамлю и поятъ женоу[8] Малеету, дщерь его, сестру Илеѳову.

Глава 10. О Ияковѣ[9]. **И**[10] отоиде Іаковъ отъ студенца Клятвенаго и иде в Харань. Обрѣте же мѣсто и спа ту, заиде бо солнце, и взятъ отъ каменіа мѣсту[11] и положи възглавие себѣ и оуспе и сонъ видѣ[12]: и се лѣствица оутвержена на земли, еаже глава досезаше до небесе, и аггели Божіи въсхожахоу и нисхожаху по ней; Господь же оутвержашеся на ней и рече: «азъ Богъ Авраамовъ[13] отца твоего и Богъ[14] Исааковъ, не бойся: земля, идѣже ты спиши на ней, тебѣ дамъ ю и сѣмяни твоему и будетъ сѣмя твое яко пѣсокъ земный и распространиться до моря и до въстокъ[15] и западъ[16] и до сѣвера и благословяться о сѣмяни твоемъ вси языци[17] земнии и се азъ с тобою, съхраняя[а] тя на всякомъ мѣсте. яможе аще идеши, и възвра||щю тя в землю сію, яко не оставлю тя, еже сътворити ми все, елико гла- л. 34
голахъ тебѣ». И въставъ Іаковъ отъ сна[18] своего и рече, яко[19] «есть Богъ на мѣсте семъ, азъ же не вѣдяхъ». И оубояся и рече, яко «страшно мѣсто се, нѣсть се, но домъ Божій и си врата небеснаа». **И** въставъ Іаковъ заоутро[20] и взя камень, иже бѣ подъ главою его, и постави столпъ и възліа масло верху его и нарече мѣсто то Домъ Божій, Оулемаисъ же бѣ имя граду первие. И помолися Іаковъ молитвою[21], глаголя: «и аще Господь Богъ съ мною и съхранить мя на пути, вонже идоу, и дастъ ми хлѣбъ[22] и ризы и възвратитъ мя в домъ отца моего и да боудетъ ми Господь Богъ, и камень сей, иже[23] поставихъ въ[24] столпъ, буди ми в домъ Божій и ото всего, еже ми даси[25], десятину дамъ тебѣ». **И** въставъ Іаковъ иде на землю въсточноую к Лавану Вафуилевоу Сирину, брату матере своеа Ревеки, и ста оу[26] кладези. И се Рахиль съ стады отца своего грядяше, ихже пасяше. И пристоупи Іаковъ, отвали камень ото оустіа кладезю и напои овца Лованя и рече Рахили, яко «Ревечинъ сынъ есмь, сестры отца твоего». Она же текши повѣда отцю своемоу. Слышав же Лованъ тече противоу емоу и целова его и введе и[б 27] в домъ свой. И испо||вѣда Лованоу Іаковъ вся быв- л. 34 об.
шаа. И рече Лованъ: «отъ костей моихъ и отъ плоти моеа еси ты и яко братъ мой еси ты, да не трудишися мнѣ туне и что оубо мзда твоа боудетъ?» Бѣ же оу Лавана двѣ дщери: старѣйшая Лия, еяже очи болѣзненѣ, а меншаа Рахиль, иже добра бѣ взоромъ зѣло, еюже

---

[1] сіе B. [2] отъ васъ безчадна *вм.* безчадна отъ васъ B. [3] Исаку T. [4] во что *вм.* почто B. T. [5] Исакъ T. [6] къ *нѣтъ* B. T. [7] Исакомъ T. [8] в женоу B. T. [9] *ни заголовка, ни нумера нѣтъ* B. T. [10] и *повторено* B. [11] мѣту B. [12] видѣ сонъ *вм.* сонъ видѣ B. [13] Авраамъ B. [14] *словъ* отца.....и Богъ *нѣтъ* B. [15] въстока B. [16] запада B. [17] язы *вм.* языци B. [18] стна B. [19] яко рече B. [20] заоутра B. [21] молитву B. [22] хлѣбы B. [23] на немъ сей же *вм.* камень сей иже B. [24] въ *нѣтъ* B. [25] дасть Богъ *вм.* даси B. [26] въ *вм.* оу B. [27] и *нѣтъ* B. T.

[а] *конечное* я *вписано сверху позднѣе.* [б] -де и *вписано сверху позднѣе.*

възлюби Иякобъ. И рече Ловаиоу: «да работаю ти ея ради 7 лѣтъ». И послуша его Лованъ. И[1] егда скончашяся 7 лѣтъ, рече Іаковъ Ловаиоу: «даждь ми Рахиль в жену». И сътвори Лованъ бракъ. И егда бысть вечеръ, впусти на ложе къ Иякову большоую дщерь свою Лію: и не позна еа. Дастъ же Лованъ Ліи рабу Зельѳу. Заоутро[2] же рече Іаковъ Ловаиу: «что се сътворилъ еси, азъ Рахили дѣля работахъ тебѣ!». И рече Лованъ: «нѣсть обычаа в нашихъ мѣстехъ меньшіа прежде дати мужеви и аще хощеши работати[3] и другоую 7 лѣтъ и дам ти сію». И по сконьчании седми лѣтъ дасть ему и другую; и дасть Рахили рабу Валлоу[4]. И възлюби Іаковъ Рахиль паче. Бѣ же Рахиль неплоды. Видѣвъ же Господь Богъ, яко не любить Ліи, отверзе оутробу еа и роди сына и нарече имя емоу Рувимъ, рекущи: «призрѣ[а]
л. 35 Господь на мое смирение, нынѣ мя възлюби мужь мой». И заченши роди вторый || сынъ и рече, яко «оуслыша Господь Богъ, яко не любима есмь, и предасть ми и[5] сего», и нарече имя ему Симионъ[6]. И пакы заченши роди сына и рече: «в нынешнее врѣмя оу мене будеть мужь мой, родихъ бо[7] ему три сыны», сего ради нарече имя ему Левгій. И пакы роди сынъ и рече[8]: «нынѣ еще исповѣдахся Богоу», сего ради нарече имя емоу Іюда; и преста ражати. Видѣв же Рахиль възрѣвнова сестрѣ своей Иліи[9] и рече Іакову: «даждь ми плодъ, аще ли ни, то оумру азъ!» И разгнѣвася Іаковъ и рече ей: «еда[б 10] вмѣсто Бога есмь азъ и лишихъ тя плода ютробнаго?» И рече Рахиль: «се раба моя Валла, влѣзи к ней: и родить на лоно[11] мое и сътворю и сына». И влѣзе к ней Іаковъ и заченши роди сынъ[12]. И рече Рахиль: «усуди ми Богъ и послуша[13] гласа моего»; сего ради нарече имя ему Данъ. И пакы Валла роди вторый сынъ и рече Рахиль: «подъя[14] Богъ и сравнахся[15] с сестрою моею»; и нарече имя ему Нефталимъ. Видѣвши же Ліа, яко престала есть ражати, дастъ Іакову Зелѳу рабу свою: и заченши Зелѳа роди сынъ[12] и нарече его Гадъ и потомъ[16] вторый, именова[17] его Асиръ. И пакы оуслыша Богъ Лію: заченши роди сынъ[12] и нарече его Исахаръ и пакы роди сынъ и[18] имянова его Заоулонъ и потомъ роди дщерь и нарече ю Дина. Помяну же ||
л. 35 об. Богъ Рахиль и оуслыша ея: и роди Іакову сынъ[19] и рече: «отверзе оутробу мою[в]» и нарече его Иосиѳъ. И по рожении Іосиѳовѣ рече Іаковъ к Ловаиу: «отпусти мя в землю роженіа моего, даждь ми жены[20] и дѣти, ихже ради работахъ тебѣ, да и азъ сотворю себѣ домъ, и[21] яко мене ради благослови тебѣ Богъ и оумножи скоты и[г 21] имѣние твое». И рече Лованъ: «что ти дамъ?» И рече Іаковъ: «не даждь ми ничтоже, аще сътвориши се слово: пакы да пасоу овца твоя, избери отъ нихъ и разлоучи всяку овцоу пелѣсоую въ овцахъ и всяку[22] бѣлую и пестрое[23] въ козахъ и елико родятъ единообразныя - твоа овца, бѣло и пестро и пепелѣно да будеть ми мъзда и сътворить ми правда моа». И рече Лованъ: «буди, якоже глаголеши». И разлоучи[24] в той день всяко бѣлое и пестрое въ овцахъ и козахъ и дастъ в рукѣ[25] сыновомъ своимъ и распусті а три дни путь межю ими и межю Іаковомъ. Взя же Іаковъ себѣ[26] жезлъ стуракинене и орѣховъ и рѣпиненъ и обѣлі а Иякобъ пестрениемъ бѣ-

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] заоутра В. [3] работа *вм.* работати В. [4] Вааллоу В. [5] и *нѣтъ* В. [6] Семионъ В. [7] бо *нѣтъ* В. [8] и рече *нѣтъ* В. [9] Ліи В. [10] да *вм.* еда В. [11] ломо *вм.* лоно В. [12] сына В. Т. [13] послушаи В. [14] по́жа В. [15] сравняся В. [16] потомъ роди В. Т. [17] и наменова *вм.* именова В. [18] и *нѣтъ* В. [19] сына В. Т. [20] жены моя В. Т. [21] и *нѣтъ* В. [22] всякую В. [23] пеструю В. [24] разлоучю В. [25] в руцѣ *нѣтъ* В. [26] себѣ *нѣтъ* В. Т.

[а] ѣ *выправлено позднѣе изъ* и. [б] *буква* е *вставлена сверху позднѣе.* [в] *ркп.* момою. [г] и *вставлено сверху позднѣйшей рукой.*

лымъ, сострyгаа кору, и положи жезлы в корытехъ поилныхъ воды, да приидоутъ овца пити, въ жезлы обличать. Бысть же въ время, внеже обличахоу овца зачинающе въ чрѣвѣ, || положи Іаковъ жезлы предъ овцами в корытѣхъ, да обличатъ в жезлы, сирѣчь[1] подобни боудоутъ жезломъ пестры. И егда родиша овца и положи и бышя незнаменаныа Лованя, а знаменаныа Іаковля. И разбогатѣ Іаковъ зѣло и бысть[2] скотъ многъ, овца и волы, козлы[3], вельбуды и ослята, рабы и рабыня. Слышав же Іаковъ рѣчь сыновъ Лованихъ глаголющихъ: «взятъ Іаковъ все богатьство отца нашего и наше»; и оузрѣ Іаковъ лице Ловане и се не бяше к немоу, яко вчера и третій день. Рече Господь къ Іакову: «възвратися в землю отца твоего и въ сродство твое и буду с тобою». И посла Іаковъ, призва Лію и Рахиль на поле, идѣже стада, и рече има: «лице отца вашего нѣсть ко мнѣ, яко вчера и третиемъ дни; вѣсте, яко всею силою работахъ отцу вашемоу, онъ же поступи на мя и измѣни мздоу мою, 10 агнець; но не дастъ ему Богъ озлобити мя: аще речеть «пестрыа да боудетъ ти мьзда» — и родятъ вся овца пестро, и аще речеть «бѣлыа» — и родятъ вся овця бѣло; отъя Богъ весь скотъ отъ отца вашего и дасть мнѣ[4]; и бысть, егда обличахоу овца зачинающе въ чрѣвѣ, видѣхъ въ снѣ очима: се козлы и овъны бѣлы и пестры и пепелѣны и рече ми[а] аггелъ Божій въ снѣ: «Іакове, Іакове!» Азъ же рѣхъ: «что есть?» И рече: || «възри очима своима и вижь л. 36 об
козлы и овъны меркающе на овца и козы бѣлыа и пестрыя и всивѣпестрыя, сирѣчь[1] пепелѣны, видѣхъ бо, елико ти Лованъ сътвори: азъ есмь Богъ твой, явивыйся тебѣ на мѣсте Божіи, идѣже помаза ми столпъ и молися мнѣ молитвою, нынѣ оубо въставъ изыди отъ земля сеа и иди в землю роженіа твоего и боуду с тобою». И отвѣщавши[5] Ліа и Рахиль рекоста ему: «нѣсть намъ части и жребіа оу отца нашего, яко тужди вмѣнихомся ему, продастъ оубо насъ и снѣдію снѣсть цѣну нашю; все богатьство и славоу, юже отъя Богъ отъ отца нашего, намь будетъ и чадомъ нашимъ: вся оубо, елика ти глагола Богъ твой, сътвори».

[Глава 11][6] **Исходъ Іаковль отъ Лавана.** Въставъ же Іаковъ поа жены своа и дѣти и все имѣние свое, отъ Межирѣчіа поиде къ Исааку отцу своему в землю Ханаоньску. Лованъ же отыде стрещи овець своихъ. Оукраде же Рахиль идолы отца своего; Іаков же не повѣда Ловану отшествіе свое, прѣиде рѣку и вниде в гору Галадову. И въ третий день повѣдаша[6] Ловану, яко отъиде Іаковъ, и гна съ братіею своею въ слѣдъ его 7 дний и постиже в горѣ Галадовѣ. Прииде же Богъ к Ловану нощію и рече емоу: «съхрани ся самъ || и л. 37
да не възглаголеши къ Іакову злѣ». Прииде же Лованъ и рече къ Іаковоу: «что се сътвори нынѣ? Вредилъ быхъ тя, но Богъ твой възбрани ми! Несмыслене сътворилъ еси, не повѣда ми: азъ быхъ с веселиемъ и с гусльми отпустилъ[7] тя, цѣловавъ дщери моя и дѣти ихъ; к симъ же и богы моя оукраде». Иякобъ же рече: «вся моя изыщи и оу кого обрящещи богы своя или ино что, той да оумреть». Не вѣдяше оубо[8] Іаковъ, яко Рахиль оукраде ихъ. Изыска же Лованъ все имѣние и прииде въ имѣніе Рахилино[в]. Рахиль же, вземши стурлабы, сирѣчь идолы, подложи[9] подъ седло вельбужіе и сѣде верхоу ихъ, рече[10] отцу своему: «не оучини ми тяжко, господи, не могу въстати, яко вещь женьска ми есть!» Иска же Ло-

---

[1] сіирѣчь В. [2] бысть ему В. Т. [3] и козлы В. Т. [4] ми В. [5] отвѣщахъ В. [6] повѣда В. [7] отпустихъ В. [8] бо *вм.* оубо В. [9] положи В. [10] и рече В. Т.

[а] ми *вписано на полѣ той же рукой.* [б] *въ скобкахъ изъ* В. Т., *здѣсь же сначала былъ пропущенъ и весь заголовокъ, но потомъ вставленъ той же рукой и киноварью на нижнемъ полѣ.* [в] *сначала было написано* Рахилиино, *но потомъ одно* и *вытерто.*

ванъ и не обрѣте. Іаковъ же свари Лована зѣло, глаголя: «что неправда моа, что ли грѣхъ мой, яко женеши въслѣдъ мене? Азъ оубо работах ти 14 лѣтъ двоихъ ради дщерей твоихъ и 6 лѣтъ овець дѣля[1] твоихъ, быхъ днію жегомъ зноемъ, а нощію студенію, и расплодихъ зѣло скотъ твой; ты же преобидѣ[2] мъздоу мою. 10 агнець, и аще не бы Богъ отца моего Авраама, Исаака[3] видѣлъ[4] смирение мое и трудъ, тща бы мя еси отпустилъ». Лован же
л. 37 об. рече: «дщери и сынове и скотъ все твое: прииди, завѣщаемъ || завѣтъ». И вземъ Іаковъ камень и постави столпъ и събравше каменіе сътвориша холмъ и рекоша: «сій холмъ[5] послоухъ межи мною и тобою» и нарекоша его Холмъ Послушный: «и да не минеши[6] ты[7], а азъ на тя съ[8] злобою холма и столпа сего! Богъ Авраамовъ[9], Богъ Нахоровъ да судитъ намъ!». И целовавъ Лованъ вся, отъиде.

Іаковъ же поиде въ путь свой[10]. И възрѣвъ очима и видѣ полкъ Божій въполъчившися и срѣтоша и[11] аггели Божіи. [Рече же Іаковъ, гдѣ видѣ полкъ Божій][а] и[12] нарече имя мѣсту тому Полци.

Поусти же Іаковъ послы предъ собою ко Исаву брату своему в землю Сиръ[13], в село Едомово и заповѣда имъ, глаголя: «тако рцѣте господиноу моемоу Исавоу: тако глаголеть отрокъ твой Іаковъ: оу Лована[14] пожихъ и оумедлихъ доселе, быша[15] ми волове и ослы и овца, рабы и рабыня и послахъ повѣдати[б] господиноу моему Исавови, да обрящеть отрокъ твой благодать предъ тобою». И възвратишася посланни къ Іаковоу, глаголюще: «ходихомъ брат҃оу твоему Исавоу и се самъ грядеть противоу[16] тебе и четыреста муже[й] с нимъ». Оубоя же ся Іаковъ зѣло и разлучи рабы своя, овца и волы и вельбоуды на два полка и рече:
л. 38 «аще приидетъ Исавъ на единъ полкъ[17], исъсѣчеть весь, боудетъ[18] вторый || полкъ въ спасение». Рече же Іаковъ: «Богъ отца моего Авраама[19] и Богъ отца моего Ісаака, Богъ[в], глаголавый мнѣ: «иди в землю рожденіа твоего и благо ти сътворю», довлѣеть ми отъ всеа правды и отъ всеа истинны, юже сътвори Господь Богъ рабоу своемоу, з жезломъ бо симъ преидохъ Іорданъ[20], нынѣ же быхъ въ два полка, избави мя отъ руку брата моего Исава, яко боюся его, егда пришедъ оубиетъ мя и матери с чады, ты же рече: «благо ти сътворю и боудетъ сѣмя твое яко песокъ морьскый». И посла даръ брату своему Исавоу: козъ 90 и козелъ 20, овець 200 и овенъ 20, вельбоудъ[г] 30 и воловъ 40, юнець 10, кравъ 40, оселъ 20, жребець ихъ 10 и посла предъ собою с рабы своими—«и рцѣте емоу: отрокъ твой Іаковъ даръ посла[21] господеви моемоу Исавови и се самъ грядеть за нами». Рече оубо Іаковъ: «даромъ симъ оукрощу лице его». И в той нощи преведе[22] Іаковъ водотечь вся своа и оста единъ. И боряшеся[23] с нимъ моужъ до оутріа. Видѣвъ же, яко не можетъ противоу емоу, и преяся[д] въ стегна его и предра стегна Іаковля. Рече[24] ему Іаковъ: «пусти мя, взыде бо

---

[1] ради *вм.* дѣля В. Т. [2] пріобидѣ В. [3] и Исаака Т. [4] видѣ В. [5] *словъ:* холмъ....сій холмъ *нѣтъ* В. [6] и да неши *вм.* и да не минеши В. Т., *но въ* Т *къ слогу* не *на полѣ вставлено, и кажется той же рукой,* иде, *въ сп. Эрмитаж.* № 2/564 и да не идеши. [7] ты на мя В. Т. [8] не *вм.* съ В. [9] Авраамовъ Исаковъ В. [10] во (въ Т.) свой путь В. Т. [11] и *нѣтъ* В. [12] и *нѣтъ* В. [13] сіиречь *вм.* Сиръ В.; Сіиръ Т. [14] Лована же В. [15] быхъ *вм.* быша В. [16] *еще* грядеть В. [17] и иссечеть В. Т. [18] и будетъ В. [19] Авраамовъ В. [20] Іерданъ В. [21] присла В. [22] пріведе В. [23] борящеся В. [24] Рече же В. Т.

[а] *вставка по* В. Т. *Ср. Быт. гл. 32, 1—2:* ...видѣ полкъ Божій воополчившійся: и срѣтоша его аггели Божіи. Рече же Іаковъ, егда видѣ ихъ: полкъ Божій сей: и прозва имя мѣсту тому полки. [б] *послъ* повѣдати *стояло еще* ми, *но потомъ вытерто.* [в] *ркп. сначала было написано* Богъ отца, *но потомъ слово* отца *зачеркнуто.* [г] *ркп.* кельдоу҃. [д] *ркп. сначала было написано* препояся, *а потомъ слогъ* по *вытертъ.*

свѣтъ!» Онъ же рече: «не пущю тя, аще не благословиши мене». И рече ему: «како ти имя есть?» Онъ же рече: «Іаковъ». «Отселе не наречеться имя твое Іаковъ, но Израиль будетъ имя твое[a], яко брася съ Богомъ и съ человѣкы || силенъ бысть». Рече же Іаковъ: «повѣжь ми имя твое». Онъ же рече:[1] «въскую въпрошаеши имяни моего?[2] то есть чюдно». И благослови его ту Ияковъ и прозва имя мѣсту тому Образъ Божій: «видѣхъ бо[3] аггела лицемъ к лицоу и спасе ми ся душа». И взыде солнце, егда отоиде образъ Божій, Іаков же скорбяше стегномъ своимъ, яко прѣдра жилы его. Сего ради сынове Израилеви не имоуть ясти жилы. л. 38 об.

Възрѣвъ Іаковъ видѣ: се Исавъ, братъ его, градяше и 400 мужей с нимъ. И разлоучи Іаковъ жены и дѣти на два полка: Лію напрѣдъ, а Рахиль и[4] съ Іосиѳомъ послѣди[5], такоже и рабы и скоть, а самъ прѣдъ ними идяше, и поклонися до земля седмижды, дондеже придетъ[6] къ братоу своему. И пришедъ Исавъ и целова его и нападъ на выю его и плакастася оба. Възрѣвъ же Исавъ, видѣ жены и дѣти и рабы и рабыни и множество скота и рече: «что есть се?» И рече Іаковъ: «жены и дѣти все мое есть, имиже помилова Богъ[7] раба твоего». И поклонишяся емоу вси. И рече Іаковъ: «аще обрѣте благодать рабъ твой[8] предъ тобою, приими[9] даръ, еже принесохъ, се бо видѣхъ лице твое, якоже лице Божіе». И принудивъ его: и взятъ даръ. Възврати же ся Исавъ в Сіиръ[10], Ияковъ же || пріиде в Салимъ, л. 39
градъ Сикемьскы[11], иже есть в земли Ханаоньстей, и ста предъ градомъ и искупи[12] часть села отъ Еммора, отца Сихемля, стомъ овенъ и сътвори тоу храмъ себѣ, постави тоу олтарь и помоли Бога. Изыде же Дина дщи[13] Ліина; видѣв же ю Сихемъ, сынъ Емморовъ, Харранiи[14] князь земля, поятъ же еа и обидѣвъ, бысть с нею. Іаков же слышавъ смоутися зѣло и егда пріидоша сынове его с поля, оскорбишяся зѣло. И рече Емморъ и Сихемъ, сынъ его: «оуселитеся оу насъ и дадите намъ дщери ваша и оу насъ поиметѣ и сестру свою дадите сыноу моему и вѣно оумножите». И рѣша[15] Семионъ и Левгій, братіа Динина, лоукавъствомъ: «аще не обрѣжетеся[16], не можемъ сего сътворити». Слышав же Емморъ и Сихемъ, оугодно бысть имъ и глаголаша къ всѣмъ гражаномъ: и послушаша ихъ и обрѣзашяся вси. Бысть же въ третий день, егда бяху в болѣзни, Симион же и Левгій, вземше мечи свои, изсѣкоша мужескый полъ и Еммора и Сихема, сына его, и взяша Диноу из дому его и разграбиша весь градъ и жены ихъ плениша. Рече же Іаковъ: «ненавистна мя сътвористе в сей земли Ханаоньстей[17] и насъ соуть мало и събравъшеся побіютъ насъ». Рече[18] Іаковоу Богъ: «въставъ изыди в мѣсто Вефіилево || и живи тоу, идѣже сътвори преже олтарь Богу, явльшемуся тебѣ». л. 39 об.
И повелѣ Іаковъ поврещи вся плененаа[19] и закопаша[20] в землю и очистишася и въздвижеся Іизраиль отъ Сикема. И[6] бысть страхъ Божій на всѣхъ градѣхъ окрестныхъ и не погнаша въ слѣдъ ихъ. Прииде же Іаковъ в Лузу, еже есть в земли Ханаоньстей, ту бо ся яви[21] емоу Богъ, егда бѣжа отъ лица брата своего Исава, и прозва имя мѣсту тому Веѳиилъ и създа олтарь[22] Богоу въ томъ мѣсте. Оумре же Девора, доилица Ревекина, и погребоша ю

---

[1] *словъ* Онъ же рече *нѣтъ* В. Т. [2] тмоего *вм.* моего В. [3] бо рече *вм.* бо В. Т. [4] и *нѣтъ* В. [5] назади со Іоеифомъ *вм.* съ І. послѣди В. [6] прииде В. Т. [7] Богъ помилова *вм.* помилова Богъ В. Т. [8] рабъ твой благодать *вм.* благодать рабъ твой В. Т. [9] и приими В. [10] Сиръ В. [11] Сикемскый В. Т. [12] скупи В. [13] дщерь В. [14] і Харранiи В. [15] рече В. [16] обрѣжеся В. [17] Хананейстей В. [18] Рече же В. [19] плененыа В. [20] закопа я В. Т. [21] явися *вм.* ся яви В. [22] храмъ олтарь *вм.* олтарь В.

[a] *слова* Іаковъ, но.....твое *въ ркп. вписаны послѣ той же рукой на нижнемъ полѣ.* [6] *ркп.* и *повторяется.*

пониже Веѳіиля, подъ дубомъ, и нарѣкоша Доубъ Плача. Яви же[1] Богъ Іакову, сущу емоу в Лоузу[а 2], егда прииде отъ Межюрѣчіа Сирьска, и благослови его и рече: «отселе не наречешися Іаковъ, но Израиль будеть имя твое». И рече: «азъ есмь Богъ твой силенъ: расти и множися[3] и царіе языкъ ис тебе изыдоуть и тебѣ и племени твоему дамъ землю сію». Възыде же Богъ, глаголавый с нимъ, и постави Іаковъ на мѣсте столпъ каменъ и обліа виномъ и масломъ и нарече мѣсто то Веѳіиль. Въста[4] же Іаковъ отъ Веѳіиля и постави шатеръ или храмъ[6] кущу свою обонъ полъ кастела Гадера. Бысть же, егда приближися къ Ефранту, роди же Рахиль и възболѣ рожествомъ. И рече ей баба: «радуйся, се тебѣ есть
л. 40 сынъ!» || И рече: «азъ оумираю» и прозва и «сынъ болѣзни моея», Іаковъ же нарече его Веніампина. Оумре же Рахиль и погрѣбоша ю на поути Ефранта, иже есть домъ хлѣба, и постави Іаковъ столпъ на гробѣ ея, иже есть столпъ гроба Рахилина и до сего дне. Бысть же, егда вселися Израиль в земли той, пришедъ Рувимъ, леже с Валлою, женимою отца своего Іакова. Сышавъ же Іаковъ и зло явися предъ нимъ. Бѣ же сыновъ Іаковлихъ 12: 1 сынъ Ліинъ Рувимъ, Семионъ. Левгій, Июда, Исахаръ, Заоулонъ; сынове Валлины, рабы[в] Рахилины: Данъ, Неѳталимъ; сынове же Зелфы, рабы Ліины: Гадъ и Асиръ; сынове же Рахилины: Иосиѳъ и Веньяминъ. Пріиде же Іаковъ къ Исакоу[5], отцоу своему, еще живу соущю ему, въ Мамъврий, въ градъ польскый, и се есть Хевронъ в земли Хананейстей, идѣже обита Авраамъ и[6] Исаакъ. Быша же дніе Исаакови[7] лѣтъ 180 и оумре и преложися къ отцемъ своимъ и погрѣбоша его Исавъ [и] Іаковъ, сынове его. Ревека же бѣ преже оумерла и остависта благословеніе, честь[8] и первеньство[9] имѣти Іаковоу.

Глава [12][г]. О бытии Исавли, о оубиени[10] его. Исавъ, иже[11] именова себе Едомъ[12], и[13] поя себѣ жены отъ дщерей Ханаонескыхъ[д 14]: Аданъ, дщерь Елоню, и Еливаму,
л. 40 об. дщерь Енаню, сына Сеоугоня Иоуиева Хеттеова, и Васему, дщерь Измаилю, || сестру Навсоѳуву[е 15]. Роди же Адань[ж] Исаву Елиѳаза[16] и Васемфъ, дщи Измаилева, роди Рагуила[17] и[18] Елиѳама же роди Иевеса и Глома и Корѣя. Сіи сынове Исавли[19] быша ему в земли Ханаоньстей. Поемъ же Исавъ жены своя и дѣти и все имѣніе свое, изыде отъ земля Ханаоньскіа отъ лица Іакова, брата своего[20]: бѣ бо имѣние ихъ много и не може земля та вмѣстити[21] ихъ. Всели же ся Исавъ в горѣ Сіиръ[22]. Се есть Едомъ. Рагуилъ же, сынъ Исавль, роди Зару, Зара же роди Иовава, иже есть Иовъ праведный[з].

О царихъ, иже царьствоваша въ Едомѣ преже царьй Израилевыхъ. Царствоваша въ Едомѣ сіи. Валакъ, сынъ Веервь, имя же градоу[23] его Деньнава. Оумре же Валакъ и царь бысть по немъ Іовавъ, сынъ Заринъ, иже есть Иовъ праведный, свѣдѣтельство-

---

[1] Яви же ся В. Т. [2] Лоузѣ В. Т. [3] множася В. [4] Воставъ В. Т. [5] Исаакоу В. [6] и *нѣтъ* В. [7] Исакови В. [8] и честь В. [9] первеньство свое В. [10] і о оубиеніи *вм.* о оубиени В. Т. [11] же *вм.* иже В. [12] Едома В. Т. [13] и *нѣтъ* В. [14] Ханаонскыхъ В. [15] Навсоѳову В. Т. [16] Еливаза В. [17] Роугуила В. [18] и *нѣтъ* В. [19] Исавови В. Т. [20] брата своего Іакова *вм.* Іакова брата своего В. [21] вмѣститити В. [22] Сиръ В. [23] гра *вм.* градоу В.

[а] *вм. конечнаго* у *сначала стояло, повидимому*, ѣ. [б] *слова* шатеръ или храмъ *вставлены потомъ той же рукой на нижнемъ полѣ; также и въ сп.* Т., *только на верхнемъ полѣ.* [в] *слово* рабы *вписано сверху позднѣе.* [г] *цифра обрѣзана при переплетѣ книги.* [д] *ркп.* хананескы, *а потомъ позднѣйшей рукой* е *исправлено въ* ь, *а послѣ* с *сверху вставлено* к. [е] *ркп. слогъ* на *вписанъ сверху позднѣйшей рукой.* [ж] *ркп.* ро҃ жиадань. [з] *ркп.* праправедный.

ванъ Богомъ, праведенъ и благочестивъ, истиненъ, огрѣбая ся[1] отъ всякого зла, иже бысть пятый отъ Авраама. Быша же ему сынове 7 и дщери 3 и скоти его[2]: овець 7000, вельбоудъ 2000, супругъ воловъ 500. Егоже испроси сатана искусити и все имѣніе Иевле погуби и дѣти его поби[а] и самаго гноемъ и струбы[3] оудари и пребысть на гноищи внѣ града 7 лѣтъ. И потомъ Богъ[4] исцѣли его отъ язвы и благослови его Богъ и оумножи имѣние его, паче перваго: бысть[5] скота его овець тма || и четыре тысяща[6], вельбоудъ 7000, ослятъ л. 41
1000 и родишася ему сынове[7] 7 и дщери[8] 3 и нарече 1 День, 2 Исасіа, 3 Амалфиинъ рогъ[9] и не обрѣтахоуся добротою подобни имъ[10] подъ небесемъ. Живъ же Іовъ по ранѣ 100[11] и 70 и всѣхъ[12] житъ лѣтъ[13] 248. В земли живъ Авсидѣйстей[14], на горахъ Аравіа[15] Идоумея, вземъ женоу Аравлянкоу и роди сына, емоуже имя Енонъ. Сей, якоже преже[16] рѣхъ, отца Зареѳа[17], матере же Восоры, ото Исавовѣхъ сыновъ сынъ сый[18], яко быти емоу пятомоу ото Авраама. Предвари же Христово рождество лѣтъ 1000 и 225, единѣхъ двою лѣтъ не дожилъ прешествіа Чермнаго моря. Оумре же Іовъ[б 19] и царь бысть по немъ Асомъ отъ земля Манѳеманя; оумре же Асомъ и царь бысть по немъ[20] Ададъ, сынъ Варежды, иже[21] изсѣче Мадиама на поли Моявли, имя же граду его Гетѳемъ; оумре же Ададъ и царь бысть по немъ Асмала Масекасы; оумре же Асмала[22] и царь бысть по немъ Саоулъ; оумре же Саоулъ и царь бысть по немъ Валоеломъ[23]; оумре же Валоеломъ и царь бысть по немъ Оударя, сынъ Варяжь, имя граду его Ѳегорь.

О оубиении Исава. Первый же сынъ Исавль Елиѳазъ, сего же сынъ Амаликъ. Исавъ же, вноукомъ своимъ Амаликомъ подвизаемъ, собра воя, поиде на Іакова, брата своего. Іаковъ же бѣжавъ[24] въ градъ и затворися, изъ забралъ моляше Исава, поминая емоу завѣтъ || отца и матере; Исавъ же прещаше ему паче[в] оубийствомъ. Іаковъ же, видяше[25] его л. 41 об.
жестосердие, яко тщится оубити его, стуживъ си, вземъ лоукъ, оустрѣли его в сосець: и оумре; сынове же Іаковли, изъшедше изъ града, вся[26] избиша. Всели же ся Іаковъ в земли Хананейстей, идѣже бѣ жилъ отець его Исаакъ.

[Глава 13.][г] О Іосифѣ[д]. Иосиѳу[27] же бяше тогда 17 лѣтъ[е] и съ братиею своею пасый овца отца своего. Ияковъ же любляше Іосиѳа паче всѣхъ сыновъ своихъ, понеже сынъ старости ему бѣ, и сътвори ему ризу испещрену и красну. Братіа же сего ради ненавидяхоу его, яко паче ихъ[28] възлюби его отець ихъ[28], и глаголаша хулоу нань къ Израилю, отцу своемоу, и не можахоу ничтоже мирно глаголати к немоу. Видѣв[29] же сонъ Іосиѳъ[ж] и повѣда братии своей[з] его[30]: «мняхом ся на поле вяжюще снопы: и ста мой снопъ прость, ваши же снопы поклиняшася[31] моему снопу[и]». Рѣша же братіа его: «еда[32] ты царствуя будеши надъ нами?[33]» И сего ради паче възненавидѣша[34] его. И видѣ сонъ дроугій и повѣда

---

[1] ся *нѣтъ* В. [2] его *нѣтъ* В. [3] струпы В. Т. [4] Богъ *написано на полѣ той же рукой* Т. [5] и бысть В. [6] *пропущено*: соупругъ воловъ 1000 В. Т. [7] сыновъ В. [8] дщерей В. [9] горъ В. Т. [10] подобни имъ добротою *вм.* добротою подобни имъ В. Т. [11] лѣтъ 100 В. Т. [12] всѣхъ же *вм.* и всѣхъ В. Т. [13] лѣтъ житъ *вм.* житъ лѣтъ В. Т. [14] Авсидийстей В. Т. [15] Аравіяхъ В. [16] преже *нѣтъ* В. [17] Зарева В. Т. [18] сы В. [19] Іовавъ В. Т. [20] *словъ* Асомъ отъ земля . . . по немъ *нѣтъ* В. [21] сей же *вм.* иже В. [22] *словъ* Масекасы . . . Асмала *нѣтъ* В. [23] Валаеломъ В. [24] бѣжа В. Т. [25] видя В. Т. [26] всѣхъ В. [27] Иосиѳъ В. Т [28] ихъ *нѣтъ* В. [29] Видѣ В. Т. [30] его *нѣтъ* В. Т. [31] поклонишася В. Т. [32] егда В. [33] надъ нами будеши В. [34] возненавидеши В.

[а] *ркп.* побѣби. [б] *ркп. сначала стояло* Іовъвъ, *а потомъ конечное* въ *вытерто*. [в] *ркп.* паче *вписано сверху*. [г] *въ скобкахъ взято изъ* В. Т. [д] *ркп. этотъ заголовокъ вписанъ потомъ, но той же рукой, на верхнемъ полѣ*. [е] лѣтъ *вписано потомъ той же рукой на полѣ*. [ж] *ркп.* Іоѳивъ, *а надъ* ѳ *позднѣйшей рукой написано* си. [з] *слогъ* ей *стоитъ въ концѣ строки и приписанъ позднѣе*. [и] снопу *вставлено на полѣ, но, повидимому, той же рукой*.

отцоу своему и братіи: «видѣхъ солнце и луну и единънадесять звѣздъ поклоняхоу[1] ми ся» Заприти же емоу отець: «что се есть, еже вѣдѣ: егда азъ и мати твоя и з братіею поклонимся тобѣ[2] до земля?» Братіа же его въззавидѣша ему[3]; отець же съхрани слово се. И
л. 42 ото||идоша братіа его в Сихемъ пасти овца. Посла же Израиль Иосифа[4] посѣтити братію свою. Пришедъ же Іосиѳъ в Сихемъ и не обрѣте ихъ и[5] прииде в Даѳаимъ. И оузрѣша его братіа его издалеча и рѣша к себѣ: «се сновидець онъ идетъ: пріидѣте[6], да оубиемъ его и вверженъ. в ровъ и речемъ[а 7] отцу, яко звѣрь[8] изъялъ его[9] есть». Роувимъ же, хотя избавити его и[5] къ отцоу отпустити, рече: «не оубиите его, но вверзите в ровъ». И[5] егда пріиде Іосиѳъ, совлекоша с него[10] пестроую ризоу и въвергоша его в ровъ. И сѣдоша ясти и видѣша купци Измалтяны с вельбуды идуща въ Египетъ и рѣша: «не възложимъ рукы на брата нашего, яко кровъ наша есть». И[5] изведъша Іосифа изъ рова и продаша Измалтяномъ на 12 златикъ[11]. Прииде же Рувимъ и не вѣдѣ[12] Іосиѳа в ровѣ и растерзавъ ризы своя, рече къ братіи: «нѣсть отрочища в ровѣ и камо и[ду азъ][б]»? Вземше же козелъ и заклаша и и окровавиша ризу Іосиѳову и послаша къ Іаковоу: «обрѣтохомъ, рече, ризоу сію и познахомъ, яко Іосиѳова[в 13] есть». Видѣвъ же ю Израиль рече, яко «риза сына моего есть: сій[14] звѣрь лютъ восхити и изъялъ есть Іосиѳа»? И сверже Іаковъ ризы своя и облечеся в сѣтовныя и плакася и сѣтова сына своего множество день. Собраша же ся сынове его и дщери, еже оутѣшити его,
л. 42 об. и не хотяше[15] || оутѣшитися, глаголя, яко да снидоу къ сыну своему[16], сѣтуя, въ адъ. Измалтене же отведоша Іосифа въ Египетъ и продаша его Петерѳію, скопцу,[г 17] служителю Ѳараоню, сыноу архимагировоу[18].

Глава 14. О Іюдѣ[д 19] **И**юда же вземъ оу мужа Еламитина, именемъ Иаръ, дщерь, именемъ Суя, и роди отъ неа Ира и Аоунана[20] и Силома. И пріведе первому сыноу Ироу жену именемь Фамарь. Бысть же Иръ золъ предъ Господемъ[е] и оуби и Господь. И повелѣ Іюда Аоунану влѣсти к женѣ и въставити[21] сѣмя брата своего. Он же разоумѣ, яко себѣ будетъ емоу племя, и влѣзъ к женѣ и проліа сѣмя свое на землю[22], да не въставитъ сѣмяни братоу своемоу: золъ же сего ради явися предъ Богомъ и оуби[23] его Богъ. Повелѣ же Іюда Фамарѣ седѣти вдовою в домоу отца еа, дондеже възрастетъ Силомъ[24], сынъ его. И пребысть многы дни и оумре Суя, жена Июдина. Разумѣ же Ѳамарь, яко великъ бысть Силомъ, сынъ Іюдинъ, и не дасть ея ему, и оувидѣвши, яко свекоръ ея, Іюда, пасеть овца въ Ѳамну, свергъши ризы вдовьства и прѣобразися яко блудница. Видѣвъ же ю Іюда, мнѣвъ ю[25] блудницу, покры бо лице свое и не позна еа, и рече ей: «попусти ми внити к себѣ». Она же рече:
л. 43 «что ми даси»? Онъ же рече: «козлища[26] пущю ти». Она же рече: «даждь ми за||логъ, дондеже пустиши: перьстень и гривну и жезлъ». И дасть ей и влѣзе к ней: и зача отъ него и пакы облечеся въ ризы вдовьства. И посла козлища Іюда и не обрѣте ея. Потомъ же възвѣс-

---

[1] і поклоняхоу B. [2] тебѣ B. T [3] его *вм.* ему B. [4] Осифа B. [5] и *нѣтъ* B. [6] и пріидѣте B. [7] ρ҃ѣ B. [8] звѣри B. [9] его изъялъ *вм.* изъялъ его B. T. [10] его *вм.* с него B. [11] златникъ B. [12] видѣ B. T. [13] Осифова B. [14] кій *вм.* сій B. T. [15] хотѧше B. [16] моему *вм.* своему B. T. [17] скопцу *нѣтъ* B. T. [18] Архимагеровоу B. [19] О Іюдѣ сіе *вм.* О Іюде B. [20] іраия. оунана *вм.* Ира и Аоунана B. [21] поставити B. [22] земли B. [23] оубій T. [24] Силонъ B. [25] ю *нѣтъ* B. [26] козлище B.

[а] *ркп.* ρ҃ѣ, *а буквы* мъ *вставлены сверху позже, но, повидимому, той же рукой.* [б] *слова* и камо и *вписаны на полѣ той же рукой, конецъ же, обрѣзанный при переплетѣ книги, взятъ нами по* B. T. [в] *ркп.* Іосиѳава, *при чемъ буквы* І *и* ва *вставлены позже, но той же рукой* [г] *слово* скопцу *вставлено послѣ той же рукой на верхнемъ полѣ.* [д] *заголовокъ* О Іюдѣ *вписанъ на верхнемъ полѣ той же рукой.* [е] *ркп.* гн҃мъ.

тиша Іюдѣ, яко «Θамарь, невѣстка твоя, иматъ въ чрѣвѣ отъ блоуда». И повелѣ извести еа, да ю оужгоутъ. Она же поусти къ свекроу своему залогъ, прьстень и гривноу и жезлъ, глаголющи: «чие есть се, отъ того азъ имамъ въ чревѣ». И позна Іюда и рече: «очистися Θамарь, занеже азъ не дахъ ея сыну своему Силомоу»; и не прикоснуся ей ктомоу. Бысть же, внегда родити ей, бяхоу близнеца въ оутробѣ ея, и единъ издѣ роуку из ложеснъ, баба же навеза червленоу каноуроу на роуку его, глаголющи: «сей, рече[1], изыде прьвѣе», и ако въвлече роуку и абіе изыде братъ его. И нарече его Θаресъ, еже есть пресѣченіе: пресѣче бо естьство. И потомъ изыде братъ его, емоуже червленая канура на[2] роуцѣ, и прозва имя емоу Зара. Θаресъ же роди Есрома, Есром же роди Арама, Арамъ же роди Аминодава, Аминодав же роди Наассона, Наассон же роди Салмона, Салмон же роди Вооза отъ Рахавы, Воозъ же роди Овида отъ Руѳы, Овидъ же роди Іосіа, Іосіа[3] же роди Давида царя. Сіе пишетъ въ книзѣ, глаголемей Роуѳъ, напреди: иже съвокупися с Воозомъ и внучаты своими роди Давида царя[4].

[О Иосиѳе][а]. Иосифа[б] же приведоша въ Египетъ и купі и[5] Петерфій, архимагиръ[6] л. 43 об.
Θараонъвъ. И Господь бяше со Иосиѳомъ: и благослови Богъ Егүптенина, Іосифа ради, въ всемъ имѣнии его и в селехъ и сего ради предастъ вся в рукоу Іосифовоу. Бѣ[6] же Іосифъ добръ взоромъ и красенъ лицемъ: видѣвши же жена господина его, оустреми очи свои на добротоу его и оуязвися сердце ея нань и рече ему: «буди съ мною». Онъ же рече ей: «господинъ мой предасть все имѣние свое в рукоу моею[7] кромѣ тебе, понеже жена еси его, никако же не сътворю злое се[в 8] и не съгрѣшю предъ Богомъ». И по вся дни нужаше[9] и не послоушаше ея. Въ единъ же[10] день обрѣте Іосиѳа единаго и похити его за ризы и влечаше,[11] глаголющи: «лязи съ мною». Онъ же, оставивъ ризоу[12] в руку ея, избѣже. Припедшю же моужю ея и оклеветаша его, глаголющи: «отрокъ сей[13] жидовинъ, егоже въведе и постави надъ всѣмъ имѣніемъ своимъ, сей въсхотѣ поругатися и мнѣ, женѣ твоей, пришедъ и глагола ми[14]: «боуди съ мною», аз же яхъ его за ризы и възопихъ гласомъ велиимъ, он же, оставивъ ризы, избѣже». Слышав же[15] господинъ его разгнѣвася зѣло, въверже Иосифа в темницоу, идѣже южници царстіи. И бяше Богъ с нимъ и дасть емоу благодать предъ стражемъ те||мница и вся темничникы дасть в руцѣ Иосиѳу. В то же время съгрѣшиста Фараону л. 44
старѣйшина[г] виночерпьчіамъ и старѣйшина хлѣбаремъ хлѣбопреложителемъ[д 16] и вверже я в темницоу, идѣже Иосиѳъ, и пребыста много время в темници. Въ единъ же день заоутро[17] вниде к нимъ Іосиѳъ и видѣ я дряхлы[18] зѣло и въпроси[19] а; они же рѣша: «сонъ видѣхомъ и нѣсть, иже можетъ раздрѣши[ти][20] его». И повелѣ Іосиѳъ рещи имъ: «Богъ да раздрѣшитъ, рече, его[21] вамъ». И рече старѣйшина виночерпьчіамъ: «видѣхъ себе въ винограді, в немже три делвы[22] стояхоу, и прозябоша лозіе и принесоша грезны зрѣлы винныя и чаша бѣ Фараоня в роуцѣ моей, аз же вземъ отъ винограда грезнъ и изжахъ в чашю

---

[1] рече и рече В. Т. [2] на *нѣтъ* В. [3] Іосій В. Т. [4] *словъ* роди Давида царя *нѣтъ* В. Т. [5] и *нѣтъ* В. [6] архимагеръ В. Т. [7] в руце мои *вм.* в рукоу моею В. [8] сего слово се злое В.; слово се злое Т. *вм.* злое се [9] нужаше его В. нужаше и Т. [10] Воньже *вм.* Въ единъ же В. [11] влегащи В. [12] ризы своя В.; ризы Т. [13] сей и В. [14] ми *нѣтъ* В. [15] же *нѣтъ* В. [16] хлѣбопреложителемъ *нѣтъ* В. Т. [17] заутра В. [18] ихъ дряглы *вм.* я дряхлы В. [19] воспроси В. [20] разрѣшити можетъ *вм.* можетъ раздрѣшити В. [21] его рече *вм.* рече его В. Т. [22] лвы *вм.* делвы В.

[а] *Заголовокъ взятъ изъ* В. Т., *здѣсь же онъ пропущенъ или обрѣзанъ при переплетѣ книги.* [б] *Начальная буква вставлена позднѣйшей рукой: была опущена для киновари*; В. Т. *киноварная.* [в] се *вставлено сверху позднѣе.* [г] *слогъ* на *вставленъ сверху позднѣе.* [д] хлѣбопреложителемъ *вставлено на верхнемъ полѣ тойже рукой.*

и дахъ в руцѣ Фараону чашю». И рече Іосиѳъ: «се есть сказание[1] сна сего[а]: 3 делвы три дни соуть: и еще три дни и[2] помянетъ[6] Ѳараонъ о[3] тебѣ и поставить тя в первый санъ твой. Но сътвори съ мною милость и помяни Ѳараону, егда благо ти боудетъ, да изведет мя ис темници сея, яко татбою оукрадоша мя изъ[4] земля Жидовьскыа и ничесоже съгрѣшивъ здѣ вьверженъ быхъ». Старѣйшина же хлѣбаремъ сказа Іосиѳу сонъ: «видѣхъ, рече, се три пленица хлѣбовъ на главѣ своей дръжа, в пленици же вышней[5], отъ всея твари, яже Фараонъ
л. 44 об. ясть, || дѣло хлѣбарьско, сирѣчь[6] различни хлѣбы и брашна, яже предъ Ѳараона полагаше[7], и птица небесныя ядяхоу хлѣби[8] отъ пленица, яже на главѣ моей». Рече же Іосиѳъ: «се сказание томоу: 3 пленица 3 дни соуть: и еще три дни—отоиметъ Ѳараонъ главоу твою и повелить[в 9] обѣсити тя на дрѣве и птица небесныя изъядятъ плоть твою». Бысть же третій день творяше Ѳараонъ пиръ рожению своему, вънже день родися, и помяну старѣйшину вниочерпьчіамъ и постави его в первый санъ, а старѣйшину хлѣбаремъ повелѣ[г] обѣсити. Старѣйшина же виночерпьчіамъ забы Іосиѳа.

[О сне Фараони][д] И[е] бысть по семъ въ второе лѣто видѣ Ѳараонъ сонъ: видѣ себе стояща на брезѣ рѣкы и се изыдоша изъ рѣкы[ж] 7 кравъ добры взоромъ и тучны телесы и хожаху по брегоу и по семъ другыхъ 7 кравъ изыдоша из рѣкы взоромъ[10] и телесы либивы и хожахоу по брегоу обои, злыа же и добрыя; и[11] внезаапу 7 кравъ злыя образомъ[12] изъядоша 7 кравъ добрыхъ[13] образомъ и внидоша въ чресла ихъ и невидими быша и образи ихъ быша зли, яко исперва либивы. Потом же Фараонъ видѣ видѣ сонъ вторый: и се седмь
л. 45 класъ[14] исхожахоу ис корене единаго избранни и добри, другия же седмь класъ исхо||жаху по нихъ тонци исъбиени[15] вѣтромъ, иже[16] и пожроша седмь класъ[14] добрыхъ. Въстав же Фараонъ заоутра[17] и смутися душею и съзва вся премудрыя и сказателя Егупетскыа[18] и сказа имъ сонъ: и никто же може[19] раздрѣшити его. Старѣйшина же виночерьпчіамъ помяноу Іосиѳа и сказа Ѳараону, како сказа имъ сонъ, иже и сбысться по глаголу его. И[3] повелѣ Ѳараонъ извести Іосиѳа ис темници и остригоша его и[20] измѣниша ризы и ста предъ Ѳараономъ. И рече ему: «слышахъ о тебѣ, яко можеши раздрѣшити[21] сны». Рече же Іосиѳъ: «безъ Бога не мощно есть сказати сна»; и повелѣ себѣ сказати сонъ[и]. Фараонъ же сказа емоу, елико видѣ. И рече Іосиѳъ: «сна оба, Ѳараоне, едино есть, елико Богъ творить». И сказа емоу сице: «7 кравъ добрыхъ 7 лѣтъ есть и 7 класъ добрыхъ 7 лѣтъ есть и седмъ кравь либивыхъ 7 лѣтъ есть и 7 класъ тщихъ 7 лѣтъ есть: и се 7 лѣтъ боудетъ[22] обильство въ всей земли Египетской, потомъ другаа 7 лѣтъ боудетъ гладъ великъ зѣло и погубитъ землю. Нынѣ оубо избери человѣкъ мудрыхъ и повели въ всей земли Египетьской въ всѣхъ лѣтехъ 7[23] изобильныхъ събрати отъ всѣхъ пятоую часть пшеници и всякого жита в роуцѣ твои, да боудетъ на
л. 45 об. препитаніе седмыхъ[23] лѣтъ, въ нихже будетъ гладъ». || Оудиви же ся словесемъ Іосиѳовымъ

---

[1] сказание *нѣтъ* В. Т. [2] и *нѣтъ* В. [3] о *нѣтъ* В. [4] и изъ Т. [5] и пленицы же вышнеи *вм.* в пленици же вышней В. [6] сіирѣчь В. [7] полагаше, ихъже хлебари творятъ В. Т. [8] хлѣбъ В. [9] повеле В. [10] злы взоромъ В Т. [11] и *нѣтъ* В. [12] образы В. [13] добрыя В. Т. [14] класовъ В. [15] избіени В.; и изьбиени Т. [16] и иже В. [17] заоутро Т. [18] Егупетская В. [19] возможе В. Т. [20] и *нѣтъ* В. [21] разрѣшати В.; раздрѣшати Т. [22] боудоутъ В. [23] седмихъ В. Т.

[а] *буква* с *вставлена сверху позднѣе.* [б] *надъ слогомъ* по *позднѣйшей рукой написано* спо. [в] *буква* и *выправлена изъ какой-то другой.* [г] ѣ *выправлено изъ* и. [д] *Заголовокъ взятъ изъ* В. Т., *здѣсь же онъ пропущенъ или, если былъ вставленъ на полѣ, обрѣзанъ при переплетѣ.* [е] и *вставлено позднѣйшей рукой: опущено было для киновари.* [ж] *буква* к *выправлена новѣйшей рукой изъ* р. [з] и *вставлено позднѣйшей рукой: повидимому было оставлено мѣсто для киновари.* [и] *ркп. сначала стояло* сна, *а потомъ позднѣе* а *выправлено на* ъ.

Θараонъ и вси раби его. Рече же Θараонъ къ боляромъ своимъ: «не обрящемъ человѣка такова, иже иматъ духъ Божій, якоже сей»; и рече Іосиѳу: «понеже показа ти Богъ все и нѣсть человѣка премудра якоже ты: се поставлю[1] тя днесь князя всей земли Егѵпетстей и вси послоушають повелѣніа твоего». И снемь перьстень с роукы своеа, възложи[2] Іосиѳоу на роуку и облече его въ ризоу черьвлену и гривноу златоу възложи на выю его и въ второе оружіе свое облече его и повелѣ всѣсти на колесницоу и всѣмъ проповѣда его князя и владыкоу: «и безъ твоего съвѣта азъ, Θараонъ, ни инъ никто же не въздвигнетъ[3] рукы, точію[4] азъ единемъ столомъ больши тебе боудоу». И нарече Θараонъ имя Іосиѳу Псонѳомъѳанихъ и дасть ему в жену Асенефъ, дщерь[а] Петерѳиину, іереа, еже есть владыкь[5] Солнечнаго града. Иосиѳъ же, егда ста предъ Θараономъ, бяше 30[6] лѣтъ тогда. И събра Іосиѳъ въ всѣхъ седмихъ лѣтехъ обилныхъ пшеници безсчислено, яко песокъ морьскый. И роди Асенеѳъ Іосиѳу сына и нарече его[7] Манасію, а второму нарече Ефремъ, глаголя: «възрасти мя Богъ в земли смиреніа моего». И по пришествіи[8] седмихъ[9] лѣтъ обилныхъ бысть гладъ великъ зѣло по всей земли Египетстей и приидоша людіе къ Θара||ону, просяще пшеница[10]. Онъ[11] же посла л. 46
ихъ къ Іосѳооу. Иосиѳъ же продаваше всѣмъ Егѵптеномъ и всѣмъ странамъ.

Глава [15][б] О шествіи Израиля въ Егѵпетъ.

Видѣв же Ізраиль, яко коупля есть пшеници въ Егѵпте[в], и рече сыновомъ своимъ, да идоуть купити: «да не оумремъ», рече. И посла ихъ 10, а Веньямина оу себе остави: «егда, рече, нѣчто слоучиться емоу и азъ останоу бесчаденъ отъ Рахили». Приидоша же братіа Иосиѳовы[г 12] и поклонишася емоу до земля. Видѣвъ же Іосиѳъ братію свою и позна ихъ, они же его не познаша. И помяну Іосиѳъ сны своа, яже видѣ преже, и оттовращашеся[13] отъ нихъ и глагола имъ жестоко, яко «прелагатаи[14] есте и съглядати землю нашю приидосте!» Они же рѣша: «ни, господи, мирніи есми: пшеници коупити приидохъмъ. Братіа есмь[15] двanадесяте в земли Ханаони, меньшій оубо оу[16] отца есть днесь, а другаго звѣрь изъясть»[17]. Іосиѳъ же рече: «рѣхъ оубо[18] вамъ, яко прелагатаи есте. Тако ми здравіа Θараоня: не изыдете отсюду, аще не приведете меньшаго брата вашего, егоже рекосте!» И повелѣ ихъ вьврещи в темницоу и въ третій день рече имъ: «Бога святаго азъ боюся: аще мирни есте, оставите единаго брата вашего Симиона, а сами, вземше пшеницоу, идѣте и приведете брата вашего меньшаго Вень||ямина, аще ли ни, то оумретете здѣ». И рѣша кождо къ брату своему: «въ л. 46 об.
грѣсѣ есми брата ради своего Іосиѳа, яко презрѣхомъ скорбеніе душа его, егда възопи к намъ и не послушахомъ его, и се кровь его изыскуеться отъ насъ». И повелѣ взяти Симиона и связати предъ ними, а имъ повелѣ насыпати пшеници, а сребро когождо въ вретище вложити верхоу пшеници и отпоусти ихъ. И на пути, отвръзъше вретище, видѣша сребро свое кождо и оубояшася. И пришедше възвѣстиша отцоу своему вся бывшая и гнѣвъ владыкы Егѵпетскаго и яко повелѣ привести Веньямина. И рече Іаковъ: «Іосифа нѣсть и Симиона нѣсть и Веньямина взимаете: и се нисходитъ старость моа с печалію въ адъ!». И егда

---

[1] поставляю В. Т. [2] и возложи В. [3] не подвигнетъ В. [4] токмо В. [5] владыкы В. Т. [6] тридесяти В. Т. [7] имя ему *вм.* его В. [8] прешествіи Т. [9] седми В. Т. [10] пшеницы В., пшеници Т. [11] и онъ В. [12] Иосифова В. [13] отвращашеся В.; отовращашеся Т. [14] прелогатаи В. [15] есми В.; есме Т. [16] уво *вм.* оу В. [17] изъялъ В. [18] оубо *нѣтъ* В. Т.

[а] дщерь *передѣлано позднѣе изъ* дщи. [б] *цыфра обрѣзана при переплетѣ.* [в] *ркп. стоитъ* Въ Егѵптѣ пшеница, *но сверху киноварными буквами* в *и* а *указанъ обратный порядокъ.* [г] *конечные слоги* овы *выправлены позднѣйшей рукой изъ*— ы.

изъядоша пшеницоу принесеную и гладъ оумножашеся[1] и повелѣ Іаковъ: «вземши дары[2]: смолоу и медъ и ѳиміанъ и благовоніе лица и теревинѳъ и орѣхи и сребро сугоубо и обрѣтшееся въ вретищехъ[а] сребро и Веньямина, брата своего, и идѣте пакы въ Египетъ». Они же сътвориша тако. И приидоша въ Егѵпетъ и сташа предъ Іосиѳомъ и принесоша емоу дары и поклони-
л. 47 шася ниць до земля. Възрѣвъ же, видѣ Веньямина, брата своего единоматерьня, и рече:||«Богъ помилоуетъ тя, чадо!» И рече Иосиѳъ самчію своему: «заколи бравы, яко съ мною ясти людемъ симъ». И въпроси Иосиѳъ братію свою и рече: «здравъ ли есть отець вашь старець»? Они же рѣша: «здравъ есть рабъ твой, отець нашь». И не може Іосиѳъ оудръжатися и влѣзъ[3] въ клѣть и плакася и оумывъ лице свое и[4] пакы изыде и повелѣ положити хлѣбы на трапезе и посажати съ собою по старѣйшеньствоу когождо, оударяа в чашю сребрену, яко вол[х]вуя[5]: и чюдишася вси и оупишася зѣло с нимъ. И повелѣ имъ насыпати вретища[6] пшеници и сребро ихъ вложити комоуждо, а чашю свою Веньаминоу вложити въ вретище[6] и отпоустити ихъ. И на оутрее посла въ слѣдъ[7] ихъ и повелѣ истязати о чаши и рещи имъ: «почто оукрадосте[8] чашю господина моего, юже[9] пиетъ и чары сътворяеть[10] ею, и аще боудеть тако, злѣ сконьчаетеся». И възмятошася зѣло и рѣша: «аще обрящеться оу кого чаша отъ рабъ твоихъ, той да оумреть, а мы боудемь раби господиноу твоемоу». Он же рече: «тако боудеть[11]: оу кого обрящеться чаша, той да боудетъ рабъ, а вы свободни». И обрѣтоша чашю въ вретищи Веньаминове. И растерзаша ризы своя и възвратишася въ градъ и припадоша къ
л. 47 об. Іосиѳу, глаголюще: «согрѣшихомъ || тебѣ, господи: се мы тебѣ раби и оу негоже обрѣтеся чаша». И рече Іосиѳъ: «вы идѣте къ отцоу своему, а у негоже обрѣтеся чаша, той да боудетъ ми рабъ». И пристоупи[12] Іюда, рече Иосиѳоу: «молю ти ся, не прогнѣвайся на[13] раба твоего, еже реку, яко ты еси властелинъ по Фараонѣ: ты въпроси насъ о отцѣ и о отрочищи и нынѣ, аще оубо идемъ к рабу твоему, отцоу нашемоу, и отрока не боудетъ с нами, душа бо его висить на души отрока, и не оузрѣвъ его с нами, оумреть рабъ твой, отець нашь, и проводимъ старость его с печалію въ адъ. Азъ, рабъ твой, прияхъ отрока отъ отца, глагола: «аще[14] не приведоу его к тебѣ, грѣшенъ будоу к тебѣ въ вся дни: и нынѣ боудоу азъ рабъ тебѣ, господиноу моемоу, въ отрока мѣсто, да не вижю зла отца моего». Иосиѳъ же не могый оудръжатися, ктомоу повелѣ отпустити всѣхъ предстоящихъ емоу и взопи Іосиѳъ гласомъ велиимъ с плачемъ и рече къ братии своей: «азъ есмь Іосиѳъ, братъ вашь, егоже отдасте въ Егѵпетъ! Еще ли отець мой живъ есть»? И не можахоу братіа его отвѣщати[15]. И рече имъ: «нынѣ оубо не скорбите, на животъ бо поусти мя Богъ предъ вами, еже оставити вашъ
л. 48 останокъ и препитати[в] васъ! || Се бо двѣ лѣте гладъ бысть и еще боудетъ пять лѣтъ, в нихже не будетъ ни ораніа, ни жатвы: идѣте и рцѣте отцоу моемоу: тако глаголеть сынъ твой Іосиѳъ: сътворилъ мя есть Богъ яко отца Фараону и князя всей земли Египетстей». И дастъ имъ[16] брашно и всѣмъ сугубы ризы и Веньямину дастъ пятеро ризы и 300 златникъ и отцу посла 10 осель и 10[17] москъ всего добра Египетьскаго и хлѣба и дастъ кола и повелѣ въздвигнути отца[18]. И пришедше,

---

[1] оумножишася В. [2] дары *нѣтъ* В. Т. [3] изълезъ *вм.* и влезъ В. [4] и *нѣтъ* Т. В. [5] волъхвуя В. Т. [6] во вретище вложити *вм.* вложити во вретище В. [7] пославъ во слѣдъ В. [8] оукрадосте почто вы *вм.* почто оукрадосте В. [9] еюже В. Т. [10] сотворя[т] се *вм.* сътворяеть В. [11] да боудеть В. [12] пристоупивъ В. Т. [13] на мя В. [14] глаголаша В.; глаголаше Т. *вм.* глагола аще. [15] отвѣщевати В. [16] емоу *вм.* имъ В. [17] нı҃ *вм.* и ı҃ В. [18] отца своего В. Т.

[а] *ркп.* вретитещехъ. [б] *конечное* а *выправлено позднѣйшей рукой изъ* е. [в] *слогъ* та *вставленъ внизу позднѣйшей рукой.*

възвѣстиша Іакову[1] вся і яко «сынъ твой Іосиѳъ живъ есть и князь бысть всей земли Египетстей». И възчюдися зѣло.

О шествіи Израиля въ Египетъ. И въздвигся Ізраиль и весь родъ его и прииде и ста оу студеньнца Клятвенаго и положи жертвоу Богоу. И явися емоу Богъ въ снѣ нощию, глаголя: «не оубойся снити въ Египетъ: въ языкъ бо великъ[2] сътворю тя тамо и азъ идоу с тобою въ Египетъ, Иосиѳъ възложитъ роуцѣ свои на очи твои». Израиль же Іюду посла възвѣстити Іосиѳу. И въпряже Іосиѳъ колесница свои и срѣте Израиля оу Ройска града, поклонися и нападъ[3] на выю его и плакася много. И рече Израиль: «да оумру оуже, чадо, яко видѣхъ лице твое, еще бо ты живъ еси, егоже не видѣхъ 32 лѣтъ[4]. **В**сѣх[5] же душь домоу Іаковля, яже приидоша || с нимъ въ Егѵпетъ, 75. Въведе же Іосиѳъ Іакова и постави л. 48 об.
предъ Фараономъ. И рече Ѳараонъ къ Іакову: «колико лѣтъ житіа твоего?» Рече же Іаковъ: «дние лѣтъ живота моего, яже обитахъ, 130, зли[6] и мали быша дніе живота моего и не постигоша въ дни лѣтъ житіа отець моихъ». И благослови Іаковъ Ѳараона и[7] изыде отъ него. И всели Іосиѳъ отца своего и братію свою в земли Египетстей на добрѣ[8] земли Гесемли и даяше имъ пшеницу по главамъ. И гладъ[9] оумножашеся. Събра же Иосиѳъ все злато в земли Египетстей и в земли Ханаони и все внесе к Фараоноу и весь скотъ и всю землю купи пшеницею и самѣхъ всѣхъ поработи; і егда не бысть имъ чимъ купити, тоуне дасть имъ сѣмяна и сего ради повелѣ даяти пятоую часть приплода; и оттоле оустави въ всей земли Египетстей пятоую часть давати пшеници Ѳараону.

Глава 16. О смерти Іизраилевѣ и о благословеніи чадъ. Житъ же Іаковъ в земли Египетстей[10] 17 лѣтъ и бысть всѣхъ днiй его 147 лѣтъ. И заклятъ Іосиѳа, еже погрѣсти его въ гробѣ отець его Авраама, Исаака[11], и положи Іосиѳъ рукоу подъ стегно[12] Израилю и клятся емоу и поклонися Израиль на конець жезла его. Прием же Іосиѳъ оба сына своа и постави Манасію одесну||ю Израиля, а Ефрема о лѣвоую. Очи[13] л. 49
же Израилю[14] не видяста отъ старости: простеръ же Израиль десницоу свою и положи на главоу Ефремлю, сей же бѣ меньши[15], а лѣвоую на на главоу Манаосѣиноу[16], премѣнивъ роуцѣ, и благослові а: «Богъ, емуже[17] оугодиша отци мои, Авраамъ, Ісаакъ, Богъ, иже[18] мя корми из млада и[19] до нынѣшняго дне, и аггелъ, иже[20] мя избавляеть отъ всего[21] зла, благослови дѣтища сіа и да прозоветься на нихъ имя мое и имя отець моихъ, Авраама, Исаака[22], и да ся оумножать во множество велико на земли». Видѣвъ же Іосиѳъ рече: «не тако, отче: Ефрѣмъ бо первьвѣнець!» И рече Іяковъ: «и азъ вѣдѣ[23], чадо: и той боудетъ в люди и възнесеться, но братъ его мнiй[a] будетъ болѣ его». И рече Израиль Іосиѳоу[24]: «буди же Богъ с вами и възвратитъ вы Богъ на землю отець вашихъ, азъ же даю ти сикимоу излиха братіа твоея[25], юже взяхъ из рукы Амморей мечемъ моимъ и лоукомъ моимъ».

---

[1] отцу своемоу Іаковоу В. [2] велій В. Т. [3] падъ *вм.* нападъ В. [4] лѣта В. Т. [5] *начальная буква писана чернилами* В. [6] зліи В. Т [7] и *нѣтъ* В. [8] на дрой В. [9] гладу В. [10] Егіпетствей В. [11] и Исаака Т. [12] стегна В. [13] и очію *вм.* очи В. [14] Израиля В. [15] меньший В. [16] Манаосѣина В. [17] же ему В. [18] ихже *вм.* иже В. [19] да В; и до Т. *вм.* и. [20] анггелъ же Господень *вм.* аггелъ, иже В. [21] все *вм.* всего В. [22] и Исаака Т. [23] ведаю В. [24] ко Іосифоу В. [25] твоя В.

[a] *надъ буквами* мнi *сверху позднѣйшей рукой приписано* еш, *т.-е.* меншій.

О благословлении чадъ. И призва Іаковъ сыны своа и рече имъ: «съберетеся [1], да повѣмъ вамъ, что срящеть васъ на послѣдняя дни, съберитеся и послоушайте мене, сынове Іаковли, послоушайте Израиля отца своего. **Р**увимъ, прьвенецъ мой, ты крѣпость моа и на-
л. 49 об. чало чадъ моихъ, порокъ бысть и порокъ лютъ и оукоризненъ, || аки вода разліася, възыде бо на ложе отца своего и осъквернi постелю мою. **С**имионъ и Левгий брата мьстиста обидоу волею своею, не пріиді душе въ совѣтъ ихъ и въ оустроеніе тѣхъ да не оттовратять [2] чести моея, яко гнѣвомъ избиста [а] человѣки и помысломъ ярости раздроушиша градъ, проклята [3] лютость ихъ [4], яко люта быста зѣло и гнѣвъ ихъ пороченъ [5], раздѣлю ихъ въ Іаковѣ [б] и разсѣю ихъ въ Іизраили. **И**юдо, тебе похвалиша братия твоя, руцѣ твои на плещу врагъ твоихъ, поклонятъ ти ся сынове отца твоего. Скименъ львовъ Іюда, отъ лѣторасли взыде, сыноу мой, възлегъ, поспа яко левъ и яко [6] скименъ, и кто воставить [7] и? Не оскоудѣеть князь отъ Іюды, ни вожь отъ стегноу его, дондеже приидеть, емоуже прилежить, и той чаяніе языкомъ. Привязаа лозѣ осля свое и лозници жребца ослятѣ своего, испереть ризы своя виномъ и въ крови гроздовѣ одеждю свою; весели очи его отъ вина и бѣли зуби его паче млека. **З**аоулонъ въ долъжину [8] въскрай моря вселиться, се же бѣ пристанище кораблемъ, и про-
л. 50 долъжиться до Сидона. **И**сахаръ же, доброе помысливъ, почіваа||й посреди вселеніа, и видѣвъ покой яко добръ и землю яко благоу, преклонивъ рамѣ свои и руцѣ на дѣло, и бысть моужь тяжаръ. **Д**анъ да соудить людемъ своимъ, аще едино есть племя [9] въ Израили, и да боудетъ Данъ змій, на распутіи пути сѣдя и хапля пятоу коню, и спадеться всадникъ въспять, Спаса [в] ждый Господня. **Г**адъ [10] искоусомъ искоусить, тожде искоусити и запяти [г]. **А**спиръ [11], благъ его хлѣбъ, сей бо дасть пищю княземъ. **Н**етѳалимъ [12] яко елень пущенъ, придая слова добротоу. **С**ынъ възрасли Іосиѳъ, сынъ възрасли завистенъ [13], сынъ мой юнѣйший ко мнѣ възвратися [14], емуже завидяще облыгахуть и, и бяхоу оу него оумѣтели [15] стрѣляніа и сотрошася одолѣниемъ стрѣлъ ихъ и разслабѣша жилы мышьцамъ [16] ихъ рукою силника Іаковля, оттоудоу оукрѣпи тя Израиль Богомъ отець твоихъ и поможеть ти Богъ мой, Богъ силамъ, и благословить тя благословениемъ небеснымъ свыше [17] и благословеніе земное имущю все и благословеніе [18] ссый [19] ютробоу, благословение отца твоего и матере твоея, преспѣвъ благословеніе отець моихъ, пребывающихъ въ благословеніи край морьскыхъ присно текоущихъ, иже боудеть на
л. 50 об. главѣ Іосиѳовѣ, яко бысть старѣйшина бра||тіамъ. **В**еньяминъ — волкъ въсхищаяй [20], заоутро ядый, еще и [21] на вечеръ раздаеть пищю. **С**іа глагола Израиль къ дванадесятемъ сыновомъ своимъ и рече имъ: «азъ прелагаюся [22] къ отцемъ своимъ и погрѣбите мя в пещерѣ сугубей в Хевронѣ, яже купи Авраамъ оу Ефрона Хеттея». И възлегъ Іаковъ на одрѣ и оумре. И падъ Іосиѳъ на лице его и плакася зѣло и повелѣ погребьсти его. И егда скончашася дни 40 [23], тако бо оучитаються дние погрѣбанію, и плакашеся [24] по немъ Египтене 70 дни [25]. **И** повелѣ Іосиѳъ рещи Фараону: «отець мой заклятъ мя, еже погрести его в земли Ханаони: нынѣ оубо шедъ погребу отца моего». И повелѣ Фараонъ. И взыдоша съ Іосиѳомъ вси слуги

---

[1] и соберетеся В. [2] отвратять В.; отовратять Т. [3] и прокляша В. [4] и ихъ В. [5] непороченъ В. [6] и яко *нѣтъ* В. [7] поставить В. Т. [8] волжиноу *вм.* въ долъжиноу В. [9] племя есть В. [10] Надъ В. Т. [11] Исиръ В. Т. [12] Нефталимъ В. Т. [13] и завистенъ В. [14] ся возврати *вм.* възвратися В. Т. [15] оумителя В. [16] мышацамъ В. [17] свыше небеснымъ В. [18] благословенія В. Т. [19] сый В. [20] восхищая В. [21] и *нѣтъ* В. [22] прелогаюся В. [23] 40 дни *вм.* дни 40 В. Т. [24] плакашася В. Т. [25] дній В.

[а] *ркп. въ строкѣ* избависта, *а на полѣ позднѣе введена поправка* избиста. [б] *ркп.* въ иіаковѣ. [в] спасенія *Библ. церксл. и Остр. 49*,18. [г] *ср. церксл. Библ.*: Гадъ, искушеніе искуситъ его: онъ же искуситъ того при ногахъ (*49*,19).

и старци Фараони[1] и приидоша на гумно Отадово и плакашеся[2] вси 7 дни[3]; и населници нарекоша мѣсто то Плачь Египтоу. И по погрѣбеніи възвратися Іосиѳъ и братіа его въ Египетъ и вселися тоу. И видѣ Іосиѳъ дѣти Ефремовы до третіаго рода и сынове Махирови, сына Манасиина. **И**[4] рече Іосиѳъ къ братии своей: «азъ оумираю, присѣщениемъ же посѣтить васъ Богъ и въведеть въ землю, еюже кляться отцемъ нашимъ: изнесете кости моя съ собою». И || скончася Іосиѳъ, сый лѣтомъ 110, и положиша его въ рацѣ въ Египтѣ. л. 51

О оубиени младенець дѣтей Израилевыхъ. Въста[5] же инъ царь въ Египтѣ, иже не знааше Иосиѳа, и рече людемъ своимъ: «се сынове Израилеви оумножаються зѣло паче насъ и аще приидеть намъ брань, приложатся и ти[6] къ соупостатнымъ[7] и повоевавше насъ, изыдоутъ изъ земля нашея». И повелѣ ихъ озлобити дѣлы тяжкыми, брениемъ и каломъ. И създаша Фараону грады тверды: Пиѳой и[8] Рамесисъ[9] и Онъ, еже есть солнечный градъ, и зѣло озлобляху[10] ихъ; они же паче оумножахоуся. И повелѣ Фараонъ бабамъ Еврѣйскымъ, имя единой Сепѳора, а друзѣй Ѳуя, оубивати ражающаяся младенца мужьскый полъ. И оубоящася бабы Бога и не послушаша Фараона, но рѣша ему: «Еврейскыя оубо жены преже ражають, доньдеже не внити къ нимъ бабамъ». Заповѣда же Фараонъ всѣмъ людемъ своимъ: всякъ мужескый полъ[11], ражаемый отъ Евреи, въсхищати и в рѣку вмѣтати. **Не**[12] точію же того ради сіе сътвори[13], яко умножахоуся людие, но, пишетъ инде, яко рѣкоша Фараону волъсви, яко родися отроча, иже имать погубити Египта.

Глава 17[а]. Избрано отъ вторыа книгы, отъ Исхода, о родословіи Моѵсеове[14] **и о рожденіи его**[15] || **Л**евгий, сынъ Іаковль, роди Гедсона и Каата и Мерра[б 16] и житъ л. 51 об.
Левгій лѣтъ 137. Гедсонъ роди Ловена и Симиина. Каатъ роди Амъврама[17], Исахара и Хеврона и Озіила и житъ Каатъ 133 лѣта. Поятъ же Амъврамъ[18] Іохавеѳъ, дщерь стрыя[19] своего: роди же емоу Аарона и Моисеа и Маріамъ, сестру имъ, и житъ Амъврамъ[18] лѣтъ 136. Сынове же Исахарови: Корѣй, Даѳанъ[20], Хезрий[21] и Мисаилъ; сынове же Озеили[22]: Елисаѳа, Нисесетрій[23]. Поятъ же Ааронъ Елисаистъ, сестроу Иассоню, и роди емоу Ианадава, Иавиоуда, Иелиазара, Иѳамара[в]. Сынове же Корѣови: Асиръ и Еликанъ[24] и Авиѳоръ. Елиазаръ же, сынъ Аароновъ, поятъ дщерь Раѳатіилю и породи ему Ѳиниеса[25].

О рожѳении Моѵсѣовѣ. Внегда же изыде повелѣніе отъ Ѳараона, еже метати в рѣку дѣти Еврѣйскыи[г], въ то врѣмя Амъврамоу родися отроча. И видѣвше его, яко красно бѣ отроча, съкрыша[д] его в домоу своемъ три мѣсяци, елма же не можаху оукрыти его, вложиша его въ ковчежець посмоленъ, поставиша въ лучице по долгъ рѣкы и повелѣша сестрѣ его издалече[26] зрѣти, что будеть отрочати. Изыде же дщи[27] Фараоня[28] измытися въ рѣце и ра|| быня ея хожаху по брегоу рѣкы и видѣша ковчежець въ лоучице и повелѣ рабыни взяти его. л. 52
И отвръзъше ковчежець, видѣша отроча плачюшеся и пощадѣ его дщи Фараоня и рече: «отъ дѣтей Еврейскыхъ есть сей»; Видѣвши же, сестра отрочате рече дщери Фараоновѣ[28]: «хощеши

---

[1] Фараони и старци *вм.* ст. и Фар. В. [2] плакашася В. Т. [3] днiй В. [4] И *писано чернилами, а не киноварью* В. [5] Въставъ В. [6] тии В. [7] соупостнымъ В. [8] и *нѣтъ* В. [9] Раменисъ В. [10] озлобляхуть В. [11] полъ мужескый *вм.* муж. полъ В. Т. [12] *Буква* Н *писана чернилами, а не киноварью* В. [13] створихъ В. [14] Мосеове В. [15] *словъ* и о рожденiи его *нѣтъ* В. [16] Мерари В. Т. [17] Авраама В. [18] Авраамъ В. [19] сестрыя В. [20] и Дафанъ В. Т. [21] и Хезрiй В. Т. [22] Озеилiи В. [23] Нисесестрiй В. Т. [24] Елиссанъ В. [25] Финееса В. Т. [26] издалеча В. Т. [27] до *вм.* дщи В. [28] Фараони В.

[а] *слова* Глава 17 *стоятъ на полѣ оборота листа.* [б] *первое* р, *стоящее на переносѣ строки, повидимому, вставлено послѣ, а надъ нимъ стотъ ни то* а, *ни то* х. [в] *Библ. (и рус. и слав.): Надава, Авiуда, Елеазара и Иѳамара.* [г] *позднѣйшею рукою и исправлено на* я; В. Т.—я. [д] *передъ* съкрыша *позднѣйшею рукою вставлено сверху* и.

ли, призовоу ти женоу доилицу отъ Еврей»? Она же рече: «иди». Шедши же отроковица призва матерь[1] отрочате. Рече же ей дщи Фараоня: «соблюди ми отроча се и[2] въздои ми е[3] и дамъ ти мьздоу»; и приятъ его. Оустрабившю[4] же ся отрочати, въведе его къ дщири[5] Фараони: и бысть ей въ сына мѣсто и нарече имя емоу Моиси, глаголющи, яко «отъ воды его взяхъ[6]». Егда же бысть великъ Моиси, изыде къ братіи своей, сыновомъ Израелевымъ, и разумѣвъ[7] болѣзнь ихъ. Видѣ человѣка Египтянина, біюща нѣкоего Евреина[8], и озрѣвся не видѣ никого же и порази Египтянина и съкры его въ песцѣ. Изшедше въ вторый день, видѣ два[а] мужа Еврѣина[9] прящася и рече обидящемоу: «что ради ты биеши искреняго?» Он же рече: «кто тя постави князя и соудію надъ нами[10]? Егда оубити мя хощеши, якоже оуби вчера Египтянина»? Оубоя же ся Моисий[11] и рече: «аще явѣ есть глаголъ сей!» Слышав
л. 52 об. же Фараонъ искаше || оубити Моисея[12]. Отоиде же Моисе[й][13] отъ лица Фараоня и прииде[14] в землю Мадиямъскоу. Священнику же Мадиамьскоу бяше 7 дщерей, пасуще овца отца своего. И приидоша напоити овца, Моисей же избави ихъ отъ пастырь[6 15] и напои овца ихъ. И сказаша отцоу своемоу Рагуилу: и повелѣ его призвати ясти хлѣбъ[16]. Всели же ся Моисей оу человѣка: и изьдаде[в] Сепьѳору, дщерь свою, Моисею в[17] женоу и роди емоу сына и нарече Моиси[18] имя ему Гирсамъ, глаголя, яко «пришлець есмь азъ въ земли чюждей»; имя же второму нарече Елеазаръ, глаголя: «Богъ отца моего помощникъ ми бѣ, избави[19] мя из рукы Фараоня».

И въстенаше[г 20] сынове Израилеви къ Богоу отъ дѣлъ тяжькыхъ. И оуслыша Богъ стенание ихъ, помяну завѣтъ, еже къ Аврааму и Исааку, Иакову.

Глава 18. О видѣніи, еже видѣ Моисей въ купѣнѣ. Моисе[й] же бѣ пасый овца Рагоуила тъстя своего. И гнаша овца в пустыню и прииде в гору Божію Хоривъ. Яви же ся емоу аггелъ Господень въ пламенѣ огненѣ ис купины: и видѣ, яко коупина горяше огнемь и не съгораше. Рече же Моиси[21]: «что видѣние се великое, яко не сгараше купина»?
л. 53 И видѣ Господь, яко пристоупаеть видѣти, и възва || его аггелъ ис купины, глаголя: «Моиси[21], Моиси[21]»! Онъ же рече: «се азъ»! Рече же Господь: «не приближайся сѣмо, изуй сапогъ ногу твоею, ибо мѣсто, на немже ты стоиши, земля свята есть». И рече: «азъ есмь Богъ отець твоихъ, Богъ Авраамовъ, Богъ Исааковъ, Богъ Іаковль[22]». Отврати же лице свое Моисей, не смѣяше же[23] възрѣти к Богоу. Рече же Господь къ Моисеови: «видя видѣхъ озлобление людей моихъ, иже въ Египте, отъ дѣлъ и приставникъ и вопль ихъ оуслышахъ и снидохъ изяти ихъ отъ руку Египетскоу и въвести в землю благоую, в землю точащю медъ и млеко, ты же гряди, да тя послю[д] къ царю Египетьскому, да изведеши люди моя Израилевы[24] изъ земля Египетьскіа». И рече Моисей: «кто есмь азъ! И аще въпрошають мя, кто тя посла, что отвѣщаю къ нимъ»? **Р**ече же Господь къ Моисею: «азъ есмь Сый. Сице речеши къ сыновомъ Иизраилевымъ: Сый мя посла к вамъ»! Егда же отходите, не отходите тщи, но да

---

[1] матере В. [2] и *нѣтъ* В. [3] е *нѣтъ* В. [4] Оустробившю В. [5] дщери В. Т. [6] взяхъ его *вм.* его взяхъ В. [7] разумѣхъ В. [8] человѣка Евреенина В. [9] Еврѣина *нѣтъ* В. [10] надъ нами князя и соудію *вм.* князя... нами В. [11] Моиси В. Т. [12] Моисия В. [13] Моиси В.; Моисій Т. [14] прииде же В. [15] отъ паствы В. [16] хлѣба ясть *вм.* ясти хлѣбъ В. [17] Моисеови *вм.* Моисею в. В. [18] Моисе В.; Моисій Т. [19] избавивый В. Т. [20] возтенаша В. Т. [21] Моисѣй В. [22] Исаковль В. *вм.* Исааковъ, Богъ Іаковль, *но позднѣе сверху исправлено какъ и въ Б.* [23] бо *вм.* же В. Т. [24] сыны Израилевы В. Т.

[а] *ркп. надъ* а *двѣ черточки, какъ и въ Т.* [б] *позднѣйшей рукой* ь *исправленъ на* е". [в] изьдаде *выправлено позднѣйшей рукой изъ* изыде. [г] *позднѣйшей рукой подправлено:* възстенаша. [д] с *выправлено той же рукой изъ* ш.

испросять жены оу сосѣдъ[1] сосуды сребрены и златы и ризы оутворены[а] сыны ваши и дщери ваши и прельстять Египтяны. Глаголеши же къ Фараоноу: «Господь Богъ Еврейскый повелѣ намъ ити 3 дни въ пустыню путемъ, да положимъ жертвоу Господоу Богоу». И рече Моисей: «аще не вѣроують ми Израильтене[б] и не послушають»? Рече[2] же къ немоу Господь: «что л. 53 об.
есть в руцѣ твоей»? Рече же Моисей: «жезлъ». И рече ему Господь: «поверзѣ[3] его на землю»! И верже его Моисей на землю: и бысть змій и отбѣже Моисей[4] отъ него. Рече же Господь къ Моисею: «прострѣ[в] руку твою и ими за хвостъ»! И простре Моисей рукоу и ятъ его: и бысть пакы жезлъ в руку его. «И сотвориши[5] тако предъ сынъми Израплевыми, да вѣрують, яко явилъ ти ся[6] есть Богъ отець твоихъ, Авраамовъ, Исааковъ[7], Іаковль». Рече[2] же к нему Господь: «въвлеци руку[г] въ пазуху свою»! И сътвори Моисей тако. И повелѣ пакы издѣти ея: и изятъ руку ис пазухи[8] своея и бысть рука его бѣла яко снѣгъ. И рече: «пакы въвлеци руку твою в пазуху твою»! И въвлече роуку въ пазуху и пакы изятъ ю ис пазухи своея: и бысть пакы румянее ему[9] плоти своея. «Аще оубо не вѣрують, ни послоушаютъ ти чюда перваго, то вѣрують чюдоу второмоу. И[10] аще не вѣрують симъ двѣма чудесемъ, не послушають рѣчи твоея да възме[ши][д 11] отъ воды Нила и пролей же[е] на соухо и боудеть вода кровію на сусѣ». Рече же Моисей къ Богу: «молю ти ся, Господи, яко нѣсмь речистъ: избери могущаго, иного, егоже пустиши». || И разгнѣвася яростію Господь на Моисѣа: «нѣсть ли се[12] братъ л. 54
твой Ааронъ левгитинъ[13]? Вѣдѣ[14] бо, яко глаголя възглаголеть к тебѣ и азъ отверзу оуста твоа и оуста его: сей да боудеть оуста твоя, ты же буди ему яко аггелъ; и жезлъ сей, превративыйся въ змію, възми въ рукоу свою: симъ бо сътвориши[15] чюдеса». Приятъ же Моисей жену и отрочата и иде въ Египетъ. Рече[2] же Господь къ Аарону: «изыди противу Моисею в пустыню». И изыде и срѣте и в горѣ Божіи и целовастася оба. И повѣда Моисѣй вся словеса Божіа Аарону и вся чюдеса. Они же шедше повѣдаша сіа вся сыновомъ Израилевымъ: и възрадовашеся[16] зѣло и поклонишяся Богу.

Глава 19. О знамениихъ и о язвахъ. По сем же вниде Моисей, Ааронъ[17] къ Фараону и глаголаста емоу: «сице глаголеть Господь Богъ Израилевъ: испусти люди моя, да жертвоу принесоутъ ми въ пустыни». И рече Θараонъ: «не вѣмъ Бога и людей не испущоу». И повелѣ ихъ паче Фараонъ отягчити дѣлы тяжкыми. И приидоста Израильтене къ Моисею и Аарону: «почто сътвористе ненавистны насъ Θараону и Египтяномъ? Суди Богъ межю вами и нами». И рече Моисей къ Господоу: «Господи, почто вреди люди[ж] сіа, яко поусти мя глаголати Θараону»? Рече же Господь къ Моисею: || «се оузриши, что сътворю Θараону: рукою л. 54 об.
бо крѣпкою и мышцею высокою [изведу люди моя][18] изъ земля Египетьскыа; и глаголи царю Θараоноу, елико азъ глаголю тебѣ». Рече же Моисей предъ Господемъ: «се азъ хоудорѣчивъ есмь: да како мене имать послоушати Фараонъ[19]»? Рече же Господь къ Моисею: «се дах тя Бога Θараоноу, братъ же твой Ааронъ боудеть тебѣ пророкъ: ты же глаголеши, елико азъ тебѣ заповѣдахъ, Ааронъ же братъ твой да глаголеть Фараоноу, еже испоустити люди, азъ же

---

[1] сусѣдъ В. [2] Р *писано позднѣе чернилами* В. [3] поверзи В. Т. [4] Моисій Т. [5] сотвори В. [6] явимъ ти *вм.* явилъ ти ся В. [7] Исаковъ В. [8] ис пазуху В. [9] ему *нѣтъ* В. Т. [10] И *нѣтъ* В. [11] возмеши В. Т. [12] ся *вм.* се В. [13] и левгитинъ В. [14] Виде В. [15] сотвориша В. Т. [16] возрадовашася В. [17] и Ааронъ В. Т. [18] *въ скобкахъ изъ* Т.; *въ* В изведу людей. [19] Фараонъ послоушати *вм.* послоушати Фараонъ В.

[а] *подразумѣвается: да испросятъ.* [б] *ркп.* излаильтене. [в] ѣ *выправлено той же рукой изъ* о; В. Т. и. *ркп.* руку твою, *но* твою *зачеркнуто киноварью.* [д] *позднѣйшей рукой* възме *исправлено въ* въземъ. [е] же *въ ркп. подтерто.* [ж] *слогъ* ди *вставленъ сверху новѣйшей рукой.*

ожесточю сердце Ѳараоноу, еже не отпустити люди[1], дондеже оумножоу знаменіа и чюдеса». И приидоста и глаголаста Ѳараону, еже отпустити[2] люди. Моисей же бѣ тогда лѣтъ 80, Аарону 83, егда глаголаста Ѳараону.

О знамении, волъхвомъ же имена, якоже Павель глаголеть Святымъ Духомъ оувѣде [о] Анни [и] Амврiи[3]. **И** пакы вземъ Ааронъ жезлъ свой и оудари въ воду рѣчноую предъ Фараономъ и претвори вся рекы и езера и кладязя въ кровь и рыбы вся изомроша въ водахъ и бяше кровь въ всей земли и не можаху пити Египтене. И сътворишя волъсви Египетьстiи такоже: и не послоуша Фараонъ.

Язва 2[4]. Рече[a 5] Господь къ Моисею: «повели Аароноу и простреть руку на рѣкы Еги-
л. 55. петьскыя»: || и излѣзоша жабы и покрыша всю землю. И сътвориша сице и волъсви. И рече Фараонъ Моисею[6] и Аароноу, да молять Бога, и обѣщася отпоустити люди. И молиша Бога: и изомроша жабы отъ домовъ ихъ и отъ селъ ихъ и отъ[7] нивъ ихъ; и събраша я[8] въ стогы и въсмердѣся земля. Видѣвъ же Ѳараонъ, яко бысть покой, и пакы ожесточа. **Язва 3.** Рече[9] Господь къ Моисею: «повели Аарону и простреть роуку и оударить въ перьсть земноую»: и бысть[6] скнипы въ человѣцѣхъ и въ скотѣхъ, весь песокъ земный бысть[10] вошiю по всей земли. И не възмогоша волъсви сице сътворити[в], но рѣша Ѳараону: «перьсть Божiа се есть». И ожесточа же сердце Ѳараоново и не послуша. **Язва 4.** Рече Господь Моисею: «рци Ѳараону отпустити люди, аще ли ни, се азъ пущаю песiа мухи». И приидоша песия мухы в домъ Ѳараоновъ многы и въ вся домы и по всей земли Египетьстей: и погибе земля. Рече же Ѳараонъ Моисею и Аарону: «азъ отпущаю люди и помолите Бога. И помолиша: и погыбоша мухи. И ожесточѣ сердце Ѳараону и не отпусти. **Язва 5.** Рече Господь къ Моисею: «рци къ Ѳараону: се Господь сверже смерть». [И] изомре[11] весь скотъ Египетьскый, отъ скота же
л. 55 об. сыновъ Израилевъ не оумре ничтоже. || И пакы не послоуша Ѳараонъ и не отпусти люди. **Язва 6. И** повелѣ Господь Моисею и взять пепелъ пещный предъ Ѳараономъ и всыпати[12] к небеси[г]: и быша гнойни прыщеве велици въ человѣцѣхъ и на скотѣхъ по всей земли Египетьстей. И не можаху стояти вольсви предъ Моисеомъ[13], быша бо прыщи и на нихъ; и еще не послуша Ѳараонъ. **Язва 7.** Рече же Господь к Моисею: «простри руку на небо»! Господь же дасть тучю и громъ великий: огнь[14] течаше пс земли и одожди[15] градъ на земли Египетстей, бѣ же градъ и огнь горяше въ градѣ и бѣ многъ зѣло, изби же градъ всю землю Египетскую и все иже на поле, отъ человѣка до скота, и всю травоу польскую и вся древеса сътре, развѣ земли Гесемли, идѣже живяху сынове Израилеви. Призва[16] же Ѳараонъ Моисея и Аарона и рече: «съгрѣшихъ Господеви, правдивъ Господь, людие[17] мои беззаконници: молися за мя, да оуставитъ Господь градъ». Изыде Моисей отъ Ѳараона и въздвиже

---

[1] люди моя В. [2] отпусти В. [3] увѣдев о Анніи и Амври В.; оувѣдѣв о Анніи и Амврiи Т. *Далѣе въ* Б. *пропускъ*: Рече же имъ Фараонъ: „покажите намъ знаменіе или чюдо“! И повелѣ Моисей Ѳараону (Аарону Т.) и поверже жезлъ предъ Ѳараономъ и предъ людми его и бысть змiй. И призва Ѳараонъ волхвы Египетскiа: и певергоша тако жезлы своя и быша змiа. И пожре жезлъ Аароновъ онѣхъ жезлы. И не послуша Фараонъ и ожесточя. **Язва 1-а.** В. Т. [4] *слова* Язва 2 и *буква* Р *въ слѣдующемъ словѣ писаны киноварью* В. Т. [5] Рече же В. Т. [6] к Моисею В. [7] о *вм.* отъ Т. [8] я *нѣтъ* В. [9] Рече же В. [10] и бысть В. [11] и изомроша В. [12] всыпа В. Т. [13] Фараономъ *вм.* Моисеомъ В. [14] и огнь В. [15] одожди Господь В. Т. [16] призвавъ В. [17] людие же В. Т.

[a] *Слова* Язва 2 *и буква* Р *писаны позднѣйшей рукой чернилами.* [б] *позднѣйшей рукой* бы *исправлено на* быша. [в] *слогъ* тво *повторяется.* [г] к не— *вставлено сверху позднѣйшей рукой.*

роуцѣ къ Богу и оустави градъ и тутенъ[1]. Видѣв же Ѳараонъ, отягча сердцемъ и приложи съгрѣшити и не отпусти сыновъ Израилевъ[а], якоже глагола Господь. Рече Господь къ Моисею: «вниди къ Ѳараону, азъ бо отягчихъ сердце[2] емоу и моужей его, да еще оумножю знамение, яко да исповѣдятъ чадомъ || своимъ и внукомъ, елико ся поругахъ Египтяномъ». Рече же Фа- 56 л.
раонъ к Моисею и Аарону: «идета и молитеся Богу своему! И кто соуть идущии»? Рече же Моусей: «съ старци и сыньми и дщерми и со скоты». Рече же Фараонъ: «тако вы отпущу, не съ имѣниемъ: аще ли то лукавьство въ васъ есть»! И[б 3] изгнаша ихъ отъ Ѳараона. **Язва 8.** Рече Господь къ Моисею: «простри руку свою на всю землю Егупетскую, да изыдоуть прузи и[4] да изъядять всю травоу земную и всякъ плодъ древеный, иже оста отъ града». Бысть же заоутро вѣтръ кадимъ и заимъ пругы на всю землю Египетскоую и покрыша все лице земное и поядоша всю траву и вся древа и весь плодъ земный? И призва Фараонъ Моисеа и Аарона и рече: «съгрѣшихъ Господу Богу вашему и вамъ: приимѣте мой грѣхъ и помолите Господа Бога, да отъиметъ смерть сію отъ мене»! И загна Господь вѣтромъ пругы в море Черьмное и не оста ни единъ. И ожесточи Господь сердце Ѳараону и не отпусти люди Израилевы. **Язва 9. И** рече Господь Моусею[5]: «простри руку на небо»! И бысть тма и мьгла и дымъ по всей земли Египетстей три дни и не видѣ никтоже брата своего, ни въста отъ одра своего; сыновомъ же Израилевымъ[6] свѣтъ, идѣже пребываxоу. || И рече Фараонъ л. 56 об.
Моисею: «идета кромѣ скота, а имѣние все с вами». Рече же Моисей: «то чимъ принесемъ жертвы? Но ни слѣдъ да не отстанетъ отъ сихъ»! Ожесточѣ[в 7] же Фараонъ и[8] рече к Моисею: «отъидете[9] и не явитеся[10] предъ мною, да не оумрете»!

О Ѳасцѣ. Рече же[11] Господь къ Моусею и Аарону в земли Египетстей, глаголя: «мѣсяць сей вамъ начало мѣсяцемъ, прьвый боудетъ въ мѣсяцехъ лѣту. Рци ко всему соньму сыновъ Израилевъ: въ 10-й день мѣсяца сего да прииметъ кождо овча на домъ въ отчьство свое; аще ли же мало ихъ в дому, яко не доволнымъ быти на овча, да прииметъ съ собою сосѣда ближняго своего по числу душь кождо доволно себѣ съчетаетъ[12]. Овча же съвершено, моужскый полъ, непорочно, единолѣтно, полнымъ годомъ, ото агнець и отъ козлищь пріимете. И да боудетъ вамъ съблюдено дажде до 14 дне мѣсяца сего: и заколютъ то все множество сыновъ Израилевъ к вечеру и приимуть отъ крови и помажоутъ на обою подбою и на прагы въ домехъ, в нихже аще снѣдятъ сея нощи съ хренемъ мяса та печена огнемъ и опрѣснокъ[г] съ желтеницею снѣдять. И не снѣсте отъ нихъ сыро, ниже варено въ водѣ, но печена огнемъ. Главу съ ногами и съ оутробою не оставите отъ него въ оутрие: останкы же сущаа отъ него л. 57
до оутра[13] огнемъ || съжжете. Тако ядите: чресла ваша препоясана[14] и сапози на ногахъ вашихъ и жезлы в рукахъ вашихъ и снѣсте съ тщаниемъ: пасха есть Господня. И проиду землю Египетскую сей нощи: оубиеться всякъ перьвенець в земли Египетстей отъ человѣка до скота и въ всѣхъ бозѣхъ[15] Египетьскыхъ сътворю отмьщение азъ, Господь. И да боудетъ кровъ вамъ въ знамение на домѣхъ вашихъ, в нихже вы боудете: и оузрѣвъ кровъ и

---

[1] ту рече *вм.* тутенъ В. [2] сердцемъ В. [3] и *нѣтъ* В. Т. [4] и *нѣтъ* В. [5] к Моисею В. [6] Израилевомъ Т. [7] ожесточя В.; ожесточа Т. [8] и *нѣтъ* В. [9] отъидета В. [10] явистеся В. [11] же *нѣтъ* В. Т. [12] почтеть *вм.* съчетаетъ В.; сочтеть Т. [13] оутріа В. [14] препоясані В.; препоясани Т. [15] бозѣхъ *нѣтъ* В.

[а] ъ *выправлено изъ* ы *той же рукой.* [б] и *вставлено сверху позднѣе.* [в] ѣ *выправлено позднѣе изъ* и. ъ *позднѣе выправленъ въ* и.

покрыю вы и не боудетъ в васъ вреда. И да боудетъ вамъ день сій в память и чтите день сій: праздникъ бо есть Господоу и боудетъ вамъ законно вѣчно. Седмь днiй опрѣснокы ядите, отъ перваго дне съпрятайте квасъ отъ домовъ вашихъ: всяка душа, иже ясть[а] кисло, да погибнемъ[1] отъ Израиля. И ничто[2] же да не дѣлаютъ, точию еже ясти. Начинающу[3] первому мѣсяцоу въ 14 день[64] с вечера ясте опрѣсноки до 21 дне до вечера». I якоже заповѣда Господь Моисиомъ и Ааропомъ сыномъ Израилевымъ, тако сътвориша.

Язва десятая. Бысть же в полунощи, изби Господь всякъ прьвенець в земли Египетстей, отъ первенца Фараонова, сѣдящаго на престолѣ, до первенець[5] плѣнничa и всякъ прьвенець скотiй. И въста Ѳараонъ нощiю и вси мужие его и вси Египтене[6]: и бысть вопль великъ зѣло по всей земли и не бысть дворъ, в немже не бысть мертвеца. Въ-
л. 57 об. зва же || Фараонъ нощiю Моисея и Аарона и рече имъ: «въставше, отоидете[в] отъ людей моихъ вы и[г 7] сынове Израилевы[8], да помолитеся Господу Богу вашему; и весь[9] скотъ вашь и все имѣние поимше идѣте, благословите же и мене». И нужаху Египтене скоро испустити люди изъ земля, «яко вси, рече, изомремъ». И взяша людие муку свою прежде въскисенiа тѣстоу и испросиша оу Египтянъ сынове Израилеви сосуды златыа и сребреныа и плѣниша Егупетъ.

О изшествiи изъ Египта. Въздвигошася сынове Израилеви отъ города въ Сохоѳъ до шести сотъ тысящь моужей пѣшихъ, развѣ рабъ, и пристальци мнози съ ними изыдоша и[д] скоти мнози зѣло. И испекоша тѣсто, юже изнесоша изъ Египта, погребня прѣсны, не въскисоша бо: изгнаша я Египтене и не могоша прѣбыти, ни брашна сътворити на поуть. Пребыша же сынове Израилеви в земли Египетстей и в земли Ханаоньстей лѣтъ 400 и 30.

О перьвеньцѣхъ. Бысть[10] воньже день изведе Господь сыны Израилевы[11] изъ Египта и рече Моисею: «освяти ми всякъ первенець первороженый, отвръзая оутробу въ сынѣхъ Израилевыхъ, отъ человѣка и до скота, мнѣ да боудеть, осля же измѣниши овцею. И аще
л. 58 въпрошаетъ тя сынъ твой || и речеши ему: «егда ожесточи Господь Ѳараона, еже не отпустити насъ, и поби Господь всякъ первенець въ земли Египетстей отъ человѣка до[12] скота, изведе насъ рукою крѣпкою и сего ради азъ полагаю жертву Господу всякъ отвръзаай оутробу, мужьскый полъ, да всякъ перьвенець сыновъ своихъ избавлю». Егда же изыдоша людiе и обведе я Господь в пустыню к морю Черьмному и взя Моиси[13] кости Иосиѳовы, якоже онъ заклятъ сыны Израилевы. И въздвигшеся сынове Израилевы отъ Сохоѳа и ополчишяся въ Анаѳофѣ, при пустыни; Богъ же вожаше ихъ въ день столпомъ облачнымъ, а нощiю столпомъ огненомъ[14]. И повелѣ Господь Моисею и ополчишася при мори.

О раздѣленiи моря Чермнаго. И слышавъ Ѳараонъ, събра люди своя и въпряже колясница[15] своя, 600 колесниць[16] избранныхъ, и вся коня Египетьскыя и тристаты надо всѣми и погна ззади сыновъ Израилевъ, аггелъ же Божiй ходя предъ сыны[17] Израилевыми,

---

[1] погибнеть В. Т. [2] никто В. [3] и начинающу В. [4] день мѣсяцю В. Т. [5] первенца В. Т. [6] Египетстеи *вм.* его и вси Египтене В. [7] и *нѣтъ* В. Т. [8] Израилевѣ В. Т. [9] кѣ сь *вм.* весь В. [10] Бысть же В. [11] *въ сп.* В. *почти послѣдовательно* Иізр....; *въ сп. же* Т. *эти написанiя мѣшаются, но ближе къ* В. [12] и до В. [13] Моисей Т. В. [14] огненымъ В. [15] колесница В. Т. [16] колесницы В. [17] сынъми В.

[а] *сначала было написано* не ясть, *но потомъ* не *зачеркнуто киноварью.* [б] *слова* в 14 день *вставлены съ киноварной сноской той же рукой на полѣ; буква* ь *почти срѣзана при обрѣзѣ, такъ что можетъ быть тамъ стояло и недостающее далѣе слово* мцю. [в] *слогъ* -те *вставленъ сверху позднѣе.* [г] и *вставлено сверху позднѣе.* [д] и *вставлено сверху позднѣе.*

поиде ззади ихъ и столпъ огненъ сзади ихъ ста[1] и вниде посреди[2] полка Египетьскаго и посреди полка[3] сыновъ Израилевыхъ[a 4] и не смесишася. И простре Моисей руку на море и възгна Господь вѣтромъ южнымъ и сътвори море сушю и раступися вода и проидоша сынове Израилеви посреди моря по соухоу, вода имь стена оде||сную и стена ошуюю. И въслѣдъ[5] л. 58 об. внидоша Египтяне[6] и колесница и всадникы. И възрѣ Господь на полкъ Египетьскый столпомъ огненымъ и облачнымъ, смути полкъ Египетьскый и связа оси колесницамъ ихъ и вожаше ихъ с нужею. И рече Моисею Господь: и простри[7] руку на море: иступися[8] вода и покры Египтены и колесници и въсадникы, сынове же Израилеви проидоша по сухоу посреди моря. **И** въспѣша пѣснь сію: «поимъ Господеви слава». **П**оятъ Моисей сыны Израилевы отъ моря Чермнаго и веде я в пустыню Сиръ. И идяхоу три дни и не обрѣтахоу воды и приидоша в Мерру и не можахоу пити, горка бо бѣ, и роптаху на Моисея. И наречеся имя мѣсту тому Горесть. И показа ему Господь древо: и вложи е[9] в воду и оусладися вода. И приидоша въ Еллимъ и бѣ ту дванадесятъ источникъ воды и[10] 70 стебль ѳиниковыхъ[11]. Въ 15 день 2-го мѣсяца изыдоша изъ Египта. И възропташа[12] на Моисея и Аарона: «оуне бѣ намъ оумрети въ Египте оуязвенымъ отъ Господа, егда сѣдяхомъ надъ котлы мясными и ядохомъ хлѣбъ до сытости, нежели в пустыни сей оумрети»!

О крастелехъ и о маньнѣ[б]. **Р**ече Богъ[13] к Моусею: «слышахъ роптание сыновъ Израилевъ, рци к нимъ: на вечеръ да ясте мя||са, а заоутро насытитеся[14] хлѣба и да оувѣсте, 59 л. яко азъ Господь Богъ вашь». Бысть же вечеръ, приидоша крастели и покрыша весь полкъ, заоутро же, осязающи росѣ около полка, и се на лици пустыни аки сѣмя бѣло и аки ледъ на земли. И рѣша: «что се есть»? И рече Моисей: «се есть, еже обѣща Господь: и съберите себѣ по числу душь на единъ день». И нѣцыи не послушаша[15], оставиша на оутріе: и восмердѣся[16] червьми. Моисей же разгнѣвася. И събра заоутро кождо достаточно[17] емоу; идѣже огрѣяше солнце, растаяше. Въ шестый же день събраша достаточную[в] сугубо два гомора комуждо и повѣдаша Моисею и глагола: «се суботы ради, яко покой есть святъ Богу» и повелѣ сохранити на оутріе: и не въсмердѣшася. И прозваша сынове Израилеви имя ей «манна», еяже меляху в жерновахъ и толчаху и творяху погрѣбия[г] и вкушение ея яко мука в меду. И повелѣ Моисей Аарону взяти ручку златую и вложити в ню гоморъ отъ манны, иже десятая часть трею мѣръ бяше, и положи ю въ снабдѣние прѣдъ Господемъ в родъ и родъ, яко се[18] сынове Израилеви ядоша манну в пустыни лѣтъ 40, дондеже приидоша къ краю ѳиническому, земля Ханаоньски[19].

|| **О изведении воды ис камене. И** въздвигшеся сынове Израилеви отъ пустыня Синя л. 59 об. и сташа в Раѳидіи. И не бяше воды и хуляху на Моисея, глаголюще[20]: «даждь намъ водоу пити»! И рече Господь к Моусею: «жезлъ, имже раздѣли море, възми в руку свою и поиди преди, азъ же станоу преже пришествіа твоего, при камени въ Хоривѣ: и оудариши[21] в ка-

---

[1] ста *нѣтъ* В. [2] посреде В. [3] полка *нѣтъ* В. [4] Иізраилевъ В. Т. [5] вослѣдъ ихъ В. [6] *слогъ* -не *пропущенъ* В. [7] простре Т. [8] изступися В. Т. [9] его *вм.* е В. [10] или *вм.* и В. [11] фиников В. [12] возропташе Т. [13] бо Господь *вм.* Богъ В. [14] насытеся В. [15] послушаше и В. [16] восмердяся В. [17] достачно В. [18] се *нѣтъ* В. Т. [19] и земля Ханаоньскіи *вм.* земля Ханаоньски В. [20] глаголющи В. [21] оудариша В.

[а] *окончаніе* -ыхъ *выправлено той же рукой изъ* -ъ. [б] *слова* и о маньнѣ *помѣщаются на нижнемъ полѣ.* [в] *надъ* -ач- *позднѣе поставленъ слогъ* то. [г] *буква* и *позднѣе вытерта, а надъ нею поставлена* н, *на нижнемъ же полѣ къ этому слову при сноскѣ дано объясненіе:* сирѣчь опрѣсноки.

мень и изыдетъ из него вода, да пиютъ людие». И сътвори Моисей тако и прозва имя мѣсту[1] тому Искоусъ.

О побѣженіи Амалика простертиемъ[2] руку. Пріиде же Амаликъ и воева на Израиля в Раѳидини. И повелѣ Моисей Ісусу ополчитися[3] нань, Моисей же и Ааронъ и Оръ взыдоша на верхъ горы. И бысть, егда въздвизаше Моисей роуцѣ горѣ—и побѣжаше Израиль и егда пригибаше—одолѣваше Амаликъ; роуцѣ же Моисеови тяжьци: и положиша ему камень и сѣдяше на немъ, Ааронъ и Оръ поддержаста руцѣ емоу. И до захода солнцю одолѣ Ісусъ Амалика и изсѣче люди его.

О Рагуиле[а]. Пріиде же[4] Рагуилъ[б] Ефоръ, тесть Моисеовъ, и сынове и жена к Моѵсею.
л. 60 И глагола Моисею тесть его, еже избрати моужа силны ото всего Израиля и сътворити[5] надъ ними тысящники и со||тники и пятдесятники и десятники и книгъчіа, да соудятъ по вся часы и большоую рѣчь к Моисею възвѣщаху, а малыа сами соужаху. Отпусти же Моисей тьстя своего и отоиде въ свою землю.

Глава 20. О видѣніи Бога в горѣ Синайсте[й]. **М**ѣсяца же третьяго изшествіа сыновъ Изралевъ отъ земля Египетскыя, въ сій день приидоша в пустыню Синайскую, въздвигшеся отъ Раѳидина, и ста Израиль прямо горѣ. Моисей же взыде на гороу Божію. И възва Богъ с небесъ, глаголя: «си глаголи сыновомъ Израилевымъ: сами вѣсте, елико сътворихъ Египтяномъ и взяхъ вы яко на крилѣ орли и приведохъ вы к себѣ. И нынѣ, аще послоушаете и съблюдете завѣтъ мой, будете ми людие соуще отъ всѣхъ языкъ, моя бо есть вся земля, вы же будете царьское священство[в], языкъ святъ». Пришедъ же Моисей, създва вся старца Израилевы, исповѣда имъ вся словеса, яже завѣща имъ Богъ. И отвѣщаша вси людие, рѣша: «вся, елико рече Господь, сътворимъ и послушаемъ». Донесе же Моисей словеса сіа[6] къ Богу. Рече же Господь к Моисею: «азъ прииду к тебѣ въ столпѣ облачнѣ, да оуслышатъ[г] людие глаголюща мя к тебѣ[д] и да вѣруютъ тебѣ[7] въ вѣкы». Рече же Господь к Моисею: «възвѣсти людемъ и
л. 60 об. очисти я день и оутрѣ || и да исперутъ ризы и да будуть готови въ день третий; въ день третий снидетъ слава Господня на гору Синайскую предъ всѣми людми и разлучиши люди своя обоямо, глаголя: вънемлите себѣ[8], да не взыдете на гору и не прикасайтеся ничимъ к ней, всякъ прикасаяся горѣ смертію да оумреть, да не приближиться ей, камениемъ бо побиеться или стрѣлою оустрѣлиться, любо скотъ, любо человѣкъ не боудеть живъ; егда же гласъ трубъ[9] отоидетъ отъ горы, сіи да взыдетъ[10] на гроу». И сшедъ Моисей с горы к людемъ и очисти ихъ, испраша[11] ризы и рече имъ: «будите готови три дни и не прикасайтеся женамъ». **Б**ысть же въ третий день къ свѣту и быша гласи и мольніа и облакъ молніанъ на горѣ Синайстей и гласи трубнии възглашахуся силно зѣло: и оубояшася вси людіе в полцѣ. Изыде[12] Моисей и людие противу Бога отъ полка и сташа подъ горою, гора же Синайская куряшеся вся, схожденіа ради славы Божіа на ню, въ огни и[13] исхожаше дымъ яко пара пещная и оужасошася зѣло. Быше[14] же гласи трубнии исходяще крѣпци[15] зѣло, Моисей глаголаше,

---

[1] мѣсто. В. [2] простертіе В. [3] ополчатся В. [4] же *нѣтъ* В. Т. [5] сотвори В. [6] си *вм.* сіа В. [7] к тебѣ В. [8] сѣ *вм.* себѣ В. [9] трубы В. Т. [10] взыдутъ В. Т. [11] и испраша В. Т. [12] и изыде В. Т. [13] и *нѣтъ* В. Т. [14] быша В. Т. [15] крѣпце В.

[а] *сначала киноварью было написано* о Ругаиле, *позднѣе же буквы* у *и* а *чернилами исправлены на* а *и* у. [б] *слово* Рагуилъ *со сноской вставлено той же рукой на нижнемъ полѣ, какъ и въ сп.* Т. *на верхнемъ полѣ.* [в] *ркп.* сщ҃ество. [г] *ркп.* оуслышае̑. [д] *въ текстѣ написано* с тобою, *а на полѣ той же рукой со сноской поставлено* к т[ебѣ]; *въ сп.* В. Т. к тебѣ.

Богъ же отвѣщеваше[1] ему гласомъ. Сниде же слава Господня на гору Синайскую, на верхъ горы. И возва Господь Моисея || на верхъ горы .и взыде Моисей. И рече Господь Моисею, л. 61
глаголя: «сниди[2] и възвѣсти людемъ, егда когда приступять къ горѣ, къ Богоу разумѣти, и падуть мнози, іерѣи же, пристоупающе къ Богу, да ся освятять, егда когда изгоубитъ Господь отъ нихъ». Рече же Моисей къ Богоу: «не възмогоуть людие[a] взыти на гору Синайскоую, ты заповѣдалъ еси ихъ предѣлити оу горы и освятити я». Рече же Господь: «единъ сниди и взыди ты и Ааронъ с тобою, іереи же и людие да не нудяться взыти къ Богу съ тобою, егда когда изгоубитъ отъ нихъ Господь[3]». Сниде же Моисей к людемъ и рече имъ, иже глагола Господь вся словеса, рѣкый, 10 заповѣдей хощетъ дати на скрижалехъ и иныя заповѣди и соуды и оправданіа, якоже писано есть въ Второзаконии[4] напреди. Вси же людие смотряхоу гласовъ[6] и свѣщь и гласа трубнаго и горы курящіася и оубояшеся и зѣло и сташа подъ горою далече и рекоша Моисею: «глаголи ты с нами и да не глаголеть Богъ к намъ, да не оумремъ». Рече же имъ Моисей: «оуповайте и[5] не бойтеся, искушеніа бо ради приидетъ к вамъ слава Божіа, яко да [не][в] боудетъ страхъ его на лице ваше[6], да не съгрѣшаете. Стояхоу же вси людие[7] подале, Моисей же вниде въ мьглоу, идѣже бяше Господь, и Ааронъ и Анадавъ і Авиоудъ и 70 старець Израилевыхъ, да поклонятся издалеча[8] Господу. И пристоупи Мо||исей л. 61 об.
единъ къ Богу, людие же не взыдоша. И сниде Моисей и[9] исповѣда людемъ вся соуды и словеса Божіа и вся заповѣди закона, иже завѣща Господь. И отвѣщаша людие гласомъ великимъ, глаголюще: «вся словеса, яже глагола Господь, сътворимъ и послушаемъ!» И написа Моусей вся словеса Господня. Заоутро[10] же Моисей създа жрътвеникъ подъ горою, вземъ дванадесять камыкъ по числу 12 племенъ Израилевъ, и принесоша телець и положи жертвоу спасеноую Богоу. Възем[11] же Моисей[12] полъ крови влия в чашоу, полъ же крови возліа на жертвеникъ и вземъ книги Завѣта почте людемъ въ оуши. И рекоша вси: «все, еже глагола Господь, сътворимъ и послоушаемъ»! Възем же Моусей кровъ и окропи люди: «се кровъ Завѣта, еже завѣща Господь к вамъ о всѣхъ слове[се]хъ[в] сихъ[13]».

О скрижалехъ, иже дасть [Богъ][в] Моусею. Рече же Господь къ Моисеи[14]: «взыди къ мнѣ на гору и стани ту и дамъ ти двѣ скрижали камены, вписавъ[15] законъ на нихъ и заповѣди». Взыде же Моусей на гору и покры облакъ гороу и сниде слава Божіа на гору Синайскоую и покры[16] облакъ 6 дни[17]. И възва Господь въ день седмый[18] Моусея отъ среды облака[19], образъ же славы Господня яко огнь паля верху горы прѣдъ сыны Израилевыми[г 20], и вниде Моисей въ средоу облака и бѣ тоу || 40 дни[21] и 40 нощи, ни яды л. 62.
ни[22] піа. И глагола Господь къ Моусею: «рци сыновомъ[23] Израилевымъ, да принесоуть начаткы мнѣ добрѣйшая отъ всего, иже любитъ сердце ихъ: злато и сребро и мѣдь и синету и багреницоу[24] и чевръленицу[25] с прядиною и[9] козличиною и кожа овни очеврълени висомъ[26] черьвленымъ и кожа синя и древа негнѣющая и камыки сардионы и масло священное и

---

[1] отвѣщаваше В. [2] сниде В. [3] Господь отъ нихъ В. Т. [4] второмъ законіи В. [5] и *нѣтъ* В. Т. [6] лицы вашемъ *вм.* лице ваше В. [7] людие вси В. [8] издалече В. Т. [9] и *нѣтъ* В. [10] заоутра В. [11] Въземли В. [12] Моисій В. [13] своихъ *вм.* сихъ В. [14] Моисею В. Т. [15] аписавъ *вм.* вписавъ В. [16] покры ю В. Т. [17] дній В. Т. [18] седмый день *вм.* день седмый В. [19] и облака В. Т. [20] Иізраилевы В. Т. [21] дній Т. [22] и ни В. Т. [23] сыномъ В. Т. [24] багряницоу В. [25] чрьвленицю В., черьвленицю Т. [26] виссомъ В. Т.

[a] людие *стоитъ съ сноской на полѣ.* [б] *ркп.* гла[вѣ]. [в] *вставка изъ* В. Т. [г] *слогъ—мі прибавленъ позднѣе.*

θимиянъ и камыки на ваание и мѣдь, и да сотвориши по всемоу освящение, елико покажу[1] тебѣ на горѣ образъ Сѣни Свѣдѣніа и съсоудъ ея всѣхъ. И се нарекохъ именемъ Веселеила Оурiина[2], сына Орова, племене Июдина, наполнихъ духа Божіа и премудрости начати дрѣводѣльство, дѣлати злато и сребро и мѣдь и ваяти камыкъ. Дахъ же Елиавоу Ахисамаховоу отъ племене Данова и наполнихъ его премоудрости и разума творити дѣла[3] святого тканіа и спестреніа, творити черьвленицоу и багреницоу[4] и сътворятъ все, елико глаголахъ тебѣ. Храмъ Свѣдѣніа[5] и Ковчегъ Завѣта и вся сосуды его и ризы архиерейскыа Аароноу и ризы сыновомъ его, еже в нихъ жертвоу приносити мнѣ, и масло помазаніа и θимиянъ сложеніа свя-
л. 62 об. тыхъ по всемоу, елико глаголю тебѣ, сътворятъ. Да сътво||ріши Ковчегъ Свѣдѣніа отъ древъ негниющихъ двою лакти и полъ в долготоу, лакти въ шириноу, лакти и полъ въ высотоу и позлати златомъ чистымъ вноутрь и внѣоуду и скуй[а] ободы 4 и възложи два обода на единъ оуголъ и другыи два на вторый. Сътвори же и ногы отъ древъ негниющихъ и позлати и въстави ногы на ободы, иже на оуглѣхъ, да поддръжать Киотъ Завѣта, яже дамъ тебѣ. И да сътвориши покровъ оцѣщенію[6] златомъ чистымъ двою лактей и полъ в долготу, лакти и полъ в широтоу[7]. И сотвори[8] два херувима златы изваяны и възложи единъ отъ оугла сего, а дроугый на вторый оуголъ оцичению[6 9] и да боудоуть хероувими раскриляющеся и осѣняюще крилы своими оцѣщеніе[10], лици же ею к себѣ къ оцѣщенію[11], и възложиши оцищение[12] на Кивотъ[13] верьхоу, а въ[в] Киотъ вложи[14] Свѣдѣніе[15] закона, яже дамъ тебѣ, и явлюся тебѣ оттуду и глаголю тебѣ свыше оцѣщеніа[16] межю двѣма херувѣмома[17], яже есть надъ Киотомъ Свѣдѣніа. И сътвори[18] трапезу отъ злата чиста двою лактію[19] и полъ в долготоу, лакти же
л. 63 и полъ въ высотоу и позлатиши златомъ чистымъ и сътвориши || ей покръвъ златъ и венець пяди обоямо. И сътвориши 4 ободи златы на оуглы на[20] трапезе и ногы еи отъ дрѣвъ негниющихъ и позлатиши и 4 ободи златы на ногы ея и възвигнеться на нихъ трапеза. И сътвориши блюда и ложькы и сосоуды отъ злата чиста. И да сътвориши 7 свѣтилникъ отъ злата чиста ваяно, стебліе и вѣтви и чаша[21] и крузи и цвѣтци, да боудетъ отъ коегождо свѣтила по шести вѣтвей исходяще отъ страноу свѣтілную и по четыре чашици[22] кроуглы на коемждо свѣтиле. И сътвориши Сѣнь[23] Свѣдѣніа вся, елико показахъ ти на горѣ. И сътвориши завѣсы отъ синеты и багряница[24] и поставиши завѣсу на столпѣхъ и внесеши внутрь завѣсы Киотъ Свѣдѣніа и да раздѣляеть завѣса межю Святаго[25] и межю Святаго Святыхъ; закрыеши завѣсою Киотъ Свѣдѣніа[26] въ Святая Святыхъ и поставиши трапезу внѣюдоу завѣсы и свѣтило прямо трапезы на странѣ храма, яже къ оуглоу,[г] а трапезу поставиши на странѣ храма, яже къ сѣвероу. И сътвориши покровъ отъ синеты и багреница[27] и черъвленица[28] и сътвориши[29] за-
л. 63 об. вѣсе пять столповъ и позлатиши златомъ и дъски ихъ златы и сътвориши жертве||никъ и ина, елико вся показахъ тебѣ. И възми воня цвѣта бѣлаго θимиана 500 сиклъ и конца благовонны обаполы его и конца мяты благовонны 253, обаполъ его 250, иереосъ 500 сиклъ и

---

[1] и покажу В. [2] Весеила Іоуріина В. [3] дѣло В. Т. [4] багряницоу В. [5] Свидѣніа Т. [6] оцыщеніе В. [7] ширину лакти *вм.* широтоу В. [8] сотвориши В. Т. [9] оцыщенію В.; оцѣщенію Т. [10] оцыщеніе В. [11] оцыщенію В. [12] оцѣщеніе Т. [13] ки *вм.* кивотъ В.; киотъ Т. [14] вложиши В. Т. [15] Свѣдѣніа В. [16] оцыщеніа В. [17] херувимома В. Т. [18] сотвориша В.; сотвориши Т. [19] лакти В.; лактю Т. [20] на *нѣтъ* В. Т. [21] чаша и вѣтви В. [22] чашице В. [23] сѣни В. [24] багряници В. [25] святаго межю *вм.* межю святаго В. [26] Свидѣніа В. [27] багряницы В.; багрениции Т. [28] чрьвленицы В. [29] сотвориша В.

[а] *ркп.* ѩскy *вм.* и скуй. [б] *надъ* -ч- *позднѣе поставлено* щ. [в] ъ *выправлено изъ* ь. [г] *повидимому вм.* оугоу, *т. е.* югу.

масло древяное—инде пишетъ: смирны и цвѣта и кинамома благоуханіа и масло отъ четырехъ видъ съставлено—, да свариши миро помазаніа и помажеши имъ Сѣнь Свѣдѣніа[1] и Киотъ Завѣта и вся сѣсоуды и трапезу[2] и свѣтила и освятиши я и боудетъ Святая Святыхъ. И и[3] Аарона и сыны его помажеши и освятиши я жрети мнѣ. И да боудетъ се вамъ миро помазаніа святаго и по образу семоу да не сътвориши[4] себѣ, ни да помажется плоть человѣча имъ; аще кто сице сътворитъ, или дасть иноземцу отъ него, потребится душа та отъ людей своихъ.

Глава 21. О сотворении тельца. Видѣвше же людие, яко умедли Моусей на горѣ, приидоша на Аарона, глаголюще: «сътвори намъ богы, иже поидоуть предъ нами, Моусей бо сей иже изведый насъ изъ Египта, не вѣмы, что ему бысть». Рече же имъ Ааронъ: «измете оусярязя[5] златыа изо оушію женъ и дщерей[6] вашихъ и принесите ко мнѣ». И сътвориша людие тако. Взем же Ааронъ и сліа въ образъ и сътвори имъ телець ліанъ. И рекоша: || «се л. 64
бози твои, Израилю, иже изведоша тя отъ земля Египетскыа»! Вѣдѣвъ же Ааронъ, созда жертвеникъ прямо ему и проповѣда Ааронъ великъ день оутрѣ. И на оутрия Ааронъ възнесе всесъжженіа и принесе жертвоу спасеніа и сѣдоша людие ясти и пити и въсташа играти. И рече Господь къ Моусею: «сниди скоро, безаконноваша людіе, яже изведохъ изъ Египта, прѣступиша заповѣд[и][a], иже заповѣдахъ имъ, и сътвориша себѣ[7] телець и поклонишася[8] ему, глаголюще: «се бози твои, Израилю, иже изведоша тя изъ Египта», нынѣ же остави мене, да възъярився гнѣвомъ на ня потреблю я и сътворю тя въ языкъ великъ». И молися Господоу Богу Моисей и рече: «въскоую, Господи, яришися гнѣвомъ на люди своя, яже[9] изведе[10] изъ земля Египетскыя крѣпостію своею и мышцею высокою, егда оуслышатъ Египтене и рекоутъ: «коварьствомъ изведе я Богъ, иже погоубити ихъ в горахъ», оустави гнѣвъ ярости своея и милостивъ боуди неправдѣ и безаконію людей своихъ, помянувъ Авраама, Исаака[11], Іакова своа рабы, имже кляльсѧ еси собою, глаголя: зѣло оумножю сѣмя ваше яко звѣзды небесныа и[12] дати имъ землю сію, юже обѣща». И остави Господь злобоу, еже рече.

О сокрушении скрижали[13]. **И** сниде Моисей с горы и двѣ скрижали Завѣта || в руку л. 64 об.
его, иже Господь дасть ему, двѣ дъскы камены, писание Завѣта изваяно[6] на обѣ страны[14], написано Божиимъ перъстомъ. Приближающю же ся Моусею к полку и оуслыша ликы поющихъ и пиющихъ вино[15]. И пришедъ, видѣ телець и ликы поющихъ и пиющихъ вино, разгнѣвася зѣло, поверже двѣ скрижали и съкруши я подъ горою и вземъ телець, съжже[16] на огни, расклепа его по тонку и разсыпа его по водѣ и напои ею сыны Израилевы. Рече же Аарону: «что сътвориша тебѣ людие, привелъ[17] еси на ня грѣхъ великъ»? И рече Ааронъ Моусею: «не гнѣвайся на мя, Господи, ты бо вѣси напразньство[18] людий сихъ, глаголаша бо ми: «сътвори намъ богы, иже поидутъ предъ нами»: и вземъ оу нихъ злато и въвергохъ въ огнь и изыде телець». Видѣвше же людіе Моусея, яко раздѣлишася, раздѣли бо ся Ааронъ в порадование съпостатомъ ихъ. Ставъ же Моусей въ вратѣхъ полка и рече: «еже есть Господоу, идеть ко мнѣ»! И снидошася вси сынове Израилеви, опоясавшеся кождо своимъ

Ex. XXXII 19

---

[1] Свѣдѣніа сѣнь *вм.* сѣнь Свѣдѣніа В. [2] трапезы В. [3] и *нѣтъ* В. Т. [4] сотворите В. Т. [5] оусерязя В. [6] дщерь В. [7] ся *выправлено изъ* себѣ В. [8] *словъ* телець и поклонишася *нѣтъ* В. [9] иже В. [10] изведохъ В. Т. [11] і Исака В.; і Исаака Т. [12] и *нѣтъ* В. [13] скрижалей В. [14] странѣ В. Т. [15] вино, разгнѣвася зѣло В. Т. [16] и сожже В. [17] и привелъ В. Т. [18] напрасньство В.

[a] *вставка изъ* В. [6] *въ ркп.* изваянь.

мечемъ по бедрамъ. И рече Моисей: «поидете и възвратитеся отъ вратъ до вратъ въ[1] сквозѣ полкъ и оубиеть кождо брата своего и кождо друга своего и кождо съсѣда своего». И створиша сынове
л. 65 Левиини, якоже глагола имъ Моусей: и паде[2] отъ людей в той день[3] || до трею тысящь мужей. И рече имъ Моусей: «скончайте, еже освятите[a 4] рукы ваша днесь Господу кождо въ сыну или въ брате, дасться на вы благословение». Пишетъ же индѣ, яко истончивъ телець, всыпа въ водоу и напои водою люди Израилевы: и елици повинни на сътворение тельца, оу тѣхъ прилипаше злато на оусѣ[6], тѣхъ повелѣ изъсѣщи: отець сына, а сыну отца, а братъ брата; а елицѣ неповинни, оу тѣхъ не прилипаше злато на оустѣхъ. И бысть по оутренемъ, рече Моусей к людемъ: «вы съгрѣшисте грѣхъ великъ и нынѣ взыду къ Богоу, да оцѣщоу о грѣсе вашемь[5]». И възвратився Моусей к Богоу и рече: «молюся[6], Господи, съгрѣшиша людие сии[7] грѣхъ великъ, сътвориша себѣ богы златы, и нынѣ аще оставиши имъ грѣхъ сей, то остави, аще ли ни, то изложи мя изъ книгъ своихъ, в нихже написалъ[8] еси». Рече же Господь: «иже съгрѣшилъ есть ко мнѣ, того извергоу отъ книгъ своихъ, нынѣ же иди и възведи люди на мѣсто, еже рекохъ тебѣ, и аггела моего послю предъ лицемъ твоимъ, вонже день присѣщу, възложи на ня грѣхъ ихъ». И поби Господь люди съгрѣшениа ради тельча, еже сътвори Ааронь. И рече Господь к Моисею: «взыди оттуду и азъ послю аггела своего предъ тобою, да тебе не по-
л. 65 об. гоубятъ и отженеть Аммореа и Хетѳея[9] и Хананея и прочая языкы и въведетъ тя въ || землю, точащаю медъ и[10] млеко, людие же не взыдоутъ с тобою, понеже жестоци соуть, да не оубиють[11] тебе на поути». Оуслышавше же людие слово[12] се и[13] възскорбѣша и оубояшася зѣло. Рече же Господь къ Моисѣю: «глаголи сыномъ[14] Израилевымъ: вы людие жестоци есте, блюдетеся, да не вредъ другiй наведу на вы и потреблю вы». Взем же Моусей свой храмъ, потчены[в 15] внѣ полка, иже наречеся храмъ Свѣдѣниа. И якоже вълѣзе вонь Моусей, сниде столпъ облачный[16] и ста предъ дверми храма и вси людие поклонишяся кождо из дверей своего храма[17]. И глаголаше Господь к Моисеови лицемъ к лицоу, якоже кто възглаголеть къ своему другоу. Рече же Моусей къ Господоу: «се ты мнѣ рече: «изведи люди сiя» и не повѣда мнѣ, кого послеши съ мною; се ты мнѣ рече: «вѣмъ тя паче всѣхъ и благодать имаши отъ мене»: аще есмь обрѣлъ благодать предъ тобою, яви ми ся самъ, разоумно да вижю тя, яко обрѣтохъ благодать предъ тобою, да оувѣдятъ людие твои сiи[18] языкъ великъ». И рече ему Господь: «азъ самъ[19] идоу предъ тобою и оуставлю тя». И рече Моисе[й]: «аще самъ не идеши с нами[20], то не изведеши насъ отсюду, или како явѣ боудетъ истинною, яко обрѣтохъ благодать предъ тобою азъ и людiе твои паче всѣхъ языкъ, елико на земли есть»!
л. 66 Рече же Господь къ Моисею: «и се ти слово, еже рече, сътво||рю, яко обрѣлъ еси благодать предо мною и вѣмъ тя паче всѣхъ». И рече Моисей: «покажи ми славоу свою»! Рече Господь Моисеови: «азъ идоу предъ тобою съ славою моею и прозовоу[г] имя свое предъ тобою, Господь, и помилоую, егоже аще помилоую, и оущедрю, егоже аще оущедрю». И рече:

---

[1] до вратовъ *вм.* до вратъ въ В. Т. [2] падеть В. [3] твоихъ въ день *вм.* в той день В. [4] еже освятите *нѣтъ* В. Т. [5] оцыщоу отъ грѣхъ вашихъ *вм.* оцѣщоу... вашемь В. [6] моляся В. [7] си В. [8] мя написалъ В. [9] Хеттея В. Т. [10] медъ и *нѣтъ* В. [11] не угубять *вм* не оубиють В. [12] слово *нѣтъ* В. [13] и *нѣтъ* В. Т. [14] къ сыномъ В. Т. [15] потченыи В.; потчены Т. [16] облачны В. [17] *словъ* и вси людие....храма *нѣтъ* В. [18] сiи твои *вм.* твои сiи В. [19] есмь *вм.* самъ В. [20] аще самъ *передъ* с нами *повторяется* В. Т.

[а] *слова* еже освятите *вставлены на верхнемъ полѣ той же рукой при сноскѣ къ слову* скончайте. [б] *повидимому вм.* оустѣхъ: *ср. далѣе.* [в] *ср. Остр. Библ.* потче и. [г] о *въ слогѣ* про- *выправлено изъ* и.

«не възможеши видѣти славы лица моего, не можеть бо человѣкъ видѣти лице[1] мое и живъ быти». И рече Господь: «се мѣсто оу мене и станеши оу камени, егда же[2] приидеть слава моа и поставлю тя оу скважни каменя и покрыю тя рукою моею, дондеже мимоидоу и оттоимоу[3] руку мою, тогда оузриши задняя[4] моя, лице же мое не явить ти ся».

О взятии паки скрижали[а 5]. Рече же Господь к Моисею: «истеши себѣ двѣ скрижали камены, якоже и первыя, ихже съкроуши, и взыди ко мнѣ и напишю словеса на дскахъ, иже бяхоу и на первыхъ, ихже съкруши; боуди готовъ заоутро, да взыдеши на гору Синайскоую и станеши тоу на версѣ горы и да никто же взыдеть[6] с тобою, ни[7] явиться в сей горѣ, и овца и говяда да не пасоутся близь горы тоя». И изтеса двѣ скрижали и оурани Моисей заоутро и взыде на гору Синайскую и взя двѣ скрижали. И сниде Господь въ облацѣ и ста предъ нимъ тоу и възва именемъ Господнимъ и миноу Господь предъ лицемъ его и прозва: «Господь Богъ ще||дръ и милостивъ, долготерпеливъ, истиненъ[8], сохраняя правдоу и л. 66 об.
творя милость в тысящахъ[9], отомщая безаконіа и неправды и грѣхы и не потребиться вина его, възлагаа[10] грѣхи отець на чада и вноучата, на третий и на четвертый родъ». И подщався Моисей, пришедъ, поклонися Богоу и рече: «аще есмь обрѣлъ благодать предъ тобою, да идеши, Господи, предъ нами, яко людие жестоци соуть, да оставиши[11] намъ грѣхи и боудемъ твои». Рече же Господь к Моисею: «се азъ полагаю тебѣ завѣтъ предъ всими людми своими и сътворю великаа и славнаа[б 12], якова же не быша по всей земли, и оузрятъ[13] вси людіе, в нихъже ты еси, дѣла Господня, яко чюдна соуть, яже сътворю азъ тебѣ, и вонми ты вся, елико азъ заповѣдаю тебѣ. Се азъ отжену отъ лица вашего Амморея[14] и Хананея и прочаа языкы и егда наслѣдите землю ихъ, съкроушите богы ихъ и не поимете дщере[й] ихъ, ни своихъ имъ не дайте[15] и не поклонитеся богоу иномоу и съхраните заповѣди моя. Господь Богъ, Богъ ревнивъ есть». Рече Господь к Моисею: «впиши собѣ словеса си, въ словесѣхъ бо сихъ полагаю завѣтъ Израилю». И бѣ Моисей предъ Богомъ 40 денъ и 40 нощи, ни хлѣба яды, ни[16] воды піа. Написа же Моисей на скрижалехъ 10 словъ || завѣта, яже бяхоу и на первыхъ, и сниде Моисей с горы и обѣ скри- л. 67
жали в роуку его. И не вѣдяше Моусей, яко просвѣтися лице его: егда бо глаголаше Богъ к Моусею, бяше прославлено лице его. И оубояшася приступити[17] к нему Ааронъ и вси князи сънма. И посемъ придоша к немоу вси сынове Израилеви: и положи Моисей покрывало на лице свое и заповѣда имъ вся, елика рече емоу Господь Богъ на горѣ Синайстей. Егда же въсхожаше къ Богоу, отъимаше покровъ и егда глаголаше к людемъ, полагаше покровъ на лице свое, яко просвѣтися зѣло лице Моусеово.

Глава 22. О Сѣни Свѣденія. И повелѣ Моусе[й][в] дѣлати Сѣнь Свѣдѣніа: Веселеилоу дрѣводѣльство, а Елеавоу дѣло тканіа, людемъ же повелѣ, да[г 18] дадятъ оучастие Господоу Богоу: злато и сребро и мѣдь и синетоу и багряницоу и черьвленицоу соугубъ спрядену и козличноу волноу и кожы[19] овня черьвлены и оусмияны и древеса негниюща и камыкъ сардионъ и камыкъ на ваяние ризе

---

[1] лица В. [2] же *нѣтъ* В. [3] Шиму В. [4] задніа В. [5] скрижалей В. Т. [6] изыдетъ В. [7] не *вм.* ни В. [8] и истиненъ В. Т. [9] тысущахъ В. Т. [10] и возлагая В. [11] остави В. Т. [12] славное Т. [13] оузря В. Т. [14] Аморея Т. [15] даете В. Т. [16] и ни В. [17] приступи В. [18] да *нѣтъ* В. Т. [19] кожа В.

[а] *этотъ заголовокъ съ киноварной же сноской стоитъ на верхнемъ полѣ.* [б] *оконч.* -аа *выправлено изъ какого-то другого.* [в] *вставка по* В. Т. [г] да *вставлено сверху позднѣйшей рукой.*

верьхней Аарону, «и всякъ премоудрый в васъ, пришедъ, да дѣлаеть вся, елика заповѣда Господь». И сътвориши[1] Сѣни Свѣдѣния 10 запонъ, 28 лакотъ долгота единой, а 4 лакти широта; и съ-
л. 67 об. твориши[1] завѣсоу отъ синеты и багряницоу и черьвленицоу на завѣ||соу херувимомъ; и възложиша на четыре столпы и дъскы ихъ и[2] стояла сребрена 4; и сътвориши[1] запоноу дверемъ храмоу Свѣдѣніа, дворецъ, иже предъ Сѣнію, 100 лакотъ в должиноу, а 50 в ширіноу, а столповъ по[3] 20. И всякъ приходя[4] къ присѣщенію отъ 20 лѣтъ и выше 60 темъ и 3000 и 500 и 50[а]. **И**[5] быша сто талантъ сребра на кованіе тьскамъ[6] храму и дъскы завѣсныя 100 доскъ 100 талантъ, по таланьтоу дъска, а тысящоу и 7 сотъ и 70 и пять сиклъ сътвориша на лоукоти столпныя, позлатиша дъскы ихъ и оукрасиша[7], а мѣди оучастныя 70 лакотъ, 2000 и пять сотъ доскъ, и сътвориша отъ нея стояла дверная[8] храмоу Свѣдѣніа и стояла храмоу окрестъ и стояла вратомъ дворечнымъ и колесница[9] храмоу і колца дворечныя окрестъ [и обложеніе мѣдно окрестъ][б] жертвеника и вся съсоуды жертвеника и вся сосоуды Сѣни Свѣдѣніа, избыточнымъ златомъ оучастіа[10] сътвориша съсуды слоужебныя. И[11] избыточныя синеты и багрѣници[12] и черьвеници[13] сотвориша ризы слоужебныя Аарону и сыномъ его; сътвориша верьхнюю ризоу Аарону отъ синеты и багреница[12] и черьвеница[14]. На четверти же
л. 68 сътвориша слова сугоуба, пяди въ долготоу, а въ широтоу || пяди же, сугубо[в]. И въшиша в немъ по камыкоу четерьми ряды: рядъ камыка сардіонъ, топазіонъ, измарагдъ, сими единъ рядъ; рядъ же вторый: иахатисъ[15] и амеѳостосъ, анъѳраксъ [рядъ же третій: лугиріонъ, ріонъ][б] и оноухіонъ; рядъ же четвертый: хосолиѳосъ, самѳиръ, аспидъ; оковани[г] около златомъ. Камыци же бяхоу по именамъ сыновъ Израилевъ 12 и коегождо племени написаша имя. И сътвориша около слова златы и два щита златы и оутвердиша камыци и положиша на рамѣ ризы верьхняя, а на подолѣ звоньца оу ризы верьхнея[16] и на главоу оувясло, на дскѣ на златѣ изваяно имя Господне «азъ есмь Сый» и прочая ризы. И принесоша Моисию[17] и Сѣнь и съсуды ея и миро помазаніа и стояла и разворы и столпы и Ковчегъ Завѣта и вся дѣла на содѣлание Сѣни Свѣдѣніа. И бысть въ 1 мѣсяцъ въ второе лѣто исхода отъ Египта, въ 1 день мѣсяца ста Сѣнь[18] Свѣдѣніа и покры ея облакъ и славы Господня исполнися Сѣнь и не може влѣсти Моисій, яко осѣняше[19] облакъ, и славы Господня исполнися Сѣнь.

Глава 23. Отъ Левитика[20], отъ 3-я книги[д]. **И** влѣзъ Моисей и Ааронъ в Сѣнь Свѣдѣніа и[21] излѣзоста и благословиста вся люди[22]. И явися слава Господня всѣмъ лю-
л. 68 об. демъ и[21] изыде огнь отъ Господа и ижже, еже на жертвенице, всесъжженіе и лой. || И видѣша вси людие[23] и оужасошяся и падоша ниць.

О пожженіи сыновъ Ааронихъ[е]. **И** вземше оба сына Аароня, Іанадавъ и Авиоудъ, кождо свое кадило[24] и възложиша на ня огнь и въложиша фимиянъ и принесоста предъ Господа

---

[1] сотвориша В. Т. [2] и *нѣтъ* В. [3] по *нѣтъ* В. Т. [4] приходяй В. Т. [5] и *нѣтъ, но для него оставлено мѣсто* В. [6] дскамъ В. [7] красиша *вм.* оукрасиша В. [8] верхная *вм.* дверная В. [9] коца *вм.* колесница В. Т. [10] оучастіе В. [11] и *нѣтъ* Т. [12] багряници В. Т. [13] и черьвеници *нѣтъ* В. Т. [14] червленицы В. Т. [15] ахатисъ В. [16] верхняя В. [17] Моисею *В. Т. Не отмѣчая далѣе этой разницы, замѣтимъ вообще, что въ сп. В. преобладаетъ форма* Моисей *а въ сп. Б. и Т.*—Моисій. [18] Сѣни В. [19] осѣняше ю В. Т. [20] Левита В. [21] и *нѣтъ* В. [22] люди вся *вм.* вся люди В. [23] человѣцы *вм.* людие В. [24] каньдило В. Т.

[а] *ср. рус. Библ. гл. 38, ст. 25—6:* Сребра же.... сто талантовъ и тысяча семьсотъ семьдесятъ пять сиклей.... съ шести сотъ трехъ тысячъ пятисотъ пятидесяти человѣкъ, съ каждаго поступившаго въ исчисленіе, отъ двадцати лѣтъ и выше, по полсиклю съ человѣка.... [б] *вставка изъ В. Т.* [в] *ср. церк.-слав. Библ., гл. 36:* четвероугольно сугубо сотвориша логіонъ пяди въ долготу, и пяди въ широту, сугубо. [г] -и *выправлено изъ* ѣ; ѣ *и въ Т.* [д] *заголовокъ стоитъ на нижнемъ полѣ.* [е] *заголовокъ стоитъ на верхнемъ полѣ.*

огнь чюжь, егоже не повѣлѣ има[1] Господь: и изыде огнь отъ Господа и потребі а и оумроста предъ Господемъ. И рече Моисей ко Ааронoу: «се есть, еже рече Господь: въ приближающихся мнѣ свящаюся и въ всемъ сънме прославлюся[2]». И попечеся Ааронъ. И възва Моисей[3] и Мисаила и Лисаѳанъ[4] и Озиила, братучада Аароня, и рече има: «пристоупите и възмете братію свою отъ лица святыхъ». И взяша ихъ в ризы своя, изнесоша внѣ полка. И рече Моусей къ Аарону и Елиазароу и Ѳомароу, сыновомъ его оставшимъ: «съ главы клобоука не снимайте[5] и да не оумрете, да не на весь сънмъ[6] боудеть гнѣвъ и братіа ваша, весь домъ Израилевъ да плачются запаленіа, иже запалишяся отъ Господа; за двери Сѣни Свѣдѣніа да не излазите, да не оумрете, миро бо помазаніа отъ Господа есть на васъ». И сътвориша по словеси Моисеовоу.

О праздницѣхъ. Рече Господь къ Моисею: «глаголи сыновомъ Израилевымъ: се соуть праздници мои: 6 дни да сътвориши[7] дѣло[8], а въ 7 покой, наречено[9] есть святъ Господоу. А во все лѣто се празници Господоу: въ 1 мѣсяць, въ 14 день || мѣсяца празникъ опрѣс- л. 69
нокъ Господоу: седмь день[10] да ясте опресноки. Первый день святъ есть, да не сътворите дѣло слоуженіа и да принесете[а] всесъжженіе[б 11], 7 день Господоу, седмый же день святъ наречень есть вамъ и дѣло слоуженіа да не сътворите. **И** егда внидете[12] в землю, юже азъ дамъ[13], и егда пожнете жатвоу, принесете верхъ жатвы вашеа къ іерею предъ Господа первый снопъ; и да сочтеться вамъ отъ наоутріа перваго суботы дне, сирѣчь отъ пасхы, до дне, вонже аще принесете снопъ възложеніа, 7 недѣль цѣлыхъ[14], да изочтеши до наоутріа 7-мыя суботы[в]. И да почтеши пятьдесятый день и да боудетъ вамъ нарочитъ святъ и всего дѣла слоуженіа да не сътворите вонь. И да принесете жертвоу новоу Господоу, хлѣбы възложеніа, два хлѣба пшенична, 2 мѣры да боудетъ хлѣбъ, единъ квашенъ, а другий такоже, да испечете первыхъ житъ Господоу. **И** паки мѣсяца седмаго въ 1 день, сирѣчь сентября, да боудетъ вамъ покой, память трубъ, нарочитъ святъ весь, день оцѣщеніа[15] наречень и да постить в той всяка душа: иже не поститься в той день, да потребиться, или створитъ дѣло, да потребиться отъ людей своихъ. **В**ъ 15 день мѣсяца седмаго сего празникъ кущный празноуйте Господоу 7 день, || егда скончаете жита земля, въ 1 день покой, 7 день покой. И[16] да възмете в л. 69 об.
день первый вѣтви ѳиниковы и вѣтви древесъ красныхъ и листвены верби отъ водотечи и веселитеся предъ Господемъ Богомъ вашимъ. И в коущахъ да пребоудете[17] седмь день и да боудетъ в память в родѣ вашемъ, яко в кущахъ вселихъ сыны Израилевы, егда изведохъ ихъ отъ земля Египетьскіа. И сіи[18] исповѣда Моусей вся празники Господня сыновомъ Израилевымъ. **И** повелѣ сътворити 12 хлѣбъ, двѣ мѣрѣ[19] да будеть хлѣбъ единъ, и възложите на ня два положеніа хлѣбовъ: хлѣбовъ 6[20] едино положение на трапезѣ чистѣ предъ Господемъ и хлѣбовъ 6 второе положение; и да възложите на едино положение бѣлый ѳимиянъ чистъ; и да боудоуть хлѣби предложеніа въ день суботный и по вся суботы предъ Господемь Аарону и[16] сыновомъ его и да ядятъ в мѣстѣ святе, соуть бо святая святыхъ.

---

[1] има *нѣтъ* В. [2] прославляюся В. Т. [3] Моисей *нѣтъ* В. Т. [4] Лисафана В. Т. [5] не снемлите В. [6] снемъ В. [7] сотвориша Т. [8] Sкло *вм.* дѣло В. [9] наречень В. Т. [10] дней В. [11] всесожжения В. [12] внидеть В. [13] дамъ вамъ В. Т. [14] цѣны же *вм.* цѣлыхъ В. [15] оцыщенія В. [16] и *нѣтъ* В. [17] будеть *вм.* пребоудете В. [18] си *вм.* сіи Т. [19] мѣры В. [20] 6 хлѣбовъ *вм.* хлѣбовъ 6 В. Т.

[а] *передъ словомъ* принесете *вытерто* не. [б] *конечное* е *выправлено изъ* а. [в] *ркп. слогъ* су *повторяется.*

О побьени[1] **камениемъ.** Изыде же сынъ жены Израильтяныни, отца же бяше Египтянина, въ Израили и которающеся прокля Господа[2],—имя же матери его Еламиѳъ, дщи Дидамвриина, отъ племене Данова. И повелѣ Господь и изведоша и внѣ полчища и положиша вси слышавшеи[3] руцѣ нань и побиенъ бысть камениемъ отъ всѣхъ сыновъ Израилевъ.

л. 70 **О авіліи. И** паки рече || Господь къ Моусею: «6 лѣтъ да сѣютъ землю и виноградъ рѣжють, а въ седьмое ни земли сѣютъ, ни винограда рѣжють, покой земли да боудетъ, соубота есть Господоу. Тако же съчетаеши[4] седмижды по седми лѣтъ и боудетъ четыредесятъ и девять: и да боудетъ се вамъ лѣто пятдесятое авилио, воньже з[ем]ли[а] оставление и рабомъ свобода.

Глава 24. [О] освящении сѣни, отъ Числъ, отъ 4-а книги. И на освящение Сѣни принесоша князи дванадесяте колѣнъ отъ сыновъ Израилевъ блюдъ сребреныхъ 12, чашь сребреныхъ 12, ложекъ златыхъ 12, по десяти златыхъ в лъжицѣ, а в сосоудѣхъ 2000 и 400 сиклъ сребра, а скотоу на жертву четыреста. И егда постави Сѣнь Свѣдѣніа, днію покрываше облакъ, а нощію аки заря огнена: и егда стояше облакъ и заря, стояхоу и они, егда же отстоупаше, тогда воздвизахоуся и егда прихожаше облакъ, пакы стояхоу и не въздвизахоуся или годъ или мѣсяць или день или нощь.

О роптании и запаленіи людей и о крастелехъ. Бысть въ второе лѣто втораго мѣсяца, въ 20-й, отступи облакъ отъ Сѣни и въздвигошяся отъ поустыни Синайскыя и егда преидоша поуть трехъ денъ и ста облакъ в поустыни Поранѣ[6]. И възропташа людие злаа
л. 70 об. предъ Господемъ: и въ||згорѣся огнь отъ Господа и потреби часть единоу отъ полка. И помолися Моисей и оустави гнѣвъ. И нарече мѣсто то Възгорѣние. И[в 5] пришелци, иже[6] в нихъ, помыслиша хотѣние: и съшедшеся плакахоуся сынове Израилеви и глаголахоу: «кто насъ напитаеть мясъ[7], яже ядохомъ въ Египте, и рыбы и смокви и дыни и нирасъ, рекше капоуста, и черьвленый лоукъ и чесноковатый? И нынѣ душа наша[г] изсохла, ничто же ядоуще, точию манноу»! И оуслыша Моисей плачюща люди, кождо въ дверехъ[8] своихъ, и разгнѣвася Господь. И рече Моисей к Господоу: «вьскоую зло сътвори рабоу своемоу и възложи[д] тяготоу людей сихъ на мя? Еда[9] азъ есмь въ оутробѣ зачалъ и родилъ вся люди сія, яко глаголеши: възми ихъ оубо яко доилица и въведи в землю, еюже кляхся отцемъ ихъ! Откудоу оубо мнѣ соуть мяса дати людемъ симъ, яко плачються, глаголюще: даждь намъ мяса? Не могоу азъ единъ водити людий сихъ! Аще ли тако, благо сътвориши мнѣ: побій мя побіемъ[е], да не вижю зла своего»! **И**[10] рече Господь къ Моисеови[11]: «събери 70 мужей отъ старець Израилевыхъ, яже ты самъ съвѣси, и приведи[12] ихъ в Сѣнь Свѣдѣніа и да станоуть тамо с тобою: и оуйму
л. 71 отъ духа, соущаго в те||бѣ, и възложю на нихъ, да понесоутъ с тобою злобоу людей твоихъ; людем же речеши: готовитеся[13] заоутро ясти мясо, яко плакастеся предъ Господемъ, глаголюще: кто насъ напитаетъ мяса, яко добрѣе бѣ ны[14] въ Египте: и дастъ Господь вамъ мяса и ясте не единъ день, ни два, ни 5, ни 10, ни 20, но весь мѣсяць, дондеже изыдетъ

---

[1] побьеніи В. Т. [2] Господь В. [3] слышавше В. [4] сочтеши В. Т. [5] и *нѣтъ, а слѣдующая буква* п *киноварная* В. Т. [6] же *вм.* иже В. [7] мясо В. [8] дворѣхъ В. [9] егда В. Т. [10] и *писано чернилами* В. [11] къ Моисею В. [12] приведе В. [13] уготовистеся В.; оуготовитеся Т. [14] ны бѣ *вм.* бѣ ны В. Т.

[а] *вставка по* В. Т. [б] *Библ.* Фаранъ. [в] и *и, повидимому, слѣдующая буква* п *вставлены позднѣе на мѣстѣ, оставленномъ для киноварнаго* п. [г] наша *вставлено на полѣ позднѣе.* [д] *сначала было написано* възложити, *но потомъ слогъ—ти вытертъ.* [е] *Библ.* побіеніемъ.

из ноздрей вашихъ и да боудетъ вамъ въ кроучиноу, яко не покористеся Господоу». Рече же Моисей: «600 тысящь людей и ты рече мяса имъ дати, да ядять весь мѣсяць: еда овчата и волове заколются имъ, или вся рыбы морьскіа събероуться?» **И**[1] рече Господь къ Моусею, глаголя: «еда рука Господня не можетъ се сътворити, или боудетъ слово мое, или ни? И изыде Моусей и глагола людемъ словеса Господня и собра 70 мужей отъ старець людскыхъ и поставі а[2] окрестъ Сѣни Свѣденіа. И сниде Господь въ облацѣ и глагола к нимъ и взятъ отъ духа, иже на немъ, и положи на 70 старець. И егда почи духъ на нихъ и пророчествоваша въ стану и к семоу не приложиша. И осьташа два моужа въ станоу, имя единомоу Елдадъ, имя же второмоу Модадъ, и почи на нихъ духъ—и сіи же бяхоу отъ преже написанныхъ и не приидоста в Сѣнь Свѣдѣніа — и пророчествоваша въ станоу. И пришедъ моужь изъ станоу[3] и повѣда Моисею и рече: || «Елдадъ и Модадъ пророчьствоваша въ ста л. 71 об.
ноу»! Отвѣща Ісусъ Наввинъ, предстоай[4] Моисею, изъбранный его, и рече: «Господи Моисей, оунимай ихъ»! Рече же [Моисей][а] ему: «еда[5] ты възревнова мене ради? то кто[6] бы далъ всѣмь людемъ пророкы, егда дасть Господь духъ свой на ня»[б]! Иде Моисей самъ[в] въ станъ и старци Израилеви. И вѣтръ изыде отъ Господа и изведе крастѣли[г] из моря и наведе на станъ день шествію сюдоу и сюду окрестъ полка и паде ихъ отъ земля в высотоу двѣ сажьни. И въставше людие весь день и всю нощь и весь день на оутріа[7] и събраша крастѣли и иже отъ нихъ есть кто менши[8] всѣхъ и мало събра, то десятъ споудъ, и изъсушиша себѣ крастели окрестъ стана. И бяху имъ еще мяса въ оустѣхъ ихъ и преже оскуденіа, разгнѣвася Господь на люди и поби Господь люди вредомъ великимъ зѣло. И прозвася мѣсто то Гробъ Похотѣніа, яко тоу погребоша люди похотѣвшаа. И въздвигошася людие отъ Гробовъ Похотѣнія въ Хасироѳъ. И быша людие въ Хасироѳѣ.

О роптани[9] **Маріамъ**[д]**. И** соглагола Маріамъ и[10] Ааронъ на Моисея жены ради Мурыни[е], яко женоу Мурыню поятъ черну, и рекоста: «еда Моисею единому глагола Господь? и намъ глагола»! И[10] оуслыша Господь. Моусий же человѣкъ кротокъ есть паче всѣхъ человѣкъ. И рече Господь Моисію и Ааро||ну и Маріамъни: «изыдите в Сѣнь Свѣдѣніа». И вниде л. 72
Господь въ облацѣ и ста оу дверей Сѣни Свѣдѣніа. Ааронъ и Маріамъ излѣзоста и рече има: «аще боудетъ пророкъ в васъ[11] отъ Господа, во снѣ глаголю ему, а не тако, якоже рабу моему Моусеови: оусты оубо къ оустомъ[12] глаголю ему и лицемъ к лицоу, а не гананиемъ славоу Господню видить. И почто не оубоястеся глаголати на раба моего Моисея?» И гнѣвъ ярости Господня на нихъ и[10] отъидоша. Мариям же проказися яко снѣгъ. И рече Ааронъ к Моисею: «молю ти ся, не възлогай на ны грѣха»! И помолися Моисе[й][ж] и отлоучися Маріамъ 7 дний внѣ полка и сташа людие и не въздвигошася[13]. И егда очистися Мариамъ, въздвигошася людие отъ Хасироѳа и вполчишася[14] в пустыню Паранѣ[3 15].

---

[1] и *нѣтъ, но для него оставлено мѣсто* В. [2] а *нѣтъ* В. [3] *словъ* И пришедъ....станоу *нѣтъ* В. [4] предстоа В. [5] егда В. Т. [6] токмо *вм.* то кто В. [7] на оутрие В. Т. [8] менший В. [9] роптаніи В. Т. [10] и *нѣтъ* В. [11] в васъ пророкъ *вм.* пророкъ в васъ В. [12] къ оустомъ оубо *вм.* оубо къ оустомъ В. [13] не воздвигоша В. [14] ополчишася В. [15] Поранѣ В. Т.

[а] *вставка изъ В. Т., но очевидно и здѣсь это слово стояло на верхнемъ, обрѣзанномъ, полѣ, такъ какъ послѣ слова* ему *стоитъ сноска.* [б] *смыслъ ср. русск. Библ. кн. Числъ 11,* 29. [в] самъ *вставлено позднѣе надъ строкой.* [г] *ѣ выправлено изъ* е. [д] *этотъ заголовокъ стоитъ со сноской на нижнемъ полѣ.* [е] *ркп. буквы* ы *и* и *стоятъ сверху вмѣсто какихъ-то другихъ совершенно вытертыхъ въ строкѣ.* [ж] *вставка по В. Т.* [3] *надъ* -а- *въ слогѣ* па *позднѣе поставлено* о.

*

О соглядaніи земля[1] **обѣтованн[ыя]**[a] **И** рече Господь к Моусію: «посли по[2] единомоу моужю[3] отъ 12 племенъ, да соглядаютъ землю Хананейскоу, юже азъ даю вамъ». И призва Ісуса Наввина Моисей и поусти с нимъ мужи съглядати землю. И възыдоша[4] отъ полудне и приидоша до Хеврона. Хевронъ же 7-ю лѣтъ старее Египта. И приидоша до рѣкы Гроздовыя и оурѣзаша[5] оттуду вѣтвь со гроздиемъ и положиша[6] на древо по два по два и
л. 72 об. отъ шипокъ и отъ смокви[7]. И прозваша то мѣсто || рѣка Гроздовнаа. Четыредесятію денъ соглядаше[8] землю и возвратишася к Моисію и всему сонмоу и показаша имъ плодъ и глаголаша, яко земля кипящіа млекомъ и медомъ и людие силни на ней живоутъ и гради оутвержени зѣло, рожденіе Енаково видѣхомъ тамо и Амаликъ тамо живетъ отъ юга и Хеттеи и Еоусеи и Еуеи и Аммареи живоутъ на горѣ и Хананеи отъ моря подолгъ рѣкы Иердана. И оунялъ Халевъ люди предъ Моисеемъ, рече: «нынѣ идемъ и[9] приимемъ ю, яко мы силнее ихъ». Мужие же, ходившии с нимъ, рѣша: «не идемъ, яко они силнее насъ», и изнесоша лихое имя на землю, яко «земля, юже съглядахомъ, ядоущи поядаетъ живущихъ на ней, вся люди, яже видѣхомъ тамо, мужи высоци соуть и видѣхомъ тамо исполины сыновъ[10] Енаковъ и быхомъ предъ ними яко пруси».

О роптаніи людей на Моусея. И плакахоуся[11] людие всю нощь и роптаху на Моисея и[6] Аарона: «оуне[12] бѣ намъ оумрети въ Египте, нежели в поустыни сей! Въскоую Господь ведетъ насъ в землю ту пасти мечемъ?» И рѣша другъ къ другу: «поставимъ себѣ старѣйшину и възвратимся въ Египетъ!» И падоста ниць Моисей и Ааронъ предъ всѣмъ сон-
л. 73 момъ Израилевымъ и Исусъ Наввинъ и Халевъ, сынъ Аѳо||нiинъ, отъ соглядавшихъ землю, растерзаша ризы своя: «земля, глаголюще, юже даетъ Господь намъ, кипящая медомъ и млекомъ: не съгрѣшайте къ Господоу и не оубойтеся людей земля тоя, яко в корысть намъ есть, отъиде бо время отъ нихъ и Господь с нами, не оубойтеся ихъ!» И[6] възопиша весь сънмъ[13], яко да камениемъ побиютъ ихъ. Слава же Господня явися въ облацѣ в[14] Сѣни Свѣдѣніа и рече Господь к Моисею, глаголя: «что гнѣваются людие сии? Еда[15] еще[16] не вѣроуютъ мнѣ о всѣхъ чюдесехъ, яже сътворихъ в нихъ? Да оубо поражю ихъ смертію и погоублю я и сотворю тебѣ и домъ отца твоего въ языкъ великъ паче сихъ». И рече Моисей къ Господу: «еда[17] оубо сіа оуслышатъ Египтене и вся страны и рекоуть: еда[15] не можаше Богъ ввѣсти[18] люди своя в землю, еюже кляться, и сего ради погубі а в поустыни, но да възнесется крѣпость твоа, Господи! якоже глагола: Господь долготерпиливъ и многомилостивъ и истинень, отмщаа безаконие и не очистить повиннаго, отдаай грѣхы о[т]ча[г] до третіаго и четвертаго родоу: остави грѣхы людемъ симъ по велицѣй ти милости!» И рече Господь «отпоустилъ есмь грѣхи[19] по твоемоу словеси, но живъ азъ есмь и живетъ имя мое, яко моужіе, видѣвшеи
л. 73 об. чюдеса моя въ Еги||пте и в пустыни сей искусиша мя десятое лѣто и не послоушаша глаголъ моихъ, да не оузрятъ землю, еюже кляхся отцемъ ихъ, но чадомъ ихъ, иже не вѣдятъ добра и[20] зла, тѣмъ даю землю и Халевоу и Исусоу и[21] чадомъ ихъ; роптавшеи же и отверьгшеся[22]

---

[1] земл҃ѧ В. [2] по *нѣтъ* В. [3] моужеви В. [4] взыдоста В. [5] рѣзаша *вм.* оурѣзаша В. [6] положиша ю В. [7] смоквей В. Т. [8] соглядаша Т. [9] да *вм.* и В. [10] с҃нх В. [11] плакоуся Т. [12] оунее В. Т. [13] снемъ В. Т. [14] и в В. [15] егда В. [16] и еще В. [17] егда В. Т. [18] ввести В. Т. [19] грѣхи ихъ В. [20] или *вм.* и В. [21] и *нѣтъ* В. [22] отвергшеися Т.

[a] *вставленный по* В. Т. *конецъ этого слова здѣсь обрѣзанъ при переплетѣ рукописи.* [б] *ркп.* и *повторено.* [в] о *выправлено изъ* паерка; *паеркъ и въ* Т. [г] *вставка по* В. Т.

земля падоуть в поустыни сей и сынове ваши боудоуть пасущеся в пустыни сей 40 лѣтъ, дондеже потребятся телеса ихъ в пустыни, яко да оувѣсте ярость гнѣва моего. Тако сътворю сонму сему великомоу, въставшемоу на мя!» И ходившеи съглядати землю и глаголаша словеса злаа[1] на ню изомроша предъ Господемъ, развѣ Исуса и Халева. И глагола Моисей вся сіа[а] къ снму: и въсплакашяся людие зѣло и оураниша зѣло взыти[2] на верхъ горы, глаголюще: «о семъ да взыдемъ на мѣсто, еже рече Господь, яко съгрѣшихомъ». И рече Моисей: «въскоую престоупаете слово Господне? Нѣсть Господь съ вами! яко Амаликъ и Хананеи тамо и падете предъ лицемъ врагъ вашихъ мечемъ». И отдѣлившеся, взыдоша на верхъ горы. И срѣтоша ихъ Амаликъ и Хананеи и изсѣкоша ихъ и[3] до Хурма. И възвратишася в полкъ.

О собравшемъ дрова в соуботоу. И бяахоу сынове Израилеви в пустыни обрѣтоша человѣка, беруща дрова в соуботу: и повелѣ его Господь всѣмъ сыновомъ[4] Израилевымъ || л. 74
камениемъ побити.

Глава 25. И о Корѣе и Дафанѣ и Авиронѣ. И глагола Корѣй, Дафанъ и Авиронъ, с нимиже отъ сыновъ Израилевъ 200 и 50 старѣйшины сонмоу, причастници съвѣтоу ихъ, въсташа[5] на Моисеа и Аарона и рѣша: «оуставися вамъ, якоже весь сонмъ, вси святи и в нихъ Господь, да почто въстасте на сонмъ Господень?» Слышав же Моисей, паде ниць ко всемоу сонмоу ихъ, глаголя: «видѣ Господь и позна сущаа его и святыя его приведый к себѣ. Вы же се сътворите: возмѣте сами себѣ каделници[6], Корѣй и весь сонмъ[7] его, и вложите огнь[8] и ѳимиянъ прѣдъ Господемъ оутрѣ и боудеть моужь, егоже изберетъ Господь, сій святъ». И рече Моисий Корѣю: «довлѣеть вамъ сынове Левиини, яко отлоучи васъ Богъ отъ сыновъ Израилевъ и приведе слоужити себѣ въ храмѣ Господни: и нынѣ хощете жрети емоу и весь сонмъ[7] твой! И[6] Ааронъ кто есть, яко ропщете нань?» И посла Моисий призвати Даѳана и Авирона. И рекоста: «не взыдемъ, яко еда[9] мало есть се, яко изведе насъ изъ Египта отъ земля, кипящия медомъ и млекомъ, оуморити насъ в поустыни сей, а и еще хощеши нами владѣти, а ялъся[10] насъ ввести в[11] землю, кипящую медомъ || и млекомъ, и не л. 74 об.
въведе?» И разгнѣвася Моисей зѣло и рече къ Господоу: «не приими жертвоу ихъ, ни единаго бо хотѣніа ихъ не прияхъ и не сътворихъ зла ни единомоу же ихъ». И рече Моисей Корѣю: «освяти снемъ сій, боудете готови предъ Господемъ, ты и Ааронъ, оутро и възмете кождо кадила своя и възложите[в 12] ѳимиянъ и принезите предъ Господемъ кождо васъ кадило[13] свое[14], 200 и 50, такоже и Аронъ свое». И сътвориша тако и поставиша предъ дверми Сѣни Свѣдѣніа Моусій и Ааронъ. И въставиша на ня Корѣй весь сонмъ[7]. И явися слава Господня и рече Господь Моусію и Аарону: «отступита[15] отъ среды сонма того и потреблю я ногою!» Они же припадоста ниць и рекоста: «Боже, Боже душь и всякой плоти! Аще человѣкъ единъ съгрѣшить, то на весь ли сонмъ гнѣвъ твой?» И рече Господь Моусію и повелѣ отстоупити отъ сонма Корѣева и Даѳанова и Авиронова, «да не оумрете во всемъ грѣсѣ[16] ихъ». И отступиша. Даѳанъ же и Авиронъ излѣзоша предъ двери коущь своихъ и жены ихъ и дѣти

---

[1] зла В. Т. [2] взыдоша *вм.* взыти В. Т. [3] и *нѣтъ* В. [4] сыномъ В. Т. [5] воста вся *вм.* въсташа В. [6] кадилници В. Т. [7] снемъ В. Т. [8] огнь в нихъ В. Т. [9] егда В. [10] ялъ В. Т. [11] в *нѣтъ* В. [12] возложате В. Т. [13] кадила В. Т. [14] своя В. [15] отступите В. Т. [16] во всѣхъ гресѣхъ *вм.* въ всемъ грѣсѣ В.

[а] *сначала было написано* словеса сіа, *но потомъ* словеса *зачеркнуто киноварью.* [б] *ркп.* и *повторено.* [в] *сначала было написано* възложите, *потомъ* а *вытерто.*

ихъ и[1] имѣние ихъ. И рече Моисей: «о семъ оувѣсте, яко Господь поусти мя сътворити вся
л. 75 дѣла его въ оустѣхъ моихъ, и сего ради въ явльние покажеть Господь: отвръзши земля || оуста своя, да пожретъ ихъ и домы ихъ и коуща ихъ и вся, еже есть ихъ, и снидоутъ живи въ тму. И да оувѣсте, яко разгнѣваша человѣци сии Господа!» І ако преста глаголя словеса сии[2], разступися земля подъ[3] ногами ихъ и пожре я и вся человѣкы, сущаа с Корѣемъ, и домы ихъ и скоты ихъ; весь же сонмъ[4], иже окрестъ ихъ, отбѣгоша отъ вопля ихъ, глаголюще: «да не пожреть насъ земля». И огнь сниде[5] отъ Господа и пожже 200 и 50 мужей, принесшихъ ѳимиянъ. И рече Господь Моисею и Аароноу и Елиазару: «збери кадила мѣденая изгорѣвшихъ и огнь чюжій разсыпли тамо, яко освятишася[6] кадила сихъ грѣшныхъ въ душахъ ихъ, и сотвори кованы и вложи ихъ въ жертвеникъ, яко принесошяся предъ Господа и освятишяся и боудоутъ въ знаменіе сыновомъ Израилевомъ; иже нѣсть отъ плода Ааронѣ, к тому да не принесете[7] ѳимиянъ предъ Господемъ, да не таяже постражють[8]».

О роптаніи на Моисеа о[9] пагубѣ людей. **И** на оутрее[10] възропташа[11] сынове Израилеви на Моисея и Аарона[12], глаголюще: «вы избисте люди Господня»! И явися слава Господня и облакъ покры Сѣнь. И влѣзе Моисей и Ааронъ съпреди Сѣни Свѣдѣніа и рече Господь к нимъ: «оустоупите отъ среды сонма сего и потреблю я ногою!». И падоста ниць
л. 75 об. Моисей и Ааронъ. И рече || Моисей къ Аароноу: «возми кадило и ѳимиянъ и неси борзо в полкъ и очисти о[13] нихъ, изыде бо гнѣвъ отъ лица Господня и нача гоубити люди». И сътвори тако Ааронъ. И ста межю мертвыми и живыми: и преста пагоуба. И бысть оумершихъ 14 тысящь и седмь сотъ, кромѣ оумершихъ Корѣя ради.

О прозябеніи жезла[а]. **И** повелѣ Господь Моисею взяти дванадесятъ[14] жезла отъ князь, по числоу дванадесяте колѣнъ, и имя коегождо написати на жезлѣ, «имя же Аароново напиши на жезлѣ Левгиине и положи в Сѣни Свѣдѣніа, идѣже в нихъ явлюся тебѣ тоу». И сътвориша тако. И процвѣте жезлъ Аароновъ и роди орѣхъ. И рече Господь къ Моисею: «положи жезлъ Аароновъ предъ Свѣдѣниемъ въ сохранение въ знамение сыновъ ослоушливыхъ и да престанетъ роптание ихъ отъ мене и да не изомроутъ». **И** приидоша сынове Израилеви в поустыню Синовоу въ мѣсяць первый и пребываховъ в Кадисѣ. И скончася[15] тоу Мариамъ и погрѣбоша ю тоу.

О водѣ Прерѣканіа[б 16]. **И** не бяхоу воды сонмоу и роптахоу на Моисеа и Аарона, глаголюще: «добрѣе[17] было намъ, да быхомъ измерли въ Египте! Вьскоую изведосте насъ
л. 76 приити в мѣсто се злое, въ немъже || не сѣеться пшеница[18], ни смокви, ни виноградъ, ни вода да пиемъ?» Отъидоста отъ нихъ Моисей и Ааронъ и падоста ниць предъ Сѣнію Свѣденіа: и явися слава Господня на ню[19] и рече Господь к нимъ: «изведете имъ водоу ис камени!» И взятъ Моисей жезлъ[в] передъ Господемъ и възва Моисий и Ааронъ весь сонмъ и ста предъ каменемъ и рече к нимъ: «послушайте мене, непокоривіи: еда отъ камени сего изведемъ вамъ водоу?» И въздвигъ Моисей роуку и оудари жезломъ в камень дважды: и изыде вода многа и напися весь сонмъ и скоты ихъ.

---

[1] и *нѣтъ* В. Т. [2] си Т. [3] иже подъ В. Т. [4] сонмъ ихъ В. [5] изыде В. Т. [6] освятиша В. [7] принесеть В. Т. [8] постражеть В. [9] и о В. Т. [10] утрие В. Т. [11] возропта В. [12] на Моисея и Аароня сынове Иізраилевы *вм.* сынове... Аарона В. [13] отъ *вм.* о В. [14] дванадесяте В. Т. [15] скончашася В. [16] прѣрекании В. [17] добрѣе бы В. [18] ни пшеница В. [19] нею В. Т.

[а] *ркп. слово* жезла *стоитъ со сноской на верхнемъ полѣ.* [б] *ркп. слоги*—рѣканіа *стоятъ со сноской на нижнемъ полѣ.* [в] *ркп. слово* жезлъ *стоитъ со сноской на полѣ.*

О смерти Аарона. И рече Господь к Моисею и Аарону: «яко не вѣровасте мя освятити предъ сыны Израилевыми, сего ради не введете вы сыны Израилевы в землю, юже дахъ имъ». Сіа вода Прерѣканіа, яко возропташа сынове Израилеви предъ Господемъ и раздражиша его и освятися[а] в нихъ. И рече Господь к Моисію и Аарону[1]: «во Оръ горѣ, оу предѣлъ земля Едомля, да ся преложить Ааронъ къ[2] отцемъ своимъ, яко не имате внити[3] в землю, юже азъ[4] дахъ сыновомъ Израилевымъ, понеже разгнѣвасте мя оу воды Прерѣканія. И поими Аарона и Елиазара, сына его, и възведи я на Оръ гороу предъ всѣмъ сонмомъ и совлекъ со Арона ризы его и облеци Елиазара[5], сына его, || Ааронъ да ся скончаеть[6] тоу». И сътвори л. 76 об.
Моисей тако. И плакашеся[7] по Ааронѣ 30 дний весь сонмъ сыновъ Израилевыхъ[6 8]. Житъ же Ааронъ всѣхъ лѣтъ 100 и[9] 23.

О побѣдѣ Израилеве на царя Хананейскаго. Оуслыша же[10] Хананейский царь Ародовъ, яко пришелъ есть[11] Израиль поутемъ Кариіафіаримьскымъ, и сѣчеся съ Израилемъ и плѣникы. И послоуша Богъ молбоу Израилевоу и предастъ Хананея в повинование. И вздвигошася ото Оръ горы поутемъ, еже[12] к морю Черьмномоу, и обыдоша землю Едомлю и[в 13] изнемогоша людие на пути.

О роптані[14] людей[15] и о мѣднемъ змии[г]. И глаголаху людие къ Богоу на Моисеа, ропьщуще: «въскую изведый насъ на побиение в поустыню, яко нѣсть хлѣба ни воды и и душа наша негодоуеть[16] о хлѣбе семъ тщетнемъ, сирѣчь о маннѣ». И поусти Господь зміа, оуядающіа и оуморяющіа люди[17]. И приидоша сынове Израилеви и глаголаху Моисею: «согрѣшихомъ, яко глаголахомъ[18] на тебе и на Господа! Помолися оубо къ Богоу да отженеть отъ насъ зміа». И помолися Моисей и рече ему Господь: «сътвори себѣ змію мѣденоу и положі ю на знамении, сирѣчь[19] на древѣ, и аще кого оуясть змія и видѣвъ оуяденый змію мѣденоую и абіе оживеть». И сътвори Моиси[20] та||ко: и всякъ[21] оуяденый, възрѣвъ на л. 77
змію мѣдну, оживяше. И въздвигошася сынове Израилеви оттоудоу въ Евуѳъ и[22] отъ Евуѳа въ Ехалагиисъ[23], еже есть предъ лицемъ Моаву, оттоуду ополчишяся обоноу страну Арнона в пустыни, яже исходитъ отъ предѣлъ Амореескыхъ, ибо Арнонъ—предѣлъ Моавль, межю Моавомъ и межю Аморѣемъ.

О Сионѣ царѣ и Огьге. И не дасть царь Сионъ Аморейскый проити Израилю сквозѣ предѣлы своя, изыде сѣщися с ними в поустыню и прииде въ Асиръ. И изби ихъ Израиль и облада[24] землею его отъ Арнона до Навока, до сыновъ Аммонь, и приятъ вся грады ты и вся грады Амморѣйскыа[25] и Сиона царя грады и въ вся власти, соущаа в нихъ, вселися. И възвратишася и приидоша поутемъ, иже к Васану. **И** изыде[26] и Огъ царь Васаньскый противоу[д] его сѣщися на Іерданъ. И рече Господь к Моисею, яко «в рукѣ твои предахъ его и землю его и оуби сыны его и вся люди его». И сътвориша тако: и прияша землю ихъ и[27] люди изсѣкоша[28]. И въздвигнушяся сынове Израилеви на запады Моава, оу Ердана, къ Ерихону.

---

[1] Арону В. [2] къ *нѣтъ* В. [3] внити *нѣтъ* В. [4] азъ *нѣтъ* В. [5] азара *вм.* Елиазара В. [6] скончася В. [7] плакашася В. Т. [8] Иізраилевъ В. Т. [9] и *нѣтъ* В. Т. [10] Оуслышахъ *вм.* Оуслыша же В. [11] есть *нѣтъ* В. [12] иже В. [13] и *нѣтъ* В. Т. [14] роптаніи В. Т. [15] людемъ В. [16] недугуеть В. [17] люди и уморяющия *вм.* и оуморяющіа люди В. [18] глагола В. [19] сіиречє В. [20] Моисей В.; Моисій Т. [21] всяко В. Т. [22] и *нѣтъ* В. [23] Ехалагии В. [24] соблада Т. [25] Амморейски В. [26] Изыде *вм.* и изыде В. [27] а *вм.* и В. Т. [28] йѣкоша *вм.* изсѣкоша В.

[а] *ркп. написано* освятитися *и вторичное* ти *вытерто.* [б] *слогъ*—ыхъ *выправленъ изъ* ъ. [в] и *вставлено позднѣе.* [г] *слова* и о мѣднемъ змии *стоятъ на верхнемъ полѣ.* [д] *ркп.* притивоу.

Глава 26. О Волаце цари и Валамѣ[1] волъхвѣ. Видѣвъ же Валакъ, сынъ Сепл. 77 об. форовъ,—царь Моавль сей бяше в то время,—пусти послы || къ Валаму, сыну Веоровоу: «нынѣ оубо прииди, яко да прокленеши Израиля, яко сильнѣйши насъ соуть, аще възможемъ избити а и изгнати изъ земля нашіа, яко егоже благословиши ты, благословенъ, а егоже прокленеши, проклятъ». Прииде же Господь къ Валамоу и рече ему: «да не идеши и не прокленеши[2] Израиля, соуть бо благословени». И паки посла к немоу ины. И рече ему Богъ: «иди въслѣдъ ихъ, но слово, еже глаголю тебѣ, то да глаголеши».

О видѣніи аггела и осля проглагола. Въставъ же Валамъ заоутро, осѣдла осля свое и иде съ князи Моавли. И разгнѣвася нань Богъ і явися аггелъ Божій и[3] прещаше ему. Оузрѣвъ же осля аггела Божіа, сопротивъ стояща, и мечь обнаженъ в руцѣ его, совратися с пути. И разгнѣвася Валамъ, біаше осля жезломъ и направи его. И паки оузрѣ аггела осля въ ограженіи, въ мѣсте оусцѣ, и ляже подъ Валамомъ: и разгнѣвася[4], біаше его. Отверзъ же Богъ оуста осляти и рече Валамоу: «что ти есмь створилъ, яко се третие біеши мя?» И рече: «яко наруга ми ся и аще бихъ имѣлъ мечь, проболъ бихъ тя». И рече осля Валамоу: «се азъ, осля твое, на немже ты яздиши[5] отъ юности: еда небреженіемъ сътворихъ тебе се?» л. 78 Отверзъ[6] || Богъ очи Валаму: и оузрѣ аггела, противоу стояща, и мечь в роуцѣ его, поклонися ему до земля. И рече ему аггелъ: «почто біеши осля свое третие? Се азъ приндохъ на похуление твое, яко нежителенъ поуть твой предо мною, и аще бы осля твое не оуклонилося, нынѣ оубо тя оубилъ бихъ, оно же пощадѣлъ бы есмь. И рече Валамъ къ аггелоу: «согрѣшихъ, не оувѣдѣхъ, яко ты мнѣ предста на поути! Нынѣ, аще ти негодѣ, възвращюся». И рече аггелъ Божій: «иди съ человѣкы и еже ти рекоу, се глаголи». Пріиде же Валамъ къ Валаку и заоутро възведе его на столпъ Валаковъ и показа емоу оттудоу часть людей. И повелѣ Валамъ сътворити емоу седмь требищь и иде Валамъ въпрос[й]ти[а] Бога. И явися емоу Богъ и вложи слово въ оуста его и рече: «възвратися къ Валаку и тако глаголи». И възвратися Валамъ къ Валаку, он же стояше оу все[со]женихъ[6 7] и вси князи Моавли с нимъ.

О благословеніи Израиля отъ Валама. И бысть духъ Божій на Валамѣ и рече: «приведе мя отъ горъ въсточныхъ Валакъ, царь Моавль, глаголя: «гряди, да ми прокленеши Израиля!» Како проклену, егоже не проклинаеть Богъ, како озлоблю, егоже Богъ не озлоблял. 78 об. ляетъ[8]? Единъ вселяется въ странахъ и не премеияется! || Отъ верхъ горъ вижю его, отъ верьхъ холмовъ зрю[9] его: и се людие едини ополчаются [и][а] къ языкъмъ не примешаются[10]. Кто изыскалъ есть племя Іаковле? Кто ли изочьте сонмъ Израилевъ? Да оумретъ душа моа въ душахъ праведныхъ и боуди племя мое якоже племя сихъ!» И рече Валакъ къ Валаму: «что се сътвори? Азъ призвахъ тя, да прокленеши врагы моя, ты же благословя благословиши ихъ!» И рече[в 11]: «еже вложи Богъ въ оуста моя, се глаголю». И рече ему Валакъ: «поиди съ мною на мѣсто, отнуду же не оузриши ихъ всѣхъ, но часть ихъ оузриши и проженеши мі а оттоуду». И паки съгради[12] ту седмь жертвеникъ. И рече ему[13] Валамъ: «пребоуди здѣ, азъ иду въпрошати Бога».

---

[1] Валаамѣ В. [2] проклинаеши В. Т. [3] и *нѣтъ* В. [4] разгнѣвався В. Т. [5] ездиши В. [6] отверзъ же В. [7] всесожжения ихъ В. [8] не озлобляетъ Богъ *вм.* Богъ не озлобляетъ В. [9] возрю *вм.* зрю В. [10] премешается В. [11] рече ему В. Т. [12] сего ради *вм.* съгради В. [13] ему *нѣтъ* В.

[а] *вставка по* В. Т. [б] *ркп. послѣ* -и- *вставлено позднею рукою еще* і. *Вставка* -со- *по* Т. В. [в] *ркп. было написано* реѣ мѫже, *потомъ слогъ* му *вытертъ.*

О вторѣмъ благословеніи. И срѣте его Богъ и вложи слово въ оуста его и повелѣ ити къ Валаку. Валам же поимъ полкъ его и рече: «въстани, Валаче, послушай и внуши свѣдѣние Сепфоровъ[а 1], яко не человѣкъ бо есть Богъ, ни яко сынъ человѣчь запрещаеть: той рече! Се благословиті а начахъ и не възвращаю благословеніа. Не видѣхъ лихновеніа Іаковля и не оузрѣхъ вълъхвованіа[б] въ Израили: Господь Богъ с ними и слава царьскаа на нихъ. Богъ изводить ихъ изъ Египта, яко сила единорогова в нихъ, сирѣчь звѣря единорога. Не боудетъ троуда || въ Іаковѣ, ни болѣзни въ Израили; въ вся времена речется Іаковоу и Израилю. что сътвори Богъ. Сіи людие яко скименъ въстають і яко левъ възнесется и не лежатъ, дондеже изъястъ пищю и кровъ иссѣченыхъ испиеть!» Рече Валакъ къ Валамоу: «не клятвами клени ихъ, но благословениемъ благослови ихъ». И отвѣща Валамъ: «не рѣхъ ли[2]: слово, еже аще глаголеть Богъ, то глаголю». И рече Валакъ къ Валаму: «пойди, поиму тя на мѣсто ино. аще годѣ боудеть Богу, прокленеші ми я». И поятъ на верхъ горъ, приходящихъ в пустыню[в], и согради 7 требищь. И видѣ Валамъ, яко добро предъ Богомъ благословити Израиля, не иде, по обычаю, въ срѣтение вълъхвованиемъ, но възврати лице свое в поустыню. И възведе очи, вѣдѣ Израиля ополчившеся[3] съ племенемъ. л. 79

Третие благословеніе и пророчьство о Христѣ. И бысть духъ Божій на Валамѣ и въсприимъ[4] притча своя и рече: «[глаголеть][г] Валамъ, сынъ Вооровъ, человѣкъ истинный, видяй же виды[5] видѣниемъ Божиемъ во снѣ, откровени очи его. Коль добри дом твои, Іакове, и скиніа твоя, Израилю! Яко хляби осѣняюще, яко сади при рѣкахъ, яко дебри при[6] исходищихъ водъ! Изыдеть человѣкъ отъ племени твоего и совладѣеть странами многими: и възнесеться Господоу царство || и възрастеть царство его! И Богъ, възведы[7] ихъ изъ Египта, аки славоу единорога его, сирѣчь[8] звѣря единорога, изъястъ страны врагъ своихъ и силоу ихъ изможднтъ[9]. Възлегъ, поспа, яко левъ и яко скименъ, и кто въставить[10] его? Благословящіи тя благословени, а проклинающіи тя прокляти!» И разгнѣвася Валакъ на Валама и рече: «бѣжи на мѣсто свое: азъ призвахъ тя прокляти врагы моя, ты же 3-е благословиши ихъ!» И рече Валамъ: «не рѣхъ ли ти, яко еже глаголеть Богъ, то глаголю, дондеже прииду до мѣста своего, да ти предреку, что сътворятъ людие сіи людемъ твоимъ в послѣдняя дни». л. 79 об.

4-е благословеніе и пророчьство о Христѣ. И въсприемъ Валамъ притча своя и рече, яко «добри домове твои, Іакове, и сѣни твоя, Израилю! Яко раздоли, яко хляби[11] осеняюще и яко виногради при рѣкахъ и яко скиния, яже въдрузи Господь! И се нынѣ вижю его, но не в сей часъ, и зрю его, но не близъ»; яко въсіаеть звѣзда отъ Іакова и въстанеть человѣкъ отъ Израиля и погоубить князи Моавля и пленить вся сыны Сиѳовы и боудеть Едомъ[12] достояніе его и наслѣдие его Исавъ, врагъ его, и Израилю сътворилъ есть крѣпость и въстанеть человѣкъ отъ Иякова и погоубить спасаемыа отъ градовъ. И въставъ Валамъ, иде на мѣсто || свое, а Валакъ иде въ свояси. л. 80

О послужении Веельѳегору[13], иже сътвори Валакъ царь въ вертоградѣ и введе тамо княземъ княжны, а боляромъ[14] болярьскіа[15] дщери: иже хощеть кто

---

[1] Сепфорово В. Т. [2] ли ти В. Т. [3] ополчившася Т. [4] восприемъ В. Т. [5] выдыи В. [6] пре В. [7] изведы В. Т. [8] сіиречь В. [9] измеждитъ В. [10] возставить В. Т. [11] хлѣби В. [12] домъ *вм.* Едомъ В. [13] Воелфегору В. [14] бояромъ В. [15] боярскіа В. Т.

[а] *конечная буква написана по подчищенному, но трудно разобрать и первую и теперешнюю*: ъ *или* о? *Ср. Острож. Библ. гл. 23*: и внуши свѣдѣтельство сыну Сепъфоровъ. [б] *ркп. буква* в *въ слогѣ* -во- *вставлена сверху позднѣе.* [в] *ср. Библ. кн. Числъ, гл. 23,*28: на верхъ Фогора, простирающагося... [г] *вставка по* В. Т.

с ними быти, первѣе поклонится[1] **идоломъ, яко да сихъ ради Израільтяне прогнѣваютъ Бога и предасть ихъ в руцѣ его. И** ста Израіль въ Саѳеине и осквернишася людіе блоужениемъ въ дщери Моавли и възва[2] я въ храмы коумиръ своихъ и ядоша людие жертвы ихъ и поклонишася кумиромъ ихъ. Послужи Іизраиль Веельѳегороу и разгнѣвася яростію Господь на Израиля. И рече Господь к Моисею: «поими вся князя людскіа и обличі а Господу прямо солнцоу и отврати гнѣвъ ярости Господня отъ Израиля». И рече Моисей къ соудиямъ Израилевымъ: «избийте кождо южика своего, послужившаго Веельѳегору». И се человѣкъ отъ сыновъ Израилевъ, пришедъ, легъ с Мадиянитою предъ братиею[3] своею и предъ Моисеомъ и предъ всѣмъ сонмомъ сыновъ[4] Израилевъ[5], сіи же плакахоуся предъ дверми Сѣни Свѣдѣнія.

О прободені Замврія. Таковаа же видѣвъ Финиосъ, сынъ Елиазаровъ, внукъ Ааронь, въста изъ среды сонма и вземъ сулицу и влѣзъ въслѣдъ человѣка Израильтянина в пещьницу
л. 80 об. и прободе его и жену Мадияниту сквозѣ оутробу[а]: и преста[6] вредъ отъ сыновъ || Израилевыхъ. Быша же оумершихъ вредомъ тѣмъ 20 тысящь и 4 тысяща. И рече Господь к Моисию: «Ѳиниосъ, сынъ Елиазаровъ, внукъ Ааронь, иже оустави гнѣвъ мой отъ сыновъ Израилевыхъ. сего ради, яко ревность еже о мнѣ есть в нихъ и не потребихъ сыновъ Израилевыхъ въ рвении своемъ, и сего ради азъ даю ему завѣтъ мирный: будеть емоу и племени его завѣтъ священьства вѣчный, понеже възревнова по Бозѣ своемъ и оцисти[7] о сынехъ Израилевыхъ». Имя же человѣку, егоже оуби Ѳиниосъ, Замврий, сынъ Саломь[8], князь дому о[т]чьства[6] сыновъ Симионовыхъ[9], имя [же][6] женѣ Мадияните—Засови, дщи Сирова, князя страны Самофовы, дому о[т]чьства[6] Мадиамля.

И повелѣ Господь Мсисею и Елиазароу соглядати сыны Израилевы отъ 20 лѣтъ и выше, по домомъ о[т]чьства[6] ихъ. И бысть всѣхъ шестьсотъ тысящь и едина тысяща[10] и шесть сотъ и единъ. И елици изыдоша изъ Египта, смертію изомроша в пустыни, якоже рече Господь, и не оста отъ нихъ ни единъ, развѣ Халева, Оѳониина сына[11], Іисусъ Наввинъ[12].

О Исусѣ Наввинѣ. И рече Господь к Моисею: «взыди на гору, яже обону страну Сигора Наваоути, и виждь землю Ханаоню, яже[13] азъ даю сыновомъ Израилевымъ въ одръжа-
л 81 ние, и оузрѣвъ ю, приложися къ || отцемъ своимъ, якоже и братъ твой Ааронъ на горѣ Орѣ, понеже преступисте слово мое в пустыни Сини, внегда съпротивися сонмъ освятити мя и не освятисте мя[в 14] оу воды Прерѣканіа в Кадисѣ». И рече Моисей къ Богоу: «да избереть Господь Богъ духъ всей[15] плоти человѣчи в сонме семъ, иже изыдеть предъ ними и въведеть в землю, еюже даеши имъ, да не боудеть сонмъ Господень яко овца, не имоуще пастыря». И рече Господь: «поими себѣ Іисуса, сына Наввина, человѣка, иже имать в себѣ духъ, и да възложиши руцѣ свои нань и поставиши его предъ[16] Елиазаромъ священникомъ и да заповѣсть емоу предо всѣмъ сонмомъ и даси отъ славы своея нань, яко да послоушають его вси сынове Израилеви и да вопрошаютъ[г] его суда явлениемъ предо Господемъ, реченіемъ его изыдутъ и внидоутъ самъ и весь сонмъ сыновъ Израилевыхъ». И сътвори Моисей, якоже повелѣ ему Господь.

---

[1] поклонитися В. [2] возваша В. Т. [3] братію В. Т. [4] сыновъ *нѣтъ* В. [5] Иізраилевымъ В. [6] предста В. [7] оцѣсти Т. [8] Саломль В. Т. [9] Симоновыхъ В. [10] *словъ* и едина тысяща *нѣтъ* В. [11] сына *нѣтъ* В. Т. [12] Іисуса Наввина В.; и Исуса Наввина Т. [13] юже В. Т. [14] мене В. Т. [15] всякой В. [16] предъ лицемъ В.

[а] *ркп.* о *въ слогъ* ро *вставлено сверху позднѣе.* [б] *вставка по* В. Т. [в] *къ слову* мя *на полѣ стоитъ поправка:* мене. [г] о *въ слогъ* во *выправлено изъ* ъ.

О войнѣ на Мадиямы[1]. **И** рече Господь к Моисію: «мьсти месть отъ сыновъ Израилевыхъ отъ Мадианиты и потомъ преложися[2] к людемъ своимъ». И пусти дванадесятъ тысящь, по тысящи отъ племени, и Θиниосъ, сынъ Елиазаровъ, взя сосуды святыя в руку и трубы знаменныя и ополчишася на Мадияма[a] и избиша мужескъ полъ и царя Мадия||мля и л. 81 об.
рекомыхъ царей 5[3] Мадиямлихъ и волъхва Валама, сына Воорова, оубиша оружиемъ. И бысть множество плѣна, еже плениша мужие воиньстіи: овець 7 сотъ тысящь и 5 тысящь и 600, а воловъ шесть сотъ тысящь и двѣ тысящи, а душь человѣчьскыхъ отъ женьска полу, яже бяше не присовокуплена мужу, 30 тысящь и двѣ тысящи, а елици присовокуплени моужеви женьскый полъ повелѣ Моисий избити, занеже тии быша вина сыновомъ Израилевымъ совращению, по словеси Валамлю, Веельѳегора ради, и бысть вредъ въ сонмѣ Господни. И бысть дань Господоу отъ овець 770 и 5, а воловъ 6 сотъ, а душь человѣчьскыхъ 32, оучастие Господоу злата 6635 сиклъ[4].

О согрѣшении[6] **женѣ отъ моужа. И** рече Господь к Моисею: «мужь, емуже аще преступить жена[5] и боудеть кто с нею и оутаиться отъ очію его и боудетъ ему ревность к ней и послуха не боудеть, да приведеть той мужь жену свою къ иерею и да принесеть даръ за ню[6] десятоую часть спуда мукы ячменны и да не влиеть в ню масла и да не възложить на ню бѣлаго ѳимиана, жертва оубо ревноваиіа есть и памяти поминающихъ грѣхъ. И да приве-
||детъ ю[7] іерей[8] и поставить ю предъ Господемъ и възметь водоу святую в сосудѣ глиннѣ и л. 82
възметъ перьсть отъ сущаа земля въ Сѣни Свѣдѣніа, да всыплеть в водоу и да поставить іерей[8] тоую женоу предъ Господемъ и да открыеть главу женѣ и дасть ей в роуцѣ жертвоу памяти и ревноваиіа, а в роуцѣ іерею[9] да боудетъ вода обличеніа. И заклинаеть[10] ея іерей и речеть: «аще не бысть никто же с тобою, чиста буди отъ воды обличеніа заклинаемыя, аще ли престоупила еси и бысть кто с тобою кромѣ моужа твоего»—и да закленетъ ю іерей клятвами страшными и речеть—«и дасть тя[11] Господь в ротоу и клятву среди людей твоихъ, и внегда дасть Господь стегно твое отпадше и чрево твое отпадше и отекше, и да внидетъ сіа вода заклинаемаа въ чрево твое и надметъ оутробоу твою и отпадетъ стегно твое». И отвѣщаеть жена: «боуди тако». И да впишетъ іерей[8] клятвы сія въ книги и да омочить въ водѣ обличеніа и да напоитъ жену водою обличеніа и да възметь іерѣй[8] отъ роуку еа жертвоу ревности и да принесеть и възложитъ на жертвеникъ предъ Господемъ и да възметь іерей горъстію приношение памяти и да со||жжетъ на жертвеници, по семъ же напоитъ жену водою л. 82 об.
обличеніа: и аще есть осквернена—и вода проклятаа надметъ чрево ея и да отпаднеть[12] стегно ея и боудетъ въ проклятие в людехъ[13] своихъ; аще ли же боудетъ чиста—и да родить сына». Сій законъ ревноваиіа. **И** рече Господь к Моисею: «заповѣжь людемъ: егда взыдоутъ в землю обѣтованную, три грады [да][в] сътворятъ себѣ обону страну Іердана, а три в земли Ханаони: да боудетъ всякому оубийци, аще оубиетъ друга своего не враждоуа на него преже вчерашнего дни или третіаго, но иже аще сечеть древо со другомъ си и сѣкоущу ему поползнеться рука ему, или спадеть секира с топорища и оулучить дроуга емоу и оумреть, сий да бѣжить

---

[1] Мадіама .В. [2] приложися В. [3] 5 царей *вм.* царей 5 В. Т. [4] сикловъ В.; сиклонъ Т. [5] жена его В. Т. [6] нею В. [7] ю *нѣтъ* В. [8] ерей В. [9] ерею В. [10] закленеть В. Т. [11] тя *нѣтъ* В. [12] отпадеть В. Т. [13] проклятіи людехъ *вм.* проклятие в людехъ В.

[a] а *выправлено изъ* ы. [б] *конечное* и *вставлено сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ позднею рукою.* [в] *вставка по* В. Т.

въ единъ отъ градовъ сихъ и да не оумреть и да живетъ тоу, дондеже оумреть архиерей великий[1], и тогда изыдетъ в землю свою; аще ли изыдетъ преже смерти архиереа и обрѣтъ его южика оубиенаго и оубиеть оубийцоу, грѣха не имать».

Глава 27. О[тъ][a] Второзакония[2], отъ пятыя книги[3], о[4] 10 словехъ[5] писанныхъ на скрижалехъ. 1. Азъ есмь Господь Богъ твой, изведый тя отъ земля Египетьски
л. 83 и отъ дому работы, не будоутъ тебѣ[6] бози инии ра||звѣ мене. 2[7]. **Н**е сътвориши себѣ идола, ни всякаго же подобіа, елика соуть на небеси горѣ и елико на земли долѣ и елико въ водахъ подъ землею, не поклонишися имъ, ниже послоужиши имъ, яко азъ есмь Господь Богъ твой, Богъ ревнивъ, отдаа грѣхы на чада[8] до третьяго рода и четвертаго ненавидящимъ мене и творя милость в тысящахъ[9] любящимъ мене и творящимъ повелѣние мое. 3. **Н**е приимеши имя Господа Бога твоего на суе, сирѣчь не кленися въ лжю, не очиститъ бо Господь приемлющихъ имя его на соуе. 4. **П**омни[10] день соуботный и освящайте его; 6 день дѣлай и[6] сътвориши вся дѣла твоя, день же 7, субота, Господу твоему: не твориши[11] вонь всякого дѣла ты и сынъ и дщи твоя и рабъ и раба и волъ и оселъ твой и пришлець, живый оу тебе. 5. **Ч**ти отца твоего и матерь твою, да благо тебѣ боудеть и будеши долголѣтенъ на земли. 6. **Н**е оубиеши. 7. **П**релюбы не сътвориши. 8. **Н**е оукрадеши. 9. **Н**е лжесвидѣтельствуеши на ближняго своего. 10. **Н**е похощеши женѣ ближняго своего, ни селоу его, ни рабу его, ни рабѣ, ни осляти, ни всякомоу животу его, ни елико[в][12] же ближняго твоего соуть.
л. 83 об. || **С**и[13] заповѣда Господь Богъ сыновомъ Израилевымъ: «Слыши, Израилю, Господь Богъ твой Господь единъ есть и възлюбиши Господа Бога твоего отъ всего оума своего[14] и отъ всея душа своеа и отъ всеа крѣпости своея и ближняго своего[15] яко самъ себе. И да наоучиши симъ сыны своа и[16] в дому и на поути и напиши а на празѣ храмины своея и на вратѣхъ своихъ и аще съблюдеши заповѣди его и благо ти боудеть, аще ли ни, гладомъ оуморитъ тя и зло сътворить ти[17], иже пита тя манною в поустыни и не оувидѣша[г] отцы твои. **И** да повѣдятъ[18] тебѣ, яко не о[19] хлѣбе точію живъ боудетъ человѣкъ, но о всякомъ глаголѣ, исходяшимъ изъ оустъ Божиихъ; и се 40 лѣтъ ризы твоа не растлѣсте на тебѣ, нозѣ твои не оуязвистеся».

Яко кромѣ Іерусалима не жрети. «**Б**люди же[20] себе самъ, да не приносиши всесъжженіа своего въ всякомъ мѣсте, яможе аще идеши, но в мѣсте, еже избереть Господь Богъ твой себѣ, въ единомъ отъ градовъ своихъ, призвати имя его ту, тамо да приносиши всежженіе твое. **А**ще въстанеть пророкъ или видѣ[21] соніа и сътворитъ чюдеса и речеть: «идемъ и послоужимъ богомъ инѣмъ», не послушай его; искушаа тя Господь попусти, оувѣдѣти,
л. 84 аще любиши Господа Бога твоего; про||рокъ же той да оумреть. **И** аще речеть братъ твой или сынъ или дщи или другъ: «идемъ, да послоужимъ богомъ инѣмъ», не послоушай его, ни пощади[22], но възвѣсти о немъ, и роука твоа буди на немъ въ первыхъ побити и и[23] рукы всѣхъ людей послѣ же побиютъ[24] его камениемъ. **И** аще оуслышиши въ единомъ отъ

---

[1] великія В. [2] втораго закона *вм.* второзакония В. [3] *до сихъ поръ вязь* Т. [4] отъ *вм.* о В. [5] словецъ *вм.* словехъ В. [6] тебѣ *нѣтъ* В. Т. [7] 2 *киноварное* В. [8] чадо Т. [9] тысущахъ В. [10] Помните В. [11] сотвориши В. Т. [12] елика В. Т. [13] Сиі В. [14] твоего *вм.* своего В. [15] своего *нѣтъ* В. [16] и *нѣтъ* В. [17] тя *вм.* ти В. [18] повѣда повѣдятъ В. Т. [19] о *нѣтъ* В. [20] же *нѣтъ* В. [21] видя В. Т. [22] пощадѣ В. Т. [23] и *нѣтъ* В. [24] и побиютъ В. Т.

[а] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [б] *ркп.* и *написано дважды.* [в] *слогъ* ко *вставленъ сверху той же рукой.* [г] *надъ* -и- *позднѣе поставлено* ѣ.

градовъ, яко изыдоша моужіе безаконнии отъ нихъ и прельстиша ихъ глаголюще: «идемъ, да послоужимъ богомъ инѣмъ», и обыщеши, яко истинно есть, избиеши вся мечемъ и плѣнъ его съжжеши на распоути[1] предъ Господемъ и градъ запалиши огнемъ и боудетъ поустъ в вѣкы, яко да отвратить Господь гнѣвъ свой и дасть ти милость. **А**ще сътвориши 7 лѣтъ[а], да оставиши весь долгъ твой ближнемоу твоемоу. **П**росящемоу оу тебѣ дай, елико въспросить. **Б**люди себе опасно, да не боудетъ глаголъ[2] съкровенъ безаконіа въ сердци твоемъ, яко близъ есть лѣто 7-е отпушеніа долгомъ, и сего ради не даси[3] емоу и възпиеть на тя к Господоу и боудетъ ти грѣхъ великъ; аще же даси емоу и сего ради благословитъ тя Господь Богъ въ всѣхъ дѣлехъ твоихъ. **А**ще продастъ ся тебѣ братъ твой, да работаеть тебѣ шесть лѣтъ, а въ 7-е да отпоустится [ему, да][б] даси емоу ото всего, а не тща отпоустиши. Аще ли || глаголетъ л. 84 об.
тебѣ: «не отоиду отъ тебе», да провертиши ему оухо и будетъ ти рабъ в вѣкы. **И** пасху сътвориши въ единомъ отъ градовъ, идѣже избереть Господь, а не въ всякомъ градѣ. Шесть дний да яси опрѣснокы, въ 7 же день исходный—празникъ Господеви. И по семъ сочтеши 7 недѣль и сътвориши праздникъ пятдесятный и праздникъ коущный и да сътвориши себѣ[4] 7 денъ, егда вкоушаеши отъ гумна. И въ три сия праздникы в лѣта[5] всякъ моужескый полъ да не явится тощъ предъ Господемъ Богомъ. И поставиши въ градѣхъ соудия и книгчиа, да соудятъ праведно и да не оустыдятся лица и да не възмоуть мьзды, мзда бо ослепляеть очи и[в 6] моудрымъ. Моужь или жена аще послоужить и поклонится богомъ инѣмъ, предъ треми послоухи побийте и[в 7] камениемъ; и да не оумираетъ предъ единемъ: прьвѣе руки възложать на немъ послухи и тогда вси людіе. **А**ще поставиши себѣ князя, да напишетъ себѣ вторый законъ, іерей и левитъ да чтетъ ему вся дни живота его и да не уклонится ни на десно ни на лево. И да не взыщеши[8] волъхвовъ, и сына и дщери своея не обавай[9] и не смотри[10] кобования и не въпрошай[11] мертвыхъ волъхвованій[12] и да не прогнѣ||ваеши Господа Бога своего». л. 85
И рече Господь къ мнѣ, сирѣчь къ Моисѣю: «прямо[г] вся[13], елико еси глаголалъ. Пророка въставлю вамъ отъ среды братіа вашеа, яко и тебе, и вдамъ слово свое въ оуста его и глаголеть имъ, якоже заповѣдахъ емоу; человѣкъ же[14], иже не послоушаеть, елико глаголеть пророкъ въ имя мое, азъ отмщю отъ него и потребиться душа та отъ людей своихъ». Да не боудетъ послухъ единъ на человѣка, но при оустехъ двою праведнику или трею станеть всякъ глаголъ. Аще ли станетъ послухъ неправеденъ единъ на человѣка, да станета[15] предъ Господемъ и предъ іереи и предъ соудиами и да изыщутъ зѣло и еже послоушествова неправду и да сътворять ему, якоже онъ слоукова на брата своего, и да извержете зло отъ васъ самѣхъ, да и прочии слышавше оубоятся и не приложатъ ктому сътворити се; да не пощадитъ его око твое: **Д**уша въ душа мѣсто, око[16] въ ока мѣсто, зоубъ въ зуба мѣсто, рука в рукы мѣсто, нога в ногы мѣсто. Аще[д 17] ли изыдеши на брань къ врагомъ, да не оубоишися ихъ, и глаголеть іерей к людемъ: послоушайте и не оубойтеся вы и да не ослабѣеть сердце ваше, ни исчезайте ни оуклонитеся[18] отъ лица ихъ[19], яко Богъ вашь предъ вами идый повоевати врагъ вашихъ

---

[1] распутіи В. Т. [2] г҃лсъ *вм.* г҃лъ В. [3] дасть *вм.* даси В. [4] себѣ *нѣтъ* В. [5] лѣте *вм.* лѣта В.; лѣтѣ Т. [6] и *нѣтъ* В. [7] и *нѣтъ* В. Т. [8] взыщетъ В. [9] обавай огнемъ В. Т. [10] смотряй В. Т. [11] прошай *вм.* въпрошай В. [12] волъхвованія В. [13] все В. Т. [14] же *нѣтъ* В. [15] станетъ В. [16] ока В. [17] А *киноварное* В. Т. [18] уклонѧтесѧ В. [19] вашего *вм.* ихъ В.

[а] *ср. Библ. Второз. гл. 14,29—15,1:* ...благословить тя Господь Богъ твой во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ, яже аще сотвориши. Въ седмое лѣто да.... [б] *вставка по* В. Т. [в] и *вставлено сверху.* [г] право *Библ., Второз. 18,* 17. [д] *начальная буква писана позже, повидимому, вмѣсто предполагавшейся киноварной.*

л. 85 об. и спасти васъ. || Человѣкъ же страшливъ и слабъ сердцемъ да не исходитъ на брань, но да възвратится в домъ свой и[1] да не оустрашитъ сердце брата своего яко и свое. Аще[a 2] ли кто боудетъ повиненъ[3] грѣхоу смертному, повѣсите и на древѣ, да не премедлитъ тѣло его, но въ гробѣ погребите его в той день, яко проклятъ есть всякъ висяй на древѣ, да не осквернавите землю. Аще кто поиметъ жену и не обрящетъ ю дѣвою и аще боудетъ въ истину слово се, да изведоутъ ея предо враты отца ея и да побиють ю камениемъ. Аще ли боудетъ моужь лежа[4] съ женою моужатою, и побиете оба камениемъ[5]. И дѣвица обручена моужеви и понасилі ю моужь въ градѣ і не възопи дѣвица, побиете оба камениемъ; аще понасилить на поле и возопи и нѣсть избавляющаго, единаго мужа побийте[6], а дѣвицѣ нѣсть грѣха. Аще ли необроученую нужею понасилить, да дастъ моужь той отцу отроковица 50 дидрахмъ сребра и томоу будеть жена, понеже нужею понасили ю. Да не въходитъ Амонитинъ и Моавитянинъ въ храмъ Господень до десятаго племени. Аще же взаемъ даси брату своему, да не ростиши,
л. 86 аще ли чюжому даси, да ростиши. Аще[7] что || обѣщаеши Богови, да не оумедлиши въздати, да не боудетъ ти грѣха. Аще кто поиметь жену и живетъ с нею и яко обрѣте до нея срамное дѣло, да дастъ ей книги отпустныа и поустить ю отъ дому своего. Аще боудетъ человѣкъ оукрадъ душю отъ братіа своеа, отъ сыновъ Израилевыхъ, да оумреть тать таковый. И не оумроуть отцы за сыны, ни сынове за отца, кождо за свой грѣхъ оумретъ. Аще же боудетъ пря межю человѣкы и да не осоудятъ праваго, но повиннаго и дадоуть ему 40 ранъ и да не приложать. И да не обротаепи рта волу верьхущю. Аще оумретъ братъ, и поиметъ братъ его жену его и въставитъ сѣмя оумерьшаго; аще ли не въсхощетъ, да приведоуть его предъ старци града и сноха его да изоуеть сапогъ единъ отъ ногу его и да заплюеть[8] очи его и прозовется домъ его домъ изувенаго[9] сапогъ. И да не боудетъ мѣра мала въ вретищи твоемъ и велика в дому твоемъ, но да боудетъ мѣра права». И заповѣда Моисей всѣмъ людемъ, глаголя. И отвѣщавше рекоуть левите: «буди проклятъ всякъ творяй изваяно!» И вси людие тако же рекуть: «буди!» «Проклятъ, иже не чтеть отца и матерь, иже претворяеть[10] предѣлы подруга,
л. 86 об. прельщаай с пути и оукло||няяй соудъ сиротѣ и пришельцу и вдовици и лежай съ женою отца своего, сирѣчь[11] мащехою[12], и лежай с скотомъ всякимъ и лежай съ сестрою отца и матере и с тещею и приемляй мьздоу на оубозѣй души и вси си[13] да боудоуть прокляти, всякъ человѣкъ, иже не[б] пребоудеть въ словесѣхъ закона сего, боуди проклятъ. И аще сътворите вся заповѣди Бога вашего, приидоуть на тя вся благословеніа: благословенъ ты въ градѣ, благословенъ ты на селѣ, благословенъ плодъ оутробы твоеа и плодъ земля твоеа и скоты твоа, да отверзетъ Господь имѣние свое, небо дастъ дождь въ время и благословитъ Господь вся дѣла руку твоею и обладаеши ты странами многими, а тобою не обладаеть никто же. Аще ли не послоушаеши рѣчи Господа Бога твоего, приидоуть на тя вся клятвы сіа: проклятъ ты въ градѣ, проклятъ ты на селѣ, проклято племя оутробы твоеа и скотовъ, плодовъ[14] твоихъ, и побиетъ тя Господь неимѣниемъ и огнемъ и зимою и завѣстию и оубийствомъ и вѣтры тлѣнными и боудетъ небо надъ главою твоею мѣдено и земля подъ тобою желѣзна и

---

[1] и *нѣтъ* В. Т. [2] А *киноварное* В. Т. [3] повиненъ боудетъ *вм.* боудетъ повиненъ В. Т. [4] лжа В. [5] камениемъ оба *вм.* оба камениемъ В. Т. [6] побиете В. Т. [7] Аще ли В. [8] заплюютъ В. Т. [9] изувенія то *вм.* изувенаго В. [10] предваряетъ *вм.* претворяеть В. [11] сіирѣчь В. [12] мачехою В. [13] сіи В. Т. [14] и плодовъ В. Т.

[a] *буква* А *вставлена позднѣе: была опущена для киновари.* [б] *ркп. сначала* не *было написано дважды но по томъ одно вытерто.*

вмѣсто дожда дасть Господь прахъ и персть || снидетъ съ небеси на тя и дастъ тя Господь л. 87
на изсѣчение предъ врагы твоими и поутемъ взыдеши к нимъ, а семью пробигнеши [a 1] и боудеши разсѣянъ въ всѣхъ царствахъ земныхъ и боудоутъ [2] телеса ваша в разхищение птицамъ и звѣремъ и побиетъ тя вредомъ Египетьскымъ в седалехъ крастами, яко не мощно исцѣлити, и побиеть тя Господь [3] изумлениемъ и невѣдѣниемъ и оужастію и шествуеши яко [4] слѣпъ и в полоудне не обрѣтаа поути и послужиши врагомъ своимъ, яже поустить Господь на тя съ гладомъ и жаждею и наготою и възложать жежель желѣзенъ на выю твою и наведетъ Господь на тя страноу языкъ безсрамныхъ лицемъ, яко рожение орле свирѣпо, иже не почюдиться лицу старчю [5], ни юнна помилоуетъ, и пленятъ все имѣние твое и снѣси плодъ оутробы твоея, плодъ сыновъ и дщерей [6] твоихъ глада ради своего, и възревнуеши брату своему, аще оузриши оу него в пазусѣ ото оставшихъ чадъ и въпросиши еже дати тебѣ изъясти отъ плотей ихъ и останете в малѣ числѣ, вмѣсто иже бѣсте яко звѣзды небесныа, и разсыплетъ тя Господь въ всѣхъ странахъ и тамо [7] не обрящеши покоя, но дасть ти Господь сердце горюще || и очи л. 87 об.
скудѣлнѣ, изсохшю [8] душю и будетъ житие висяще предъ очима твоима и оубоишися въ дни и в нощи и вечеръ, и заоутро речеши како быти вечеру и вечеръ речеши како быти заоутро, отъ боязни сердца твоего. И боудетъ [9], яко приидоутъ на тя вся словеса си благословенiа и клятвы, юже дахъ предъ лицемъ твоимъ, и въ сердци своемъ приимеши въ всѣхъ странахъ, яможе тя расточить Господь Богъ твой, и обратишися къ Господоу Богоу твоему отъ всего сердца твоего и отъ всеа душа твоеа и оцѣститъ [10] грѣхи твоа и паки соберетъ тя отто всѣхъ странъ в землю благую, юже прияша отци твои, яко заповѣдь, юже азъ заповѣдаю тебѣ днесь, нѣсть тяжка, ни [11] далече есть отъ тебе, нѣсть на небеси, да речеши: «кто взыдетъ отъ насъ на небо и принесетъ ю к намъ, да сътворимъ ю?» ни обону страну моря есть, да речеши: «кто придетъ тамо и принесетъ ю к намъ и слышавше сътворимъ ю?» близъ [12] ти глаголъ есть: и въ оустѣхъ твоихъ зѣло и въ сердци твоемъ и в рукоу твоею творити е. И се дахъ предъ лицемъ твоимъ день и смерть и жизнь, благо и зло, аще послушаеши заповѣди Господа Бога и съхраниши вся оправданiа его». И глагола Моусей || вся словеса пѣсни сеа даждь и л. 88
до конца всему сонму: «Вонми небо и възглаголю и да слышитъ земля оустъ [б]!»

О благословении Израиля Моусеомъ. Се есть благословенiе, еже благослови Моусей Гл. XXXIII
человѣкъ Божiй Iзраиля преже скончанiа своего и рече: «Господь отъ Синаа прииде и явися намъ отъ Сира [13] и приспѣ отъ горы Фараня [14] со тмами аггелъ, Кадисъ одесноую его и аггели с нимъ [в] и пощадѣ люди своа и вся освященныя подъ руками своими и сiи иже подъ тобою соуть». И приятъ словеса закона его, иже заповѣда намъ Моисей в наслѣдiе сыновомъ Израилевымъ. **И** [15] Рувиму рече: «да живетъ Рувимъ и будетъ [16] многъ числомъ». **I**юде рече: «послоушай, Господи, гласа Iюдина и вниди оубо в люди его и руцѣ его исполни емоу и помощь отъ врагъ ему боудеши». **И** Левгии рече: «дадите Левгiи страшливыя законъ и истинну его [17]

---

[1] пробѣгнеши В. Т. [2] боудетъ В. [3] Господь вредомъ Египетскимъ В. [4] якоже В. Т. [5] старцю В. [6] к дщерей *вм.* дщерей В. [7] та *вм.* тамо В. [8] и изсохшю В. Т. [9] будутъ В. [10] оцыститъ В. [11] и *вм.* ни В. [12] и близъ В. [13] Сiпра В. Т. [14] Фараоня. [15] И *не киноварное* В. [16] да будетъ В. Т. [17] его *нѣтъ* В.

[а] *ср. Библ., Второз. 28,25*: путемъ единѣмъ изыдеши къ нимъ и седмiю пути побѣжиши отъ лица ихъ. [б] устъ моихъ *Библ., Второз. 32,1.* [в] *ср. Библ. Остр., Втор. 33*: и приспѣ отъ горы Фараня и пріиде со тмами святыхъ одесную его огнь закону имъ; *Библ. рус. и церк-слав.*: и приспѣ отъ горы Фарани и пріиде со тмами святыхъ, одесную его аггели съ нимъ.

мужю преправдивоу, егоже искушаху искушении и[а 1] оболгаша его оу воды Прерѣканіа, глаголяй отцу своему и матери своей: не вѣдяхъ тебе, и братіа своея не позна и сыновъ своихъ не оувѣдѣ; сей съхрани словеса твоя и законъ твой, повѣдятъ оправданіа твоя Іяковѣ[б 2] и законъ твой Израилю, возложатъ ѳимиянъ на огнь кадила твоего и всесъжженіе на олтарь
л. 88 об. твой; благослови, Господи, крѣпость его || и дѣла роукъ его приими, порази чресла въставшихъ нань врагъ его и да не въстаноутъ». **И** Веньяминоу рече: «възлюбленный Господемъ, веселися[3], оуповай и Богъ окрилитъ тя и вся дни посреди труда своего почий[4]» **І**осиѳѣ рече: «съ благословениемъ Господнимъ земля его отъ кругъ небесныхъ и отъ росы и отъ бездныхъ[5] источникъ из долу по вся часы плодныя[6] и съ врать солнечныхъ и отъ верха источникъ приснотекущихъ. И десятины явившемоуся в коупѣнѣ да боудоутъ надъ главою Іосиѳу и надъ верхомъ его, понеже старѣйшина бѣ братиамъ и прославленъ въ братии. Сіа тмы Ефремовы и се тысяща Монасѣины!» **И** Семиону рече: «яко турови доброта и рози его и инорога[7] рози его, тѣми страны прободаеть до конца[8] земля». Заоулону рече: «възвеселися Заоулонъ[9] въ исходѣ твоемъ!». **И**сахароу рече: «в домѣхъ твоихъ страны потреби и[10] призовоуть[11] тя, положите[12] жертвоу правдѣ[в], яко богатьство морьское въздои тя и стяженіе[13] живоущихъ въ краи[14] моря. **И** Гаду рече: «благословенъ разъяряся Гадъ, яко левъ почи,
л. 89 сокроуши мышца княземъ и видѣ начаткы его, яко тамо раздѣлися земля князей, изъ || бранъ старѣйшина людемъ, правдоу[15] сътвори Господь и соудъ свой съ Израилемъ». **И** Даноу рече: «Данъ, скименъ львовъ, искочить[16] отъ Васана». **И** Неѳталимоу рече: «Неѳталимъ изобилие приятъ ихъ и насытися благословеніа отъ Господа, море и югъ преидеть[17]». **И** Асиру рече: «благословенъ отъ чадъ Асиръ и боудеть приятъ братіи своей, омочить в масло ногу свою, желѣзо и мѣдь сапогъ его боудеть, яко день твой[г] крѣпость твоа, нѣсть яко Богъ Израилевъ владѣеть небеса силою своею, лѣпы твердѣли[д] и покрова Божіа и зачатка и подъ крѣпостию мышца присносоущю[18] и отженеть отъ лица твоего врагы твоа, глаголя: потреблю и отриноу, и вселиться Израилъ оуповаа единъ на земли, исполнь виномъ и пшеницею, небо ему обилно росою и земля плодъ дастъ и заступаеть помощь твою[19] и оружие и хвала твоа тебѣ и солжютъ тебѣ врази твои, ты же на выю ихъ наступиши».

О преставлені[и][е] Моісіовѣ. Взыде же Моисей ото Арафоѳа Моавля на гороу Аваѳъ, на верхъ Фазга, еже есть прямо Ериху[20], и показа[21] Господь землю Галадовоу до Дана и всю землю Неѳталимлю, Ефремовоу и Манасиину и всю землю Іюдиноу до моря послѣдняго и
л. 89 об. поустыню и окрестъ || наа села Иерихона, града ѳиническаго, до Сигора. И рече Господь къ Моисию: «се земля, юже обѣщахъ Аврааму, Исаакоу, Іаковоу, племени вашемоу дамь ю, смотри очима твоима, тамо же[22] не внидеши». И скончася Моисей рабъ Господень в земли Моавли словомъ Господнимъ. И погрѣбоша[23] и в земли въ Енге Моавли близь домоу Фого-

---

[1] и *нѣтъ* В. Т. [2] во Іяковѣ В. [3] вселися В. [4] почи В. Т. [5] бездны ихъ В. [6] плодныя *нѣтъ* В. [7] иннорога *вм.* и инорога В. [8] конець *вм.* конца В. Т. [9] Заоулоне В. [10] потребніи *вм.* потреби и В. [11] призоветь В. [12] положи В. [13] стяжаніе В. Т. [14] воскрай *вм.* въ краи В. Т. [15] правдоу же В. [16] искочеть В. [17] пріидеть В. [18] присносоущну В. [19] твоя В. Т. [20] Ерихону В. [21] показа ему В. Т. [22] а тамо *вм.* тамо же В. Т. [23] потребиша *вм.* погребоша В.

[а] и *вставлено сверху позднѣе.* [б] Іакову *Остр. Библ.* [в] *ср. рус. Библ. 33*,18—19: О Завулонѣ сказалъ: веселись, Завулонъ, въ путяхъ твоихъ, и Иссахаръ, въ шатрахъ твоихъ. Созываютъ они народъ на гору, тамъ закалаютъ законныя жертвы... *Въ церк.-слав. переводѣ вм.* Созываютъ... закалаютъ *читается:* языки потребятъ: и призовете тамо, и пожрете тамо, *а въ Острожской:* Страны на гору и призовутъ и положатъ... [г] твой *выправлено изъ* сътвори. [д] великолѣпый въ твердилѣ *вм.* лѣпы твердѣли *Остр. Библ.* [е] *въ скобкахъ изъ* В. Т.

рава[1]. И не свѣдѣ никто же скончаніа его дажде и до нынешняго[2] дне. Бѣ же емоу лѣтъ 100 и 20, внегда скончася, и не отемнѣсте очи емоу. И плакашеся сынове Израилеви Моисея 30 дни въ Раѳфѣ[3] Моавли близь Ериха оу Ердана. Ісусъ же сынъ Наввинъ исполнися духа смыслена, възложившю Моисею руцѣ нань, и послоушаша его сынове Израилеви. И не въста пророкъ въ Израили, якоже Моисей, егоже позна Господь в лице, егоже посла Господь сътворити знаменіа и чюдеса в земли Египетьстей предъ Фараономъ и слоугами его и всей земли, чюдеса велика и всю рукоу силноую, еже сътвори Моисей предо всѣмъ Израилемъ.

О ѳилосоѳ[і]и[a] Раздѣляеть же ся философоѳіа въ зрителное и дѣятелное; зрителное же въ богословное и въ естьственое и в наоученное; дѣятелное же въ обычайное и в домо-
|| строительное же и градное.. л. 90

Глава 28. Избрано отъ книги Ісуса Наввина, иже введе[4] Израиля в землю обѣтованную. И бысть по скончании Моисіа раба Господня и рече Господь къ Ісусоу сыну[5] Наввиноу, слоузѣ Моисѣевоу, глаголя: «Моисий рабъ мой кончася[6]: нынѣ оубо въставъ преиди Иердань сей и вси Израильтестии людие в землю, юже азъ даю имъ; до рѣки великіа Еѳрата и до моря послѣдняго, еже отъ запада солнца, боудоуть предѣли ваши и не съпротивиться вамъ[7] человѣкъ[6] въ вся дни живота вашего и[8] якоже бѣхъ съ Моисеомъ, тако боудоу и с тобою и да не отстоупятъ отъ усть твоихъ книги закона сего». И заповѣда Ісусъ людемъ: «оуготовайте брашно, яко еще три дни—прейдете Іерданъ и приимете землю, еюже кляться Богъ отцемъ вашимъ».

О соглядании земля и о Раавѣ[в 9]**. И** поусти Ісусъ отъ Сатина два юноши съглядати землю Ерихоньскоую. И влѣзоста юноши в домъ жены блоудница, ейже имя Раавъ. И повѣдаша царю Ерихоньскому: и посла к ней, еже извести моужи, она же рече, яко «в соумракъ, егда затворяхоу граду врата, излѣзоша моужие и не вѣмъ, камо идоша; поженете въслѣдъ ихъ». Она же съкры ихъ въ поздерии[10] лняне, еже бяше съвокоуплено на клети. И вълѣзши к нимъ глагола имъ: || «кленита[11] ми ся Богомъ вашимъ: якоже сътворю[12] л. 90 об. милость вамъ и вы сътворите милость в домоу отца моего и матере моеа и братіи и сестръ и все елико есть ихъ, избавите[13] душоу мою отъ смерти». И рекоша мужие: «душа наша вмѣсто васъ есть на смерть!» И свѣсі а по стенѣ града. И повелѣша ей моужіе привязати юже черьвлено[14] на вратѣхъ домоу въ знамение[15] и отъидоша и съкрышася в горѣ 3 дни. И приидоша къ Ісусоу и повѣдаша емоу слоучившееся.

О пришествіи[16] **Іердана и о Еріхоне. И** заоутро Ісусъ и вси людие въздвигошася отъ Сатинъ и приидоша до Иердана. И якоже влѣзоша[17] иереи, въздвизающе[18] Ковчегъ Завѣта Господня, и въ Іердани ноги ихъ омочишася въ малѣ, Іерданъ же раздѣлися и сташа воды текоущіа и Ковчегъ Завѣта Господня и вси людіе перехожахоу по соуху, и егда изыдоша, потече вода на мѣсто свое.

---

[1] Фогорова В. [2] днешняго *вм.* нынешняго В. Т. [3] Рафоѳѣ В. Т. [4] введеть В. [5] сыну *нѣтъ* В. Т. [6] скончася В. Т. [7] вамъ *нѣтъ* В. [8] и *нѣтъ* В. [9] араве *вм.* раавѣ В. [10] паздеріи В. [11] клените В. Т. [12] сотворити В. [13] избавить В. [14] черьвлену В. [15] знаменіи В. [16] прешествіи Т. [17] и влѣзоша В. [18] воздвизающеи В.

[a] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [б] *ркп. слово* человѣкъ *стоитъ на полѣ.* [в] *за исключеніемъ начала этого заголовка* О согля- *прочее помѣщено на нижнемъ полѣ.*

О обрѣзаніи сыновъ Иізраилевъ, еже дастъ Господь второе Ісусу законъ обрѣзаніа по пришествіи Іердана. Егда же Израиль изыде изъ Египта и препочи в поустыни Магдарийстей лѣтъ 42 и сего ради преста обрѣзание в та лѣта и елици с ними-
л. 91 изыдоша воини и присталци пребыша необрѣзани, такоже и ели||ци в та лѣта родившася отъ нихъ необрѣзани соуще, такоже и фасху тогда не съвершахоу, елици же разгнѣваша Господа прерѣканиемъ, имже[1] не повелѣ Господь внити в землю обѣтованноую, но вси в поустыни изомроша, развѣ Исуса и Халева, и сего ради дасть Господь второе законъ и[2] обрѣзанію[3] Исоусу: повелѣ емоу сътворити ножа отъ камене жестокаго, несѣкомаго и тѣмъ обрѣзати сыны Израилевы. Егда же обрѣзани быша вси сынове Израілеви, препочиша в полъцѣ, дондеже исцѣлѣша, и въздвигшеся и сташа в Галъгалехъ и сътвориша фасхоу в четвертый на десятъ мѣсяца с вечера на западъ Иерихоноу, обоноу страноу Іердана. І адоша ото пшеница земля опрѣсноки и в той день оскудѣ манна, яко ядоша ото пшеница земля, и в то лѣто въздѣлаша села Θиническаа. И егда бысть Исусъ оу Ерихона и възрѣвъ очима своима и видѣ человѣка стояща прямо ему і оружие обнажено в роуцѣ его и рече ему Ісусъ: «нашь ли еси[4] или отъ соупостатъ нашихъ?» И рече ему: «азъ[5] архистратигъ силы Господня, нынѣ приидохъ». Ісоусъ же падъ на нозѣ его ниць и рече: «владыко, что
л. 91 об. повелѣваеши своемоу рабоу[6]?» Рече же архистратигъ силы Господня: «изуй са||погъ ногу своею, мѣсто бо, на немже ты стоиши, земля свята есть». И сътвори Ісусъ тако.

[О взятіи Иерихона][а]. Иерихонъ же огражень и нихто же отъ него исхожаше, нихто же смѣяше приближитися к немоу въоруженъ желѣзомъ, занеже градъ съдѣланъ бѣ отъ камене магнита и привлачаше к себѣ въоруженыхъ. И рече Господь къ Ісусоу: «се азъ предаю вамъ градъ Иерихонъ и царя его». Въ 7-й же день въсташа въ востаніе оутрени, обыдоша градъ седмижды, седмь иже[6] въ ошествіе 7-е[в 7] въструбиша іереи троубами. И рече Ісусъ къ людемъ: «кликните, предалъ бо есть Господь вамъ градъ и боудетъ все, еже в немъ, Господеви силъ, развѣ Раавъ блоудница, пощадите ю, злато же и сребро и мѣдь и желѣзо свято да боудетъ Господеви, въ сокровище Господне вънесеться[8]». И якоже сътвориша тако, и падоша стѣны града и прияша градъ. И нарекоша все, еже въ градѣ отъ мужеска полоу и до женьска, отъ юноши и до старца, отъ говяда и до овчяте и до осляте все подъ мечь. Раавъ же изведоша и весь родъ ея, а градъ запалиша огнемъ.

О крадвѣ Ахара. И прегрѣшиша сынове Израилеви прегрѣшеніе велико, взяша отъ
л. 92 нарока Господня[9]: оутаи Ахаръ, сынъ Хаміань, сына Замъвриина, сына За||харьина, отъ племени Іюдина, отъ нарока Господня. Разгнѣвася[10] Господь яростію на сыны Израилевы. И посла Исоусъ[11] отъ Ерихона въ Гай мужей до трею тысящь, яко мало тамо есть людей, да повоюють градъ. И оубиша отъ нихъ мужеи[г 12] Гайстии 30 и 6 мужей и отогнаша я. И оужасеся сердце людей и бысть яко вода. И растерза Ісусъ ризы своа и паде ниць предъ Господемъ до вечера и старци Израилеви и всыпаша персть на главы своя. И рече Господь къ Ісусоу: «въстани, съгрѣшиша людіе, оукрадоша[д 13] отъ нарока и не възмогоутъ стати предъ

---

[1] иже *вм.* имже В. [2] и *нѣтъ* В. Т. [3] обрѣзанія В. Т. [4] есть *вм.* еси В. [5] ему: «азъ *нѣтъ* В. [6] рабоу своемоу *вм.* своемоу рабоу В. [7] 7-е *нѣтъ* В. Т. [8] вселится *вм.* вънесеться В. [9] Господня и разгнѣвася В. [10] и разгнѣвася В. Т. [11] Господь *вм.* Исоусъ В. [12] мужіе Т. [13] оукрадоше Т.

[а] *заголовокъ взятъ изъ* В. Т; *опущена была въ* Б. *сначала (для киновари) и начальная буква слѣдующаго слова, но потомъ вписана чернилами; заголовокъ могъ быть вписанъ на верхнемъ полѣ, но при переплетѣ рукописи это поле почти совсѣмъ срѣзано.* [б] *можетъ быть вм.* седмыи же? [в] 7-е *вставлено сверху.* [г] *ркп.* мужене [д] *конечное* а *выправлено изъ* е.

лицемъ врагъ своихъ. Въставъ освяти люди. Се глаголеть Господь Богъ: не възможете стати предъ врагы вашими, дондеже не[1] измете отъ себе сами нарока». И обличися племя Іюдино и приведеся домъ его по мужемъ и обличися Ахаръ, сынъ Хаміань. И отвѣща Ісусъ Ахароу: «исповѣждь ми, что еси[2] сътворилъ?» И отвѣща Ахаръ Ісусоу рече: «по истиннѣ съгрѣшихъ предъ Господемъ Богомъ Израилевымъ: видѣхъ въ плѣне перьстень красенъ и двѣсте дидрагъмъ[3] сребра и сосоудъ единъ златъ 50 дидрагмъ[3], помыслихъ на ня и взяхъ и все то съкрыхъ в земли в коущи моей». И шедше изнесоша ис коуща[4] и принесоша къ Исусоу и положиша е предъ Господемъ. И поя || Ісусъ Ахара и възведе в дебрь[5] и сыны его и дщеря его и говяда л. 92 об.
и ослята и овчата его и коущю его и весь Израиль с нимъ и възведе я въ Емекахорь. И рече Ісусъ Ахару: «почто потреби насъ? и потребить тя Господь днесь». И побиша и камениемъ весь Израиль, изсыпаша могилоу камениемъ великоу. И оустави Господь ярость гнѣва своего.

О Гаи. И рече Господь къ Исусоу: «не бойся, ни оужасайся, поими съ собою вси мужи воиски: се даю в руцѣ твои царя Гаиска и всю землю его». И въставъ Ісусъ заоутро, избра 30 тысящь мужей воискыхъ и посла нощію стати за градомъ недалече и самъ пристоупи къ градоу. Они же изыдоша противу имъ. И Исусъ отступи[а]: и погнаша, глаголюще, яко «бѣжатъ отъ лица нашего». И царь Гаескый изыде и оставиша градъ отверстъ и гнаша въслѣдъ Израиля. И рече Господь къ Исусоу: «простри руку свою и копие, еже в руцѣ твоей, на градъ». И абіе застава изыде и влѣзе въ градъ и взяша и и запалиша огнемъ. Ісусъ же[6] и весь Израиль видѣвше, яко взяста градъ, възвратившеся избиша моужей Гаискыхъ и царя Гаискаго поимаша жива и повелѣ и повѣсити на древѣ рососѣ.

О пяти царѣхъ и яко ста солнце. И пакы съвокоупишися || пять царей и изыдоша л. 93
воевати на Израиля: царь Иесеиский и Ерусалимеский и Хевронеский и Аримский и[7] Лахисъ и Адаламъский и вси людіе ихъ[8] с ними объсѣдоша Гаваона. И рече Господь къ Исусоу: «не бойся ихъ, яко в руцѣ твои предаю ихъ». И прииде к нимъ Ісусъ внезапоу нощію и оужасі а Господь отъ сыновъ Израилевыхъ и сѣчахоу ихъ до Язика. И бѣжащимъ имъ просыпа на нихъ Господь[9] камение съ градомъ с небесе. И быша оумршихъ отъ каменіа больши избьеныхъ. Тогда глагола Ісусъ къ Господоу, вънже предасть Господь Аморея подъ роуку Израиля, да станеть солнце прямо Гаваону и мѣсяць прямо дебри Елионъ, дондеже мьстить Господь ото врагъ ихъ: и ста солнце среди небеси и не захожаше на западъ и бысть яко два дни в совершение дни единаго. И не бысть день таковъ преже и потомъ, яко послоушати Господоу человѣка і ако поможе[10] Господь человѣкоу. И пробѣгоша пять царей и съкрышася в пещерѣ, яже въ Макидонѣ; и повѣдаша Ісусоу. И егда изсѣкоша всѣхъ, повелѣ Ісусъ извести пять царей и въступит[и][б] ногами на шіа ихъ и оубі а Ісусъ и повѣси на 5 дрѣвесехъ до вечера и вечеръ ввергоша ихъ в пещероу тоуже и завалиша[11] камениемъ.

О раздѣлении земля[12]. **И** изби Ісусъ всѣхъ царей 20 и 9. Ісусъ же старъ и предшедъ[13] деньми — и рече Господь || къ Ісусоу: «ты оуже преиде[в][14] денми, а земля оста многа л. 93 об.
в наслѣдіе, азъ я[15] потреблю отъ лица Израиля, но елико поплени раздай въ жребіе[16] сы-

---

[1] не *нѣтъ* Т. [2] есть *вм.* еси В. [3] дидрахмъ Т. [4] с коущи *вм.* ис коуща В.; ис коущи Т. [5] дебро В. [6] же *нѣтъ* В. [7] и *нѣтъ* В. [8] иже *вм.* ихъ В. [9] Господь *нѣтъ* В. [10] поможеть В. [11] заваляше В.; заваляша Т. [12] земл҃а В. [13] пришедъ В.; прешедъ Т. [14] приде В. [15] а язъ *вм.* азъ я В. [16] жребія В.

[а] *надъ слогомъ* —пи *вставлено позднѣйшей рукой* —вшу. [б] *слова* и въступит (*конечное* и, *взятое изъ* В. Т., *обрѣзано*) *стоятъ на полѣ.* [в] и *вставлено сверху позднѣе.*

новомъ Израилевымъ и раздѣли землю сію в наслѣдие девяти племенемъ и полъплемени Манасиноу ото Іердана даже и до моря великаго и до западъ солнца, а двема племенемъ, Рувимовоу и Гадовоу, и полъплемени Манасиноу обону страну Іердана на востокъ солнца царство[1] Васане и Огово, юже дасть имъ Моисий рабъ мой», а Халевоу, сыну Ефониину, дасть Ісусъ часть среди сыновъ Июдинъ, повелѣниемъ Божиимъ, 10 градовъ, больший Арвокъ, еже есть Хевронъ. И рече Халевъ: «иже посечеть градъ Давирь—имя же ему первѣе[2] градъ Писменъ—и совладѣеть имъ, дамъ ему Асханю дщерь мою в женоу». И поятъ ю Ѳоиль, сынъ Кенезеевъ, братъ Халемль меньший. И бысть, егда отхожаше, совѣща ей, глаголя: «попроси оу отца коего села». И възопи[3] на осляти сѣдящи. И рече ей Халевъ: «что ти есть?» И рече емоу: «даждь ми благословение, яко на землю Агевъ отда мене, даждь ми Галаѳьмаимъ». И дасть ей Халевъ Галаѳъмаимъ вышнюю. [И][a] даша сынове Израилеви Ісусоу градъ, егоже
л. 94 проси, Ѳамнасаѳарь, иже есть || в горѣ Ефремли. И сограпивъ градъ и вселися вънь. Всѣхъ же градовъ взятъ Ісусъ Наввинъ с полътретіа ста градовъ и больше и раздѣли сыновомъ Израилевымъ, дванадесят[е][6] племенемъ.

О смерти Ісоусовѣ. И бысть по днехъ мнозехъ, яко покои Господь Богъ Израіля ото всѣхъ врагъ, иже окрестъ ихъ, Іисусъ же старъ сый прешедъ[4] деньми и созва вся сыны Израилевы и рече к нимъ: «азъ состарѣхся, вы же видѣсте все, елико сътвори Господь Богъ вашь всѣмъ странамъ: отъ лица вашего яже потребихъ отъ моря великаго, иже предѣляеть на западъ солнцоу, нарекохъ вамъ страны оставшаа в наслѣдие, Господь же Богъ той потребить[5] я отъ лица вашего, дондеже погибнутъ, да поустить на ня звѣрь[6] лютъ[7], дондеже потребитъ ихъ и царя ихъ отъ лица вашего, соблюдите[8] вся писаннаа въ книгахъ закона Моисеова, аще ли же престоупите завѣтъ Господень и послоужите богомъ инѣмъ, разгнѣвается Господь и погибнете отъ земля благіа сеа». И бысть по сихъ оуспе Ісусъ Наввинъ, рабъ Господень, житъ лѣтъ 100 и 10 и погребеся въ предѣлехъ наслѣдіа ихъ въ Фамнафаре Ераахъ, въ горѣ Еѳремовѣ. И кости Иосиѳовы[в], юже изнесоша сынове Израилеви изъ Египта, погрѣбоша и
л. 94 об. ||в Сикимѣ[9], въ части села, юже притажа[10] Іаковъ ото Амморей, живоущихъ в Сикимехъ 100-мъ агнець и вдастъ Іосиѳу в часть. Скончаже ся и Елеазаръ, сынъ Ааронов, и погрѣбеся в Гавадѣ, и в него мѣсто бысть Ѳиниосъ, сынъ его, архиерей. Богоу нашемоу слава нынѣ[11].

Глава 29. Отъ книги Соудій Израилевыхъ. 1 Июда. И бысть по скончаніи Ісусовѣ, въпрошахоу сынове Израилеви Господа, глаголюще: «кто взыдетъ с нами воеводою на Хананея сѣщися с ними?» И рече Господь: «Июда взыдетъ: се дахъ землю в роуцѣ его». И поемъ Июда брата своего Симиона и взыде сѣщися[12]. И предасть Господь в руцѣ его Хананея и Ѳерьзея и изби въ Везецѣ 10 тысящь моужей. И обрѣтоша Адонивезека въ Везецѣ и сѣкошася с нимъ и избиша Хананея и Ѳерьзея. И отбѣже Адонивезекъ[13] и постигоша его и отсѣкоша пясти роукоу его и плеснѣ ногоу его. И рече Адонивезекъ: «седмидесятъ царемъ отсѣкохъ конець роукамь ихъ и оусѣчени[14] събирахоуся подъ трапезою моею: якоже оубо дроугымъ сътворихъ и отда ми Богъ такоже». И приведоша и въ Иерусалимъ и оумре тоу. И воеваша сынове Іудиини[15] на Ієру-
л. 95 салимъ и взяша его и[16] изсѣкоша мечемъ и градъ запалиша огнемъ. || И по оумертвіи Ісусовѣ

---

[1] и царство В. [2] первое В. [3] возопіи В. Т. [4] пришедъ В. [5] потребити Т. [6] звѣри В. Т. [7] лютыя В.; люты Т. [8] соблюдете В. [9] Сикѣмѣ В. [10] притяжа В. Т. [11] нынѣ и присно и в' вѣки вѣкомъ В. [12] сещі ихъ *вм.* сѣщися В. [13] Адонивезека В. [14] оусѣченіи В. [15] Июдіинѣ В.; Іюдинѣ Т. [16] и *нѣтъ* В.

[a] *въ ркп. для киноварнаго* И *было оставлено мѣсто; вставлено изъ* В. Т. [б] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [в] *ркп.* ы *выправлено изъ* ѣ.

въстави Господь судіа въ Израили Іюдоу. И бяше Господь съ Іюдою и спасе я отъ роуки врагъ ихъ и повоева многы языкы.

О послужении Ваалу и Астарти[a 1]**.** **И** по сихъ въста родъ дроугый въ Израили, иже не познаша дѣла, яже сътвори Господь въ Израили. И сътвориша сынове Израилеви злое предъ Господемъ и послоужиша Ваалоу и Астарти. И разгнѣвася яростію Господь на Израили[2] и предасть его в роукы врагъ его. И сего ради Господь страны сіа не предасть в роукоу Ісусовоу, 5 воеводъ иноплеменникъ[3] всего Хананеа[4] и Сидонина[5] и Евеа, живоущихъ в Ливанѣ отъ горы Ермона до Левовами, сихъ не предасть Господь в роукоу Ісусовоу, яко искоусити в нихъ Израиля. Они же вселишася посреди ихъ и поаша дщери ихъ себѣ жены и сыновомъ ихъ даша своа дщери и послоужиша богомъ ихъ. И разгнѣвася яростію Господь на Израиля и[6] дасть я в роукоу Саръсаѳемоу и царю Сирескыхъ[6] рѣкъ[7]: и работаша имъ 8 лѣтъ.

2 судіа Гофонілъ[8]**.** **И** възопиша сынове Израилеви к Господоу[9]: и въстави имъ Гоѳониила, сына Кенезеева, брата нашего Халевоу[в 10]. И бысть на немъ духъ Господень и спасе я отъ тѣхъ царей. И оумолча земля 50 лѣтъ. **И**[11] приложиша сынове Израилеви паки сътворити злое[12] предъ ‖ Господемъ: и предасть я Еглому[13], царю Моавлю: и изби Израиля и л. 95 об.
работаша[14] емоу лѣтъ 18.

3 судіа Иоадъ. И возопиша сынове Израилеви къ Господоу: и възстави имъ Иоада, сына Гараня, сына Еминиина, мужа хоудожна. И поустиша сынове Израилеви рукою его дары Егломоу[15], царю Моавлю. И сътвори себѣ Иоадъ ножь обоюдоу остръ, пяди, и поясася имъ подъ браня[16]. И бысть, егда сконча принося дары, и рече Иоадъ: «есть ми к тебѣ, царю, слово тайно». И повелѣ всѣмъ предстоящимъ изыти[17]. И рече Иоадъ: «слово Божіе мнѣ до тебе, царю». И въставъ Егломъ к немоу. Простеръ[г] рукоу, изятъ ножь и внузи[д] въ чрево емоу, и самъ Иоадъ излѣзъ и затвори двери въсходници и затче. Раби же его оусрамишася внити, егда взади сѣдить отшедъ[18] отъ ложа. И пождавше и не бысть гласа, вземъ же[19] ключь и отверзоша: и се господинъ ихъ лежаше мертвъ. Иоадъ же оубѣжа и въстроуби рогомъ въ горѣ Ефремли и събрашася сынове Израилеви к немоу: и изби Моава в то врѣмя до 10 тысящь моужей. И оумолче земля 80 лѣтъ. И соуди Иоадъ, дондеже оумре.

Судіа 4 Самегаръ. По семъ же въста Самегаръ, ‖ сынъ Анаѳовъ, и изби иноплемен- л. 96
ники 700 моужей. И приложиша сътворити сынове Израилеви злое предъ Господемъ: и отдасть я Господь в роуцѣ Авиноу, царю Ханаоню, иже царствова в Насорѣ. И бѣ князь силы его Сисара, яко 9 сотъ колесниць желѣзеныхъ бяше ему: и стоужі Изиразилеви и владѣ ими лѣтъ 20[е].

Соудіа 5 Девора і Варакъ. Іаіль, иже Сісара[20] **прободе. И** возопиша сынове Израилеви къ Господоу. В тоже врѣмя Дѣвора пророчица, жена Ѳидова, соуді[21] Изиразилеви. И пославши Дѣвора призва[22] Варака, сына Авинемля, и рече к немоу: «не заповѣда ли тебѣ

---

[1] настарти *вм.* и Астарти В. [2] Іизраиля В. Т. [3] инопленникъ В. [4] Ханеа В. [5] Сидонянина В. [6] Сирейскыхъ В. Т. [7] рабъ *вм.* рѣкъ В. [8] Гофоніилъ В. Т. [9] ісѕ *вм.* гоу В. [10] меньшаго Халемля *вм.* нашего Халевоу В. Т. [11] *киноварн нѣтъ* В. [12] злое сотворити *вм.* сътворити злое В. Т. [13] Егломлю В. [14] поработаша В. [15] Егломлю В. [16] броня В. [17] изыти предстоящимъ *вм.* предстоящимъ изыти В. [18] отшедъ *нѣтъ* В. [19] вземъше *вм.* вземъ же В. Т. [20] и Сисара В. [21] соуди *вм.* соудіи Т. [22] и призва В.

[а] *ркп. заголовокъ на верхнемъ полѣ.* [б] *въ ркп.* и *написано дважды.* [в] *въ ркп. надъ буквами* -ев- *вытерта буква* м. [г] *въ ркп. всѣхъ списковъ слово* простеръ *отнесено къ Еглому вм. Іоада; ср. Библ. З,*21. [д] *ркп.* кнжзи. [е] *ср. Остр. Библ. Суд. 4:* и сіи стужимъ іизраилеви зѣло лѣтъ 20.

Господь: и да идеши в гороу Фаворъ[1] и да поимеши съ собою 12 тысящь моужей отъ сыновъ Невталимлихъ и Заоулонихъ[2] на Сисара и предасть его Господь в роукоу твою». И рече Варакъ: «аще идеши[3] съ мною и азъ идоу, яко не вѣдѣ дне, вонже послеть Господь[4] аггела своего съ мною». И рече Дѣвора: «идоу». И сниде Варакъ и оужаси Господь Сисара и весь полкъ его и погна Варакъ и паде весь полкъ Сисаринъ, а самъ бѣжа пѣшь в коущоу жены Хаверовы Кинеина, яко миръ бяше тогда промежю има. **И**зыде Иаиль противоу Сисарѣ и рече к немоу: «совратися къ мнѣ[5] и не бойся, господи мой», и покры и[6] одежею своею.
л. 96 об. И рече ей: «аще кто въ прошаеть тебе[a 7], глаголи, яко нѣсть здѣ мужа», покры[8] же лице свое самъ пивъ водоу, яко вжадася. И взя Иаиль, жена Хаверова, колъ кущный и млатъ в рукоу свою и вби колъ въ обочіе[9] его до земля: и межю ногъ ея оумре Сисара. И прииде Варакъ, гоняй въслѣдъ его. Изыде Иаиль[10] и рече ему: «прииди, да покажу ти, егоже ты ищеши». И оумири Господь Богъ Израиля въ той день и поиде роука ихъ на Авиня царя, дондеже потребиша и. И въспѣша Дѣвора и Варакъ пѣснь Господеви в той день. И оумолча земля 40 лѣтъ. **И** сътвориша сынове Израилеви злое предъ Господемъ: и предасть я Господь в руку Мадиамлю 7 лѣтъ[11] и обубожа[б] зѣло Иизраиль. И възопиша сынове Израилеви къ Господоу и посла Господь моужа пророка[12] сыновомъ Израилевымъ и рече имъ: «тако глаголеть Господь: азъ есмь изведый васъ изъ Египта, изъгнахъ[13] языкы и дахъ вамъ землю и не послоушасте гласа моего».

Соудиа 6[14] Гедеонъ. И явися аггелъ Господень Гедеону сыну Іоасову и рече емоу: «Господь съ тобою!» И рече Гедеонъ: «то аще Господь есть въ насъ, то въскоую обрѣтоша насъ вся[15] злаа си, то гдѣ[16] соуть чюдеса его, елика исповѣдаша намъ отци наши? и нынѣ отверже насъ Господь и предасть в роукоу Мадиамлю». И рече аггелъ: «иди, въ крѣпости
л. 97 своей[17] || спасеши ты Израиля». И рече Гедеонъ: «чимъ спасоу Израиля: тысяща мала и хоудѣйша въ Манасіи[в] и азъ мній в домоу отца моего?» И рече аггелъ[18]: «Господь боудетъ с тобою: избиеши[19] Мадиама, яко единаго моужа». И рече Гедеонъ: «аще есмь обрѣлъ благодать предъ тобою, сътвори[20] съ мною знаменіе, яко ты спасеши мною Израиля, да принесоу жертвоу свою». И шедъ принесе. И рече емоу аггелъ: «възми мяса и хлѣбы прѣсныя и положи оу камени оного». И прикосноуся аггелъ Господень мясоу концемъ жезла, иже в руцѣ его, и възгорѣся огнь отъ камени и пожже мяса и опрѣснокы, аггелъ же Господень отоиде ото очию его. И рече Гедеонъ: «Господи, Господи, видѣхъ аггела лицемъ к лицоу!» И рече емоу Господь: «миръ тебѣ, не бойся, не оумреши». И согради Господеви ту алтарь и нарече Миръ. И повелѣ ему Господь и раскопа жертвеникъ Вааловъ отца своего и садъ посѣче, сего ради нареченъ бысть Гедеонъ[21] Ероваалъ, яко разори священно[г] требище Ваале, «ерое» же есть священно. И приидоша мужи градстіи нань и рѣша Іоасоу: «изведи сына своего, да оумреть». И рече Иоасъ: «не вы ся прите[22] о Ваалѣ[23], аще[24] Богъ есть, да мьстить себѣ.

---

[1] Фаѳоръ В. Т. [2] Заоулони же *вм.* Заоулонихъ В. [3] изыдеши В. [4] Господь послеть *вм.* послеть Господь В. [5] мнѣ в кущю В. Т. [6] и *нѣтъ* В. [7] тебе *нѣтъ* В. Т. [8] покрый В. Т. [9] во очіе *вм.* въ обочіе В. [10] Іиаль В. [11] 7 лѣтъ *нѣтъ* В. [12] пророка моужа *вм.* моужа пророка В. [13] изъгна В. [14] $\overline{\text{S}}$. А *вм.* $\overline{\text{S}}$ В. [15] вся *нѣтъ* В. [16] гдѣ $\overline{\text{гов}}$ В. [17] своей *нѣтъ* В. [18] ангелъ Господень В. [19] и избиеши В. Т. [20] и сотвори В. [21] Гедіонъ В. Т. [22] пріите В. [23] Валѣ В. Т. [24] да аще В.

[а] тебе *вставлено сверху позднѣе.* [б] *ркп.* обжбожа. [в] *ср. Остр. Библ. Суд. 6*: се тысяща мя (*Рус.* племя мое) худѣйша въ Манассіи... [г] *ркп. слово* священно *стоитъ на полѣ.*

О рунѣ. И рече Гедеонъ къ Богоу: «аще спасаеши рукою моею Израиля, то положоу руно во||льнено на гумнѣ и аще боудетъ роса на немь, а по всей земли соуша». И якоже л. 97 об.
глагола, бысть тако. И на оутріе изгнете руно и искапа роса полна окринъ воды. И рече Гедеонъ къ Богоу: «да не разгнѣваешися, Господи, искоушю еще единою: да боудетъ на рунѣ точію[1] соуша, а по всей земли роса». И бысть тако. И рече Господь къ Гедеоноу: «мнози людие, иже с тобою: егда похвалиться Израиль на мя, яко «рука моя спасе мя»: всякъ иже оужастивъ да обратиться». И обратишася 20 тысящь, а 10 оста. И рече: «еще много: сведі а на водоу, да искоушю я тоу: всякъ, иже лочетъ языкомъ своимъ отъ воды, якоже лочеть песъ, тѣхъ постави на единоу страноу, а иже на колѣноу преклонся пиеть, на другоую отлоучи». И бысть число лакавшихъ языкомъ 300 моужей: «тѣми треми сты лакавшими мужи спасоу вы и предамъ Мадиама в роукоу твою[2]». И иде Гедеонъ[3] в полкъ и послоуша вѣсти. И се моужь повѣдаше[4] сонъ подругоу своемоу: «видѣхъ, се тѣсто хлѣба ячна валяяся в полцѣ Мадиамли и привалися[5] колимага Мадиамля и побі и и падеся колимагъ», еже есть шатеръ[а].
И отвѣща подроугъ его: «нѣсть то тѣсто, || но копіе Гедеоне[6], сына Іоасава, иже предасть л. 98
Господь в рукоу его Мадиама и весь полкъ». Сіа слышавъ Гедеонъ[7] поклонися Господеви и раздѣли триста моужей на три чины и дасть троубы рожаны въ роуцѣ имъ и θонари съ свѣщами. И рече имъ: «якоже азъ сътворю и вы сотворете[8] и се азъ вхожоу посреди полка». И вначало полунощи въстроубиша въ триста роговъ и съкрушиша θанари и взяша свѣща в роуку, а въ другоую троубы и възопиша: «копіе Господеви и Гедеоноу[9]!» и тече весь полкъ. И въдроузи Господь мечь моужа въ дроуга его въ всемъ полцѣ Мадиамли, сирѣчь дроугъ дроуга прободе, и пробѣже полкъ и погнаша въ слѣдъ Мадиама и побиша всѣхъ 100 тысящь[10]. И яша два князя Мадиамля Орива и Зива и оубиша Орива в Сирѣ, а Зива оубиша въ Екмиакевѣ и принесоша главы[11] ихъ къ Гедеоноу[12]. И яша оба царя Мадіамля Зевея и Салмона[13] и весь полкъ ихъ и избиша[14]. И въставъ Гедионъ оуби[15] Зевеа и Салмона и взя ободи, яже на выяхъ вельбудомъ ихъ. И оумолче земля 40 лѣтъ въ дни Гедиона. И иде Еровалъ[16] Гедионъ[б 17], сынъ Иоасавъ[18], сѣдѣ в домоу своемъ. Гедиону же бяше 70 сыновъ ото многыхъ женъ, || женима же, яже въ Сикимѣ, роди ему сына и нарече его Авимелеха. л. 98 об.
И оумре Гедионъ сынъ Иоасовъ. И[в 19] по оумертви[20] его совратишася[г] сынове Израилеви и послоужиша въслѣдъ Валима и положи[21] имъ Ваалъѳерофа въ завѣтъ, да боудетъ имъ богъ. Иде Авимелехъ къ сыномъ Иероваалемъ, еже есть Гедионимъ, в Сикимоу къ своей братіи и матери своей и рече имъ: «глаголите къ[д 22] моужемъ Сикимьскымъ: кое добро, еже владѣти вами всѣмъ сыновомъ Иеровоалемъ, ихже есть 70, или владити[23] мужу единомоу? Помяните, яко кость и плоть ваша есмь азъ». И въсхотѣша вси Авимелеха, яко «братъ, рече, нашь есть».

О избиении[24] 70-тихъ сыновъ Гедионовыхъ о[тъ][е] брата своего Авимелеха, иже бысть судиа 8. И ная Авимелехъ мужей 1000 и иде въ домъ отца своего въ

---

[1] точію *нѣтъ* В. [2] твоею В. [3] Гедионъ Т. [4] повѣдавше В. [5] привалится В. [6] Гедіоне В. Т. [7] Гедионъ В. Т. [8] сотворите В. Т. [9] Гедіоноу В. [10] 100 тысящь и 15 тысящь *вм.* 100 тысящь В. Т. [11] главу В. [12] Гедіоноу В. Т. [13] Салмана В. [14] изби ихъ *вм.* избиша В. [15] оубіи Т. [16] Ероваалъ В. Т. [17] Гедионъ *нѣтъ* В. Т. [18] Иосовъ В.; Иоасовъ Т. [19] И *киноварное* В. Т. [20] оумертвіи В. Т. [21] послужи *вм.* положи В. [22] къ *нѣтъ* В. Т. [23] владѣти В. Т. [24] избиениа В.

[а] *ркп. слова* еже есть шатеръ *написаны на нижнемъ полѣ той же рукой.* [б] *ркп.* Гедионъ *написанъ со сноской къ слову* Еровалъ *на нижнемъ полѣ той же рукой.* [в] *въ ркп.* И *написано чернилами позднѣе вмѣсто предполагавшагося сначала киноварнаго.* [г] *ркп.* собратишася. [д] къ *стоитъ на мѣстѣ подчищеннаго* мо. [е] *въ скобкахъ изъ* В. Т.

Ефратъ и изби[1] братію свою, сыны Иерооваля Гедионовъ[а 2], 70 мужей, подъ камень единъ. И оста Иоафамъ, сынъ Иерооваль мний, и[3] яко съкрыся. И събрашася[4] моужи Сикимстіи и весь домъ Алонь нарекоша царя Авимелеха. И облада Авимелехъ въ Израили 3 лѣта. И испоусти Богъ духъ золъ межи Авимелехомъ и моужи Сикимъскими и похоулиша в домоу
л. 99 || Авимелехове, яко възвѣсти Господь хотя неправдоу 70 сыновъ Иерооваль и крови ихъ възвратити на Авимелеха, брата ихъ, оубившаго я, и на моужа Сикимъскы, сукрѣпивъшая руцѣ его сребромъ. И поставиша моужіе Сикимьстіи[5] разбоя на горахъ и разграбляхоу идущаа къ Авимелехоу и влѣзоша въ храмъ бога своего и яша и пиша и сътвориша лики кленоуща Авимелеха. Изыде Галаадъ[6] предъ мужи Сикимьскыя и ста противоу Авимелехоу. И погна а[7] Авимелехъ и падоша язвени мнози и взя градъ и люди, яже в немъ, изби и разориша градъ. И слышавше вси моужи столпа Сикемля и взыдоша нань. Взыде же Авимелехъ на гороу и вси людие его съ нимъ и оусѣче снопъ вѣия[6 8], всѣмъ такоже повелѣ. И обложиша около столпа и запалиша. И изомроша вси людие столпа Сикимьска до тысящи моужей и женъ. И иде Авимелехъ в Θивы. Столпъ же бѣ[9] твердъ посреди[10] и възбѣгноуша вси старийшины и моужи и жены града. И пристоупи Авимелехъ до вратъ столпоу, запалити хотя, и сверже жена едина оуломокъ жерновный на главоу Авимелехоу и сокроуши ему тѣмя. И възопи
л. 99 об. ско || ро Авимелехъ къ отроку своему: «изовлеци мечь и оубий[11] мя, да не когда рекоуть, яко жена оуби его». И прободе[12] отрокъ его: и обрати Богъ злобоу, юже сътвори отцоу своему и[13] оубивъ 70 братіа своеа[14], и всю злобоу мужей Сикемль и взыде нань клятва Иоаѳамова, сына[15] Иерооваля[16], **Гедіонова**[в 17].

Судіа 9 Фоола. И въста по Авимелесѣ спасти Iизраиля Фоола, сынъ Θіа, сынъ брата отца Авимелехова, и соуди Израилеви 20 лѣтъ и оумре.

Судіа 10 Иаиръ. И по немъ воста Иаиръ Галатенинъ и суди Израилеви 20 и 2 лѣта. И бысть ему 30 и 2 сына и градовъ имъ 30 и 2. И[18] приложиша сътворити сыны Израилеви злое предъ Господемъ и послоужиша Ваалоу и Астарти, богомъ Сирьскимъ и Сидоньскимъ. И разгнѣвася Господь на ня и предасть ихъ в роуцѣ Θилистиму и сыновомъ[г] Аммонимъ: и озлобиша ихъ и съкроушиша 18 лѣтъ. И възскорбѣша[д] и възопиша сынове Израилеви къ Господоу. И рече имъ Господь: «возопиите къ богомъ, ихже избрасте, да тии спасоутъ васъ». Они же рѣша: «съгрѣшихомъ, сътвори намъ по всему благоу и избави насъ в сий день». И
л. 100 извергоша боги чюжия отъ себѣ. И собрашася сынове Израилеви и рѣша ко || ждо къ дроугоу своемоу: «кто есть моужь, иже ополчиться къ сыновомъ Аммонимъ, той боудетъ князь всѣмъ[д] живоущимъ сыновомъ Израилевымъ въ Галаадѣ».

Соудіа 11 Ефѳае. Евъѳтай же Галаадский възнесенъ крѣпостию. Сей же сынъ жены блоудница, яже роди Галаадоу Евъфтаа. И роди жена Галоадова[19] емоу сыны[20] и възмоужаша сынове жены и изгнаша Евъѳтаа, рекуще: «не наслѣдствоуеши ты в домоу отца нашего[21],

---

[1] избиша В. [2] Гедионовъ *нѣтъ* В. Т. [3] и *нѣтъ* В. Т. [4] соображашася В. [5] Сикемьстіи Т. [6] Галадъ В. Т. [7] а *нѣтъ* В.; *въ* Т. я *вм.* а *и написано надъ строкой той же рукой.* [8] вѣя и *вм.* вѣия В. Т. [9] бяше *вм.* бѣ В. [10] посредѣ града В. Т. [11] оуби Т. [12] прободе и В. Т. [13] и *нѣтъ* В. Т. [14] своа В. [15] и сына В. [16] Иерофааля В. [17] Гедіонова *нѣтъ* В. Т. [18] И *киноварное* В. Т. [19] Галаадова В. [20] сыновъ В. Т. [21] отца нашего в домоу *вм.* в домоу... нашего В.

[а] *ркп. слово* Гедионовъ *со сноской къ слову* Иерооваля *написано позднѣе на нижнемъ полѣ.* [б] *ркп. буквы* -ия *написаны по подчищенному. Ср. Библ. Остр. гл. 9:* снопъ вѣтвія отъ древа. [в] *слово* Гедіонова *написано киноварью (и съ киноварной сноской) рядомъ съ словомъ* Иерооваля. [г] *ркп.* гнко *выправлено изъ* гнкz. [д] ѣ *выправлено изъ* и

яко сынъ жены блоудныа еси ты». И отонде Евѳтай отъ лица братіа своеа и въселися в земли Тововѣ. И бысть внегда повоеваша сынове Аммони на Израиля, и идоша старци Галаадови и рекоша къ Евѳтаеви: «боуди намъ старѣйшина, да ополчимся на сыны Аммоня». И рече Евѳтай: «не вы ли мене изгнасте из домоу отца моего»? И рѣша емоу: «сего ради нынѣ обратихомся к тебѣ и боуди намъ князь». И бысть на Еѳтаи [1] духъ Господень. И молися Ефвай [1] Господеви молитвою и рече: «Господи, аще предаси сыны Аммоня в роуцѣ мои и егда обращоуся с миромъ, да боудеть иже изыдеть изъ вратъ домоу моего противоу мнѣ и вознесоу и на всесъжжение Господеви». И ополчися на нихъ: || и предастъ я Господь в роуцѣ л. 100 об.
его и изби [2] а ото Ароира 20 градовъ и до Авеля. И прииде [3] Евѳтае в домъ свой. и се дщи его исхожаше противоу его съ бубны и лики. Сіа же едино чада емоу соущи и не бѣ емоу сына развѣ еа. И видѣвъ ю, растерза ризы своа и рече: «дщи моа предста ми и якоже тернъ бысть въ сердце мое предъ очима моима: азъ бо отверзохъ оуста своя къ Богоу о тебѣ и не възмогоу отовращися»! И рече к немоу дщи: «отче, аще о мнѣ отвръзлъ еси оуста своя к Господоу, сътвори мнѣ, якоже есть изошло изо оустъ твоихъ». И рече къ отцоу своемоу: «остави мене поне два мѣсяца да взыдоу на горы и въсплачюся [4] дѣвъства моего азъ и другиня моа». И отпоусти ю. И плакася дѣвьства своего по горамъ и на конець двою мѣсяцоу възвратися къ отцоу своему. И сътвори ею Еѳтай [5] мольбоу его, еюже обѣщася [6], възнесе ея на всесъжженіе, сіа же не позна моужа. И бысть заповѣдь въ Израили: на всяко лѣто исхожахоу дщери Израилевы плакатися тщери [а] Ефтаевы четырищи в лѣто. И възопиша моужіе Еѳремли [7] на Ефтаа: «почто не позва насъ ополчитися на сыны Аммо|ня? Домъ твой л. 101
огнемъ запалимъ»! И рече имъ: «свою месть азъ мьстя бѣхъ. то въскоую придосте ополчитися на мя?» И събра Еѳтай [5] моужа [8] Галадскы и изби отъ Еѳрема 40 и 2 тысящи. И соуди Ефтае [9] Израилеви 6 лѣтъ и оумре и погребеся въ градѣ своемъ Галаадѣ [10].

Соудіа 12 Есевонъ, 13 Заоулонъ, 14 Евдонъ. И соуди по немъ Израилеви Есевонъ отъ Виѳлеома [11] и бѣ емоу 30 сыновъ и 30 дщерей и соуди Израилеви 7 лѣтъ. **И** соуди по немъ Израилеви Елмонъ Заоулоновъ [12] 10 лѣтъ [13]. **И** соуди по немъ Израилеви Евдомъ [14], сынъ Ельлиховъ. И бяше емоу 40 сыновъ и 30 вноуковъ и соуди Израилеви 8 [15] лѣтъ. И приложиша сынове Израилеви злое предъ Богомъ [16] сътворити: и предасть я в роукоу Ѳилистимлю 40 лѣтъ.

Соудіа 15 Самсонъ. И бяше моужь въ Олпосарѣ [17] о[ть] [б] племене Данова, имя емоу Маное, и жена емоу неплоды. И явися аггелъ Господень женѣ и рече: «зачении [в] [18] и роди сына и нынѣ съблюди себе: не пій вина и сикера [г] [19] и не яжь нечисто ничтоже, яко назаренинъ, сиречь освященъ, отрокъ боудеть Господеви и желѣзо на главоу его не взыдеть, иже спасеть Израиля отъ иноплеменикъ». И прииде жена и рече моужю своему бывшее. И помолися Маное Господеви и рече: «оувы мнѣ, Господи, || человѣкъ Божій да накажетъ насъ, л. 101 об.
егоже пусти к намъ, что сътворимъ отрочати»! И пріиде пакы аггелъ Божій къ женѣ. И

---

[1] Евфтаи В. Т. [2] избави В. [3] приведе *вм.* прииде В. [4] плачюся В. Т. [5] Евфтай В. Т. [6] ся обѣща *вм.* обѣщася Т. [7] Ефромови В. [8] мужи В. Т. [9] Евфтае В. [10] Галадѣ В. [11] Виѳлиома В. [12] Заоулонъ В. [13] 10 лѣтъ *нѣтъ* В. [14] Евдонъ В. Т. [15] ѝ *вм.* и В. [16] Господемъ *вм.* Богомъ В. [17] Воолпосарѣ *вм.* Олпосарѣ В. Т. [18] зачнеши Т. [19] секира В.

[а] *слова* Израилевы плакатися тщери *написаны позднѣе на нижнемъ полѣ.* [б] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [в] *ркп. слогъ* -чен- *повидимому выправленъ изъ* -чне-. [г] *буква* -е- *выправлена повидимому изъ* и.

възвѣсти моужю. И рече Маное къ аггелоу Господню: «что ти есть имя, да егда пріидетъ слово твое, прославимъ тя»? И рече ему: «въпрошаеши имени моего, се есть чюдно». И поа Маное козлище на жертву и възнесе на камень Господеви. И бысть, егда пламень взыде выше жертвеника, Маное и жена его падоста ниць на землю и не приложи ктому явитися имъ аггелъ Господень. И рече Маное к женѣ: «смертію оумревѣ, яко Бога видѣхомъ». И заченши жена и роди сына и прозва имя ему Самсонъ[1]. И възмоужа отроча и благослови его Богъ и нача духъ Господень ходити с нимъ в полцѣ Дановѣ. И сниде Самсонъ[2] во Θамнафу[3] и видѣ жену отъ дщерей иноплеменничь и оугодна бысть ему. И повѣда отцоу своемоу. И сниде Самсонъ[2] и отець его и мати во Θамнаѳъ[4]. И се левъ противоу Самсона пріиде ревый. И погна нань духъ Господень: и съкроушии его Самсонъ, якоже козлища, и ничтоже бысть в роуку его. И не повѣда отцу и матери своей, еже сътвори, и шедъше съвѣщаша[5] о женѣ. И възвра-
л. 102 тися по днехъ пояті ю и съвратися видѣти || трупъ львовъ: и се рой пчелъ въ оустехъ лво выхъ и медъ. И изя медъ, идяше ядый и дасть отцу и матери и не повѣда, яко ото лва взятъ. И сниде отець его в домъ отца невѣсты и сътвори тамо Самсонъ пиръ до седми день, яко тако творяхоу женихы. И бысть, еда иноплеменници в домоу тьстя его начаша боятися его, приставиша к немоу 30 юношъ. И рече имъ Самсонъ: «да предложю вамъ гананіе: аще скажете ми, дамъ вамъ 30 понявъ и 30 ризъ измѣнены, аще ли ни, то вы мнѣ дайте». И рѣша емоу: «скажи намъ гананіе». И рече: «что ядомое изыде отъ ядоущаго и отъ крѣпкаго сладкое»? И не могоша исповѣдати до 3-хъ денъ. И рѣша женѣ Самсоновѣ: «прельсти моужа своего дати повесть гананіе, да не запалимъ домоу отца твоего и тебе! Егда ооубожати созваете ны»? И плакася жена Самсонова мужю своему: «почто ненавидиши мя, яко гананіе не повѣдаеши мнѣ, еже рече сыновомъ людей моихъ»? И рече: «отцу и матери не повѣдахъ, да тебѣ ли повѣмъ»? И плакася к нему седмь дни[6], в нихже пиръ[7] бяше. И яко стужи ему и въ 7 день, повѣда ей; она же сказа сыновомъ людей своихъ. Они же преже захоженіа
л. 102 об. солнцоу въ 7 день рѣша Сам||сону: «не се ли соуть гананіа[8]: что сладше[9] медоу, что же крѣпчайше льва»? И рече имъ Самсонъ: «аще не бысте приноудили злыми прелщеньми жены моеа, не бысте оувѣдали». И оупрями нань духъ Господень: и сниде въ Аскомоноу и изби отъ нихъ 30 моужей и взя ризы ихъ и дасть повѣдавшимъ гананіе. И разгнѣвася на жену Самсонъ и взыде в домъ отца своего. И сниде жена Самсонова съ коуригомъ[а] его, иже бѣ дроугъ ему. И бысть по днехъ въ жатвоу иде Самсонъ присѣтити[б] жены своея, вземъ козлище и рече: «да влѣзоу къ ней». И не дасть емоу отець ея влѣсти, но глагола: «яко ненавидиши еа, но отдахъ ю другу своему». И рече Самсонъ: «чистъ боудоу единою отъ иноплеменикъ, имоущу[в] себе отъ нихъ. И иде Самсонъ и поима 300 лисиць и связа опашь ко опаши и привяза къ двема опашемъ единоу свѣщоу къ всимъ лисицамъ и зажже свѣщи и поусти в нивы иноплеменикъ и запали нивы и гоумна и виноградыи[10] и масличіа. И рекоша: «Самсонъ, зятъ Θамнаѳиевъ, запали нивы и зло сътвори намъ, яко отда женоу его единомоу отъ

---

[1] Самъпсонъ В. Т. [2] Самъпсонъ В. [3] Фамияфу В. [4] Фамiафъ В. [5] совѣща В. Т. [6] днiй В. Т. [7] и пиръ В. Т. [8] ганание В. Т. [9] сладчайше В. [10] винограда В.

[а] *можетъ быть* съ дроугомъ? *Ср. Рус. Библ. Суд.* 4,20: А жена Самсонова вышла за брачнаго друга его, который былъ при немъ другомъ. [б] *конечный слогъ* -ти *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [в] имоущу *вѣроятно вм.* и мьщу: *ср. Библ. Суд.* 15,3.

дроуговъ своихъ». И взыдоша иноплеменици и запалиша домъ || отца ея огнемъ. И сниде Сам- л. 103
сонъ и вселися оу водоточии[а] Тамли.

О избіеніи иноплеменникъ челюстію. Изыдеша иноплеменници и ополчишяся на Іюдеа. И рекоша[1] моужи Июдини иноплеменникомъ: «почто приидосте на ны?» И рѣша: «связати Самсона пріидохомъ и сътворити емоу, яко сътвори намъ». И снидоша отъ Июды три тысяща мужей и рѣша Самъсоноу: «се иноплеменници владѣють нами, да что имъ сътворити намъ[б]»? И рече: «яко же ми сътвориша, тако и азъ сътворихъ имъ». И рѣша емоу: «мы связати тя приидохомъ и предати иноплеменикомъ». И рече имъ Самсонъ: «клените ми ся, да не оубиете мя». И рѣша емоу: «ни». И связавше и южи новыми и приведоша и до челюсти. Иноплеменици[2] же кликнуша противоу емоу. И възыде нань духъ Господень: и разъссыпашяся оузы отъ роукоу его и обрѣте челюсть ослю и простре[3] роуку и взя ея и изби ею 1000 моужей.

О изъшествіи воды отъ челюсти. И поверже челюсть и въжадася зѣло и възопи Господеви и рече: «ты оугоди в руцѣ раба твоего[4], Спасе великий[в], се[5] нынѣ оумираю жаждею». || И поверже Богъ язвоу на челюсти и изыде вода из неа и пи воду и възвратися л. 103 об.
духъ его и отдыха. И соуди Израилеви во дни иноплеменникъ 20 лѣтъ. И иде Самсонъ в Газоу и видѣ женоу блоудницоу и прииде к ней. И приндоша Газене и обыдоша и и присѣдоша всю нощь оу вратъ градныхъ потаившеся, глаголюще: «егда освѣнемъ, оубиемъ Самсона». И спа Самсонъ до полоуноши, въсхити[6] дверь оу вратъ града со обѣма подбоема и з заворою и възложи на раму свою и вознесе я на верхъ горы и положі а тоу.

О Далидѣ. И бысть по семъ възлюби женоу во Алсориминѣ[7], имя ей Далида. И приидоша и рѣша к ней князи иноплеменникъ: «прельсти Самсона[8] и оувѣждь[г 9], в чемъ емоу есть крѣпость велікаа и чимъ възможемъ связати его, а мы тебѣ дадимъ моужа и тысящю и 100 сребра». И рече Далида къ Самсоноу: «повѣждь ми, въ чемъ ти есть крѣпость»? И рече ей: «аще свяжоутъ мя 7-ю тятивы[10] новыми и мокрыми, изнемогоу и будоу яко единъ отъ человѣкъ». И принесоша ей князи. И связа его ими. Иноплеменници же присѣдяхоу въ храмѣ. И рече ему Далида: «иноплеменници на || тя, Самсоне»! И разпадошася[д 11] л. 104
тетивы яко паоучина. И рече ему Далида: «се прельсти мя, повѣда[12] ми лжу». И рече ему: «повѣждь ми истинну»! И рече: «аще оувяжютъ мя южи новыми, имиже нѣсть дѣлано». И сотвори Далида тако и рече: «иноплеменници на тя, Самсоне[13]»! И разсыпашася отъ роукоу его яко верви. И рече Далида: «се паки прельсти мя! Повѣждь ми[е] истинну»! И рече ей: «аще исплетеши 7 плениць главы моея с пряденомъ и вобіеши[ж 14] на колѣ въ стеноу». И егда оусноу, сътвори Далида тако и рече: «иноплеменници на тя»! И възбноувъ отъ сна, исторже коло отъ прядена и прядено изъ стѣны. И рече Далида: «како глаголеши «възлюбихъ тя», а сердце ти нѣсть со мною! Се третіе прельсти мя!». И бысть, внегда стоужи емоу словесы своими по вся дни и оупои его велми и[з] изнеможе до оумертвіа, и повѣда ей[15]

---

[1] рѣша Т. [2] иноплемени В. [3] простеръ В. [4] моего *вм.* твоего В. [5] и се В. Т. [6] и восхити В. Т. [7] Олсориминъ. В. [8] Самп'сона Т. [9] оувиждь Т. [10] тятивъ В. Т. [11] разсыпашася В. Т. [12] и повѣда В. Т. [13] Сампсоне Т. [14] побіеши В. [15] ему *вм.* ей В.

[а] *ркп. слогъ* -до- *вставленъ сверху позднѣйшей рукой.* [б] *ср. Библ. Суд. 15*,11: .. и вскую сія сотворилъ еси намъ? [в] *ср. Библ. Суд. 15*,18: ты благоволилъ еси въ руцѣ раба твоего спасеніе великое сіе. [г] *ркп.* ѣ *выправлено изъ* и. [д] *слогъ* -до- *вставленъ сверху позднѣе.* [е] ми *вставлено сверху позднѣе.* [ж] -о- *выправлено изъ* ъ. [з] и *вставлено сверху позднѣе.*

все сердце свое и рече: «желѣзо не взыде[1] на главоу мою, яко назареninъ есмь Господоу моемоу ото оутробы матерня, спрѣчь освященъ: аще оубо остригоу власы главы моеа, отстоупить[2] отъ мене крѣпость моа и буду яко вси человѣци». И видѣ Далида, яко повѣда ей всю истинну, посла и възва князя иноплеменникъ. И взыдоша к ней и принесоша сребро. И
л. 104 об. оуспи Далида Самсона на лонѣ своемъ и призва стрижь||ца и остриже 7 плениць главы его. И крѣпость его отстоупи отъ него. И рече Далида: «иноплемениця на тя, Самсоне»! И оубудився и рече: «да изыдоу яко преже[а] исторъгноутися». И не разумѣ, яко Господь отступи отъ него. И яша его иноплеменници и[б] избодоша ему очи и ведоша и въ Газоу и оковаша поуты желѣзными и бяше меля въ храминѣ пшеницу. И начаша пакы власы главы его расти[3].

О смерти Самсоновѣ[4]. Князи же иноплеменникъ собраша жертвоу великоу Дагоноу, богоу ихъ, и веселящеся рекоша: «предалъ есть богъ нашь в руку нашю Самсона[5], врага нашего, разроушившаго землю нашю, иже оумножи[6] язвеныя наша». И бысть, яко възнесеся сердце иноплеменникъ, и рѣша: «приведите[7] Самсона[5] ис темници, да съиграетъ предъ нами». И приведъше поставиша его межю столпы. И рече Самсонъ: «не дѣйте[в] мене, да осяжю столпы—къ дръжащемоу его юноши рече—, на нихже храмъ сей оутвержень есть, да ся въслоню[8] на ня». В немъже[9] бяше вси князи иноплеменникъ до 3-хъ тысящь моужей и женъ, роугающеся Самсоноу[10]. И призва Самсонъ[11] Бога и рече: «Аданаи Господи, Господи, помяни
л. 105 мя нынѣ и оукрѣпи мя еще: || се единою да отдамъ мщеніе за очи мои»! И обья Самсонъ[12] оба столпа преднея[13], на нихъже храмина, единъ[14] десною рукою, а другый лѣвою, глаголя: «да оумреть душа моа со иноплеменикы сими и да не благословятъ кумиръ своихъ в пагоубоу мою»! И преклонися крѣпостію на ня и падеся храмина на князя и на вся люди и вси изомроша. Множае оумори Самсонъ въ смерти своей, паче ихже[15] оумори в животѣ своемъ. И придоша братіа его и сродници и погрѣбоша въ гробѣ Маноя отца его. Сей соуди Израилеви 20 лѣтъ.

О Левите и о женѣ его. Бысть моужь Левитинъ, живый въ миръ[г] горы Ефремовы. И поя себѣ женимоу отъ Виѳлеома[16] Іюдина, она же отъиде отъ него в домъ отца своего и бѣ тамо 4 мѣсяцы. И иде мужь въ слѣдъ ея, да обратится к немоу, и отроча с нимъ и двое ослятъ. И оудержа и тесть его [3] дни[д 17]. И въ 4 день въсхоти ити. И поноуди его хлѣба ясти: ядоша и пиша и въставъ въсхотѣ поити. И рече емоу тесть его: «се нынѣ преклонилъся есть день на вечеръ, заоутро идеши». И не послоуша его, но въставъ отъиде и женима его
л. 105 об. с нимъ. И прииде до Евоуса, еже[18] есть[19] Іерусалимъ, день же || прешелъ[20] зѣло. И не въсхотѣ тамо прележати, яко чюждь градъ сыновъ Израилевъ есть, да минеть до Гаваона. И заиде солнце близь[21] Гаваона, еже есть Веньяминь[22], и совратися тамо и сѣде на стегнахъ. И се моужь старець грядый съ села и въпроси его. Он же рече: «отъ конець горы Ефремля, и ходихъ до Виѳлеома[23] и нынѣ идоу въ домъ свой». И въведе и старець в домъ

---

[1] взыдеть В. [2] отстоупи В. [3] растити В. [4] Самъпсоновѣ В.; Сампсоновѣ Т. [5] Сампсона Т. [6] оумножю В. [7] приведете Т. [8] въсклоню В. [9] в нихъже *вм.* в немъже В. Т. [10] Сампсону Т. [11] Сампсонъ Т. [12] Самъпсонъ Т. [13] предняя В. Т. [14] еденъ В. [15] же ихъ *вм.* ихже В. [16] Виѳлиома В. Т. [17] 3 дни В.; дни 3 Т. [18] иже *вм.* еже В. Т. [19] есть *нѣтъ* В. [20] пришелъ В. [21] еже есть близь В. [22] *словъ* еже есть Веньяминь *нѣтъ* В. [23] Виѳлиома В.

[а] *слогъ* пре- *вставленъ сверху позднѣе.* [б] и *вставлено сверху позднѣе.* [в] *ср. Библ. Остр. Суд. 16*: и не дѣй мене; *Б. церксл.* остави мене; *Б. русск.* подведи меня. [г] въ странѣ *вм.* въ миръ *Библ. церксл. и Острож.*; на склонѣ *Библ. рус., гл. 19*,1. [д] *въ скобкахъ изъ* В. Т.

свой. И се мужіе градстіи Веньамини, сынове безаконникъ, обыдоша дворъ, глаголюще: «изведи намъ мужи[1], да боудемъ с ними»[2]. И рече имъ старець: «ни, братие, не сътворите безаконіа сего: се дщи моа дѣвою и[3] женима моужа того и изведоу обѣ к вамъ». И послоушаша[4] его. И имъ женимоу его и изведе к нимъ. И быша с нею всю нощь до свѣта и отпоустиша ю. И сѣде оу вратъ, идѣже моужь ея. И заоутро отверзъ двери мужь еа и въсхотѣ поити и рече ей: «въстани»! И не отвѣща, бяше бо мертва. И възложі ю на осля и поиде на мѣсто свое, вземъ ножь[а] и раздрабі ю на 12 частей и посла въ вся предѣлы Израиля 12 племенемъ. И рѣша вси, яко нѣсть было, ниже видѣно сице ото дне шествіа[5] сыновъ Израилевъ отъ Египта || и до сего дни. Весь же снемъ сыновъ Израилевъ[6] сочетася[7] л. 106
четыреста тысящь въоружени, «да приидемъ, рече, въ Гаваонъ Веньяминь сотворити емоу по съгрѣшенію, еже сътвори въ Израили». И въпросиша Бога: «кто нась первие ополъчится на сыны Веньяминовы»? И рече Господь: «Іюда». И[8] снидоша сынове Израилевы въ Гаваонъ на полкъ Веньяминовъ: избиша[9] сынове Веньаминовы ото Израиля 20000 и 2 тысящи моужей. И снидоша[10] сынове Израилеви и плакашася предъ Господемъ до вечера и въпросиша Господа: «аще приложимъ еще[11] ополчитися»? И рече Господь: «взыдите». И во вторый день избиша отъ сыновъ Израилевыхъ 18 тысящь. И взыдоша сынове Израилеви въ Веѳиль и плакашася предъ Господемъ и постишася до вечера и възнесоша всесъжженіе спасеное, яко тоу Ковотъ[12] Завѣта Господня и Финиосъ сынъ Елиазаровъ. И въпросиша Господа: «аще приложимъ еще[13] взыти»? И рече Господь: «взыдите, яко оутро прадамъ я в роукы ваша». И поставиша сынове Израилеви подсадоу окрестъ Гаваона 10 тысящь. И поби Господь Веньямина предъ сыны Израилеви 20000 и 5000 и 100, подсада же, шедши въ градъ, изби всѣхъ ороужиемъ и градъ запалиша. И бысть всѣхъ моужей падшихъ отъ Веньямина пять||де- л. 106 об.
сять тысящь, въздвизающихъ оружіе, кромѣ простыхъ и женъ и дѣтей. И весь скотъ во всѣхъ градехъ ихъ[14] изсѣкоша и грады пошгоша огнемъ, осташа[15] точію 600 моужей силныхъ отъ Веньямина. И въбѣгоша в поустыню къ камыку Ремпононю и быша тамо 4 мѣсяци. Сынове же Израилеви кляшася[16], еже не дати Веньямину дщерей своихъ в жены. И придоша въ Веѳиль и плакашася плачемъ велиимъ предъ Господемъ, глаголюще: «въскоую, Господи Боже Израилевъ, изсѣчеся ото Израиля племя едино»? И послаша сынове Израилеви въ Ависъ Галаловъ 10 тысящь и избиша оружиемъ всѣхъ, точію 400[17] дѣвиць плѣниша, и смиришася съ оставшими отъ Веньямина и даша имъ дѣвица в жены. И възвратишяся въ наслѣдіа своа[18] и съградиша грады и сѣдоша въ нихъ.

Суд 20, 28 б.

Суд. 20, 37

Глава 30. Отъ книги, глаголемыя Руѳъ[б]. И бысть в лѣто, внегда соужахоу судіа, во Ізраили бысть гладъ на землю, изыде моужь отъ Вифлеома[19] Іюдина глада ради обитати в селѣ Моавли самъ и жена его и два сына. Имя мужеви Авимелехъ и женѣ его Неомиль и сыновомъ Маолонъ и Хелеонъ. || И бывшимъ имъ на селѣ Моавли, оумре Авимелехъ моужь л. 107
Неомилинъ, сына же еа пояста себѣ жены Моавитенки Орфу и Роуѳоу. И по десятихъ лѣтехъ оумроста оба сына ея, Неомиль же оста и обѣ сноси[20] ея. Въсхотѣ посѣтити людей

---

[1] мужа В. Т. [2] с нимъ *вм.* с ними В. Т. [3] и *нѣтъ* В. [4] послаша В. Т. [5] исшествіа В. Т. [6] *словъ* отъ Египта....Израилевъ *нѣтъ* В. [7] съчтеся В.; сочтеся Т. [8] и *нѣтъ* В. [9] и избиша В. [10] снидошася В. [11] і еще В. Т. [12] Киотъ. В. [13] і еще В. [14] ихъ *нѣтъ* В. [15] и осташа В. [16] кляшася плачемъ веліимъ В. [17] оу *вм.* у̃ В. [18] наслѣдіе свое *вм.* наслѣдіа своа В. [19] Вифлиома В. [20] сносъ В. Т.

[а] *ркп.* **ножь**. [б] *въ ркп. этотъ заголовокъ писанъ крупнымъ письмомъ съ попыткой на вязь.*

своихъ, яко оуже дасть имъ Господь хлѣбы, възвратися с села Моавля ити в землю Іюдиноу и рече снохамъ своимъ: «възвратитеся в домы отець своихъ. И въздвигше гласъ свой, въсплакашася. И целовавши Ореъ свекровь свою, обратися в люди своа. Руѳ же иде въслѣдъ свекрови своеа, рекуще: «ямо же идеши ты, тамо и азъ, людіе твои—людие мои, Богъ твой—Богъ мой»! И приидоста въ Виѳлеомъ и възгласи весь градъ о ней: «се есть Неомиль». И рече к нимъ: «не зовите мене тако, но прозовете мя Горька, яко огорча въ мнѣ злоба: азъ исполнь отоидохъ, а тщоу[1] мя възврати Господь»! Бѣ же[2] тоу мужь отъ рода Авимелехова, имя емоу Воозъ. И посла Неомиль Роуѳъ на село Въозово въ врѣмя жатвеное[3] собрати класы. Видѣв же ю Воозъ вопроси: «кто есть отроковица сіа»? И рѣша: «Моавитенъка при-
л. 107 об. шедшіа съ Неомилью». И рече ей Восъ. Испытавъ отъ нея вся, како остави отца || и матерь свою и землю роженіа своего и рече ей: «буди мьзда твоа отъ Господа Бога Іизраилева, на негоже оупова»! И оутѣшивъ ю, повелѣ ей ясти съ жатели и събирати класы посреди сноповъ невъзбранно. И потомъ взятъ ю себѣ в жену и роди отъ нея Овида[4]. Сей отець Иесеевъ, отца Давидова. Се рожение Ѳаресово, сына Іюдина: Ѳаресъ роди Есрома, Есром же[5] роди Иарама, Иарам же роди Аминодава, Аминодав же роди Иассона, Иассонъ же роди Вооза, Воозъ же роди Овида отъ Руѳы, Овидъ же роди Иессея, Иессей же роди Давида царя. Аминь.

Глава 31. Книги 9-я, глаголемыя греческымъ языкомъ[a] Тетровасіліа, русским же Четыре царства, отъ нихже избранно въкратце. Человѣкъ бѣ Ексармафема Сиѳска, отъ горы Ефремля, имя емоу Елкана, сынъ Еремииль, сына Иліина. Оу сего двѣ женѣ бяхоу, имя единой Анна, а вторѣй Ѳенана, иже рожаше дѣти, Анна же неплоды. И въставъ Анна иде въ Силомъ и помолися Господоу и рече: «Аданаи Господи Еллои[6] Саваоѳъ! Аще призираа призриши на смирение мое и даси ми плодъ моужеский полъ, дамъ его
л. 108 тебѣ в даръ до дне смерти его и вина и сикера не имать пити и желѣ||зо не взыдетъ на главу его». И зачатъ Анна и роди сына и нарече имя емоу Самоуилъ. И прииде Анна в Силомъ предъ Господа и съ отрочатемъ и помолися и рече пѣснь сію: «**О**утвердися сердце мое Господи[7]»! **И** остави отрока предъ Господемъ. И служаше лицю Господню предъ лицемъ Іліа іерея. Сына же Иліа иереа сына гладива[6] и не вѣдоуща[8] Господа и правды іерейскы предъ людми всѣми жроуще. И прихожаше отрокъ іереевъ дондеже сварятся мяса и мясная оудица трезубна в руку его и влагая ю в конопъ[9] мѣденый и еже възмяшеся на оудици. И тако творяше всѣмъ Израилевомъ людемъ, приходящимъ пожрети Господеви[10] в Силомъ. Преже пожреніа тоука предъ Господемъ приходяще[11] отроча іериево[12] и глаголяше моужеви, кадящемоу мяса: «дажь мяса испещи жерьцу и не приимоу к тому мяса отъ коноба»! И глаголаше моужь: «жряй, да покадиться прежде, якоже оуставъ тука, таже потомъ приимеши себѣ, якоже хощеть душа твоя». И рече: «ни, аще нынѣ не даси, а прочее не приимоу отъ тебе»! И бѣ грѣхъ отрокомъ велій зѣло предъ Господемъ, яко отмѣтахоу[13] жертвоу Господню. **Толкъ**[14]. **Н**арицаеть отрока оба сына Іліа иереа Офні и Ѳиниосъ, иже отметахоу жертвоу

---

[1] дщу *вм.* тцоу В. [2] же *нѣтъ* В. [3] жатвенаго В. [4] Авида В. [5] же *нѣтъ* В. [6] гиѣ мои *вм.* гѝ еллои В. [7] о Господе *вм.* Господи В.; о Господи Т. [8] вѣдоуще В. Т. [9] конобь В. Т. [10] Господеви пожрети *вм.* пожрети Господеви В. [11] приходящи В. Т. [12] іерѣево В.; иереево Т. [13] не отмѣтахоу В. [14] *только первая буква* Т *киноварная* В. Т.

[a] *въ ркп. кончая этимъ словомъ заголовокъ писанъ вязью.* [б] *на полѣ къ слову* гладива *позднѣе дано объясненіе:* лукава.

Господню, якоже пи||сано въ законѣ Господни: лой покрывающе[1] оутробоу и весь лой иже л. 108 об.
въ оутробѣ и обѣ истеси и весь лой иже на нею и иже на стегноу и поверзъ ятреніи и со истесама да отлоучитъ и да принесетъ іерей къ жертвенику принося[а] благовоніа[2] Господоу. весь бо лой Господоу, законъ[3] сей въ вѣкы, всею лоа и всеа крови да не ясте, сіа подобаше[б 4] первее освятити Господеви. Они же о сихъ небрегше, но сіа на свою потребу приимахоу и[5] ядяхоу мяса преже освященіа жертвы и блоудъ творяхоу съ женами, присѣдящими скиніи[в], и сего ради прииде на нихъ гнѣвъ Божій.

Сущее[г 6]. Илій[г 6] бѣ въ еѳудѣ състарѣся зѣло и оуслыша, яже творяста сына его сыновомъ Израилевомъ, и рече има: «почто творита по глаголоу семоу, яже азъ слышю ото всѣхъ людей? Сына моа, не творита тако, не благо, еже азъ слышю о васъ, еже не работаете людемъ Божіимъ! Аще бо съгрѣшаа съгрѣшить человѣкъ человѣку, и помолиться[7] Богоу зань, аще ли Господеви съгрѣшить человѣкъ, кто помолится Богу зань?» Она же не послоушаста гласа отца своего, яко не хотя въсхотѣ Господь погоубити а.

Пророкъ пріиде. И прииде человѣкъ Божій къ || Илію[8] и рече ему: «тако глаголеть л. 109
Господь: открыя открыю человѣка, иже есть надъ домомъ отца твоего, иже бѣ с нимъ в земли Египетьстей рабъ дому Ѳараоня, и избрахъ домъ отца твоего ото всѣхъ скипетръ Израилевыхъ мнѣ слоужити, въсходяще къ олтарю моемоу и кадити кадиломъ и изяхъ ефудъ и дахъ домоу отца твоего вся огневи жертвенаа сыновъ Израилевыхъ въ снѣдь: и почто ты призрѣ на дѣло мое и на жертвоу мою лоукавнымъ окомъ и прослави сыны своа паче мене, еже благословити исперва всякоу жертвоу въ Іизраили»? **Толкъ. Сирѣчь[9] преже освященіа и преже пожреніа сами ядяхоу.** «**И** якоже рече Господь Богъ Іизраилевъ: рѣхъ, домъ твой и домъ отца твоего преидетъ предо мною до вѣка, и нынѣ рече Господь, якоже прославляющаго мя прославлю и оуничижаай мя безъ чести боудеть, и се дніе грядоуть, потреблю сѣмя твое и племя домоу отца твоего и не будеть ти старца в домоу моемъ въ дни и мужа ижженоу[10] изо олтаря моего и оуничижю очи его и прокленоу душоу его и вси прочее домоу твоего падоують оружіемъ моужескымъ. И се ти знаменіе, еже приидеть на оба сына твоа на Офни и Финіоса:|| въ единъ день оба оумрета[11] оружіемъ вкупѣ. И въздвигну в нихъ мѣсто иереа л. 109 об.
вѣрна, иже вся яже въ сердци моемъ и яже въ души моей сътворитъ, и сътворю себѣ домъ вѣренъ. **Толкъ. Отъ** сего разумѣти есть, якоже[12] прьваа и честнѣйшаа подобаше Господеви приносити, они же сіа, Оѳні и Ѳиниосъ, первіе сами приимахоу и ядяхоу. И сего ради Господь съ гнѣвомъ глаголеть отцоу ихъ, яко прослави сыны своа паче мене, еже благословити всяку жертву въ Иизраили напредъ мене. Аще бо отець ихъ Иліа праведенъ бѣ и не отомьсти на чадѣхъ своихъ достойно съгрѣшеніа ихъ, еже къ Господу, и сего ради прииде не токмо на чада его гнѣвъ Божій, ино и на самаго и на весь домъ его.

Сущее. О Самуиле[13]. Въ тыи дни Илій сѣдяше на мѣсте своемъ и очи начаша ему[14] тяжыцѣ быти и не можаше зрѣти, и свѣтилникъ Божій преже оуготовася, Самуилъ сѣдяше въ

---

[1] покрывающий В. Т. [2] благоволеніа В. [3] законенъ В. [4] подобаетъ В.; подоба Т. [5] и *нѣтъ* В. [6] *начальная буква киноварная* В. Т. [7] помолитеся В.; помолится Т. [8] Иілю В. [9] сіирѣчь В. [10] же ижену *вм.* ижжену В. [11] оумруть В. Т. [12] яко еже *вм.* якоже Т. [13] *киноварная только первая буква въ словѣ* Сущее В. Т. [14] ему начаша *вм.* начаша ему В. Т.

[а] *ркп.* прино, *какъ и въ Т., но въ В.* принося. [б] *слогъ* -ше *вставленъ сверху позднѣе.* [в] *конечное* -і *приписано позднѣйшей рукой.* [г] *начальная буква вписана позже чернилами вмѣсто предполагавшейся сначала киноварной.*

церкви, идѣже бяше Кивотъ Божій. И възва его Господь, глаголя: «Самуиле, Самоуиле»! И рече Самуилъ: «се азъ»! И тече къ Илію[1], рече: «се азъ, яко звалъ мя еси»! И рече: «не звахъ тебе азъ, възвратися и пребывай». И пакы възва Господь второе и третіе. И въставъ иде къ Илію рече: «се азъ»! И разумѣ Илій, яко Господь призываеть отрока, глагола ему:
л. 110 «възвратися и егда възоветь тя и речеши: «глаголи, Господи, || глаголи, яко слышитъ рабъ твой». И иде Самуилъ и спа на мѣсте своемъ. И прииде Господь и възва Самуила, якоже и преже. И рече Самуилъ: «глаголи, глаголи Господи[2], яко слышитъ рабъ твой»! И рече Господь: «се азъ творю глаголы твоа въ Израили, яко всѣмъ слышащимъ ту възшумита обѣ оуши его. И въ день той въздвигну на Илiи все, елико глаголахъ в дому его, начну и скончаю[3]. И възвѣстихъ ему, яко оправдаю азъ на домъ его до вѣка в неправдахъ сыновъ его и яже сътворита, вѣдѣ, яко злословита Бога сына его и не наказа[4] ею. И не тако кляхся домоу Илиноу и аще потребиться неправда домоу[5] Илиина въ кадилѣхъ и жертвахъ до вѣка[а]». И спа Самоуилъ до оутра. И въпроси его Илій [и][6] исповѣда ему Самуилъ вся. И рече Илий: «Господь[6] самъ благое себѣ да избереть». И Илій състарѣлся бѣ зѣло. И сына его ходяще хожаста и лукави путіе ихъ предъ Господемъ.

О плененіи Киота Господня. И бысть въ дни ты собрашяся иноплеменници на брань на Израиля и ополчишися въ Нафесе и падоша ото[в] Иізраиля[7] предъ иноплеменники и оуязвиша на селѣ 4000 мужей. И рѣша людіе: «възмемъ Киотъ Бога нашего отъ Силома и спасеть насъ отъ рукы врагъ нашихъ». И взяша Киотъ сѣдящь на херувимѣхъ и и оба сына
110 об. Ілиина с Киотомъ, Оѳни и Ѳиниосъ[8]. И бысть егда Кивотъ[9] в полцѣ, оубояшяся иноплеменници зѣло и рѣша: «горе намъ, яко бози пришли соуть въ полкъ к нимъ, сіи бози побгуиша Егупта всяцими язвами»! По сем же въоружившеся и снидошяся с ними. И паде отъ Іизраиля 30[10] тысящь чиновъ и Кивотъ[9] Божій взяша и оба сына Илиина оумроста, Оѳни и Финіосъ. И тече моужь Еменій именемъ и прииде в Силомъ въ день онъ и ризы своя растерза и перьстъ[11] бѣ на главѣ его, подщався[12] вниде исповѣда Илiи вся. И бѣ Илiи 90 лѣтъ и не видяше и въпроси его: «что бывшій глаголъ, чадо, скажи ми»? И рече человѣкъ: «язва веліа бысть в людехъ и оба сына твоа оумроста въкупѣ и Киотъ Божій взяша». И бысть, яко оуслыша о Киотѣ, спадеся Іліа съ престола възнакъ и съкрушися хребетъ его і оумре ту, яко старъ бѣ человѣкъ и тяжекъ. И той суди Іизраилю лѣтъ 20. И рѣша: «погибе слава Израилева»! яко взятъ бысть Киотъ Божій. Иноплеменници же взяша Кивотъ[9] и внесоша отъ Винзора[13] во Азоты и внесоша его въ храмъ Дагоновъ. И на оутріе внидоша въ храмъ
л. 111 и се Дагонъ спался на землю предъ Киотомъ Божиимъ. И въздвигоша Дагона и поста||виша на мѣсте. И отягча рука Господня на Азоты и мучі а и побі а въ властехъ и на предѣлехъ. И заоутро внидоша и се Дагонъ спался предъ Киотомъ и отпаде глава и плеснѣ и перьсти руку его, токмо хребетъ оста. И отягчися рука Господня на Азоты и поразі а и оумножишяся мукы. И глаголаша, яко «не изыдетъ[г] Киотъ Бога Израилева с нами, яко люта рука его на ны и на Дагона, Бога нашего»! И собраша Азотѣне к себѣ вся иноплеменникы

---

[1] Іилю и *вм.* Илію В. [2] Господи глаголи *вм.* глаголи Господи В. [3] сконча В. [4] сказа *вм.* наказа В [5] в домоу *вм.* домоу В. [6] Господь Илий *вм.* Илий Господь В. Т. [7] *слова* отто Иізраиля *стоятъ послѣ слов.* 4000 мужей В. Т. [8] Ѳинеосъ В. [9] Киотъ В. Т. [10] т҃ *вм.* ҃т В. [11] персть В. Т. [12] и потщався В.; и подщався Т. [13] Винизора В.

[а] *ср. Библ. 1 Цар. 3,14:* и сего ради кляхся дому Иліину, яко не очистится неправда дому Иліина въ кадилахъ и жертвахъ его до вѣка. [б] *вставка по* В. Т. [в] *ркп.* ѿто. [г] *ср. Библ. 1 Цар. 5,7:* не пребудеть. *вм.* не изыдеть

и рѣша: «что сътворимъ Киоту Бога Израилева»? И рѣша Геньѳеи: «да приидетъ Киотъ Бога Израилева к намъ». И егда пріиде, бысть роука Господня на градѣ и мятежъ велий бысть и порази мужи градстіи отъ мала и до велика въ области ихъ. И сътвориша Геньѳеи себѣ ризы златы и пустиша Киотъ Господень во Асколонь. И възопиша Асколоните: «почто възратисте Киотъ Господень к намъ[1], оуморити насъ и люди наша»? И собравше иноплеменники и рѣша: «послете нынѣ Киотъ Бога Ізраилева, да поставится[2] на мѣсте своемъ, да не оуморить насъ и людей нашихъ». И[3] яко вниде Киотъ Божій ту, и бысть пролітіе смерти тяжко въ градѣ зѣло и живоущіи оумроша и на селехъ[4] оуязвишяся и взыде вопль ихъ до небесъ. ||
И бѣ Киотъ в селѣ иноплеменникъ 7 мѣсяць. И въсмердѣся земля ихъ жабами. И призваша л. 111 об.
иноплеменници іереа и волъхвы и въпросиша ихъ: «что сътворимъ Киотоу Божію, како послемъ[5] на мѣсто его»? И рѣша имъ іереи: «сътворите по числоу воеводъ 5 приодѣяний златыхъ и 5 блюдъ златыхъ и дадите славоу Господоу, яко да облегчить роуку свою отъ земля вашіа и отъ богъ вашихъ и отъ васъ и да не отягчаеть сердце ваше, якоже Фараону». И сотвориша иноплеменници тако. И поаша двѣ говядѣ[6] первороднѣ и въпрягоша колесницоу и вложиша Киотъ и поустиша блюда злата и колимагы златы и воеводы иноплеменникъ идяху въ слѣдъ до предѣлъ Ветсамушь[7]. И Ведсамушене видѣвше Киотъ Господень [и возвеселишася][а] и изыдоша[8] на срѣтеніе его. И яко вниде в село, поставиша оу него камыкъ великъ и левити поставиша ту Киотъ Божій и колесница изсѣкоша и говяда възнесоша на всесъжжение и область Ергазская и сосуди златыа положиша при камыцѣ. И възвратишяся въ Асколонь.
И пребысть Киотъ Господень много врѣмя оу камени велікаго || на селѣ Ветсамуши. И не л. 112
пребыша сынове Ехониини[б] в моужехъ Ветсамушихъ, егда идяше Киотъ Господень: и оубиша отъ нихъ 70 тысящь и 8 тысящь мужей. И плакашяся людіе, яко сътвори Господь в людехъ язву велику зѣло. И рѣша моужіе[9] Ветсамуши: «кто можеть предоити предъ Господемъ и къ кому взыдетъ Киотъ Господень отъ насъ»? И послаша в Карнафіаримъ, глаголюще къ Израилтеномъ: «възвратиша иноплеменици Киотъ Господень: снидите и възнесете его к себѣ»!
И приидоша и взяша Киотъ Завѣта Господня и внесоша и въ храмъ Аминодавль, иже на холмѣ, и святиша храмъ. И бысть тоу 20 лѣтъ. И призрѣ весь домъ Ізраилевъ въслѣдъ Господа. И рече Самуилъ ко всему дому Ізраилеву: «всѣмъ сердцемъ обратитеся къ Господу, да избавить вы о[тъ][а] рукы иноплеменикъ». И оставиша сынове Израилеви Ваала[в] и Аасы и Астарѣти, боги чюжиа. И рече Самуилъ: «съберите весь Ізраиль въ Масимафу». И почерпаху воду[10] и проливаху предъ Господемъ на землю и постишася въ той день и рѣша: «согрѣшихомъ Господи»! И оправда святый Самуилъ Израиля въ Масимафе. **И** слышаша иноплеменици и възыдоша воеводы ихъ на И||зраиля. И слышавше сынове Израилеви оубояшася и рѣша л. 112 об.
къ Самуилу: «помолися Господоу Богоу и избави насъ ото[г] иноплеменникъ». И принесе Самоуилъ агня едино ссущее на ввсесъжжение Господеви и помолися: и услыша его Богъ. Иноплеменници же приближахуся. И възгремѣ Господь гласомъ велиемъ на иноплеменники в той день [и][а] смятошяся предъ Ізраилемъ; они же погнаша иноплеменникы и біша я до

---

[1] к намъ Господень *вм.* Господень к намъ В. [2] поставить В. [3] И *нѣтъ* В. [4] селѣ В. [5] послемъ и Т. [6] годѣ *вм.* говядѣ В. Т. [7] Ветсамужь В. [8] взыдоша В. [9] моужеви В. [10] воды В.

[а] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [б] *слоги* -ини *вставлены сверху позднѣе.* [в] *ркп. сначала было написано* Ваапла, *но потомъ и вытерто.* [г] *ркп.* ѿто.

подолiа[1] Внехторя[2]. И смири Господь иноплеменники во вся дни Самуиловы: и отдаша грады. яже бѣ приали. сыновъ Иізраилевъ[3]. И сужаше Самуилъ Iизраилю вся дни живота своего.

Глава 32. Царство 1 Саоуле. И бысть, егда състарѣся Самуилъ, и постави сыны своа 1 Иоиль, 2 Авiа судити Iизраилю. И начаста сынове его не ходити поутемъ его и оуклонишася на коньчиноу погибели, приимахоу мъздоу и развратиста праведнаа. И събрашяся сынове Израилеви к Самуилоу и рѣша ему: «ты състарѣся, а сынове твои не ходятъ поутемъ твоимъ[а]: постави надъ нами царя, да насъ соудитъ». И бысть глаголъ сей лукавенъ предъ нимъ[4]. И помолися Господоу и рече ему[5] Господь: «послоушай людей, не тебе бо, но мене оуничижиша, не царствовати ми надъ нимп». И рече Самуилъ словеса Господня к
л. 113 людемъ, просящимъ царя: «сей благаа ваша оскудить и села ваша и || виногради одесятствоуетъ и дасть рабомъ своимъ и скопьцемъ и волы ваша и ослы одесятствоуеть и васъ поработить. И възопиете и не оуслышитъ васъ Господь, яко сами въсхотѣсте царя». И не послоушаша его.

И бѣ моужь отъ сыновъ Веньямiнь, имя ему Киссъ, сынъ Авиliинъ, и сего есть сынъ имянемъ Саоулъ, великъ моужь и благъ и не бѣ такова въ сынѣхъ Iизраилевѣхъ. И бысть, егда погибоша ослята Киссова, и посла Саоула отець его съ отрокомъ искати ослятъ. И не обрѣтоша ихъ. И рече отрокъ[6] к Саоулоу, еже ити въ градъ и въпрошати Самуила о ослятехъ. И входящимъ имъ во градъ, и се Самоуилъ срѣте а. И Господь прояви Самоуилоу[7] преже единаго дне пришествiа[8] Саоулова[9] и рече емоу: «помажеши его на царство, той бо спасеть люди моа ото иноплеменникъ». И възва Самуилъ Саоула и вземъ рогъ, в немже миро, и възлиа на главоу его и[10] лобза и и рече: «се помаза тебе Богъ на царство людемъ своимъ[11] и ты первый будеши в людехъ Господнихъ и спасеши ихъ отъ роукъ[12] врагъ ихъ! И се ти знамение: въходя въ оградъ[13] обрящеши ликъ пророкъ съ гоусльми и тимъпаны и тiи проповѣдятъ снитiе на тя духа Господня и пророчьствуеши с ними». И заповѣда Самуилъ всѣмъ
л. 113 об. лю||демъ взыти къ Господоу в Масимаѳъ и рече: «вы днесь оуничижисте Господа, спасающаго васъ отъ всѣхъ золъ, и просисте царя! И нынѣ вы сами постависте по хороугвамъ и по колѣномъ вашимъ». И приведе Самуилъ вся колѣна Иізраилева. И вопрошаше Самоуилъ еще Господа: «аще приидетъ моужь, егоже ми рече»? И рече Господь: «съкровенъ есть в ковчезѣ». И текъ, приведе и и постави посреди людей. И превъзнесеся надо всѣми. И рече Самоуилъ людемъ[14]: «видите ли, егоже избра Господь самь, яко нѣсть ни единъ отъ васъ подобенъ ему»! И разумѣша людие и рѣша: «да живеть въ вѣкы царь»!

И бысть по мѣсяци, взыде Наасъ Сумантянинъ и ополчися на Ависа Галадскаго. И слышавъ Саоулъ, изведе все воиньство из Вамы мужь[15] 6000 и моужей Июдинъ 6000[в], и оутро раздѣли на 4 полкы и внидоша посреди полковъ въ стражу оутреноую и избиша сыны Суманитскы, дондеже не[16] съгрѣяся день. И рече Самуилъ къ всѣмъ людемъ: «идемъ в Галгалы и обновимъ[17] ту царство». И помаза ту Самуилъ Саоула на царство и пожроша жрътву мирноую и възвеселишася зѣло. И оустави ему дни въ свѣдѣнiе[18] обновленiа.

---

[1] водолiа В. [2] Вiехторя В. Т. [3] Иізраилевыхъ В. [4] Господемъ *вм.* нимъ В. [5] ему *нѣтъ* В. Т. [6] отрукъ В. [7] Самоуила В. [8] пришествiе В. Т. [9] Саоулово В. Т. [10] и *нѣтъ* В. [11] своемъ Т. [12] роуки В.; роукы Т. [13] во градъ *вм.* въ оградъ В. Т. [14] к людемъ *вм.* людемъ В. Т. [15] мужей В. Т. [16] не *нѣтъ* В. [17] обнови В. [18] свѣдѣнiа В.

[а] *ркп.* твоимъ *приписано позднѣе.* [б] *ркп.* ему *приписано позднѣе.* [в] *Ср. церкслав. Библ. I Цар. 11,8*: и сочте ихъ въ Везецѣ, въ Вамѣ и бысть всѣхъ мужей Iизраильтескихъ 600000 и мужей Iудиныхъ 70000; *Библ. русск.*: [Саулъ] осмотрѣлъ ихъ въ Везекѣ и нашлось сыновъ Израилевыхъ 300000 и мужей Iудиныхъ 30000; *Библ. Острож.*: И съчте ихъ Саоулъ и бысть всѣхъ мужей Iизраильтескихъ 400000 и мужей Iудиныхъ 30000.

И[а 1] рече Самоуилъ: «се царь идетъ предъ вами, аз же състарѣхся и сяду в домоу моемъ и сынове мои || съ мною, и нынѣ предстанете и възвѣщу вамъ предъ Господемъ. Аще не послу- л. 114
шаете гласа Господня, не боудетъ[б 6] рука Господня на васъ и на цари вашемъ и потребить васъ. И нынѣ видите, еже сътворитъ Господь предъ очима вашима: не жертвою огненою[в 2] днесь призову Господа, но дасть гласы и туча и разумѣете, яко злоба ваша велика предъ Господемъ, яко просисте себѣ царя». И призва Самоуилъ Господа и дасть Господь гласъ и тоуча в той день. И оубояшяся людие Господа и Самоуила и рѣша: «помолися Господоу, да не оумремъ, яко приложихомъ ко всѣмъ злобамъ и еже просити себѣ царя». И рече Самоуилъ людемъ[3]: «не бойтеся, токмо поработайте Господоу всѣмъ сердцемъ вашимъ»!

И бѣ до 30 лѣтъ Саоулъ царствовоуа надъ ними. И избра себѣ Саоулъ 3000 мужей отъ Иізраиля и бѣста с Саоуломъ 2 тысящи в Холмѣхъ[г 4] на горѣ Веѳиліа, 1000 съ Іоанаѳаномъ на холмѣ Вегавей и Веньяминовѣ, а прочихъ отпоусти въ своа села. И порази Іонаѳанъ Исива[д] иноплеменьки на холмѣ[5]. Иноплеменьци же събирахуся на брань на Израиля 30 тысящь оружникъ, 6000 конникъ и множество людей, яко песокъ морьский. Іизраильтяне же оужасошяся и съкрышася въ верьтпѣхъ и кошарѣхъ и въ пропастехъ і иніи пробѣгоша Іерданъ. || И Саоулъ бяше еще в Галгалехъ и вси людіе пже с нимъ оужасошяся. И еще не л. 114 об.
исполнишася 7 дній въ свѣдѣніе[6] дни[7], якоже рече Самоуилъ в Галгалѣхъ, и отступишя людіе отъ него. И рече Саоулъ: «приведѣте, яко да сътворю всесъжжение и мирное». И възнесе[8] всесъжженіа. И егда сконча, прииде Самоуилъ. И Саоулъ изыде на срѣтеніе емоу благословитися. И рече Самоуилъ: «что се сътвори, яко не дожда дней свѣдѣніа[9]»? И рече Саоулъ: «видѣхъ, яко разыдошася людие отъ мене и ты не приде, якоже заповѣда, въ свѣденіе[9] дний, а иноплеменьници собрашяся въ Махемѣ, и рѣша: иноплеменници сошедше къ мнѣ в Галгалы и лица Господня не оумолимъ: и не въздержахся, възнесохъ[10] всесъжженіа». И рече Самоуилъ къ Саоулу: «всуе есть се[11], еже сътвори, не дождавъ времени свѣденіа! И занеже не съхрани заповѣди Господа Бога твоего, яко заповѣда ти Господь царьствовати въ Иізраили до вѣка[12], и нынѣ царство твое не станеть и взыщетъ емоу Господь человѣка по сердцу своемоу и поставить его Господь властеля надъ людми его, яко ты не съхрани, елика ти заповѣда Господь». И въставъ Самуилъ отъиде в Галгалы, а останокъ людей идоша
въслѣдъ Саоула на срѣтение || ратнымъ. И блюдяше Саоулъ люди обрѣтшаяся с нимъ моужей л. 115
яко 600. И Саоулъ и Онаѳанъ сынъ его и людие обрѣтьшися с ними и сѣдше въ стану Веньяминовѣ плакашяся. И[13] изыдоша иноплеменници губяще села. И иде Саоулъ съзади въслѣдъ иноплеменникъ и побѣди окрестъ вся врагы своя въ Маовѣ и въ сынѣхъ Аммонихъ[14] и въ Еѳиорѣ и въ царствіи Савани и въ иноплеменницѣхъ, яможе аще обращашеся[15], то спасашеся. И побѣди Амалика и избави Иізраильты из рукы побѣжающихъ я. И бѣша сынове Саоулови: Іонаѳанъ, Иесуй и Мелхисуе, а дщери Мерова да Мелхола, а женѣ имя Ахионома.

---

[1] И *киноварное* В.; *въ* Т. *оно опущено для киновари.* [2] огненою *нѣтъ* В. [3] к людемъ *вм.* людемъ В. Т. Хомѣхъ Т. [5] холмѣхъ В. [6] свиденіе В. [7] дний В.; днiй Т. [8] вознесете В. [9] свиденіа В. [10] вознесо же *вм.* възнесохъ В. [11] се *нѣтъ* В. [12] вѣка бывшее В. [13] И *нѣтъ* В. [14] Аммнонихъ В. [15] обращешеся В.

[а] *ркп.* И *вставлено потомъ, вмѣсто предполагаемаго киноварнаго.* [б] будетъ *вм.* не боудеть *Библ. 1 Цар. 12,15.* [в] нѣсть ли жатва пшеницы? *вм.* не жертвою огненою *Библ. тамъ же, ст. 17.* [г] *ркп. буква* л *вставлена сверху позднѣе. Ср. Библ. 1 Цар. 13,2*: въ Махмасѣ. [д] *ркп. сначала было написано* исивана, *а потомъ слогъ* -на *вытертъ. Ср. Библ. церксл. 13,3*: Насива иноплеменника; *Острож.* Асифа иноплеменника; *Русск. вм. этого*: охранный отрядъ Филистимскій, который былъ въ Гивѣ.

И бѣ брань крѣпка со[а] иноплеменники въ вся дни Саоуловы. Събра[1] Саоулъ вся моужи силныя къ себѣ. И рече Самуилъ къ Саоулу: «посла мя Господь помазати тя на царство въ Израили и нынѣ послоушай гласа Господня. Сице рече Господь Саваоѳъ: нынѣ отмъщю, яже сътвори днесь». И спасе Господь Ізраильты отъ роукы иноплеменникъ. И вси людие бяхоу с Саоуломъ. И рече Самуилъ: «приведете[2] ми сѣмо Агага, царя Амаликова». И приде к немоу Агагъ трепеща и рече: «о горко смерть»! И рече[6] Самуилъ Агагу: «якоже[3] безчадь-
л. 115 об. ствова жены ору||жіе твое, тако обезчадиться тебѣ в женахъ мати твоа»! И закла Самоуилъ Агага предъ Господемъ в Галгалехъ. И отонде Самоулъ въ Сармафемоу и Саоулъ отоиде в домъ свой Гаваону. И не приложи Самоуилъ видѣти Саоула до дне смерти его. И плакашеся Самоуилъ по Саоуле. И рече Господь: «доколѣ ты плачеши по Саоулѣ и азъ оуничижихъ его, еже не царствовати емоу въ Ізраили»!

Глава 33. О помазані[и][в] **Давида на царство. И** рече Господь: «исполни[4] рогъ мира, приди и послю тя съ Иесеемъ въ Вифлеомъ[5], яко оузрѣхъ въ сынѣхъ его царя себѣ[6]». И сътвори Самоуилъ вся, елико рече ему Господь. И приде въ Вефлиомъ[7] и срѣтоша его старци града и рѣша: «миръ входоу твоему, о прозорливче»! и святи Иесеа и сыны его и призва на жертву. И видѣ Елиава и рече: «нынѣ предъ Господемъ помазанникъ его». И рече[8]: «не зри на величество его, яко оуничижихъ его, яко человѣкъ видить на лице, а Богъ видить въ сердце»! И призва Иесеа и[9] Аминодава и Симеа и всю седмъ сыновъ своихъ. И рече Самоуилъ: «не избра Господь в сихъ[10]». И рече Самуилъ Иесею[11]: «вси ли оуже дѣти»? И рече Іесей[12]: «еще есть малъ единъ, иже пасеть овца на пажити». И рече: «посли и приведи
л. 116 его». И пришедшоу ему || и[13] видѣ его Самоуилъ: бѣ бо чрменъ, добрыма очима и благъ взоромъ Господеви. И рече Господь[14] къ Самуилоу: «въстани, помажи[15] Давида, яко той есть благъ»! И приятъ Самоуилъ рогъ с миромъ и помаза его посреди братіа его. И ношашеся духъ Господень надъ Давидомъ отъ того дне и выше. И отоиде Самоулъ в Сармаѳемоу.

О пришествіи Давида къ Саоулоу. И духъ Господень отступи отъ Саоула и давляше и духъ нечистый отъ Господа. И рѣша отроци Саоулови к немоу: «се нынѣ духъ лукавый отъ Господа давитъ тя: да идемъ и взыщемъ господиноу нашемоу моужа, вѣдоуща в гусли пѣти»? И повелѣ имъ. И сказаша ему о Давидѣ. И посла Саоулъ къ Иесею, глагола: «пусти къ мнѣ сына своего, иже есть оу стада ти»! И вземъ Иесей хлѣбъ и мѣхъ вина и козля и посла Саоулоу рукою Давидовою сына своего. И вниде Давидъ и възлюби его Саоулъ зѣло и бысть ему носяй ороужіе свое[г 16] и егда бываше духъ нечистый въ Саоулѣ, приимаше Давидъ роукама своима гоусли и пояше. И отдохноу Саоулъ и благо емоу бысть и отступи отъ него духъ нечистый.

О брани на Амалика. И собрашяся иноплеменници въ полкы своа на брань, Саоулъ
л. 116 об. же и мужіе Израилеви внидоша во || юдоль и оттуду строяхоуся на брань къ иноплеменникомъ. И Самоуилъ по Божію повелѣнію рече Саоулоу: «и[17] нынѣ ты иди и[17] побѣди Амалика и

---

[1] и собра В. Т. [2] приведите В. Т. [3] же *нѣтъ* В. [4] исполнися В. Т. [5] Вифліомъ В. [6] себѣ царя *вм.* царя себѣ В. [7] Вифлиомъ В.; Вифлеомъ Т. [8] рече Господь В. Т. [9] Иесей *вм.* Иесеа и В. Т. [10] *словъ* И рече... в сихъ *нѣтъ* В. [11] Иессею В. Т. [12] Іссей В. [13] и *нѣтъ* В. Т. [14] Господь *нѣтъ* В. [15] и помажи В. Т. [16] его *вм.* свое В. Т. [17] и *нѣтъ* В.

[а] *ркп.* со *вставлено сверху позднѣе.* [б] *ркп. сначала было написано* рече ему, *потомъ* ему *зачеркнуто.* [в] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [г] *ркп. буква* -е *вставлена сверху позднѣйшей рукою.*

Арима и прокленеши ихъ и оубиеши моужа и жены и отрочата и всякъ скотъ». И строяше[1] Самоуилъ в Галгалехъ четыреста тысящь и полкъ Июдинъ 30 тысящь. И поби Саоулъ Амаликы отъ Еѳилаѳа дажь и до Сира предъ лицемъ Египтянъ и ятъ Агага царя Амаликова и пощадѣ его и вся люди Арима изби ороужиемъ, а благаа стада и буволици, одежда и винограды и все благое не извергоша, но плениша себѣ, а худое развергоша.

Обличі Самоуилъ Саоула, яко пощадѣ Агага царя. И бысть глаголъ Господень къ Самоуилоу: «забываа забы мя Саоулъ, яко помазахъ его на царство и яко отовратися заднихъ моихъ и словесъ моихъ не съблюде»! И прииде[2] Самоуилъ къ Саоулоу. И се той самъ възнося всесъжжение къ Господоу первое користію, юже взя на Амалицѣхъ. И прииде Самоуилъ и рече ему Саоулъ: «благословенъ ты Господоу, сътворихъ бо все, елика глагола ми Господь»! И рече Самоуилъ: «что есть гласъ[3] стадъ сихъ»? И рече Саоулъ: «ото Амалика пригнахомъ, яко пожреті я || Господоу Богу своему». И рече Самоуилъ: «яко помаза тя Господь л. 117
на царство Иізраилю и посла тя расточити Амалика и рече ти: «не помилоуй съгрѣшшихъ предъ мною и побѣди и потреби ихъ в конець»—и почто не послоуша гласа Господня и оустремися на корысть, еже сими сътворити[4] жертвы, и сътвори лоукавое предъ Господемъ»? И рече Саоулъ: «послоушахъ гласа людскаго и приведохъ Агага, царя Амаликова, и Амалики расточихъ и взяша людіе корысти стадныя и боуволы[а] и изящнаа користи на жертвоу Господа Бога нашего». И рече Самоуилъ: «добрѣйше есть всесъжженіа и жертвъ[5], еже послушати глаголъ Господнихъ, и честнѣйши есть послоушание благо, паче тоука овня, яко грѣхъ ненавистьнее есть, паче гнѣва праведна, немощи и болѣзни неисцѣлны[6] приводить. Яко оуничижилъ еси[7] глаголы Господня и оуничижить тя Господь не быти тебѣ царю во Израили». И рече Саоулъ: «съгрѣшихъ, яко оубояхся людей». И рече Самоуилъ: «отъятъ отъ тебе Господь царство Иізраилево и дасть е ближнему твоему». И отоврати Самоуилъ лице свое, отоити хотя. И ятъ Саоулъ за въскрилие ризы его и сверже и[8] Самоуилъ. И рече Саоулъ: «съгрѣшихъ, господи, въ||звратися съ мною и поклонися[9] Господоу»! И възвратися Самоуилъ въслѣдъ л. 117 об.
Саоула и поклонися Господоу.

О Галіяѳѣ[10]. И се изыде моужь силенъ отъ полка[11] иноплеменникъ, именемъ Голияѳъ Енгефинъ[12]: высота емоу бяше 40 лакотъ и осмь и шлемъ мѣденъ на главѣ его и броня яко южа извиты и число бронь его 6000 мѣръ мѣди и желѣза и поножи мѣдяны верху голенію его и щитъ мѣденъ на плещу его, в[13] руку его мечь яко вода чистъ и соулица его 600 мѣръ желѣза в ней. И носяй ороужіе[14] предъ нимъ идяше. И възопи къ полкомъ Израилевымъ: «исъберите[б 15] себѣ моужа, да поборется[16] со мною, и аще одолѣеть, то боудемъ вамъ раби, аще ли азъ одолѣю, боудете вы намъ раби»! И слышавъ Саоулъ и весь Иізраиль оужасошася зѣло. И рече Давидъ къ Саоулоу: «не оужасайтеся: азъ[17], рабъ твой, борюся с нимъ»! И рече Саоулъ къ Давиду: «не можеши ты, яко малъ еси, а сей великъ зѣло моужь борець». И рече Давидъ: «егда пасяхъ овця отца своего и прихожаше левъ или медвѣдь и въсхищаше[18]

---

[1] строяше ихъ В. Т. [2] прiде В. [3] гласъ *нѣтъ* В. Т. [4] сотворятъ В.; сотворяти Т. [5] жертвы В. [6] неисцѣлины В. Т. [7] есть *вм.* еси В. [8] и *нѣтъ* В. [9] поклонюся В. Т. [10] Голіаѳе В.; Голияфѣ Т. [11] полкъ В. Т. [12] Егенфинъ В. [13] и в *вм.* в В. Т. [14] ороужіе его В. Т. [15] изберите В. Т. [16] бореться В. [17] а азъ В. Т. [18] восхіжаше В.

[а] *ркп. сначала было написано* боуиволы, *но потомъ* -и *вытерто.* [б] *ркп. сначала было написано* съберите, *потомъ позднѣе впереди подставлена буква* и.

л. 118 отъ стадъ и азъ постигохъ[1], исторгахъ изо оустъ его и аще съпротивитъ ми ся, || то емъ за гортань его, растеръзахъ и и оумерщьвяхъ лва, а медвѣдя оубивахъ рабъ твой; и аще боудеть иноплеменникъ сей безъ помощи Божіа, якоже и звѣріе они, то идоу и поражю его и отоимоу днесь поношеніе ото Иізраиля». И рече Давидъ: «Господи, якоже изятъ мя изо оустъ львовъ и изъ руки медвѣдя, ты, Господи, избави мя из роуки иноплеменника сего»! И рече Саоулъ къ Давидоу: «иди и буди Господь с тобою»! И облече и одежею и шлемъ мѣдянъ възложи нань и броня желѣзны и оружиемъ препояса. И походивъ в немъ и трудися. И рече Давидъ къ Саоулу: «не могоу ити въ ороужіи, яко нѣсмь обыклъ». И взяша отъ него оружіе. И взя Давидъ палицю свою в руку и избра себѣ 5 каменей добрыхъ отъ потока и въложи е в тоболець пастырьскый и пращу имый в роуцѣ своей и иде къ иноплеменнику. И видѣвъ Голияѳъ Давида, яко малъ есть, и рече к немоу: «таковъ же ли есмь азъ, якоже и ты, псе, яко идеши противоу мене с палицею и камениемъ»? И рече Давидъ: «ни, но с рукама своима токмо»! И проклятъ[2] Давида иноплеменникъ боги[3] своими и рече: «иди на мя и дамъ плоть твою

л. 118 об. птицамъ и звѣремъ»! || И рече Давидъ: «ты идеши на мя въ оружіи, азъ же иду на тя во имя Господа Бога[4] Саваофа, наставника Иізраилева, егоже ты оунічижи днесь, иже предасть[5] тя в роуцѣ мои и дамь тело твое и телеса полька[6] твоего птицамъ и звѣремъ и разоумѣеть вся земля, яко то[7] есть Господь Богъ, иже въ Иізраили, и не оружиемъ спасаеть насъ». И идяше Голияѳъ на срѣтеніе[8] Давиду[9]. И взятъ Давидъ ис тобольць[10] камень единь и вложі его въ пращоу и верже каменемь и поразі иноплеменника в ліце. И оуньзе камень подъ шлемомъ его в ліце[11] и паде Голияѳъ на лице[11] своемъ на землю. И тече Давидъ и вземь мечь отъ него, отсѣче[12] главу его. И видевше иноплеменніци, яко оумре[13] силный ихъ, бѣжаша. И гнаша по нихъ моужіе Израилеви и победиша[14] множество иноплеменникъ. И вземь Давидъ главоу иноплеменнічю и несе въ Иерусалимъ и ороужіе его положі на тѣле его. И[15] изыдоша дѣвы ликоствоующе на срѣтеніе Давидоу отъ всего града Израилева съ тімъпаны и гоусльми съ радостію. И хождахоу жены лікоствоующе и глаголюще: «победі Саоулъ с

л. 119 тысящамі своимі и Давидъ съ тмамі своими»! И ра||згнѣвася Саоулъ и рече Давидоу: «се взялъ[16] еси тмы, а мнѣ оставилъ есі тысяща»! И нападе духъ лоукавый на Саоула. И Давидъ пояше[17], якоже по вся дни. И вземь Саоулъ копіе рече[18]: «поражу Давида»! И оуклонися Давидъ отъ ліца его. И оубояса Саоулъ отъ лица Давыдова[19] и поставі его тысящніка: и[20] исхожаше и вхожаше предъ людмі і Богъ бѣ с німъ. И вдасть[21] емоу Саоулъ Мельхолу дщерь свою в женоу. И виде Саоулъ, яко Господь есть со Давидомъ[22] и весь Израиль любить его, и оттоле възненавіде его и глагола Іонаѳану сыноу своемоу и ко всѣмь отрокомъ, да оумертвять Давида. Іонаѳанъ же любяше[23] его и възвесті емоу. И скрыся Давидъ. Іонаѳанъ глагола за Давида, да не оумреть: и клятся[24] емоу Саоулъ, еже не оумрти[a 25] Давида. И брань пріиде на Саоула и победі иноплеменникы Давидъ. И бысть духъ лоукавъ[26] на Саоуле, онь же лежаше и копіе в руцѣ его и Давидъ пояше в гоуслі. И восхотѣ[б] Давида[27] оулоучіті

---

[1] постигъ Т. [2] прокляся В. [3] боги *нѣтъ* В. Т. [4] Бога *нѣтъ* В. [5] и предасть В. Т. [6] полка В. Т. [7] той В. [8] *словъ* Голияѳъ на срѣтеніе *нѣтъ* В. [9] Давидъ В. [10] тоболца В. Т. [11] лици В. Т. [12] и отсѣче В. [13] оумре *нѣтъ* В. Т. [14] побиша *вм.* победиша В. Т. [15] *киновари нѣтъ* Т. [16] взялъ ли В. [17] пояше в гоусли В. Т. [18] и рече В. [19] *словъ* И оубояса... Давыдова *нѣтъ* В. [20] и *нѣтъ* В. [21] дасть В. [22] создавый домъ *вм.* есть со Давидомъ В. [23] любляше В. Т. [24] кляся В. Т. [25] мр҃тки В.; оумр҃тки Т. [26] лоукавы" В. [27] Давидъ Т.

[a] *надъ буквами* -мр- *позднѣе поставлены буквы* о (*неясно*) *и* п. [б] ѣ *выправлено позднѣе изъ* е.

ороужіемъ: и съкроуши е о стену, а Давидъ оушедъ спасеся. И рече Давидъ Анаѳаноу[1]: «что неправда моя и что съгрѣшихъ предъ отцемь твоимъ, яко ищеть душа моея? Свѣдый отець твой, яко обрѣтохъ благодать предъ тобою, и заповѣда, да не разумѣеть || сего Іоанаѳанъ, л. 119 об.
и нынѣ, аще есть неправда в рабѣ твоемъ, побій мя ты самъ»! И рече Іонаѳанъ Давидоу: «да боудетъ, егда отоиметъ Богъ врагы твоа отъ лица земли, да обрящется имя Іонаѳаново в домоу твоемъ». И клястася Давидъ і Онаѳанъ и оутвердиста любовь. И рече Саоулъ къ Іонаѳаноу: «что ради не прииде Давидъ на трапезоу»? И рече: «просися оу мене въ Виѳлеомъ[2] къ братиамъ». И разгнѣвася Саоулъ на Іонаѳана и рече емоу, яко «моужь смерти есть»! И рече Іонафанъ: «за что оумираеть»? И вземъ Саоулъ оружіе на Іонафана, Іонаѳанъ въскочи съ[3] трапезы съ гнѣвомъ и разоумѣ, яко оуже съвершися злоба отца его на Давида. И плакася Іонафанъ съ Давидомъ и рече ему: «иди с миромъ, якоже кляхомъся, и Господь единъ свѣдѣтель межю мною и тобою»!

О бѣжаніи Давида отъ Саоула. И прииде Давидъ въ церковъ ко Авимелехоу іерею. И срѣте его. И възалка Давидъ и не обрѣтошяся хлѣби простіи и дасть ему Авимелехъ 5 хлѣбовъ предложеніа: и яде Давидъ и дасть и сущимъ с нимъ. И вземъ копіе Галияѳово изъ за святыа трапезы и въставъ бѣжа[4] отъ лица Саоулова. И прииде къ Акхоу||су царю Гефьску[5] л. 120
и оттуду пріиде въ пещеру Адаламьску. И събрашяся к нему братіа его и домъ отца его и сущии в печалехъ събирахуся к нему 400 мужей и обладаше[6] ими. И иде къ царю Моавъску и помолися емоу, да боудетъ отець его и мати тоу. И сущю Давиду во области той, и рече Гаадъ пророкъ къ Давидоу: «не живи здѣ, но иди въ область Іюдину». И пришедъ сѣде въ градѣ Серихе. И слышавъ Саоулъ рече к рабомъ своимъ: «никтоже възвѣсти ми, яко положи сынъ мой съ сыномъ Иесеовымъ[7] завѣтъ и яко въздвиже сынъ мой раба моего на мя»!

О оубіении Авімелеха архиіерѣя[а]. И отвѣща Доикъ Сиринъ[8]: «видѣхъ сына Іесеова пришедша[6] въ церковъ къ Авимелеху іерею Ахитову и брашно дасть ему и копие Галияѳово». И призва Саоулъ Авимелеха и рече ему: «что помысли ты на мя[9] и сынъ Іесеевъ и дасть ему брашно и копіе»? И повелѣ его оубити. Раби же его не въсхотѣша осквернити руцѣ кровію архіереа Господня. И повелѣ Доику Сирину възвращься и срящи иереа. Онъ же възвратився и оуби іереа Господня въ день той 300[10] и 5 мужей, вся носящаа ефудъ Вам-
вейска града[в] отъ мужеска полу и до женьска и зсущаа[11] отрочята и весь скотъ. И гонзе единъ сынъ Авимелеховъ, имя ему Авиафаръ, и бѣ||жа къ Давидоу и повѣда ему вся. И рече л. 120 об.
Давидъ: «егда бѣхъ въ церкви и видѣхъ, яко Доикъ Сирянінъ ту, и рѣхъ, яко повѣсть Саоулу: и нынѣ азъ есмь повиненъ о душахъ дому отца твоего. Сѣди здѣ и не бойся»!

О Саоуле, яко пощадѣ его Давидъ. И възвѣстиша Саоулоу: се[12] Давидъ в пустыни Кадстей. И поятъ Саоулъ 3000 мужей, иде[13] искати Давида в мѣсто Кадско в гороу Елеонію. И бѣ ту вертепъ и вниде Саоулъ вонь, да почиеть. Давидъ же и мужіе его въ внутреніихъ[14] вертпа[15] сѣдяху. И рѣша Давидоу: «се день той, иже[16] рече Господь предати врагы твоа в

---

[1] Іонаѳаноу В. [2] Виѳлиомъ В. Т. [3] отъ *вм.* съ В. Т. [4] бѣже В. [5] Гефьскому В. [6] обладаша В. [7] Иесеевымъ Т. [8] Сиримъ. [9] на мя ты *вм.* ты на мя В. [10] и 300 В. Т. [11] и ссущая В. Т. [12] и се В. [13] и иде В. Т. [14] внутреннихъ В.; внутренихъ Т. [15] вертепахъ В. [16] же *вм.* иже В.

[а] *Этотъ заголовокъ стоитъ на верхнемъ полѣ.* [б] *слогъ* -ша *приписанъ позднѣе на полѣ.* [в] *ср. Библ. Острож. гл. 22*: и оуби іерея Господня в той день, 80 и 5 (*церкслав. перев.* триста пять) мужъ и вся носящая ефудъ и Номватъ градъ іерейскій погуби...

руку твою, и сътвори имъ, якоже хощеши»! Спящу Саоулу, и въставъ Давидъ и отъятъ въскрилие приодѣяла Саоуля. И въстрепета сердце его. И рече мужемъ своимъ: «не буди мнѣ сего сътворити предъ Господемъ, еже възложити рукоу на господа моего, христа Господня»! И оутѣшн мужи свои и не дастъ имъ оубити Саоула. И въставъ Саоулъ, сниде на поуть. И Давидъ изыде въслѣдъ ихъ изъ верьтпа[1] и възопи, глаголя: «Господи царю»! И обозрѣся Саоулъ. И Давидъ поклонися ему до земля и рече: «почто послушаеши людей глаголющихъ, яко Давидъ ищетъ душа твоея? Се днесь предалъ тя Господь в руцѣ мои и не помыслихъ ||
л. 121 оубити тя[2] и рѣхъ: не простру рукы моея на христа Господня! И вижь въскрилие одѣала[3] своего, еже азъ взяхъ и не оубихъ тебе»! И въздвиже Саоулъ гласъ свой и въсплака и рече Давидоу: «праведенъ еси ты надо мною, яко възда ми благаа, аз же въздахъ ти злаа! И нынѣ се азъ вѣде, яко царствовати имаши въ Іизраили, и клени ми ся, яко не истребиши сѣмяни моего по мнѣ»! И клятся ему Давидъ.

О смерти Самуила пророка. И по сихъ оумре Самуилъ. И бившяся по немъ плачемъ веліимъ весь Іизраиль и погребоша его в дому его въ Армаѳемѣ. И приидоша Зиѳеи, нарицаемыя Оцѣпы, отъ мегленыя[a] къ Саоулу на холмъ, глаголюще: «не се ли Давидъ съкрылъся есть оу насъ на холму, иже въ Ехалатѣ, противу Иесемону»?

Пакы пощадѣ Давидъ Саоула. И въставъ Саоулъ, сниде в пустыню Зифейскую и с нимъ 3000 мужей искати Давида. И видѣвъ Давидъ, яко приближается Саоулъ въслѣдъ его в поустыню Зифейску, и рече Давидъ къ Авимелеху Хетътеину и къ Авесе сыну Сарушю[4], братоу Іоавлю: «кто внидеть съ мною в полкъ»? И рече Авеса: «азъ вниду». И вънидоста въ воя чюжаа нощію. И се Саоулъ бѣ спя въ свѣтлѣй и копіа его въдружена в землю оу
л. 121 об. возглавіа его[5] и воя его || стояхоу окрестъ его. И рече Авеса ко Давидоу: «се далъ ти есть Господь днесь врагы твоя в роуцѣ твои: и се да оубію его»! И рече Давидъ къ Авесе: «не оубівай его, яко, кто аще простреть роуку на христа Господня, не очістітся. Живъ Господь, аще не Господь ниизложіть[6] его! То[7] оуже възмі копие оу возглавія емоу и покровъ водный». И вземьше отъидоша. И никто же не оуслыша, всі оубо спяхоу, яко оужасъ бѣ Господень нападе на ня[8]. И пришедъ Давидъ на версе горы издалече и рече Давидъ Авеніроу: «почто не храніте[9] господа своего царя, христа Господня, яко сынове есте смерти вси? И нынѣ виждь. гдѣ есть копіе царево и покровъ водный»! И позна Саоулъ гласъ Давидовъ и рече: «твой ли есть гласъ. чадо Давиде»? И рече: «азъ, рабъ твой, господи царю! Почто гониши раба твоего, что съгрѣшихъ тебѣ»? И рече Саоулъ: «съгрѣшихъ, възвратися, чадо Давиде, и идевѣ: оуже не сътворю ти зла, разоумѣхъ бо, яко въ день сей осоуженъ бѣхъ! Благословенъ ты, чадо Давиде»! И въставъ Давидъ и 600 мужей с нимь и иде ко Аххусоу, сыну Амахову, царю Геѳьскоу. И дастъ ему Сикелага. И пребысть ту 4 мѣсяци. И възвѣстиша Саоулоу, яко бѣжить Давидъ въ Гефы: и не приложи гонити его ктомоу.

О женѣ вольхвоующей и о Самуиле. И по оумертвии Самуилове приведе Саоулъ ||
л. 122 волъхвы земля своеа. И приидоша иноплеменници и видѣ Саоулъ полкы ихъ и[10] оубояся. И

---

[1] кертепа В.; керпа Т. [2] тебѣ В.; тебе Т. [3] одѣла В. [4] Сарашу В. [5] оу возглавіи его в землю *вм.* в землю... его В. Т. [6] возложить *вм.* ниизложіть В.; низложить Т. [7] ту *вм.* то В. [8] мя *вм.* ня В. [9] сохраните В. Т. [10] и *нѣтъ* Т.

[a] отъ мгленыя (земли) *Остр. Библ. гл. 26;* отъ знойныя *цркел. Библ.*; съ юга *русск. Библ.*

въпроси Господа и не отвѣща ему ни въ снѣ ни пророкы. И рече Саоулъ: «поищите[1] ми жены, яже иматъ вълхование в руцѣ». И рѣша ему: «есть въ Аендорѣ[2]». И облечеся[3] Саоулъ в ризы ины и два моужа с нимъ и пріиде нощию к женѣ и рече Саоулъ: «повражи ми и приведи ми, егоже реку ти[4]». И рече жена: «кого възведу ти»? И рече Саоулъ: «Самоуила възведи ми, егоже видиши». И видѣ жена Самуила. И рече жена къ Саоулу: «что помышляеши, аще ты еси Саоулъ?» И рече царь Саоулъ: «не бойся. изорьци ми, яже видѣ». И рече жена: «богы видѣхъ[5], восходяща отъ земля, видѣхъ мужа, рано въсходяща отъ земля, и сей оболченъ одѣяломъ». И разоумѣ Саоулъ, яко Самоуилъ есть, и поклонися ему. И рече ему Самоуилъ: «что ся[6] нудиши мя взыти»? И рече Саоулъ: «скоръблю зѣло, яко иноплеменници воюють на мя и Господь отступи отъ мене и не възвѣсти[7] ми ни пророкы ни въ снѣ. И нынѣ призвахъ тя, да наставиши мя, что сътворю». И рече Самуилъ: «что вопрошаеші мя, а о[8] Господь отстоупіль есть отъ тебе? Есть оуже Господь съ юнѣйшимъ тебе[9], тебѣ же сътворилъ есть, якоже преже глагола || мною: отоиметь Господь царство твое и дасть[10] ближ- л. 122 об.
немоу ті, Давидоу, понеже ты не послоуша гласа Господня и не сътворі гнѣва ярості его на Амалице. И того ради сътворить сія Господь в сій день и предасть Иізраиля съ тобою въ роуцѣ иноплеменнікъ и оутро ты и сынове твои падоуть ото иноплеменникъ и полкъ Иізраилевъ с тобою». И оубояся зѣло[11] Саоулъ и паде на землю и яко не яде весь день и нощь тоу. И виде жена, яко съмятеся Саоулъ, и оутѣшівъ его оукрѣпі пищею и отпоусти его. И събрашася иноплеменници, а Иизраильтяне сташа на Аендорѣ[a][12]. Давидъ же и мужие его идяхоу съ Акхоусомъ царемъ, иноплеменници же повелеша възратіти Давида, «да не пріложітся, рече, къ единовѣрнымъ своимъ, къ соупостатомъ нашимъ». И бысть отшедшоу Давидоу отъ своего мѣста, отъ Секелага, и въ 3 день Амалікъ пріиде на южную страноу и на Секелагъ и зажгоша его огнемь и жены Давидовы и вся соущая попленіша. И видевъ Давидъ и моужие его и плакашася зѣло. И двѣ женѣ Давидовы пленіша, Аханамію[13] Израильтяніню и Авигѣю, бывшоую женоу Навала Кормільскаго. И оскорбѣ Давидъ зѣло. И совѣщаша людіе каменіемъ побиті Давида, яко оскорбѣвша женъ ради и детей. И вопроси Давидъ Господа, аще поженеть во следъ || ихъ? И повеле Господь. И поиде Давидъ, 400[14] мужей с нимъ, а 200 оставі стрѣщі. л. 123
И обрѣтоша моужа Моуріна загладнѣвша и даша ему ясти і піти: и приведе я на[15] иноплеменникы. Они же бяхоу ядоуще и пиюще и веселящеся о корысти. И нападе на ня Давидъ и изби я о[то][б] оутра и до вечера и плѣнъ весь возрати и обѣ женѣ свои[16] и отъ нихъ много попленіша[17]. И не восхотѣша дати моужіе ходівшии з Давыдомъ часть отъ плѣна сѣдящимъ оу коша и стерегоущимъ. И повеле Давидъ равно разделиті всѣмъ.

О оубиение[18] Саоула и сыновъ его. Иноплеменніци же воевахоу тогда на Ізраиля. И бѣжаша моужіе Израилеви отъ лица иноплеменникъ и падахоу язвені в горе Гелвоуни. И оубиша иноплеменніци Ионаѳана и Аминодава и Мельхоусуя[19] сыны Саоуловы и самого Саоула оуязвіша стрѣлцы в дебѣлое мѣсто. И рече Саоулъ к носящемоу ороужіе: «прободи

---

[1] поищете В. Т. [2] Ендорѣ В. [3] обличися В. [4] ти реку *вм.* реку ти В. [5] видѣхъ *нѣтъ* В. [6] се *вм.* ся В. Т. [7] возвестить В. Т. [8] о *нѣтъ* В. [9] съ юнѣйшимъ тебе Господь *вм.* Господь... тебе В. [10] дасть е В. Т. [11] зѣло *нѣтъ* В. [12] Іендорѣ В. [13] Ахінамію В. Т. [14] и 400 В. Т. [15] на *нѣтъ* В. [16] своеи В. [17] поплени В. Т. [18] убіеніи В. Т. [19] Мелхосуѧ В. Т.

[a] *ркп. буква* а *поставлена сверху позднѣе.* [б] *въ скобкахъ изъ* В. Т.

мя, да не пришедше необрѣзании събодоуть мя и поношеніе боуду имъ»! И не хотяше носяй[1] ороужие. И взя Саоулъ копіе свое и нападеся самъ на копіе. И видѣ носяй[1] ороужіе, яко оумре Саоулъ, паде и той самъ на копие и оумре с нимъ и всі моужие Израилеви падоша с нимъ. И пріидоша иноплеменницi совлачити мертвець и обрѣтоша Саоула и 3 сыны его мертвы с нимъ. И отсѣкоша главоу Саоуловоу и послаша в землю иноплемен-
л. 123 об. никъ, || возвещающи идоломъ ихъ и людемь ихъ, и положиша оружие ихъ въ оружницу, а тѣло ихъ въсѣкоша на стенѣ Ветсамли. И слышаще живущіи въ Ависе Галадстемъ мужіе силнии идоша нощію и взяша телеса ихъ и съжгоша и погребоша кости ихъ подъ комарою, яже въ Ависѣ.

Глава 34. Царство 2-е Давидово. И бысть, егда оумре Саоулъ и Давидъ възвратися побѣжаа[2] Амалика, и се моужь приide отъ полка Саоулова, ризы раздраны и персть на главѣ его, и възвѣсти Давидоу, яко мнози людіе изомроша отъ брани и оумре Саоулъ и сынъ его Іонаѳанъ. И рече Давидъ: «како»? И рече отрокъ: «обозрѣвся Саоулъ и видѣ гряоущихъ нань и видѣвъ мя рече: «кто еси»? И рѣхъ: «Амаликитинъ есмь». И рече: «пріиди и оубий мя, яко обьятъ мя тма и душа моа нѣсть въ мнѣ»! И пристоупивъ[а] оубихъ его и взяхъ вѣнець царскый, иже на главѣ его, и оскриль[3], иже на плещоу[4] его, и сіа принесохъ господоу моему». И повелѣ его Давидъ оубити: «кровъ твоа на главѣ твоей, яко рече: азъ оубихъ христа Господня».

О плачи Давид[ов]ѣ[6] по Саоуле. И абіе Давидъ растерза ризы своа и вси соущіи с нимъ и бишася и плакашяся. И плакася Давидъ по Саоулѣ и по Онаѳанѣ сынѣ его пла-
л. 124 чемъ симъ: «Како падоша сильніи! Да не възвѣщаете въ Геѳы, ни повѣдаете на исходи||щихъ Асколоньскыхъ, да не възвеселяться дщери инопленница, ни възрадоуються дщери необрѣзанныхъ! На горы Гелвоуйскыа да не снидеть роса и дожда да не снидоуть на ня, понеже горы соуть смерти, да боудоутъ пусти искони, яко разсыпашяся на нихъ оружие силныхъ! И оружіе Саоуле не помазана[5] бысть масломъ, но кровію язвеныхъ отъ лоука силныхъ. Якоже и[6] оружіе Іонаѳаново не възвратися тще въспять и оружіе Саоуле не възвратися без ума. Саоул же і Онаѳанъ, възлюбленніи и краснии, не разлучени бяху въ животѣ своемъ и въ смерти своей не разлоучистася, иже бѣаху паче орла легчайши и льва крѣчайши. Плачете по Саоуле, дщери Израилеви, иже васъ облачаше въ кокигъ[7] съ оукрашеніемъ[8] вашимъ, възлогающаго злато на ризы ваша на оукрашение вамъ! Како падоша силнии посреди брани! Іонафанъ зболенъ бысть до смерти. Тѣм же болѣзноую по тебѣ, брате мой Іонаѳане, красный и възлюбленный ми зѣло! Възвеличила бо ся бяше любовь твоа на мя паче любве жены новъвведеныи[9]. Како оубо падоша сіи силнии и оружіе их на брани»!

О вопрошеніи Господа[в]. И по сихъ въпроси Давидъ Господа: «вниду ли поне въ
л. 124 об. единъ || градъ Іюдовъ»? И рече Господь: «вниди». И рече: «в кий»? И рече Господь: «въ Хевронъ». И иде Давидъ и вси соущіи[10] с нимъ нача жити тоу. И приидоша моужіе отъ Іюдеи, помазаша тоу Давида, да царствоуеть надъ домомъ Іюдинымъ. И възвѣстиша Давидоу, яко отроци Еладстии[11] погрѣбоша Саоула. И посла по нихъ, рече имъ: «благословени вы и[12]

---

[1] нося В. [2] и побѣжаа В. [3] оскрилие В. [4] главу *вм.* плещоу В. [5] помазано В. Т. [6] и *нѣтъ* В. [7] кокихъ В. [8] сокрушеніемъ *вм.* съ оукрашеніемъ В. [9] нововведены В. Т. [10] соущая В. [11] Егаладстіи В. [12] и *нѣтъ* В. Т.

[а] *сначала стояло* пристоупивъ Давидъ, *но потомъ слово* Давидъ *вытерто.* [б] *въ скобкахъ изъ* Т. [в] *ркп. заголовокъ стоитъ на нижнемъ полѣ.*

Господеви, яко погрѣбосте христа Господня и сына его»! И царствова Саоулъ надъ Израилемъ лѣтъ[а] 40. И царствова Давидъ в Хевронѣ надъ домомъ Июдинымъ 7 лѣтъ[б] и 6 мѣсяць. И родися ему в Хевронѣ сыновъ 6 отъ различныхъ женъ: 1 Аммонь, 2 Далоуиа, 3 Авесоломъ[1], 4 Орніа, 5 Саѳатиасъ, 6 Иефероамъ. И посла Давидъ к Мемѳиосу, сыноу Саоуловоу, еже послати женоу его 1-ю Мелхолоу, дщерь Саоулову. Идяше[2] моужь еа плачася за нею. И прииде къ Давидоу Авениръ, сынъ Нировъ, и рече: «положи съ мною завѣтъ и възвращу къ тебѣ весь Ізраиль и царствовати имаши всѣми». И сътвори емоу пиръ и отпоусти его. И възврати его Иоавъ, невѣдоущю Давидоу, и оудари съзади в ледвіа[3] копиемъ и оумре въ[4] крови Асаиля брата Иоавля[в 5] и Ависина[6], яко той оуби его. И плака его Давидъ и вси соущіи с нимъ. Идоша[7] сынове Ромони Вирофѣйскаго, Рихавъ и Васаанъ[8], и идоша в домъ Мемфи||шь[9], л. 125
сына Саоулова. Спящю ему въ полъдни[10], и оубиста его и взяста главоу его и несоста Давидоу въ Хевронъ и рѣкоша: «се глава врага твоего! И дасть Господь господиноу царю отмьщеніе отъ врагъ твоихъ, отъ Саоула и отъ сѣмени его». И рече: «якоже сътворихъ оубившемоу Саоулу[11], тако и вамъ велю[12] сътворити, яко вы моужіе лоукави, оубисте моужа праведна, на одрѣ почивающа[13], и взыщю кровь[14] его из роукъ вашихъ». И повелѣ ихъ оубити. И оусѣкоста има руцѣ и нозѣ и повѣсиша ихъ на древѣ.

Глава 35. О помазаніи Давида надъ всѣмъ Ізраилемъ. И приидоша вси старци Израилеви къ Давидоу в Хевронъ и помазаша его на царство надъ всѣмъ Израилемъ. И прииде Давидъ въ Иерусалимъ. Живоущимъ тогда въ Иерусалимѣ Иессеомъ и не хотѣвшимъ прияти его, он же приятъ вся страны Сионя, глаголя: «се градъ Давидовъ»! и сѣде в немъ и созда инъ градъ около его. И посла Хирамъ, царь Тирьскый, послы къ Давидоу и дрѣва кедрова и дрѣводѣля и каменосѣчьца и създа домъ Давидоу. И поятъ Давидъ потомъ еще[15] иныя жены и женимы сътвори себѣ во Іерусалимѣ и родишася ему въ Иерусалимѣ сынове и дщери: 1 Саммусъ, 2 Совавъ[16], 3 Наѳанъ, 4 Саламанъ, 5 Иеваяръ, 6 Елисусъ, 7 Иелфалатъ, 8 Набегъ, || 9 Иафекъ, 10 Іаѳіе, 11 Елисамасъ, 12 Елидае, 13 Елиѳалаѳъ. И слышаша ино- л. 125 об.
племенніи, яко царствуеть Давидъ въ Иерусалимѣ, и придоша нань. И въпроси Давидъ Господа и повелѣ емоу: и шедъ изби ихъ. И потомъ пакы придоша и паки поби ихъ, а боги ихъ повелѣ въврещи въ огнь.

О возвращеніи[г] Кивота Господня і о Азанѣ[17]. И собра Давидъ отъ Ізраиля вся юноты[18] 7 десятъ тысящь и иде Давидъ и вси люді[19] его с нимъ и взяша Киотъ[20] Господень на колѣхъ на новыхъ отвезоша и отъ домоу Аминодавля съ холмоу. Озанъ же и братиа его, сынове Амінодавли, везяху его, Давидъ же и сынове Ізраилеви идяху предъ Господемъ, играюще в гусли и органы и въ свирѣли и въ тимъпаны. И простре Озанъ руку свою на Киотъ[21] Господень, да иметься зань, яко исхожаше отъ него благовоніе, и разгнѣвася Господь и порази его тоу: и оумре отъ Кивота Господня предъ Богомъ. И въспечалова Давидъ и нарече мѣсто то Пораженіе Озане. И оубояся Давидъ Господа, глаголя: «како вни-

---

[1] Авесаломъ В. Т. [2] И идяше В. Т. [3] лядвіа В. [4] и въ В. [5] Иовля Т. [6] Ависена В.; Авесина Т. [7] И идоша В. Т. [8] Васанъ В.; Васаанъ Т., *но здѣсь вторичное* а *вставлено сверху той же рукой.* [9] Мемфиошь В. Т. [10] полкъ дні *вм.* полъдни В. [11] Саоула В. Т. [12] велю и вамъ *вм.* и вамъ велю В. [13] почивающа на одрѣ *вм.* на одрѣ почивающа В. [14] крове В. Т. [15] еще *нѣтъ* В. [16] Сованъ В. [17] Азонѣ В. [18] юноть В. Т. [19] людіе В. Т. [20] Киотъ В. Т. [21] Киотъ В.

[а] лѣтъ *вставлено сверху позднѣе.* [б] лѣтъ *вставлено на полѣ позднѣе.* [в] *буква* а *вставлена сверху.* [г] *буква* в *въ слогѣ* -вра- *вставлена сверху позднѣе чернилами.*

детъ ко мнѣ[1] Кивотъ[2] Господень»? И постави его Давидъ в дому Аведариинѣ Гефеина 3 мѣсяци: и благослови Господь домъ той. И възвѣстиша Давидоу. И рече Давидъ: «възвращю благословеніе в домъ мой». И взятъ его и[а] въ градѣ Давидовѣ всели его. И несяхоу и 7
л. 126 толпъ, а Давидъ || біаше въ арганы. Давидъ же оболъченъ бысть въ одежоу бѣлоу и несяху Кивотъ[12] Господень съ вопьлемъ и гласомъ трубнымъ. И Мелхола, дщи Саоулова, призираше[3] оконцемъ. И видѣ Давида, играюща прѣдъ Кивотъ[4] Господнимъ, и оуничижи его въ сердци своемъ. И поставиша Кивотъ[12] посреди полаты, юже създа Давидъ. И изыде Мелхола и рече Давидоу: «что прославися днесь, царю Иізраилевъ, якоже открыся днесь предъ очима рабъ своихъ»? И рече: «предъ Господемъ азъ играхъ! Благословенъ Господь, яко избра мя паче дому отца твоего! И сего ради играю и пляшю предъ Господемъ». И сего ради бысть Мельхола неплодна и до смерти.

И[6] рече Давидъ къ Нафаноу пророку: «се азъ живоу в полатахъ кедронахъ[5], а Кивотъ Божій посреди сѣдить[6]». И бысть в нощи той гласъ Господень Нафаноу: «иди, рци[7] рабу моему[8] Давидоу: не имаши ты мнѣ сътворити домоу на пребываніе, яко не обітахъ[в] в дому, отнелиже изведохъ сыны Иізраилевы отъ Египта, но въ обиталищахъ[9] и в Сѣни. Но сице рци ему: пояхъ тя отъ паствъ овчихъ, еже пасти люді моа Іизраиля, и расточихъ врагы твоа и сътворихъ тя имянита и не съзижеши ты домоу мнѣ. Но егда скончаешися и преидеши къ
л. 126 об. отцемъ твоимъ, възъставлю сѣмя твое и оуготовлю царство его: той съзижеть ми домъ || и оуправлю престолъ его до вѣка и азъ боудоу ему во отець[10] и той будеть ми во сына. И аще приидеть неправда его, накажю его, милости же[11] моея не отоимоу отъ него».

О съставленіи псалтыря. Егда рече Давидоу Богъ, еже не[г] създаті емоу домъ церковный, и принесенъ бысть Кивотъ[12] во градъ Давидовъ, и постави его Давидъ въ домоу своемъ в полатахъ, на то оустроеныхъ. И избра блаженный Давидъ моудрыя ото всѣхъ коленъ Иізраилевъ 70 моужей, отъ племені[д] Левітьска 4, иже предначинахоу пѣсни, имьже имена соуть сия: Иасаѳъ, Еманъ, Идифоумъ, Еѳамъ, и кождо ихъ имяше по 70 моужей съ собою и по два моужа, имъже отпевахоу алилугиа[е 13]. Четыре же началници пѣснемъ предъ Кивотомъ священіа стояще пояхоу, единь отъ сихъ в кимъвалы, а инии въ гоусли, а друзии в боубны, а иніи въ тимпаны, дроузии же въ прегоудници[14], иніи же в рожаны трубы. Посреди же ихъ стояше Давидъ. старѣи сый всѣхъ, держа псалтырь. Бѣ же псалтырь органъ нѣкаковъ, оучиненъ бысть въ древе прямо, твердо и[15] неослабно, добрѣе гоуслей, струны же имать десять протяжены и начало струнамъ свыше поущены бяше. Десная оубо рука брепало преобращаеть,
л. 127 лѣвая же свыше перьсты прилагающіа[16] осезаше струны и звяцахоу[17] по чину и стройнѣ. || Всякихъ оргнанъ[18] мусикійскыхъ превъсходящи вѣщаниемъ! И кождо ихъ, подвизаемъ святымъ Духомъ, пояше Господеви. Егда же идяше[19] святый Духъ на единаго о четырехъ, на Асаѳа или на Емана или на Идиѳума или на Еѳама, друзии предстояще молчахоу и въслѣдъ поющаго отпѣваху алилугіа[ж 20], еже сказается: похвалимъ истиннаго Бога. И егда же комоу

---

[1] ко мнѣ *нѣтъ* В. [2] Киотъ Т. [3] призараше Т. [4] Кивотомъ В. [5] кедровахъ В. Т. [6] сѣдить посреди *вм.* посреди сѣдить В. [7] и рци Т. [8] твоему В. [9] обиталищехъ В. [10] отца В. Т. [11] же *нѣтъ* В. [12] Киотъ В. [13] алілуіа В. [14] прегоудни В. [15] и *нѣтъ* В. Т. [16] прилагающе и В. [17] звяцая В. [18] органъ В. Т. [19] наидяше В. Т. [20] алілуіа В.; аллуіа Т.

[а] *ркп.* и *написано сверху позднѣе.* [б] И *вписано позднѣе чернилами вмѣсто предполагаемаго киноварнаго; въ* Т. *такъ и осталась невписаннымъ; въ* В. *киноварное.* [в] *ркп.* -і- *выправлено, повидимому, изъ* ѣ. [г] не *вставлено сверху позднѣе.* [д] *слогъ* -ме- *вставленъ сверху позднѣе.* [е] *ркп.* аллуна, *также и въ* Т. [ж] *ркп.* аллія.

откры́ется пророчьство святымъ Духомъ, инїи стояще молчаху исполнени святаго Духа, точію отпѣ́ваxоу алилоугїа[а 1]. Самъ же Давидъ велїкий имѣ́яше оу себе шесть ликовъ и кождо ихъ имѣ́яше по 70 и по два мужа. Ликъ 1 нарицашеся Давидовъ[6], ликъ 2 Кореовъ, ликъ 3 Иасафовъ, ликъ 4 Еѳамовъ Иізраильтянина. ликъ 5 Идиѳумовъ, ликъ 6 Моисеовъ, человѣ́ка Божїа. Отъ сихъ же ликовъ ни единъ слова введъ[2] въ [со]ставление[в] псалътырь, ни[3] сподобися пророчествоу, но токмо Давидъ единъ[4]. Егда же пророчьствоваше, тогда ликоствоующе[5] възглашаxу в тинпаны[г 6], и коемоуждо ликоу даяше Давидъ свой гласъ оуставный, да поють по немъ кождо ихъ на псалмы, и самъ стояше посреди ихъ и оударяа псалтырь, строи́нѣ звяцаа гласовному пѣ́нію, пояше[7] предъ ними прорицая, яко||же святый Духъ даяше ему про- л. 127 об.
вѣщавати, а они ликоствоваxу въслѣ́дъ его гласы и пѣ́сньми[8]. Давидови[9] же псалмы[д] сего ради вси нарицаются, яко той оумысли и вложи Богъ в сердце ему составити псалтырь. Соуть же псалмовъ 150, отъ нихже состави Давидъ 72, а Асаѳъ 12, Еманъ 4, Идиѳоумъ 12, Ефамъ 1, Соломанъ[10] 2, Моисея человѣ́ка Божия 1, Аггеи и[11] Захарїя 4, Левгия[12] алилугїа[е 13] 24, псалмы степенніи пѣ́сній[14] 15.

И[15] по сихъ побѣ́ди Давидъ иноплеменикы и оубї Моава. И[ж] иде Давидъ въ Сирію Дамасковоу и оуби 20 тысящь[з] моужь и 2 тысящи, а[16] надъ прочими постави блюстителя и оучини сихъ рабы и[11] дань дающа. Изби Давидъ[17] Ардазара[и], царя Сірьска, сына Роавля, и взятъ[18] Давидъ поясы златы, иже на отроцехъ Ардазарихъ, царя Сирьска, и взятъ Давидъ мѣ́ди много зѣ́ло—тыю бо мѣ́дию сотворі море медено Соломанъ[19] и столпы и баня и вся сосуды мѣ́дены[20]—и ороужие сребрено и злато. И победи[21] Идоумия[і 22] и постави блюстителя и быша ему раби. И рече Давидъ: «аще есть гдѣ останокъ домоу Саоулова[23] и сотворю с нимъ милость Ионафана дѣ́ля»? И рѣ́ша Давидоу: «есть отрокъ отъ домоу Саоуля, имя емоу Сива». И вопроси его Давидъ, и рече: «есть отрокъ сынъ Ианаѳановъ, имя емоу Мемфивоалъ». И повеле его призвати || Давидъ. И падъ на лици своемъ, поклонися. И рече ему л. 128
Давидъ: «Мемфоале, не бойся! Сътворю с тобою милость Ионаѳана ради отца твоего и дамъ ти вси села дѣ́да твоего Саоула, а ты нынѣ́ яжь хлѣ́бъ на трапезы[24] моей всегда». И поклонися Мемфоалъ. И сътвори Давидъ тако и приказа весь домъ Сивѣ́[25] Саоуловъ и села его. И Сивѣ́[26] бяше 15 сыновъ и 20 рабъ, сіи бяху вси раби Мемфеалоу.

О Виръсавии. Бысть при вечере, въста Давидъ с ложа своего и хожаше в полатѣ́ и видѣ́ жену мыющоуся. И бѣ́ жена взоромъ добра велми. И посла Давидъ взыска жены, не се ли Вирсавіа, дщи Илиявля, жена Оуріа[27] Хетфея[28]. И послав[29] Давидъ, приведе ю и влѣ́зе к ней и, бысть с нею и поусті ю в домъ. И зачатъ жена и възвѣ́сти Давидоу, яко зачатъ. И написа Давидъ книги ко Иоавоу, глаголя: «поусти Оурію противоу брани болшей и самъ отступи въспять отъ него, да оуязвенъ оумретъ. И постави Иоавъ Иоурію тоу, и[30] оуязвенъ

---

[1] алилоуіа В.; аллилоуіа Т. [2] введе В. [3] не *вм.* ни В. [4] единъ Давидъ *вм.* Давидъ единъ В. [5] ликоствоующеи В.; ликоствоующіи Т. [6] тимпаны В. Т. [7] и пояше В. [8] пѣ́ми Т. [9] Давидъ *вм.* Давидови В. [10] Соломони В. Т. [11] и *нѣтъ* В. [12] Левгій В. Т. [13] алилуіа В. [14] пѣсни В. Т. [15] и *опущено для киноварн* Т. [16] и *вм.* а В. Т. [17] Давида В. [18] взя В. [19] Соломонъ В. Т. [20] меданы В. [21] побѣжь В. Т. [22] Идоумѣя В.; Идумея Т. [23] Саоуля В. Т. [24] трапезе В.; трапезѣ Т. [25] сѝокѣ В. [26] сѝкѣ В. [27] Оуриева В. [28] Хеттея В. [29] посла В. [30] той *вм.* тоу, и В. Т.

[а] *ркп.* а҃ллоуіа. [б] *ркп.* дѣ҃х. [в] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [г] *буква* -н- *вставлена сверху позднѣйшей рукой.* [д] ҃псалмы [е] *ркп.* а҃ллуіа. [ж] *ркп.* и *вставлено позднѣе.* [з] *слоги* -И к҃ ты- *написаны позднѣе по подчищенному.* [и] *буквы* -рд- *и конечное* -а *написаны по подчищенному.* [і] *начальное* И- *вставлено сверху позднѣе.*

оумре. И пославъ Иоавъ и възвѣсти Давидоу. И слышавъ Виръсавіа, бі́ся и плакася по моужи своемъ. И посла Давидъ и приведе ю в домъ свой и бысть ему жена и роди ему сына. И лоукавенъ явися глаголъ, иже сътвори Давидъ предъ очима Господнима.

О обличеніи[а] Наѳаномъ Давида. И посла Господь Нафана пророка къ Давидоу и
л. 128 об. рече емоу: «отвѣщай ми, царю! Два мужа[6] бѣста, богатъ да оубогъ. || Оу богатаго многа стада бяхоу, а оубогаго[1] една агница. И пріиде гость к моужю томоу богатомоу: и не въсхотѣ прияти отъ стадъ своихъ, но поятъ агницоу оубогаго и закла ю и сътвори обѣдъ». И разгнѣвася гнѣвомъ зѣло Давидъ на мужа того и рече, яко «достоинъ[2] есть смерти, а[в] агницю възвратить седмицею». И рече Нафанъ къ Давидоу[3]: «ты еси человѣкъ, сътворивый се! Сице глаголеть Господь Богъ Иізраилевъ: азъ помазахъ тя на царство и избавихъ тя из рукы Саоуловы: и что ради оскверни слово Господне и сътвори лукавое предо очима его, Оурію бо Хетеа[4] оуби оружіемъ и жену его поятъ себѣ жену? И нынѣ не отступитъ оружіе отъ дому твоего и въставлю все зло отъ дому твоего и раздаю жены твоа предъ очима твоима ближнимъ твоимъ и лягоутъ с ними предъ солнцемъ; якоже ты сътвори въ тайнѣ, азъ[5] сътворю предъ всѣмъ Израилемъ[г] и предъ солнцемъ симъ». И рече Давидъ къ Нафану: «съгрѣшихъ Господоу Богу моему»! И рече Нафанъ: «и Господь отъятъ согрѣшение отъ тебе и не оумреши, токмо яко остря изоострю враги твоа, глаголеть Господь. И се сынъ твой, рожійся отъ тебе, смертію оумретъ». И отъиде Наѳанъ. И съкруши Господь дѣтище и разболѣся. И молися Давидъ и
л. 129 постися постомъ о дѣтищи и лежа ниць на земли въ врѣти||щи[6]. И рѣша старци домоу его, еже въздвигноуті[7] его: и не хотяше въстаті и не вкоуси с німи хлѣба. И въ 7-й день оумре отроча. И възвестиша Давиду. И въста отъ земля и измени ризы и вниде в домъ Божій и поклонися Господоу Богоу и ястъ и питъ. И въпросиша его: «почто сице сътвори»? И рече: «егда бѣ живо, сего ради постихъ и молихся, да некли помилуеть его Господь и живо боудеть, егда же оумре, почто оуже поститися, понеже онъ не възвратиться къ мнѣ, но азъ имамъ ити к немоу».

О рожденіи Соломона и о Фамаре[8]. И потомъ зачатъ Вирсавіа и роди Соломона. И Господь възлюбіи[9] и и посла Наѳана пророка и нарече имя ему Иддеди[10], понеже пріатъ слово Господне.

И бысть[11] по сихъ оу Авесолома[12], сына Давидова, бѣ сестра възоромъ добра, именемъ Ѳамарь. И възлюби ю Аммонъ, сынъ Давидовъ, и сего[13] ради разболѣся. И прииде Давидъ видѣти его. И рече Аммонъ: «да приидеть Ѳамарь, сестра моа[14], да быхъ яль отъ руку ея». И прииде Ѳамарь. И Аммонъ повелѣ всѣмъ изыти и повелѣ ей ити с нимъ въ вноутренюю клѣть. И рече ей: «лязи со мною»! И рече Фамарь: «ни, брате мой, не погуби мене, да не сотворится сицево зло въ Иізраили»! И не послоуша ея и имъ смири ю и бысть с нею. И
л. 129 об. възненавидѣ ю Аммонъ оттоле[15] паче любве первыя. И иде Ѳамарь сверже съ себе ри||зоу свою пеструю и иде рѣющися и плачющи и сѣде вдовьствоующи в дому Авесолома[16], брата

---

[1] оу убогаго Т. [2] не достоинъ В. [3] Давидоу Нафанъ *вм.* Нафанъ къ Давидоу В. Т. [4] Хоттеа В. [5] а азъ В. Т. [6] *словъ* и лежа... въ врѣтищи *нѣтъ* В. [7] не воздвигнути В. [8] фамѣ В. [9] -и *нѣтъ* В. Т. [10] иддедій В. [11] бысть *нѣтъ* В. [12] Авесалома В. Т. [13] се *вм.* сего В. [14] сестра моя Фамарь *вм.* Ѳамарь... моа В. [15] оттуле Т. [16] Авесалома В.; *тоже почти вездѣ и въ дальнѣйшихъ написаніяхъ этого слова.*

[а] *буква* -ч- *написана сверху чернилами позднѣйшей рукой надъ вытертой буквой* -ж-. [б] *слогъ* -жа *написанъ на нижнемъ полѣ позднѣе.* [в] а *вставлено позднѣе.* [г] *сначала было написано* иизр҃лемх, *но потомъ начальное* и- *и надстрочное* с *вытерты.*

своего. И слышавъ Давидъ разгнѣвася зѣло. И сътвори Авесоломъ пиръ на всю братію свою и повелѣ Авесоломъ рабомъ своимъ оубити Аммона, занеже поруга сестру его. И оубиша его. Авесоломъ же[1] въставъ бѣжа къ Фамнии[2], сыноу Емноню[3], царю Гефьсерьску, и бѣ тоу 3 лѣта. И плакася Давидъ по сыноу своемъ Аммонѣ по вся дни и не хотяше оутѣшитися и помышляше Авесолома оубити. И оумолі и[а] Иоавъ: и повелѣ възвратити Авесолома[4] в домъ свой, лица же Давидова да не видіть. Бѣ же Авесоломъ не бѣ такова мужа въ Іерусалимѣ и[5] въ Иізраили: хваленъ зѣло в борзости ногоу и до верха его не бѣ в немъ порока. И бысть ему отъ конца дней и дни, в няже стрижаше власы, яко бѣ тяжко ему отъ нихъ, и събра власы главы своея 200 мѣръ в мѣру царскоую. И родишася Авесоломоу три сыны и дщи едина, имя ей Мааха. Фамарь же бысть жена Ровоаму, сыну Соломоню, и роди ему Авіа. И бысть по сихъ помяноу Иоавъ[6] Давидоу о Авесоломѣ по двою лѣту. И прииде къ царю, и облобыза его. И по 40 лѣтехъ[7] рече Авесоломъ къ отцоу своему: «иду нынѣ и исполню || молитвы, имиже молихся Господоу въ Хевронѣ, дабы възвратілъ мя Господь въ л. 130
Иерусалимъ». И рече емоу царь: «иди с миромъ». И въставъ иде.

О востаніи Авесолома на Давида. И посла Авесоломъ слы[8] во вся колѣна Іизраилева, глаголя: «егда услышите трубы, рецете, яко царствоуеть Авесоломъ въ Хевронѣ». И идоша со Авесоломомъ 200 мужей нарочитыхъ отъ Іерусалима. И призва Авесоломъ Ахитоѳела Галаменейскаго, съвѣтника Давидова, отъ града емоу своего Галамоны: и идяше съ Авесоломомъ, оутвержаа множество людей. И бысть смятение крѣпко. И възвѣстиша Давидоу, яко бысть сердце всѣхъ людій Иізраилевыхъ съ Авесоломомъ. И рече Давидъ всѣмъ отрокомъ своимъ, сущимъ въ Іерусалимѣ: «въстанете, бѣжимъ, яко нѣсть намъ спасеніа отъ лица Авесоломля! Оускорите[9], да не заставъ насъ избиетъ и весь градъ мечемъ»! И изыде[10] царь и весь домъ его и отроци, самъ и вси пѣши и людие идяху с нимъ и вси борци цареви и вси Гефеи 6 сотъ[б] мужей и изшедше пѣши отъ Гефы. И рече Давидъ къ Ефе Геѳеиноу: «почто идеши ты с нами? Възвратися и боуди съ царемъ своимъ, яко пришелъ еси ты вчера отъ земля своея и Господь сътворить с тобою милость»! И отвѣща Ефа[в] къ царю: «живъ Господь, яко идѣже господинъ мой царь, любо в животъ или въ || смерть, ту и азъ рабъ твой с л. 130 об.
тобою»! И вси людие идяху плачюще. И с нимъ иде Садокъ іерей и вси левгити носяще Кивотъ[11] Завѣта Господня. И рече царь къ Садокоу: «възврати Кивотъ Божій на мѣсто свое въ градъ: аще обрѣтохъ благодать предъ очима Господнима, възвратить мя; аще ли речеть: не хощу тебе, се азъ есмь и сътворитъ ми по благости своей[12] предъ очима его». И рече царь Садокоу іерею: «възратися ты и Ахимасъ, сынъ твой, и Анаѳанъ[13], сынъ Авиафароѳъ, и два сына мои с вами». И сътвориша тако. И Давидъ въсхожаше на гору Елеоньскую, идяше плачася откровеною главою и босыма ногама. И рѣша Давидоу: «се Ахитовелъ[г] со Авесоломомъ». И рече Давидъ: «да разроушить совѣтъ Ахитовеловъ Господь Богъ мой»! И бѣ Давидъ грядый к Русоу и поклонися Богу ту. И се[14] на срѣтеніе ему изыде Хусий старець, растерзавъ

---

[1] же *нѣтъ* В. [2] Фаміину В. [3] Еммоню В. [4] Авесалома возвратити *вм.* възвратити Авесолома В. [5] ни *вм.* и В. Т. [6] Иовавъ В.; Ивавъ Т. [7] лѣтъ В. [8] послы В. Т. [9] укорите *вм.* оускорите В. [10] Изыдетъ *вм.* И изыде В. [11] Киотъ В. [12] своей *нѣтъ* В. [13] Онаѳанъ В. [14] се *нѣтъ* В.

[а] *сначала было написано* оумоли, *позднѣе же сверху вставлено еще* і. [б] *ркп.* х҃ сѡ҃. [в] *къ* Е *сверху позднѣе приставлена еще буква г.* [г] *буква* -в- *позднѣйшей рукой измѣнена въ* ф.

ризы своа и посыпа перьстію главоу [1] свою. И рече ему Давидъ: «аще грядеши съ мною, боудеши ми на оутѣхоу, и аще въ градъ възвратишися, и речеши Авесоломоу: рабъ есмь былъ отца твоего и нынѣ азъ рабъ твой есмь! и потвори ми совѣтъ Ахитоѳелоѳъ [2] и еже речетъ Авесоломъ, възвѣсти ми». И прииде Давидъ до Ваарима.

л. 131 **О Семеи, иже проклинаше Давида. И** се оттудоу изыде моужь дому Саоуля, || имя емоу Семей, сынъ Гировль, проклинаше Давида и камение меташе нань и на отрокы его и на вся люди, глаголя: «изыди, моужю крови, мужь безаконіа еси ты! Възврати на тя Господь всю кровь домоу Саоуля, понеже царствова в него мѣсто, и дасть Господь царство его в роуцѣ Авесоломоу сыну твоему, и се ты въ злобѣ своей, яко моужь крови еси ты»! И рече Авеса Сарушь къ царю: «почто проклинаеть песъ сей господина моего царя? Се нынѣ пришедъ отоиму главоу его»! И рече царь къ Авесѣ: «что мнѣ и тебѣ, сыне Сарушь! Оставите его, да тако проклинаетъ Давида, яко Господь рече ему проклинати»! [а] И рѣша ему: «что се сътвори тако»? И рече Давидъ къ Авесе и всѣмъ сущимъ: «се сынъ мой, изшедъ ис чрева моего, ищеть душа моеа, и се нынѣ сынъ Еменѣовъ: [3] небрезете его проклинати [4] мя, яко Господь рече емоу! И егда видитъ Господь смирение мое, въздасть ми благаа вмѣсто клятвы его въ днешний день». И се Семей идяше посреди горы, проклинаа и каменіе меща [5] и персть сыпа [6] на вся соущаа съ Давидомъ.

И Хусий старець прииде въ Іерусалимъ ко Авесоломоу и рече: «да живеть царь»! И рече Хусии Авесоломъ: «се милость твоа съ дроугомъ твоимъ, то почто нѣси пошелъ с нимъ»? И рече Хусий: «ни, но въслѣдъ идоу, егоже избра Господь и людие вси».

О Ахитоѳеле. И рече Ахитоѳелъ Авесоломоу: «вниди къ женимамъ отца твоего предъ
л. 131 об. всѣмъ Иізраилемъ, иже оста [7] || 10 ихъ стрѣщи домъ, и посрами домь отца твоего». И вніде Авесоломъ и сътвори весь съвѣтъ Ахитовель, иже съвѣща первие на Давида и Авесолома. И рече [8] Ахитоѳелъ къ Авесолому: «да изберу дванадесять тысящь моужей и въставше пожененемь вослед Давида нощию и побежать вси людие и оубиемъ царя единого и възращю вся люди къ тебѣ». И оугодно бысть Авесоломоу и всѣмъ людемъ. И вопроси Авесоломъ Хоусия старца, глаголя: «сътворимь лі, рече, по словеси Ахитовелю»? И рече Хоусій: «не благъ съвѣтъ сей! Ты вѣси отца своего, яко силенъ есть, емоуже сердце яко сердце лву, и сынове силныхъ вси суть с нимь, но собери [б] весь Иізраиль и [9] да собереться яко песокъ морьскый и идемъ: идеже обрящемъ и [10] нападемъ нань». И оугоденъ бысть совѣтъ Авесоломоу и всѣмъ людемь. И потвори Господь съвѣтъ Ахитовель. И рече Хоусий Арахиинъ къ Садоку іерею и Авиаѳароу: «тако съвѣтова Ахитовель [в] съ Авесоломомъ и с людми и азъ тако съвѣтовахъ. И послявше възвестіта Давидоу, яко тако съвеща на тя Ахитовель» [в]. И въста [11] Давидъ и вси людие преидоша Иерданъ до свѣта. И видевь [12] Ахитофелъ, яко не збысться съвѣтъ его, сѣшедъ во градъ свой оудавися и оумре.

О победе [г] и о смерти Авесолома. И Давидъ преиде Иердань и прииде въ Ма-

---

[1] персть на главоу *вм.* перьстію главоу В. Т. [2] Архитовеловъ В.; Ахитофеловъ Т. [3] Еменѣовъ сынъ *вм.* сынъ Еменѣовъ В. Т. [4] проклинаите В. [5] мещая В. [6] сыпая В. Т. [7] остави В. Т. [8] речи В. [9] и *нѣтъ* В. [10] и *нѣтъ* В. Т. [11] вставъ В. Т. [12] видѣ В. [13] избысться В.; сбыться Т.

[а] *слова* яко Господь....проклинати *стоятъ со сноской на верхнемъ полѣ.* [б] *ркп.* себери. [в] *слогъ* -вель *позднѣе исправленъ на* -фелъ. [г] *слогъ* по- *вставленъ сверху позже чернилами.*

наимъ, а Авесоломъ преиде Іердань и вси людіе его и пріиде || в землю Галатьскоую [1]. И л. 132
егда пріиде Давидъ въ Манаимъ, Иесевей, сынъ Наватовъ, и инии с нимъ принесоша ему піцу и питие и напита люди, бяхоу бо изнемогли въ поустыни. И созрѣвъ Давидъ [вся люди сущая с нимъ и постави Давидъ] [a] тысящникы [6] и сътникы [6] и раздели на трі части люди: в руцѣ Иоавли и Авесы Сароуша и Еѳита [2] Хеттеева. И рѣша людие, иже въ Манаимѣ, Давиду: «иже ты еси яко и мы 10 тысящь, и нынѣ благо есть, яко ты еси намъ въ граде на помощь». И рече имъ царь: «оугодное предъ вами сътворю». И ста царь предъ враты града и вси людие исхожаху сторицею и тысящами. И заповѣда Давидъ Иоавоу и Авесе и Ефееві: «пощадите ми отрока моего Авесолома». И вси людіе слышавше заповѣдь изыдоша противоу Иізраилю. И бысть брань в доубравѣ Ефремли, избиша [3] тоу отроци Давидови отъ Иізраиля и падоша 20 тысящь моужей. И побѣжа Авесоломъ, всѣдъ на мща свое, предо отрокы Давидовы и вниде с нимъ в чащю лоуга великаго и обиться [4] ему глава власы за доубъ и повисе межю небомъ и землею. И възвѣстиша Иоаву. И вземъ Иоавъ 10 стрѣлъ и вонзе [5] въ сердце Авесоломоу. Висящю [6] ему и еще живоу [7], и объстоупиша 10 отроукъ [8] Иоавль и оумориша Авесолома. И въструби трубою Иаоавъ [9] и не повелѣ гнати Израиля. И Авесолома въве||рже л. 132 об.
въ пропасть велику. И прииде Хоусий възвѣщая Давидоу. **И** [10] рече: «мирь отрочищю моемоу Авесоломоу». И рече Хоусий: «да боудуть вси врази, якоже отрочищь, иже въсташа на господина моего царя»! И смятеся Давидъ и плакася горко по Авесоломе. И рече: «сыноу мой Авесоломе, сыну [11], кто дасть смерть мою в тебе мѣсто, да быхъ азъ мертвъ былъ в тобе мѣсто, Авесоломѣ сыноу мой»! И [12] возвѣстіша Иоаву. И вниде Иоавъ къ царю и рече: «посрамилъ еси днесь лице [13] рабъ твоихъ [14], иземьшихъ [15] днесь душю твою отъ смерти и чадъ твоихъ и женъ и женимъ твоихъ! **И** [16] любиші ненавидящая тебе [и ненавидиши любящая тя]! [a] Аще бы Авесоломъ живъ былъ, то вси мы мертви были быхомъ! И нынѣ въставъ глаголи въ сердце рабъ своихъ: аще не возвеселятся въ нощь сію с тобою мужіе твои, разумѣй, яко сіе зло паче всѣхъ золъ, яже придоша отъ юности твоея на тя и до сего дне». И въставъ царь, сѣде в полате и вси людие придоша к немоу. И възвратися царь. И мужіе Июдини придоша въ Галъгалы изыти на срѣтеніе царю, превести чрезъ Иерданъ. И оукоривый царя Семей, сынъ Гиралъ, и сей сниде с ними, 1000 [17] мужей с нимъ: и паде на лици своемъ предъ царемъ, дабы не помышлялъ злобы его: «и се азъ первый всего дому Иосиѳля изыдохъ на || сретеніе господиноу моему л. 133
царю первѣе всѣхъ»! И отвѣща Авеса, сынъ Сарушь: «почто не оумертвите Семеа, яко проклятъ христа Господня»? И рече Давидъ: «что мнѣ и тебѣ, сыне Сароушь, яко мнѣ быти днесь на свѣтоу в часть оумертвити моужа отъ Иізраиля [18]! И азъ невѣдѣ, аще днесь царствовати имамъ надо Иізраилемъ»! И рече к Семею: «не оумреши ты»! и клятся емоу. И вниде Давидъ в домъ свой и поятъ 10 женимъ своихъ, яже бѣ оставилъ стрѣщи домъ свой, и прекормі а и оттоле не вниде к нимъ. И вдовьскы живоуще до смерти его.

О гладѣ. И бысть въ дни Давидовы гладъ 3 лѣта по преходомъ лѣтнымъ. И взыска

---

[1] Галадску В.; Галаадску Т. [2] Ефета В. [3] и избиша В. Т. [4] обвиться В. [5] вънзе я В. Т. [6] висяще В. [7] живъ В. [8] отрокъ В. Т. [9] Иоавъ В. Т. [10] и *опущено для киновари* Т. [11] сыну мой В. Т. [12] и *нѣтъ* В. [13] лица В. [14] своихъ В. Т. [15] и вземьшихъ *вм.* иземьшихъ В. [16] *нѣтъ киновари* В. Т. [17] и 1000 В. Т. [18] Иізраили В.

[a] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [б] -ы *выправлено изъ* -ъ.

Давидъ лица Господня. И рече Господь: «на Саоула и на домъ его [въ смерти неправда крове его] [а], понеже оумертви Гаваониты»,—иже не соуть сынове Израилеви, но отъ сѣмени Амморийска, и сынове Ізраилеви кляшася к нимъ, яко не воевати на ня, Саоулъ же въсхотѣ потребитї а, завидяще имъ сынове Ізраилеви Іюда [1]. И рече Давидъ къ Гаваонитомъ: «что сътворю вамъ, яко да благословите достояніе Господне»? И рѣша: «моужъ, погнавый, скончавый насъ и въсхотѣвъ [2] потребити ны, да не пребоудеть во Ізраили! Дадите намъ 7 мужей отъ сыновъ [3] Саоулихъ и мъстимъ ихъ о Господѣ на холмѣ Саоули избранѣмъ Господоу».
л. 133 об. И рече Давидъ: «азъ дамъ вамъ». И пощадѣ Мемѳивоаса [4], сына Ионаѳаня, внука || Саоуля, клятвы ради Господня, еже со Онафаномъ сътвори Давидъ. И поятъ Давидъ два [5] сына Ресѳаны [6], дщере [7] Аия, женима [5 8] Саоуля, яже роди она Саоулоу Ермоніа и Мемьѳивоаса, и 5 сыновъ Меровль, дщере Саоуля, яже роди Ездрилъ [9], сына Верезепля Емоулаѳа [10], и даст я в рукы Гаваонитомъ. И възведоша я [11] на гору предъ Господемъ, иже и падоша тоу вси 7 и оумроша въ дни жатвы. И въземши Ресѳа, дщи Аиева, вретище и постла е себѣ сама [12] на камени в начало жатвеное ячмене, дондеже снидоша на ня воды Божіа с небесе и не дадяще птицамъ небеснымъ днію и звѣремъ земнымъ нощію почити на нихъ, и процвѣтоша. И взятъ ю Данъ, сынъ Иоашь, ото внуковъ [13] гигантовъ. И повѣдаша Давидоу вся, елико сътвори Ресѳа. И сътвориша вся, елико заповѣда Давидъ. И послоуша Богъ землю по сихъ и [14] преста гладъ.

О брани со иноплеменники и о гиганте. И сниде Давидъ со отроки и бишися съ иноплеменники. И изыде Давидъ и Есвий, иже бѣ отъ внукъ гигантовъ: число оружіа его 300 мѣръ съсоудъ мѣдянъ и препоясанъ оружиемъ, хотя побидити [15] Давида. И возва и Авеса, сынъ Сароушь, и избави Давида и порази иноплеменника и оумори и. И бысть пакы брань
л. 134 въ Геѳе. И бѣ моужь отъ Дана и по ше||сти перъстъ бѣ емоу оу рукъ и оу ногъ и оуничижи Ізраиля. И оуби и Онадавъ [16], сынъ Самаевъ, брата Давидова. И [в 17] егда избави Господь Давида ото всѣхъ врагъ его, глагола словеса пѣсни сеа: «Възлюблю [18] тя, Господи, крѣпости моа»!—весь до [ко]нца [19 г]. Си словеса Давидова послѣдняя: «вѣренъ Давидъ сынъ Иесеовъ, егоже въстави Господня христа Бога Іаковля Ізраиля, псалмы [д] Израилеви. Духъ Господень въ мнѣ глагола и слово его на языцѣ моемъ, глаголеть Богъ Ізраилевъ въ мнѣ»!

О силныхъ Ізраилевыхъ. Си имена силныхъ Израилевыхъ: Иевосеѳей Хананейскый, князь третіе [20] части бѣ, и Адиноасъ новый, сей обнажаше копіе свое на 8 сотъ воинъ, и с нимъ Елиазаръ, сынъ отца брата его, сей бѣ съ Давидомъ в шатрѣ въ изгнании ото иноплеменникъ и той въста и би ихъ, дондеже изнеможе, и прильпѣ рука его к мечю, и Авеса, братъ Иоавль, сей бѣ князь надъ третіею частію, сей въздвизаше ороужие свое на 300 мужей и оуязъвляше, и Ванеа, сынъ Иодавъ, той поби [21] два сына Ариила Иоавля [е] и поби лва посреди рва въ день снѣжный и поби моужа красна Египтенина, в руку его бѣ копіе, Ванѣя же сниде к немоу с палицею и исторже из рукоу Египтинина копіе и оуби его.

---

[1] і Июда В. Т. [2] восхотѣ В. [3] отъ сыновъ *нѣтъ* В. [4] Мемфіивооса В; Мемѳивооса Т. [5] два *нѣтъ* В. [6] Ресфины В. Т. [7] дщереи В. [8] жеимы В.; женимы Т. [9] Ездрилъ В. Т [10] Емооулаѳа Т. [11] я *нѣтъ* В. [12] сама *нѣтъ* В. Т [13] внукъ В. Т. [14] и по сихъ *вм.* по сихъ и В. [15] бити *вм.* побидити В.; побити Т. [16] Ионадавъ Т. [17] И *киноварное* В. Т. [18] *начальное* В *киноварное* В. [19] конца В. Т. [20] третіей В. Т. [21] побѣди В.

[а] *въ скобкахъ изъ* В. Т.; *ср. 2 Цар. 21*,1: надъ Сауломъ и надъ домомъ его обида въ смерти кровей его. [б] *позднѣе конечное* -а *выправлено на* -ы. [в] И *написано позднѣе, вмѣсто опущен наго для киновари.* [г] *слова* весь до конца *принадлежатъ, вѣроятно, редактору Хронографа, что означало, что писецъ долженъ былъ списать весь этотъ псаломъ до конца (2 Цар. 22*,2—31*).* [д] благолѣпны псалмы (*2 Цар. 23*,1). [е] *повидимому вм.* Моавля; *ср. Библ. тамъ же 23*,20: два сына аріила моавскаго.

О изочтени Іизраиля и о гневѣ Господни сего ради на Давида. И рече Давидъ къ Иоавоу, князю старѣйшемоу: «изочти люди и разоумѣй число лю||демъ». И рече Иовавъ: «да приложитъ Господь Богъ к людемъ твоимъ сторицею соугубо и очи господина царя видита и господинъ мой царь почто помышляеть о словеси семъ»? И оукрѣпи царь слово се. И изыдоша и обыдоша всю землю скончавше 10-ю мѣсяць и двеманадесять деньма и дасть Иоавъ число съчтеныхъ людей царю. И бѣ Иізраиля числомъ 20 сотъ тысящь моужей силныхъ, держащихъ оружіе, и мужей Іюдиныхъ 500 тысящь, мужей борець. И зазрѣ сердце свое Давидоу изочтеніа ради людскаго. И рече Давидъ къ Господоу: «съгрѣшихъ, Господи, зѣло, сътворивъ дѣло се! И нынѣ, Господи, отоими злобоу раба своего, яко осоуетихся зѣло»! И въставъ Давидъ заоутро. л. 134 об.

О трехъ казнехъ на Давида, яко изочте люди. И бысть слово Господне къ пророкоу Гааду во снѣ, глаголя: «шедъ глаголи къ Давидоу: тако глаголеть Господь: трое азъ глаголю о тебѣ, и избери себѣ едино отъ сихъ, да сътворю ти». И прииде Гаадъ[1] къ Давидоу, рече: «избери себѣ едино отъ сихъ: да будеть 3 лѣта гладъ на земли твоей, или 3 мѣсяци бѣгати предъ врагы твоими и будоутъ гоняще[2] тя, или быти 3 дни смерти в земли твоей. Нынѣ оубо размысливъ рци ми, что отвѣщаю пославшемоу мя»? И рече Давидъ: «тѣсно ми есть ото всюдоу отъ троего || сего, но лоучьши ми[3] есть впасти в руцѣ Господни, яко зѣло многи соуть щедроты его, в роуцѣ же человѣчьстии да не имамъ впасти». И избра себѣ Давидъ моръ. И дніе жатвени соуть и[4] знойни, и дасть Господь смерть въ Іизраили отъ оутра до часа обѣднаго. И начатъ сѣча[5] быти в людехъ и оумроша отъ Дана и до Виръсавея[6] 70 тысящь моужей. И простре аггелъ Божій роуку свою въ Иерусалимъ расточити его. И въсхотѣ Господь оуставити злобоу и рече аггелоу, расточающемоу люди: «довлѣеть ти нынѣ, отоими роукоу твою[7]»! И аггелъ Господень бѣ стоя предъ алою Арънѣя Иеоусѣева[8]. И рече Давидъ къ Господоу, внегда видѣ аггела сѣкоуща люди, и рече: «азъ есмь съгрѣшивый, азъ пастырь зло[9] сътворивый[10], а сіа овца[11] что сътвориша? Боуди нынѣ рука твоа на мнѣ и надъ домомъ отца моего»! И прииде Гааць къ Давидоу в той день: «взыди и постави Богоу олтарь во елои Арнѣя Иеоусеина». И взыде Давидъ. И видѣвъ Арнѣй поклонися царю. И рече ему Давидъ: «създати отъ тебе алоу прииду въ создание олтаря Божіа». И преста сѣча свыше людей. И създа Давидъ олтарь Господоу Богоу и възнесе всесъжжигаемаа и мирнаа, и притвори[12] Соломонъ к немоу последи, яко малъ бѣ первѣе. И послоуша Господь землю и отъятъ сѣчь отъ Іизраиля. || л. 135

Глава 36. Царство третие Соломаново[a]**. И** царь Давидъ бѣ[13] состарѣлъся и пре- л. 135 об.
шедъ дни своя и одѣвахоу его ризами многыми[14] и не съгрѣвашеся. И Адонія, сынъ[15] отъ Агефы, помысли царьствовати: и сътвори ороужіе и коня и 50 моужей хожахоу предъ нимъ. И не преста отець его никогда же глаголя: «почто се ты тако твориши»? И бѣ той красенъ зракомъ зѣло[16], иже родися Давидоу по Авесоломѣ. И рече Наѳанъ пророкъ къ матери Со-

---

[1] Давидъ къ Гааду *вм.* Гаадъ В. Т. [2] гонящеи В. [3] ми *нѣтъ* В. [4] и *нѣтъ* В. [5] себѣ *вм.* сѣча В. [6] Вирсавия В. [7] свою *вм.* твою В. [8] Иусеева В.; Иоусѣева Т. [9] злое В. [10] сотворихъ В. [11] овца сіа *вм.* сіа овца В. [12] претвори В. [13] бѣ Давидъ *вм.* Давидъ бѣ В. [14] многамі В. Т. [15] сынъ его В. Т. [16] зѣло зракомъ *вм.* зракомъ зѣло В.

[a] *ркп. этотъ заголовокъ писанъ вязью; также и въ сп. Т.*

ломони[а] Виръсавіи: «слышала лі еси, яко царствоуеть Адоніа? И нынѣ избави душю свою и душю сына свое[го][1] Соломона[а 2]». И вниде къ царю и пришедши поклонися царю. И рече ей: «что ти есть»? Она же рече: «господи мой царю, ты клятся рабѣ твоей, да царствоуеть сынъ мой со мною и сядетъ на престолѣ твоемъ: и се нынѣ Адонія царствуеть, а ты не вѣси». И се ей глаголющи, пріиде Нафанъ[3] пророкъ къ Давидоу и рече емоу: «ты ли рече, господи мой царю, Адоніи, да царствоуеть по тебѣ»? И рече Давидъ Вирсавіа[4], яко «Соломонъ[5], сынъ твой, сядетъ на престолѣ моемъ»! И призва Садока іерея и Наѳана пророка и Ванѣя, сына Иодаева.

О помазаніи на царство Соломона[6 6]. **И** рече имъ царь: «поимете съ собою рабы
л. 136 господина своего и всадите сына моего Соломона[а 6] на мца мое и ведете къ жертвеннику || и помажеть его Садокъ іерей и Наѳанъ пророкъ на царство въ Ізраили и[7] надо Іюдою и въструбите рогомъ и речете: живетъ царь Соломонъ[а 8]». И възвѣстиша Соломаноу[9], яко Адоніа оубоявся и дръжиться за прагъ жертвеника, глаголя: «да не оубиеть мя царь Соломанъ»[9]. И клятся емоу и повелѣ ити в домъ свой.

О смерти Давидовѣ. **И** егда приближися Давидоу день смерти его, и заповѣда Соломаноу, сыноу своемоу: «егда идеши въ вся поути своа, съхрани заповѣди Господа Бога твоего и оправданіа и соудбы, писанныя в законѣ Моисеовѣ». И оумре Давидъ и погребенъ бысть въ градѣ Давидовѣ, царствова[10] 40 лѣтъ, въ[11] Хевронѣ 7 лѣтъ, а въ Ізраили 33[в]. И Соломанъ сѣдъ на престолѣ отца своего отъ 12 сыновъ. И вниде Адоніа, сынъ Давидовъ ото Агеѳы, и рече Виръсавіи, да въспомянеть Соломаноу, сыну[12] своемоу[г], чтобы ему далъ Ависагу Соуманьтяныню в женоу. И пріиде Виръсавіа къ царю и срѣте ю царь, облобыза[13] и сѣде на престолѣ и ей повелѣ поставити дроугий. И въспомяноу царю о Адонии. И отвѣща царь и рече: «въскую ты проси Ависагу, то испроси оуже ему и царство, яко братъ ми старѣйши[14] есть и того бѣ Авіаѳаръ іерей помазалъ на царство и с нимъ Иоавъ, сынъ Сарушь,
л. 136 об. воевода? И нынѣ, живъ Господь, иже посади мя[15] на пре||столѣ отца моего, днесь оумретъ Адоніа»! И посла Ванѣя[д], сына Иодаева, и оуби его. И оумре Адоніа в той день. И Авіафару іерею рече Соломанъ: «теци ты в Наѳатъ, на село свое, яко моужь смерти еси, да не оумерщвлю тебе, яко носилъ еси Кіотъ Завѣта Господня». И отоиде. А Иоавъ бѣжа к олтарю и ятся за прагъ. И възвѣстиша царю. И повелѣ Ванѣю оубити его. И постави Ванѣя въ Иоава мѣсто, а Садока постави іереа перваго въ Авіаѳара мѣсто. И въцарися Соломанъ въ Іерусалимѣ. И дасть Господь Соломаноу мудрость многоу зѣло и широту сердца, яко и песокъ, иже в мори. И распространися смыслъ Соломань[16] зѣло, паче смыслъ всѣхъ старѣйшенъ Египетскихъ. И поятъ Соломанъ дщерь Фараоню женоу себѣ. И приведе ю въ градъ Давидовъ, дондеже сконча себѣ домъ свой. И домъ Господень первѣе и стѣноу Иерусалимоу в вѣкы 7-ю лѣтъ сътвори и сконча. И бяше 7000 моужей дѣлающихъ каменіе и 8 сотъ тысящь дѣлающихъ в горѣ дрѣва. И сътвори Соломанъ море мѣдено и баня великіа и разби

---

[1] *Словъ* сына своего *нѣтъ* В. [2] Соломана В. Т. [3] и Онафанъ В.; и Нафанъ Т. [4] Вирсавіи В. Т. [5] Соломанъ В. Т. [6] Соломана В. [7] и *нѣтъ* В. [8] Соломанъ В. Т. [9] о *вм.* а *въ слогѣ* -мо- Т. [10] и царствова В. [11] а въ В. [12] сыну *нѣтъ* В. Т. [13] и облобыза В. [14] старѣйшій В. [15] мя *нѣтъ* В. Т. [16] Соломана, *но конечное* -а *писано по подчищенному* В.; Соломонь Т.

[а] *ркп. позднѣе слогъ* -мо- *исправленъ на* -ма-. [б] *надъ* о *въ слогѣ* -мо- *позднѣе чернилами поставлена буква* а. [в] *на полѣ позднѣе приписано*: 80 лѣтъ. [г] *ркп. написано* своемоу сыну, *но потомъ надстрочными киноварными буквами* в *и* а *указанъ обратный порядокъ*. [д] *ркп.* Вавѣя.

градъ Давидъвъ. И тако дщи Фараоня преиде отъ града Давидова в домъ свой, иже създа ей. И бѣ надъ дѣломъ приставникъ 6 сотъ, иже за людьми, а 3000 дѣлающихъ. || И созда Асиръ л. 137
и Магдонь и Газорь и Вѣтуроу и Вышній Авелатъ. Первѣе созда домъ Господень и стѣны Іерусалимьскыа. таже потомъ грады сіа. Оубн же и Семея. И Соломанъ бѣ обладаа всѣми царствы отъ рѣкъ и до земля и отъ колѣна Сионя и до предѣлъ Египетьскыхъ. И бяху приносяще емоу[1] дары и работаша въ вся дни живота своего[2]. И Соломанъ нача разверзати силная Ливанова и той самъ създа Феръмоу в поустыни.

О явленіи Господни Соломаноу. И явися Господь Соломаноу въ снѣ нощію и рече емоу: «проси что хощеши»! И рече Соломанъ: «и нынѣ съхрани милость свою великоую, Господи Боже мой, въ Давида мѣсто, отца моего, дасть сынови его сѣсти на престолѣ его днесь. Азъ есмь отрочищь малъ, невѣдый исхода и входа, и се рабъ твой посреди людей твоихъ, ихже избра, яко песокъ, иже при морѣ: даждь рабу своемоу сердце смыслено на послушаніе и[3] сужение людемъ твоимъ въ правдоу, еже разумѣти добро и зло»! И оугодно бысть слово се предъ Господемъ, яко не проси богатства и дней живота многыхъ. И рече Господь: «се оубо дахъ ти сердце смыслено и[4] мудрость, яко нѣсть былъ инъ преже тебе и по тебѣ не боудеть, иже[5] и не проси, дам ти, славоу и богатьство, и боудеши, яко нѣсть былъ таковъ ни единъ въ царихъ; къ сим же, || аще ходиши по заповѣдемъ моимъ, якоже Да- л. 137 об.
видъ, отець твой, и оумножю дни[6] живота твоего». И възбнувъ Соломанъ отъ сна, иде въ Иерусалимъ и ста предъ лицемъ жертвенику и предъ лицемъ Киота[7] Завѣта Господня в Сионѣ и сътвори жертвоу и мирнаа.

О судѣ Соломани[8]. Тогда предстастѣ двѣ женѣ блудници предъ царемъ[9]. И рече жена едина: «азь есмъ и подроуга ми есть сіа и живяхомъ в дому единомъ. И породихъ азъ отроча и по третіемъ дни роди и подроуга моа сынъ. И спящимъ намъ единымъ в дому, и сея сынъ оумре в нощь сію, яко ляже на немъ и оумертви его. И въставши в полоунощи, взя мое отроча из роукъ моихъ живое, а свое оумершее положи оу мене. И въставъ заоутро и видѣхъ и разумѣхъ, яко нѣсть сіе[10] мое[11] отроча, егоже азъ родихъ, и рѣхъ ей: нѣсть се мой сынъ оумершій, но твой есть. Она же рече: ни, но живый сей[12] той есть мой сынъ, а оумерший твой есть». И егда изглаголаста сіа предъ царемъ, и рече царь: «разсѣците отроча живое на двое, а оумершее такоже, дадите[13] имъ полъ сего, а полъ дроугаго единой, а другой такоже» И отвѣща жена, еяже есть сынъ живый, понеже смятеся оутробою о сынѣ своемъ, и рече: «въ мнѣ есть бѣда, господи: дадите ей отроча, а не оумертвите его»! Дроугая же рече: «ни, || но пресеците его, да не боудетъ ни сей ни мнѣ»! И повелѣ царь дати отроча поща- л. 138
дѣвшей[a] его и неповелѣвшей[a] разсѣщи его, яко «се есть, рече, мати его». И слышавъ весь Иізраиль соудъ сей, оубояшася[14] отъ лица царева и разоумѣша, яко смыслъ Божий бѣ в немъ. И дасть Господь смысль и мудрость Соломаноу и много зѣло разлитіе сердца, яко и пѣсокъ, иже при мори. И распространися моудрость Соломаноу зѣло[15], паче[16] смысла первыхъ человѣкъ[17] и паче всѣхъ Египтянъ, и бысть мудрѣйши всѣхъ человѣкъ и паче Геѳы Иізраиль-

---

[1] емоу приносяще *вм.* приносяще емоу В. Т. [2] моего *вм.* своего В. [3] и *нѣтъ* В. [4] *словъ* сердце смыслено и *нѣтъ* В. [5] и еже *вм.* иже В. Т. [6] оумножю и дніе *вм.* и оумножю дни В. Т. [7] Кивота В. [8] Соломонѣ В.; Соломанѣ Т. [9] господемъ *вм.* царемъ В. [10] се *вм.* сіе В. [11] мое *нѣтъ* В. [12] сей *нѣтъ* В. [13] да дадите *вм.* дадите, *при чемъ вторичное* да *вставлено сверху, но той же рукой* В. [14] и оубояшася В. [15] зѣло Соломаноу *вм.* Соломаноу зѣло В. [16] и паче В. [17] перваго человѣка *вм.* первыхъ человѣкъ В.

[a] *конечное* -й *вставлено сверху позже.*

тянина и Малаханьхала и Дарды, сыновъ[1] Маладинъ. И глагола Соломанъ 6000 полкъ и есть здѣ ему 5000[а]. Глагола о древѣ, иже отъ кедра Ливаньскаго, и по поути[б] идоущаго по стенѣ. и глагола о скотѣ и о птицахъ и о рыбахъ. И придоша вси людие слышати премудрость Соломаню[2]. и приимаше дары отъ всѣхъ царей земныхъ, иже слышаху премудрость его.

Глава 37. О создании храма. И посла Хирамъ, царь Тирьскый, отрокы своа помазати Соломана въ Давида мѣсто, отца его, яко любляше Давида во вся дни его. И посла Соломанъ къ Хирамоу, глаголя: «ты вѣси отца моего, яко не възможе създати храмъ Господеви Богоу моемоу соупротивныхъ ради, мнѣ же нѣсть сопротивленіа. И се азъ глаголю создати
л. 138 об. ми || домъ Господеви, якоже рече Господь отцу моемоу: сынъ твой, егоже дамъ на престолъ твой, тъй съзижетъ ми храмъ. И нынѣ заповѣжь, да оусѣкоутъ ми отъ древа Ливаньска. И се раби мои[3] с рабы твоими и дамъ наемъ[4], елико потребно». И слышавъ Хирамъ, възрадовася зѣло и рече: «благословенъ Господь, иже дасть Давидоу сицеваго сына премудра»! И дастъ Хирамъ Соломану кедры, пѣвги[5] и все хотѣніе его сътвори. И дастъ емоу Соломанъ 2000 кобелъ пшеници и двадесятъ корчагъ масла. И посла царь множество отъ всего Иізраиля: 70 тысящь влекоущихъ древа, а 8 тысящь сѣкущихъ въ горѣ Ливаньстей и 3000 и 600 приставникъ дѣлающихъ дѣло. И повелѣ Соломанъ приносити каменіе честное[6] на основаніе храма и каменіе недѣлано. И раби Соломани и Хирамли готоваша 3 лѣта дрѣва и каменіе, а въ 4 лѣта създаша храмъ Господень, мѣсяца Зіа, мѣсяца втораго, въ 11 лѣто царства Соломаня, мѣсяца Вуаля, сей бѣ осмый въ 4-ста четверътое лѣто отъ исхода сыновъ Иізраилевъ, въ 2 мѣсяць. 40 лакотъ долгота и широта храма, 25 лакотъ высота его и комара,
л. 139 яже подъ храмомъ, 20 лакотъ въ долготоу || и въ высотоу, а въ ширину 10 и сотвори и до давира. Киотъ до Святая Святыхъ 40 лакотъ и тоу бяше лѣпо поставляти Киотъ Завѣта Господня и бяше 20 лакотъ въ долготоу и ширину и высотоу[7]. И сътвори олтарь обьятъ златомъ противоу давирови и сътвори въ давири два хероувима отъ дрѣва кипарисна по 10 лакотъ въ высотоу, а по пяти лакотъ крилѣ, а отъ крила до крила 10 лакотъ и оба хероувима бяху посреди храма вноутреняго и досяжаше крило единаго херувима до стѣны, а дроугаго до дроугіа, а оукрашени бяху херувими златомъ и имена имъ написана. И послав царь Соломанъ и приведе Хирама отъ Тира, сына жены вдовица, иже бѣ отъ колѣна Невталимля, иже бѣ хитрець мѣди: и солья два столпа комарѣ по 18 лакотъ высота и главы има по 4 лакоти[в], а подставы[8] по 10 лакотъ, а толъстота по 4 лакти. И постави столпъ подъ комарою церковною и нарече единомоу столпоу имя Іакооумъ, а 2 Воолоазъ и образовъ 5 на коегождо
л. 139 об. столпа главѣ. И сотвори море лияно мѣдено, яко 10 лакотъ отъ краа до краа, 5 лакотъ || въ высотоу и подпоры имоутъ исподи 12 вола подъ моремъ, 3 зряхоу на сѣверъ, а 3 на западъ, 3 же на востокъ, а три на югъ, въ немже оумываются іерѣи. И сътвори 10 мѣхонотъ мѣденъ, 5 лакотъ въ высотоу, а 4 въ ширину, и снятъ бяше посредѣ зѣло и бяхоу посредѣ снятыхъ львове и волове и хероувими, тако бяхоу снятия содръжащиа свыше и подо львы и

---

[1] сынъ В. [2] Соломоню В. [3] твои *вм.* мои В. [4] намъ *вм.* наемъ В. [5] пѣвги кедры *вм.* кедры пѣвги В. Т. [6] *начиная со словъ* честное на основаніе... *и кончая словами* И сътвори Хирамъ (*л. 139 об.*) *пропускъ въ сп.* В. [7] въ высоту Т. [8] поставы Т.

[а] *ср. Библ. 3 Цар. 4,32*: И излагола Соломонъ три тысящы притчей, и быша пѣсни его пять тысящъ. [б] *сначала дъло написано* попоусти, *потомъ* -с- *вытерто, а сверху позднѣйшей рукой надъ этимъ словомъ написано* о исопѣ. *Ср. Библ., 3 Цар. гл. 4,33*: и даже до ѵссопа *вм.* и по поути. [в] *Буква* -о- *позднѣе передѣлана въ* ъ.

подъ волы, и 4 бяхоу кроузи, на которомъ же мѣхонотѣ; и сотвори 10 мѣхоноть. И сотвори 10 сопль льянъ мѣденъ, 40 мѣръ имѣя кыйждо сопль, и постави по единомоу на коемъждо мѣхонотѣ. И постави въ храмѣ 5 мѣхоноть по деснѣй странѣ, 5 по лѣвой. И бѣ море въ дроугую страноу храма, одесноую востока, на[1] оуглѣ сѣвера. И сътвори Хирамъ конобы[2] и теплица[3] 3 и фіалы. И сконча Хирамъ вся дѣла Соломаноу въ храмѣ Господни: столпа два и врата двоа горѣ на столпоу обою[4] и мрѣжи златы двѣ на покровеніе обѣма вратома, очець же бяше 400, на коейждо мрежи по 400 колоколець, мѣра по толантоу, яко да отгонятъ п[ти]ца[a], еже храмъ не скврънити, понеже образи бяхоу въ которойждо мрежи прікры-‖ваеми има кождо на обою извоянію. И дастъ царь Соломанъ вся сосоуды, сребро и злато на л. 140
съкровище въ храмъ Господень. И внесе святаа Давидова отца своего. И създа Соломанъ домъ свой въ 13 лѣтъ[5] дрѣвомъ Ливанскимъ и камениемъ честнымъ 100 лакотъ въ долготсу, а 30 въ высотоу, а 50[6] въ ширину и 40 и 5 столповъ и комара, яже на столпѣхъ, 50[6] лакотъ въ долготоу, а 30 въ ширину, и комара, подъ нею же престолъ его, на немже соудяше тоу. И бысть егда съверши Соломанъ зиждяй домъ Господень и свой домъ 20-ю лѣть и по 20 техъ лѣтехъ.

О внесении Кvота[7]. Созва[8] Соломанъ[9] вся старѣйшины Иізраилевы въ Сионъ, да въздвигнутъ Кvотъ[7] Завѣта Господня отъ града Давидова въ мѣсець Ифанинъ. И възяша іереи Киотъ и Сѣнь Свидѣнія и вся сосоуды святыа, иже бяхоу въ Сѣни Свѣдѣніа, и царь и весь Иізраиль идуще предъ Кvотомъ[7] и жряхоу безчислено множество овца и волы. И внесоша Киотъ[10] въ давирь въ храмъ[11], идѣже Святаа Святымъ подъ крилѣ херувимомъ. И бысть, егда изыдоша іерѣи[12] отъ святилища и облакъ осѣни храмъ, и не можахоу іерѣи стати въ слоужбе предъ лицемъ облака, яко исполнися славы Господня храмъ.

О молитвѣ Соломанѣ[13]. ‖ **И** благослови Соломанъ весь Иізраиль и ста предъ лицемъ л. 140 об.
олътаря Господня и въздвиже рущѣ свои на небо и рече: «Господи Боже Іизраилевъ, нѣсть Бога развѣ тебе на небеси и на земли, послоушай молитвы раба твоего: да боудоутъ отвръсты очи твои на храмъ[14] сей день и нощь, иже създахъ имени твоему, и да наречется имя твое на немъ и оуслыши молитвоу раба твоего и людей своихъ[15] Иізраиля, еда[16] молятся на мѣсте семъ, и во гладѣ и въ смерти и въ плененіи милостивъ боуди имъ, имиже съгрѣшиша къ тебѣ»! И бысть, егда соверши Соломанъ моляся Богоу и благослови весь Иізраиль, и пожре Соломанъ жертвы мирьныя 20000 и 2000 воловъ, а овець 100 тысящь и обнови храмъ. И сътвори праздникъ велий 7 день[17] яды[18] и пия и веселяся и распоусти люди по седмомъ дни.

О второмъ[19] явлении Господни. И явися Господь Соломану вторицею и рече ему: «услышахъ гласъ молитвы твоеа и сотворихъ ти по всей молитве твоей, освятихъ храмъ сей, иже созда, и положихъ имя мое ту въ вѣкы и боудета очи мои тоу и сердце мое вся дни. И ты же аще ходиши предъ мною въ преподобіі и простотѣ и заповеди и повелѣніа моа съхраниши, якоже отецъ твой Давидъ, въздвигну престолъ царствиа твоего въ Иізраили въ

---

[1] во *вм.* на Т. [2] *съ этого слова текстъ идетъ и по сп.* В. [3] плица *вм.* теплица В. [4] обои В. [5] лѣтъ *нѣтъ* В. [6] ѝ *вм.* ѝ В. [7] -ив- *вм.* -v- В. [8] и созва В. [9] Соломанъ *нѣтъ* В. Т. [10] Кивотъ В. [11] давировъ храмъ *вм.* давирь въ храмъ В. Т. [12] іерея В. [13] Соломоне В. [14] храмъ твой В. [15] твоихъ В. [16] егда В. Т. [17] дней В. [18] ядый Т. [19] второмъ В.

[a] *ркп.* пца, *а на полѣ позднѣйшей рукой приписано* пті.

л. 141 вѣки, якоже глаголахъ къ отцоу твоемоу || Давидоу; аще ли вы или чада ваша не сохраните заповеди моя и поработаютъ богомъ чюжимъ, изрину Иізраиля отъ земля, юже дахъ имъ, и храмъ, егоже освятихъ имени моему, низвръгоу[1] предъ лицемъ моимъ, и всякъ, иже пріидетъ вонь, оужаснется и возмятется и речеть: «чесо ради Господь сътвори се земли сей и храмоу семоу»? И рекоутъ: «понеже оставиша Бога, изведшаго ихъ изъ работы Египетскыа и поклонишася богомъ чюжимъ». И съвръши Соломанъ храмъ Господень и домъ свой въ 20 лѣтъ. И помогаше емоу Хирамъ въ всемъ[2], царь Тирьски[3], древесы и златомъ, и дастъ ему Соломанъ 20 градовъ въ земли[4] Галилейстей. И иде видѣти ихъ и не полюби ихъ и рече: «что ми соуть гради сіи, еже ми далъ еси, брате»! И нарече а Предѣлы и до сего дне. И несе Хирамъ Соломану 100 и 20 толантъ злата и образъ, яже сътвори Соломанъ, и посла Хирамъ отроки и мужа[5] кърмъчию со отроки Соломани. И пріиде къ Еѳироу и взятъ оттоудоу злата 400 и 20 талантъ и принесе Соломаноу.

О царици Савъстей. И царица Савъска, слышавши имя Господне и имя Соломане, пріиде въ Іерусалімъ, искоусити его, съ силою тяжкою и на велблюдехъ и принесе одежи и
л. 141 об. злата много зѣло и каменіе драгое. И вниде к Соломану и въ||звести емоу вся, елика имѣ на сердци своемъ. И възвести ей Соломанъ вся глаголы еа. И видѣ царица Савьска весь смыслъ Соломань и домъ, иже създа, и оустроеніе отрокъ и[6] предстоащихъ его и одежа, иже въ храмъ Господень приношаше, и въ себѣ бывши рече Соломаноу: «истинна суть словеса, яже слышахъ в земли своей, и ина приложилъ еси и выше слышаніа, яже слышахъ въ земли своей! Блажены жены твоя и отроци твои, иже слышатъ весь смыслъ твой, и боуди Господь Богъ благословенъ, иже дастъ тя на престолъ Иізраилевъ за любовь, юже къ Иізраилю, и постави тя въ вѣкы»! И дастъ Соломану 100 и 20 талантъ злата—единъ талантъ 500 рублевъ—и одежа мьноги зѣло и каменіе драгое. И бѣ принесенаго злата Соломану, кромѣ своего, иже[7] принесе царица Савъска, 600 и 60 и 6 талантъ, кромѣ[8] еже[9] на ризахъ. И дастъ Соломанъ царици елико въсхотѣ и проси оу него. Бѣ же царица Сивилла[10] премудра зѣло и приложи еще искусити Соломана сицевымъ образомъ: благообразны бо отрокы и отроковица въ единъ образъ пострижены власы и оукрасивши постави предъ нимъ, ищоущи раздрѣшеніа, котории отъ нихъ моужска или женьска полоу? Соломанъ же повелѣ имъ оумыти
л. 142 лица || своа и отъ сего естьства[11] обоихъ сказа ей, ибо моужскый полъ крѣпко и силно лице имать, женьскый же полъ мягко. И сего ради оудивися царица зѣло. И многи давши дары, возвратися въ землю свою. Толикоу же премудрость Соломанъ пріа, яко и припѣваніе[a][12] на бесы и запрещеніе оумысли: при Еоуспасіане и Тите, требоующоу Илиазароу[13] Іюдѣяниноу, перстень пологахоу на ноздрехъ беснующагося, подъ печатію корень имуща, егоже Соломанъ[14] показа, егоже наслажаяся[15] бѣсъ абіе извлачашеся знамениемъ Елиазаремъ, поставляемѣ[16] чаше или лакани полну воды, сію[17] же съкроушаа бѣсъ избѣгаше. Писа же Соломанъ о древесѣхъ всѣхъ, отъ кѣдра соущаго въ Ливанѣ даждь до иссопа исходящихъ ис тростия, глагола и о скотѣхъ и о гадехъ и о рыбахъ и о всѣхъ животныхъ, и о целбахъ всякыхъ страстей списана отъ него, отъ нихъже Еллиньстии премудреци и врачеве вину приимше, своя книги

---

[1] низвергохъ В. [2] во всѣмъ Хирамъ *вм.* Хирамъ въ всемъ В. Т. [3] Тирьскій В.; Тирски" Т. [4] въ земли *нѣтъ* В. [5] муже В. [6] и *нѣтъ* В. [7] неже *вм.* иже В. Т [8] кромѣ *нѣтъ* В. [9] иже *вм.* еже В. [10] Савилла В. Т. [11] естьство Т. [12] пѣваніе *вм.* припѣваніе В. [13] Елиазару В. Т. [14] Соломонъ В. [15] наслажая В. [16] поставляеми В. [17] сіа В.

[a] *ркп. слогъ* -ва- *вставленъ сверху той же рукой; ср. у Амарт.: по сп. Увар. XV в. № 1305:* припѣніе, *а по сп.* М. Д. *Ак. № 100, XIV в.:* припрѣние.

сътвориша: и Феркоудинъ Сирянянъ и Пиѳагоръ Самарянинъ и Наксагоръ Аклажанинъ и Платонъ Афинѣянинъ и къ его изыдоша изписаннымъ богословиемъ, лучшее отъ нихъ наоучитися[1] надѣющеся, и еже Моисѣемъ списанаа, сіа вся Соломанъ оукраси[a]. Іезекіа царь, видя оуклонившася люди на врачаваніе || отъ таковыхъ книгъ и презираху целбы просити отъ Бога, многи л. 142 об.
потреби врачевскыа книги; елици же Еллини преписаша по своимъ волямъ и до сего времени пребываху, инии же и[2] погибоша многими лѣты. И сътвори Соломанъ 300 копий златыхъ соборныхъ, по 300 мѣръ злата въ единомъ, и 300 оружия[3] избранныхъ, по 3 мѣры злата во едіномъ, и дастъ я въ храмъ, иже бѣ содѣланъ отъ древа Ливаньска. И сътвори царь престолъ великъ слоновъ и позлати златомъ избраннымъ, 6 степеней престолу, и на первомъ степени образъ бяше телечь, съзади же его роуцѣ сюдѣ и сюдѣ на престоле, идѣже сѣсти, и два льва стоаща оу рукоу и 12 льва стояща оу степени сюдѣ[4] и сюдѣ[4]; и не бѣ такого ни въ коемждо царствѣ. И вси сосуди и оумывалници златы[5], сребро же не бѣ то чимо[6] во дни Соломани. Бѣша же кормъчіа Фарсискіа царя Соломана въ мори съ Хирамомъ, поприща 3, отнюдуже прихожаше цареви[6] отъ Тарса злато и сребро и каменіе недѣлано и дѣлано. И взвеличися Соломанъ паче всѣхъ царей земныхъ богатьствомъ и премудростию, и вси царіи земстіи искаху видѣти лице его и слышати премудрость его и приношаху дары, сосоуды златыя || л. 143
и одѣаниа и ризы пелѣсы, коня и мскы. И бяше оу Соломона[7] 400 стадъ конныхъ и 12 тысущъ[8] сноузниць. И бѣ властелинъ всѣмъ царемъ отъ рѣки и до земля иноплеменникъ и до предѣлъ Египта.

О женахъ и о преступлені Соломани. И царь Соломанъ бѣ любя жены зѣло. И поятъ жены чюжиа и дщерь Фараоню и Моавитѣныни і Амонитяныни[9] и Идумѣяныни и Сиряныни и Хетѳеяныни и Амореяныни отъ языкъ, яко повелѣ Господь сыновомъ Иізраилевымъ[10] не входити къ нимъ и тіи да не входятъ къ нимъ, да не обратятъ сердець ихъ въслѣдъ идолъ[11] своихъ, Соломанъ же тѣхъ приложися любви. И бысть ему женъ 7 сотъ, а женимъ триста, ино всѣхъ тысяща. И бысть во время старости Соломаня отовратиша жены чюжиа сердце его въслѣдъ боговъ своихъ: и не бѣ оуже сердце его съ Господемъ Богомъ его, якоже Давида отца его. И хожаше Соломанъ въслѣдъ[12] мерьскихъ идолъ и скврѣныхъ жертвъ ихъ и въслѣдъ царя ихъ лестнаго сына Аммоня. И сотвори Соломанъ лукавое предъ Господемъ и не ходи въслѣдъ Господа, якоже Давидъ отець его. Тогда созда Соломанъ высоко въсходище идола Моавля и царя Маахама[13] лестнаго сына Адоня скверная и мерская видѣніа и тако сътвори и женамъ своимъ всѣмъ и чюжимъ богомъ закалаше и жряше идоломъ ихъ. И разгнѣвася Господь на Соломана, яко оуклони сердце свое отъ Господа Бога || Иізраилева, л. 143 об.
явльшагося емоу дващи, и заповѣдавъ емоу не[14] ходити въслѣдъ боговъ чюжихъ.

О гневѣ Господнѣ еже на Соломана. И рече Господь къ Соломану: «понеже не сохрани заповеди моя, разверзаа разверзоу царство твое отъ руку твоею и дамъ рабоу твоемоу, во дни же твоя токмо не сътворю сихъ Давида ради отца твоего, отъ[15] рукоу сыновъ твоихъ

---

[1] наоучити В. [2] и *нѣтъ* В. [3] оружіе В.; оружій Т. [4] сюду В. Т. [5] златы и оумывальницы *вм.* и оумывальницы златы В. Т. [6] царь и *вм.* цареви В. [7] Соломана В. Т. [8] тысящь В. Т. [9] Амоитяныни В. [10] Иізраилевомъ В. [11] идоловъ В. [12] вслѣдъ Соломанъ *вм.* Соломанъ въслѣдъ В. [13] Мааха В. [14] не *нѣтъ* В. [15] о *вм.* отъ В.

[a] *Ср. Амарт. изд. Муральта, стр. 140*: καὶ Φερεκύδης... πρὸς τούτους ἐξεδήμησαν, θεολογίαν καὶ φυσιολογίαν ἀκριβεστέραν μαθήσεσθαι παρ' αὐτῶν ἐλπίσαντες. Καὶ δὴ περὶ τοῦ Μωϋσέως διεξιών... Τούτους, φησὶν, ἅπαντας ὁ Σολομὼν ἀπέκρυψεν... [6] *ркп. между слогами* чи- *и* -мо *вставленъ сверху позднѣйшей рукой слогъ* -слі-; *ср. Библ. 3 Цар. 10,21*: понеже за ничто бѣ сребро во дни Соломони.

отъиму е[1], токмо всего царьства не пріимоу, хероугове же[а] дамъ сынови ти, Давида ради раба моего, Іерусалима ради града, егоже избрахъ». И воздвиже Господь стоужающаго на Соломана Адера, домочадца его, и Аздрона[2], сына Елижа, и царя Соувска. И приятъ градъ Домаскъ и бѣ стужаа Иізраилеви во вся дни Соломаня[3].

О Ахии пророцѣ и Ероваамѣ. Иероваамъ, сынъ Наватовъ, сынъ жены вдовица, рабъ[4] Соломановъ, воздвиже роуцѣ на Соломана. Изыде изъ Іерусалима и обрѣте Ахіа Силомьскаго на поути: и соврати Іероваама съ пути. И бѣ Ахіа оболченъ въ ризу нову и сягъ Ахіа за ризу новоую, изятъ 12 жребий и повръже я и рече Еровоаму[5]: «пріими себѣ 10 жребий[6], яко тако глаголеть Господь Богъ Иізраилевъ: се азъ отъиму царство изъ рукы Соломаня херугви 10, а двѣ хероугви оставлю Давида ради раба моего, Іерусалима ради града
л. 144 моего, егоже избрахъ себѣ во всемъ колѣне Іизраилевѣ, || занеже остави мя и сътвори мерское видѣніе Хамоса коумира Моавля и царя ихъ на срамление сыномъ[7] Амъмонимъ и не ходи по путемъ моимъ, якоже Давидъ его отецъ. И не отоиму всего царства во дни живота его, Давида ради раба моего, отоимоу царство отъ рукы сына его и дамъ тебе 10 херугви, сынови же его двѣ дамъ, якоже завѣщахъ[8] Давидоу рабоу моему, ты же боудеши царь надъ Израилемъ, якоже жедаетъ[9] душа твоя, и аще съхранишї заповеди моа, якоже сътвори Давидъ рабъ мой, и боуду с тобою и созиждоу домъ вѣренъ, якоже и Давидоу». И искаше Соломанъ[10] оубити Иеровоама. И въставъ, бѣжа къ Соусакиму, царю Египетскоу, и бысть тамо до оумертвиа Соломаня. Прочая же словеса Соломаня и премудрость написа[11] въ книгахъ глаголемыхъ Соломанъ. И царствова Соломанъ 40 лѣтъ во Ірусалимѣ[12] надъ всѣмъ Иізраилемъ і оумре. И погрѣбоша его съ отци его въ градѣ Давидовѣ. При Соломонѣ мудреци Еллиньстеи Амиръ, Ісидъ.

Глава 38. По смерти Соломани царство Ровоамово 4-е. И царствова Ровоамъ, сынъ его[13], въ его мѣсто. И рѣша людіе Иізраилеви: «отецъ твой отягча еремъ[14] нашь, поне ты облегчи[15]». И въпроси Ровоамъ старца, иже предстоаху отцу его, что отвещаетъ людемъ. И рѣша ему: «аще нынѣ ослабиши и глаголеши имъ словеса блага, боудуть ти раби во вся
л. 144 об. дни». И небреже || совѣта ихъ и совеща со отроки, иже бяху воскормлени с нимъ, и рече людемъ: «азъ еще приложоу къ ярьмоу вашему: отець мой наказа вы ранами, а азъ накажоу вы расточениемъ». И не послоуша царь людей, яко бѣ развращенъ отъ Господа, еже сътворити глаголъ, еже рече[16] рукою Ахіа Сіломскаго о Еровоамѣ, сынѣ Наватове. И слышавше вси людие рѣша: «что ся ны раздели Давидъ: нѣсть намъ части въ сынѣхъ Осѣевехъ»! И разыдошася въ кровы своя. И посла царь Ровоамъ Адонирама, иже бѣ надъ страною тою, и поби камениемъ всякъ[17] Иізраиль і оумре. И царь Ровоамъ бежа въ Іерусалимъ. И ктомоу не пристоупиша Іизраилте къ дому Давидовоу и до днешняго дне.

Глава 39. О поставленіи на царство Іеровоама. Царство 1 надъ Израилемъ. И бысть, яко оуслыша Иізраиль, яко пріиде Іеровоамъ отъ Егупта, призвавше его и[18] поставиша царя надъ Ізраилемъ и отступиша отъ дому Давидова. И оставиша[19] со Ровоамомъ, сыномъ Соломанимъ, 2 херугви, Іюдіна і Веньяминя. и отъ нихъ собра Ровоамъ 100 и 20

---

[1] есть *вм.* е В. [2] Аздрия В. [3] Соломоня В. Т. [4] рабъ *нѣтъ* В. [5] Ероваму В. [6] 10 жребій себѣ *вм.* себѣ 10 жребій В. Т. [7] сыновомъ В. [8] завѣщая В. [9] жадаетъ В. Т. [10] Соломанъ *нѣтъ* В. [11] писана *вм.* написа В. Т. [12] Іирусалимѣ В.; Іерусалимѣ Т. [13] его *нѣтъ* В. [14] яремъ В. [15] нынѣ обличи *вм.* облегчи В.; нынѣ облегчи Т. [16] сотворити *вм.* рече В. [17] весь *вм.* всякъ В. [18] и *нѣтъ* В. [19] осташа В. Т.

[а] *ркп.* хероуговеже. *Ср. Библ. Острож.* хоругвеи же; *церкл.* скипетръ единъ; *рус.* одно колѣно. *3 Цар. 11,*13.

тысящь, еже воевати на Іизраиля, и возвратити все царьство Соломане къ себѣ. **И**[1] бысть слово Господне къ Семею, человѣкоу Божию, пророкоу: «рци къ Ровоаму, сыноу Соломаню, и к людемъ Іюдинымъ и Веньаминовымъ, да не изыдуть на брань къ братии своей, сыновомъ Иізраилевымъ, яко отъ мене бысть слово се». И идоша въ домы своа, || послоушавше слова л. 145
Господня. Ровоамъ[2] же бѣ 16 лѣтъ, егда бысть царь по отци своемъ, и 17 лѣтъ царствова въ Ирусалимѣ[3]. И сътвори лоукавое предъ Господемъ и не ходи по пути Давида отца его.

О преступленіи Іероваама[4] и о юницахъ. **И**еровамъ[5] же, рабъ Соломань, отъ предѣлъ Еѳремль, сынъ жены блудница, ейже имя Сарира, сей въ предѣлехъ Ефремлихъ[6] созда Сикиму и живяше въ немъ. И шедъ оттоуду създа Ѳануиля. И помысли Еровоамъ въ сердци: «аще станутъ людіе восходити во Ірусалимъ[7] въ храмъ Господень возносити жертвы, обратится сердце ихъ вослѣдъ Господа и къ Ровоаму, сыноу Соломаню, царю Іюдину, и оубиють мя». И сотвори двѣ[8] юници златы и рече къ людемъ: «не довлѣетъ вамъ ходити во Іерусалимъ: се бози твои, Иізраилю, изведшии тя изъ Египта»! И поставиша[9] едину въ Веѳиле
оили[10], а другоую въ Дане. И бысть се на согрешеніе дому Іероѳоамлю. И взыдѣ пожрети и сотвори праздникъ въ 15 денъ въ 8 мѣсяць. І егда восхотѣ жрети въ Вифиле.

О пророцѣ Семеи и о лжепророцѣ прелстившемъ Семея. **П**рииде[11] человѣкъ Божий, пророкъ, по словеси Господню, и[12] возопивъ рече: «жертвениче, се сынъ рожается въ дому Давыдове, імя ему Іосіа[13], сей пожретъ іерея царевы[14] на алтарѣ, жрущаа нынѣ на немъ, и кости человѣчьскыа жрущихъ сожжеть на немъ и дастъ чюдо въ день той, глаголя: се разсядется олтарь сей и низлѣются[15] || жертвы и сытныя[16], яже[17] въ немъ». И простре царь л. 145 об.
руку, еже яти его: и оусше рука его и разсѣдеся олтарь и пожре и ізлиася жертвеная, еже на олтари. И рече Іеровамъ[18] къ человѣку Божию: «помолися Господу Богоу твоемоу, да исцелѣетъ рука моа». И помолися: і абіе исцелѣ. И рече царь: «вниди и обѣдуй со мною и дамъ ти даръ». И рече человѣкъ Божій: «и аще ми даси и до полъцарьствиа, не ямъ здѣ точію, но ниже воды пію, яко тако ми заповеда[19] Господь Богъ и повелѣ ми возвратитися не тѣмъ, но инѣмъ поутемъ». И пророкъ единъ ложный старъ сый живяше въ Веѳиле. И возвестиша емоу сынове его вся бывшаа. И оседлавъ осля поиде вьслѣдъ Семеа и рече ему: «поиди и снѣси хлѣбъ со мною». Онъ же рече, яко «не повелѣ ми Господь». И рече къ нему: «азъ пророкъ есмь, якоже и ты, и аггелъ глагола ми възвратити тя»—и солга емоу: і яде с нимъ. И бысть слово Господне ко лживому пророкоу, возвратившему его, сице рещи къ человѣку Божию: «понеже престоупилъ еси заповѣдь Божию и яде здѣ, и сего ради не имаши погребенъ быти со отци своими». И возвращающоуся ему, порази его на пути левъ и оумре и не вреди тѣла его, но стояхоу левъ и оселъ вкупе, на немъже грядаше человѣкъ Божий, и не вреди левъ тѣла его, ниже осляте его. И мужие грядуще поутемъ и видѣша мертва Семеа, пророка Божіа, і возвестиша пророку, возвратившему его с поути. И шедъ, взятъ тѣло его и положи во гробѣ своемъ. И пла||кастася по немъ сестрѣ его. Оумре же и совра- л. 146
тивый[20] его[a] с пути пророкъ и повелѣ положити кости его съ костьми человѣка Божиа, яко

---

[1] И *нѣтъ* В.: *оставлено мѣсто для киновари.* [2] Ровоаму В. Т. [3] Іерусалимѣ В. Т. [4] Іеровоама В. [5] Иеровоамъ В. [6] Иефремлихъ В. [7] Іерусалимъ В. [8] дв҃дѣ *вм.* двѣ В. [9] постави В. Т. [10] восфили *вм.* въ Веѳили В. [11] **И** пріиде В. [12] и *нѣтъ* В. [13] Іосіи В. [14] цр҃ковь *вм.* цр҃кы В. [15] низлѣютъ ми В. [16] сытная В. Т. [17] же *вм.* яже В. [18] Іеровоамъ В. [19] заповеда ми *вм.* ми заповеда В. Т. [20] соврати В.

[a] *ркп.* его *вставлено сверху позднѣе.*

«да сохранятся, рече, кості[a 1] моя его[6] костьми, яко пророкъ есть Божий». Ероваамъ[2] же не возвратися отъ злобы своея: и бысть глаголъ человѣка Божіа во изчезновеніе дому Іероваамлю и земли его.

О Ровоаме. Ровоамъ же, сынъ Соломань[3], царствова надъ сынъми Іюдиными лѣтъ 17 въ Іерусалимѣ градѣ, иже избра Господь положити имя свое ту ото всякого колѣна Иізраилева. Имя бѣ матери его Наама Аманитяныни[4]. И возревнова ему о всѣхъ, яже сътвориша отци ихъ и о гресѣхъ, имиже съгрешаху, и создаша себѣ высокаа на[5] всѣхъ холмѣхъ высокихъ образы мерскыа. И бысть въ лѣто 5-е царствующу Ровоаму, взыде Сусакимъ царь Египетскый во Ірусалимъ[6] и взя вся[7] сосоуды златыа домоу Господня и сокровища дому царева и оружиа златаа, яже взя Давидъ из рукы отрокъ Ардазарда, царя Савска, и яже бѣ сотворилъ Соломанъ, и вземъ несе въ Египетъ. И Ровоамъ[в 8] сътвори вмѣсто того мѣденая оружия. И оумре Ровоамъ и погребенъ бысть со отци своими во градѣ Давидовѣ.

Глава 40. Царство Авиино 5 надо Іюдою въ Ірусалимѣ. И царствова Авіа, сынъ его, въ него мѣсто во 18 лѣто царства Іеровоамля, сына Наватова. Авиа царствова надо
л. 146 об. Іюдою 3 лѣта въ Іерусалимѣ. И бѣ[9] имя || матери его Мааха, дщи Авесоломля[10]. И живяше въ градехъ отца своего и не бѣ сердце его право предъ Богомъ, якоже Давида отца его, и Давида ради остави Богъ останки чадъ его. И брань бѣ межю Авпею і Ероваамомъ. И оумре Авия и положенъ бысть со отци своими въ 20-ное лѣто Іеровоама, царя Иізраилева.

Глава 41. Царство Ассино[11] 6-е въ Іерусалимѣ. И царствова Асса, сынъ Авиинъ, въ его мѣсто надо Іюдою во Іерусалиме 40 и 1[г] лѣто. Имя матери его Мааха-Аньна, дщи Авесоломля. И сътвори Асса[12] оугодное предъ Господемъ, якоже и Давидъ, отець его, и отъятъ память отъ земля и посла все одѣяніе, яже сътвориша отци его[13], и Анну матерь свою остави, яко не владѣти ей, якоже сътвори соборъ о[14] мерьскихъ еа, и отсѣче Асса затворы ея и зажже огнемъ въ потоце Кедрьстемъ и высокаа развръзе повелѣніемъ Господнимъ, ихъже инъ никтоже во вся дни его, и вознесе столпы отца своего и своя внесе въ храмъ Господень и сосоуды сребреныа и златыя. И брань бѣ межю Ассою, царемъ Іюдинымъ, и межю Воасомъ, царемъ Иізраилевымъ, во вся дни. И во время старости Ассины начатъ болѣти нога его и оумре. И погребоша со отци его въ градѣ Давидовѣ. И царствова Асаоатъ, сынъ его, въ него мѣсто.

Глава 42. Царство 2-е надъ Иізраилемъ въ Θерсѣ. Инаваоъ[15], сынъ Іеровоамль,
л. 147 Наватова, царствова надъ Іизраилемъ въ второе лѣто Ассы, царя Іюдина. И съ||твори лукавое[16] предъ Господемъ и нача ходити по поути отца своего и по грѣхомъ, имиже съгреши въ Иізраили.

Глава 43. Царство царей Иізраилевыхъ, иже царствоваху въ Персе по Иеровоамѣ Наващи. Царство 3-е Воасино. И объсѣде я[17] Воаса, сынъ Ахиинъ, изби Инаваѳа[18], сына Іеровамля[19], въ лѣто 3-е Ассы, сына Авиина, царя Іюдина, и царствова въ него мѣсто. И победи домъ Іеровоамль и не остави ничтоже, по глаголу Господню, иже гла-

---

[1] кость В. [2] Ероѵоамъ В. Т. [3] Соломонь Т. [4] *слоги* Ама- *зачеркнуты* В. [5] *яже на вм.* на В. [6] Іерусалимъ В. Т. [7] вся *нѣтъ* В. [8] Ровамъ Т. [9] бяше *вм.* бѣ В. [10] Авесаломля Т. [11] Ассиино В. [12] Асеа В. [13] *словъ* и отъятъ... ...отци его *нѣтъ* В. [14] отъ *вм.* о В. Т. [15] Инафанъ В. [16] лукавное В. [17] я *нѣтъ* В. [18] Наваѳа В. [19] Іеровоамля В. Т.

[a] -і *выправлено, повидимому, изъ* ь. [б] *въ ркп. къ слову* его *приставлено съ боку, повидимому,* с'. [в] о *въ слогѣ* -во- *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [г] *въ ркп. на мѣстѣ* 1 *стоятъ неясныя* $\overline{\epsilon}$. $\overline{\text{а}}$

гола рукою раба своего Ахіа Силомскаго въ третіе лѣто Ассы, царя Іюдина. Царствова Воаса сынъ Ахиинъ надо всѣмъ Иізраилемъ[a] въ Ферсе 20 и 4 лѣта. И сътвори лукавое предъ Господемъ, иде по пути Іеровоама, сына Наваща. И бысть слово Господне въ руку сына Ананіа, глаголя къ Ваасѣ: «понеже вознесохъ тя и дахъ ти власть надъ всѣмъ Иізраилемъ и съгреши въ людехъ моихъ ходити по поути Иеровоамлю:[1] се азъ дамъ домъ твой яко домъ Иеровоамль[2] умрѣшаго оу Васы и снѣдятъ и пси и птица небесныя». И оумре Воаса и погребенъ бысть со отци своими въ Ферсѣ.

Глава 44. Царство 4-е Илино[3] надъ Іизраилемъ въ Θерсе. И царствова сынъ его Ила[4] въ него мѣсто, въ лѣто 8-е Ассы, царя Іюдина, и царствова надъ Ізраилемъ 2 лѣте[5]. И воздвиже нань отроки его и Замврія князя. И упився вниде, оуби и[6] оумертви его и царствова въ него мѣсто. И изби весь домъ Воасинъ, по глаголу Господню, еже глагола къ сыну пророчю о всѣхъ гресѣхъ Воасінехъ, || и Ила, сына его, яко разгнѣваша Господа идолы сво- л. 147 об.
ими. Тогда раздѣлишася людіе Иізраильстии[7]: полъ людей бысть по Θамніи, сынѣ Ганаши, яко да царствоуеть ими, и полъ бысть по Замврии. И оумретъ Θамний[8] и Еровоамь братъ его.

Глава 45. Царство 5-е надъ Іизраилемъ въ Θерсе. Въ время оно царствова Замьврий и[9] съ[10] Θамніею[11], въ 30-е лѣто царя Іюдина Ассы, и царствова въ Иізраили 12 лѣтъ въ Θерсѣ. И сътвори лукавое предъ Господемъ паче всѣхъ прежнихъ и ходи по поутемъ Иеровоамлимъ, сына Наваща. И оумре Замьврий и погребенъ бысть со отци своими. И нача царствовати Ахавъ, сынъ его, въ него мѣсто.

Глава 46. Царство 7-е[12] надъ Июдою въ Іерусалиме. И въ 11 лѣто Замврііно[13] царьствовати начатъ Иосаѳатъ, сынъ Ассинъ, и сотвори благое предъ Господемъ и ходи по путемъ Ассы, отца своего, но токмо высокыхъ[14] не разверже, но жряше и кажаше на высокыхъ. И царствова 25 лѣтъ въ Іеръсалиме и оумре и положенъ бысть со отцы своими. И царствова Иарамъ, сынъ его, въ него мѣсто.

Глава 47. Царство 6-е[15] Ахавово, иже царствова надъ Иізраилемъ въ Самаріи, і о Илии пророце. Во второе лѣто Іасафата[6 16], царя Іюдина, Ахавъ, сынъ Замьвриинъ, царствова надъ Израилемъ въ Самаріи 22 лѣта. И сътвори лукавое предъ Господемъ паче всѣхъ прежнихъ. И къ всѣмъ злымъ поятъ жену Езавель[17], дщерь Еѳалю, царя Сидонска, и шедъ служити нача куми||роу Ваалю и поклонися ему и сътвори жертвеникъ Воалу въ дому[18], л. 148
иже созда въ Самарии[19]. **И** прииде Илья пророкъ отъ Θезвия Галатьскіа ко Ахавоу и рече: «живъ Господь Богъ Иизраилевъ, емуже предстою днесь, аще боудетъ въ лѣто се роса или дождь точію глаголы оустъ моихъ»! И бысть глаголъ Господень къ Илии: «иди отсюду на востокъ». И съкрыся тоу въ потоце Хараѳа, прямо Іерданоу, и вранове приношаху емоу хлѣбы заоутро и мясо къ вечеру и отъ потока піаше. И по днехъ исше потокъ, яко не бѣ дождя на землю.

---

[1] Иеровоамли В. [2] *слов*ъ се азъ...иеровоамль *нѣт*ъ В. [3] Иліино В. [4] Иліа В. [5] лѣта В. Т. [6] и *нѣт*ъ В. [7] Иізраильтестии В. [8] Θамій В. [9] и *нѣт*ъ В. Т. [10] съ *нѣт*ъ В. [11] Фамніею В. [12] 6 В. [13] Замврііинъ В. [14] высокая В. [15] 7 В. [16] Іасафатовы В.; Іасафатово. [17] егозавель В. [18] въ дому *нѣт*ъ В. [19] Замврій *вм.* въ Самарии В.

[a] *ркп.* иїѣмѫ, *а сверху надъ* -м- *позднѣйшей рукой вставлено еще* мо. [6] *въ ркп. сначала было написано* іасафатова, *а потомъ буквы* -ов- *вытерты.*

О женѣ вдовице. И бысть глаголъ Господень ко Илии, глаголя: «востани і[1] иди въ Сареѳту Сидоньскоую, ибо заповедахъ тамо женѣ вдовици препитати тя». И въставъ, прииде ко вратомъ града. И бяше ту жена вдовица собираше дрова. И возпи Иліа въслѣдъ еа: «возми оубо мало воды[2] въ сосуде, да пию, и оукрухъ хлѣба, да ямъ». И рече жена: «живъ Господь Богъ мой, аще есть у мене точию пригорщи муки[3] въ водоносе и мало масла въ чванце! И се събираю двѣ полѣнци и сътворю себѣ и дѣтемъ своимъ[4] и снѣмы и оумремъ». И рече Иліа: «сътвори, по глаголу моему, преже оттоуду опрѣснокъ малъ и принеси ми, себѣ же и чядомъ своимъ сотвориші послѣди, яко тако глаголеть Господь: водоносъ муки не оскоудѣетъ и чванецъ масла не оумалится, дондеже дасть Господь дождь на землю». И сотвори по
л. 148 об. глаголу || Илиину жена: и брашна водоносъ и чванецъ масла не оумалися[a].

О смерти сына вдовича. И бысть по сихъ разболѣся сынъ жены и оумре. И рече жена ко Илии: «что мнѣ и тебѣ, человѣче Божиі: вниде ко мнѣ помянути[5] неправды и грѣхи моя и оумори сына моего»! И рече Илиа: «даждь ми сына твоего». И вземъ, вознесе[6] и на горницу и положи его на одрѣ своемъ и возопи Илиа и рече: «оувы мнѣ, Господи съвѣдѣтелю: вдовица, оу неяже азъ живу, и ты озлоби ея, яко умори сына ея»! И дуну на отроча трижды и призва Господа и рече: «Господи Боже мой, да возвратится душа отрочате сего вонь[7]»! І абпе оживе и возопи отрочищъ. И сведе его въ домъ и дастъ матери его. И рече Илиа: «вижь, яко живъ есть сынъ твоі». И рече жена: «се разоумѣхъ, яко человѣкъ Божиі еси ты и глаголъ Господень во оустѣхъ твоихъ истиненъ».

О обличеніи Ахава по трехъ лѣтехъ. И глаголъ Господень бысть ко Іліи въ лѣто третіе, глаголя: «шедъ и рци Ахавови, и дамъ дождь земли». И иде Илия. И бѣ гладъ крѣпокъ въ Самарии. И призва Ахавъ строителя дому Авдия. Бѣ бо бояся Бога Авдие зѣло: и егда нача избивати Иезавель пророкы Господня[6], и поя Авдіе 100 мужей и 50 и скры а[8] во двою вертпоу и кормяше ихъ хлѣбомъ и водою. И рече Ахавъ къ Авдію: «поидеве на источ-
л. 149 ники и потоки, да обрящеве травоу, еже напитати коня и мскы, да не изо||мроутъ». И Ахавъ иде въ путь единъ, Авдіе же во другиі и срѣте Илию. И падъ Авдіе, поклонися емоу. И рече Иліа: «повѣждь царю своему, глаголя: се Іліа идетъ». И рече Авдие: «что съгрѣшихъ азъ, яко предаеши мя въ руцѣ Ахавови? Во всемъ убо царствии изыскаша тебе и не обретоша и аще азъ возвещу и духъ Господень возметъ тя и поставитъ[9] въ земли иноі, идѣже не обрящоутъ тебе, и оубиетъ мя Ахавъ. Азъ рабъ твоі бояся Господа отъ юности и скрыхъ пророкы Господня 150, ихже хотѣ избити Езавель». И рече Илиа: «живъ Господь силамъ, иже предстою предъ нимъ днесь, яко покажуся Ахаву»! І иде Авдіе[10] и възвести Ахаву. И ізыде на срѣтеніе Иліи и рече ему: «ты ли еси развращаа Ізраиля»? І рече Иліа: «не азъ, но ты и домъ отца твоего, иже остависте Бога Вышняго и идосте во слѣдъ Ваала».

О ложныхъ пророцехъ. «**И** нынѣ посли и збери[11] ко мнѣ весь Ізраиль на гору Кормильскоую и пророкы безстудныя, ихже 300 и 50 и[12] пророкъ мерскыхъ, ихже 400, ядоущихъ трапезу Иезавелину»[13]. И пославъ Ахавъ и събра весь Ізраиль и вся пророкы

---

[1] і *нѣтъ* В. Т. [2] воды *нѣтъ* В. [3] муки *нѣтъ* В. [4] моимъ В. [5] воспомянути В. Т. [6] и вознесе В. [7] вонь *нѣтъ* В. [8] скрыся *вм.* скры а В. [9] поставить тя В. [10] Авдее Т. [11] избери и посли *вм.* посли и збери В. [12] и *нѣтъ* В. [13] Езавелііну В.; Езавелину Т.

[a] *въ ркп. сначала было написано* оумалится, *потомъ* -т- *вытерто.* [б] *въ ркп.* гл҃а *вм.* гн҃а.

на гору Кормильскую. И рече имъ Іліа: «докуле[1] вы храмлете на бедру вашею? Аще есть Господь Богъ, грядете въслѣдъ его, аще ли Воалъ[2] самъ есть, идѣте по немъ»! И не отвещаша ему людие. И рече Иліа: «азъ есмь посланъ пророкъ Господень единъ и пророцы Ваалави 300 и 50 и пророкъ мерскыхъ[3] 400 и да приведутъ юнца два и возложатъ они единъ || на дрова, а азъ другий и огня да не подложимъ и да призовоутъ богы своя и азъ Бога л. 149 об.
моего: и аще кій послоушаетъ огнемъ, тъй есть Богъ». И рѣша людіе: «да будеть тако». И повелѣ Иліа пророкомъ безстуднымъ юнець единъ растесати и возложити на дрова, а огня не приложити. И сотвориша тако и призываху имя Ваалаво ото оутра и до полудне. И поругася имъ Иліа: «зовете[4] гласомъ велиимъ[5], еда[6] что творитъ, или спитъ»! И вопіаху зѣло: «послушай насъ, Ваале»! И кроахуся ножи и бишася до пролитиа крове. И бысть къ вечеру, яко время взыти жертвѣ и не бѣ гласа. И рече имъ Илиа: «престаните, яко да азъ сътворю жрътву мою». И рече Иліа къ людемъ: «приступите ко мнѣ». И созда олтарь Господень раскопанный и пріатъ 12 камень, по числу колѣнъ Иізраилевыхъ, и сотвори ровъ окрестъ олтаря, вмѣстящь двѣ мѣре сѣмени, и возложи полѣна на олтарь и растеса на оуды всесъжигаемая и возложи на полѣна и повелѣ пріати 4 водоносы воды и возлияти на всесожженіе и на полѣна и рече: «оудвоите»! и[7] оудвоиша, «оутроите»! и оутроиша: и обыде вода олтарь и исполнися ровъ. И возрѣвъ Иліа на небо и рече: «Господи Боже Авраамовъ, Ісааковъ[a 8], Іяковль: послушай мене днесь огнемъ и да разумѣють вси людіе, яко ты еси единъ Богъ Иізраилевъ и азъ рабъ твой»! И спаде огнь съ небесе || отъ Господа и поясть вся сожжи- л. 150
гаемаа и полѣна и каменіе и воду. И падоша вси людие ниць и рѣша: «тъй есть въистинну Господь Богъ»!

О закланіи ложныхъ пророкъ и о[9] дождѣ. И рече Иліа: «пріимите[10] пророкы Вааловы и да не избѣгнетъ ни единъ». И веде а на потокъ Киссовъ и изъкла[11] ихъ тоу. И рече Іліа ко Ахаву: «взыди, яжь и пій, яко гласъ есть дождевнаго схоженіа». И взыде и[12] ястъ и питъ. І Иліа взыде на Кормилъ и преклонься на землю, положи лице свое межоу колѣномa и рече отрочищоу своему: «взыди и возри путемъ морскимъ». И возрѣвъ рече: «нѣсть ничтоже». И рече Иліа: «обратися седмижды». И яко обратися седьмое, и се облакъ малъ яко ногама мужьскыма вознося воду отъ моря. И повелѣ ити Ахавоу на колесници своей, «да тебе не обыдеть дождь». И небо помрачися и бысть дождь велий. И плачася иде Ахавъ[13] до Иізрапля. И возвести Ахавъ Іезавели женѣ своей все, елико сотвори Иліа, яко изкла пророки ножемъ. И посла Іезавель ко Иліи.

О бежаніи Іліи. И рече: «ты ли еси Иліа? Азъ же Іезавель: да сиа сотворятъ ми бози, яко въ сей же часъ оутро положоу душоу твою, яко единого отъ сихъ, ихже изклалъ[14] еси»! И оубояся Иліа и иде въ Вирсавию, землю Июдиноу, и остави отрочища своего тоу. И тъй самъ иде въ поустыню Θеому, дне поуте, и пришедъ || сѣде подъ смерчиемъ и проси л. 150 об.
души своей смерти и рече: «довлѣетъ ми, возьми нынѣ душоу мою отъ мене, Господи, яко нѣсмь азъ лучши отецъ моихъ»! И леже и оуспе подъ садомъ. И се нѣкто косноуся емоу и

---

[1] доколе В. [2] Валаамъ В.; Ваалъ Т. [3] богомерскыхъ В., *при чемъ* бого- *вставлено сверху*. [4] зовете вы В. Т. [5] веліимъ гласомъ *вм.* гласомъ велиимъ В. [6] и да *вм.* еда В. [7] и *нѣтъ* В. [8] Ісаковъ В.; и Исаковъ Т. [9] о *нѣтъ* В. [10] пріимете В.; пріимѣте Т. [11] изолʼка *вм.* изъкла В. [12] и *нѣтъ* В. Т. [13] Хаавъ *вм.* Ахавъ В. [14] изаклалъ В.

[a] *второе* -а- *вставлено сверху*.

рече: «въстани, яжь и пий!» И возрѣвъ Иліа: и се при возглавии его опрѣснокъ пырянъ и чванецъ воды. И въставъ, ястъ и питъ и обращься и оусну. И възвратися аггелъ Господень вторицею и рече: «востани, яжь, яко великъ ти есть поуть»! И въставъ, ястъ и питъ и иде въ крѣпости яди тоя 40 денъ и 40 нощий до горы Хоривскыя и вниде въ пещеру и обита тоу.

О видѣнии Бога[1] **въ Харивѣ**[2]. **И** се аггелъ Господень пріиде къ нему и рече: «что ты[3] здѣ Иліа»? И рече Иліа: «ревноуя поревновахъ по Господѣ Бозѣ Вседръжители, яко оставиша тя сынове Иізраилеви и олтаря твоя раскопаша и пророки твоя избиша оружиемъ и остахъ азъ единъ и ищуть душу мою изяти». И рече: «изыди оутро и стани предъ Господемъ: се бо мимо ходить Господь и се духъ крѣпокъ, истаяй горы и съкрушая[4] каменіе предъ Господемъ—и не въ дусе Господь; и по дусе вихорь—и не въ вихрѣ Господь; и по вихрѣ огнь--и не[5] въ огни Господь; и по огни гласъ свѣта[a 6] тонка—и ту Господь»! И бысть, яко оуслыша Иліа, и покры лице свое милотию[7] своею и шедъ ста предъ верьтьпомъ. И се къ
л. 151 нему бысть гласъ: «что ты || здѣ, Иліа»? И рече Іліа: «ревнуя поревновахъ по Господѣ Бозѣ Вседръжители, яко оставиша завѣтъ твой сынове Иізраилеви и олтаря твоя раскопаша[6] и пророкы избиша и остахъ азъ единъ и ищоутъ душоу мою изяти».

О помазаніи царей і Елисеа и пророчество. И рече Господь ко Иліи: «возвратися и іди поутемъ своимъ, изыдеши[8] на поуть поустыни Адамасковы[9] и помажеши Азаила на царство во Асірии и Неоуса, сына Амесиина, помажеши[10] надъ Иізраилемъ на царьство і Елисеа, сына Асаѳатова, отъ Велемаоулы, помажеши вмѣсто себе пророка. И боудоутъ спасаеми[11] ото оружіа Азаилева[12] и боудетъ останокъ во Иізраили 7000 мужей, иже не поклониша[13] колѣна[14] Воилу[15], и всяко колѣно и всяка оуста, иже не преклонишася ему». Отоиде Иліа оттоуду и обрѣте Елисѣя, сына Асаѳатова, орюща 12-те волы соупругоу, и отоиде Иліа отъ него и свръже милоть свою нань. И оставль волы и тече вослѣдъ Іліи и рече: «облобызаю отца моего и матерь и[16] идоу вослѣдъ тебе». И рече ему: «иди». И поиде и поятъ соупругы[17] воловъ и закла и испече я сосоуды воловными и дастъ людемъ, и ядоша. И въставъ, иде въслѣдъ Іліи.

О Наоуѳеи Израильтяныне. И бысть по сихъ, виноградъ бѣ[18] Наоуѳѣя Иізраильтянина при исходищи Ахавли. И рече Ахавъ Наоуфею: «даждь ми виноградъ свой, да будеть ми отъ градъ зелію,
л. 151 об. яко близь дому || моего есть, и дамъ ти инъ виноградъ или ценоу его». И рече Наоуфей: «да не боудетъ ми отъ Господа Бога моего, еже дати[19] наслѣдие отець моихъ тебѣ»! И словеси семъ начя немощи Ахавъ и леже на одрѣ и покры лице и не ястъ хлѣба. И вниде къ нему Іезавель и рече ему: «чесо ради смущенъ есть духъ твой»? И поведа ей о винограде. И рече Іезавель: «ты ли нынѣ твориши тако, царю Иізраилевъ! Въстани, яжь и оумолчи и азъ дамъ ти виноградъ Наоуфеовъ»! И написа книги отъ лица Ахавля и запечатлѣ[20] печатію его и посла къ старцемъ и свободнымъ и къ[21] живущимъ съ Наоуѳеомъ, имуще сице: «поститеся постомъ

---

[1] Бога *нѣтъ* В. [2] Хориве В.; Хоривѣ Т. [3] ты *нѣтъ* В. [4] сокрушаяй В. Т. [5] не *нѣтъ* В. [6] хлада *вм.* свѣта В. Т. [7] матію В. [8] и изыдеши В. Т. [9] Дамасковы В. [10] и помажеши В. [11] спасаемии В. [12] Азаиля В. [13] поклонишася В. [14] колѣну В. Т. [15] Ваалю В. [16] и *нѣтъ* В. [17] соупругоу В. [18] бѣ *нѣтъ* В. [19] дати *нѣтъ* В. [20] запечатлѣ я В. Т. [21] къ *нѣтъ* В.

[a] *въ ркп. къ слову* свѣта *на полѣ стоитъ со сноской слово* хлада. *Ср. Библ. Острож.* гласъ свѣта тонка, *а въ церксл.* гласъ хлада тонка, *гл. 19*,12. [6] *ркп.* распопаша.

и посадите Наоуѳея выше всѣхъ людий и приведете пред онь два моужа, сына законопреступныхъ, и та свѣдѣтельствуета нань, глаголюще, яко не благослови, рекше похули[a 1], Бога и царя, и изведше его и побийте его камениемъ, да умретъ». И сътвориша тако мужи града: и оумре Наоуѳей. **Толкъ. Индѣ** свѣдѣтельствуеть[2], яко оболгаша лжесвѣдѣтели, яко не постися и не благоволи того поста Наоуѳей. **И**[3] яко оуслыша Іезавель и рече Ахаву: «въстани, наслѣдуй виноградъ: оуже оумре Наоуфей»! И оуслышавъ Ахавъ, сверже[4] ризы и облечеся во вретище.

О Обличеніи Ахава Иліею. И по сихъ сниде Ахавъ въ виноградъ и наслѣдствова его. И рече Господь къ Иліи || Фезвитянину: «иди на срѣтеніе Ахавоу, царю Израилеву, иже л. 152
въ Самарии, сей бо въ винограде Наоуѳееве, и речеши ему, глаголя: сице глаголеть Господь: понеже ты оуби Науфея и приятъ виноградъ его, на мѣсте, идѣже полизаша пси кровь его, тоу полижоутъ кровь твою, и блудници измыются въ ней. Понеже ты содѣла лукавное предъ Господемъ, сице глаголеть Господь: се азъ наведоу на тя злая и предамъ домъ твой, якоже домъ Іеровоамль, сына Наватова, Иезавель снѣдятъ пси и останокъ снѣдятъ птици небесныа». И оусрѣтъ Иліа Ахава, изрече ему вся. И рече Ахавъ къ Иліи: «обрѣте ли мя, враже мой»! И рече Иліа: «въ суете ты еси, Ахаве, понеже лукавое сътвори предъ Господемъ»! И о словеси семъ оуклонися Ахавъ отъ лица Господня и идяше плачася и бѣ оболченъ во вретище, отнелиже оубиенъ бысть Наоуфей Израильтянинъ, и постися Ахавъ. И бысть глаголъ Господень рукою раба его Иліи о Охаве[5] и рече: «видѣхъ, яко оуклонися[6] Ахавъ отъ лица моего: не отоиму злобы его во дни его, но во дни сына его отоиму».

О цари Сирстемъ. И сынъ Адеровъ, царь Сирьский, собра воя и[7] 30 и 2 царей съ нимъ и шедъ обсѣде Самарию. Иославъ въ градъ ко Ахаву, царю Израилевоу, рече: «сребро твое и злато и жены твоя и чада все мое суть». И отвещавъ Ахавъ: «господи царю, твой есмь и азъ и все мое твое соуть»! Иославъ сынъ Адеровъ рече Ахаву: «азъ пущаю опять || сребро твое и злато, точию жены твоя и чада даждь ми». И въпроси Ахавъ л. 152 об.
старца и вся люди о словеси семъ. И рѣша ему: «не сотвори сего никакоже». И отвещавъ Ахавъ посломъ: «рцѣте господину вашему: все, еже рече мнѣ, рабоу твоему, преже, сотворю, а сей глаголъ не мощно ми сотворити». И пакы посла къ нему сынъ Адеровъ[8], рече: «си сотвориша ми бози, аще не сътворю, да и перьсти[9] Самарія лисомъ не боудеть[б]»! сирѣчь всю землю исполню людьми. И[10] похвалився побеженъ бысть отъ Бога царь Сирьский со всѣми людьми и пѣшими. И отвещавъ Ахавъ: «да не хвалится доволно слоукий, яко и[7] простый». И посолъ и вси цари начаша пити въ сонмѣхъ своихъ. И повѣлѣ лѣствица[10] приставляти къ граду царь. И пророкъ единъ прииде къ Ахавоу царю и рече: «сице глаголеть Господь: весь сей народъ великій предаю днесь въ руцѣ твои и да разоумѣеши, яко азъ Господь». И[11] изыде Ахавъ въ полудне. И сынъ Адеровъ піанъ бѣ зѣло и съ нимъ 30 и 2 царя. И възвестиша сыну Адерову: «се моужие изошли соуть отъ Самариа». И отвеща: «аще[12] на миръ

---

[1] рекше похули *нѣтъ* В. Т. [2] свѣдѣтельствуютъ В. [3] И *нѣтъ, но для него оставлено мѣсто* Т. [4] и сверже В. [5] Ахаве В. [6] оуклонихся В. [7] и *нѣтъ* В. [8] деровъ *вм.* адеровъ В. [9] перси В. [10] И *нѣтъ* В. [11] лѣствици В. Т. [12] отвещаше *вм.* отвеща аще В.

[a] *слова* рекше похули *вписаны со сноской на полѣ той же рукой.* [б] *Ср. Библ. церксл. 3 Цар. гл. 20,*10: сія да сотворятъ ми бози и сія да приложатъ, аще довольна будетъ персть самаріи горстемъ всѣхъ людей пѣшцевъ моихъ, *а въ Острож:* се да сътворятъ ми бози. и си приложитъ ми. аще не сътворитъ да и пръсть самаріиска не будетъ всѣмъ людемъ пѣшимъ.

изошли, то поимете их живы, аще ли на брань, то избийте я, яко да не излазят изъ града». И изыдоша изъ града сила и воеводы страны тоя и победи и погна Ізраиль и побежа[1] Сіріа и избѣгъ точию сынъ Адеровъ, царь Сирьскій, на коня пременяяся. И царь Израилевъ
л. 153 поятъ вся коня і оружие и победи || зѣло Сірію.

О второй победѣ на царя Асірийскаго. И приде къ Ахаву пророкъ и рече: «крѣпися и разумѣй, что твориши»! Приведшю лѣту сему, и[2] паки сынъ Адеровъ созрѣвъ Сірію и собра воя и взиде въ Саѳеку на брань на Ізраиля. И сынове Ізраилеви изсторгъшеся, изыдоша противу имъ, и Сирѣне исполниша землю. И прииде человѣкъ Божий, пророкъ, къ царю Ізраилеву и рече: «сице глаголеть Господь: понеже рече Сиріа «Богъ горъ—Господь Богъ Ізраилевъ», а не Богъ юдоли, и дамъ силу сию велію[3] въ руцѣ твои и разоумѣеши, яко азъ Господь есмь». И ополчишася на 7 дни[4] и победи Ізраиль Сиряны въ 1 день 100000 пѣшихъ. И бѣжаша, оставльше[5] Саѳеку градъ[a], и паде стѣна, изби 20000 и 7000 избывшихъ мужей. И сынъ Адеровъ бежа и вниде во храмъ ложничный[6], внутреній. И рѣша къ нему отроци его: «вѣмы, яко царіе Ізраилеви милостиви соуть: возложимъ врѣтища[7] на чресла своя і южа на главы своя и изыдемъ къ царю Ізраилеву, да не оубиеть насъ». И сотвориша тако. И рѣша Ахаву: «рабъ твой, сынъ Адеровъ, глаголеть: жива есть и еще душа моа»? И рече Ахавъ: «аще есть и еще живъ, то[8] братъ ми есть». И оутвердивъ слово, повелѣ привести его. И възведе его на колесницу свою и рече ему: «грады, яже прія отець мой оу отца твоего, отдамъ ти, и на исходъ приложиши я себѣ въ Домасцѣ, яже приложи отець мой къ Самаріи». И положи завѣтъ къ немоу и отпусти его. ||

л. 153 об. **О гневѣ Божии на Ахава, яко отпусти царя Сирска[9]. И** се человѣкъ единъ отъ сыновъ пророчьскыхъ рече къ ближнему си:[10] «бий мя, словомъ Господнимъ»! И не въсхотѣ. И рече ему: «понеже не послуша гласа Господня, и отшедшу ти отъ мене, поразить тя левъ». И отшедшу ему, порази его левъ. И обрѣте человѣка иного и рече ему: «порази мя нынѣ, по глаголу Господню»! И порази его и съкруши лице его и обяза и закры окрововлении очи его. И бысть, яко изыде царь, и иде пророкъ и състави царя Ізраилева на пути и вопіаше къ нему: «рабъ твой изыде на войну: и се мужъ инъ приведе ко мнѣ мужа и рече: «сохрани ми мужа сего, аще ли избежитъ отъ тебе, да боудетъ душа твоя за душю его, или талантъ сребра поставиши». И избѣгшю ему, и[11] изыска[12] и здѣ[б] и онде и не обрѣте его». И рече ему царь Ізраилевъ: «сице да[13] боудетъ, якоже завещаша межю собою». Сия слышавъ пророкъ, и отъятъ обѣзаніа[14] ото очию и отъ лица своего: и позна и Ахавъ, яко пророкъ есть. И рече къ нему: «тако глаголеть Господь: понеже изятъ ты мужа свѣрепѣйша изъ руку моею, егоже предахъ тебѣ, и отпусти его, и сего ради да будетъ душа твоя вмѣсто душа его и людіе твои вмѣсто людей его». И иде царь Ізраилевъ разслабленъ печалию и прииде въ Самарію и пребысть 3 лѣта и не бѣ брани межоу Ізраилемъ и Сириею[15].

л. 154 **О брани на Асирию и смерти || Ахавове и о Михѣи пророцѣ и о ложныхъ пророцѣхъ. И** по третиемъ лѣте сниде Іасаѳатъ[16], царь Іюдинъ, ко Ахавоу, царю Ізраилеву.

---

[1] бежа В.; бѣжа Т. [2] и *нѣтъ* В. [3] великоую *вм.* сию велію В.; сию великую Т. [4] дній В. Т. [5] и оставльше В. [6] ложницный и В. [7] врѣтище В. [8] то *нѣтъ* В. [9] Сирьскіа В. [10] сіи В. [11] и *нѣтъ* В. [12] изыскахъ В. [13] да *нѣтъ* В. [14] обязаніа В. [15] Сирію В. [16] Асафатъ В.

[a] *ср. Библ. 3 Цар. 20,30*: И бѣжаша оставшіися во афеку градъ. [б] *въ ркп. сначала было написано* злодѣи *вм.* здѣ и, *но потомъ слогъ* -ло- *вытертъ.*

И рече къ нему Ахавъ: «аще моя есть Ремаѳа Галадская и азъ не тщюся, еже пріати ю отъ рукы царя Асирийска, аще ты взыдеши со мною на брань». И рече ему Іасаѳатъ, царь Іюдинъ: «якоже азъ, тако и ты и якоже людие твои, тако и людіе мои![а] Вопроси же о семъ днесь Господа»! И собра царь и[1] Ахавъ вся пророкы, 400 мужей, и вопроси ихъ. И рѣша ему: «взыди, и подастъ ти Господь в руцѣ царя Асирійска». І рече къ нему Іасаѳатъ:[2] «нѣсть ли здѣ пророка Господня, яко да вопросимъ Господа имъ»? И рече Ахавъ: «есть убо единъ Михѣя, сынъ Иемъвлаинъ, на вопрошеніе Господне, и азъ возненавидѣхъ его, яко не глаголетъ добрѣ, но злѣ о мнѣ». И рече Асафатъ: «не глаголи, царю, тако[3], но призові и[4]». И посла по него Ахавъ скопца единаго. И цари[5] сѣдяху при вратѣхъ Самария и вси пророци[6] прорицаху предъ ними. И сътвори Седекіа, сынъ Хананиинъ, рога желѣзна и рече: «тако глаголеть Господь: сима[7] рогами Сирию скончаеши»! И пріиде Михѣя къ царю. И рече ему: «Михѣя, Михѣя, аще взыду въ Ремафу Галадскую на брань»? И рече: «взыди, да предастъ тя Господь въ руцѣ царя Асіриска»! И рече ему царь: «колиждо азъ клену тя, яко да глаголеши истинну предъ Господемъ о мнѣ»! И рече Михея: «не тако! Видѣхъ Господа Бога Ізраилева, седяща на престолѣ || своемъ, и все воиньство небесное предстоаху одесную и л. 154 об.
ошую его, и рече Господь: кто оусрящетъ и прелстить Ахава, царя Израилева, яко да взыдетъ и падетъ въ Рамафе[8] Галадстей? И изыде духъ и ста предъ Господемъ и рече: азъ оусрящу и изыдоу и боуду ложь во оустехъ всѣхъ пророкъ его! И рече Гсподь:[б] аще хощеши, изыди и сътвори тако. И се нынѣ дастъ Господь духъ ложный во оустѣхъ всѣхъ пророкъ твоихъ, и Господь глагола на тя злаа». И пріде Седекия, сынъ Хананиинъ, и порази Михѣю[9] въ сигоне[в] и рече: «кій духъ есть Господень, глаголавый къ тебѣ»? И рече Михѣя: «се ты оузриши въ день онъ, егда внидеши въ сокровище свое съкрытися». И рече царь Ахавъ: «ведете Михѣю къ Самонѣ, князю града, и ко Иоасу, сыну цареву, да ввергоуть его въ темницу и да кормять его хлѣбомъ печялнымъ и водою, дондеже возвращуся въ мире»! И рече Михѣя: «аще възвратишися, тогда[г] оувеси, яко нѣсть глаголалъ мною Господь». І иде царь Іизраилевъ и царь Іюдинъ въ Ремаѳу Галадскую. И рече царь Ізраилевъ Ахавъ[10] ко Іасафатоу[11], царю Іюдину: «прикрыи облеци мя въ ризу мою». И прикрыся[12] и вниди въ сѣчь. И царь Асірийский[13] заповѣда княземъ и оружникомъ не битися ни съ кимъ, но искати царя Ізраилева. И обрѣте его моужь единъ, именемъ Евъстохъ, оустрѣли Ахава, царя Ізраилева, межю воздухомъ[д], подлѣ щитъ. И рече царь скопцу своему: «изведи мя отъ брани, яко язвенъ есмь». И натекоста || пазухи крови его и оумре до вечера. И брани повелѣша престати и л. 155
ити въ домы своя, яко оумре царь. И исхожаше кровь и раздѣлися по всему цвѣту Самариіску, и полизаша стеблеве и пси кровь и блудници измышася въ ней, по глаголу Господню[е]. И погребоша Ахава въ Самарии. **И** Охозия, сынъ Ахавовъ, царствова въ него мѣсто надо Ізраилемъ лѣта 2. И сътвори лукавное предъ Господемъ, ходи путемъ[14] отца своего и

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] Асафатъ В. [3] тако царю *вм.* царю тако В. Т. [4] и *нѣтъ* В. [5] царие В. Т. [6] пророци вси *вм.* вси пророци В. [7] сама *вм.* сима В. [8] Рамафему В. [9] Михѣя В. [10] Ахавъ царь Ізраилевъ *вм.* царь Ізраилевъ Ахавъ В. [11] Асафатоу В. [12] прикрыйся В. [13] Асірьский В. Т. [14] по путемъ В. Т.

[а] *ср. Библ. 3 Цар. 22,4*: якоже людіе мои люди твои. [б] *слово* Господь *стоитъ на полѣ.* [в] въ лице *Библ. церксл. и Остроож.*, по щекѣ *Библ. рус. 22,24.* [г] *буква* -г- *вставлена сверху.* [д] воздуховъ *Библ. Острож. гл. 22.* [е] *ср. Библ. церксл. 22,38*: И омыша кровь съ колесницы на источницѣ самарійскомъ и полизаша свиніи и пси кровь его и блудници измышася въ крови его; *въ Остроож. какъ и въ Хронографѣ, только* свини *вм.* стеблеве.

*

матери своея Езавели и поработа [1] Ваалоу. И разгнѣва Господа паче всѣхъ, преже его бывшихъ. **И** оумре Іасаѳатъ, царь Іюдинъ, сынъ Асинъ. Имя матери его Азува, дщи Садавля. И погребенъ бысть со отци своими въ граде Давидовѣ, царствова во Іерусалиме 25 лѣтъ [2]. И царствова Іорамъ [3], сынъ его, въ него мѣсто.

Глава 48. Царство четверътое, а на ряду во Иізраили 7 [a]. **И** отвръжеся Моавъ во Иізраили по оумеръствии Ахавли. И Охозіа разболѣся зѣло и лежаше въ Самарии и посла вопрошати Воала, аще поможеть ему и живъ боудеть. И аггелъ Господень рече ко Иліи Фезвитенину, яко да идеть на стрѣтеніе посломъ Охозіа царя и глаголеть къ нимъ, яко «нѣсть ли Бога во Иізраили, яко вы нынѣ грядете вопрошати Воала, яко Бога, въ Коронѣ [4]? Сице
л. 155 об. глаголеть Господь, яко на одрѣ, на немже лежиши, не воста||неши [5], но оумреши ту». Иліа же иде на срѣтеніе посломъ и изрече имъ вся, еже рече Господь. Возвратиша [6] же ся послы, слышавше, еже рече Илия, и возвѣстиша цареви. И въпроси ихъ царь: «каковъ есть моужь оусрѣтый васъ»? И рѣша ему: «космать и поясъ оузмянъ о чреслѣхъ его». И рече царь: «Иліа Фезвитенинъ сей есть».

О Иліи, иже попали два пятдесятника. И посла къ нему царь старѣйшину пятдесятникомъ и 50 мужей с нимъ. Иліа же бѣ сѣдя верху горы. И рече ему пятдесятникъ: «зоветъ тя царь. человече Божий, сниди»! Отвеща Иліа и рече пятдесятнику: «аще есмь человѣкъ Божій, и снидетъ огнь с небеси и поясть тя и 50 мужей с тобою»! И сниде огнь с небеси и потреби ихъ. И пакы царь посла другаго [7] пятдесятника и с нимъ 50 мужей: и тоже ему рекоша и сотвори имъ Иліа такоже.

О третиемъ пятдесятнице, егоже пощаде Иліа, той бѣ Авдіе [8] пророкъ, і о смерти Охозиине. И приложи царь поустити и третиаго 50-ника и 50 мужей съ нимъ. И пришедше, поклонися на колѣну и рече ему: «человѣче Божій, се готова есть душа моя и душа рабъ твоихъ, 50 мужей, предъ тобою! Се бо сниде огнь с небеси и поясть оба 50-ника: се готова есть душа рабъ твоихъ предъ очима твоима»! И глагола аггелъ Божий къ Иліи: «не убойся, сниди [9] с ними». И сніде къ царю и глагола ему: «сице глаголеть Господь:
л. 156 по||неже посла вопрошати Воала сквернаго [10] въ Каранѣ, не имаши ты въстати со одра». И оумре по глаголу Господню, еже глагола рукою Иліиною. Царствова [11] 2 лѣтѣ и сътвори лукавное предъ Господемъ и разгнѣвася Господь на домъ Ахавль.

О огненемъ въсхожденіи Ильинѣ. И бысть, егда взятъ Господь Илью въ вихре яко на небо, идяше Иліа и Илисей Гальгальский [12]. И рече Иліа Елисею [13]: «седи здѣ ты, яко Господь посла мя до Веѳили [14]». И рече Елисей [15]: «живъ Господь и жива душа твоя, не оставлю тебе»! И пріидоша сынове пророкъ, иже въ Ерихонѣ, къ Елисею и рѣша ему: «аще разоумѣлъ еси, яко вземлеть Господь господина твоего свыше отъ главы твоея»? И рече: «разумѣхъ, оумолчите нынѣ». И рече Иліа къ Елисѣеви [16]: «сѣди оубо здѣ, яко Господь посла мя до Іердана». И рече Елисей [16]: «живъ Господь и жива душа твоя, не остану тебе»! И поидоста оба. И 50 мужей отъ сыновъ пророчьскыхъ пріидоша и сташа издалеча. Елісей и

---

[1] поработаша В. [2] лѣтъ *нѣтъ* В. [3] Іоарамъ В. [4] Каронѣ В. Т. [5] востани В [6] возврати В. [7] друга ѳго *вм.* другаго В. [8] Авдѣе В. [9] и сниди В. [10] сквернаго Воала *вм.* Воала сквернаго В. [11] И царствова В. [12] и Галгальскій В. [13] Иелисею В. [14] Вефіилия В. [15] Иелисей В. [16] Иелисеови В.; Елисеови Т.

[a] *ркп. заголовокъ писанъ вязью.* [б] *ркп.* к *выправлено изъ* х.

Ілія стаста при Иердани: и пріятъ Иліа[1] милоть свою, свитъ ю и оудари воды Иерданьскыя. И разстоупися вода сюду и сюду, и прендоста оба по суху. И рече Иліа Елисеови: «проси, что да сътворю тебе, дондеже не взятъ боуду отъ тебе». И рече: «да боудетъ, иже въ тебе доухъ, соугоубъ и во мнѣ»! И рече Иліа: «оужестилъ[2] еси! Просити, паче, аще оузриши мя вземлема отъ тебе, боудетъ[3] ти тако, || аще ли не увидиши, не имать быти»! И бысть имъ л. 156 об.
идущимъ и глаголющимъ, и се колесница огнена и кони огнени[4]: и раздѣлиша межю обѣма и взятъ бысть Иліа вихромъ яко на небо. Елісей зряше и вопіаше: «отче, отче, колесница Иізраилева и кони ея»! и не видѣ его ктому. И растерза Елісей ризы[5] своа и взятъ милоть Ильину, падшую верху[6] его и возвратися. И ста на брезе Іердана и оударивъ милотию воду— и не[7] раступися вода, и оудари вторицею—и не растоупися вода. И рече Елісей: «где есть Богъ Ілінъ Аѳфо»? и оудари третицею[8]—и разстоупися вода, и преиде по соуху. И видѣша сынове пророчьстии при Ердане[9] и рѣша, яко почиваетъ духъ Ильинъ на немъ. И оустрѣтше, поклонишася ему до земля и рѣша Елісею: «се нынѣ со отроки твоими идетъ 50 мужей силныхъ, да идутъ и взыщутъ господа твоего Иліи, егда оубо духъ Господень вземъ положи его при Ердани[9] на горѣ или на холъмѣ». И рече имъ: «не посылайте». И принудиша его, и повелѣ имъ искати[10] 3 дни и не обретоша. И възвратившеся къ Елисею.

О Иелисеи и о водахъ Иерихоньскыхъ. Елисей же бѣ сѣдя въ Іерихонѣ. И придоша мужие града Иерихона и рѣша Елисею: «блага оубо земля града сего, якоже и Господь видитъ, но воды злыи соуть». И рече имъ Елісей[11]: «принесете ми || водоносъ новъ и л. 157
всыплете вонь соль». И принесоша. И изыде Елисей на исходища водная и всыпа ту соль и рече: «сице глаголеть Господь, изсцеляяй[а] воды сіа: и оуже не боудетъ смерти и неплодства»! И[12] исцѣлѣша воды отъ дне сего, по глаголоу Елисеовоу.

О изъяденіи отрочатъ. И възыде оттуду въ Веѳиль. И грядущу ему путемъ, и се дѣти малы излѣзоша из града и начаша ругатися ему и рѣша: «гряди, пляшиве[13], гряди»! И обозрѣвся, видѣ я и проклятъ я именемъ Господнимъ: і абіе изыдоста отъ луга двѣ медвѣдици[14], изъядоста ихъ, четыредесятъ и два отрочате. И отъиде оттуду въ гору Кормильскоую и оттуду пріиде въ Самарию.

Глава 49[15]. **Царство [8]**[б] **надъ Ізраилемъ въ Самарии**[16]. И по Охозии, брате своемъ, и начя царствовати Иарамъ, сынъ Ахавль, надъ Иизраилемъ въ Самаріи въ лѣто 18 Иасафата, царя Іюдина. И царствова лѣтъ 12 и сътвори лукавое предъ Господемъ, якоже и отець его и маті его.

О сумантяныни и о въскресении сына ея. И бысть день, и мимоиде Елисей въ Суманъ. И ту жена велиа и оудръжа его снѣсти хлѣбъ. И множицею входя и исходя и оуклоняшеся тамо ясти, и сътвори ему горницу и постави одръ и трапезоу и престолъ и свѣщникъ. И оуклонившуся ему тоу, и повелѣ Гиозию, отрочищу своему, призвати Суманиту и рече ей: «се удивила[17] еси || намъ днесь весь дивъ сей[в]»! И не бѣ ей сына. Речеей Елісей: л. 157 об.

---

[1] Иліа *нѣтъ* В. [2] оужесточилъ В. [3] да боудетъ В. [4] огненіи В. [5] цркви *вм.* ризы В. [6] верху *нѣтъ* В. [7] не *нѣтъ* В. [8] вторицею *вм.* третицею В. [9] Иердане В. [10] и искаша *вм.* искати В. Т. [11] Иелисей В. [12] И *нѣтъ* В. Т. [13] плешиве В. Т. [14] мѣдницѣ *вм.* медвѣдици В. [15] Глава 49 *нѣтъ* В. [16] Самарию В. [17] удивилъ В.

[а] *ср. Библ. 4 Цар.* 2,21: исцѣлихъ. [б] *въ скобкахъ по В. Т.* [в] *ср. Библ. Острож.* все дневное сіе; *цркел.* всѣмъ попеченіемъ симъ *(4 Цар. 4,13) вм.* днесь весь дивъ сей.

«во время се, яко часъ, живъ[а], зачнеши и родиши сына»[1]. Она же рече: «ей, господи, человече Божий, не солжи рабѣ своей»! И въ чреве пріатъ жена и роди[б] сына, якоже глагола къ ней Елисей. И оустрабившуся отрочати, изыде къ отцу своему на жатву и рече отцу своему: «глава мя, глава мя»! И повелѣ его нести къ матери его. И оуспе на колѣну ея до полудне и оумре. И несъ, положи его на одрѣ человѣка Божіа и рече моужу своему, да повелитъ ей оседлати осля единому ото отрокъ, «да теку, рече, до человѣка Божия». И рече ей: «что яко идеши къ нему: днесь не новъ мѣсяць, ни субота»? Она же рече: «миръ». И доиде къ человѣку Божию въ гору Кормилскую. И бысть, яко видѣ Елисей грядущу еа, повелѣ Геозию[2] оусрѣсти ея и рещи: «миръ тебе и мужоу твоему и отрочишу». Она же рече: «миръ». И пришедъ къ Елісею, ятся за нозѣ его. И приближися Гіозіе отринути еа. И рече Елісей: «остави ю, яко душа еа прискорбна есть, и Господь оукры отъ мене и не възвести мнѣ». Она же рече: «еда[3] просихъ сына оу господа моего? яко рекохъ: не прелсти мене! И се нынѣ оумре отроча! «И рече Елисей къ Гиозію: «препояши чресла своя и возьми жезлъ мой и поиди. И аще обрящеши моужа, не благослови его, и аще благословитъ тя, не отвѣщай ему, и возложи жезлъ мой на лице отрочищу». И рече мати отрочате: «живъ Господь
л. 158 и жи||ва душа твоя, не оставлю тебе»! И въставъ Елісей, иде въслѣдъ еа. И Гиозіе иде напредъ и възложи жезлъ на лице отрочате: и не бѣ гласа ни послушаніа. И иде въ срѣтеніе имъ и възвести, яко не въста отрочищь. И вниде Елисей въ домъ. И се отрочищъ мертвъ на одрѣ его. И помолися къ Господоу и взыде, леже на отрочище[4] и положи оуста своя на оустѣхъ его і очи на очи его и руцѣ свои на руцѣ его и дуну нань и обыце о немъ: и разгорѣся плоть отрочищоу. Сіе сътвори до седьмь кратъ. И отверзе отрочищь очи свои. И повелѣ Гіозію възвати[5] жену, «пріими, глаголя, сына своего»! И падъ на ногоу его и пріемъ сына, изыде.

О гладѣ. И взыде Елісей и взвратися въ Галгалы[в]. И бѣ гладъ въ земли той. И сынове пророчи сѣдяху при немъ. И повелѣ Гиозию наставити котелъ великий и съварити[6] варенiе сыномъ пророчьскимъ[7]. И изыде на село собрати гороху[8]. И обрѣте виноградъ на селѣ и набра въ немъ лупинаря дівиаго и свари. И ядущимъ имъ, возопиша[9]: «смерть есть, человѣче Божій»! И не могоша ясти. И повелѣ всыпати мукы въ котелъ: и преста горесть, и ядоша.

О Неемане. И Нееманъ, князь Сирский, бѣ мужъ великъ и силенъ и бѣ зело опрокаженѣлъ. И посла царь Сурьскій къ царю Іизраилеву, да очиститъ его отъ проказы. И слышавъ
л. 158 об. царь Іизраилевъ, сверже ризы своя и рече: «еда[10] азъ Богъ есмь мертвити и живити»! || И оуслышавъ Елисей,ославъ къ царю, рече: «да пріидеть ко мнѣ Неоманъ и да разоумѣеть яко есть пророкъ во Иізраили»! И иришедшю ему, и повелѣ емоу измытися седмижды во Иердаии: и очистися[11]. И принесе даръ: и не взя ничтоже Елисей.

О прокажен[і]и[г] Гіозиа. И отшедшю ему, рече Гиозие[12]: «се господинъ мой не взя ничтоже отъ Неемана: живъ Господь, теку въслѣдъ его и возьму нѣчто отъ него»! И тече.

---

[1] Рече ей....сына *нѣтъ* В. [2] Гиозию В. [3] егда В. [4] отрочи В. [5] Сотворити и возвати *вм.* възвати В. [6] сварихъ варихъ *вм.* съварити В. [7] пророчьскимъ сыномъ *вм.* сыномъ пророчьскимъ В.; сыномъ пророчимъ Т. [8] хоругу В.; горуху Т. [9] и возопиша В. [10] егда В. [11] очиститися В. Т. [12] Геозій В.Т.

[а] *ср. Библ. 4 Цар. 2,16*: живущи (*цркл.*); будеши ли жива (*Острож.*). [б] *слова* жена и роди *стоятъ въ ркп. на полѣ.* [в] *ркп.* л҃гагалы, *причемъ вторичное* -га- *вставлено сверху позднѣйшей рукой.* [г] *въ скобкахъ изъ* В. Т.

И Неоманъ слѣзъ съ колесници и срѣте его. И рече Гиозій[1]: «миръ ти! Господинъ мой пусти мя къ тебѣ, глаголя: ныне приидоста ко мнѣ два отрочища отъ горы Еѳремля: даждь[2], рече, ихъ ради талантъ сребра и двѣ ризы красны». И дастъ ему два таланта сребра и двѣ ризы красны. И взятъ и пріиде вечеръ и положи во храмѣ и шедъ предста Елісею. Онъ же рече ему: «гдѣ бѣ»? И рече: «никаможе не исходихъ рабъ твой». И рече Елісей: «нѣсть ли ходило сердце мое с тобою? И нынѣ пріалъ еси сребро и ризы—и проказа Неоманя да боудетъ на плещу твоею во вѣкы»! И изыде отъ лица его опрокаженѣвъ яко снѣгъ.

О секире, еже впаде[3] въ воду. И рѣша сынове пророчи къ Елисею: «се мѣсто, идеже живемъ противу тебе, тѣсно есть: да идемъ до Иердана и возьмѣмъ по древоу и сътворимъ обитель»! И рече имъ: «идѣте». И самъ поиде съ ними. И секущимъ имъ, и желѣзо спадеся въ воду. И рече Елисей: «гдѣ впаде»? И показаша ему мѣсто. || И вземъ топорище и вверже въ воду, намѣривъ на желѣзо, и рече: «вознесися само»! И простеръ руку и възятъ его. л. 159

О ослепленіи Сирянъ, хотящихъ пленити Елісеа. И царь Сирьский бѣ воюя на Иізраиля и съвеща пріиті на мѣсто Іермоне. И посла Елисей къ царю Иізраилеву: «съхрани мя, да преиду[а] на мѣсто се, яко Сиряне соуть скрылися»! И посла царь Иізраилевъ: и съхрани не единою, ни дважды. И царь Сирьскій вопроси отроки своя: «кто предаетъ мя въ руцѣ царю Иізраилеву»? И рече единъ отъ нихъ, яко «пророкъ Елісей, сый во Иізраили, и възвещаетъ царю Иізраилеву вся словеса, яже глаголеши въ ложници своей». И рече: «идите и видите, гдѣ есть, и азъ, пославъ, приведу его». И възвестиша емоу, гдѣ есть. И пусти тамо коня и колесници и силу многоу. И объседоша гору. И оурани слуга Елісеевъ и видѣвъ ихъ, рече: «господи, что[б] сътворимъ»? И рече Елисей: «не оубойся»! И помолися Елисей и[4] рече: «Господи, отверзи очи отрока сего, да оузритъ ихъ»! И отверзошася ему очи и видѣ: и се гора исполнь коней и колесниць и огнь окрестъ Елисея. И снидоша къ нему множьство Асіріанъ[5]. И помолися Елисей и рече: «Господи, порази языки невидимо»! И бысть по глаголоу Елісеову: помрачишася очи ихъ. Изшедъ Елісей и рече к нимъ: «нѣсть се той градъ, ни той поуть: грядите по мнѣ и веду вы къ мужеви, егоже вы ищете»! И идоша по немъ. И веде я въ Самарию. И рече Елисей: «отверзи имъ, Господи, очи ихъ»! || И отверзъшимся л. 159 об.
имъ очемъ, и видѣша себе, яко бяху посреди Самариа. И рече царь[в] Иізраилевъ къ Елісею: поражю я, отче»! И рече Елисей: «не порази, но предложи имъ хлѣбъ и воду и отпусти ихъ, да идуть къ господину своему»[6]. И сътвори тако и отпусти ихъ.

О прешествии Сирианъ[7] на Самарію и гладе. И бысть по сихъ, собра сынъ Адеровъ, царь Сирски[й][г], ополченіе и обседе Самарию. И бысть гладъ велій[8] въ Самарии. И бѣ царь Иізраилевъ ходя[9] по стенамъ града, и се жена возопи къ нему, глаголющи: «спаси мя, господи царю»! И рече ей: «аще тебе не спасаетъ Господь, како азъ спасу[10] тя? Еда[11] отъ гумна или отъ точила дамъ ти? И рече ей царь: «что ти есть»? Она же рече: «сіа жена подруга ми есть и рече ко мнѣ: даждь сына твоего днесь, да изъядимъ его! Испекохомъ и

---

[1] Гиозіе В. [2] дай же *вм.* даждь В. [3] спаде В. Т. [4] и *нѣтъ* В. [5] Асірянъ В. [6] къ господину своему да идуть *вм.* да....своему В. Т. [7] Сирянъ В. [8] великъ В. Т. [9] ходяй В. Т. [10] исп҃су В. [11] и да *вм.* еда В.

[а] *ср. Библ. 4 Цар. 6,8:* съхрани не пріити (*Остр.*); блюдися не преити (*цркcл.*) *вм.* съхрани мя, да преиду. [б] *ркп.* что *вставлено сверху.* [в] *ркп. слово* царь *стоитъ на полѣ.* [г] *въ скобкахъ по* В. Т.

изъядохомъ сына моего. И въ вторый день рѣхъ къ ней: дажь и ты своего сына [1], да изъямы его вкоупе! Она же не дастъ, но скры сына своего, мене же преобидѣ». И бысть, яко оуслыша царь Иізраилевъ словеса жены, и свръже ризы своя и хожаше по стенамъ. И видѣша людие вретище [2] на плоти его. И рече царь: «сия да сътворитъ Богъ и сия да приложитъ ми, аще боудетъ Елісей съ главою своею днесь»!

О посланныхъ оубити Елисея и о разрѣшении глада и бѣжаніи Сѵрьянъ [3].

Елисей же сѣдяше въ дому своемъ и старци седяху с нимъ. И дондеже не приидоша послал. 160 нии отъ царя, и рече Елисей къ старцемъ: «не вѣсте ли, яко царь || Иорамъ поусти оубица [4] сіа, еже отсещи главу мою? И дондеже пріидетъ посланный, оутвръдите двери»! И еще ему глаголющю, пріиде посланный. И рече Елисей: «се сіа злоба отъ Господа, яко да потерплю Господа о семъ». И рече Елисей къ [5] пришедшимъ нань: «слышите слово Господне! Сице глаголетъ Господь, яко въ оутрий часъ престанетъ гладъ и изобильство боудетъ: и мѣрити имате семидали кобломъ и по двѣ мѣре ячьмени въ мѣре во вратѣхъ Самаріа боудетъ сіа»! И отвещавъ посланный: «понеже царь не покаряется симъ [a], но аще Господь и вся хляби небесныя отвръзетъ, не мощно же есть по глаголу сему быти»! И рече Елисей: «сіе оубо ты узриши очима своима, вкусити же отъ нихъ не имаши, яко не вѣрова симъ». И се бяху тоу четыре мужи при вратѣхъ прокажени и рѣша другъ ко другоу: «что мы сѣдимъ [6] здѣ, дондеже оумремъ? Но идемъ въ полкъ Асирійский: аще не оубиютъ насъ, то живи боудемъ, аще ли оубиютъ, то якоже здѣ, тако и тамъ оумрети имамы»! И въставше нощию и внидоша въ полкъ Сирьский [6] и видѣша, яко не бысть ни единаго же отъ воинъ ту. Занеже Господь въ нощи оустраши полкъ Асирийский [7]: оуслышаша гласъ оружіа и гласъ коней и гласъ силы велики и рече кождо ко [8] искренему своему: «се нынѣ наялъ есть царь Иізраилевъ царя Хетл. 160 об. ѳейска и царя Египетска прити на ны»! И въставше нощію, || бѣжаша токмо единою душею и оставиша сѣни своа и колибы и все стежаніе златое и сребреное и ризы и ослы своа въ стану. Прокажении [9] же внидоша до среды стана и влѣзоша во едину сѣнь и яша и пиша и взяша оттудоу и злато и сребро и одежа [10], и въ другоую сѣнь внидоша и обрѣтоша такоже. И рѣша къ себѣ прокаженіи [11]: «се день радости есть: шедше возвѣстимъ царю Иізраилеву»! И внидоша ко вратомъ града и возвѣстиша. И повѣдаша царю сія. Онъ же рече: «слышавше Сиряне, яко гладни есмы, и оставиша сѣни своя и скрышася, яко да мы изыдемъ, они же нападше похватаютъ насъ живы и [12] сами во градъ внидуть». И посла царь Іизраилевъ два воина на конихъ вослѣдъ, еже подозрѣти [13] царя Асирийска. И изыдоша по немъ до Іердана. И се весь путь исполнь бяше различныхъ ризъ и оружіа, иже бѣжаще [14] повергоша Сіряне. И начаша дивится зѣло. И възвратишася посланнии и възвѣстиша царю. И идоша людіе и разграбиша станъ Сирский. И бысть мѣра пшеници въ водоносе и двѣ мѣре ячмени въ водоносе, по глаголу Господню, еже глагола Елисей. И се царь пристави 300 тристатъ при вратѣхъ града и посланника, егоже [15] посла царь [16] ко Елисею [17], егоже попраша при вратѣхъ

---

[1] сына своего *вм.* своего сына B. [2] вретища B. [3] Сірянъ B. T. [4] оубійца B. T. [5] къ *нѣтъ* B. [6] Асирскій B. [7] Асирьскій B. [8] ко *нѣтъ* B. T. [9] прокаженикъ B. [10] одежи B. T. [11] прокаженіи къ себѣ *вм.* къ себѣ прокаженіи B. T. [12] а *вм.* и B. T. [13] позрѣти B. T. [14] бяжаше B. [15] еже *вм.* егоже B. [16] царь *нѣтъ* B. [17] Іелисею B.

[a] *ср. Библ. 4 Цар. 7,2*: на егоже руку царь почиваше (*опирался*) *вм.* понеже царь не покаряется симъ.
[6] *ркп. слово* сѣдимъ *стоитъ на полѣ.*

града и оумре, с нимже отвеща цареви[a], яко «оутро будетъ по двѣ мѣре ячмене[1] въ водо||носе», и отвѣща тристатъ Елисею «аще вся хляби небесныя отверзутся, не мощно есть л. 161
по глаголу сему быти», и рече ему Елісей: «се оузриши ты[2] очима своима и не имаши ясти отъ нихъ»—и бысть тако. И рече Елісей къ женѣ, еяже оживи сына: «въстани ты и изыди отъ[3] земля[6] своеа, яко нарече Господь гладъ на землю и приидетъ въ седмое лѣто».

О смерти Адеровѣ. И сынъ Адеровъ, царь Сирьский, разболѣся. И възвѣстиша ему, яко[4] ходитъ человѣкъ Божий Елисей до[5] здѣ. И посла Азаиля и даръ въ руку и благая Домаскова на 40 вельбоудехъ. И пришедъ, рече ко Елисею: «сынъ твой, сынъ Адеровъ, царь Спрьский, посла мя къ тебѣ, да вопросиши Господа, аще боуду живъ»? И рече Елісей: «иди и рци ему: показа мн Господь, яко смертію оумретъ». И по сихъ восплакася[6] Елисей[7]. И рече Азоиль: «что се[8], яко человѣкъ Божий[9] плачетъ»? И рече: «оувидѣхъ[10], елико сътвориши сыновомъ Ізраилевымъ зло: жилища ихъ изожжеши пламенемъ и началныя ихъ избиеши оружиемъ и мъладенца ихъ разбиеши и имущихъ въ чреве издавиши». И рече Азаиль: «что[11] есмь азъ, рабъ твой, песъ мрътвый, яко да сътворю по глаголу сему»? И рече Елисей: «показа ми Господь тебе царствующа Сіріею». И отоиде отъ Елісея. И прииде къ царю Сірьску. И рече ему царь Сирскый: «что рече о мнѣ пророкъ»? И возвѣсти ему Азоиль, еже рече. И оумре, по глаголу Елисеову, царь Асірійскій[12]. И царствова[13] Азаиль въ него мѣсто.

Глава 50. Царство 8-е надъ Июдою въ Иерусалимѣ. Въ лѣто 5 Иорама, сына || л. 161 об.
Ахавля, царя Ізраилева, Иорамъ, сынъ Иосафатовъ, царь Июдинъ, 30 и 2-ю лѣтъ нача царствовати и 8 лѣтъ царствова въ Іерусалимѣ. И ходи по поути Ахавлю, бѣ бо тщи[14] Ахавля жена ему. И оумре и погребенъ бысть со отци своими въ градѣ Давидовѣ. И царствова Охозиа, сынъ его, въ него мѣсто, въ лѣто 12 Иорама, сына Ахавля, царя Ізраилева.

Глава 51. Царство 9-е надо Іюдою въ Іерусалимѣ. И царствова же Охозіа, сынъ Іорамль, 20 и двою лѣту нача царствовати и лѣто едино царствова въ Іерусалимѣ. Имя матери его Гофоніа, дщи Замвриина, царя Ізраилева. И хожаше по поутемъ дому Ахавля и сотвори лукавое предъ Господемъ. И иде съ Арамомъ, сыномъ Ахавлимъ, на Сирію въ Рамаѳъ Галадскый. Оуязвиша Арама, еда[15] ся победи со Азаилемъ, царемъ Сирьскимъ, и отоиде целитися въ Израиль. И сниде видѣти его Охозиа, сынъ Арамль, царь Іюдинъ.

Глава 52. Царство 9-е[16] надъ Израилемъ въ Самарии. Елисей пророкъ посла единаго отъ пророкъ въ Ромафу[17] Галадскую, да помажетъ на царство во Ізраили сына Амесиина Иоуса. Онъ же прииде. И се князи[18] силныхъ сѣдяху. И рече Іюсу: «к тебе ми слово, о княже»! И въставъ, иде с нимъ въ домъ. И приемъ рогъ с миромъ и възлия на главу его. «Сице глаголетъ Господь Богъ Ізраилевъ: помазахъ тя на царство во Ізраили, да потребиши || домъ Ахавль отъ лица моего, господина своего, якоже домъ Іеровоамовъ Наваща и л. 162

---

[1] ячмени В. Т. [2] ты *нѣтъ* В. [3] изъ *вм.* отъ В. Т. [4] яко *нѣтъ* В. [5] до *нѣтъ* В. [6] показася *вм.* показа ми Господь .. восплакася В. [7] Иелисей В. [8] ся *вм.* се В. Т. [9] Божій *нѣтъ* В. [10] оувѣдехъ В.; оувѣдѣхъ Т. [11] и что Т. [12] Сирьскій В. [13] царствовахъ В. [14] дщи В. Т. [15] егда Т. [16] к *вм.* д В. [17] Рамафу В. Т. [18] и князи В.

[a] *ср. Библ. 4 Цар.* 7,17: и царь приставы трістата, на егоже руцѣ царь почиваше, оу вратъ: и попраша его людіе во вратѣхъ, и оумре, якоже глагола человѣкъ Божій, иже глагола, егда посланный пріиде къ нему.
[б] *ркп. на полѣ еще:* изъ земля.

домъ Аспинъ Ахапна[1]; Іезавель снѣдятъ пси въ части Наоуфеове Изранльтянина и отмьстиши отъ нея крови рабъ моихъ и пророкъ». И пришедъ Іюсъ і възвести княземъ Іарамлимъ, господина своего, сіа. И въструбиша рогомъ и рѣша: «царь бысть Июсъ»!

О оубьении царя Иізраилева и царя Іюдина. И изыде царь Іарамъ Иізраилевъ[2] и Охозиа, царь Іюдинъ, съ вои и со оружиемъ на срѣтеніе Июсу и обрѣтошася на части Науѳеа Иізраильтянина. И видѣвъ Арамъ Июса и рече: «миръ ти, Іюсе»! И рече: «что миръ твой, повинниче блоудныа Иезавели матери твоея и чаровъ ея многыхъ»! И побеже Иарамъ[3]. И въземъ Июсъ стрелу и оустрели его посрѣди плещу въ сердце: и падъ и[4] оумре. И повелѣ его повръщи на части земля Наоуфея Иізраилтянина, по глаголу Господня[5]. И Охозиа, царь Іюдинъ, побеже такоже. И гна по немъ Июсъ и оудари стрелою. И бежа въ Македонъ и оумре тамо и погребоша его везше во граде Давидовѣ.

О оубиеніи Езавели[6]. **И** прииде Іюсъ въ Иізраиль. Іезавель, слышавши, помжи очи свои, и оугладивши главу свою, приникаше оконцемъ. Июсъ вхожаше во градъ. И повелѣ Іюсъ: и прободоша Иезавель и окропишася кровию еа[7] стѣны и попраша ю[a 8] кони. И рече
л. 162 об. Іюсъ: «погребите проклятую сію, яко тщи[9] || царева есть». И идоша погрести ю и не обрѣтоша ничесоже, но токмо лобъ единъ и длани рукъ и нозѣ. И възвѣстиша Июсу. И рече: «се слово Господне, еже рече Иліею Фезвитениномъ, яко въ части винограда Наоуфея Иізраильтянина изъядятъ пси плоть Иезавелину».

О оубиении 70 сыновъ Ахавлихъ. И Ахаву бѣ 70 сыновъ въ Самаріи. И написа книги Июсъ къ княземъ Самар[і]искымъ[6] и къ старцемъ. И послаша къ немоу князи и старци: «мы твои есмы, не царьствуемъ мы оуже, но оугодное предъ тобою сътворимъ». И посла къ нимъ книги другыя[10]: «аще мои есте, отсецете главы 70 сыновомъ господина вашего, царя Ахава». И оусѣкоша вся и вложиша[11] главы ихъ въ корытехъ и принесоша къ царю. И рече Июсъ къ всѣмъ: «се якоже вы, тако и азъ възвратихся на господина и оубихъ а[в]. Вѣсте, яко никтоже падеть кромѣ слевесе Господня, якоже глагола Иліею Фезвитяниномъ на домъ Ахавль»! И изби Июсъ вся оставшаа въ домоу Ахавли: и мужа его и знаемыа и старца его[12]. И въставъ[13], иде въ Самарию.

О избиеніи братии Охозиины и[14] **іереовъ Воаловыхъ. И** обрѣте братию Охозиину, царя Июдина, изшедшая къ нему на миръ, и повелѣ изсѣщи ихъ, 42[15]. Отоиде оттуду и обрѣте два сына Іонадавля[г], изшелъ бяше на срѣтеніе его. И благослови его и рече Июсъ:
л. 163 «вижь, како поревновахъ по Господѣ[16] || Саваоое»! И изыде въ Самарию, изби вся оставшаа Охавля[17]. И събра Июсъ вся люди и рече имъ лестию: «Ахавъ поработа Воалу[18] мало, а Июсъ поработаетъ много». И рече: «нынѣ съберитеся вси раби Ваалови и вси пророци его, аще ли кто останетъ, не иматъ живъ быти». И вси събрашася. И наполнися храмъ Вааловъ. И повелѣ Іюсъ избити я[19] всѣхъ оружиемъ, и одежу Воалову[20] красную сожгоша и разбиша тѣло Воалово и храмъ раскопаша и вся погуби Июсъ и юница, иже въ Виѳели и въ

---

[1] Ахіина В. Т. [2] Иізраилевъ Іарамъ *вм.* Іарамъ Иізраилевъ В. Т. [3] Иорамъ В. Т. [4] и *нѣтъ* В. Т [5] Господню В. Т. [6] Иезавели В. [7] его *вм.* еа В. [8] я *вм.* ю В. Т. [9] дщи В. Т. [10] книгіа *вм.* книги другыя В. [11] положиша В. [12] и старца его *нѣтъ* В. [13] воста царь и *вм.* въставъ В. [14] и *нѣтъ* В. [15] мѣ *вм.* мк̃ В. [16] ѡт̃к *вм.* Господѣ Т. [17] Ахавля В. Т. [18] Ваалу В. [19] я *нѣтъ* В. [20] Ваалову В. Т.

[a] *ркп.* ю *выправлено той же рукой, повидимому, изъ* ꙗ. [б] *въ скобкахъ по* В. Т. [в] *ркп.* оубйи; *также и въ сп.* В.; *ср. Библ. 4 Цар. 10,9.* [г] Іонадава сына Рихавля *вм.* два с. І. *Библ. тамъ же, ст. 15.*

Данѣ. И рече Господь Іосу[1]: «понеже сътвори угоднаа мнѣ и по сердцу моему дому Ахавлю, и, рече[а], четвертый родъ твой сядетъ на престолѣ во Ізраили». И по сихъ всѣхъ Іюсъ не съхрани ходити въслѣдъ Господа Бога Ізраилева, но взыде выше грѣхъ Іеровоама, сына Наватова. І въ дни его начатъ Господь попоущати на Ізраиля: и ізъби а Азаиль, царь Сирьскый, во всѣхъ предѣлехъ Ізраилевѣхъ ото Іердана на въстокъ солнца въ всю землю Галадскую и Гадову и Рувимовоу и Манасиину ото Ароира, иже есть до оустіа Корненьска, и Галадска[2] и Васаньска[б]. И все, еже сътвори Іюсъ, не се ли писано[3] въ книгахъ царей Іюдиныхъ? І оумре и погребенъ бысть въ Самарии съ отци своими. Царствова же въ Самарии 28 лѣтъ. И царствова сынъ его Іохазъ въ него мѣсто.

Глава 53. Царство 10-е Гоѳолино въ Іерусалиме надо Іюдою. И Гоѳолия[в], л. 163 об.
мати Охозиина, видѣвши, яко оумре сынъ ея, и изгуби всяко сѣмя царево, сирѣчь сыны царевы. Іосавеа[4], дщи царя Арама[5], сестра Охозиина, внегда избиваху сыны царевы, оукраде изъ среды ихъ единаго сына Охозиина, сына[6] брата ея, именемъ Иоаса[7], и того доилицу и съкры его въ сокровище тверде и оутаи отъ лица Гоѳолиина. И не оумертвиша его. И бѣ у нея крыемъ 6 лѣтъ. И Гоѳолия[в] царствующі въ земли той, сирѣчь въ Іерусалимѣ.

[Глава 54][г]. Царство 11 Иоасово въ Іерусалимѣ надъ Іюдою. И въ 7-е лѣто Іодай[8] архирей, поя тысящникы страны Римьскія и вся люди, показа имъ сына царева Иоаса. И вниде к народу въ домъ Господень и поставиша его царя. И слышавши Гоѳолиа, вниде къ народу въ домъ Господень. И видѣвши царя, сѣдяща на престолѣ, и предъ нимъ пѣсценыя трубы, и свръже Гоѳолиа ризы своя съ себе и возопи: «се[9] свада и лесть»! И повелѣ Іодай[10] архиерей тысящникомъ и властелемъ силы, и изведоша ю вонъ и оубиша. И положи Іодай архиерей[11] завѣтъ межю царемъ и людьми[12], яко быти имъ въ люди Господня. И идоша и храмъ Воаловъ[13] и жертвеникъ его разориша и коумиръ его разбиша, и жреца его Матитана побиша предъ жрътвеникомъ. || Царь бѣ Иоасъ 7-ми лѣтъ и царствова л. 164
Иоасъ 40 лѣтъ во Іерусалимѣ. Имя бѣ матери его Авіа, отъ Вирсавия земля. И сътвори Иоасъ предъ очима Господнима оугодное въ вся дни; токмо на высокыхъ жряху людие. Тогда взыде Азаиль, царь Сирьскій, воева Геѳы. И приятъ я и разби и въсхотѣ ити на Іерусалимъ. И взятъ Іоасъ, царь Іюдинъ, вся святаа, юже освятиша цари Іюдини Іосафатъ[14], Іорамъ[15] и Охозиа, и все злато, иже въ храмѣ Господни и въ сокровищихъ своихъ, и посла Азаилю[16], царю Сирьскоу. И възвратися[17] ото Іерусалима. И вся, елика сотвори Иоасъ, не се ли писана въ книгахъ во дни царей Іюдиныхъ? И въставше нань отроци его и оубиша[18] Іоаса въ храмѣ Малоине на селѣ[д] и погребоша его со отци его во градѣ Давидовѣ. И царствова Амесіа, сынъ его, въ него мѣсто.

---

[1] Іюсу Господь *вм.* Господь Іюсу В. [2] Гадска В. [3] писана В. Т. [4] Іоасавеа В. Т. [5] Арама царя *вм.* царя Арама В. [6] сына *нѣтъ* В. [7] Иоса В. [8] Іордана *вм.* Іодай В. [9] вознесе *вм.* возопи се В. [10] Иоданай В. [11] архиерей *нѣтъ* В. [12] людемъ В. [13] Ваалоръ В. Т. [14] Иасафатъ В. Т. [15] Іарамъ Т. [16] Азаилъ В. [17] возвратишася В. [18] и оубиша *нѣтъ* В.

[а] и рече *нѣтъ въ Библ. 4 Цар. 10,30.* [б] *ср. Библ. 4 Цар. 10,33:...* отъ ароира, иже есть при оустіи потока арнонска, и галаадъ, и васанъ (*цркcл.*); отъ ароира даже до оустія галадска и васаньска (*острож.*). [в] *ркп.* Гоѳилия. [г] *въ скобкахъ по В. Т.* [д] *Ср. Библ. 4 Цар. 12,20:* в'храмѣ махоиневѣ иже въ саалѣ (*Остр.*); въ домѣ маллони, иже въ саалѣ (*цркcл.*); въ домѣ Милло, на дорогѣ къ Силлѣ (*русск.*).

Глава 55. Царство 10-е въ Самаріи надъ Ізраилемъ. Въ лѣто 23 Иоаса[1], сына Ахозиина, царя Іюдіна, царствова Ахазъ, сынъ Іюсовъ, въ Самарии 17 лѣтъ. И сътвори лукавое предъ Господемъ и ходи по поути Іеровоама, сына Наватова. И разгнѣвася Господь на Ізраиля и дастъ его въ руцѣ Азаилю, царю Сирьску, и Адеру, сыну Азаплеву, во вся дни Ахазовы. И помолися Ахазъ лицу Господню. И оуслыша его Господь, видѣвъ скорбь Ізраиля,
164 об. и дасть имъ спасеніе ото Асирия. И вселишася въ землю свою, отъ грѣхъ же не || отстоупиша Іеровоамлихъ и принесоша кумиръ, иже бѣ въ Самарии. Оста же Ахазу точию 50 конникъ и 10 колесницъ и 2000 пѣшецъ, яко избилъ бяше царь Сирьский всѣхъ въ лѣто 39 Иоаса, царя Июдина. Оумре Ахазъ, царь Израилевъ, и положенъ бысть со отцы своими въ Самарии.

Глава 56. Царство 11 надъ Ізраилемъ въ Самарии и о смерти Елісеовѣ[2]. **И** царствова Іоасъ, сынъ его, въ него мѣсто надъ Израилемъ въ Самарии 6 лѣтъ. И сътвори лукавое предъ Господемъ, якоже Іеровамъ[3] Наватовъ. Елисей же разболѣся болѣзнию, еюже и оумре. И прииде къ немоу Иоасъ, царь Ізраилевъ, и плакася надъ нимъ и рече: «отче, отче, колесница Ізраилева и кони еа»! И повелѣ Елисей взяти ему лукъ и стрѣлу и възложити руку на лукъ. и[4] Елисей възложи руцѣ свои верху руку цареву и рече: «отверзи дверца на въстокъ». И стрѣли царь. И рече Елисей: «си стрѣла спасеніа царева, и побѣдиши Сирию до скончаніа». И паки повелѣ взяти лукъ и стрѣлу. И въстоупи до земля и ступи трижды[5]. И оскорбѣ Елисей[6]: «аще побиеши 50 или 60 въ Сирии до скончаніа и побѣдиши трижды Сирию»[a].

О въстаніи мертваго тѣломъ Елісеовымъ. Оумре Елисей, и погрѣбоша его. И оумершу моужу нѣкоему, еще[7] погребающимъ Елисея, повергоша[8] моужа оумершаго на гробѣ
л. 165 при костехъ его: и оживе оумершій мужъ и ста на ногу свою. || И оумре Азаиль, царь Сирьскій, царствова Адеръ, сынъ его, въ него мѣсто. И бысть Иоасу, сыну Ахазову[9], трижды брань со Адѣромъ[10], по глаголу Елисееву: и возврати грады Израилевы, юже бѣ приалъ отъ руку Ахаза, отца его.

Глава 57. Царство 12 надъ Іюдою въ Иерусалиме. В лѣто второе Иоаса, сына Ахазова, царствова Амесия, сынъ Іоасавъ[11], царь Іюдинъ, въ Іерусалиме 20 и 9 лѣтъ. Имя бѣ матери его Одина. И сътвори оугодное предъ Господемъ, якоже Іоасъ, отець его; точию на высокихъ жряху людие. И изби рабы своя, оубившаа отца его; той же оуби Едома въ Гамалѣ и с нимъ 18 тысящь. И оумре Иоасъ, царь Ізраилевъ, и положенъ бысть въ Самарии. И царствова Іарамъ, сынъ его, въ него мѣсто. Амесіа же, царь Іюдинъ, ото Іерусалима бѣжа въ Лахисы. И послаша по немъ и оубиша его ту. И привезоша и[6] положиша во Іерусалимѣ[12], градѣ Давидовѣ.

---

[1] Іоса В. [2] Елисеевѣ В. Т. [3] Іеровоамъ В. Т. [4] а *вм.* и В. Т. [5] до трижды *вм.* и ступи трижды В. [6] Елисей и оскорбѣ *вм.* И оскорбѣ Елисей В. [7] аще В. [8] повергающимъ В. [9] Адерову *вм.* Ахазову В. [10] Ахазомъ *вм.* Адѣромъ В. [11] Іоасовъ В. Т. [12] Іерусалимѣ *нѣтъ* В.

[a] *ср. Острож. Библ. 4 Цар.* 13: „И рече ему іелисеи возми лукъ и взятъ. и рече царю ізраилевъ. оудари ногою на землю (оудари на землю—*црксл.*), и оудари царь трижды и ста. И оскорбѣ человѣкъ божіи о немъ и рече. аще бы оударилъ еси пятищи, или шестищи. тогда бы еси попралъ сурію до скончанія. и нынѣ побѣдиши сурію толико трищи. [6] *ркп.* и *вставлено сверху позднѣе.*

Глава 58. Царство 13 надо Іюдою въ Іерусалиме. И пояше вси людие[а] Азарию, и той бѣ шестинадесятъ лѣтъ, и поставиша его царемъ вмѣсто Амесіа, отца его.

Глава 59. Царство 12 надо Ізраилемъ въ Самарии. Въ лѣто же 15 Амесиино, царя Іюдина, царствова Иорамъ[1], сынъ Иоасовъ[2], надо Израилемъ въ Самарии 31 лѣто[3]. Той сътвори лукавое предъ Господемъ, якоже Іеровамъ[4]. И царствова Азариа, сынъ Амесиинъ, во отца своего мѣсто въ Іерусалимѣ въ 27-е лѣто Іорама[5], царя || Иізраилева. С нимже цар- л. 165 об.
ствова и Озіа, сынъ Иарамовъ, 16 лѣтъ и въ второе лѣто, егда бѣ царствова во Іерусалиме[б]. Бѣ же имя матери его Ехиина. И сотвори лукавое[в] предъ Господемъ, якоже отецъ его Амесіа, точию на высокыхъ жряху людие. Сей[6] дръзноу покадити предъ Господемъ. И пророку Исаи молчящу, пророчьство отъятся, и очищается паки, югль приимъ отъ серафима[7]. И пусти Господь гнѣвъ на царя: и бысть прокаженъ до смерти своея[8]. И царствова въ домоу Апфирове Иоафамъ, сынъ царевъ, бѣ же надъ домомъ соудя людемъ земля тоя. И оумре Озіа, и погребоша его со отци своими въ граде Давыдовѣ. И царствова Иоафамъ, сынъ его, въ него мѣсто.

Глава 60. Царство 13 надо Иізраилемъ въ Самаріи. В лѣто 27-е Азаріа, царя Іюдина, царствова же Азариа, сынъ Іорамль, надо Израилемъ въ Самарии 6 мѣсяць. И сътвори лукавое предъ Господемъ, якоже и отецъ его, по грѣху Иеровоама, сына Наватова. И въста нань Селумъ Иоашь и Одай съ вои и оубиша его[г]. И царствова въ него мѣсто Селумъ, въ лѣто 30-е Азариа, царя Июдина, по словеси Господню, еже рече Іюсу: «сынове твои до 4-го роду сядутъ на престолѣ во Иізраили».

Глава 61. Царство 14 надъ Ізраилемъ въ Самарии. Селумъ же царствова мѣсяць въ Самарии. И приіде въ Самарию Манаимъ, сынъ Гадаинъ, отъ Фересилы и оуби Селоума и разби Ферсоу і Еѳересилы[9] || и непраздныя и вся сущая изби. л. 166

Глава 62. Царство 15 надъ Иізраилемъ въ Самаріи. В лѣто 39-е Азарія[10], царя Іюдина, царствова Манаимъ надъ Израилемъ въ Самаріи 10 лѣтъ. И сътвори лукавое предъ Господемъ, якоже Іеровоамъ Наватовъ. И оумре и положенъ бысть въ Самарии со отци своими.

Глава 63. Царство 16 надъ Ізраилемъ въ Самаріи. По немже царствова сынъ его Фекесіа надъ Иізраилемъ въ Самарии 12 лѣтъ. И сътвори лукавое предъ Господемъ. И въста нань Ѳакей, сынъ Ромелиевъ, предстоя оу третиихъ дверей его, и оуби его и царствова въ него мѣсто.

Глава 64. Царство 17 въ Самаріи надъ Иізраилемъ. В лѣто 52-е Азаріа, царя Іюдина, царствова Факей, сынъ Ромелиевъ, надо Иізраилемъ въ Самаріи 20 лѣтъ. И сотвори лукавое предъ Господемъ.

Глава 65. Царство 14 надъ Іюдою въ Іерусалимѣ. В лѣто 2-е Факея, сына Ромеліева, царя Иізраилева, царствова Іоафамъ, сынъ Озиевъ, сый 20-те лѣтъ, егда нача цар-

---

[1] Іарамъ В. [2] Іасовъ В. [3] лѣтъ В. Т. [4] Іеровоамъ В. Т. [5] Іарама В. Т. [6] сій В. [7] серафи҃м. В. [8] ея *вм.* своея В. [9] *словъ* и разби.... Еѳересилы *нѣтъ* В. [10] иазарія *вм.* -е Азарія В.

[а] *ркп.* людеи. [б] *ср. Библ. 4 Цар. 15,2:* 16 лѣтъ бѣ егда нача царствовати и 52 лѣтѣ царствова въ іерусалимѣ (*Острож.*). [в] правое *вм.* лукавое *Библ. тамъ же, ст. 3.* [г] *ср. Библ. Острож. 4 Цар. 15:* И въста нань селумъ сынъ иависовъ, і иевдаамъ (и кевлаамъ *цркcл.*) и вои ихъ (*нѣтъ* и вои ихъ *цркcл.*) оубиша и и оумре.

ствовати. и царствова надо Іюдою во Іерусалимѣ 16 лѣтъ. И сотвори угодное предъ очима Господнима, токмо высокихъ не разверже. И оумре и положенъ бысть во граде Давидовѣ.

Глава 66. Царство 15 надо Іюдою во Іерусалимѣ. И царствова Ахазъ, сынъ Іоафамовъ[1], въ него мѣсто надо Іюдою въ Иерусалимѣ 17 лѣтъ. И нача царствовати двадесяте лѣтъ, въ лѣто 17 Ѳакея, сына Ромелиева, царя Ізраилева. И сотвори Ахазъ лукавое
л. 166 об. предъ Господемъ. И оумре и погребенъ бысть въ градѣ Давидовѣ. И царствова Іезекиа, сынъ его, въ него мѣсто.

Глава 67. О раздрушеніи царства Асирійскаго. Царство Сосістрия[2], царя Египетскаго, иже Асірійское царство разруши. Сей царь Египетский Сосистрие[3] развеличався. И крѣпчайши бывъ паче первыхъ и недоволенъ бысть[a] царствовати Египтомъ. И оубо войскоу собравъ отъ всякого племене и власти, моужа храбрыя приемъ ото Оуньска языка и придруживъ даръми всякій родъ, всю обтече[4] землю, паче же Асию, и низложивъ сильники и[5] сотрапы и крѣпкыя воияначальники[6], подъ яремъ приведе своей дръжавѣ и дани приносити емоу. Наполни же длани корысти[7] и плѣна своя поборники, Оуномъ же дарова свою землю Асирійскоую и Парѳы прозва Оуны, сирѣчь Скифы, и побѣдитель възвратися въ лѣтехъ 9-тихъ, весь[8] приимъ Асирійскый языкъ и власти и царство Асирийское погуби[9]. Да якоже оубо въсхити и Сосистрия смерть отъ[10] жития, Асиріаномъ паки возъраste царство, якоже древо, отъ лютыа зимы измерзъшее, прешедшу зимному часу, паки[11] оживе. Египетскаа убо царьскаа власть постиже въ 1000 лѣтъ и 600 и 63, царство[12] же паки рода Асирийскаго бысть тысяща лѣтъ и триста, даждь и до Саръдонапала.

л. 167 **Глава 68. Царство Сарданапала[13] царя Сирскаго.** Дондеже Сардонапалъ царствова Асіріаны, чревоугодникъ мужъ и пищелюбивъ и блудникъ и женолюбивъ, иже яко жену сотвори себе и з женами затворивъ писаше лице свое и почерняше вѣжда своя и острижаше брадоу свою до самыя кожа, показаваше лице свое помазано псимиѳомъ и весь имяше образъ измѣненъ и блудливъ и слабъ и женихарь и о единой пищи печяшеся, ядяше[14] и пияша[15] съ скопци и блудницами и затворенъ бѣ съ женами безстоудными и невидимъ и незримъ князі и поселяны, теплыми банеми[16] красяся[17] и мягкими одежами; правляху же имѣніа его воеводы градскыя. Сице живяше скверне, погоуби съ собою и[18] царство. Арвакіе бо воевода многащи моляся видѣти Сарданапала, никогда же бѣ видѣлъ его ни въ снѣ, и едва обрѣте время и[19] оузрѣ его помазана белиломъ и брады неимуща и женообразъ и червленици расчесующа со отроковицами и з скопци играюща и любодѣива и недостойна дръжавѣ, срамоту себѣ вмени, еже нарицатися рабъ такова мужа, прогнѣвася и оудари его ножемъ и смерть
л. 167 об. ему наведе погибельну, ласко[се]рде[б] живущему. Инии же не тако написаша о Сардонапалѣ, яко, оуслышавше ближнии его халдѣе свиножительна соуща всячески и скотна Асирийскаго царя, плясаніа любяща и игры, нерадиша о немъ яко о мягкосерде, нападоша и повоевавше съ крѣпкою силою и смесившеся с войскою Сарданапаловою. Онъ же, оувидѣвъ[20] дръзость

---

[1] Іоѳамовъ В. [2] Сострія В. [3] Соситріе В. [4] оптече В. [5] и *нѣтъ* В. [6] воиначальники В. [7] корысть В. [8] и весь В. [9] погубиши В. [10] о *вм.* отъ Т. [11] прешедшу паки зимному *вм.* пришедшу зимному часу паки В. [12] царствова В. [13] Сардопачала В. [14] и ядяше В. [15] пияше В. Т. [16] банями В. Т. [17] красятъ В. [18] и *нѣтъ* В. [19] и *нѣтъ* В. Т. [20] оувѣдѣвъ В.

[a] *рец. сначала стояло* бывъ, *потомъ* въ *зачеркнуто, а надъ* бы *поставлено с* съ *титломъ.* [б] *въ скобкахъ по В. Т.*

Халдѣйскоую, посла мужа достойны брани. Они же разбивше воеводу и победивше крѣпцѣ. Оувѣдѣвъ же сіа окаанный и разоумѣ, яко пусть бысть[1] отъ всѣхъ, огнь возже великъ и злато собравъ и каменіе и оукрашеныя постеля и многоразличныя одежа и множество злата и все спроста царьское, елико въ ризахъ и елико въ сосоудехъ златыхъ и каменныхъ и бисерныхъ, въ огнь вверже вся многодревный, конечнее[2] же и[3] себѣ, окаанный. Отъ сего яве есть, яко Асирпане и Халдѣяне и Перси и Миденѣ едино бѣ царство на земли. Потомъ же преиде[4] Асирпйская власть и на иныя: на Тѣглатефалъсара, иже плени многи[5] отъ 12-те племенъ Иізраилевыхъ, таже на Салмонасара, иже Самарію разори и Жиды въ плѣнъ отведе, потомъ же на Сенахерима Гордаго, иже облада землею Асирпйскою и языкомъ Вавилонскимъ и родомъ Мидскимъ. Евърѣи же облада тогда Езекпя.

Глава 69. Царство 15 надъ Иізраилемъ въ Самаріи. || Въ лѣто 12 Ахаза, царя л. 168
Іюдина. Иосия, сынъ Илиинъ, оуби Θакея и царствова въ него мѣсто въ Самарии 10 лѣтъ. И сътвори лукавое предъ Господемъ: и взыде нань Салманасаръ, царь Асирійский, и бысть Іосіа ему рабъ. И пріиде царь Асирийский въ Самарію и въева на ню 3 лѣта и въ 10-е лѣто Оспево взятъ царь Асирийский Самарію. И бысть, яко съгрѣшиша Господоу Богоу сынове Иізраилеви и сътвориша себѣ двѣ юници слианы и богы древяныи[6] и послужиша тварп и подвижаху сыны своа и дщери въ огни и волхвоваху и осуетишася паче всѣхъ языкъ, ихъже потреби Господь отъ лица ихъ. И разгнѣвася Господь на всяко колѣно Иізраилево: и изведенъ бысть Иізраиль ото всеа земля своея і отъ Самаріа. И изведе царь Асірийскій языки отъ Вавилона і отъ многихъ мѣстъ и всели во градѣхъ Самарийскыхъ вмѣсто сыновъ Иізраилевъ, а сыны Іизраилевы всели въ грады языческыя.

О вселеніи язычьстемъ въ Самаріи. И бысть въ 1-е лѣто, еда[7] же вселишася языци въ Саморіи[8], и не оубояшася Господа, но служаху богомъ своимъ. И попоусти на нихъ Господь лвы: и оубиваху ихъ. И рѣша Іюдеи царю Асѵрийскоу, глаголюще: «языки приведе и посади въ градехъ Самарийскыхъ, иже не разоумѣютъ закона Божия, и сего ради попоусти на нихъ львы». || И посла к нимъ царь Аспрійскій священики л. 168 об.
Божии[9] ото Июдеи, да предадятъ имъ законъ Божий[10]; они же прияша точию пятеры[а] книги Моусеовы. И оустави Господь отъ нихъ львы.

Глава 70. Избраніе отъ книги глаголемыя Товия[б]. Товия отъ колѣна и града Нефталима и племенъ бысть во дни Салманасара[в], царя Асирийска, иже Самарию плени, Иізраиля расточи 10 колѣнъ и въ ней язычники посади. Товия же и въ плененіи сый[11] поуть истинный не остави и юнѣйші всѣхъ въ колѣне Нефθалимле. И еда[7] бысть моужъ, поять женоу отъ колѣна своего, именемъ Анну, и роди отъ неа сына и нарече по своему имени Товию. И пребываше въ градѣ Ниневія[12] со всѣмъ колѣномъ своимъ. И еда[7] вси ядяху, той не оскверни душу свою брашны языческыми. И далъ тому Богъ милость передъ Салманасаромъ царемъ: и дастъ ему царь десять талантъ сребра и волю,

---

[1] бысть пустъ *вм.* пустъ бысть В. Т. [2] и конечнее В. [3] и *нѣтъ* В. [4] пріиде В. Т. [5] много В. [6] древяны В. [7] егда В. Т. [8] Самаріи В. Т. [9] Божиа В. [10] *словъ* ото Июдей....законъ Божий *нѣтъ* В. [11] сый *нѣтъ* В. [12] ненівия В.

[а] *ркп.* пятыры. [б] *въ ркп. позднѣйшая рука исправила написаніе* Товия (*послѣдовательно въ имени отца и почти вездѣ въ имени сына) на* Товитъ; *ср. Острож.* Товія, *а церкел. и русск.* Товитъ. [в] *ркп.* Салманасира; *ср. Острож.* Салманасара, *а церкел. и рус.* Енемессара.

идѣже хощетъ ходити. И всюду ходя, ученіе спасенїа подаваше соущимъ въ племенїи[а 1]. И пріиде въ градъ въ Рагесъ Мидийскый и обрѣте таможника отъ рода своего въ нищетѣ и дастъ ему сію[2] 10 талантъ сребра по кирограѳу, сирѣчь по записі. И по времени умре Салманасаръ царь и бысть въ него мѣсто Сенахеримъ, сынъ его. И въ поношенїи бяху
л. 169 сынове Иізраилеви, Товия же всѣхъ оутѣшаше || и нищихъ питаше и оубиваемыя отъ царя гнѣвомъ Израильтяне погребаше[3]. Оувидѣвъ[4] же царь сіа, взыска убити[б] Товию, онъ же оукрыся нагъ съ женою и сыномъ. И по днехъ четыредесять и пяти оубиша царя сынове его. И обратися Товиа въ домъ свой и приимаше оубиваемыя и нощию погрѣбаше. И идый отъ гроба, оутрудився, повержеся близко стены и спаше. И отъ гнѣзда ластовица тепла гноя нападе на очи его: бысть же слѣпъ. Сие же искоушеніе бысть ему, да древнимъ родомъ явлено боудетъ терпѣніе его, якоже святаго Іова. Но обаче пребысть терпя и благодаря Бога, соущии же съ нимъ плененїи[5] поношаху ему: «гдѣ есть милостини твоя и благая, яже творяше»! Товия же запрещаша имъ: «не мозите[6] тако глаголати, яко сынове святыхъ есмы и животъ той чаемъ, еже Богъ дасть вѣрующимъ вонь»! Тогда Товіа воздохнувъ, со слезами глаголя: «праведенъ еси, Господи, и прави судіи[7] твои! И нынѣ, Господи, помяни мя и не отомьсти мене и рода моего о гресѣхъ и безаконий нашихъ, занеже преступихомъ заповеди твоя и сего ради предани въ расточеніе и плѣнъ и въ смерти! И нынѣ, Господи, по воли твоей приими съ миромъ духъ мой: добрѣе ми есть оумрети, неже жити»! **В**ъ градѣ же въ Рагесе Мидий-
л. 169 об. стемъ бѣ братъ Товии, именемъ Рагоуилъ, имяше дщерь || единочядоу, именемъ Сару. Сию дастъ по единомоу за седмь моужей: и егда вхожаше к ней мужъ, дѣмонъ, именемъ Азамдеосъ, оубиваше его. И тако всѣмъ комоуждо ихъ сътворяше[8]. И сего ради укорена бысть отъ рабыни своеа, яко оуб[і]ица[в] седми моужемъ. Оуязвившися сердцемъ, взыде на комару свою, помолися со слезами въ той же день Богоу. вънь же Товия помолися, и три дни и три нощи не ястъ, ни питъ, да избавится отъ стоуда сего; «вѣси бо, рече, Господи, яко не похоти ради, но со страхомъ твоимъ изволихъ пріати моужа чадородіа раді, не вѣмъ же, аще азъ недостойна быхъ тѣмъ, или они мнѣ, всякъ же, надѣяся на тя, аще во искоушеніи боудетъ, венчается, аще въ скрѣби, избавится и по слезахъ и плачи радость и веселие изливаеши и боудетъ имя твое, Боже Иізраилевъ, благословено въ вѣки»! Во едино убо время Богъ Вышній оуслыша молитвы обоихъ и посла аггела своего Рафаила, да избавитъ ихъ обоихъ отъ содръжащихъ золъ. Товиа же мнѣвъ, яко оуслышана бысть молитва его и хощетъ оумрети, и пооучивъ сына своего Товию творити, яже[9] онъ творяше, и повелѣ взяти злато оу таможника по кирографоу, сирѣчь по записи, въ граде в Рагесе. Сынъ же его рече, яко
л. 170 не знаетъ его, ни поути не вѣсть. Онъ же повелѣ емоу изыти и обрѣ||сти спутника. Тогда изыде Товия и обрѣте юношоу свѣтла[г], стояща препоясана и готова къ хожению, и не позна, яко аггелъ бѣ Божий. И въпроси его: «откоуду»? Онъ же рече: «отъ сыновъ Иізраилевъ есмь». И въпроси его, аще вѣсть поуть въ[10] страну Мидийскоую[11] и таможника того

---

[1] племенн В. [2] сіа В. [3] погребоша В. [4] Оувѣдѣвъ В. Т. [5] пленені В. [6] не мозите имъ *вм.* не мозите В. [7] правіи соудіе *вм.* прави судіи В. [8] сотворяще В. [9] товіа же *вм.* творити яже В. [10] въ *нѣтъ* В. [11] Египетьскоую *вм.* Мидийскоую В.

[а] *ср. Острож гл. 1:* И хождаше къ всѣмъ иже бяху въ оузахъ, оученіе спасенія подая имъ. [б] *слоги* уби- *вставлены потомъ на полѣ.* [в] *въ скобкахъ по* В. Т. [г] *ркп.* -а *выправлено изъ* 8.

знаетъ ли. Онъ же рече: «вѣмъ и таможніка знаю». И възвести сия Товия отцу своему. И повелѣ скоро ввести его. И рече емоу юноша: «радость тебѣ всегда боудетъ»! И рече Товиа: «како радость мнѣ боудетъ, иже въ тмѣ[a] сежоу, не видя свѣта»? И рече ему юноша: «крѣпокъ боуди душею: близъ ти есть отъ Бога[1] здравие»! И въпроси его Товия, отъ коего рода есть. Отвеща[2] ему Раѳаилъ аггелъ[3]: «что родъ[4] ищеши наимника, иже съ сыномъ твоимъ идеть? Азъ есмь Азаріа, Ананіи великого[5] сынъ». Товия же рече: «велика рода еси и не прогнѣвайся на мя о семъ»! Рече же аггелъ: «азъ здрава его поях̀ъ и здрава приведу». Товия же, миръ давъ отцу и матери, изыдоша вкоупѣ. И обиташа близъ рекы Тигра, изыде Товия оумыти нозѣ свои. И се рыба велика изыде на пожреніе его. И оужасъся[6] возопи: «Господи, помози ми»! И рече ему аггелъ: «возьми за щекоу ея и въстягни к собѣ». И извлече ю на соухо и меташеся предъ ногами его. И рече ему || аггелъ: «распори чрево еа и сердце еа и л. 170 об.
желчь и печень сохрани себе, соуть бо сіа на врачеваніе ключима». И мясо еа испекше на путь несоша себе. И вопроси его Товиа: «молю тя, Азаріа брате, на кое врачеваніе потребна сіа, скажи ми»? Отвеща ему аггелъ: «сердце еа и желчь на юглие поставиши, и дымъ его прогонитъ всякъ родъ бесовскій, и помазаніемъ желчи белмо, иже на очехъ, отпадаетъ и здрави боудоутъ». И вопроси его Товіа, гдѣ хощетъ обитати. Отвеща[7] ему аггелъ: «оу[8] Рагоуила[6], иже есть братъ отцу твоему. Сей иматъ дщерь еділочаду, именемъ Сару, еяже ты имаши пояти въ жену, и все имѣніе ихъ[9] тебѣ боудетъ». Отвеща[7] Товиа: «слышахъ, яко 7-ми мужемъ вдана бысть, и дѣмонъ оубиваша ихъ сихъ, и азъ боюся». И рече ему аггелъ: «слыши, чесо ради и которымъ сіа случаются[10]: сиі бо, иже на совокоупленіе женѣ приходятъ и Бога отъ себѣ и отъ своего оума оудаляютъ и на блоудство тако тщатся, яко конь и мскъ, имже нѣсть разоума, и сего ради дѣмонъ приемлеть власть на нихъ; ты же, еда[11] пріимеши еа за ся и вшедъ к ней въ ложницоу, удръжися отъ нея три дни и ничтоже ино, но точию с нею молитвамъ[12] прилежи. И тъй нощи възложиши печень рыбию на югліе, и прогонятся бѣсове; въ вторую бо нощь въ[13] сложеніе святымъ патріархомъ приимеши ся; въ третію же нощь || благословеніе наслѣдиши, да сынове л. 171
отъ васъ расплодятся крѣпкы и спасены; и по третией нощи приимеши дѣву съ страхомъ Господнимъ, любве ради сыновъ, а не блудства ради, да в семя Аврамле и благословеніе въ сынехъ[14] наслѣдиши». Егда же приидоша къ Рагуилоу, и приатъ ихъ съ радостию и вопроси ихъ: «откоуду есте»? Они же рѣша: «отъ колѣна Нефѳалимля, отъ плененіа Ниневіа». И рече имъ Рагоуилъ: «знаете ли брата моего Товию»? Рече же аггелъ: «се есть сынъ его, о немже въпрашаеши». И нападъ Рагоуилъ на выю Товия и со слезами целоваше его, и жена его Анна и дщи ихъ Сара слезяхоу[15]. И повелѣ Рагуилъ пиру быти. Отвеща Товиа: «здѣ не[16] ямъ, ни пию, дондѣже мнѣ даси дщерь свою въ жену». Рагоуилъ же не хотяше[17], да не и томоу случится, якоже и прежнимъ. Аггелъ же рече ему: «не соумнися, яко сей бояйся Бога будетъ сожитель дщери твоей», Сіа слышавъ, рече: «не сумнюся[18], яко Богъ оуслыша слезы моя и сего ради сотворилъ вамъ приити». И сътвори писание и дастъ Товии дщерь свою. И по скончаніи пира, Анна, жена его, введе въ ложницоу дщерь свою и со слезами рече:

---

[1] отъ Бога есть *вм.* есть отъ Бога В. Т. [2] и отвеща В. [3] ангелъ Рафаилъ *вм.* Раѳаилъ аггелъ В. [4] рода В. [5] Ананіа еликого *вм.* Ананіи великого В. [6] оужасеся В. [7] и отвеща В. [8] оу *нѣтъ* В. [9] иже *вм.* ихъ В. [10] случается В. Т. [11] егда В. Т. [12] молитвами В. [13] въ *нѣтъ* В. [14] въ сынехъ *нѣтъ* В. [15] слезяхуся В. [16] ни *вм.* не В. [17] хотяще В. [18] сумлюся В.

[a] тмѣ *въ ркп. выправлено изъ* темнѣ. [б] *въ ркп. позднѣе слогъ* -гоу- *выправленъ на* -ф̑а-.

«крѣпка душею боуди, тщи[1] моа: Господь небесный дастъ тебе радость за скорбь, юже претръпѣла еси»! И по вечѣри введоша Товию къ ней. Помяну же слово Товиа: изятъ отъ
л. 171 об. сокрови||ща своего печени часть[2] и постави на югліе живо. Тогда Раѳаилъ аггелъ восхитѣ дѣмона и оувяза того въ поустыни вышняго Египта. Товия же рече девѣи, яко да въставше помолятся и заоутро и по заоутрии, яко «да сіа три нощи[3] Богоу сложимся и[4] егда пріидетъ третіа нощь, въ нашемъ боудемъ совокоупленіи, сынове бо святыхъ есмы и не можемъ совокоупитися, якоже языци». И вкупе моляхоуся Богоу, да дастъ имъ здравие и[4] яко «не блудства ради совъкупляемся, но любве ради[5], въ которой благословится имя твое». Рагоуилъ же повелѣ ископати ровъ, мнѣвъ, яко инѣмъ образомъ оумре Товия. И посла[6] въ ложнижу единy отъ рабынь своихъ и обрѣте ихъ здравы. И благослови Бога Рагоуилъ и сътвори пиръ велій[7] сосѣдомъ и сродникомъ. И оудръжа Товию двѣ недѣли и дастъ ему половину имѣніа своего. Тогда възва Товіа аггела, егоже яко человѣка мняше[8], и глагола ему: «Азаріа брате, аще и самъ себе тебѣ предамъ раба, не имамъ исплъніти благодѣяніе твое, обаче молю тя, да пріимеші себѣ слоужебнаа или животнаа и поидеши къ таможникоу въ Рагесъ градъ Мидийскій и даси ему кирографъ и пріимеши отъ него деньги и помоли его пріити къ пиру моему, вѣси бо, яко изчитаетъ отецъ мой дни и аще оупоздаю единъ день
л. 172 больши, оскорбится душа его, и вѣси, ка||ко закля мя Рагоуилъ». Послушавъ же аггелъ Товию и приятъ 4 отъ рабъ и два велбоуда и пріиде въ реченный градъ и взятъ оу таможника сребро и вся сказа ему о Товіи. И пріведе его съ собою. И видѣ таможникъ Товию сѣдяща за столомъ и благослови Бога со слезами. Оумедлившю же Товіи, нача скорбѣти отецъ его и мати. Дастъ же Рагоуилъ полъ имѣніа своего Товіи и отпусті его съ женою и съ рабы и с рабынями. Рече же аггелъ Рафаилъ къ Товіи: «возми съ собою отъ желчи рыбьа, боудетъ бо ти на потребоу». Анна же, мати Товіина[a 9], сѣдящи[10] на верхоу горы и оузрѣвши, позна грядуща издалеча сына своего и текши възвѣсти мужю своему. Рече же Рафаилъ[6] къ Товіи: «еда[11] внидеши въ домъ свой, скоро поклонися Господоу Богоу твоему и хвалу въздавъ, облобызай отца твоего и помажи очи его отъ желчі рыбья, яко да отвръзоутся очи его и видитъ свѣтъ небесный». Отець же, водимъ, изыде на срѣтеніе сына своего и облобызавъ, хвалу воздасть Богоу. Тогда пріемъ Товия отъ желчі рыбіа, помаза очи отцу своему. И пожда яко полъ часа, и отпаде бельмо ото очію его яко чешуя. И оузрѣ свѣтъ небесный и нача славити Бога со всѣми сродники и знаемыми. И на 7 день сотвори пиръ[12] с радостию великою. И рече
л. 172 об. Товиа сыну своему: «что можемъ дати мужу || семоу святомоу, иже ходи с тобою»? И рече: «отче, каковоу мздоу можемъ воздати ему»! И призвавше, молиша его, да возметъ полъ стежаніа[13] сына его. Тогда рече имъ: «благослови Бога небеси предъ всѣми живущими, исповѣдайте его предо всѣми живоущіми, иже сътвори с вами милость свою, ибо тайну цареву сокрывати благо есть[14], дѣло же Божіе открыти и[15] исповѣдати честно есть. Благо есть молитва съ говѣниемъ и милостынею, наипаче же съкровища злата, представляти, яко милос-

---

[1] дщи В. Т. [2] часть печени *вм.* печени часть В. Т. [3] дни *вм.* нощи В. [4] и *нѣтъ* В. [5] *словъ* совъкупляемся, но любве ради *нѣтъ* В. [6] пославше В. [7] великъ В. [8] имяше *вм.* человѣка мняше В. [9] Товіи В. [10] сѣдящоу В. [11] егда В. Т. [12] пиръ великъ В. [13] стежаніе *вм.* полъ стежаніа В. [14] есть благо *вм.* благо есть В. [15] и *нѣтъ* В.

[a] *въ ркп. позднѣйшею рукою исправлено*: Товитова. [6] *надъ словомъ* Рафаилъ *позднѣйшей рукой написано*: ангелъ.

тыня отъ смерти избавляетъ и та есть, иже очистить грѣхы и сотворитъ обрѣсти животъ вѣчный; иже бо сотворяютъ грѣхъ и[1] безаконіе, врази суть душа своеа. Явлю бо истинну и не скрыю отъ васъ тайну[2] словесъ: егда моляшеся со слезами и погрѣбаше мрътвыа и оставляше обѣдъ свой въ день той, егда мертва съкрываше въ дому твоемъ, а въ нощи погребаше ихъ, азъ принесохъ молитвоу твою къ Господоу и яже оугодно бысть Богоу и потребно, да искушеніе искусить тя. И нынѣ посла мя Богъ, да очищу тя и Сару, жену сына твоего, отъ дѣмона избавлю: азъ бо есмь Рафаилъ аггелъ, единъ отъ седми[3], иже престоимъ предъ Богомъ»[4]. Еда[5] же сіа слышаша, пристрашни[6] быша зело и трепещуще падоша на лици земли. Рече же имъ аггелъ: «миръ вамъ, не бойтеся! Ибо егда быхъ || с вами—по воли Божией[7]. л. 173
Видяхъ бо ся[a] с вами яды и пия, но азъ пищу и питие[8] невидимо навыкохъ[9], иже никтоже отъ человѣкъ видѣти можеть. Время бо есть, да обращоуся къ пославшему мя, вы же благословите Бога и повѣдайте[10] чюдеса его, того благословите и пойте емоу». И егда сіа глаголаше, взятся отъ предстоящихъ и ктомоу не видѣша его. И тогда лежаще ниць на три часы, благословиша Бога и въставше повѣдаша чюдеса его. Отвръзже Товия старый оуста своя, благослови Бога и рече: «велий еси, Господи, въ вѣкъ и во вся вѣки царство твое, яко ты биеши и спасаеши, изводиши во адъ и возводиши, нѣсть иже оубежитъ роуку твоею»! И прочаа молився[11] и похвали Бога. И по просвѣщеніи поживе Товия лѣтъ 42 и всѣхъ лѣтъ житъ 102 и видѣ сыны сыновъ своихъ, оумре[12] и погребенъ бысть честно въ Ниневіи, 50 и 6 лѣтъ ослепе и по 4-хъ лѣтехъ прозрѣ. Въ часъ же смерти своея призва Товиа сына своего и седмь юношь внучатъ своихъ, рече же имъ: «близъ боудетъ погоубленіе[13] Ниневии, и братіа наша, иже расточени соуть отъ земля Израилевы, възвратятся къ ней, и домъ Божий, иже сожженъ есть, паки созижется. Нынѣ оубо, сынове, оуслышите мене и служите Богоу во истиннѣ и не пребывайте здѣ, но вонже день погребете[14] матерь свою || окрестъ мене въ л. 173 об.
единъ гробъ, и отъ того времене изыдете отсюду, вижоу бо, яко по безаконію ихъ приближися конець Ниневии. По преставлении же матере, Товия отъиде отъ Ниневиа[15] съ женою и съ чяды и со внучаты и възвратися къ Рагуилу и къ женѣ его. И обрѣте ихъ здравы въ старости блазѣ. И той затвори очи ихъ и наслѣди все имѣніе ихъ, видѣвъ же пятое колѣно сынове сыновъ своихъ. Житъ лѣтъ 9 десятъ и девять со страхомъ Господнимъ и погрѣбоша его честно. Все же племя его во благожитии пребысть.

Конецъ кнізе Товии. Царь же Асирийскій Салманасаръ въ Самарии царство разори Иізраилево въ дни Осия Иліина, царя Иізраилева, и язычники въ ней посади, иже вѣроваша Богоу и пріаша пятеры кнѵги Моѵсеовы, а прочаа писаніа не прияша. И сего ради соущии въ Іерусалимѣ Іюдеи ненавидяху ихъ, яко исполу июдѣйствоваху. И отъ того времени преста царьство Иізраилево[16] въ Самарии, но точию оста царство во Иерусалиме надъ двоими колѣны Іюдиными и Веньяминовымъ.

Глава 71. Царство 16 надо Июдою во Іерусалимѣ. Бысть еще до разореніа Самарийска, въ 3-е лѣто Иосиево, царя Иізраилева, въ Самаріи, оумре Ахазъ, царь Іюдинъ, и

---

[1] грѣхи *вм.* грѣхъ и В. [2] тайны В. [3] отъ седми *нѣтъ* В. [4] гм҃ъ *вм.* вг҃омъ В. [5] егда В. Т. [6] и пристрашни В. [7] Божіи В. [8] піете В. [9] на высокихъ *вм.* навыкохъ В. [10] исповѣдайте *вм.* и повѣдайте В. [11] молихся В. [12] и оумре В. [13] погоубленіе твое В. [14] погребите В. [15] Ниневіи В. [16] Иізраилево *нѣтъ* В.

[a] видѣ бо се вамъ яко *Библ. Острож. Тов. 12.*

*

царствова въ него мѣсто Езекіа, сынъ его, надъ Июдою въ Іерусалиме. Егда нача царствовати,
л. 174 бѣ тогда 25 лѣтъ; имя бѣ матери его Авиѳа, дщи Захарьина. || И сотвори оугодное предо очима Господнима, якоже и Давидъ отець его, и не бысть подобенъ ему во царихъ Иізраилевыхъ. Сей бо точию разруши высокая[a 1] и сокроуши истуканныя и змию мѣдную, юже сътвори Моусей.

О пришествии Асириянъ на Иерусалимъ. И въ 4-е лѣто царя Иезекиа взыде Сенахеримъ[2], царь Асірийскый[3], на грады твердыя и приятъ ихъ. И посла Иезекия[4] къ нему, глаголя: «съгрѣшихъ, аще что велиши, то уже дамъ ти»! И посла къ немоу царь Асирийскый и возложи нань[5] дань[6] велику, да дастъ 300 талантъ сребра, а злата 30 талантъ. И дастъ Іезекиа все сребро изъ дому Господня и отъ своего съкровища царьскаго и двери храма Господня изсече[в], яже бѣ сотворилъ златы, и дастъ і сиа царю Асирийскоу. И посла царь Асирийскы[6] Татру и Фариса[7] и Рапсака[8] съ силою тяжкою. И взыдоша ко Іерусалиму и сташа у таинныа[9] коупѣли и возопиша ко всемъ людемъ: «сице глаголеть великый царь Асирийскый: да не уставляеть васъ Іезекия. яко оуповаетъ къ Богоу, глаголя, яко избавитъ Богъ Іерусалимъ[10] изъ руку моею». И Съмнасъ[11] книгъчий і Оасъ растерзавше[12] ризы своя и возвестивше Иезекію словеса Рапсакова. И слышавъ Іезекіа, сверже ризы своа и облечеся въ
л. 174 об. вретище и сьниде въ храмъ Господень и посла Елиакима строителя || и с нимъ старца облечени во вретища ко Исаю[13] пророкоу, сыну Амосову, и возвести словеса Рапсакова и хулу, еже рече на Бога. И рече Исаіа: «сице рцѣте Іезекіи: не оубойся словесъ сихъ! Сице глаголеть Господь: яко похулиша мя отроци Асирійстии, се азъ дамъ на нихъ духъ льстивъ и возвестять имъ вѣсти и возвратятся въ землю свою, и возложу на нихъ оружие въ земли ихъ». И приидоша царю Асирийску Сенахериму, глаголюще, яко «грядеть на брань къ тебѣ[14] Іоѳаръ, царь Еѳиопьский». И возвратися ото Іерусалима и къ Іезекіи посла: «да не хвалишися о Бозѣ своемъ, яко не предастъ Іерусалима въ руцѣ мои, якоже многимъ землямъ сътворихъ». И приемъ Іезекіа писаніе, прочетъ и поплева его. И рече Иезекіа: «Господи Боже Израилевъ, ты еси Богъ единъ надо всѣми царствы, сотворивый небо и землю, слыши словеса хулна, еже поноси тебѣ Сенахеримъ»! И посла Исаия ко Іезекии, глаголя: «сице глаголеть Господь: оуслышахъ молитвы твоя, да боудетъ на цари Асирийскомъ се слово, яко поругаетъ ти ся дѣвая дщи Сионя и на твою главу снидетъ дщи Іерусалимля, да разумѣеть, кого поноси и похули и на кого въздвиже очи и възнесе гласъ свой, на святого Иізраилева Господа силъ!
л. 175 и рече: взыду на высоту горы Ливаньскиа, изсекоу || великиа кедры еа и избранныя кипарисы! Тако глаголеть Господь: азъ избавлю градъ сей имени ради Давида раба моего».

О побьеніи Асириянъ отъ аггела. И бысть въ нощи сниде аггелъ Господень и оуби отъ полка Асирийска 100000 и 80000 и 5000. И въставше заоутро, обрѣтоша телеса мертва. И възвратися царь Асирийский въ Ниневгию. И внегда кланешася[15] въ храмѣ Асаѳовѣ, Адрамелехъ и Сарасаръ, сынове его, оубиста его мечемъ и бѣжаста въ Арменію. И въцарися Нахорьданъ, сынъ его, въ него мѣсто.

---

[1] высокое В. Т. [2] Сенахиримъ В. [3] Асирьскій В. [4] Езекіа В. [5] нань *нѣтъ* В. Т. [6] Сирьскій В. [7] Рафиса *вм.* Фариса В. Т. [8] Рапсана В. [9] тайныя В. [10] Іерусалима В. Т. [11] сомнася В. [12] растерзаше В. [13] Исаію В. Т. [14] къ тебѣ на брань *вм.* на брань къ тебѣ В. Т. [15] кланяшеся В. Т.

[а] *ркп. окончаніе* -ая *выправлено, повидимому, изъ* -ое. [б] *въ ркп. слово* дань *вписано сверху позднѣе.* [в] *ркп.* исзсече, *причемъ* з *выправлено изъ* ч.

О болѣзни Іезекиеве. Бысть въ время и разболѣся Іезекия до смерти. И прииде Ісая[1] пророкъ и рече ему: «завещай о дому своемъ, оумираеши бо ты и не боудеши живъ». И обрати Іезекіа лице свое ко стенѣ и помолися Господоу, глаголя: «помяни[2], Господи, яко ходихъ предъ тобою со истинною и сердцемъ совръшеномъ и оугодное предъ тобою сотворихъ»! И плакася Іезекиа плачемъ велиимъ. И бысть слово Господне ко Ісаи, глаголя: «иди и рци Іезекіи: тако глаголеть Господь Богъ Давидовъ, отца твоего: оуслышахъ гласъ молитвы твоеа и видѣхъ слезы твоя, се прилогаю къ животоу твоему 15 лѣтъ и отъ рукы царя Асирийска избавлю тя».

О показаніи сокровища[3]. Во время оно пусти Мародахъ[4] Вавинъ, царь Вавилоньскій, кнуги и свѣща, слышавъ, яко разболѣся царь Іезекия. И порадовася || Иезекиа о кнугахъ л. 175 об.
и показа имъ домъ свой[5], сребро и злато, снѣди же и масло благое и сосоуды и храмы и вся сокровища своа, и не бысть мѣсто[6] въ дому его и во всей области его, ихже не показа имъ Иезекіа. И пріиде Ісаиа пророкъ и рече: «откуду[a] пріидоша къ тебѣ[7] мужие»? И рече Иезекия: «отъ далечняа земля, отъ Вавилона». И рече Ісаиа: «что видѣша у тебѣ»? И рече Іезекиа: «нѣсть того, егоже не видѣша въ дому моемъ, и еже въ сокъровищи и та видѣша». И рече Ісаіа: «слыши слово Госцодне: развѣяти тя имамъ и развѣянъ боудеши, и съкровища твоя, яже събраша отци твои, и весь домъ твой ото цне сего въ Вавилонъ[8] преидуть, и сыны твои, яже роди, боудуть скопци царя Вавилоньска». И рече Іезекиа: «благословенъ Господь, иже дасть миръ во дни моа»! И царствова Іезекиа во Іерусалиме 19 лѣтъ и оумре и положенъ бысть со отци своими въ градѣ Давидовѣ.

Глава 72. Царство 17 надъ Іюдою во Іерусалимѣ. И царствова Манасия въ него мѣсто, сынъ его, бѣ же тогда 12-те лѣтъ[9]. И царствова въ Іерусалимѣ 50 и 5 лѣтъ; имя бѣ матери его Оѳсива. При томъ Византиа создана бысть. И сотвори лукавное[10] предо очима Господнима[11], паче всѣхъ преже его бывшихъ: и созда высокая, яже бѣ разорилъ отець его Іезекия, и воздвиже жертвеникъ Ваалovъ, || яже сътвори Ахавъ, и поклонися всей твари не- л. 176
бесней и поработа имъ и сътвори на двое двери храмоу Господню и свожаше сыны своа во огнь. И оумножи творя лоукавое предъ Господемъ и положи отай мерския богы во храмѣ Господни, о немже рече Господь къ Давидоу и Соломану[6 12], яко «положу имя мое тоу на вѣкы и не приложу подвизати ото Иізраиля, аще соблюдоуть, елика заповѣдахъ имъ рабомъ моимъ Моисеомъ», и не послушаша, но прельсти а Манасия, и сотвориша съ нимъ лукавное предъ очима Господнима паче всѣхъ языкъ, яже потреби Господь отъ лица сыновъ Иизраилевъ. И глагола Господь рукама рабъ своихъ пророкъ, сице глаголя: «се азъ навожу злаа на Іерусалимъ и на Июду, яко всѣмъ слышащимъ возшюмѣти во уши ихъ, и сотворю Іерусалиму, якоже и Самаріи, яко дому Ахавлю, и потреблю Іерусалима, якоже[13] алавастръ сокрушеный опровергу, и останки достояніа моего изведу и предамъ въ рукы врагомъ ихъ и боудоуть въ расхищение, прогневаша бо мя ото дне изшествиа ихъ отъ Егупта. И се кровъ проливаеть неповинну Манасіа и наполни Іерусалима до сытости. Глаголалъ же есть Господь

---

[1] Ісаия В. Т. [2] пони мя В.; помяни мя Т. [3] сокровищъ В. [4] родахъ *вм.* Мародахъ В. [5] домъ свой *нѣтъ* В. [6] мѣста В. [7] къ тебѣ пріидоша *вм.* пріидоша къ тебѣ В. Т. [8] в'валонъ *вм.* въ Вавилонъ В. [9] лѣте В. [10] лукавое В. [11] Господемъ *вм.* очима Господнима В. [12] Соломону В. [13] яко *вм.* якоже В.

[a] *ркп. слогъ* -ду *стоитъ на полѣ.* [б] *ркп.* -а- *выправлено изъ* -о-.

къ нему и къ людемъ его, и послушати не въсхотѣша, но многи Июдеа не покаряющаяся ему
л. 176 об. и пророки оуби, Исаію бо великого пілою || древяною отъ главы и до ногоу претре и многи пророки изби и церковь Божию идолы наполни и оскверни мѣсто святое. Того ради разгнѣвася Господь и наведе имъ началники вои царя Асирійска: и победиша Манасию и воя его избиша и самаго Манасию оухватиша и связанъ чепьми и оковы ножными и ведоша его въ Вавилонъ и затворенъ бысть въ сосуде мѣдне. И въ таковой нужи сый, помолися Господоу Богоу отець своихъ, Авраама, Исаака, Иякова, Давида, Iезекиа, и сотвори покаание предъ Богомъ отецъ своихъ, глаголя молитву сию: «Господи[1] Вседръжителю Боже отець нашихъ, Авраамовъ, Исаковъ, Iаковль, сътворивый небо и землю со всею лѣпотою ихъ»—всю до конца[a]—, «связанъ есмь, глаголя, многими оузами желѣзными и нѣсть ми восклонения, зане прогневахъ ярость твою и лукавое предъ тобою сотворихъ, да и на мнѣ явиши всю благость твою, яко недостойна суща спасеши мя». И оуслыша Господь покаание его: и избавленъ ото оузъ и аггеломъ спасенъ во Iерусалимъ. И оумре Манасіа въ покаании и погрѣбенъ бысть со отци своими въ дому своемъ[2] въ вертоградѣ Озия.

Глава 73. Царство 18 надо Июдою во Иерусалимѣ. И царствова Амосъ, сынъ
л. 177 его, въ него мѣсто. Бѣ же тогда 22-ю лѣту || и царствова во Iерусалиме 12 лѣтъ. И[3] бѣ имя[4] матери его Весолами, дщи Ароша, и бѣ отъ Еѳава. И сотвори лукавое предъ Господемъ, якоже Манасіа, отець его. И въсташа нань отроци его и оубиша его въ дому его, людие же земля тоя избиша воставшихъ на царя Амоса, а его погребоша въ дому его.

Глава 74. Царство 19 надо Iюдою въ Iерусалимѣ. И въцарися Осіа, сынъ его, въ него мѣсто. Бѣ же тогда 8-ми лѣтъ и царствова во Iерусалиме 31[5] лѣто. Имя бѣ матери его Едия, дщи Едиева, отъ Восорота. И сотвори правое предъ очима Господнима и ходи во вся пути Давида, отца своего.

О обрѣтеніи книгъ. И бысть во осмое лѣто и мѣсяць осмый царствіа Иосиина, посла царь Иосіа Сапфона, сына Iелиина, книгъчію, глаголя: «взыди къ Хелкию, архиіерею великому: знамена и сребро, внесеное[6] въ домъ Господень, да ся дасть въ рукы творящимъ древо[7] и каменіе на оутвръженіе Ведекову дому». И рече Хелкиа: «обрѣтохъ въ дому Господни книги законныя», и дастъ ихъ Сапѳану книгъчію; онъ же шедъ прочте ихъ царю Іосіи[8]. И слышавъ царь, сверже ризы своя. И заповѣда царь Хелкию и Сапѳану и прочимъ, еже въпросити Бога о словеси книжнемъ, яко великъ гнѣвъ Господень разжеся на ны, занеже не слы-
л. 177 об. шаша отци наши[9] книгъ || сихъ. Они же идоша ко Елдадѣ[10] пророчци, матери Хелкиевой, сына Ѳекуева, сына Аруша, ризохранительници. И та живяше во Iерусалиме, честна бѣ всѣмъ сущи[11]. И возвестиша ей вся. И рече имъ: «шедше, рцѣте къ царю, пославшему вы искати Господа: сице глаголеть Господь: се наведу злаа на святое се и на живущая въ немъ, по словеси книгъ обрѣтшихся, понеже оставиши[6 12] мя и жряху богомъ мерскимъ и разжеся[13] ярость моя и не угаснеть, царь же, понеже сверже ризы своя и плакася, и се оуслышахъ его, не наведу во дни его всѣхъ злыхъ, дондеже преидеть ко отцемъ своимъ». И возвестиша

---

[1] Господи Боже В. [2] моемъ *вм.* своемъ В. [3] и *нѣтъ* В. [4] имя бѣ *вм.* бѣ имя В. [5] $\overline{\text{л}}$ и едино *вм.* $\overline{\text{лд}}$ В.Т. [6] внесеное сребро *вм.* сребро, внесеное В. [7] древа В. [8] Іосію В. [9] нашій В. [10] Іелдадѣ В. [11] сущій В. [12] оставиша В. Т. [13] разжежеся В.

[a] *слова* всю до конца *принадлежатъ, очевидно, компилятору.* [б] *въ ркп. надъ конечнымъ* -и *позднѣе поставлено* а.

царю. Слышавъ же царь, собра вся старца Іюдины и Ерусалимляны, іерея и пророкы и вся люди и вниде въ домъ Господень. И прочтоша обрѣтшихся книгъ завѣта въ домоу Господни; царь же положи завѣтъ въ домоу Господни—ходити вослѣдъ Господа и оутвръди вся люди въ завѣте Господни. И заповеда царь Хелкію, іерею великому, и прочимъ іереомъ, хранящимъ число сосудъ, изнесеныхъ[а] отъ храма Господня сотвореныхъ Ваалу и Алсу, богомъ мерскимъ, и всей твари небесней. И сожже а во Іерусалимѣ и взятъ прахъ въ Веѳили[1] и сожже хомаримы, яже создаша цари Іюдины, и кажахоу || на высокыхъ во градѣхъ Июдиныхъ Іеруса- л. 178
лима[2 б] Воалу, солнцоу и лунѣ и Мазвроту и всей твари небесней. Изнесе Алсы изъ храма Господня вонъ изо Іерусалима и сожже ихъ въ потоце Кедрьсте и прахъ вверже въ гробы[3] сыновъ людскыхъ и раздруши храмъ Кадисимль, иже бѣ во храмѣ Господни, идѣже жены прядяху ризы Алсу, и приведе жрьца отъ градовъ[в] Іюдиныхъ и оскверни Тафаѳа[4], иже въ Фараѳѣ, сына Еномля, и привести жену сына его и мужа и дщерь его во огни сожещи[г]. и сожже коня, яже даша цари Іюдины солнцу во исходъ храму Господню, и влагалища[5 д] Нафану скъпцу и[е] Фарурime, колесница солнечнаго[ж], яже сожже огнемъ, и олтаря, яже созда, иже быша въ горници Ахазове, иже сътвориша цари Июдіни, олтарь мерски, яже созда Манасіа во двою двору храма Господня, раскопа оттуду[з] и сожже и прахъ рассыпа въ потоце Кедрьсте, и храмъ, иже предъ лицемъ солнечьнымъ Іерусалиму, одесную горы Месоаѳовы, иже созда царь Соломанъ мерзости Сидоньстей иделесь Моавль[и] и Молоху мерзости сыновъ Аммонихъ, и оскверни соущихъ царей тѣлища и олтарь, иже въ Виѳели высокий, иже созда Иероваамъ, разсыпа и сокруши каменіе и сожже Алсы и посыпа костьми человѣчьскыми. И восклонься Іосіа и видѣ гробы человѣчя въ || градѣ ту и посла и взя кости ихъ и сожже на л. 178 об.
олтари, по глаголу Господню, и искла вся іереа высокихъ предъ олтаремъ и оскверни я и возвратися во Іерусалимъ. И повелѣ сотворити пасхоу Господеви всѣмъ людемъ во осмоенадесять лѣто царства его, яко не бысть пасха си ото многъ лѣтъ ото всѣхъ сыновъ Иізраилевъ, дондеже отверже во Іерусалиме вся дѣла мерзости и кумиры, бывшаа въ земли Июдинѣ, и утвръди словеса вся закона писаннаго въ книгахъ, яже обрѣте Хелкия архиерей въ храмѣ Господни. И не въста преже его и по немъ якоже царь Осіа, иже шествова сердцемъ всѣмъ во всѣхъ оправдан[і]ихъ[і] закона Господня, въ день ярости Господня, иже рече отринути отъ лица своего Иізраиля и Ерусалима, егоже избра, и храмъ, о немже рече: «да боудеть имя мое ту». Во дни же Иосіа взыде Ѳараонъ Нехаой, царь Египетьский, на царя Асирийска на реку Евфаньскоу. И изыде Іосия[6] на срѣтеніе ему: и оуби Нехаой въ Македоне Іосію. И вземше отроци его мертва и возложиша его на конь и несоша во Іерусалимъ и погребоша во градѣ Давидовѣ. При томъ пророчествоваша Іеремиа и Соѳоние[7] и Варухъ.

Глава 75. Царство 20 надъ Июдою во Іерусалиме. И возяше[8] людіе земля тоя Иахаза, сына Іосіева, и помазаша его на || царство, и царствова надъ ними во отца своего л. 179

---

[1] Ефили В. Т. [2] Іерусалиму В. Т. [3] гробъ В. [4] Тарива В. Т. [5] влагалище В. Т. [6] Іосия *нѣтъ* [7] Софония В. [8] взяша В. Т.

[а] изнести *Библ. 4 Цар. 23,4.* [б] и во окрестныхъ Іерусалима и кадящихъ *вм.* Іерусалима *Библ. 4 Цар. 23,5.* [в] *ркп.* -въ *повторяется.* [г] иже въ дебри сыновъ еномлихъ, еже не привести мужу сына своего и мужу дщери своея въ огни сожещи молоху *Библ. Острож., тамъ же.* [д] при влагалищи *Библ. церксл., тамъ же;* на влагалище *Библ. Острож.* [е] во *вм.* и *Библ.* [ж] и колесницу солнечную *Библ.* [з] и сверже оттуду *Библ., ст. 12* [и] и хамосова и долу скверны Моавли *вм.* иделесь Моавль. *Библ. Острож., тамъ же.* [і] *въ скобкахъ по* В. Т.

мѣсто. Бѣ же тогда двадесяте и трею лѣту возраста и царствова во Іерусалиме 3 мѣсяци. Имя бѣ матери его Аматѣха, дщи Еремія Ломленина[1]. И сотвори лукавое предъ очима Господнима. И постави Ѳараонъ Нехаой во время то Валуда царствовати ему во Іерусалимѣ и возложи дань на землю ту 100 талантъ сребра и единъ талантъ злата.

Глава 76. Царство 21 надъ Іюдою во Іерусалимѣ. И постави Ѳараонъ Нехаой надъ ними Іелиакима[2], сына Иосиина, царя Июдина, во Осіа мѣсто, отца его, и преложи имя ему[3] Іоакимъ; Ахаза же поемъ веде во Егупетъ, и оумре тоу. И возопиша людие, еже даати сребро и злато Ѳараоновымъ мужемъ. И по совѣту ихъ дастъ Іоакимъ сребро и злато отъ людей земля тоя Фараону Нехаою. Бѣ же Иоакимъ, егда нача царствовати, 20 и 5-ти лѣтъ и царствова во Іерусалиме единънадесять лѣтъ. Имя бѣ матери его Иедаѳа, дщі Фадѣева, отъ Икрума. И сотвори лукавое предъ Господемъ.

О прішествии Навходанасора. Въ дни же его взыде Навходнасоръ, царь Вавилоньскый: и бысть ему Иоакимъ рабъ 3 лѣта. И попусти Господь единопоясники Халдѣйския и
л. 179 об. Сирьскиа и[4] Моавля и сыновъ Аммонихъ на раз||хищеніе земли Июдове, по словеси своихъ пророкъ, во гресѣхъ Манасииныхъ, юже[a] проліаша и наполниша Іерусалимъ крове неповинны, и въ гневѣ ярости Господня, еже на Июду, не восхотѣ помиловати его. И оумре Иоакимъ.

Глава 77[5]. Царство 22 надъ Іюдою во Иерусалиме. И царствова Иехониа, сынъ его, въ него мѣсто. И не приложи царь Египетьскый изыти изъ земля своея, яко пріа царь Вавилоньскый вся, елико бѣша царя Египетьскаго [отъ потока Египетьскаго][6] до рѣкы Еѳъратскыя. И[6] яко осми-на-10 лѣтъ бѣ Ехония[7], внегда начя царствовати, и царствова во Іерусалимѣ 3 лѣта. Имя бѣ матери его Несефа, дщи Елинаѳана, ото Іерусалима. И сотвори лукавое предъ Господемъ.

О плененіи Ерусалима[8] Навходносоромъ. Во время то пріиде Навходносоръ, царь Вавилонский, на Иерусалимъ и объседе градъ. И бѣ въ велици нужи зѣло градъ. И изыде Ехоніа, царь Іюдинъ, къ царю Вавилоньску самъ и мати его и князи и съкопци его. И повелѣ поимати ихъ[9] всѣхъ царь Вавилоньский, во осмое лѣто царства своего. И взятъ сосоуды, соущаа во храмѣ Господни, и сосоуды домоу царева и сокруши вся сосоуды земля тоя и вся сосоуды, яже сътвори Соломонъ[10] въ храмѣ Господни, по глаголу Господню, и при-
л. 180 веде Иерусалимляны и взя князи сильныя крѣпо||стию яко 10 тысящь плѣнники въ Вавилонъ, и всяки древадѣля и художники, и не оста никтоже, токмо мало простыхъ и маломощныхъ людей. И вся мужи силныа 7000 и древодѣля и художники и сильныхъ творящихъ брань 1000 и приведе Иехонію и матерь его и скопци его и вся сильныя земля тоя въ Вавилонъ на преселение.

Глава 78[11]. Царство 23 въ Іерусалимѣ. И постави царь Вавилонеский Матѳанію, сына Ехоніина, въ него мѣсто царя и преложи имя ему Седекия. Бѣ же тогда 20 и единемъ лѣтомъ Седекіа[12] и царствова въ Іерусалиме 11 лѣтъ. Имя бѣ матери его Аминодая, дщи

---

[1] Ломленима В. [2] Елиякима В. [3] мое ту *вм.* ему В. [4] и *нѣтъ* В. [5] Глава 77 *нѣтъ* В. [6] и *нѣтъ* В. [7] Іехоніа В. [8] Иерусалима В. Т. [9] ихъ *нѣтъ* В. [10] Соломанъ В. [11] Глава 78 *нѣтъ* В. [12] *словъ* Бѣ же..... Седекіа *нѣтъ* В.

[a] и крови ради неповинныя иже.... *Острож 4 Цар. 24.* [б] *въ скобкахъ по* В. Т.

Іереміина. И сътвори лукавное предъ Господемъ, и ярость бѣ Господня на Іерусалимъ и на Июду. И бысть въ десятое лѣто царства своего, въ вторыйнадесять мѣсяць, отвержеся Седекіа царя Вавилоньскаго.

О конечномъ разорении Іерусалима. И пакы пріиде Навъходносоръ, царь Вавилоньский, на Иерусалимъ со всею силою и объседе его отовсюду и созда около его градъ. И въ едино-на-10-тое лѣто царства Седекиева, въ 10 мѣсяць, бысть гладъ великъ въ градѣ: и отверзоша градъ и вси моужи браньнии и царь изыдоша нощию и идоша[1] путемъ Аравьскимъ. И погна сила Халдѣйская въслѣдъ царя и вся сила его разидеся || и оухватиша царя л. 180 об.
Седекия и ведоша его къ царю Вавилоньску. И глагола с нимъ и судися о отверженіи отъ него. И повелѣ его ослепити и связавъ веде[2] въ Вавилонъ и многи Жиды и Данила пророка и три отроки. Въ 5-й же мѣсяць, въ 8 день, въ лѣто 19 Навходоносора, царя Вавилонска, прииде Навузорданъ, архимагеръ, стоя предъ царемъ Вавилоньскимъ. И Ерусалимъ зажже и храмъ Господень и домъ церковный и вся домы и храмы Иерусалима[3] сожже и стѣны Иерусалима окрестъ[4] раскопа сила Халдѣйскаа и осташа токмо людие нищии. Избывшеи во градѣ, пришедше, припадоша ко царю Вавилоньску: и остави ихъ архимагеръ виногради и вертограды блюсти и прочее оутвръжение разкопа и столпы мѣденыя и мѣхоты[a], иже въ градѣ и храмѣ Господни, и море мѣдное и конобы и котлы и оукропница и сосуды, въ нихъже служахоу, и свѣтильники и фіалы златыа и сребреныа. И не бѣ числа мѣди и сребру и злату, яже взятъ архимагеръ. И взятъ Сареина, архиерея старѣйшаго, и Офнию и сына Дьевресеова[5 б] и 3 стрегоущаа число мѣдьное и отъ града скопца единаго, иже бѣ приставленъ надъ мужи бранными, и мужи, предстоящая предъ царемъ, и книгъчіа и князи сильныхъ, || обрѣтшаяся во градѣ, поятъ л. 181
Навузарданъ и веде я ко царю Вавилоньскому въ Ревлаѳу и повелѣ ихъ всѣхъ избити. И вселися Июда выше земля своея и людіе избывшеи отъ земля Іюдовы, яже остави царь Вавилоньський.

Глава 79. Царство 24 во Иерусалимѣ. И постави надъ ними Гоѳоніа, сына Афикня. И слышаша вси князи сильнии его, приидоша къ Гоѳоніи. Онъ же рече имъ: «не бойтеся пришесътвиа Халдѣй, сядете на земли и работайте царю Вавилоньску и добро боудеть вамъ»! И бысть въ мѣсяць 8 пріиде Измаилъ, сынъ Нафаниинъ, сына Елисамля, отъ семене царьска, и 10 мужей с нимъ и оуби Гоѳонію. И въсташа[6] вси людіе отъ мала и до велика и князи и сильныя и снидоша во Египетъ, яко оубоашася отъ лица Халдѣйска. И бысть въ лѣто 37-е преселеніа Иоакима, царя Июдина, изведе ис темници Иоакима царь Вавилоньский, глаголя с нимъ, и дастъ престолъ ему выше[7] царей, иже бяху с нимъ въ Вавилоне, и изьмени ризы его темнчныа и ядяше хлѣбъ съ нимъ во вся дни живота своего и предстоащии ему предстояху присно и дастъ ему царство и все изообилие его во вся дни живота своего. Слава съвръшителю Богу Отцу и Сыну и святому Духу ныне и присно и въ вѣки вѣкомъ. Амінь.

|| **Глава 80. О Иеремии[8] пророцѣ. От**веденымъ же многимъ Жидомъ въ Вавилонъ, л. 181 об.
по 1000 въ единомъ оужищи, с нимиже и Данилъ пророкъ и три отроци, Іеремия же оста

---

[1] изыдоша *вм.* идоша В. Т. [2] введе В. [3] и Иерусалима Т. [4] окрестъ *нѣтъ* В. [5] Довресеова В. Т. [6] воставше В. [7] свыше В. Т. [8] Еремѣи В.

[a] *вѣроятно вм.* мѣхоноты, *какъ выше въ главѣ о построеніи скиніи.* [б] *ср. Острож. Библ. 4 Цар. 25:* и Оѳінію сына втораго; *греч.* καὶ τὸν Σοφονίαν υἱὸν τῆς δευτερώσεως.

во Іерусалиме, преже пророчьствова о разорении Іерусалима[1] Седекию царю, и невѣрова, но повелѣ воврещи его въ ровъ теменъ. И егда пріиде Навходносоръ[2], повелѣ Иеремѣя изпустити изо рва и дасть его Годолію, сыну Ахикамову, сына Сафаня, егоже постави царя надо оставшими Июдеи во Іерусалиме Навходъносоръ, и повелѣ Іеремии жити въ Иерусалимѣ. Отнелиже созданъ бысть Иерусалимъ до сего плененіа лѣтъ 432, а отъ начяла царства Соломаня до плененіа лѣтъ 448, пребыша же людие въ плѣну 71 лѣто. Іеремиа же преже запоустѣніа Иерусалима вложи и[3] Киотъ Завѣта[4] въ камыкъ и рече людемъ: «отоиде Господь ото Іерусалима». И по разореніи конечнемъ Иерусалима ото архимагера, приидоша оставшии Июдѣи и князи ихъ и[5] ко Иеремии, яко да вопросить[6] Господа: во Іерусалиме ли имъ пребывати, или снити во Египетъ? И утвръдиша съ клятвою слово послушати Господа. И вопросившу
л. 182 Иеремѣи, рече же имъ Иереміа отъ лица Господня: «оставшаа Июдины, не входите во Египетъ, но седите на земли сей, и спасу || васъ отъ рукы царя Асирийска! Аще ли обратите лице ваше во Египетъ и вселитеся тамо, мечемъ умрете и гладомъ, и сотворю Египту якоже и Ерусалиму, и не имате оузрѣти ктомоу пакы Иерусалима». И не послушаша Господа: и поя Иоананъ вся воеводы сильныя и вся оставшая люди, ихже остави Навузарданъ, и Еремѣю пророка и Варуха взяша съ собою, и не хотящимъ имъ, и пріидоша во Египетъ. И рече Господь Иеремии во Египте: «возми себѣ камение велико и съкрыйся предъ враты Фараони и речеши предо очима мужей Июдиныхъ: тако глаголеть Господь: се азъ приведу Навходносора, царя Вавилонска[7], и поставитъ престолъ на камени семъ и воздвигнеть оружие свое и поразитъ землю Египетьскую и овы изсечеть, а[8] иныа пленитъ и пожжеть огнемъ домы боговъ ихъ[9] и сокрушитъ столпы Солнечнаго града, идѣже бяху вси кумири Египетстии и слава требищь ихъ». И не послушаша Господа и послужиша богомъ Египетьскимъ, глаголюще: «покадимъ[10] царици небесней—рекъше солнцу—и всей твари небеснѣй и возліемъ ей возлиание, якоже сътвориша отци наши во градѣхъ Июдиныхъ и цари и князи наши, и насытихомся
л. 182 об. хлѣба и зла не видѣхомъ, и егда остахомъ кадити царици небесней, оску||дѣхомъ хлѣбомъ и мечемъ и гладомъ скончяхомся». И рече Иеремиа: «сице глаголеть Господь: скончяется весь Июда, живущей въ земли Египетстей, мечемъ и гладомъ! И се вамъ знаменіе, рече Господь: се азъ предаю Оуафраса, царя Египетьскаго, въ руцѣ врагъ его, ищющихъ душю его, якоже дахъ Седекию, царя Іюдина, въ руцѣ Навходносору царю». Много же Иереміа плакавъ о запустѣніи Иерусалима и обличаа Июдѣя о суетныхъ бозѣхъ, побиенъ бысть отъ Июдей камениемъ и погребенъ бысть во Египте. И помолися, и изомроша губящаа ихъ аспиды.

Глава 81. О пророцехъ. 1[а]**.** Первѣе бысть обѣщано Аврааму, яко отъ сѣмени его благословятся вси языци, еже есть Христосъ. **2.** Исакъ же прообразова собою страсть Христову, вознесенъ на жертвеникъ. **3.** Яковъ же прорече лѣствицею[11 б] Христово сошествие и рече: «не оскудѣетъ князь ото Июды, дондеже приидеть емуже[12] прилежить, и той чаанія языкомъ»; «возлегъ, поспа яко левъ и яко скименъ, и кто воставить и»?—самовольную страсть и воскресение прообразова. **4.** Иосиѳъ же, проданъ отъ братии, прообразова Христово пре-

---

[1] *словъ* преже...Іерусалима *нѣтъ* В. [2] Навходносоръ царь В. [3] и *нѣтъ* В. Т. [4] заκѣта гна В. [5] и *нѣтъ* В. Т. [6] яково да звѣситъ *вм.* яко да вопросить В.; яко да возвеси[т] Т. [7] Вавилонскаго В. [8] а *нѣтъ* В. [9] своихъ *вм.* ихъ В. [10] покадитъ В. [11] лѣствицю В. [12] ему *вм.* емуже В.

[а] *въ ркп. вся эта нумерація стоитъ на поляхъ.* [б] *ркп.* лѣствицую.

данiе и смерть и воскресенiе. **5.** Моисей же первый въ пророцехъ провидѣ Христово воплощение купиною неопалимою и рече къ Iюдѣемъ: «пророка вамъ воставитъ Богъ отъ братия вашея яко мене, того послушайте; всяка душа, || иже не послоушаетъ пророка того, потре- л. 183
биться отъ людей своихъ», и сего ради рече, яко «мене», занеже Моисей образъ бѣ Христу. **6.** И во дни Моисеовы бысть Валаамъ волховъ[1] и пророче о Христе: «восiаетъ звѣзда ото Иякова и востанетъ человѣкъ ото Иiзраиля». **7.** Самуилъ[2] пророкъ помаза Саула и Давида на царство. **8.** Давидъ пророкъ пророче о Христѣ: «снидетъ яко дождь на руно» и «восияетъ во днехъ его правда» и «преже солнца пребываетъ имя его», «исъ чрева преже деньница родихъ тя» и «рече Господь Господеви моему: сѣди одесную мене», и ина многа. **9.** Во дни Давида бысть Нафанъ пророкъ и Давида обличи о прелюбодѣйстве и оубийстве. **10.** Во дни же Давида бысть пророкъ Господа, иже обличи Давида о изочтении людей; пророче же и о Соломане, яко того имуть жены оуткнути во отступленiе. **11.** Соломанъ пророче о Христовѣ превѣчномъ рождествѣ: «преже всѣхъ вѣкъ рожаетъ мя», и о плотьскомъ рожении рече: «избранъ отъ темъ отъ дѣвы того рожаема». **12.** Во дни же Соломана и сына его Ровоама бысть пророкъ Ахiа Силомьский, иже помаза Иеровоама, раба Соломоня[3], на царство въ Самарии надъ десятью племенъ Иизраилевыхъ. **13.** Во дни же Ровоама, царя Iюдина, Иеровоама, || царя Иiзраилева, бысть пророкъ Семие, иже обличи Иеровоама о жрътвахъ. **14.** Во л. 183 об.
дни Ахава, царя Иизраилева, и Асаѳата, царя Июдина, и Охозия, царя Иiзраилева, и Арама, царя Июдина, бысть пророкъ Илiа Фезвiтянинъ, иже прообразова святоую Троицу, повелѣ оутроити[4] воду на полѣна и треми духвновении[5] воскреси сына вдовича. **15.** И Адда пророкъ, иже обличи Иеровоама о юницахъ. **16.** Тогда же бѣ и Михѣя[6] пророкъ, иже пророче о Христѣ: «и ты, Вифлиоме, ничимже меньши будеши во владыкахъ Июдовахъ: ис тебе бо изыдеть вожь, иже[7] оупасеть люди моя, Иiзраиля. **17.** Тогда же бѣ Авдѣй пророкъ. Сей бѣ третий пятдесятникъ, егоже пощадѣ Илiа, иже сохрани 150 пророкъ и питаше, ихже хотѣ[8] избити Езавель; отъ тѣхъ единъ[9], иже облiчи Ахава, егда пусти царя Сирьска, сына Адерова, ц рече: «душа твоя вмѣсто душа его и людие твои вмѣсто людей его». **18.** Тогда же бѣ i Елисей, иже приятъ милоть Илиину и прообразова святую Троицоу, треми ударенiми раздѣли Иерданъ. **19.** Во дни Озиины и Оаѳамовы, царевъ Июдиныхъ, и во дни Иасоѳатовы[10] и Арамовы, царевъ Иизраилевыхъ, пророкъ Иосия, иже пророче || о възвращенiи Христовѣ[11] отъ Егупта л. 184
отъ лица Божiа: «отъ Егупта възвахъ сына моего». **20.** Тогда же бѣ Iоiль[12], иже пророче о апостолѣхъ: «во дни же оны, глаголеть Господь, излiю отъ духа моего на всяку плоть и прорекоуть». **21.** Тогда же бѣ и[13] Iона пророкъ, иже прообразова собою тридневное Христово въскресенiе, три дни бысть въ чревѣ китовѣ. Въ дни Ахазовы, Иезекiевы и Манасiевы **22.** Бысть[14] Амосъ пророкъ. **23.** I Исаiа, иже пророче о въплощенiи Христовѣ: «се дѣваа въ чревѣ прiиметь и родить сына и нарекуть имя емоу Емманоуилъ, еже есть сказаемо[15] с нами Богъ»; «яко отрочя родися сынъ и дасться намъ и нарицаеться велика совѣта аггелъ, Богъ крѣпокъ»; и о страстi его рече: «яко овчя на заколенiе ведеся». **24.** Тогда бѣ и Наоумъ пророкъ. **25.** При Амонѣ, Iосии, Иоакимѣ и Exонiи **26.** Пророкъ Iереміа и[16] Вароухъ,

---

[1] волхвъ В. Т. [2] Самоилъ В. Т. [3] Соломаня В. [4] устроити В. [5] духновенiи В. Т. [6] Михiа Т. [7] и *вм.* иже В. [8] хотѣ *нѣтъ* В. [9] единъ *повторяется* В. [10] Асатовы В.; Иасафатовы Т. [11] Христовѣ *нѣтъ* В. [12] Иолi В. [13] и *нѣтъ* В. [14] *въ сп.* В. Т. *цифра* 22 *стоитъ выше, къ словамъ* Въ дни..., *и начальная буква въ словѣ* Бысть—*строчная и писана чернилами.* [15] сказаемо *нѣтъ* В. [16] *нѣтъ киновари* В. Т.

*

иже прорекоша о Христѣ: «се Богъ нашь, не вмѣнится инъ к немоу, изобрѣте всякъ поуть художества, по сихъ же на земли явися и съ человѣкы поживе». **27.** Тогда же и пророкъ
л. 184 об. Софоніе[1]. Въ дни царей Иізраилевыхъ Ехоніа и Седекіа **28**[2]. Бысть Аввакоумъ пророкъ, || иже не веденъ бысть въ плѣнъ, прорече о въплощеніи Христовѣ: «Богъ отъ юга пріидеть и святый из горы присѣнныя часты». **29.** Тогда же и Данилъ пророкъ, иже прорече о Христѣ: «и видѣхъ се, яко сынъ человѣчь на облацѣхъ небесныхъ и до Ветхаго деньми достиже, и семоу дасться власть и царство, и власть его власть, власть его[3] вѣчна, и царство его не престанетъ, и вси людіе, племена и языцы тому поработаютъ» и «отъ горы велія усѣчеся камень и истни образъ златый и желѣзо и мѣдь и бысть камень въ гору велію» и лѣтомъ число рече: четыряста и осмьдесять и три[4] лѣта[5] до Христа. **30.** Захаріа пророкъ по пле[не]ніи[a], въ второе лѣто Кира царя, пріятъ пророчество и старъ възвратися отъ плененіа въ Іерусалимъ и пророчествова о Христѣ: «радуйся зѣло, дщи Сионя: се царь твой грядеть, всѣдъ на жребя осле»! И о страсти Спасовѣ рече: «възрятъ на мя, егоже прободоша» и «поражю пастыря и разыдоутся овця» и ина многа. **31.** Аггей пророкъ юнъ пріиде отъ плененіа въ Іерусалимъ и
л. 185 видѣ отчясти създаніе церкви, бысть при Кире[6] же || царѣ. **32.** Езекіиль пророкъ бысть въ плененіи и пророчествова о Христѣ: «и боудуть, рече, врата затворена и никтоже проидеть сквозѣ ихъ, но токмо Господь Богъ Іизраилевъ, яко[7] игоуменъ сей сядеть в нихъ снѣсти хлѣбъ» и прочаа[8]. **33.** Пророкъ Малахіа, иже и аггелъ тлъкоуется, сей родися послѣ плененіа и пророчествова о Христѣ, Иоаннѣ[9] [б] пророцѣ: «се азъ посылаю аггела моего предъ лицемъ твоимъ, иже уготовитъ путь твой предъ тобою»[10], и по семъ рече: «се азъ посылаю Илью Θезвитенина преже пріити дню Господню великомоу и просвѣщенномоу, иже обратитъ сердца отець на чяда и сердца человѣкоу къ искреннемоу». **34.** Ездра пророкъ пріиде ис плѣненіа зъ Зарававелемъ[11] и архіерѣй бысть и събра и понови книги Іюдѣйскіа: псалтырь и бытійскіа и пророчества и иныа книги.

Глава 82. О Еллинскыхъ моудрецѣхъ. Тѣмь же и Еллини преже пророчествоваху, подвигше бо ся человѣчскіа вещи изообрѣтсти, таже[12] въздоушныа и вышшаа[13], тѣмь же и Богъ прославляше[14] симъ отчясти коснутися истиннѣ. **1.** Рече бо Фукидидъ: «едино
л. 185 об. три и три едино, бесплотно», образно есть Троица. || **2.** Аристотель же рече: «неоусыпно[в] естество Божія бытіа, не имущи начала, отъ негоже все крѣпкое соуществиться слово». **3.** Еремій[15] же тревеликій рече: «заклинаю тя, небо, великаго Бога дѣло, заклинаю тя гласомъ отчимь, иже провѣща преже, егда весь миръ оутврьдити, заклинаю тя въ единороднаго его Слова и Духа». **4.** И стоикъ рече: «почтемъ Маріемъ, яко добрѣ скрывшоую[16] таинство, отъ неа бо хощетъ родитися Христосъ». **5.** Фулидосъ рече: «преже Богъ, таже Слово и Духъ с нимъ». **6.** Аполонъ рече: «и не хотяща мя иже[17] дома отгонятъ отъ чюднѣйшаго Бога и дыханіа, елма земенъ мя нудитъ небесный свѣтъ и пострадавый Богъ есть и Божество пострада само». **7.** И паки Еремѣй[15] рече: «Бога разоумѣти[18] неоудобно, есть бо трисъставенъ и

---

[1] Софоніа В. [2] *цифра* 28 *стоитъ противъ словъ* Въ дни царей... В. [3] его *нѣтъ* В. [4] и три *нѣтъ* В. [5] лѣтъ В. [6] Акире В. [7] и яко В. Т [8] и прочаа *нѣтъ* В. [9] Іонѣ *вм.* Иоаннѣ В. [10] предо мною *вм.* предъ тобою В. [11] Зоровавелемъ В. Т. [12] же *вм.* таже В. [13] вышняя В. [14] являше *вм.* прославляше В.; проявляше Т. [15] Ермій В. Т. [16] скрывшю В. [17] иже здѣ В. Т. [18] разоумѣти убо В. Т.

[а] *въ скобкахъ по* В. Т. [б] *въ ркп. надъ* -оа- *вставлены позже буквы* іо, *т. е.* и о Іоаннѣ. [в] *ркп.* неоусопно.

несказаненъ, соущество и естьство, неимущее въ человѣцехъ оуподобленіе»[1]. **8.** Платонъ рече: «Богъ, понеже благъ есть, благословенію оубо есть виновенъ, злымъ же никакоже». **9.** Сей же философъ безоименененъ[2], имя его не написано, но точію се написано на гробѣ его: «Христу родитися отъ дѣвы и вѣрую в него, въ дни же Коньстянтина и Ирины, о солнце, паки мя оузриши». **10.** Діонисъ рече Пропію жрѣцу: || «отъятся отъ насъ честь, ибо отъ небытіа въ л. 186
бытіе вся[3] приведшее Слово Божіе пріиде, ново творя всячьскаа». **11.** Вълсви Прьсійстіи: Елимелехъ[4] принесе злато, **12.** Елисуръ принесе ливанъ, **13.** Еліавъ[5] же змурну, и пріидоша и поклонишася Христу и рѣша: «тебѣ твоа принесохомъ небесныа силы, Ісусе[6], никтоже бы инъ исправилъ неисправленаа, аще не бы ты пришелъ, смесилъ горняа с нижними[7], лѣпо се твоей всепремудростной хитрости супротивника сице побѣдити и низложити».

Глава 83. Изъбранно отъ книги глаголемыа Есѳирь. Бысть въ дни Ахазверосовы со Іехоніемъ[8] царемъ, иже царствоваше ото Одуда дажь до Хусъ 100-мъ и двадесятью и седьмью властей всей силѣ Фарсийстѣй и Мидьстей, живый въ Сосанѣ градѣ—въ дни же плененіа Іерусалима Навходносоромъ по всей той странѣ разсѣані Июдѣи—и нѣкый моужъ в Сосанѣ градѣ, Іюдеинъ, пленень отъ Іерусалима, именемъ Мардахай, отъ племене Веньаминова, сынъ Аировъ. Сей пріалъ дщерь дяди своего, сиротцѣ ей и сущи, и вскорми, именемъ Есфирь, и бѣ мудра и добра взоромъ дѣвица. И егда повелѣ царь Ахасъверосъ собрати дѣвица[a] || благолѣпотны, взяша же с ними и Есфирь. Видѣвъ же царь сіающу Есфирь посрѣди л. 186 об.
другинь еа премного зѣло и не вѣдый царь роду еа, яко отъ Еврѣй бѣ, възлюби же ея паче всѣхъ събранныхъ и възложи вѣнецъ царьскій на главоу еа. И въ день брака сътвори царь пиръ всѣмъ вельможамъ своимъ и всей земли и всѣхъ одари великими даръми и нарече день той Пиръ Есфиринъ. И по сихъ царь Ахасъверосъ вознесе Аммона, сына Велдафіина, и постави столъ его выше всѣхъ боляръ своихъ и дасть емоу перстень свой и повелѣ всѣмь поклонятися ему. Мардахай же не поклонися. И рѣша ему раби цареви: «почто ты не твориши повелѣніа царева»? И не послуша ихъ. И повѣдаша Аммону и родъ его, яко отъ Еврѣй. И разгнѣвася Аммонъ и въсхотѣ погоубити вся Іюдеа. И пристоупивъ, рече царю: «се Іюдѣи разсѣани соуть[9] по всемоу твоему царству и повелѣніа твоего не творятъ, и напиши[10] погубіті а, и азъ 5 тысящь капій сребра прибавлю къ строенію дѣла твоего». И послав съ бо||рзыми, л. 187
написавъ и запечатавъ прьстьнемъ царевымъ, еже избити вся Іюдеа, а Мардахаи[11] повелѣ оучинити в домоу своемь древо пятьдесять лакоть в высоту, еже повѣсити на немъ Мардахая. И бысть плачъ по всей земли и въ Сосанѣ градѣ Іюдеомъ. И Мардахай облечеся въ вретище и пріиде къ двору цареву. И възвѣстиша Есфири царици. И посла оувидѣти[12] бывшее. Он же повѣдаті ей повелѣ[13] побіеніе[14] Июдей[15], еже сотвори Аммонъ. Она же оужасеся. И повелѣ ей ити и молити царя. Не мощно же царици ити безвременно къ царю незване, и сего ради повелѣ всѣмъ Іюдеемь и Маръдахаю поститися три дни[16], и сама съ отроковицами такоже сътвори и поиде къ цареви. И видѣвъ ю царь въ дворѣ, повелѣ пріити, а самъ сѣдяше на престолѣ. И весело възрѣвъ на ню и давъ ей прутъ златый, еже имяше[17] в руку своею,

---

[1] удобленіе В. [2] беизомененъ В. [3] вся *нѣтъ* В.; вбы *вм.* вся Т. [4] Елемелехъ В. Т. [5] Еліа *вм.* Еліавъ В. [6] ісоу В. [7] вышними *вм.* нижними В. Т. [8] Еxоніемъ В. [9] соуть *нѣтъ* В. [10] напишу В. [11] Мардаха В.; Мардахаю Т. [12] оувѣдѣти В. [13] повелѣ повѣдати *вм.* повѣдати повелѣ В. [14] убіеніе В. [15] людей *вм.* Июдей В. Т. [16] дни *нѣтъ* В. [17] имяще В.

[a] *въ ркп. съ оборота листа слова* И егда....дѣвица *повторяются.*

сирѣчь посохъ, и рече ей: «Есфири царице, чесо просиши? и дамъ ти до полъ царствіа моего»! И рече Есфирь: «аще бы твоа милость дошла до мене, дабы пришелъ на пиръ и съ
л. 187 об. Аммономъ, еже сътворю азъ днесь». И повелѣ ей царь. И в тоу нощь смятеся царь || въ снѣ. И повелѣ царь[1] принести книги памятныа, сирѣчь лѣтописныа, и прочтени быша прѣдъ нимь. И изъобрѣте в нихъ написано, иже повѣда Мордахаю[2], онъ же сказа цареви вся на Бехвана и Вафеса, на дву тивуновъ его, иже хранители дверей его и оубити хотѣша Ахазъвероса[3]. И рече: «что сътворю Мардахаю»? И рѣша отроци цареви, еже повѣсити[4] Мардахаа. И се Аммонъ пріиде рещи цареви, еже повѣсити Мардахаа на древѣ, еже ему оуготова. И рече емоу царь: «что подобаетъ сътворити моужоу, егоже хощу почести азъ»? Аммонъ же смятеся въ мысли и рече: «кого хощеть почести больше мене царь»! и рече къ царю: «егоже хощеть царь почести, да повелить болярину своему большему, еже облещи его в ризы царевы и вѣнецъ възложити на главоу его царевъ и всѣсти ему на конь царевь и пояздити[5] по оулицамъ града». И рече царь Аммону: «иди и сътвори тако Мардахаю Іюдею». Аммонъ же не възможе отвѣщати, но сътвори тако: и бѣ кланяася и кличя[6] предъ Мардахаемъ. И възвратися Мар-
л. 188 дахай къ царю. Аммонъ иде в домъ свой печаленъ. И сътвори || Есфирь пиръ. И пріиде царь и съ Аммономъ на пиръ къ царици Есфири. И егда веселъ бысть отъ вина царь, рече къ Есфири: «что прошеніе твое»? Она же отвѣща: «аще обрящу благодать прѣдъ тобою и сътвориши прошеніе мое, рекоу: чесо ради проповѣдана быхъ азъ и вся люди моа, Іюдеа, расточити и погоубити оубійствомъ? Аще бо быхомъ к рабомъ и к рабынямъ препродани, терпѣли оубо быхомъ, ибо нѣсть тѣсноты въ царствіи твоемъ, ибо како могоу терпѣти погибель рода моего»? И рече царь: «кто есть сътворилъ се»? Царица рече: «моужь вражебный и непріязненый, Аммонъ, възлюбленный твой»! И абіе царь разгнѣвася на Аммона. И повѣдаша царю о древѣ, еже сътвори Аммонъ в домоу своемъ, повѣсити на немъ Мардахаа хотя, иже бѣ царю добрая съвѣщаваетъ[7]. И повелѣ царь на томъ повѣсити Аммона[8], а посла вскорѣ повсюду, еже Июдеемъ ничтоже зла сотворити, но предати имъ враги ихъ. И избиша Іюдѣи 5000 и 600 и 70, да десять сыновъ Аммонихъ повѣсиша на древѣ. И оттулѣ почиша Іюдѣи,
л. 188 об. и бысть имъ радость и веселіе, и Есфирь царица и Ма||рдахай[9] Іюдѣенинъ, другъ царя Ахасъвероса, иже бысть велій, на негоже възложи царь[10] венецъ велій златъ и перьстень златъ и багряницу царьску, а богатьство Аммоново дастъ царь Есфири, она же постави владѣти имъ Мардахаа. И распустиша книги царица и Мардахай въ 100 и 20 и 7 властей: всѣмъ Июдѣемъ миръ и веселіе и таковому память творити на всяко лѣто марта 13 и 14 день, веселитися и радоватися[11], праздновати и посылати дары другъ къ другу[12] въ славу Богоу, избавльшему ихъ отъ смерти. Аминь.

Глава 84. Дѣаніе Даниила[13] пророка избранно вкратцѣ. Откровение второе о Сосанѣ. Соущимъ Июдѣемъ въ плененіи и пребывающимъ въ Вавѵлонѣ, бѣ отъ нихъ мужь именемъ Иоакимъ, сынъ Иоакимовъ, поа жену именемъ Сосану, дщерь Хелькіевоу, сестра же бѣ Иереміа[14] пророка, добра взоромъ и цѣломудрена. Бѣ же Иоакимъ славнѣе всѣхъ Июдѣй и богатъ зѣло, и к нему схожахоуся вси старци и соудіа Ізраилеви. И два

---

[1] царь *нѣтъ* В. [2] Мардахаю В. Т. [3] Ахазъровеса В. [4] почтити того ради *вм.* повѣсити В.; почести Т. [5] поездити В.; поѣздити Т. [6] клича В. [7] совѣщаетъ В. [8] Мардахая, *но позднѣе зачеркнуто и сверху написано* Аммона В. [9] Мардахая В. [10] царь возложи *вм.* възложи царь В. [11] радоватися *нѣтъ* В. Т. [12] другъ ко другоу дары *вм.* дары другъ къ другу В. [13] Данила В. Т. [14] Іеремѣя В.

старца отъ соудей, видяще || Сосану, быша въ похотѣніи[1] доброты еа и всегда назирающе л. 189
время. Бысть, еже егда една Сосана изыде измытися въ винограде, а двѣ отроковици отпоусти взяти масло и вино, старци же, скрывшися въ оуглѣ винограда и оустерегше едину Сосану, нападоша на ню, да будеть с ними, «аще ли ни, то свидѣтельствуемъ на тя, яко бысть нѣкто юноша с тобою». Сосана же възъпи гласомъ веліимъ: «тѣсно ми есть отовсюду, но лучьши ми есть не съгрѣшивъши Господеви впасти в руцѣ ваю». И възъпи гласомъ веліимъ: и стекошася людие. И старци свидѣтельствоваша на ню, яко бысть съ нею нѣкто юноша, и възложиша руки своа на главу ей: и вси людие осоудиша ю побити каменіемъ. И възъпи Сосана[2] гласомъ веліимъ: «Боже вѣчный, вѣдый съкровеннаа, свѣдый вся преже бытіа ихъ, ты вѣси, яко лукавьствомъ лжу свидѣтельствоваша на мя, и се ничесоже съгрѣшивъ оумираю»! И абіе въздвиже Богъ святымъ духомъ[3] отрока, емоуже имя Данилъ[4]. И възъпи гласомъ веліимъ: «чистъ азъ отъ кро||ви еа»! И обративъшеся вси людие к нему. И рече имъ: «како, л. 189 об.
юродивіи сынове Иізраилеви, не извопрошасте истинны, осудисте оумрети дщерь Авраамлю: лжу свидѣтельствоваша на ню! И посадиша его съ собою и рѣша: «тебѣ далъ[5] есть Богъ старчество». И повелѣ ихъ Даніилъ развести. И единаго въпросивъ, рече к нему: «обетшале деньми злыми, нынѣ приспѣша грѣси твои, еже творяше соудя неправедно! Нынѣ рци: подъ кимъ садомъ видѣлъ еси сихъ бесѣдоующихъ к себѣ? Онъ же рече: «подъ терномъ». И рече Даниилъ: «правѣ сълга на свою душю: се бо аггелъ Божій пріатъ отвѣтъ отъ Бога и растръгнетъ тя весьма». И повелѣ привести дроугаго. И рече ему: «племя Ханаоне, а не Іюдино[6], доброта прельсти тя[7] и похоть разврати сердце твое! Сице ли творили есте дщеремъ Иізраилевымъ! Нынѣ оубо рци: подъ кимъ садомъ видѣлъ сихъ еси бесѣдоующихъ к себѣ»? Он же рече: «подъ чресминою». И рече ему Даніилъ[8]: «и ты правѣ сълга на свою главоу: ждеть бо аггелъ Божій мечемъ разъсѣщи тя, яко да потребитъ вы»! И възъпи весь снемъ и прославиша Бога, спасающаго || надѣющихся на него. И по словеси Даниилову осудивши старца л. 190
и побиша ихъ каменіемъ. Хелкіа же и жена его похвалиста Бога о дщери своей Сосанѣ и моужь еа Иоакимъ. И роди Сосана Ехонію. Даніилъ[8] же възвеличися о томъ прѣдъ людьми.

Глава 85. Избранно отъ книгъ Данила пророка, еже пророчествова въ плѣнѣ, въ Вавѵлонѣ, с нимже и три отроки. Данилъ сей бѣ отъ колѣна Іюдина отъ предръжащихъ царскую власть, еще младъ сый плененъ въ Вавѵлонъ. Бѣ же цѣломудръ и бѣ скоплень и много плака града ради Іерусалима, въздръжася отъ всякіа пища желанныа, зеліе яды, сухонявъ и скоудобрадъ.

Видѣніе второпръвое Даниилово о плененіи Іерусалима. В лѣто 3-е царя Іюдина Иоакима предасть Господь Іерусалимь царю Навходносору въ 11-е лѣто царства его: и плѣни Иоакима царя и вземъ отъ чясти съсоуды храма Божіа и несе в землю Сенаиръ и постави въ храмѣ бога своего. И повелѣ царь Асѳенехови, старѣйшинѣ каженникомъ[9], избрати юноша отъ плененыхъ Еврѣй добры и премудры|| и кръмити[a] отъ трапезы царьскіа. И изъбра л. 190 об.

---

[1] отъ похотеніи быша *вм.* быша въ похотѣніи В. [2] Сосана *нѣтъ* В. [3] Богъ святымъ духомъ воздвиже *вм.* въздвиже...духомъ В. [4] Даниилъ Т. [5] Данилъ *вм.* далъ В. [6] Іюдинъ В. [7] та *вм.* тя В. [8] Данилъ В. [9] старѣйшиникомъ *вм.* старѣйшинѣ каженникомъ В.

[a] *въ ркп. позднѣе надъ* кр- *вставлено* о.

отъ племене царьска Даниила пророка, Ананію и Азарию и Мисаила и нарече Даниилу[1] имя Валтасаръ, Ананіи—Сердахъ[2], Азаріи же—Мисахъ, а Мисаилу — Аведнаго. Не въсхотѣ же Даниилъ[3] осквръннтися отъ трапезы царя и рече Меласару, егоже пристави питати ихъ, старѣйшиноу кажникомъ: «искуси насъ до 10 день, еже питатися отъ сѣменъ земныхъ и пити водоу»! И по дѣсяти дни явившяся образи ихъ свѣтлѣе ядоущихъ отъ трапезы царьскіа. И остави ихъ по воли жити. И по врѣмени прѣдстави ихъ[4] царю. И видѣвъ а царь и бесѣдова с ними и обрѣте ихъ десятерицею премудрѣе вълъхвовъ и врачевъ и премудрыхъ Вавилонскыхъ.

Видѣніе Данилово 3-е[a], како сказа царю сонъ. В лѣто 12-е царства Навходносорова, а въ 4-е лѣто царя Иоакима, сонъ видѣ Навходносоръ царь, и оужасеся духъ его, сказати же его не може. И повелѣ призвати премудрыа и вълъхвы Халъдѣйскіа. И рѣша царю:
л. 191 «скажи намъ сонъ и разрѣшимъ ти его». И рече имъ царь: «азъ оубо || забыхъ его. Аще ми сна не исповѣдите, ни раздрѣшите силу его, въ пагоубу будете[5] и з домы вашими». И рѣша емоу: «таковаа оубо[6] сказати не мощно есть человѣкоу, точію единому Богу». И разъяривъся царь, повелѣ всѣхъ избити, с нимиже и Даниила[7] пророка и други его оубити ихъ. И рече Даниилъ[8] Ориоху архимагеру[9], иже посланъ бысть оубивати ихъ. И сказа Данилоу вину. Даниилъ[10] же изыде къ царю и проси врѣмя оу него. И дастъ имъ. И иде в домъ свой и повѣда сіа Ананіи, Озаріи[11] и Мисаилу. И моляху Бога о тайнѣ сей, да открыеть имь, да не погибнутъ. И откры Богъ Данилу[12] въ снѣ. И пріиде къ царю и рече ему: «тайна сія единому Богоу есть открыти[13]. Еже будеть въ послѣдняа дни, ты, царю, видяше: и се тѣло, егоже глава отъ злата чиста, перси и мышцѣ его и руцѣ сребренѣ, чрево и стегна[14] и голени желѣзны и часть нѣкаа, сирѣчь[15] нозѣ, скудельна[16] видяшяся, дондеже оуторжеся камень отъ горы[17] без рукъ человѣчю[18] и оудари тѣло въ нозѣ желѣзныа и скоудельныа и сътры злато и сребро и мѣдь и желѣзо и скудель и бысть яко прахъ, а камень бысть въ
л. 191 об. гору велику и исплъни землю всю. Ты еси, царю, || глава златаа, а после тебе другое царство менши, еже[19] есть сребро, царство 3-е, еже есть мѣдь, иже съдолѣеть всей земли, царство 4-е будеть крѣплѣе, аки желѣзо, отоньчеваа и оумягчаваа все. И царство ино разделѣно будеть, якоже видѣ чясть желѣза и чясть глины[20] и не смѣшаеться въмѣсто. И въ дни царей тѣхъ въставитъ Богъ небесный царство, еже въ вѣкы не разсыплеться, и царство его людемъ инѣмъ не останеть, но пребудеть въ вѣкы, и вся царства истнитъ, якоже видѣ камень отсѣчеся без руку и истни[21] злато и сребро, желѣзо[22] и мѣдь и глину. Богъ великый[23] возвѣсти[24] тебѣ, царю, еже будеть по сихъ». И слышавъ царь, паде ниць и поклонися Данилу и рече: «въистинну Богъ вашъ тъй есть Богъ богомъ и Господь господемь и царемь Царь, открываай тайны»! И дасть царь Данилоу дары многы и постави надо всею страною Вавилонскою князя всѣмъ въеводамь, а к дѣломъ пристави Сердаха[25], Мисаха, Аведнаго, помянувъ Даниилъ[26] царю о нихъ, а самъ пребываше въ дворѣ царьстѣмь.

---

[1] Данилу В. Т. [2] Седрахъ В. Т. [3] Данилъ В. [4] ихъ представи *вм.* прѣдстави ихъ В. [5] буде В. [6] оубо *нѣтъ* В. [7] Данила В. Т. [8] Данилъ В. [9] и архимагеру В. [10] Данилъ В. Т. [11] Озаріи В. Т. [12] Даніилу Т. [13] открыти есть *вм.* есть открыти В. [14] *въ сп.* Т. *къ слову* стегна *на полѣ приписано* мѣдянѣ. [15] сіирѣчь В. [16] скоудельни В.; скоудельны Т. [17] отъ горы *нѣтъ* В. [18] рукоу человѣку *вм.* рукъ человѣчю В. Т. [19] же *вм.* еже В. [20] *словъ* якоже видѣ...глины *нѣтъ* В. [21] исти В. [22] и желѣзо В. [23] великіа В. [24] возвестить В. [25] Седраха В. [26] Данилъ В.

[a] *въ ркп.* Г.

Іереміа же пророкъ ввержень бысть в ровъ Седекіемь царемъ связанъ, и по раздрѣше||нiи л. 192
оуже, хотящу градоу взяту быти, словомъ Господнимъ вземъ Кvотъ и трапезоу и кадильницу, взыде на гору, идѣже Мovсей Бога видѣ, и обрѣте пещеру и положи в ней Киотъ и трапезоу и кадильницоу и двери зазда.

Отъ Давида до преселенiа Вавvлонскаго лѣтъ 400 и 98, а отъ Саоула 523, ото Авраама[1] до Давида родове 14, а отъ Давида до преселенiа родове 14, а отъ преселенiа до Христа родове 14.

О поставленiи тѣла златаго. Въ осмоенадесятое лѣто царства своего Новходоносоръ царь помяну сонъ свой, сътвори тѣло злато, высота ему 60 лакоть, а широта 6, и постави на поли Диорамъстемъ, въ странѣ Вавvлонстѣй: «и егда, рече, оуслышатъ гласъ трубъ, вси падше да поклонятся». Трiе же отроци не поклонишяся[2]. И повелѣ царь ввврещи ихъ въ пещь огненую. Сего же[3] ради Данилъ пророкъ, другъ царевъ, не моли о нихъ царя, да явится слава Божiа. И видѣ Новходоносоръ царь аггела Божiа, ис пещи огнь изгнавша и Халдѣа попаливша, и отрокы невредены, оудививъся, рече: «како три ввергохомъ, а нынѣ 4-го вижу, егоже зракъ подобенъ сыну Божiю? И повелѣ ихъ извести ис пещи. И постави ихъ властеля || всѣмъ Жидомъ. л. 192 об.

Видѣнiе Данилово 5 о снѣ доуба. Азъ, Новходносоръ царь, сонъ видѣхъ и никто же можеть възвѣстити ми, дондеже ста прѣдъ мною Данилъ[4], емоуже имя Валтасаръ, по имени Бога моего, иже духъ Божiй святъ имать в себѣ, и рѣхъ: «Валтасоре[5], княже врачевьскiй, скажи ми сонъ! Зрѣхъ, се доубъ и посрѣди земля и высота его възвеличися зѣло и досязаше до небесъ и кореніе его въ концѣхъ всеа земля и листвіе его красно зѣло и плодъ его многъ и пища всѣхъ в немъ и подъ нимъ вселяхуся звѣрiе дивiи и въ вѣтвехъ его живяху вся птица небесныа и отъ него питашеся вся земля. И се аггелъ Божiй отъ небесъ сниде и възгласи зѣло: «посеците дубъ и обейте вѣтви его и оброснite листвіе его и разсыплите плодъ его, да ся восколеблютъ звѣрiе, иже подъ нимъ, и птица с вѣтвей его, точiю изникновеніе кореніа его в земли оставите и въ оузѣ желѣзнѣ и мѣдене и въ травѣ и росѣ небесней вселится и со звѣрми дивиими часть его и отъ человѣкь измѣнится и сердце звѣрино дасться ему и седмь временъ изъмѣнится, да оувѣдятъ вси живущiи || на земли, яко владѣетъ Вышнiй царл. 193
ствомъ человѣческымъ и емоуже хощеть даеть его». Азъ, Навходносоръ, видѣвъ[6] сонъ, ты же, Валтасаре, скажи мнѣ, яко духъ Божiй имаши в себѣ». Слышавь же Данилъ, оужасеся яко часъ единъ, потомь же рече царю: «господи, да будеть сонъ ненавидящимъ тебе и врагомъ твоимъ! Дубъ великiй—ты еси, царю, и възвысися до небесъ и власть твоа до конца земли. Се же сказанiе Вышняго, еже приспѣ господа[7] моего царя, еже посѣщи доубъ, точiю кореніе его оставити: и въ оузѣ желѣзне и мѣдене вселишися и травою аки волъ напитаешися и отъ росы небесныа тѣло твое обростетъ и седмь временъ[8] измѣнится о тебѣ, дондеже оувѣси, яко владѣеть Вышнiй царствомъ человѣческымъ и емоуже хощеть дастъ[9] его. Еже оставити кореніе в земли дуба—царство твое пакы тебѣ будеть, и отъ сего оувѣси царство небесное. Сего ради азъ совѣтую тебѣ грѣхи твоа милостынями и неправды твоа щедротами оубогихъ разсыпли, негли милостивъ будеть тебѣ Богъ, оудрѣжить ярость твою[a 10] отъ тебѣ». **С**ей же

---

[1] Аврама В. Т. [2] покоришася В. [3] же *нѣтъ* В. [4] Данiилъ Т. [5] Валтасаре В. Т. [6] видѣхъ В. Т. [7] на господа В. [8] бремены *вм.* временъ В. [9] дать В.; даетъ Т. [10] свою, *но выправлено позднѣе изъ* твою В.; свою Т.

[a] *въ ркп. надъ* т- *позднѣе поставлено* с.

Навходносоръ царь по прежереченныхъ Асирійскыхъ царѣхъ царствова 24 лѣта и облада
л. 193 об. Іерусалимомъ || 17 лѣтъ и градъ великій Вавѵлонъ созда плитами и каменіемъ, камень в долготоу 6 лакотъ, а в ширину три, мѣра же града стадій 40, еже есть поприщь 6 и полъ, а стенѣ высота 20[1] лакотъ, а толъстота 30, а столъпы[2] со обоихъ странъ вратъ[3] въ высотоу 100 лакотъ, а в ширину 60[4], и врата мѣдна сотвори въ высотоу 50 лакотъ, а в ширину 20, въсходъ[а] людемъ своимъ. И близъ града ископа езеро и създа стѣну около его, мѣра емоу стадій 40, а глоубина саженей 40. Създа же тверьди каменыа превысоки зѣло и наверху ихъ[5] насади[6] древеса всяческіа плодовита зѣло и осѣняху превыше града, а тамъ аки поустыня[б], егоже и рай нарече, в немже жена его хожаше, всю землю видящи, она же никимъ видима и веселяшеся зѣло. И по двою мѣсецу по снѣ, в томъ градѣ хожаше съ гръдынею многою и прельщеніемъ и глаголаше: «не се ли есть градъ великій Вавѵлонъ, егоже азъ жилище царемъ в державѣ крѣпости[7] моеа и въ честь главѣ моей[в] създахъ»! И еще словоу его
л. 194 сущоу въ оустѣхъ, гласъ бысть с небесъ: «тебѣ глаголется, || Навходоносоре: царствіе твое вземлеться отъ тебе и отъ человѣкъ ижженоутъ[8] тя и съ звѣрми жилище твое боудеть и отъ травы яко волъ напитаешися и седмь временъ измѣнится о тебѣ, сирѣчь лѣтъ, дондеже оувѣси, яко обладаетъ Вышній царствомъ человѣческымъ, емоуже хощетъ дасть е». И в той часъ скончася слово о Навходносорѣ: и отъ человѣкъ изгнанъ бысть и траву яко волъ ядяше и отъ росы небесныа тѣло его почернѣ и възрастоша власи его яко льву и ногти его яко птицамъ великоногътымъ. О немже вѣща Іереміа пророкъ, глаголя: «тако глаголеть Господь: се дахъ всю землю Навходоносору царю; языци и царствіа[9], елико не поклонятъ выа подъ иго его, мечемъ и гладомъ погибноутъ, и оплъчится яко огнь на тя дщи Сионя и отъ шума оружіа[10] и колесниць не[11] възвратяться отци къ чядомъ и потрясется вся земля и грады, яко прінде поасти конца всеа[12] земли». Тако же и Езекіилемъ глаголеть: «се наведу на тя Навходносора царя, иже царь царемъ,—тако глаголеть Аданаи Господь, рекше сый Господь[г],—иже[13] стѣны твоя, Іерусалиме, разбіетъ овны, к симъ же даю ему и землю Егѵпетскоую и пріиметь множество еа». Егда же бысть Навходоносоръ царь[14] звѣрь, бѣ бо предняя страна его яко волу
л. 194 об. и съ главою, || а задъ и нозѣ яко льву. Святый же Данилъ моляшеся о немъ, да не погибнетъ. И Валтасару, сыну его, молящу о немъ святого, яви же ся преподобному о тайнѣ сей, яко скотъ бысть[15] за плотское его плотострастіе[16], и за жестотоу выа его яко волъ бысть подъ игомъ неприязненымъ, левь же за оустремленіе и звѣрьство и мучительство; и не бываше ему человѣческаа пища, но скотскаа. И сего ради Навходоносоръ по изсяченіи пища въ человѣчествѣмъ смыслѣ бываше, плакаше и милъ ся дѣаше Богу, по вся дни и нощи 40 кратъ моляшеся Богу мыслію и абіе забываше, яко бѣ человѣкь, бѣ же[17] нѣмь и не глаголаше и паки въ человѣчь слыслъ приходя плакашеся, и бѣсте очи емоу, яко мертво мясо отъ плача и болѣзни. И съ звѣрьми хожаше за 7 лѣтъ въ пустыни. Мнози же людіе, исходяще[18] изъ

---

[1] п̃ *вм.* к̃ В. [2] столбы В. [3] вратъ *нѣтъ* В. Т. [4] 60 лакотъ В. [5] иже *вм.* ихъ В. [6] посади В. Т. [7] крѣпости в державе *вм.* в державѣ крѣпости В. [8] иже ижденутъ *вм.* ижженоутъ В. [9] царства В. Т. [10] оружіе В. [11] и не В. [12] своея *вм.* всеа В. [13] и *вм.* иже В. [14] царь *нѣтъ* В. [15] бысть *нѣтъ* В. [16] плотострастое В. Т. [17] и *вм.* же В. [18] исходяща В.

[а] въсходъ и исходъ *Ел. Лѣт. сп. Писк. № 597, л. 114.* [б] яко подобна гоустѣхъ лѣсъ *вм.* а тамъ аки поустыня *Амарт. сп. Увар. л. 123*; яко подобну пустыхъ лѣсъ *Ел. Лѣт. тамъ же.* [в] *такъ и въ Ел. Лѣт., а у Амарт.* славѣ своей *вм.* главѣ моей *тамъ же.* [г] *у Амарт. и въ Ел. Лѣт. слова* тако глаголеть...сый Господь *стоятъ далѣе, предъ словами* к симъ же даю.

града, зряху[1] нань чюдящеся[2], Данилъ[3] же единъ не хотяше видѣти его, дондеже будеть пакы человѣкъ, «и тогда, рече, узрю его». И слышаще и не имяхоу емоу вѣры о семь. Данилъ[3] же 7 лѣтъ моляшеся о немь. И по седми лѣтъ и седми мѣсяцѣхъ тайна сіа скончяся о немъ: и разоумѣ, яко Вышній обладаетъ царствомъ земнымъ, плакашеся, исповѣдаа нечестіе свое. || И по отпоущеніи безаконіа[4] его, въ 7 мѣсяцъ дасть емоу Господь пакы царствіе его. л. 195
Пръвѣе царствова 17 лѣтъ и по язвѣ царствова седмь лѣтъ, ни хлѣба яды, ни вина піа, ни мяса вкушаа, но сочиво квашено, исповѣдаася и миль ся творя Богу. Данила[5] же въсхотѣ оустроити наслѣдника с чяды своими, преподобный же не въсхотѣ оставити наслѣдіе отецъ своихъ и прилѣпитися необрѣзаннымъ. Навходоносору же величіе излише приложися. И скончася въ покаанiи.

Царство второе. По Навходоносоре же царствова сынъ его Оулемардахъ лѣтъ 5. Той Ехонію раздрѣши ото оузъ, измѣни одежю его темничноую и сотвори[а] его ясти съ собою. Пребысть же в темници 29 лѣтъ.

Царство третіее[6]. По Оулемардасе[б] же царьствова братъ его Валтасаръ три лѣта.

Глава 86. Видѣніе Данилово[7] шестое о писаніи пръстъ. Валтасаръ царь сътвори пиръ вельможамъ своимъ, тысящи мужей, и повелѣ принести съсуды златыа и сребреныа, яже изнесе отець его Навходоносоръ отъ храма Господня, иже въ Іерусалимѣ, и піаше из нихъ самъ и вельможи его и жены и посадници его и възлежащіи окрестъ его и похвали || богы своа изваныа. И в той часъ явися рука человѣча по запястіе и писаше пръсты л. 195 об.
на празѣ стѣны полаты царевы. Царь же видѣ, съмутися и измѣни лице свое и разслабѣ чреслы и колѣнома. И повелѣ призвати вълъхвы и Халдѣа Газаринскіа[8]: и не возмогоша прочести и сказати. И въспомяноу ему царица его о Данiиле[9], яко духъ Божій имать и отцу его соніа исповѣдаше. И пришедшоу Данилу, рече ему царь: «аще прочтеши писаніе и скажеши ми силу ихъ, въ багряницу облекоу тя и гривноу златоу възложоу на выю твою, и третій будеши въ царствіи моемь[10]». И рече Данилъ[11]: «дарове твои с тобою да[12] будоуть и честь твою иному даждь, азъ же писаніе прочту и възвѣщу тебѣ. Егда възне[се]ся[в] сердцемъ отецъ твой[13] Навходоносоръ, како Богъ Вышній смири его! Не токмо отъ престола и и чести, но и отъ человѣкъ изгнанъ бысть и съ скоты аки волъ травою питаемъ, дондеже разоумѣ, яко Вышній владѣетъ царствомъ земнымъ. И ты оубо, сыноу его Валтасаре, възнесеся на Бога небеснаго и съсуды его принесе прѣдъ ся и питъ изъ нихъ самъ и жены твоа и посадници и вельможа и похвалисте богы земныа[14], златыа и сребре||ныа, и сего ради отъ л. 196
лица Божіа изыде рука по членъ и пръсты своими написа». И възрѣвъ на писаніа, силу разоумѣвъ, рече царю: «слыши сказаніе: мани, текелъ, фаресъ. Мани[15], еже есть се—измѣри Богъ царство твое и скончаніе его; текелъ, се есть—поставися въ мѣрахъ и обрѣтеся ликуемо; фаресъ, се есть—раздѣлися царство твое отъ тебе и отдасться Мидомъ и Пръсомъ». И повелѣ царь облещи Данила[16] въ багряницу и гривну златоу възложити на выю его и заповѣда быти третіему князю[17] въ царствіи его.

---

[1] зряще В. Т. [2] чюдяхуся В. Т. [3] Данiилъ Т. [4] безаконій В. [5] Данiила Т. [6] г-е *вм.* третіее В. Т. [7] Данiилово Т. [8] Хазаринскіа В. [9] Даниле В. [10] твоемъ *вм.* моемь В. [11] Данiилъ Т. [12] тобо *вм.* тобою да В.; да *на полѣ* Т. [13] твой *нѣтъ* В. [14] земныа *нѣтъ* В. Т. [15] Мани *нѣтъ* В. [16] Данила облещи *вм.* облещи Данила В. [17] царю *вм.* князю В.

[а] *слогъ* со- *вставленъ сверху позднѣе.* [б] *въ ркп.* леоумардасе. [в] *въ скобкахъ по* В. Т.

Видѣніе Данилово седмое о четырехъ звѣрехъ. Въ 1-е лѣто Валтасара, царя Халдѣйскаго, азъ [1], Данилъ [2], видѣхъ [3] въ видѣніи своемъ нощію: и се четыре вѣтри въстаста [4] на море великое и 4 звѣріе велици исхожаху из моря различни. 1-й оубо яко львица, имущи крылѣ яко орли, и зряхъ, дондеже простре крилѣ [и] [а] истръгошяся пера еа и въздвижеся отъ земля и на ногу человѣчю ста и сердце человѣче дано бысть ей. И се звѣрь второй подобенъ мѣдьвѣдици и вчясти по единой странѣ стаста и 3 ребра въ оустѣхъ еа бяху среди зубовъ еа, и тако глаголаху ей: «встани и яжь плоти многыхъ»! И [5] въслѣдъ сего ви-
л. 196 об. дѣхъ: се звѣрь третей яко рысь, емоуже крила [6] 4, аки птици свыше еа || надъ нимъ, и 4 главы ему, и власть дасться ему. И въслѣдъ сего [6 7] видѣхъ: и се звѣрь четверътой гръдъ, и страшенъ и чюденъ и крѣпокъ зѣло [8], емоуже зоуби бяху желѣзни веліи [9] и ногти мѣдяны, снѣдаа, истьняа, останокъ же ногами попираше, и различенъ зѣло паче всѣхъ звѣрей пръвыхъ, и 10 рогъ бяше ему. И зряхъ ему на рогы: и се рогъ малъ инъ взыде изъ среды ихъ и третіе [10] же рози прѣдніи искоренишася [11] емоу отъ лица его, и се двѣ очи яко человѣчи в розѣ томъ бѣста и оуста ему глаголяща великаа.

Видѣніе Данилово [12] о судѣ [13]. Зряхъ, дондеже престоли поставишяся, и Ветхій деньми сѣде. Одежа его яко снѣгъ бѣла и власи главы его яко влъна [в] чиста и престолъ его яко пламы огнены и колесница емоу огнь паля, рѣка огнена течаше прѣдъ нимъ, тысяща тысущь [14] слоужаху ему и тмы тмами прѣдстоаху ему. Соудіи сѣде и книги отвръзошяся. Видѣхъ тогда отъ гласа словесъ великыхъ, яже глаголаше онъ рогъ, донелиже оубиенъ бысть звѣрь и погибе и тѣло его дано бысть огню на сожженіе и прочимъ звѣремъ власть преставися и долгъ животъ [15] имъ данъ бысть до [16] лѣта и времени. Видѣхъ, и се на облацѣхъ не-
л. 197 бесныхъ яко || сынъ человѣчь грядый бяше и до Ветхаго деньми достиже, и тому дасться власть и честь и царство, и вси людие, племена и языцы тому поработаютъ. И власть его власть вѣчна, иже не мимо идеть [17], и царство его не престанетъ. Азъ, Данилъ, видѣхъ, и оужасеся духъ мой и видѣніе главы моеа смоутися и пріидохъ къ единому [18] стоащихъ прѣдъ нимъ, еже научитися всѣмъ симъ. И сказаніемъ [19] словесъ възвѣсти ми истинно: сіи 4 велиціи звѣріе—4 царства соуть въстанутъ на земли, яже възвеличатся [г] в силѣ и пріимоуть царство Вышняго и възмоуть е до вѣка и до вѣка вѣкъ [20]. Въпрошахъ же конечно [21] о звѣри четвертомъ, яко бяше различенъ отъ прежнихъ звѣрей и гордъ зѣло, и о 10 розѣхъ его и изшедшемъ отъ среды ихъ малемъ розѣ, иже потреби пръвыа 3 рогы, и рогъ той оуста и [22] очи имать и глаголеть великаа и творяше рать со святыми и възможе к нимъ, дондеже пріиде [23] Ветхій деньми и соудъ дасться святымъ Вышняго и время приспѣ и царство пріаша святіи. И отвѣща ми: «звѣрь четвертый [д 24]—царство есть Римъское, еже превзыдеть вся царьства, по-
л. 197 об. сѣчеть и поясть и попереть || всю землю; десять же роговъ ему—10 царей въстанетъ [25]. И по

---

[1] аза *вм.* азъ В. [2] Даніилъ Т. [3] видѣлъ В. [4] восташа В. [5] И *нѣтъ* В. [6] арила *вм.* крила В. [7] его *вм.* сего В. [8] зѣло *нѣтъ* [9] и веліи В. [10] тріе В. Т. [11] и искоренишася В. [12] Даніилово Т. [13] о судѣ *нѣтъ* Т. [14] тысящь В. Т. [15] и животъ В. [16] и *вм.* до В. [17] *словъ* И власть...идеть *нѣтъ* В. [18] единому столу В. [19] сказаніе В. [20] вѣкъ вѣка *вм.* вѣка вѣкъ В. [21] конечное В. [22] и *нѣтъ* В. [23] пріидеть В. Т. [24] 4-й В. Т. [25] востануть В.

[а] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [б] *въ ркп. буква* с *вставлена.* [в] *ркп. слоги* -ко *въ словѣ* яко *и* -на *въ словѣ* влъна *вписаны позднѣйшей рукой.* [г] *ркп.* възвеличится *и надъ* и *въ слогѣ* -чи- *позднѣе поставлено* а. [д] *въ ркп.* четвертое.

сихъ въстанеть другій, иже превзыдеть злобами вся, иже преже его, и 3 царя смирить и словеса к Вышнему соглаголеть[1] и святыа Вышняго смирить и помыслить прѣмѣнити времена и законъ и дастся[2] в рукоу его до времени и времени и полъ времени и судіище сядеть и власть его преставять, яко потребити и погубити до конца[3] царство же[4] и власть и величьство и царьства, иже подо всѣмъ небесемъ дастся святымъ Вышняго, царство же его—царство вѣчное, и вся власти тому поработати начнуть и послоушати до скончаніа словесе. Азъ, Данилъ, на долзѣ разоуми мои[5] смоущахуся и зракъ мой пременися на мнѣ.

Толъкованіе о четырехъ звѣрехъ[a]. Великое море—весь миръ наричеть, 4 же вѣтры небесныа—4[6] конца земленыа[7], 4 звѣри, въсходящаа отъ моря—сирѣчь въ мироу семь възрастъшая. 1-й оубо звѣрь яко львица и крилѣ ей яко орлоу—Вавѵлонское царство, възнесе бо ся[8] на Бога Навходносоръ, а еже спадоша пера ея || и на ногоу человѣчю ста и сердце л. 198
человѣче дано бысть ей—смири бо ся Навходносоръ и бысть паки царь. Вторый звѣрь—Перьское царство, еже бяше мѣдвѣдица, а три ребра въ оустѣхъ ей — три страны, имиже владѣ звѣрь сій, Дарій, иже бяху Миди и Асиряне и Вавѵлоняне, а еже глаголахоу к ней: «въстани, яжь плоти многыхъ»—Перси бо въ та времена въставше погубиша всю землю, аки медвѣдица[б] мясоядица растръзающи ногты. Тако бяше Прьское царство, еже дръжаша лѣтъ 200. А еже третій звѣрь—Еллинское царство нарече[9], имже владѣ Александръ Македонскій; оуподоби его рыси, занеже остръ оумомъ и многокозненъ и лютъ сердцемь, еже кровь человѣчскоу пити, а еже 4 главы звѣри—раздели бо Александръ на 4 чясти свое царство сущимъ отъ рода его: Селевку, Димитру и Птоломею и Филиппу. А четвертый звѣрь—Римское царство, страшенъ и дивенъ и гордъ излиха, зоубы емоу желѣзны и ногти мѣдяны, зане вся подмоучаетъ своею силою и не остави ино царство кое[10] себѣ, развѣ 10 рогъ, хотящихъ расти по немъ, и среди ихъ малый рогъ || въсходя ис корені, а[11] 3 отъ преднихъ, и егда ся скончаютъ лѣта звѣріи, л. 198 об.
малы[12] же рогъ, еже есть антихристъ, в нихъ напрасно явится, искоренитъ[13] третьего царя Егѵпетскаго и Левійскаго[14] и Ефиопъскаго[15], хотя к себѣ обратити все царство, иже, одолѣвъ другыхъ седмь рогъ, възнесется и рать въздвигнеть на святыа, хотя славитися всѣми. И дана емоу будеть власть до времени и временю и полъ времени, еже ся толкуетъ—3 лѣта и полъ лѣта, и потомъ соудъ будеть и царство дано будеть[16] святымъ отъ небеснаго.

Видѣніе Данилово 9-е о овънѣ и козлѣ[17]. В лѣто 3-е Валтасара царя азъ, Данилъ[18], въздвигъ очи и видѣхъ: и се овенъ единъ стоа на оувалѣ великорогъ, единъ вышши[19] имать рогъ, иже въсхожаше последи, и бѣ бредый по морю на сѣверъ и на встокъ и на югъ, и вси звѣріе не могуть стати прѣдъ нимъ. Азъ же бѣхъ смышляя и видѣхъ: се козелъ козамъ, емоуже рогъ межю очима, идяше не прикасаяся земли и оть востока[20] на лице всеа земли и тече до овна съ яростію и порази овна и съкруши оба рога его и попра и, || козел же възве- л. 199
личися, и внегда оукрѣпися, съкрушися рогъ его великій внезапу. И по сихъ взыдоша 4 рогы подъ нимъ в четырехъ вѣтрехъ небесныхъ, и отъ единаго ихъ взыде рогъ единъ крѣпокъ и

---

[1] поглаголеть В. [2] дасть В. [3] конца же и В. [4] же *нѣтъ* В. [5] разумои *вм.* разоуми мои В. [6] 4 *нѣтъ* В. [7] земныа В. [8] ся бо *вм.* бо ся В. [9] нарече Еллинское *вм.* Еллинское царство нарече В.; нарече Еллинское царство Т. [10] по *вм.* кое В. Т. [11] восходя и искореняя *вм.* въсходя ис корені, а В Т. [12] звѣри и малый *вм.* звѣріи малы В. Т. [13] и искоренитъ В. Т. [14] Ливійскаго В. Т. [15] Ефиопьскаго и Ливійскаго и Египетьскаго *вм.* Ег. и Лев. и Еф. В. [16] бысть *вм.* будеть В. [17] о козлѣ Т. [18] Данiилъ Т. [19] вышшій В. [20] востокъ В.

[a] *ркп. заголовокъ стоитъ со сноской на верхнемъ полѣ.* [б] *въ ркп.* медвици.

възвеличися излиха къ югу и къ востокоу и к западу и възвеличися до силы небесныа и паде на землю отъ силы и отъ [1] звѣздъ, дондеже архистратигъ избавитъ плѣнникы, и того ради и жрътва смятеся и святое осквръънится. И слышахъ единаго отъ святого глаголюща [2], единъ святый Фелмоній, и рече: «докуле [3] таковаа будоутъ»? «До вечера дній 1000 и 300, и очистится святое». Азъ, Данилъ [4], въпрошахъ силу видѣніа и слышахъ гласъ: «Гаврилъ, скажи ему видѣніе»! И се ста прѣдо мною аки образъ человѣчь, азъ же оужасохся и падохъ ницъ. И прикоснуся мнѣ и постави мя на ногу и рече: «разумѣй, сыну человѣчь, возвѣщаю ти хотящаа быти скоръбная сыновомъ людій твоихъ, яко в годъ скончаніи [5] пребываетъ».

Тлъкованіе [6]. Овна, иже видѣ, царя Мидьска и Перьска Даріа глаголеть, вси бо звѣріе, сирѣчь царіе, не могоутъ стати [7] противу ему, а козла—царя Елинска Александра глаголеть,
л. 199 об. побѣди || бо Александръ Даріа; а егда возвеличися козелъ, съкрушися рогъ его—сирѣчь оумре Александръ. И взыдоша по немъ 4 рози—раздѣли бо царство свое четыремъ. И единъ отъ четырехъ рогъ възнесеся до силы небесныа на югъ и паде на землю отъ силы небесныа—и потомъ востанеть царь инъ безсраменъ на пагубу многимъ, яже възможе прелстити, и того ради и жрътва смятеся и правда отвръжена будеть, антихриста глаголеть или Антиоха Епиѳаніа глаголеть [8], ежѐ есть Явленаго [a 9], иже бѣ отъ рода Александрова пріа Егупетъ, потомъ взыде на Іерусалимъ и въ храмъ вниде и взя все злато, еже тамо, и свѣтильникъ и трапезоу и олтарь и сътвори требища и кумиры по граду и пожроша скоты нечистыа и свиніа, и того ради жрътва смятеся дни [10] 1000 и 300, еже есть 3 лѣта и полъ лѣта стоа святилище пусто, донелиже въста Іюда Маккавѣйскый по Матфіи [11], отци своемъ, иже плъкы Антиоховы раздроуши и свободи градъ и святая понови.

Глава 87. Царство Даріево. По трехъ лѣтѣхъ Дарій Мидскій сѣкійся с Валтасаромъ
л. 200 и оуби его, Божіимъ гнѣвомъ, и пріаша [12] царство || его, [и]же [6] и Астиягъ и Артоксеръксъ и Ахазъверосъ нарицаемъ, и царствова лѣтъ 17, бѣ же тогда 60 и двою лѣту. Той имяше жену Есфирь отъ Еврѣй. Тогда же солнце померькне, мудромоу Фалоу прорекъшу и день и часъ.

Видѣніе Данилово [13] **десятое о вметаніи его къ львомъ.** Премудрый оубо Дарій постави въ царьствіи своемъ князь 100 и 20, надъ нимиже постави 3 чиновники, отъ нихъже бѣ единъ Данилъ, иже бѣ всѣмъ старѣйшина, яко духъ Божій имый, и сего ради постави его надъ всѣмъ царствомъ. И къ тѣмъ тремъ приходяще, князи и боляре всякіа дѣла земскіа възвѣщають и по ихъ повелѣнію вся творятъ, царь же безъ труда и безъ мятежа пребываетъ, паче же по повелѣнію Даниловоу, егоже оустрои втораго въ своемъ царствіи, якоже Фараонъ Іосифа. И сего ради завидѣша [14] емоу чиновници и князи и искаху на него вины въ царьскыхъ дѣлѣхъ и не обрѣтаху, не приимаше бо мзды ни отъ кого, ниже въ царьскыхъ чесомоу
л. 200 об. косашеся, еже бы рещи на него, яко расточаетъ домъ царевъ, занеже кто || Бога ся боить—и имать отъ него даръ премудрости, елици же того не имѣютъ,—завидять тѣмъ. Сице и воеводы дары и злато пущаху къ Данилоу, лестію искоушающе свободоу его, еже бы чимъ окле-

---

[1] отъ *нѣтъ* В. [2] глаголющихъ В. [3] доколе В. Т. [4] Даніилъ Т. [5] скончанію В. Т. [6] Τῶ *вм.* Тлъкованіе В. Т. [7] востати В. [8] глаголеть Епифаніа *вм.* Епиѳаніа глаголеть В.; глаголеть *нѣтъ* Т. [9] *словъ* еже есть Явленаго *нѣтъ* В. Т. [10] днiи В. Т. [11] Матфеи В. Т. [12] пріа В. Т. [13] Даніилово Т. [14] взавидѣша.

[a] *слова* еже есть Явленаго *написаны со сноской на полѣ той же рукой.* [б] *въ скобкахъ по* В. Т.

[ве]тати[а] его и не обрѣтахоу. И совѣтовавше и пріидоша къ царю и рѣша: «Дарій царю[6], во вѣки живи! Съвѣщахомъ вси князи и боляре, яко да оуставиши законъ наказаніа ради, яко да пребываетъ повелѣніе твое неподвижимо и Пръско и Мидско, и написавъ запечатай[1] перьстнемъ своимъ, еже не молитися, нѣ[в][2] просити ничесо же оу Бога, ни оу человѣка до 30 дни[3], точію оу тебѣ, царю». Царь же не разумѣ лоукаваго совѣта ихъ, яко да на[4] Данила совѣщаша, понеже онъ не послушаетъ того повелѣніа. И сътвори по воли ихъ царь. И прочтоша всѣмъ: «и аще кто преслоушаеть и молить Бога или просить что оу кого развѣ царя, в ровъ львомъ да ся ввержеть на снѣденіе». Разумѣвъ же Данилъ съвѣтъ ихъ, еже на него, не послуша повелѣніа царева, но оуготови себе на снѣденіе звѣремъ и вниде въ домъ и отворивъ || дверца полатныа противу Іерусалима, по обычаю моляшеся, покланяася по три времена л. 201 на день. «Азъ, рече Данилъ, разоумѣхъ въ книгахъ число лѣтъ, еже бысть слово Господне къ Іеремію[5] пророку, яко запустѣетъ Іерусалимъ 70 лѣтъ, и обратихъ лице свое къ Богу, с постомъ, въ вретище[6] и пепеле молитвы творяхъ: Господи Боже великій и чюдный, даруай милость свою любящимъ тебе и хранящимъ заповѣди твоа, съгрѣшихомъ прѣдъ тобою и беззаконновахомъ, престоупихомъ заповѣди твоа и не послоушахомъ рабъ твоихъ пророкъ, иже глаголаша именемь твоимъ къ царемь и княземъ и отцемъ и людемь нашимъ. Тебѣ, Господи, правда твоа, а намь стыдѣніе лица, и не ходихомъ въ законѣ твоемъ и пріиде на ны клятва, писаннаа в законѣ Моусеа, раба твоего. И нынѣ, Господи, пріидоша вся злобы сіа на ны. Господи Боже нашь, оуслыши молитву раба твоего, отврати ярость твою отъ града твоего Іерусалима, на немьже прозвася имя твое, и отъ горы святыа твоеа, и вижь потребленіе наше и опустѣніе града твоего! Сія ми молящуся и ина многа и[7] исповѣдающу грѣхы своа и людей своихъ, и се мужъ Гавріилъ[8], егоже видѣхъ преже въ видѣнии || в[9] моемъ в начялѣ л. 201 об паряща, и прикоснуся мнѣ, аки въ часѣ жертвы вчерашьнеа, и наказа мя и рече: «Даниле[10], нынѣ изыдохъ оустроити тебѣ разумъ, в начало молитвы твоеа изыде[11] слово, и азъ пріидохъ възвѣстити[12] тебѣ, яко мужь желанію[13] еси ты, размысли же по словеси и разумѣй въ явленіи. Седмьдесятъ седмицъ[14] съкратишяся на людехъ твоихъ и[7] о градѣ твоемъ святемь, дондеже обѣтшати грѣху иже[15] съвръшитися грѣхопаденію и запечатлѣтися грѣху и очистятся неправды и приведется правда вѣчнаа и знаменаеться видѣніе пророкъ и помажется святый святыхъ. И оувѣси и разумѣеши ото исхоженіа словесъ отвѣщевати и еже создатися Іерусалиму до Христа игумена седмиць седмь и седмиць шестьдесятъ и двѣ и созиждется[г] и соградится широкъ и остененъ и по седмицахъ шестьдесятъ и двою потребится помазаніе[16] и соуда не будеть в немъ, градъ же и святое растлится игуменомъ грядущимъ и[17] иссѣкутся якоже въ потопѣ и дажь до конца брани съсѣчены и разблажитъ завѣтъ мнозѣмъ седмица едина, полъ же седмици ставитъ[18] жрътвеникы и жрътвоу || и крилу отъ потребленіа и до скончаніа л. 202 и подщаніа вчинить[19] на погибель, и разблажитъ завѣтъ мнозѣмъ седмица едина, в полъ же седмици отоимется жрътва и возліаніе на святый храмъ омерзѣніе и опустѣніе и до скончаніа времене скончаніе дасться на опоустѣніе».

---

[1] и запечатай В. [2] и нѣ В. Т. [3] днiй Т. [4] да на *нѣтъ* В.; да *нѣтъ* Т. [5] Іеремѣю В. [6] врещі *вм.* вретище В.; вретищи Т. [7] и *нѣтъ* В. [8] Гаврилъ В. [9] в *нѣтъ* В. Т. [10] Даниле Т. [11] и изыде В. [12] извѣстити В. Т. [13] желаніа В. Т. [14] седмицею В. [15] и еже *вм.* иже В. Т. [16] помазаніемъ В. [17] и *нѣтъ* В. Т. [18] оставитъ В. [19] и вчинить В.

[а] *въ скобкахъ изъ* В. Т. [б] *слова* и рѣша: Дарій царю *въ ркп. стоятъ со сноской на верхнемъ полѣ.* [в] *ѣ выправлено изъ и той же рукой.* [г] и созиждется *вписано послѣ на полѣ той же рукой.*

Тлъкованіе отъ Златаоустовыхъ. Отъ исхоженіа слову, еже есть отнелиже Гавріилъ [1] сказа Данилу [2], оттулева [3] подобаетъ счести, еже рече «создатися Іерусалиму до Христа игумена седмиць седмь и седмиць 60 и двѣ», еже есть всѣхъ 70 безъ единыя. Седмици же не деньми ни мѣсяци, но по седми лѣтъ в седмици, съчитаеть же ся четыреста и осмьдесятъ [4] и три лѣта до Христа, отъ Кира бо до Антиоха Обьявленаго, иже плени Іерусалимъ, триста и девятъдесятъ и четыре лѣта, рече Гавліилъ [5], тѣмъ и жрътва смятеся и святое опустѣетъ и дастся на жрътву грѣхъ, сирѣчь святая поправъ и кумиръ постави во святилищи и жряше бѣсомъ, и отъ раздрушеніа, рече, жертвы сея дніе тысяща и двѣстѣ и девятдесятъ, еже есть 3 [6] лѣта и полъ; таже наведе, яко будетъ раздрушеніе симъ злымъ. Рече: блаженъ тръпяй и достигъ въ дни 1000 и
л. 202 об. 300—таковому плененію || раздрѣшеніе сказа, противи бо ся Антиоху и побѣди полкы его Июда Маккавѣй и градъ и святаа понови [7]. Сего ради рече Гавріилъ къ Данилу, яко созиждется широкъ и остененъ и по седмьдесятихъ седмицахъ оузриши распленение его конечное и потребится помазаніе и суда не будетъ в немъ и святое растлится игуменомъ грядущимъ, спрѣчь Христомь, изсѣкутся яко въ потопѣ, ниже останокъ, ниже корень останеть възрастающь, являя конечное раздрушеніе града и храма [8], еже прі Еоуспесіане и Тите бывшее.

Соущее. Воеводы же и князи, оусмотривше Данила, яко по трижды на день молить Бога, и на оутріе пріидоша къ царю и рѣша: «ты еси, царю, повелѣніе положилъ, еже не просити оу Бога ни оу человѣка до 30 денъ ничесо же, Данилъ же таковаа не твори [9], разори, по три врѣмена на день моляшеся, и аще сіе тврьдо не будеть, и прочаа повелѣніа Перскаа и Мидскаа разоряться. Царь же зѣло оскрьбися и прѣся с ними до вечера. И рѣша ему: «Персомъ и Мидомъ не мощно есть той оуставъ разорити, еже положи царь». И повелѣ Данила вьврещи въ ровъ къ львомъ, рекъ ему царь: «Богъ твой, емуже слоужиши, тъй
л. 203 тя избавитъ; еже человѣкомъ не||мощно, томоу соуть возможно [10]». И положиша камень на оустіе рва и запечатавъ царь своимъ перьстнемъ и перьстнемъ вельможъ своихъ, отъиде в домъ печаленъ и не вечерявъ ляже спати, и сонъ отъиде отъ него, како [11] сотвори таковаа праведну мужу. Воеводы же [12] всю нощь веселяхуся, аки побѣдивше Даніла; сего же ради и печати сътвориша, чтобы царь тай не извелъ его. И затвори Богъ оуста львомъ: и не прикоснушяся Данилоу, но яко къ первомоу Адаму опашьми въюще, припадающе, лизахоу нозѣ Данилоу [13]. Царь же въ заря [a] [14] скоро пріиде къ рву и възопи гласомъ великимъ и рече: «Даниле, рабе Бога Вышняго! Богъ твой, емоуже слоужиши, може [15] ли тя избавити отъ оустъ львовъ»? И рече Данилъ: «Богъ пусти аггела своего и загради уста львомъ, яко обрѣтеся правда моа прѣдъ Богомъ, и предъ тобою, царю, не съгрѣшихъ». И повелѣ царь камень отвалити и видѣ Данила сѣдяща и по космомъ львы глядяща. И всѣмъ людемъ чюдо [16] показавъ, изведе изъ рьва. И повелѣ привести оклеветавшаа Данила [17], и ввергоша ихъ [18] в ровъ и з женами и дѣтьми. И до земли не допоустиша ихъ львы, но вся кости ихъ издробиша.
л. 203 об. Иже ближнему ровъ ископаша, || сами вонь впадоша. Якоже Халдѣи отроки оклеветаша, сихъ огнь не вреди [19], Халдѣа же попали, такоже и Аммонъ сътвори древо 50 лакоть въ высотоу,

---

[1] Гаврилъ В. Т. [2] Даніилу Т. [3] оттолева В. Т. [4] осмьдесятъ лѣтъ В. [5] Гаврилъ В. [6] и 3 В. [7] обнови В. [8] храма и града *вм.* града и храма В. [9] не твори *нѣтъ* В. Т. [10] возможна В. [11] тако *вм.* како В. [12] же *нѣтъ* В. [13] Даніилу Т. [14] взоря *вм.* възаря В. Т. [15] можетъ В. [16] чюдо̑ В. [17] Даніила Т. [18] ихъ *нѣтъ* В. [19] вредиша В.

[a] въста рано въ зоря *вм.* въ заря *Ел. Лѣт. Писк. № 597, л. 125 об.*

Мардахѣа[1] въсхотѣ повѣсити на немъ и вся Іюдѣа погубити, егоже самого и съ всѣмъ домомъ на немъ повелѣ повѣсити. Тъй же царь Дарій, иже и Астиагъ и Ахазъверосъ, иже оклеветавъшимъ Данила[2] такоже сътвори, и въ тъй часъ повелѣніе пусти—Бога Данилова чести и трепетати, «тъй бо, рече, есть Богъ творяй чюдеса единъ и царство его въ вѣкы пребываетъ».

Глава 88. О Кирѣ[3]. Съй[4] оубо царь Дарій, иже и Астіагъ, сему бѣ дщи, именемь Мандина, благообразна и лѣпа, к нейже оубо храняше царь ненависть, отъ сновъ смоутивъся[5] нощныхъ. Видяше царь, яко изыде[6] вода многа отъ отроковици и покры все лице земли Асійстѣй. Потомъ же видѣ вторый сонъ, яко възрасте древо велiе отъ чрева отроковици, имъже вся Асіа и Мидскый родъ и Пръскый осѣненъ бысть. Многими же помыслы царь о семъ смущенъ бысть. Помысли же симъ смутити рода благородство хотящаго родитися отъ отроковица, припрязаетъ еа моужу худу и смиреноу, именемъ Камврису. По мале же времени родися мужескый по||лъ, отроча благообразно. Царь же вземъ его и скры и предасть л. 204
Арпагоу, да погоубитъ его, Арпагъ же Вукоулу предасть, да прѣдложитъ его звѣремъ горскымъ[7] на снѣдь, Воукоулъ же отнесе в домъ свой. И обрѣте соупружницоу свою вновѣ рожшю мертво отроча, и съвѣщастася оба, мертвое повръгоста отроча, а живое, данное имъ, въспитаста яко свое чадо. А еже по сихъ[8]—дивно. Възрасте оубо Киръ и со отроκы играа и нарече ся царь, повелѣваше[9] же оубо сврьстникомъ своимъ, и вси повелѣнное творяху. Артемваровъ[10] же единъ сынъ, играа с Киромъ и не послуша его, пострада подобнаа непослоушанію, поруганъ бывъ и въ крѣпкое бiеніе вложенъ[11]. Бѣже Артоваръ[12] отъ благородныхъ и великыхъ. Отрокъ же сжаливъ си и повѣда отцу своемоу. Ярость же абiе[13] обьятъ зѣло Артемвара, и цареви исповѣда досадоу. И абiе призванъ бываетъ[14] Киръ и[15] истязанъ бываетъ съ многымъ прещеніемъ. Онъ же свободными оусты все исповѣда[16]. Царь же оудивися его дерьзновенію и Вукула хотяше обложити ранами, мнящаго ся быти отца Кирова, яко да исповѣсть, чій есть сынъ Киръ. Не стерпѣ же прещеніа Вукулъ и все абiе бы||вшее ца- л. 204 об.
реви сказа. Повѣда же сіа царь Астіагъ премудрымъ вълъхвомъ[17]. Но погрѣши оубо Богомь крѣпость ихъ и помышленіе Астіягово, еже на Кира: и вмалѣ оублажився о немъ сердце царево. По малѣ же другое начинаше. Яко врага бо ненавидяше Аръпага честнаго, не оубившаго, но съхранивъша[18] Кира, и оубо призываетъ на гостьбу съ сыномъ Арпага и сына его варъварски яко агньца лютѣ закалаетъ, томоу невѣдущу. Пришедшоу же окаанному[19] на трапезоу Арпагу, на съсудѣхъ прѣдставляетъ ему дѣтьскаа мяса печена и варена; онъ же, не вѣдый бывшаго, яде до сытости. Абiе же по вечерiи руцѣ и главоу Арпагоу преставлена бывша отрочате закланнаго. Онъ же разоумѣ оубо бывшее, не имѣа же что сътворити, бяше гнѣваяся в себѣ и ненавидя Астіага. Киру же пришедшу въ Перъсы отъ Мидъ, и въспитавъся въ обычаи Пръстемь. Бысть же крѣпокъ и храбръ и праведенъ.

О оучилищехъ[20], **иже въ Персехъ.** Бѣ же въ Персехъ обычай таковъ. Оучиниша въ странѣ своей мѣсто свободно отъ всѣхъ попеченiй земскыхъ[21], в немже създаша цар-

---

[1] Мардахая В.; Мардахіа Т. [2] Даниле В. [3] Глава 88. О Кирѣ *нкть* В. Т. [4] *начальная буква не киноварная* В. [5] смоутися В. [6] изеде В. [7] егорскимъ В. [8] сиже В. [9] повелѣва В. [10] Артемоаровъ В. [11] вложивъ В. [12] Артемваръ В. Т. [13] бѣ абiе В. [14] бысть В. [15] и *нкть* В. [16] исповеда все свободными усты *вм.* свободными....исповѣда В. [17] и волхвомъ В. Т. [18] сохранившаго В. [19] некоему окаянному В. [20] оучилищи В. Т. [21] земныхъ В. Т.

л. 205 скіа || полаты и ина добраа и коупоуемаа[1] и продаемаа и молвы и нестроеніа ни[2] именовахуся тамо, яко да не спону творятъ оучящимся в мѣстѣ томъ. Разделено же бѣ мѣсто то на четыре части: въ единой оубо части оучитися отрочатомъ отъ седми лѣтъ, въ другой же чясти отъ четыренадесятого лѣта, въ третьей же чясти моужемъ отъ двадесяти и осмаго и и тридесятнаго лѣта, в четврътой же чясти въиномъ искушеномъ въинствоу и брани. И оучахуся[3] ови книгамъ, ови законоу Перскомоу, друзіи же брани и доблести. Не имяше[4] же отъ нихъ жены никто же, и юнии спаху въ полате въоружени, обучающеся ратнымъ дѣломь. Бяхоу же на коеждо странѣ мѣста того по двадесяте князей и пребываху князи они множайше въ пооученіи и соудяще елика приключяхоуся въ оучилищи ономъ и пооучаху тѣхъ цѣломудрію и въздеръжанію. Пища бѣ отрочатъ онѣхъ хлѣбъ и быліе, глаголемое кардама, и питіе— едина чяша воды. Преже обѣда оучахуся стрѣляти и мѣтати копіа. Отъ седмьнадесятого лѣта
л. 205 об. оустраахуся работати оу царя въ полате || десять лѣтъ. И посылаеми ото князей на строеніа[5] людскаа и полъ отъ нихъ исхожааше съ царемъ на ловъ и косняхоу с нимъ до вечера, зимѣ, бес пища, обучеваше сихъ тръпѣнію, еже на брани. По 25-ти лѣтъ посылаху ихъ на брани и по 50-ти лѣтехъ възраста ихъ даваху имъ сановы избранныа. И сихъ ради имяху Персене житіе трудно.

В сихъ оубо обычаехъ въспитавъся Киръ и прикосноувъся прочее мужьскаго възраста. Не почиваше[6] же злочастный Аръпагъ, вся творяй[7] и вся начинаа и Кира подстрекаа Астіага изринути ото власти и оставити[8], дондеже того оустреми воа въздвигнути крѣпцѣ съ дѣдомь своимъ братися. А яже по сихъ кая—побѣди крѣпцѣ Киръ, побѣженъ бысть Мидскый царь и конечное[9] оухващенъ. Сей оубо Дарій и Астіагъ, Мидскый царь, преже побѣдивъ Валтасара Перскаго и Перское царство подъ собою сотвори и царствова в немъ 17 лѣтъ, Киръ же, побѣдивъ его, препоасася царствомъ Перьскимъ и Мидскимъ.

О Лидійскомъ царствіи. Помяноу же прочее и Лидійскоую часть[a 10], аще и не велика. || Кандавліе царствоваше Лидіею и Фригіею, пленицу рода влекій отъ Иракліа. Сей оубіенъ
л. 206 бысть своимъ слоугою Гигиемъ, женѣ его повелѣвши, и пріемлеть женоу[11] самоую и[12] власть. Сего Гигиева племени и Крисъ царь. Киръ[13] же отстоупися дѣду своемоу Астіагу Мидскаго царства. И оумершоу ему, бысть царь сынъ его Коуаксаръ, братъ матери Кировы, въ Персехъ же—Киръ со отцемъ своимъ Камврисомъ[14]. Потомь же бысть Киръ царь надъ Персы[15] и надъ Миды[16] и Крисса царя златаго побѣди и Лидьское[17] царство раздроуши.

Глава 89. Царство 5 Кира царя. По царствіи же Астіага, царя Перьскаго, бысть царь Персомъ[18] Киръ Персянинъ, сынъ Камврисовъ[19] и матери Мандины, облада же[20] Асиріею и Палистиною и всею Асіею и Лидское[17] царство пріимь, царствова[21] 32 лѣта. Сій Киръ възлюби жену Даріа царя[22] Даръдану и оубивъ Даріа, поятъ ю. И въ 14 лѣто царства Кирова, Круссъ[23], царь Лидъскій[24], послоушавъ боляръ своихъ, посла къ Киру, царю Перьску, оставити царство его и отъити, аще ли[25] ни, самъ пріидеть[26] со всею силою.

---

[1] куплемая В. [2] не В. [3] учаху В. [4] имя В. [5] устроеніа В. [6] почива В. Т. [7] творя В. Т. [8] оставити и В. Т. [9] конечнее В. Т. [10] честь Т. [11] же *вм.* женоу В. [12] и *нѣтъ* В. [13] *киновари нѣтъ* Т. [14] Камвріисомъ В.; Камрвисомъ Т. [15] Персомъ В. [16] Мидомъ В. [17] Лидійское В.; Лидиское Т. [18] Персомъ царь *вм.* царь Персомъ В. [19] Камрвисовъ Т. [20] иже *вм.* же В.; же и Т. [21] и царствова В. Т. [22] Даріа царя жену *вм.* жену...царя В. [23] Крисъ В.; Криссъ Т. [24] Лидійскій В. Т. [25] ли *нѣтъ* В. [26] пріидеть нань В. Т.

[a] *ркп.* ч҃ть; *также и въ сп.* В.

Царь же Киръ, оубоася, помысли бѣжати въ Индій||скоую страну. Оувидѣвши же жена его л. 206 об.
Дардана, рече емоу: «оу перваго мужа моего бѣ пророкъ, именемъ Данилъ, имый духъ Божий, егоже в велицѣй чьти[1] имѣа[2] и безъ его слова не хожаше на войну, и нынѣ състарѣвъся, бѣ же зѣло богатъ, живетъ в Атамаравитестѣй[3] странѣ». И посла Киръ царь боляръ своихъ привести Данила с честію. Царь же златый Криссъ, пріимъ отвѣтъ отъ Кира, посла въ Егvпетъ съ дары в Дельфы в кумирницу въпрошати Поуфіа[4], аще побѣдитъ[5] царя Кира? Жрецъ же въпроси Поуфіа и пріа отвѣтъ: «Криссъ, Алунь реку прешедъ[6], великоую власть раздрушитъ». И сіе пророченіе[7] написавъ, отпоусти посланники жрецъ. Данилъ же пріиде къ царю Киру. И рече ему Киръ: «рци ми, побѣжю ли Крисса, царя Лидійскаго, горъдаго, иже всю землю покоривъ, ненасытися»? Данилъ же не хотяше рещи[8], царь же припаде, рече ему: «съгрѣшихъ к тебѣ, но моли Бога своего и повѣждь ми». Данилъ же, помоливъся, рече ему: «побѣдиши Крисса и[9] имеши жива, к тебѣ бо рече Богъ пророкомъ Ісаіемъ: тако глаголетъ Господь по||мазаннику своему Киру, егоже пріяхъ за десницу его, послоушати его странамъ, и л. 207
крѣпость царей растръзаетъ, отвръзоу прѣдъ нимъ врата и грады не затворяться[10], азъ прѣдъ нимъ поидоу, горы потлачю и врата мѣденаа съкрушу и затворы желѣзныа сломлю и дамъ ти съкровища, темнаа и невидимаа отвръзоутъ ти, да познаеши, яко азъ есмь Богъ, и съзижетъ градъ мой Іерусалимъ и плѣнъ людей моихъ отпоуститъ безъ мзды, рече Господь Савао҃ъ». Слышавъ же сіа царь Киръ отъ Данила, паде на ногу его и рече: «живъ Господь Богъ твой, азъ отпущу из земля своеа Иізраиля, да слоужатъ Богоу своему въ Іерусалимѣ». Крисъ же царь, пріемъ отвѣтъ ото идола Пуфіа, изыде на Кира со всѣмъ въинствомъ и преиде Селунь[11] реку Каппод[ок]ійскую[a] и сразися с Киромъ. И побѣженъ бывъ, хотѣ бѣжати, снѣгоу же сущу велику, не възможе, и рѣцѣ наводнившеся, не възможе преити: и ятъ бывъ и[12] погибе вои[13] его, четыреста тысящь, а инѣхъ переимаша || с Криссомъ. И постави Киръ Крисса л. 207 об.
на высоцѣ стлъпѣ связана и показа всѣмъ и веде и въ Персидоу.

О отпоущені Жидовъ. Сѣй же царь Киръ отпусти сыны Иізраилевы отъ Вавvлона ис плѣненія въ 30-е лѣто царства своего, оуже бо[14] бѣ сконча́лося 70 лѣтъ по глаголанію пророкъ. И пріидоша въ свое царство въ Іерусалимъ двѣ херугві и полъ херугви, пятдесятъ тысящь точію, а девять геругвей[15] и полъ херугви отсташа[16] ту, боящеся инѣхъ языкъ, иже бяху окрестъ Халъдѣйскіа земля. Елици же пріидоша въ Іерусалимъ, начаша церковь здати, по повелѣнію Кирову, честію и богатьствомъ многымъ, възбраняеми же бяху отъ живущихъ на мѣстѣ томъ[17], иже и клеветаху[18] на нихъ цареви Киру.

Видѣніе Данилово о Вилѣ и о искушеніи жрецъ Виловыхъ. Бѣ же Данилъ благожизненъ оу Кира царя паче друговъ его. Бѣ же кумиръ Вавvлоняномъ, емоуже имя Вvлъ. И даваху ему крупъ пшеничьныхъ артавасъ 12, овецъ 40, вина || мѣръ 6, и царь по- л. 208
читаше его и кланяшеся емоу по вся дни. Данилъ же кланяшеся Богу Вышнемоу. И рече емоу царь: «почто не кланяешися Вилоу»? И рече Данилъ: «азъ кланяюся Богу живому, сотворшему небо и землю, а кумиромъ не кланяюся». И рече царь[б]: «не мнит ли ти ся

---

[1] чести В. Т. [2] имѣ В. Т. [3] Атамаравистѣй В. [4] коуфіа В. [5] побѣдивъ В. [6] прешедшю В. [7] пророченіе В. [8] жрети *вм.* рещи В. [9] и *нѣтъ* В. [10] затворяются В. [11] Алунь В. Т. [12] и *нѣтъ* В. [13] с вои В. [14] бо *нѣтъ* В. [15] херугвей В. Т. [16] осташа В. [17] ту *вм.* на мѣстѣ томъ В. [18] клеветаша *вм.* и клеветаху В.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. [б] *въ ркп. слова* а кумиромъ...царь *стоятъ на верхнемъ полѣ.*

*

богъ Вилъ живъ сый? Вижь, колико ясть и піетъ»! «Не прельщайся царю—Данилъ посмѣався рече—мѣдь оубо есть и нѣсть яко[1] ни пилъ никогда же»! И разгнѣвася[2] царь, призвавъ[3] 70[4] ереевъ[5] Виловыхъ: «аще ми не повѣсте, кто изъядаетъ брашна, то оумрете, аще ли Вилъ изъядаетъ, то Данилъ оумретъ». И рече[6] Данилъ: «боуди тако царю». И рѣша иереи Вилови къ царю Киру: «мы излѣземъ, ты же повели поставити брашно и вино и запечатай двери перьстнемъ своимъ и заоутро, аще не обрящеши все изъядено Виломъ, то мы да изомремъ, аще ли будетъ изъядено, Данилъ да оумретъ, глаголавый на Вѵла». Имяхоу же иереи
л. 208 об. и[7] подъ трапезою съкровенъ входъ, имъже всегда[8] вхождаху, изъядяху. Царь же || постави Вилу брашно, егда отоидоша иереи, Данилъ же потруси пепеломъ весь храмъ прѣдъ царемь и двери запечатлѣвше перьстнемъ, отъидоша. Иереи же, вшедше нощію, по обычаю, и жены ихъ и чяда, изъядоша все и испиша[9]. Заоутра[10] же царь з Даниломъ пріидоша. «Вижь[11], Даниле, печати цѣлы соуть». И отвръзше двери и възрѣвъ царь на трапезоу, видѣ все изъадено и възопи гласомъ великимъ: «велій еси, Виле, и нѣсть льсти оу тебе»! Данилъ же, посмѣавъся, оудръжа царя, еже не влѣсти внутрь и рече: «вижь и разумѣй, чіа соуть[12] стопы сіа»? И рече царь: «вижу стопы мужей и женъ и отрочатъ». И разгнѣвавъся царь, повелѣ поимати иереи и жены и дѣти ихъ. И показаша емоу съкровенныя двери, имиже вхожаху. И повелѣ ихъ царь избити, а Вила дасть Данилу. Он же разби его и храмъ его разори.

О оубіеніи зміа. Бѣ же в томъ мѣстѣ змій великъ и почитаху его Вавѵлонене[а]. И
л. 209 рече царь Данилу: «еда и сему речеши, яко мѣдь есть? || Не можеши рещи, но живъ есть богъ и ястъ и піетъ: поклонися[13] емоу»! И рече Данилъ: «Господоу[14] своемоу поклоняюся, ты же, царю, даждь ми власть и оубію зміа без мечя и без жезла». И дастъ емоу волю царь. И вземъ Данилъ[15] смолу и сѣру и волъну и сварп вкупѣ и сотвори гомолю и въверже въ оуста змію: изъядъ[16], разсѣдеся змій. И рече Данилъ: «видите, се что изва[я]ніа ваша»! Слышавше же Вавилоняне, стужиша си зѣло. И пріидоша и рѣша къ царю: «предажь намъ Данила, иже зміа оуби и Вила разсыпа, ерѣа[17] разсече, аще ли ни, то убіемъ тя и домъ твой погоубимъ». Оусоумнѣвь же ся царь и в нужи бысть, предастъ имъ Данила. И ввергоша его в ровъ, идѣже бѣ седмь львовъ, и даяху имъ по два телеса и по двѣ овци на день, тогда же не даша имъ[18] ничто же, да изъядятъ Данила. Бѣ же тамо Данилъ шесть дний. Аввакумъ же пророкъ бѣаше Жидовьстей[19] земли, сирѣчь въ Іерусалимѣ, сваривъ брашно и вдробивъ хлѣбы
л. 209 об. въ нощьвы[20 б], идяше на поле, еже нести жателемъ, аггелъ же Господень рече Авва||коуму, еже донести[21] съй обѣдъ въ Вавѵлонъ Данилу, соущу емоу в ровѣ съ львы. И рече: «Господи, не вѣмъ Вавѵлона». И взятъ его аггелъ Господень за верхь его шюмомъ духа его и постави в Вавѵлонѣ верху рва. И възъпи Аввакоумъ: «Даниле, Даниле, възми обѣдъ, еже Богъ посла тебѣ»! И рече Данилъ: «помяну ли оубо мя Богъ, иже не оставляетъ любящихъ его»! И въставъ Данилъ[22] и ястъ. Аггелъ же Господень постави Аввакума на мѣсте его паки. Царь же, скорбѣвъ 7 дній по Данилѣ, пріиде къ рву и видѣ Данила сѣдяща, възопи гласомъ

---

[1] ялъ *вм.* и нѣсть яко В.; и нѣсть ялъ Т. [2] разгнѣвався В. Т. [3] призва В. Т. [4] 70 *нѣтъ* В. [5] іерѣевъ В. [6] рѣша царю *вм.* рече В. [7] и *нѣтъ* В. Т. [8] всегда *нѣтъ* В. [9] испиша В. Т. [10] Заоутро В. Т. [11] И рече: вижь В. Т. [12] соуть *нѣтъ* В. [13] поклонюся В. [14] Господу Богу В. [15] Данилу В. [16] и изъядъ В. Т. [17] иерея В. Т. [18] имъ не даша *вм.* не даша имъ В. [19] на Жидовьстей В. Т. [20] в почвы *вм.* въ нощьвы В. Т. [21] нести В. [22] Данiилъ Т.

[а] *слоги* -лонене *стоятъ на нижнемъ полѣ.* [б] вънъщови *Елл. Лѣт., Писк. 547, л. 131 об.*

великимъ [1]: «велій еси, Господи Боже Данпловъ, и нѣсть инъ развѣ тебе»! И въсхити Данила отъ рва, въставшая же нань вверже в ровъ: и изъядени быша прѣдъ нимъ.

Глава 90 [2]. О смерти Даниловѣ. И другимъ же царемь Перьскимъ многа знаменіа сотвори святый Данилъ, ихъже не написа. Тоу же оумре и погребенъ бысть въ верьтпѣ царьстѣмъ единъ, славно. И тъй дасть чюдо горамъ превышняа Вавулону, яко егда възгориться яже отъ севера, пріидеть кончина Вавулону, егда же прямо въстоку вода чиста потечеть, тогда Богъ явится яко человѣкъ и въспріиметь вся безаконіа мира на себе, и егда повѣшенъ будеть иерѣи Иизральты, и абіе благодать святаго Духа проліется на вся языки, егда же сущаа на югъ огнемъ възгорится [3 a], конецъ будеть всей земли, аще ли изъ западныа [4] вода поте||четь, л. 210
то обратяться людие в землю свою [5], аще ли кровь потечетъ, то оубійство будеть непріазнено по всей земли [6].

Паки о Кирѣ и о щедролюбіи его и о Криссе. Пріа [7] же Киръ многы страны, Фругію и Вавулонъ и Лидиское царство раздруши и златаго Крисса царя ятъ и вожаше съ бою. Бѣ же Киръ милостивъ и даролюбивъ, якоже инъ никто же; глаголаше же и се, яко царю подобаетъ [8] быти якоже пастырю добру, иже пасеть [9] стадо свое и самъ подвизается о сихъ, еже быти имъ здравымъ и оупитанныимъ и точнымъ, сице царю [10] достоить съблюдати [11] и одаровати князи своа и грады и веси съблюдати и живоущаа в нихъ, имѣти сихъ на слоужбу и на покой себѣ, егда потребу имать. Криссъ же рече Киру: «обнищати имаши, аще сице хощещи раздавати имѣніе свое». Повелѣ же Киръ Истапсу || рещи княземъ и вое- л. 210 об.
водамъ, яко царь требоуетъ имѣніа, и да дастъ кождо, елико хощетъ. И повелѣ на когождо съкровищи написати имя свое. И повелѣ сіа Киръ [12] принести Криссу. Криссъ же, видѣвъ, оудивися и не възможе исчести и рече: «видѣхъ оу тебе расточающу ти, множайше паче тѣхъ, иже събираютъ, а не расточаютъ». Въсхотѣ же сътворити праздникъ и призва князи своа и дарова имь одѣаніа [13] различна многа, яко мощи тѣмъ оукрасити и рабы своа и сущаа подъ властію ихъ. Рече же нѣкто отъ прѣдстоащихъ вельможъ Киру: «ты же, о царю, когда хощеши оукраситися»? Киръ же рече имъ: «не мнить ли ся вамъ, еже оукрашати ми васъ, себе оукрашаю, ибо егда възмогу оукрашати други своа и добро творити [14] имъ, тогда хощу и азъ [15] благообразенъ явитися». Пріемше дарованіа многа отъ него и глаголаху: «зѣло богатъ есть, яко безчислена дарованіа даетъ намъ», инии же глаголаху, яко «нравъ [16] Кира царя нѣсть сребролюбливъ, но паче множае веселится раздаваа, неже пріемля». Слышавъ же сіа Киръ, собра другы своя и рече имъ: «видить ли ми ся добро, еже явити ми || другомъ своимъ богатьство свое, якоже вы глаголасте», и показа имъ вся и елико не л. 211
мощьно показати, словомъ сіа исповѣда. И бѣ много зѣло. И рече имъ: «о друзи мои и князи! Сіа имѣниа нѣсть моа [17] точію именовати, но и ваша, азъ бо збираю сіа, еже давати [18] вамъ, благодѣющимъ мнѣ, и аще кто требуетъ что, да проситъ и пріиметь». И аще кто глаголеть на кого Киру, или самъ что оуслышитъ про себе и видитъ себе в чемъ неисправлена, исправляетъ себе, аще ли не истинна есть глаголемаа на него, не имать гнѣва на глаголющихъ.

---

[1] великимъ В. [2] *словъ* Глава 90 *нѣтъ* В. Т. [3] возгорится огнемъ *вм.* огнемъ възгорится В. [4] падныя *вм.* западныа В. [5] свою *нѣтъ* В. [6] по всей земли непріазнено *вм.* непріазнено по всей земли В. Т. [7] Пріатъ В. Т. [8] подобаетъ царю *вм.* царю подобаетъ В. [9] и пасеть В. [10] и царю В. Т. [11] упитати и соблюдати В. [12] рекъ *вм.* Киръ В. [13] одѣяніе В. [14] твориши В. [15] и азъ хощу *вм.* хощу и азъ В. [16] нравъ *нѣтъ* В. [17] моя нѣсть *вм.* нѣсть моа В. [18] дати В.

[a] *слова* егда же сущаа....възгорится *стоятъ на верхнемъ полѣ.*

Живъшоу же Киру в таковомъ жительствѣ и состарѣвшуся, спящу емоу, видѣ сонъ, яко пріиде нѣкто больши всѣхъ человѣкь и глагола к нему: «о Кире, готовися, яко нынѣ хощеши пріити къ богомъ». Бози же ихъ бѣси бяху мечтающе имъ. Разумѣвъ оубо Киръ, яко оумрети хощетъ, и въ третій день призва чяда своа и предасть старѣйшемоу сыноу своему Камвисоу царство свое, другомоу же Танаксару—Арменію и Каддоусѣю[1] дастъ и покрывся оумре.

Царство[2] 6-е Даріа, царя[3] Прьскаго, сына Кирова, и царствова[4] въ Ва-
л. 211 об. **вулонѣ 2-е[5]. О Иудифе, иже оуби Олоферна, воеводу Даріева,** || **егоже посла на Іерусалимъ.** По царствіи же Кировѣ царствова сынъ его Дарій, иже и Камвисъ, 18 лѣтъ, на негоже въздвижеся рать отъ Еѳиопіа. Сіа же оувидѣвше[6] оставшеи Іюдеи, живущеи въ Мадіамли странѣ, пріидоша въ Іерусалимъ множество много. Разгнѣвавъ же ся Дарій царь, посла воеводу своего, именемъ Олоферна, съ многою силою 100000 и 12000 на Іерусалимъ. Преже отъаша воду оу[7] града, людие же изнемогоша жаждею и хотяху предати Іерусалимъ. Бысть же ему избавленіе чюдно. Иоудифъ бѣ нѣкаа жена Евреаныни, вдовица, плачющи мужа пребываше въ постѣ, и рече княземъ и старцемъ Іюдейскымъ, еже не предати града 5 дній. И отложивши вдовичьнаа, оутворивши себе яко новообручену, изыде изъ града, Божіимь поспѣшеніемь[8], и тайно пріиде къ Олоферноу. Видѣвъ же онъ доброту еа, зѣло възлюбі ю. Она же рече: «повели, да никто же прикоснется мнѣ». Вѣру же ей имъ Олофернъ, всѣхъ отосла и на единѣ с нею бяше. Три дни пребысть оу него. Спящу же ему, она же, въмуживъшися,
л. 212 отсѣче главоу ему и принесе въ Іерусалимъ нощію. Вѣдѣ||вше же Іюдеи, въздаша славу Богу. На оутріе же въстокша[9] ю на копіе и показаша воемъ. Сиряне же, видѣвше главу Олофернову, мнѣша, яко силою нѣкоею се бысть, оубоавшеся, бѣжаша; сынове же Ізраилеви повсюду растекъшеся, сѣкоуща[10] ратныа. И плѣнъ събравше, даша Иоудифе, такоже вси[11] и Олоферново ейже дароваша. И взяша побѣду Іюдеи на Персы. Иоудифь же, шедши въ Іерусалимъ, дастъ все Господеви и възвратися в домъ свой и пребываше въ постѣ и оумре вдовицею, житъ лѣтъ 105. **Въ** царство Дариево, сына Кирова, философъ бѣ въ Еллинехъ Александръ, иже рече землю сущу посреди всея твари и солнце не менши земля быти. **По** Камвисе же царствова Сперьдій волъховъ мѣсяць 7 въ Вавилоне.

Глава 91. Царство Даріа Истапсова, иже царствова въ Вавилонѣ лѣтъ 20.

Сей царь Дарій, сынъ Истапсовъ, Истапсъ же бѣ въевода Кира царя, иже пріатъ царство
л. 212 об. лестію конюха своего. И соущу ему в ложници, оубоудився, || въпрошаше постельники своа, отъ нихъже единъ бѣ Зоровавель Іюдеинъ, и рече имь царь: «вино или царіе или жены или истина—что отъ сихъ силнѣйши есть? И аще кто отъ васъ повѣсть ми, кое сильнѣйши, дамъ ему одѣяніе избранно, багрено и чрьвлено и вѣнець на главу и гривну злату на выю и пити его оустрою съ златыми чяшами и на одрѣхъ и на постеляхъ златыхъ спати и яздити[12] на колесницахъ златоуздныхъ и близъ мене сѣдити яко сродника». И прѣдъ князи своими въпросихъ[13] по единому постелниковъ своихъ. И единъ оубо оть нихъ рече: «вино сильнѣйши есть, занеже егда напиеться[14] человѣкъ, бываетъ оумъ его инъ»; другый же рече, яко «царь есть силнѣйши, занеже обладаетъ человѣкы»; третій же, Зоровавель, рече: «жены сильнѣйши

---

[1] Каддусію В. Т. [2] *съ этого заголовка*—Глава 90 В. Т., *но въ* Т. *это приписано позже.* [3] царя *нѣтъ* В. Т. [4] царство В. [5] 2-е иже и Камвизъ В. Т. [6] увѣдевше В. Т. [7] отъ *вм.* оу В. [8] повелѣніемъ *вм.* поспѣшеніемь В. [9] восткоша В. Т. [10] сѣкущу В.; сѣкуще Т. [11] все В. Т. [12] ездити В.; ѣздити Т. [13] въпросихъ *нѣтъ* В. [14] напистя В.

есть, занеже ражаютъ царей и[1] яко всякъ оставляетъ родителя и имѣніе презираетъ и пекуться паче о женахъ, яко и царьми жены обладаютъ, аще оубо царіе видятъ сихъ скрѣбящихъ нѣчего[2] ради, льстятъ сихъ и оутѣшаютъ и смѣ||ряются прѣдъ ними». Рече же и сіе, л. 213
яко «истинна имя Божіе нарицается и безсмертна есть вещь и сего ради силнѣйши есть женъ и всѣхъ прѣдреченныхъ, ибо та тлѣнна и смертна есть, любящемоу же Бога истина честнѣйши есть всѣхъ сихъ». Слышавъ же царь и князи, яко Зарававель мудрѣйши всѣхъ разсуди, и рече емоу Дарій царь: «проси оу мене и еже хощеши и еще к симъ, еже обѣщахъ, и дамъ ти». Зоровавель же воспомяноу царю, да исплънить обѣщаніе, еже обѣщася Богу: аще будетъ царь, да съзиждеть церковь Іерусалимьскую и пошлетъ съсуды отъ Вавилона в ню[3]. Написа же Даріе къ начальникомъ, да даютъ дани на обновленіе церкви и града и на Еврѣохъ, елици отъ Вавилона пріидоша, да не емлютъ дани. И изъчтеться пятьдесятъ талантъ на обновленіе церкви, еже есть десять тысящь перперъ, а едина перперъ полъ третея рубля Рузскіа[4]. Дастъ же и съсуды Зоровавелю и отпоусті его во Иерусалимь и с нимъ Еврей пять сотъ темь и двадесятъ и осмь тысящъ, развѣ вратарей и рабъ, и Исусъ Оседековъ и Мардахай и друзіи князи; бѣ же надъ ними начальникъ Зоровавель, || сынъ Салафіилевъ[5], иже и пріпде л. 213 об.
ко родоу своему со царьскимъ писаниемъ. И сотвориша пасху и начаша здати церковь.

Глава 92. Царство Ксерксово[6]. По Даріи же нача царствовати сынъ его Ксеръксъ. При томъ бысть Езра[7], человѣкъ благъ и праведенъ, вѣдый извѣстно законъ Моисеовъ и бѣ другъ Ксерксу, и пусти его во Иерусалимъ со оставшими Июдеи въ Вавилоне. Пріидоша же съ Ездрою множество много Июдей, и съвершиша церковь и праздникъ сотвориша. Собра же Ездра[8] и понови книги Июдейскіа: псалтырь[9] и пятеры бытейскіа и пророчскія и царскія книги и прочаа, ихже Халдѣа не расточиша. Бѣ же нѣкто Июдеинъ плененъ, именемъ Неомія, бѣ же черьпчій Ксеръксовъ, сей слышавъ, яко злѣ пребываютъ[10] Июдеи[11] во Иерусалимѣ, оскръбляеми отъ языкъ, и плакася зѣло и моли царя, да поустить его во Иерусалимъ, да созижить оставшую часть града и церкве. Царь же исплъни прошение его. Идоша[12] с нимъ множество Еврѣй. И пребысть Неомиа стрегій[а] градъ[13], дондеже създанъ бысть двѣма лѣты и четырми мѣсяци. Бѣже пустъ || Иерусалимъ 70 лѣтъ и разореніе церковное съвръшиша 46-ю л. 214
лѣтъ. Бываетъ оубо отъ създаніа церковнаго, еже при Соломонѣ, до нынѣ, еже създа Зарававель и[14] Исусъ Оседековъ, 511 лѣтъ.

Глава 93. О създаніи града Иерусалима и церкви. Образъ же създаніа нынѣ сущаго града Иерусалима и церкви сице бысть. Ибо[б] градъ треми стенами оутвръженъ, стѣны же и стлъпы на четыре юглы въ высотоу и широту пятдесятъ лакотъ, каменіе же зданію по 20 лакотъ, а ширина 20 стопъ и сосуди камени на пріиманіе дождевныхъ водъ, по желобомъ сходящихъ в нихъ, и домове различни оучиниша на градстѣй стенѣ и превысоки зѣло. Имать же градъ и ины стлъпы, рекше стрѣльници, на осмь оугловъ превысоки зѣло и велики, двѣсте лакотъ въ высоту, яко и на Аравію видѣти, отънюдоуже солнце въсходить; мѣра же граду поперегъ, отъ стены до стены, стадей пятьдесятъ, **еже есть 8 по-**

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] нѣчесо В. Т. [3] отъ Вавилона в ню сосуды *вм.* съсуды...в ню В. [4] Рускіа В. [5] Салафіинъ В. [6] *ни нумера ни заголовка нѣтъ въ сп.* В. [7] Ездра В. Т. [8] и Ездра В. [9] и псалтырь *стоитъ послѣ слова* пророчскія В. [10] пребываетъ В. [11] Июдеи *нѣтъ* В. [12] и идоша В. Т. [13] града В. [14] и *нѣтъ* В.

[а] *ркп.* стригій, *а надъ* и *позднѣе поставлено* е. [б] *такъ и въ Ел. Лѣт. л. 133 об.*

прищь[1], въ высоту лакоть 40, а тлъстота стенѣ стопъ 20, съоузы же каменіа не мощно есть видѣти, но якоже единъ камень весь градъ мнѣти. Церкви же на хлъмѣ, рекше на высоцѣ мѣстѣ, създана, четырьми || сады окружаема, каменіе же зданію по четыредесять стопъ, л. 214 об. зѣло бѣлы и строганы[2] гладко, дванадесяте степени бяше же съпреди на взорѣ еа и высота бяше лакоть 100, а в ширину 40[а], а на западъ лакоть 40. Сего ради, занеже градъ на высоцѣ пригоріи стоа, едина страна града на высотѣ стоитъ, а другаа въ доли, сего ради и церкви [едина страна][б] ввышши[3], правая же дверь церковнаа въ высоту лакоть 26, Коринѳійскою мѣдью обложена, иже бѣ зѣло свѣтлѣйши сребра и злата[4], внутри бо имяше дверь по 40 лакоть въ величество, занеже тлъщею многою златомъ и сребромъ оукрашени бяху, якоже оубо и[5] пръвый храмъ имяше внутри[6] въ высоту лакоть девятдесять, а въ ширину пятдесять, дверь же нынѣ соущаго храма позлащена[7] сущи и златый выше себе виноградъ имоущи, 4-ми сады златыми окружена бѣ и висяху грезнове[8] златіи, яко досящи моужоу до нихъ стоащу на паперти церковнѣй. Горнее же и внѣшнее пречистыа церкви чюдо и страхъ видящимъ бѣ, дъсками бо златыми и стлъпы оукрашена, огнеобразну зарю испущаше л. 215 и яко солнечныа || лоуча въ очехъ блистаася, и яко снѣгъ на горѣ лежаше и видѣти яко бѣлыми мраморы съставлена, на верхоу же еа[9] бѣ злати оутверьжени гвоздие велици зѣло на възбраненіе птицамъ, чтобы не окаляли еа. Въ первое оубо внѣ сущаго всѣмъ тоу живящимъ[10] иноплеменникомъ входити, въ второе же Июдѣемъ и[11] третіе же молящимся ереемъ[12] чистымъ, въ четвертое же иереомъ единѣмъ въ причтѣ сущимъ, въ самоую же церковь непорочнымъ иереомъ въ одежи святительской входити, въ невходимаа же, идѣже бѣ завѣшено катопетазмою, иже бѣ равна широтою и долъготою, яже бѣ паволока Вавилонскаа, яже[13] оустроена оуакинѳомъ и виссомъ и кокомъ и порѳпромъ, чюдно видѣніе, прообразоваше бо кокъ—огнь, а виссъ—землю, а оуакинѳъ—аеръ, а порфиръ—море. Написано же бѣ на той катопетазме всяко небесное видѣніе[14] и мудрость, развѣ двоунадесяте поясъ небесныхъ. За неюже глаголется Свял. 215 об. таая || Святыхъ, идѣже бѣ жрътвеникъ и трапеза и кадилница и свѣтильникъ неоугасимый, идѣже входить единою лѣтомъ единъ архиерей. И бѣ церковь краснѣйши зѣло пръвыа.

Глава 94. Царство Даріа Артаксѳркса Долгорукаго. Потом же Дарій, иже и Артаксеркъсъ Долгорукій, царствова лѣтъ 41. И одаривъ воя и различныа страны попленивъ, Сирию и Финикію и Приморіе все, пріиде на Іерусалимъ. Сущимъ же во Иерусалимѣ дастъ Богъ избавленіе чюдно, безъ оружія и без брани. Нападе оубо на царя Даріа богопустная язва и болѣзни различны и с нимъ на многія тьмы въинства его: и отоиде. Владущу тогда Зоровавелю; по немже не бысть другый ото[в] Июды властель, по пророчеству Иеремѣиноу, яко осквернися Ехоніа, но власти на архиерѣа пришедъши, понеже смѣшено бѣ царьское колѣно со архиерескимъ, архиереомъ пріимающимъ жены ото Июдова колѣна, такоже л. 216 и царемъ отъ Левгіина. Сего ради, не оскоудѣетъ князь ото Июды, дондеже пріидетъ || емоуже прилежить. **Толкъ.** Сего ради Господь отъ дѣвы прошедъ доброизвѣстно матери родословимъ, иже проповѣдается царь вѣчный и архиерей по чину Мелхиседекову.

---

[1] *нѣтъ киновари* В. Т. [2] остроганы В. [3] вышши В. Т [4] злата и сребра В. [5] и *нѣтъ* В. [6] внутрь В. [7] позлащени В. [8] грознови В.; грезнови Т. [9] еи В. [10] живущимъ В. Т. [11] в *вм.* и В. Т. [12] іереемъ В. Т. [13] иже В. Т. [14] писаніе *вм.* небесное видѣніе В.; видѣніе Т.

[а] *слова* а в ширину 40 *вписаны потомъ на полѣ той же рукой.* [б] *въ скобкахъ по* В. Т. [в] *ркп.* Што.

Глава 95. Царіе [и]же[а] въ Персехъ царствоваша. Ксерксинъ мѣсяцъ. Согданъ мѣсяць 7. Дарій Таимичищь лѣтъ 19. Артаксерксинъ Памятевый 40 лѣтъ. Артаксеръксинъ лѣтъ 26. Хоусъ царствова въ Персехъ 4 лѣта, иже воева и пріатъ Египетъ и погуби, царствоующу в то время Нектанову[1] волъхву, и[б] сотвори вольшбу в рукомои и разоумѣ, яко пріати Египетъ царю Перску Хусу.

О Еллинскыхъ мудрецѣхъ и о зодѣяхъ. В та лѣта бяхоу въ Еллинехъ философіи творци: Сфеклисъ, Иратьклосъ и Европидъ, Ираклитосъ, Иродотъ и Сократъ и великій Пифагоръ. В лѣта же Елиакима, архиереа Июдейска, сына Исусова, въ Еллинехъ—Папасій философъ, греческы же[2] Пуфа, иже кругъ небесный изообрѣте во образъ дванадесятъ животныхъ, еже есть зодѣй, || по немь[3] же сказываше комуждо хотящаа быти, себе же не возможе разоумѣти хотящаго быти[4], но в корабли пловый, оутопе. Бѣ же в то время и Сократъ и Переклисъ и Фоукудидисъ и Стихоръ[5] и Вакхулидисъ, иже изъобрѣтоста писаніа и творчествіа с предреченными философы, ти[6] бо быша Еллиномъ оучители. Взыде же по сихъ и Димостенъ и Аристафанъ пѣснотворець. л. 216 об.

Глава 96. Избраніе отъ хоженіа царя Александра[7] Макидонскаго. Дарій Арсаманинъ царствова въ Персехъ лѣтъ 6, егоже оуби Александръ Македонскій и разруши царство Перьское и царствова лѣтъ 12, а преже разрушеніа лѣтъ 6. Ото Адама до оумертвіа Александрова лѣтъ 5100 и 67, а отъ плененіа лѣтъ 200 и 61[в]. При семъ философи[8] Аристотель[г] и Менандръ и Диогенъ [и][а] инии прѣдреченіи.

Достоить же рещи преже о роженіи Александровѣ и кто бѣ отець емоу. Нѣціи же глаголють, яко Филиппа царя сынъ бѣ, Македонскаго, но нѣсть тако, но Нектанава Египетскаго царя и Алимпіады, Филипповы жены. Той бо Нектонавъ[9] || волъшебной хитрости изоученъ, и егда прихожаху на Египетъ войска, не строашеся на брань противу ихъ, но поставивъ[10] лекань мѣдную полну воды и руками своими здѣлавъ лодкы вощаны и человѣкы вощаны и вокладываше[11] ихъ в лекань въ воду и облачашеся въ одежю волъшебноую, имый в руцѣ своей палицу евелову и призываа мнимыа богы своа, въздушныа[12] сущи[13] духы и преисподняа бѣсы, и вълъшвеніемъ тѣмъ[14] оживляхутся вощаныа человѣци и погружаху лодки, иже въ лакани[15] мѣденой, и погружаемымъ тѣмъ—погружахуся и ратъныхъ корабли въ мори, грядущихъ нань. Въ единъ же ото дней и[16] сказаше[17] Нектанаву безчисленое войско многыхъ языкъ съ Хусомъ, царемъ Перьскимъ, грядуще нань, он же нача творити вольшбу по обычаю и возрѣвъ в лакань[18], видѣ богы Египетскіа, сирѣчь бѣсы, правящаа корабля[19] въ мори[20] ратныхъ на Египетъ, и вопроси богы своа, глаголемыа бѣсы, и оувидѣ[21] отъ нихъ[22], яко оуже кончина есть царствоу Египетскомоу. Онъ же, постригъ || главоу и браду и вземъ злата много, бѣже[23] в Македонію. И тамо прославися зѣло волъхованіемъ, яко и царица Алимпіада пріиде к нему нощію, Филиппу, мужоу еа, отшедшу на войну: и оувидѣвши[24] отъ него, л. 217 л. 217 об.

---

[1] Нектанаву В. Т. [2] греческй *вм.* греческы же Т. [3] нимъ В. Т. [4] *словъ* себе же...быти *нѣтъ* В. [5] Стисихоръ В. Т. [6] ты В. [7] Александрова царя *вм.* царя Александра В.; Александра царя Т. [8] философіи В. [9] Нектанавъ В. Т. [10] постави В. Т. [11] в'кладываше В. Т. [12] и воздушная В. [13] суща В. Т. [14] тѣхъ В. Т. [15] лекани В. Т. [16] и *нѣтъ* Т. [17] сказаша В. Т. [18] лекань В. Т. [19] корабль В. [20] море В. [21] оувѣдѣ В. Т. [22] отъ нихъ *нѣтъ* В. [23] и бѣжа В.; бѣжа Т. [24] оувѣдѣвши В. Т.

[а] *въ скобкахъ по В. Т.* [б] и *повидимому вм.* иже. [в] *на полѣ позднею рукою приписано:* ≠кн҃з : мь лѣтъ, ≠аѱ҃ѕі : го [г] *ркп.* Аристотоль.

егоже искаше. Потомъ же призва его к себѣ. И оуязвися Нектанавъ о добротѣ еа. Она же рече: «пророче, поглядай о мнѣ и о Филипповѣ рожествѣ» — неплоды бо бѣ, и хотяше ю Филиппъ изгнати. И сотворивъ[1] вольшьбу, рече ей: «истинно есть, еже еси слышала о себѣ, но азъ ти помогу: подобаетъ ти снитися съ земскымъ[а] богомъ, с Ливійскымъ Аммономъ, и отъ него зачати и родити сынъ, сего имѣти имаши местника отъ Филиппа». Она же рече: «каковъ оубо есть богъ той[2]»? Он же рече[б]: «възрастомъ средній, власы имѣа златы и бруди и и браду злату». И показа ей нощію пришедша[3] во снѣ и совокупивъшяся с нею и рекша ей: «се зачнеши сына». Она же посла по Нектанава и сказа ему вся бывшая и въпроси его: «когда явно пріидетъ, и язъ приготовлюся»? Рече же ей Нектанавъ: «егда явѣ пріидетъ к
л. 218 тебѣ, господски сотворитъ[4]». И испроси оу неа мѣсто себѣ || в ложници, «егда, рече, пріидетъ, помолюся[5] ему о тебѣ». В нощи же Нектанавъ сотворися тѣмъ образомъ, какова ей показа бога Аммона и пришедъ бысть с нею, многажды в такый образъ оутворяася. И отъ того зачатъ Александра. Она же боашеся моужа; онъ же,ославъ бѣса, глаголемаго бога Аммона, и сказа Филиппу, въ войнѣ сущу, в томъ же образѣ явися, и рече ему, яко отъ него зачатъ жена его Алимпіада «и будетъ ти сынъ, иже смерть твою[6] мьститъ». И по малѣ пришедъ Филиппъ отъ войны и дряхлу емоу сущу, яко непраздна жена его, Нектанавъ же предо всѣми сотворися зміемъ великимъ и вниде посреди полаты и посвиста страшно, яко и полате потрястися. И вси оубоашася; Алимпіада же, познавши своего жениха[7], простеръ руку и пріятъ его. И възвижеся змій и взыде на лоно еа и облобыза ю. Филиппу же дивящуся зѣло, и абіе змій преложися во орла и възлетѣ, аможе иде. И мнозѣ молвѣ бывши, и рече[8] Филиппъ Алимпіаде: «видѣхъ бога помогающа тебѣ», въведе[в] и остави ея. Сѣдящу же Филиппу
л. 218 об. негдѣ на царьстѣмъ мѣстѣ, мнози птицы различни || кормяхуся[9] ходяще[10], и внезапу востекши птица[11] на лоно Филиппа царя и снесе яйце, и свалися с лона его на землю яйце и разбися о гвоздь, из негоже выскочи малъ змій, и много ходивъ около яйца и паки искаше в не внити, отнюдуже изыде, и вложи главу въ яйце и оумре. Смутивъ же ся царь, призва Антифона, сказателя знаменіемъ, и сказа ему то. Онъ же рече царю: «будетъ ти сынъ, имать обойти[12] весь миръ, покаряа всѣхъ, змій бо царскій образъ есть, а яйце — подобіе миру, отъ негоже изыде змій, обьходивъ весь миръ, хотя внити, отнюдоу же изыде, и не възможе, сирѣчь въ свое царство, но малолѣтенъ оумретъ на желѣзнѣ земли, а[13] подъ костянымъ небомъ».

О рожениі Алѳксандровѣ. Алимпіаде же хотящи родити, а Нектонавъ[14] стоаше предъ нею и смотряше небесныя стихіа и не дадяше ей родити: «аще бо нынѣ родиши, работникъ будетъ». И болѣзноующе ей, глаголаше: «потерпи, аще бо нынѣ родиши, галинъ будетъ». Паки же съглядавъ небеснаа теченіа, оувидѣвъ[15] всего мира посреди небесе соуща[16] и свѣтлость нѣкую оузрѣ с небеси,
л. 219 яко солнце посреди небеси суще, || и рекъ Алимпіадѣ: «пусти гласъ к роженію, нынѣ[17] родиши царя и миродержьца». И воспѣвши, роди отрочя. Падшоу же емоу на землю, и абіе бысть громи ве-

---

[1] сотвори В. [2] твой В. [3] пришедшаго В. [4] сотворю В. [5] и помолюся В. [6] твоя В. Т. [7] жениха своего *вм.* своего жениха В. [8] рече же В. [9] кормляхуся В. Т. [10] сѣдяща *вм.* ходяще В. [11] птица востекши *вм.* востекши птица В. Т. [12] обновити *вм.* обоити В. [13] а *нѣтъ* В. [14] Нектанавъ В. [15] увѣдѣвъ В. Т. [16] суща небесе *вм.* небесе соуща В. [17] и нынѣ В. Т.

[а] *ркп.* земокымъ, *а надъ* о *позднѣе поставлено* с. [б] *слова* Он же рече *стоятъ на полѣ.* [в] *вм.* тебѣ въ беде, *какъ въ Елл. Лѣт. Писк. л. 146.*

лици и молніа, яко всемоу миру подвизатися. И егда родися Александръ, проплака[1] и рече: «до 40 лѣтъ възвращоуся к тебѣ, мати», еже есть в землю. И рече Филиппъ: «не хотѣхъ[2] его кормити, яко не отъ мене ся есть родилъ, но понеже вижу, яко сѣмя есть божіе», и повелѣ кормити и нарече имя ему Александръ. Възрастающу же Александру, не подобенъ бѣ[3] Филиппу, ни матери своей Алимпіаде, ни отцу своему Нектанаву, но своимъ образомъ оукрашенъ. Образъ оубо имяше человѣческій, гриву же львову, очима же зорокъ, десное оубо око долу зряше, а шуее[a 5] есть зѣкро, сирѣчь всюду зряше[4], зуби же его остри яко зміеви, подобіе же львово имяше, [скоръ же и ясенъ бяше][6]. И възрастъшу ему, оучитель же ему книгамъ Полоуникъ[6], гуденію же Левкитъ[7], землемѣрію Мелепъ, мудростнымъ же словомъ Аксилменинисъ[8], философіи же Аристотель. И наоученъ бысть Александръ всякому наказанію и звѣздозаконію, и дѣти раздѣляа на два полка и с ними біашеся и котораа одолѣваше, || идѣже л. 219 об.
онъ, онъ же на другую отхожаше, ино та одолѣваше. И вездѣ его побѣда являшеся. Такоже и с воины на конихъ на поли біашеся и оучашеся воинственому дѣлоу.

О смерти Нектанавове[9]. Царь же Филиппъ рече Александроу: «чадо Алаксандре, люблю нравы твоа и мужский образъ—бѣ же тогда 12 лѣтъ Александръ—, но скорблю, яко нѣси подобенъ мнѣ». Алимпіада же скръбяше и призва Нектанава и рече ему: «поглядай, что мыслить о мнѣ Филиппъ»? Бѣ же тоу и[10] Александръ. И положи тъщицу[11] и звѣзды глядаше[12]. И рече к нему Александръ[в]: «отче, не се ли соуть звѣзды, иже с небесе сіаютъ»? И рече: «ей, чадо». Онъ же рече: «могу ли видѣти ихъ»? И рече: «можеши». И вечеру бывъшу, веде Александра въ поусто мѣсто и възрѣвъ на небо, показа емоу небесныа звѣзды. Александръ же, емъ его за руку, веде его к дебри и рину долѣ. Нектанавъ[13] же разбися зѣло и рече: «о горе, чядо Александре, что се сотвори»? Онъ же рече: «оучителю, се ругаешися[14]: земленыхъ, тебѣ хотящихъ быти, не вѣси, и како небеснаа глаголеши вѣ||дати?» л. 220
Рече Нектонавъ[13]: «егда волъхвовахъ о себѣ, разоумѣхъ, яко отъ своего чада подобаетъ ми убиену быти». И рече Александръ: «еда азъ твой сынъ»? Нектанавъ же исповѣда ему все[15] и оумре. Слышавъ же Александръ, съжали си зѣло, яко по своемъ отци, и вземъ его на раму, принесе къ матери и повѣда ей все. И разоумѣ, яко прельщена есть отъ него волъхвованіемъ. И погребоша его честно, яко отца Александру.

О конѣ. Приведша жребецъ отъ стада къ Филиппу великъ зѣло и рѣша емоу: «человѣкоядецъ есть». И бѣ ему знамя[16] на бедрахъ—волоуа глава, и[17] сего ради нарицаху его Волуя глава[г]. И повелѣ сотворити ему клѣть желѣзну и затворити его и вмѣтати к нему осуженыа человѣки на пищу. Егда же бысть Александръ 15 лѣтъ, мимо грядый, оуслыша страшное ржаніе коня и въпроси о немъ, они же сказаша ему все. Конь же, оуслышавъ гласъ Александровъ, тихо заржа, егда же оузрѣ конь Александра и абіе постави прежніи нозѣ ко Александру и языкъ свой испусти к немоу, яко своему владыцѣ. Александръ же, видѣвъ
|| чюдно видѣніе и кости многыхъ человѣкъ окрестъ его, ихже изъястъ, и отвръзъ клѣть, л. 220 об.

---

[1] проплакавъ В. [2] хотяше В. [3] не подобе Александръ *вм.* не подобенъ бѣ В. [4] *словъ* а шуее...зряше *нѣтъ* В. [5] шюее Т. [6] Полунникъ В. [7] Левгить В. [8] Аксилменисъ В. Т. [9] Нектававове В. [10] и *нѣтъ* В. [11] д'щицу В. Т. [12] и глядаше В. [13] Нектанавъ В. [14] руешися В. [15] вся В. [16] знамя ему В. [17] и *нѣтъ* В. Т.

[а] *въ ркп.* шеее, *а надъ первымъ* е *позднѣе поставлено* у. [б] *въ скобкахъ по* В. Т. [в] *слова* и положи...Александръ *стоятъ на нижнемъ полѣ.* [г] *слова* и сего...глава *стоятъ на нижнемъ полѣ.*

*

имъ его за гриву[а] и оукроти и обуздавъ, яздяше посреди града Перьскаго Македонскаго[61]. Слышавъ же Филиппъ, срѣте его и рече: «радуйся, Александре миродръжче»!

О смерьти Филипповѣ. Отшедшю нѣкогда Александру на войноу, бѣ нѣкто въ Фесалоникіи воевода, Паоусаний[2] именемъ. Сей посла ко Алимпіаде, да оставивъ Филиппа, идеть за него. И не восхотѣ она. Паоусаний[2] же, пришедъ со[в] вои, оудари Филиппа в ребра мечемъ и шедъ, хотя восхитити Алимпіадоу. И се Александръ пріиде и слышавъ, шедъ, отъя матерь свою, оудари Паоусаніа[3] копіемъ и веде его ко Филиппу и давъ ему ножь: и зарѣза Паоусанія[3], потомъ и самъ оумре.

О воцареніи Александровѣ. Взыде же Александръ на столъ отца своего. И покорившяся ему[4] вси Еллинстіи и Македоньстіи языци и многи страны пришедше[5] покорившяся[6]
л. 221 ему. Отвръзъ же оружныа храмы, даяше юннымъ, повелѣ же и старымъ съ собою и не||могущимъ битися ходити на брань, глагола к нимъ: «аще и немощны есте, но искусъ вѣдите брани, старость бо вельми крѣплее[7] юности, юннии бо многащи надѣющеся дрьзости и телесней крѣпости, дрьзостію и непослушаніемъ водими, внезапу погибають, старіи же пръвѣе размыслять и со опасеніемъ ходятъ на противныа, чтобы себѣ и другимъ не сътворити пагубы. Сего ради, отцы, идете с нами на войну не аки могуще стати на брань, но своимъ оумомъ поучающе, оукрѣпите[8] юныя, не побѣдившихъ же, но поустившихъ[9] будетъ побѣда». Сія рекъ Александръ, оубѣди старца ити с нимъ на войну. Бѣ же тогда Александръ 18[г] лѣтъ, а а еще при Филиппе 15 лѣтъ ходи и побѣди Николаа царя, сына Ареа, царя Акарьканскаго[10]. Сочте же Александръ силы своя, 70000 стрѣлецъ и 6000 и 500, и пріиде с ними на Илирикію и на Пеоноу и на Тривалы и шедъ обсѣде Фивию. Знаменіе же бысть Фивиемъ о[11] злыхъ, яко паоучина покрыла Димитрино[12] жрътвеще и вода нарицаемаа Деркіина преложися въ кровь. Пленивъ же и раскопа градъ, и поиде и взя градъ Ефесъ и вземъ злата пять
об. 221 л. темъ[13] талантъ[д]—единъ талантъ пять сотъ || рублевъ нашихъ Рузскихъ[14], а на единомъ таланте злата пятьнадесять тысящь сребра рублевъ Рузскихъ[14]. И всю Асію попленивъ, пріиде на страноу Фраческую и вземъ отъ нихъ въ[15] воинство 5000 мужей избранныхъ и 500 талантъ злата, и вся грады попленяа и раскоповаа, а[16] оу инѣхъ же дани емля. И вся земля трепеташе и вездѣ его оусрѣтаху с венци. И пріиде въ Елиспонътъ к рецѣ Граникъ, идѣже воинство Даріа, царя Перьскаго, стоаху, и всѣхъ изби Александръ и плѣнъ отъя и посла дары во Афины къ матери своей. И поплени грады многы, иже в Саръдѣхъ, и сокровища[е] взя и помысли создати грады, преже[17] при мори, Иоунию и Кесарію и Лидию, превозивъ же ся—Фругію и Ликію и Памфилію. Не имуще же лодей, еже прейти въинъствоу, чясть нѣкаа морьскаа[18] растоупися и пріиде в Сикилійскій островъ и покоривъ грады и дань взя. И пріиде въ Африкію, вземъ дань, отоиде въ власть Ливійскую и създа градъ малъ и нарече Александрію. Идоущу ему, оустрѣли еленя и създа ту[ж] градъ и нарече Трудный.

---

[1] Макидонскаго *вм.* Перьскаго Македонскаго В.; Перьскаго Т, *но на полѣ той же рукой приписано* Макидоньскаго, *какъ и въ* Б. [2] Поусаній В. [3] Поусаніа В. [4] ему *нѣтъ* В. [5] пришедъ В. [6] поклонишася *вм.* покорившяся В. [7] крѣплее есть В. Т. [8] оукрѣпити В. [9] попустившихъ В. [10] карканскаго В. [11] отъ *вм.* о В. [12] Димитрово В. Т. [13] $\overline{\text{N}}$ *вм.* пять темъ В. [14] рускихъ В. [15] въ *нѣтъ* В. [16] а *нѣтъ* В. Т. [17] иже *вм. вм.* морьскаа В.

[а] *въ ркп.* вриву. [б] *слово* Македонскаго *приписано въ ркп. къ слову* Перьскаго *на полѣ той же рукой; также и въ* Т. [в] *въ ркп.* оо *вм.* со. [г] *сначала было написано* $\overline{\text{КГ}}$, *но потомъ зачеркнуто.* [д] *слово* талантъ *стоитъ на нижнемъ полѣ.* [е] *слогъ* -кро- повторяется. [ж] ту *стоитъ на полѣ.*

Пріиде же Александръ въ Афины. Градъ же бѣ той великъ и чюденъ || зѣло; 12 фило- л. 222
соѳъ дръжаху его и всю Еллинскую землю. И не хотяху Александроу предатися, глаголюще, яко «мнози царіе, приходяще на насъ, ничто же оуспѣша и како нынѣ Филиппову предадимся[1] сыну»? Философъ же Афинейскій Диогенъ не повелѣ имъ противитися Александру; они же разъяришяся нань, он же бѣжа ко Александру. И оубиша оу[2] Александра много подъ градомъ. И съ Диогеномъ оумысли Александръ, еже прельстити ихъ, инако бо немощно ихъ взяти. Остави тысящу воловъ и четыре тысящи овецъ и написа к нимъ посланіе: «мужіе Афинѣйстіи! Въ снѣ ми ся явиша[3] бози ваши и много ми страшно рекоша: и оубояхся[4], възвращаюся[5] в землю свою; и оставихъ овца и волы на станоу моемъ[6]—и сихъ вземше, сотворите богомъ вашимъ жрътву и за мене помолитеся имъ». И се рекъ Александръ, отоиде. Они же изыдоша из града 200000 пѣшихъ, сто[7] тысящь конникъ, глаголюще, яко Филипповъ сынъ побѣже. Бромахъ нѣкто рече: «видѣхъ сонъ, яко церкви великаа бога Аполона падеся и ныреве, сирѣчь стлъпове[8], Афинѣйстіи оборишяся и врата Аріева леда[а] падоша и Александра видѣхъ на волѣ || въѣхавъша въ Афины. И по ширинахъ града нашего видѣхъ об. 222 л.
класие пшенично израсло, ихже Македоняне серпы жняху[9] и зрѣло и зелено». Си рекъ Бромахъ, възбраняше поити за Александромъ, людие же не послушаша его, но идоша въслѣдъ Александра и достигоша его при Кастанийскомъ лоугоу и на Виталійскомъ поли. Труба възгласи, и видѣша Афиніане[10] въинство Александрово, оустремивъшуся[11] из[б] лоуга, и зѣло възмутишяся[12], глаголюще: «о како прельсти насъ»! И не могоша бѣжати на бой и неволею поидоша. И бѣ видѣти жалостно видѣніе: всѣхъ изсѣкоша Макидоняне[13] и постлаша Виталійское поле мертвыхъ телесы и до Афинѣйска града и въ градъ оустремишяся, жены же[14] и дѣти изссѣкоша. И вопль до небесъ восхожаше[15] и кровь по улицахъ града течяше. Олександръ[16] же на конѣ Волуй-главѣ яздяше[17] и не може сѣчь оуставити и ярость[18] въинства оутолити; жены же одраша лица своя, восклицаху ко Александру: «милостивъ буди намъ, Филипповъ сыне, царю Александре»! И елици бѣжаша въ внутренний градецъ моужи и жены пребыша здрави. И по||горѣша[19] весь градъ и церкви и боги Афинѣйстіи. И рече Александръ: «аще быша л. 223
были бози, сами бы себе ото огня избавили, и оружіа Макидонскаа очернишяся[20] Офинейскими[21] кровьми не моимъ хотѣніемь[22], но ихъ неумѣніемъ». И тоу стоя, рече Диогенъ[23] философъ: «горе не послоушающимъ съвѣта мудрыхъ»!

О пришествіи Александрове в Римъ. И оттудоу поиде Александръ к Риму и с нимъ четыреста тысящь. И срѣтоша его вси языцы[24] и царіе Тарсидстіи[25] і ини мнози и дары емоу многы приношаху и дань отъ трехъ лѣтъ многу даша, имъже не повелѣ царемъ нарицатися, но сотрапомъ. Римляне же тогда не имяху царя, но сами власть правляху. И срѣтоша Александра съ честію и съ многими дарьми и фарижь, сирѣчь конь, изведоша коркодиловымъ сѣдломъ осѣдланъ и отъ камене адаманта изнесоша емоу оружіе Александра Фа-

---

[1] предатися В. [2] оу *нѣтъ* В. [3] явися В. [4] оубояхуся В. [5] возвращающуся В. [6] моемъ стану В. [7] и сто В. Т. [8] столпіе В. [9] жаху В. [10] Афинеане В. [11] устремишася В. Т. [12] смутишася В. [13] македоняне В. Т. [14] же *нѣтъ* В. [15] вхожаже В. [16] Александръ В. Т. [17] ездяше В.; ѣздяше Т. [18] ярость бо В. [19] погорѣ В. Т. [20] очервишася В. [21] Афинейскими В. Т. [22] хотѣніемь *нѣтъ* В. [23] Гедионъ *вм.* Диогенъ В. [24] князи *вм.* языцы В. Т. [25] Тарсистіи В. Т.

[а] а҃риѐва̀леда *въ изд. Истрина, Алекс. рус. хрон. М. 1893, стр. 277 прилож.* [б] *ркп.* ис, *а надъ* -с *позднѣе поставлено* з.

рижа, сына Пріема[1], царя Тройска, еже Агаменъ, царь Греческій, взялъ въ Трои, и копіе елефандиново з бисеромъ и каменіемъ многоцѣннымъ принесоша Якша Келомонича и инѣхъ
л. 223 об. 17 и щитъ Таркеніа, Римскаго царя, кожею аспидовою повлаченъ. И сла||вно вниде в·Римъ. И срѣте его іерѣй Аполоновъ и покади и поклонися емоу и принесе емоу злато и миро и фиміанъ. И вси царіе западніи пріидоша к нему со многими дарми, еже не въевати ихъ моляхуся. И повелѣ имъ дань даяти отъ 12 лѣтъ и войску въоружену.

Глава 97. О пришествіи въ Трои. И оттуле[2] многи страны повоевалъ и пріиде въ градъ Трои, егоже поплѣниша царіе Еллинстіи Менелае, жены ради своеа Елены, съ братомъ Агаменомъ. И срѣтоша его с честію, изнесоша емоу оружіе Ахилеево, сына Фирелеша царя, на львовѣ оустроено коже и положено на щитѣ Аякша Теламаничя, и принесоша ему перьстень Якамы царицы Тройскаго царя Пріама отъ камене анъфракса, иже имать силу цѣлити очныа болѣзни: иже поглядаетъ нань, то исцѣлѣетъ; изнесоша ему ризу Поликсены, дщере Пріима[3], царя Тройскаго, еяже обручи за Ахиллеа, и егда облачашеся в ню Поликсена[4], четыре обличія образа показаваше на себѣ отъ различіа свѣта каменнаго: егда взираше на зе-
л. 224 леной камень, отъ негоже луча приражахуся къ бѣлому еа лицу, || и оуподобляшеся образъ еа небесной лунѣ и паоунову[5] позлащеному перію, егда же на черьвленый камень поглядаше и лоучя того приражахуся к лицу еа, и покозовашеся аки лоучя солнечнаа образъ еа, егда же на подобное планите камень ея[6] призираше и приражахуся луча ихъ къ бѣлости лица еа, и подобяшеся небесной планите образъ ея, егда же приницаше на желтое каменіе [и приражахуся луча ихъ к бѣлости лица ея][a], и сіаше образъ еа паче деньница, въсіавшей заоутро; и егда в той ризе хожаше[7], различна сіаніа отъ каменнаго свѣта исхожаху различна сіаніа[8]. Сіа видѣвъ Александръ, почюдися зѣло и похвали жену ту паче чюдныа оноа ризы, яко съхрани вѣрную любовь къ Ахиллею: оубіену оубо тому лестію, рече к себѣ Поликсена цѣломудренаа: «кому весь миръ недостоинъ царьской высотѣ и моужеству и чюдной добротѣ и како, того забывши, иному моужю нарекоуся жена»! еяже на гробѣ Ахиллееве оусѣкоша. И почюдивъся Александръ, рече; «хвалю женамъ, яко сохраняютъ[9] любовь къ своимъ моужемъ
л. 224 об. и волятъ с ними оумрети паче, нежели со срамомъ жити». И изнесоша || емоу вѣнецъ Ектороовой царици Еоутропіи[10], егоже кто[11] поставляше на главѣ, тогда и въ дне и в нощи яко огнь свѣтяше. Изнесоша ему бѣлѣжецъ оружный Екторовъ, бисеромъ и каменіемь оукрашенъ и скоропійны[12] зубы и аспидовыми ногты, и даша емоу книгу премудраго Омира, еюже написа о Тройскомъ разореніи, еюже прочетъ Александръ и видѣвъ подвигъ и мужество таковыхъ великихъ витезь, яко вси отъ царьска рода, жалости и радости испльнивъся, рече: «о колици силніи падоша ради единыа мерьскіа жены»! И въпросивъ Александръ Троаны, гдѣ есть доблественыхъ витезей гробове. И ведоша его к нимъ. И вземъ змирну и ливанъ и покади гробове ихъ и проплака и рече к нимъ: «о чюдніи во человѣцехъ и храбріи витези и львове крѣпостію, Ахиллею и Екторе и Акшь и Несторе! Аще быхъ васъ живыхъ виделъ, по достоанію честь вамъ оучинилъ быхъ[13] и царь с вами всей земли назвался быхъ. И камо

---

[1] Пріама В. [2] оттоле В. Т. [3] Пріама В. Т. [4] *словъ* и егда...Поликсена *нѣтъ* В. [5] паоуному В. [6] каменіе *вм.* камень ея В. Т. [7] хоше *вм.* хожаше В. [8] *повторенія словъ* различна сіаніа *нѣтъ* В. Т. [9] да съхраняютъ В. [10] Еоустропіи В. [11] кто *нѣтъ* В. [12] скоропійными В. Т. [13] оучилъ бы *вм.* оучинилъ быхъ В.

[a] *вставка изъ* В. Т.

отселе изыдосте и гдѣ вселистеся? Нынѣ же, по обычаю мертвыхъ, жер||тву даю вамъ ливанъ[1] л. 225
и змирну[2]. Блажени есте и по смерти своей, яко въ время великомоу и чюдному списателю повѣстей прилоучистеся Омиру». Слышавъ же философи[3] его, рѣша[4], Менандръ и Аристотель: «Александре царю! Ахиллей, Филиреша[5] царя сынъ, по отци братъ есть тебѣ, якоже и ты ото Аммона бога роженъ есть, иже есть Деонисъ, и отъ жены Θетиды, а ты ото Алимпіяды, и по скончаніи твоемъ больши Омира похвалы списати имамы царствію твоему». И рече имъ: «лучши бы ми ото Омировыхъ списаній назватися царь всей земли».

Глава 98[6]. О добродѣтелехъ Александровыхъ. Александръ по греческы, а по рускы избранъ глаголется. Добродѣтели же его се: непотворяемъ языкомъ и непоколебимъ оумомъ и выше мѣры дароподатливъ ко всѣмъ и долготерпеливъ на согрѣшающаа безмѣрно и сужаше повсегда праведно и ко оукоряющимъ его тръпеливъ и клевещоущихъ на кого ему не послушаше, но едино оухо, имъже прекло||няшеся клевещоущему, пръстомъ загражаше. И л. 225 об.
сими добродѣтельми всей земли и вселенскый царь назвася, сего подобаетъ и всѣмъ царьствіа власть дръжащимъ подражати. И пріиде Александръ въ Тафосирію и пріиде въ градъ Ерму.

О созданіи Александрии. Нѣкто, именемъ Нуминиосъ, водный вожь, той имяше брата именемъ Оупономъ. Той совѣщася со Александромъ ото основаніе создати градъ и сотворити в немъ пути водныа и потоки текоущаа въ море. И повелѣ Олександръ[7] очертати мѣру градную, дѣлатели же осыпаша мѣру мукою пшеничьною зѣло великъ[а]. И се внезапу слѣтѣшяся множество птицъ всякыхъ и позобавше муку и възлетѣша. Александръ же въпроси сказателя знамениемъ о семъ[8], они же рѣша, яко градъ тъй всю вселенную накормитъ, и родившіися в немъ человѣци будутъ вездѣ, понеже бо птица вездѣ летаютъ. И основа большую[9] часть града и очерта весь и написа грамоты философьскіа пять: азъ, иже сказаетъ[б] азъ оубо Але||ксандръ, вѣди же—царь, глаголь же—родъ, добро же—Диовъ, егда[в] же градъ созда, сіа л. 226
написа на мраморе. Создану же граду нарече Александріа. Потомъ же преложи имя Македоніи во свое имя и[10] нарече Александріа Великаа.

И пріиде въ Византію и побѣди Вуза царя и вземъ оу него дары и моужа храбрыа, отоиде. И оттуле[11] море прескочи[12] аки пардосъ, дръзостію воюя землю Сирскую. И пришедъ въ Великоую Антиохію и посла, прося помощи отъ Жидовъ на Персы. Они же не даша, боящеся Даріа, яко подъ рукою его бяху[г], онъ же разгнѣвася и поиде на Жиды.

Глава 98[13]. Сказаніе о Іерусалимѣ. Въ Іерусалимѣ же тогда архиерѣй Аддусъ Божіимъ откровеніемь облекъся въ архиерѣйскую одежу, изыде противу Александру[14] въ подирь, еже есть позлащенаа одежда, и поасомъ препоасася отъ прапруда и висса и акинфа и златомъ испещрена, по воскрилію же бѣ рясны отъ прапруда и висса и акинфа и отъ злата оустроены и по подолоу промежи рясны колоколы златы бѣ. Облеченъ же бѣ и въ другую одежоу || въ[15] кратку, до бедру точію исходящу[16], оукрашену зѣло отъ прапруда и висса и л. 226 об.
акинфа и черьвленіа и злата и поасомъ препоасанъ[д] подобнымъ пръвомоу надъ плещу, имый

Алекс I, 32

---

[1] и ливанъ В. [2] и измирну *вм.* и змирну В. [3] философіи В. [4] и рѣша В. [5] Филереша В.; Фирилеша Т. [6] Глава 98 *нѣтъ* В. Т. [7] Александръ В. Т. [8] своимъ *вм.* о семъ В. [9] больши В. [10] и *нѣтъ* В [11] оттоле В. Т. [12] прескочися В. [13] Глава 98 *нѣтъ* В. [14] Александра В. Т. [15] въ *нѣтъ* В. [16] сходящу В. Т.

[а] *ср. Ел. Лѣт., л. 153 об.* очерташа градъ мукою осыпающе зѣло великъ. [б] ѣ. а. б. г. д. ѣ сказающе *вм.* пять азъ иже сказать *Ел. Лѣт. л. 154*; пять а. б. г. д. ѣ иже сказоуютъ *изд. Истрина, Алекс. стр. 279.* [в] е *вм.* егда *Ел. Лѣт. и изд. Истр. тамъ же.* [г] *слогъ* -ху *приписанъ сверху позднѣе.* [д] *слогъ* -са- *вписанъ сверху позднѣе.*

сію одежу, еюже ефудъ нарицаемъ, егоже Акила епендитомъ именова, Еврейски же ифоесій, а Еллинскы словесное и явленное[а], имже проявляше Богъ хотящимъ воевати и побѣдити. На той оубо одежи посреди перьсей камень адамантъ прикованъ златомъ, иже знаменіа творитъ. И егда оубо хотяше перей вопросити Бога о чемъ, подложивъ руцѣ подъ той камыкъ, вопрошаше Бога, обрѣтахуся длани его простерти, яко дщици, и тако, зря на ефудъ, въпрошаша[1] Бога, присно внимаа и зря на адамантъ камыкъ, той бо проявляше хотящаа быти людемъ: аще чернъ бываше адамантъ, то смерть провъзвѣщаше, аще ли черленъ, то кровопролитіе, аще ли бѣлъ, то гобзину всего являше, аще ли же гнѣвенъ имъ будетъ[2] Богъ и не восхощетъ открыти, якоже и Саоулоу, и бываше камень адамантъ безъ зрака. Тъй убо адамантъ[б]
л. 227 посреди персей бѣ и звѣзда[3] вся злата, || имать же на единой странѣ 6 камыкъ, а на другой 6 же, четырми стихи приложены, по три камени въ стисѣ, вси златомъ приковани, пръвый стихъ на плечѣ, а вторый пониже, а на друзѣмъ плечи третій стихъ, а пониже четверътый. Сице оустроени 12 камень, на нихже написано дванадесяте[4] колѣнъ Ізраилевъ имена, посрѣди же камыкъ тѣхъ оутврьженъ адамантъ камень*, якоже рѣхъ, иже знаменіа творитъ. Имать же архиерѣй на главѣ клобукъ со златыми нитьми, иже митру и кидарь глаголеть, отъ негоже платъ златъ[5] лежаше на темѣни его, на немьже четырми грамотами Божій привѣтъ изообразися, якоже являше Божіе имя къ Моисеови глаголя: «азъ есмь Сый». Сіа одежа архиерейскаа приложена к четыремь стихиомъ[6], отъ нихьже вещей съставлена, ибо виссъ противу земли, акинфъ же къ аеру приложенъ, а прапрудъ к морю, а черьвленое къ огневи[7].

Сказаніе о 12 камень, иже на ефудѣ оу архиереа, гдѣ кой обретается и кою силу ко-
л. 227 об. торый имать. **1**[в]. Отъ нихже есть пръвый камень нарицаемый сардионъ, || красенъ есть яко кровъ, прозрачнѣй же есть, ражается въ Вавилонѣ на земли къ Ассиромъ[г 8], имать же силы цѣлебны в себѣ, врачюа помазаніемъ отокъ телесе и язвы, иже отъ желѣза. **2.** Вторый топазионъ, добрѣе паче анъѳракса камыка, ражаеть же ся в Топазѣ, градѣ Индійстемъ[9], самь чрьленъ зѣло, острымъ же на ослѣ, испущаетъ не черленъ сокъ, но аки млеко, наполняеть же сосуды многи, елико хощеть остряй, сего же не оубываетъ ни мало, но единакъ пребываетъ, цѣлитъ же тѣмъ сокомь очныа болѣзни и піемъ исцѣляетъ водный трудъ и иже[10] неистовуютъ отъ вина морского. **3.** Третій изъмарагдъ, зеленъ оубо есть, по[11] Индѣйскыхъ горахъ копаемъ есть, сила же его—лице видѣти в немъ. **4.** Четврътый анъфраксъ, зѣло черьвленъ есть образомъ, бываеть же в Халкидонѣ Ливійстѣмъ[12], иже нарицаеться Африкіа, обрѣтають же его не во дне, но нощію, издалече бо яко свѣща или оугль искры испущаетъ безпрестани, и по блистанію[13] его обрѣтаютъ, носимь же обвитъ ризами, а блещаніе внѣ сіаетъ. **5.** Пя-
л. 228 тый самфиръ, багренъ есть, ражаеться же[14] || въ Индѣи и Ефіопіи; острымь же съ млекомъ

---

[1] вопрошаше В. Т. [2] будетъ имъ В. [3] звѣзды В. [4] дванадесятъ В. [5] златъ платъ *вм.* платъ златъ П. [6] стихомъ П. [7] морю *вм.* огневи В. [8] Ассиреомъ В. Т. [9] Индѣйстемъ В. Т. П. [10] иже и *вм.* и иже В. [11] во *вм.* по В. Т. [12] Ливойстемъ П. [13] облистанію В. [14] ражаетъ же ся *вм.* ражаеться же П.

[а] и явленное *стоитъ на полѣ.* [б] *слова* безъ зрака...адамантъ *вставлены на нижнемъ полѣ м. б. другой рукой, но того же времени.* [в] *въ рукописяхъ эта нумерація стоитъ на полѣ.* [г] яже есть къ Асуромъ *Ел. Лѣт., л. 155 об.*

* *Отсюда начинаются варіанты и по сп. Погодинскому № 1443, л. 206. Въ заголовкахъ этого списка киноварью писаны только первыя буквы.*

и помазаемъ ощреными мѣсты, отокъ и прыщеве телесемъ цѣлить; въ немьже скрижали Моисеовы изсѣчены[а] и Божіимъ пръстомъ написаны. **6.** **Ш**естый аспидъ, зеленъ есть, обрѣтаетъ же ся на оустіи Фермодонты рѣкы и на Амафунтьстѣмъ[1] Кипрѣ; требе же есть въ епиликси. **7.** **С**едмый акинфъ, аки чрьменъ есть, обрѣтаеть же ся вноутрь Варварикии[2] Сирьстѣй, и внутрь великіа Скифіа дебрь[3] в пустыни велика зѣло и глоубока и человѣкомъ невходима, стѣнами камеными отвсюду огражена, съ стѣнъ же тѣхъ не мощно видети дна пропасти той, но въ глоубинѣ пропасти тоя темно есть. Посылаеми же ту осужденници за тяжкіа грѣхи отъ ближнихъ царей, они же, одравше агньца, смещутъ с горы въ пропасть дебри тоа: и прилипаетъ каменіе на мясѣхъ тѣхъ, орли же оубо, в каменіи томъ живуще, на воню мясъ тѣхъ сходятъ въ пропасть и възносятъ агнета, лпящимъ оу нихъ каменіемъ, и егда изъядятъ орли мясо то[4], каменіе останетъ верху горы, осу||женници, егда отлетятъ орли, л. 228 об.
шедше, обрѣтають каменіе пакинфъ [и][б] приносятъ. Имать же дѣйство сицево: вмещемъ на югліе, самъ не врежается, югліе же погашаеть, и аще кто вземъ, обвивъ[в] плащаницею и дръжа рукою надъ оугльми, самъ отъ огня руку сожжеть, панивица[5] же безъ вреда пребываетъ, и ражающимъ женамь на потребу есть. **8.** **О**смый ахахисъ, аки синь есть, обрѣтають же и того во Скифехъ тѣхъ[6] же; острimъ же и помазаемъ по лицу, оусѣкновеніе оуставляетъ скорпіино и ехиднино[7]. **9.** **Д**евятый[8] амефустонъ, аки пламень сіая[г] зѣло, въ горахъ же обрѣтается Ливійскыхъ, на краехъ морскихъ. **10.** **Д**есятый хрусолиѳъ, аки златъ есть, обрѣтаеть же ся во кладенечномъ каменіи[9] на краи Архимениды Вавилонския, Вавилонъ бо и кладезь той каменый Архимениду нарицаютъ; острымъ же сырищемъ болящимъ и[10] чревомъ[11] цѣлитель есть. **11.** **П**ервыйнадесятъ вилуріонъ, изѣкръ оубо есть, рекше свѣтелъ, бываетъ при брезѣхъ горы нарицаемыа Туара. **12.** **В**торыйнадесятъ онухіонъ, || обрѣтаеть же ся и той в той же горѣ. л. 229
Ибо Богъ иерѣомъ ото всякіа красоты одежю оустроити повелѣ, да вси людие чюдятся и яко подобаетъ[12] сице душю архиерѣомъ оукрашати.

Архиерей же и прочіи иереи и все множество людей изыдоша въ срѣтеніе противу Александру[13] и сташа на мѣстѣ краснѣ. Александръ же, видѣвъ издалечя в ризахъ бѣлахъ архиереа в реченнѣмь[14] оукрашении и кидарь на главѣ и златый платъ, на немже Божіе имя написано[15], и прочая иереа в синихъ, рекше в зеленыхъ, ризахъ и видѣвъ чинъ, с великою честію блаживъ его. Егда же близъ бывъ архиереа, оудивися видѣнію Александръ и с колесница сскочивъ и вышедъ единъ ис полка, поклонися до земля Божію имени и архиерея цѣлова[16] и прочихъ иерей[17] и вся Иудея[д]. Царемь же Сирьскимъ и Парменію стратигу и прочимъ боляромъ оудивившимся и негодовавъшимъ, зане яко простецъ поклонися архиерею, отвѣща имъ Александръ: «азъ не архиерею, но Богу, отъ него почитаемому, поклонихся, иже помощь ми дастъ на Персы: мнѣ, не хотящу ити мно||гия ради силы ихъ, яви ми ся во снѣ л. 229 бб.
въ таковѣмъ образѣ и рече: «тобою развращу Перьскую силоу». Сего ради поклонихся архиерѣю, видѣвъ его в такой одежи и сонъ воспомяноухъ». Вземъ же Александръ архиереа

---

[1] Омуфантъстемъ П. [2] варварскіи В. [3] есть дебрь В. Т. П. [4] *словъ* каменіемъ и егда...то *нѣтъ* В. [5] понявица В. Т.; панявица П. [6] тѣмъ В. [7] ехидно В. [8] Дявятый же В. [9] камени В. П. [10] и *нѣтъ* П. [11] чрево В. [12] подобне П. [13] противу Александра на срѣтеніе *вм.* въ срѣтеніе...Александру В. [14] реченіемъ В. [15] написано Божіе имя *вм.* Б. и. н. В. [16] цѣловавъ В. [17] архиерей *вм.* иерей В.

[а] *ркп. слогъ* -че- *вставленъ сверху позднѣе.* [б] *вставка изъ* В. Т. П. [в] *ркп.* обновивъ, *а на полѣ позднею рукою приписано* обвивъ. [г] -я *приписано сверху позднѣе.* [д] *ркп.* идѣя.

за десноую рукоу, переомъ и всѣмъ людемъ[1] послѣдоующимъ[2], вниде въ градъ Іерусалимъ со многимъ веселіемъ. И принесоша ему книги пророческіа и истолъковаша[a] емоу видѣніе Даніила[3] пророка, еже пріиде козелъ къ овну и сѣшибе ему рога. Александръ же, разоумѣвъ писаніе, сущее о себѣ, радъ бысть. И вшедъ въ церковь, жрътву Богу принесъ по архиереовоу слову, архиерея же и прочая иерея достолѣпно почтивъ и свѣтлыми брачинами оукрасивъ. И Жиды съ собою поемъ[4], поиде на Персы.

О Мусамахе стрѣльцѣ. Сей жидовинъ бѣ. И грядоущу Александроу на Вавилонскій поуть, и нѣкій волъхвъ волхвуя птицею: аще ся не подвигнетъ птица, пребыти[5] на томъ мѣстѣ всѣмъ, аще ли напредъ полетитъ, то прочь ити[6], аще ли и опять полетитъ, не ити на
л. 230 брань, || но въскорѣ возвратитися. Сія Моусамахъ слышавъ, извлекъ лоукъ, застрѣли птицу и в руцѣ дръжа мертву и[7] рече: «како[8] птица, своего спасениа не вѣдоущи, како вашу ползоу прѣдвозвѣститъ»? И пришедъ Александръ съ Жиды, поплени Аравію и Спрьскоую[9] землю пусту сотвори до юга.

О Египте[10]. **И** пріиде въ Египетъ. Они же прошаху мира. И ведоша его въ[11] градъ Мемфъ и посадиша его на Ифестовѣ престолѣ, яко царя Египетскаго. Зря же[12] и любяше оузорочіе, тоу сущее, и оузрѣ на столпѣ кумиръ стоящь, и рѣша емоу Египтене: «сего Египетскій царь послѣдний, Нектонавъ[13], постави, а самъ бѣжа, оуразоумѣвъ[14] волъхвованіемъ, яко взятоу быти Египту. Намь же ищущимъ его[15] и молящимся во адутѣ, богъ нашь Серапій возвѣсти намъ: «се царь вашь бѣжавый пріидетъ[16] во Египетъ паки не старъ, но юнъ и враги ваша побѣдитъ, Персы. Мы же слышавше, написахомъ сіа на коумѣре»[17]. Слы-
л. 230 об. шавъ же Александръ, въскочивъ, біаше коумира: «се отець мой есть, сего сынъ азъ, || не солгалъ вы есть Серапій»!

О гробѣ Иеремѣа[18] **пророка.** Видѣвъ же тоу Александръ гробъ Иеремѣя[18] пророка близь дому Фараоня и разоумѣ бывающаа тайнымъ, во Александрию принесе мощи его, славу сътвори и честь имъ: и погибе отъ земля тоя родъ змиевъ и аспидъ и отъ рѣкъ коркодилы. **И**[19] проси оу Египтянъ дани, иже даяху Дарію: «тѣмъ, рече, здѣлаю градъ вашъ Александрію», иже есть Египта старѣйши соущи во всей вселеннѣй. И замѣривъ градъ вельми чюденъ, и поиде до Пелоусия. И пріиде на Сирию и вземъ дань отъ нихъ и избра отъ нихъ моужей храбрыхъ 2000. И пріиде на Тирскій градъ и побѣженъ отъ нихъ. Потомъ посла к нимъ послы, они же пословъ повѣсиша; Александръ же рыкну яко левъ и пріиде к Тиру. К немуже из града пріидоша тріе больши моужіе и помогше[20] Александру, нощію разсѣкоша[б] врата градоу: и мужей всѣхъ изсѣкоша, а дѣти и жены плѣниша. И нарече градъ Треполъ[21] и на-
л. 231 мѣстника[22] посади и пришедшаа к нему три мужи со || останкомъ людей остави ту[23].

О градѣхъ. Начень воевати Александръ ото Асіа и Памфліа и Вретаніа до Сикиліа великаго острова и Рима и Калаврія даждь и[24] до Византіа, аки левъ оустремляяся, посажаа намѣсники по градомъ и дань берый и избираа отъ нихъ с собою войско.

---

[1] людемъ *нѣтъ* В. [2] послѣдоующе В. [3] Данила В. П. [4] поимъ В. [5] пребывати П. [6] поити П. [7] и *нѣтъ* П. [8] ко *вм.* како В. [9] Сирійскую П. [10] О Египте *нѣтъ* В. [11] въ *нѣтъ* В. [12] Зряше *вм.* Зря же В. Т. [13] Нектанавъ В. Т. П. [14] уразоумеваемъ В. [15] его *нѣтъ* В. [16] пріиде П. [17] кумире В. Т. П. [18] Иереміа В. [19] *киновари нѣтъ* П. [20] помогоша П. [21] Треполь Т.; Треполи П. [22] намѣстники В. [23] ту *нѣтъ* В. [24] даиже *вм.* даждь и П.

[a] *ркп. слогъ* -ша *приписанъ сверху позднѣе.* [б] разъвръгше *Ел. Лѣт. л. 159 об.*

Посланіе Даріево. «Дарій, царь царемъ[1] и богомъ сродникъ, сіая съ солнцемъ, азъ самъ богъ Дарій, Александру, моему рабу[2]. Заповѣдаю ти: возвратися[3] къ своимъ родителемъ, мнѣ работаа, и лежи оу матери своей, оу Алимпіады, на лонѣ и оучися ссати млеко. Щадя юность твою, сего ради прислахъ ти мечь, да оучишися еще, и кочергу[4], юже[а 5] с ровнями своими играеши, и мало злата на потребу яко юнну, а не яко старъ сый тѣломъ, прелщаеши юнныа и по собѣ водиши яко разбойникомъ старѣйшина, смоущаа грады, сего ради послахъ мало злата, да аще не имѣеши чимъ коръмити равныа тебѣ разбойники[6]. Аще бо вся вселеннаа съберется, Перское царство[7] не можеть разорити, ни Дарію || сопротивитися, имамъ бо л. 231 об.
въ[и]нства[6] яко пѣсокъ множествомъ и имѣния всю землю твою намещу; аще ли не послоушаеши, послю на тя воа моа бесмертныа, да тя имуть жива, и не яко Филипповъ сынъ, но яко разбоиникъ распятъ будеши». Сіа[8] прочетъ Александръ прѣдъ всѣми вои; они же оубоящяся Даріа. И рече имъ Александръ: «мужіе Македоньстіи, не бойтеся! Дарій[9] якоже песъ великий[10] лаяниемъ силенъ является, ничто[11] же могый, тако и Дарій писаніемъ является силенъ, яко и пси лааніемъ». Сия рече, повелѣ послы Дариевы повѣсити, рекъ: «не яко къ царю пріидосте, но яко къ начяльнику разбойникомъ, сего ради васъ повелѣваю оубити яко разбойникъ». И възопиша: «молимъ ти ся, великій царю, дай же[в 12] намъ животъ»! Милостивъ же бѣ зѣло Александръ, рече: «аще царь есмь, ничто же вамъ зла сотворю». Повелѣ оучредити ихъ, рекъ: «посла бо нигдѣ же не оубиваютъ».

Посланіе Александрово. «Царь Александръ, сынъ Филиппа царя и матере Алимпияды, къ царю царемь и сънастоль||никоу[13] бога солнца и сіающему съ солнцемъ Даріеви великому л. 232
богу перьскому радоватися! Срамъ есть таковомоу твоему величьству, восходящу съ солнцемъ, отъ смиренаго и[14] раба[15] Александра опасеніе дръжати. Иже оубо имя божіе въ человѣки въмѣстися, велику силу имъ и оумъ подаютъ, како же бесмертныхъ богъ имена въ тлѣнна телеса вселяться[16], но яко смертенъ сый, а не богъ, божіе имя на ся възложивъ[17], надѣешися, и отъ сего вѣмы, яко ничто же можеши противу насъ. Азъ же есмь не богъ, но человѣкъ хоудъ и малъ, иду на тя ратію, побѣда же и[18] побѣженіе сій часъ отъ вышняго промысла есть. Писалъ же еси, множество богатьства имаши, яко подвизаа насъ на ся, да крѣпчайша[19] будемъ на брань, яко да возмемъ таковое. Аще тебе одолѣю худый, тогда боудоу славенъ и великъ царь въ Еллинѣхъ и варварѣхъ, яко велика и сильна царя оубивъ; ты же аще побѣдиши насъ, ничто же веліе яко разбойника своего побѣдивъ, якоже еси писалъ. Прислалъ же ми еси ругаася, азъ же || вся сіа пріахъ яко ьеліа дары: мечь оубо, яко да вашимь же[20] оружіемь начну л. 232 об.
избивати[21] васъ и въ работу положю, корчегою[22] же образъ ми еси сотворилъ, яко мнѣ обдержати весь миръ[23], корчегою[22] яко кругомъ зацѣпивъ вся, пожену въ работу, златомъ же покореніе ми еси свое возвѣстилъ, яко, побѣженъ бывъ мною, дань начнеши давати мнѣ». Сіа

---

[1] царемъ царь *вм.* царь царемъ П. [2] брату *вм.* рабу П. [3] возвратисъ В.; возвратитися П. [4] корчегу В. [5] еже П. [6] разбойники равныя тебѣ *вм.* равныа тебѣ разбойники В. [7] Перскаго царства *вм.* Перское царство П. [8] *нѣтъ киновари* П. [9] Даріе П. [10] великий *нѣтъ* В. [11] никто В. [12] дажь *вм.* дай же В. Т. [13] настолнику П. [14] и *нѣтъ* В. [15] и раба *нѣтъ* П. [16] вселяется П. [17] возложивъ на ся *вм.* на ся възложивъ В. Т. [18] иже *вм.* же и В. [19] крѣпчайши В. Т. П. [20] же *нѣтъ* В. [21] избити В. [22] кочергою В. Т. П. [23] *отсюда въ сп. П. прерывъ: не сохранилась одна страница.*

[а] *въ ркп. позднѣе впереди* ю- *приставлено* е, *т. е.* еюже. [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [в] *ркп.* дай҃.

прочетъ Александръ прѣдъ вои и печатавъ[1], дасть посломъ Дарьевымъ и злато, иже принесоша, дасть имъже. Они же похвалиша великую его мудрость, отоидоша, дивящеся. Прочетъ же Дарій посланіе.

Посланіе Даріево къ воемъ. «Царь Дарій всѣмъ воемъ, иже обону страноу Тира. Въста на ны нѣкто Александръ, сынъ Филипповъ: шедше нань и того имше, ничто же ему зла сотворите, но приведите его къ мнѣ, и я[а], совлекъ съ него багряницу и раны възложивъ, пошлю его къ матери его Алимпіадѣ, давъ ему игру, якоже и въ Македоніи играютъ, и съ нимъ моужа цѣломудрію оучителя всякомоу. Лодіа же его погрузите въ морьстѣй глоубинѣ,
л. 233 воеводы же его оковавше пришлете къ мнѣ, а прочаа воя[б] пошлите на Чрьмное || море, да живоутъ тамо работающе мнѣ, коня же и ратныа сосуды вамъ даю». Восписаша же къ нему воеводы сице: «толикимъ языкомъ пришедимъ на ны, дивимся, како то ся есть тебе оутаило! Ты въскорѣ оубо пріиди с великою силою, да не вси побѣжени будемъ». Посла же абіе ко всѣмъ воеводамъ подобно пръвому посланію, такоже и ко Александру подобно пръвому, величаася зѣло и страша. Александръ же о томъ небреже, противу не отписа соуетныхъ и тщеславныхъ словесъ его, но строашеся[2] на брань на Даріа и рече воемъ своимъ: «не оустрашайтеся отъ[3] Даріа, подобенъ бо есть бубноу звенящу далече, близъ же сущу явитъ кожю едину».

О[4] перьвѣмъ побоищи Даріевѣ со Александромъ. Дарій[5] же, совокоупивъ силу многу отъ всѣхъ языкъ, иже подъ нимъ, поиде съ дѣтми своими и съ женою и съ тщерію[6] и с матерію. Бяху же с нимъ[7] со множествомъ вой инѣхъ вой 30 тысящъ, иже нарицаются бесмерьтніи, сего ради яко число ихъ бяше всегда полно: во оубіеныхъ мѣсто инѣми исплъняху. Дарій же въ нареченнѣмъ мѣсте стоаше съ вои. Разгнѣвавъ же ся Александръ, оустремися
л. 233 об. на Даріа, сущіи же съ Даріемъ || оубояшяся. Всѣдъ же Александръ на конь, повелѣ въструбити въ бранноую трубу: [и][в] бысть велика брань межю ими, въ велице же сѣчи не бяше видѣти ни небеси, ни земля ото многи крови, и то самое солъньце, съжаливъ си о бывшихъ, не могий зрѣти, пооблачися. Перси же побѣгоша. Дарій же, оставивъ свою колесницю и матерь и жену и дщерь и всѣдъ на конь, побѣже; Александръ же гна по немъ 60 веръстъ, хотя его яти, да не оубіенъ будеть. И ятъ матерь его и жену и дщерь Даріеву, а самого Даріа нощь спасе и добрый конь. Пріимъ же Александръ все имѣніе, еже съ Даріемъ, и възвратися. И толики славы сподобися, ничто же горъдо и неподобно не сотвори о[8] дщери Даріевѣ и о женѣ, но приведе ихъ съ собою с честію, такоже и прочаа плѣнники словесы легкими оутѣши. Избиеныхъ же бѣ[9] Персъ двѣ тмѣ, а изыманыхъ 400, Макидонянъ же избіеныхъ пѣшець 500, а конныхъ 160, язвеныхъ[10] же двѣсти и пятдесятъ; Персяны же повелѣ погребати.

О собраніи паки воинъства отъ[11] Даріа. Дарій же нача збирати большую силу,
л. 234 написа[12] ко княземь с вели||кою[г] силою пріити къ нему. Александръ же написа къ своему воеводѣ Съкомандру, повелѣ со всею силою пріити къ нему.

---

[1] запечатавъ В., *при чемъ* за- *стоитъ сверху.* [2] строящеся В. [3] на *вм.* отъ В. [4] *отсюда опять продолжается сп. П.* [5] Даріе П. [6] дщерію В. Т. П. [7] с нимъ *нѣтъ* В. [8] о *нѣтъ* П. [9] бѣ *нѣтъ* В. П. [10] а язвеныхъ П. [11] отъ *нѣтъ* В. [12] написано *вм.* написа В. Т.

[а] *въ ркп. надъ* ꙗ *позднѣе приписана буква* к *съ титломъ.* [б] *въ ркп.* вс҃ѧ *вм.* во҃ѧ. [в] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [г] *въ ркп.* великію *и надъ* і *позднѣе поставлено* о.

Похваливъ же Александръ, яко дивно есть, еже писалъ Омиръ: пришедъ[1] къ нему нѣкто творець и рече: «Александре царю, лучше и болѣ Омировыхъ мы напищемъ твоя дѣяніа»! И поиде въ Перскіа грады, покаряя и берый дани и своя дръжателя посажаа. И пріиде въ Великоую Арменію и ту покоривъ и пріиде ко Ефратьстей[2] рѣцѣ и ту перемостивъ, преиде съ вои. Воеводы же, сущаа на той странѣ рѣкы, послаша къ Дарьеви, яко «пріиде Александръ и оубилъ есть многи отъ Персъ, и мы сами погибаемъ бѣдне, яко зѣло силни Макидонене: оускори оубо со многою силою, ибо оубилъ есть Александръ отъ нашихъ велможь два, а иніи къ нему сами пріидоша и съ женами». Дарій же, слышавъ, разъярився, написа ко Александру: «свидѣтельствую ти, о нихъже ми еси[3] сотворилъ: матерь мою и жёну и чада[4] въ чести имаши, азъ же мню, яко мати моя къ богомъ отошла, сирѣчь оумерла, жены же аки не имѣлъ есмь, чада же ми яко не рожена. Подобаеть же ти моихъ || не щадѣти, но[5] озло- л. 234 об
бити муками, яко чада ратныхъ суть, и аще щадиши ихъ, не имаши мене тѣмъ друга, аз же не престану срамоты своеа мьстити, ибо смерть честнѣйши сего живота ми бысть». Прочеть же Александръ и восміася и отписа ему: «тщетное твое безуміе и суетныя бесѣды бози възненавидѣша, и мы же не мира твоего хотяще, сотворихомъ честь твоимъ, не бо[6] достоинъ есть вѣнецъ нашь твоего вѣнца, ты же не возможеши возбранити благовѣріа и милосердіа моего, еже имѣю ко всѣмъ, ко твоимъ же большую честь[7] сотворю паче пръвыа». Посла же Даріе къ ближнимъ царемъ, прося помощи, [и][a] къ Пору царю Индійскому. Он же, поболѣвъ о срамотѣ его и яко немощенъ сый, обѣща ему прилежащаа языки послати. Александръ же, силу многу имѣа, пріиде[8] въ Перьскую страну и не дошедъ града великаго Вавилона, и ста обону страну рѣки Страги. И въ малехъ людехъ преѣха рѣку и оузрѣвъ силу многу. И оубояся, бяху[9] бо и цари мнози ту, оумысли же премудрый Александръ нѣчто таково. || Ви- л. 235
дѣвъ[10] многы стада, и повелѣ имати козы и говяда и повелѣ имъ лѣпляти[11] свѣща и лучница к рогомъ и отъ древъ вѣтви отсѣкъ, привязати ко хвостомъ ихъ и повелѣ въслѣдъ вои гнати стада. Влекоми же по земли вѣтвіи, и въсхожаше прахъ до града высоко зѣло, Перьси же, зряще со града высоко зѣло[12], мнѣша, яко бесчислено войско[13] есть. Вечеру же бывшу, повелѣ свѣща за свѣща[14] зажещи оу рогъ скотовъ, да горятъ: и бяше яко огнемь зажжено видѣти все[15] поле то. И оубояшася[16] Перси. Да яко же бысть нощь, повелѣ пригнати козы и волы[17], свѣщамъ горящимъ, къ стражемъ Перьскымъ, а самъ съ другиа страны кликну и переполоши ихъ. Они же, видѣвше огнь и мнѣша многи воя суща, і абіе побѣгоша, Александръ же побѣдивъ я. И пришедъ, видѣвъ градъ Вавилонъ чюденъ и твердъ, треми стѣнами обложенъ и слоны многы и неоудобенъ на взятіе.

О послѣхъ. Восхотѣ же послати послы къ Дарію и видѣ во снѣ бѣса, мнимаго отъ нихъ бога Аммона, глаголюща ему поити самому посольствомъ[6] къ Дарію во образѣ, въ немже || явися ему Аммонъ. И послушавъ его, мало не погибе. Вечеряющу же Александру л. 235 об.
оу Даріа, елико дааху ему пити чаша златыа, испивъ, въ внѣдра[18] своя влагаше. Въпроси же его Дарій о томъ. Онъ же рече: «Александръ кому дааше [пити][в], той и[19] чашю взимаше,

---

[1] пришедъ же В. Т. П. [2] Ефрастей Т.; Ефрадстей П. [3] сіе *вм.* еси П. [4] и чада *нѣтъ* В. [5] ни *вм.* но П. [6] бо *нѣтъ* П. [7] честь болшую *вм.* большую честь В. [8] и пріиде В. [9] бояху *вм.* бяху В. [10] Видѣ П. [11] прилецляти *вм.* имъ лѣпляти П. [12] высоко зѣло *нѣтъ* В. Т. П. [13] воинско П. [14] за свѣща *нѣтъ* В. Т. П. [15] видѣти все *нѣтъ* В. [16] обояшася В. [17] волы и козлы *вм.* козы и волы В.; козлы и волы Т. [18] нѣдра В. Т. П. [19] и *нѣтъ* П.

[а] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] *въ ркп. слогъ* -соль- *вставленъ позднѣе.* [в] *вставка по* В. Т. П.

азъ же мнѣхъ, яко и оу тебе сице же бываше». И чюдишася[1] вси[2]. Нача же единъ познавати его и глаголати ко оуху Дарію, Александръ же, разумѣвъ, изыде молкомъ, бѣгу ся ятъ, и многимъ вослѣдъ его гнавшимъ, едва оубѣжаша[3] нощію за реку; и въ той часъ рѣка попде крами.

О совокупленіи вой. Видѣвше же вои Александра пришедша, възрадовашеся зѣло. Онъ же нача совокупляти воя, и бѣ ихъ число 120000. И ставъ на высоцѣ мѣстѣ, Александръ возва я и рече: «мужіе воинстіи и храбріи! Аще и мало есть число наше, но смыслъ великъ и дръзновеніе: никто же оубо васъ [да не оубоится, видѣвъ множество варваръ, единъ бо[4] нѣкто отъ васъ][a], рукоу обнаживъ, тысящу побіетъ противныхъ. Множество оубо[5] мухъ казящихъ цвѣты, егда же нападоутъ на нихъ шерьшни[6], разгонятъ ихъ крылы[6] своими; тако и
л. 236 множество вой ничто же есть проти||ву разоуму». И сими словесы оукрѣпивъ воя и дръзость подавъ [имъ][a].

О второй брани з Даріемъ. Александръ же пошедъ с полкы на страну рѣкы Страгги, сирѣчь на югъ еа, Дарій же, прешедъ рѣку со многими силами, мысляше безвѣстно наити на силы Александровы. Дарій же сѣдяше на колесници высоцѣ[7], а боляре[8] его на серпоносныхъ колесницахъ; Александръ же яздя[9] прѣдъ своими вои на конѣ, на немьже бѣ волоуа глава. Егда же обѣ странѣ възописта браннымъ[10] гласомъ, ови камениемъ біаху ис праща, иний же стрѣляху, и[11] яко тоуча с небесе идяху, яко покрытися дневному свѣтоу, небо же бяше кроваво[в] и помрачено, и мнози побіени, иніи еле живи лежаху и отнюдъ мнози погибоша отъ Персъ. Оубоа же ся Дарій, обрати колесницу и бѣжа, пожинаа многи Персы яко класы колесницею. И прѣиде рѣку Страггу[12] и сущіи съ нимъ, послѣди же бѣжаще множество Персъ. И видѣша рѣку померзъшу, восхотѣша преити, и егда вси взыдоша, разру-
л. 236 об. шися рѣка, и вси истопишяся[13], а прочіи избіе||ны быша отъ Македонъ.

О плачи Даріевѣ. Дарій же, бѣжавъ, пріиде въ Вавилонъ и затворися въ градѣ и въ полате повержеся на земли, въздыхаа со слезами, плакаше себе, погубивъ толико[14] множество вой и Персиду пусту сотворивъ, горъдостію своею творя ся Богомъ, а человѣкъ сый ходъ. И плачя себе, глаголаше: «иже толикъ царь бывъ Дарій и толико языкъ побѣдивъ и вся грады поработивъ[15], иже Богомъ снастолникъ бывъ и съ солнцемъ въсходивъ и нынѣ бѣгунъ ся сотворихъ! Поистиннѣ о будоущихъ никто же можетъ промыслити, честь бо, аще и малъ часъ будетъ, смиреныа выше облакъ возноситъ и сущая высоко смышляющихъ во тму сводитъ». Сице глаголя, лежаше оубо Дарій поустъ и мало в себе пришедъ, написа ко Александру.

Послание Даріево. «Дарій Александру, моему владыцѣ, радоватися! Многое сребро и многіа обители погубивъ, и настоащаа смерти не оубѣжахъ; ты же, Александре, разсмотривъ честь и высокоуміе отринувъ отъ себе, помилоуй насъ, къ тебѣ прибѣгъшихъ яко простъца,
л. 237 и во||здажь ми матерь мою и жену и чяда, и в сихъ мѣсто поручаю ти ся дати сокровища въ Мусиадьстѣй странѣ и въ Сатрехъ и землю Перскую и Мидьскую и инѣхъ языкъ страну

---

[1] почюдишася П. [2] вои *вм.* вси В. [3] убежа В. Т. П. [4] едибѣ *вм.* единъ бо В. [5] оубо *нѣтъ* В. [6] шерьсш'ни П. [7] высоцѣ *нѣтъ* В. [8] бояре П. [9] ездя В.; ѣздя Т. П. [10] брашнымъ В. [11] и *нѣтъ* В. [12] Стратгу В. [13] истопошася В. [14] толико *нѣтъ* В. [15] потребивъ В.

[a] *вставка по* В. Т. П. [б] крикы *Алекс. изд. Истр. с. 300.* [в] *ркп.* кровово.

господиноу ти быти во вся лѣта. Здравъ же буди»[1]. Прочетъ же Александръ передъ вои, и и рече воевода Парменіе: «достоитъ ти[a 2] взяти сіа и отдати жены, лежавъ с ними». Александръ же, восмиавъся[3], рече: «срамъ се[4] есть намъ одолѣвшимъ мужемъ побѣженымъ быти отъ женъ. Дарій же сего не вѣсть, аще ми не одолѣетъ, все то мое есть и с родомъ его, и се ему довлѣетъ, толико лѣтъ дръжащу чюжю землю». И се[5] рекъ, отпоусти пословъ. Дарій же, разоумѣвъ, яко нѣсть ему спасенія ото Александра, оубоявся, бѣжа изъ Вавилона в Мидскую землю, во градъ Ватанъ. И повелѣ Александръ язвеныа воя цѣлити, а оубьеныа погребати.

О Вавилонѣ. Пріиде[6] съ войскомъ ко граду Вавилоноу. Изыдоша же изъ града противу его и моляхуся, зовуща его царемъ великимъ, чтобы ихъ не развелъ въ плѣнъ. Алекса||ндръ же вшедъ въ градъ и видѣвъ красоту града и величьство, яко не бысть такова л. 237 об.
подъ небесемъ.

Глава 99. О Данилѣ пророцѣ и о трехъ отроцѣхъ. Близь же града гробы трею отрокъ и Данила пророка. Тіи бо не отступиша ото отець своихъ вѣры, посѣчени быша ото Аттика царя, и пріимъ кождо другъ друга главу, изыдоша на гору близъ града и оуспоша сномъ вѣчнымъ. Халдѣи же восхотѣша сожещи огнемъ телеса ихъ: разсѣдеся камень и пріятъ телеса ихъ, токмо ризы осташа. И видѣ полаты Ксеркса царя, иже бяху отъ мѣди чистыа, покровъ имуще отъ хрустальнаго камени и сарданихия. И видѣ гробы царьскіа, златомъ и каменіемъ и бисеромъ оукрашены.

О Афинехъ. И видѣ моужи Еллини[6] и Афинеаны трудовати: ови ногами, инии носы, друзіи оушима, связани желѣзы и приковани къ стѣнѣ. И възопиша ко Александру, чтобы ихъ спасъ. Александръ же видѣ[7], прослезися и повелѣ отрѣшити[8] ихъ и дати имъ сребреникъ тысящу и отпоустити ихъ || въ отечьство. Они же не восхотѣша, поношеніа ради, и по- л. 238
велѣ дати имъ землю и[9] по шести воловъ и овца и сѣмена пшеници. И радовахуся гражане о милосрѣдіи Александрове, яко тѣшаше ихъ словесы добрыми, и посадиша его на златѣмъ престолѣ Даріевѣ и нарекоша его великій царь Александръ Македонскій. Пребысть же ту всю зимоу. Дарій же отбѣгъ въ Мидію, строаше[10] полки на Александра и посла къ Пору, царю Индійскомоу, прося силы. Слышавъ же Александръ, въскорѣ поиде въ Мидію.

О смерти Дариевѣ. И яко близъ бысть[11] града, оувѣдѣвше[12], боляре Дариевѣ Висосъ и Ариоварзанъ совѣщавшеся[13] Даріа оубити, яко «аще погубимъ его, пріимемъ ото Александра честь велику, яко врага его оубихомъ». И пріидоша на Даріа со оружіемъ. Дарiе[14] же, видѣвъ ихъ, възопи: «о мои[15] владыкы, бывше преже мои раби, что вы зло[16] сотворихъ, хощеше мя погубити? Оставите мя, чяда мои, преже на быльи || повержена стара, л. 238 об.
готова[17], мертва»! Нечестивіи же они не могуще его оубити[18] въскорѣ, бяше бо силенъ, и боряхоуся с нимъ[19], копійнии же бяху в немъ язвы. Александръ же, слышавъ, вниде въ царство Даріево съ малыми людьми; нечестивіи же они бѣжаша. Александръ же, видѣвъ его

---

[1] будеши В. [2] достоити *вм.* достоитъ ти В. [3] восмиася В.; посмеавъся П. [4] се *нѣтъ* П. [5] сіа Т.; сія П. [6] Пріиде Александръ П. [7] видѣвъ В. Т. П. [8] отрещі В. [9] землю и *нѣтъ* В. [10] и строаше В. [11] бысть близъ *вм.* близъ бысть В. Т. П. [12] увидѣвше В. [13] совѣщавше В. Т. П. [14] Дарій В.; Дареи П. [15] мои *нѣтъ* П. [16] зла В. [17] потова П., *при чемъ здѣсь слова* преже....мертва *вписаны другой рукой на нижнемъ полѣ.* [18] оубити его *вм.* его оубити В. [19] ними В. П.

[a] *въ ркп.* достоити, *позднѣе же надъ* -и- *поставлена буква* т. [б] *ркп.* ел'лин'ни.

жива суща[1] и кровъ многу текущу, паде на перьси его и плакавъ[2] зѣло: «въстани, царю Дарій[a 3], и во своей земли царствуй и пріими вѣнецъ свой[4]! Кленоу ти ся горнимъ промысломъ! И повѣжь ми, кто суть оуязвившіи тя? Азъ тя мщу»! Даріе[6 5] же, воздохнувъ и простеръ руцѣ, цѣлова Александра и рече: «чядо Александре, егда како вознесешися славою до небесъ, блюди, да не възвеличаешися и падеши долу, якоже и азъ. Видиши ли, яко все[6] мимо ходитъ! Зриши ли, кто есмь былъ азъ, владѣяй всѣми, и нынѣ кто ся сотворихъ, владѣай[7] токмо трилакотнымъ гробомъ! Оумершу же ми, чядо Александре, своима рукама по-
л. 239 греби, || и да проводятъ мя Македоняне и Перси. И будеть отселе единъ родъ и царство Даріево Александрови. Рожьшоую же мя яко тя родивъшоую предаю ти[8] и женоу мою яко мене помилуй, дщерь же мою Араксаноу даю ти въ жену». И сіа рекъ Дарій, предасть[9] духъ въ руцѣ Александровѣ[10]. Плака же ся лютѣ Александръ[11] по Даріи и повелѣ его погрести[12] Перьскимъ закономъ, и самъ понесе тѣло его на гробъ со своими боляры, Персомъ преди идущимъ, Макидономъ[13] же вслѣдъ идущимъ, и своима рукама Александръ положи Даріа во гробъ. И повелѣ заклати волы и память ему творити по всѣмъ градомъ законоположи. Матерь же его и жену зѣло въ чести имяше, Араксаноу же, дщерь его, поятъ себѣ въ жену.

О смерти оубившихъ Дария. Рече Александръ: «аще кто есть оубилъ Даріа отъ Персъ или отъ Македонъ, да пріидеть, и кленуся имъ горнимъ промысломъ, яко сотворю я
л. 239 об. честны[14] и горъды[15] всѣмъ человѣкомъ». Зліи же, погубившіи[16] Даріа, Висосъ и Арка||варзанъ[17], мняще великъ даръ пріати ото Александра, исповѣдаша[18]: «мы есмы оубили врага твоего». Александръ же повелѣ ихъ[в 19] распяти надъ гробомъ Даріевымъ. Они же рѣша: «клялъся еси намъ»[20]. И рече имъ: «горъды и выше всѣхъ сотворихъ васъ, якоже кляхся! Иже бо своего владыку оубиша, кольми паче дръзнуть и на мене пріити»!

О побоищи съ Поромъ царемъ Индѣйскимъ[21]. Поръ,ославъ ко Александру, рече: «повелѣваю ти отоити, губящему грады, человѣкъ бо еси худъ, азъ же оубо непобедимъ есмь царь и богъ, не можеши противитися мнѣ, и яко неключима ваша земля и ничто же имать достойно царьскаго видѣніа, оу насъ же вся благаа, яже во всей вселеннѣй не обрѣтается». Александръ же написа[22] к нему: «больши еси возставилъ насъ[23] к себѣ на брань, написавъ, яко во Елладѣ ничесо же есть, но во Индѣи вся благаа и царьскаго зрѣніа достойно,
л. 240 и сего ради хощемъ сіа притяжати отъ васъ. Брань же сотворю съ тобою не яко съ бо||гомъ, но яко с тлѣннымъ человѣкомъ». Поръ же, прочетъ, возъярися[24] зѣло и собра множество варваръ и слоны и ины многы звѣри[25], иже помагаху Иньдѣомъ. Александръ же сотвори самъ себе посломъ и бывъ оу Пора царя, пакы пріиде къ войскоу. Оубоа же ся, видѣ множество звѣрей, оумысли сицево. Повелѣ болваны мѣдены разжещи зѣло и поставити на колесницахъ прѣдъ полкы. Звѣріе же поущени оустремишяся зѣло и оусты своими пріимаху за болваны разженыа и не прикоснушяся ни къ кому, но разбѣжашася[26]. Поръ же почюдився[27],

---

[1] суща *нѣтъ* В. [2] въсплака В. [3] Даріе П. [4] мой *вм.* свой В. [5] Дарій Т. П. [6] не все ли *вм.* все П. [7] *слова* всѣми...владѣай *вписаны другой рукой на нижнемъ полѣ* П. [8] предасть *вм.* предаю ти В. [9] и предасть П. [10] въ руцѣ Александровѣ *нѣтъ* П. [11] І Александръ плакася люте *вм.* Плака...Александръ П. [12] привести *вм.* погрести В. [13] Македоняномъ В.; Макидоняномъ П. [14] честныи В. [15] гордыи В. [16] погубивше В.; погубивши П. [17] Ариоварзанъ В. Т.; Ариаварзанъ П. [18] и повѣдаша *вм.* исповѣдаша В. [19] я *вм.* ихъ В. Т. П. [20] сія ли ся еси намъ клялъ *вм.* кляхся еси намъ П. [21] Глава 146 П. [22] написа *нѣтъ* В. Т. [23] насъ возставилъ *вм.* возставилъ насъ П. [24] возъярився В. П. [25] звѣри многы В. Т. [26] разбегошася В. [27] почюдися П.

[a] *въ ркп. вторая часть буквы* -и *исправлена на* е. [б] *въ ркп.* -е *выправлено изъ и.* [в] ихъ *вставлено сверху.*

разъярився[1] и зступишася[2] бити и бишася 20 дний. Паде же множество Персъ и Македонъ, и конь Волуа-глава, изнемогъ, паде. Александръ же совѣща с Поромъ, еже пощадѣти люди и битися[3] самѣмъ единѣмъ о царствѣ. Поръ же радъ бывъ, бѣ бо Поръ пяти локотъ[4] въ высоту, Александръ же трехъ. Възшумѣ же въ полкѣ Порове: Поръ же обозрѣвъся, хотя видѣти, Александръ же оустрѣли его || в ногу и скочивъ, оудари его копіемъ л. 240 об.
въ бокъ и сверже с коня и оуби его. И начаша Индѣане паки сѣщися. Александръ же, видѣвъ, яко не мощно имъ одолѣти, помирися с ними и вшедъ во градъ, повелѣ Пора погрести царьски, честнаа же оумышленіа[a] его и шатры и оружиа вземъ, посла къ Фолу, царю Ефиопъску, отцу матери своеа Алимпіады; сам же мышляше[5] ити къ Рахманомъ.

О перци, гдѣ ражается. **В** земли Висаидьстей Индѣйскія области ражаеться перецъ. Люди же[6] тамо мали и[7] худосилни, въ каменыхъ пещерахъ живоуще и лазити вѣдятъ[8] по стѣнамъ и пещерамъ, мѣста бо оу нухъ стѣнна и глоубока, древца оубо оу нихъ соуть ниска и пластоглава, перець же великъ ражаеться. И егда созрѣетъ, испекаеться отъ солнца и погоубляетъ в себѣ плодъ. И егда созрѣетъ, вышедше ис пещеры людие, со всѣхъ странъ пріидоутъ, несуще солому и древа соухаа, и зажгоутъ гору Олумпій со всѣхъ странъ, земля бо ихъ || всегда л. 241
помрачена есть и полна зміевъ и всякаго гада, от огня же того вбѣгнетъ весь гадъ въ ямы, на нихъже паки кладоутъ огнь, они же изгарають вездѣ. Тогда мужи и жены и дѣти трясоутъ и беруть перецъ за три дни и къ себѣ носятъ в пещеры; зміа же собравше, сожигаютъ, да земля не восмердится. И ничто же тии людие дѣлаютъ ино[9], но перцемъ все искупаютъ[10]: и ризы и пшеницу[11] и[12] ино все. Измальтяне[13] же к нимъ приносятъ пшеницу на борзыхъ вельбоудехъ, пшеницею перецъ равно измѣняютъ. Тии же человѣци низци[14] и великоглави и власи нестрижены и велики имуще. Царь же ихъ служитъ Инъдѣйскомоу царю.

О Индосіи рѣцѣ райской. **С**квозѣ же тоу землю рѣка тече[15] из раа, Индосій, и во едино время всю землю ту покрываетъ. В ней берутъ камень измарагдъ и самъфиръ, корвамоуколосъ, той есть господинъ всѣмъ каменемъ, иже в нощи свѣтитъ, и топазій[16], той[17] есть гнѣздо корвамуколоса[18], той[19] есть то||пазій желтъ, а ядро в немъ чрьвлено, яко л. 241 об.
оугль горитъ, и той в нощи свѣтитъ, и ино много каменіе драгое и бисери.

Глава 100[20]. О великомъ островѣ о Прованскомъ. **В** томъ островѣ великій царь Индѣйский живетъ, емоуже царіе страны тоа аки стратизи покаряются. Не можаше же никто же тамо внити[21], прилежатъ бо к тому острову до тысящи острововъ. Тамо же и желѣзнаа матица, иже желѣзо привлачитъ к себѣ, и сего ради и[22] корабли съ древяными гвозьдми дѣлаютъ. Имѣетъ же 5 рѣкъ великихъ островъ той и никогда же безъ овоща[23] пребываетъ[24]: ово цвѣтетъ и[25] ово растетъ, ово же зрѣетъ. Имать же финики и орѣхи Индѣйскіа, велики[26] яко дыня, каменіе же драгое и бисеръ и злато тамо ражается. И вси люди багати. Тоу же соуть и птица райскіа и чюднаа[27] воня ото всякого благоюханіа, человѣци же

---

[1] разъярися Т. П. [2] с'ступишася П. [3] бити В. [4] лакотъ В. Т. П. [5] смышляше В.; мысляше Т. [6] же *нѣтъ* П. [7] и *нѣтъ* В. [8] видятъ П. [9] ино *нѣтъ* П. [10] покупаютъ Т.; покупаютъ все *вм.* все искупаютъ П. [11] пшеницы В. [12] и *нѣтъ* В. [13] Измаильтяне В. П. [14] и нижци В. [15] течеть В. П. [16] топазіа В. [17] то *вм.* той В. Т. П. [18] корвамоуколосу В. [19] то *вм.* той П. [20] Глава 100 *нѣтъ* П. [21] внити тамо никто же *вм.* никто....внити В. [22] и *нѣтъ* В. Т. П. [23] овощи В. [24] бываетъ П. [25] и *нѣтъ* П. [26] вели В. [27] чюдныя В. Т. П.

[a] вся полаты *вм.* оумышленіа *Елл. Лѣт. л. 182.*

живутъ лѣтъ сто и пятьдесятъ. А Индѣйское же море черьмное[1], прилежитъ горамъ Араратскимъ, идѣже Ноевъ ковчегъ. Александръ же, слышавъ, чюжашяся[2] земли тоа[3] и озимѣвъ || в
л. 242 земли Вифаидьстѣй, тамо не возъможе внити.

О рѣкахъ. Едина бо рѣка исходить изъ Едема и раздѣляется на 4 начала. Имя единой Фисонъ, иже отъ Миръ Ефиопія и оу Рахманъ Гаанъгрисъ нарицаемый, отъ Елинъ же Индосъ, обходя всю землю Евилатску и Малоую Ефиопію и Великую и страны Евулейскіа, еже есть внутреняя Инды. Великій окіанъ[4], иже обходитъ всю землю[a]. Втораа Геонъ, юже Египтене зовутъ Нилъ, иже течеть сквозѣ Малоую Ефиопію и сквозѣ Анувитины[5] и Аксонитины, напаая страны Фиваидьскіа и Египетскіа[6], в то море вливается. Третіа же рѣка Тигръ грядущи во страны Асирійскіа и препитаетъ страны восточныа, поныряющи подъ землю, исходитъ ото Аръменъ межю Кардиею и Армены и искипаетъ паки и пробиваеться Асирійскую землю. Четверътаа Ефратъ такоже подходящи[7] подъ землю и исходить ото Арменъ[8], напаяющи Перскую землю. Суть же зміеве велици в тѣхъ рѣкахъ, до седмидесятъ лакотъ,
л. 242 об. и скорпіа[9], ядовитіи[10] звѣріе въ той пустыни и стада слоновъ; оуловляють же ихъ, егда || спятъ прислонившъся къ древу: ловци же подотрутъ древо, слонъ же, ринувъся, не можеть въстати паки, они же имутъ его. Сіа же слышавъ Александръ отъ Калана. И о Рахманехъ повѣда емоу. Онъ же, желаа паче видѣти ихъ, не довляше же ему испытавшу и ходившу по темныхъ мѣстѣхъ, имиже никто же шествова, въ нихъже видѣ езеро полно человѣкъ и слыша стенаніе и воздыханіе и человѣка привязана промежи[11] горъ и палима огнемъ. И егда вхожаше в темнаа мѣста и пропасти, идѣже свѣтъ не сіаетъ, на колехъ оутверьдивъ каменіе драгое, иже сіаютъ якоже звѣзды, напередь пущаа, а[12] самъ по нихъ вхожаже не со многими людми. Овогда же обрѣтаху пропасти глубоки зѣло и народа многа гласъ исхожаше со стенаніемъ, и отъ страха окамянихомся[13]. И ина многа и различна мѣста непроходима походи и человѣки и звѣри видѣ необычьныа. Видѣ горы, отъ нихъже по многыхъ мѣстѣхъ огнь исхожаше, в немьже ражаются черьви[14], нарицаемыи каламандры[15], и въ томъ огни живутъ, безъ негоже
л. 243 не терпятъ ни малъ часъ, и огнь той не оугасаетъ, || и черьвіе тіи источаютъ около себе нити аки[16] шелкъ, и ту сущихъ жены дѣлаютъ в тѣхъ нитяхъ порѣты, иже всего соуть дражайши, и егда тѣ ризы искаляются[17], не моють ихъ, но во огнь ввергуть[18] и будоутъ чисти пакы[19]. В томъ же Прованьскомъ островѣ звѣрекъ малъ, именемъ скомандръ: вмещутъ его во огнь, онъ же играетъ, а не згораетъ и огнь погашаетъ. И паки пріиде во страну, идеже солнце не сіаетъ и врата темна и поуть подъ землю, и тамъ бывъ хитростію, на ослицахъ яздя[20], а жрябята ихъ оу вратъ постави: имъже ржущимъ, паки ихъ вынесутъ ослица на гласъ ржанія жребятъ. Вся же мѣста непроходимаа испытавъ и видѣ, ихъже никто же отъ человѣкъ видѣ.

О[21] испытаніи небесныа высоты и глубины морьскіа[22]. К симь же окусися[23] и небесноую высоту[24] испытати и глубину морьскую. Имяше оубо звѣри крилати, наоучени

---

[1] чер'мое В. [2] чюжашеся В. П. [3] той В. Т. П. [4] акіанъ П. [5] Анувитяны П. [6] Египетъ В. [7] повходящи В. [8] Асіа *вм.* Арменъ В. [9] скоропіа В. [10] и ядовитіи В. Т. П. [11] промежю В. [12] а *нѣтъ* В. Т. П. [13] окаменехомся В.; окаменихомся Т. П. [14] черьвіе В. П. [15] каламандръ В. [16] яко В. [17] окаляются В. [18] ввергуть ихъ В. [19] паки чисти *вм.* чисти пакы В. [20] ѣздя П. [21] О *опущено для киновари* П. [22] морьскіа глубины *вм.* глубины морьскіа В. [23] окусився В. [24] небесныа высоты *вм.* небесноую высоту П.

[a] *ср. съ Хроногр. югозап. ред.* и исходитъ....и внидетъ в великій акіянъ, иже обходитъ всю землю. *П.Б.Q. IV. 378, л. 94 об.*

лѣтати по аеру. Премудростию оустроено: бѣ бо[1] клѣтка оучинена и по обѣ странѣ звѣри[2] имоуще привязани, и[3] стоа въ клѣтцѣ, Александръ дръжаше въ обою руку || мяса необарена, звѣріе же зрѣніемъ оустремляхуся к мясу, възношахоуть[4] его горѣ; егда же хотяше снити долу, ниспущаше руцѣ с мясомъ долоу, звѣріе же нисхожаху с нимъ долу. Такоже и морьскоую глоубину восхотѣ испытати. Съсоудъ стъклянъ[5] оучинивъ и вонь вниде и юже зѣло долго и повелѣ себе въврещи в море. И скончавшуся[а] южю, нача грысти морьский звѣрь ракъ клѣтку: аще бы не извлеченъ былъ [изъ моря, не бы живъ былъ[6]][6] Александръ. Сія вся сотворивъ, ища себѣ бесмертіа, но всуе трудися: человѣкъ смертенъ сотворенъ, не можетъ быти бесмертенъ. л. 243 об.

Глава 101[7]. О Рахманехъ[8]. Слышавъ же Александръ о Рахманехъ[8] отъ Калана, якоже рѣхъ, пріиде къ нимъ. Они же послаша к немоу грамотоу: «аще битися идеши с нами, ничто же обрящеши, человѣци бо есми нази, ничто же имуще, но въ любомудріи обыкъше жити, сотворени отъ вышняго промысла». Александръ же, прочетъ, оумилися и пріиде к нимъ с миромъ, прешедъ рѣку райскую, Еллински[в 9] глаголемоую Фисонъ, Ефиопьски же || и Мурски Индосъ, отъ Рахманъ же Ганъгріа. И пришедъ в землю Рахманску и видѣвъ[10] л. 244
древіе многое і красно, всячьскими плоды оукрашено, рѣку, обходящу всю ихъ землю, вода же сладка и свѣтла и бѣла яко млеко и финики многі и зѣло плодовити и виннаа кааждо лоза имяше гроздовъ до[11] тысящи. Видѣвъ же ихъ Александръ наги в кущахъ и верьтпѣхъ сѣдяще[12] въ частехъ Акіана, обону страну Гангріа, райскіа рѣкы, жены же ихъ видѣвъ Александръ недалече отъ нихъ и дѣти якоже `стадо[13] на паствѣ, иже живутъ о сію страну Гангріа в чястехъ Индѣйскыхъ. И приходятъ оубо мужіе къ женамъ мѣсяца іюля и августа, яко тѣ хладнѣе всѣхъ, солнцу к намъ на сѣверъ высящуся, и сотворяютъ съ женами 40 дни[14] и паки отходятъ. И егда родить двѣ чядѣ которыйждо[15] мужъ, ктому не приходитъ к женамъ на ту страну рѣки ни до смерти, и аще коа неплоды до пяти лѣтъ не родитъ, ктому не приходить къ ней моужъ, но особь живутъ. В той же рѣцѣ || живеть звѣрь, именемъ одонтотура- л. 244 об.
нонъ[16], великъ зѣло, яко слона бредуща пожрети[17] можеть; въ томъ бродоу пребываетъ, идѣже[г] преходятъ Рохмане, и егда будеть время имъ преходить к женамъ, по Божію повелѣнію звѣрь той оттуду отступаетъ, и егда время ихъ[18] исплънится, по 40 дни[19], звѣрь той опять приходитъ. Чюди же ся о сихъ Александръ и вопроси Рохманы[20], глаголя: «градъ имате ли»? Они же рѣша: «се есть намъ градъ, здѣ бо почиваемъ на земли, погребающе себе въ сонъ, земля бо ны ражаетъ, земля питаетъ, подъ землею скончавшеся лещи имамъ, чающе въскресеніа отъ горьняго промысла». Вопроси же Александръ «что есть премудрость»? «Но обаче, Александре[21], нѣсть премудрость, еже оубивати, но разбойниче дѣло есть». Александръ же не разгнѣвася, но улыснувъся. Рече емоу: «се есть философіа, Александре: философъ оубо не обладаемъ[22], но обладаетъ, человѣкъ оубо его не оудержитъ; моужество же — не человѣкомъ противитися, но къ воздуху нагимъ тѣломъ и чреву похоти оудръжати и еже отъ него

---

[1] бо бѣ *вм.* бѣ бо П. [2] звѣріе П. [3] и *нѣтъ* П. [4] и возношаху П. [5] стлянъ В.; склянъ П. [6] былъ *нѣтъ* П. [7] Глава 101 *нѣтъ* П. [8] Рохманехъ П. [9] Еллинскии П. [10] видѣ В. И. [11] до *нѣтъ* В. Т. [12] сѣдяща В. П. [13] стада П. [14] дній В. [15] которызжо П. [16] одоитотуранонъ В. [17] пожретъ и *вм.* пожрети В. [18] ихъ *нѣтъ* В. [19] днiи Т. [20] Рахманы П. [21] Александръ В. [22] обладаетъ В.

[а] *ркп.* скончавчюшуся. [б] *вставка изъ* В. Т. П. [в] *ркп.* Еллинскую. [г] *ркп.* кдѣже.

*

л. 245 страстьми не побѣдитися || и не восхотѣти славы ни богатьства сладости. Сіа же[1] побѣди[2] преже, Александре, сіа оуби и аще сіа побѣдиши[3], нѣсть тебѣ требѣ со внѣшними ратовати тися[4], аще внутреними побѣжаешися, никоа[5] же ти полза[6] внѣшнихъ побѣжати; мы же, Рахмани, побѣдивше вноутреняя рати, ко внѣшнимъ не котораемся, листвіемъ облачимся, плоды ядимъ и воду піемъ и Богу славу поемъ и будоущихъ желаемъ, маломъ[7] глаголемъ, множае же смыслимъ, вашь[8] же оумь языкъ есть и при устнахъ смыслъ; злато и сребро збираете и великіа домы и грады[9] покаряете, ясте и піете яко скоти нечистіи, дивиихъ звѣрей гнѣвъ имате. Каланъ же, другъ вашь, отъ васъ прелщенъ, отъ насъ же[0] отогнанъ, яко возлюби ваша[11], иже многымъ злымъ повиненъ, иже и душу свою погуби, а отъ васъ честенъ. Не восхотѣ с нами почивати въ дрязгахъ, и Божіа любве не достоинъ есть, но имѣніа ради душю свою оуби[12]; аще бы насъ не знал[13], не бы таково осуженіе[14] пріалъ отъ Вышняго». Рече же имъ Александръ: «азъ симъ не владѣю и самъ бо есмь смертенъ». «Что же, рече,
л. 245 об. борешися, || да вся приобрящеши, и ты оубо сіа инѣмъ оставити имаши»? Александръ же оумилися о сихъ.

О Дандаміи игумене Рахманомъ. Въпроси же ихъ Александръ: «имѣете ли старѣйшиноу»? Они же рѣша: «имѣемъ Дандама игумена, наставника и оучителя, иже нынѣ възлежитъ въ дрязгѣ и в листвіи». Рече же Александръ: «хотѣлъ быхъ целовати его». Они же показаша ему на земли лежаща на мнозѣ листвіи и[15] прѣдъ нимъ положены смокви и дыня и прочій овощь. Александръ же посла к нему Онисикрата. Шедъ же, рече: «радуйся, оучителю Рахманскій, сыноу Божій! И се рука велика, царь Александръ, иже есть владыка всѣмъ, зоветъ тя: аще пріидеши, многа[16] ти добра дастъ, аще ли ни, главоу твою да отсѣчеть». Дандамий же, слышавъ, осклабися, ни поне главы своеа въздвиже отъ листвіа и рече посланному: «иже имѣніе любящимъ душу и тѣло погубляетъ, иже ми не требѣ есть, пребывающу въ дрязгахъ и в листвіи, сего[17] ради не иду; аще ли главу мою отсѣчетъ, то
л. 246 духъ мой пріиметъ владыка, иже насъ затво||ри въ плоти и попусти искушатися, егда же отоидемъ к немоу, истяжетъ ны слово, како пребывахомъ въ плоти, иже можеть мстити всѣхъ обидимыхъ, въздыханіа[18] бо обидимыхъ[a] обидящимъ я муки бываютъ, а обидимымъ доброта неизреченнаа. Рци же Александру, да претитъ любящимъ злато[19] и боащимся смерти, Рахмани бо ни злата требоуютъ, ни смерти боатся; аще же онъ требоуетъ Дандаміа, самъ да пріидеть». Александръ же, слышавъ, радъ бысть и пріиде к нему съ 15 воины и ссѣдъ с коня, иде единъ во дрязгу Дандамлю, отложивъ же и вѣнецъ[20] съ своею гордостію, и рече: «радуйся[21], Дандаме, оучителю Рахманомъ и сохранителю премудрости! Пріидохъ к тебѣ, слышавъ имя твое, понеже ты не пріиде к намъ». Дандамій же не въставъ[22] противъ его, ни почти его яко царя, но лежа рече: «радуйся и ты, егоже ради мнози гради мятутся и страны крамоляться»! Александръ же, сѣдъ оу ногу его, видѣ землю чисту отъ крови. И рече ему
л. 246 об. Дандамій: || «что к намъ, Александре, пріиде? Или что хощеши взяти в нашей пустыни?

---

[1] же *нѣтъ* В. Т. П. [2] побѣдити П. [3] *надъ слогомъ* по- *позднѣе вставлено* не В. [4] радоватися В. [5] ния *вм.* никоа В. [6] ползы П. [7] мало В. Т. П. [8] вамъ П. [9] гради и домы *вм.* домы и грады В. [10] же *нѣтъ* П. [11] вашая В.; вашея Т. П. [12] погуби *вм.* оуби В. [13] изгналъ *вм.* зналъ П. [14] осуженіе таково *вм.* таково осуженіе В. [15] и *нѣтъ* В. [16] много П. [17] и сего Т. [18] о воздыханіа П. [19] злато и сребро В.; злата П. [20] вѣнецъ свой В. [21] радуйся Александре миродержче, радуйся *вм.* радуйся В. [22] воста В.

[a] *ркп.* овидимыхъ.

Егоже ищеши, мы не имамы, и еже имамы, ты не требуеши. Мы Бога чтемъ и человѣки любимъ, злата небрежемъ, смерть преобидимъ, о[1] сладцѣй жизни не пецемся; вы же смерти боитеся, злато любите, сладкіа жизни желаете, человѣки ненавидите, Бога приобидите[2]». Александръ же к нему рече: «азъ пріидохъ премудро что навыкнути отъ тебе, глаголють бо тебе къ Богу бесѣдоующа. Хощу оубо оувидѣти[3], чимъ Еллинъ лоучьши есте вы». Отвѣщавъ же Дандамій, рече[4] Александру: «хощоу и азъ глаголати[5] тебѣ словеса премудрости Божіа и явити тебѣ оумъ боголѣпенъ, но ты мѣста не имаши въ души своей, еже вмѣстити отъ мене благодатію Божіею глаголемаа, исплъниша бо душу твою различныа[6] похоти: желание сребролюбіа и властолюбіа[7], еже преходити вся страны, покаряти грады и оубивати человѣкы; оумерше[а], же, равно со всѣми человѣки единою землею имаши владѣти. Сего ради, како и[8] азъ || могу л. 247
Божіа премудрости словеса к тебѣ глаголати? Аще хощеши со мною жити, вонми моимъ словесемъ: азъ бо отъ злыхъ человѣкъ отовращаюся[9], нѣсть бо мнѣ страха, небо мнѣ покровъ, земля же ложе, дрязгы трапеза, плоды древесъ пища[10], рѣки слуги жажди, не ямъ плоти яко левъ, ни гниютъ во мнѣ животныхъ мяса, не буду гробъ животныхъ бесловеснымъ телеснымъ[11] телесемъ, живу яко исперва сотворенъ есмь. Вы же, по вся дни волъхвующе, не разоумѣете находящаа на вы Божіа дѣла, азъ же провѣдый дѣла Божіа: гладъ и пагубу, ведро и дождя и плодомъ неоугобзованіе, како и откудоу и что ради бываютъ — мнѣ даетъ вѣдати проразоумѣние Божіе. И се же мене зѣло веселитъ, яко своимъ дѣломъ Богъ мене совѣтника сотвори, яко сына любима: и аще ратный страхъ преидеть[12] на царя, или ино что зло, та[б][13] ко мнѣ приходитъ[14] яко аггелоу Божію, и азъ бесѣдо[ва]въ[в] къ Божію проразоумѣнію, оувѣщаю благо || что[15] подати пришедшему, онъ же страхъ отложивъ, с радостію отпущаю л. 247 об.
его. Что есть лоучши, оубивати ли человѣки и казнити Божію тварь, или благо творити яко Божію слузѣ? Не оуспѣетъ ти, Александре, сіа власть ничто же, ни злато[16], ни испещреныа ризы, ни воинство, ни[17] кони, имиже оградился еси, еже ото инѣхъ ратію взялъ еси. Что безъ ума веселяся, что инѣхъ бѣду яко свои прибытки[18] оузриши[19], что инѣмъ плачющимся, а ты смѣешися! О Александре царю, когда житіе[20] беспечално[21] хощеши имѣти Богомъ тебѣ данное, да инѣхъ не оубиваеши, отвръзи отъ себе волны[22] печалемъ и[23] изволи нашю жизнь — и блаженъ боудеши! Но нынѣ вижу[24], ожидаютъ тебе Макидони и Перси, да грады разорятъ и человѣкы избіютъ и имѣніе ихъ въсхитятъ и на мя жалять зѣло, яко оудръжахъ тя. Аще же мене не послушаеши, егда же отъ жизни сея отоидеши[25], на воздусѣ истязанъ будеши, месть пріемля ихже погубилъ еси душа, и горкымъ воздыханіемъ плакатися имаши, егда[26] не поидуть вослѣдъ тебе изоученіи[27] на рать[г][28] и множество || слугъ, тогда восплаче- л. 248
шися и возрыдаеши, яко в суетѣ изгубивъ жизнь, избиваа неповинныа. Тогда речеши со воздыханіемъ, Александре: «благъ бѣ[29] мнѣ иногда совѣтникъ Дандамій, занеже предстануть

---

[1] и о В. [2] преобидите В. Т. [3] уведѣти В.; оувѣдѣти Т. [4] и рече П.; рече ко В. [5] изглаголати *вм.* и азъ глаголати В. [6] различными В. [7] *словъ* желание...властолюбіа *нѣтъ* В. [8] и *нѣтъ* В. [9] отовращуся П. [10] *словъ* дрязгы...пища *нѣтъ* В. [11] телеснымъ *нѣтъ* В. Т. П. [12] пріидеть В. Т. П. [13] то В. Т. П. [14] приходятъ П. [15] въ что я благо *вм.* благо что В. [16] ни злато *нѣтъ* В. [17] и ни В. [18] свой прибытокъ *вм.* свои прибытки В. Т. П. [19] зриши *вм.* оузриши В. П. [20] житіа В. [21] бес печали В. [22] колны В. [23] и *нѣтъ* В. [24] вижь вижу П. [25] отъидоша В. [26] еда В. [27] и учини на брань *вм.* изоученіи В. [28] брань *вм.* рать. *но на верхнемъ полѣ со сноской къ этому слову стоитъ* рать Т. [29] бѣ *нѣтъ* В. Т.

[а] *въ ркп.* оумрше *позднѣе выправлено въ* оумреши. [б] *позднею рукою надъ* -а *поставлено* о. [в] *въ скобкахъ изъ* В. Т. П. [г] *надъ словомъ* рать *позднѣйшей рукой приписано* кони.

прѣдъ тобою душа, яже всуе и неповинно избилъ еси и расточивъ, и никое же ти слово тогда будетъ на отвѣтъ; иже всего мира побѣдити хотя, тогда побѣженъ будеши, не имѣа помощи ни отъ кого же». Александръ же не разгнѣвася, но зѣло [1] сладцѣ [2] послушаше и рече: «о Дандамій, истинный оучитель [3] Рахманомъ, роди тя Богъ и той спусти [4] тя в мѣста сіа, идѣже ти лѣпо есть владѣти [5] безо всякого мятежа и всякими вещьми богата! Азъ же что сотворю, иже присно въ страсѣ живый и въ частыхъ мятежахъ, многимъ блюдущимъ и стрегущимъ мене, и боюся тѣхъ паче ратныхъ, понеже друзи горши соуть сопостатъ [6] и по вся дни на мя мыслятъ паче врагъ моихъ. Въ день бо мятый страны, пришедши же нощи, смущаемъ есмь отъ помыслъ, да нѣкто пришедъ, мечемъ мя оубіетъ. Горе мнѣ, яко мучивъ не-
л. 248 об. покоряющаяся мнѣ, и сего ради зѣло скоръблю, то како [7] ми мощно есть сихъ дѣлъ ото||врещися и въ пустыняхъ сихъ жити? Аще восхощу, отъ своихъ слугъ возбраняюся и не могу отъ нихъ избѣжати». Рече же емоу Дандамій: «ты же, Александре царю [8], аще хощеши наша смыслити, пришедъ во Индію и с нами въ пустыни живи нагъ, инако бо тя не пріемлемъ; и аще мнѣ покоришися, отселе никто же на тя воюетъ, ничто же бо имать оу тебе взяти, дрязги бо тебе питаютъ, якоже и насъ». Рече же Александръ: «ты оубо, о старче, в сію [9] часть нареченъ и тварь Божіа честнаа бысть и възвесели мя [10] словесы премудрости твоеа [11] и отъ ратей оукроти мя, азъ оубо почитаа твою премудрость, пріими моего дара и не безъ чести сътвори мя». Сіа рекъ Александръ, повелѣ принести злато и сребро и одежа различны и хлѣбы и вино и масло, «пріими се, глаголя, въ память нашу». Дандамій же, видѣвъ, посмиася и рече Александру: «оувѣщай птица сіа, иже в дубраве сей поютъ, взяти сия, да паче въспоютъ [a], но не можеши оувѣщати [12], колми паче мене не можеши оувѣщати
л. 249 горшу тѣхъ быти, егоже бо [13] не требую [14], ни амъ, ни пію и свободь сый отъ сихъ, || не свяжуся сихъ печалію [15]. Но да не мниши мя горъдящася, такоже и тебе да не оскръблю, возму масло». И въставъ, собравъ [16] дровъ и возгнети огнь, и рече Дандамій: «все [б] имать и питается проразумѣніемъ Божіимъ», и возліа масло на огнь прѣдъ Александромъ и возда славу Богу, глаголя: «бесмертный Боже, хвалу тебѣ о всемъ воздаю! Ты еси царь всѣмъ единъ сотвори [17] миръ сей и подаеши наслаженіа богатно всѣмъ и соблюдаеши душа, яже посла въ миръ и ожидаеши, да добро житіе пожившихъ почтити [18] яко Богъ и бес конца жизнь оуготована есть отъ тебе, благодатію бо своею вся милуеши, непокоряющихъ же ся заповѣдемъ твоимъ предаеши суду вѣчному, ты бо еси праведный судіа»! Александръ же, слышавъ сіа, чюдися [19] зѣло. Дандамий же рече Александру: «вси есми такови Рахмани. Другъ же твой Каланъ намъ золъ мужь бысть: въ малѣ житіе наше [20] подражавъ, елма же не бысть боголюбивъ, оставивъ насъ и прибѣже къ Еллиномъ
л. 249 об. и на||ша тайны видѣвъ, скврънавымъ человѣкомъ обличивъ, отинудъ въ огнь и въ смерть предавъ себе». Многа же и ина изглагола Дандамій [21], рече Александру: «аще хощеши послушати нашихъ словесъ, то не медли, аще ли ни, въставъ, иди, крови человѣческия без вины проливая; ждуть тебе Македони яко волци тяжци, да [22] егда и самъ начнеши оумирати злою

---

[1] зѣло но *вм.* но зѣло В. [2] сладче П. [3] оучителю В. [4] испоусти П. [5] влѣзти *вм.* владѣти. [6] супостатъ В. Т. П. [7] тако П. [8] царю Александре *вм.* Александре царю В. [9] всю *вм.* в сію В. [10] возвеселимся *вм.* възвесели мя В. [11] своеа *вм.* твоеа В. Т. П. [12] оувѣщати *нѣтъ* В. [13] бо *нѣтъ* В. [14] требуя П. [15] с печалію В. [16] собра В. Т. П. [17] и сотвори В. Т. [18] почтиши В. Т. П. [19] почюдися П. [20] наше житіе *вм.* житіе наше В. П. [21] Дандаміа В. [22] да *нѣтъ* П.

[a] *слова* взяти...въспоютъ *вставлены на нижнемъ полѣ другой рукой.* [б] *слово* все *стоитъ на полѣ.*

смертію ото врагъ своихъ и во ономъ вѣцѣ помянеши словеса Дандамиева на обличеніе себѣ». Александръ же, цѣловавъ Дандаміа, пользавъвся[1] зѣло, отоиде скоръбя, чюдяся о глаголѣхъ его преславныхъ. И пришедъ оттуду и[2] поемъ воа и преиде рѣку Окіанъ, чюдяся плодоноснѣй той земли[3] и житію Рахманскому. Рахмани бо суть родомъ Индиане, живуще яко черноризци[4], по своей волѣ отходяще[5]. Инии бо суть Рахмани нарицаемии[6] блаженіи, родомъ отъ земля Іюдейскіа, отъ Іерусалима, имуще отца и оучителя Херама. Егда же Иерусалимъ хотяше плененъ быти, во царство Седекіа, сіи[7] за три дни || отлоучишяся отъ женъ своихъ, л. 250
послоушавше отца своего Херама, и совлекшеся, нази моляху Бога о градѣ. Богъ же не преда ихъ в руцѣ Халдѣемь; они же пребываху тако. И въставшу царю иному, вверже а в темницу, аггелъ же Божій раздруши верхъ темници[8], имъ я за власы и постави на своемъ мѣсте, изнесъ вонъ, идѣже и нынѣ живоутъ. Рѣка же тамо, имя ей Оумелій, ейже глубина до бездны, верху же ея облакъ воденъ[9] до небесъ, яко нелзѣ преити ни птицы, ни злому духоу къ онѣмъ отъ мира сего[a]. Индѣйстіи же Рахмани живутъ близъ великіа рѣки райскіа Ганьгріа, иже течетъ из рая во Окіанъ великій, еюже идоуть[10] вся[11] древа краснаа и благовонная.

О шествіи Александра въ Великую Индію и въ Просіаческый[б] градъ, идѣже Поръ царствовалъ[12]. Поемъ воя Александръ, поиде въ Великую Индѣю по пустымъ мѣстомъ и видѣ зміа великіа по седмидесятъ лакотъ и по три главы имуща, иже нарицаются слонове, и скорпіа многы. И много || шедъ, пріиде въ Просияческый[13] великій и л. 250 об.
чюдный градъ, иже бѣ мати всѣмъ градомъ Индѣйскимъ, идѣже бѣ Поръ царьствовалъ. И оудивися Александъръ красотѣ граду. Бяху же оу вратъ великыхъ вереа отъ каменіа драгаго онихиля, стѣна же воротнаа содѣлана въ змиевѣ розѣ. малаа же воротца[14] оучинена отъ слоновыхъ зоубовъ, оконца же хрустальна камени, забрала же градныа златы с каменіемъ драгимъ и полата Пора царя покровена отъ злата чиста и камения адаманта, величествомъ равна граду, трапеза бяше в ней отъ злата чиста и каменіа адамантина[15] 500 числомъ, по девяти саженъ в долготу, ноги, иже держатъ трапезы, отъ слоновыхъ зоубовъ, а инии отъ камени[16] адаманта; тъй[17] же камень имать силу, еже не дастъ ни единому человѣку оупиватися в полатѣ. Въмѣщаше же полата[18] на обѣде тридесятъ тысящь мужей. Видѣхомъ же и ину полату, содѣлану отъ древа, еже зовоутъ Индѣане истири, иже свѣтиться || яко солнце, покрыта же дре- л. 251
вомъ, емоуже имя огеноуксъ, запаленіа ради, то бо древо не горитъ ото огня, имже Соломонъ покры лобъ Святая Святыхъ. Видѣхомь же и[19] иную полату велику и страшну, в нюже[20] Индіане не часто входятъ, создана бо[21] бяше драгимъ каменіемъ и промежю каменія вмѣсто извисти[22] многимъ златомъ прокладывана; небо же бяше в полатѣ той отъ каменіа, половина отъ самфира, а другаа[23] отъ тапазіа[24], того ради да свѣтитъ самъфиръ яко чистое небо, а топазій[25] яко свѣтлаа звѣзда. Комаръ же в ней не бѣ, но стлъповъ 50 отъ злата

---

[1] пользовався В. Т. П. [2] и *нѣтъ* В. Т. П. [3] земли той *вм.* той земли В. Т. [4] черноризици В. [5] отходяще воле *вм.* волѣ отходяще В. [6] нарицаются П. [7] сія же П. [8] в темници В. [9] облако водено *вм.* облакъ воденъ В. [10] идеть П. [11] вся *нѣтъ* В. [12] Глава 102 В. Т. [13] спросияческый П. [14] воротная В. [15] *словъ* величествомъ...адамантина *нѣтъ* В. [16] каменіа В. [17] и той *вм.* тъй В. [18] полата *нѣтъ* В. [19] и *нѣтъ* П. [20] нейже В. [21] бо *нѣтъ* В. [22] извѣсти В.; извести П. [23] вторая *вм.* другаа В. [24] топазіа В. Т.; томпазіа П. [25] томпазія П.

[a] *на полѣ рукою 1716 г. (см. гл. 95) написано:* дивно се, како александръ приіде до нихъ. [б] *конечныя буквы* -скый *выправлены чернилами изъ киноварныхъ* -стный.

чиста, по[1] тридесятъ саженъ въ высоту, а по три в толъстину. Бяхоу же[2] и[3] оконца многи въ полате, но не можетъ дневный свѣтъ свѣтити въ полате той и противитися каменномоу свѣту; мостъ же—дъски хрусталны долгы помощены в полате той. Бяше ту ложница Пора царя, мощена камениемъ сарданихіемъ, одръ же отъ самфира. Бѣ же ту огнь свѣтяся въ по-
л. 251 об. лате той день и нощь, нари||цаемый балшима, той же огнь идетъ миромъ изъ древа. Видѣхомъ же и сокровища Пора царя. Александръ же дивися[4] богатьству ихъ и красотѣ. Пребыхомъ же многи дни во градѣ[5]. Пріидоша же вси Индиане с веселіемъ, приношаху Александру дары многы и нарицаху его великимъ царемъ Индіискимъ[6]. Помысли же Александръ въ Персиду ити, Араксаны ради, жены своея, и матере ради Алимпіады. Рѣша же ему Индіане: «покажемъ ти нѣчто, достойно тебѣ», и показаша ему два древа[7], яко кипарисы, едино нарицаху[8] мужьскимъ поломъ Солнце, а другое женскимъ Луна, иже обьвиты кожами звѣрьскими, и въсходящу солнцу и отъ полудне и на заходѣ гласъ бываетъ по трижды на день отъ древа[9] и о[10] лунѣ[11] также[12] бываетъ въ нощи. И помолися Александръ: и заходящу солнцу, пріиде гласъ ото древа: «Александре царю, вскорѣ имаши погибнути». И паки помолися, дабы цѣловалъ матерь свою: и восходящи[13] лунѣ, пріиде гласъ Еллинскимъ язы-
л. 252 комъ[14]: «Александре, въ Вавилонѣ ти подо||баетъ оумрети и[15] не доити матери своея». И паки помолися[16] и положи руку[17] на древо: и восходящу солнцу, гласъ бысть: «кончали ти ся соуть лѣта живота и ктому не молися, послѣди же мати твоя и жена твоя ото Индѣи[18] попогибнутъ». Сіа слышавъ Александръ, печаленъ бысть зѣло.

О Ксемирамеовахъ полатахъ. Пришедшу ему во предѣлы Мурскіа земля, поиде к Семирамеовымъ полатамъ бывшаго царя древле всему родоу Муринску[19]. Бяху бо содѣлани отъ хрустали чистаго камени, яко видѣти въ нихъ изъвну вся ходящая внутри. Бѣ же ту кумири и звѣри различни оучинени[20] отъ драгаго камени; не бѣ же ту живущихъ. Рѣчка[21] же течаше изъ горъ тѣхъ, в нейже[22] ловяще рыбы и кровию ихъ всяко дѣло чиняху; глаголаху же и иную рѣку, текущу[23] смолою, недалече в поустыни. Александръ же восхотѣ самъ видѣти землю ту, но долгота бяше многа путии нужна. Чюди бо ся красотѣ полатъ и добротѣ земли той.

л. 252 об. **О Кандакіи царици**[24]. Бяше бо[25] въ той странѣ царствующи жена, || имѣющи оумъ и красоту горъду. Написа же [к ней][a] Александръ сице: «царици Кандакіи, яже въ Верои синему роду и всѣмъ Муромъ, иже подъ тобою, радоватися! Бывъ во Египте, слышахъ, яко нѣ в коа лѣта обладали есте Египтомъ и взято[26] тамо священіе[27] на[28] селищихъ вашихъ и о гробѣхъ, сего ради послахъ къ вамъ, вы же, совѣщавъшеся, послите къ намъ таковая. Здрави будете»! Въсписа же ему Кандакіа сице: «царица Кандакіа в Вероихъ, рекъше въ Мурехъ, и вси воеводы Александру царю радоватися! Не осужай образа нашего, есмы бо душами свѣтлѣйши паче бѣлыхъ вашихъ. Послани же ти отъ насъ послы несуть к тебѣ дары велики

---

[1] и по В. [2] же *нѣтъ* В. [3] и *нѣтъ* П. [4] дивяся В. [5] во градѣ многи дни *вм.* многи...градѣ В. Т. П. [6] Индійскимъ *нѣтъ* В. [7] древца два *вм.* два древа В. [8] нарицахуся В. [9] отъ древа на день *вм.* на день отъ древа В. [10] отъ *вм.* о В. Т. П. [11] луны П. [12] таже П. [13] восходящу П. [14] ко Еллиномъ *вм.* Еллинскимъ языкомъ В. [15] и *нѣтъ* В. [16] молися В. [17] возложи руце *вм.* положи руку В. [18] отоиде и *вм.* ото Индѣи В. [19] Муринскому П. [20] чинени П. [21] Рѣка В. [22] же *нѣтъ* П. [23] течащу В. [24] Глава 148 П. [25] Бяше бо *нѣтъ* П. [26] взя В. Т. [27] священія П. [28] не *вм.* на В.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

с рубежа отъ злата Аравийскаго числомъ 100, синицъ отрокъ 500, дѣвицъ 200, вѣнца два отъ камени измарагда, вѣнецъ змарагденъ[1] въ 1000[2] литръ злата и жемчюга великаго вервей 10 запечатлѣны и корчягъ[3] златыхъ 10, зубовъ[4] слоновыхъ 80 и звѣриныа роды всѣми лици, иже соуть оу насъ, слоновъ 5, паръдосъ кроткыхъ 10 и песъ человѣкоя||децъ 30, телецъ лютыхъ[5] 30, кожь паръдосовыхъ 30, палицъ евеловыхъ[a 6] 3000. Посли оубо, ихже хощеши, да возмоутъ се съ рубежа и напиши намъ о[7] себѣ, яко по всей вселеннѣй царствуеши[8]. Здравъ буди»! л. 253

О живописци. Слышавъ же сіа Александръ,ославъ Клиомена Египетскаго, да вся сіа дары возметъ. Кандакіа же, желающи видѣти образъ Александровъ, ово же боящися, да не пришедъ попленить ихъ, посла живописца и повелѣ втайнѣ написати образъ Александровъ. Он же сотворивъ тако, Кандакіа же, пріимши образъ, постави в тайнѣ мѣстѣ.

О Кандаоулѣ сыне Кандакиинѣ. Бысть по днехъ, Кандаоулъ, сынъ Кандакиинъ, с малыми вои поиде и с женою своею, скончати хотя лѣтнюю тайну, сирѣчь жрътву; мучитель же Вевротскій изби воа его и жену его отъятъ. Онъ же прибѣгъ[6 9] въ станъ и во имѣніе Александрово. Стра[жіе][в] же, емше его, поставиша прѣдъ Птоломѣемъ, онъ же, шедъ, сказа Александру. Александръ же возложи венецъ и багряницу на Птоломѣя[10], || а себе нарече Андигона[11]. Пришедшу же Кандаоулу, рече Птоломѣй ко Александру: «Андигоне, что мыслиши о семъ? Сей есть сынъ[12] Кандакиинъ[г]: восхитилъ есть мучитель Вевъротъский[13] жену его». Рече же Александръ, мнимый Андигонъ, ко Птоломѣю: «Александре, с войски[14] шедше и вземше жену его отдаси[15] въ честь матери его». Онъ же рече: «Андигоне, сотвори се въскорѣ»! Александръ же с вои прииде нощію въ Вевруть и нощію пришедше[16], зажгоша села ихъ. Они же, возбудивъшеся[17], вопрошаху вины. И повелѣ Александръ возопити: «Кандиоулъ[18] есмь царь, со многою силою пришедъ, велю вамъ отдати жену мою, преже дажь не зажьгу всего града». Они же, собравъшеся, развръзше полаты двери и отторъгъше отъ мучителя жену Кандаоулову, самого же копіи избодоша[19] и отдаша жену Кандаоулу. Кандаоулъ же возрадовася и похвали совѣтъ и оумъ Андигонь и рече: «хотѣлъ быхъ, да ты бы былъ Александръ»! И объемъ его, рече: «Андигонѣ, клени ми ся самъ, да поиму тя къ ма||тери своей Кандакіи, да ти вдамъ царьскіа дары, достойны тебѣ». Радъ же бывъ Александръ и повелѣ Птоломѣю послати себе яко посла, Андигономъ нарекъ. И рече Птоломѣй: «Кандаоуле, хощу матерь твою цѣловати грамотами и посылаю Андигона, посла моего, да отпустиши ми его[20] здрава, якоже и азъ тебе и жену твою». Онъ же рече: «здравъ буди, царю великий[21] всеа земля! Отпущу его к тебѣ с честными дарми». Поиде же Александръ с вои и дивляшеся различнымъ горамъ хрусталоноснѣй[22] земли, иже досезаху[23] небесныхъ облакъ и древеса полъна плодовъ, яблока же бяху яко позлащена и грезновіе винное велико и орѣхи яко дыня. л. 253 об. л. 254

---

[1] измарагденъ В. Т., *но въ сп.* В. и- *вставлено сверху.* [2] *л вм.* а В. [3] корчахъ В. [4] зобовъ В. [5] человѣкоядецъ *вм.* лютыхъ В. [6] евловыхъ В. Т.; елвовыхъ П. [7] отъ *вм.* о П. [8] царствую В. [9] прибѣжа В.; прибѣже Т. П. [10] Птоломѣемъ В. [11] Анидигона В. [12] сынъ *нѣтъ* В. [13] Авротьскій П. [14] вои *вм.* войски В. Т. П. [15] и отдаси В. Т. П. [16] пришедъ П. [17] возбудишася В. [18] Кандаоулъ В. П. [19] зободоша П., *при чемъ слова* самого же... Кандаоулу *вписаны здѣсь на нижнемъ полѣ другой рукой.* [20] мене *вм.* ми его В. [21] великий царю *вм.* царю великий В. [22] и хрусталоноснѣй В. [23] досяхъ В.; досязаху Т. П.

[а] *второе* -е- *вставлено позже.* [б] *въ ркп.* -г- *поставлено въ титлѣ позднѣйшей рукой.* [в] *въ скобкахъ изъ* В. Т., *въ* П. стражии. [г] *ркп.* Кандакаинъ, *а надъ* -а- *поставлены той же рукой двѣ вертикальныя черты.*

А. 91

Александрия
№ 726

О трепястехъ[1]. Трепястьци же соуть человѣци, сирѣчь трехъ пядей възрастомъ, по земли той яко медевѣди; таци же и жены оу нихъ. Гиганте—то суть волотове, 9 саженъ вверхъ. А коркодили—звѣри, егоже всякъ звѣрь боиться, и аще разгнѣвается и посцыть на древо,
л. 254 об то все древо пламенемъ изгоритъ. И метаголынарій, то есть кочетъ, || на немьже яздитъ[2] человѣкъ. И ту ражается и пантеръ звѣрь, иже бѣ подобенъ волку, ревый зѣло, егоже костью рѣзали камень, егда созда Соломонъ Святаа Святыхъ. И ту ражается леонисъ, лютый звѣрь, оурьши бѣліи и чернiи, рекше медьвѣди[3], мерюлъ бѣлый, еже есть дроздъ, [и][а] инии различнии звѣріе.

О ехиднахъ. Бяху же и ехидны, образъ имуще человѣчь до поаса и ноги, отъ пупа же хвостъ зміевъ; прохода же не имѣеть жена въ лонѣ, яко иглина сквожня[4б], егда же моужъ похощетъ женѣ, тогда въмѣтаетъ дѣтородный оудъ[5] во оуста ея, [да аще пожретъ сѣмя жена][в], тогда изъястъ и[6] таинный оудъ и оуморяетъ мужа своего, и отъ того зачинаетъ дѣти во чревѣ, и тогда прогрызаютъ чрево еа и[7] исходятъ двое и бываютъ[8] отецъ[9] оубийца и матере оубійца.

О срѣтенiи. Александру вопрошающу Кандаоула о красотѣ земля тоя, он же рече: «Андигоне, Божiа жилища здѣ нарицаются». Егда же пріидоша к полатамъ[10], срѣте Кандаоула мати его и братъ его и хотяху обiати его, и рече имъ: «не прежде мене, но спаса моего бывшаго и жены моеа цѣ-
л. 255 лоуйте, || Андигона, посольника Александрова»! И исповѣда имъ вся бывшаа: и объемше его[11], цѣловаху. И бысть тогда свѣтла вечеря въ полатахъ[12], во оутрiй же день изыде Кандакiа въ царьстѣмь вѣнци. Зря же Александръ великое оукрашеніе[13], и полаты блещащеся златыми покровы и стѣны[14] каменми, одри же червьми оустроени красотами различными отъ неизреченнаго каменiя[15] оучинени и златоковани и степени злати. Мнѣти Александру, яко солнцу сіяющу. Трапезы же слономъ оковани красно. Мидьстии же стлъпи главы имуще зміевы и образы златы безъ числа и колесници серпоносныа источени въ камени багреномъ и кони, яко мнѣти ихъ сами текуще, слонове отъ того же камене издѣлани, ногами попирающе противныя, и овны отъ единаго камене издѣланы яко живи, вся же оукрашены церкви и полаты отъ каменiа синяго и багрянаго. Ту же полата[16] нетлѣннымъ древомъ содѣлана не на земли, но на великихъ древахъ оустроена, и егда идяше царь гдѣ воевати, на колесехъ возяху по-
л. 255 об. лату двоиминадесять || слоны, в нейже царь сѣдяше. Емши же Кандакiа Андигона за десную руку въ третiй день и казаше ему сiа вся. Моляше же Кандаоулъ матерь свою, да дастъ ему дары достойны и отпуститъ[г 17] его вскоре. Рече же Александръ къ[18] Кандакiи: «сiа достойна[19] быша оудивленiю, аще быша въ Еллинѣхъ были, а не оу тебе»! Разгнѣва же ся Кандакiа и рече: «право, Александре». Оубоавъ же ся Александръ ради имени и рече: «азъ, госпоже[д], Андигонъ наричюся[20], посолникъ Александровъ». «Ей, но оубо отъ мене царь Александръ еси» и показа ему написанъ образъ его. И позна Александръ. Рече же ему Кан-

---

[1] трепясцехъ П. [2] ездитъ В.; ѣздитъ Т. П. [3] медьвѣдь В. [4] скважня П. [5] дѣтородныя оуды *вм.* дѣтородный оудъ П. [6] и *нѣтъ* В. П. [7] и *нѣтъ* В. [8] бываетъ В. [9] отце- *вм.* отецъ В. Т.; отцемъ П. [10] полатамъ земля тоя и В. [11] его *нѣтъ* П. [12] *словъ* и бысть...полатахъ *нѣтъ* В. [13] оукрашеніе ея В. Т. П. [14] стѣнми В. [15] камени В. [16] и полата В. П. [17] отпусти же *вм.* отпуститъ В. Т. [18] къ *нѣтъ* В. П. [19] достойни П. [20] нарицаюся П.

[а] *въ скобкахъ изъ* В. II. [б] Яко иглина скважня токмо *Ел. Лѣт. л. 198.* [в] *въ скобкахъ изъ* В. Т. П. [г] *конечное* -т-, *стоящее въ ркп. въ титлѣ, выправлено изъ* ж. [д] госпоже *вставлено сверху позднѣе.*

дакіа: «что трепещеши, Александре, что смущаешися? Разоумѣй, Перскій губителю, раздрушивый силы Мидскіа [1] и Парѳъскіа и всю восточную страну––нынѣ же что можеши сотворити? Что скрещеши [2] зоубы, иже толика царства побѣдивъ? Нынѣ подъ рукою еси единыа жены! Нынѣ вѣжь, Александре, яко иже [3] мнится отъ человѣкъ великоуменъ быти, и инъ больши сего смыслить молча». Александръ же восхотѣ себе и Кандакію мечемъ погубити [4], рече же емоу Канда||кіа: «се есть не моужество царьское, никако же не сотвори сего, чядо л. 256 Александре! Но яко же ты сына моего и женоу его спасе, тако и азъ тя спасу, Андигономъ тя зовущи, аще бо оувѣдять тя Александра, оубіютъ тя, яко ты Пора, царя Индійскаго, оубилъ еси, жена же меньшаго сына моего дщи Порова есть». Сіа рекши, изыде с нимъ и рече Кандаоулу и женѣ его Арписе: «аще не бысте обрѣли Александра, не быхъ и азъ васъ видѣла, нынѣ же, давше дары достойны, отпустимъ посолника его Андигона». Фовъ же, братъ его, послушавъ жены своея, хотяше его оубити [5], Кандаоулъ же не дадяше, и хотяху брань промежю себе сотворити. Рече же Кандакіа Александру: «аще еси оумникъ, можеши ли сътворити [a] се, [да] [6] не біются [6] сынове мои промежю себе тебе ради»? И рече: «не скорби, азъ смирю ихъ». И шедъ, рече: «Ѳова [7] и Кандаоуле! Аще мене ради оубивается [8], человѣка ради худа! Вы же [9] оубійте [10] мя: и что ми смерти сеа сладчайши, яко сравняла мя еста Пору царю! И зань хощете мя оубити: ино [11] бо есть царьскаа кровъ, ина же рабіа! Аще мене оубіете, имать Александръ посолники честнѣйши мене. Аще ли хощете врага вашего Александра пленена видѣти, обѣщайтеся || мнѣ дары достойны дати, и азъ паки пріиду здѣ и оувѣщаю Александра, да пріидеть л. 256 об. здѣ, яко вамъ хотящимъ дары прѣдложити прѣдъ нимъ, и тогда оубіете врага вашего и починете» [12]. И послушавше словесъ его сладкыхъ оба брата и оумиришася. Кандакіа же, почюдивъшися, рече: «Андигонѣ, хотѣла быхъ, да и ты сынъ мой былъ, да владѣла быхъ [13] всѣми языки тобою, не бо біася побѣдилъ еси грады, но премудростію»! И по десяти дни отпусти его Кандакіа, давъ ему дары царскіа: вѣнець отъ дамантина камени многоцѣненъ и ризу царьску багрену, златоткану и отпусті его с вои со многимъ храненіемь. И пріиде ко своимъ воемъ, они же мнѣвше его оубіена [14], и слышавше, съ радостію оусрѣтаху его воеводы и пріемше, възложиша нань царьскую ризу и вѣнецъ.

И пришедше, сказаша ему о Мазонстей земли, яко дѣвици едины живоутъ въ градѣ безъ мужей двадесять темъ и седмь темъ ихъ и сами исходятъ на брань, а мужи живутъ на другой странѣ рѣки. Сіи оубо дѣвъство дръжатъ, а кланяются идоломъ. Александръ же, бывъ оу нихъ и видѣвъ красоту земля тоа и вземъ дань, о||тоиде, хотя ити въ Вавилонъ. И [15] пріиде л. 257 на море пѣсочное и отъ него за три дни шедше, обрѣтохомъ [16] горы высокы, изъ нихже течаше рѣка каменіемъ безъ воды въ море пѣсочное 3 дни в недѣли, а четыре дни стоитъ, само каменіе [17] валяшеся внизъ великое и малое, а воды нѣтъ. И оттулѣ [18] идохомъ въ пустыню и в темныа горы и пріидохомъ [19] в землю нѣкую, в нейже живоутъ многи языкы отъ колѣна Исавова. Видѣхомь же и песіа главы [20] человѣки, иже имѣютъ на персѣхъ

---

[1] Мидскіа силы *вм.* силы Мидскіа В. [2] скрежещи В. [3] же и *вм.* иже В. [4] убити *вм.* погубити В. [5] убити его *вм.* его убити В. [6] убиютъ мя *вм.* біются В. [7] Ѳовъ П. [8] оубьетеся П. [9] оуже *вм.* же П. [10] оубіете В.; бейте П. [11] ина П. [12] почиете П. [13] бы *вм.* быхъ В. [14] оубита П. [15] И *нѣтъ* П. [16] обрѣтохъ П. [17] каменіе само *вм.* само каменіе В. [18] оттолѣ В. П. [19] *словъ* въ пустыню...пріидохомъ *нѣтъ* В. [20] псоглавы *вм.* песіа главы В.

[a] *въ ркп. слова* Рече же...сътворити *вписаны на нижнемъ полѣ.* [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

своихъ очи и оуста человѣчя, живутъ нази в пещерахъ, друзіи же люди о шти[1] рукъ, такоже и жены.

О Солнечномъ градѣ. И влѣзше въ корабля, отплухомъ во островъ великъ, отстоащь отъ земля 120 веръстъ. Обрѣтохомъ тамъ[2] Солнечный градъ, отнюдоуже солнце восходить. И видѣхомъ красоту его и оудивихомся: бѣ же въ немъ столповъ 12 златомъ чистымъ и змарагдомъ драгимъ, стѣны же создани индиникоуки[3], посрѣди же града стлѣпъ, имѣа степеней 60, верхоу же его колесница и кони отъ злата чиста и змарагда[4] оучинена.

И[5] оттуле[6] отшедше, пріидохомъ въ Лоусово пристанище и ради бывше зѣло. И взы-
л. 257 об. дохомъ на гору высоку и видѣхомъ храмы велики позлащены, яже бѣ оустроилъ Киръ[7] Персенинъ и Дарій[8] Мидянинъ. Бѣ же храмы || ты полни злата и сребра, и[9] забрало тоу злато, полно самфирнаго каменіа и церкви хрустална[10], имущи столповъ самфирныхъ около 100, в нейже на одрѣ лежаше мужъ, покровенъ царьскою одеждею, и фонарь висяше на златѣмъ оужи, мѣра емоу сто литръ злата, во огня же мѣсто фъ ѳонарѣ бѣ камень честный, иже свѣтитъ въ всей церкви. Въсхотѣхомь же взяти что, и быша громи и труси, и оубоавшеся, отоидохомъ. И пріидохомъ въ нѣкіа грады пусты и видѣхомъ Кировы полаты, подобны пръвымъ, и не возмогохомъ ничто же взяти.

Знаменіе[11] о смерти Александровѣ[12]. Александръ же[13] пріиде въ Вавилонъ, и пріаша его с радостію. Тамо же нѣкаа жена роди дѣтя: горняя тѣло[14] его до пупа человѣкъ, сіе бѣ мертво, а еже отъ пупа—образи звѣрини, лвови и дивиихъ[15] песъ, сіи живи. И принесе жена ко Александру. И призва раздрѣшители знаменіемъ. Единъ же отъ нихъ растръза ризы и со слезами рече: «о[16] тебѣ, царю, есть знаменіе: ты оубо образъ человѣчь, а звѣрини образи—иже подъ тобою соуть людіе, верхьняя страна соуть мертва—тебе знаменоуеть, яко оумрети ти есть».

л. 258 Антипатру же, дръжавникоу[17] Македонскому, оубоавшоуся, яко воста на матерь Алекса||ндрову Олимпіаду и не дасть ей ити ко отцу своему Фолу, царю Ефиопскому, сего ради, сотворивъ ядъ смертный, посла ко Илоу[18] черпьчію. Онъ же дасть с виномъ Александру: и внезапоу яко стрѣлою оударенъ есть въ сердце. Наставшу же дни, повелѣ Пердикоу и Птоломѣю и Лоусимарху внити к себѣ. Бысть же вопль великъ въ Македоненѣхъ. Хотяще видѣти его, и повелѣ себе на одрѣ поставити на высоцѣ мѣстѣ: въходяще же и исходяще видяху его, и плакаху зѣло. Нѣкый же отъ Македоненъ рече: «добрѣ оубо владѣлъ еси, царю, и ты оубо прѣдваряеши насъ, добро же было и намъ с тобою оумрети, сотворьшему въ Македоніи великую свободу»! Александръ же, прослезивъся, простеръ десноую руку, явленіе творя молбы, и повелѣ внити памятописцу, [рече ему][а], да напишетъ верху его сице: «се Александръ Македонскій всея[19] земля[б] оставивъ земнаа, идеть къ Вышьнему». Повелѣ же обѣ руцѣ свои выняти изъ ризъ, млъбоу[20] творя[в] къ Вышнему. И завѣща о Араксанѣ женѣ

---

[1] шести В. Т.; ѕ П. [2] тамо В. Т. П. [3] индикоуки В.; индиникоусіи П. [4] ѕизмарагда *вм.* и змарагда В.; и измарагда Т. [5] И *киноварное* В.; *передъ* И *заголовокъ* О Лусове пристанищи П. [6] оттуле *нѣтъ* П. [7] Кирилъ *вм.* Киръ В. [8] Даріе П. [9] и *нѣтъ* П. [10] хрусталны П. [11] *на полѣ противъ заголовка* Глава 103 В.; *въ* Т. *стоитъ только цифра 103 и поставлена она, какъ и 102, позднѣе, чернилами.* [12] Александровѣ въ Вавилонѣ В. Т. [13] же *нѣтъ* В. [14] тѣла П. [15] дивіи же *вм.* дивнихъ В. [16] отъ *вм.* о В. [17] держащю державнику В. [18] Иулу В. Т. П. [19] и всѣя Т. П. [20] молбы П.

[а] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] Александръ царь Македонскій и всея земля *Елл. Лѣт. Писк. л. 205.* [в] *слова* выняти... творя *вставлены на нижнемъ полѣ другой рукой.*

своей: аще будетъ сынъ оу неа, той да боудеть царь, аще ли ни, повелѣ раздѣлити четыремъ моужемъ царство свое: Филоноу, Селевкоу, Антиохоу и Птоломѣю. Сіа рече[1] || Алек- л. 258 об.
сандръ и[2] ина многа, бысть на воздусѣ мгла и явися велика звѣзда, сходящи с небесе на море, и с нею орелъ, и коумиръ Вавилонскій Диевъ подвижася, звѣзда же остави орла, паки взыде на небо—и абіе оуспе Александръ вѣчнымъ сномъ. Птоломѣй же, сотворивъ гробъ, повезе тело его въ Александрію. Алимпіада же, мати его, срѣтши, горко біющися и стенюци и ту положи тѣло Александрово. И възвратися Птоломѣй на царство во Египетъ. Житъ[3] же Александръ лѣтъ 35, отъ 20 лѣтъ нача воевати, покори варъварскыхъ языкъ 22, Еллинскыхъ же колѣнъ 14, създа же градовъ 11: Александрію Великоую въ Египтѣ, Александрию въ Орпѣхъ, Александрію дръжавноую, Александрію въ Скифии[а], Александрию на Крупидѣ на рецѣ, [Александрію на Трояде][б], Александъдрію въ Вавилонѣ на Тигрѣ, рѣцѣ райстѣй[4], Александрію на Мясагноудистѣ[в], Александрію на Питереи[5 г], Александрию на Главахъ конскихъ, Александрию оу Пора. Роди же ся Александръ мѣсяца генваря, на новъ мѣсяць, конча же житіе апрѣля, на новъ же мѣсяцъ, восходящоу солнцу, и нарече день ско||нчаніа своего не- л. 259
омага, зане скончася вонь.

Повѣсть же сотвори о[6] Александрѣ Аріанъ, оученикъ Епиктита[7] философа, въ времена Нерона, царя Римскаго[д]. Позно той былъ философъ, нѣчто будетъ ото[е] иныхъ творцевъ переписалъ, которыи со Александромъ ходили, ото Аристотеля.

Глава 102[8]. **Начало царства греческаго**[9]. Повѣсти оубо нынѣшняя достоить послушати, яко истинна зѣло, како оубо смѣсишяся 4 царства: 1-е Ефиопское, 2-е Македонское, 3-е Римлянское, 4-е Греческое, яже соуть 4 вѣтри подъ небесемъ, еже видѣ Даниилъ[10]. Александръ оубо Макидонскій Еллинъ[ж], еже есть Гречинъ, Греческій бо родъ отъ Еллинъ и языкомъ Еллинскымъ глаголють. Сей оубо Александръ храбръ зѣло, иже сотвори Александрію Великую во Египте и царствова въ ней и побѣди Даріа Мидянина и ины многи страны побѣди и во едино совокупи, дажь до Солнечнаго града. И видѣ тамо нечистыа человѣки, Афетови внуци, иже ядяхоу всякоую нечистотоу и мертвечину и человѣчя телеса мертвая не погребахоу, но ядяхоу. Александръ же, видѣвъ, оубоася, да не изыдоутъ сіи[11] и[12] осквръняты || святоую землю, и изгна ихъ отъ земля ихъ мимо сѣверъ и погна[13] ихъ въ горы сѣ- л. 259 об.
верьскіа, иже зѣло соуть высоки. И помолися Богу Александръ: и зступишяся горы, точію дванадесясять лакотъ не зступишася, онъ же оутверьди сіе мѣсто враты желѣзными и замаза суньклитомъ, егоже не иметъ ни желѣзо ни огнь. Въ послѣдняя же дни, по пророчеству Иезекеилевоу[14], изъпоущени, излѣзоутъ въ скончаніе мира. Сихъ языкъ нечистыхъ[15] царіе[16] Гогъ и Магогъ, всѣхъ 24 царей, и[17] осквръняты землю Иізраильтескоу.

Оумеръшоу же Александроу, на десять частей оубо раздѣлися царство его[18] и по немъ царствоваша четыре раби его: Филипъ[19] въ Македоніи, Антиохъ же въ Европіи, во Египтѣ

---

[1] рекъ В. Т. П. [2] и *нѣтъ* В. [3] живетъ В. [4] *словъ* Александъдрію въ Вавилонѣ...райстѣй *нѣтъ* В. [5] Питирѣи П. [6] о *нѣтъ* В. [7] Епихтита П. [8] 104 В. Т., *но въ* Т. *передѣлано повидимому изъ* 102; 149 П. [9] *весь заголовокъ этотъ писанъ вязью* В. Т. [10] Данилъ П. [11] сія П. [12] и *нѣтъ* В. Т. [13] вогна В. Т. П. [14] Иезекіилеву В. Т.; Езикѣя П. [15] нечистыхъ языъ *вм.* языкъ нечистыхъ В. Т. [16] цареи П. [17] и *нѣтъ* П. [18] царство его раздѣлися *вм.* раздѣлися царство его В. [19] Филинъ В. Т.; Филонъ П.

[а] *ркп.* Скифию. [б] *вставка по* В. Т. П. [в] мѣсангудиистѣ *Ел. Лѣт. л. 206.* [г] пиперьи *Ел. Лѣт. тамъ же.* [д] *ркп. на полѣ рукой 1716 г. приписано*: неронъ былъ въ лѣто 5557: е 1667: 1716. [е] *въ ркп.* Што. [ж] *слова* Александръ....Еллинъ *вписаны на нижнемъ полѣ.*

же Птоломѣй Заякливый, Сириею[1] же и Финикиею[2] Селевкъ, инѣхъ шесть—инѣми странами[3]. Вузъ[4] же царь сотвори Византію, идѣже послѣди созданъ бысть Царьградъ, и посла къ Фолоу, царю Ефиопску, и поятъ дщерь его Алимпіаду, матерь Александровоу, и роди отъ неа дщерь и нарече Византіа. Бѣ же добра взоромъ, и поатъ ю царь Римскый Армія и за вѣно
л. 260 дасть ей Римъ и того ради боляре Римстіи || гнѣвахоуся нань. Роди же Византіа 3 сыны: 1 по отчю имени Ермила, 2 Оурваніе, 3 Клавдіе, и по отцѣ царствова: Ермилай в Римѣ, а Оурваніа въ Византіи, въ[5] матерьнѣ градѣ, а Клавдіе въ Александріи[6]. Царство же Еллинское, рекше Греческое, хощетъ быти ото Алимпіады, дщере Фола, царя Ефиопъскаго, еюже поятъ Воузъ царь, иже созда Византію, иже бысть мати градовомъ Греческаго царьства. Послѣди же въ той Византіи созданъ бысть Царьградъ и нареченъ[7] Новый Римъ. И яко отъ Ефиопіа пріатъ начало Греческое царство, сирѣчь ото Алимпіады, сего ради блаженный Давидъ прорече о немь: «Ефиопіа, прѣдваритъ рука еа къ Богоу».

Глава 103[8]**. Царство 1 Египетское.** Въ Египте царствова Птоломѣй Лагоосъ лѣтъ 42. Сей пріатъ Іерусалимъ лестію и[9] вниде въ градъ, Июдеи же соуботы ради не брашяся[10] с нимъ, не вѣдоуще мысли его. Пріатъ же градъ и озлоби ихъ и плѣнивъ, многи пресели во Египетъ[11].

Царство второе Птоломѣево[12]**.** Потомъ царствова сынъ его въ Египте и въ Александріи Птоломѣй Братолюбивый. Сей собра книгъ двѣстѣ тысящь и множае и постави имъ
л. 260 об. хранителя Димитриа Фаллеріа[13]. И посла царь ко архиерѣю Июдейскому || Аристею, да послеть ему[14] книги іюдейска закона, да и могоущихъ преложити ихъ. Архиерей же написа емоу, да отпуститъ Июдѣа отъ плененіа изъ Египта. И[15] искоупи ихъ Птоломѣй оу боляръ своихъ сто тысящь и[16] дастъ за нихъ искоупъ шестьсотъ[а] талантъ и шестьдесятъ талантъ, а талантъ единъ пятьсотъ рублевъ, и отпоусти ихъ во Іерусалимъ. И посла писаніе ко архиерѣю Елиазарю царь и дары церкви сто талантъ сребреныхъ чашь и златыхъ 20 талантъ и другіа вещи глаголемыа кратыри 30 талантъ сребра и трапезу злату, а единъ талантъ златъ пятьнадесятъ тысящь рублевъ сребра, а сребра талантъ 500[б] роублевъ. Пріемь же архиерей царево писаніе и дары, и избра отъ коегождо племени по шести моужей и посла ихъ ко царю и законъ, написанъ златыми словесы, и дары многы. И возвеселися царь и пріатъ посланники с радостію и облобыза ихъ и ядоша с нимъ на единой трапезе. Бѣ же всѣхъ 72. И дастъ имъ по три таланты сребра и повелѣ Димитрію книгохранителю и дастъ имъ мѣсто безмолъвно. И преложиша[17] за седмьдесять и два дни. И обрадовася царь, яко испълънися прошеніе его. И
л. 261 про||чтоша прѣдъ царемь, и оудивися законникомъ онѣмь, яко никто же можеть Еллиньскыхъ мудрець преложити сіа, и Димитріе[18] рече, книгохранитель: «никто же можеть преложити сихъ отъ Еллинскыхъ мудрецъ, понеже сказаніе божествено есть. Феопемтъ оубо восхотѣ сие сотворити, и озлобися Богомъ оумъ его и бысть юродъ 30 дни[19]; разоумѣвъ же [вину][в] и помолися Богу, и видѣ сонъ, яко сего ради помрачися оумъ его, яко хотяше сказати бо-

---

[1] Сирѣею П. [2] Финикѣею П. [3] *далѣе заголовокъ* О Византіи П. [4] Оузъ П. [5] въ *нѣтъ* В. [6] *далѣе заголовокъ* О царствѣ Еллинскомъ П. [7] нарече В. [8] Глава 103 *нѣтъ* В. Т., *но въ* Т. *это мѣсто вытерто; въ* П. Глава 150. [9] и *нѣтъ* В. [10] бранишася В. [11] во Египетъ многи пресели *вм.* многи...Египетъ В. [12] Глава 151 П. [13] Фаллерѣя В. Т. [14] к нему *вм.* ему П. [15] И *нѣтъ* В. [16] и *нѣтъ* П. [17] преложиша сия В. Т. П. [18] Димитрію В.; Димитрей П. [19] дній В. Т. П.

[а] *буквы* -сть- *вставлены сверху позднѣйшей рукой.* [б] *въ ркп.* 500 пять сотъ. [в] *вставка по* В. Т. П.

жественаа хотѣніа человѣкомъ невѣждамъ[1]; и егда остави, оустроися оумь его паки якоже преже. И Феодехтъ хотяше сіе[2] сотворити, и омрачистася очи его, и оставивъ, помолися Богу и исцѣлѣ». Пріимъ же царь книги сіа, цѣловаше и кланяшеся симъ и дарова ихъ человѣкомъ со всѣмъ[а 3] любочестиемь навыкноути сіа. Посла же и къ церкви жрътвы и дары многи ко архиерею, отпоусти же и[4] моудреца оны, преложивши[б 5] книги на Еллинскій[в], иже[6] есть на Греческій, языкъ ото Июдейскаго, и одаривъ многими дарми. И пріидоша во Иерусалимь. Царствова же Птоломѣй 38 лѣтъ. Сие же пишетъ[7] индѣ, яко Симионъ[8] Богоприимецъ единъ бѣ отъ тѣхъ оучителей: и лоучися емоу прѣводити пророчество || Исаіа пророка, и егда доиде л. 261 об.
сего словесе «се дѣваа во чревѣ пріиметъ и родитъ сына и нарекоутъ имя емоу Емманоуилъ, еже[9] есть сказаемо[10] с нами Богъ», и вземь ножь, хотяше загладити, аггелъ же Господень оудръжа его руку и глагола емоу: «не имаши оумрети, дондеже видиши и приимеши его на руку свою». И житъ послѣ того триста и седмьдесятъ лѣтъ, дондеже видѣ обѣщанное емоу отъ Духа свята. Сего же ради повелѣ Птоломѣй преложити книги на Еллиньскій языкъ, самъ восхотѣ разоумѣти силоу тѣхъ книгъ. 3 царь[11] **П**таломѣй[12] Добродѣтелный лѣтъ 47. Птоломѣй Юнѣйши[13] лѣтъ 25. При томъ Евреи пленени быша во Египтъ, и повелѣ слоновъ 500 напоити виномъ и поустити на Июдеа, да побиютъ ихъ. Июдѣи же помолишяся Богу: слонове же оустрѣмишяся на Египтены и[4] избиша ихъ, Июдеомъ же преславно[14] бысть спасеніе[15]. И[16] сего ради отпоусти ихъ Пталомѣй[12] во свою землю. **5 царь Пталомѣй**[12] Явленый лѣтъ 17. Всѣхъ Птоломеевъ во Египте царствоваша 12 отъ Александра Макидонскаго до третьагонадесяте Птоломеа[17] Діонусіа, отца || Клеопатрина. **В**ъ Сиріи же, рекше въ Антиохіи л. 262
Сирьстѣй, отъ Александра Македонскаго царствоваша царей 16 до Антиоха Явленаго, сына Селевкава[18].

Глава 105[19]. Царство Антиохово. **С**ей Антиохъ в покореніи имяше Июдеа. Гладоу же бывшоу в Палестинѣ, Июдѣи въ Египтѣ коуповахоу[20] пшеницоу. Птоломѣй же, царь Египетьски, дань взимаше того ради отъ Июдей. Они же молиша[21] Антиоха, да пишетъ ко Птоломѣю о семъ. Онъ же не послоуша его, но паче повелѣ[22] взимати. Антиохъ же разгнѣвася[23] и пріиде с вои на Птоломѣа. И сраженію бывшоу, множество падоша отъ вой Антиоховыхъ, и побѣженъ бывъ[24], бѣжа в Лимитъ. Во[25] Иерусалимѣ же Июдѣи, слышавше, мнѣвше его оумерша, възрадовашеся зѣло и[4] яко свободни бывше отъ него и съставиша праздникъ на радость[26] Птоломею. Антиохъ же паки совокоупи множество вой, внезаапоу пріиде на Птоломѣа, избивъ воинство его и самого оуби. Оувидѣвъ[27] же Антиохъ, яко Июдеи, егда побѣди его Птоломѣй, праздникъ сотвориша о побѣженіи его, егда же поплени вся грады въ Египте || и облада ими, потомъ пріиде на Иерусалимъ. л. 262 об.

---

[1] невѣжда В. [2] сіа В. [3] всякимъ В. Т. [4] и *нѣтъ* В. [5] преложившихъ В. Т. П. [6] еже В. Т. П. [7] напишетъ В. [8] Семионъ П. [9] иже П. [10] сказаемо *нѣтъ* В. [11] буква ц- *киноварная* В. Т. [12] Птоломѣй В. Т. П. [13] юнѣйшій Т. П. [14] преславное В. Т. [15] спасеніе бысть *вм.* бысть спасеніе В. Т. П. [16] И *нѣтъ* П. [17] Птоломея на десять *вм.* надесяте Птоломеа В. [18] Селевкова В. Т. П. [19] 152 П. [20] коуповаше П.; коуповахоу въ Египтѣ *вм.* въ Египтѣ коуповахоу В. [21] молиша его В. [22] повелѣ паче *вм.* паче повелѣ В. [23] *словъ* Антиохъ же разгнѣвася *нѣтъ* В. [24] бывъ *нѣтъ* В. [25] И во П. [26] радостенъ *вм.* на радость П. [27] Оувѣдѣвъ В. Т.

[а] *ркп. надъ слогомъ* -сѣ- *приписано позднѣйшей рукой* ки. [б] *надъ конечнымъ* -и *приписано позднѣйшей рукой* я. [в] *ркп.* Еллинскія.

О второмъ взятіи Іерусалимъскомъ. Святому же градоу Иерусалиму живоущоу въ мирѣ велицѣ, святительскаго рода Аниова ненавидящему лоукавьствіа и любящоу[1] благочестіе, внезаапоу бысть знаменіе на воздусѣ за четыредесять дний: вои на конихъ, въоружени и златоодежни и блистаніа оружіемъ, ото обоюдоу полъкомъ[2] сраженіе. Моляхоу же ся людие, да благо боудеть знаменіе, сіе же проявляше злое приществіе Антиохово. Пришедъ бо со многою горъдостію и свѣрѣпъствомъ и взятъ градъ копіемъ и вшедъ вонь, изсѣче осмьнадесятъ темъ Июдей. Постави же и коумиръ, мерзость запоустѣніа, въ церкви и церковъ Диосовоу нарекъ, еяже и[3] осквръни нечистыми жрътвами, и воемъ повелѣ Жидовы имати и нудити свиныхъ мясъ и идоложрътвенаа ясти, аще кто не хощеть, моучивъ зѣло, избивати ороужіемъ.

О Елиозарѣ[4]**.** Многымъ же ятымъ, в нихже же бѣ Елиазаръ[5] именемъ, старѣйшина книгчиамъ, моужъ честенъ и старъ зѣло. Сей ноудимъ бѣ отъ сквръныхъ ясти, онъ же благочестіа ради смерть изволи, нежели с нечестіемъ жити, самъ на моуки дръзаше. И тако,

л. 263 многи||ми моуками и язвами променивъ свое житіе, не точию юннымъ, но и состарѣвшимся добръ образъ страданіа о благочестіи[6] оставивъ. С нимьже подвизашеся инии[7] седмь братій: Авивъ, Антонинъ, Гоурій, Елиазаръ, Еоусевонъ, Самона, Маркелъ, съ матеріею Соломониею[8]. Различно моучени, со огнемъ и колесы бравшеся и ороужіемъ скончеваеми[9], страдалческими вѣнци вѣнчани быша. И тако, воспріатъ архиерѣйскый чинъ, божественый Елеазаръ[10], наоучивъ и освятивъ Иізраиля не тельчею, по своею кровію, сице и блаженіи[11] отроци, чистоту съхранше и грѣхомъ обладавше и страданіемъ къ вѣчнѣй жизни преидоша, и доброчяднаа мати ихъже роди и воспита и наказа въ мирѣ Богови прѣдстави и с ними вѣчно веселится. Оудив[ив]ь[a] же ся о сихъ Антиохъ и прещение въ чюдо преложи и посрамився, отоиде. Добродѣтели бо вѣдять чюдитися и сопостати. Разъяривъ же ся зѣло, и сосоуды[12] святыа вземъ и безчислено злато и сребро и скотиноу въ мясо сотворивъ и весь градъ попленивъ и много оубійство сотворивъ и зѣло велерѣчевавъ, отоиде въ Антиохію, велій плачь остави

л. 263 об || Июдѣомъ. По двою же лѣтоу, на Персы воя собравъ, посла князя дань собрати на грады Иерусалимъскіа и самъ пришедъ со многою силою и словеса лестная глаголавъ о смиреніи сущимъ въ градѣ Иерусалимѣ. Они же емше вѣру. Той же, вшедъ въ градъ, порази многи язвою великою и разори стѣны града и весь пожже и испроверъже и церковъ блоудства и сквръныхъ жрътвъ исплъни; не хотящимъ же Июдеомъ пріати Еллинскоую вѣроу и скврънаа вкоупати, нещадно избиваше[13] моужа и жены и дѣти, иныя же поплѣнивъ, отоиде, а князя оставивъ, да моучить Июдеа.

Глава 106[14]**. О Матѳѣи и Июдѣ Маккавеи.** Матѳѣа нѣкто, имѣа сыновъ пять, отъ нихже единъ бѣ Июда Маккавей. Сей рвениемъ божественымъ подвигъся, вставъ, ополчися на князя Антиохова и оуби его и капище Еллинское раскопа и престоупивъшаа[15] законъ Июдеа изби. Антиохъ[16] же, зѣло побѣженъ бывъ отъ Персъ и отъ многаго оуныниа,

---

[1] любяще П. [2] полъку В. [3] и *нѣтъ* В. [4] Елиазарѣ В. Т.; Елеазарѣ П. [5] Елеазаръ П. [6] отъ благочестія *вм.* о благочестіи П. [7] и ини *вм.* инии П. [8] Соломаніею П. [9] скончаеми В.; кончеваеми П. [10] Елиазаръ В. Т. П. [11] блаженіи си В. Т. [12] сосоуды *нѣтъ* В. [13] избивати В. [14] 153 П. [15] престоупиша П. [16] же *нѣтъ* В.

[a] *въ скобкахъ по* Т. П.

разболѣся и рече боляромъ своимъ: «отстоупилъ есть сонъ отъ мене и воспомяноухъ, яже сотворихъ[1] злаа въ Иерусалимѣ, и сего ради прииде на мя рана сіа и се погибаю в земли чюжей». || И повелѣ борзо бѣжати на колесницы, отъ неаже спадъ на землю, разбися, и вся л. 264
оуды его разслабишася, и толико недоугъ въ оутробѣ продолъжися, яко и червемъ въскипѣти, яко[2] соущимъ с нимъ воемъ не мощи[3] смрада его тръпѣти. И колико здѣ похваливъся и толико зло сотворивъ, потоликоу и моученъ бысть и на чюжей странѣ лоукавое житие испроверже, тамо же паче моученъ боудетъ вѣчно.

Царство 18 въ Сиріи. По Антиосѣ же царствова сынъ его Антиохъ Невпаторъ. При томъ Июда Маккавей старѣйшины стражемъ Антиоховымъ побѣди. Антиохъ же собравъ[4] воя 20000 конникъ, а пѣшихъ 10 темъ и триста колесницъ, а слоновъ пятьдесятъ[a] и пять наоучени на брань. И на коемждо звѣри оучинена забрала древена, якоже градскаа, в нихже по тридесяте и по два мужа на всякомъ слонѣ вооружени и храбри зѣло. Пристави же къ коемуждо слону по тысящи моужей во броняхъ и во единомъ оужи желѣзнѣ и шлемы мѣдяныи на главахъ и по пятисотъ конникъ избранныхъ. С таковою[6] оубо силою Антиохъ пріиде на Иерусалимъ. Восіавшу солнцу на златыа щиты и оружия, блистахуся горы отъ нихъ и яко свѣтилници горяще сиаху, и отъ скри||паніа колесницъ сущіи во градѣ възъмоу- л. 264 об.
щахуся зѣло, занеже полкъ крѣпокъ и великъ зѣло. Продолъжающи же ся брани, Елиозаръ[5], братъ Июдинъ, видѣ на единомъ отъ слоновъ стрѣлца въ царскыхъ броняхъ оболчени, мнѣвъ на немъ суща царя, изскочивъ ис полъка и многи сопротивныа избивъ, подтече подъ слонъ и прободе его въ чрево. И паде[6] звѣрь на немъ и сокруши его. Видѣвъ же Июда, и[7] побѣже во градъ. Антиохъ[8] же вѣщавъ словеса мирна со многою клятвою ничто же сотворити зла, и пріатъ его Июда внутрь града. Безаконный же, вшедъ во градъ, престоупивъ клятву: стѣну градную большоую испровергъ и живущаа в немъ плѣнивъ, во Антиохию возвратися, ихъже много мучивъ, изби и разори Июдейское святительство и церковь оскверьни свиными и[9] идоложрътвеными[10] мясы и прозва церковь Диоса Олумбійскаго[11] и отстави[12] Июдеа отъ вѣры отецъ своихъ, во Еллинство примучаше а. Быша же таковаа три лѣта и полъ[13] по пророчеству Данилову, иже рече, яко и жрътва смятеся 1000 и 300 денъ[14]. Потомъ же Июда Маккавей[15], поревновавъ по отечестѣй вѣрѣ, || многиа[16] показавъ брани и великия побѣды на л. 265
Антиоховы люди, и отгна ихъ отъ своихъ странъ. Въскорѣ же оумре и сій Антиохъ. Июда же церковь очисти и Ерусалимъ созда и пасху празднова Богу; людие же Июдейстіи даша емоу[17] святительство. Се второе бысть Иерусалиму плененіе. **П**ри томъ Исусъ Сираховъ премудрый и многодобродѣтельный. По[18] Антиосѣ же Явленемъ царствова сынъ его Антиохъ Изѣкрый лѣтъ 23. При томъ выпороша Іоуліа Кесаря изъ чрева мертвыа матере. **П**толомѣй Двоостровный лѣтъ 30. **В**ъ Сирии же царствоваша инѣхъ 6 до Антиоха Дионика, и по оумерьтвіи его бысть вся Сиріа и Антиохіа и Киликіа подъ Римъскою дръжавою отъ кесаря

---

[1] сотвори В. [2] яко и В. [3] мощно В. [4] собра В. [5] Елиазаръ В. Т. П. [6] ѝпа П. [7] и *нѣтъ* В. Т. П. [8] а Антиохъ П. [9] и *нѣтъ* П. [10] идолы жертвеными *вм.* и идоложрътвеными В. [11] Лумбійскаго В.; Алумбійскаго П. [12] остави В. Т. [13] полъ *нѣтъ* П. [14] дній П. [15] Макковей П. [16] и многия П. [17] идоша е *вм.* даша ему П. [18] начальное П *киноварное* В. Т.

[a] *слова* а слоновъ пятьдесятъ *вставлены на нижнемъ поле.* [б] *въ ркп.* таковыю, *а надъ* -ы- *позднѣйшей рукой поставлено* о.

Августа, егда Клеопатру оуби и Египетъ[1] и Александрию и иныа страны покори[2] подъ Римьскую дръжавоу. **В** сиа лѣта быша Римстіи мудреци Кикеронъ и Салоустій[3а].

л. 266 || **Повесть о созданіи и[4] попленении Тройскомъ[5] и о[6] конечнемъ разорении, еже бысть при Давидѣ, цари Іюдѣіскомъ[7].** Бяше въ перваа врѣмяна царь нѣкій именемъ Придешь[8]. И въ нѣкій день бывшю ему на ловѣ в нѣкоемъ в[9] морьскомъ отоцѣ, оу негоже отъ единыя страны течаше великое море, а отъ[10] другыа страны Скомандра[11] рѣка, а отъ третіеа страны Пелешино[12] море, а отъ четвертыа страны стояше лоугъ Дудома[13], а отъ пятыа страны юдоль[14], идѣже ростяху дрѣвіе и цвѣти многоразлични[15]. Видѣв же царь доброту мѣста, и нача здати градъ во имя свое и после своего живота повелѣ сыну своему здати, такоже и прочіи заповѣдахоу кождо своемоу сыну[16]. И съ прежнимъ царемъ, иже нача здати, всѣхъ шесть до Тропла царя, иже вяще всѣхъ дѣло сотвори и нарече во свое имя[17] Троя градъ. Троилъ[18] роди Пріама царя, оу негоже царица именемъ Якама. И в нощи видѣ сонъ и сказа мужю своему Пріаму царю и рече: «родихъ главню, и взыде на небо и пакы возвратися и паде въ море, и изыдоша из моря искры яко пламень и падоша на Трой и погорѣ весь градъ». Пріамъ же сказа сіа боляромъ и пророкомъ, волъхвующемъ[19] и мудрецемъ и всѣмъ людемъ. И рѣша ему: «господи царю, родится отъ жены твоеа сынъ, егоже ради

л. 266 об изго||рить и разорится градъ[20] и не останеть камень на камени». Царь же рече женѣ своей, егда родится сынъ, да повелить его оубити. Она же рече[21]: «зѣло рада есмь сіе сотворити». Егда же роди царица[22] Екама[23] сына своего и видѣ его красна зѣло, съжаливси[24] яко мати и не може его оубити, но повитъ его в ризы многоцѣнны и с нимъ много сребра и злата и повелѣ его поврещі далече отъ[25] града. И обрѣте его пастырь овчій старъ, емуже[26] жена роди сына, и повелѣ ей обрѣтенаго отрока кормити. И бывшю ему седми лѣтъ, нарече его Фарижь Пастыревичь. И хожаху съ отцомъ своимъ оба отрока на поле[27] и[28] играху[29]. Фарижь[30] же связываше два вола, и бодяхуся: и кій премогаше, тому соплеташе вѣнець отъ масличіа[в], кій же не одолѣваше, тому вьаше отъ сламы и пологаше има на рогу. И егда возрасте Фарижь, хожаше[31] съ добърыми витези, сирѣчь с дѣтми боярьскими, и преодолѣваше ихъ во всякой игрѣ и прободе за щитомъ единаго витезя. И вь то время бракъ творяше Велешь царь и прізва всѣхъ боляръ и болярыни и Фарежа[32] Пастыревича. И пріидоша на оно веселіе три жены, ихже и[33] пророчица нарицаху, и едину не позваша, яко свадлива

л. 267 бѣ. Она же за оно незваніе || помышляше[34], како бы сваду сотворити. И сотвори яблоко злато и написа на немъ: «которая отъ трехъ тѣхъ женъ и пророчицъ благообразнейши, да будеть той сіе златое яблоко»[35] и повелѣ воврещи яблоко[36] въ вертоградъ. Егоже обрѣтоша

---

[1] Еги *вм.* Египетъ В. [2] покоривъ В. [3] *слова* и Египетъ и Александрию...и Салоустій *не сохранились въ сп.* Т. [4] и *нѣтъ* П. [5] *кончая этимъ словомъ заголовокъ писанъ вязью* В. [6] о *нѣтъ* В. [7] Глава 106 В. Т.; 154 П. [8] Пришедъ В. [9] в *нѣтъ* В. П. [10] отъ *нѣтъ* В. [11] Скомнидра П. [12] Пелешено П. [13] Додома В. [14] и юдоль П. [15] многи различни *вм.* многоразличны П. [16] сыну своему *вм.* своемоу сыну В. [17] имя свое *вм.* свое имя В. [18] Троилъ же В. [19] волъхвующія П. [20] Троя градъ В. [21] рече ему В. [22] цр҃ица В. [23] Якама П [24] сжалися *вм.* съжаливси В. [25] внѣ *вм.* далече отъ В. [26] и емуже В. [27] пале В. [28] и *нѣтъ* П. [29] и граху на поле *вм.* на поле и играху Т. [30] Фарисъ В. [31] и хожаше П. [32] Фарижа В. Т. П. [33] и *нѣтъ* В. [34] омышляше В. [35] сія златая яблока *вм.* сіе златое яблоко В. [36] яблоко воврещи *вм.* воврещи яблоко Т.

[а] *Далѣе въ основномъ спискѣ идетъ киноварная приписка одного изъ писцовъ:* Слава съврѣшителю Богу нашему. Аминь. А дописалъ сію кънигу многогрѣшный во иноцѣхъ Васіанъ, по реклу Дракула, а замышлениемъ и повелѣниемъ господина старца Досоѳѣа. Лѣта 7046. *Листъ 265 об. пустой.* [б] -ш- *выправлено, кажется, изъ* т. [в] *въ ркп.* сличіа, *а сверху позднѣе приписанъ слогъ* ма.

три оны жены и прочетъше, моляху Фарижа Пастыревича кояжо ихъ, да присудить ей яблоко. Последи же третіа рече: «присуди мнѣ сіе яблоко и повѣжь мене добрѣйшю тѣхъ[1], да ти дамъ Елену царицю, Менелая царя Греческаго, иже бысть всѣхъ насъ и всѣхъ[2] Греческыхъ женъ добрѣйши, и дамъ ти имя ново, и будеть имя твое Александръ Фарижь, и да ти повѣмъ отца и матерь. Нѣси бо ты того старца сынъ, но отецъ ти есть Пріамъ царь, а мати Екама царица. И присуди Венуши[3] госпожи яблоко. И слышавъ отъ неа сіа, возвеселися[4] зѣло. И взя прощеніе оу старца, иже отецъ ему нарицашеся, и поиде въ Трой. И[5] пріать его Пріамъ царь, отецъ его, и мати его царица Екама. И призва царь Пріамъ пророкы и волъхвы и рече: «кто ми поспѣшить, еже еще наздати Тройскы[6] градъ, и азъ дамъ ему три мѣры злата»? И слышаста два діавола земленаа, пріидоста и рѣша[7] царю: «мы хощемъ создати[8], да намъ даси и наю знай». И начаша здати. И Тебушь[9] бѣ гуселникъ || и[10] гудуше[11] въ гусли, и л. 267 об. зидашеся Трой[12], гдѣ они повелѣваху, а Нептенабушь[13] именемъ идяше въ море и ношаше из моря варъ и каменіе и воду. И совершиша[14] все дѣло и рѣша цареви, да имъ[15] дасть, еже обѣща. И разумеша[16], яко преобидѣ[17] ихъ, и разгнѣвашася[18] и рекоша[19]: «мы есми[20] сътворили Троюа[21] градъ, мы оумыслимъ, како и разорити и[22] во дни Пріамовы». И Питеръ волховъ, егоже пророкомъ[23] нарицаху, прорече, яко хощеть Александръ[24] пріити во Грекы и царицу Елену взяти, еяже ради Трой разориться. Такоже и жены оны, иже разгнѣвашася яблака ради златаго, ихже пророчица нарицаху, помышляху, како бы Трой разорилъся.

Испроси же ся Александръ Фарижь оу отца своего Пріама царя и пріиде к Менелаю, царю Греческому, еже есть Еллиньскому, служити со[25] многимъ богатьствомъ и со отроки. И слышавъ Менелае[26] царь, изыде противу ему далече и[10] целова его. И рече ему Александръ: «пріидохъ азъ, царю, служити тебѣ не на злате и сребрѣ, но да разумѣеши, коя будеть честь сего ради на твоемъ дворѣ». Слышав же сіа Менелае царь, возвеселися зѣло и введе его къ Елене царици в полату. И ядяху[27] и піаху наединѣ черьвлено вино, и егда оумываху руцѣ и оубрусомъ отираху, Александръ писа||ше на оубрусе черьвленымъ виномъ л. 268 къ Елене сице[28]: «царица Елени[29], люби мя, якоже и[30] азъ тебе». Посла же Менелае царь къ брату своему Агамену[31] царю, глаголя: «буди о семъ веселъ, брате мой, яко хотять мнѣ служити братіа моа цари». Отпіса же ему братъ его: «азъ о семъ веселъ есмь, яко мы самодръжца есмы, а о семъ нѣсмь веселъ, яко наша братіа пріидоша служитї намъ, но и зѣло озлобихся. Блюдися, да не пріидеть чюжаа доброта и возметь нашю честь, а намъ будеть велика срамота»! Слышавъ же сіа[32] Менелае[33], озлобися и рече: «како нѣсть добра[34] брату моему моя честь»[35]!

Слышавъ же Менелае[36] царь[37], яко отвержеся отъ него Русагъ Каакыимьскы[38], и собравъ многу воину, поиде на нихъ и повелѣ и[39] Александру. Он же сотворися боленъ и леже[40] въ царьской полатѣ: «и егда, рече, здравъ буду, гряду въслѣдъ тебе». И по ошествіи[41] Ме-

---

[1] тѣхъ *нѣтъ* В. [2] всѣхъ *нѣтъ* Т. [3] Евнуши В. [4] и возвеселися П. [5] И *нѣтъ* В. [6] Трою В. [7] рѣста В. [8] наздати Т. П. [9] Тегушь П. [10] и *нѣтъ* В. [11] гудяше В. Т. П. [12] Троя П. [13] боудѣ *вм.* -бушь В. [14] свершиста В. [15] да имъ *нѣтъ* В. [16] разуместа В. [17] приобидѣша В.; приобидѣ Т. [18] разгнѣвастася В. [19] рекоста В. [20] есмя В.; есмы Т. [21] Трои Т. П. [22] разорится *вм.* разорити и В. [23] и пророкомъ В. [24] и Александръ В. [25] ко *вм.* со В. [26] Менелай В. [27] идяху В. [28] сіа Б. [29] Елена Т. П. [30] и *нѣтъ* В. [31] Агемену В. [32] се В. [33] Менелае царь В. [34] драго *вм.* добра В. [35] *Слова* Слышавъ же...честь *вписаны на нижнемъ полѣ другой рукой* П. [36] Менелай П. [37] царь *нѣтъ* В. [38] Каакимъскый В. [39] и *нѣтъ* В. [40] лежа В. П. [41] отшествіи П.

[a] *въ ркп.* -ю *исправлено позднѣе на* и.

нелаа царя, изыде царица Елена съ дѣвицами проходитися[1] по граду сь греческыми болярынями, Александръ же восхитивъ Елену царицю подъ пазуху и вшедъ в борзый карабль со отрокы своими и пріиде[2] подъ Трой[3] градъ. Тройсціи же господіе не хотяху изыті противу
л. 268 об. ему, вѣдуще, колико[4] хощеть проліатися[5] кровъ за Елену, изыде противу || ему отецъ его Пріамъ и пріа[6] за руку его, а маті его Якама[7] царица пріа Елену царицю за руку и вьведоста[8]. Слышавъ же Менелае царь о Елене, възвратися скоро отъ войны. Оувѣде же и братъ его Агаменъ[9] царь и собра вся[10] воя, скоро пріиде к Менелаю. И печална[11] бысть зѣло царя[12], глаголюще: «какова срамота оучинися надъ нами»[13]! И собраша силну войску. И пріиде к нимъ на помощь Аякшь, Саломониковъ[14] сынъ, съ 30-ю катарогъ[15] и потомъ пріиде Паламидъ[16], Придековъ сынъ, съ 30-ю караблей[17]. И по сихъ[18] нѣкій человѣкъ, Оурекшишь именемъ, Лантешевъ сынъ, сотворися бѣсенъ, да ся не причастить Тройской крови, нача песокъ орати, а соль сѣяти. Царя же повелѣста поврещи малаго сына его предъ ораломъ[19]: «и аще будеть, рече, бѣсенъ, то преоретъ[20] его». И егда повергоша, состави волы не орати. И поведоша его къ царемъ. И рече Оурекшишь: «изволилъ быхъ за три лѣта тецати с бѣснымъ псомъ, нежели причаститися Тройской крови, пже хощеть быти Елены ради царици»! Бяху же иніи[21] мнози пріидоша ко царемъ ото[22] островъ и отъ суша и отъ воскрай[23] су-
л. 269 щихъ моря[24], ото Афинъ и тоземци и отъ[25] Феталіа и ото Архіа и ото всея Еллады. || И ото иныхъ многыхъ бяше Менесефесъ отъ Афинъ, Несторъ отъ Пила, Дисевесъ[26] отъ Саламина, Ея и Доменевесь отъ Крита, Тлипелемъ[27] же отъ Рода[a], а[28] вси родъ имуще отъ благородныхъ и отъ царьскыхъ кровей, мужи храбри, Евъфиянинъ[29] же Ахиллей сіаше паче въсѣхъ человѣкъ, ратемъ побѣдникъ, силенъ и крѣпкорукъ, егоже[30] и ироа нарицаху. Сего поставиша царіе рати началника. Бѣ же рать многочислена, 1170 кораблей исходять оубо ото отечества. Посланъ оубо бываеть Ахиллей и отъ храбрыхъ друзіи. И на островы наподоша и поплениша сушю и тщахуся напасти на Трой, яко многымъ богатьствомъ кыпя бяше и хотяще отмьстити обиду Елены ради. Видѣвше же Трояне толику рать, собравьше себѣ пособникы: Кари и Ликаани[31], Миси и Меони и Фруги[32] и[33] придружившe весь Асіискый[34] языкъ и родъ, противу изведоша бесчислено множество, въ Трои же вяще 50 тысящь мужей. И много время проводиша, брань творяще. Исперва добрѣ ополчахуся на брань, да якоже искусиша Ахиллеево[35] стремленіе и храбрость, сѣдяху, при стенахъ заключившеся. Потомъ же нѣкая
л. 269 об. жена, именемъ Велеша, волъ||хвующи, еяже пророчицю нарицаху, иже обладаше волъшествіемъ[36] морьскими волънами, оу неяже оубиша кошуту боляре Агамена царя, и сего ради разгнѣвася и пусти волненіе на море, да погубить вся корабля Греческыа. И озлобистася царя и вопросиша Колкаша[37] попа. Онъ же повѣда имъ, яко кошуты[38] ради хощеть васъ

---

[1] прохладитися П. [2] пришедъ П. [3] Трою В. [4] колика В. [5] ся пролити В. [6] пріятъ П. [7] Акама В. [8] введоста в полатоу В. [9] Агеменъ В. [10] своя *вм.* вся В. [11] печаленъ В. [12] царя *нѣтъ* В. [13] нама *вм.* надъ нами В. [14] Саламаниковъ В. [15] каторогъ П. [16] Поламидъ П. [17] корабли В. П. [18] семъ *вм.* сихъ В. [19] орамлю В.; араломъ П. [20] прироеть В.; переороеть П. [21] и иніи Т. П. [22] отъ сто *вм.* ото В. [23] въскрая В.; *слова* ото островъ...воскрай *вставлены на нижнемъ полѣ другой рукой* П. [24] моря а соущихъ *вм.* сущихъ моря В. [25] отъ *нѣтъ* В. [26] Дивесь П. [27] Тлипеле В.; Таипелемъ П. [28] а *нѣтъ* В. П. Т. [29] Ефиянинъ Т. [30] сегоже П. [31] Ликаони П. [32] Θеугы *вм.* Фруги В. [33] и *нѣтъ* В. [34] Есийскій П. [35] Ахеллеево В. Т. [36] волъшвеніемъ В. [37] Колкоша П. [38] кршуты В.

[a] въ *ркп. между буквами* о и а *позднѣйшей рукой вставлено* ос, *т.-е.* Родоса.

потопити пророчица и глаголеть, яко аще не дастъ Агаменъ царь мнѣ своеа дщери Цвѣтаны, не имамъ ихъ пустити». Царь же Агамень оскорбися зѣло и, не хотя, дасть свою дщерь Цвѣтану и оустави бурю. И пріидоша подъ Трой[1]. И изыде противу имъ Екторъ царь, Пріамовъ сынъ, иніи[2] мнози боляре. И нача стрѣляти Екторъ царь[3] стрѣлою со огнемъ и единемъ пущеніемъ погружаше три корабля Греческыа. И Аякшь Соломоничевъ[4] защити своимъ щитомъ 17 кораблей отъ живаго огня Екторъва. И поиде Менелае[a] царь на вѣре, нача Пріаму говорить, да отдастъ Елену царицю, Александръ же не хотяше, но восхотѣ поразити[5] Менелаа, аще бы его Пріамъ царь не защитилъ. И потомъ Екторъ царь творяше брань и поражаше множество Греческыхъ вой на всякъ день и бо||яшеся гласа Ахиллеева. л. 270
И поиде Ахиллей подъ своимъ знаменіемъ противу Ектору царю: и состашася[6] и ястася за рукы и не хотѣстася бити в той день. И бяху плѣнили Гречестіи витези Рижеоуша[7] попа дщерь Рижеоуду. И видѣвъ ю Агаменъ царь, братъ Менелаевъ, яко добра зѣло, и взятъ[8] ю себѣ в жену, а Рижеоушь бѣ попъ сынъ Тебуга бога. И оувѣдевъ[9] Тебугъ, разгнѣвася зѣло и пусти своимъ волъшвеніемъ великъ недугъ въ Греческую войску: и мнози оумираху, дондеже обратиша дщерь Рижеоуша попа. Потомъ же Трояны дръзостны сотвори Поламидова смерть, притупі[10] Ахиллеево стремленіе, любляше бо Ахиллей Поламида[11] зѣло. И сего ради разгнѣвася и не хотяше изыти на брань: Дисефесь Нисиотенинъ, храняше ненависть на Паламида[12] и оболга его къ царема, яко Трояномъ хощеть добра: и побиша Поламида каменіемъ. О горе, какова творити зависти! Онъ же ничесо же рекъ, точію глаголъ сей: «о оубогаа, истинно тебе плачю, ты бо первѣе мене погибе»! и тако оумре. Ахиллей же тяжце проплакавъ о немъ и не хотяше изыти на брань, и отъ сего бысть дерзость[13] Ектору и того пособникомъ: и со||ставляють на Еллины[14] брань крѣпкоратьную и падають[15] якоже класы л. 270 об.
Греческая[16], сиречь Еллиньская, телеса, и езера кровемъ пролияшеся[17]. И моляху Ахиллея поити на брань: и не преклонися, дондеже оубиенъ бысть Патрокліе, егоже зѣло любляше Ахиллей[18], отъ руку крѣпкою[19] Екторовою[20]. И сіе того принуди потещи на Трояны. Изыде оубо Ахиллей[18] на брань, огнемъ дыхая, и разбиваеть полкы[21] и побиваеть первоборца[22]. И пакы призываеть Пріамъ[23] на помощь Амозони. И пакы брань крѣпка. Оумирають мнози и ото всѣхъ оубо пустъ бысть Пріамъ. И оумоли Тавтантіа, Индійскаго царя: и посылаеть множество бесчислено воиньства. Индіане же вси, чернообразни, ихже видѣвше Гречестіи Еллинни[24] въ странныхъ зрацѣхъ и оубояшеся[25] отъ зрака ихъ [и отъ][6] оружіа и отъ звѣрей оустрашишася, ихже Индіа кормить, нощію бѣжати мысляху и оставити Трой. Но обаче ополчишася к черьнобразнымъ: и[26] Индѣйскыми[27] кровьми очервишася нивіа и Скомандрови струя[28] обращахуся кровьми. В сихъ же наста Еллиномъ торжество, паче же[29] и варваромъ и всѣмъ покой отъ рате||й и трудовъ. И оубо Еллиньстіи, еже есть Гречестіи, и л. 271

---

[1] Трою В. [2] инніи В. [3] *слова* Пріамовъ сынъ...царь *вставлены на нижнемъ полѣ другой рукой* П. [4] Яакшь Соломаничивъ *вм.* Аякшь Соломоничевъ В. [5] разорити *вм.* поразити П. [6] состася В. Т. П. [7] Ржауша В. [8] взя В. [9] оувидевъ Т. [10] припоупи В. [11] Паламеида П. [12] Поламида В. [13] дрьзновені В. [14] Еленны В.; Еллинны Т. [15] *слова* на Елленны б. к. и п. *повторяются* В. [16] Греческыя Т. [17] пролияшася В. П. [18] Ахилае В. [19] рукы крѣпкіа В.; руку крѣпкую П. [20] Екторовы В. [21] полкы и побиваетъ полки В. [22] прьваборца В. [23] Прияръ *вм.* Пріамъ В. [24] вои *вм.* Еллинни. [25] оубояшася В. [26] и *нѣтъ* П. [27] Индіскыми Т. [28] струю В. [29] же *нѣтъ* П.

[a] *ркп.* Меналае. [6] *въ скобкахъ по В. Т. П.*

Тройское множество во едино смѣшахуся и никомоу же содѣяти ничесо же никто же смѣяше праздника ради. Потомь же видѣ сонъ в нощи царица Евътропіа, жена Ектора царя, сына Пріамава. И возъбнувъ отъ сна, пріиде в ложницю свекра своего Пріама царя, и нача со слезами глаголати емоу, да не пущаеть сына своего Ектора во оутріи[а 1] на брань ко Ахиллею, яко «оубіенъ, рече, боудеть». И сказа емоу сонъ: «видѣхъ, яко изыде ис Троя мечка, а изь Греческыа войскы[2] вепрь и начаста ся бити. И посече вепрь мечку и вовлече его во Греческыа полкы, и ктому не видѣхъ его. И аще пустиши Виктора, не[3] чай его видѣті». И оутѣшивъ[6] ея[4] Пріамъ и проводі ю в ложьницю. И егда бысть заоутро[5], оуготовася[6] Екторъ царь на брань ко Ахиллею. И изыдоша противу ему Тройскыя[7] госпожа и мати его Екама царица и[8] жена его и сестры его и возбраняху ему, да не исходить на брань, онъ же не послушаше. И мати его Екама царица[9] молящи не изыти и спастися, плачющи и ятра отверзающи единою роукою, дроугою[в] же сосца изношаше и глаголаше: «о чадо, сихъ оусрамися
л. 271 об. и мене самую помилуй, аще когда ти сосца[10] сіа || придахъ, забыти творящи дѣтьскыхъ[11] скорбей, помяни оубо воспитаніе оно[12] и даруй мі, еже пощадѣти ся самому»! И жена его, вземши, метну сына его предъ нимъ и моляше: «помилуй, рече, мене самую и сего любезнаго»! И не послушаше. Она же рече: «о Екторе, пожди мене мало». И шедши в ложницю, совлече брачинныя[13] ризы и облечеся въ черныа вдовичныя и пришедъ предъ него, глагола[14]: «о Екторе, аще ся не обратиши, имамъ сіа азъ носити по тебѣ». И симъ не преложи его на жалость, и не послуша, но поиде противу Ахиллею. И съшедшеся, не[15] бишася в той день, но завѣтъ положиша, еже битися заоутро. И в той день оуби Екьторъ седмь оуровъ Греческыхъ, еже есть седмь полкъ. И заоутро[16] изыде Екторъ царь и нача битися со Ахиллеемъ. И наѣха Ахиллей Ектора и оубивъ, прободе его. И паде мертвъ. И въземъ его Ахиллей, понесе на свой станъ. Потом же разбиваеть и полкы и побиваеть[17] ратоборца. Оубиену же бывшю Екьтору, дерзосердому столпу Тройскому, моужу тяжку и храброму, во оружіахъ воспітану, язвы носящю на персехъ бесчисленыя, преже дажь Елліни не пришли и составили
л. 272 брань, соплеташеся[18] сей съ юньци ди||віими, видѣвше же сіе Тройсціи вельможа и господіе, начаша жалостно плакати. И взя Пріамъ царь на себе нищіа и худыя ризы и гоусли и поиде въ Греческую войску и нача пытати Ахиллеева стану, глаголя: «егоже днесь Богъ наставитъ[19], [да мене накормитъ и напоитъ][г] грѣшнаго и страннаго»? И доиде на Ахиллеевъ станъ и нача густи в гусли жалостно зѣло: и даша ему отъ вечеря своея ясти и пити. И по вечери легоша спати, оупившеся. Оуснуша же и стражіе. И Пріамъ[20] царь нача искати сына своего[21], Ектора царя, и обрѣте его на постели мертва со Ахиллеемъ[22] лежаща. И видѣвъ его Пріамъ и въздохнувъ отъ сердца зѣло. Ахиллей же возбнувъ и оустрашися и рече ему: «кто еси ты»? Он же рече: «азъ есмь Пріамъ царь, ищу сына своего, Ектора царя». Рече Ахиллей: «аще[23] ты еси, азъ[24] отъ страха твоего мертвъ есмь»! И рече[25] Пріамъ: «не бойся,

---

[1] оутреи В. [2] зеисы *вм.* войскы *и слогъ* зе *перечеркнутъ двумя горизонтальными черточками* Т. [3] то не В. [4] ся *вм.* ея В.; я П. [5] заоутра В. П. [6] оуготовися В. [7] Тройская же В. [8] и *нѣтъ* В. [9] царица Якама *вм.* Екама царица В. [10] сесца П. [11] дѣтьскіи В. [12] воспитаніа оного *вм.* воспитаніе оно В. [13] брачныя В. П. [14] и глагола В. П. [15] и не П. [16] заоутра В. [17] побиваемоу В. [18] соплетащеся В. [19] не оставитъ *вм.* наставитъ П. [20] въпріамъ *вм.* Пріамъ В. [21] своего сына *вм.* своего сына Т. [22] Ахилеемъ В.; Ахиллиемъ Т.; Ахиллеомъ П. [23] и аще В. [24] а *вм.* азъ В. [25] рече ему Т.

[а] *въ ркп. конечное* -и *исправлено позднѣйшей рукой на* -е. [б] *въ ркп.* -въ *выправлено изъ* -ть. [в] *ркп.* другію, *а надъ* -і- *позднѣйшей рукой поставлено* о. [г] *вставка по* В. Т. П.

господине! Отъ младеньства нѣсмь того сътворилъ, да спяща витезя погублю, но прошю сына своего Ектора». И рече Ахиллей[1]: «аще кленеши ми ся, азъ понесу Ектора на[2] своею плещу въ Трой[3] по вѣре и клятвѣ, да здравъ вниду и изыду». И вземъ Ахиллей заоутро[4] Ектора и понесе его в Трой[3] и предасть Тройскымъ госпожамъ. И начаша его || плакати. И рече л. 272 об.
Пріамъ царь ко Ахиллею: «поидевѣ въ церковь Аполона клятися[а], еже ктому не воеватися, дабы остало сѣмя Трою, и дам ти свою дщерь Поліксену, коя въ всѣхъ госпожахъ Тройскыхъ добрѣйши». И въ церкви кляся первѣе Пріамъ и отступи. И преклонься Ахиллей клятися. И тоу себе скры Александръ Фарижь, Пріамовъ сынъ, и Дифовъ, и оустрѣли Ахиллея ядовитою стрѣлою в пяту, занеже бѣ весь въоруженъ, точію плеснѣ[5] его безъ желѣза, и избѣгоша вонъ. Ахиллей же падъ на издыханіи послѣднемъ. Ощути же сіа Дисевесъ, яздяше[6] бо с нимъ и с нимъ Диогенъ и Ея Теламонининъ, вкупѣ же оубо въ церковъ въскочивше[7], обрѣтоша крѣпкаго ироя, еже есть Ахиллея, лежаща и кровми обліана и оугасъша и едва дышюща и движюща языкъ и хотящима очима его покрытися тьмою. Якоже оубо видѣста его, проплаказта. И нападъ на перси его Ея великій с плачемъ, ко Ахиллею рече: «о ратемъ разрушителю, исполине крѣпкорукій, кто погубити тя возможе лвояростьнаго»? Он же, едва прогласивъ, рече: «оубиста[8] мя лестію Александръ Фарижь и Дифовъ». И сіа рекъ, || изъше[9]. л. 273
Видѣв же сіа Пріамъ царь, озлобися зѣло и совлече со Ахиллеа оружіе все и пусти ко обѣма царема и сказа имъ, како вѣру его, еже[10] со Ахиллеемъ, преступиша, и «аще велита, да тѣло его принесу к вама»[11]. И плакаша зѣло, видѣвше оружіе Ахиллеево, и повелѣста Пріаму царю сожещи тѣло его и всыпати в корчагъ, «да сотворимъ, рече, гробъ его на далечной земли». И сотвори Пріамъ тако: сожже плоть его и всыпа въ златый корчагъ и посла царемъ[12]. И видѣвше царіе[13] и гречестіи полци, дивишася, глаголюще: «о сило[б] и слава Ахиллеева! Како тя не совзимаху вси градове и отоци[14] и сде единъ корчагъ златъ[15] нѣсть тебе полонъ»! Видѣвши же Екама царица, яко хощеть скончатися Трой, посла сына своего меньшаго Полидвора и с нимъ злата много к Полинещеру царю на онъ полъ моря, иже царствоваше всеи[16] Погажи, дабы остало сѣмя Трою. Потомъ же пакы быша муже оубіеніа и закланіа и пакы кровьми обліася земля[17] Тройская[18] и пакы окровавлени быша Скомандровы струа, дондеже волъхвы имъ пророчествомъ изрекоша, яко нѣсть мощно ратію взяти Троа, || но токьмо л. 273 об.
лестію единою. И абіе содѣяше коня дрѣвена велика зѣло и затвориша в немъ мужа храбры и сами отоити творяхуся ко отечеству своему, коня же оставиша оу пристанища и сами скрывшеся[19] во острове. Видѣвше же Трояне пристанища[20 в] пуста, коня же единаго стояща и недооумѣюще, дивляхуся. Исперва оубо мняху все прелесть, коня же погубити мышляху, во огнь или вь море воврещи, но занеже пріиде время, еже взяту быти Трою, во градъ[21] оувѣщавьше внести коня, яко образъ и корысть отъ сопротивныхъ. И ови оубо внесоша его и питіемъ и играмъ себе въдавше и оуснуша глубокимъ сѣномъ; мужіе же крыющеися, изшедше молкомъ, и зажгоша храмы и пламень въздвигоша великъ. И сіе видѣвше

---

[1] емуллей *вм.* Ахиллей Т. [2] на *нѣтъ* В. [3] Трою В. [4] *конечное* -о *выправлено изъ* а В. [5] и плеснѣ В. [6] ядяше В. [7] скочивше В. [8] оуби В. [9] издше В. Т. П. [10] еже *нѣтъ* П. [11] вамъ П. [12] царема В. [13] царя В. [14] отроцы *вм.* отоци В. [15] злата В. [16] все П. [17] земля обліася *вм.* обліася земля П. [18] Троцкая В. [19] скрышася Т. [20] престанища В. [21] в домъ *вм.* во градъ В.

[а] *ркп.* каятися *и надъ* -а- *позднѣйшей рукой поставлено* л. [б] *въ ркп.* -о *исправлено позднѣйшей рукой на* -а. [в] *конечное* -а *позднѣе исправлено на* е.

Еллини[1], вскоре пловуще, пріидоша къ Трою, и вратомъ отверьстомъ бывшимъ отъ преже вшедшихъ, яко вода влияшася множество войска[2] Греческаго. Твердонырному же сице пріату вывшю Трою, инде же[3] пишеть, стекломъ и мѣдью и воскомъ сотвориша фарижа сера[4],
л. 274 тѣм же образомъ || аки конь, и в немъ затвориша 300 витезь, сирече[5] боляръ вооруженыхъ. И егда его ввезоша во градъ, врата разорившe[6], не прошедшу ему во врата[7], тогда воини, разбившe главами стекло, изскочившe, многи изьсѣкоша. Достиже же и все мьножество войска въ караблихъ и по суху, изсѣкоша Тройскыя вельможа, а инѣхъ в море пометаша[8]. Изведоша же Александра и Елену царицю к Менелаю. И рече ему Елена: «о господи[9] царю, ты бысть веке кривъ, чему мя оставі со Александромъ Фарижемъ, да мене прельстить своимъ неверьствомъ». И отвѣща ей царь: «о госпоже[10] Елено, яко отселе азъ сотворю, да тебе инъ никто же не прельстить». И повелѣ еа со Александромъ оусѣкнути. И с ними Поликсену, дщерь Пріама царя, повелѣ[11] оусѣкнути на гробѣ Ахиллееве, яко ея ради погибе. И Екаму царицю, матерь ея, даша на подѣлъ, с нею же и прочая госпожа и болярыни. Ведоми же плакаху зѣло, царица же Екама оутѣшаше ихъ: «азъ имамъ ваша слезы оутолити». И прочеа[12 а] жены восхищаеми бяху отъ чертогъ новосожженныхъ[13 б] и младенци[14] оударяеми бываху о стѣну и земля на-
л. 274 об. водняема бяше кровъми пада||щихъ и спроста рещи—плачь вся содержаше и все лютое и горкое содержаше градъ. И огневи предають и попаляють отъ основаніа еже во градѣхъ прекраснаго и преизряднаго Троя. И оувѣдѣвъ сіа[в] царь Полинещеръ и повелѣ заклати Полидвора[15] царя, Пріамова сына, и воврещи его в море. И ту приставша[16] корабли Гречестіи. И взятъ Екама царица ведро, еже почерьсти воду, и обрѣте сына своего мертва: и возопи гласомъ веліимъ, плачющися. Тогда слышавъ[17] Полинещеръ царь, изыде на оутѣшеніе Екаме царици. И въсташа с нею Тройскыа госпожа и зободоша царя Полинещера ножи. Сіа оувѣдѣвше[18] гражане, побиша ихъ каменіемъ. Возврати же ся Менелае царь со всѣми Грекы с побѣдою и съ великою честію, стоя подъ Троемъ 10 лѣтъ и 7 мѣсяць. И тако скончася Тройское царство. Написа же повесть о Тройскомъ плененіи творецъ Оміръ. Ахиллей же бѣ сынъ царя Каеты, а индѣ пишеть Фирелеша[19].

Глава 107[20]. Царство вечернихъ Еллинъ[21], иже в Римѣ, и чесо ради Италіа нарицашеся Римьская страна и живущіи в ней Латыни[22] наречени. И
л. 275 оубо прочее да спишемъ твердую и крѣпкую Римъ||скую силу, откуду начася и земли оудержаша вся.

О Еніи. По Тройсцемь же плененіи, Еньніа[23], сынъ Анхисовъ[24], или избѣгъ или раздрѣшенъ бывъ отъ ратныхъ, преселися со всѣмъ родомъ в землю Италійску[25], еже нѣціи на-

---

[1] Елени В. [2] вои П. [3] же *нѣтъ* В. [4] сера *нѣтъ* П. [5] сирѣ В. Т.; сирѣчь П. [6] затворивше *вм.* разорившe Т. [7] *словъ* разорившe...врата *нѣтъ* В. [8] пометавше П. [9] господине В. [10] госпожа В. [11] повелѣ *нѣтъ* П. [12] прочая В. [13] новасаженныхъ В.; новосаженныхъ П. [14] младенцю В. [15] Полидворы В. [16] престаша В. [17] слыша В. [18] оувидѣвше П. [19] Фирилеша В.; Филереша П. [20] 155 П. *Отсюда въ сп. В. нумерація главъ проставлена чернилами и другой рукой; начинается она собственно съ 106 гл., но тамъ есть и киноварный нумеръ руки текста.* [21] Еллинъ вечернихъ *вм.* вечернихъ Еллинъ В. [22] Латыни в ней *вм.* в ней Латыни В. [23] Ененіа В. [24] Акхисовъ В. [25] Италіюску В.; Италиску Т.

[а] *слова* И прочея *должны, повидимому, относиться къ рѣчи Екамы, такъ какъ слѣдующее слово* жены *взято изъ другого источника, Манассіи, гдѣ оно примыкаетъ непосредственно къ словамъ конца л. 273 об.* твердонырному...Трою (*Манассія по сп. Синод. № 38, л. 58*). [б] новонасажденныихъ *Манассія, тамъ же.* [в] *въ ркп.* оувѣдѣвосіа *и надъ* -о- *позднѣйшей рукой поставленъ* ъ.

писаша сице нареченѣ быти ей ото Итала, обладавшаго странами вечерними. Друзіи же отъ вины рекоша таковыя имѣти званіе: великій ирое Ираклиянинъ Гирпоньскыя волове въ чреду собравъ, женяше гнѣвомъ, едина же отъ нихъ, избѣгши отъ говядъ и преплувьши море, во Италійскую[1] землю вниде. Онь же по всякомъ мѣсте вопрошаше, аще кто видѣ вола заблудивша, ови же, не разумѣюще Еллиньскаго языка, оуньтуль[2] юницю нарицаху своеземьскы: отъ скота оубо оного Оунтуліа вся страна она, елику говядо оно протече[3], наречена бысть; по времени же преложися на имя Италійское.

Еніа[4] оубо с Трояны съ плувшими с нимъ пророчествіа пріемъ, пловяше во Италію. Писаніе[5] же веляху на западъ отплути ему, дондеже имъ случится постигнути село, идѣже имъ ясти достоить, и по обѣде четвероногое пріимуть наставити ихъ || на путь: идѣже оубо л. 275 об.
падеть животное, оутрудився отъ пути, ту да созижить[6] градъ. Сіе[7] пріимше[8] писаніе[9], яко пророчествію сущему о[10] нихъ наконець достигшю, и сего ради по ястіи[11] требище начаша творити, жреті хотяще. И приведоша на жертву свинію чревату сущю, она же, потрясши[12] руцѣ держащихъ, избѣже и въ нѣкую дебрь оустремися. Еніа же[13] гоняше еа въслѣдъ. И волею мало осьтавъ отъ нея, яко да не борзостію пути животное оутрудився падеть, къ[14] сим же разумѣ, яко пророчество сіе четвероного рече, и[15] ова оубо сѣдяше, отъ теченіа многа оутрудившися[16], ибо до[17] четырехъ текла бѣ поприщь. Еніа же свиню[18] видѣ[19] скончевающюся и мѣсто неприлично на составленіе граду и сего ради велики вины на противныхъ[20] налагаше. И сице на нихъ гнѣвающюся и ропщущю, гласъ отнѣкуду слышанъ бысть невидимо исходящь, иже пребывати ту глаголаше и градъ зидати и колико свиня[21] породить числомъ, по равночисленыхъ тѣмъ лѣтехъ другій тѣми созданъ будеть градъ краснѣйши. И[22] оубо свиня[23] 30 породи[24] воедино, и по толикихъ же лѣтехъ[25] по 30-те[26] отъ сродникъ Енѣевехъ градъ Алва созданъ бысть. Тогда[27] || же Еніа, гласу пришедшему надѣяся, нача здати градъ л. 276
Леоунъ во имя жены своея Лаоуніи, и сего ради страна она наречеся Латыя и елици вселишася в ней именовашеся[28] Латыне. И тогда оубо нѣчто прилучися повѣсти достойно. Первѣе[29] очивѣсть из мѣста огнь изыде, таже[30] волкъ ис холма истече и сучіе[31] вземъ сухое во оустѣхъ, полагаше на огнь, орелъ же, отнѣкудѣ[32] прилетѣвъ, крилы возжизаше[33], огнь раздувая[34], лисица же нѣкаа лукава, симъ сопротивляющися[35], возжизающимъ огнь завидяше[36] оугасити тьщащися, опашь свою омакающі в[37] водахъ и сію порошаше[38] на пламень, и овогда оубо превозмогаху возжизающіи, овогда же одолеваше имъ хотящіа погасити его, конечнее же овіи побѣдиша, сіа же отоиде бѣжащи. Сіа же Еніа видѣвъ, завистну быти граду тому прорече, много же пострадавшю, едва[39] нѣкогда съ долгыми труды превышшу быти ему отъ супротивныхъ. И Еніеви отшедшю отъ житіа, сынъ его присный, Асканіе именемъ, отъ Креоусы родивыйся, дщере Пріамовы, царя Тройска, сей во градъ Алву вселися со осьтавшими, егоже созда.

---

[1] Италиньскую В. [2] оуноту̀ П. [3] протече оно *вм.* оно протече В. [4] Енѣя П. [5] Писапъе В. [6] созижутъ П. [7] Сіа В. [8] пріимаше В.; пріемше Т. П. [9] писаніа В. [10] отъ *вм.* о Т. П. [11] ясти П. [12] подтрясти В. [13] яже В. [14] и *вм.* къ П. [15] и *нѣтъ* В. [16] оутрудившеся П. [17] до *нѣтъ* В. [18] свинью В.; свинію Т. П. [19] видѣ свинію *вм.* свиню видѣ Т. [20] на противныхъ *нѣтъ* Т. [21] свинья В.; свиніа П. [22] И *нѣтъ* П. [23] свиніа В. [24] поради В. [25] *далѣе въ сп.* В. *повтореніе:* другій тѣми созданъ будеть градъ краснѣйши. И оубо свинья 30 поради воедино и по толикихъ же лѣтехъ. [26] -те *нѣтъ* В. П. [27] *нѣтъ киновари* В. [28] именовашася П. [29] Первеи В.; первіе Т. П. [30] тоже В. [31] и сучіе *повторяется* В. [32] отнѣкоудоу В. [33] возжизая П. [34] въздуваа П. [35] сопротивляющимся В. [36] завидяще В. [37] в *нѣтъ* В. [38] прошая В. [39] и едва Т.

л. 276 об. || **Глава 108**[1]. **О рожденіи Рома и Ромила. И**[2] по немъ царьствова Алваномъ[3] сынъ его Алва лѣтъ 39 и сотвори Силвъ градъ, и оттуду[4] цари Силви нарицахуся. Потомъ же царствоваху отъ племени Ениина лѣтъ 40, Ениаде[5] нарицахуся. Царствова оубо с прочими и Амуліе[6], Неметору Просіепу[7] скипетра отъемъ, бѣ же братъ старѣйши Неметоръ[8] Амулію, егоже Амуліе до конца восхотѣ[9] родъ погубити, сына его оубі[10], а дщерь иерею сотвори церкви Естиніи, оузакони же ся иереямъ дѣвицамъ чистымъ быти. Сей нѣкогда ко Ареову холму идущи, съкрыся нѣкъто и съмѣсися со[11] отроковицею и непразну ю сотвори. И оувѣдѣна бысть дядею ея царемъ Амуліемъ, она же рече, яко богъ бысть с нею Арей. И повелѣ ея блюсти царь до времени. Роди же близнеца младенца[12], спрѣчь[13] два. И ону[14] оубо царь затворивъ, твердо храняше, новороженнымъ же смерть оумысли и дастъ оубогаа вовреши в воду. Ввержена же быста[15] въ корыте. И абіе бысть Божій промыслъ явѣ. О крѣпкаа твоя сила и рукы твоеа дръжава! Корыто оубо превратися и изверже младенца, и лежаста оувалена
л. 277 и окаляна, явиже ся волчица отнѣкуду доящіа || и вновѣ рождьшіа, отягчена имущи сосца млечнымъ множествомъ, ихже ко оустомъ младенечнымъ приносящи и калъ облизаше языкомъ своимъ человѣколюбне, бяше бо имъ окаляна лицемъ доброта. Видѣ[16] же пастырь бывшее, и младенца спасаеть, отнесе бо ихъ к[17] женѣ своей и обрѣте ея печалующу[18], зане мертво[19] породи[20], и оутѣшивъ ю[21] и дасть ей яко своя младенца кормити; она же кормяше матерьскы. Друзіи же глаголютъ не волчицю быти, воскормившую младенца[22], самую же сожительницу Фестила пастыря, иже нарицашеся Ларентіа[23], егда же сотворися блудница[24], нарекоша ю Луппу, сирѣче[a 25] волчицю, ибо обычай есть волчицу[26] нарицати луппу[27], и сего ради повѣсть глаголеть, яко волчица воспита ихъ. Индѣ же глаголютъ[б], яко обрѣте ихъ жена польскаа, пасуціа овца и всегда с волкы пребывающи все врѣмя, сего ради нарицають еа волчицю. Но оубо како ся ни воскормиста, но обаче на возрастъ пріидоста и Ромъ и Ромилъ наречена быста[28] отрока и житіе имѣста с[29] пастырми и говедари, не вѣдяху же,
л. 277 об. яко Неметоръ отець бѣ матери ихъ. Потом же познана быста || Алваномъ, яко отъ крове[30] царьскіа еста[31]. И оувѣдяша[32], яко дѣдъ имъ Неметоръ бяше, обрѣтають оубо царя Амуліа безъ стражей[33], обнажають отъ царства и мечемъ закалають, своему же дѣду Неметору дарують скипетры[34] царствіа. Дѣдъ же ихъ Неметоръ дарова имъ имѣніа[35] обиліе и вся потребная, посла ихъ на вселеніе. И сего ради брань бысть межю има и на брани той Ромъ оумре.

Царство Ромила[36] **перваго царя Риму и о созданіи Рима града, егоже начало**[37] **царства**[38] **бысть въ лѣто 12 Иезекіа**[39]**, царя Июдейска**[40]**.** Оумершу оубо Рому, Ромилъ дошедъ нѣкоего градца, отъ зидца[41] Палтъна[42] Палантомъ нарицаемаго, образъ

---

[1] 156 П. [2] И *нѣтъ* П. [3] Аслваномъ В. [4] оттоле В. [5] Еннаде Т.; Енияне П. [6] Амулее П. [7] царю Просіепу В.; Просіипу Т.; Просипу П. [8] Менеторъ В. [9] восхотѣ до конца П. [10] оубия Т. [11] со *нѣтъ* В. [12] мла̂ В. [13] сіирѣчь П. [14] ону *нѣтъ* В. [15] бы̑ В. [16] Видѣвъ Т. [17] к *нѣтъ* В. [18] печалующа [19] мертвъ В. [20] роди П. [21] ею В. [22] младенцю В. [23] Даренція В. [24] блуднина В. [25] сирѣ̑ Т.; сиирѣчь П. [26] *слова* ибо...волчицу *стоятъ на полѣ* П. [27] *словъ* сирѣче...луппу *нѣтъ* В. [28] бысть В. [29] с *нѣтъ* П. [30] отроки *вм.* отъ крове П. [31] еста царьскіа *вм.* царьскіа еста Т. [32] оувидѣша В.; оувѣдяше П. [33] стражіа В. [34] скипетра В. [35] имѣнію В. [36] Романа В. [37] начала В. [38] царствія П. [39] Езекеиля В.; Іезикѣа П. [40] Глава 157 П. [41] зидна В. [42] Паланта В.

[a] *ркп. конечное* -е *исправлено позднѣе на* ь. [б] *такъ въ П., въ Б. В. Т.* гл҃ть.

граду тому написуетъ[1]: юньца тверда и юницу въпрягъ, отъ нихже юнець оубо потезаше на поле внѣ, сопряженая же с нимъ юница ко граду. Образно же моляшеся Ромилъ отъ[2] сихъ: мужемъ оубо градскымъ быти ко внѣшнимъ, женамъ же внутрьюду многоплоднымъ, вѣрнымъ же и помощницамъ и хранителницамъ внутренимъ. Таже камень рукою вземъ, внеюду верже во градъ, моляся, преизобилнымъ быти имѣніемъ градскымъ отъ чюжихъ. И сіа завѣщавъ, тру||бою л. 278 назнаменуетъ[3] имя граду и Римъ нарицаетъ его. И множество собравъ ото окрестныхъ странъ мужа и жены и дѣти, внутренея жителя граду поставьляетъ и вселяетъ всѣхъ. И первый сей царь бываетъ Римляномъ. И сотвори праздникъ въ мѣсяць примовъ, егоже нарече Мартъ. По Ромилѣ же бысть царь Римляномъ Нума, а[4] потомъ Тилъ. И[5] по сихъ Маркіе, нареченный Агилла, ибо колка ему ножьная нездрава, того ради сице нареченъ бысть.

Царство Таркиніево, иже пятый бысть царь по Ромилѣ в Римѣ. И потомъ царствова Таркиніе в Римѣ, пятый по Ромилѣ, ничим же ему прилежаще пріимъ царство, ибо сыновомъ достойно бѣ царствовати Маркіа царя.

Царство Тилиево. И потомъ зять Таркініевъ Тиліе царствова, иже издѣтьска нареченъ бысть Сервіе[6], яко родися отъ рабы, ибо Римляны толкуется сервіе[7] рабъ. Сей припряже дщерь свою цареву сыну Левкію Таркинію[8], они же единѣмъ совѣтомъ и разумомъ оубійственымъ живота и власти акааннаго Тиліа лишаютъ[9].

Царство Левкіа[10] Таркиніа[11]. К сему Таркі||нію жена нѣкаа пріиде, книгы девятеры л. 278 об. носящи пророчества Сивиллинна, хотяше продати ему. Елико же она просяше цѣну, той же не даваше. Она же огнемъ три отъ нихъ сожже и пакы оставъшая тою же цѣною продаваше. Они же вознепщеваша[12] ю несмыслену[13]. Она же пакы тріе отъ книгъ сожже и пакы третицею пріиде и тою же цѣною оставшая три книгы продаваше. Оудивль же ся о сихъ царь и волъхвы вопросивъ искусныа, повелѣ женѣ дати злато. Она же вземши, с прилежаніемъ блюсти книгы рекши, и не видѣ еа никто же ктому; книгы же быша спасеніе граду. Сему церковь в Римѣ восхотѣвшю[14] здати и ровъ копающе[15], обрѣтоша главу вновѣ заклана человѣка и кровъ нову и теплу точащу и лице являющи прилично[16] къ живымъ, еже оувѣдѣвъ[17] Енътиниріе, искусный и знаменемъ смотритель, рече, яко градъ сей глава многымъ языкомъ будеть, но по времяни и по закланіи и пролитии[a] многыхъ кровей. Отъ сего Тарпіилова наречеся[18] могила[19] отъ явльшаяся главы Капитонова могила, капна бо наречется глава Римьскымъ языкомъ[20]. Въ лѣ||техъ же оубо доволныхъ Римьскый градъ бяше подъ царьми, но понеже безаконнова сынъ л. 279 Таркуніевъ[21] и[22] Лукые посрами цѣломудреную, Калатинову жену, тогда оубо вси Римляне общимъ совѣтомъ разореніе оувѣщавають державѣ царской, оуставиша, да избирають на всяко лѣто коньсиліе, еже есть совѣтники; потом же Еллини нарекоша ипаты. И первѣе пріать ипатскый[б] санъ Врутъ, Маркіевъ сынъ, моужа благородна и богата, емуже позавидѣ злый

---

[1] написаетъ В. [2] о *вм.* отъ В. [3] назнаменують В. [4] *киновари нѣтъ* В. [5] а *вм.* и; *киновари нѣтъ* В. [6] Севріе В. [7] севреа; *слова* яко родися...севреа *вставлены на нижнемъ полѣ повидимому другой рукой* В. [8] Таркоунію В. [9] лишають Тиліа *вм.* Тиліа лишають Т. [10] великія *вм.* Левкіа П. [11] Таркиніа *нѣтъ* В. [12] непщева П. [13] немыслену П. [14] восхотѣвшю церковь в Римѣ *вм.* церковь...восхотѣвшю П. [15] копающу П. [16] прилучно В. [17] оувидѣвъ П. [18] наречется Т. [19] многила В. [20] языкомъ будеть В. [21] Таркиніевъ П. [22] и *нѣтъ* В.

[a] *ркп.* пролитни. [б] -й *приписано позднѣйшей рукой.*

Таркиніе царь, оубиваеть его мечемъ и с нимъ сына его и[1] богатьство его принесе во дворы царскыа. Врутъ же, сынъ Маркіевъ, видѣвъ отчее неправедное закланіе, сотворися буй, яко да не и самъ тая же постражеть, сего ради нареченъ бысть невѣдущими Врутъ, еже есть буй и врежень[2] оумомъ. Таркиніе же повелѣ его хранити[3] въ царскомъ дворѣ, творяся, яко печеться и милуеть Врута, паче же да играеть и смѣхы творить[4] с чады его. Посла же Таръкініе сыны своя в Дельфусъ, яко да вопросять о губителномъ недузѣ, с нимиже и
л. 279 об. Врута. Они же оубо дарми почитаютъ Аполона, Врутъ же извертѣвъ жезлъ и || сотвори яко свирѣль и вложи вонь оузолъ злата и дастъ даръ Фиву; они же сего не разумѣваху, но ругахуся ему. Хотяще же изыти из Дельфуйскаго храма, вопросиша[5] Аполона, кто обладати имать Римляны, онъ же ясно отглаголавъ: «яже[6] первѣе приспѣеть матерь цѣловати». Врутъ же разумѣвъ, что пророчество сказаеть, они же не разумѣша. Врутъ же, изышедъ из лодіа[7], облобыза свою матерь первѣе. Да якоже разумѣша, яко самъ себе Врутъ сотвори буя, первый оустремися и созва народъ и словесы вооруживъ, разрушеніе навести возможе мучителемъ, Таркинію глаголю и его чадомъ. По разрушеніи оубо царскіа власти, ипатъ первый бысть в Римлянехъ Врутъ, таже Калатинъ, а по нихъ друзіи. Такава же сила и дръжава Римьскаа ипаты правима[8] лѣтъ 400 и 64 даже до Иоуліа кесаря, егоже начало царства бысть в лѣто 5040[9].

Глава 109[10]. О кесари Иоуліи[11] и чесо ради наречеся кесарь[12]. Да[13] скажемъ оубо прочее, откуду прозвася кесарь. Овіи[14] глаголютъ, яко матери его, во чревѣ
л. 280 имущи и не доспѣвши[15] родити, но оумерши[16], прорѣзаша чрево ея сродницѣ || и жива младенца изяша и нарекоша Кесарь, яко изрѣзана. Друзіи же глаголютъ, яко главную[17] косу Римляне зовуть кесаря, Кесарь же оубо нареченъ бысть Гайе, иже[18] Иоуліе[19], яко доброкосъ[20] и частокосъ. Иніи[21] же написаша, яко родитель Кесаря Иоуліа прехрабръ явився, яко егда Римляне с Кархидоняны[22] боряхуся, копіемъ прободе сопротивнаго на елефанте сѣдящаго твердоперсемъ, того на землю низверже и съ елефантомъ, и отъ сего имѣ[23] кесарьское[24] красное[25] знаніе[26], кесари бо елефанте Финикіяны наричються, отъ прадѣда оубо храбровавшаго кесари наричются сродници его, честь велику[27] отъ сего себѣ прилагающе, и отъ сего Римьстіи царіе кесари нарекошася. Сему родися отъ стадъ кобыльихъ конь, пазнокті говяжьи[28] имать разсохаты, и токмо единаго Кесаря всадника пріимаше, якоже[29] Александра конь Волуя-глава. Сей Иоуліе Кесарь, иже и[30] Гаие, избивъ ипаты и вооружися на Магна[31] и побѣдивъ, оуби его во Египте и единъ облада Римьскыми скыпетры со многою гордынею и буестію, тѣмъ и диктаторъ наричашеся, сирѣче[32] единовластець, и облада[33] 18 лѣтъ. || Сей индиктомъ законъ дастъ[34] и високость изообрѣте и мѣ-
л. 280 об. сяца[35] нарече.

---

[1] а *вм.* и В. Т. П. [2] невреженъ, *но* не- *вставлено сверху* П. [3] храни В. [4] творять В. [5] вопрошаше П. [6] иже П. [7] ладіа и В. [8] травима В. [9] ≠ЄѴ В. [10] 159 П. [11] Оуліи П. [12] *этого заголовка нѣтъ* В. [13] *нѣтъ киновари* В. [14] Овіи же В. [15] оуспѣвши П. [16] оумерши но *вм.* но оумерши П. [17] славную В. [18] и иже П. [19] Оуліе П. [20] доброокъ П. [21] И иніи П. [22] сеп ахрідоняны *вм.* с Кархидоняны В. [23] имя П. [24] кесарьская В. [25] царьское *вм.* красное Т. П., *но* въ П. *выправлено изъ* красное. [26] взаніе В. [27] великъ В. [28] говяже В. [29] яже *вм.* якоже В. [30] и иже *вм.* иже и П. [31] Магны П. [32] сирѣчь В. Т. П. [33] облагода П., *ср. тоже на стр. 230, прим. 28.* [34] нарицашеся *вм.* законъ дастъ В. [35] мѣсяца си В.

О списателехъ[1]. **При**[2] томъ Виргилиосъ, Римьскій списатель, иже написа повесть о Ењіи и о плененіи Тройскомъ, и Лувиосъ[3] историкъ, иже исписа много о Римлянехъ. **Сей**[2] Гаие Кесарь, пришедъ во Александрію и обрѣте Клеопатру, изгнану[4] сущу отъ своего ея брата Птоломея в Фиваиду, сей роди отъ нея сына и нарече Кесаріа и во имя его созда Кесарію градъ. Изгна же Птоломеа и дастъ Клеопатре царьство Египетьское. Сей Гаие побѣди безчисленыа языкомъ началники и Римьскую крѣпость даже до самыхъ Гадиръ и до солнечныхъ востокъ распространи. При семъ Июдеи начаша имати отъ Римьскыхъ боляръ и поставьляти оу себе четверовластникы царя. И вземше Ирода, во Іерусалимѣ[5] поставиша царя[6]. Сей по толикихъ побѣдахъ отъ нѣкихъ завидѣнъ бысть[7]. Оле зависти! Что твориши, лютый звѣрю, нещадяй[а] всякого! Хотящю оубо оумрети сему добропобѣдному кесарю и крѣпкосердому, мняше ся зрѣти во снѣ женѣ его: на главѣ его падшу дому его и царя[8] облияна кровьми оумиленѣ пасти на лонѣ жены[9] своеа[10]. Закланъ оубо бысть окаяннѣ на селѣ, на- л. 281
падшимъ нань крѣпцѣ Коваасію[11] же и Вруту. Гаию же кесарю сице погибшу, сестричищь[12]
его присный скипетры пріемлеть и[13] Кесарь нареченъ бысть Севастъ, сіе имя имѣ до осмаго лѣта возраста, потомъ же Августъ нареченъ бысть.

Глава 110[14]**. Царство 2 Августа кесаря. В** лѣто 5465 поставиша боляре Римстіи сестричища[15] Кесарева Августа и Антоніа, Августова зятя, и три оума сіи[16] тріе строяху[б] Римьскую власть. Сіи[17] оувѣдѣша, яко отвержеся отъ Римьскіа власти Египетъ и Клеопатра. Сіа Клеопатра Дексиофаномъ Клидиомъ[18] хитрецемъ прямо Александріи 4 поприща насыпа землею и каменіемъ море и сотвори море землю. Антоній[в] же съ вои изыде на Клеопатру[19] и на Египетъ и Персы и пришедъ, пленяше Александрію. Вожделѣв же добротѣ Клеопатриной, посла[20] к ней. Она же посла к нему, яко хощеть[21] посящи за него. Антоній[г] же, прельстився, пріиде. И пріатъ[22] его во градъ[23] Клеопатра и посяже зань. || Совокупи же воя л. 281 об.
многи и поиде на Римляны съ Клеопатрою. Оувѣдѣв[24] же сіа Авьгустъ, абіе самъ вооружися[25] на Антоніа[26], зятя своего, Рима дѣля и преобидѣніа ради сестры своея, еяже пакы дастъ за стратига Агрипа, Иродова сына. И совокупивъ воя со Агрипомъ стратигомъ, оустремися отъ Рима на Антоніа[27] и Клеопатру. И множествомъ обоихъ вой покры море. И толико множество вой Антоніавыхъ и Клеопатры изсѣчено бысть, яко водѣ[28] морьстѣй с[29] кровію смѣситися и волнамъ кровавымъ являтися. И одолѣ Августъ и Антоніа оуби, Клеопатру же связану восхотѣ вести в Римъ. Клеопатра же ношаше аспиды в сосудѣхъ и сама ся оумори, давъ имъ себе оугрызнути, да не жива идеть в Римъ. Царствова же Клеопатра 22 лѣта и тако разруши Птоломейскую власть, иже держаша 290[30] лѣтъ ото Александра. Августъ же, пришедъ во Египетъ со Агрипомъ зятемъ своимъ и покоривъ его, и ины многы страны покори подъ Римьскую

---

[1] и писателехъ *вм.* О списателехъ П.; *заголовка нѣтъ* В. [2] *нѣтъ киновари* В. [3] Ловиосъ В. [4] и изгнану В. [5] Іерусалимъ Т. [6] *слова* И вземше...царя *стоятъ на нижнемъ полѣ* Т. [7] вѣ Т. [8] кесаря *вм.* царя В. [9] женѣ Т. П. [10] своей П. [11] Калъвасію В. П.; Ковласію Т. [12] сестричиць В.; сестричичь П. [13] и *нѣтъ* В. [14] 160 П. [15] сестричича П. [16] сіе П. [17] тріе строяху... Сіи *нѣтъ* В. [18] Клиодимомъ П. [19] оклеопатру В. [20] и посла П. [21] хощешь В. [22] пріахъ П. [23] во оградъ *вм.* во градъ П. [24] Оувидѣвъ П. [25] вооружився В. [26] Онтонія П. [27] Онтоніа В. [28] видѣ *вм.* водѣ В. [29] и *вм.* с. [30] к *вм.* гч В.

[а] *въ ркп.* нещадѧй *исправлено позднѣе на* нещадѧщіа. [б] и быша сіи тріе тріоумъвратаресъ. сіи строяхоу *вм.* три... строяху *Ел. Лѣт. л. 213 об.* [в] *въ рук. у конечнаго* -й *вторая часть исправлена позднѣе на* е. [г] *въ ркп. конечное* -й *исправлено позднѣе на* е.

дръжаву [1] и [2] своа держателя поставляа и прочаа епархіа [3] покори, развѣ Кападокійскіа [4] страны, ||
л. 282 держимыа ото Архелаа, и четверовласьтіа Иродова Июдейскыа [5] страны, занеже принесоста ему дары велікы. И пріиде в Римъ и [6] вознесься мыслію, яко покори не точію Римъ весь, но и многыа страны, и оубі Врута, оубившаго Кесаря Иоуліа [7], стрыа его, и Калвасіа [а] и Полиона. Сей яръ бѣ и гнѣвливъ, въскорѣ изрицая осуженіе, потомь же в раскаяніе прихожаше и кротость. Сѣдяше оубо нѣкогда, правленіе творя, и смерть изрече не отложно но [6] въскоре на многы человѣкы, мужь же нѣкто [8] премудръ, именемъ Миникіе [9], не моги приближитися и наказати кесаря народа ради, на хартіи написуеть сице: «оубійце [10], престани судя»! И запечатавъ, верже кесарю. Он же вземъ и прочеть, въставъ с престола, отходить, оставивъ вся дѣла несовершена. С симъ [11] пребываше оучитель премудръ, Александренинъ, именемъ Афинодоръ. Сей, приникнувъ [12] въ оухо [13], рече: «о кесарю Севасте, едино ти не дастаеть [14] се, яко да не изрицаеши осуженіе воскорѣ, но первѣе изьглаголи въ себѣ число 24 [15] словъ, и егда оутолить ти ся ярость, тогда безъ гнѣва разсуди комуждо по правдѣ». Сей премудрый Афи-
л. 282 об. нодоръ || похотію одержима кесаря [16] видѣвъ и всего блудлива, еже [17] всѣхъ горшее [желаніе имоуща на жены, припряженыа] [в] мужемъ, и властію повелѣваше мужемъ приводити своя жены, Афинодоръ же хотя того отставити отъ таковыа страсти. Нѣкогда видѣ единаго отъ синъглитъ плачюща, емуже повелѣно свою жену, въ носилѣ запечатавъ, послати кесарю, он же, оутѣшивъ его, повелѣ вмѣсто жены своеа того самаго Афинодора, въ носилѣ запечатавъ, послати къ кесарю. Въходить Афинодоръ с мечемъ. Кесаръ же пріемъ и раздрѣшаеть печати. Изыде же Афинодоръ, мечемъ потресаа. Оудиви же ся кесарь, видѣвъ, и отъ страха омерзѣ. Рече же Афинодоръ: «азъ оубо наказати тя хотя, сице сотворихъ; аще ли бы инъ сіе сотвориль, оу нихже жены отоимая оскверняше [г 18], всяко оубилъ [19] бы тя». Кесарь же клятвами себе связа, ктому таковая не сотворити. Афинодоръ же хотя отоити ко изнесъшей его земли, кесарь же из глубины въздохнувъ: «еще ти, рече, требую добраго наказаніа: и будеши со мною, и Римъ тя имѣти имать». Сей кесарь отгоняше
л. 283 отъ себе глумотворца и единѣхъ почи||таше премудрыхъ честьми прилѣжными, и сего ради любимъ бѣ ото всѣхъ толико, яко нѣкъто отъ вельможь, оумирая [20], рече: «благо есть мнѣ, яко жива кесаря оставивъ оумираю»!

---

[1] дръжавою В. [2] *Далѣе въ сп.* П. *вставка*: облагодающу Августу вселенною всею, и нача рядъ покладати на вселенную. Постави брата своего Патрекѣя Египту властеля, а Августоліа брата своего Александрия властеля, а Киринія брата своего положи властодрьжца Асиріи, а Ирода Антипатра постави царя Еврѣемъ во Іерусалиме, а Ансію всю поручи Евлегерду сроднику своему, а Илирика брата своего въ поверьшіе Истра постави, а Ипиона постави въ затоцехъ златыхъ, иже нынѣ нарицаются Югрове, и брата своего Пруса въ брезѣхъ Вислы реки въ градъ Мадборокъ и Торунь и Хвойница и Преславы, Гданескъ и иныхъ многихъ градовъ по реку, глаголемую Немонъ, впадшую въ море, и до сего часа по имени зовутся Прусская земля. И иныя (*л. 281—281 об.*). [3] епархи П. [4] Каподокійскіа В. [5] и Июдѣйскіа П. [6] и *нѣтъ* В. [7] Иноуліа В. [8] *начиная съ* -кто *и далѣе до начала слѣдующей статьи въ сп.* П. *новая рука, переписавшая л. 282 со своего оригинала. Такъ какъ это—рука 1-й непринятой изданіемъ части списка* П., *поэтому и здѣсь варіанты не отмѣчаются.* [9] Меникіе В. [10] оубойце В. [11] кимъ *вм.* с симъ В. [12] приникну В. [13] оухъ В. [14] достаетъ В. Т. [15] 24-хъ Т. [16] кесаріа В. [17] иже В. [18] скверняше В. [19] оубихъ В. [20] оумирая *нѣтъ* В., *а въ сп.* Т. *вставлено на полѣ.*

[а] *въ ркп. буква* -л- *повидимому выправлена изъ* а. [б] *въ ркп.* но *полувытерто.* [в] *вставка по* В. Т.; *были повидимому, всѣ эти слова и въ сп. Б., но обрѣзаны (на нижнемъ полѣ) и отъ нихъ остались только верхи послѣднихъ четырехъ слосъ.* [г] *конечныя буквы предшествующаго слова* -мая *и начальная буква* о- *написаны въ ркп. по подчищенному.*

О родословіи святыа Богородица. **О**тъ колѣна Нафанава, сына Давидова, Матфанъ, иерей отъ Вифлеома, роди Левію [1], Левіа [2] же роди Мелхіа [3] и Памфира, Мелхіа [4] вземъ жену, оумре безчадна жена. Памфиръ роди Иоакима, отца святыа Богородица. Отъ колѣна Соломона, сына Давидова, родися Матфанъ. Сей роди Иякова и оумре, и поя жену его Мелхіа, братъ Панфировъ [4], и роди Илію. И бысть Иліа братъ Иякову по матери, бѣ же по отцѣ Мелхіи отъ колѣна Нафанова, Іаков же по отцѣ Матфанѣ отъ колѣна Соломоня. Илій же оумре безчаденъ, и поятъ жену его [5] Ияковъ и роди Иосифа Обрученика. И бысть Иосифъ естьственый сынъ Иякову, а по закону Иліинъ [6]. Сего ради Матфей его нарече сына Ияковля. а Лука Иліина. Бысть же Иоакимъ [7] Иліи братъ двоюродный, а [8] Богородица и Оспфъ Обрученикъ вторая братучада [9]. **И** [10] пакы Авіа архиерей роди Іоддаа, егоже нарицаху Варахию. Сей роди Аггеа и Захарію, и тіи священници. Аггей же, || братъ Захаріинъ, роди дщерь именемъ Саломію [11]. И взятъ ю Иосифъ преже обрученіа Богородица и роди отъ неа четыре сыны: Іякова [а], Симона, иже и Симионъ [12], Июду, Иосію и три дщери: Есфирь и Марфу и Саломію [11], иже бѣ жена [13] Зеведѣева, мати Иоанну и Якову [14]. Иосифъ же, сый лѣтъ 70, оумерьши женѣ его, ину не поятъ, но пребываше вдовьствѣ [б]. Сице оубо обрѣтается родъ по отци Богородици. **П**о матери же, пакы Матфанъ, иерей отъ Фиѳлеома [15], роди дщери три: Марію, Совію [в 16], Анноу. Маріа роди Соломію бабу, Совіа [в 17] же роди Иелисавефь [18], матерь Іоаньна Крестителя, Анна же иде за Иоакима, брата двоюроднаго л. 283 об.

* Иліина. Имяше же Иосифъ Обрученикъ иного брата ото Іакова и единыя матери, именемъ Клеопа, и сестру Марію, сего ради еваньгилисти нарицаху Марію сестру Пречистой, занеже Иосифъ и Маріа двою братучада с Пречистою, такоже и Клеопа; Марію же нарицають евангилисти Клеопову по братѣ ея Клеопѣ.

** и отца Іосиѳа Оброучника. Иоакимъ же первее поятъ братню жену Клеопиноу, такоже Анну нарицаемоу, и роди отъ нея Марію, еюже евангелиста нарицаютъ Клеопиноу, Марію глаголюще и сестра матери его Маріа Клеопова перваго ради отца ея Клеопы. Оумерши же первой жене Иоакимоу, поятъ Анну вторую и пребысть с нею лѣтъ 50 и не сотво||риша чада.

Ияков же, сынъ Иосифовъ, имѣ жену за двѣ лѣте [19], и оумерши ей, ину [г] не поятъ. Іосій же и Симонъ и тіи взяша жены. Июда же поятъ || жену именемъ Марію и роди отъ неа два сына, Иякова Малого и Осію, иже нарицахуся по имени дядь своихъ Іакова и Осіа. Сію [20] Марію, жену Июды апостола, нарицаху еваньгилисти [21], глаголюще: Маріа Иякова Малаго и Осіина мати, иже воспита Господа съ Пречистою Богородицею; Богородицю же на- л. 284

---

[1] Левгію В. [2] *со слога* -віа *опять идетъ старый почеркъ въ сп.* П. [3] Мелхея В. [4] Памфировъ П. [5] *словъ* Илій...его *нѣтъ* В. [6] Илино В. [7] Іякимъ П. [8] и *вм.* а П. [9] Иосиѳъ Иоакиму брата двоюроднаго сынъ. Илий же оумре безчаденъ и поятъ женоу его Иякова отца Иосифа Оброученика *вм.* Иоакимъ Иліи... братучада В. [10] И *нѣтъ* Т. [11] Соломію П. [12] Семионъ П. [13] жены В. [14] Іакову Т.; Иякову П. [15] Фиѳлиома В. [16] и Совію В. [17] Соломія *вм.* Совіа П. [18] Иелисавафь В. [19] два лѣта *вм.* двѣ лѣте П. [20] И сію В. [21] евангилиста В.

[а] І- *приставлено позднѣе.* [б] *ркп. позднѣйшей рукой вставленъ сверху предлогъ* во. [в] *надъ* -в- *позднѣйшей рукой поставлена буква* ф. [г] *въ ркп.* и- *вставлено сверху позднѣе.*

* *по сп.* Б. Т. П. ** *по сп.* В. *л. 284 об.—285.*

рицаху еваньгилисти Марію Ияковлю, яко мащеху Иякову Большему. Мироносица[1] же нарицають: сію первую Марію, Іакова Малаго и Осіину матерь, жену Июды апостола, втораа Магдалыни, третіа Маріа Клеоппина, сестра Пречистой по Иосифе Обручнике[2] и по Клеопѣ[3], четвертая Лазорева[4], пятая Саломіа[5] Зеведѣева, 6-я Иоанна жена Хузяня[6].

Анна же пребысть со Иоакимомъ[a], якоже преже речено бысть, лѣтъ пятьдесятъ и не сотвориша сѣмене[7] во Израили. И сего ради поносими бываху ото всѣхъ и дары отъ нихъ не пріимаху священници, глаголюще, яко не сотворилъ еси чада во Израили[8]. И оскорбися зѣло Иоакимъ. Во Іерусалиме же, въ празникъ Обновленіа, молящюся Иоакиму во святилищи, бысть ему гласъ с небесе: «будеть ти чадо». И отшедшу въ гору, паки благовѣсти ему
л. 284 об. ангелъ такоже: «будеть ти дѣ||тищь[9], о немъже прославившися». И Аннѣ, молящися во овощьнѣмъ оградѣ[10], благовѣщеніе бысть отъ ангела.

О зачатіи святыа Богородица[11]. Святая же Анна зачатъ[12] отъ смѣшеніа мужеска святую Богородицю декабра въ 9. И[13] исполньшимся 9 мѣсяць, в лѣто 5486-е, въ 22-е лѣто кесаря Августа, индикта въ[14] 1, сентября во осмый[15] роди святую Богородицу и нарече имя ей Маріа, по имени сестры своея. И егда бысть трехъ лѣтъ, поставиша ю предъ Господемъ с дары. И пріатъ еа Варахіа архиерей, отець Захаріинъ. Егда же бысть 7-ми лѣтъ, вдаша ю в даръ Богови. И пріемъ ея Захаріа архиерей и внесе во Святаа Святыхъ. И бѣ тамо питаема ангеломъ. И по мале преставися Иоакимъ, отець еа, сый лѣтомъ осмьдесятемъ, Анна же пріиде во Іерусалимъ и по двою лѣту преставися, сый лѣтомъ 79-мъ. Пречистаа же, осирѣвши отъ родителей, пребываше всегда въ церкви. И егда бысть 12 лѣтъ, молящися ей предъ жертвеникомъ, неизреченный свѣтъ восіа и гласъ пріиде отъ святилища: «роди сына моего». Она же никому же не повѣда тайны. И в четвертоенадесять лѣто возраста еа Захаріа архиерей вземъ 12 жезла, по числу двунадесяте мужей отъ 12[16] колѣнъ Иизраилевъ,
л. 285 положи въ жертве||ницѣ и помолися: и процвѣте жезлъ Иосіфа дрѣводѣля, братоучада[17] двоюроднаго[18] Иоакима, отца Богородици; бѣ же Иосифъ тогда седмидесять лѣтъ. Архиерей же вдаша ему Богородицу не на бракъ, но въ сохраненіе непорочнаго дѣвъства. Пречистыя же Богородица дѣвъство бысть не по воздержанію, якоже прочимъ человѣкомъ, но отъ естьства и нашествіемъ святого Духа, еже есть странно человѣчьскаго естьства, якоже мнози отъ святыхъ свѣдѣтельствуютъ[19] о ней.

О зачати Предтечевѣ. В то врѣмя, по благовѣщенію Гавріилову, сентября 23[20] зачатъ Елисавефь, жена Захаріина, Іоанна Предтечю, а Захаріа невѣріа ради оумолча.

О благовѣщеніи святѣй Богородици. В лѣто 5499, въ 37-е[21] лѣто кесаря Августа, въ шестый мѣсяць отъ зачатіа Предчетева, еже есть марта въ 25, въ день недѣльный, въ часъ 9 молящися святѣй Богородици, предста ей архангилъ Гавріилъ и рече: «радуйся, обрадованная, Господь с тобою! Се зачнеши и родиши сына и наречеши имя ему Ісусъ». Она же рече: «како будеть ми се, идѣже мужа не знаю»? сирѣче[22], не желаю и

---

[1] мироносицы В. [2] Обрученике П. [3] отъ единаго отца а ото матери *вм.* по Иосифе...Клеопѣ В. [4] Лазарева Т. П. [5] Соломіа П. [6] 6-я...Хузаня *нѣтъ* В., *а въ сп.* П. *эта фраза стоитъ на верхнемъ полѣ.* [7] сѣмена В. [8] *словъ* И сего ради...Израили *нѣтъ* Т. [9] дѣтище П. [10] градѣ В. [11] Глава 162 П. [12] зача В. [13] И *нѣтъ* В. [14] въ *нѣтъ* В. [15] осмые В. [16] *словъ* жезла..12 *нѣтъ* В. [17] брата *вм.* братучада В. [18] двоюродныхъ В. [19] и свѣдѣтельствуютъ В. [20] въ 23 Т. [21] 36 В. П. [22] сирѣчь В. Т. П.

[a] *въ ркп. первое* -о- *вставлено сверху позднѣе надъ* -ак-.

нѣсть во мнѣ желаніа мужеска || и не вѣдана мужю на совокупленіе, но старцю в сохране- л. 285 об.
ніа непорочнаго дѣвьства. Рече же ей ангелъ: «не по естьству будеть тебѣ роженіе, но Духъ святый наидеть на тя и сила Вышняго осѣнить тя». И исповѣда ей вся тайны о Сынѣ Божіи и отоиде. И пакы Иосифу, сумнящуся о ней, явися ему ангелъ и рече: «не оубойся[1] пріати ея, не по естьству бо, но отъ Духа святаго есть зачатое[2]». И пріатъ ю и не знаяше ея, сирѣчь не разумѣ тайны Божіа о ней, ни сокровенныя глубины, дондеже роди Господа. И тогда отъ чюдесъ разумѣ Божіа тайны и отъ ангелъ извѣстися[3].

О рожествѣ Предтечевѣ. Скончавшимъ же ся девятимъ мѣсецемъ, отъ 23-его сентября, родися Господень Предтеча июня въ 24[4] и разрѣши отцу безгласіе. И егда оустрабися, бысть в пустыни до дне явленіа своего ко Иізраилю.

О рождествѣ Христовѣ[5]. Родившу же ся Господню Предтечю, сприсносущное Отцу и мирозижителное[6] Слово оуже три мѣсяци въ оутробѣ чистыа и нетлѣнныя отроковица, плоть примѣси себѣ отъ тоя[7] кровей, и отъ двадесятъ пятаго марта || скончавшимся девятимъ л. 286
мѣсяцемъ до двадесять пятаго[8] декабря, в лѣто 5000 и пятьсотное, въ 42 лѣто[9] кесаря Августа, декабря въ 25, в пятокъ, въ 7 часъ нощи родися Господь нашь Ісусъ Христосъ отъ Пречистыя Дѣвы и бысть совершенъ Богъ и совершенъ человѣкъ. Сего ради Богородица наречеся родившіа[a 10] его, иже и[11] по рожествѣ пребысть дѣва[12], якоже пишеть о ней Ияковъ Жидовинъ: въ словѣ, емуже начало: «В лѣто написаніа», егда посланъ бысть отъ Августа Кириней написати всю вселенную. Нѣціи же глаголють, еже и[13] извѣстьнѣйше, яко Іаковъ братъ Божій сіе слово написа о рождествѣ Христовѣ, емуже начало «Вь лѣто написаніа»[14], яко онъ тогда бѣ ведый осля, на немже Богородица грядяше со Иосифомъ во Вифлеомъ написатися. И исполньшимъся днемъ родити, не обрѣтоша храмины, но во оубозѣ вертьпѣ роди Господа нашего Ісусъ Христа и повить его, положи въ яслехъ скотіахъ, творца всѣхъ. Іаковъ же бѣ со отцемъ Иосифомъ тогда послужи таиньству и елико видѣ чюдеса, написа в томъ словѣ. И сіе пишеть, яко осязана бысть Пречистая отъ бабы и обрѣтеся и по || рожествѣ пакы дѣва, л. 286 об.
и ина прочаа о ней. Бѣ же Саломіа[15] баба тетка святѣй Богородици, иже пови[b 16] Господа нашего Ісуса Христа[17] и во осмый день обрѣзаша Господа и нарекоша имя ему Ісусъ, еже есть спасъ. И возвратишася в Назарефъ. И скончавшимся 40 днемъ, представиша[18] и Господеви с дары. И пріатъ его на руку Симионъ старець.

О пришествьи волхвовъ. В лѣто 5502-е пріидоша отъ Персиды волъсви поклонитися Господу и принесоша ему дары: ливанъ яко Богу, злато яко царю, змирну яко оумрети хотящю, и ото ангила вѣсть пріимше, инѣмъ путемъ отоидоша въ страну свою. Иродъ же избиваеть младенца во Вифлеомѣ[19] и во всѣхъ предѣлехъ его 14 тысящь. По двою лѣту и нижайші[20] искаше же Иоанна оубити. И вопросиша Захарію: «гдѣ есть сынъ твой»? И рече: «не вѣмъ». И повелѣ[21] Захарію убити[22] межю алтарема[23] и церковію. Иніи же глаголютъ,

---

[1] бойся П. [2] зачатіе В. П. [3] извѣстишася В. [4] 26 В. [5] Глава 163 П. [6] мирови зижительное В. [7] тая В. [8] *словъ* марта... пятаго *нѣтъ* В. [9] лѣто 42 *вм.* 42 лѣто Т. [10] родивша Т. [11] и *нѣтъ* П. [12] дѣва пребысть *вм.* пребысть дѣва В. [13] иже *вм.* еже и П. [14] яко Іаковъ, братъ Божій сіе слово написа *повторяется далѣе въ* Т. [15] Саламіа В. [16] повитъ П. [17] *словъ* иже... Христа *нѣтъ* В. [18] и представиша В. [19] Вифлиомъ Т. [20] нижайшу П. [21] велѣ В. [22] *слова* И вопросиша... оубити *вставлены на нижнемъ полѣ* В. [23] олтаремъ В.

[a] -і- *вставлено сверху позднѣе.* [b] *ркп. надъ* -и *позднѣе поставлено* т.

яко сего ради оубіенъ бысть, яко Пречистую Дѣвицу и по рожествѣ свидѣтельствова дѣву сущю и постави въ мѣсте, идѣже бѣ преже рожества, яко дѣвицу. И по ошествіи волховъ[1],
л. 287 пріимъ ото ангела вѣ||сть Иосифъ и бѣжа во Египетъ со Господемъ и Богородицею, со[2] сынми и дщерми своими. И надоша идоли[3] ихъ, иереи же помолишася Господу, да церкви[4] не падеть. И повелѣша написати образъ Спасовъ, и не возмогоша, дондеже Спасъ надклонися на ню: и абіе вообразися образъ его. И пребысть Иосифъ во Египте 5 лѣтъ. И по ошествіи[5] волховъ[6] пребысть Иродъ 3 лѣта и оумре, остави 3 сыны, Архелая постави царя. И пребысть 9 лѣтъ и оумре. Антипу же Ирода и Филиппа брата его постави тетрархи. И по оумертвіи Иродовѣ, Иосифъ вѣсть пріимъ, остави Египетъ и пришедъ, вселися в Назарефъ. Августъ же кесарь царствова 56 лѣтъ, а по въчеловѣченіи Господне 15 лѣтъ, а житъ всѣхъ лѣтъ 86 и оумре в Римѣ.

Глава 111[7]. Царство 3 Тивириево[8]. По Августе же царствова Тивирій в Римѣ лѣтъ 22. Сей исперва оубо кротокъ и даролюбивъ, егда же кому дароваше власть или воевод-
ство в которомъ градѣ, не скоро измѣняше. Въпрошаемъ же о семъ, рече притчю: «человѣку нѣкоему бѣ нозѣ оструплене и прилетѣвше мухи ядяху, онъ же не отгоняше ихъ. И
л. 287 об. нѣкто || восхотѣ отгонити ихъ[9], он же возопи: человѣче, останися! Сіи бо, насыщьшеся гнилыхъ оудъ, мало мя оскоръбляють, егда же прилетять иныя гладни, болшю ми болѣзнь сотворять». Сіи глаголаше Тивирі о властехъ, коснѣти, рече, в нихъ подобаеть, яко да насыщьшеся[10] не зѣло нападають на сущихъ подъ ними. Аще ли кого оувѣсть берущихъ дани тяжка[11] и не кротка и[12] просяща паче оуставленаго, въ муки тяжкы влагаше его, зовый, глаголя другую притчю: «хощю руно остризати овцамъ не до самыа плоти», сирѣчь со[13] щадѣніемъ имати отъ сущихъ подъ рукою.

О крещеніи Господни и о [Іо]аннѣ Предтечи отъ житіа его[14]. В лѣто пять тысящное и[15] пятьсотное и тридесятое[16], въ 15 лѣто Тивиріа кесаря пріиде Гавриилъ архангилъ ко Иоанну, сыну Захарінну, в пустыни и рече к нему: «тако глаголеть Господь, создавый тя и[17] избравый тя отъ чрева матери твоеа: поиди в жительнаа мѣста и крещай вся приходящая кь покаянію. И се азъ послю Сына моего единороднаго, той пріидеть и крестится отъ тебе и воды освятитъ и всѣхъ крещающихся, надъ негоже оузриши Духъ Бо-
л. 288 жий[18], || сходящь[19] въ видѣніи голубинѣ и пребывающь на немъ, той есть сынъ мой возлюбленный, судіа живымъ и мертвымъ, избавляя вѣрныя ото всякого гнѣва». Сіа слышавъ Господень Предтеча Іоаннъ[20], пріиде въ Салимъ[21]. И приходяще Июдеи крещахуся отъ него, исповѣдающе грѣхы своя.

Отъ списаніа[22] Иосипа Евреина[23]. Бѣ же, рече, тогда нѣкій мужь хожаше во[24] Іюдеохъ в чюдныхъ одежахъ, прилѣпивъ власы скотинныя къ тѣлу своему, на немже мѣсте непокрыто бѣ отъ власъ его, а лицемъ бѣ яко дикій. Бысть же нравъ его чюденъ и житіе не человѣческо, якоже[25] духъ бесплотенъ, тако и сей пребываше. Оуста его хлѣба не по-

---

[1] волхвовъ В. Т. П. [2] и со В. [3] доли В. [4] церкви ихъ П. [5] отшествіи В. П. [6] волхвовъ Т. П. [7] 164 П. [8] Тиріева В. [9] *слова* И нѣкто...ихъ *на нижнемъ полѣ* В. [10] насыщься В. [11] тяжко В. [12] и *нѣтъ* П. [13] соу *вм.* со В. [14] отъ житіа его *нѣтъ* В. [15] и *нѣтъ* П. [16] тридесятное В. [17] и *нѣтъ* П. [18] Божий *нѣтъ* П. [19] исходящь В. [20] Іванъ В. [21] *впереди слова сверху добавлено* Еру В. [22] писаніа П. [23] *Этотъ заголовокъ не выдѣленъ изъ текста въ сп.* П., *а въ сп.* В. *онъ читается иначе*: Сіе пишетъ Иосипъ Евреинъ о Предотечи, нарицахоу оубо его за жестокое житіе и необычное нрава дикимъ. [24] по В. [25] якоже бо В.

знаша, ни на пасху опрѣснока не вкуси, глаголя, яко на воспоминаніе Богу, избавльшему люди отъ работы, въдана суть сіа ясти, вина же и сикера ни приближити к себѣ даяше и всяка животна гнушашеся, всяку же неправду обличаше, и на потребу ему быша дрѣвеныя щѣпки, сирѣче[1] вершіе дубное[2]. Той пришедъ ко Июдеомъ[a], оучаше ихъ на свободу, глаголя, яко «Богъ мя посла, да покажю вамъ путь, имъ||же избудете ото многыхъ властелинъ л. 288 об.
и не будеть на вы владѣяй[3] смертный, развѣ Вышняго, пославшаго мя». И то слышавъше людіе, ради быша. И иде по немъ вся Июдея и яже окрестъ Иерусалима, и ничесо же иного не творяше имъ, развѣ во Иерданьстей струи погружаше и пущаше, наказывая ихъ, да престануть отъ злыхъ дѣлъ, и въдастъся имъ царь, избавляя ихъ и покаряя вся непокоривыа, самъ же не покоренъ будеть никому же. Ови поругашася ему, ови же яша вѣру. И приведену ему бывшу ко Архелаеви и собравшимся закономудрецемъ[4], вопросиша его, кто есть и гдѣ бысть доселе. Он же отвѣщавъ, рече имъ: «человѣкъ есмь, имже мя введе Духъ Божій въ пустыню и питахся тростіемъ и кореніемъ и щѣпками дрѣвеными». Онѣмъ же прѣтящимъ ему мукою, аще не прѣстанеть отъ тѣхъ глаголъ и дѣлъ, он же рече: «вамъ подобаеть престати отъ своихъ скверныхъ дѣлъ и прилепитися Господу Богу своему». И въставъ съ яростію Симонъ книжникъ, родомъ Есеянинъ, рече ему: «мы по вся дни чтемъ божественыа книгы, а ты нынѣ вышедъ из дубравы || яко звѣрь, то смѣеши оучити насъ[5] и народы прельщати л. 289
неправдоподобными глаголы[6] своими»! И[7] оустремися растерзати тѣло его. Он же оукаряя ихъ, рече: «не открыю вамъ сущую в васъ тайну, понеже не изволили[8] того есте, тѣмъ пріидеть на васъ пагуба неизреченна». И сіа рекъ, отоиде на ону страну Иердана, никому же смѣющу возбранити ему, и тоже творяше, якоже и преже.

Раздрѣшаеть сонъ Господень Предотеча Иоаннъ Ироду Филиппу[9]. Ирод Филиппъ, сый во своей власти, сонъ видѣ, яко орелъ исторгъну обѣ очи его. И созва вся мудреца своя. Инѣмъ инако разсужающимъ сонъ, мужь онъ, егоже преже писахъ во звѣрьскыхъ власѣхъ ходяща и въ Ерданьскыхъ[10] струяхъ люди очищающа, пріиде к нему внезапу незванъ и рече: «слыши, слово Господне сонъ, иже еси видѣлъ: орелъ есть твое лихоиманіе, яко бо та птица насилна и восхитница есть, и той грѣхъ изыметь твои очи, яже есть власть твоя и жена твоя». И си ему рекъшю, до вечера оумре Филиппъ, а власть его дастъся Агриппѣ.

Сіе отъ житіа Предтечева. Бѣ же въ днехъ онѣхъ царствуяй[11] Июдеей Анти||па л. 289 об.
Ирод нечестивыйшій. Оуслышано[12] бысть о Іоаннѣ[13] по всей Галилеи і [І]юдеи, и мнози прихожаху к нему. Собраша же ся к нему оученикъ 40, в нихже бѣ Андрея отъ Вивсаиды и [И]оаннъ[б] Зеведѣевъ. Ирод же живяше въ Севастіи. И посла пятьдесятника на Іерданъ[14], повелѣ и привести Иоанна. Пятьдесятникъ же, пришедъ, видѣвъ[15] славу, покрывающу лице его, не смѣя рещи ничто же. Господень же Предтеча, разумѣвъ, чесо ради пріиде, рече ему:

---

[1] рекше *вм.* сирѣче П. [2] древяное *вм.* дубное П.; *словъ* сирѣче...дубное *нѣтъ* В. [3] владѣя В. [4] закона мудрецемъ В. [5] насъ оучити *вм.* оучити насъ В. [6] гласы П. [7] И *нѣтъ* В. [8] изволи В. [9] Глава 165 П.; *этотъ заголовокъ не выдѣленъ изъ текста* В. [10] Іерданьскыхъ В. Т. [11] царствуя В. [12] І оуслышано П. [13] Іваннѣ Т. [14] Ерданъ В.; Іорданъ П. [15] видѣ В.

[a] *ркп.* иедеомъ. [б] *въ скобкахъ изъ* П.

«иди и рци царю Ироду, яко нѣсть врѣмя нынѣ предстати ми предъ тобою. Пріидуть же дніе, егда самъ себе представлю предъ лицемъ твоимъ и нечестіе твое и преступленіе закону обличю, яко недоволенъ еси таковыми злыми, но изліася лютѣ, на[1] ложе брата своего хощеши[2] взыти, і ако преступникъ Божій обрящешися». И шедъ пятьдесятникъ, сказа Ироду реченная. Слышавъ же Иродъ, оудивися и рекъ[3] болшимъ своимъ: «есть ли что могущее сокрытися отъ мужа сего пагубника, яко воспоминаніе помысла моего обличи ми»! По тридеся-
л. 290 техъ оубо днехъ приходитъ Господь на Иерданъ; бѣ же тогда 30 лѣтъ возрастомъ. || Видѣвъ же его Иванъ[4] грядуща, простеръ руцѣ свои и одежю на землю, рече къ сущимъ с нимъ: «се агнець Божій»! И възбраняше ему, глаголя: «азъ требую тобою[5] креститися». Онъ же рече: «остави нынѣ». И крестився Ісусъ генваря 6[6], въ 7 часъ нощи. Видѣ Господень Предтеча Духъ святый, исходящь яко голубь и пребывающь на немъ.

Иосипово. По сихъ же Антипа[7] Иродъ поятъ жену Филиппа, брата своего, и сего ради вси законници гнушахуся его и не смѣяху его обличити, токмо же[8] сей мужь, егоже нарицаху дикаго, пріиде к нему съ яростію и рече: «понеже еси братню жену поялъ, безаконьниче, яко твой братъ оумре[9] безмилостівною смертію, тако и ты потятъ[10] будеші серпомъ небеснымъ, не премолкнеть бо Божій промыслъ, но оуморить тя печальми злыми во иныхъ странахъ, понеже не сѣмя вставляеши брату своему, но похоть плотьскую исполняеши и прелюбы сътворяеши четыремъ дѣтемъ, отъ него родившимся». Иродъ же, сіа слышавъ, разгнѣвася зѣло и повелѣ биюще изъгнати его. Онъ же не преста, но идѣже обрѣташа Ирода,
л. 290 об. ту обличаше и предъ всѣ||ми, дондеже, стужив си[11], повелѣ[12] во оковѣхъ въврещи его в темницу.

Отъ житіа Предтечева[13]**.** Слышавшеже оучиници его, пріидоша к нему в темницу, плакахуся плачемъ веліимъ[14] и[15] крѣпкимъ зѣло. И лобзавъ ихъ всѣхъ, помолися о нихъ и пооучивъ ихъ отовращати лица отъ[a] прелюбодѣйства и блуда и зависти и отъ сребролюбіа и гордости и лжа. «Поминайте, рече, законъ Моисеовъ», сирѣчь помните, яко сіа писана есть законѣ Моисееве, «сіа сохраните[16]. И[17] по духу, рече, сирѣчь духомъ совершаемыя добродѣтели, подщітеся творити сіа: оумъ вашь выну[18] вышняа да мудръствуеть и да молится, мысль[19] ваша да вперяется[20] къ небеснѣй добротѣ, свѣтилници ваши да горять выну, свѣща ваша да свѣтить присно, оуста ваша да пѣснословять Бога непрестанно, любите врагы ваша, зла во зло кому[21] не воздадите, всесожженіа ваша и жертвы да не возсмѣрдять, но паче начала ваша добрѣйшаия[б][22] приносите Богови, слово ваше да

---

[1] и хощеши на В. [2] хощеши *нѣтъ* В. [3] рече П. [4] Іоаннъ Т. П. [5] отъ тебе *вм.* тобою П. [6] въ 6 П. [7] Антипатъ Т. [8] мужь *вм.* же П. [9] оумре, безаконниче Т., П (*на полѣ*). [10] поятъ В. [11] си *нѣтъ* В. [12] и повелѣ В. Т. [13] Предотече В. [14] великимъ П. [15] и *нѣтъ* П. [16] *далѣе въ сп.* В. *вставка*: и яко стоя Господень Предотечя посреди закона и благодати и яко писанному законоу оустоупающу и благодати начинающися и духоу, сирѣчь евангелію, хотящоу умножатися, но еще не преданоу писаніемъ. Сего ради законныя добродѣтели отъ закона наоучаетъ. Потомъ же хотящая быти преданнымъ духомъ сирѣчь евангеліемъ поучаетъ ихъ (*л. 290 об.*). [17] И *нѣтъ* В. Т. П. [18] выну *нѣтъ* В. [19] мысли В. [20] вторяется В. [21] никому Т. [22] добрѣйшіаия В.; добрѣйшая Т. П.

[а] *въ ркп.* ѡ *вм.* ѿ. [б] *въ ркп. между* -а- *и* -и- *сверху позднѣйшей рукой поставлено* с.

будеть всегда солію растворено[a]. И[1] аще сіа вся сохраните, чада, да будеть благодать Господа нашего Ісусъ Христа всегда с вами. Жертву же и всесожженіа || творити добрѣйшими», законную глаголеть или Давидомъ реченную: «жертва Богу духъ[2] сокрушенъ», аще бо[3] духовная и безькровная жерьтва тогда не предана. Сіа рекъ и цѣловавъ ихъ, отпусти, плачющимъ имъ зѣло. **На** оутріе[4] же, егда Иродъ рождеству своему вечерю творяше, сирѣчь[5] дню тому, воньже родися, и призва вся вельможа своя 22. Иродияда же, призвавши вся вельможа тыи, оумоли[6] ихъ оувѣщати Ирода о Иоаннѣ Крестители: или престанеть ото обличеніа, или да оусѣкновенъ будеть. Иродъ же, оумоленъ ими, посла ко Иоанну и обрѣте его обличающа паче. И бывшю пиру и егда оупишася, пришедши дщи тоя Иродіяды и плесавши и оугоди Иродови. И клятся ей, аще попросить и до полъ[7] царствіа. Она же, наоучена матерію, проси главу Иоанна Крестителя. Иославъ царь спекулатора, и оусѣкну его в темници и прінесе главу его на блюдѣ. И царь вземъ, дастъ ю дѣвици, и дѣвица дастъ матери своей. Пришедше же оучиници его, взяша тѣло его и погрѣбоша. Бѣ же тогда святый Иоаннъ лѣтъ 31 и 2 мѣсяца; пострада же августа 29. л. 291

Иоаннъ же Зеведѣевъ||і Андрея[8], егда оуслышаша Иоанна, рекша[69]: «се агнець Божій», л. 291 об.
оставльше Иоанна, послѣдствоваша Христу и рѣша: «оучителю, гдѣ живеши»? И оу него пребыста день той. Оумершу же Зеведею, Иоаннъ продасть все имѣніе свое и купи Сионъ. И потомъ половину его дастъ Каіяфѣ архіерею—сего ради глаголеть, яко оученикъ той бѣ знаемъ архіереови[10],—а половину того[11] самъ дръжаше. Ту Христосъ и пасху со оучиники соверши [и][в] тайную вечерю предастъ. Тамо и Богородица пребысть со Иоанномъ и до преставленіа. Бѣ же тогда Богородица 48 лѣтъ.

Свѣдѣтельство Иосипа Еврѣина о Христѣ и о апостолехъ его[12]. Сей оубо Иосипъ аще и не свѣдѣтельствуется въ писаніи, яко совершено пріатъ вѣру Христову, но в писаніи похваленъ, яко истинну писа о плененіи Іерусалима и яко Христа ради и по пророчеству Христову такавая погибель бысть Жидомъ. Сего ради и самъ, оставивъ Іерусалимъ, к Римляномъ и къ Титу отоиде. Пишеть же, яко и Маней с нимъ пріиде[13] к Титу, братаничь Лазоревъ[14], егоже, рече, Ісусъ въскреси изъ мертвыхъ оуже изъгнивша, и много писа[15] о Христѣ не совершенною вѣрою, но недооумѣніемъ || что слыша и видѣ со оудивленіемъ сице. л. 292

В то врѣмя, рече, явися мужь нѣкій, аще и мужемъ достоить его нарещи, и естьство и образъ его[16] есть человѣчьскый, зракъ же его паче человѣка, а дѣла его божествена и творяше чюдеса дивна и силна, тѣмъ не мощно ми его есть[17] нарещи человѣкомъ, пакы же на общее естьство человѣче зря, не нареку и ангеломъ. Вся же, елико творяше, силою нѣкоею невидимою творяше, словомъ и повелѣніемъ, и вся послушаху его. Ови о немъ глаголють, яко законодавець нашь первый въста отъ мертвыхъ и многа исцѣленіа и хитрости показаваше; ови же мняху, яко отъ Бога посланъ есть, но противляшеся[18] во мнозѣ закону и суботу не храняше по отеческому обычею, но пакы скверно ничто же творяше, ни рукодѣланіе, но

---

[1] иже *вм.* И Т. [2] *отсюда въ сп.* В. *7 листовъ до ст.* О оубіеніи Іакова *вставные, того же письма—XVII ст., какое было и въ оглавленіи.* [3] же *вм.* бо В. Т. [4] оутреи В. [5] сіирѣчь В. [6] и оумоли В. Т. [7] полу- П. [8] Андрей В. [9] рекше В. Т. [10] архіереомъ В. [11] его В. [12] Глава 166 П. [13] *словъ* и къ Титу...пріиде *нѣтъ* В. [14] Лазаревъ В. Т. П. [15] писаша много *вм.* много писа В. [16] его *нѣтъ* В. [17] есть его *вм.* его есть В. П.

[a] *ркп.* растворена, *а надъ* -а *позднѣйшей рукой поставлено* о. [б] *въ ркп.* рекше, *а надъ конечнымъ* е *позднѣйшей рукой поставлено* а. [в] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

токьмо словомъ вся творяше и оуготовляше. И мнози отъ народа послѣдоваху[1] по немъ и оученію его внимаху[а] и многы душа подвигахуся, мняще, яко тѣмъ съвободятся колѣна Июдейская отъ Римскыхъ рукъ. Обычей же ему бысть предъ градомъ во Елионьстѣй горѣ паче
л. 292 об. пре||бывати, ту же и цѣльбы дароваше людемъ. И совокупишася к нему слугъ 100 и 50, сирѣчь[2] оученикъ, а отъ людей множество. Видяще же силу его[3], яко вся елико хощеть творить словомъ, и глаголаху ему, да вшедъ во градъ, избіеть воя Римьскіа и Пилата, да царьствуеть надъ ними; но сей о томъ небрежаше. И последи бывши вѣсти о томъ властелемъ Жидовьскимъ. И собрашася со архиереомъ и рекоша, яко мы немощни есмы и слаби противитися Римляномъ, яко лукъ напреженъ[4], да шедше возвѣстимъ Пилату сіа[5], яже слышахомъ, и бес печали будемъ, егда[6] когда оуслышить ото инѣхъ, имѣніа лишени будемъ и сами изсѣчени будемъ и дѣти расточени. И шедше, възвѣстиша Пилату. Он жеославъ, многи изби отъ народа и оного чюдодѣйцу пріведе, сирѣчь Христа Исуса. Испытавъ[7] о немъ и разумѣ, яко добродѣиць есть, а не злодѣй, ни мятежникъ, ниже[6] царьству желатель, и пусті и[8], жену бо его оумирающу исцѣли. Он же шедъ на обычное мѣсто и обычная дѣла дѣлаше. И паки больши людемъ[9] совокупляющимся окрестъ его и словяше своимъ твореніемъ.
л. 293 Паче всѣхъ завистію[10] || оуязвишася законници и даша Пилату тридесятъ талантъ—а единъ талантъ 500 рублевъ Рускихъ[11 в],— да оубіетъ его. Той[12] вземъ, дастъ имъ волю, да сами свое хотѣніе исполнять. Они же даша оученику его 30 сребренинъ[г] и по навоженію его емше, распяша чрезъ отечьскый законъ.

О[тъ][д] Исаиі. Великій бо Исаия пишеть о страсти Спасовѣ: «яко овча на заколеніе ведеся и ако агнець прямо стригущему его безгласенъ, во смиреніи судъ его взятся, родъ же его кто исповѣсть, яко вземлется отъ земля животъ его». И паки Захаріа пророкъ о преданіи рече: «поставиша цѣну мою 30 сребреникъ», и паки: «возрять нань, его[же][д] прободоша».

О распятіи Христовѣ. Распятъ же бысть Господь в лѣто 5533, марта въ 30, в пятокъ, въ 6 часъ дни, отъ 6-го же часа до 9-го тма бысть по всей земли, о нейже глаголеть Захаріа пророкъ: «въ день онъ не будеть свѣта и день онъ познанъ Господеви и ни день ни нощь къ вечеру будеть свѣтъ». Распять же бысть Господь нашь Исусъ Христосъ индикта въ[13] 3, бѣ же тогда фасха Жидомъ, въ 31 марта, в суботу. Есть же[14] Голгофа мѣсто,
л. 293 об. идѣже распятся Господь, камень кругомъ высокъ[15], иже нарицается Голго||фа[е], исподи же, подъ распятіемъ, идѣже есть глава Адамля, то нарицается Краніево[16] мѣсто, еже есть лобное, егда же распяша его[17] воини, раздѣлиша ризы его и о нешвеной одежи его меташа жребіа, якоже предрече пророкъ Давидъ: «раздѣлиша себѣ ризы моя и о одежи моей меташа жребіа»[18], егда же предастъ Господь духъ въ руцѣ отчи[ж], тогда земля потресеся и каменіе распадеся, тогда[19] и той камень, еже есть Голгофа, разсѣдеся, и единъ отъ воинъ копіемъ ребра ему прободе, и абіе изыде кровъ и вода разсѣлиною[20] тою на главу Адамлю и омы грѣхъ

---

[1] послѣдоваше В. [2] сіирѣчь В. [3] его силу *вм.* силу его В. [4] напряженъ В. Т. П. [5] сі П. [6] і егда П. [7] І испытавъ В. Т. П. [8] и *нѣтъ* П. [9] іюдемъ В. [10] зависти В. [11] *словъ* а единъ...Рускихъ *нѣтъ* П. [12] И той В. Т. П. [13] въ *нѣтъ* В. [14] же *нѣтъ* В. [15] великъ *вм.* высокъ В. [16] Краинево В. [17] его распяша *вм.* распяша его П. [18] *словъ* якоже предрече...жребіа *нѣтъ* В. Т. П. [19] тогда *нѣтъ* В. [20] разлияною *вм.* разсѣлиною П.

[а] *въ рук. вм.* и *двѣ черточки сверху.* [б] *въ ркп. передъ* ниже *позднѣйшей рукой поставлено* і. [в] *противъ этого мѣста на полѣ позднѣйшей рукой приписано:* ≠ЄІ, *а ниже противъ цыфры 30—*З-мь рублевъ с полтиною. [г] *ркп.* сребренинъ. [д] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [е] *слова* -лъ высокъ...Голго- *вставлены на нижнемъ полѣ другой рукой.* [ж] *ркп.* Ѿчй.

праотца Адама и всего рода человѣча, и гроби отверзошася и многа телеса оусопшихъ святыхъ въсташа, якоже пишеть во еваньгиліи. Такоже и Никодимъ пишетъ о страсти[1] Спасовѣ во словѣ, емуже надписаніе: «Дѣяніе святыя Троица», въ томъ глаголеть[2] и Семионовы Богопріимца два сына въсташа, Каринъ и Лицеошь[а], и возвѣстиша сотвореная Христомъ во адѣ и иніи мнози, и завѣса церковьная раздрася, о нейже пишить Иосипъ Евреинъ[3] сице[4].

О катапетазмѣ Иосипа Евреина[5]. Внутрь же церкви быша двери отъ сухаго злата 50 и 5 || лакоть в высоту, а в ширину 16, предъ тѣми же висяше катопетазма, сирѣчь за- л. 294
вѣса, равна дверемъ широтою и высотою, яже бѣ паволока Вавилоньская, оустроена оуакинфомъ[6] и виссомъ и кокомъ и порфиромъ, чюдно видѣніемъ, премудростію же оустроено, прообразоваше бо кокъ огнь, а виссъ землю, а оуакинфъ[7] аеръ, а порфиръ[8] море. Сіи оубо подобни образомъ тѣмъ стихѣямъ. Написано же бѣ на той катапетазмѣ всяко небесное видѣніе[9] [и][б] мудрость, развѣ двунадесяте поясъ небесныхъ. Сіа же катапетазма предъ симъ родомъ бысть цѣла, зане благочестиви быша людіе, нынѣ же жалостно бысть зрѣти на ню, раздра бо ся внезаапу отъ верху и до долу, егда добродѣица мужа, не[10] мужа дѣломъ, предаша на оубіеніе мъздою. И многа ина знаменіа, кажють, быша тогда, егда того оубиша.

О въскресеніи, того же Иосипа Еврѣина[11]. И по погрѣбеніи необрѣтаема во гробѣ глаголаху, ови бо свѣдѣтельствоваху въставша его, ови же оукрадена его своими оученики, ові же рекоша, яко не мощно есть оукрасті || его, понеже окрестъ гроба его поставиша л. 294 об.
стража[12] 1000 Римлянъ, а 1000 июдей. Не вѣмъ же, которіи правѣйше[13] глаголютъ. Встати бо мертвый собою не можеть, аще не молитвою иного праведника поспѣшаемъ, развѣ аще ангелъ будеть, или инъ отъ небесныхъ силъ, или самъ Богъ явиться яко человѣкъ и сотворить елико хощеть и ходить с людми и падеть и ляжеть и въстанеть яко ему воля. Си пишеть Иосипъ Евреинъ[14], слыша[15] чюдеса Спаса нашего, со оудивленіемъ глаголеть, вѣру же истінну не подщася стяжати, яко поистиннѣ Богъ явися во плоти и пожитъ съ человѣки и сътвори преславная и пострада и въ гробѣ положися и въста третій[16] день своею волею. Пишеть же той же Иосипъ, яко титла, иже написа Пилатъ и постави на крестѣ, по распят[і]и[в] поставиша въ церкви. Въ вторѣй, рече, церкви, в нейже стояху столпи равни и на нихъ титлы грамотами Еллиньскими, сирѣчь Греческими, и Римьскими и Жидовьскими[17] проповѣдающе законъ чистотѣ. И надъ тѣми титлами четвертая титла висяше[18], тѣми || же грамотами показуя л. 295
Исуса царя нецарствовавша, распятаго ото Июдей, зане проповѣдаше разореніе[19] града и опустѣніе[г] церькви. Сіа писахъ, яко и тѣ саміи Жидове проповѣдають и оудивляются чюдеса и[20] страсти и въскресеніе Спаса нашего, обратити же ся и пріати истинную вѣру не могуть.

О въскресеніи Господни. Въскресе Господь нашь Ісусъ Христосъ въ 3 день, въ 7 часъ нощи, свитающу дню недѣлному, въ 1 апрѣля и явися апостоломъ и инѣмъ святымъ многимъ и дверемъ затвореномъ ста посреди оученикъ и по 8 дни[21] явися также и Фому оувѣри[22], являяся имъ денми 40, и вознесеся на небеса маиа въ 10 день, въ четвертокъ, въ

---

[1] смерти *вм.* страсти П. [2] *къ слову* глаголеть *на нижнемъ полѣ другой рукой приписано:* видѣша бо мнози Авраама, Исаака и Іякова, Моисѣя же и Еремию П. [3] Евреенинъ В. [4] сице *нѣтъ* В. [5] Глава 167 П. [6] акинфомъ П. [7] оукинфъ Т. [8] порфиру П. [9] движеніе *вм.* видѣніе В. Т. [10] и не В. Т. П. [11] Еврѣина *нѣтъ* В. Т. [12] стражь П. [13] правѣ В.; которійшіи правѣ *вм.* которіи правѣйше Т. [14] Еврѣенинъ В. [15] слышавъ В. [16] в третій В. [17] и Жидовьскими и Римьскими *вм.* и Р. и Ж. В. [18] висяще В. [19] разоренія П. [20] и *нѣтъ* В. Т. [21] дній П. [22] оувѣривъ и П.

[а] *въ ркп.* -ш- *выправлено позднѣе изъ* т. [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [в] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [г] *ркп.* Шпустѣніе.

9 часъ дни, святымъ апостоломъ зрящимъ и множеству народа, и святіи ангели сташа посреди ихъ, глаголюще: «мужіе Галелѣйстіи, что стоите, зряще на небо? Сей [І]сусъ[a], вознесыйся отъ васъ на небо», и прочая. И по 10 день[1], маа въ 20[2], въ день 50-ный, в недѣлю, въ 3 часъ дни, сущимъ апостоломъ во святомъ[3] Сионѣ, посла святый Духъ на нихъ во огненыхъ языцѣхъ и[4] начаша глаголати всѣми[5] языки[6].

л. 295 об Написа же Пилатъ к[7] Тивирію кесарю, яко распятъ бысть Ісусъ, || глаголемый Христосъ, ото Июдей и въскресъ въ 3 день, и оученици его чюдеса содѣвають веліа именемъ его. Кесарь же, слышавъ, дивися. Оувѣдѣвъ же кесарь, яко Иродъ Антипа совѣтенъ бысть на смерть Христову и[8] Іоанна Крестителя безаконнаго ради прелюбодѣяніа оусѣкну, пославъ, приведе его в Римъ связана и[9] со Иродиядою и отъемъ имѣніе ихъ, а самѣхъ посла въ заточеніе во Испанію. И ту животъ свой злѣ скончаша; плясавшую[10] же отроковицу[11] земля пожре живу. Къ сему Тивирію тече въ Римъ Маріа Магдалыни, вопіющи на воставьшая на Христа, на Пилата и на архиерея Анну[12] и Каіяфу, ихже Тивирій[13] злѣ оумучи; Пилату же ото многыа нужа самому себе заклати. И оумре царь Тивирій своею смертію въ полатѣ, сый лѣтъ 70, царствова лѣтъ 23, по вознесеніи Христовѣ царствова 5 лѣтъ. Оубп же Логгина[14] сотника со двѣма воины сей кесарь по оклеветанію Пилатову и Жидовьскомоу.

Царство Гаиево 4-е. В лѣто 5538 по Тиверіи[15] царствова Гаіе, иже отъ дщери его л. 296 родивыйся, царствова лѣта 3 и 7 мѣсяць. Сей бѣ свѣрѣпъ и величавъ || и скверножителенъ и оубійственъ и всѣми образы золъ. При сего царствіи въ 1[6] лѣто оубіенъ бысть Стефанъ первомученикъ, по 6 лѣтѣхъ вознесеніа Господня, а по 8 лѣтѣхъ вознесеніа Господня, въ 3-е лѣто Гаіево, написа Матфей святое евангеліе. Сей кесарь Гаіе Агрипу Ирода надъ Жидовъскою землею постави царя, предавъ[16] ему вся четверовластіа. Сей же безаконный Агрипа Иродъ злѣ творяше оученікомъ Христовымъ: оуби же Іакова, брата Іоаннава, мечемъ, вьсхотѣ же оубити и Петра, вверже в темницу, отъ ангела же избавленъ бысть. Оклеветавый же божественаго Іакова, видѣ[17] ведома на смерть и раскаявся[18], припаде ко апостолу, глаголя: «прости мя, человѣче Божій, и[19] о нихже согрѣшівъ к тебѣ, глаголавъ на тя лжу»[20]! Он же облобыза его и рече: «миръ ти, чадо, и прощеніе о прегрѣшеніи»[21]. Он же со гласомъ веліимъ христіанина себе исповѣда предъ всѣми и тако причтася ко оклеветанному отъ него и с нимъ посѣченъ, мученіа вѣнець пріатъ[22]. Не преста же величаяся сей Агрипа Иродъ, доннеже месть Божію пріатъ: и бысть червьми изъяденъ, || изше[23]. По немже власть пріатъ инъ л. 296 об. Агрипа, о немже в Дѣяніихъ апостольскыхъ пишеть: при семь Февда въста[24] и многы люди отовлече въслѣдъ себе, глаголя, яко азъ пресѣку Иерданъ, и люди преведъ[25] и ина многа баснословяше, и ложь обрѣтеся, оубіенъ[26] бысть, и сущіи о немъ погыбоша. Первѣе же[27] того[28] же и столпъ градскый Силуямль паде на 18 мужей за оубійственый же и[29] злый обычай. Гаіе кесарь оубіенъ бысть отъ Спафаріа повелѣніемъ своихъ бояръ, въ бани[30] мыю-

---

[1] дній В. Т. [2] 20 день П. [3] святымъ въ *вм.* во святомъ В. [4] и *нѣтъ* П. [5] инѣми *вм.* всѣми П. [6] *слова* начаша...языки *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [7] к *нѣтъ* В. [8] и *вставлено позднѣе* В.; *отсутствуетъ* П. [9] и *нѣтъ* П. [10] плясавши В. [11] отроковицы В. [12] Анну *нѣтъ* В. Т. [13] Тивирие П. [14] Логина В. П. [15] Тивиріи П. [16] предалъ В. [17] видѣвъ В. [18] раскаася Т. [19] и *нѣтъ* В. Т. П. [20] глаголавъ...лжю *нѣтъ* В. Т. [21] согрѣшеніи В. Т. [22] прія П. [23] издше В. П. [24] Февдав'стъ *вм.* Февда въста В. [25] преведе В. Т.; приведе П. [26] и оубіенъ П. [27] Первѣе же *нѣтъ* П. [28] тогда *вм.* того П. [29] и *нѣтъ* П. [30] мани *вм.* бани Т.

[a] *въ ркп. передъ* сусъ *позднѣйшей рукой приписано* ін; *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] *въ ркп.* $\bar{\text{л}}$, *исправленное въ* $\bar{\text{а}}$ *повидимому позднѣе.*

щуся ему, бывъ лѣтъ 39-ти. По 6-ти лѣтъ и по 6-ти мѣсяць оубіенія Стефанова, явися Павлу с небесе свѣтъ: вѣрова же и крестися.

Глава 112[1]**. Царство 5 Клавдіево, иже царьствова в Римѣ. В** лѣто 5542. По Гаи царствова Клавдіе кесарь лѣтъ 14 и 9 мѣсяць. При семь бысть гладъ великъ по всей вселѣнней по[2] пророчеству Агавову[3]. Сей повелѣ Жиды оубивати и домы и чада ихъ расхищати. Во второе лѣто Клавдіа кесаря, по 10 лѣтъ вознесенія Христова написа Марко святое евангеліе. Тогда же бысть во Аньтихіи[4] Евводъ патріархъ. Сей вѣрующая во Христа повелѣ нарицати христьяны, пре||же бо Назарѣяне и Галилеяне нарицахуся християне[5]. Тогда же[6] л. 297 гоненіе велико Июдеи воздвигоша на апостолы. И постави имъ кесарь Филика игемона. В 6-е лѣто Клавдіева царства, въ 15 лѣто по вознесеніи Господни написа Лука святое еваниліе.

Иосипа Евреина о апостолѣхъ. Пакы Клавдіе своя властеля пославъ ко всѣмъ царствіемъ и во Июдею, аще кто отъ законнаго словеси отступаше[7], то мучаще и прогоняху или кесареви посылаху. И многымъ явившимся слоугамъ, сирѣчь апостоломъ, преже писаннаго оного чюдотворца, сирѣчь Христа Ісуса, и глаголюци о своемъ наставнице, яко живъ есть, аще и оумре, и той свободитъ вы отъ работы. И мнози отъ народа глаголемыхъ послушаша и повелѣнію ихъ внимаху не славы ихъ ради, быша бо отъ худыхъ, ови прямшевци, ови же калижници и рыболовци[8] и рукодѣлници[9], но дивна знаменіа творяху, воистинну, яже хотяху. Сіа же благороднїи строители видяще возращеніе[10] людское, подумаша съ книгъчіами яти ихъ и оубитї, да не малое не мало будеть, егда великимъ совершится, но оустыдѣшася и оустра||шишася знаменіа, глаголюще, яко чародѣяніемъ[11] толика чюдеса не бываютъ, аще не л. 297 об. отъ Божіа промысла суть, то скоро ся облічать. И въдаша имъ власть, да по воли ходять. Потом же стужишяси о[а] нихъ, распустиша я, овѣхъ к кесареви, ови же во Антиохію, овѣхъ[12] же по далнимъ странамъ на испытаніе вѣщи. Въ 18 лѣто[13] по вознесеніи Господни, въ 9-е лѣто царства Клавдиева, въ праздникъ 50-тный въ Иерусалиме слышаша гласъ, глаголющь ото внутреняго олтаря, еже есть Святая Святыхъ: «отходимъ отсюду»! Сіе трижды возгласи. И оттуле[14] нача потребленіе бывати Июдемъ[15]. При семъ кесари обрѣтоша во гробѣ Диоктиовѣ[16] во оловене ковчежьцѣ списаніе[17] Тройскіа войны. И оумре Клавдій, болѣвъ два дни, житъ лѣтъ 65 и полъ.

Глава 113[18]**. Царство Нероново въ Римѣ. В** лѣто 5557. По Клавдіи же царьствова Неронъ, сынъ его, 13 лѣтъ[19] и два мѣсяца. Сей воздвиже гоненіе велїе на христіаны.

О преставленіи Богородица. При сего царствіи въ 1-е лѣто преставися святая Богородица, житъ лѣтъ 72[20]. Снидоша же ся вси апостоли на облацѣхъ, елици и[б 21] престави||л. 298 шася, и с пѣніемъ положиша ю во гробѣ. Фома же единъ по Божію смотренію оста и по трехъ днехъ пріиде, имый поясъ Пресвятыя Богородица: «егда, рече, восхищенъ быхъ[в 22] на облацѣ и видѣхъ святую Богородицу, грядущю во врата небесная со множествомъ ангелъ, и

---

[1] 169 П. [2] и по П. [3] Гаиеву В. Т., П (*исправлено изъ* агавову). [4] Антіохіи В. Т. П. [5] *словъ* и Галилеяне... християне *нѣтъ* В. [6] же *нѣтъ* В. [7] отступише П. [8] ови же...рыболовци *нѣтъ* П. [9] рукодѣянци В. [10] развращеніе В.; възвращеніе Т. П. [11] чародѣемъ В. [12] ови В. [13] лѣтехъ П. [14] оттоле В. П. [15] Іоудѣомъ В. Т.; Юдѣемъ П. [16] Диоктиоде П. [17] списаніа В. [18] Глава 113 *нѣтъ* П. [19] лѣта П. [20] житія ея 72 лѣта *вм.* житъ... 72 В. [21] и *нѣтъ* В. [22] бысть П.

[а] *ркп.* ѿ. [б] и *и слогъ* -ста- *въ слѣдующемъ словѣ вставлены сверху позднѣйшей рукой.* [в] быхъ *выправлено изъ* бысть *той же рукой.*

дастъ ми поясъ свой». И цѣловавше поясъ и шедше, отверзоша гробъ, еже поклонитися Фомѣ, и не обрѣтоша телеси ея, токмо погрѣбалная.

О воздвиженіи хлѣба. По страшнѣмъ же въскресеніи Господни[1], егда[2] начинаху апостоли ясти хлѣбъ, оставляху празно мѣсто[3] Господне и вземше изъ хлѣба часть Христову, положьше на скрижарь[4] и поставляху на мѣсте и по востаніи, благодаряще, воздвизаху хлѣбъ до вознесеніа, глаголаху: «Христосъ въскресе» 3[5]. Потом же во все лѣто глаголаху: «велико имя святыя Троица, Господи Ісусе Христе, помагай намъ»! Сіе[6] глаголаху и до оуспеніа Богородица. По оуспеніи же Богородица, егда воздвигоша хлѣбъ, глаголюще «велико имя», в той часъ—оле преславному чюдеси!—видѣша Богородицу внезапу на облацѣ носиму со мно-
л. 298 об. жествомъ ангелъ. И возопи к нимъ: «радуйтеся, яко[7] с вами есмь вся дни живота || вашего, сій даръ отъ Сына и Бога своего[8] пріахъ»! Они же видѣвше и вмѣсто «Господи Ісусе Христе» возопиша: «Пресвятаа Богородице, помагай намъ»! И оувѣришася, яко и по смерти жива есть и воскресе изъ гроба, якоже и Господь Ісусъ Христосъ. Иоаннъ же[9] Богословъ пребысть со Пречистою до оуспеніа ея 20 лѣтъ и седми мѣсяць[10] и по оуспеніи ея[11] пріиде во Ефесъ пятидесять лѣтъ[12] и пребысть въ Ефесе 10 лѣтъ. И по оуспеніи Богородица паки апостоли разыдошася по странамъ, идѣже имъ поручено[13] бысть. **В** та лѣта преставися Евводъ, епископъ во Антиохіи, и постави Петръ Игнатіа Богоносца. Тогда же и Марку еванилистя[14] скончавшюся мученіемъ о Христѣ въ велицей Александріи, и бысть отъ него поставленъ епископъ во Александріи[15] Аніанъ, оученикъ его.

О Симонѣ вольхвѣ. И[16] пріиде апостолъ Петръ в Римъ. Бѣ же ту Симонъ волховъ[17], оудивляа волхованіемъ всѣхъ и нарицая себе Христа. Петръ же, силою Христовою творя[18] чюдеса, разоряше его мечтаніа. Бѣ[19] же с[20] Петромъ оученици его Закхей мытарь и Варнава
л. 299 и Акила, братъ Климентовъ, Римлянина. Бѣ же нѣкогда Симонъ искомъ Нерономъ || яко прелестникъ и бѣжавъ, свой образъ возложи[21] на Фавъста[22], оученика Петрова, на отца Климентава[23] и Акилина, он же, гонимъ яко Симонъ, прибѣже къ Петрови. Петръ же рече: «сіе, Фавъсте, Симонъ проклятый сотвори, яко да тебѣ оубіену яко Симону, мнѣ печаль сотворить, но Богъ да подастъ ти первый твой образъ»! И словомъ Петровымъ бысть въ первомъ образѣ. И[16] паки Симонъ пришедъ, рече Петрови: «ты глаголеши, яко Христосъ твой вознесеся на небо, се и азъ вознесуся»: и взятъ бывъ бѣсы на воздухъ посреди града Рима. Петръ же помолися, бѣсове же повергоша Симона долу, онъ же, падъ, разсѣдеся и оумре. И тако разрушися ересь его, людіе же возопиша: «единъ Богъ, егоже Петръ[24] проповѣдаеть»! Слышав же Неронъ, яко оуморенъ есть Симонъ отъ Петра, повелѣ Петра распяти. Петръ же постави Лина епископа в Римѣ в себе мѣсто и оумоли епарха ото многаго смиреніа, да не якоже Христа, но стремъглавъ повелить его распяти. Тогда же и[25] Павелъ приведенъ бысть связанъ и Не-
л. 299 об. рону преданъ. И повелѣ его || оусѣкнути в той же день, вонже и[26] Петръ распять бысть, июня 29[27], во осмое лѣто Нерона кесаря[28].

---

[1] Христове *вм.* Господни В. [2] еда В. [3] мѣсто празно *вм.* празно мѣсто П. [4] скрижаль В. П. [5] ѿ г П. В. (*въ* В. ж *надписано позднѣе*). [6] Сія В. Т.П. [7] яко да П. [8] своего Бога *вм.* Бога своего В. [9] же *нѣтъ* П. [10] *слова* и седми мѣсяць *стоятъ ниже* В. Т. П. [11] ея *нѣтъ* П. [12] лѣтъ и 7 мѣсяцъ В. Т. П. [13] поручено имъ *вм.* имъ поручено В. [14] евангелисту В. Т. П. [15] *словъ* И бысть...Александріи *нѣтъ* В. [16] И *нѣтъ* П. [17] волх'въ В. Т. П. [18] творяй П. [19] *къ* Бѣ *прибавлено сверху позднѣе* ша В. [20] с *вставлено позднѣе* В. [21] возложивъ В. [22] Фаоуста В. [23] Климантова В. [24] Петръ *нѣтъ* В. Т. [25] и *нѣтъ* П. [26] и *нѣтъ* В. [27] въ 29 день В. [28] *Здѣсь кончается въ сп.* В. *письмо поздней руки.*

О[a] оубіеніи Иякова брата Божіа ото Июдей. По семъ же въ праздникъ пасхи отовсюду собравшимся Июдеомъ, и возведше, поставиша на крило церковное Иякова брата Божіа и рѣша ему: «молимъ ти ся яко праведну, да речеши истинну, яко да не блазнятся людіе въслѣдъ Исуса». Он же рече: «что мя вопрошаете? Сей есть Сынъ Божій, сѣдить одесную Отца на небеси». И слышавше архіереи и книжници, рѣша: «оле, и праведникъ смятеся»! И разъгнѣвавшеся, низвергоша его долу. Он же глаголаше: «не постави имъ, Господи, въ грѣхъ се»[1]! Единъ же отъ нихъ оудари его[2] во главу дрѣвомъ бѣлилнымъ. И тако предастъ духъ. И погрѣбоша его оу церкви. И по мученіи его въскорѣ Иерусалимъ поплѣненъ бысть, якоже глаголеть Иосипъ Еврѣинъ: «се же, рече, случися имъ мьсти ради праведнаго Іакова, иже бѣ[3] братъ глаголемаго Христа». К симъ же и прочая оученики и вѣрующая во Христа ови биюще изгоняху, ови же оубивающе Июдеи, на || болшее зло простирающеся. Терпяше же л. 300
Господь имъ до четыредесяте лѣтъ, ожідая ихъ покаанія, они же на горшее оуспѣваху паче. И оставленп отъ[4] Божіа промысла, совершенѣ отъ Рима отвергошася, вѣрующіи же во Христа, ожидающе грядущаго зла на градъ по пророчеству Христову, изыдоша изъ града в гору Иерданову. Нероп же, слышавъ отверженіе Июдей отъ Рима, разгнѣвася и посла ко восточнымъ воеводамъ[5], ко[6] Еоуспасіану, повелѣ ему собрати воя и пріити на Жиды и погубити а. И сотвори тако. Жидове же бѣжаша во градъ, яко твердъ бо градъ, треми стенами каменными[7] огражень и многыми столпы. Пришедъ же воевода со многими вои, объступивъ[8] градъ и пребысть боряся годъ цѣлъ многими образы и ничто же оуспѣ, зане зѣло твердъ бѣ градъ. Жидове же, исходяще изъ града, многи отъ Римлянъ оубиваху. Еоуспасіан же, вшедъ в Кесарію, разъспусти воя препочити.

О знаменіи, еже о[a 9] опустѣніи Иерусалима, отъ[10] писаніа[11] Иосипа Евреина[12]. Во опресночный праздникъ, въ 9-й часъ нощи толикъ свѣтъ восіа въ церкви || и л. 300 об.
въ[13] жертвеницѣ, яко часъ единъ свѣтлѣйши дневнаго. Июдейскій же и[14] многострастьный родъ льстящимь и лжущимъ на Бога внимаше, глаголющим же истинну и проповѣдающимъ хотящее быти опустеніе и знаменій явленіе и божественыа проповѣди не послушаша, ни разумѣша. Егда ста звѣзда надъ[15] градомъ подобно[16] копію, глаголемаа комитисъ, и пребысть все лѣто, неразумніи же мнѣша[17] благознаменіе, священніи же и[14] книжници тако судиша, якоже и скончася[18]. В той же праздникъ опрѣсночный корова, сирѣчь юница, приведена нѣкимъ на жертву и посреди церкви стоящі, роди агнець. И паки восточная врата внутренея церковьнаа мѣденая и толъста зѣло, едва воздвизаеми 20-ю мужей[19] на затвореніе, имже бѣша верея желѣзны и заворъ[20] и подбои глубокъ долгимъ каменіемъ оустроенъ, явившяся въ 6 часъ нощи сама[21] отворена[22]. Се же знаменіе судиша на благое Июдеи, мнѣша бо, яко Богъ отверзеть имъ двери благыя, книжници же разумѣша[23], яко оутвержденіа церковьная[24] сама[25] разорятся[26] и тоуне отверзуть[ся][б] ратникомъ и опустѣеть святое. И по малехъ днехъ || праз- л. 301

---

[1] се *нѣтъ* П. [2] и *вм.* его Т. [3] бѣ *нѣтъ* П. [4] отъ *нѣтъ* Т. [5] человѣкомъ *вм.* воеводамъ Т. [6] и ко В. Т. [7] твердымъ каменіемъ *вм.* камеными В. [8] и объступиша *вм.* объступивъ В. [9] о *нѣтъ* В. [10] Іосипа Евреина отъ П. [11] списаніа В. [12] Глава 171 П. [13] въ *нѣтъ* П. [14] и *нѣтъ* П. [15] предъ *вм.* надъ Т. [16] подобна В. П. [17] быша *вм.* мнѣша В. [18] скончашася П. [19] му^{ж} В. Т.; мужи П. [20] *выправлено изъ* заторъ П. [21] сами Т. П. [22] отворени Т. П. [23] разуша В. [24] оутвержденіе церковное *вм.* оу-а ц-ая П. [25] сами Т.; само П. [26] разорится П.

[a] *ркп.* ѿ. [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

ника, маиа въ 21, преже солнечнаго захоженіа явишася по аеру и[1] по небу по всей Июдейской земли колесница[2] и полъци со оружіемъ, скачюще сквозѣ облаки и объступающе градъ. Въ празникъ же нареченый пянтикостіа нощію иереи, влѣзше по обычаю на службу в нутренюю[3] церковь, первое ощутиша подвизаніе и громъ, потом же и гласъ слышаша, глаголющь: «отступимъ отсюду» и еже страшьнѣйши сихъ.

О Исусе Анановѣ. Ісусъ нѣкто, Анановъ сынъ[4], отъ простыхъ, не книжникъ преже 4-хъ[5] лѣтъ рати граду и еще мирну сущю и изобилну, сей Исусъ, пришедъ на празникъ, егда вси празнують скинопигію[6], рекше потъченіе[7] сѣни, той, по обычаю стоя въ церкьви, начатъ внезапу впити зѣло: «гласъ отъ востока, гласъ отъ запада, гласъ отъ четырехъ вѣтръ, гласъ на Иерусалимъ и на церковь, гласъ на женихи и на невѣсты[8], гласъ на всѣхъ людей»! Сей[9] глаголаше по вся дни и нощи, вопіаше, объходя по стегнамъ. Нѣкоторіи же отъ нарочитыхъ разгнѣвашася нань злорѣчіа дѣля, имъше[10] и многими ранами мучиша его. Сей же
л. 301 об. ни ранъ ощущаше, ни о себѣ моляше, ни къ мучащимъ его || отвѣщеваше, но токмо вопіаше, якоже и преже. Властеле же Иерусалимьстіи, мняще сего вышнею силою нѣкоею подвизаема на вопль той, приведоша к Римьскому властелину, идѣже, біемъ[11] прутіемъ и меглавиемъ[12] даждь и до костей, ни поболѣ, ни прослези, но больши и чрез силу кликаше гласомъ жалостнымъ: «лютѣ, лютѣ[13] Иерусалиму»! Алвину же[а] вопрошающу его—той бо бѣ властелинъ тогда отъ Рима,—«кто еси, рече, и откуду и почто таковая вопіеши»? сей же не отвѣща ничесо же противу речемъ его, но не престаяше плетый горе и рыданіе о градѣ, дондеже Алвинъ[14], безумна[15] и[16] творя, отпусти его. Сей же оттуле не пріиде ни к[17] комоу же, ни явися, дондеже пріиде рать, потомъ явися по вся дни, яко молитвѣ[18] изучися, рыдая, вопіаше: «лютѣ[19], лютѣ Иерусалиму»! а ни къ біющимъ его отвѣщеваше, ни лающимь[20] его кляняше, ни подавающихъ[21] ему[22] пищу благословяше, единъ же отвѣтъ сей дряхлъ бысть ко вьсѣмъ. По седмь лѣтъ[б] и 5 мѣсяць и ни гласъ его измолче, ни оутрудися, дондеже видѣ
л. 302 дѣла ратнаа, яже проповѣдаше, || и потомъ почи смертію. Ходя бо по забраломъ града, паки вопіаше: «оувы, оувы граду и людемъ и церкви»! наконець же приложи: «оувы, оувы же[23] и мнѣ»! И абіе прилетѣ камень ис порока и оудари[24] въ главу и оуби его. И абіе испусти душю, еще глаголющю проповѣданіе се. Сущу же во Июдеохъ пророчьству, яко четверооуголнымъ образомь опустѣеть градъ и[25] церкви, они же сами начаша[26] кресты дѣлати на распятіе, еже есть, якоже рекохомъ, четверообразны, и по разореніи Антоніа, еже есть малаго градца[27], церковь четверооуголную сотвориша, на рать же подвижеся проповѣданіа дворазумная въ святыхъ книгахъ обрѣтаемаа, глаголюща, яко въ та времена нѣкто ото Июдейскіа земля будеть царствуя надо всею вселенною, о немже различная сказаніа суть: ови бо мнѣша Ирода, ови же оного распятаго чюдотворца, ови же Еоуспасіана[в][28], но обаче не возможьно человѣ-

---

[1] или *вм.* и П. [2] колесницу П. [3] оутренюю В. [4] сынъ *нѣтъ* П. [5] д҃хъ *вм.* д҃. хъ Т., *а позднѣйшей рукой надъ буквами* дх *вставленъ слогъ* ву. [6] скинопитію В. [7] почтеніе В. П. [8] *словъ* гласъ на женихи и невѣсты *нѣтъ* В. [9] Се В. П. [10] имъже *вм.* имъше В.; и яша П. [11] біенъ П. [12] маглавиемъ В. [13] лютѣ сі В. [14] Алвимъ П. [15] безумная В. П. [16] и *нѣтъ* П. [17] к *нѣтъ* В. [18] на молитвѣ П. [19] и лютѣ В. [20] лающе В. [21] подающихъ В. П. [22] его *вм.* ему Т. [23] оувы же оувы *вм.* оувы, оувы же В. [24] оудари и В. Т. [25] и *нѣтъ* П. [26] начаша сами *вм.* сами начаша Т. П. [27] *словъ* еже есть малаго градца *нѣтъ* В. [28] Оуспасіяна В. П.

[а] же *вставлено сверху позднѣе.* [б] *въ ркп. слова* седмь лѣтъ *позднѣе исправлены:* седмѣмъ лѣтѣ. [в] *слова* ови же оного...Еоуспасіана *вставлены другой рукой на нижнемъ полѣ.*

комъ суда избѣжати, аще и промыслятъ. Июден же знаменіа судиша, якоже хотѣша, совращающеся на свою сладость[1], другая же похулиша, дондеже погубивше[2] и себе и отечество и обличишася и постыдѣшася и яви||шася безумни. л. 302 об.

Дотоле[а 3] **Иосипова**[4] **списанія**[5]. Іюдеомъ же непокаряющимся Рімляномъ и дани не дающимъ, посла Неронъ отъ Ахаия[6] Еоуспасіана с сыномъ его Тітомъ на Иерусалимъ воевати в силѣ тяжцѣ зѣло. Во дни же празника пасцѣ собрашяся ото всѣхъ странъ Июден во Иерусалимъ, во Христа же вѣрующіи откровеніемъ Божіимъ изыдоша вонъ. И осташа токмо нечестивіи Жидове. Неронъ же сквернаго ради его житіа и оубійственаго[6] нрава ото всѣхъ возненавидѣнъ бысть, оуби бо матерь и сестру и жену свою и иныя многы сродники и мьногыхъ нарочитыхъ в Римѣ, востаніа отъ нихъ бояся. И ото многаго гнѣва яко скотина бысть и в село шедъ, рукама своима изрѣзася, Божіимъ гнѣвомъ погибе. Еоуспасіану же обсѣдшю Иерусалимъ.

Царство[7] 7-е Галвино 9 мѣсяць и 13 дни, егоже оуби Офонъ. Царство[7] 8 Офоново 3 мѣсяци и 8 дни, егоже оуби Тиліе. Царьство[7] 9-е Тиліево, иже царствова лѣто едино, сей оубіенъ бысть отъ воинъ.

Глава 114. Царство 10 Еоуспасіаново[8]. **В** лѣто 5571 и полъ. По Тиліи || царствова л. 303
Еоуспасіанъ лѣтъ 9, егоже воиньство избра и вѣнчаша царемъ, губящю ему Жидовьскую землю. И онъ оубо отхожаше[9] по морю к Риму, храбросерда же сына своего Тита Иерусалимъ пленовати остави[10] с силою, нарекъ его кесаря и пріемника державѣ, варваром же налѣжащимъ[в] на Римъ, посла Домептіана сына своего. Приближающюся Еоуспасіану к Риму, Тиліа царя оубиша[11] и[12] Еоуспасіана посадиша на престолѣ. Он же изби вься[13] мятежники, исправи Римьскую власть. И Домептіану погубившу варвары[г].

Третіе пришествіе Титово на Иерусалимъ[14]. Пріиде же Титъ на Іерусалимъ и с нимъ языци мнози: 1-е Римляне, 2-е Греци, 3-е Египтане, 4-е Филипьсіи[д], 5-е Перси, 6-е Гудаи, 7-е Мидяне[15], 8-е Асиріиане[16], 9-е Армени, 10-е Моавитене, 11-е Аравитене, 12 Команѣ, 13 острови людстіи ближніи и далніи. И со всѣми сими пришедъ Титъ, постави вои на становищи и вземъ с собою три тысячи храбрыхъ, иде согладати стѣны града и высоту стѣны внутреняго града[17], бѣ бо треми[18] стена||ми ограженъ, точію единъ приступъ ко л. 303 об.
граду отъ полунощіа. И начаша нечестивіи ловити Тита и раздѣлишася на двое, бѣ же тѣхъ нечестивыхъ 500. И внезапу кликнуша и раздѣлиша межю Титомъ[19] и межю воиньствомъ[20] его. И паде 2000 и[21] 400 храбрыхъ Титовыхъ. И восхотѣ единъ отъ тѣхъ нечестивыхъ оубити Тита, другій же, именемъ Асиръ, возбрани, восхотѣ жива яти его. И сего ради оубѣжа Титъ съ 600 точію воинъ; Богъ бо съхрани его, хотя предати Іерусалимъ в руцѣ его. Видѣвше же толико избьеніе вой Титовѣхъ[22], вострепеташа вси[23] вои Титови. И оукрѣпивъ Титъ воя, поиде с ними ко граду, проповѣднику вопіющу, да не впадуть въ ямы, иже

---

[1] гладость В. [2] погубиша П. [3] Доздѣ *вм.* Дотоле В. [4] ото Іосипа В. [5] Іосипово писаніе *вм.* Иосипова списанія П. [6] Ахаи В. [7] *киновари нѣтъ* В. [8] 10-е Иоуспасіаново *вм.* 10 Еоу-во Т.; *въ сп.* В. *киноварью писана только первая буква заголовка.* [9] обхожаше Т. П. (*въ* П. *выправлено изъ* т). [10] остави *нѣтъ* Т. [11] *слова* Еоуспасіану... оубиша *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [12] и *нѣтъ* П. [13] вся изби *вм.* изби вься Т. [14] Глава 172 П. [15] Мѣдяне В. П. [16] Асиане В. [17] *словъ* и высоту...града *нѣтъ* В. [18] три стены во граде *вм.* треми В. [19] тѣмъ *вм.* Титомъ В. [10] воиствомъ В. [21] и *нѣтъ* П. [22] Титовѣ В. [23] вси *нѣтъ* Т. П.

[а] *въ ркп.* Дополе *и надъ* -п- *позднѣйшею рукою поставлено* т. [б] *въ ркп. слогъ* -на- *повторяется.* [в] *слогъ* -пѣ- *вставленъ позднѣе.* [г] *рѣчь разорвана слѣдующимъ заголовкомъ.* [д] *надъ слогомъ* -пьсі- *позднѣйшей рукой вставлено еще* пи.

ископаша Жидове и сѣномъ покрыша. Жидове же сѣчахуся сѣчею великою посреди града, Симионъ и Ахананъ с нечестивыми своими. И заоутро[1] отвориша градъ и вострубиша, и изыдоша Римляне противу имъ. И бысть сѣча велика зѣло. И падоша мнози ото обоихъ странъ.
л. 304 И отгнаша Римляны отъ града до горы Зефнимъ. И воскрича Титъ, оукрѣ||пляя воя, и бишася вси и сынове цареви. И тече Симионъ[2] и Ахананъ и Елеазаръ[3] посреди полка и оубиша сына сестры Титовы и Никанора воеводу, и обратишася Жідове воспять. И паде отъ Римлянъ в той день тма и осмь тысящь, а отъ Жидовъ 600 и[4] 30. И внидоша во градъ злiи и[4] нечестивiи. И[4] рѣша мужи Симионови къ мужемъ Хананoвымъ: «насъ паде 500, а отъ васъ 80, не даете[5] душь вашихъ къ смерти, якоже и мы». И бысть межю има брань. И оутрѣ видѣ Титъ, яко Жидове сѣкутся во градѣ, и пріиде ко вратомъ града.

* Кликноувше, изскочиша и оубиша отъ Римлянъ 50000 и 60. И прогнавше Римлянъ, начаша паки Жидове сѣщися во градѣ. Видѣвъ же царь Аравицкiй, пріиде ко вратомъ града.

И оуслышаша нечестивiи трубы, изыдоша[6] и оубиша ото Аровитенъ единънадесять тысящь. Титъ же разгнѣвася на царя, яко иде безъ его повелѣнiа. Нечестивiи же Жидове бишася промежю собою ото оутра до[7] нощи, дондеже изнемогоша и падоша трудни; такоже и во вторый день кождо со братомъ своимъ до изнеможенiа. Видѣв же Елиазаръ сотворившееся злое[8] во Иерусалимѣ и разумѣ, яко Божiе попущенiе есть, еже запустѣти Иерусалиму, и
л. 304 об. изыде из него и с нимъ 40 тысящь Жидовъ и сташа в нѣкоей тверди: || «да не видимъ, рече, разорение и пожженiе святыни Божiа». Титъ же заповѣда воемъ своимъ не битися с ними, «дондеже, рече, сами изсѣкутся нечестивiи промежю и[9] собою». Сущiи же во градѣ нечестивiи сѣкошася 5 дни и 5 нощiй, и одолѣ Симионъ[10] Ханану, и бѣжаша во Святая Святыхъ[11]: и наполнися святыни крови и труповъ мертвыхъ. И не можаху тамо сѣщися, изыдоша[12] на оулици града, и наполнишася оулици и дворы крови и труповъ мертвыхъ[13]. И бысть во всѣхъ плачь и кричанiе прободеныхъ[14] до горы Зефнимъ. И никто же погребаай ихъ. И[15] кто приведъ[16] погрести брата своего, и инъ пришедъ, оубиваше его. Рече[17] же Иосипъ со слезами[18]: «Иерусалимѣ, Иерусалимѣ, вмѣсто благооуханiа кадилъ твоихъ и жертвы за сiе нынѣ смрадъ[19] труповъ твоихъ исходитъ отъ тебе и старцы твои, егда прихожаху поклонятися въ Святая Творцу всей земли, вмѣсто сихъ нынѣ сѣдятъ, возгоняюще птица отъ телесъ сыновъ своихъ, iереи же и левите, вмѣсто пѣсней и аргановъ и трубъ, пѣсни пла-
л. 305 чевныа поютъ и трубы ратныя возглашаютъ, вмѣсто гуслей—воздыханiе прободеныхъ[20]. || Но сiе вся пріиде на[a] ны за грѣхи наша, нѣсть бо конца злобе нашей, многажды бо отдастъ Богъ грѣхи наша, мы же паче сотворихомъ злое. И сего ради Богъ разгнѣвася и проліа на ны грѣхи наша»[21]. И бысть, яко оуслыша Титъ плачь во градѣ, повелѣ стѣну разбивати овны. И сотвориша злiи миръ межю собою и изыдоша изъ града и избиша Римлянъ бесчислено и прогнаша[22] ихъ до потока Кедрьска и овны пожгоша. Фрязи же и Римляне зѣло оужасошася:

---

[1] заоутра В. Т. П. [2] Симеонъ В. [3] Елиазаръ П. [4] и *нѣтъ* П. [5] даетъ В. [6] и изыдоша П. [7] и до В. [8] зело *вм.* злое П. [9] и *нѣтъ* В. Т. П. [10] Семионъ П. [11] Святыхъ Святая *вм.* Святая Святыхъ В. [12] и изыдоша П. [13] *словъ* И не можаху...мертвыхъ *нѣтъ* Т. [14] прѣбены В. [15] И егда В. [16] пришедъ В.; пріиде Т. П. [17] Р—*киноварное* В. [18] слезами пѣснь сiю В. [19] смрада В. [20] прокодены П. [21] *Далѣе въ сп.* П. *еще читается:* И се рекъ, изыде къ Титу. [22] изгнаша Т.

[a] *въ ркп.* на *повторяется.*

* *по сп. В. Ср. тоже, только въ болѣе подробномъ видѣ, и въ Ел. Лѣт. л. 236.*

«аще, рече, всегда тако стануть битися, вси изомремъ». И восхотѣша бѣжати. Титъ же оукрѣпи ихъ: «не изыдемъ, рече, на ону страну потока, дондеже изомруть вси гладомъ». И изыде Симионъ[1] с нечестивыми задомъ града. И пришедше потокъ, пріидоша в тылъ на Римляны, такоже и изъ града, вострубивьше, изыдоша съпреди. И бысть сѣча зла[2] съпреди и ззади[3]. И[4] Римляне восхотѣша бѣжати. И возопиша храбріи[5] Римьстіи: «срамъ вамъ, Фрязи, яко хощете бѣжати предъ симн»! И оукрѣпишася Римляне; Жидове же обратишася во || градъ. И л. 305 об.
пѣсть числа надшихъ ото обоихъ странъ. И гладу множащюся, изыдоша Хананови грабити пшеницю и ино все оу Семіоновыхъ, они же не даяху, и бысть промежю ихъ сѣча[a] зла. И зажгоша домы своя, и взыде дымъ до небеси. И повелѣ Титъ бити градъ овны. И возопиша людіе на градѣ къ Титу: «спаси насъ отъ руки нечестивыхъ сихъ»! И приступи Титъ ко граду. И текоша злiи и[6] взыдоша на градъ и прогнаша Римляны и отвориша врата и прогнаша[7] ихъ чрезъ рѣку, якоже и преже, елици же хотѣша бѣжати к Римляномъ, злiи тiи избиваху и метаху к Римляномъ изъ града. Такоже и Римляне избиваху[8] Жиды, исходящихъ изъ града брати зелiе; злiе же Симионови[9] и Хананови ядяху гады, потомъ же начаша избивати богатыа и грабити имѣніе ихъ, клевещюще Симиону[9] на нихъ, яко тiи хотяху градъ предати[10] Титу. И оубиша Захарію праведна человѣка и извергоша изъ града. И Ананію архиерея великаго восхотѣша оубити. И плакахуся его людіе зѣло. Слышав[11] же Титъ, плакася по немъ и рече имъ: «не оубивайте || его, возвѣшю вамъ златомъ и каменiемь драгимъ л. 306
противу его или плѣнъ весь отдамъ вмѣсто его»; такоже Иосипъ плака[12] его. Они же, не послушавше, оубиша его и свергоша[13] со града. И погребе его Титъ съ честію великою. Тогда ятъ Симионъ[9] Амитая съ треми сыны его. И молися ему[14] Амитай, да оубіеть[15] его преже, да не видитъ смерти сыновъ своихъ. Он же повелѣ преже сынове его оубити. И рече[16] Амитай: «идѣте сынове мои предъ мною, яко[17] не ново то есть, иже человѣкъ посылаеть дѣти своа предъ собою и яко отъ руку моею пролита кровъ ваша, яко азъ приведохъ Симиона[9] на добро, он же на пагубу пріиде людемъ Божiимъ. Идете, сынове мои, и егда срящеть вы Моисей, рабъ Божiй, и Ааронъ, первый архиерей, и Елиазаръ и с нимь седмь отрокъ и вопросять вы, кто владѣеть людми Божiими, и речете: Симионъ[9] и Ханань злiи, иже святыню осквернiша и исполниша труповъ[18], и се мы бѣжимъ отъ Семиона и старець отецъ нашь идеть по насъ». Сiа рече[19] Амитай, простеръ руцѣ на небо и рече[20]: «Господи Боже Иізраилевъ, далъ еси намъ сiа[21] по путемь нашимъ || и по злымъ дѣломъ нашимъ и л. 306 об.
воздажь Симиону[9], якоже и намъ воздалъ есть»! Потомъ же рече ко оубивающимъ: «оубiй мя тѣмъ же оружiемъ, яко да смѣситься кровъ моа съ чады моими». Прочiи же пріидоша погрести его съ чады. Симионь же повелѣ ихъ[22] избити. Римляне же пробиша едину стѣну Иерусалиму, они же, изъшедше изъ другихъ стѣнъ, избиша Римлянъ пять тысящь. Рече же Титъ къ Симиону[9] и Ханану: «како не помилуете душь вашихъ? Азъ нынѣ сотворю с вами вѣру мирную и дамъ вамъ Иосипа и вельможи свои оставлю оу васъ, не пріидохъ бо разо-

---

[1] Семионъ П. [2] велика *вм.* зла В. [3] зади *вм.* ззади В. [4] И *нѣтъ* В. [5] возопи Титъ храбрый и *вм.* возопиша храбріи П. [6] и *нѣтъ* Т. [7] *словъ* Римляны...прогнаша *нѣтъ* В. [8] *словъ* и метаху...избиваху *нѣтъ* Т. [9] Сем- *вм.* Сим- П. [10] предати градъ *вм.* градъ предати В. [11] Слышавше П. [12] плакася Т. [13] свергоша его П. [14] ему *нѣтъ* П. [15] оубiють П. [16] рекъ П. [17] яко *нѣтъ* П. [18] труповъ исполниша *вм.* исполниша труповъ В. [19] рекъ В. [20] *слова* Амитай... и рече *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [21] сiе П. [22] и тѣхъ *вм.* ихъ В.

[a] *ркп.* сѣче.

рити святыню Бога вашего Иерусалима ради, но имѣти миръ и помиловати васъ, да присягаите к намъ, якоже и преже». Сіа глаголаше Титъ плача, а Осипъ толковаше рѣчи его. И слышаша людіе, иже во градѣ, рѣчи Титовы, восплакашася зѣло, Симионови же нечестивіи начаша оубивати люди плачющая. Титъ же, видѣвъ жестосердіе ихъ, отоиде къ шатру и елици
л. 307 иськожаху Жидове изъ града зеліе брати, не повелѣ ихъ оубивати Титъ[1]. И по||велѣ Титъ[2] овны разбивати стѣну вторую. Изыдоша[3] граждене и прогнаша ихъ. И возопиша людіе съ стѣны к Титу: «господине, изьбави насъ отъ нечестивыхъ сихъ»! И егда приближишася ко граду храбріи Титови избавити люди[4], нечестивіи же стрѣлами и каменіемъ[а] оубиша[5] 30 храбрыхъ Титовыхъ, а инѣхъ оуязвиша. И повелѣ Титъ 4-ми овъны бити[6] стѣну. И изыдоша 50 отрокъ иереовыхъ, рекуще: «да не оузримъ сожженіа святыни Божіа, но оумремъ въ славѣ Божіи». И изыдоша изъ града и сѣчаху на право и на лево Римляны. Римляне же дапа душа своя кь смерти овновъ ради, яко не мощно ихъ въскорѣ оучинити. Егда же видѣша[6] Жидове, яко 50 отрокъ множество изсѣкоша въ становище Титове, зажгоша овны и помазаша наффою столпы и колеса, яко да не останется ничто же. И бѣжаша Римляне ото огня[в], а Жидове возвратишася[г 7] во градъ, 50 же отрокъ не возвратишася[8] во градъ, но многи избиша. Храбріи же Титови едва стрѣлами сострѣляша ихъ. И собрашася Римляне и рѣша к Титу:
л. 307 об. «господи, не можемь сѣщися[9] с людми сими и хощемъ || вси погибнути[д]»! Отвѣщавъ же Титъ, рече[10] имъ: «срамъ есть вамъ! И что отвѣщаете[е] ко княземъ земнымъ, аще одолѣють васъ[11] гладніи сіи? Еще же и изгубисте храбрыа своя. Людіе же сіи согрѣшиша ко Господу Богу ихъ[12], аще бо быша не согрѣшили, якоже отци ихъ, кто бы могль стати противу ихъ? Егда бо пріидоша нань Асиріане со осмію царствъ[13], и посла Богъ ангела своего и[14] во едину нощь поби Асиріанъ 100000, 80000, 5000. Слышасте, что преже сотвори фараону и потомъ Алоферну[15] и Антиоху Явленому? И егда Богъ бяше с ними, вся сила земьскаа не можаше ихъ одолѣти, нынѣ же разумѣйте, яко ожесточі а Богъ, якоже фараона, и хощеть предаті а в руки наша и послалъ есть на нихъ 4 казни, имиже скончаються: гладъ, моръ, мечь и огнь». И сими словесы оукрѣпишася Римляне. Рече же Титъ: «сего ради разумѣйте, яко словеса моя истинна суть: егда оубо хотѣхомъ отоити отъ града сего за скудость воды, и заутро Богъ повелѣ, и[16] изліашася воды і ако рѣкы потекоша. Сіа же видѣвше старци ихъ[17], рѣша, яко николи же бысть во дни
л. 308 наша таково». Сими словесы || оукрѣпишася Римляне. Потомъ же изыдоша изъ града Жидове, вопіюще к Римляномъ: «идемъ к вамъ». И погнаша по нихъ изъ града и сѣчахуся. Римляне же текоша, хотяще помощи имъ. Жидове же изсѣкоша многи, а[18] иныя живы поимаша и повѣсиша на градѣ. Титъ же разгнѣвася на боляре, яко преслушаютъ его и ходятъ битися жь Жиды. И нѣкто, Александрь именемъ, не мудръ, но легокъ ногама бѣ, рече к Титу: «чего ради не идемъ битися[ж] съ Жиды»? Разсміавъ же ся Титъ, рече: «чего ради не идеши»? Он же, избравъ 400 храбрыхъ, поиде. И искочивше изъ града Жидове, оубиша 100 и 20 храб-

---

[1] Титъ *нѣтъ* В. [2] ихъ *вм.* Титъ Т. [3] И изыдоша В. Т. П. [4] людей П. [5] оубиваша П. [6] оувидѣша П. [7] возвратившеся Т. [8] возвратиша В. [9] битися *вм.* сѣщися П. [10] и рече Т. [11] вамъ В.; васъ *нѣтъ* Т. [12] и *вм.* ихъ П. [13] цари *вм.* царѣхъ П. [14] и *нѣтъ* П. [15] Олоферну В. П. [16] и *нѣтъ* В. [17] и *вм.* ихъ В. [18] многая *вм.* многи а В.

[а] *ркп.* каменіе *и сверху позднѣе поставлено* м. [б] *ркп.* быти. [в] *ркп.* огоня, *но второе* о *вытерто.* [г] *въ ркп. слоги* -шася *вставлены сверху позднѣе.* [д] *ркп.* погнути, *исправленное позднѣе на* погибнути. [е] *ркп.* отвѣщеете. [ж] *ркп.* бытися.

рыхъ, а [1] Александръ оубѣжа, яко легокъ бѣ ногама. Силнаго же ради глада изыдоша изъ града Жидове красти скота. И [2] слышавше Римляне голку, потекоша. Жидове же [3] отпустиша скотъ ко граду, а сами сѣчахуся. И бысть сѣча зла и гнаша по нихъ до града. И егда причиниша Римляне овны и столпы и пороки и начаша бити стѣну вторую, и паде на землю. И возва ктиторъ со града к Титу: «посли ми единаго отъ боляръ своихъ и азъ глаголю ему и выиду к тебѣ». || И егда л. 308 об.
пріиде боляринъ къ стенѣ, оудариша его каменіемъ, и оумре. Титъ же разгнѣвася и повелѣ бити третію стѣну. И бысть силна сѣча в той день. Бысть же и гладъ во градѣ силенъ, и другъ оу друга изъ гортани хлѣбъ истерзаше и старца мучаху и жены, за власы емше, растерзаху и младенца о землю разбиваху и жезлы остры во оходы водружаху, мучаще, да кто повѣсть едину горьсть [4] отрубей, отци и матери чадъ и сродници сродникъ не щедяше, исхищаху другъ оу [5] друга пищю и младенци яко стѣнь [6] хожаху, иніи же яко пси [a] бѣснующиися ристаху [7] и восклоняхуся яко піани и ядяху всяко скверно [8] и лаина и поясы и сапогы и щітныя [9] кожа. И исходяще изъ града дивію траву збирати на пищю, имающе же ихъ Римляне, оу града обѣшаху, инѣмъ же рукы [10] оусѣкше [11], во градъ поущаху. И смрадъ бѣ велій отъ телесъ мертвыхъ, егоже не мощно терпѣти, измѣтаху изъ града мертвыа, якоже Иосипъ Евреинъ пишеть: в ты, рече, дни Маней, Лазаревъ братоничь, егоже Ісусъ изгнивша воскреси ото гроба, той Маней прибѣгъ к Титу, || рече, яко единими враты, ихже пору- л. 309
чиша ему стрещи, изнесоша мертвыхъ сто тысящь и пятьнадесять тысящь [12] и [13] осмьсотъ отъ того дне, вонже обьступи градъ, въ 14 апрѣля до 1 июля. Жена же нѣкая, именемъ Маріа, отъ дщерей болярьскыхъ, богата зело, еяже богатьство и брашно насилници все разграбиша, оста [14] оу нея едино дѣтя. И видѣ его и себе скончаваюшуся гладомъ и рече ему: «сыну мой, тошно ми есть вельми и вижю тя скончаващася и не мощно ми есть [15] погрести тебе, но вмѣсто гроба да будеть тѣло твое въ моемъ чревѣ; гряди чадо, отнюду же изыде, въ родившую тя оутробу злочастнѣ»! Рече же ей дѣтя: «сотвори мати, еже [16] ти любо». И взятъ жена ножь и обрати лице свое назадъ и закла дѣтя свое и сваривъ его, половину изъястъ [17], другую же скры. Насилници же, въскочивъше по обычаю, обоняше воню мясъ вареныхъ, прещаху ей оубійствомъ, «аще, рече, не даси намъ». Она же положи предъ ними оставшее мясо и рече имъ: «се мое нѣкогда искреннее чадо, егоже есмь родила, нынѣ же преокаанѣ азъ и снедохъ его, и се отъ него || останки, ядите и вы, аще хощете». Нечести- л. 309 об.
віи же, слышавше, оужасошася зѣло и сокрушися сердце ихъ и ослабѣша руки ихъ. И біюще перси и лица своя, изыдоша из дому. И слышавше сіа сущіи во градѣ, оумрети паче моляхуся. Слышав же [18] сіа Титъ, оужасеся и воздѣвъ руцѣ на небо и рече: «Господи Боже мой небесный, не возложи на мя ни на царство мое грѣха сего [19], яко изъястъ жена вдовица чадо свое и яко ты казніши люди сіа за грѣхи ихъ, понеже не хотять смирити сердца своего»! И въ день той изыдоша изъ града людей много зѣло к Титу и четыре сыны царевы и мнози отъ боляръ. И повелѣ ихъ Титъ питати хлѣбомъ. И ядуще, оумираху, яко много

---

[1] а *нѣтъ* Т. [2] И *нѣтъ* П. [3] же *нѣтъ* П. [4] горесть П. [5] оу *нѣтъ* П. [6] нѣсть *вм.* стѣнь П. [7] растаяху В. [8] всякоу скверноу *вм.* всяко скверно В. [9] сщитныя Т. [10] рѣкы *вм.* рукы В. [11] осѣкше Т. [12] ѕ҃ *вм.* пятьнадесять тысящь П. [13] и *нѣтъ* В. [14] остася П. [15] *словъ* вельми...есть *нѣтъ* В. [16] ми мати моя якоже *вм.* мати, еже П. [17] и ястъ *вм.* изъястъ П. [18] Слышавше *вм.* Слышав же В. [19] моего *вм.* сего В.

[a] *ркп.* вси, *а надъ* в *позднѣе вставлено* П.

день быша не ядуще. И рече Титъ ко Иосіпу: «что сотворимъ [1] людемъ твоимъ, да не оумирають»? И рече Иосипъ: «слышахъ, яко аще кто много день не ястъ, то коръмять его мукою вареною с саломъ, дондеже обыкънеть чрево его». И повелѣ Титъ тако сотворити имъ. И вынесоша людіе злато и сребро, иже оутаиша нечестивыхъ насилникъ, ибо мнози, боящеся
л. 310 пхъ, пожираху злато и каменіе драгое, егда||же выхожаху на проходъ становища, і нахожаху каменіе, иже бяху пожирали. Оузрѣша же Аравитене сіа, и егда имуть Жидовина, оубиваху его внѣ становища, глаголюще [2], яко имать во чревѣ каменіе драгое. Слышавъ же Титъ таковое зло и оузрѣ на портѣхъ боляръ своихъ каменіе драгое, и рече имъ: «почто наоустили васъ творити злое се Аравитене»? И разгнѣвався Титъ, повелѣ многи обѣсити и царя Аравитьскаго со Аравитяны изгна ото очію и [3] изъ становища ихъ и много посрами. И тако оустави злое то. И бысть заоутро [4] изыдоша множество людей к Титови: и да имъ землю, рекомую Гошѣ, накормитися ту и дастъ имъ своего болярина, да заступаеть ихъ отъ вой Римьскыхъ. И начаша бити третью стѣну. Нощію же изыдоша нечестивіи изъ Ерусалима, и [5] изыдоша на станавища Римьскаа Римлянъ 3000, нечестивіи же, пришедше, зажгоша 4 овны, и бысть сѣча. И бѣжаша Римляне до горы Зефнимъ. И паде отъ Римлянъ в ту нощь 4000. И бысть заоутро [4] за стѣною сѣча велика. И рѣша Римляне: «бѣжимъ отъ града сего, яко
л. 310 об не можемъ || сѣщися с ними, яко оуже храбріи наши избіени [6] и овны сожжени и [5] на всякъ день тмами побивають насъ, бѣжимъ, яко Богъ помогаеть [7] имъ, да не вси погибнемъ»! И рече имъ Титъ: «не лѣпо есть намъ бѣжати предъ гладными людьми и не сотворимъ сего, да не будеть трудъ нашъ пустъ. Разумѣйте отъ корабникъ [8], како тружаються, борющеся с волнами, и егда доидеть до пристанища, тогда радуется; к симъ же и рукодѣлници, аще весь день дѣлають и на вечеръ развратять дѣла своя, ничтоже оуспѣвають. Такоже и мы, колико врѣмя ратовахомся с ними и двѣ стены пробихомъ и третіа рушена и егда приближися побѣда наша, тогда хощемъ вдати плещи врагомъ, обленившеся; оу нихже оуже ни откуду нѣсть помощи, а к намъ ото всѣхъ земль грядутъ». И повелѣ Титъ оучинити овны и біти третью стѣну. И падеся стѣна. И оузрѣша ину стѣну нову оучинену. И оскорбишася Римляне и рѣша: «попдемь ото града сего»! И не може Титъ ничто же отвѣщати. И рече Титъ ко Иосипу: «при-
л. 311 ближися со мною къ стенѣ и глаголемъ [9] || людемъ симъ». И возваша Симиона и Ханана на [10] стѣну. И рече имъ Титъ: «послушайте мене, сынове Июдейстіи, истинно глаголю вамъ, яко храбри есте вы, но нѣсть вамъ срама покоритися болшимъ себе, но едина есть стѣна оуже остала [11] оу васъ [12], аще и [5] лисица [13] взыдеть на ню, поломить [14] ю, и нынѣ, аще хощете, помилуйте душа ваша и покоритеся Римляномъ, и возму [15] с вами вѣчный миръ». Симионъ [16] же и Ханань ничто же ему отвѣщаста. Видѣв же Иосипъ непокореніе ихъ, нача бранити ихъ рѣчьми отъ писаніа: «почто не сотвористе міра, оуже бо пророчество Данiилово [17] соверьшися и жертва отъята бысть, якоже видита очи ваши, и пришла есть кончина людей [18] вашихъ. Егда оубо Господь бяше съ прадѣды нашими, и оуслышаше молитву ихъ и помагаше имъ на противныя; нынѣ же пріидоша Римляне: аще не быша отъ Бога и аще бы Богъ с вами, якоже и со отци нашими, не быша могли постояти предъ вами ни единаго дне, но

---

[1] сотворить В. [2] глаголаше В. [3] и *нѣтъ* В. Т. [4] заоутра Т. П. [5] и *нѣтъ* П. [6] *словъ* яко оуже...избіени *нѣтъ* Т. [7] поможе П. [8] кораблянникъ В.; кораблениkъ П. [9] глаголю П. [10] на *нѣтъ* В. [11] осталася П. [12] оубо *вм.* оу васъ В. [13] сице ли *вм.* лисица В. [14] и поломить П. [15] возмутъ П. [16] Семионъ П. [17] Данилово В. Т. П. [18] людемъ В.

понеже вы согрѣшисте къ Богу зѣло и не почтосте святыни его, но обеществовасте ю и наполнисте кровей святыхъ, оубисте[1] Ананію архиерея великаго и За||харію человѣка праведна л. 311 об.
и Аминатаа[2] съ 3-ми сынъми и ины многы избисте, межю собою сѣкущеся, исполнисте крови Иерусалимъ и святая его осквернисте, и нынѣ помилуйте домь Божій и градъ святый Иерусалимъ, да не до конца опустѣеть, егоже и врази наши милують и хотять мира, а вы раздоръ и сѣчю составляете. Такоже помилуйте жены и чада ваша, да не поидуть въ плѣнъ, и сихъ ради покоритеся Римляномъ. Не срамъ бо есть меньшимъ большимъ покоритися[3], иже не точію человѣкомъ, но и звѣремъ Богъ повелѣ сіа творити. И нынѣ пріимете миръ и покоритеся Римляномъ и не ожесточите выя вашеа, якоже фараонъ, да не погибнеть останокъ вашь». И сіа рекшу Иосипу, вергоша камень нань и приразиша и къ земли. И тече Титъ и 40 храбрыхъ оградиша его щиты. И слышавши мати его, сущи въ градѣ, яко оубіенъ бысть, взыде на стѣну и восплакася. И рече ей[4] Иосипъ, яко живъ есмь, и оутѣши ю. Видѣв же Титъ непокореніе ихъ, заоутро[5] повелѣ стѣну[6] бити овны. И паде стѣна, и взыдоша Римляне на новую стѣну. И бѣ в той день сѣча || велика зѣло и в нощь ту въ другій день сѣ- л. 312
чахуся изручь, зане близь себе стѣны[a] ветхая и новая. И взыдоша Римляне на новую стѣну. Бѣ же посреди града сынъ[7] содѣланъ рекше малъ градокъ древянъ, егоже Соломонъ[8] содѣла, Жидове же его воздѣлаху высоко зѣло[9]. И бѣжаша Жидове въ сынъ, а Римляне гнаху по нихъ. И взыдоша на восходы и на стрехи Римляне, зане четверы бяху стрехи оу сына того. Сынъ же есть малый градець[10]. Жидове же помазаша столпы оу сына того наффою, и единъ Жидовинъ, именемъ Нааханъ, скрыся подъ сыномъ и видѣ, яко полнъ сынъ Римлянъ, зажже его: и загорѣся внезапу. И хотѣша Римляне бѣжати с сына и не могоша, яко огнь его обіатъ зѣло. И плакаше Титъ плачемъ великымъ. И зряще его, Римляне такоже плакахуся. Бѣ же згорѣвшихъ и побитыхъ 60000 и 8000. И егда погасе огнь, изведоша оставшая люди изь града. И не повелѣ ихъ избити Титъ, но помилова я, а насилници затворишася в дому Божіи, разумѣша бо, яко приближися кончина ихъ. И нача[11] Титъ молити ихъ, да быша пріали миръ. И не восхотѣша. И про||биша Римляне стѣну церковнаго двора, нечестивіи же изсѣкоша Рим- л. 312 об.
лянъ четыредесятъ[12] тысящь, изыде яко рѣка кровъ Римлянъ изъ двора. И нача звати Титъ гласомъ веліимъ[13] къ[14] Симиону[15]: «не заповѣдалъ ли есть Богъ вашь не входити иноплеменнику въ храмъ, а вы проливаете в немь кровъ необрѣзанныхъ, иже есть мерско Богу вашему, аз же не хотѣхъ разорити храма Божіа». И повелѣ Титъ престати воемъ до осми денъ, яко да помыслить, что подобаеть сотворити, щадя церковъ. И изыдоша насилници внезапу и[16] изсѣкоша боляръ Титовыхъ, а прочіи боляре разгнѣвашася зѣло. Титъ же бояшеся Бога и содръжаше боляре свои, да быша не пожьгли святилища Божіа. И пріидоша Римляне въ девятый день и сѣкошася во дворѣ церковнѣмъ. И пріидоша до[17] среди церкви. И се Святая Святыхъ замъчена. И оузрѣша Жидове знаменіе на стенѣ написано: «егда же исполниться четыреста лѣтъ и двадесятъ церкви сей, тогда царствовати начнеть надо Иерусалимомъ иже царствуеть надо

---

[1] и оубисте П. [2] Амитаа В. Т. П. [3] покарятися П. [4] ей *нѣтъ* П. [5] заоутра Т. [6] *словъ* и восплакася... стѣну *нѣтъ* В. [7] дѣтинець *вм.* сынъ В. [8] Соломанъ П. [9] *Далѣе въ сп. П. читается еще*: Сынъ же есть малый градецъ, *что въ основномъ спискѣ ниже.* [10] *словъ* Сынъ...градець *нѣтъ В. Т., а въ сп. П. выше* (*прим. 9*). [11] начатъ П. [12] четыренадесятъ В. Т.; 14 П. [13] великимъ П. [14] къ *нѣтъ* П. [15] Семиону П. [16] и *нѣтъ* В. [17] по *вм.* до П.

[a] зане бѣста стѣны близъ себе *Ел. Лѣт. л. 244 об.*

л. 313 всею землею». И рекоша мудреци: то есть царь Римьскій, а друзіи || рекоша: то есть царь[1] Иизраильтскій. И отоимше церковь Римляне и зажгоша[2] ю. И отверзошася врата Святая Съвятыхъ въ 9[3] мѣсяца, 5-го июля. Огнь же бѣ возвышашеся до небесъ. Видѣвше же[4] Жидове, яко горить церкви, зажгоша домъ Иерусалимъски и домы церковныя, рекуще, яко да не останутъ домове сіи, понеже погорѣ святыни Божіа. Титъ же взя мечь и браняше имъ не жещи, и[5] не возможе. Пріиде же Титъ и видѣ Святая Святыхъ, яко[6] еще не згорѣла[7] сутъ, и оудивися красотѣ дому Божіа и рече: «не въсоуе даша Жидове душа своя на смерть, яко велика честь дому сего». И сѣдѣ Тить во святыни, а Симионъ[8] и Хананъ возбѣгоша на гору и послаша к Титу, просяще живота. И рече имъ Титъ: «чему есть животъ вашь, яко градъ оуже погибе и люди избіени, можете ли создати градъ и люди воставити? Чему не оумросте со останкомъ братій вашихъ, иже[9] згорѣша с пожьженіемъ дому сего?» И повелѣ храбрымъ своимъ сѣщися с ними. И пріиде иерей[10] единъ[11] к Титу и вда ему ризы служебныя и столъ
л. 313 об. златъ и свѣтило и показа ему мѣсто, въ немже бѣ || заздани[a 12] сосуди златіи и сребреніи. И въ третій день изнеможе душа Симионова[13] гладомъ: и облечеся в ризы царьскіа и возложи венець на главу свою и пріиде въ становища Римьская. И бояхуся Римляне приступити к нему. И рече имъ: «ведите мя къ воеводѣ вашему». Воевода же возвѣсти о немъ Титу. И рече Титъ: «не оузрить лица моего, но водите его по всѣмъ воемъ Римьскимъ и потомъ оубійте его». И повелѣ его Титъ погрести во всѣхъ ризахъ его. И потомъ пріиде Хананъ: и сотвориша ему такоже. И рече Титъ, яко збысться о нихъ клятва Амитаева. И потомъ помолися Иосипъ Титови, дабы вынесъ отъ Святая Святыхъ кумиры, дабы далъ въходити тамо оставшимъ иереомъ. И рече ему: «еже ти есть любо, сотвори». И пріиде Иосипъ со иереи и[14] оставьшіи отъ Жидовъ и растерзаша ризы своя, посыпаша главы перьстію и падоша въ Святая Святыхъ на земли. И плака Иосипъ плачемь симь и рече: «како бысть яко вдова, Иерусалиме, и попраніе ногамъ скверным[15]! Преже оубо ангели святіи, небеса и звѣзды сѣ-
л. 314 чахуся со врагы твоими, нынѣ же бысть пріателище труповъ мертвыхъ. Въстаните нынѣ Авраамъ, Исаакъ[16], Іаковъ[17] и видите чада ваша избіени, въстаните Моисій и Ааронъ и видите съгорѣніе книгъ вашихъ со иереи и левгиты, въстани нынѣ пѣснописче Давиде, яко събышася словеса твоя, еже рече: «Боже, пріидоша языци в достояніе твое[18]» и прочеа. Да кто бы далъ насъ безо очію, да быхомъ не видѣли попраніе святыни Божіа! Спаде вѣнець съ главы нашая». И плакашася иереи и людіе со Иосипомъ до вечера. Такоже и Титъ плакаше и боляре его. И подвижася[19] Титъ оттуду, слышавъ, яко собралися суть десять тысящь Жидовъ къ Елиазару, и посла воя на ня. Слышавъ же Елиазаръ, вниде въ оулици града и рече къ Жидомъ: «приближитеся ко мнѣ, чада Авраамля, погребемся на земли сей святѣй во гробѣхъ отець нашихъ, да не оузримъ дщери и сыны наша в рукахъ поганыхъ и не осьтася намъ ничто же добра в животѣ семъ, понеже церкви Божіа[20] съгорѣла есть и градъ разоренъ, сего ради оумремъ на земли сей святѣй и та оумолить о насъ, понеже Ияковъ заповѣда Ио-

---

[1] царь еже есть Ісусъ Христосъ распятый отъ нихъ В. [2] сжегоша П. [3] десятый *вм.* 9 П. [4] Видѣвъ же *вм.* Видѣвше же В. [5] *словъ* не жещи и *нѣтъ* Т., *но судя по находящейся здѣсь сноскѣ, онѣ были на верхнемъ полѣ, но обрѣзаны при переплетѣ рукописи.* [6] якоже В. [7] изгорѣла П. [8] Семионъ П. [9] и *вм.* иже П. [10] ерей П. [11] единоу. [12] создани Т.; здани П. [13] Семионова П. [14] и *нѣтъ* В. [15] скверныхъ Т. [16] и Исаакъ П. [17] и Іаковъ П. [18] твое *нѣтъ* П. [19] движеся П. [20] Божіи В.

[a] *ркп.* за- *выправлено изъ* со.

сипу[1] не погрести себе во Египте, такоже Иосифъ заповѣда ко||сти своя изнести в землю сію л. 314 об.
святую, вѣдаху бо, яко есть надежа останьку ихъ». И рѣша Жидове: «добра рѣчь, еже еси
изглаголалъ!» И рече имъ: «изыдемъ безъ бронь и безъ щітовъ и сѣчемся[2] со враги на-
шими, дондеже изомремъ вси». И собравше старци свои и[3] жены и дѣти, и целовавшеся. И
плакаша плачемъ веліимъ. И рѣша старци: «не плачите, оуне есть намъ оумрети на земли
сей[4] святѣй». И простроша руцѣ свои мужи и избиша старыя своя и жены и дѣти. И оста-
ша[5] 8000 ратоборець отрокъ. И изыдоша изъ града в нощи. И вострубиша Римляне противу
имъ. И избиша в полку Римьстемъ 200000 и 5000. И падоша вси в той день. И постави
Титъ старѣйшіны людемъ, иже смиришася предъ нимь. И преста Титъ воюя в земли Ію-
дине. И бысть число плененыхъ 9 легіонъ[а] и 1000, ихже Титъ поведе съ собою, а оубі-
еныхъ во Іерусалимѣ 10 темъ[б], а иже посадилъ въ Римѣ 10 легіонъ[в], а отцу своему дасть
полторы тысящи[6], а в морѣ истопьша[7] 5000. И дастъ Еоуспасіанъ сыну своему Титу землю
Паракею и землю Спардойску[8]. И посади себѣ Титъ 3 тьмы[г] Жидовъ в земли царства сво-
его, кро||мѣ плѣну, ихже бѣ посажалъ по градомь своимъ. И заповѣда Титъ ничимъ не скор- л. 315
бити[9] Жидовъ. И рече Иосипу: «избери себѣ мѣсто въ всемь царствіи моемъ, гдѣ ти есть
любо жити, и дамъ ти». И избра Иосіпъ островъ[10], иже в Римѣ на оуглѣ восточнѣмъ, и
оустрои тамо Иосипъ домы всему племени своему и домъ молитися Богу. Елма же быпа
Іюдеи без покаанія, и сего ради бысть имъ конечное потребленіе по Господню слову: не
останеть камень на камени, иже не разорится. О Ерусалиме и о церкьви прорече Господь и
попусти[д] тако и в конець пріити. Ослабѣвшю же самодержьцу Еоуспасіану отъ старости, и
в недузе скончавшу житіе и дръжаву, царьствовавъ 9 лѣтъ[11]. Во второе лѣто царства его
плѣненъ бысть Иерусалимъ по 40 и 2 лѣтъ вознесенія Господня.

Глава 115[12]. Царство Титово[13], сына Еоуспасіанова. По Еоуспасіане пріатъ
царство[14] Титъ, добродѣтелный и кротъкый моужь и даролюбивый, раздоваяй имѣнія и власти,
достоинъ по достоиньству и[15] господству. И аще быша и другыа и множайшіа власти и цар-
ствіа, и тѣхъ сей досто||инъ правити и держати. Сего бѣ изрядное и чюдное оно слово[16], л. 315 об.
еже «не быхъ царь днесь, ни господинъ, яко ни единаго не наполнихъ своихъ благодатныхъ
дарованій». К сим же и се глаголаше достохвалное реченіе, яко «не подобаеть видѣвшему
лице царево возвратитися печалну и сѣтованнымъ лицемъ». Но провосхити недугъ смертный
и преже времене добляго, царствовавъ[17] точію 3 лѣта. А индѣ пишеть, яко оубіенъ бысть въ
полатѣ, а въ Бытіи пишеть, яко в часъ жатвеный, весь день шествовавъ и солнцемъ палимъ
и кровъ точа ноздряма, зѣло изнемогъ, и еще дышющу ему, во гробъ[18] вложи его братъ его
Доменьтіанъ повелѣніемъ жены Титовы. Нача царствовати въ лѣто 5581. Бысть же ото Адама
до взятія Иерусалиму лѣтъ 5575, а отъ перваго созданіа церкви Соломоня лѣтъ 1088, ото
втораго же созданіа[19] Зоровавелемъ и[15] Ісусомъ Оседековымъ до плѣненіа лѣтъ 596, а отъ[20]

---

[1] Иосифу В. П. [2] ссечемся В. [3] и *нѣтъ* В. П. [4] сей *нѣтъ* В. [5] оставиша П. [6] по҃ ѧ҃ *вм.* полторы тысящи П. [7] истопоша В. Т.; истопиша Т. [8] Спардайску П. [9] скорбѣти В. [10] мѣсто островъ Т. [11] лѣтъ 9 *вм.* 9 лѣтъ В. [12] 172 П. [13] Титова В. [14] царство пріатъ *вм.* пріатъ царство П. [15] и *нѣтъ* В. [16] слово оно *вм.* оно слово Т. [17] царствова П. [18] гробѣ В. [19] *словъ* церкви Соломоня.... созданіа *нѣтъ* В. [20] отъ *нѣтъ* В.

[а] *въ ркп. вм.* 9 легіоновъ *стоитъ цифра 9 въ кругѣ изъ точекъ.* [б] *въ ркп. вм.* 10 темъ *стоитъ цифра 10 въ кругѣ.* [в] *въ ркп. вм.* 10 легіоновъ *стоитъ цифра 10 въ кругѣ изъ точекъ.* [г] *въ ркп. вм.* 3 тьмы *стоитъ цифра 3 въ кругѣ.* [д] *ркп.* поспусти.

поплененіа [Антіохова до Титова плененіа][a] лѣтъ 248, а по вознесеніи Господни до плененіа лѣтъ 42. При Титовѣ царствѣ Везвиньскіа горы въ западе верхъ разсѣдеся и огнь велій
л. 316 изыде, яко || попалити прилежащаа страны и грады. Въпросиша же Еллини христіанъ, откуду изыде огнь, они же рѣша: отъ геоны, уготованныа діаволу и[1] ангеломъ его и всѣмъ нечистивымъ и грѣшникомъ.

Царство 12 Домептіаново[2]. В лѣто 5584. Царствова в Римѣ Домептіанъ, братъ Титовъ, лѣтъ 15. Аще и отъ того же сѣмени, отъ негоже и Титъ, но ничто же имы братско с нимъ, бѣ бо желаа имѣніа и закланіа и крови и раздробляа человѣки на оуды и сосѣцая немилостиво[3] и по всему блуденъ с женами и съ мужи, якоже Неронъ. Егда же хотѣ скончатися—оубійствомъ, въ церкви Римьстей, навѣтомъ своея ему жены,—мняшеся зрѣти ему во снѣ, яко на кони вранѣ царски яздяше, огражень сый оружіемъ; оторъвавшимся отъ него оружіемъ самохотнѣ, в ровъ земный и пропасть окааннѣ низриновенъ[4] бысть самъ и с конемъ и со одежею и до конца погибе. Сей Иоанна Богослова въ Патомъ островъ заточи. И пре
бысть тамо 15 лѣтъ и написа еваньгиліе, по 32 лѣту вознесеніа Христова. И Тимофей апо-
л. 316 об. столъ и Анисимъ мучени быша и Севастіанъ || отъ града Севаста Фраческаго и Антипа Амасійскый[5] епископъ.

Царство 13 Неруино[6]. В лѣто 5599. По Домептіане царьствова в Римѣ Неруя лѣто едино и мѣсяца 4, благъ мужь и милостивъ и ограженъ многими даръми. Сей возненавидѣ скопленіе и не повелѣ скопитися. Той повелѣ Иоанна Евангелиста испустіти отъ заточеніа ис Патма и во Ефесе жити. Единъ точію остася отъ 12 оученикъ Христовыхъ. И пребысть во Ефесе 28 лѣтъ до преставленіа своего. И житъ[7] *всѣхъ* лѣтъ 100 и[8] три и 7 мѣсяць, якоже пишеть в Хоженіи его, а индѣ пишеть 120 лѣтъ жилъ.

Царство 14 Тройяново[9]. В лѣто 5600. По Неруи царствова[10] Трайянъ[11] в Римѣ лѣтъ 9, мужь воиниченъ и побѣдоносенъ, терпѣливъ и храбръ, в судѣхъ праведенъ и неуклоненъ, мѣрило правдѣ. Сей Готфьскіа смирі непреклонныа выя и стремленіа сосѣче Парфомъ люборатнымъ и побѣдивъ ихъ, поля тамо сущаа сотвори телесы избіеныхъ настьлана и добро-
л. 317 побѣдникъ возвратися. Сей спострадаваше со стражющими, странныхъ мило||ваше, другы оутѣшаше, безъ злобы терпяше всяко поношеніе, «подобаеть цареви, глаголя, подобитися Богу и оуста терпѣти поносліва и хуляща его». Сущимъ ту боляромъ и совѣтникомъ и народу всему, самъ царь мечь обнаживъ, дастъ епарху Римьскому: «пріими мечь сей, рекъ[12], и аще беззаконнѣ царствомъ владѣю, оудари мя мечемь и не пощади животъ мой, аще ли законно и добрѣ исправляю судомъ праведнымъ[13], то сей мечь имѣй[14] мьстити мя отъ врагъ». Но и[15] сей оубо изчезе отъ житіа, во многыхъ поживъ побѣдахъ. При семь Симионъ[16], 2 святитель во Иерусалиме по Ияковѣ брате Господни, мучени быша и[17] Игнатіе Богоносець и Еоустафіе Плакида и Фока отъ Синопа[18]. И распятъ бысть Лука еваньгилистъ на дрѣве масличнѣ. И ініи мнози мучени быша.

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] Глава 173 П. [3] немилостивно Т. П. [4] изриновенъ В. Т.; нинзриновенъ П. [5] Амасійскаго В. [6] Глава 174 П. [7] жилъ П. [8] и *нѣтъ* П. [9] Глава 175 П. [10] царствоуя В. [11] Троиянъ П. [12] и рекъ В. [13] Божіимъ *вм.* праведнымъ В. [14] и *вм.* имѣй В. [15] и *нѣтъ* В. П. [16] Семионъ П. [17] и мучени быша *вм.* мучени быша и П. [18] Синова и Евдокия преподобномученица, иже отъ Самаріа В.

а) *въ скобкахъ по* П. Т. В.

Царство 15 Андріаново[1]. **В** лѣто 5609. По Тройяне царствова Андріанъ, зятъ его, лѣтъ 24. Сей въ книгахъ веселяшеся Еллиньскихъ и всѣхъ премудрыхъ любляше и многими дарми часто почиташе ихъ[2] и всегда тому творяше послѣдовати на всякомь путі и на войну. И всю землю исполняше || нескудными дарми, всѣмъ же бѣ любимъ: и совѣтникомъ и народу. л. 317 об.
Сей злонравьныа Евреа, отступльшаа отъ него и отъ ярма отвергъшася Римьскіа крѣпостї и бывшимъ во Иерусалимѣ и церковъ паки создати начинающимъ, разгнѣвася на ня зѣлѡ и[3] воева на нихъ и погуби до конца, изби отъ нихъ во единъ день 10 легіонъ 8 темъ[a] и останокъ каменіа градскаго и церьковънаго разоривъ, Еліе Иерусалимъ нарече, яко пугубленъ имъ. И постави кумиръ на церковьномъ мѣсте и повелѣ Еллиномъ веселитися и[2] надъ нимъ церковь созда. При семъ Елевферіе священномученикъ и Евпсихіе, Вѣра, Любы и Надежа и мати ихъ Софіа и ини мнози.

Царство 16[3] **Аньтониново**[4]. **В** лѣто 5633. По Андріане царствова в Римѣ Антонинъ лѣтъ 22, благъ зѣло и добродѣтеленъ. При томъ Поликарпъ, оученикъ Иоанна Богослова, Иоустинъ философъ и Феодоръ, иже в Пергіи мучени быша и ини мнози.

Царство 17 Марка Антонина[5]. **В** лѣто 5655. По Антонинѣ царствова в Римѣ Марко Антонинъ, сынъ его, лѣтъ 9 съ Левкіемъ[6], зятемъ своимъ. || Сей во всякой воспитася пре- л. 318
мудрости и наказаніи и дары добродѣтелнымі исполненъ бяше и приобщашеся всѣмъ мудрецемъ и исполняше ихъ великими дарми. Сего, глаголаху, имѣніемъ оскудѣвша и нашедшимъ ратнымъ и пленующимъ Римъ, не имуща чимъ воя обооружити[6], оукрашеніе царско, вѣнца и одежа и постеля и царицино оукрашеніе, сіе все бисеромъ и каменіемъ драгимъ оутворено, на торговищи положи и проповѣднику велящю сіе куповати народу безъ соумнѣніа. И отъ сихъ имѣнію собравшюся, царь воемъ расточи злато и изыде противу ратнымъ. И побѣдивъ ихъ и попленивъ, многа сокровища оттуду притяжа имѣніемъ, и паки имѣніе предложи посреди торговища, проповѣдаше: иже хощеть, да пріиметь злато[7], а купленое да возвратитъ. И егда пріидоша Куаде на Римъ[8] и оудержаша воду, христіане же[9] помолишася, бѣ бо ихъ в воиньствѣ 6000, и бысть дождь на Римляны, а на врагы молніа. Марко же оудівися и почте ихъ и повелѣ нарицати ихъ войску молніелучници. Сей Левкіа, зя||тя своего, посылаеть л. 318 об.
брань сотворити съ Парфы люборатными, имиже обладающу тогда Вулогесу[10]. Бѣ же добръ[11] Левкіе и тѣломъ и нравомъ. И брани бывши, побѣди луконосный языкъ. Марко же Аньтонинъ отравленъ оумре. При[12] семъ бысть Аверкіе, епископъ Ерапольскій.

Царство 18 Комодово[13]. **В** лѣто 5674. По Марцѣ же Антонине царствова в Римѣ сынъ его Комодъ лѣтъ 12, отрокъ сый, не мудръствуя отчая ничто же, со игреци бо[14] веселяся выну и позоричными зрѣніи и с женами злодѣтелными и мужьми піаньчивыми[15] и мечь имяше готовъ заклати силныя и добрѣ живущая. Тѣм же и кончину обрѣте достойну живота своего: отравою бо изверже душю свою оубиственую, еще юнъ сый.

Царство 19 Пертинаксово[16]. **В** лѣто 5686. По Комодѣ царствова в Римѣ Пертинаксъ престарый мѣсяца 2; еще не доспѣ ввести жену и чада въ царство и оубіенъ бысть отъ воинъ.

---

[1] Глава 176 П. [2] ихъ *нѣтъ* В. [3] 16 *нѣтъ* В. [4] Глава 177 П. [5] Глава 178 П. [6] обооружити воя *вм.* воя обооружити П. [7] злаго В. [8] миръ *вм.* Римъ П. [9] же *нѣтъ* П. [10] Вулоугесу В. [11] добре В. [12] *Начальное* П *киноварное* В. Т. [13] Глава 179 П. [14] же *вм.* бо П. [15] піаными В. [16] Пертинасково В.; Глава 170 П.

[a] *въ ркп. вм.* 10 легіонъ 8 темъ *стоитъ цифра 10 въ кругѣ изъ точекъ и 8 въ простомъ кругѣ.* [б] *буква* -в- *вставлена въ ркп. сверху позднѣйшей рукой.*

Царство 20 Иоульяново[1]**. В** лѣто 5686. По Пертинаксе царствова в Римѣ Иоуліанъ
л. 319 Дидіе мѣсяца 4. И оубіенъ бысть отъ куви||куларіа, оу источника полатнаго смотряа рыбъ, повелѣніемъ Севировымъ.

л. 17 ||* **Глава 116**[2]**. Царство 21 Севирово**[a]**. В** лѣто 5686 и полъ. По Дидіи царствова Севиръ в Римѣ лѣтъ 17 и мѣсяць 8. И воиньствова на Парфы и на Атру[3], градъ Аравійскій, и пріиде в Палестину и Египеть, испыта вся сущая в немъ. Таковъ бо бяше царь Севиръ[4], яко не оставляше Божіа[5], ни человѣческіа вѣщи неиспытаньныи до малыхъ. И елики книги имяху словеса недоумѣнна и неизвѣстьна[6], взятъ сихъ[7] отъ иныхъ[8] мѣстъ. И во врѣмя оубо мирно творяше оустроеніе, ходя самъ. И по сихъ, оуединився, мудръствоваше и бесѣдоваше о власти, елико подобаеть творити, и потомъ судяше народъ до полудне и потомъ, всѣдъ на конь, яждяше и по сихъ измывашеся в купѣли и потомъ снѣдаше и возлегъ, спаше и въставъ, прочиташе книги Еллиньскіа и Латыньскіа. На праздники же[9] и на соборныа дни веліе наслаженіе творяше на трапезѣ и в дому своемъ. При семъ подвижеся гоненіе на хрістіаны, и мнози мучени быша, вѣнчашася, и Леонидъ, отець Оригеновъ[10], много мученъ бысть, отсѣ-
л. 17 об. коша || главу ему. Много имѣніа остави Оригену, еще юнну сущю. И Оригенъ же подвизашеся со оусердіемъ на мученіе, мати же возбраняше ему и затвори его во храминѣ; он же написа ко отцу своему, соущю ему в темници, подвизаше его на мученіе: «и насъ ради, рече, не буди печаленъ». Сам же Оригенъ не точію прочиташе писаніе, но и глубину испытоваше божественаго писаніа и часто вопрошаше отца своего. Отець же его гнѣвашеся нань[11] и пріходя, открываше его спяща и целоваше его по персехъ[12], яко жилище святаго Духа, и благодаряше Бога, сподобльшаго родити его такова сына. Скончавшю же ся отцю его по Христѣ, оста Оригенъ сиръ и нищь. И пріатъ[13] его нѣкая жена богата во Александріи[14] въ сына мѣсто. Бывъшю же Оригену осминадесять лѣтъ, поставиша его оучителемъ оглашенымъ, и мучимыхъ тогда Христа ради подвизаше на терпѣніе и на смерть грядущимъ послѣдоваше, иже многажды людіе подвігошася на гнѣвъ, еже и сего мучити, зане подвизаше мученики[15]
л. 18 на благодушіе. Помощію же Божіею избавленъ бысть, занеже || бѣ премудръ зѣло и добродѣтеленъ, сотвори же много лѣтъ во единой ризѣ и необувенъ ходя, ни вина піа, ни пища бесчинныя ядый, любя же чистоту, обрѣтъ былку и постави на таинныхъ[16] оудѣхъ своихъ и толма изсуши ихъ, яко весма оумрътвитися имъ. Сказываше же и книгы Еврейскіа, яко зѣло наоученъ словесемъ Еврейскымъ, и толковаше, яже преложіша и сказаша при Птоломеи, цари Египетьстемь, Еврейская писаніа седмьдесять и два ритора, сирѣчь философа, къ симъ же и Симмаха и Акилы и Феодота, яже сотвориша въ Еврейскыхъ писаніи сказаніа, сіа совокупивъ с седмьюдесять и двѣма сказавшимъ онѣмъ[17], предастъ всѣмъ глаголемая четверогубная. Оригенъ же пріиде в Кесарію Палестиньскую и ото многыхъ странъ имяше оученики, великаго Григоріа чюдотворца и брата его Афинодора. Тогда же и Аффрікіанъ списатель бѣ[18]

---

[1] Глава 181 П. [2] 182 П. [3] Ятра В. [4] Северинъ В. [5] ни Божіа В. [6] неизвѣстьно В. [7] всѣхъ *вм.* сихъ В. [8] нихъ *вм.* иныхъ В. [9] *слова* Еллиньскіа ... праздники же *стоятъ на полѣ* В. [10] Штригеновъ В. [11] на ны *вм.* нань В. [12] персемъ П. [13] пріа П. [14] Александрѣи П. [15] мученикоу В. [16] тайныхъ П. [17] онѣма В.; и онѣмъ П. [18] бѣ списатель *вм.* списатель бѣ П.

[a] *въ ркп. заголовокъ писанъ вязью.*

* *Съ 116 гл. идетъ вторая часть основного списка, въ рукописи О. Л. Д. П.*

с ними и Фирміліанъ, обрати же и словесна мужа Амбросіа отъ ереси Оуалентовы и Маркіановы. В Кесаріи же ему сущу, принуди его сей Амъбросіе истолковати божестве||ное писаніе, пристави л. 18 об.
ему 7 скорописець и многи доброписца и требованіе[1] подавая имъ, и за осмьнадесятъ[2] лѣтъ все божественое писаніе истолкова и книгъ 6000 написа принуженіемъ Амбросіевымъ, егоже поминаеть Аригенъ[3]: «освященный Богоу, рече, Амбросіе, любяй[4] Божіа словеса, толико мя истоми своимъ тщаніемъ, яко въ мале не оумрети ми, ни по нужи естьства, ни въ нощи, ни во дне не оставьляше почити». Таковъ же сый Оригенъ въ премудрости славенъ, но не до коньца пребысть неоугасима его слава, превознесе бо ся мыслію и на свою премудрость надѣяся, не восхотѣ послѣдовати повелѣнію святыхъ отець и паде паденіемъ страшнымъ, еже бысть блазнено многымъ, не помянувъ оубо Соломона[5], глаголюща: «сыне, не тщися сотворити книгы многы и не износи словеса отъ лица[6] Божіа, яко Богъ на небеси выспрь, ты же на земли низу, сего ради да будуть словеса твоя мала». Оригенъ же, хотя ничто же отъ[7] божественныхъ писаній оставити неистолковано, въ пропасть себе погыбели вверже и смертьныя
глаголы извѣща сице, яко единочадый || Сынъ Отца видѣти не можеть, ни Духъ святый Сына, л. 19
ни ангели Духа, ни человѣци ангеловъ, и не отъ существа Отча Сынъ, но тварь и по благодати Сынъ нарицашеся, и душамъ грѣшьныхъ[8] по лѣтехъ будеть конець мукамъ, донде же очистяться грѣси ихъ, и бѣсомъ глаголаше пакы быти и[9] ангеломъ и хотять быти вкупѣ и бѣси и человѣци и не моучитися, но свободни быти. И ина многа хуленіа изрече; отъ негоже и Аріе и Несторіе вину пріаша[10] и ини мнози еретици. По времени же ять бысть Оригенъ ото идолослужитель и ради хулъ его обнаженъ бысть Божіа помощи, не стерпѣ мукы, но верже ливанъ на жертвище и пожеръ отпущенъ бысть[11] оть мукъ. Изгнаша же его изъ церкви. И оставль Александрію поношеніа ради, во Июдею[12] отоиде. Вшедъ въ Іерусалимъ, и повелѣно бысть ему рещи слово въ церкви отъ священикъ, бяше бо прозвитеръ преже, и много нудимъ, въставъ, се точію рече: «грѣшнику же рече Богъ: воскую ты повѣдаеші оправданіа моя и пріемлеши завѣтъ мой оусты своими»[13]. И согнувъ книги, сѣде с плачемъ и со слезами, всѣмъ[14] с нимъ плачющимся. И многа и[15] ина[16] о немъ пи||шють. Оумре же л. 19 об.
Оригенъ лѣтъ 69.

Севиръ[17] же царь воиньствова на Вретанію. Два же рода еста велика Вретанійска, глаголеміи Калидони и Меате. Живутъ сіи на горахъ дивиихъ и в поляхъ пустыхъ, не имуть бо ни градовъ, ни жилищь, ни землю дѣлаютъ, но паствомъ и ловомъ и овощіемъ питаються и ходять отъ мѣста на мѣсто нази и необувени[18]. И жены всі обще имуть, не имать кождо своеа жены, и отрочата вмѣсте питають. Ни началника имутъ, но общими людми обладаеми суть[19], воиньствуютъ колесницами[20] четверными и кони ихъ и копіа ихъ[21] мали. И терпять гладъ и зиму, въ блатахъ крыющеся многи дни, точію внѣ дръжаще главы отъ воды, питаються тинами и кореніемъ и корою дрѣвеною. Долгота же острова Вретанійскаго 1000 поприщь, а широта 300. И хотѣ пріати Севиръ островъ той. И[22] много тысящь избиша оу него и смирися[23] с ними[24]. Ходя же Севиръ[25] по Вретаніи, оумре[26] болѣзнію—иніи же глаголютъ, яко сынъ его Антонинъ оумори

---

[1] требованія П. [2] *слогъ* -на- *вписанъ сверху позднѣе* В. [3] Оригенъ В. П. [4] любя П. [5] Соломана П. [6] отъ лица *нѣтъ* В. [7] о *вм.* отъ П. [8] грѣшьнымъ Т. П. [9] и *нѣтъ* В. Т. П. [10] пріатъ В. [11] *слова* бысть Божіа .... отпущенъ бысть *на нижнемъ полѣ* Т. [12] Июдеи Т. [13] твоими *вм.* своими Т. [14] и всѣмъ П. [15] и *нѣтъ* В. Т. [16] Ина многа *вм.* И многа и ина В. [17] Северъ В. [18] необувани П. [19] есми *вм.* суть В. [20] колесница П. [21] копіяхъ *вм.* копіа ихъ П. [22] И *нѣтъ* П. [23] смиришася П. [24] нимъ П. [25] Севѣръ В. [26] и оумре Т.

л. 20 его—,житъ 65 лѣтъ и день 29. При семъ бѣ нѣкто || разбойникъ Вила именемъ и с нимъ 600. И посла Севиръ стоначалника лестію[1] яті его, онъ же, обольстивъ стоначалника[2], ятъ его и повелѣ острогати главу его и браду[3]: «иди и рци господу своему, да питаеть добрѣ рабы своя, да не бывають разбойници». Послѣди же яша разбойника, и преданъ бысть звѣремъ.

Царство 22 Антониново[4]. **В** лѣто 5704. По Севире[5] царствова сынъ его Антонинъ Каракалъ лѣть[6] и два мѣсяца. Сей своего брата в ложи матерни закла. Антонину же, ссѣдшю[7] с коня[8] на ловѣ, Макринъ же сотніка посла со оружіемъ и оуби его, рекъ ему: «якоже ты брата закла въ лони матерни, тако и азъ тебе».

Царство 23 Макриново. В лѣто 5711. По Антонинѣ[9] царствова Макринъ в Римѣ лѣто едино и мѣсяца два. Евтихіанинъ нѣкто Авита пріимъ Антонинова сына, Антонина же, суща отъ прелюбодѣяніа, возложи вѣнець нань и одаривъ воины златомъ, побѣди Макрина и[10] оуби[11] его и съ сынъми.

Царство 24 Антониново[12]. **В** лѣто 5712. По Макринѣ царствова в Римѣ Антонинъ
л. 20 об. Галалъ[13] лѣта 3[14] и мѣсяць 9[15]. Сей блудства ради || и нечистыхъ дѣяній оубіенъ бысть.

Царство 25 Александрово[16]. **В** лѣто 5716. Царствова Александръ Маміанинъ лѣтъ 13 и мѣсяць 8[17], братоничь[18] Антониновъ. При томъ бысть гладъ в Римѣ, яко и мяса человѣча ясти. Сей воева на Персы и побѣженъ бысть. И нарекоша воини царя Максима, а Александръ оубіенъ бысть. Маміа же[19], Александрова мати, благочестива бѣ, научися ото Оригена[20].

Царство 26 Максимово[21]. **В** лѣто 5730. По Александре, сыне Маміинѣ, царствова в Римѣ Максимъ лѣтъ 6[22]. Сей пастырь бѣ первѣе, таже воинъ[23] и потомъ воевода ото Александра, иже хуляше Александра, яко почиташе христіаны и многи имѣяше въ полате. Потомъ же Максимъ поставленъ бысть царемъ, гоненіе веліе воздвиже на христіаны. И сей оубіенъ бысть.

Царство 27 Максимово[24]. **В** лѣто 5736. По Максимѣ царствова Максимъ Ивалъинъ[a 25] дни 22 и оубіенъ бысть отъ воинъ, занеже возьбраняше Филиппу епарху раздовати пьшеницу воемъ[26].

Царство 28 Гордияново[27]. **В** лѣто 5736. По Максимѣ Ивалвинѣ царствова в Римѣ
л. 21 Гордіанъ кесарь, || возрастомъ лѣтъ 13, царствова лѣтъ 15. Филиппъ, преже реченный епархъ, помысливъ, оуби его.

Царство 29[б] **Филипъпово. В** лѣто 5751. По Гордіане царствова Филиппъ в Римѣ лѣтъ 5. Той бяше христіаньстей вѣре поспѣшитель, разумомъ и кротостію оукрашенъ; бяше же отъ Востры, идѣже градъ[28] созда и нарече Кесаріа Филиппова. Толикъ же бяше величествомъ

---

[1] лестію *на нижнемъ полѣ* П. [2] *словъ* яті его .... стоначалника *нѣтъ* П. [3] браду и рече В. [4] Глава 183 П. [5] Севере В. [6] 6 лѣтъ *вм.* лѣтъ 6 П. [7] сотникоу *вм.* ссѣдшю В.; сѣдшю П. [8] с коня *надъ строкой* В. [9] Антонине же В. [10] и *нѣтъ* П. [11] побѣди *вм.* оуби П. [12] Глава 184 П. [13] Галанъ В. [14] 3 лѣта *вм.* лѣта 3 П. [15] 9 мѣсяць *вм.* мѣсяць 9 П. [16] Глава 185 П. [17] 13 лѣтъ и 8 мѣсяць *вм.* лѣтъ .... 8 П. [18] братаничь П. [19] *словъ* а Александръ ... Маміа же *нѣтъ* В. [20] Аригена П. [21] Глава 186 П. [22] 6 лѣтъ *вм.* лѣтъ 6 П. [23] ивонъ *вм.* воинъ В. [24] Глава 187 П. [25] Ивалинъ В.; Ивалвинъ Т. П. [26] *Далѣе въ сп. В.*: Сей Филиппъ отець бысть святыя мученицы Евгеніи. [27] Глава 188 П. [28] и градъ Т. П.

[a] *въ ркп.* -ъ- *исправленъ позднѣе на* в. [б] к҃д *выправлено позднѣе изъ* к҃ф; ф *вм.* д *постоянно встрѣчалось и въ концѣ сп.* Б.

телеснымъ, яко преже его не бысть таковъ человѣкъ. Оубіенъ же бысть Филиппъ купно с сыномъ своимъ заступленіа ради христіаньскаго.

Царство 30 Дикіево[1] и Валеріаново[2]. В лѣто 5756. По Филиппе же царьствова в Римѣ Декій и Валеріанъ два лѣта. Сей гоненіе воздвиже и оуби за Христа 103[3] мученикъ[4], в нихже бѣ Вавила Антиохійски и Кондратъ, иже в Магнисіи[5], Кипріянъ[6] и Оустина и 7 отрокъ, иже въ Ефесе. И отъ сихъ гоненіа[a 7] Павелъ Фивейскій отоиде в пустыню. Декій же оубіенъ бысть отъ Скифянъ[8] совѣтомъ Галовымъ и Вулусіановымъ[9] и оутопе въ блате с сыномъ своимъ, яко и тѣлу ихъ не обрѣстися.

При[10] семъ явися || Навать еретикъ, священникъ сый Римьскіа церкви. Сій началникъ л. 21 об.
сохранникомъ. Елици[11] оубо христіане, не могуще[12] стерпѣти мукъ, пожираху и потомъ каяхуся, Навать же не пріимаше ихъ, глаголя: «аще и тмами каетеся[13], не пріемлеть васъ Богъ». И сего ради бысть соборъ[14] в Римѣ прі архиереи Корниліи. Изложиша святіи отци правила, еже пріимати кающихся, нестерпѣвъшихъ[15] до конца мученіе, и исцѣляти покаяніемъ. Навать же не пріатъ правило собора, и сего ради прокляша его святіи отци.

Царство[16] **Галово и Вулусіаново**[17]**. В** лѣто 5758. По Декіи царствова в Римѣ Галъ и Вулусіанъ лѣта 2 и мѣсяць 8. И[18] при сихъ бысть гладъ велій 15 лѣтъ, наченъ отъ Ефиопіа даже[6] и до запада. И Скифяне пріидоша, рекоміи Казаре, весь западъ, Италію, востокъ же и Асію[19] попленіша до Солнечнаго града. Галъ же и Вулусіанъ оубіени быша отъ воинъ. И нарекоша Емеліана царемъ.

Царство 32 Емиліаново[20]**. В** лѣто 5761. По Гале царствова в Римѣ Емиліянъ[21] мѣсяци 4 и оубіенъ бысть[22] отъ воинъ.

Царство 33[23] **Валеріаново**[24]**.** По Емеліане царствова в Римѣ Валеріанъ || и Галинъ, л. 22
сынъ его, лѣтъ 15. И сотвори брань с Поромъ, Перьскимъ царемъ. И побѣди его Поръ царь, изби оу[25] него 40 темъ и[26] самаго плѣни и одра его, и оумре, и Агалинъ[27], сынъ его, оубіенъ бысть отъ воинъ. При сихъ по всей земли бысть гнѣвъ Божій: и[зъ][в] земля бо и из моря, из[28] рѣкъ и[26] отъ езеръ вѣтромъ нужнымъ износимо дыханіе смрадно, яко гной мерьтвыхъ телесъ. Отъ сего тяжкіа и неисцѣлныя болѣзни, рыданіе же и воздыханіе и погибель человѣкомъ. И не бысть храма, идѣже не бѣ мертвець смердящь, занеже не мощно ихъ погрѣбати, якоже древле первеньца Египетьскіа. Бѣжаще же человѣци недуга, пометаху болны другы и сродники, а оумершихъ не погрѣбаху, сіи же паче гнѣва и смерти не избѣгоша, елици же боящеся Бога[29], брегуще болныа и служаху имъ и бескровныа в домъ вводяще покой отъ болѣзні творяху, сіи паче избѣжаша таковыа онѣхъ болѣзни и смерти.

Царство 34 Клавдіево[30]**. В** лѣто 5776[г]. По Валеріане царствова в Римѣ Клавдіе, дѣдъ Великаго Коньстянтина[31] лѣто 1. При семъ Скифе вся грады попленіша и собравьше

---

[1] Декіево В. П. [2] Глава 189 П. [3] 130 *вм.* 103 П. [4] мученики В. [5] Масигніи П. [6] Кипреянъ В. [7] гоніа В. П.; гоненіа, *но* -не- *вставлено сверху позднѣе* Т. [8] Скифенъ В. [9] Волусіановымъ П. [10] По *вм.* При Т.; *въ сп.* П. *предшествуетъ заголовокъ*: О Навате еретице. [11] елико *вм.* елици В. [12] могутъ П. [13] кается П. [14] соборъ бысть *вм.* бысть соборъ П. [15] непретерпѣвъшихъ В. [16] Царство 31 В. [17] Глава 190 П. [18] И. *нѣтъ* В. [19] Италію *вм.* и Асію Т. [20] Глава 191 П. [21] Емельянъ В.; Емеліанъ Т. П. [22] оубіени быша *вм.* оубіенъ бысть В. [23] 32 В. [24] Глава 192 П. [25] отъ *вм.* оу В. [26] и *нѣтъ* В. [27] а Галинъ *вм.* и Агалинъ В. [28] и из В. П. [29] Господа *вм.* Бога В. [30] Глава 193 П. [31] Костентія *вм.* Коньстянтина П.

[а] *ркп.* гоніа, *а сверху позднѣе вставлено* не. [б] *ркп.* даиже. [в] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [г] *въ ркп. конечная цифра* $\overline{\text{5}}$ *исправлена позднѣе на* $\overline{\text{3}}$.

л. 22 об. вся книги хотяху сожещи, единъ же || отъ нихъ зѣло смысленъ возбрани, глаголя, яко к симъ Греци прилежаще, о войнѣ нерадять. Клавдій же Авриліана введъ во свое царство и[1] оумре.

Царство 35 Кунтилово[2]. В лѣто 5777[3]. По Клавдіи царьствова Кунтилъ, братъ его, лѣто едино. Вѣдый, яко Авриліану пріати царство, самъ себе оумори, повелѣ кровопустнымъ оружіемъ жилу оударити ручную и исшедъ кровію, оумре[4].

Царство 36 Авриліаново[5]. В лѣто 5778. По Кунтиле же царствова в Римѣ Авриліанъ[6] лѣтъ 6 и оубіенъ бысть отъ воинъ. При[7] семъ Харитонъ исповѣдникъ мученъ бысть. При[7] семъ бысть и Григоріе чюдотворець, и Евдокіа преподобномученица[8].

Царство 37 Такитово[9]. В лѣто 5784[10]. По Авриліане[11] царствова Такитъ лѣта 2 и оубіенъ бысть отъ воинъ.

Царство[12] Провово и Флоріане[13]. В лѣто 5786. По Таките же царьствова Провъ и Флоріане[a 14] лѣта 2 и 4 мѣсяци. Провъ же оуби Флоріана. При томъ дожду бывъшю и пшеница съ дождемъ смѣшена многа испаде[15], еяже собравше, сосѣки сотвориша многи и ве-
л. 23 лики. Такоже[16] и прі Авриліане[17] бысть: с дождемъ[18] крохти || сребреныя спадоша. Оубіе[нъ][б] же бысть Провъ отъ сущихъ его.

Царство 39[в] Кара и Карина, сына его, и Нумиріана[19]. В лѣто 5788. По Провѣ царствова Каръ и Каринъ, сынъ его, и Нумиріанъ, два брата, лѣта два. Оумершу же Кару, а Карина сына его оуби Диоклитіанъ. Нумиріанъ же, грядый на Персы, пріиде въ Антиохію и хотѣ внити въ церковъ созрѣти христіаньскыхъ таиньствъ, святый же Вавила не дастъ ему входа, глаголя: «сквернень еси отъ жертвъ идольскихъ, и сего ради не дамъ ти видѣти тайны[20] Бога живаго». И разгнѣвався[21] царь, повелѣ епископа Вавилу оубити и с нимъ 4 младенци. Самь же царь побѣженъ бывъ отъ Персъ: яша его и одравше кожю его, сотвориша мѣхъ и смирны[22] наліаша на славу себѣ. При семъ бысть[23] гоненіе и многы мученики оумучи.

Глава 117[24]. Царство 40 Диоклитіаново и Максимьяново. В лѣто 5790. По Нумиріане царствоваста[25] Диоклитіанъ и Максиміанъ, зятъ его, иже и Ерькулій, лѣтъ 22.
л. 23 об. Сіи подвигоша гоненіе веліе на христіаны. Оле терпѣнію ти, Христе! Сложившимася || двѣма злодѣема сима во едино, кое зло не бысть тогда? Закланіа и оубійства всюду и мрачныя темница имяше многи исповѣдающая Христа. Разъяривше[26] бо ся, яко бесніи пси наскочивше, и бесчислено мьножество мученикъ сотвориша, в нихже бѣ первіи: Анфимъ[27], епископъ Никомидійскій, Георгіе[28] и Дмитріе[29] и Прокопіе и инѣхъ мьножество безчислено. И[30] не возмогоша оугасити славу Христову муками, к симъ оумыслиша ино злодѣйство, еже[31] сквернити насилиемъ скверною блудною святыхъ телеса по многыхъ мукахъ[32] мужемъ и епископомъ

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] Глава 194 П. [3] 777 *вм.* 5777 В. [4] и оумре П. [5] Глава 195 П. [6] Авриліанъ в Римѣ *вм.* в Римѣ Авриліанъ П. [7] *начальная буква киноварная* В. [8] *словъ* и Евдокіа преподобномученица *нѣтъ* В. Т. [9] Глава 196 П. [10] 5786 В. [11] Арвиліяне П. [12] Царство 38 В.; *цифра* 38 *вставлена на полѣ* П. [13] Флоріанъ В. Глава 197 П. [14] Флоріанъ В. Т. П. [15] спаде П. [16] И такоже П. [17] Авріане В. [18] с дождемъ *на полѣ* П. [19] Глава 198 П. [20] таинъ П. [21] разгнѣвася П. [22] измирны *вм.* смирны П. [23] бѣ *вм.* бысть П. [24] 199 П. [25] царствова Т. [26] яривше П. [27] Анѣѳипъ В. [28] Георьскій В.; и Георгіе П. [29] Дмитрій П. [30] И *нѣтъ* П. [31] иже П. [32] мукъ В.

[а] *въ ркп. конечное* -е *исправлено позднѣйшей рукой на* ъ. [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [в] *цифра* ѳ *выправлена позднѣйшей рукой изъ* ф.

скьверными женами, а женамъ и дѣвицамъ юношами безчинными. И сіа оумышленіа діаволя тяжечайши[1] мукъ вмѣнишася исповѣдникомъ Христовымъ, ихже Господь избавляше различными образы отъ таковаго скверненіа. Побѣжени же нечестивіи мучители терпѣніемъ Христовыхъ страдалець, повелѣша обрѣтаемымъ христіаномъ по единому очеси извертѣвъ, пускати безчестіа ради, к симъ же да и знаеми будутъ. Злочестивыхъ же мучителей Божій постиже соудъ: избезумившеся и простое житіе въспріаша, пріемше зятя своимъ дще||ремъ и поставиша кесаря, л. 24
якоже преди речено будеть.

Царство 41 Максимъяна Галеріа и Максентіа, сына Еркуліева[2]. В лѣто 5812. По Диоклитіане и Максиміане царствоваста на восточныхъ странахъ Маѕиміанъ Галеріе, а Максентій, сынъ Еркуліевъ, царствова в Римѣ 9 лѣтъ. Сіи гоненіе велико въздвигоша на христіаны и безсчислено множество святыхъ оумучиша, в нихже первіи: Петръ, Александрійскій патріархъ, и Федоръ[3] Тиронъ[4] и инѣхъ много зѣло. Сій же скверны Максиміанъ достойную казнь пріатъ своего злочестіа, якоже преди сказано будеть.

Глава 118[5]. Царство 42 Коньсты Зеленаго, сына Клавдіа царя, отца[6] Великаго Коньстянтина[7]. Зеленый же[а] нареченъ бысть блѣдости ради лица его. Сей оубо тиронъскимъ саномъ отъ Диоклитіана и Максиміана Ерѫкуліа почтенъ бысть первѣе и посланъ ими къ Перьскому царю молити о смиреніи. Грядый же, пріиде на мѣсто, глаголемое Серпа, последи же нареченъ бысть Еленинъ градъ. И[8] пріиде же в гостинницю и постави шатеръ. Коньстя же ражьжегъся[9] похотію телесною и възвѣсти гостиннику о томъ. Гостинникъ же радъ бысть, || дастъ ему дщерь свою, дѣву сущю, именемь Елену, бѣ бо добра л. 24 об.
взоромъ. И возлюбі ю Конъста. И егда бысть с нею в нощи, в ту нощь явися свѣтъ и[8] яко солнце озаряа домъ той четверочастно. Восіавшю же дню, дастъ отроковици багряницу свою, бѣ бо въ страсѣ велице отъ бывшаго знаменіа. И рече отцу ея: «сохрани ми еа чистоу до времени, и аще родитъ дѣтищь, сохрани его яко зѣницу ока». И бывъ Коньста оу[10] Перьскаго царя и сотворивъ миръ, инѣми мѣсты пріиде в Римъ. И сотвореніа ради мирнаго, Диоклитіанъ[б] почте его дарми мъногими. По времени же Диоклитіанъ дасть за Максиміана Галеріа дщерь свою и постави его кесаремъ. Максиміанъ же Еркуліе[11] дастъ дщерь свою Феодору, Максентіеву сестру, за Коньсту Зеленаго и постави его кесаря. Отъ неяже роди три сыны: Коньстянтина, Наваліана[12], Долматіа и дщерь Коньстянтію, жену Ликиниеву[13]. Коньстянтинъ же[14], первый сынъ, роди Гала и Оуліана Преступника. По времени же, Конъста отъ полаты своеа посла[15] мужа къ Перьскому царю. Они же обиташа въ гостинници и видѣша Елену и отро||ча Коньстянтина. И оувѣдѣвше[16] отъ нея, яко отъ Коньсты роженъ есть, л. 25
и егда пріидоша, повѣдаша[17] кесарю Коньсте. Онъ же радъ бысть зѣло и посла воины и царскаа носила. И взятъ Елену и Коньстянтина с великою честію. И видѣвъ юнноую и[в 18] Коньстянтина, възлюби зѣло[г]. Наказанъ же бысть Коньстянтинъ отцемъ своимъ всей премудрости Еллиньстей. И[18] оубоявся[19] Коньста навѣта на Коньстянтина отъ дѣтей своихъ, иже

---

[1] тягчайши В.; тяжчѣйши П. [2] Глава 200 П. [3] Феодоръ П. [4] Тиринъ В. [5] 201 П. [6] отца *вставлено сверху позднѣе* В. [7] Констентія *вм.* Коньстянтина П. [8] И *нѣтъ* В. [9] ражжеся В.; разжегъся П. [10] оу *нѣтъ* В. [11] Еркулѣя П. [12] Навилияна и П. [13] никильевоу В. [14] же *нѣтъ* П. [15] и посла П. [16] оувидѣвше В. [17] повѣда П. [18] ю *вм.* юнноую и В. [19] оубояся П.

[а] *въ ркп.* зеленый. [б] *ркп.* Диоклитанъ. [в] и *въ ркп. вставлено позднѣе.* [г] *ср. Ел. Лѣт.*: оувидѣвъ же възрадовася зѣло. обоимъ отрока лобза, и възлюби оуную и взведе внутрь цр҃ьскыѧ (*л. 265 об.*).

отъ Федоры[1], посла его на въстокъ къ Диоклитіану. Оувѣдѣв же Коньстянтинъ[2] и[3] тамо отъ діаволихъ служителей[4] на себе навѣтъ, бѣжа ко отцу и обрѣте его боляща и желающа пришествіа его. Видѣв же его, възрадовася зѣло, бѣ бо Коньста мужь благъ, идолъ ненавідя[5], христіаны же зѣло любя. Призвавъ же Коньста весь синьклитъ и сущаа христіаны в[6] воиньствѣ, предо всѣми облече Коньстянтина в багреницу и вѣнець царьскій возложи нань, предавъ ему царство Римьское. И рече сошедшимься христіаномь Коньста: «дерзайте вси, иже отъ[7] Бога не отвергъшеися, Христосъ бо с Коньстянтиномъ, той за вы побореть»! Си рекъ[a], обо-
л. 25 об. имъ || отрока, предастъ духъ. Коньстянтинъ же погребе[8] отца своего с честію.

О брани Перьстей. Слышавъ царь Коньстянтинъ, яко пріидоша Перси на грады Римьскіа, избравъ мужа храбры 2000[9] и сихъ одаривъ доволно, изыде[10] на брань. Перси же, имше[11] стража Римьскіа, изсѣкоша, и безвѣстно нощію нападше, много Римлянъ изсѣкоша[12] и царя Коньстянтина яша и шатры его совсѣмъ расхитиша и связавше царя Коньстянтина, и ведоша его во храмъ боговъ своихъ, яко да сотворять заоутро[13] день торжественый о побѣде и[14] заколють его на жертву богомъ своимъ. Елици же Римляне, оубѣжавше, скрышася в горѣ и[15] емше нѣкіа отъ Персъ, иже вознесъшася о побѣде, ищюще Римлянъ. Перси же моляхуся, просяще оу нихъ живота, и возвѣстиша имъ вся о цари ихъ Коньстянтинѣ, яко хощеть закланъ быти заоутро[13] и яко Перси не входять жрети богомъ не[16] со оружіемъ, но внѣ оставляють оружіа, и егда же начнуть таковаа творити, возвѣстимъ вамъ. И кляшася имъ
л. 26 Перси тако сотворити. Егда же введоша царя Коньстянтина заоутро[13] || на жертву яко агньца, связавше ему руце и нозѣ, и начаша ходити мимо требище трижды, ликующе, Римляне же скоростію изъскочивше и вземше Перьскоя оружіа, въскочивше внутрь храма, начаша сѣщи и закалати. Едины же бѣ двери оу храма жертвенаго, не возмогоша кудѣ бѣжати. Десять же отъ Римлянъ разрѣшиша царя Коньстянтина, вопіюще: «велій еси, Господи Ісусе Христе, творяй дивная чюдеса»! Царь же Перьскый припаде[17] кь царю Коньстянтину и къ воемъ Римъскымъ, прося мира и животъ имъ подати, еже и сотвори блаженый царь Коньстянтинъ. Перьскій же царь дастъ Коньстяньтину 1000 воинъ, ихже Коньстянтинъ постави стража на Перьскомъ рубежѣ. Перьскій же царь отоиде с радостію. Коньстянтинъ же с вои своими отоиде в Галлію Вретанійскую. Максиміанъ же Еркуліе достойную казнь пріатъ своего нечестіа: многими муками злую душю изверже. Диоклитіанъ же, по мученіи святаго Фотіа и Аникита, богопусть-
л. 26 об. нымъ гнѣвомъ разсѣдеся, и хулному его языку изгнившю и червемъ || кипящимъ, рыкнувъ яко левъ, и тако злую душю изверже. Иніи же глаголютъ, яко раскаашася, иже оставиша царство, восхотѣша пакы пріати, и сего ради отъ воинъ оубіени быша.

О брани Коньстянтина[18], иже с Максентіемъ, сыномъ Еркуліевымъ. Максентій[19] же мучитель, сынъ Максиміана Еркуліа, братъ Феодоры, жены Коньстіны[20], отца святаго Коньстянтина, сей в Римѣ веліе гоненіе воздвиже на христіаны и многы оумучи[21]. Къ симже и жены болярьскіа нудяше ово ласканіемъ, иная же мучительски на скверное смѣше-

---

[1] Феодоры Т. П. [2] Костентинъ П. [3] и *нѣтъ* В. [4] служителехъ Т. [5] ненавидѣ П. [6] в *нѣтъ* П. [7] отъ *нѣтъ* В. [8] погребетъ П. [9] 2000 *на вѣрхнемъ полѣ* П. [10] и изыде П. [11] имже В. [12] *словъ* и безвѣстно.... изсѣкоша *нѣтъ* Т. [13] заоутра Т. [14] иже *вм.* и П. [15] и *вытерто* П. [16] не *нѣтъ* В. Т.; *зачеркнуто въ* П. [17] припа[illegible] П. [18] Костянтине В. [19] Максентіе П. [20] Коньстины жены *вм.* жены Коньстіны П. [21] оумучивъ П.

[a] *стоящее въ титлѣ* к *выправлено позднѣе, повидимому, изъ* ч.

ніе. Сіа слышавъ царь Коньстянтинъ, еще же и моленіе пріимъ отъ Римлянъ, да избавить ихъ отъ того мучительства[1], Коньстянтинъ же посланіемъ оуцѣломудряше Максентіа, да престанетъ отъ мучительства и отъ таковаго зла. Видѣ[а 2] же его непокаряющася, помысли нань ити бранію, бояше же ся[3] чарованіа злаго Максентіева, и моляшеся Богу даровати ему образъ побѣды на мучителя.

О видѣніи царя Коньстянтина. Зѣло же молящюся царю Коньстянтину, явися ему в полудне и су||щимъ[б] с нимъ креста Христова образъ, сіая паче солнца и писаніемъ Римь- л. 27
скимь воображено звѣздами. К сим же и гласъ с небесе бысть, глаголя[4]: «Коньстянтине, симъ одолѣвай»! Нощію же спящю, явися ему Христосъ и показа явльшееся знаменіе на небеси и рече ему: «сотвори подобіе его и повели[5] носити предъ воиньствомъ, и[6] не точію Максентіа, но и вся врагы своя побѣдиши». Въстав же, повѣда видѣніе всѣмъ боляромъ. И призва златаря хитры и повелѣ сотворити явльшееся знаменіе честнаго креста златомъ и бисеромъ и каменіемъ драгимъ, иже есть и доселе въ царьскыхъ хранимо. Злочестивый же Максентіе, оувѣдѣвъ[в] христолюбиваго Коньстянтина во Италію входяща, еже есть на Римъ, со многою дръзостію Римьскіа воя изведъ, лодиями постлавъ всю текущую рѣку при градѣ[7], на нейже[8] Фулвіинъ[9] мостъ есть[10], ополчився на Великаго Коньстянтина. Великій же Коньстянтинъ сотвореное знаменіе честнаго креста повелѣ носити предъ воиньствомъ своимъ. И егда бысть брань, изступистася обѣ странѣ и смѣси||стася. И крестъною силою побѣженъ бысть Максентій, и множество воиньства л. 27 об.
его изсѣкоша, сам же бѣгу ся ятъ, гоним же благочестивымъ царемъ. И бѣжащю ему мостомъ, еже самъ[г] созда, и мосту Божиею силою раздрушившюся, самъ первѣе акаянный и[11] с вои своими погрязну, якоже древній фараонъ. И исполнися рѣка всадники со оружіемъ и коньми. И събыстся реченное: «ровъ изрый[12] ископа, впадеся[13] въ яму, юже сотвори». Великій же Коньстянтинъ к Риму с побѣдою възвратися, и оусрѣтоша вси людіе с радостію великою спасителя честнаго креста и великаго царя Коньстянтина с радостію, яко побѣдителя, иже и градъ свой воспріатъ, великій Римъ, не вземляся о побѣдѣ, но великимъ гласомъ Бога благодаря, даровавшего ему побѣду на мучителя силою честнаго креста[14].

О крещеніи царя Коньстянтина. Еще оубо божественый царь Коньстянтинъ за неоупражненіе[15] не подщася совершитися божественымъ крещеніемъ, Богъ же хотя его показати совершена[16] христіанина и не точію того, но и вселеную просвѣтити святымъ креще-||ніемъ, по Божію промыслу, слоучися ему впасти в недугъ прокаженіа, яко всему тѣлу л. 28
острупѣти, и лежаше, едва дыша. Мнози же врачеве и волъсви, не точію ту сущіи, но и отъ Персъ преведени, всяку кознь подвигоша и ничесо же оуспѣша. Последи же рѣша, яко подобаеть собрати младенца нетлѣнны и млады, и заклавъ ихъ, источити кровъ в сосоудъ, и еще пары ей испущающи, въ капеталіи Римьстей в ней измытися царю, и здравъ будеть. И симъ злымъ совѣтомъ[17] безаконніи Еллини мала не прелстиша добляго. Повелѣніемъ оубо царевомъ множество собрано бысть младенець нескверныхъ, и грядущю царю въ

---

[1] мучительства *выправлено позднѣе изъ* мч҃тлѧ, *а на нижнемъ полѣ добавлено* и отъ таковаго зла В. [2] Видѣвъ П. [3] бояжеся *вм.* бояше же ся П. [4] глаголющь П. [5] повелѣ П. [6] и *нѣтъ* П. [7] прегради *вм.* при градѣ П. [8] нюже В. [9] Фулвинъ П. [10] его *вм.* есть В. [11] и *нѣтъ* В. Т. [12] изры В. [13] и впадеся [14] *слова* силою честнаго креста *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [15] неоупразненіе В. [16] совершеннаго П. [17] обычаемъ *вм.* совѣтомъ Т.

[а] *слогъ* Ви- *въ ркп. не сохранился* [б] *слогъ* су- *въ ркп. не сохранился.* [в] *въ ркп.* о *вм.* -ъ, *или вм.* ь. [г] самъ *вставлено сверху позднѣе.*

капеталію Римьскую, еже есть въ жертвище, еже в дѣло произвести совѣщанная, и оусрѣтоша царя матерей множество, власы терзающе и съсца показующе[1] съ кричаніемъ, зѣло плачюще и жалостными гласы воздухъ исполняюще. Вопросив же царь вину плача ихъ, и рѣша ему, яко матери суть хотящихъ заклатися младенець и се есть вина плачю ихъ. Царь же
л. 28 об. воздохнувъ и прослезивъ зѣло изъ глубины сердца[2]: || «изволю азъ паче единъ смерть спасенiа ради множества нескверныхъ младенень, нежели тѣхъ горькою смертію воспріати маловременнаго живота здравіе. Да отдадятся, рече, матеремъ сладкая ихъ[3] чада, да осладится имъ слезная горесть»! Сіа рекъ, възвратися в полату и повелѣ отдати не точію чада матеремъ, но и[4] имѣніемъ и брашномъ одаривъ, отпусти.

О видѣніи святыхъ апостолъ Петра и Павла. **Въ**[5] нощи же той болѣзнующу и молящуся царю, явистася ему два мужа, глаголюще[6]: «мы есмы апостола Христова Петръ и Павелъ, послани есми отъ Христа сказати тебѣ образъ не точію телеснаго здравіа, но и душевнаго спасенiа, и якоже ты помилова нескверныа отрочата, сице и Богъ тебѣ милость свою дарова. Посли оубо по епископа Силивестра[7] и пріими отъ него святое крещеніе, и не точію телеснѣ здравъ будеши, но и живота вѣчнаго сподобишися. Во оутріе же пославъ, повелѣ Селивестра[a] епископа со многою честію привести. И пришедшю ему, оусрѣтъ его и со многою радостію цѣлова и сказа ему видѣніе и глаголи святыхъ апостолъ и повелѣ епископу
л. 29 прине||сти ему образы тѣхъ на иконѣ[8] написаны[9]. Видѣв же и познавъ, яко воистину они суть явивъшiися ему, и рече Селивестру[10]: «покажи ми источникъ спасенiа душевнаго и телеснаго, о немже ми они рекоста». Епископъ же заповѣда ему поститися 7 днiй и милостыню творити, и по 7 днiй повелѣ святую купѣль[11] оуготовити и крести его во имя святыя и животворящiа[12] Троица и помаза святымъ миромъ. И абiе сiаніе[13] свѣта неизреченнаго восiа и гласъ яко громъ бысть, и абiе отпадоша ему телесныя струпы яко чешюа, и изыде весь здравъ великiй царь Констянтинъ отъ святыя купѣли. И рече къ боляромъ: «еще оубо в водѣ сый[14], ощутихъ, яко рука нѣкая, с небеси послана, прикоснуся мнѣ. Видѣвше же боляре и вси людiе, возопиша: «единъ великъ Богъ христiаньскiй, творяй дивная чюдеса, и вси нынѣ вѣруемъ ему и крѣщаемся»! Рече же имъ царь: «не нужею оубо, но своею волею повелѣваемъ вамъ христiаномъ быти. Богъ благою любовію и волею любить почитаемъ быти»!
Крести же ся и маті его Елена и первый сынъ его Коньстя||нтинъ и вси сродници и друзи
л. 29 об. и боляре его крестишася.

Глава 119[15]**. Начало**[16] **царствiа**[17] **христiанъскыхъ царей. Царство 1-е**[18] **святаго и великаго прьваго царя христiаньскаго Коньстянтина.** **В** лѣто 5843 по Максентiи царствова в Римѣ Великiй Коньстянтинъ. Преже всего повелѣ собрати мощи святыхъ мученикъ и честне гробу предавати и во имя[19] ихъ святыя церкви созидати, идольскiа же храмы разоряти и притяженiе идольскихъ храмовъ святымъ церквамъ отдати[20]. И елици Христа ради въ темницахъ и во изгнанiи имѣнiа обнажені, всѣхъ повелѣ

---

[1] показающи П. [2] сердца и рече В. [3] ихъ сладкая *вм.* сладкая ихъ В. Т. [4] и *нѣтъ* В. [5] В- *нѣтъ, опущено для киновари* П. [6] глаголаше В. [7] Селивестра В. П. [8] на иконѣ *нѣтъ* Т. [9] писаны В. [10] Силивестру В. [11] *словъ* и по 7 .... купѣль *нѣтъ* В. [12] иже *вм.* и живо- В. [13] сiаніемъ П. [14] сей *вм.* сый В. [15] 202 П. [16] *въ сп.* В. *порядокъ заголовка другой:* Царство .... Коньстянтина. Начало .... царей. [17] царства В. П. [18] 43 П. [19] имя *вставлено позднѣе* В. [20] отдавати П.

[a] *въ ркп.* Селистра.

съ честію привести и имѣніе ихъ отдати. И почтивъ ихъ яко исповѣдникы Христовы и во своя отпусти. Во всѣхъ же властехъ христіаны постави и тѣмъ единемъ повелѣ владѣти. Въ среду же и пятокъ [1] повелѣ поститися страсти ради Христовы, в недѣлю же празновати чести ради въскресенія его. Жидомъ же не отъ своего племене не повелѣ рабовъ куповати, ни жертвы творити, ниже на распятіе кого осужати [2] чести ради креста Христова. Имяше же царь Коньстянтинъ жену, именемъ Максиміану, дщерь Ді||оклитіана царя, отъ неяже л. 30
роди 3 сыны: Коньсту и Коньстянтия [3] и Коньстянтина [4].

О зміи. **В**ъ [5] капеталіи же Римстей, яже имать исходъ 365, тамо змій бѣ превеликъ, иже дохновеніемъ своимъ оумерщвяше зѣло живущая во градѣ, паче же дѣтища. Множество же Еллинъ моляху божественаго Силивестра, да призваніемъ Бога своего оупразнить змія: «и вси вѣруемъ и [6] крестимся». Шедъ же Силивестръ [7], обрѣте жилище мало, имуще дверь мѣдену, идѣже змій живяше, и ту дверь во имя Ісусъ Христово затвори, и оттуле [8] не изыде змій. Жерьтци [9] и мъножество Еллинъ, по двою лѣту змію не изшедшю, пріидоша къ Силивестру [10] и крестишася.

Прѣніе Жидомъ с Селивестромъ [11 a]**.** **Б**ожественый же Коньстянтинъ собра Жиды, иерея и книжники 120, яко да предъ царемъ сотворять слово с Силивестромъ [7] о Христовѣ вѣре. И многу вопрошенію бывшю, божественый Силивестръ [7] отъ пророкъ и божественаго [12] писаніа посрами Июдея.

Чюдо [13] **святаго Селивестра о юнце** [14]**.** **П**обѣженымъ [13] же бывшимъ Июдеомъ, || л. 30 об.
рече единъ отъ нихъ, именемъ Замврій, къ Селивестру: «не хощу азъ глаголаніемъ, но вещьми явити истинну. Да повелитъ царь привесть юнець [15] дивій». И рече царю Силивестръ [16]. И пріведоша юнець, множество [17] человѣкъ южи [18] связанъ. И рече Замврій къ [19] Селивестру: «нынѣ глаголи ты во оухо юнцу, да оумреть, и яви силу Бога своего не словесы, но вещьми, аще ли ни, глаголю азъ и [20] явлю силу бога моего, зане все сотвореное, оуслышавъши [21] имя бога нашего, не можеть живо быти». Июдеомъ же дерзость пріимшимъ, и повелѣша Замъврію рещи имя то во оухо юнцу. Рекшу же ему, и абіе юнець, возрыкавъ [22] зѣло и очима его изскочившима, и [23] абіе оумре. Июдеи же молву сотвориша, радующеся, христіаномъ же зѣло скорбящимъ. Селивестръ же рече царю, да повелитъ молчанію быти. И въшедъ Силивестръ [10] на высоко мѣсто и рече: «послушайте мене, вси христіане, яко діаволе есть имя, оумертвившее юнець, егоже въскресити не можеть». Слышав же Замъврій [24], растерза ризы своя и рече: «хулу изглагола»! Рече же Селиве||стръ [25]: «послушай, о Жидовине, отъ своихъ л. 31
писаній! Господь мертвить и живитъ [26]: «азъ, рече, оубію и жити сотворю». Нынѣ рци во оуши то же имя, да живъ боудеть юнець, и тогда вси вѣру имутъ, аще ли ни, то азъ, владыку Христа призвавъ, и въскрьшу юнець». И рече Замъврій и вси Жидове: «аще сіе со-

---

[1] въ пятокъ П. [2] осудити Т. [3] Костентія П. [4] Коньстянтина и Коньстянтия *вм.* К-я и К-на В. [5] І въ В. [6] и *нѣтъ* В. [7] Се- *вм.* Си- П. [8] оттоле В. П. [9] жерцы же В. П. [10] Се- *вм.* Си- Т. П. [11] Силивестромъ *вм.* с Селивестромъ В. [12] отъ божественаго Т. [13] *начальная буква опущена для киновари* П. [14] *заголовокъ и начальная буква слѣдующаго слова опущены для киновари* В. [15] юнець *нѣтъ* В. [16] Се- *вм.* Си- Т. П. [17] множествоу В. [18] множество южи Т. [19] къ *нѣтъ* П. [20] і азъ *вм.* азъ и П. [21] оуслышавъ П. [22] возрыка П. [23] и *нѣтъ* Т. [24] Замьвріинъ В. [25] Силивестръ В. [26] *со слова* живитъ *и кончая словами слѣдующей статьи* родителя и възвѣ- *нѣтъ* В.

надъ слогомъ -ро- *той же рукой поставлена буква* П.

твориши, то вси, оставивше законъ, ко христіаньстей вѣре пріидемъ». Тогда святый Силивестръ [1], воздѣвъ руцѣ на небо и со слезами молитву сотворивъ, рече гласомъ великимъ: «азъ имя Твое с воплемъ предъ всѣми, Христе, призываю, а не шептаніемъ, да разумѣютъ вси, яко діаволимъ имянемъ убіенъ бысть юнець и нынѣ святымъ Твоимъ именемъ да живъ будеть»! И близъ приступівъ къ юнцу, рече велиимъ гласомъ: «во имя Ісусъ Христа, егоже Жидове распяша, въскресни и въстани во своей лѣпоте»! И скоро юньць весь ся подвигъ и въста. И разрѣшивъ ему оузы Силивестръ [1], и пусти, глаголя: «гряди на мѣсто, отънюду же еси пришелъ, идый же, никого же да вредиши». Жидове же, видѣвше сіе преславное чюдо,
л. 31 об. зѣло оудівишася и припадоша къ божественому || Силивестру [2], просяще святаго крещеніа. Царь же и вси людіе на многы часы вопіаху [a]: «великъ Богъ христіаньскый и веліа сила его»! И бысть радость велика в той день.

О крещеніи Индіанъ [3] и Иверенъ и Аарьменъ [4]. При цари Коньстянтинѣ пленени два отрока, Фрументинъ и Едесіа [5], царю [6] Индийскому предани и по мнозѣ времени отпущени быша къ родителемъ. Фрументинъ [7] же, видѣвъ Индіаны, яко любять благочестіе, оставивъ родителя и възвѣсті [8] о нихъ Великому Афанасію [9] Александрійскому [10] и отъ [6] него поставленъ архиерей [11] и посланъ въ внутреню [12] Индиію [13] и мьногими чюдесы всѣхъ обрати [14] къ богоразумію и церькви състави и в нихъ врѣмя доволно пребывъ во архиерействѣ, къ Господу отоиде.

О Иверехъ [15]. Во Иверех же [16] жена нѣкая пленена пребываше в постѣ, исцѣли отроча болно, а потомъ царицю положи на оубозѣй своей постели и здраву сотвори. Царица же нудяше царя, еже церковъ плѣнници сотворити. И не покоряющюся ему, слѣпотою объ-
л. 32 ятъ бысть. И плѣнницею исцѣленъ, и повелѣ создати || церковъ. И наоучи его послати къ Греческому царю Коньстянтину [17], еже послати ему архиерея. И пришедъ, всѣхъ крести.

О Арменехъ [15]. Царь Арменьскій Тирадатъ, оувѣдѣвъ о своемъ болярине Григоріи, сынѣ Анаковѣ [18], яко христіанъ есть, и по многыхъ и [19] различныхъ мукахъ во градѣ Аратѣ [20] въверже его в ровъ глубокъ, идѣже множество зміевъ и гадъ. И соверши тамо 15 лѣтъ, питаемъ [21] женою вдовицею. Царю же Тирадату [22] мучащу христіаны, и [23] Божіимъ гнѣвомъ пораженъ бысть, преложися в вепрь и пребываше в горахъ. И всю землю Божій гнѣвъ различными недугы казняше, дондеже Божіе видѣніе бысть Кусародукте [24], сестрѣ Тирадата царя, повелѣвая Григоріа извести из рова. Изшедъ же и архиерей поставленъ бысть и крести всѣхъ, изцѣли же и [25] царя и всѣхъ стражющихъ [26] отъ бѣсовъ. Бысть же и трусъ великъ в каменійстей странѣ: 13 градовъ падоша; солнце [27] померче, яко и звѣздамъ [28] явитися. А въ Мелетиньстей [29] странѣ змиеве събрашася ото всего рода и в пять часовъ сами
л. 32 об. ся изъядоша, яко и земли въсмердѣ||ти.

---

[1] Се- *вм.* Си- П. [2] Селивестру П. [3] Інді[анъ] *на полѣ* П. [4] Аарьмонъ Т. [5] Едесіе Т. П. [6] и царю Т. П. [7] Фрументіянъ П. [8] *на слогахъ* възвѣ- *кончается пропускъ* В.; *послѣ* -сті *поставлена здѣсь сноска, но на полѣ ничего не сохранилось.* [9] Афонасію П. [10] Александрѣйскому П. [11] архиерею В. [12] нутренюю В. [13] Индію В. Т. П. [14] обративъ В. П. [15] *заголовокъ и начальная буква слѣдующаго слова опущены для киноварн* В. [16] Ивери же *вм.* Иверех же В.; же *нѣтъ* П. [17] Костянтину В. [18] Онаковѣ В. [19] и *нѣтъ* В. П. [20] Аратѣ В. [21] питаемъ же В. [22] Тирату В. [23] и *нѣтъ* В. [24] Кусьвродукте В. [25] и *нѣтъ* П. [26] *послѣ слога* стра- *въ сп.* В. *идетъ повтореніе предшествующаго текста, начиная со слога* -сті (*л. 31 об. прим. 8*), *причемъ послѣ словъ*: в' вепрь и пребываше (*здѣсь же, 7 строка снизу*) 3/4 *страницы остались пустыми (л. 327 об.).* [27] І солнце В. [28] звѣздами В. [29] Мелетійстей Т.

[a] вопіаху *стоитъ на верхнемъ полѣ.* [б] *ркп.* ѿ *вм.* ѽ.

О Іюдеохъ[1], иже въсхотѣша церковъ[2] создати. Июдеи же собравшеся и молву сотвориша, еже[3] создати церковъ во Іерусалимѣ, божественый же Коньстянтинъ многи оумучи, а инѣмъ оуши отрѣзавъ и на выи повѣсивъ, расточи повсюду за непокореніе[4] ихъ.

О побѣде Коньстянтина, иже на[5] Максиміана[6] Галеріа. Слышавъ Максимиміанъ[6] Галеріе, яко Велікій Коньстянтинъ царствуеть в Римѣ, силою честнаго креста побѣдивъ Максентіа, сына Максиміана[6] Еркуліа, сей злочестивый многи преже мученики оумучи и по мученіи Великаго Пантелеимона, оубоявся благочестиваго царя, остави гоненіе, еже на христіаны. Слышав же Великій[7] Коньстянтинъ, елико стражютъ отъ мучителя в Никомидіи Христови исповѣдници, болѣзнуяше душею и ревностію Божіею подвизаемъ, совокупивъ воя по земли и по морю, поиде на Максиміана[6] Галеріа, предъидущю[8] честному кресту[9]. Тако же и Максиміанъ со множествомъ вой противу поиде. И повелѣ честный крестъ стрѣляти: и ни єдіна стрѣла прикасашеся не точію || к нему, но и к носящему его и ни на которой же л. 33
рати носящему воину честный крестъ не прикасашеся оружіе, ниже плѣненъ бываше. Изступу бывшю и брани, явльшюся честному кресту, внезапу мучитель, надѣяся на бѣсовьская волъшвеніа, побѣженъ бысть[10], многимъ[11] падшимъ отъ вой его. Он же, свергъ царскую одежю и в[12] воиньскую облекся, с малыми оубѣжа во градъ и своя пророкы и волъхвы и ерея яко лесца изсѣче. Самаго же Максиміана[6] Галеріа Божій гнѣвъ постиже: ото оутробы оубо его и отъ мозговъ яко пламень лютъ возгорѣся, болѣзни нестерпимы творяше и яко на скавърадѣ пекомъ акааный и[13] очи ему изскочиста и плоть его согни и безмѣрнымъ жженіемъ[14] отъ костей отпаде, червемъ повсюду кипящимъ, возопивъ зѣло, яко «христіанъ ради, ихже оумучихъ, сіа стражю»! И сіа рекъ, изверже скверную душю.

О побѣде Коньстянтина, еже на Ликиніа. Великій[15] же Коньстянтинъ постави въ Никомидіи Ликиніа кесаря, оувѣреніа ради давъ за него сестру свою Ко||ньстянтию. Он же, л. 33 об.
Еллиньскаго бѣсовъства сый, забывъ[16] обѣты, изгнавъ ис полаты христіаны и гоненіе веліе воздвиже, безчислено множество мученикъ оумучи, в нихже первіи: Феодоръ стратилатъ и Власіе, епископъ[17] Севастнискій[18], и 40 мученикъ, иже в Севастіи[19], и 45, иже в Никополи[20] Арменьстей, и Василій[21], епископъ Амасискій[22], и Акакій и Андрѣянъ[23], сынъ Прова царя, и инѣхъ безчислено. Оувѣдѣвъ же сіа блаженный Коньстянтинъ, вооружися нань силою честнаго креста и множествомъ[24] вой по суху и по морю. И бывъши брани, побѣженъ[25] бывъ Ликиній у Халкина[26] и живъ ятъ бысть во Хрисополи[27]. Великій же Коньстяньтинъ, человѣколюбнѣ давъ ему животъ, проточи его в Селунь. По мале же, обѣщаніемъ даровъ собравъ поганыхъ, начинаше брань. Сіа оувѣдѣвъ благочестивый Коньстянтинъ, повелѣ его мечемъ посѣщи. И тако совершенаго мира насладися вселеная.

О взятіи града Византійскаго. Великій же Коньстянтинъ силою честнаго креста самодрѣжець единъ и царь Римъскій явися, || поставивъ[28] же своя дѣти Коньсту и Коньстянтина л. 34
кесаря в Римѣ, а Далматіа[29], брата своего, иже отъ Федоры[30], дщере Еркуліа Максиміана,

---

[1] Іюдеохъ *вписано позднѣе* В. [2] церкви В. [3] иже *вм.* еже П. [4] зане покорися *вм.* за непокореніе В. [5] ны *вм.* на В. [6] -ъя- *вм.* -іа- П. [7] царь великій, *но позднѣе слово* царь *зачеркнуто* В. [8] предъидуща В. [9] кресту *стоитъ на нижнемъ полѣ* Т. [10] бывъ *вм.* бысть Т. [11] и многимъ В. [12] в *нѣтъ* П. [13] и *нѣтъ* П. [14] съженіемъ П. [15] *начальная буква не киноварная* В. [16] и забывъ Т. [17] епискупъ П. [18] Севастійскій В. Т. П. [19] *словъ* и 40.... Севастіи *нѣтъ* Т. [20] Никокополіи Т. П. [21] Василіе Т. [22] Амасійскій В. Т. П. [23] Андрѣянинъ Т. [24] множества П. [25] и побѣженъ В. [26] Халкидона В. Т. П.; *въ сп.* Т. -до- *вписано другими чернилами.* [27] Хрисополіи Т. П. [28] поставъ Т. [29] Далмата В. [30] Феодоры В. П.

сына его, Далматія[1] же, постави кесаря во Вретаніи. Сам же Великій царь Коньстянтинъ отъ Никомидіи поиде на Византію градъ, егоже созда Вузъ царь во свое имя во дни Манасіа, царя Июдейска. Малъ же бѣ той, но вселишася вонь поганіи и не покоряхуся Римляномъ и[2] Коньстянтина царя не хотяще пріати. Святый же Коньстянтинъ поиде на нихъ, не[3] изнесъ с собою предъ вои честный крестъ. И бывши брани, падоша отъ Римлянъ 2000. И пакы второе зъступишася, и[4] падоша отъ Римлянъ 3000. Вечеру же бывшю, Великій Коньстянтинъ въ недооумѣніи бысть и возведъ очи свои на небо, моляшеся. И слыша гласъ, глаголющь[5] ему: «призови мя вь день печали твоеа, и[6] изму[7] тя, и прославиши мя». И оужасенъ бывъ, възрѣвъ очима, и видѣ крестъ на небеси составленъ звѣздами и писаніе, глаголющее ему: «симъ знаменіемъ побѣжай вся врагы своа». Он же, воспомянувся[8] отъ забвеніа,
л. 34 об. и[6] изне||съ копійце свое и сотвори древомъ знаменіе честнаго креста и повелѣ носити предъ вои: и побѣдиша Римляне Визанътіанъ державнѣ и пріаша градъ.

О созданіи Коньстянтина[9] града. Великій же Коньстянтинъ[10], Божіимъ маноveніемъ[11] подвизаемъ, восхотѣ градъ создати[12] во свое имя на западныхъ странахъ, надъ Енътовымъ гробомъ. Богъ же объяви ему во снѣ, повелѣ въ Византіи създати. Смотрив[13] же показанное ему мѣсто, и създа богохранимый градъ и нарече во свое имя Коньстянтинъ градъ и нарече его Новый Римъ и принесе моремъ за три лѣта столпъ камене[14] багрянаго отъ Рима, зане великъ бѣ зѣло, отъ моря же до торгу ризнаго лѣтомъ привезенъ[15] бысть, идѣже постави его. И постави на томъ столпѣ образъ человѣчь мѣденъ, имый на главѣ седмь лоучь, егоже принесе отъ Солнечнаго града Фругійскіа страны, и постави на руцѣ образа честный крестъ, написа на немъ сице[16]: «тебѣ, Христе, предаю градъ сей». Такова оубо доброта
л. 35 столпа того, яко царю часто приходити и злато безъчисле||но людемъ даяти. Положи же на томъ столпѣ оутвержениа ради его 12 кошниць, таже и седмь кошниць, в нихже собраша апостоли[17] хлѣбы оставшая, яже Христосъ благослови и препита народы, и древеса честная и святыхъ мощи и секиру Ноеву, еюже ковчегъ сотвори. Совершивъ же градъ и оукрасивъ[18] всѣми добротами и священными церквами. Прьвѣе оубо[19] созда великую церковъ, имѣнова Софію, не мученицу, но премудрость Божію, еже есть Христосъ, Сынъ и Слово Божіе, и потомъ храмъ честенъ святыа Ирины, такоже не мученіца, но миръ Христа моего, и святыхъ апостолъ и святаго мученика Мокіа, воньже день обнови градъ. И иныя многи церкви созда по всѣмъ градомъ и вся обилно издоволи отъ царьскихъ сокровищь. Созда же церковъ прекрасну во Анаплѣ во имя архистратига Михаила, бѣ же ту преже[20] мала создана церквица. Въ времена оубо Еллиньская прійде на сущая ту люди Амукъ царь, они же, оубоявшеся, бѣжаша внутрь лѣса непроходима. И видѣша тамо чюдно видѣніе и силу нѣкаку при-
л. 35 об. ходящю и мужа страшна, имущю[21] || на плещю крилѣ яко орли, иже и[22] подастъ имъ на Амука побѣду, егоже побѣдивьше оубиша. И благодарившe[23] явльшагося, и[4] создаша[24] во имя его церковъ малу на томъ мѣсте и образъ явльшагося поставиша в ней и нарекоша мѣсто то[25] святое Сосфени[26]. Видѣв же царь красоту мѣста, и помолися Богу показати[27] ему,

---

[1] Долматія П. [2] ниже *вм.* и В. Т. П. [3] не *нѣтъ* В. [4] и *нѣтъ* В. [5] глаголющоу В. [6] и *нѣтъ* П. [7] ивозму *вм.* изму В. [8] воспомявъся П. [9] Костянтина В. [10] царь Коньстянтинъ В. [11] *далѣе въ сп.* В. *идетъ чистый листъ* (*330*). [12] создати градъ *вм.* градъ создати П. [13] смотревъ В.; смотрѣвъ Т. [14] камень В. [15] превезенъ П. [16] *словъ* образа.... сице *нѣтъ* В. [17] апостоли Христови В. [18] оукраси Т. [19] оубо *нѣтъ* П. [20] преже Т. [21] имуща В. [22] и иже *вм.* иже и П. [23] благодаряше Бога В. [24] создавша Т. [25] то *нѣтъ* В. [26] Совени В. [27] то сказати *вм.* показати П.

коея силы и[1] чій есть образъ. И оуспе на мѣсте томъ и слыша, яко в видѣніи, гласъ великъ, глаголющь ему: «азъ есмь архистратигъ силы Господня, христіаномъ заступникъ и тебѣ, яко вѣрну оугоднику владыкы моего Ісусъ Христа, поспѣшникъ невидимо на вся злочестивыя мучителя и поганыа языкы». Възьбнувъ же Великій царь Коньстянтинъ, со многою радостію созда церковъ прекрасну во имя архистратига Михаила на томъ святѣмъ мѣсте Сосфени[2]. Святый же царь Коньстянтинъ всячьскыми виды оукрасивъ градъ. Пребываше же с нимъ и мати его Елена и сынъ его Коньстянтіе. И жителя славны вонь приведе отъ Рима и ото иныхъ мѣстъ и домы великіа дарова[3]. И миръ глубокъ одержаше вселенную. Ненавидяй же добра діаво||лъ пакы воздвиже рать на церковъ. л. 36

О Арии еритицѣ. Иже гнѣву тезоименитый Арій отъ Ливія во Александрію пришедъ и діаконъ отъ священномученика Петра Александрійскаго поставленъ бысть. Потом же хулу начатъ глаголати на Сына Божіа, тварь сего проповѣдая и неединосущна Отцу. Сіа оувѣдѣвъ великій Петръ, отъ діаконьства и отъ церкве его отлучаеть. Хотящю же святому Петру мученіемъ скончатися за Христа отъ мучителя Максиміана[4] Галеріа, пріидоша к нему в темницю Ахила и Александръ прозвитери и падше ему на нозѣ, моляху разрѣшити Аріа ото отлученіа. Святый же возопи гласомъ веліимъ: «Аріе да будеть отлученъ отъ славы Сына Божіа и в сій вѣкъ и в будущій»! И запоручивъ имъ не пріимати его: Христа, рече, видѣті ему на святемъ жертвеницѣ раздрану ризу носяща, «и вопросивъ его: кто ти ризу, Спасе[5], раздра»? Он же рече: «Арій[6] раздра ми ея; но блюди, да не пріимеши его». Ахила же по Петрѣ пріимъ престолъ Александрійскіа церькве, разрѣшаеть Аріа ото отлученіа, к сим же иерея поставляеть и оучителя людемъ. По Ахиле же Александръ пріатъ || престолъ, обрѣте[7] л. 36 об. Аріа хуляща паче первыхъ, отъ церкве отрину, соборомъ того низложи.

Отъ[8] Адама до Христова рожества[9] лѣтъ 5000 и[10] 500, **а** отъ рожества[11] до распятіа лѣтъ 33, **а**[12] отъ вознесеніа Господня до перваго лѣта Коньстяньтина царя лѣтъ 306, **а** отъ прьваго лѣта Коньстянтина царя[13] до 1-го собора лѣтъ 12, **а**[14] отъ вознесеніа Господня до перваго собора лѣтъ 318.

Глава 120[15]**. О святѣмъ вселеньскомъ соборѣ первѣмъ.** Великій же царь Коньстянтинъ, видѣвъ церковъ смущаему и хотящимъ христіаньская пріимати возбраняемымъ Аріевымъ оученіемъ, болѣзнуаше душею и въ 12 лѣто царства своего посла повсюду носилы и коньми и колесницами людскыми собрати вся святыя отца в Никію[16]. Пріидоша же всѣхъ 318, в нихже верховніи: Силивестръ[17], папа Римьскій, с нимже Витъ и Викентіе прозвитери и земли хранители Митрофанъ и Александръ Коньстянтина града, овъ убо старъ сый, овъ же нареченъ, и другый Александръ, святитель Александрьскій, с нимъже[18] и Афанасіе[19] Великій, тогда сый архидіаконъ, и Еоустафіе[20] Антиохійскый[21] || и[22] Макаріе Иерусалимьскій, л. 37 с нимиже и митрополити Николае Мирьскій и Григоріе[23] священномученикъ великіа Арменіа, Павелъ Неокесарійскій[24] исповѣдникъ, емуже руцѣ сожжене желѣзомъ за Христа, и священномученици Ипатіе Ганьгрьскій и Дометіе[25] Персенинъ, чюдотворци, Іаковъ исповѣдникъ, епи-

---

[1] и *нѣтъ* П. [2] *начальное* С *написано сверху надъ* о П. [3] имъ дарова В. Т. П. [4] Максимъяна П. [5] Спасе ризу *вм.* ризу Спасе П. [6] Аріе П. [7] и обрете П. [8] Отъ *опущено для киновари* П. [9] рождества Христова *вм.* Христова рожества П. [10] и *нѣтъ* П. [11] рожества Христова П. [12] а *нѣтъ* П. [13] *словъ* лѣтъ 306.... царя *нѣтъ* В. [14] і *вм.* а В. [15] *№ главы не сохранился* Т.; 203 П. [16] Никѣю П. [17] Селивестръ П. [18] нимиже [19] Офонасие В.; Афонасей П. [20] Еоустафей П. [21] *слова* с нимъже.... Еоустафіе *стоятъ на нижнемъ полѣ, гдѣ было, очевидно, и слово* Антіохійскый, *но обрѣзано при переплетѣ* В. [22] и *нѣтъ* П. [23] Григорій В.; Григорей П. [24] Неокесарѣйскій П. [25] Домептіе В.

скопъ Нисивійскій[1], и преподобный епископъ Кудрувіе и Пафнутіе[2] Египьтенинъ исповѣдникъ, емуже Максиміанъ[3] око извертѣ за Христа, и Спиридонъ[а] Тримуфиньскій[4], иже и[5] чюдо сотвори въ соборѣ: прящагося по Аріи философа къ благочестію обрати, изрекъ ему православіа догматы[6] и повелѣ послѣдовати себѣ и крести его. Рече же философъ къ[7] другомъ своимъ: «иже хощеть, да послѣдуеть со мною старцу сему, въ немже глагола Богъ»! Царь же и святіи отци, истязавъше Аріа, обрѣтоша[8] его хуляща и Сына Божіа созданіе нарицающа и чюжа Отча существа, того Аріа и единомысленики[9] его проклятію предаша, царь же Коньстянтинъ[10] в заточеніе ихъ посла. Божіа[11] же Слова, Господа нашего Исусъ
л. 37 об. Христа, единосущна и равночестна и собе||значална Отцу и святому Духу проповѣдаша[12], написаша же и[13] вѣры исповѣданіе дажь до «в Духа святаго». И[14] потомъ же[15] вторый соборъ исполни, еже «и въ Духа святаго».

О свитцѣ. Святіи же отци свитокъ православіа подписаша, два же отъ нихъ отца, Хрисанфъ и Мусоніе, по Божію промыслу преставішася, не оуспѣвше съ святыми отци подписати на свитцѣ. Святіи же отци, безъ сумнѣніа запечатлѣвше[16] свитокъ царьскымъ перстнемъ, шедше, положиша во святѣй ихъ[6 17] рацѣ и рѣша: «о честная отца, иже с нами добрый подвигъ подвизастеся и вѣру оуяснисте, нынѣ же убо чистѣ зрите святую Троицу: что вамъ возбраняеть, еже подписати своимъ писаніемъ на свитцѣ»! И всю нощь молящеся, безъ сна пребыша[18]. На оутріе же, вземше свитокъ, обрѣтоша ново написано сице: «Хрисанфъ и Мусоніе[19], иже со всѣми святыми отци единомыслихомъ на святѣмъ вселеньскомъ первѣмъ[20] соборѣ, иже в Никіи[21], аще и преидохомъ отъ жизни сея, но и нынѣ своима рукама под-
л. 38 писахомъ свитокъ». Оле чюдеси! Како, мертвіи суще, внезапу душа пріа||ста и своима рукама написаста и святыхъ отець ликъ неоскуденъ оучиниста!

О отложеніи женъ епископомъ. Восхотѣша оубо святіи отци всему причту без женъ быти, Пафнутіе же исповѣдникъ возбрани тому быті, рекъ: «не налагайте тяжкого ярма на Христовы иерея: честенъ бракъ и ложе нескверно»! Они же послушаша его, единѣмъ епископомъ безъ женъ быти оуставиша.

О клеветѣ, еже на епископы. Нѣціи же мужіе и клирици исписавше клеветы на своя епископы и даша цареви. Он же, вземъ, предо всѣми сожже, рекъ, яко «аще и сво-
има очима вижю епископа[22] или ерея Христова[23] блоудъ творяща, не сужю, но багряницею своею покрыю, да не вредить зрящихъ».

О пасцѣ. Оуставиша[24] же святіи отци, како пасху празновати, и кругъ написаша на пятьсотъ лѣтъ и на тридесятъ и два лѣта. Нѣціи же преже празноваху въ 14 марта.

О[25] обновленіи Царяграда. По распущеніи же собора царь Констянтинъ[26] моли святыя отца, еже обновити градъ, еже созда во свое имя, иже и[в] сотвориша маия 11. И
л. 38 об. службу съвершивше, Митро||фану тогда патріарху[27] Царяграда, и[28] на трапезе съ царемъ

---

[1] Мисивійскій П. [2] Пафнотіе В. Т. [3] Максимъянъ П. [4] Тримуфискій П. [5] и *нѣтъ* В. [6] дохматы П. [7] къ *нѣтъ* П. [8] обрѣтша В. [9] единаго Аріа мысленики *вм.* Аріа и единомысленики В. [10] Костянтинъ В. [11] Божіе В. [12] проповѣданіе П. [13] и *нѣтъ* В. [14] И *нѣтъ* Т. [15] В' том же *вм.* и потомъ же В. [16] запечатлѣша П. [17] стыи и *вм.* святѣй ихъ В. [18] пребываше П. [19] Мусоміе П. [20] первѣмъ *нѣтъ* В.; на первомъ П. [21] Никеи В. П. [22] епископы П. [23] *слово* Христова *стоитъ на полѣ* П. [24] *нѣтъ киновари* В. [25] Ін *вм.* О В. [26] Костянтинъ В. [27] патріарху тогда *вм.* тогда патріарху Т. [28] и *нѣтъ* П.

[а] *ркп.* спиридо[м] [б] *ркп.* стѣ[х]и и [в] *въ ркп. двѣ черточки на* -е *въ словѣ* иже.

обѣдоваша. Святый же Митрофанъ, объвеселився со святыми отци, отоиде к Господу, повелѣ же поставити въ себѣ мѣсто Александра прозвитера патріархомъ, иже сотвориша[1]. Многи же дары святый царь[2] Коньстянтинъ святымъ церквамъ дастъ и съвятыя отца зѣло почтивъ, отпусти.

О философѣ. Нѣкоему же отъ Еллинъ философу оукаряющу царя, яко съвою[3] вѣру оставивъ и чюжю пріатъ, святый же Александръ патріархъ нѣма его сотвори, и егда вѣрова, разрѣшеніе языка[4] дарова и крести его.

О шествіи Елены царицы въ[5] Иерусалимъ[6]. В то же врѣмя святая Елена царица[7] видѣніе видѣ, повелѣвающее[8] ей ити во Іерусалимъ и отъ безаконныхъ Июдей и Еллинъ посыпанная честная и божественая мѣста очистити и на свѣтъ произвести. Блаженный же Коньстянтинъ[9] со имѣніемъ многимъ отпусті ю во Иерусалимъ, еже взыскати сокровенный ото Июдей животворящій крестъ Господень. Макаріе[10] же тогда бѣ патріархъ Иерусалиму, иже оусрѣтъ[11] царицю с подобъною честію. Блаженая же Елена, || призвавши вся Июдея, вопроша- л. 39
ше показати ей честный крестъ. Отрицающимъ же ся имъ, прещаше имъ смертію, они же предаша ей Июду: «сей, глаголюще, можеть показати тебѣ искомое, яко честна пророка сынъ есть». И многу истязанію[12] бывшю Июде, отрицающуся[13] повѣдати, повелѣ его царица[14] воврещи въ студенець сухъ. И пребывъ тамо время, обѣщася повѣдати. Изведъ же его царица, и приидоша съ Макаріемъ патріархомъ на мѣсто: и помолившюся патріарху, такоже Июда помолився Жидовъскымъ языкомъ, Богъ же объяви мѣсто. Бѣ же на томъ мѣсте яко гора зсыпана[15] перстію и каменіемъ ото Июдей, послѣди же на той горѣ Андріанъ[16], царь Римьскій, постави храмъ Артемидинъ[17] и въ немъ постави кумиръ ея. Святая же царица Елена многими хитреци повелѣ разорити церковъ ото основаніа и перьсть отсыпати[18]. И копающимъ имъ, изыде яко воня дыма благоюханна, и абіе святый гробъ и мѣсто Краніево и лобное явистася къ востоку и близь[19] ихъ обрѣтоша тріе кресты погребены. Испытавъше же, обрѣто||ша честныя гвозди. Недомыслящимъ[20] же ся всѣмъ и блаженѣй царици скорбящи[21], кій л. 39 об.
оубо есть животворящій крестъ Христовъ, въ то оубо время изнесоша нѣкую жену оумершю. Въскорѣ оубо святый епископъ со Июдою пологаху кійждо крестъ на оумерьшую, да разумѣють, кое есть крестъ Господень. И егда приближися точію къ тѣлу крестъ Господень[22], и абіе въста оумерьшіа божественаго креста силою. Тогда блаженая царица, с радостію вземши честное дрѣво, часть его оу себе сохрани, такоже и святыа гвозди, а прочее вложивши[23] въ сребреную раку, дасть архиепископу Макарію на сохраниніе[24] древнимъ родомъ. Тогда Июда со множествомъ Жидовъ вѣрова и крестися и[25] нареченъ бысть Кіріакъ[26] и потомъ бысть патріархъ Иерусалиму, сконьча же ся мученіемъ за Христа прі Иоуліане[27] Преступнице[28]. Святая же Елена царица повелѣ церкви созидати по святымъ мѣстомъ. Первѣе созда церковъ прекра[сну][a] на гробѣ Господни во имя воскресеніа Господа нашего Ісусъ Христа, такоже

---

[1] и сотвориша Т. П. [2] *слова* иже сотвориша.... царь *стоятъ на полѣ* В. [3] съ вѣрою *вм.* съвою Т. [4] языкоу В. [5] и въ В. [6] Иерусалимѣ В. [7] царицы П. [8] повелѣвающи Т.; повелѣвающе П. [9] Костянтинъ В. [10] Макарій П. [11] и оусрѣтъ В. Т. [12] истезанію П. [13] и отрицающуся В. [14] царицы П. [15] разсыпана В. Т.; ссыпана П. [16] Андреянъ П. [17] Артимидинъ В. [18] осыпати П. [19] близь святый гробъ В. [20] Недомышляющимъ П. [21] скорбяще П. [22] *слова* И егда.... Господень *на нижнемъ полѣ* В.; *этихъ словъ нѣтъ* Т. [23] вложивше П. [24] сохраненіе В. Т. П. [25] и *нѣтъ* В. Т. П. [26] Кіріанъ В. [27] Оуліане П. [28] заступнице, *а сверху позднѣе надъ* за- *поставлено* пре В.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П.; *въ ркп. надъ* -а- *позднѣе вставлено* ну.

идѣже обрѣтеся честный крестъ церковъ созда. И на Краньеве мѣсте и въ Гепсиманіи [1], идѣже
л. 40 гробъ пречистыа || Богородица, во имя оуспенія ея церковь созда. И всѣхъ церквей по святымъ мѣстомъ 18 созда. И всяческыми добротами оукраси и оудовли всѣми потребными, пріиде пакы в Византію и предастъ сыну своему, царю Коньстянтину, часть животворящаго дрѣва и святыа гвозди, ихже въ шлемъ свой прикова царь, а другыа во оузду коня, по пророческому словеси: «и будеть иже во оуздѣ коня свято Господеви Вседръжителю». Тогда же святый царь Коньстянтинъ [2] сотвори три честныя кресты отъ мѣди, во образъ явльшихся ему, егда побѣжаше нечестивыя мучителя, и златомъ чистымъ сліаны имена постави на нихъ сице: «Ісусъ Христосъ побѣдитель». И постави его [3] на столпѣ мраморнемъ, егоже принесе отъ Рима. Ираклій же царь нарече честный крестъ аникитосъ, сирѣчь побѣдитель. Бываеть же на томъ [4] мѣстѣ отъ честнаго креста многа исцѣленіа трясовицею и оужасомъ стражющимъ [5] и очима и отъ чароваліа стражющимъ. Глаголеть [6 a] же ся отъ многыхъ о честнѣмъ крестѣ, иже
л. 40 об. достойни бѣша видѣти, яко трижды въ годъ ангелъ Господень сходить [7] с небесе яко мо||лніа: мѣсяца маия въ 7 и [8] сентября въ 14 и въ преполовеніе [9] поста и честнаго креста аникита, обходя, кадить и гласомъ сладкимъ и тонкимъ, яко клепаніемъ или трубнымъ, окрестъ его возглашаеть—мнить же ми [10] ся [11], яко симъ знаменуеть [12] послѣднюю трубу, иже возбудить вся языкы—и по семъ, трисвятую пѣснь божественнымъ гласомъ воспѣвъ, отходить.

О преставленіи Елены царица. Блаженая же и [13] святая Елена царица, благочестно свое житіе скончавши и вѣру оутвердивши и нищихъ милующи, паче же иноки почитающи и священникы многыми дарми исполняющи, въ старомъ Римѣ отоиде [14] к Господу, житъ 80 лѣтъ, и положена бысть въ рацѣ мраморнѣ. И по двою лѣту принесена [15] бысть в Коньстянтинъ градъ и положена въ церкви святыхъ апостолъ.

О возращеніи [16] Аріа отъ заточеніа [17]. По Александре же бысть патріархъ во Александріи Афанасіе [18] Великій. По времени же Великій царь Коньстянтинъ, оумоленъ своею
л. 41 сестрою Коньстянтіею о Аріи, яко оуже, рече, покаялься, онъ же, вѣру имъ [19], || повелѣ привести его отъ заточеніа и вопроси его, аще вѣруеть [20] написанію вѣре [21], иже в Никіи собору? Он же рече: «вѣрую» [20]. И повелѣ ему клятися [22]. Арій [23] же, хотя оуловити царя, написавъ своя хулы и подо одежею повѣси на выи и оударяя [24] в перси своя, клятся: «тако вѣрую, рече, якоже написано есть». Царю [25] же мнѣвшю, яко прилежнаго ради моленіа оударяеть в перси [26], и вѣру имъ царь, пусти его, рекъ ему: «аще правѣ кълятся, аще ли ни, да судить Богъ о тебѣ въскорѣ». И повелѣваеть Афанасію [27] Великому Александрійскому [28] пріати его во общеніе, яко оуже покаявшася. Великій же Афанасіе [29], вѣдый злонравіе Аріево, не пріатъ его. И сего ради царь изьгна отъ престола Великаго Афонасіа [30], вѣру емъ клеветамъ, еже нань аріане составиша. И не чюдо: многажды и божественіи мужіе, не испытавше клеветы [31], прелщени бывше и благочестивыа оскорбиша. И тыи [32] оубо, яко Божій человѣкъ,

---

[1] Епсиманіи П. [2] Костянтинъ В. [3] его *нѣтъ* В. [4] томъ *нѣтъ* Т. [5] одержими *вм.* стражющимъ [6] глаголють В. [7] сходить *нѣтъ* Т. [8] и *нѣтъ* В. Т. П. [9] пре- *сверху позднѣе* В. [10] ми *нѣтъ* В. [11] сія П. [12] знаменіемъ *вм.* знаменуеть Т [13] и *нѣтъ* В. П. [14] отходитъ Т. [15] пренесена П. [16] возвращеніи В. П. [17] заточеніи В. [18] Афонасіе П. [19] емъ П. [20] вѣруемъ В. [21] вѣдѣ *вм.* вѣре В. [22] кланятися В. [23] Аріе П. [24] оударя П. [25] царь П. [26] перси своя П. [27] Афонасію П. [28] Александрійскому патріарху П. [29] Афонасей П. [30] Афанасіа В. Т. [31] кветы В. [32] тыи[ж] *вм.* и тыи В.; и ты П.; тъ" *Ел. Лѣт. л. 284 об.*

[a] *ркп.* гать.

не вскоре пріимай клеветы, но[1] во много врѣмя и многымъ испытаніемъ истязуй[2], да не оубіеши, ниже оскорбиши неповиннаго, да не разгнѣваеши[3] Господа, яко да не истяжеть л. 41 об.
мести[4] отъ тебе, но предъ треми свѣдѣтели благочестивыми и праведными, незлопоминатели станеть всякъ глаголъ.

О преставленіи Коньстянтина[5]. Святый же блаженый царь Коньстянтинъ[5] царство свое добрѣ оуправивъ, сирымъ и нищимъ заступникъ бывъ. Идый же на Персы, разболѣся в селѣ царьскомъ в Никомидіи и раздѣли Римляньскую власть на три начальства: первому[6] оубо сыну[7] Коньстянтину[5] горнюю[8] Галлію и отоонудняя Альпеомъ[9], Вретанійстіи же острови и дажь до вечерняго океяна жребій данъ бысть. Второму[6] же, Коньстянтію[10],—восточную страну и Визаньтію, преиме[но]ванную[a] Коньстянтинъ градъ и нареченъ Новый Римъ, и яже ото Илирика[11] дажь до Пропонтиду, Сирію и Палестину, еже есть Иерусалимъ, и Межюрѣчіе[12] и Египетъ и островы вся. Меньшему[6] же, Коньстянту, долнюю Галлію[13], рекше Италію, и самый Римъ. Остави же дщерь едину, име||немъ Елену, юже имѣ отъ Фавъсты, дщере[14] л. 42
Ерькуліа Максиміана, иже потомъ бысть жена Иоуліана Преступника. Сіа завѣщавъ святый царь Коньстянтинъ, отоиде къ Господу мѣсяца Маіа 21[15], царствова в Римѣ 12 лѣтъ, въ Коньстянтинѣ градѣ 21[16], житъ же[17] всѣхъ лѣтъ 65. Глаголютъ же нѣціи, яко даша ему ядъ[18] смертьный братіа его Далматіе и Наваліанъ, иже отъ Федоры[19], дщери Еркуліевы, желающе под нимъ царства; но не бысть имъ по воли ихъ. Коньстянтинъ[5] же, сынъ болшій Великаго Коньстянтина[20], въста на меньшаго брата Коньсту, иже бѣ в Римѣ. И бывши брані, оубіенъ бысть больший Коньстянтинъ: чюжую часть желая и свою погуби. И его власть пріать Коньста и царствова всею вечернею страною 16 лѣтъ[21] единъ.

При велицемъ же цари Коньстянтине мучени быша отъ Саворіа, царя Перьскаго, Акиндинъ и Пигасіе и Анемподистъ и Афѳоніе и боляринъ его Елпидифоръ и с нимь седмь тысящь боляръ и 22 и мати царева. Потомъ же замучи и сына своего Га||веддая[22] и дщерь л. 42 об.
свою Каздою[23] Христа ради. При[24] Коньстянтине же принесени мощи первомученика Стефана. При[25] Коньстянтине[26] Велицемъ по откровенію обрѣте Великій Антоніе в пустыни Павла Фивейскаго, иже отоиде в пустыню в лѣта Декіа и Валеріана. Великій[24] же Антоніе[27] отоиде в пустыню в лѣта Диокълитіана и пребысть до Великаго Коньстянтина и во дни сыновъ его преставися. Во дни же Коньстянтина Пафнутіе[28] исповѣдникъ обрѣте Онуфріа[29] в пустыни. В та[30] же лѣта[31] и Аммонъ Нитрійскій и Паламонъ, к[32] немуже пріиде Пахоміе Великій. Тогда же и Марко, иже нарицается бесмертьный[33], сего[34] ради яко 60 лѣтъ отъ недѣли до недѣли причащаяся святыхъ Даровъ и хлѣба вкушаше и на землю не плюну.

Глава 121[35]. Царство 2[36] Коньстянтіево[37]. По Коньстянтіне же[38] царствова сынъ его Коньстянтій[39] въ Цариградѣ лѣтъ 24[40]. Сей во[41] аріаньство[42] оуклонися и нужаше Александра патріарха[43] Царяграда пріати Аріа[44] во общеніе, он же не хотяше, глаголя: «иже || отъ трехъ л. 43

---

[1] но *нѣтъ* Т. [2] истязую В. [3] разгнѣеши П. [4] мѣсто В. [5] Костян- *вм.* Коньстян- В. [6] *начальная буква киноварная* В. [7] сыну *стоитъ на полѣ* П. [8] горную В. [9] Аплеомъ В. [10] Коньстянтину П. [11] Ирика В. [12] Межюрѣчію Т. [13] Галію В.; Гаалію Т. [14] дщерь П. [15] въ 21 П. [16] *слова* царствова ... 21 *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [17] жилъ *вм.* житъ же П. [18] ятъ В. [19] Феодоры П. [20] Коньстянтина *нѣтъ* П. [21] лѣтъ *нѣтъ* Т. [22] Гавведая В.; Гаведадіа Т. [23] Казодью П. [24] *нѣтъ киновари* П. [25] *передъ этимъ словомъ въ сп.* В. *киноварный заголовокъ*: О отцехъ. [26] Костянтине В.; Коньстянтине же Т. [27] Антоній В.; Антоней П. [28] Пафнотіе В. [29] Онуфріе В.; Ануфрія П. [30] то В. П. [31] лѣто П. [32] и паки к В. [33] бесмертенъ В. [34] и сего В. [35] 204 П. [36] 44 П. [37] Коньстянтиново П. [38] же *нѣтъ* П. [39] Коньстянтинъ П. [40] 11 В. П. [41] во *нѣтъ* В. [42] аріаньстеи Т. [43] патріархъ В. [44] Аріе В. Т. П.

[a] *въ скобкахъ по* В. П.

сотъ и осьминадесять святыхъ отець осужена и проклята азъ не могу пріати». И рече царь: «и неволею пріимеши его, о епископе[a], азъ бо повелю собору быти о[1] обоихъ васъ». Патріархъ же рече: «воля Господня да будеть». И вшедъ въ церковъ, моляшеся[2] всю нощь предъ святымъ жертвеникомъ со слезами, глаголя: «Господи Боже, не дажь бестудному[3] волку и хищнику внити въ стадо твое, во святую церковъ, но обличи неправеднаго вскорѣ»! И во врѣмя святыя службы прилѣжнее моляшеся.

О просаженіи[4] Аріеве[5]. **И** собору сошедшеся[6] въ церковъ, Аріе же идый съ единомысленики своими на соборъ. И вниде в домъ нѣкоего на поддоліе торъга ризнаго, вънезапу разсѣдеся ему чрево и проходомъ изліася внутрьнея его. И разыдошася вси единомысленици его посрамлени. По преставленіи же Александровѣ поставиша благочестивіи патріархомъ Павла прозвитера. Егда же вста въ Римѣ на Коньсту Магнентіе и[7] оубіи[8] его, тогда Коньстянтіе единъ оста во всей власти Римьской и арияномъ[9] дръзновеніе дастъ, послушавъ ихъ, согна
л. 43 об. съ престола Великаго Афанасіа Александрій||скаго и Павла изъ Царяграда и заточи в Кукусы Арменьскіа. И затворенъ бысть в темници Павелъ[10], и тамо служа, оудавленъ бысть своимъ амофоромъ[11] ото аріанъ. И постави патріарха въ Цариградѣ Македоніа духоборца. Сей же злочестивый мнози благочестивыя оумучи различными муками по многымъ странамъ. Коньстянтіе[12] же, приоубоявся[13] величествьва власти, постави Галла кесаремъ, братонича[14] отца своего Коньстянтина[15], брата же Иоуліанова. Наченьшю же ему крамолу нань воздвизати, имъ его, и потомъ оубіенъ бысть, Коньстянтію[16] повелѣвшу[17].

О Оуліане Преступницѣ. **И**оуліанъ же, братъ Галловъ[18], чтець бысть во Антиохійсцей церкви. И восхотѣ церковь здати Маманьту[19] мученику, и егда полагаху основаніе земля не пріимаше его, но на оутріе все обрѣтаху извержено основаніе—развращеніе сквернаго разума и окаянныа душа его предвозвѣщаше. Той Иоуліанъ власы постригъ и бысть мнихъ, поиде во Афины, царствіа желая зѣло. И въ Елладѣ бывъ, волхва искашѐ, да полу-
л. 44 чить || еже желаше царство. И се[20] приступи к нему человѣкъ нечестивъ и волховъ, глаголя, яко събудеть ти ся желаніе. И поимъ его, в капище идольское, в темно мѣсто сведе и призва прелестныя бѣсы. Иоуліанъ же отъ многаго привидѣніа оубоявся и положи на челѣ кресное знаменіе, бѣси же, видѣвше[21], изчезоша. Разумѣв[22] же чародѣй, разгнѣвася[23] на Иоуліана, глаголя: «не оубоявшеся, якоже ты мниши, отбѣгоша, но мерзость и неправдіе твое видѣвше, отбѣгоша». И тако до конца прельстивъ окааннаго[24] и божественное крещеніе кровъми идольскими отмывъ отъ него и благочестіа обнажи его. Коньстянтіе же[25] пакы единъ власти величества приоубоявся, мнѣвъ сродное крѣпчайше быти чюжихъ, призвавъ Иоуліана, Галлава[26] брата, и оувѣреніа ради дастъ за него сестру свою Елену и постави его кесаря и пославъ[27] его на Персы. Оувѣдѣвъ же[28] его Коньстянтіе самодержьствомъ препоясавшася, яростію разжегся зѣло. И сего ради в недугъ золъ впаде и оумре. **П**ри семъ Коньстянтіи[29]

---

[1] отъ *вм.* о П. [2] молящеся Т. [3] вбестоудному В. [4] порозсаженіи П. [5] Аріа Т. [6] сошедшюся В. Т.; сошедшуся П. [7] и *нѣтъ* В. [8] оуби В. Т. П. [9] ариномъ В. [10] Павелъ *нѣтъ* В. [11] амфоромъ П. [12] Костянтинъ П. [13] приоубояся В.; преоубояся П. [14] братанича П. [15] Костянтина В. [16] Констію П. [17] *словъ* Коньстянтію повелѣвшу *нѣтъ* В. [18] Галовъ В. [19] Мамонту П. [20] сей В. [21] видѣвъ же В. [22] разумѣвше Т. [23] разгнѣвався В. [24] шкаянныпо (?) В. [25] Констянтин еже *вм.* К-іе же П. [26] Галава В. [27] посла П. [28] Оувѣдѣвше *вм.* Оувѣдѣвъ же Т. [29] Костянтіи В.

[a] *ркп.* ѢПЕ.

цари знаменіе явися на небеси в полудне—образъ || честнаго креста, паче солнца сіая отъ л. 44 об.
Голгофы до Елионьскіа[1] горы, при Кириле патріарсе. При семъ, въ 25[2] лѣто царства его, Василіе[3] Великій бысть митрополитъ в Кесаріи, тогда сый 37 лѣтъ, державъ престолъ 8 лѣтъ[4]. А Григоріе[5] Богословъ в Назияньзе[6] бысть епископъ. При[7] семъ и[8] Антоніеви оученицы: Великій[9] Иларионъ[10] и Макаріе[11] Египетьскій. При[7] семъ и[12] Макаріе Александрійскій и Памъвво[13] и Феодоръ Осъвященный. При семъ и Ефремъ Сиринъ зѣло славенъ. Сей многа писаніа оставль, в нихже три тмы стиховъ, ихже поють Спряня[14], и сладкаго ради пѣніа глаголемыя Вардисіаны отъ[15] прелести исторъгну. При[7] семъ Флавиянъ Антиохійскій въ церкви на два лика пѣти повелѣ.

О Месаліанехъ. При семъ[16] сей патріархъ[17] Флавиянъ, отметающимся Месаліяномъ своея ереси и тайно прельщающимъ, призвавъ отъ нихъ единаго старьца, иныа мнихи оставивъ внѣ и рече ему наединѣ: «мы, о старче, много житіе пожихомъ и во искусе быхомъ духовныхъ вещей и можемъ разумѣти и оудръжати ихъ, сіи же юнни суще и о[18] сихъ ничто || же вѣдуще и духовная словеса слышати не хотять. Рци оубо мнѣ, како противьный духъ л. 45
отходить, а пресвятаго Духа благодать находить[19] вашими молитвами»? Старець же словесы сими разжегся, мнѣвъ, яко воистинну вопрошаеть, изблева[20] ядъ своея ереси. Божественый же Флавіанъ рече ему: «обетшале деньми злыми, обличиша тебѣ скверная оуста твоя, а не азъ»! И тако всѣхъ изгнаша отъ Сиріа. И внидоша в Памъфилію и наполниша ея скверныя ереси.

Глава 122[21]. Царство 3[22] Иоуліана Преступника. По Коньстянтіи[23] же въ Цариградѣ царствова Иоуліанъ Преступникъ лѣта два и 6 мѣсяць. Сей свиня скверное воздвиже пяту на Христа, прьвѣе боляръ ради тайно оубиваше христіаны, потомъ же Еллины постави епархи[24] и ипаты[25], гоненіе веліе воздвиже на христіаны, повелѣ Христовы церкви разоряти[26] и идольскіа храмы воздвизати и многи замучи Христа ради. Сей хотя Христово пророчьство ложно сотворити, Июдеомъ во Иерусалимѣ церьковъ здати повелѣвъ[27], пославъ с ними кънязя, они[28] же с радостію лапаты и носила || сребрена оучинивше. И[29] егда начаша копати, вне- л. 45 об.
запу вѣтри велици и буря развѣяша[30] вся и рвы перстію насыпаша. И пакы начаша копати, огнь ото основаніа изшедъ[31] пожже многіа. Той же нощи явися на небеси образъ крестъный, свѣтло озаряа то мѣсто. Жидове же видѣвъше и разумѣша, яко гнѣвъ Божій есть на нихъ[32], отоидоша посрамлени во своя. Слышав же Иоуліанъ, ожесточися яко фараонъ. Идый же на Персы и мимо грядый, видѣ оу пещеры святаго Дометіа[33] народъ многъ исцѣленіа ради собрашася, повелѣ заградити его в пещере. И[34] пакы посла бѣса принести ему отвѣтъ. Бѣсъ[35] же до десяти[36] денъ не пріиде, и пришедшу ему, вопроси его, что ради оумедли. Он же рече: «мниху Пуплію[37] стоящу на молитвѣ 10 денъ, и сего ради не могохъ мимо[38] ити».

---

[1] Елиньскія П. [2] 10-е *вм.* 25 В. [3] Васие В.; Василей П. [4] 15 *вм.* 8 лѣтъ В. *Далѣе въ сп.* П. *читается еще*: и преставися въ 5-е лѣто Оуалентово і Оулентіяново. [5] И Григорей *вм.* А Григоріе П. [6] Назияны В.; Наньзияньзе Т. [7] *нѣтъ киновари* Т. [8] бысть *вм.* и В. [9] Великій же Т. [10] Ларионъ В. [11] *между словами* Макаріе *и* Египетьскій *стоитъ еще буква* в В. [12] и *нѣтъ* П. [13] Пам'в'вои *вм.* Памъвво В. [14] Сиряне В. Т. П. [15] о *вм.* отъ В. [16] При семъ *нѣтъ* В. [17] тріярхъ П. [18] отъ *вм.* о Т. [19] приходить *вм.* находить, *при чемъ слова* а пресвятаго .... приходить *стоятъ на нижнемъ полѣ* В. [20] и изблева П. [21] 205 П. [22] 45 П. [23] Коньстянтине В. П. [24] стархі В. [25] пакы *вм.* ипаты В. [26] поⷯвѣ вѣрѣ хрⷭтьаньстей церкви Христовы разорити *вм.* повелѣ...разоряти В. [27] повелѣ—*и стоитъ послѣ слова* Июдеомъ В. [28] онъ В. [29] И *нѣтъ* В. [30] развѣявѣша В. [31] изсшедъ В. [32] на нихъ есть и *вм.* есть на нихъ В. [33] Доментіяна П. [34] И *киноварное* В. Т. [35] Бы҃ *вм.* Бѣсъ В. [36] *слова* ему отвѣтъ .... десяти *стоятъ на нижнемъ полѣ* В. [37] Поу҃плію *вм.* Пѫплію В. [38] мохти *вм.* могохъ мимо В.

*

Слышав же Иоуліанъ, рече: «егда возращюся, погублю иноческій чинъ». Шедъ[1] же Иоуліанъ на Перьскую землю Ефратомъ рѣкою[2] и одолѣвъ, вся грады поплени до града Ктисифонта,
л. 46 идѣже бѣ царь Перьскій Слунаръсакій. Сей оубо[я]вся[a], бѣ||жа в Персы Арьменьскіа. Оурѣзавъ носа двоимъ воиномъ своимъ, и посла ко Иоуліану, хотящю ему на Вавилонъ ити и того пріати[3]. Перьсяне же предашася[4] на смерть земля своеа ради и пришедше, прельстиша Иоуліана, яко казнени суще отъ[5] Перьскаго царя и обѣщашася ему въ три дни предати Вавилонъ. Он же многыа ладіа[6], оставшая в рекѣ, повелѣ пожещи и[7] поиде въслѣдъ Перьсянъ в пустыню безводную, поприщь 150. И воемъ изнемогшимъ отъ глада и жажи, разумѣв же, яко прельщенъ бысть, повелѣ оубити[8] Персяны. Иоуліану же спящю нощію в шатрѣ своемъ, видѣ во снѣ мужа нѣкоего, в ризѣ свѣтлѣ вшедша к нему и оударивша[9] его копіемъ въ сердце. Онь же оужаснувся, возбну и воскрича. Влѣзъше же[10] со свѣщами, видѣша язьву копійную. И абіе возопи: «изліавый кровъ изліаніемъ крове, о солнце, погубивый Иоуліана»![11] И въземъ кровъ, рукама верже на аеръ, глаголя: «побѣдилъ еси, Галиліанине[12], побѣдилъ»!
л. 46 об. И сіа рекъ, изверже скверную душю, въ 5 часъ но||щи, живъ лѣтъ 36. В[13] ту же[14] нощь видѣ в видѣніи Великій Василіе, архиепископъ Кесаріа Капподокійскыя[15], небеса отверъста и Спаса Христа на престолѣ сѣдяща, объстоима ангелы, и святаго мученика Меркуріа, стояща предъ нимъ оболчена во броня желѣзны и свѣтящася. И рече ему Господь: «иди[16] и оубий Оуліана[17] царя, иже въста на рабы моя, христіаны»! И абіе невидимъ бысть Меркуріе. И в той часъ пакы обрѣтеся, стоя предъ престоломъ Христовымъ, и возопи: «Иоуліанъ закланъ, оумре, якоже повелѣ, Господи»[18]! Василіе же возбнувъ с трепетомъ и повѣда сущимъ с нимъ. Привезъше же тѣло Иоуліаново и погребоша его: и земля трусомъ и колебаніемъ изверже скверное тѣло его, иже нечестіа трусомъ поколебавшаго[19] тварь. Сей безаконный на златицахъ[20] повелѣ образы Діа и Ареа знаменати. И егда даяше воемъ злато, сѣдяше[21] на престолѣ, предъ нимже капище поставлено, и повелѣваше преже врещи ливанъ на капище[22] и тогда злато пріати и на торговищахъ[6] брашно кровъми идольскими скверняше, такоже[23] и во
л. 47 святый по||стъ повелѣ осквернити христіаны, дондеже Богъ явленіемъ Феодора Тирона[24] избави ихъ, не повелѣ куповати брашенъ. Сей безаконный въ Севастіи[25] повелѣ Великаго Предтечи[26] гробъ отоврести[27] и[28] мощи его огнемъ сожещи и пепелъ развѣяти и в Паніадѣ градѣ образъ Спасовъ изваянъ, еже кровоточивая постави, многа ему исцѣленіа творящу, повелѣ сокрушити. Сей многы Христа ради замучи[29]: Великаго Артемия дуку[30] и Августоліа и Киріака, явльшаго честный крестъ, и Евсегніа и инѣхъ многыхъ. И самъ достойную, оканянный, месть пріемъ здѣ и въ будущемъ же паче страшныя муки.

Глава 123[31]**. Царство 4**[32] **Авіаново**[33]**.** По Иоуліане Преступницѣ царствова Авіянъ мѣсяць 9[в 34]. Иоуліану оубіену[35] в Персехъ, царю Перьскому невѣдущю, вои поставиша Ави-

---

[1] Шедше Т. [2] рукою В. [3] пріати *стоитъ на верхнемъ полѣ* Т. [4] предаша же ся В. [5] бежахоу отъ В. [6] ладіа *стоитъ на полѣ* П. [7] и *нѣтъ* П. [8] бити П. [9] оударіша П. [10] же ся В. [11] Оуліана П. [12] Галилѣянине П. [13] *В киноварное* В. Т. [14] же *нѣтъ* В. [15] Каподокійскій В. [16] и иди Т. [17] Иоуліана Т. [18] Господь В. [19] поколебавьше В. [20] златихъ В. [21] самъ сѣдяше В. [22] *слова* постановлено .... капище *стоятъ на нижнемъ полѣ* В. [23] тогда же *вм.* такоже П. [24] Тирина В. [25] Севастіи В. [26] Предтечю Т. [27] отоврещи В. [28] и *нѣтъ* В. [29] замчни В. [30] дука Т. [31] 207 П. [32] 46 П. [33] лѣт ч. є. Авіане *вм.* Авіаново В. [34] мѣсяць 9 *нѣтъ* В. [35] оубіенъ В.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] *ркп.* тортовищахъ. [в] *въ ркп.* д *выправлена позднѣе изъ* ф.

яна стратилата царемъ. И рече къ боляромъ: «якоже азъ христіанъ[1], тако и вы будете вси христіане». И мысляше[2] изыти отъ заблуженіа пустыньнаго, воемъ изнемогающимъ отъ глада, Перьскый же царь, не вѣдый оубіена Иоуліана, посла просити мира. И посла || Авиянъ патре- л. 47 об.
кіа Аренфіа[3] и сотвори[4] дань мирну. И пришедъ Авіанъ въ Месопатамию, все христіаньство воздвиже и постави христіаны князя[5] и воеводы по всему востоку и повелѣ церкви христіанскіа обновляти и епископы и вся христіаны отъ заточенія испусти. Написа же и къ Великому Афонасію, еже написати ему о правей вѣре, иже[6] и сотворивъ, посла[7] ему. Идый же въ Коньстянтинъ градъ, и[8] оумре въ Киликіи, сый лѣтомъ[9] 60[10], велій[11] плачь остави людемъ.

Глава 124[12]. Царство 5[13] Оуалентіаново и Оуалентово. По Авіане же царствова Иоуалентіанъ Великій лѣтъ 12, нареченъ[14] воинъ Филонійскій, Иоуліаномъ изгнанъ отъ воиньства благочестивыя ради вѣры. Богъ же воздастъ ему и здѣ сторицею, въмѣсто воиньства царство дарова. Сей призва брата своего Оуалента отъ Пананійска града и постави его царя въ Цариградѣ и надо всѣмъ востокомъ, себѣ же[15] взятъ западныя страны, Римъ и Вретанію и прочая.

Царство 5[16] Оуалентово въ Цариградѣ[17]. Отшедшю[18] оубо Оуалентіану[19] благо- л. 48
честивому въ старый Римъ, Оуалень||тъ же собра вся арияны и дастъ имъ дръзновеніе и затвори вся церкви православныхъ христіанъ, епископы и прозвитеры въ заточеніе посла, иныа же[20] огню предасть. Еще же мучителю в Никомидіи, сущіи въ Цариградѣ благочестивіи послаша к нему с молбою пріати милость 80[21] моужей избранныхъ и отъ священныхъ чина. Оувѣдѣв же[22] сія злочестивый, еще пловущимъ имъ в корабли, зажещи повелѣ, и вси изгорѣша. Иде же въ Кесарію, мысля на Великаго Василіа, он же посрамивъ его премудрыми[23] словесы и оумершаго[24] сына его воскреси. Въ тоже врѣмя Великій Афонасіе[25] отоиде къ Господу, пострадавъ гоненіемъ 42 лѣта, поручивъ престолъ Петру, сообещнику страстемъ его. Лукій[26] же властію Оуалентовою восхити[27] Александрійскій престолъ, Аріева бѣсованіа сый. Петру в Римъ отбѣгъшю, Лукіе же толико гоненіе воздвиже[28] и сквернение инокинямъ и дѣвицамъ, яко злѣйши Еллиньскаго бѣсованія, иославъ три тысяща воинъ в пустыню мніхи избити: наскачюще же сурово на || святыя отца, ничтоже ино слышаша, точію подъ мечь кла- л. 48 об.
няще[29] выа, глаголаху: «друже, твори на неже еси пришелъ». Грядый же нѣкогда Оуалентъ, видѣ многъ народъ[30] православныхъ изгнаныхъ[31] изъ церкві и[32] на поли творящимъ службу, разъярився[a 33] царь и своима рукама бивъ по лицу епарха, яко не повелѣ избити и[32] изгнати народъ христіаньскій. Епархъ же досаженъ бывъ, обаче человѣколюбіемъ подвизаемъ, возвѣсти сущему во градѣ народу прещеніе[34] царево, яко повелѣ всѣхъ избити, да не збираються на оутренюю службу. Они же, смерть преобидѣвше[35], рано вси течаху.

---

[1] христіанинъ П. [2] мысляще Т.; мышляше П. [3] Аренфея В.; Ареньфа П. [4] сотвориша П. [5] и князя Т. [6] иже *нѣтъ* В. [7]ославъ В. [8] и *нѣтъ* В. [9] т҃л҃ѣ В. [10] живъ 60 і едино лѣто *вм.* сый ... 60 П. [11] великій В. П. [12] 207 П. [13] 47 П. [14] нарѣ҃ В. [15] же *нѣтъ* Т. [16] 47 П. [17] *въ сп.* П. *стоитъ еще* ч҃. е҃. [18] Ошедшю В.; Отшедшю же П. [19] Оуаленту В. [20] же *нѣтъ* В. [21] н҃ *вм.* п҃ В. [22] Отвѣдѣвше *вм.* Оувѣдѣв же Т. [23] предмудрыми В. [24] оумроша *вм.* оумершаго В. [25] Афанасей В. [26] Лукавою *вм.* Лукій II. [27] восхоти В. [28] воздвигше Т. [29] кланяше Т. [30] народъ многъ *вм.* многъ народъ В. [31] изгнаномъ В. [32] и *нѣтъ* В. [33] разъярихся В. [34] *первое* е *выправлено позднѣе изъ* о В. [35] предзрѣвше *вм.* преобидѣвше П.

[a] *ркп.* разъярився.

Епархъ же, нощи наставши, грядый стражаше, дабы ни единъ погиблъ, и видѣ нѣкую жену, борзо грядущю и[1] врата дому не затворена оставльшу, ни облекъшися благообразно и отроча имый[2] с собою младо и яро рыщуще, епархъ же повелѣ привести ю к себѣ и рече ей: «о оубогая жено, камо сице рано тщишися»? Она же рече: «на поле, идѣже апостольскыя[3] и собор-
л. 49 ныя[3] церкви[4] народъ збирается[5]». И рече ей: «не слышали, яко || епархъ тамо грядеть избити вся»? Она же рече: «слышахъ и сего ради тщюся, да обрящюся тамо». И рече ей: «отроча же камо влечеши»? Она же рече: «да и се[6] мученію сподобиться». Сіа слышавъ[7] епархъ, чюдися, повелѣ возвратитися воиномъ. Епархъ же, шедъ[8] въ полату, рече царю: «о царю, аще повелиши ми оумрети, готовъ есмь: дѣло, еже ми еси повелѣлъ, не могу сотворити»! И повѣда ему вся и о женѣ и оутоли гнѣвъ его. **В** то же время гоненіа ради, еже воздвиже безаконный Оуалентъ на церковъ, на благочестивыя, и сего ради воздвиже Богъ Готфы, иже разсѣяша себе по всей странѣ Фракійстей, пленующе грады. Оуалентъ же посла къ брату своему[9] Оуалентіану дати ему вои въ помощь. Онь же, оукоривъ[10] его яко еритика и на Бога рать воздвигъша[11], не дастъ ему помощи.

О Ісакіи мнисѣ. Исходящю Оуаленту на войну, оусрѣтъ его Исакій[a] мнихъ, емъ за оузду коня его, рекъ: «камо шествуеши, царю, на Бога вооружився? Отверзи церкви христіаньскіа и с побѣдою возвратишися»! Рече же ему царь: «аще не отверзу, что будеть»? И
л. 49 об. рече || Исакіе[12]: «не возможеши стати противу врагомъ своимъ, но побѣгнеши отъ лица ихъ и скрыешися въ плѣвници и живъ огнемъ сгориши». И повелѣ Исакіа[13] воврещи в темницу, рекъ[14]: «егда возвращюся с побѣдою, тогда оумучю его». А самъ царь поиде противу ратныхъ. И бывшю сраженію, побѣженъ бывъ Оуалентъ[15], побѣже и скрывся въ плѣвници с препоситомъ. Противнии же, гнавыше, зажгоша плѣвницу. И тако сгорѣ окаянный по пророчеству Исакіеву, царьствова злочестиво[16] лѣта 3[17].

О Амбросіи. Оуалентіанъ[18] же вѣрою и благочестіемъ совершенъ, ветхаго Рима царьствіе оуправляа добрѣ, повелѣ во Илиричѣ собору быти и еже в Никіи бывшаго собора 1-го вѣру оутвердити. Оумершу же въ Медіоламѣ[19] епископу, межю правовѣрныхъ и еретикъ велика крамола бысть. Бѣ же тогда обладая градомъ тѣмъ Амъбросіе. Народи же[20] обои, благочестивіи и еретици, молиша царя Оуалентіана[21], аще дастъ имъ Амъбросіа[22] епископомъ,
л. 50 вси совокупимся во едино. Амъбросію же сущю во оглашенныхъ, пове||лѣ царь крестити его, бѣ бо царь слышалъ многіа добродѣтели его. И поставленъ бысть[23] епископъ[24]. Сей оубо неправду творящаа[25] князя предъ царемъ съ яростію[26] обличаше. Царь же[27] Оуалентіанъ[28] поиде на Совраматы. Крововици[29] же двигнувшися[30] в ноздрехъ оу царя и многи крови изстекши, въ пристанищи Галилейстемъ[31] преставися, наслѣдника остави царствію Гратіана, сына своего.

---

[1] и *нѣтъ* П. [2] имы В. [3] -ая *вм.* -ыя В. [4] церкве В. [5] събираются В. [6] сей Т. П. [7] слышахъ Т. [8] вшедъ В. [9] *слова* Оуалентъ же .... своему *стоятъ выше, передъ словами* еже воздвиже безаконный .... В. [10] оукоривъ *написано сверху позже вм. зачеркнутаго слова* оукротивъ В. [11] воздвиже В. [12] Исакій В. [13] Исаия В. [14] рекъ ему В. [15] Аоулентъ В. [16] злочестивый В. П. [17] ѳ *вм.* лѣта т В. [18] Оуалентъ В. [19] Медіаламѣ В. [20] же *нѣтъ* В. [21] Аоулентіана В.; Иоуалентіана Т. [22] Амбросіе В. [23] бысть П. [24] епископомъ П. [25] творящаа неправду *вм.* неправду творящаа Т. [26] радостію *вм.* яростію Т. [27] же *нѣтъ* Т. [28] Оулентіянъ Т. [29] Кровици Т. [30] двигнушися В.; двигнушася Т. [31] Галелейстей В.

[a] *ркп. конечное* -и *выправлено, повидимому позднѣе на* е.

О трусѣ. Въ та лѣта трусъ великъ бысть во Александріи: възврѣти морю изъ[1] предѣлъ и потопи пятдесятъ тысящь[2] человѣкъ и кораблемъ мноземъ, водою отнесенымъ, на суши обрѣстися, многіа же корабли погрузи и островы Критьскіа и Ахийскыя[3] и Овиотийскыя[4 а] и Перьскіа и Киликійскіа и Вретанійскіа и Африкійскіа погибоша; морю искипѣвшю на сто стадій, Андріиньская[5] пучина и Війская раступишася и явися суша и мнози корабли на суши морьскіа бездны сташа и пакы восплыша, и градъ нѣкій Финикійскій весь паде и округъ его веси, Геврій нарицаемый градъ въ Елиспонте весь паде, и пропасти многы по мѣстомъ быша[6], яко страха ради в горахъ человѣкомъ || пребывати, и отъ бездождия многи человѣци[7] л. 50 об.
и скоти изгибоша.

Глава 125[8]. Царство 16[9] Гратіаново, сына Оуалентиянова[10]. По Оуаленте же царство пріатъ Греческое въ Цариградѣ Гратіанъ[11], сынъ Оуалентіановъ, и отца своего царство Римъ и вечерня[12] страны. Сей призва Феодосіа Великаго — сего же ради Великій нарицаемъ, яко возрастомъ зѣло великъ бѣ, паче[13] всѣхъ человѣкъ—и поставляеть его царя въ Цариградѣ и всему востоку, себѣ же оставляеть Римъ и вечерняя страны и брату своему меншему Оуалентияну. Потом же Максиміе мучитель благочестиваго Гратіана въ[6] Вретаніи оуби, царьствовавшю ему въ Цариградѣ и в Римѣ 3 лѣта. Феодосіе же царь Римъ постизаеть[14] и оубица[15] оухвати и Римьское царство предастъ Иоуалентияну, брату Гратіанову, оувещавъ его отступити ото аріаньскіа ереси, прелщену бывшю после отца матерію своею. Сей[16] нареченъ бысть Новый Оуалентіанъ. При[17] Гратіановѣ царствѣ поставленъ бысть Григоріе[18] Богословъ патріархъ Царяграда Мелетіемъ[19] па||тріархомъ Антіохійскымъ, а[20] Иванна[в 21] л. 51
Златоустаго въ діаконы постави. При[17] семъ Памъвины оученици: Паисіа[22] и[23] Иванъ[24] Коловъ и Моиси[25] Муринъ. Тогда[17] же[26] бѣ и Епифаніе Кипрьскій[27].

Глава 126[28]. Царство 7[29] Феодосіа Великаго[30]. По Гратіане же царствова Феодосіе[31] Великій въ Цариградѣ и всѣмъ востокомъ. Роди же два сына Аркадія и Онорія[32].

О Арсеніи. Посла же[33] царь Феодосій[34] по всему своему царству искати мужа свята[35] и премудра, да наоучить чада его не точію человѣчестей[36] премудрости, но и страху Божію. И не обрѣте такова мужа во всемъ[37] царствѣ, посла в Римъ ко царю Иоуалентіану Новому и къ папѣ Римьскому, да обрѣтше такова мужа, пошлють ему. Они же изыскавше повсюду, и по мноземъ испытаніи рече папа ко царю: «есть сея святыа церкве Римская архидіаконъ, именемъ Арсеніе[38], житіемь и премудростію сіая паче всѣхъ». И царь зѣло возрадовася. И едва оувѣщаша[39] его ити ко царю Феодосію. И послаша его со многою честію. Великій же Феодосіе[40] пріатъ его с великою радостію и предастъ ему чада своя наоучити страху Божію

---

[1] отъ *вм.* изъ Т. [2] пѧдет *вм.* пятдесятъ тысящь Т. [3] Архіерѣйскіа В. [4] Виотийскыя В. Т. П. [5] Андріаньская В. Т.; Андреяньская П. [6] бываша П. [7] человѣчы В. [8] 209 П. [9] ѕ *вм.* ѕı В. Т.; 48 П. [10] Іалентиянова В. [11] Гратінъ В. [12] вечерняя В. Т. [13] паче *нѣтъ* В. [14] подвизаеть В. [15] оубійца В. П. [16] Сей же и В. [17] *нѣтъ киновари* В. [18] Григорей П. [19] Мелентіемъ П. [20] а *нѣтъ* В. [21] Ивана В.; ꙗ҃ва Т.; Іоанна П. [22] Паисій В. [23] и *нѣтъ* В. [24] Іоанъ В. Т. [25] Моисій В. Т.; Моисѣй П. [26] же *нѣтъ* П. [27] Кипрьскіа же В. [28] 127 Т.; 210 П. [29] 49 П. [30] Малаго *вм.* Великаго, *но потомъ это слово было зачеркнуто чернилами* Т.; *въ сп. же* В. *послѣ слова* Великаго *стоитъ еще* : ц҃н. ѥ. [31] Феодосій В. П. [32] Анурія П. [33] же *нѣтъ* В. [34] *слова* Великій въ Цариградѣ .... Феодосій *вставлены позже на полѣ* В. [35] свята мужа *вм.* мужа свята В. [36] человѣчей В. [37] своемъ *вм.* всемъ В. [38] Арсеній В. [39] оувѣщеваше В. [40] Феодосій П.

[а] *слова* и Ахийскыя и Овиотийскыя *вставлены другой рукой на нижнемъ полѣ.* [б] въ *вставлено позднѣе вм. зачеркнутаго киноварью* по. [в] *ркп.* Иваина.

л. 51 об. и человѣчестей премудрости. Стоя же Арсеніе оучаше ихъ[1]. Ви||дѣв же царь, негодова на Арсеніа. Он же рече царю: «сице мнѣ лѣпо есть, владыко, яко царіе суть»[2]. Рече же[3] царь Феодосіе: «азъ предахъ тебѣ яко оученикі[4], и ты ли поставляеши ихъ цари[5]? Азъ молюся Богу: аще не будуть благочестиви и добр[од]ѣтелни[a 6], да[7] искоренить ихъ изъ младеньства, луче бо есть оумрети благочестно, нежели царствовати нечестиво». Си рекъ, снемъ вѣнца съ главъ ихъ, повелѣ имъ ему поклонитися до земля, и Арсеніа посадивъ на престолѣ, а имъ повелѣ предстояти и оучитися. Толико[8] же почтенъ бысть царемъ блаженный Арсеній[9], яко и василопатеръ нарицатися, еже есть царевъ отець. Скорбяше же блаженный, ненавидя[10] славы человѣча. Мысляше инокъ быти и помолися Богу, да спасеться. Лучи же ся Аркадію впасти в дѣтьскій[11] грѣхъ, Арсеніе[12] же давъ ему язву люту, он же рече мечнику своему, да оубіеть Арсеніа тай. Мечникъ же, бояся[13] Бога, возвѣсти Арсенію Аркадіевъ гнѣвъ. И помолися паки блаженый Богу: «Господи, настави мя, како спасуся»! И слыша[14] гласъ, глаголющь ему: «Арсеніе, бѣгай человѣкъ и спасешися». Сіа слышавъ, вся оставивъ, тай бѣжа

л. 52 въ скытъ и пріиде ко Иванну[15] Колову. Старець же, хотя искусити его, егда вкушаше со инѣмъ братомъ, Арсеніа остави стояти и вергъ[16] ему уломокъ хлѣба. Арсеніе[12] же, ходя рукама и ногама и вземъ хлѣбъ, снѣстъ аки песъ. И вопросиша его о томъ. Он же рече: «разумѣ старець мене яко пса суща[17], и сего ради поверже мнѣ яко псу, и азъ, яко песъ вземъ, изъядохъ его». Видѣвь же старець, рече[18]: «сей искусенъ инокъ хощетъ быти». И въ ските сый, паки помолися: «Господи, настави мя, како спасуся»! И слыша гласъ, глаголющь ему: «Арсеніе, бѣгай, молчи[19], безмолъствуй, сіа бо суть кореніе безгрѣшію». Разумѣ же блаженый, яко не точію отъ мира, но и отъ инокъ требѣ есть ему и бѣженіе и безмолвьствіе, и отъ того часа никого же оставляше бесѣдовати к себѣ. Царь же Феодосіе по всему царству испытавъ, не возможе обрѣсти его. По оумертвіи же Феодосіеве, слышавъ царь Аркадіе, яко въ скитѣ есть, посла к нему, прося прощеніа. И повелѣ дань собрати по всему Египту и дати ему. Он же не пріатъ: «азъ, рече, миру оумрохъ и ктому нѣсмь въ живыхъ». Прощеніе[20]

л. 52 об. ||ему дарова нарѣчіемъ: «Богъ, рече, чадо, той[21] вамъ прощеніе дастъ и оуправить царство ваше въ смиреніи». Бѣ же блаженый имѣяй[22] браду до пояса[6] и широку о всѣхъ рамѣхъ, исполнь благодати бѣ и святаго Духа и въ царскыхъ егда бѣ, никто же хужьши его ризы носяше[23].

Глава 127[24]. О святѣмъ вселѣньскомъ второмъ соборѣ. Отъ прьваго собора до втораго лѣтъ 60[25]. Святый вторый вселеньскій соборъ бысть въ Коньстянтинѣ[26] градѣ въ царство Феодосіа Великаго. Бѣ же святыхъ отець 150, в нихже верховніи: Римьскый папа Дамасъ, Царяграда Григоріе[27] Богословъ и Нектаріе, овъ оубо оуступаше, ового же поставиша, Тимофей, патріархъ[28] Александрійскій[29], Мелетіе[30], Антіохийскій патріархъ, Ки-

---

[1] ихъ оучаше *вм.* оучаше ихъ В. [2] царя еста *вм.* царіе суть В. [3] же *нѣтъ* Т. [4] оученика В. [5] царя В. [6] добродѣтелная В. [7] да *нѣтъ* В. [8] Толикъ В. [9] Арсеніе В. [10] ненавидяй В. [11] дѣтійскій В. [12] Арсеній П. [13] боюся В. [14] слышавъ П. [15] Іоанну В. П.; Івану Т. [16] верхъ В. [17] суща *нѣтъ* П. [18] рече емоу В.; рече *нѣтъ* П. [19] и молчи П. [20] Прощеніе же В. [21] тии В. [22] имый В.; имѣя П. [23] ношаше В. [24] 211 П. [25] *рядомъ съ* 60 *позднѣе поставлена цифра* ѻк П. [26] Костянтинѣ В. [27] да Григорей П. [28] и патріархъ В. [29] Александрѣйскій П. [30] Мелентіе П.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [6] *ркп.* паяса.

рилъ Иерусалимъскій[1], а епископи[2]: Григоріе[3] Низскій[4], Амъфилохіе[5] Иконійскій, всѣхъ 150. Собрашася на Мекедоніа нечестиваго, патріарха Царяграда, иже Духъ святый похули, не Бога, но тварь того нарицаше. Еще со Ариемъ сый, хуляше и много пролитіе крови сотвори вѣрнымъ. И на Савеліа, иже[6] отъ Ли||віа, и Аполинаріа Лаодикійскаго[7], хулящихъ, яко бездушно л. 53
и неоумно тѣло пріати Господа нашего Исусъ Христа, въмѣсто оума и души слово воплотися, глаголаху. Сихъ всѣхъ и тѣхъ поборники проклятію предаша[8] святіи отци и святую вѣру оутвердиша, Господа же нашего Ісусъ Христа совершена Бога и совершена человѣка проповѣдаша, плоть пріимша одушевлену и оумну, и исполниша проявленіе вѣре, еже «и[9] въ Духа святаго». Феодосіе же царь черьвлеными словесы оутвердивъ[10] последи[11] же вѣре исповѣданіе.

О Амъфилохіи епископе. Тогда Великій Амъфилохие[12], епископъ Иконійскій, моляше царя Феодосія, да еретикомъ началники послеть во изгнаніе и Аріаны ото всего царствіа своего да изъженеть и соборы ихъ разсыпаті повелить. Царь же рече, яко немилостивно и жестоко есть прошеніе, и не послушаше его. Премудрый же Амъфилохіе[12] тогда оумолча[13]. И по мале пріинде кь царю, сыну его Аркадію с нимъ на престолѣ сѣдящю, и вьшедъ Амъфилохіе[14], рече: «радуйся, царю»!—и целова[15] его—«и не радость сыну твоему»!—презрѣ и не целова его. Тогда царь негодова и рече: || «нѣсть ли и[16] онъ, якоже и азъ, царь»? л. 53 об.
И досаженіе сыновне на себе преврати. Въспріимъ же притчю Амъфилохіе, рече царю: «вижь оубо, царю, како ты не терпиши[17] сыновня безъчестіа! Виру[18] ми ими: тако и Богу мерзъци суть и не имать стерпѣти, иже на Сына его хулу глаголющимъ»! Сіа царь разумѣвъ, и повелѣ вся еретики изьгнати съ прещеніемъ и соборы ихъ разсыпати, Македоніа и Савеліа и Аполинаріа на неосѣдланы вельбуды всадивъ, и зъ бечестіемъ в заточеніе посла, народу вопіющу: «сожжемъ огнемъ безаконникы»! И не даша имъ, но в различныа страны послаша вь заточеніе.

О Амбросіи епископе и о Феодосіи цари. Позавидѣ оубо доброненавистникъ сатана добродѣтели и благочестію великаго царя Феодосіа, вверже его в сурово и безъчеловѣчьно кровопролитіе. Шествующу оубо царю Феодосію отъ Царяграда в Римъ, и в Селунь вшедъ мимо грядый. Воиньство же его возмутиша градъ обителей[19] ради, еже в нихъ препочити. Селуняне же воздвигоша мятежь того ради и цареви досадиша, хуля||ще его, нѣкія[20] л. 54
же отъ боляръ[21] каменіемъ побиша. Царь же, слышавъ сіа, зѣло разъярися, епарха града того повелѣ посещи, яко, въ такой власти сый, не возможе уставити безчиньство народа. Царь же[22] яростію подвигъся, неправедно оружіе обнажи, безъ всякого испытаніа 7000 изби, неповинныя съ повиннымі. Таковая содѣявъ[23], грядяше во Италію, еже есть в Римъ, и пріиде во градъ Медіоламскый. Слышав же сіа злая Амбросіе, епископъ Медіоламьскій, и хотящю цареві по обычею въ церковь внити, оусрѣте его[24] предъ дверьми Амбросіе съ дръзновеніемь и не дасть ему въхода, рекъ: «не разумѣеши ли, о царю, еже сотворилъ еси таковое оубиство великое и не остави тя тлѣннаго царствіа власть разумѣти таковое величество грѣха!

---

[1] Ерусалимьскій П. [2] архиепископъ *вм.* а епископы П. [3] Григорій В. [4] Нильскый В. [5] Амфилогіе В. [6] же *вм.* иже В. [7] Ладиокійскаго П. [8] предаша проклятію *вм.* проклятію предаша П. [9] и *нѣтъ* В. [10] оутверди В. [11] послѣ В. [12] Амфилохій В. (х *выправлено изъ* г), П. [13] оумолчи В. [14] Амфилогій В. [15] целовавъ Т. [16] и *нѣтъ* П. [17] стерпиши Т. [18] Вѣру В. Т. П. [19] обилеи В.; обители П. [20] нѣкакія П. [21] боляръ В. [22] оубо и еще к сим безсловесного *вм.* же В. [23] содѣявъ царь В. [24] его *нѣтъ* Т.

Разумѣй оубо, яко маловрѣменно есть твое царство, о немъже помалѣ слово воздаси цареви[1] царьствующимъ! Которыма очима оузриши общаго владыки церковъ? Которыма ногама въступи-
л. 54 об. пиши[2] на святый помостъ[3]? Како руцѣ воздежеши, каплюще еще крови не||повиннаго оубійства? Како же такими руками пріимеши тѣло Владычне? Како же и оусты пріимеши честную кровъ, иже толику кровъ изліавъ безаконно[4], яростію подвигъся, единаго ради слова? Обаче отоиди и не тщися вторымъ первое оумножити безаконіе! Пріими сооузу! Богъ свыше есть свидѣтель сихъ»! Сіа слышавъ царь, слезя и рыдая, отоиде в кесарьския[5] полаты, сущая ту, и пребысть осмь мѣсяць в нихъ, каяся зѣло и плача. Въ празникъ же Рождества Христова, видѣвъ Руфинъ[6] магистріань[7], яко ни[8] по обычаю проелипси, рекше предхожденіе, не хощеть сотворити царь[9], и глагола[10] ко царю: «азъ иду, господи, и помолюся перею, да разрѣшить сооузу, еже на тебѣ». Царь же, вѣдый непреклонное Амбросіево[11], не послаби ему. Руфинъ же надѣяся себѣ, «азъ, рече, оувѣщаю его». Видѣв же Амбросіе Руфина[12] грядуща, рече: «песію бестудію возревнова, о Руфине, какову оубійству бысть причастникъ, но азъ паки глаголю: не дамъ ему внити ни в паперть святыхъ дверей»! Сіа Ру-
л. 55 финъ посла[13] ко[14] царю. Царь же рече: «самъ азъ поиду к не||му[15] и достойныа пріиму муки». И пришедъ кь церкви, моляше[16] архиерея разрѣшити его ото оузъ. Архиерей же рече, яко «насильствомъ властію[17] сіа твориши и на Бога рать воздвизаеши». Царь же рече оумиленымъ гласомъ и со многими слезами: «не яряся на святыя правила[18], но молитися пріидохъ разрѣшену быти ото оузъ». Рече же Амбросіе: «которое покаяніе показа по толицемъ безаконіи, которыми целбами исцѣлилъ еси неисцѣлныя струпы»? Царь же рече: «твое есть дѣло, еже растворити[19] потребное врачеваніе, мнѣ же пріати сихъ бриткое[20]». Тогда рече Амбросіе: «занеже яростію побѣжаемъ въскорѣ и безо испытаніа сотворилъ еси таковое пролитіе крове, напиши законъ, яко яростію и безо испытаніа ничто же творити, но всякіа людскіа дѣла крамолныя и оубиствьеныа до тридесяте дній испытовати праведно»[21]. Царь же повелѣ написати[22] и перьстнемъ запечатлѣвъ. Тогда Амбросіе разрѣши его ото оузъ и въ церковъ повелѣ внити и не стоя, ниже колѣну преклонивъ молитися, но ниць на земли лежа и съ
л. 55 об. воплемъ взывати: «прилпѣ земли[23] || душа моа, Господи: живи мя по словеси твоему»! И рукама терзаше власы и браду и главою ударяа и слезами моча землю до часа камъканіа[24]. Боляре же и весь народъ зѣло ползовашеся и с нимъ рыдаху плачющеся. Егда же царь, хотя приступити къ святымъ Тайнамъ, ста близъ святыхъ дверей алтаря, хотя внити, Амбросіе же посла к нему: «да вѣси, рече, царю, яко единѣмъ иереомъ входити во[25] внутренея, прочим же неприкосновенно и невходима; царемъ убо царьская, а не иерейская[26] творити подобаетъ, но вънѣ со всѣми равно причащайся». Он же и се наказаніе с радостію пріемъ и рече: «не о себѣ сіе сотворихъ, но въ Коньстянтине градѣ сице навыкохъ». И тако, сподобився приобщеніа царь, благодаривъ Бога, рече: «Амбросіе единъ достоинъ нарицатися епископъ». При семъ Феодосіи цари обрѣтена бысть честная глава Иоанна Крестителя и

---

[1] цр҃кви В. [2] въступаеши П. [3] мостъ В. [4] *слово* безаконно *стоитъ ниже послѣ* ради слова В.; безвинно *вм.* безаконно П. [5] Кесарійскіа В. [6] Руфимъ В. [7] магистръ В. [8] не В. П. [9] царю В. [10] глаголаше В. [11] Абросіево Т. [12] Руфима В. [13] пославъ В. Т. П. [14] ко *нѣтъ* П. [15] иду *вм.* поиду к нему П. [16] моляще В. [17] власти В. [18] праздники *вм.* правила Т. [19] растворяти П. [20] вреткое В. [21] праведное В. [22] ваписати В. [23] *Словъ* лежа .... земли *нѣтъ* В. [24] комъканіе Т. [25] во *нѣтъ* В. [26] ерейская В. П.

принесена в Коньстянтинъ градъ. Оуалентіану[1] же Новому скончавшю житіе, и Феодосіе[2] Великій, побѣдивъ нѣкоего, Гевгеніа именемъ, наскочивша мучительски[3] на царство Римское, и предастъ Римъ и западныа стра||ны Онорію, сыну своему, Царь же градъ и вся восточныа л. 56 страны Аркадію, самъ преиде отъ житіа, добрѣ царство правивъ[4].

Глава 128[5]. **Царство 8**[6] **Аркадіево.** По Феодосіи же царствова во Цариградѣ сынъ его Аркадіе[7] лѣтъ 30. При семъ трусъ бысть велій[8] по всей земли[9] за седмь дни[10].

О Златоусте. Сей Аркадіе[11] царь, призвавъ Иоана Златаустаго ото[12] Антиохіа, и постави въ царьствующемъ градѣ патріарха. Бѣ же блаженный Іоанъ сынъ воеводы града Антиохійскаго, именемъ Секунда, саномъ стратилатата, и матере Анфусы; бѣ же премудръ зѣло, внѣшнему наказанію наоученъ Ливаніемъ любомудрецемъ. Оумирающю же[13] Ливанію, вопросиша его, кто по немъ будеть оучитель. Онь же рече: «Иванъ[14] бы былъ, аще бы его христіане не оукрали». Іоанъ[15] оубо отоиде отъ Ливаніа[16] 18 лѣтъ, тогда же Мелитіе патріархъ Антиохійскій крести блаженнаго Иоана 18 лѣтъ и постави четца и пребысть 3 лѣта. И потомъ отоиде ко игумену Картерію[17] и пребысть 4 лѣта и бысть мнихъ, наказанъ отъ л. 56 об. него иноческому любомудрію и потомъ ото||иде въ вертепъ и пребысть в молчаніи единъ двѣ лѣте и вредивъ тѣло, отоиде пакы въ церковъ. И двадесяте и трехъ лѣтъ поставленъ бысть діаконъ Мелетіемь же и пребысть 3 лѣта. Потомъ же 26-хъ лѣтъ поставленъ бысть прозвитеръ Флавіаномъ, патріархомъ Антиохійскымъ, иже бысть по Мелетіи, и пребысть прозвитеромъ 23 лѣта. И по Нектаріи бысть патріархъ въ Цариградѣ 6 лѣтъ и заточенъ бысть в Кукусы Арменьскіа Евдоксіею царицею и в заточеніи бысть 3 лѣта[18] и два мѣсяца и ведомъ оттуду въ мѣсто, глаголемое Испиньтиоунътъ. И преставися, идый въ Каманехъ[19], явльшюся ему святому мученику Василиску, сый лѣтъ 63, многи скорби претерпѣ[20] и[21] въ заточеніи[22] и въ путьшествіи. Аделфій же епископъ моляшеся Богу явити ему, аще причтенъ есть блаженый Іоаннъ со святители. И молящуся ему, бысть во оужасѣ: и се мужь прекрасенъ емъ его за руку и веде на мѣсто свѣтло и преславно зѣло и показа ему вся святителя. Хотящю же ему изыти, бысть въ печали, л. 57 яко не видѣ[23] блаженаго Іоанна. Рече же ему водяй: «чесо ради печаленъ еси, никто же || бо отселе исходить печаленъ»[24]? И рече ему: «яко не видѣхъ блаженаго Іоанна». Он же рече: «Иоанна ли, вопрошаеши, пакаанію проповѣдника? Сего человѣкъ во плоти видѣти не можеть, тамо бо предстоить, идѣже престолъ Владыченъ». Сему[25] блаженому Иоанну[26] оученици: епископи Проклъ и Поладіе, Врисонъ[27] и Феодоритъ, въ постніцехъ Марко и Нилъ, Исидоръ Пилусиотьски. Аркадій[28] же царь, хотя преставитися, предастъ царство сыну своему Феодосію, юнну ему сущю. Евдоксіа же, многими болѣзньми томима, оумре и гробъ еа трясыйся бѣ[29] колебаніемъ труснымъ[30] 33 лѣта, обличеніа ради Златоустава неправеднаго изгнаніа, дондеже принесено бысть тѣло Златоуставо отъ Каманъ[31]. И помолися Феодосіе, сынъ еа, и преста гробъ

---

[1] Аулентіану В. [2] Феодосій П. [3] мучитель В. [4] 11 лѣтъ, и всего живота его 50 лѣтъ, а родомъ былъ Испанские земли *приписано позднѣе на нижнемъ полѣ* П. [5] 212 П. [6] 50 П. [7] Аркадій Т. [8] великъ П [9] земли *нѣтъ* В. [10] дній В. Т.; дней П. [11] Аркадей П. [12] ото *нѣтъ* В. [13] Оумирающе *вм.* Оумирающю же П. [14] Іоаннъ П. [15] Іоана В. [16] Ливіа В. [17] к Артемію *вм.* Картерію П. [18] лѣта 3 *вм.* 3 лѣта В. [19] Каменехъ В. [20] претерпѣвъ П. [21] и *нѣтъ* В. П. [22] точеніи В. [23] видѣти В. [24] *слова* никто же .... печаленъ *были на верхнемъ полѣ, но потомъ обрѣзаны* Т. [25] *нѣтъ киновари* В. [26] Ивану Т [27] Врисеснъ В. [28] Аркадіе В. [29] бѣ *нѣтъ* В. [30] труднымъ Т. [31] Команъ В.

отъ колебаніа труснаго. Епископи же, въставшіи на Іоанна, и прочіи вси, недуги тяжкими оудручивъшеся, месть [1] пріаша.

О Оноріи [2] цари [3]. Оноріе [4] же поставленъ царемъ в Римѣ 10-ти лѣтъ отцемъ своимъ. И постави ему строителя [5] перваго человѣка славна, Стілихона именемъ, оу [6] негоже взятъ
л. 57 об. дще||рь Оноріе [2] въ жену себѣ. Оумерши же ей, вземъ сестру ея. И оумреть же и сіа въскорѣ. Оноріе [7] же буй сый, неисправленъ во всемъ, и возненавидѣша его Римляне; онъ же оубоявся и преселися во градъ, глаголемый Равеніа, и призва [8] на помощь началника Готьфьскаго Аларихона и не оуспѣ ничесо же. Потомъ же пришедъ Аларихонъ и пріатъ Римъ. Пришедъ же нѣхто, повѣда ему: «да вѣси, царю Аноріе [9], яко языкъ Аларионьскы [a] пріатъ Римъ». Онъ же нача быти [10] голени свои и глаголати: «азъ еще очима моима до нынѣ зрѣхъ Рому, и кто оубо есть восхитивый сію»? Посланник же, пришедый [11] отъ Рима, восплакавъ, рече: «Оноріе царю, не кокоши ради глаголю тебѣ, но ради Рима града добраго»! Имяше бо Оноріе кокошь и любляше сію зѣло и нарицаше сію Ромѣа [12] и [13] мнѣвъ, яко кокошь его нѣхто [14] оубилъ есть и зане любляше сію. Потом же оумре, живъ лѣтъ 40, царствова лѣтъ 30. При [15] семъ бысть в Римѣ Алексѣй человѣкъ Божій и [16] преподобная [17] Меланіа и Домника отъ Карфагена и [16] Порфиріе [18], епископъ Газьскый.

58 л. **Глава 129 [19]. Царство 9 [20] || Феодосіа Малаго.** По Аркадіи же посажается на престолѣ царствіа въ Цариградѣ сынъ его Феодосіе, еще юнъ сый и царствова 33 лѣта. Пристави же ему хранители [21] царствіа отецъ его в синьглитехъ первыа и мудрѣйшая и Издигерда [22] кънязя Перскаго, иже оувѣдѣвъ мучитель Издигердъ навѣтъ сшиваемъ [23] на Феодосіа и хотѣ [24] пріити на нихъ со многыми ратники [25], они же, оубоявшеся страха варварова, престаша лесть сшивати на юннаго. Бяше же сестра сему Феодосію чистаобразна [26] и чиста житіемъ, именемъ Пулхеріа. Сіа, произволивши чистотѣ некрадомо соблюсти сокровище, мужьскаго отречеся всяческы събесѣдованіа и теплоту явлеше [27] на всяко благое дѣло не точію сама, но и брата своего наставляше на всяко благо.

О Евдокіи [28] царици. Бяше же во Афинехъ моужь, именемъ Леонтіе, въ конець достигъ всякіа философіа, имяше [29] два сына отъ единыя жены и дщерь, именемъ Афина [30], дщи
л. 58 об. свѣтообразна и весела. И егда оубо хотяше оставити житіе, || отрокомъ остави стяжаніе все, бѣ бо вельми богатъ, дщери же едину точію 100 златникъ повелѣ дати: «довлѣеть ей, рече, в наслѣдіе доброта ея, превосходящіа всяку женьскую честь» [31]. И сіа завѣщавъ, оумре. Братіа же еа, злонравни суще всяческы, безъ жребіа [32] оставиша юнотку. Она же, оуязвившися сердцемъ, къ сестрѣ матери своея приступи, отроковица Афина, и обличи ей печали страсть. Она же, оущедривши отроковицу, отоиде с нею въ царьствующій градъ. Къ Пульхеріи [33] же приступи, благодатьми оукрашеней, помощи отъ нея просить отроковици, отъ братій своихъ оскорбленой. Оудиви же ся царица Пулхеріа от-

---

[1] мѣста *вм.* месть В. [2] Ону- *вм.* Оно- П. [3] Сій Оноріи царь *вм.* О Оноріи цари; *въ сп.* П. *послѣ заголовка:* Глава 213. [4] Андрій П. [5] устроителя В. [6] отъ *вм.* оу П. [7] Онурей П. [8] призвавъ П. [9] Оноріе В. Ануріе П. [10] бити В. Т. П. [11] прише[Д] В. [12] *словъ* и нарицаше .... Ромѣа *нѣтъ* В. [13] а *вм.* и В. [14] нѣхто *нѣтъ* В. [15] *нѣтъ киновари* Т. П. [16] *нѣтъ киновари* В. Т. П. [17] праведная *вм.* преподобная П. [18] Порфирій В. [19] 214 П. [20] 51 П. [21] хранителя П. [22] *выправлено изъ* изыде герда В. [23] сшиваетъ В. [24] хотя В. [25] ратми Т. П. [26] честна П. [27] явльше В. [28] Евдокѣи В. [29] имяше же В. [30] Афима В. [31] часть П. [32] бреженія *вм.* жребіа П. [33] Пульлеріи В.

[a] *въ ркп.* ѡ *позднѣе выправлено въ* хо.

отроковичнѣй добротѣ и свѣтлости лица ея и[1] благоразумію и великооумію ея. И воспросивши[a 2], оувѣдѣ, яко нескверну сохранила есть доброту чистотѣ отроковица, абіе банею, сирѣчь святымъ крещеніемъ, очищаеть отроковицу и нарицаеть Евдокію, припрязает же еа брату своему, цареви Феодосію[3], способьствовавшу на се и Павлину, иже бѣ || первый другъ царевъ. Отъ сея л. 59
оубо Феодосіе роди Евдоксію[4], еяже[5] припрязаеть Иуалентиніану[6], скипетры царствіа Римьскаго держащу[7] по Онорііи[8], дяди своемъ, роженому отъ Плакиди, дщери Феодосіа Великаго.

Глава 130[9]. О Оуалентиніане[10] цари и[11] о взятіи Ріма Изгирихомъ. Бѣ же Иоуалентиніанъ[12] юнъ, и сластолюбивое его и неоудръжанное плотолюбіе жизни лиши[13] его и царства и блуду обещника нізведе в поруганіе душевною и телесною смертію образомъ таковымъ. Максимъ нѣкто бѣ ипатъ в Римѣ первый сый, сей имѣ жену доброзрачну и оукрашену целомудріемъ паче, еяже видѣвъ царь, восхитися добротою ея и всяку кознь подвизаеть, еже получити желаніе. И възимаеть оу[14] мужа еа[15] перьстень златый, яко на нѣкую потребу и посылаеть перьстень къ женѣ знаменіе, яко отъ мужа еа по- л. 59 об.
велѣно есть ей пріити къ царици. Вѣрова[16] же симъ жена, познавші[17] знаменіе, пріиде въ царьская. Что же по сихъ? Поемъ ю царь, осрамоти нужею. Оувѣдѣвъ[18] же сіа Максимъ, оуязвися сердцемь и[19] на вражду вооружися. Конечнее[20] оума||ряеть мечемъ царя, осрамоти же[21] и жену его Евдоксію, дщерь Феодосіа Юннаго. Царица же съжалиси о срамотѣ зѣло и[22] оскорбися, посылаеть[23] къ Гизириху[24], Оуандальскому[25] ризѣ, и на Римъ пріити оустроаеть. Пріиде оубо Гизгирихъ[26] и пріать Римъ и поработи горцѣ, пораби[27] же и[19] самую царицю и тоя дщерь, дѣвицу Евдоксію[28], въ плѣнъ отведе въ Карфагенъ, градъ Ефрикійскій[29], еяже Гизгирихъ[30] дасть сыну своему Онуриху в жену. Оуби же Гизгирихъ и Максима, оубившаго Оуалентиніана[31] и вцарившагося в Римѣ, и вся боляре поплени и жены ихъ, и оубо[32] Римъ дръжавы царьскыа до конца лишися и варварьскымъ ригамъ повинуся. По[33] Максиме Анфемъ и Олимвріе Великій, а[34] по Алимъврііи держа Маіоръ[35], а[36] потомъ Кликиріе[37], а[38] потомъ Непотіанъ[39], таже[40] Орестъ, а[41] по Оресте власти причастися сынъ его Ромилъ, послѣдній сій. И градъ великій во градѣхъ Римъ, Ромила имѣ въ нача[лѣ][6] перваго царя, и л. 60
пакы преложьши державу[42] на Ромила же ригу и ктому правленіа не имѣ отъ царей, риги видѣ князя в себѣ странамъ владыкы и сострапы[43]. Сіа приключишася старому Риму, нашь же || новый Римъ, Цариградъ, доить[44] и растеть[45], крѣпиться и омлаждаеться, буди же ему и до конца расти. Ей, царю, всѣми царствуай[46]!

О въскресеніи[47] седми отрокъ, иже во Ефесе. При семъ царю[48] Феодосі Юннѣмъ ереси бывши[49], еже не быти воскресенію мертвымъ. Царь же, зря смущаему церковъ, сѣдяше

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] вопросивши В.; воспросившу П. [3] Феодосію цареви *вм.* цареви Феодосію В. [4] Евдокею В. [5] еюже В. [6] Иуалентиану В. [7] держащи П. [8] Онуріи В. [9] 215 П. [10] Оуалентяніане В.; Оуалентине П. [11] и *нѣтъ* В. [12] Иоуалентіанъ В.; Иоуалентинъ П. [13] лишихъ В. [14] еже оу В. [15] *слова* И възимаеть ....еа *стоятъ на полѣ* П. [16] Вѣровавъ В. [17] познавша В. [18] Оувидѣвъ В. [19] и *нѣтъ* В. [20] Конечное В. [21] же *нѣтъ* В. [22] и зѣло *вм.* зѣло и В. [23] и посылаеть П. [24] Гизериху В. [25] Иоуандальскому Т. [26] Гизгиринъ В. [27] *выправлено изъ* поработи Т. [28] Евдокію Т. П. [29] Африкійскій В. Т. П. [30] Гизгиригъ В. [31] Оуалентіана В. П. [32] оубо в нихъ В. [33] *нѣтъ киновари* П. [34] а *нѣтъ* В. Т.; и *вм.* а П. [35] иоръ *вм.* Маіоръ В. [36] *нѣтъ киновари* Т.; и *вм.* а П. [37] Клекиріе В. [38] а *нѣтъ* В.; и *вм.* а П. [39] Непотканъ В. [40] *буквы* т- *нѣтъ, опущена для киновари* Т. [41] и *вм.* а П. [42] перваго царя державу В. [43] сотрапы Т. П. [44] да и той *вм.* доить В. [45] растить В. [46] царствоуя В. Т. [47] Въскресеніе *вм.* О въскресеніи В. [48] дари В. Т. П. [49] бывы̀ В.; бывшу П.

[a] *буква* с *въ слогѣ* вос- *вытерта.* [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

на вретища[1], моля Бога. Богъ же хотя показати въскресеніе невѣдущимъ[2 а] того, въскрес нуша седмь[3] отрокъ, иже въ Ефесе, яко отъ сна долголѣтнаго пробудишася, крѣпчайші[4] мученици юноша, минуша оубо 372[б 5] лѣта, егда[6] отъ бѣсовъства бѣжаша злочестиваго Декіа и в вертепъ вшедше, тамо повелѣніемъ Декіевымъ оустіе вертьпа заградиша и при Феодосіи въсташа августа въ 4 и пребыша до двадесятъ втораго октебря. И почтени быша царемъ и всѣми вѣрными, паки долгымъ сномъ оуспоша и соверьшенымъ.

О трусѣ. При семъ цари бысть трусъ великъ в Коньстянтине[7] градѣ, яко и стѣнамъ пастися градскимъ, и мьнози отъ гражанъ избѣжаша в различьная страны[8] мѣста. И одержаше трусъ за три мѣсяци. Царь же[9] и патріархъ Проклъ и весь народъ съ честными кресты
л. 60 об. объ||ходяще градъ и молбы творяще[10] за многи дни, занеже в то врѣмя вѣрніи отъ настаяніа вражіа прилагаху къ трисвятой пѣсни[11]: «святый бесмертный, распныйся, Боже, помилуй насъ». Ходящимъ же имъ и молящимся, внезапу восхищено бысть отъ среды народа отроча на воздухъ и по мнозѣ часѣ паки снесено бысть. И рече: «ангели[12], иже на небеси, безо всякого прилога поютъ трисвятую пѣснь: «святый Боже, святый крѣпкый, святый бесмертный, помилуй насъ». И[13] сіа воспѣвъ, предасть духъ. И трусу колебаніе преста.

Глава 131[14]. О святѣмъ третіемъ вселеньскомъ[15] соборѣ. Ото втораго же собора до третьаго лѣтъ пятьдесятъ[16]. Святый вселеньскій третій соборъ бысть во Ефесе[17] въ двадесятъ пятое лѣто Феодосіа Юннаго. Святым же отцемъ верховніи: Келестинъ, папа Римьскій, Кирилъ Александрійскій, Иоаннъ[18] Антиохийскій, Иоувеналій Иерусалимъскій и Мемнонъ, Ефейскій[19] архиерей. Всѣхъ[20] двѣсте собрашася на Несторіа, злочестиваго патріарха Царяграда, и на Диоскора и Евтихіа. Той бо окааный Несторіе[21] Господа нашего Ісусъ Христа на два состава раз-
л. 61 дѣля||ти не оубояся[22] глаголати безаконно: иного быти Бога Слова ото Оца рожена, иного[23] отъ Маріа рожена человѣка и одержаніемъ, сирѣчь любовію, совокуплена Богу[24] Слову[24] и сего ради тезоименита ему Сыномъ нарицаема. Того ради безаконный Несторіе[25] пресвятую Дѣву, иже воистинну воплотивъшагося Слова родившую, не хотяше нарицати Богородицу[26], но якоже Сына оулишаа Божества, тако и родившію богородичнаго званіа. Святіи[27] же отци, много [того][в] наказавше, не возмогоша[г] того обратити, но вставъ, изыде отъ нихъ съ шестію[28] епископы[29], единомыслеными ему. Святый же соборъ по святымъ правиломъ того[30] осудиша и вѣчную[31] послаша[32] нань анафему. Господа же нашего Ісусъ Христа во единомъ его[33] составѣ, въ двою же естьству, въ божествѣ и человѣчьстьвѣ, проповѣдаша и поклонятися предаша[34], и пречистую его[35] матерь воістіну истинную[36] Богородицу проповѣдаша[37], исповѣдати и поклонятися предаша. Ко[д] большему же обличенію[38] злочестиваго Несторіа,

---

[1] вретище В.; вретищи Т. П. [2] невѣдущи П. [3] седмь *нѣтъ* В. [4] крѣпчайшіи В. [5] *цифра* т҃ *прибавлена сверху позднѣе* Т. [6] егда же П. [7] Костяне В. [8] страны *нѣтъ* В. Т. П. [9] Цари *вм.* Царь же В. [10] творяше П. [11] кр҃тои п҃ѣ *вм.* къ трисвятой пѣсни В. [12] аггеломъ В. [13] И *нѣтъ* П. [14] 216 П. [15] вселеньскомъ третіемъ *вм.* третіемъ вселеньскомъ В. [16] н҃ *исправлено позднѣе на* м҃в В. [17] соборъ третій въ Ефесе бысть *вм.* третій .... Ефесе В. [18] і Иоаннъ П. [19] Ефескій В.; Ефесскій П. [20] И всѣхъ В. [21] Несторій В. Т. [22] бояся *вм.* оубояся П. [23] иного же В. [24] а *вм.* -у П. [25] Несторій В. [26] святую Богородицу В. [27] И святыи П. [28] сошествію *вм.* съ шестію В. [29] епископъ В. [30] того *нѣтъ* В. [31] в' вѣчную В. [32] *буква* -с- *выправлена изъ* к В. [33] его *вытерто* В. [34] *словъ* и поклонятися предаша *нѣтъ* Т. [35] его *нѣтъ* Т. [36] во истинную *вм.* воистіну истинную В. [37] *слова* и пречистую .... проповѣдаша *вставлены на нижнемъ полѣ.* Т. [38] обличію П.

[а] *конечная буква* м *поставлена сверху позднѣе.* *ркп.* го. в҃ (*вм.* то҃в), *а сверху позднѣе приписано* то. [в] *вставка по* В. Т. П. [г] *слова* наказавше, не возмогоша *вставлены позднѣе на полѣ.* [д] -о *позднѣе выправлено на* ъ.

святый соборъ Кириломъ Александрійскымъ 12 главизнъ изложиша[1], еже о Христѣ Сыне Божіи, вѣ||ре и исповѣданіи и церкви предаша. Царь же Феодосіе[2] Несторіа и со единомыс- л. 61 об.
леники его посла в заточеніе в Соасіи[3].

О вражде царици Евдокіи[4]. Царица[5] оубо Евдокіа[6] добрѣ плаваше в мори житійстемъ, ясъными и тихими вѣтры носима, но напрасно дохну яко буря вражда и стрясе ладію яко листъ[7]. Что бѣ нападшее на ню, слово скажеть. Феодосію царю живущю с нею, яблоко[8] добро[8] и превелико[8] принесе нѣкто. Он же, благозрачію оудивлься овощному и красотѣ и величеству[9] почюдився, и дарова оубогому, принесъшему его, сто и пятдесятъ златиць, яблоко же посла, яко новъ даръ, царици, еже великимъ бысть начатокъ злобамъ. Оудивися оубо царица взору овощному и посла его къ свѣтлому и другу цареву Павлину, любочестьвующи его, яко поспѣшествовавшю ей взыти на высоту царствіа, яблокомъ горкотворивымъ[10] мужа почте. Онъ же пакы его къ цареви[11] посылаеть, не вѣдый, яко отъ[12] царя къ царици доиде, не случи бо ся тогда ему быти съ царемъ. Царь же, вземъ, скры е[13] и вопроси царицю, гдѣ есть || яблоко. Она же рече, яко изъядохъ его и клятьвами себе заклятъ. Царь же л. 62
показа ей яблоко. И отъ сего въ помыслы недобрыа въпадъ, яко рачителнѣ ей къ Павлину прилежащи, и абіе Павлинъ[14] смерть обіа[15] отъ сего и мечемъ оубіенъ бысть. Царица же, ненависть оувѣдѣвши[16] цареву, испрошаеться оу царя и отходить[17] во Іерусалимъ со многымъ имѣніемъ. И многимъ отцемъ бесѣдовавши[18] и великому Евѳімію и многи манастыри и церкви поновивши[19] и святы градъ Иерусалимъ, и радующися глаголаше[20], яко «о мнѣ събыстъться, еже рече Давидъ: оублажи Господь Евдокіею своею Сиона, еже есть благоволеніемъ своимъ». И многа добра сотворши святымъ церквамъ, преставися тамо и клятвами извѣстоваше о Павлине, яко без вины оубіенъ бысть. [С]ей[a] оубо Феодосіе въ другихъ оубо благоразуменъ, радостенъ, великодаровитець, въ книгахъ присно оупражняяся, имяше же нѣкій золъ плевелъ[21], еже есть се: аще оубо кто приносяше ему хартію, еже знаменати ю, он же, не смотривъ[22], что есть писано в ней, черъвлеными шарьми сію назнаменаваше[23], и отъ сего людемъ || многа бѣда. Божественая же Пульхеріа[24], того сестра, многа наказоваше, избавити л. 62 об.
его хотящи отъ того прегрешеніа, ничто же оуспѣваше. Оуловъляеть же брата своею премудростію. Написа оубо писаніе отъ самаго царя, рабу дарующа[25] сестрѣ Пульхеріи свою царицу, и дастъ царю брату своему назнаменати своимъ царскымъ писаніемъ черьвленымъ. Царь же подписавъ сіе. Пулхеріа же ругающися царю, яко его царицю рабу имяше сребромъ куплену и во оуслугованіе хотяше взяті ю. Он же, ругаемъ отъ нея, оскорбися на ню и негодоваше, она же изнесе[26] царьское писаніе. Царь же, оустыдѣвся, остася таковаго безуміа.

О смерти Феодосіеве. Сей царь Феодосіе въ Ефесе помолися Иоанну Богослову,

---

[1] возложиша В. [2] Феодосій В. [3] Соаки В. [4] Евдокеи В. [5] цр҃ѧ *вм.* цр҃ца В. [6] Евдоксіа В. [7] вѣтръ носима *вм.* листъ В. [8] у *вм. конечнаго* -о В. [9] велиству В. [10] яблокою горкотворивою *вм.* яблокомъ горкотворивымъ В. [11] цр҃кки *вм.* цр҃ки В. [12] отъ *нѣтъ* В. [13] е *нѣтъ* В. [14] Павлиноу прилежащи *вм.* Павлинъ В. [15] обра *вм.* обіа В. [16] оувѣдѣвшю В. [71] ходить *вм.* отходить В. [18] бесѣдовавшю В.; бесѣдовавшимъ П. [19] поновивше В. [20] глаголюще Т. [21] попевелъ В. [22] смотрѣвъ Т. [23] назнаменовавъ же В. [24] Пельхерія П. [25] дающа П. [26] и внесе *вм.* изнесе В.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

кому по немъ есть быти царю, и пріатъ извѣщеніе, яко Маръкіану по немъ быти царю. И призвавъ его и Пулъхерію, рече, яко «явлено ми есть, еже тебѣ[1] по мнѣ быти царю». И по двою дню оумре, живъ[2] 51 лѣта[3].

л. 63 **Глава 132[4]. Царство Маркіаново[5].** Сей Маркіанъ || не отъ благородныхъ бѣ, но въ воиньствѣ оучіненъ, и брани бывши, плѣненъ бысть Гизирихомъ[6], княземъ Оуаньдальскимъ[7]. Восхотѣ же[8] Гизирихъ[6] видѣти плененыя: и видѣ Маркіана спяща и орли крылы сѣнь сотвориша надъ нимъ отъ солнечнаго вара. И[9] отъ сего оубо разумѣвъ мужа божественна быти и достойна чести Гречьскаго царства и не повелѣ его оубити, но совѣщавъ миръ имѣти[10] с нимъ, отпусти его. Сице Божіими крѣпкыми руками соблюдаемаго никто же можеть отъ человѣкъ оубити преже уреченнаго времене. Сего Маркіана божественая Пулхеріа, сестра Феодосіа царя, призвавши и взя отъ него[11] слово крѣпко, еже сохранити дѣвъство ея невредимо до смерти, иде[12] за него, бѣ же ей тогда 54 лѣта, и постави его царемъ. И повелѣ ему соборъ собрати.

О святѣмъ четвертѣмъ соборѣ. Отъ третіаго собора до четвертаго лѣтъ 10[13].

При семъ боговѣнчаннѣмъ цари и при блаженнѣй Пулхеріи царици бысть святый вселеньскій
л. 63 об. четвертый соборъ въ Халкидонѣ шестьсотъ и тридесять святыхъ || отець, в нихже бяху старѣйшіи: Левъ, папа Римьскій, Анатоліа[14], патріархъ Коньстянтина града, Максимъ Антіохійскій, Оувеналіе Иерусалимъскій. Въ Александріи же бысть вепрь дивій Діоскоръ, на негоже сіи святіи отци благодатію святаго Духа собравшеся, низложиша[15] злочестиваго Діоскора и его архимандрита Евтихіа и инѣхъ единомысленикъ его, глаголющихъ, яко привидѣ[ні]емъ[a 16] воспріатъ плоть Господь нашь[17] Исусъ Христосъ[18]. Сіи акааннії, Несторіева раздѣленіа бѣгающе, еже два сына глаголати, во ино зло впадоста, глаголаху оубо, яко двѣма естьствома, божеству же и человѣчьству, по совокупленіи во едино съмѣситися и совершитися естьство, и сего ради и[19] къ божеству страсти прилагаху, но и плоть глаголаста не единосущну намъ пріатъ Господь[20], ни отъ человѣческыхъ кровей составивъшююся, но неизреченно нѣкако и божественее[21] воплотитися ему глаголаста и ина многа баснословяху. Святіи же отци сихъ всѣхъ прокляша, с ниміже и Феодосіа, отъ негоже нарицаються Феодосіане, Иякова и Се-
л. 64 вира[22], отъ них||же Яковити и Севиріане глаголеміи еретици, яко подобно прежнимъ и тіи скверни быша. Тѣхъ же и инѣхъ еретикъ святіи отци исторгоша яко плевелы отъ православіа села и вѣру оутвердиша, Господа же нашего Ісусъ Христа исповѣдаша соверьшена Бога[23] и совершена человѣка[24], во двою естьству несліанно и нераздѣлно, во единомъ же составѣ вѣровати и поклонятися предаша.

О свитцѣ православныхъ и еретичестемъ. Святіи же отци 630 къ болшему извѣщенію сотвориша свитокъ православныя вѣры, такоже и ересемъ началници другый и положиша въ раку оба на перси святыа и прехвалныя мученици Еоуфиміи и запечатлѣвше

---

[1] бѣ *вм.* тебѣ П. [2] живъ *вставлено позднѣе* В. [3] лѣто П. [4] 217 П. [5] Маркіаново 10-е В.; Маркіяново 52 П. [6] -зе- *вм.* -зи- В. [7] Уньдальскимъ В. Т. [8] же *нѣтъ* В. [9] И *нѣтъ* В. [10] имѣти миръ *вм.* миръ имѣти Т. [11] взятъ *вм.* взя отъ него В. [12] и иде П. [13] ѓ *исправлено позднѣе на* л. *При заголовкѣ на полѣ стоитъ*: Глава 218 П. [14] Анаталіе В.; Анатолій Т. П. [15] и низложиша В. П. [16] привидиніемъ В. [17] нашего В. [18] Христа В. [19] и *нѣтъ* Т. [20] Господь *нѣтъ* П. [21] божественое Т.; божественые П. [22] Севирава В. [23] *повторяется* и совершена Бога В. [24] *слова* и совершена человѣка *стоятъ на нижнемъ полѣ* П.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

помолишася три дни. И по[а] трехъ днехъ отверзъше раку, обрѣтоша православныхъ свитокъ в руку святѣй, еретическый же подъ ногама еа. И прославиша Бога, еретици же мъножае посрамишася.

О свитцѣ. Потом же Левъ, папа Римьскій, оумоленіемъ собора изложи свитокъ, еже о Христѣ Бозѣ нашемъ, и положи въ гробѣ святыхъ апостолъ Петра и Павла и много время помолися[1] с постомъ, || еже исправити его. И явишася ему святіи апостоли и сказаша того л. 64 об.
исправленіе, егоже с радостію посла къ Флавияну, патріарху Антиохійскому, и къ прочимъ патріархомъ. И пріимше, нарекоша его столпъ православіа. Пулъхеріа[2] же божественая, многа исправленіа показавши къ церквамъ и монастыремъ и къ нищимъ, преставися дѣвою. Потом[3] же и благочестивый царь Маркіанъ, подобное исправленіе творя, преиде отъ сего житіа. При[4] семъ три камени спадоша с небесе во Африкіи велици[5] зѣло. При[4] семъ Еоуфимій[6] Великій[7] и[4] Герасимъ, иже на Иердани, оуже старци, и[4] Симионъ[8] столпъникъ, иже на Дивнѣй горѣ, емуже иже на четвертемъ соборѣ отци зазрѣша[9], яко ново дѣло наченьшю[10], потомъ же, оувѣдѣша чюдное его житіе, оставиша тако быти[11]. Тогда[4] же и Сава Освященый и[4] Феодосіе, общему житію началникъ, и Киріакъ ошелнікъ[12] и[4] Оаннъ[13] безъмолвникъ.

Глава 133[14]. Царство Лва Великаго[15]. По[16] Маркіане же царствова Левъ Великій лѣтъ 8. Прі[17] томъ знаменіе явися на небеси: облаці темни зѣло, потомъ же яко огнени
за || 40 дни, и всѣмъ мнящимъ, яко огнемъ попалена будеть вся земля. Царь же и патріархъ л. 65
Генадіе и весь народъ повсегда ходяще со кресты и со слезами Бога моляху по многы дни, да отовратить гнѣвъ свой. Господь же человѣколюбець приложи прещеніе на милость, повелѣ облакомъ дождіті дождь необыченъ: схожаше оубо яко пещьный прахъ, сирѣчь пепелъ, и паде на землі и на кущныхъ[18] стрехахъ вящьше пяди и пожже вся прозябающая на земли, и потомъ во много врѣмя дождемъ едва омыся отъ земля таковый прахъ. При[19] семъ риза Пречистыя принесена бысть Галвидомъ и Кандидомъ[20] ото Иерусалима. При[4] семъ Данилъ столъпникъ[21] и[4] Семионъ столъпникъ сентебря въ 1. Сей[22] царь Левъ много имѣніа собравъ и многу рать воздвиже на Ливіаны и на Изгириха по морю и по суху и воеводу постави Василиска, брата жены своея Верины, иже и множество безчисленое вои оустремишася яко звѣріе. Но мучителнѣйши есть дерзость злата паче безчисленыхъ воиньствъ, иже многи грады ото осно-
ваніа раскопа. Сіе посо||бника пріимъ, Гизгирихъ проказивый толику возможе потопити рать л. 65 об.
безо оружіа и стрѣлъ единемъ блескомъ злата, обѣща Василіску множество того. Василискъ же многимъ оуязвися златомъ, на бѣгъство оустремися. И всѣхъ побѣди Гизгирихъ, иніи же сами истопишася. Сіа приключишася Грекомъ и Римляномъ въ Ливіи. И[23] оумре Левъ, занеже чрево ему оходомъ не исхожаше[в 24].

Глава 134[25]. Царство 54 Лва Юннаго. По Лвѣ Велицемъ царствова Левъ Юнный, внукъ его, сынъ Зиноновъ, лѣта два.

---

[1] молися В. [2] Пулхерея В.; *нѣтъ киновари* Т. П. [3] *нѣтъ киновари* В. Т. П. [4] *нѣтъ киновари* Т. П. [5] великіи В. [6] Оуефимій В. [7] Великій зѣло В. [8] Семионъ В. П. [9] зарѣзаша В. [10] заченьшю Т. [11] быти емоу В. [12] отшелникъ В. Т. П. [13] Іоаннъ П. [14] 219 П. [15] Великаго 53 П. [16] *нѣтъ киновари* П. [17] *начальная буква киноварная* П. [18] кощьныхъ В. [19] *начальная буква киноварная* В. [20] и Кандидомъ *на полѣ* П. [21] *словъ* При семъ .... столъпникъ *нѣтъ* В. [22] *нѣтъ киновари* В. [23] И *нѣтъ* П. [24] нисхожаше *вм.* не исхожаше П. [25] 220 П.

[а] по *вписано позднѣе другой рукой.* [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [в] *ркп.* искожаше.

Царство Зиноново 55[1]. По[2] Лвѣ царствова отець его Зинонъ Исаврянинъ лѣтъ шестьнадесятъ. При[3] семъ Мартирій остави епископъство, Зинонова[4] ради развращеніе[5] о вѣрѣ, и Петръ Белилникъ на престолъ силою въскочи. Сей первѣе оумысли въ[6] церкви предъ всѣми людьми миро освящати и на коейждо молитвѣ Богородицу именовати и на всякой службѣ исповѣданіе вѣре глаголати, еже есть «Вѣрую во единаго Бога», первѣе бѣ глаголемо единою
л. 66 лѣта въ великій пятокъ. При семъ Варнавы апостола[7] обрѣтены || быша мощи подъ дрѣвомъ рожечьнымъ, имый на персехъ еже отъ Матфеа евангеліе самѣмъ Варнавою написано, егоже Зинонъ положи въ церкви святаго Стефана, повелѣ на всяко лѣто чести въ велики четвертокъ[8]. Потомъ[9] же Верина, теща его, жена Лва Великаго, восхотѣ его оубити, яко не по воли еа царствуеть, он же бѣжа во свое отечьство. Она же вѣнчавьши Василиска[10], брата своего. И царствова 2 лѣта. Потом же Зинонъ возвратився и пришедъ въ Коньстянтинъ градъ, ять Василиска съ женою и чады[11] и заточи его во градъ Каподокийскы[12]. Оумре[13] Зинонъ, занеже ему чрево оходомъ не исхожаше[14].

Глава 135[15]**. Царство Анастасіево.** По Зинонѣ царствова Анастасій Дикоросъ, еже есть разноокъ, яко едино ему око[16] черно[17], а другое бѣло, иже и Ариянде припрягъся первѣе царици, иже[18] изначала являшеся благочестивъ, по мале же изверже злый ядъ, бѣ бо имый сокровена въ сердци[19] злая сѣмена Евтихіевы ереси окааннаго. Отъ сего облакъ теменъ
л. 66 об. и буря свирѣпа и волны тяжкіа корабль сотрясоша || православіа. Отъ[20] сего благочестивіи архиереи отъ престолъ своихъ отгоняхуся, яко разбойници злотворивіи. Со инѣмъ изгнаніемъ осужаеть и[21] Еоуфиміа, патріарха Царяграда, и Флавіана Антиохійскаго и Илію Иерусалимьскаго[22], не повинувшимся отоврещи четвертый соборъ. Царь бо, повинувся Диоскора злочестиваго ереси, отмѣташе четвертый соборъ[23] и посла во Іерусалимъ, нужаше[24] народъ благочестивый. Сава же и Феодосіе съ десятью тысящь черноризець, вшедше в великую церковъ и[21] на амбонъ въступивше, возопиша: «аще кто не приемлеть[25] четырехъ[26] соборовъ, яко четырехъ еваньгилистъ, да будеть проклять»! Царь же написа[27] на изгнаніе ихъ, но Богомъ не попущенъ бысть. Царю же повсюду оскорьбляющу благочестивый народъ, и отъ сего бяху частіи плачеве и рыданіа, всюду воплеве[28] и воздыханіа, всюду[29] персемъ біенія. И оубо Анастасіе царь восхотѣ приложити трусвятой пѣсни злочестіа ядъ[30], еже «святый бесмертьный,
л. 67 распныйся, Боже, помилоуй насъ», и посла логофета, сирѣчь || діака, и епарха. И егда взыдоша в великой церкви на амбонъ проповѣдати людемъ царево повелѣніе, множество же благочестивыхъ, видѣвше, оустремишася абіе и[31] каменіемъ епарха и логофета отъ церкве изгнаша и домы ихъ огнемъ зажгоша и многи болярскіа домы зажгоша и обрѣтшаяся[32] в домѣхъ ихъ изсѣкоша и пришедше ругахуся и крамоляху царя. Царю же оубоявшюся оустремленіа людскаго и з бояры[33] избѣгнути и скрытися. Сице благочестивый не стыдиться царя, егда благочестіа ради бѣда будеть, ниже пріемълеть лица, ни силныхъ боится. Потомъ же мно-

---

[1] 55 Зиноново *вм.* Зиноново 55 Т.; Глава 221 П. [2] *киновари нѣтъ* П. [3] *начальная буква киноварная* П. [4] Зинона бга *вм.* Зинонова В. [5] развращенія В. Т. П. [6] въ *нѣтъ* П. [7] и апостола В. [8] четвергъ П. [9] *нѣтъ киновари* Т. П. [10] венчани быша силиска *вм.* вѣнчавьши Василиска В. [11] съ чады Т. [12] Кападокѣйскій В. [13] И оумре В. Т. П. [14] низхожаше *вм.* не исхожаше П. [15] 222 П. [16] око ему *вм.* ему око Т. [17] чермно П. [18] *словъ* и Ариянде .... иже *нѣтъ* В. [19] въ сердци сокровена *вм.* сокровена въ сердци П. [20] И отъ В. [21] и *нѣтъ* В. [22] *словъ* и Илію Иерусалимскаго *нѣтъ* В. [23] *послѣ слова* соборъ *повторяются предшествующія слова* Царь .... ѿмѣ В. [24] множаше *вм.* нужаше П. [25] приемъ В. [26] четверыхъ В. [27] напися В. [28] воплеи В. [29] повсюду В. [30] *вм.* ядъ *въ сп.* В. я ихъ, *а въ* П. ради. [31] и *нѣтъ* П. [32] обрѣтшася В. [33] боляры П.

жество народа пріидоша близь церкве святаго Мокіа, обрѣтоша игумена манастыря святаго Филиппа, егоже любляше царь, отсѣкоша главу ему и востъкоша на копіе, глаголюще: «се[1] есть врагъ святыа Троица»[2]! Такоже и жену затворницу, еяже послушаше, и ту оубівше, привязаша тѣло ея ко игуменю тѣлу и сожгоша огнемъ въ студіи.

О трусѣ. Въ Неокесаріи[3] же трусу[4] бывшю, большая часть града || паде, и человѣкъ л. 67 об.
нѣкій слыша гласъ, глаголющь: «сохраните домъ чюдотворца Григоріа». И сохранена бысть церковь. Григоріе же чюдотворець, егоже есть в седмыйнадесятъ ноября, иже бысть в томъ градѣ епископъ.

О Туркохъ и о началнице ихъ Аламундаре[5]. Туркомъ же пленующимъ страну восточную, сотвори с ними царь Анастасіе миръ. Тогда и Виталіанъ, началникъ Фракійскій[6], поиде съ Скыфы на Анастасіа и пріиде на градъ с силою и побѣдиша его оухищреніемъ огненымъ, иже отъ зерцала яко молніа испущаху, приразивьшимъся лучамъ солнечнымъ къ стъкламъ, иже обрѣте сію хитрость Ахрімидъ[7], егда Римляне боряху Сиракусы, нынѣ же Проклъ сотвори. **В**о Анастасіево же царство началникъ Турскый Аламундарь вѣрова во Христа и крестися. Тогда Севиръ еретикъ посла два епископа своея ереси къ нему, еже оустроити сего, да отступить отъ вѣры въ первый свой обычай. И пришедше, оучаху сего, глаголюще, яко божество, смѣсшеся[8] съ плотію, едино есть||ство бысть, и понеже пострада[9] плоть, пострада л. 68
и божество. Аламундар же, хотя показати симъ, яко лжють, оустрои единаго отъ своихъ пріити и бесѣдовати ему во оухо тай предъ епископы онѣми. И слышавъ бесѣды оны таинныя, являше себѣ, яко скорбить. Они же епископи[10] еретици вопросиша его: «чесо ради скорбиши и что глагола тебѣ»? Отвѣщавъ же[11] Аламундаръ и рече: «глаголеть ми человѣкъ сей, яко Михаилъ архангилъ оумре». И рѣша ему: «се, еже слышиши, лжа есть, не возможно бо есть, да Михаилъ арханьгилъ оумре»[12]. И сіа слышавъ, оутвердися и глагола к нимъ: «да аще аньгилъ не оумираеть, како божество пострада, смѣшься съ плотію»? И дивішася разуму его еретици, не возмогоша преложити его въ ересь, отоидоша.

О смерти царя Анастасія. Сему спящю, приключися видѣти во снѣ мужа страшна, держаща хартію в руку. И сію разъгнувша и Анастасіево имя обрѣтша и к нему рекьша с лютостію: «благочестіе оубо Богъ видѣвъ Езекіево[13], почте его животомъ || долгимъ и избави л. 68 об.
ото врагъ, твою[14] же[15] злобу и ересь и[16] мерскіа нравы возненавидѣвъ[17], отсѣцаеть отъ житія твоего 14 лѣтъ». И сіа рекъ, отеръ отъ хартіа имя[18] его. И абіе царь пораженъ бысть язъвою пагубною, отъ молніи сверженъ бывъ[19], и бѣгая въ палатахъ, оумре. Во гробѣ же[20] затворенъ бывъ, по нѣкихъ днехъ вопль испусти ото[21] гроба и воздыханіе горко ото оумилена сердца, милости прося отъ стрегущихъ и моляся имъ оттуду[22] извести его. Онѣм же отвѣщавьшимъ, яко другый царь есть, он же противу рече: «никое же ми есть о семъ слово, токмо отверзете ми сей темный гробъ, яко да сладкую вижю зарю солнечную»! Но[23] не бѣ никого же милующаго, ни оущедряющаго его[24], злымъ бо[25] понѣ и на кончинѣ сопроти-

---

[1] сей В. Т. [2] церкве *вм.* Троица Т. [3] Кесаріи *вм.* Неокесаріи П. [4] огню *вм.* трусу Т. [5] началницехъ і о Ландаре *вм.* началнице ихъ Аламундаре В. [6] Ефракійскій В. [7] Архимидъ Т. П. [8] смѣшься В. Т. [9] пострадаетъ В. [10] епископіе В. [11] же *нѣтъ* Т. [12] оумреть В. [13] Езикѣево П. [14] твоихъ В. [15] не *вм.* же В. [16] и *нѣтъ* В. [17] възненавидѣ Т. [18] имя *нѣтъ* В. [19] бысть Т. [20] же *нѣтъ* П. [21] изо *вм.* ото Т. [22] отдуту *вм.* оттуду В. [23] Не *вм.* Но В. [24] его *нѣтъ* В. [25] бо *нѣтъ* Т. П.

*

вляются вси. Ключи же ся не по многѣ гробу его отверзену быти и мертвеца окаяннаго всѣмъ открыти [1], и бѣ видѣти [2] оумилено видѣніе и достойно слезъ: обрѣте бо ся изъядъ ножныя сандаліа и мышца своя, яко [3] чюжди [4]. Нѣціи же глаголютъ, яко и Зинону таковая же при-
л. 69 ключишася, множицею бо недугомъ обьятъ [a] бы||ваше конечнымъ и оумрети мнимъ, паки живъ являшеся Зинонъ [5], и сего ради въскорѣ вложенъ во гробъ, паки оживе.

О возбраненіи неправеднаго злата. Сей царь Анастасіе, аще мерзокъ и злочестивъ бяше, но обаче ископа злый [6] садъ ото всея земля Гречьскыа, егоже [7] плодъ горекъ и смерть кореніе, яко аще бы не имѣлъ в себѣ темный облакъ ереси [8], иже вся благая покрываеть и без вести сотворяеть, едино сие благо, еже сотвори, могло бы покрыти вся злая его дѣла [9] и струпы грѣховныа исцѣлити. Что же бѣ сіа? Оуставлено бѣ злѣ: всякъ мужь и жена и отрочата и дѣвы, рабъ и свободъ и въ повиновени и не въ повиновени прохода [10] ради гнойнаго и воднаго смрада всякъ единъ динарь сребренъ даваше въ сокровище царево, сіа же и скотомъ належаше тягота: воломъ и мъскамъ и конемъ, за всякого [11] пса и за ослята—6 фолій даваше господинъ за коегождо скота. Анастасіе же, оумоленъ бывъ мужьми, иноческое проходящими [12] житіе, таковую тяготу прогна и таковую мерзость ис корене [13] изъторъже
л. 69 об. и огневи дастъ на потребленіе. || **По** [14] Антиохіи же нападе на люди золъ недугъ. И видѣ нѣкій [15] во снѣ, яко проклятіа ради, рече, четвертаго собора сіа стражють, ихже Анастасіе принуди прокляти [16] четвертый соборъ. Не токмо оубо нечестивыхъ клятвамъ Божій судъ не послѣдуеть, но и муку сотворшимъ сіе наводить. Житъ [17] оубо Анастасіе [18] 80 лѣтъ, царствовавъ 27 лѣтъ и 4 мѣсяци. Оумерьшю же ему, посласта другъ къ другу патріархъ [19] Илія и Флавиянъ, ихже посла въ заточеніе царь, глаголюще, яко «Анастасіе царь оумре: идемъ и мы, да судимся с нимъ предъ Богомъ». И по двою дню преставистася. **При** [20] семъ преставися въ 4-е лѣто царства его Еоуѳиміе Великій; при [21] семъ оуже старци: Сава Освященный и Феодосіе киновиархъ и Іо[ан]нъ [6] постникъ и Киріакъ ошелникъ [22].

Глава 136 [23]**. Царство 57 Иоустина Перваго.** По Анастасіи же пріемлеть херугви царствіа Первый Оустинъ [24] и царствова лѣтъ 9. Пріемъ бо [25] злато ото Амантіа препосита [26] много, еже раздаяти воемъ, яко да сотворять царя Феокрита, суща отъ крове Амантіевы, он же себѣ приобрѣте царство, купи||въ доброе чюжимь имѣніемъ. Сице всѣмъ есть драго скипетродержаніе, и сего ради обидѣти никто же облениться, аще и въ другихъ праведенъ бяше. Бяше же благовѣренъ и мудръ [27] старець Иоустинъ, ревностію же разжигаяся [28] благо-
л. 70 честивыя вѣры на Манихеяны [29], и хранящихъ гнилыя бляди [30] Несторіевы, крѣпку и горку брань воздвиже и гоненіе тяжко. При [31] семъ трусъ бысть страшенъ: Коньстянтинъ градъ по различныхъ мѣстехъ пріать казнь, такоже и великій градъ Антиохіа Божіимъ гнѣвомъ напрасно весь падеся и гробъ бысть живущимъ в немъ, иніи же подъ землею погребошася,

---

[1] *словъ* и мертвеца.... открыти *нѣтъ* В. [2] видить В. [3] яко *нѣтъ* Т. [4] чюждивъ В. [5] Зинонъ *выправлено изъ* законъ В. [6] злый и зло В. [7] его *вм.* егоже П. [8] ереи *вм.* ереси В. [9] дѣла его *вм.* его дѣла В. [10] прохлада *вм.* прохода Т. [11] всяко Т. [12] проходящемоу В. [13] искорени *вм.* ис корене В. [14] Въ *вм.* По В. П. [15] никій В. [16] и просіяти *вм.* прокляти В. [17] Жатіе *вм.* Житъ В.; *начальная буква киноварная* Т. [18] Анастасіа В. [19] патріярси В. [20] По *вм.* При П. [21] *начальная буква киноварная* В.; по *вм.* при П. [22] отшельникъ В. П. [23] 223 П. [24] Иоустинъ Т. [25] бо *нѣтъ В.* [26] пропосита П. [27] мудренъ В. [28] ражжегся П. [29] Манахѣяны П. [30] блядимы В. [31] *начальная буква киноварная* В. П., *а въ* Т. *она опущена для киновари.*

[a] *въ ркп.* обоятъ. [б] *вставка по* В. Т. П.

елици же суще живи—огнь изшедъ из земли и позже ихъ. Такоже и ото аера огнь исходя яко молніа и обрѣтающаяся пополяше. Помьпійскій[1] же градъ разсѣдеся на полы и полъ его падеся со живущими и человѣци подъ землею взываху, милости просяще. И пребысть земля трясущися лѣто все.

Глава 137[2]. Царство 58 Иоустиніана[3] Великаго. По[4] Оустине[5] же царствова Иоустиніанъ Великій, сынъ брата его, лѣтъ 39. Сей зложі[6] правила, Минѣ патріарху предсѣдящу[7]. || Сей[8] созда церковъ, храмъ Бога моего, небо нижнее, емуже, мню, и серафими л. 70 об.
дивящеся чюдятся. Аще бо изволитъ Богъ житі в рукотворенныхъ[9], в семъ[10] всячески пребываеть, и гдѣ бо индѣ? И егда помысли таковая сотворити царь, ангеломъ показа ему Богъ во снѣ зданіе церковъное. И положено бысть основаніе церковныя стены толъстота 20 лакоть, а вдоль сто саженъ[11], опричь притворовъ, а с четырмя притворы сто и седмъдесять саженъ, а придѣловъ[12], рекше церквей, у нея 365: колико денъ в году, на всякъ день церковъ въ коегождо святого имя. Собрав же[13] на таковое дѣло дань во всемъ царствьіи на 50 остро-
вѣхъ шестьсотъ кентинарей[14] злата[15], а сребра 2000 кентинарей[16], единъ кентинарь имать сто и 50 литръ, а литра полторы гривенки, а золотниковъ 75 въ литре[17]. И толико оубо царь тщаніе имѣ на таковое[18] божественое дѣло не точію надо основаніемъ, но егда создаваху дванадесять рядовъ, тогда патріархъ[19] съ епископы и со[20] священники молитву творяху и мощи святыхъ мученикъ полагаху по стенамъ. Сице сотвори и[21] до || верху. л. 71

О злате, еже дастъ царю[22] ангелъ. Недоставшю же злату, но все оуже царское имѣніе истощи и скорбяше царь, явися ему ангелъ Божій во образѣ каженника и глагола ему: «посли, и азъ тебѣ дамъ злата, елико требуеши». Царь же посла на дванадесяте возѣхъ. И пріидоша с каженникомъ на мѣсто, глаголемое триоугленое[23], и обрѣтошася полаты новозданы. Отверзе же[24] кажникъ едину[25], и бѣ полна злата. И насыпавше возы своя, пріидоша къ царю. Царь же превеси: и бысть 180 кентинарей[26]. Потом же посла царь видѣти полаты на тоже мѣсто, и не обрѣтоша ничтоже. И разумѣша, яко ангелъ бѣ Божій, прославиша[27] Бога.

О трехъ оконцехъ. И помышляше царь сотворити[28] во олтари два оконца, овогда три. И явися ангелъ Господень во образѣ царя началохитрецю и повелѣ три оконца сотворити, во образъ, рече, Отца и Сына и святаго Духа.

О именованіи церкві ото ангела. И паки во мнозѣ разъмышлени царь, въ кое имя нарещи церковъ. И егда отоидоша хитреци на обѣдъ къ царю, поставиша[29] отроча стрещи ору||діе. И явися ангелъ Господень во образѣ каженника и посла отроча, рекъ: «иди и рци л. 71 об.
дѣлателемъ, да не коснять тамо». Отрок же не хотяше оставити орудіа и поити. Каженникъ же рече: «азъ клену ти ся во имя Софіа, премудрости Божіа Слова, въ егоже имя церковъ сіа

---

[1] *начальная буква киноварная* В. [2] 224 П. [3] Иоустина Т. [4] *въ сп.* В. *текстъ начинается стоящей ниже фразой* Сей изложи .... предсѣдящу. [5] Иоустине В. [6] изложи В. Т. П. [7] *слова* Сей ... предсѣдящу *писаны киноварью* Т. [8] Сей благочестивый царь по Божію благоволенію *вм.* Сей П. [9] рукописаніихъ *вм.* рукотворенныхъ В. [10] всѣмъ всяческимъ *вм.* в семъ всячески В. [11] жанъ *вм.* саженъ В. [12] придѣломъ В. [13] Собравше *вм.* Собрав же П. [14] кентарей В. [15] и злата В. [16] контикарей В. [17] *словъ* а золотниковъ .... литре *нѣтъ* В. [18] таковъ *вм.* таковое В. [19] патріархъ Евтихіе В. [20] *словъ* епископы и со *нѣтъ* В. [21] и *нѣтъ* В. [22] ему злато *вм.* царю Т. [23] триуголное В.; триоуглено П. [24] Отверже *вм.* Отверзе же П. [25] едину полату В. [26] кентарей П. [27] и прославиша В. П. [28] *послѣ* сотворити *вставлена стоящая ниже фраза* въ образъ рече В. [29] і поставиша П.

зижеться, яко азъ стражь приставленъ есмь церкви сея». Отроча же, шедъ, сказа царю. Он же, пришедъ, никого же обрѣте. И разумѣ, яко аньгилъ Божій бѣ, и прослави Бога и возрадовася зѣло, яко яви ему Богъ, како хощетъ нарещи церковъ. Толико же подщаніе[1] положи царь, яко преже всѣхъ самъ нача зданіе бреніемъ и каменіемь и потомъ боляре его и вси хитреци. Престолъ же церковъный сице сотвори: собра во едино злато и серебро и бисеріе и каменіе многоцѣнно и мѣдь и олово и желѣзо[2] и ото всѣхъ вещей и вложи[3] въ горнилъ, и егда съмѣсишася, сълия трапезу въ мѣру[4] еа. И бысть красота трапезы, сирѣчь престола, неизреченна и недомыслена оуму человѣчю, занеже овогда оубо злата являшеся[5], овогда сре-
л. 72 брена, овогда же яко ка||мень драгый и[6a] овогда инако[7]. Амбонъ же златомъ и сребромъ и каменіемъ драгимъ оукраси, такоже и двери, егоже не можеть оумъ человѣчь постигнути. И покровъ церковный такоже златомъ оукраси. Восхотѣ же и мостъ[8] церковьный весь сребренъ сотворити и возьбраненъ бысть ото звѣздочетъ[9], яко въ послѣдняя дни будеть, глаголаху, царство темное и возмутъ градъ. Егда[10] же соверши зданіе и оукраси всячьскыми добротами, со многою радостію моляшеся царь въ церкви, глаголя: «оупремудровахъ тя, Соломоне»! и прочая. Сотвори пиръ всѣмъ граженомъ и пришльцемъ на многи дни, иже превосходить всякого числа.

Глава 138[11]. При томъ цари Иоустиніане пятый соборъ. Отъ четвертаго же[12] собора до пятаго лѣтъ 100[13]. О святѣмъ вселеньскомъ пятомъ соборѣ. Святый великій вселеньскій соборъ пятый бысть в Коньстянтине градѣ при велицемъ цари Оустиніане въ 26-е лѣто царства его. Бяху же ту отцемъ старѣйшины: Вингиліе, папа Римъ-
л. 72 об. скій, и патріархъ Мина[14] Царяграда и патріархъ Аполинаріе Алекса||ндрійскій и патріархъ Домънъ Антиохійскый и патріархъ Евтихіе Ерусалимъскый[15], епископи: Стефанъ Раифьскый, Георгіе Тивиріадьскаго града, Домиянъ[16] Создопольскій, святый Евтихіе архимандрить, потомъ бысть патріархъ Царяграда[17]. Всѣхъ 165 святыхъ отець, собравшихся на Оригена безбожнаго, Дидима и Евагріа[18], немудрыхъ мудрець. Глаголаше бо безбожный Оригенъ, яко Сынъ Отца відѣти не можеть, ни Духъ святый Сына, ни ангили Духа, ни человѣци ангеловъ. И не отъ существа Отча Сынъ, но тварь и по благодати Сынъ нарицашеся, отъ негоже вину пріаша Аріе и Несторіе и иніи мнози еретици, с нимиже и[19] Дидимъ[20] и Евагріе. Глаголаше же к симъ Оригенъ и сіа, яко царьствіе Божіе скончатися хощеть, и рая чювьственаго не глаголаше[21], но мысленый[22] точію, и телесемъ нашимъ не воскреснути; глаголаше же, яко бѣси паки хотятъ быти ангели, и мука не хощеть быти вѣчна, но дондеже очистяться грѣсі человѣкомъ, и егда очистяться грѣси, будуть во едино человѣци и
л. 73 бѣси и да не мучиться никто же, но вси свободни || будуть. Таковая смыслящихъ[23] преже[24] реченныхъ еретикъ, к[25] сим же и Феодора Мимпсуестискаго и Феодорита, Несторіева смыслящихъ[26], и нечестивая ихъ писаніа и еже[27] Феодоритъ написа на двана-

---

[1] тщаніе П. [2] иже зѣло *вм.* и желѣзо В. [3] положи В. [4] мѣсто *вм.* мѣру Т. [5] *словъ* занеже... являшеся *нѣтъ* В. [6] и *нѣтъ* В. П. [7] иноко В. [8] помостъ В. [9] звѣздочтецъ П. [10] *нѣтъ киновари* В. П. [11] Глава 138 *нѣтъ* П. [12] же *нѣтъ* П. [13] *къ* $\overline{\text{р}}$ *позднѣе прибавлено* $\overline{\text{к}}$ П. [14] Евтихіе *вм.* Мина В. [15] Иеросалимскый В.; Иерусалимскій П. [16] Домичанъ В. [17] *словъ* святый Евтихіе.... Царяграда *нѣтъ* В. [18] Овагріа В. [19] и *нѣтъ* Т. [20] Діамволъ *вм.* Дидимъ В. [21] глаголюще В. [22] мыслено Т. [23] смыслящоу В.; мыслящихъ П. [24] и преже В. [25] и *вм.* к В. [26] мыслящихъ П. [27] сіе же *вм.* и еже В.

[a] и *стоитъ сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ.*

десятъ главизнъ, еже святый Кирилъ написа Александрійскый о правей вѣре и на обличеніе Несторіа, к сим же и Ивино посланіе, еже к Марину Перьсенину написа, побораа по Несторіи [1], и святаго Кирила еретикомъ нарекша, яко неправе [2] Несторіа [3] осудивша [4]. Сихъ [5] всѣхъ еретикъ и [6] нечестиваа ихъ [7] списаніа [8] святіи отци проклятію предаша. И пребывающимъ имъ во своемъ злѣ рѣша: «понеже послушасте [9] составителя лжи діавола, отца вашего, ходите во свѣте огня вашего и пламенемъ, егоже [10] разжегосте себе». К сим же и вся ереси, прозябающаа на вся времена, проклятію предаша, послѣдующе преже бывшимъ четыремъ соборомъ, и велѣніа ихъ оутвердиша, по повелѣнію благочестиваго царя Иоустиніана Великаго. Такоже [11] по повелѣнію его святіи отци оуставиша праздникъ праздновати Срѣте||ніа Господня л. 73 об.
[и] [a] тропарь [12] предаша пѣти церкви «Единородный Сынъ и [13] Слово Божіе».

О мору и трусѣ. При семь моръ бысть в Коньстянтине градѣ два мѣсяца, иоуліа и августа. И не довлѣти всѣмъ одромъ церковьнымъ и домашнимъ на изношеніе мертвыхъ, к сим же повелѣ царь тысящу одровъ сотворити и на колахъ и ладіахъ [14] отвозити. И не можаху погребенію предавати, но за шесть дний на брезе пребываху непогребени. И въ домѣхъ и въ [15] церквахъ и на оулицахъ внезапу оумираху, ничто же глаголюще. Быша же и громи велици и молніа и попаляше человѣки, почивающая на одрѣхъ. И трусъ велій бысть по вселеннѣй, яко всему миру внезапу пастися. И море изыде отъ предѣлъ своихъ два поприща и многи корабля и мѣста потопи. Во Аравіи же и въ Палестіне и в [15] Междорѣчіи и во Антиохіи мнози гради падоша [16] и веси и погибоша мнози человѣци и скоти. И в Коньстяньтине градѣ мнози церкви и домове падоша. И бысть трусъ за 40 дній и мнози человѣци изомроша. И по мале паки бысть трусъ десять денъ, яко двема сте||намъ пастися Коньстянтина л. 74
града и церкви и домове и села до земля разорипася. И многи земли и гради разорипася, яко не познавати ихъ. Царь же печаленъ бысть зѣло [17], на Рожество и на Богоявленіе без вѣнца пріиде въ церковъ и за дванадесять денъ по обычаю не сотвори ни [18] обѣда [19] ни вечери [20], все брашно и вино [21] нищимъ раздая. И по мале паки въскорѣ моръ бысть не мнѣе перваго, недугомъ, глаголемымъ вивона, рекше прыщь [22]. И изомре весь градъ окрестъная [23] его. Въ [24] Антиохіи же бысть трусъ великъ [25] въ часъ единъ и слышашеся скрежеть с небеси страшенъ и оумроша, падающе другъ на друга, тысящь десять. Патріархъ же и вси людіе хожаху со кресты молящеся. И явися нѣкоему человѣку во снѣ, да напишють вси человѣци на вратѣхъ и на дверехъ дому своего: «Христосъ с нами, уставитеся [26]». И сему бывъшю, и абіе трусу колебаніе преста.

О псѣ. И пріиде отъ запада кузнець, имѣя пса полова слѣпа. И взимая кузнець оу [27] людей перьстни [28] златы и златица, и погребаше в земли и повелѣваше псу: и отгребая, вземъ || оусты своими, подаваше комуждо своя, и блудныя и прелюбыдѣющая и милостивыя и л. 74 об.
немилостивыа, злыя же и благыа—вся оугадываа сказываше. И глаголаху о немъ, яко духъ пытливый и волъхованный [29] имать.

---

[1] Несторіа *вм.* по Несторіи В. [2] неправо В. [3] Несторіа *нѣтъ* В. [4] осуди В. [5] Сихъ же П. [6] кои *вм.* и В. [7] и *вм.* ихъ В. [8] писаніа П. [9] послужасте В. [10] его *вм.* егоже П. [11] *начальная буква киноварная* Т. [12] трепарь П. [13] и *нѣтъ* П. [14] на ладвияхъ *вм.* ладіахъ В. [15] въ *нѣтъ* П. [16] падоша гради *вм.* гради падоша В. [17] зѣло *нѣтъ* В. [18] ни *нѣтъ* П. [19] в обѣда В. [20] в вечери В. [21] вино и сребро В. [22] пращь В. [23] и окрестъная П. [24] *киновари нѣтъ* П. [25] велій Т. [26] уставися В. [27] оу *нѣтъ* В. [28] и перьстни В. [29] волъховный П.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

О содомскомъ блудѣ. Тогда яти быша нѣціи, яко блудъ творяще с мужескомъ поломъ[1]. Царь же повелѣніе изложи, яко инѣмъ конечный оудъ оурѣзати, рекше таинный[2], инѣмъ же тростіе поостривъ въ[3] тайный оудъ вонзити[4]: и водими по торгу и поругаеми злѣ[5] оумроша. Мнози же и отъ вельможь обрѣтошася в той винѣ: и тако мучени[6] погибоша. И отъ таковаго страха мнози престаша отъ таковаго зла, да «плачеться, рече, боръ, яко падеся кедръ», сирѣчь силнымъ и великимъ падающимъ—меншии оуцѣломудряются, и пакі премудрость глаголеть: «губителю ояраняему—цѣломудренѣйшій[7] будеть праведный», ибо сіа чрезъестественая[8] и окааннаа[9] страсть Содома и Гомора попали жюпеломъ и огнемъ и камыкомъ
л. 75 горящимъ. И творящіи та||ковую скверну мужеложества горши скотинъ и псовъ, занеже и тіи того не творять, и окаянѣйшии мужеоубець, яко онъ точію тѣло[10] оубиваеть, сей же и[11] тѣло и душю погубляеть здѣ Божіимъ гнѣвомъ, а въ будущемъ мукою бесконечною.

О брани на Оуандалы[12] и на Римьскаго ригу Гелімера. По оубіеніи оубо Валентіана Новаго, пріимшаго царство Римьское по Аноріи[13], оттуле порабощенъ бысть Римъ варъварьскимъ ригамъ, дажь и до Оустиніана Великаго, нынѣ же паки соединися Греческому скипетродръжанію образомъ сицевымъ. Сей Иоустиніанъ Великій имѣя любовъ къ Индириху[14], Оуандальскому[15] ризѣ, вначалѣ царства своего отъ него пріемь писаніе Иоустиніанъ[16], яко лукавый Гелимеръ, Римьскій рига, въсталъ есть нань и отъятъ всю власть Индирихову и затворилъ есть самаго и жену и дѣти. Сіа оувѣдѣвъ[17] царь Иоустиніанъ, оуязвися и много по-
л. 75 об. болѣвъ о стражющемъ злѣ, рать многомужьную на || Гелимера, Римъскаго ригу, вставляеть, рати же началника и воеводу брани поставляеть великаго Велисаріа, Греческую славу, иже вся воеводы и полконачалники покрывшаго твердостію оума и мудрыми совѣты. Собравъ оубо военачалникъ Велисаріе множество вои по суху и по морю[18], пѣшца и конники[a], копѣйники и стрелца, всю побѣди Ливійскую власть и выю непреклонную преклони Оуаньдальскую[19], самимъ на се[20] тщащимся лютымъ Ливіаномъ и волящимъ обладанымъ быти отъ Велисаріа за праводѣяніе его. Восхити оубо отъ ту[21] сущихъ людей нѣкто отъ воинъ кокошь ту сѣдящю и крамолу воздвиже. Сіа[22] оувидѣвъ Велисаріе, прогнѣвася на хищника и повелѣ бити окаяннаго. Отъ сего оубо воиномъ пріиде[23] страхъ, а Ливияномъ паче пріложися любовъ къ Велисарію. И сами гради отверзахуся и прекрасный градъ Кархидонъ[24] врата отверзе. И вси оусердне пріимаху Велисаріа, яко отца чада. Обрѣтъ же в томь градѣ множество сокровищь
л. 76 Гелиме||ра, Римъскаго риги, и богатьства моря и рѣки имѣніа почерпе. И воемъ раздастъ плѣнники другочестнѣ. С самѣмъ же Гелимеромъ[25] ригою брань состави[26] и кровію наполни Ливійская[27] поля и варъварьскими[28] мертвеци землю покры и самаго Гелимера[25] ригу[29] съ женою и дѣтьми оумилеными образы пріемъ пленена. И оттуду многопобѣдный[30] возвратися воевода. И Гелимера, ригу Римъскаго, оковы желѣзными связана цареви Иоустиніану пред-

---

[1] поломгъ Т. [2] тайный В. Т. П. [3] въ *нѣтъ* В. [4] вонзити е В. [5] злѣ въ той вине В. [6] мучени быша и В. [7] цѣломудрѣйши П. [8] чрезъ сего *вм.* чрезъ- В. [9] и окааннаа В. [10] тѣло точію *вм.* точію тѣло В. [11] и *нѣтъ* В. [12] Оундалы В. П. [13] Оноріи В. Т.; Ануріи П. [14] Индириху же В. [15] Оундальскому В. [16] отъ негоже пріемъ писаніе Иоустиніанъ в началѣ царства своего *вм.* в началѣ... Иоустиніанъ В. [17] оувидѣвъ В.; оувѣдавъ П. [18] по морю и по суху *вм.* по суху и по морю В. [19] Оуньдальскую Т.; Андальскую П. [20] сіа В. [21] ту *нѣтъ* П. [22] ста *вм.* Сіа В. [23] пришедъ П. [24] Каркодонъ В. [25] Ги- *вм.* Ге- П. [26] сотвори *вм.* состави В. [27] війская *вм.* Ливійская В. [28] варьскими *вм.* варъварскими В. [29] риху В. [30] яко многопобѣдный В.

[a] *ржп.* коиники.

стави. И[1] Римъ, старый[2] градовомъ[3], егоже взяша Готфы подъ его державу, Грекомъ паки возврати. Царь же[4] храбраго Велисаріа велелѣпно[5] сихъ ради почте своимъ имѣніемъ златымъ[6] и сребренымъ, оружника назнамена и его[7] ради сотвори уристаніе коньское, на немъже водимъ бѣ предъ нимъ Гелимеръ рига. И всѣмъ показася Велисаріе воевода доброратный, побѣдами многими сіая. Оустрашися сего копіа Хозрой, Перьскій царь, и вмѣсто рати миръ состави. И самаго царя Иоустиніана, || хотяща отъ живота и власти отпасти окаяннѣ, избави л. 76 об.
из руки злаго народа. Во врѣмя оубо оуристаніа коньскаго все множество злаго народа многими хулами царя обложиша и поставляють иного царя и самодръжьца показують патрикіа Ипатіа, сродника Анастасіава, преже царствовавшаго. О семъ Велисаріе оуязвляеться сердцемъ[8] и вооружается крѣпцѣ со многими храбрыми и буего народа сосѣче полкъ и преложи имь веселіе въ плачь. Обрѣте бо а[9] избіеныхъ 35 хилиядъ, сирѣче[10] тысящь, и самаго Ипатіа ятъ и цареви[11] представи Иоустиніану, егоже царь повелѣ посѣщи, яко вѣнець царьскій[12] дерзну на ся возложити. И сему иже въ побѣдахъ великому Велисарію зависть позавидѣ, иже Хозроя, Персомъ царя, оустрашивый[13], иже въ бранехъ лвояростенъ[14], завистію повоеванъ бысть, лютымъ звѣремъ, без воинъ и оруженосець, испи, оувы, напастную чашю, обноженъ бысть отъ своихъ, яко бѣгунъ рабъ дерьжимъ, оле страсти, ожидая, когда мечемъ выа того отсѣчется. О зави||сти, звѣрю[15] лютый, разбойниче, гонителю, скорпіе многожалная[16], тигру л. 77
человѣкоснѣдный, былка смертная! И доколѣ, злодѣю, житіе смущаеши? И азъ бо яко непотребенъ въ твоя впадъ длани[17], искусивъ твоа стрѣлы, лежа еле[18] дыша, препобѣжаетъ мя страсть[19] и смущаеть мя плачь и призываеть слезы изъ моею очію. Сіа оубо речена быша нами яко въ произведени[20], горесть бо душевнаа глаголати пріпужаеть.

О ереси Афеортодокитъской. Царь же Иоустиніанъ, ревнитель сый благовѣрію[21], брань велію въздвиже на зловѣрныхъ, паче же на Еллины, аще последи[22] прельщенъ бывъ нѣкими скверными и пріатъ злую вѣру Аффорьтодокитскую, нетлѣнномнимую, еже Христова плоть, заченшіася отъ пречистыа Дѣвы, нетлѣнна бѣ преже страсти[23]. Патріарху же Евтихію обличающю злую ересь, царь Иоустиніанъ с престола сведе и въ заточеніе посла. Не бѣ же оу царя сына и хотя оумрети, братьня сына Иоустина самодръжьца показаеть.

Глава 139[a 24]. Царство 59 Иоустина Малого[25]. По Оустиніане Велицемъ царствова лѣтъ 20 Иоустинъ Ма||лый, сынъ брата Иоустиніана Великаго. При семъ впаде верхъ[26] ве- л. 77 об
ликіа церкви Софіи[27], еже създа Иоустиніанъ Великій. И вопроси царь хитреца о семъ. Они[28] же рѣша, яко егда сметаху мосты дѣлатели с высоты на помостъ[29] церковьный и отъ сего повредиша подошву церковьную, и сего ради стѣны раступишася и впаде верхъ. И повелѣ паки хитрецемь здати верхъ. И оубави[30] отъ высоты церковныя пятьнадесять саженей. И по совершени наліаша воды церковъ по исподняя праги и в воду мосты[31] метаху, яко да не повредять подошвы. Амъбона же такова царь не возможе сотворити.

---

[1] в *вм.* и В. [2] страны *вм.* старый В. [3] брадовомъ В. [4] же бо В. [5] и велелѣпного *вм.* велелѣпно П. [6] златомъ В. [7] чесо *вм.* его В. [8] кердцемъ В. [9] я В. Т. П. [10] сирѣчь В. Т. П. [11] той церкви *вм.* ятъ и цареви В. [12] царицы В. [13] *въ сп. В. читается еще:* и Ливійское царство разроушивый (*ср.* иже мечемъ прѣемый Ливіиское царство и языкъ, иже рати раздрушаяй *Манас. л. 81 об.*). [14] левъ *вм.* льво- В. [15] звѣро *вм.* звѣрю П. [16] многожеланная В. [17] в длани В. [18] лежа ещеле жива *вм.* лежа еле В. [19] смерть *вм.* страсть П. [20] произведена В. [21] благовѣтію В. [22] и последи В. Т. П. [23] смерти *вм.* страсти П. [24] Глава 139 *нѣтъ* Т.; 226 *вм.* 139 П. [25] Иоустина Малого 59 *вм.* 59... Малого П. [26] верхъ *нѣтъ* В. [27] Софеи В. [28] Она В. [29] мостъ П. [30] оуятъ *вм.* оубави В. [31] помосты П.

[a] ркп. ρ҃а҃ф҃.

О Жидовинѣ. При семъ Жидовинъ[1] нѣкто стекляници дѣлая, егоже сынъ малъ зѣло[a], съ дѣтми христіаньскими вшедъ въ церковъ, ястъ с ними. И вопросившу отцу его, исповѣда ему; он же вверже его в пещь стекляную. И по часѣ мнозѣ оувидѣвши[2] мати его, отверзе пещь и видѣ отрока жива и пещь погасшу. И вопроси[6 3] отрока о семъ; он же рече: «егда вверже
л. 78 мя отецъ, явися жена въ багрыхъ ризахъ и по||гаси пещь и рече: «не бойся отроче»! Сіа маті отрока возвѣсти патріарху и царю. Царь же понуди Жидовина на крещеніе. И невосхотѣ окаанный. И повелѣ его посѣщи, а жену и отрока повелѣ крестити патріарху. Бѣ[4] же благъ и[5] праведенъ Новый Иоустинъ, неправду ненавидя и злонравіе, добролюбивъ, свѣтлодушенъ, благообразенъ, о имѣниихъ[6] нерадя[7], ненавидя празнословіа, кротокъ, ненавидя лукавьства, правду зѣло любя, но болѣзненое живота его произволеніе отсѣцаше правдодѣяніа его, но имяше того одръ и полата, яко недужна, яко нѣкое древо доброродно[8], кипящее плоды красными и всѣмъ произносяще богатно овощіе, недугомъ, якоже зимою, померзаемо, запинаемо оузрѣти и в дѣло произвести благодареваніе[9] его ко всѣмъ, сирѣчь[10] еже судити и оуправляти общій народъ. Отъ сего[11] неправда зѣло оумножися, восхищеніе и обида, татьбы и разбои, отъ сего во градѣ и въ весехъ[12] слезы и рыданіе, вопль и стенаніе и
л. 78 об. оубиства || многа. Сіа самодержець слышавъ, душею оуязвися, не моги же что сотвориті, одръжащаго ради недуга, якоже звѣрь прематеръ, безвременень, видѣ юнца лютѣ восхищаемы, никако же инако могій тѣмъ помощи, точію лааніе страшная испущаеть отъ среды сердечныя. Но не пользоваше царь ничтоже сими и сего ради зѣло печаловаше и воздыхаше.

О судіи праведнѣмъ. И се внезапу нѣкто ото властель, въ среду пришедъ, с дерьзновеніемъ возываше: «о[13] царю, аще хощеші из руку таковыа злобы избавити своя люди, мнѣ отомщеніа вручи мечь и аще оубо отсѣку главы лихоимства и[14] исторъгну кореніа[15] неправды, похвала ми предлежить отъ тебе и отъ прочихъ, аще ли же ни, главу мою да[16] отсечеши. Сіа слышавъ царь, зѣло возлюби глаголы его и епарха поставляетъ добляго и вручаеть мечь отомщеніа и наказавъ его, еже пещися о правдѣ, прилежаше же[17] добрѣ таковымъ.
л. 79 Случи же ся не по мнозѣ таково. Пріступи къ судіи жена вдовица убога, || вопіющи на нѣкоего нарочита и сродника цареви, саномъ магистра, на неправедный его нравъ, вопіющи, яко имѣніе ея и достояніе все восхити. Оущедривъ же ю праведный судіа, посла, прізывая магистра на судъ. Он же презрѣ и поругався судіи, отоиде на царьскую вечерю. Разгнѣвася судіа, отоиде въ царьская. И видѣвъ толъстотрапезную гостьбу и видѣ ту неправдовавшаго[18], со дръзновеніемъ рече царю Иоустину: «аще оубо въ раскааніе ти пріиде, еже далъ еси мнѣ епаршескую власть, еже отомщати обидимыхъ, се предъ тобою есть, еже взяті ю пакы, азъ бо неповиненъ есмь тебѣ, творящу гостя лукавыя и свирѣпыя и немилостивыя[19], съпирники[20] и сообѣдники пріемлюща человѣкы лукавыя и злонравныя[21]». Противу же симъ прекротокы сый[22] царь Иоустінъ, пристрастнѣ нѣкако и тяжьцѣ из глубины воздохнувъ, рече: «аще[23] азъ самъ неправедно что съдѣявъ, нынѣ мене сметни отъ царскаго престола, аще ли кто со-

гр. стр. 347

---

[1] Жидовине В. [2] оувѣдѣвше П. [3] воспроси П. [4] *начальная буква киноварная* В. [5] и *нѣтъ* В. [6] имѣніи ихъ *вм.* имѣниихъ В. [7] неради В. [8] доброплодно П. [9] благадареніе П. [10] сіи рече В. [11] него *вм.* сего В. [12] селехъ *вм.* весехъ П. [13] о *киноварное* В. [14] и *нѣтъ* П. [15] кореніе хищенія и *вм.* кореніа В. [16] да главу мою *вм.* главу мою да П. [17] же *нѣтъ* П. [18] неправедновавшаго П. [19] *словъ* и свирѣпыя и немилостивыя *нѣтъ* В. [20] съпарники В. [21] злонравыя П. [22] прекрото сы *вм.* прекротокы сый В. [23] аще *нѣтъ* Т.

[a] *слогъ* -ло *вставленъ сверху позднѣе.* [б] *ркп.* попроси.

обѣдь[ни]къ[а] иже со мною, || твори, еже хощеши, якоже преже». Оле тіхости твоея и бла- л. 79 об.
гости, самодерьжьче красный, правдохранителю кроткый! Рече оубо сіа царь. Магистръ же
восхищенъ бысть судіею отъ среды пира со влеченіемъ нужнымъ отъ вечеря многоцѣнны и
сообѣдникъ. Предста же судищю трепеща отъ страха, иже преже превозносяйся, гордый и
лютый, иже прьвѣе вола на языце имый, нынѣ[1] не могій отвѣщати, обличаемъ отъ жены о рас-
хищеніи. Испытав же извѣстно[2] судіа правдохранитель, яко тяжки пріа бѣды отъ него жена,
суровыми жилами говяжьими повелѣ болярина оного бити, таже власы и браду его до самыа
кожа острігъ и лице его осрамоти и на худую едва ступающу въсадивъ скотину, показуеть[3]
злое посреди торговища всѣмъ на поруганіе и имѣніе его все обидимѣй отъ него вдовици от-
дастъ. Сице ничесо же точно свободному разуму и неосквернившему душю свою любоимѣніемъ
и прибытки не оубоиться царей, не[4] оусумни||тся собора, не[5] оустрашится владущихъ и ве- л. 80
ликосилныхъ благодрьзновененъ мужь, ни единаго же[6] стыдиться, якоже птищь[7], аще речеши
орелъ доброкрилный и высокопарный, ни единемъ дрьжимъ отъ земныхъ вещей. Но да на
предлежащее возвратимся[8]. Сіе неоумолимое стремленіе в судѣхъ судіино многи оустраши и
отъ лихоиманіа и неправды и татбы и разьбоя въспяти и отишие и правдодѣяніе вмѣсто
буря неправды и[9] лютыхъ волнъ простреся и пучина без смущеніа плавашеся житіа[б], духъ[в]
Божій сладкодыханенъ прямодыхаше и оутолеваше лютыя и многомятежныа буря лихоиманіа
и неправды.

О Софи царици и о снятіи долга народа[10]. Оу сего же бѣ царя Иоустина сожи- 349
телница, именемъ Софіа, мужеоумна, великодушна, великодаровіта, яже оувѣдѣвъши[11], яко
народъ скорбитъ и печалуеть зѣло, долги отягченъ яко оузами нерешимыми, собравши долъ-
жная вся писаніа, огню предастъ, а заимодавцемъ отдастъ до||лги ото имѣній своихъ. Елико л. 80 об.
же инѣми добрыми царь и царица наполни градъ—всѣмъ яве[12] есть оувѣдѣти отъ малыхъ
сихъ, ибо и малъ квасъ всю делву[13] и одежю добротканъну воскриліе показуеть и левъ
великодушный яве есть отъ нокьтей. Понеже не бѣ има сына и дщери, царь Иоустинъ из-
бираеть Тивиріа и на оусыненіе пріемлеть[14] люта на[15] воиньство суща, первѣе кесарьскимъ
оукрашаеть вѣнцемъ, потом же събравъ синъклитъ и патріарха[16] и весь народъ и пооучивъ до-
волно, скипетродржаніе предаеть самодръжьства, еще живъ сый. Но обаче, мало поживъ, оуспе
сномъ невостающимъ и опъщимъ. О смерти, всѣхъ не щадящи! Како камень прикры такова
мужа! О безна, иже и[17] добра естьства не милуеши, но вкупѣ всѣхъ полагаеши во гробѣ
погребены!

Глава 140[18]. Царство 60 Тивиріево. По Иустине Малемъ царствова Тивирій 4 лѣта.
Бѣ же телеснымъ възрастомъ совершенъ, перси ему велики, такоже и очии[г] мало бѣлы, власы
же || и браду[19] имый бѣлостію сіающе и лицемъ свѣтелъ зѣло, благъ[д] же и долготерпеливъ. л. 81
Сему вшедшю на подморіе[20], воскричаша обѣ странѣ людей с похвалою: «видѣхомъ Августа
Римскаго днесь»! Ибо сей Тивиріе отъ[21] перваго начертаніа показа надеждю непогрѣшившю о

---

[1] и нынѣ П. [2] безвѣстно В. [3] показа ему *вм.* показуеть В. [4] и не В. [5] ни *вм.* не П. [6] же *нѣтъ* В. [7] в пищи *вм.* птищь В. [8] взыдемъ *вм.* возвратимся В. В. [9] и *нѣтъ* В. [10] *заголовка нѣтъ* В. [11] уже видѣвши *вм.* яже оувѣдѣвъши П. [12] и вѣры *вм.* яве В. [13] делвъ В. [14] пріемлють В. [15] но *вм.* на В. [16] патріархъ В. [17] и *нѣтъ* П. [18] 227 П. [19] бруда *вм.* браду П. [20] подроміе В. [21] на *вм.* отъ В.

[а] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] житеискаа *вм.* житіа *Манас. л. 84.* [в] духъ бо *тамъ же.* [г] *такъ во всѣхъ спи-скахъ.* [д] *ркп.* благо.

*

немъ произбравшему его на царство, ибо благодаровитую царицю Софію тьмами почте[1] благодѣяній, имы ея яко матерь, подо[2] областію же его сущимъ, туча источи благотвореніа, отверзъ злата и сребра сокровища нескудно, на оутѣшеніе же недугомъ стражющимъ и тружаемымъ лютою и многоболѣзненою старостію храмы[3] воздвиже многи и нищепитателница и первый положи кореніе храму 40 Христовыхъ добропобѣдныхъ мученикъ, послѣди Маврикіе соверши его. Бѣ же оу него дщери двѣ. Едину припряже Маврикію на бракъ, мужу храбру, родомъ Каппадокіанину, и хотя бракъ[4] невѣсте сотворити, поставляеть кесаря отроковичина
л. 81 об. жениха. По[5] мале же скончася преже времени и преже часа. || ни старости прикоснуся, ниже видѣвъ класъ[6] возраста своего зрѣлъ[7] и требующь[a 8] серпа.

Глава 141[9]. Царство Маврикіево 61[10]. По Тивиріи же царствова Маврикіе 20 лѣтъ. Сей бѣ възрастомъ равна мужа и силенъ. При семъ роди жена дѣтищь безо очію и без рукъ, въ чреслѣхъ ему бѣ рыбій хвостъ, и песъ родися превелікъ, имѣа шестъ ногъ и главу лвову[11]. Во[12] Африкіи родистася два дѣтища: едино о четырехъ ногахъ, а другое о двою главу. Глаголютъ же нѣци, яко не благо есть, идѣже таковаа будеть.

О сиринѣхъ. Солнцу восіавшу, явистася в рецѣ Нилѣ два животна человѣкообразна: до пупа мужь и жена, а отъ пупа птица. Мужь красенъ персьми и власы[13] надчерменъ[6], женѣ же лице и власи чермьни, имяху же оба сосца без власъ, ихже наричютъ сладкопѣснивыа сирины. Слышав же сихъ пѣсни человѣкъ, аще не престануть поюще, весь пленяется мыслію и въслѣдъ ихъ шествуя, оумираше. И до девятаго часа епархъ и вси людіе зряще, чюдяхуся. И паки в рѣку внидоша.

л. 82 **О коркодиле[14].** И абіе ко||ркодилъ изыде и многы человѣкы пояде, ибо коркодилъ[15] звѣрь велій, купно же и рыба отъ главы до хвоста, ногы ему четыре и хвостъ[16] велій и[17] остръ и хребетъ же его едина костъ, яко чернъ камень и зоостренъ яко терніе, яко пилѣ зубы и тѣми біетъ, на нихже гнѣвается, егда же зинеть[18], весь оуста есть[19]. Оубиваеть же сего идріа[20], иже образомъ яко песъ: оболявшися, входить оусты его во чрево и расторгъши, скоро исходить оусты его, ибо коркодилъ спя оусты отвръсты имать.

Хозрою[21] же, Перьскому царю, изгнану отъ царства, Маврикіе[22] же посла Нарса[23] воеводу, да поставитъ паки Хозроа на царство. Он же, шедъ, побѣди Вараама, противника Хозроева, и много отъ Персъ поби и живыхъ ятъ шесть тысящь и приведе сихъ Маврикію.

О Туркохъ[24]. И елици Турки обрѣтошася в нихъ, имяху кресты начертани на челехъ[25] своихъ. И вопрошаху сихъ: «что есть знаменіе сіе на васъ»? Они же рѣша: «внегда[26] бѣхомъ в жилищихъ нашихъ[27], приключися в насъ недугъ смертоносенъ великъ, сущіи же
л. 82 об. христіане в насъ сотвориша сіа зна||менія, и абіе преста моръ». Хозрой же паки пріатъ царство. Тогда Іоаннъ[28] патріархъ, постникъ, скончася и бысть Киріакъ патріархъ. Маврикіе[29] же царь сотвори зятя на сестру свою Филипика, мужа добра и благодерзостна и храбра, богатьствомъ кипяща, разумомъ и побѣдами сіающа, вновѣ оставльша[30] старый Римъ и въ Конь-

---

[1] *словъ* благодаровитую... почте *нѣтъ* В. [2] По *вм.* Подо В. [3] а храмы В. [4] бракоу В. [5] И по П. [6] вѣдѣнія класа *вм.* класъ В. [7] зрѣвъ В. [8] требующе В. [9] 228 П. [10] 61 *нѣтъ* Т. [11] лвову до поупа В. [12] *киновари нѣтъ* П. [13] вла[6] П. [14] *заголовка нѣтъ* В. [15] *словъ* изыде... коркодилъ *нѣтъ* В. [16] хвостъ емоу (*такъ и въ Ел. Лѣт. л. 332 об.*) В. [17] и *нѣтъ* В. [18] знаетъ *вм.* зинеть В. [19] оустаетъ *вм.* оуста есть В. [20] ндріа В.; ирдія П. [21] Хоздрою В. [22] Маврикій В. [23] Наріа В. [24] *заголовка нѣтъ* В. [25] чехъ *вм.* челехъ В. [26] *слова* Они... внегда *писаны киноварью* В. [27] вашихъ В. [28] Іванъ В. [29] *начальная буква опущена В.; тоже и въ сп. П., но здѣсь она вставлена позднѣе.* [30] оставльшіа Т.

[a] *ркп.* стребующь. [б] *ср.* нарумянъ, надрусъ *изъ Малалы въ Слов. Срезн.*; надсѣдъ *въ Подлин. XVII в. П. Б. Погод. 1928, л. 152, 155 и др.*

стянтинъ градъ пришедша, разорившаго шатаніе Перьское. На сего непщеваше[1] Маврикіе[2], яко восхитити имать оу него царство, слышавъ отъ нѣкоихъ злыхъ, прорицающихъ бляди нѣкіа бабъскіа, яко житіе и[3] власть отъята хощеть быти ему отъ нѣкоего, имуща во имяни слово фертъ. Отъ сего свѣтлый и великій во бранехъ обіатъ бысть, о горе, вражебною мрежею и вмѣсто свѣтлыя во иноческую черную облачится одежю. Лжа[4] оубо тѣхъ бысть, прелестное волъшвеніе и добрѣ отъ хотящихъ рещися оувѣстъся тѣхъ прелесть.

О смерти Маврикіа[5] царя[6]. Ібо Хоганъ[7] приложився греческимъ стражемъ. Бяше же Хаганъ[7] царь Скифомъ полуденнымъ и грады пріемъ || тверды и попленивъ окрестъ Истра, л. 83
сирѣчь Дунава, и показа с кровію размѣшены[8] рѣчныя струа. Маврикіе[9] же царь стратигу повелѣ своа воа предати ратнымъ, противленіа ради ихъ и непокорьства. И похваташа отъ вой Маврикіевыхъ дванадесять тысящь. Хаганъ[7] же посла къ Маврикію, да искупить плененыа по единой[10] златице за человѣка. Но не въсхотѣ Маврикіе, побѣжаемъ сребролюбіемъ и враждою, и не преклони жестокоуміе его ни скифьское суровъство[11], ни дивіе стремленіе Хагана варъвара, ни рыданіе и слезы плененыхъ. Посылает же Хаганъ[12] и вторицею къ Маврикію, он же не преклонися на милость. О семъ разъярися Хаганъ[13] яко пардосъ и тигръ, о горе, и отрече горкую на толико мъножество смерть. И пожатъ, оувый[14 а] мнѣ, мечь толикое множество и покры лице земное трупіемъ и[б] поля кровію очервлена, снѣдь пѣвкомъ парящимъ и[15] звѣремъ. О злато, гонителю[в] и мучителю прегордый, градовомъ разорителю! О злато, оумя||гьчаеши жестакаго, а мягъкаго ожесточаеши[16], языкъ отвръзаеши безгласному, а глаго- л. 83 об
ливаму затыкаеши оуста, блѣщаніемъ своимъ въ желаніе[17] оулавляеши сердца, яко и каменіе мягко твориши! Хто[18] отъ пресилныа твоеа крѣпости можеть избѣжати? Что же оубо по сихъ? Оувѣдѣвъ царь Маврикіе оубіеніе[19] толикыхъ мужей, и возненавідѣнъ бысть ото всѣхъ людей и оукаряемъ о жестосердіи, и самъ же раскааніемъ душю си оуязви, и отъ сего плачь и рыданіе и стенаніе тяжко и біеніе въ перси и къ Богу молитвы, яко да не вь будущемъ отомщеніе таковымъ пріиметь, но да здѣ судъ[20] и отомщеніе пріиметь о согрѣшеніи. Написа же о семъ и писаніе съ моленіемъ ко всѣмъ патріархомъ и къ сущимъ во Иерусалимѣ отцемъ в манастырехъ и пустыняхъ и имѣніе много посла. Приклони же ся симъ Господь Ісусъ Христосъ и тучамъ слезнымъ въняся[21], явися ему во снѣ со множествомъ ангелъ и рече ему: «здѣ ли хощеши, Маврикіе, да воздамь тебѣ, или в будущемъ вѣце»? Он же трепетенъ[22] бысть и рече: «владыко Господи, здѣ, а не || тамо». И абіе повелѣ его предати и л. 84
жену и чада его[23] Фоцѣ мучителю. Оубудив же ся царь, посла по Филиппика, зятя своего, и рече ему: «прости мя, брате, яко согрѣшихъ к тебѣ, яхъ вѣру ложнымъ[24] пророчествомъ»! И сказа[25] ему видѣніе. И вопроси его, аще вѣдаеть Фоку, нѣкоего воеводу. Рече ему Филипикъ[26]: «той[27] бѣ Фока, иже въ Бѣлони[28 г] посланъ отъ вой и противляшеся дръжавѣ твоей, яко юнъ и свѣрѣпъ[29]». Въ ту же нощъ явися звѣзда свѣтла и велика. В то же время пріи-

---

[1] непщевавъше В. [2] Мавріе В. [3] а *вм.* и В. [4] Но лжа В. [5] Маврийска В. [6] царя *нѣтъ* Т. [7] Гаханъ В. [8] размѣшеніе В. [9] Маврикій В. [10] но едино *вм.* по единой В. [11] скифьскаго суровъства свирѣпство *вм.* скифьское суровъство В. [12] Хаянъ В. [13] Хананъ П. [14] оувы В. [15] и *нѣтъ* В. [16] оужесточаеши Т. [17] ланіе *вм.* желаніе В. [18] Кто Т. П. [19] оубіена В. [20] в судъ В. [21] вънятъ В. Т. П. [22] трепенъ В. [23] его *нѣтъ* В. [24] ложнымъ писаніемъ В. [25] сказахъ В. [26] Филиппъ В. [27] кой *вм.* той В. [28] Белои В. [29] *словъ* яко юнъ и свѣрѣпъ *нѣтъ* В.

[а] *ркп.* оувыи и. [б] *ркп.* и *повторяется* [в] *буква* г- *вписана позднѣе другой рукой.* [г] *ср. Ел. Лѣт.*: иже бѣлона пославъ отъ вои противяшеся... (*л. 333 об.*).

йде посланный къ патріархомъ и ко отцемъ, писаніе нося[1] отъ нихъ, глаголющее[2]: «да вѣси оубо, о царю, яко пріатъ[3] Богъ покаяніе твое, отъ царьствіа же[4] и отъ сего житіа со многими бѣдами[5] отоидеши». Он же, слышавъ, прослави по премногу Господа. И наставши есени, повелѣ царь Маврикіе стратигу Петру съ вои озимовати въ Словеньской странѣ. Они же не покоришася и поставиша Фоку царемъ, о горе, пса беснаго, мужа разбойника, люта и гнѣвълива и оубиствомъ дышуща. Маврикіе же, слышавъ сіа, къ симь же и востаніе и[6] пре-
л. 84 об. щеніе людское, нощію || въставъ и сложивъ царскіа ризы и[6] облечеся въ простыа, съ женою и чады бѣгая востаніа людскаго и вниде в корабль. Вѣтру велію сущю, едва доплу до церкви святаго Автонома; нападоша же нань струпи веліи и ногамъ и рукамъ терзаніе[7].

Глава 142[8]. Царство 62 Фоки мучителя. По Маврикіи же царствова Фока мучитель, иже отъ Каппадокіа[9], лѣтъ 8. Народи же въсташа на Маврикіа, вадяще нань. Маврикіе[10] же, оувѣдѣвъ[11] злаго Фоку, держащаго Греки, и бѣсованіе[12] народа, бѣгъствомъ оумысли[13] оукрасти[14] спасеніе, избѣгнути же всемогущихъ невозможе дланей[15], оухващенъ бысть съ женою и съ[16] чады и связанъ ста предъ Фокою оу Еутропіева[17] пристанища. И много мучивъ его прещеніемъ человѣкооубиственый змій, всѣхъ вкупѣ собравъ предъ лицемъ Маврикіевымъ, первѣе оубо младымъ и новороднымъ пятимъ[18] сыновомъ его повелѣ главы отсѣщи звѣрообразно. Маврикіе же, видѣвъ сіа, премудрыми словесы многоблагодарьственаа[19] извѣщавъ и бѣдамъ при-
л. 85 личныа: «праведенъ еси, Господи, и прави судіи[20] || твои»! Доилица же[21] дастъ сына своего вмѣсто единаго царева[22] сына[23], сокрывши того, Маврикіе[10] же испрошаетъ своего и в семъ хотя покаяніе свое истинно показати. Глаголеть же во отечници, яко оутаи доилица единаго сына[24] и воскорми. Он же отоиде въ скитъ[25] и[26] бысть мнихъ, хотя принести себе Богу вмѣсто посѣченаго за не[26] отрочати. Потомъ же со многимъ тръпѣніемъ и благодареніемъ и самъ Маврикіе посѣченъ бысть и наслѣдникъ бысть вѣчныхъ[27] благъ. Повелѣ же лютый Фока главы ихъ повреща на поле на многи дни, изходящеи[28] изъ града позороваху, дондеже испросиша любящіи а и погребенію предаша. Жену же Маврикіеву со треми[29] дщерми затвори въ манастыри[30]. И по мале свирѣпообразный повелѣваеть и тѣхъ посѣщи: пръвѣе дщери, таже и родившую. Потомъ и сродники Маврикіевы[31] вся погуби. Отъ начала оубо обънажи Фока звѣря горкосердаго внутрь сокровенаго, бяше бо нравы оубійца, сластолюбивъ, свирѣпо-
л. 85 об. образенъ, піаница, || скорогнѣвливъ, кровопійца, яко тяжкооумъный левъ плоти снѣдати погубляемыхъ человѣкъ и кровъ пити сладчайши мъста[32] въмѣняше. Сей Нарсіа воеводу[33], Гре-
комъ оудивленіе, огню предаде, часть потребнѣйшую ото всѣхъ оудовъ отсѣкъ, предобраго злый югліе сотвори[34] огню, еже и животу достойнаго, аще мощно, и[6] бесконечному. По многихъ оубо таковыхъ звѣрообразный Фока и се приложи: сотвори оубо на оуподроміи коньское оуристаніе и зѣло оупився, народъ же не стерпѣша, но досадиша, глаголюще ему: «паки чашю испілъ еси»! На ня же гнѣваяся[35], многи изби, инѣм же ноги и руки отсѣкъ на столпѣхъ повѣси, инѣмъ главы отсѣче, а инѣхъ, в кожныа мѣхи ошивъ, в море погрузи, инѣхъ

---

[1] носяще В. [2] глаголющее *нѣтъ* В. [3] пріатъ е В. [4] царьства яже *вм.* царьствіа же П. [5] бѣседами В. [6] и *нѣтъ* В. [7] паденіе *вм.* терзаніе В. [8] 229 П. [9] Каподокіа В. [10] Маврикій В. [11] оувидѣвъ В. [12] бѣсованіа Т. [13] оумысливъ В. [14] нань и *вм.* оукрасти В. [15] длани В. Т. [16] съ *нѣтъ* В. [17] Еутропіеста В. [18] пяти В. [19] многа слова *вм.* много В. [20] суди В. П. [21] житъ *вм.* же В. [22] цареви *вм.* царева В. [23] сына царева *вм.* царева сына Т. П. [24] сына его В. [25] скинью *вм.* скитъ В. [26] нь В.; *къ* не *приписано другой рукой* го П. [27] в вѣчныхъ В. [28] и исходяще В. [29] трема В. П. [30] монастырь В. [31] Маврикѣевы В. [32] поста *вм.* мъста В. [33] въ воду *вм.* воеводу В. [34] сотвори отъ него В. [35] гнѣваешися В.

же в темници затвори, хотя предати ихъ огню. Народи же огнь приложиша к темници, и сего ради вси разбѣгошася. И Хозрой оубо, Персомъ царь, миръ разори со злымъ Фокою. Тогда оубо скотомъ и земли неплодствіе бысть и зима тяжка, яко и морю померзънути и рыбамъ измрети и многи бѣ||ды постиже человѣкы. И оубо стужиси[1] земля, исполняема отъ л. 86
мучителя ото оубійствъ кровми, и вопля испусти[2] безгласныи[a] ко всесилному Богу на тигропардоса беснаго. Отвръзе[3] очи свои Богъ и видѣ злобу, ощедри закланіа раздробляемыхъ, судъ изнесе на акаяннаго, яков же онъ творяше[4] человѣкомъ, ибо отъ боляръ нѣціи отъ синилита[5], видяще человѣкы яко агньци закалаеми горцѣ и расхищаеми немилостивно и лютѣ растерзаеми, подвигъшеся на милость и поболѣша о нихъ, болѣзни ихъ видяще, въсписаша къ стратигу[6] Африкійскому Ираклію рать собрати злоратную[7] корабли, плавающими по морю. Оуслышавъ сіа Иракліе, на брань оустремися, и плаваніе бываше борзо к Византи. Оувѣдѣв же сіа Фока, и воя вооружи и рать вѣтропернатую противу плавающую оуготовляеть. Но побораше Богъ и море на мучителя, и брань составль злѣйши[8]. Иракліе же нося предъ собою нерукотворенный образъ Господа нашего Ісусъ Христа и победи Фоку мучителя. И нѣкій[9] отъ велможь, Фотинъ именемъ, с воиньствомъ вниде в полату и сверь||же окааннаго с пре- л. 86 об.
стола и обнаживъ отъ царскіа одежа и в черную облече и вериги на шію ему возложи, яко нѣкоего злодѣя ко Ираклію приведе. Видѣв же его Ираклій[10], рече: «тако ли окааннѣ житіе строилъ еси»? Он же отвѣща[11]: «ты добрѣ имаши сотворити». Первѣе же повелѣ Иракліе руцѣ и нозѣ ему оусѣкнути, потом же отъ раму ременіе кроити, таже оудъ срамный отрѣзати, бесчисленыхъ его ради досаженій блудныхъ, потомъ и главу его отсѣщи и тѣло его, влекше на волуи[12] торгу[6], огню предати[13].

Глава 143[14]. Царство Ираклiево 63[15]. По Фоцѣ же царствова Ираклій[16] лѣтъ 30. Бѣ же отъ Каппадокіа[17]. Бѣ же воиниченъ и силенъ, львоярostенъ воинъ, дръзорукъ и крѣпкорукъ, сына родивъ не отлична себе, емуже имя Коньстянтинъ. Отнелиже родися сей, отъ житіа[18] отоиде мати его, Ираклій же Мартину припряже себѣ на приобщеніе брака; бѣ же Мартина анепсеа ему по матери, еже есть сестрина тщи. Бѣ же зело безаконенъ сій бракъ. Мартина же Ираклію роди сына Ираклона. Потом[19] же Перьскій царь Хо||зрой[20] посла на л. 87
Греки воеводу, Саита именемъ, со многою силою и всю восточную страну потреби. Пріиде и къ Коньстяньтину граду, много время пребысть въ Халкидонѣ. И посла ко Ираклію, с лестію бесѣдуа о миру. Он же, вѣру емъ нечистивому, посылаеть с нимъ 70 мужей отъ вельможь, он же, свезавъ ихъ, к Хозрою приведе. Хозрой же Саита[21] одравъ[22], а посланыа в темницу вверже и многими муками осудивъ ихъ. Царь же Ираклiе[23] скорбяше зѣло ихъ ради и весь Коньстянтинъ градъ. Бысть[24] же гладъ крѣпокъ и моръ велiй, солнце омрачися и одожди вьмѣсто дожда пепелъ. Такоже[25] паки в то время и Обри[26] пріидоша мира просити ко Ираклію съ лестію. И оустроивъ ихъ во Ираклiи, самъ же тамо пребываа[27] со многимъ

---

[1] обьстужиси *вм.* оубо стужиси В. [2] пусти П. [3] И отверзе П. [4] творя В. [5] синъглита В. [6] архи *прибавлено на полѣ* П. [7] злократную В. [8] злѣишии П. [9] нѣціи Т. [10] Ираклiе П. [11] отвѣщавъ Т. [12] волокоу и В. [13] -ти *выправлено позднѣе изъ* ша В. [14] 230 П. [15] 63. Православенъ исперва В. [16] Ираклiе Т. П. [17] Капоидокія В. [18] жити ся *вм.* житіа. [19] *нѣтъ киновари* В. П. [20] Лозрой В. [21] Сиита В. [22] ондравъ В. [23] Ираклій В. [24] *нѣтъ киновари* П. [25] *нѣтъ киновари* Т. П. [26] Обріи П. [27] пребывая тамо *вм.* тамо пребываа П.

[a] и вепля испоусти оумилены изъ оустъ безгласны ихъ *Манас. л. 87.* [6] κατὰ τὴν τοῦ Βοὸς λεγομένην ἀγορὰν *Амарт. Boor II, стр. 666.*

имѣніемъ. Они же послаша[1] вѣсть къ своимъ войскомъ, «скоро, глаголюще, грядите, яко оу насъ царь Ираклiе со многимъ богатьствомъ». Они же свѣрѣпообразно, яко звѣрiе, наскочиша. Царь же Ираклiе, видѣвъ, побѣже; они же, гнавше по немъ[2], вся имѣнiа
л. 87 об. его отлучиша, а самъ по Божiей ми||лости[3] едва оубѣжа въ царствующiй градъ. Они же, плѣнивше во Фракiи 70 тысящь мужей, во своя возвратишася.

О пришествiи Персян на Iерусалимъ и на Царьградъ[4]. По сихъ же нечестивый и прегордый Хозрой, Перьскый царь, посылаетъ воеводу своего, именемъ Сарвара, со многою[5] силою и всю поплени въсточную страну и во Иерусалимѣ взятъ и[6] животворящiй крестъ и вся люди поплени и Захарiю патрiарха и в Персиду отосла, а инѣхъ изсѣче. Потом же прiиде и[7] на Греческую землю таже и самъ пренечестивый царь[8] Хозрой[9], собравъ[10] премного и гордооумно воиньство отъ Мидянъ и ото Асирiанъ и отъ Халдѣянъ и отъ Персъ паличньки[11] и Парфяне златоиспещрени и горди, вси тулоносци, и поплонивъ всю Асiю, даже и до самыа прiиде славныа Византiа. И ярящеся на царствующiй градъ, претя и поношая и
оградити[12] щитовы и луки и сулицами хваляшеся[13]. Видѣв же царь Ираклiе[14], яко немощно есть братися с Хозроевыми[15] вои, паче песка[16] бо бѣ, совѣщаваетъ[17] нѣчто исполнено премудрости. Празно||вавъ оубо тридневнаго въскресенiа свѣтлый праздникъ, и[18] патрiарху Сергiю
л. 88 рече: «се предаю градъ[19] Дѣвѣ и Богоматери и сына своего и всѣхъ васъ»! И вземъ нерукотворенный образъ Господа нашего Iсусъ Христа, отходитъ отъ града. И вземъ Оугры и князя ихъ на помощь и отоинуду[20] собравъ много воиньство[21], нѣмца и конники, по морю Евъксинопонту[22], въ Перскыа страны отоиде, зѣло премудре оумысливъ, еже побѣдити симъ Перскыя силы, еже слышавше они плененiе своея земля, отъ Царяграда возвратятся. Перскiй[23] же воевода Сарваръ со многою силою къ[24] царствующему граду спреди приступаше, даже до Халкидона простроишася тѣхъ силы, зiающе яко звѣрiе, хотяху[25] поглотити градъ преславный. Тако же и Скивъскiй Хаганъ со множествомъ вой къ стенамъ приражахуся; к сим же и Таврьскихъ Скифъ полконачалници сверѣпосердыхъ множество бесчисленое[26] в кораблѣхъ идяху, прикрывающе море, и древяными лодiами ко граду бранiю приступаху. Сице язвы многи отвсюду
л. 88 об. бѣяху и отовсю||ду имѣнiа скудота и гладъ велiй царствующему граду и отовсюду бяше недомыслено, еже о[27] помощи отъ человѣкъ, но сама защiти его великомощная мышца и того рожьдшiа[28] Богоотроковица. И оубо дохну вѣтръ сверѣподыханенъ и буря воздвиже превращенiа многомутнаа, и вси погрязоша яко олово в водѣ морьсцѣй. И отъ сего[29] просыпанеся иже первѣе оустрашенiи Греци и къ стенамъ припрѣвше ихъ, вся избиваху и побѣдную нѣснь воспѣвше избавльшему ихъ и того рожьшей.

О побѣде, еже на Хозроя[30]. Царь же Ираклiе[14] со многою силою приложися Перьскымъ градовомъ крѣпкостолпънымъ и твердостѣнымъ и погубивъ и разоривъ вся сущая подъ Персы. Хозрой[9] же, слышавъ сiа, возвратися отъ Византiа,ославъ преди на[31] Ираклiа воеводу и с нимъ тридесятъ тысящь вооруженыхъ воинъ[32]. Предоидяше[33] же Ираклiе[14] царь

---

[1] пославше В. [2] нимъ Т. [3] Божiею милостiю *вм.* по Божiей милости В. [4] *заголовка нѣтъ* П. [5] со многою *нѣтъ* В. [6] и *нѣтъ* В. Т. П.; честный *вм.* и В. (τὸν τίμιον καὶ ἅγιον σταυρὸν *Амарт. Воог, 670*). [7] и *нѣтъ* В. П. [8] пречестивый *вм.* пренечестивый царь В. [9] Хоздрой П. [10] собра П. [11] паличники В. [12] играти его *вм.* оградити В. [13] хвалящеся Т. П. [14] Ираклiй В. [15] Хоздроевыми П. [16] пека *вм.* песка В. [17] совѣщаетъ П. [18] и *нѣтъ* В. [19] града В. [20] отоину В. [21] воиньствъ П. [22] Евьскiнопту В., Евъкинопонту П. [23] *нѣтъ киновари* В. [24] и *вм.* кь В. [25] хотяху *нѣтъ* В. [26] безчисленыхъ Т. [27] отъ *вм.* о В. [28] рожши В. [29] всего *вм.* сего В. [30] *вм. этого заголовка:* И тако побеженъ В. [31] преданная *вм.* преди на В. [32] воинъ вооруженыхъ *вм.* вооруженыхъ воинъ В. [33] Предоидоше В.; Предоидяще П.

посреди Персиды, а Перьскій воевода идяше въслѣдъ его. Отходить же и Перскій царь Хозроій[1] отъ Византіа и[2] въслѣдъ своихъ вой идый и[3] со инѣми оставьшими. Приходить же Ираклiе на Перь||ского воеводу. И смѣсивъшимся страшно другъ со другомъ ратемъ, мертвеці л. 89
оубо ото обоихъ быша мнози, но обаче оубо превыпши бяху Гречестіи полци и[4] избиша всѣхъ. Видѣ оубо тогда и Персида отъ Византіа мечь и жателный весь рѣжющій[a] серпъ[5] простіраемъ, грады губяще[6] и села разорающь[7] и градовомъ Перскымъ обирашеся доброта. Омываху же ся мечеве Гречестіи и мужіе[8] пожинахуся яко класи, жены[9] доброкосыа[10] и отроковица и старица и отроци, иже при Персехъ, и млекоссущеи младенци. И паки другое смыслено[11] царь Ираклiе[12] оухищряетъ, бяше бо искусенъ на брань и доброкозненъ военачалникъ. И мало оставль, оуклонися с пути, давь путь Перьскимъ войскомъ[13], оставшимъ с[14] Хозроемъ[15], яко да мимо идуть Греческихъ вой, той же, онѣмъ бѣжащимъ, погоняше[16] вслѣдъ ихъ и многащи совокупився с ними возвратными ратьми и варвары не престояше поганяа и давя, дондеже и самі и[17] сродніи его и болшіи въ Персехъ и все племя его || и вси полко- л. 89 об.
началници и сынъ его пръвовозрастъный Сирой мерьскаго и гнуснаго Хозроя возненавидѣвше, оузами крѣпкыми стязають многозияющаго яко кита и яко лва тяжкосерда[18] и пардуса дивіаго и затворяють его во единомъ отъ царьскыхъ домовъ и положиша пред нимъ злато и сребро и каменіе честно и бисеры, глаголюще ему: «насытися отъ сихъ, ихже ради Греки нань приведе»! и тако, гладомъ и жаждею[19] мучивъше, злѣ его погубиша. Ираклiе[20] же царь, потребляа грады, испроверже жертвище, сирѣчь храмъ, в немже Хозрой сѣдяше. Сотвори бо храмъ велій выспрь[21], сирѣчь высокъ зѣло[22], и сотвори в немъ небо и списавъ солнце и луну и звѣзды. Сотвори бо себе пренечестивый Хозрой Богомъ[23] и сѣдяше[24] на престолѣ златѣмъ[25] и скипитръ в руцѣ его и ангелы содѣлавъ, иже предстояху окрестъ его, хитростію оустроивъ, и егда хотяше, громъ и дождъ испущаше и молнію кознію нѣкоею содѣлавъ. Царь же Ираклiе[26], видѣвъ сіа, вся испроверже || и сотвори яко прахъ. Сарваръ[27] л. 90
же возвратися отъ Царяграда со изоставшими с нимъ[28] мало зѣло, оуслышавъ сіа, написа[29] ко[30] Ираклію о смиреніи, яко «не своею, рече, волею ходихъ». Он же повелѣ ему пріити. Взыскавъ же Ираклiе 70 пословъ своихъ, оувѣдѣ[31], яко избіени суть злѣ Хозроемъ, разъярився о сихъ, невоздержанно сѣкій все человѣчьство и грады и зданіа огню снѣдь сотворяа и за шесть лѣтъ всю испроверже Персиду. Наставшю же седмому лѣту, животворящее дрѣво честнаго креста вземъ, во Іерусалимъ пріиде со многою славою. И егда хотяше во врата внити, явися ангелъ Господень надо враты и рече ему: «сими враты небесный Царь со многымъ смиреніемъ на страсть волную грядяше, и како ты с толикою гордынею[32] грядеши»? Онь же, слышавъ, ссѣдъ с коня и вси сущіи с нимъ, сложивъ же и венець царскый и сапогы отложивъ, во единой ризѣ вземъ честный крестъ и[33] пѣшь и со слезами грядяше и вси

---

[1] Хоздрой П. [2] и *нѣтъ* П. [3] идый *вм.* и В. [4] и *нѣтъ* В. П. [5] серпы В. [6] губяща В.; губящь Т.; губящи П. [7] разоряюща В.; разоряющи П. [8] имиже *вм.* и мужіе В. [9] жены же В. [10] доброкрасныя В. [11] смысленое В. [12] Ираклій В. [13] *словъ* оставль... войскомъ *нѣтъ* В. [14] с *нѣтъ* В. [15] Хоздроемъ П. [16] погоняще Т. [17] и *нѣтъ* П. [18] тяжкосердаго В. [19] водною жаждею В. [20] Ираклій В. [21] и выспрь П. [22] зѣло высокъ *вм.* высокъ зѣло В. [23] *далѣе въ сп.* В. *заголовокъ*: Повесть о нечестивомъ Хозрои. [24] Ссѣдяше *вм.* и сѣдяше В. [25] златѣ В. [26] Ираклій В. [27] Сарва В. [28] имъ *вм.* с нимъ Т. [29] на нихъ *вм.* написа В. [30] тако *вм.* ко В. [31] оувидѣ В.; оувѣдевъ П. [32] гордостею П. [33] и *нѣтъ* Т. П.

[a] и всерѣжущій *вм.* весь рѣжющій *Манас. л. 88.*

л. 90 об. сущіи с нимъ[1]. И постави честный крестъ на мѣсте своемъ. || И ото всѣхъ зѣло почтенъ, Ираклiе[2] царь отплы въ Царьградъ. Патріархъ же и вси людіе с сыномъ его и[3] царемъ далече срѣтоша с вѣтвьми масличными и со свѣщами, побѣдныя и благодарьственыя гласы воспустиша[a 4], благодаряще Господа и того рожьдшую. Царь же, целовавъ сына своего со многими слезами, патріарха[5] и сущихъ[6] во власти, отоиде в полаты, провожаемъ всѣми, и всѣхъ почеть, отпусти.

О смерти Ираклiевѣ[7]. **И**ракліе[8] же царь. Афанасіемъ патріархомъ Ияковитьскимъ и и Сергіемъ патріархомъ Царяграда прельщенъ, пріатъ ересь единоволную[9]. Потомъ же, не точію ради таковыа ереси, но и согрѣшенiа ради, яже в законѣ[10] Божіи, яко[11] поятъ[12] сестричну свою, в недугъ золъ водотрудный впаде. Имже согрѣши Богу, не оустыдѣвся лица Божіа, сими и казнь пріемлеть: лице оубо его оскверняшеся скверною воденаго прохода. И имже въ естьство[13] согрѣши, тѣмъ[14] и казнь пріемлеть: егда оубо хотяше воду испустити, л. 91 теку[15] пологаше на чреве, занеже вода не исхо||жаше, и отъ сего обращашеся ему срамный[16] оудъ и воду на лице его испущаше. И протягшися болѣзни зѣло нужно, в нейже и оумре.

Глава 144[17]. Царство 64[18] Коньстянтинова[19] сына Ираклiя[20]. По Ираклiи царствова сынъ его Коньстянтинъ 4 лѣта, иже вмалѣ нѣколице показався единовластенъ самодрѣжьць, скрыся вьскорѣ и исчезе преже времени, ничесоже памяти[6] достойно рекъ или сотворивъ въ юньнѣ[21] телеси. Якоже глаголютъ, Пиръ раствори[22] ему отраву смертоносну, наоученіемъ Мартины, мащехи его, и Ираклона, сына ея. Пиръ же бѣ сей[23] патріархъ Коньстянтина града, губитель мужь и злочестивъ, отравникъ и чародѣй, иже по Сергіи еретицѣ пріатъ престолъ.

О давшемъ 30 литръ злата на милостыню. При семъ богатъ нѣкто въ Коньстянтинѣ градѣ, разболѣвся[24], дасть нищимъ 30 литръ злата, и сего ради дасть ему Богъ л. 91 об. здравіе. Потомъ діаволимъ совѣтомъ[25] раскаася. И нѣкій богатъ другъ ему нака||завъ его о семъ, он же гнѣвашеся нань. Другъ же его, шедъ въ церковь, дасть ему 30 литръ злата, а онъ[26] рече предо образомъ: «азъ свое взимаю, того есть милостыня[в], а не моа». И вземъ злато, хотя изыти изъ церкви, и падъ оумре. И всѣхъ пріатъ страхъ. Господина же злата много нудіша, еже взяти его, он же рече: «Господне есть и написано есть[27] на небесехъ». Сего ради долъжно есть внимати, да со страхомъ и нераскаанно Богови обѣщанныа отдаемъ, да не такоже постражемъ. Злато же[28] клирици повелѣша раздати нищимъ.

О Евагріи философе. **В**о Александріи нѣкій философъ, именемъ Евагріе[29], Еллинъ. Наоученъ же вѣре христіаньской Синесіемъ святымъ, епископомъ, и дастъ епископу 300 литръ злата, да раздаеть нищимъ. И сотвори ему писаніе епископъ[30], яко да пріиметь отъ Бога

---

[1] *словъ* сложивъ же... с нимъ *нѣтъ* В. [2] Ираклій В. [3] и *нѣтъ* В. [4] испустиша Т. [5] патріарху П. [6] сущимъ В. [7] *см. этого заголовка*: О прельщенiи, *написано по вытертому заголовку слѣдующей статьи* В. [8] Ираклій В. [9] единодаволную В. [10] законъ В. [11] яко *нѣтъ* П. [12] поятъ себѣ П. [13] въ естьство *нѣтъ* В. [14] Богу, не оустыдѣвся лица Божіа *см.* тѣмъ В. [15] ты тьеку В.; доску П. [16] в срамный В. [17] 231 П. [18] 64 *нѣтъ* П. [19] Коньстянтиново В. Т. П. [20] *заголовокъ написанъ по вытертому заголовку слѣдующей статьи* В. [21] юне В. [22] сотвори В. [23] сей бѣ *см.* бѣ сей В. [24] разболѣся В.; разболѣвши Т. [25] дѣломъ *см.* совѣтомъ В. [26] он же *см.* а онъ Ц. [27] есть *нѣтъ* Т.; *зачеркнуто киноварью* В. [28] *далѣе повторяется* да не такоже постражемъ. Злато же В. [29] Еваграе В. [30] *слова* и дасть... епископъ *написаны позднѣе на нижнемъ полѣ* П.

[a] *ржп.* воспутиша. [б] *ржп. конечный слогъ* -ти *написанъ сверху позднѣе.* [в] *съ ржп.* молитвя.

в будущій вѣкъ сторицею. Поживе же философъ добродѣтелію и преставися. И вложиша писаніе то в руку его. Яви же ся епископу во снѣ, глаголя: «возми свое писаніе». Епископъ же, шедъ, отверзе гробъ: оле чюдо! обрѣте философа сѣдяща и свитокъ в руку дръжа||ща. И л. 92
хотящимъ взяти, никому же дастъ, точію епископу. И егда взятъ епископъ хартію, абіе возлеже[а] философъ. Обрѣте же написано сице: «азъ, Евагріе философъ, написахъ своею рукою тебѣ, преподобному епископу, радоватися. Пріахъ отъ Господа долгъ свой сторицею, никоего же ми слова к тебѣ». И вси дивишася, за три часы зовуще: «Господи, помилуй». И положи епископъ писаніе то въ сосудохранителници.

О Таксіоте. Во Африкіи[1] Карфагеньстемъ градѣ воинъ нѣкій блуденъ зѣло. В ты же дни[2] бысть моръ велій на люди. Сей пріиде на покаяніе, отшедъ отъ града, на селѣ живяше съ женою своею и ту впаде въ прелюбодѣаніе и отъ мора напрасно оумре и погребенъ бысть в манастырѣ. На оутріи же поющимъ мнихомъ третій часъ, слышаша[3] гласъ во гробѣ: «помилуйте мя»! И отверзъше, обрѣтоша воина сѣдяща и разрѣшивше оузы, ведоша его епископу Фаласію. Исповѣда ему, глаголя: «егда изыде душа моа, видѣхъ ефиопы черны, ихже видѣніе горши всякоа мукі, и оустрашихся зѣло. И возрѣвъ, видѣхъ два юноша свѣтообразны[6], и вземьше душю || мою, идяху на воздухъ, носяще влагалище добрыхъ моихъ дѣлъ. л. 92 об.
И обрѣтаху многіа мытарьства и на коемждо[в] ихъ мурини влагающе въ мѣрило лукаваа моа дѣла, ангели[4] же противу благая, и отъ коегождо едва испущаеми бывахомъ отъ злыхъ клеветникъ, шествіе творяще на небо. И вься благая моа дѣла истощишася, достигохомъ дажь[5] до вратъ небесныхъ и обрѣтохомъ мытарьство блудное, ятъ быхъ отъ мрачныхъ ефиопъ, иже принесоша блуднаа моа[6] дѣла отъ 10 лѣтъ, еже сотворихъ, окаанный. Ангели же глаголаху, яко во градѣ сотвореныа грѣхи прощены быша покаяніемъ, они же рѣша, яко внѣ града въ прелюбодѣаніе впадъ[7] и[8] оумре. Ангели же, оуныли бывше, отоидоша, въсхитиша же мя мурини они, біюще, сведоша на землю. И разсѣдеся земля, сведоша мя в мѣсто темно и зъсмрадно[9], идѣже множество человѣкъ безпрестанно[10] рыдающе, поминающе грѣхы своя, ожидаху[11] вѣчныа мукы и отъ Бога отлученіе и осуженіе съ діаволомъ, с нимиже и азъ неоутѣшно рыдаа. И пакі видѣхъ два ангела пришедша, имаже мо||лихся[12] изъвести мя отсюду, л. 93
да покаюся, не вѣдяхъ бо, яко хочеть быти ми се. Оні же рѣша: «никто же исходитъ отсюду[13] преже общаго воскресеніа». И потомъ оумолені быста[14], ведоста мя ко гробу. Видѣхъ же тѣло свое смердяще, душевное же естьство яко бисеръ, и не хотѣхъ внити, ангели[15] же рѣста ми: «инако[16] не можеши покаатися». И абіе внидохъ оусты и въскресихъ тѣло, начахъ звати». Вси же зѣло пользовашася и кождо своего грѣха плакашеся, человѣка же зряще гладомъ изъмерша[17], моляху его ясти, он же не хотяше, но хожаше по церквамъ, припадаа со слезами и вопіа[18]: «оувый[19], оувый[19 г] согрѣшающимъ и некающимся: какова мука ждеть ихъ»! Пребысть же 40 днiй, постяся и бдя и обращаа на покаяніе, преставися о Господѣ, увѣдѣвъ[20] свою смерть преже 12 денъ[21].

Глава 145[22]. Царство 65 Ираклаково. По Коньстянтине же, сыне Ираклиеве, Мар-

---

[1] Афрікіи граде во В. [2] той же день *вм.* ты же дни В. [3] слыша В. [4] і ангели П. [5] мыта *вм.* дажь В. [6] моя *нѣтъ* В. [7] впаде Т. [8] и *нѣтъ* В. [9] смрадно В. Т. П. [10] безпрестани П. [11] ожиху В. [12] и молихся В. [13] *далѣе повторяется*: да покаюся, не вѣдахъ бо, яко хощеть быти В. [14] оумолена бысть *вм.* оумолені быста В. [15] ангела В. [16] ина В. [17] изомроша П. [18] вопіаху В. [19] оувы В. П. [20] увѣдѣ В. [21] днiй В. Т. [22] 232 П.

[а] *ркп.* возложе. [б] *ркп.* свѣто- *написано позднѣе на нижнемъ полѣ.* [в] *ркп.* поемждо. [г] *въ ркп.* О. *и* Т оувы".

тина взыде на скипетродержаніе и с нею Ираклонъ, сынъ ея. Но вмале яко 4 мѣсяци не бо достигше, ни вмале дръжавою проглаголати, но токмо еже зли явитися. И возненавидѣни быша
л. 93 об. того || ради, еже сотвори брату своему Коньстянтину. И сея ради вины дастъ воиномъ по три златици, и ничто же полъзоваша, но испиваютъ чашю Божіа отомщеніа. Боляре, емше того, оурѣзаша ему носъ, а матери его языкъ, послаша в заточеніе, и тамо оумроша. Поставиша на царьство Коньсту, сына Коньстянтинова. Патріархъ же тогда Павелъ престолъ пріатъ оу Пира.

Глава 146[1]. Царство 66[а] Коньстино, внука Иракліева. По Ираклонѣ[2] же царствова Коньста, внукъ Иракліевъ, а[3] сынъ Коньстянтиновъ, лѣтъ 27.

О Бахмете еретицѣ. При семъ[4] и Срациньскій[5] началникъ и лжепророкъ Бахметь[6] изъ единого колѣна Измаилева, и сего ради Измаильтяне нарицаются[7], а по Агаре, рабѣ Авраамли, Агерене[8] нарицаются. Сей Бахметь нанятся[9] оу нѣкоея[10] жены богаты и[11] куплю дѣяше во Иерусалимѣ и Египте, потом же прельсти жену и поятъ ю. Бысть же на немь падущаа болѣзнь и падъ, пѣны точаше; жена же о семъ печална бысть. Он же прельсти еа, яко
л. 94 является, рече, мнѣ[12] Гаврилъ архангелъ, и сего ради падаеть, яко не мо||жеть зрѣти видѣніа его, сказываеть же, рече, ему и тайны многы. Она же вѣру ятъ прелсти[13] его и проповѣдаше всѣмъ пророка его суща. Онъ же пребывъ со[14] Июдеи, Аріаны[15] и Несторіаны и ото всѣхъ собра ереси и разврати отъ богоразуміа языкъ Ефиворьскы и наоучи обрѣзоватися и инѣмъ многымъ ересемъ. По[16] смерти же богоненавистьнаго Бахметя, явися звѣзда на небеси копейнымъ образомъ, проповѣдаа Божій гнѣвъ и сихъ безъбожныхъ Аравитенъ власть. Въ томъ же лѣте[17] воеваше на Аравію Аравитене сіи, глаголеміи Срацины, и пріидоша въ страны Домасковы. Изыдоша же противъ ихъ восточніи стратизи Ванаистъ и Василискъ. И по Божію попущенію, вѣтру велію дунувшю на Греки, и не можаху видѣти противныхъ. И сего ради побѣжени бывше зѣло Гречестіи полкове и Дамаскъ градъ взяша и поплениша страны Финикійскыа и вселишася в ты Божіимъ попущеніемъ[18] грѣхъ ради нашихъ. Пріаша же и святый
л. 94 об. градъ Иерусалимъ и всю землю обѣтованную, землю, точащую медъ и мле||ко, о[19] сей земли аще кто речеть «вторый Едемь», добрѣ глаголеть, землю, юже обѣтова Авраамлю сѣмени, в нейже прозябоша пророци и апостоли и рожьшіа всѣхъ спасеніе, Господа нашего Ісусъ Христа, ейже и Александръ чюдися, видѣвъ благоплодіе ея, яко двократы на годъ обьемлють плоды овощныа. Есть же тамо и[20] источникъ целбы, подавая исцѣленіе[21][б] всякимъ страстемъ человѣкомъ и скотомъ, в немже, глаголютъ, позѣ оумыти Господу нашему Ісусъ Христу, шествующю путемъ, и дрѣво стоить, всему недугу врачебно, егда Иосифъ съ Пречистою Богородицею и со Христомъ шествіе творяше во Египетъ, на землю преклонся, владыцѣ с рожьшію поклонися и доныне сохраняеть поклоненіе, тако всегда стоить. Къ сѣверьскому[22] же предѣлу корень бываеть огнеобразенъ, именемъ ватъгаритъ[в], отъ негоже в вечеръ[23] сіаетъ свѣтъ[24],

---

[1] 233 П. [2] Раклонѣ Т. [3] а *нѣтъ* В. [4] *слова* При семъ *написаны киноварью впереди заголовка* В. [5] Срачиньскій В. [6] Бахматъ В. [7] нарицаютъ сія *вм.* нарицаются П. [8] Агаряне В. П.; Агарене Т. [9] наяся В. [10] нѣкоего В. [11] и *нѣтъ* В. [12] емоу *вм.* мнѣ В. [13] прельсти В. Т.; прелести П. [14] пребысть во *вм.* пребывъ со В. [15] и Аріаны В. П. [16] *начальная буква киноварная* В. [17] то же лѣто *вм.* томъ же лѣте П. [18] попущеніемъ Божіимъ *вм.* Божіимъ попущеніемъ В. [19] на *вм.* о В. [20] и *нѣтъ* В. П. [21] исцѣленіе *нѣтъ* В. Т. [22] верьскому *вм.* сѣверьскому В. [23] вверженъ *вм.* в вечеръ Т. [24] совѣтъ В.

[а] *ркп.* ѯз҃. [б] исцѣленіе *нѣтъ Ел. Лѣт. л. 344 об.* [в] βατταρίτης *Амарт., Мур. стр. 600.*

никій же человѣкъ ископати его можеть, аще точію прикоснется к нему рукою и абіе въскоре оуморить его[1], но округъ окопавше корени того и песъ привезавше[2], восторгнеть корень той. и по||слѣдствуя человѣку, абіе оумреть песъ. Корени же того прикасаются бесящіися и л. 95
абіе отъ бѣсовъ очищаються. Инъ же нѣкій градъ есть Галилейскы, отъ моря поприще два, рѣку имый, островита[3] мѣста в ней суть[а], лакоть имый отъ края до краа сто, и внѣ рѣки сущу песку, вѣтри[4] в рѣку его возвлачать, и абіе то мѣсто песокъ[5] въ сткло претворяеть, и со многими лодіями[6] пришедше, сткло извлачать[7]. И абіе вѣтру дунувъшю[8], пакы исполняеться мѣсто то и бываеть сткло. И не мощно есть сказати всего[9] добра обѣтованныа тоа земля, еюже всю наслѣдоваша Срацини грѣхъ ради нашихъ. И оумножившимся имь, князь ихъ Моавіа со многою силою пріиде къ Царюграду и пріидоша, идѣже бѣ царь Коньста, внукъ Ираклиевъ, съ вои Греческими. Видѣ[10] же царь сонъ[11], яко обрѣтеся в Фесалоникіи, рекше в Селуни, и исповѣда въскоре нѣкоему человѣку разумну. Он же рече: «о царю, золъ[12] сонъ, ибо бывшю ти в Ѳесалоникіи изообразуеть—положи иному побѣду, еже есть тобѣ побѣжену бывшю, врагомъ || твоимъ будеть побѣда». И восіавшю солньцу, сступишася полци, и л. 95 об.
побѣженъ бысть царь и смѣсися море кровми Греческими. Помыслиша же противніи, еже яти царя, он же облече друга своего въ царскую одежю и в мале лодій[6] отплу нощію в Коньстянтинъ градъ. На оутріа же другъ его изыде въ царьской одежди и сразися на брань. Противніи же, окруживше лодіами[6], крѣпко боряхуся, мняще его царя, он же, храбръ сый, и мьноги[13] изби и самъ отъ нихъ оуязвенъ бысть, оумре, совершивъ писанное: болше сеа любви ничто[14] же есть[15], аще кто положить душю свою за друга своего. Коньста[16] же царь, внукъ Ираклиевъ, кореніе храня лукавое изначала злочестивыа ереси оучащихъ о Христѣ едину волю глаголати, изнесе тогда плоды горести, отъ нихже мнози снѣдоша. И отъ сихъ оувѣмы, какову бридость и горесть плоди имуть. Максимъ бо добропобѣдный, труба златокованнаа, Нилъ златострунный[б] православіа, обличитель таковыа лукавыа ереси, да[17] послѣдняа сытости причастися сего горе||сти, рука бо деснаа его[18] повелѣніемъ злочестиваго Коньсты отъята л. 96
бысть мечемъ и языкъ медоточный, оувы мьнѣ, оурѣзанъ бысть, мъста источающи божественаго потокы, и пакы Богомъ руцѣ и языкъ ему составися. Тоже сотвори и двема Анастасіемъ, оученикомъ его. К симъ же и великаго Мартина, епископа стараго Рима, папу же сего нарицати вѣсть Грѣческый языкъ, изгнаніемъ осуди въ Херсунь[19 в]. Еще же и Каину оуподобися братооубійствомъ, оубивъ Феодосіа брата своего, иже отъ единыа нивы и сѣменъ с нимъ прозябшаго, не хотящихъ[20] же пріати его ересь единоволную многы отъ православныхъ ранами бити и водити [наги[21] посреди града и пороугати][г] и заточеніемъ осудивъ. Самъ царь по толикихъ злыхъ, еже сотвори, в Сикилію[22] отплы многодаровитую, граду царскому отъяти хотя красоту и царство даровати старому Риму, якоже кто оукрашену добрѣ совлечеть невѣсту и старицу нѣкую престару оукрасить. Но совѣщаніа суть суетна человѣчьска[23], аще

---

[1] оумираетъ *вм.* оуморить его В. [2] привязаше В. П. [3] и островита П. [4] вѣтрила В. [5] песокъ той В. [6] ла- *вм.* ло- П. [7] извлачаетъ В. [8] дохнувшу П. [9] всегда *вм.* всего В. [10] Видѣвъ В.; Видѣхъ П. [11] сонъ царь *вм.* царь сонъ В. [12] зѣло золъ В. [13] много Т. [14] никто В. [15] имать *вм.* есть В. [16] *нѣтъ киновари* В. П. [17] до В. Т. П. [18] є *вм.* его П. [19] Хорсунь В. Т. [20] хотяще *вм.* хотящихъ В. [21] нага П. [22] Сикиліи В.; Сикѣлію П. [23] человѣчьскыа В. чл҃ка П.

[а] *также и у Амарт.*: ποταμὸν ἔχουσα καὶ νησοειδῆ τόπον ἐν αὐτῷ... (*Мур. с. 600*); рѣкы имыи, островита мѣста въ неи суть (*ср. Увар. л. 299*), *а въ Ел. Лѣт.* имыи рѣкы и островы та мѣста въ нем суть (*Писк. л. 345*).
[б] златоструйный *Манас. 89 об.* [в] *ркп.* хсрсунь. [г] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

л. 96 об. не поспѣшествуеть Богъ. Посла же и[1] по три сыны своя, || Коньстянтина, Ираклiа и Тивриа, гражене же не даша ему. Пребысть же в Сикилiи[2] 6 лѣтъ, люту тамо достойно испиваеть чашю смерти: мыющуся ему теплыми водами[3], единъ отъ престоящихъ ему оудари его кадiю во главу, и тако оумре. **И** Мизизiе царь[4] наречеся, мужь отъ Сикилiа, разноокъ[5 а] и красенъ лицемъ, но обаче ненадолзѣ насладися[6] власти, но оувяну вьскоре и безъ явленiа скрыся, якоже аще[7] шипокъ прозябнеть и вьскорѣ падетъ[8].

Глава 147[9]. Царство 67 Коньстантиново[10] Брадатаго, сына Коньстина[11]. По Коньсте же[12], внуцѣ Ираклiеве, царствова сынъ его Коньс[тян]тинъ[13 б] Брадатый лѣтъ 17. Сей ратiю тяжкою Сикилiйскiй[14] постиже островъ и вся оубица и навѣтники царя и отца своего Коньсты, внука Ираклiева, закалаеть и с ними Мизизiа мучительствовавшего. Сего самодръжца людiе народнiи нарецаху Погаината, сего ради яко отходя на брань на Мизизiа юнота
л. 97 благообразенъ и безбрадый отоиде, оттуду же вьзвратися мужь совершеною бра||дою. Сей, совокупивъ соборъ мужей богоносныхъ, отчее зловѣрiе ис корене исторже, насадители благочестивыхъ велѣнiй наказанъ[15] бывъ, сирѣчь святыми отци.

О святѣмъ вселеньскомъ шестомъ соборѣ. Отъ пятаго собора до шестаго лѣтъ 130[16]. Святый великiй[17] вселеньскiй шестый соборъ бысть при Коньстянтине Брадатомъ въ 13 лѣто царства его и при сынѣ его Оустинияне, сто и седмьдесятъ святых отець, в нихже верховнiи: Агафонъ, папа Римьскый, а[18] патрiархи Георгiе Коньстянтина града, Феоѳанъ Аньтиохiйскый, тѣм же соборомъ поставленъ, Макарiю извержену бывшу, ото Александрiа Петръ мнихъ, яко не быти тогда патрiарху, вмѣсто же Иерусалимьскаго Феодора посланъ отъ него Андрее, иже последи бысть архиепископъ Критьскiй, тогда же дiаконъ и сирымъ питатель[19]. Всѣхъ святыхъ отець 170 на подвигшихъ[20] хуленiе на святую великую и съборную апостольскую церковь, еже едину волю и едино дѣйство имѣти Господа нашего
л. 97 об. Исусъ Христа зловѣрно блядословяху. Еретиком же началницы сiи: Сергiе и Пиръ || и Павелъ и Петръ, патрiарси Коньстянтина града, и Кирилъ Александрiйскы и Феодоръ Хараньскiй[21]. хоудооумный епископъ, и Макарiе, нареченный епископъ Аньтиохiйскiй и потомъ извержены, и Стефанъ, оученикъ его, и Полихронiе, безумный старець, иже и[22] мертвыа воставити въ[23] таковой прелсти любопряшеся[24]. Сихъ всѣхъ святiи отци яко богоборца проклятiю предаша, Господа же нашего Iсусъ Христа проповѣдаша во единомъ составѣ, во двою же естьству, въ божестве и[в] человѣчьствѣ. Обрѣтоша же на нѣкоихъ иконахъ и сосудѣхъ Господь нашь Iсусъ Христосъ воображенъ во образѣ агньца, Предотечевымъ перьстомъ показуемъ[25], по образу древняго агньца, закономъ и пророкы проповѣданнаго, намъ проявьляя агньца Христа Бога нашего, и отъ того времени святiи отци повелѣша воображати Господа нашего Iсусъ Христа не во образѣ агньчи, но во образѣ человѣчи, грядуща къ Предотечи и показуема перъ-

---

[1] и *нѣтъ* П. [2] Секилiи П. [3] *далѣе повтореніе*: единъ отъ преступающихъ емоу теплыми водами В. [4] О Имизизiи цари, *заголовокъ вм.* И Мизизiе царь П. [5] радостноонъ *вм.* разноокъ В. [6] насладився В. [7] яще *вм.* якоже аще В. [8] отпадетъ П. [9] 234 П. [10] Коньстянтина В. [11] сына Коньстина *нѣтъ* В. [12] Костянтине В. [13] Костянтинъ же В. [14] Сикилии В. [15] показанъ П. [16] Православенъ царь. При семъ бысть *вм.* О святѣмъ... лѣтъ 130 В. [17] и великiй В. [18] и *вм.* а П. [19] питатель и божественый Григорiе чюдотворець, тогда дiаконъ, потомъ же бысть епископъ Акрагантьскiй (*ср. ниже стр. 311, строк. 25*) В. [20] подвигшися В. [21] и Феодоръ Хараньскiй *нѣтъ* В. [22] и *нѣтъ* В. [23] въ *нѣтъ* В. [24] любопрящеся В. [25] показуетъ В.

[а] радостноокъ *Манас. л. 90.* [б] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [в] и *стоитъ сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ.*

стомъ Предотечевымъ и глаголюща[1]: «се агнець Божій», емуже и поклонятися предаша въ память плотьскыа его жизни, стра||сти же и смерти во[2] избавленіе бывше[3] всего мира. При л. 98
семъ Коньстянтине цари преидоша Болгаре през[4] рѣку Дунавъ и отъяше оу Грекъ землю сію и до основаніа разориша, в нейже живуть и донынѣ, преже же[5] нарицашеся земля сіа Мисіа. Мнози же бесчислени суще исполниша сію страну Дунава и обону[6] до Драча и дале, ибо Власи и Серби и прочіи вси едино суть. Царь же Коньстянтинъ, разболѣвся ногами и инѣми болѣзньми, оумре.

Глава 148[7]. Царство Оустиніаново[8] сына Паганатова[9] 68[10]. По Коньстянтине же Брадатемъ царствова Иоустиніанъ, сынъ его, лѣтъ 16. Сей воевавъ на западныа страны, множество Словенъ пленивъ и избра отъ нихъ 30 тысящь, ихже нарече изрядніи, и на сихъ крѣпость оуповаа, разруши миръ, положеный межю Греки и Срацины, и со множествомъ вой пріиде къ Севасту граду. Срацины же пріидоша къ царю, глаголюще: «да не разориши миръ, сотвореный съ клятвою, аще ли разориши, судіа Богъ, въ егоже имя клястеся, и мъстітель тому»! Царю же не послушавшю, но ополчися на брань, Срацини же раздра||ша л. 98 об.
хартію[11] мирную и на коніе востъкоша[12], оустремишася на брань. И абіе двадесять тысящь отъ Словенъ приложишася къ Сациномъ, и тако Греци зѣло побѣжени быша и избіени Божіимъ истиннымъ судомъ, повелѣвающимъ не преступати клятвы, аще и к невѣрнымъ сотворяють. Царю же Иоустиніану бѣжавшю и со многимъ срамомъ пришедшю[13], изби 10 тысящь изо оставшихъ Словенъ съ женами и дѣтми. Срацини же паче разъяришася, имуще с собою 20000 Словенъ прибѣгшихъ, и злѣ плѣноваху Греческую землю.

О[14] второмъ собраніи святого собора шестаго. При семъ цари Иоустиніане после шестаго собора подвигоша нѣціи, паки поновляюще ересь Сергіа и Пира и Павла. Царь же Иоустиніанъ паки повелѣ собору собратися святыхъ отець. Римьскый папа бѣ боленъ и в себѣ мѣсто посла два епископа. И пріидоша вси патріарси. Тогда же пріиде ото Иерусалима святый Григоріе, тогда сый діаконъ, потомъ же бысть епископъ Акрагантьскый и чюдотворець, и даша ему мѣсто Средѣ||ческаго[15] епископа, бѣ бо и той боленъ. И сѣдоша въ церкви святыя л. 99
Ирины и еретикы осудиша, с нимиже и святый Григоріе писменными явленіи обличи еретики, и проклятію предаша и утвердиша шесть соборовъ по имени, такоже и помѣстныя непоколибимомъ быти и правила святыхъ апостолъ и пяті соборовъ, такоже и помѣстныхъ заповѣдаша неподвижимо блюсти и своя правила изложиша[16], потвержающе апостольскіа правила и святыхъ соборовъ, ова исправляюще: иже обрѣтоша Спаса написана во образѣ агньчи къ Предотечи грядуща—и повелѣша во образѣ человѣчи писати, и обычай нѣціи еще имяху в великій четвертокъ по вечери службу совершати и причащатися—они же повелѣша не ядше святую службу совершати. И ина многа потвердиша и оузаконіша и недокончанная наверши и нарекоша своя правила шестаго вселеньскаго собора, занеже тіи же святіи отци не по мьнозѣ паки собрашася, тогда за нѣкое неоудобьство[a] не писаша, и они || второе собрав- л. 99 об.

---

[1] глаголаша В. [2] и во В. [3] бывшеи В. Т. П. [4] чрез В. П. [5] же *нѣтъ* П. [6] ону *вм.* обону В. [7] 237 (*вм.* 236, *а* 235 *глава не помѣчена*) П. [8] Оустиніана В. [9] Паганатова *нѣтъ* В. [10] 68 *стоитъ выше, послѣ слова* Царство В.; *отсутствуетъ въ* П. [11] харатію П. [12] востекоша В. [13] пришед В. [14] *вся эта статья* О второмъ собраніи... *до словъ* Царь же Иоустиніанъ (*л. 99 об.*) *отсутствуетъ въ сп.* В. [15] Средѣскаго Т. [16] изложити Т.

[a] *ркп.* неоудовьство.

шеся, изложиша[1] зѣло чюднѣ. Царь[2] же Иоустиніанъ нужю творяше[3] патріарху Калиннику сотворити молитву на разореніе церкви святы Богородица митрополитьскыа близь полаты его, хотя сотворити на мѣсте томъ фияли, рекше лахани мраморъны[4], и основаніе создати народу Венетьскому, еже ту царя оусрѣтати. Патріархъ же, понужаемъ зѣло, рече: «не пріахомъ молитвы на разореніе храма, но на созданіе». И много нудимъ, рече: «слава Богу терпящему»! Народъ же собранный возопиша: «аминь»! и абіе церкви падеся. И разориша церковъ и фияли поставиша, а церковъ во иномъ мѣсте создаша. Царь же възненавидѣнъ бывъ отъ боляръ и ото всего народа, яко жестокообыченъ и сверѣпъ и наслажаяся оубійствы и отъ своеволнаго[5] разума исполнь безуміа и в совѣтехъ не имяше обещника и пособника, всѣмъ полнъ ся творя человѣческымъ разумомъ. Сего оубо ради возненавидѣнъ бывъ и отпаденіе
л. 100 обрѣте[6] отъ скипетръ достойно злобѣ своей. Му||жь бо нѣкто, патрикіе саномъ, Леонтіе именемъ, обрѣте весь народъ мерьзость хранящихъ ко Иоустиніану, нападаеть на царя с пособники[7]. Егда доброзрачное солнце мжаше, зашедъ подъ землю, всѣмъ спящимъ, емъ его яко звѣря в тенетѣ, прьвѣе носъ отрѣзавъ, отсылаеть Понътьскымъ моремъ в Херьсонь.

Глава 149[8]. Царство 69 Леонтіево. По Оустиніа[не][a] же царствова Леонтіе 3 лѣта. Но не стерпѣ оубо правдивое око: не точію равными, но и сугубыми Леонтію воздасть мѣрами. Разбойникомъ же пленующимъ Африкійскую страну—Аравити же бяху разбойници они ото Агаренъ—, все приморіе пленяюще, о семъ царь поболѣвъ, ратъ тяжку состави на разбойники оны водопловныа, с ними же бравъшеся корабленыа силы, онѣхъ оубо, съ яростію нападающихъ, яко козлы пѣны точащая, отогнаша оттуду, Грекомь же цѣла возвратиша плененая. Но оубо не престаша[9] лютіи звѣріе, но паки составиша брань и обратиша на бѣгъ-
л. 100 об. ство Греческыа кора||блемъ началники и славный градъ Кархидонъ пріемше попленища, всѣмъ Ливіаномъ якоже златыа власы исторгоша. Народъ же оубо корабническій[10] и всі рати началници, еже о побѣде горкіа не терпяще срамоты, и абіе исцеляють злое другимъ злымъ великимъ. Къ[11] Криту великому острову приставьше, другъ со другомъ совещавше, дерзости своея изригаютъ тяготу, избравше себѣ соотступника единаго, нарицаемаго двоименне Тивиріа Апсимара, и с нимъ купно объступльше градъ и предатели[12] обрѣтше, пріемлють царствующій градъ, таже Леонтіа царя изведъ на среду, отрѣза ему носъ и в темници затвори неизбѣжней и горцѣй.

Глава 150[13]. Царство 70 Апсимара[14] Тивиріа. По Леонтіи же царствова Апсимаръ Тівирій 7 лѣтъ. Имяше оубо Апсимаръ Греческую власть и вѣтры ношашеся частыми и тиходыхающими, едино же точію оустрашаше[15] его, яко да не на Оустиніана пакы преидуть скипетры царствіа и к венцю
л. 101 || возвратится погубивый его преже, с нимже[16] и носа отрѣзаніе; яко оубо звѣря воднаго и сушьнаго помышьляше мужа и бояшеся его, но и паче[17] протолкованіа и прорицаніа ложная послушаше звѣздочетъствующихъ. Оувѣдѣв же оубо, яко бѣжавъ отъ Херсоня Иоустиніанъ къ Зараскому[б] князю Хагану и припряже себѣ сестру его

---

[1] и сложиша П. [2] *отсюда текстъ идетъ и по сп.* В. [3] твораху П. [4] мраморены В. [5] своего волнаго Т. [6] отпаде *вм.* отпаденіе обрѣте П. [7] собники В.; подобьники П. [8] 237 П. [9] преста Т. [10] корабленическый П. [11] И ко В. [12] предадетели В. [13] 238 П. [14] Апсимарово В. [15] оустрашиша П. [16] прежнимъ же *вм.* преже, с нимже П. [17] паче же В.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] *вм.* Хазарскому, *ср. Манас. л. 91.*

Феодору, и оубо подвизаше козни и мольбу посылаше лютому варвару Хагану и имѣніа множество обѣщеваше, аще Иоустиніана связана яко раба предастъ ему, или главу его отсѣкъ, пришлеть к нему. Оуслышав же сіа триварварѣный Хаганъ, скифообычный, похотію имѣніа разжегъ си сердце, бесъчеловѣчьный и звѣровидный совѣтъ совещеваеть на сродника своего и на ничим же обидившаго его и просящему обещевается, яко оубогаго придати[1] на златѣ. О злато, предерѣзый предателю, о злато, другопродателю и родуоубийца, како совершаеши[2] и не на совратное и есть||ство и сродство преобидѣти твориши[a]! Но хотящее быти Божіими суд- л. 101 об.
бами ни стена оудержитъ желѣзная, ни огненая сила. Ибо Оустиніанъ[3], льстивый совѣтъ Хагановъ оувѣдѣвъ, оттуду избѣгаеть. Придруживъ себѣ многіми обѣщаньми Тервела, Болъгарьскаго князя, приходить на Визаньтійскую страну къ самому царствующему граду, многы легіоны воиньства ведый, малемъ же отъ нихъ совѣтъ оувѣрівъ, и с ними обрѣтъ сулинаря водоточныя, еже есть приведеную воду во градъ, отъятъ, яко вѣдый сіа преже, и жаждя ради водныа предаша градъ.

Глава 151[4]. Царство второе[5] 71 Иоустиніана Корноносого[6]. По Апсимаре же второе Иоустиніанъ Корноносый[6] пріатъ царство[7] и пребысть 7 лѣтъ, в нихже сотвори напасти, кое представитъ слово. Болгарьскому бо князю исполни обѣщанная и дары воздаваетъ многобогатны, во градѣ же огневи предастъ многи отъ болярьскихъ домовъ[8] и расхити имѣніа ихъ и стада, отъ велйкихъ же множайшая закла, Леонтіа же оуби со Абсимаромъ[9] яко разбо||йнники и татя еговѣмъ скипетромъ. Сице зліи очима предлежать[10] судныма, аще исперва л. 102
оубежать муки, последи пріимуть горьша мученіа. Леонтіе оубо и Апсімаръ сугубу пріаша месть, не точію сами, но и инѣмъ многимъ бѣдамъ повинни быша[11]. Не точію бо простымъ людемъ, но[12] и боляромъ мученіа потрясе мечь отмьстителный за то, еже самъ пострада отъ нихъ, но и Калинника, патріарьшествующаго Цариградомъ, мучивъ и обругавъ, дѣтемъ сотвори поруганіе буимъ и младымъ, конечнее, оугасивъ ему телесніи свѣтиле, сирѣчь очи, в заточеніе посла в Римъ. К сим же ярящеся и на живущихъ въ предѣлехъ Понтьскаго Херсона: егда живяше оу нихъ, изгнанъ бывъ отъ царствіа, овогда оубо досажающе ему, овогда же[13] безчествующе и стрелами поносными оуязвляюще[14] и совѣты злокознеными, яко да оутробу его мечемъ прободуть, или связана послати ко Апсимару, сіа оубо Иоустиніанъ, въ помыслехъ огорчеваяся на нихъ яко на варварообразны, и сихъ ради || посылаеть воя по морю на нихъ, л. 102 об.
повелеваеть вкупѣ весь родъ заклати прооскорбившихъ его и не пощадѣти ни женъ, ни дѣтей, ни старыхъ, ни юнныхъ[б]. Сице горцѣ клопоташе[в 15] иже на нихъ гнѣвомъ. И оубо достойна есть плача Херсоньскихъ жителей страсть, подвизающи на рыданіе человѣколюбивыхъ[16]. Превосхожаше бо Вифлиемъскаа многовоздыханная стенаніа: тамо бо младенци токмо оубійствеными закалахуся дланми, здѣ же престарѣвшіися и сѣдіи и цвѣтущіи юноша и жены чистообразны и отроковица и младенци вкупѣ раздробляхуся. Рыданіе же повсюду и плачь велегласенъ и горы оубо съпротивъ[17] плачющимъ возглашаху, брези же волнами съпрем шюмяху. Сице оубо

---

[1] продати Т. П. [2] совращаещи *вм.* совершаеши В. [3] Иоустиніанъ Т. [4] 239 П. [5] второе *нѣтъ* В. [6] Коркон- *вм.* Корнон- П. [7] воцарися Иоустиніанъ Корноносый *вм.* И. К. пріатъ царство В. [8] родовъ *вм.* домовъ Т. [9] Апсимаромъ Т. П. [10] предлежить В. [11] бѣша Т. [12] но *нѣтъ* В. [13] же ему В. [14] оуязвляющю Т. [15] клокоташе В. [16] человѣколюбивыхъ на рыданіе *вм.* на рыданіе человѣколюбивыхъ П. [17] сотвротивъ В.

[a] како врътишисѧ и съвращаеши. како ли на многовратнѫѫ волѧ прѣводиши немногокъзнъны и препросты богомъ създанныѧ. *Манас. л. 91 об.* [б] *ркп.* юиныхъ. [в] *позднѣе буква* -п- *исправлена на* к.

въ Скифьское внезапу запустѣніе Херсонь многочеловѣчный претворися и бысть гробъ всемертвечный и смерьтная врата и многозіающіа адова ютроба всепріемница. Оуслышав же сверѣпосердый
л. 103 царь, яко милость бѣ нѣкакова надъ младенци новород||ными, разжегся болше яростію на пощадѣвшихъ, пакы посылаеть в кораблихъ воиньство многочислное, яко на брань, и с ними Филиппика, егоже нарицаху Вардою, воиньству первоначалника, яко да избодуть оружіемъ младенца новорожденныа, такоже и зсущаа млеко и положать въ поле запустѣніа первѣе цвѣтущій градъ и улица его въ нивы, кипящіа класы[1]. Таковаа оубо жестость и свѣрѣпосердіе Иоустиніану царю вина бысть паки великимъ злымъ. И паки буря злыхъ искушеній воздвигошася нань, паче же отомстителный судъ, ибо воиньскаа сила, посланная на Херсоняны, яко бляди въменима повелѣнаа имъ, не восхотѣша осквернитися толикимъ скверноубійствомъ, не сотворима повелѣнаа имъ, но паче его обычай безчеловѣчный[2] възненавидѣвъше, яко тигра[3] сверѣпогнѣвна и яко волка кровопійцу,
л. 103 об. с ними же оставьшии Херсоняне отвратишася отъ него, царя же и владыку Филиппика сотворі||ша.

Глава 152[4]. Царство 72 Филиппикаво[5], иже и Варданъ[6]. По Оустиніане же царствова Филиппикъ, иже и Варданъ, лѣта два, поставленъ отъ воинъ въ Херсони. Слышавъ же Иоустиніанъ, смутився страхомъ[7] и[8] косный ходъ ихъ в каковое бысть отступленіе разсмотривъ, яко оумовить[9], самъ той исходить по суху до Синопа, воя водя с собою и оружники и пѣшца. И видѣ корабля и лодіа ратныя воскоре идуща, подвижеся оубо оумомь и душею оуязвися, въспять абіе возвратіся и на коня борза всѣдъ летяща и[10] борзонога и аще мощно и крилатъ моляшеся быти. Но добродыханный вѣтръ скорѣе того Понтьскіа корабля пріити сотвори, и оубо Филиппикъ[11] съ вои царьствующій[а] градъ, предваривъ, пріатъ и вшедъ въ царьскаа. Безносый же царь оукоснѣвъ и[12] проходя по путехъ непроходныхъ и ополчися съ войскою къ горамъ высокимъ Фаматрійскимъ[13]. И абіе Филиппикъ[11] посылаеть чинопачалникы, еже братися с нимъ, они же сущую с нимъ воиньскую силу подооукрадуютъ ложл. 104 ны||ми обѣщаньми и оухватиша треакааннаго и заклаша его яко вола безгласна пріаслехъ и объступлеше его, яростьное стремленіе изливають нань, якоже левъ быша гладенъ вкусивъ жилъ еленихъ. Сына же его Тивріа достигше[14], прибѣгша къ церкви Богоматере, отторгоша отъ жертвеника, бѣ бо еще младъ, о горе страстнаго[б], о прагъ оударима точно щеньцу[15] и составы главныа сломиша[в] яко пшеницу, течаше же мозгъ его низу, вещь оустрашающи зракъ. Сице добрѣ и разумнѣ древними речеся: «ничесо[г] же выше миры[16] творити». И оубо[17] Иоустиніанъ, яростьную пещь разжегъ седмь седмицею на Херсоняны, ненависти на себе возже[18] пламень отъ рабъ своихъ, ненавидитъ бо, рече, Богъ пребезмѣрныхъ злыхъ начинаній. Филиппикъ же царь храня въ сердци нечестіе и сѣмена многоразличныя злобы, иже не оутаишася Божіима всевидящима очима, тѣм же и очима[19] его зракъ избоденъ бысть, тому спящу,
л. 104 об. повелѣніемъ Феодоровымъ и Георгіевымъ, патрикійскій || санъ держащима.

Глава 153[20]. Царство 73 Артеміа, иже и Анастасій[21]. По Филиппике же царьствова Артемій, иже и[22] Анастасій, лѣта два. Той ослепившихъ Филиппика Феодора и Георгіа

---

[1] клазы В. [2] и безчеловѣчьный В. [3] ты градъ *вм.* тигра В. [4] 240 П. [5] Филиппика В. [6] и Варданъ *нѣтъ* В. [7] страхомъ *нѣтъ* Т. [8] и *нѣтъ* В. [9] оумоврить В. [10] и *нѣтъ* В. [11] Филипп В. [12] и *нѣтъ* П. [13] Мафатрійскимъ В. [14] достиже В. [15] щенку П. [16] мир В.; мѣры П. [17] Ибо *вм.* И оубо В. (ибо *Манас. л. 93 об.*). [18] *словъ* седмь... возже *нѣтъ* В. [19] *словъ* тѣм же и очима *нѣтъ* В. [20] 241 П. [21] Аната *вм.* и Анастасій В. [22] и *нѣтъ* П.

[а] *ркп.* царствующію. [б] страшнаго *Манас. л. 93 об.* [в] съмлѣшѧ *тамъ же* [г] ничѣсо *выправлено позднѣе на* ничто.

ослѣпивъ, посла вь заточеніе в Селунь. Бѣ же Артемій царь лютъ и дерзъ и въ книгахъ воспитанъ, бѣ преже царьскый совѣтникъ, егоже нарицають асинкрита[1]. Агаряны же разбойники оувѣдѣвъ пловуща, звѣря[2] сушныя и водныя, морьскыа медвѣдя, корабля ратныя составль и ладіа первопловныя, посылаеть брань составити со Агаряны, иже дажь до Елиспонта доплувше скоро, идуще бо бяху вѣтры праводыхающими, и тамо отметнушася царя и во Адрамантіи отъ синьглита поставляется Феодосіе царь, родомъ Адрамантинъ, преже тамо бѣ дани збирая. Сіа оувѣдѣвъ Артемій, в Никійскій градъ бѣжа. Феодосій же с вои тяжкими пріиде къ Царюграду, Влахерньскими враты преданіемъ вниде.

Глава 154[3]. Царство 74 Феодосіа Адраментина[4]. По Артеміи же царь||ствова л. 105
Феодосій Адраментинъ лѣта 2. Той Артеміа царя облече въ скиму мнишескую, заточи въ Селунь. Но и сей вмале власти вкусивъ, славу царьскую вьскоре оставляеть, якоже преди речено будеть. Сему оубо Феодосію правящю Греческіа скипетры, Агату же князю Аравитьскою властію единовластвующу, два нѣкая богоборныхъ Жидовъ пришедше, глаголаша ему: «аще потребиши образъ Христовъ и того рождьшіа, многа лѣта имаши жити». Он же, жизнолюбець[5] сый, послуша ихъ и всѣми восточными церквами возмѣте[6]. Но солганъ бысть надежею прельстившихъ его, окаанный: едино[7] лѣто не[8] совершивъ, пожатъ бысть Божіимъ судомъ. Сынъ же его, пріемъ власть, вьсхотѣ прелестники отца своего оубити, они же бѣжаша во Исаврійскыя страны.

О Львѣ Исавре[9]. Тамо оубо зміенравьніи и[10] богоненавистніи Жидове обрѣтають юношу добровидна и высока тѣломъ, именемъ Конанъ, ото Исавріа родомъ, капильское и торговъ||ское л. 105 об.
проходя житіе. Якоже нѣкогда прохожаше с капилію[a], траву ядущее осля отоварено поганяше, овса николи же насыщьеся[11], ни ячьмыка вкусившее, случися ему пристати къ богоненавистьнымъ тѣмъ Жидомъ и препочину с ними, оуспе отъ труда. И оубо[12] стропотніи они Жидове, оусмотривше ото образа или отъ нѣкіа козни волшебныа, предрекоша ему царство и и вмѣсто Конана Льва себе преименовати[13] повелѣша и егда, рѣша, събудеть ти ся провозвѣщенное, прошаху симъ возмездіе, яковоже аще воспросять. И обѣщася имъ на пагубу души своей и Гречестей земли. Странами же владущимъ и мѣстьнымъ княземъ познанъ бывъ, въ воиньство написуеться и дерзосердіе свое по малу явивъ, патрикіе[14] поставленъ бысть и великій чиноначалникъ и посланъ на восточныа страны Феодосіемъ. Яко въ та лѣта воюя бѣ на Грекы Малъсаманъ, Сраціньскый князь, и во Амаріи бывъ, написа ко Льву, восточному воеводѣ, яко царь Греческый хощеши[15] быти. И посла к нему стратиги и со||твори с нимъ л. 106
миръ Малъсоманъ[16] и отоиде во своя. Лев же не сохранивъ[17] вѣрное къ Феодосію, царь наречеся, способника лукавому совѣту обрѣтъ Артавазда[18], мужа отъ славныхъ, емуже возмездіе обѣщася сотворити Левъ, дщерь свою на бракъ припрящи[19] тому. Царь же Феодосіе Львову дерзость и звѣрооумнаго сердца оубоявся, оставляеть волею мучителю престолъ и оусрѣтъ[20] его, снемъ со главы своея вѣнець и на главу Львоу полагаеть, своею волею оставляеть ски-

---

[1] асинъкритъ В. [2] и звѣря П. [3] 242 П. [4] Адраманта В. [5] жизнодавцлюбець В. [6] возмяте В. [7] едино же В. [8] не *нѣтъ* В. [9] О Кононе еже и Левъ отъ Ісаврія родомъ *вм.* О Львѣ Исавре В. [10] и *нѣтъ* В. П. [11] насыщься П. [12] оуби *вм.* оубо В. [13] преимен ̂овати В. [14] патрикіемъ П. [15] хощетъ П. [16] Салъсаманъ П. [17] сотворивъ *вм.* сохранивъ П. [18] Артаваста В. [19] припряще П. [20] срѣтъ П.

[a] коупіеж *Ман. 95.*

петры безо оружіа и брани и в черную облачится одежду и зъ сыномъ своимъ вмѣсто багреныя и клирикъ церковьный бываеть, оустнѣ си токмо медомъ[1] властьнымъ помазавъ[2], а еже выше[3] надъ языкомъ[4] не возмогъ оусладити.

Глава 155[5]**. Царство 75 Лва Исавра**[6]**.** По Феодосіи царствова Левъ, иже ото[7] Исавріа, иже и[8] Конанъ, лѣтъ 25. Да якоже оубо на Лва злаго преиде Греческаа дръжава, оле Божіихъ судебъ, недеръзновенное бо его принужаше хранити благочестіе даль до девя-
л. 106 об. таго лѣта, да якоже последи, пріатъ || время и деръзновеніе, изверже лукавое роженіе, чрево бо разсѣдеся и плодъ ехиднородень изыде оттуду. Оувѣдѣвьше[9] оубо нечестивіи Жидове сего власть, борзыма ногама приходять[10] къ мучителю, истязають долгъ о пророченіи царства и просять не злато, ниже каменіе честно, но изверженіе честныхъ иконъ и раздрушеніе образъ божественыхъ, якоже столпіе разверзають ото основаніа, совершеное[11] разореніе благочестивыя вѣры оумыслиша сотворити, и сего ради глаголаху злодѣевѣ жизнолюбцу: «аще сія, рече[12], сотвориши, на столѣтное врѣмя протяжаеть ти ся дръжава, аще ли ни, въскорѣ разоритися имать твоа держава». Оуслышавъ же таковаа скверножителное и жизнолюбное свиня, обѣщася имъ, лукавый злодѣй, ехидninъ[13] сынъ, злодѣемъ, аспидовымъ внучатомъ. Оле Божіихъ судебъ! Оттуле[14] подвизашеся на церковъ буря тяжкая[15], яко отъ вѣтра свѣрѣподыханна[16], и паки облакъ скрежеща губителныа нужа и паки облакъ мраченъ[17], ражающи
л. 107 оубій||ство человѣкомъ, пагубы[18], вмѣсто же дождевъ[19] крови[20] землю напоаху. И призываеть священнослужителя Германа[21] патріарха, бѣ бо той тогда[22] предстатель благочестію, изрыгаеть ядъ злыя[23] ереси, хотя сообѣщника его стяжати злочестиваго велѣніа, того же обрѣте не точію не повинующася его зловѣрію, но и обличающа деръзновеніе его и бѣсовъство. И много напоивъ его яда отъ божественаго писаніа: и яко самъ Господь, вообразивъ пречистый свой образъ на площаници, ко Авгуру[24] посла на исцеленіе, иже и до нынѣ чюдеса многа сотворяеть, такоже и[25] божественый Лука евангелистъ Богоматере образъ написавъ и к ней принесе, она же рече благодати ея быті с нимъ, он же посла его в Римъ къ Феоѳилоу князю, с ним же и Евангиліе[26] и Дѣяніе святыхъ апостолъ, иже[27] и донынѣ пребываеть и[28] чюдеса многа сотворяетъ, и отъ человѣченіа Господня до нынѣ 7 сотъ и 30 и 6 преидоша лѣтъ и никто же таковаа на святыа иконы помысли, но вси[29] святіи отцы бывшая в та
л. 107 об. лѣта || и на всѣхъ шестихъ[30] соборехъ предаша поклонятися имъ и почитати, но глаголеть древнее преданіе, Конану нѣкоему быти[31], еже бѣсоватися на святыя иконы. Царь же, восхитивъ слово, рече: «азъ въ юности тако зовомъ есмь». Божественый же Германъ рече: «ни, царю, да не сотвориши таковое лукавое велѣніе во дни своего царства, аще ли же ни, мене никако же имаши соглагольника[32] таковому злочестію». Разъярив же ся звѣроименитый, изганяеть не точію ис полаты, но и отъ церкве и заоушеньми честное его лице обесчестивъ, о горе, пастыря волкъ, кереверъ бѣсный кроткаго стадоначалника[33], и в него мѣсто поставляеть овцамъ[34] пагубнаго волка. Анастасіа глаголю лукаваго, прозвитера великіа церкви, покорив-

---

[1] медо В. [2] помазанъ В. [3] вышедъ П. [4] надь язымъ *вм.* надъ языкомъ В. [5] 243 П. [6] Львово іже и Кононъ *вм.* Лва Исавра В. [7] и ото Т. [8] и *нѣтъ* В. Т. [9] I оувѣдѣвше П. [10] приходитъ П. [11] совершеніе В. [12] ре҃ши В. [13] ехидникъ В. [14] оттоле В. [15] тяжкая буря *вм.* буря тяжкая П. [16] свѣрѣподыханіа Т. [17] теменъ *вм.* мраченъ Т. [18] и пагубы В. (*и у Манас. л. 94 об.*). [19] дождовъ П. [20] кровъ В. [21] Германа служителя В. [22] и тогда В. [23] злый П [24] Авгару П. [25] и *нѣтъ* П. [26] ев҃литъ В. [27] идѣже П. [28] и *нѣтъ* В. [29] и вси П. [30] шести Т. [31] бити В. [32] согласника В. [33] стадоначаліа В. [34] отца *вм.* овцамъ.

шеся[1] злочестивому его велѣнію и с нимъ растерзаеть лютѣ стадо[2] и потребляеть образы Дѣвыя Богоматере и Христовыхъ мученикъ и отъемлеть красоту церквамъ и храмомъ и мракомъ темнѣйшимъ сихъ покываеть и проливаеть теменъ день и мрачнѣ‖йши и еликими проходящихъ иноческое житіе злобами оскорби и многыхъ заточенми и язвами оумучивъ и смерти предастъ. Слышавъ же таковаа, и престарый Римъ къ Фругомъ приложися, отвержеся его власти, и апостольскій пръвопрестолникъ Григоріе[3] папа, двоими посланми извѣстуа иконное поклоненіе, невозможе его обратити отъ таковаго бѣсованіа, но паче лютѣйши бываше, вторый явлься Валтасаръ, якоже являеть писаніе древнихъ человѣкъ. Аз же избравъ ото всѣхъ сихъ гаврана чернѣйшаго отъ черъности покажю. Близь храма Божіа Премудрости церковь красна создана бѣ древними царми, якоже вертоградъ, аще кто речеть, красенъ книгородныхъ древесъ, пажить свѣтлонасаждена многоразличныа премудрости, книги оубо бяху в ней сокровені исперва до трехъ темъ и три тысуща досяжюще. Оувѣрени же бяху божествену мужю и преимущему въ[4] премудрости[5] и больши всѣхъ сіая зарями разума, другій[6], аще кто речеть, Адамъ, ‖ божественый древохранитель, во Едемьскыхъ наслажаяся доброрастныхъ словесѣхъ[7] л. 108 об. и садомъ дѣлатель неоувѣдающимъ, съ симъ же бяху и друзии сожітельствоваху[8] мужіе, якоже вои подъ храбрымъ воеводою, числомъ четыре, яко[9] звѣзды свѣтлыа нощи озареніе, безъцѣнны же[а] бяху казателіе желающихъ[10] словесъ, открываху бо покровъ темнословіа, сирѣчь сказываху сокровеннаа книгамъ, елико нашихъ священнолѣпнѣйшихъ мудрецъ, такоже и Еллиньскихъ блядей гнилость; прьвый же в нихъ превосходя всѣхъ, яко солныце зарями[11], премудрости. Толика же бѣ превосходящи добродѣтель божественаго того мужа и сущихъ с нимъ, яко ни сами царіе[12] содѣяти[13] что новолѣпно и кромѣ обычныхъ, аще не приобщавшеся[14] совѣту ихъ и разуму. Сицевы оубо суща честнообразны, честножителны и пролитіи наводняеми многоразличныхъ даровъ внутрь сѣтей своихъ объяти царь жадаше, имѣти[б] тѣхъ причастники бѣсовъству злобожному. Да якоже ‖ подвигъ козни всякіа отразися, ни бо страша, ни претя л. 109 возможе сихъ оувѣщати, но и злато пріемъ способника злоратна, сего тѣмъ безчислено обѣщавая, но отпаде начинаніа и познася гоня орла или хватая звѣзды, конечное отчаявся. Но оубо, како изреку, совѣтъ совѣщаваеть лукавъ и безвѣстенъ и неподобенъ, иже ни Скифъ[15] дивій, ни поганінъ совѣщалъ бы: древіа собираеть громаду отъ бора, сучіе сухо и облогаеть окрестъ таковыа божественыя церкви и огнь возже великъ и сожьже всѣхъ мужей и церковъ, о горе, с ними же и священныя книгы! Оле, оле, доброненавистная душе! Оувы, оувы[в], разуме звѣровидный, отъ нокътей лютый всячески познася левъ! Бяху оубо тамо краснѣйши всѣхъ наказаній и свитокъ единъ чюденъ отъ чрева зміева, писаніа Омирьскаа имѣя написана[16] в себѣ, Оліаду глаголю, Одисіа[17г]. Повелѣваеть же прелютый звѣрь иже на мѣдныхъ вратѣхъ образъ Христовъ соврещи и отрыти. ‖ И возшедъ мечникъ на лѣствицу, дѣлу касашеся, рев- л. 109 об.

---

[1] покорившася В. [2] лютадо *вм.* лютѣ стадо В. [3] Григорей П. [4] въ *нѣтъ* П. [5] *словъ* книги оубо... въ премудрости *нѣтъ* Т. [6] и другій П. [7] древесехъ *вм.* словесѣхъ В. [8] жительствоваху В. [9] якоже В. [10] желающимъ В. (*такъ и у Манас. л. 96*). [11] *словъ* превосходя... зарями *нѣтъ* В. [12] и царіе В. [13] моужаху содѣяти В. (*и у Манас.* можахж что съдѣати). [14] ни приобщившися *вм.* не приобщавшеся П. [15] кіифъ *вм.* Скифъ В.; Скоеъ П. [16] имѣнія писа *вм.* имѣя написана В. [17] *слово* Одисіа *написано киноварью какъ заголовокъ къ послѣдующему тексту* В.

[а] *ркп.* безъцѣнны[х] *вм.* безъцѣнныхъ же. [б] и имѣти *Манас. л. 96.* [в] *ркп.* оувы[и]. [г] и одисиж *Манас. л. 96 об.*

ностію же божественою разжегся[1 a], жены, Феодосіа дѣвица и Анастасіа патрикіа [и][6] иніи с ними, опровергъше лѣствицу на землю, низъревають[2] окаанаго и влекуще[3], смерти предаша и въ церковъ шедше, злочестиваго патріарха каменіемъ біаху, наимника наричюще, а не пастыря, волка, а не паствителя[4]. Онъ же възвѣщаетъ царю таковая, иже повелѣ вся мечемъ избити. И мнози отъ православныхъ предаяхуся на смерть, иніи же в пустыняхъ крыяхуся. При[5] семъ трусъ бысть страшенъ, стѣны, иже на суши, Коньстянтина града падоша и церкви мнози и манастыри. За двѣ лѣте земля трясашеся и мнози изомроша. И море отъ предѣлъ изыде, многи[6] веси потопі. Паки преже реченный Малъсаманъ с Команы прінде ко Царюграду 1000 и 700 лодей, царь же наятъ огненыхъ лодей[7] и огнемъ пожже ихъ, зажегъ корабля ихъ, а 22000 Болгаре[8] избиша.

л. 110 **О человѣцѣ, иже милостыню[9] и блудъ творя.** || Въ то же время въ Цариградѣ человѣкъ богатъ милостыню многу творя, а[10] отъ[11] прелюбодѣяніа до старости не преста и внезапу оумре. И распри бывші[12] о семъ, ови глаголаху спасена того быти, ови же ни. И открыся единому затворнику: видѣ на единой странѣ рай красенъ, а на другой[13] родство огненое и мужа того стояща промежю раа и муки и на рай взирающа и стенюща. И приступивъ[14] ангелъ, рече ему: «что всуе рыдаеши, человѣче! Милостыни ради твоея избавленъ еси геоны, а блуженіа ради твоего лишенъ еси отъ рая». Сего ради себе преже подобаетъ помиловати, чистоту хранити и милостыю творити, безъ обоихъ оубо сихъ никто же оузрить Господа и во дворѣхъ[15] его праведныхъ не вселится, святыхъ бо есть мѣсто се, «святи бо, рече, будете, яко азъ святъ есмь». Да[16] якоже оубо в лѣтехъ доволныхъ власти насладився звѣрь злокозненый, мясоядъный левъ и хотяше во гробъ скрытися и в землю всепріемницю,
л. 110 об. надежа не мала одрѣжаше сущихъ тогда подо || властію, яко царствію намѣстнику, сирѣчь сыну его, милостиву и кротчайшу и не оубици явитися. Но не бысть тако, но якоже виръ малъ, яко ненщуеть естьство, во своя проходы возвращается радуяся, сице оубо, оуснувьшю окааннѣ Лву в нѣдрохъ гробъныхъ, пардусъ[17] изъскочи болшими гнѣвьнѣйши, и скрывшуся в землю кореню злому, вящьшими горкоплоденъ стебль прозябе.

Глава 156[18]. Царство 76 Коньстянтина Гноеименитаго, Львова сына, и[19] царствова лѣтъ 34. Ибо мръскій[20] Коньстянтинъ Копронимъ, сирѣчь гноеимѣнитый, скипетры пріемлеть царствіа по отци своемъ Львѣ, изо аспиды ехидна, аще кто речеть, и отъ скорпіа змій, другый Валтасаръ безстудный и[21] ненавистный кровопійца волкъ. О всевидящее солнце, оле суде и царю и законъ, человѣкъ чародѣйца, отравникъ, о животныхъ закланіи радуяся, о жертвахъ мръскыхъ и прелестныхъ. И свидѣтельствуеть ми слову Суфлаевъ от-
л. 111 рокъ, закланый отъ него в жертву и честь бесовьскую. || Сей супротивное и въ калѣ валяющееся свиня[22], чревный рабъ и неоудержанію, что оубо не оумысли ото оскорьбити могущихъ благочестіа проповѣдникы, что же ли инѣми изообрѣтено бывшее зло тмами возрастити не[23] начинаше! Невѣсту златоукрашеную и омлажаемую, святую церковь, юже обручи Хри-

---

[1] разжегшеся В. [2] низревръгъше лѣствицоу на землю і изревають *в.м.* низъревають В. [3] влекуще *стоитъ на полѣ* . [4] пастыря *в.м.* паствителя В. [5] По *в.м.* При П. [6] и многи П. [7] людей В. П. [8] Болгаре же В. [9] милостыню даа Т. [10] а *нѣтъ* В. [11] отъ *нѣтъ* П. [12] бывшей В. [13] другой странѣ Т. [14] приступи В. [15] дворѣ П. [16] *начальная буква киноварная* В. Т. [17] падрусъ Т. [18] 244 П. [19] иже *в.м.* и В.; и *нѣтъ* Т. [20] І богомерскій *в.м.* Ибо мръскій П. [21] и *нѣтъ* В. [22] свиніа В. [23] не *зачеркнуто киноварью* П.

[a] *въ ркп. надъ буквами* -гс- *позднѣе вставлено* ше. [б] *въ скобкахъ по* В. П.

стосъ, честный[1] женихъ, напрасно восхитивъ отъ самыхъ, о горе, чертогъ, вдовицу престару показа и сѣтующю, лозу плодовитую гроздъ доброзерненый прелютый сей, яко козелъ нѣоткуду из луга въскочивъ долгозубъ, ис корене[2] отрѣза, разби бо доброту злобѣсный сей и раскопа отъ церкве священныа образы, написа же в тѣхъ мѣсто шаровы и псифіами любезное тому коньское ристаніе и образы львовы и инѣхъ звѣрей и нарече небесникъ, иже и земли недостойный. Не токмо же сіа дръзнушася треклятымъ симъ, но и святость отъ святыхъ всѣхъ отъяти подвизашеся, не повелѣваше бо никого же нарицати святымъ[3], но простымъ именемъ, ни Богородицу повелѣваше имѣновати, но просто Марію. || К симъ же и иночествующихъ л. 111 об.
чинъ, свѣтьлый душею, яко бѣсный песъ лая, тмыодежники тѣхъ нарицая, иже кромѣшьнея тьмы сынъ, яко агнець[a] закалаа тѣхъ. Истощаху бо ся храми черноризъчестіи, манастыри раскопавахуся яко разбойническая сокровища, исполняху же ся темница связанными, въ единой оубо, глаголемой преторъ, 300 и 40 и 5 затвори инокъ, овѣмъ носы отрѣза, инѣмъ оуши, инѣмъ очеса извертѣ, инѣмъ брады, смолою помазавъ, опали. С ними же затвори и священнаго Стефана, иночествующимъ вѣнець, бяше бо крѣпокъ поборникъ священныхъ иконъ[4] и звѣря лютаго прилѣжно стреляя и влагая во сердци его стрѣлы обличеніа, не терпяше[5] таковыхъ мучитель, многими муками отъ житіа изведе его. И инѣхъ многихъ оумучи: Андреа, иже въ Крите, и Петра затворника и 30 и 7[6] инокъ, иже въ Ефесе, въ храмине затворивъ, сожже и многи церкви разори и оубиственая мѣста сотвори и тѣло добропобѣдныа мученици Еуфі||міи с говяжьими костьми и песьими скверныи смѣсити и пламеню огненому предати, л. 112
молніина стрела, повелѣ. Оуслышавше же нѣціи отъ благочестивыхъ, тай вземше и вложивше в раку оловену и затвердивъше, сохраниша въ мори добропобѣдныа мученици Еоуфиміа тѣло и вмѣсто его простыя жены тѣло положиша, еже безаконныа слугы, мнѣвьше, яко святыя мученици тѣло, по повелѣнію злочестиваго, смѣсивьше[7] с говяжьими и песьими костьмі, сожгоша. Многіа же и иныа церкви мучитель раскопавъ и мѣста оубиственая сотвори и безъпрестани благочестивыя[8] мучаше. Таковая слышавъ душею радостный Иоаннъ Дамаскинъ пребывая и не подо областію мучителя, но во градѣ Иерусалимѣ, въ священнаго Савы лавре иноческое бореніе проходя, посланьми многими обличаше злочестиваго, епископы его епископы нарицая и чревныа рабы, с нимиже богомерьскій мучитель соборъ состави яко сонми||цу жидовь- л. 112 об.
скую. Оле тѣхъ бесованіа! Благочестиваго Германа патріарха и всѣхъ поклоняющихся иконамъ проклятію предають, сами суще тмами прокляти.

О войне Артавазда на Копронима. Сицеваа же зряй Арьтаваздъ онъ, егоже слово предваривъ сказа, иже на бракъ припряже себѣ Львову дщерь, сестру сего Гноеименитаго, сей возненавидѣ свѣреповаръварное злаго мучителя, состави брань с нимъ и показа его бѣжаща и самъ военачалникъ Артоваздъ владыка показа ся Греческой земли и царь, иже и сотвори паки восіати луча благочестіа. И паки облисташа заря благодатныя свѣтлости, вообразиша бо ся[9] честніи и восіаше образи Христовы и того рождьшіа и святыхъ мученикъ. Но, о горе, испроси пакы лукавый новаго[б] Израиля избраннаго яко пшеницу сомълѣти, не оубо, якоже

---

[1] чистый Т. [2] и скоро *вм.* ис корене В. [3] *дальнѣйшаго текста, начиная отъ словъ* но простымъ... *и кончая* моръ прыщемъ (*л. 113 об.*), *нѣтъ въ сп.* В. [4] инокъ *вм.* иконъ Т. П. [5] терпя же *вм.* терпяше Т. [6] лѣ *вм.* л и. з Т. П. [7] смѣсивше его П. [8] благочестивыхъ Т. [9] *далѣе въ сп.* П. *случайная вставка* (*л. 477 об.—478 об.*) *изъ послѣдующей статьи объ ослѣпленіи Константина.*

[a] *ркп.* -ь *исправленъ позднѣе въ* а. [б] *слова* испроси... новаго *вставлены другой рукой на нижнемъ полѣ.*

мню, доволнѣ мученъ бысть, и сего ради, о Божіихъ судебъ, паки сверѣпосердый мучитель
л. 113 воевати попущенъ бываеть и мучити того, якоже древняго Ізраиля, Хурса||сафемъ, Сирьскый сатрапомъ началникъ. Что[1] же и инѣ[2] приключившееся, оувы мнѣ, грѣхъ ради нашихъ, кое слово представить[3]? Не стерпѣ отпаденіа власті змій лютый Копронимъ, но оуны и пострада и примѣсися воеводамъ и приложися лестію и надежами великыхъ даровъ раждеже ихъ и к себѣ привлече мѣстныя князя и чиноначалники и силу сътяжавъ тяжку, воиньственую рать составляеть крѣпку и побѣжаеть злый благыхъ. Преодолѣ же и Артавазду[4] и побѣди и оухвати его жива и стремленіе и ярость и гнѣвную лютость неоудержанью проливаеть на немъ и очесныя ему и свѣтоносныя оугаси свѣща. И паки богомерьскый облечеся въ багреницу, паки звѣрь скипетры пріатъ, паки Грекы облада и бываеть лютѣйши Навходоносора. Что сіе злоратное и непостоянное коло житіа? Шипокъ едва процвѣтаеть, вскоре же отпадаеть, терноносный же
л. 113 об. глогъ до многа младѣеть. Титъ всеблагый видѣ токъмо дръ||жавѣ цвѣты и не причастися овощію, воскоре въсхищенъ бысть, сей же Гнусноименитый, гной роду, бысть долгоживотенъ и овощіе властное пожать в сытость. По[5] сихъ же знаменіа нѣкаа страшна бываху на одежахъ человѣчьскыхъ и на церковъныхъ святыхъ одежахъ, кресты нѣціи мнози являхуся и оужасти веліки бываху, яко лица нѣкая страшьна являхуся, с[6] народомъ шествоваху и бесѣдоваху. Бысть же и моръ прыщемъ[7] зѣло великъ, яко и мѣста не обрѣтаху, идѣже погрѣбати, но во оудоли и бреги метаху. И зима бысть люта: Поньтьское море померзе[8], на[9] 30 лакоть ледъ, а снѣгъ паде на немь 20[10] лакоть и бысть море равно з землею и человѣци и скоти хожаху верху его и звѣріе съ человѣкы хожаху без вреда. Февраля же мѣсяца на многы кры ледъ той разломяся[11] и бываху яко горы, и множество всякихъ животъныхъ в ледъ той вмерзоша[12]. И[13] апрѣля мѣсяца теченіе звѣздъное бысть на небеси и падаху[a] на землю и
л. 114 всѣмъ мнѣти, яко уже кончина будеть, и бездожіе велико, яко изся||кнути рѣкамъ и источникомъ, и гладъ велій бысть, мѣра ячменіи по двападесять златиць. Въ[13] Сиріи же бысть трусъ велій, яко и градовомъ пастися и разсѣдеся земля и воскипѣ яко песочная земля и изыде из нея[14] мъска, человѣческымъ гласомъ глаголющи, проповѣдаше[15] языкомъ нашествіе, еже и[16] бысть въскоре. По[13] сихъ же Божіимъ гнѣвомъ злою смертію оумре иже дупеко мертвый[17] Анастасіе любодѣйникъ, а не патріархъ. Безаконный же Копронимъ в него мѣсто постави епископа нѣкоего, именемъ[18] Коньстянтина, единомыслена ему, не избраніемъ святительскимъ, но самъ рукоположи и вшедъ на амбо[нъ][6] возопи: «Коньстянтину, вселенскому патріарху, многа лѣта»! Оле тѣхъ бесованіа, иже оружіе нося и оубійствомъ радуяся и всякаго[19] нечестіа яко Иоуліанъ Преступникъ исполненъ сый, святителя рукополагаеть, егоже не достоить нарицати святителя, но мерзость запустѣніа, стоящу[20] на мѣсте святѣмъ. Потом
л. 114 об. же оувѣдѣвъ мучитель, яко патріархъ его многимъ людемъ кля||тся въ честный крестъ, глаголя: «тако ми рече царь, яко нѣсть Богъ Христосъ, сего ради и Марію не нарицаю[21] Богородицу», и сего ради царь[22] разгнѣвася нань, яко невѣрьствіе и хулу его обличи, и повелѣ

---

[1] *начальная буква опущена для киновари.* П. [2] нынѣ *вм.* инѣ Т. П. [3] представити П. [4] Мартавазду П. [5] *передъ* По *заголовокъ*: О знамениихъ П. [6] с *нѣтъ* П. [7] *далѣе текстъ идетъ и по сп.* В. [8] замерже В. [9] на *нѣтъ* В. [10] ѝ *вм.* к̄ В. [11] и разломася В. [12] оумерзоша П. [13] *нѣтъ киновари* Т. [14] *словъ* песочная... изъ нея *нѣтъ* В. [15] и проповѣдаша П. [16] и *нѣтъ* В. [17] смертію *вм.* мертвый В. [18] и каменемъ *вм.* именемъ В. [19] всяческаго В. [20] стояхоу Т. [21] нарицати Т. [22] *словъ* яко нѣсть... царь *нѣтъ* В.

[a] *ркп.* падоху. [6] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

его бити жилами и влекома и[1] поругаема и оплеваема на оуподроміи. Потомъ же посла к нему патрикіа и рече ему: «что нынѣ глаголеши о вѣре нашей и о соборе»? Он же, изумився, рече: «добрѣ вѣруеть царь, добрѣ и соборъ сотворилъ есть». И рѣша: «и мы се хотѣхомъ слышати отъ скверныхъ твоихъ оустъ, отнынѣ иди во тму». И повелѣ его оусѣкнути и главу его повѣсити на торжищи, а тѣло, влекше, во оубійственыхъ мѣсто поврещи. Сице оубо почте избраннаго имъ [и][a] поставленаго и в него мѣсто постави нѣкоего раба Никиту каженника, того же бѣсованіа суща. Потом[2] же и самого Гноеименитаго Божій гнѣвъ постизаеть. Грядущу оубо ему на Болгары, огнемъ зѣлнымъ ятъ бысть и в лодьи до Круглаго[3] градца много мучимъ и с великою нужею оумре душею и тѣломъ, вопіа и глаголя, яко живъ огню негасимаму[4] преданъ быхъ || Маріа ради, отнынѣ да почитаема будеть и поема яко Бо- л. 115
городица. Сице злѣ испроверже скверный животъ свой отметникъ Христовъ и святыхъ его врагъ и мучитель. При семъ бысть Дамаскинъ Иоаннъ и Козьма асинкритъ[5] и Козма епископъ Маіоумъскый при Лвѣ Исавре, отци его.

Глава 157[6]. Царство 77 Лвово, сына Копронимова[7]. По Коньстянтине Гноеименитомъ царствова Левъ, сынъ его, лѣтъ 5. При[8] томъ человѣкъ нѣкій шествуя единъ, емуже гричь послѣдствоваше, рекъше песъ, разбойникъ же нѣкій оуби его. Гричь же[9] храняше тѣло господина своего. Нѣкій же человѣкъ, грядый мимо, погребе его, гричь же видѣвъ, яко добро сотвори, послѣствова ему и служаше добрѣ. Бѣ бо человѣкъ той корчемникъ, и мнози вхожаху, гричь же оусрѣтаа и провожая всѣхъ. По времени же пріиде оубица господина гричева, хотя піти, оузна же и[10] гричь, лая и скача на лице его, возбраняше внити. Се же бысть во много время. И познавше его отъ сего, и[11] ятъ бысть и суду предаша его и исповѣда самъ и оубіенъ бысть.

|| **Глава 158[12]. Царство 78 Ирины и Коньстянтина.** По Лвѣ же царствова Коньстянтинъ, сынъ его, съ матерію Ириною лѣтъ 17. При сихъ пріидоша Срацини на Царьградъ. И миръ сотворше с ними, изыде царь съ матерію во Фракію. При нихъ же нѣкто, рыа[13], идѣже бѣ долгаа стена, обрѣте гробъ мраморенъ и мертвеца в немъ и словеса истукана на[14] немъ, глаголюща: «сице Христосъ хощеть родитися отъ Дѣвы Маріа и[15] вѣрую в него, во дни же правовѣрныхъ царей Коньстянтина[16] и Ирины, о солнце, пакы мя оузриши». Царіе же и все множество народа со оудивленіемъ прославиша Бога. И возвратишася царіе с радостію великою в Коньстянтинъ градъ. Патріархъ[17] же Павелъ Царяграда, еже отъ здѣ сущихъ разлученіе свое оувѣдѣвъ Божіимъ откровеніемъ, остави престолъ и отоиде в манастырь и паки бысть мнихъ. Пріиде к нему царь и с матерію, вопросиша[18] его, чесо ради отоиде. Он же со многими слезами рече: «лучши бы ми, еже не сѣсти на престолѣ патріарьшескомъ церкви сея[19], отлучене ей[20] сущи[21] отъ прочихъ святыхъ престолъ[22] патріа||рьшескыхъ и проклинаемѣ». Царь же и царица, оскорбившеся зѣло, отоидоша. И повелѣша вопросити его патрикію[23], он же много глаголавъ и къ[24] концу оученіа рече: «аще соборъ всея л 116

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] *нѣтъ киновари* Т. П. [3] Кругаго В. [4] неоугасимому В. [5] и синкритъ П. [6] 245 П. [7] Копронимова Лвова сына *вм.* Лвово, сына Копронимова Т. [8] *начальная буква киноварная* В. [9] *далѣе повторяется* нѣкій оуби е В. [10] и *нѣтъ* П. [11] и *нѣтъ* В. [12] 246 П. [13] нѣкоторыа *вм.* нѣкто, рыа В. [14] на *нѣтъ* В. [15] *повторяется* и словеса и *вм.* и В. [16] Костянтина В. [17] *нѣтъ киновари* П. [18] и вопросиша В. П. [19] тоя *вм.* сея П. [20] отлученіе и *вм.* отлучене ей П. [21] сущихъ П. [22] *слов*ъ патріарьшескомъ... престолъ *нѣтъ* В. [23] патрикѣю П. [24] къ *нѣтъ* В.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

вселѣнныя не будеть и не исправится соблазнъ вѣры нашея, не имате спасенiа». Онѧ же к нему рѣша: «да чесо ради написа, егда избранъ на патриярьшество, не поклонятися святымъ иконамъ»? И рече имъ: «сего ради азъ, рыдая, к[1] покаанiю прибѣгохъ и молюся, да не яко ереѧ мя мучитъ Богъ и пастыря, оумолчавша и не проповѣдавша[2] истины страха ради вашего». И много проповѣдаа истинну, скверную же ересь обличая, оуспе с миромъ и многъ плачь остави царемъ и всѣмъ людемъ, бѣ бо добродѣтелень мужь. И поставиша в него мѣсто Тарасiа, саномъ асиѓкрита. И наоученiемъ его царь и царица собраша отъ Рима и отъ прочихъ престолъ патрiарьшескыхъ и ото всея вселѣнныя епископы и въ царствующемъ градѣ по-
л. 116 об. велѣша, въ церкви святыхъ Апостолъ. Собравшеся, начаша бесѣдо||вати отъ писанiа о чести святыхъ иконъ, и[3] Гное менитаго оученици восташа на ня и меча своя обнажившѣе, соборъ разориша, ихже царь, призвавъ на пiръ, и безо оружiа прiидоша, ять ихъ и посла въ заточенiе, божественаго же Тарасiа со всѣми епископы посла въ Никiйскый градъ, тамо сотворити соборъ.

Отъ шестаго же собора до седмаго лѣтъ 122, а ото Адама лѣтъ 6305, а[4] отъ[5] воплощенiа Господня лѣтъ осмъсотъ и пять[6]. О святѣмъ вселеньскомъ соборѣ седмомъ[7]. Святый великiй вселеньскiй соборъ[8] бысть в Никiи Вифинiйской[a] въ[9] царство присновоспоминаемыя царици Ирины, супружници Льва царя, сына Копронимова, и при сынѣ его Коньстянтине. Отцемъ же верховнiи бяху: Андрiанъ[10], папа Римьскый, а патриярьси: Тарасiй[11] Коньстянтинаграда, Политiанъ Александрiйскiй, Феодоритъ Антиохiйскый, Илiа Иерусалимъскiй и прочихъ всѣхъ святыхъ отецъ 367, собравшихся[12] на иконоборца, на христiанооглагольники[13], глаголющихъ, яко обоготворипа[14] тѣхъ христiане, мы же не
л. 117 боготворимъ || сихъ, но покланяющеся образу, честь воздающе первообразному, якоже рече Великiй Василiе[15]: «честь бо[16 б] образа восходить[17] на первообразное, первообразное[18] же есть[19] на небесехъ, емуже во образѣ поклоняемся». Ересемъ же началници: Левъ, иже ото Исаврiа, и патрiархъ его Анастасiй[20] Царяграда и сынъ его Копронимъ и Царяграда патрiарси, ихже постави онъ, Коньстянтинъ и Никита, Василiе, Пастила Антиохiйскый, епископи: Феодосiе Ефескiй, Сисиniе Пергiйскiй[21] и Писидiйскый Коньстянтинъ, Трикаковъ глаголемый[в]. Сихъ всѣхъ ереси началникъ святiи отци проклятiю предаша. Господа же нашего Iсусъ Христа проповѣдаша неописанна по божеству, описана же по человѣчьству, и сего ради предаша поклонятися пречистому его образу и того рожешiа и всѣхъ святыхъ и православную вѣру оутвердиша.

О отцѣхъ[22]. Во всѣхъ же седми соборехъ святыхъ отецъ двѣ тысяци. Послѣдуем же[23] апостольскыхъ[24] преданiемъ и божественыхъ отецъ иже на седми соборѣхъ преданная намъ
л. 117 об. оученiа и правила прiем||лемъ, такоже и помѣстныа соборы, к сим же и царицею Феодорою и сыномъ еа Михаиломъ собранное сословiе божественыхъ отецъ, и[же][25 г] до конца изообличиша[26] и прокляша[27] иконоборца и предаша[28] церкви Мефодiемъ патрiархомъ исповѣд-

---

[1] рыдаю и *вм.* рыдая, к В. [2] проповѣдаша П.; и не проповѣдавша *нѣтъ* В. [3] и *нѣтъ* В. [4] а *нѣтъ* П. [5] отъ *нѣтъ* Т. [6] пять лѣтъ П. [7] Глава 247 П. [8] седмый соборъ П. [9] *начальная буква киноварная* В. [10] Андреянъ П. [11] Тарасiй *нѣтъ* В.; Тарасiе П. [12] *начальная буква киноварная* В. [13] христiана- В.; христiанъ- П. [14] облаготворипа П. [15] Василiй П. [16] бо *нѣтъ* В. [17] восходить образа *вм.* образа восходить В. [18] первообразное *нѣтъ* В. [19] есть *нѣтъ* П. [20] Анастасiе В. П. [21] Перигскiй В. [22] *заголовокъ вставленъ позднѣе чернилами* В. [23] же седми соборѣхъ В. [24] апостольскимъ В. Т. П. [25] иже и П. [26] изообличи В. [27] прокля В. [28] предастъ В.

[а] *ркп.* вифиннискои. [б] *ркп.* во *вм.* бо. [в] *имена еретиковъ ср. въ Ел. Лѣт.* Еретици. Феодосью Ефескому, Сисинiю Пергiйскому, нареченыи Пастила, Василiи Антиохыискыи и Писидiйскыи, нарицаемаго Трикотленика (*л. 359*). [г] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

никомъ и прочими исповѣдники таковое празньство празновати оукрепленіе святыхъ иконъ въ 1-ю недѣлю святого поста.

О обрѣтеніи тѣла святыа мученици Еоуфиміи[1]. Возвѣстиша же благочестивіи, скрывшеи тѣло святыа мученици Еоуфиміи, Коньстянтину[2] и Ирине царема, они же с патріархомъ иземше из[3] моря и[4] въ церкви положиша.

О изгнаніи Ирины царици отъ царства[1]. Царица же[5] Ирина и с сыномъ своимъ Коньстянтиномъ[2] по оукреплени благочестіа время доволна обладаста. Преспѣвающю же возрастомъ сыну ея, юноша[6] бѣ доброрастенъ и яко младъ осталъ бѣ[7] отъ родителя своего[8], примѣсивъшимся ему лукавымъ лестьцемъ и снедающимъ сердце его блазнъми, якоже сладкаа[9] древеса черьвіе древоснѣдніи, и превзятся и разго||рдѣ на[10] царицу, самъ токмо пра- л. 118
вити скіпетры вознепщевавъ, отъ царьскыхъ изьгнану творить матерь свою и с нею всего мира миръ и своего хранителя. Оттуле[11] же совратися на неподобнаа дѣяніи[12] и остриже сожителницу свою цѣломудрую Марію, Филаретову внуку[13], другую же на смѣшеніе[14] жену в постелю свою введе, именемъ Федотію[15], в сродствѣ[16] сущю отцу его, ибо капля всегдашняя камень жестокій пробиваеть и льщеніе поядаеть человѣкы худооумныа. Патріархъ же Тарасіе не обличи о семъ царя, но и в приобщеніе пріатъ, оуслыша его глаголюща, аще обличить и отлучить его, пакы[17] иконоборьство воздвигнетъ. Платонъ же, игуменъ Сакъкудіоньскій, со братоничи съ Феодоромъ и со Іосифомъ[18] не точію царя обличиша безаконіе сотворше[19], но и приобщеніа патріарьшескаго отлучишася по совѣту его. Царь же Платона в полате затворивъ, братоничи же его Феодора и Іосифа со инѣми мнихи, ранами оуязвивъ, заточи || в Селунь. л. 118 об.

О ослепленіи царя Коньстянтина. Царь же Коньстянтинъ[20] восьпряну[21] мало отъ конечнаго самолюбіа и разумѣ, яко объятъ бысть посреди золъ послѣднихъ, паки царицю оумоли, матерь свою, еже кормити[22] с нимъ доброкормъный царствіа корабль. Преклони[23] же царица Ирина[24] словесы сыновными и паки с нимъ строяше царство и имѣніа Греческую честь. Аще бо и благочестіва, но и властолюбива зѣло и еже владѣти жажущи. Но глаголавы[25] шептаніемъ въ слуха Еввина, сотворивъ ю вкусити отъ древа доброплоднаго и смерть наведе вмѣсто живота бесконечнаго и сладкое в неоудержанную горесть преложи, сице и нынѣ совѣтникъ и навѣтникъ Ирине царици бывъ и привлекъ сердце ея единовластнымь желаніемъ, сотвори[26] ю на юношю сего, царя, совѣтъ совещати лукавъ, о горе, и безъчеловѣченъ. Царь же бѣ на всяко зло готовъ, к симъ же и законопреступне очи ослепи братіамъ отца своего. И зрящи его царица на все носима по воли своей, на него же подвижеся || в себѣ звѣровиднѣ, л. 119
егоже ни тигропардусъ, ни левъ рыкающій, ни медвѣдь свѣрѣпосердый, ни змій суровоядець не бы совѣщалъ на изчадіа своя. Сіа же сверѣпосердымъ обычаемъ обрѣте отъ синьглита всѣхъ повинующихся ею[27] и что бо не содѣяша чертога[28] хранителіе скопци сквернодушьніи, всѣхъ злыхъ дѣлателіе, с нимиже съшиваеть, о горе, на возлюбленнаго. Спящю оубо царю, но сномъ тмодавцемь, сномъ, по немже не хотяше доброту солночную видѣти, на се оубо

---

[1] *заголовка нѣтъ* В. [2] Кост- *вм.* Коньст- В. [3] отъ *вм.* из В. [4] и *нѣтъ* В. [5] же *нѣтъ* В. [6] юноща В. [7] *далѣе повторяется* доброрастенъ В. [8] своя В. [9] гладкая П. [10] разъгнану творить възгордѣвъ *вм.* разгордѣ на В. [11] Оттоле В. [12] дѣяніа В. Т. П. [13] в руку *вм.* внуку В. [14] сменіе *вм.* смѣшеніе В. [15] Феодотію П. [16] родствьвѣ В. [17] пакы *нѣтъ* В. [18] Осифомъ В. [19] сотвориша В. [20] Костянтинъ В. [21] въспряноувъ В. [22] окормити В. [23] *начиная съ слова* -клони *и далѣе до л. 120 текстъ сп.* П. *вставной, поэтому варіанты изъ него не приняты.* [24] Ирина *нѣтъ* В. [25] глаголавый Т. [26] сотворивъ В. [27] ею *нѣтъ* В.; ей *вм.* ею Т. [28] чертого В.

оуготованніи въскочиша яко гаврани окоизметніи, очима сего лютѣ свѣтъ помрачають, избодоша зѣница его и капля кровныа[1] окропляху одежю его. Той же[2] злострастный лежаше, премѣтаяся, видѣніе, о горе, оумилено творяй плакати и волькы, тамо оугасшима зѣницама его, идѣже прьвіе вѣдѣ[3] солнечныя заря. Порфиру же нарицають полату ону, идѣже таковаа
л. 119 об. сотвориша. Кто толикую тяжкогнѣвную[4] ярость и мрѣзость изліа когда[5] на сына? || Аще бо и зло[6а] бяше царь и достоинъ многимъ злымъ, но не отъ нея подобаше ему пострадати. Оле страсти властолюбіваа! Ни пардусъ гнѣвается на щеньца своя сице, ниже тако[7] дивіаеть на пучата[б] своа тигръ, ни зубатый бѣсный песъ; мидію[в] глаголютъ едину на чада своа навѣтовавшю, но и сію отъ Скифъскаго неразуміа сущю быти; единую слышахъ рыбу морьскую фину, піющу по смракомъ плодъ свой, ино же никое ни въ[8] водѣ ни посуху ходящее сице не творить. Оугасоша свѣтълости тогда свѣтлоносьцу солнцу, съмжариси вѣжда свѣтопитателная зѣница[г] луна, мракъ же распростертъ бѣ глубокъ на многы дни и стихіа бо сами о бѣдѣ плакаху, о страсти, милуема со оусердіемъ и отъ бездушныхъ. Сице сіа содѣявши, пре-
388 дерзаа[9] она[10] едина самодръжьствомъ препоясася. Индѣ же пишеть, яко безъ са воля сице сотвориша царю Коньстянтину[11]. Царица же Ирина, раскаявшися и многа жалующи[д] пена- 290
л. 120 висть триваръ[ва]рную[12] ону потребити и мерьзость, юже сотвори на сынѣ, омыти, || имѣніемъ[13] вся сокровища истощи граду и бурю долъжную всѣмъ преложи въ тишину, весну златую проліавши вѣликихъ даровъ, пять лѣтъ точію едина царствова. Но оубо видяй тайная и разумѣваай вся всевидящее око и сердца судящее внять и видѣ и оузрѣ и возревнова и возавидѣ[14] и въмале властныхъ въкусивъшую пелынюю и горкою почерпе чашею и дрождиемъ гнѣва законопреступовавшую. Въставшю бо на ню[15] нѣкоему отъ синьклита, отъ нарочитыхъ и словущихъ, именемъ Никифоръ, изгна[16] Ирину отъ властнаго добродревнаго села и заточена в Селовоньстемъ островѣ и вмѣсто пищи обираетъ оуязвляющаа сердце болѣзни, болѣзни[17] оубо не рожественыя[18], но напастнаа жала, горесть же испиваеть скорбную[19], яко нищаа[20] вдовица. Сицеваа стропотное содѣваеть житіе! Сице воздаеть Богъ обидящимъ! При семъ Феодоръ и Осифъ[21] Студите и Феоопилактъ Никомидійскы и Михаилъ Синадскый.

Глава 159[22]. Сказаніе о Латынехъ, како отступиша отъ православныхъ
л. 120 об. **патріархъ.** При семъ цари || Коньстянтине[23] и матери его Ирине, по Аньдріане[24], папе Римъскомъ, бысть в Римѣ Левъ папа[25]. Сему завидѣша сродници Андріани[24], изгнаша его отъ престола и ото града. Онъ же посла въ Царьградъ къ царю Коньстянтину[23] и матери его, прося помощи отъ нихъ, и не обрѣте. И сего ради пріиде къ Фружьскому князю Карлу— риги же своя князі нарицають Фрузи. Он же дастъ ему помощи руку велику, паки[26] оустрояеть его во градѣ и на престолѣ посажаеть. Папа же Левъ совеща со князи Римъскіми, да поставять себѣ в Римѣ царя благочестива, да царство, рече, паки[27] отъ Рима начнется. Ово

---

[1] кровавыя В. (*такъ и у Манас. л. 98 об.*). [2] же *нѣтъ* В. [3] видѣ В. [4] тяжкую, гнѣвную *вм.* тяжкогнѣвную В. [5] изліа когда *нѣтъ* В. [6] золъ Т. [7] тако *нѣтъ* В. [8] въ *нѣтъ* В. [9] и предерзая В. [10] оны Т. [11] Костянтину В. [12] триварварную В. [13] *отсюда варіанты идутъ и по сп.* В. [14] возненавидѣ, *при чемъ слогъ* -не- *повидимому зачеркнутъ* В. [15] на ню бо *вм.* бо на ню В. [16] и изгна П. [17] болѣзни *нѣтъ* П. [18] рожественая П. [19] скорбная В [20] нѣкая *вм.* ницаа П. [21] Иосифъ В. [22] 248 П. [23] Кост- *вм.* Коньст- В. [24] Аньдрѣян- В. [25] папа *нѣтъ* В. [26] и пакы В. [27] паки *нѣтъ* В.

[а] *въ ркп. конечное* -о *исправлено позднѣе на* ъ. [б] коучата *Манас. 99.* [в] Мидія *Манас. тамъ же.* [г] *слова* солнцу..зѣница *вставлены позднѣе на нижнемъ полѣ.* [д] желящи *Манас. 99 об.*

же благодать воздаа Карлу, призываеть его и Греческымъ закономъ вѣнчаваеть царя, но примесивъ законы Жидовьскыа, не вѣмъ которымъ помысломъ, отъ главы дажь до ногу масломъ сего помаза. Сице оубо первый сооузъ градавомъ[1] раздрася, сице межю матері и дщерь вниде мечь, раздѣляюще и сѣкущи съ яростью оружною юнотку доброзрачную, новый Римъ, царствующій градъ, отъ враскаваго и ветъхаго и || престараго Рима. Аще бо Карлъ отъ дѣда и л. 121
отца христіанинъ нарицашеся и чтя Христовы законы[2], но пріидоша с нимъ священници и оучителіе, имуще в себѣ ересь тайно, и начаша развращати люді Господня и оучити своимъ ересемъ не точію тайно, но и явѣ, яко отъ царя помагаеми, глаголюще[3], яко ото Отца и отъ Сына исходить Духъ святый и опрѣснокы служіти и ины многы ереси. Видѣв же папа Левъ погибающа люди Божіа, занеже въ сладость пріимаху оученіа ихъ, не имый же в Римѣ мудрыхъ оучителей, еже отогнати таковое злое оученіе еретическое, не возможе же послати въ царствующій градъ мудрець ради, занеже тогда царю Феоѳилу иконоборьцу скыпетры царствіа дръжащу, посылаеть во Иерусалимъ къ патріарху Фомѣ, да послеть ему словесъны мужа, могущихъ обличити и отогнати таковую ересь. Патріархъ же Иерусалимьскый Фома избра Михаила, сингела великіа церкве, и съ оученики его съ Феоѳаномъ и Феодоромъ самобратиямі и Иовомъ[4] посла ихъ в Римъ. Они же, гряду||ще, изволиша ити в Коньстянтинъ градъ[5] и л. 121 об.
обличити царя Феоѳила иконоборца и оукрѣпити[6] люди Божіа о честьныхъ иконахъ. Царь же Феоѳилъ повелѣ яти ихъ и мучити. Святый же Михаилъ протосингелъ въ тѣхъ мукахъ предастъ святую свою душю Господеви, такоже и того оученикъ Іовъ. Феодору и Феоѳану по многыхъ мукахъ лица ихъ сожже таковымъ образомъ. Сотворивъ желѣзну тцьку царь Феофилъ и начерта на ней изволеніемъ[7 a] стихи таковыя.

Стихи Феофила царя. Всякому желающему притѣкати ко граду сему, сирѣчь Иерусалиму. Идѣже пречистѣи[8] нозѣ[6] сташа на востаніе вселенныя, явившася честному мѣсту сему сосуди лукавіи злобѣсовныа прельсти. Толкъ. Тако нарицаеть святыа Михаила и Феоѳана и Феодора. Сущее. Тѣм же, много невѣріемъ содѣявше скверная и злая злочестивымъ мудрованіемъ, далече отогнашася, яко отступници, сирѣчь ото Иерусалима, ко граду же сему державному пришедше, сирѣчь ко Царюграду, не осташася злаго буйства, || тѣм же и написа- л. 122
шася лица ихъ яко злодѣемъ и осужаются и отгоняться и отсюду пакы. Таковымъ желѣзнымъ начертаніемъ сожже лица святыхъ Феофана и Ѳеодора, посылаеть ихъ в заточеніе, и тамо не по мнозѣ врѣмени великій Феодоръ къ Господу отоиде. В часъ же скончаніа его слышахуся ангельская пѣніа, с нимиже и той споя[9] слышимъ бѣ. Феоѳанъ же пребысть во изгнаніи до смерти Феоѳиловы[10]. Таковыа ради оубо[11] вины святый Михаилъ, протосингелъ святыя Иерусалимьскыя церкви, и со оученики Феофаномъ и Феодоромъ ни единъ ихъ не пріиде в Римъ. Папа же Левъ, видѣ люди Божіа погибающа отъ преже реченныхъ еретиковъ Карловыхъ, недооумѣвашеся и сего ради написа на дскахъ исповѣданіе православныа вѣры и постави на стенѣ въ церкви, да входящіи глаголютъ, исповѣдающе Сына ото Отца рождена и

---

[1] градомъ В. [2] законы Христовы *вм.* Христовы законы П. [3] глаголютъ же *вм.* глаголюще П. [4] овомъ *вм.* и Иовомъ В. [5] градъ *нѣтъ* Т. [6] оукрѣпи В. [7] извояніемъ В. [8] и пречистѣи П. [9] поя Т. [10] Феоѳановы В. [11] оубо ради *вм.* ради оубо П.

[a] *въ ркп. послѣ* -о- *сначала было поставлено* ѧ, *но потомъ затерто.* [6] пречистыя ногы Божіа Слова сташа на оутвержденіе *вм.* пречистѣи... востаніе *Ел. Лѣт. л. 375.*

святаго Духа ото Отца исходяща. Сіе сотвори на оукрѣпленіе вѣрнымъ и на обличеніе онѣхъ
л. 122 об. еретикъ Карловыхъ. По преставленіи же Леонтове бысть || папа Венедиктъ. Сей Латынинъ оубо[1] родомъ и оумѣтель обоимъ книгамъ, Латыньскымъ и Греческымъ, и обоими языкы написа исповѣданіе православныя вѣры и повелѣ всѣмъ христіаномъ глаголати, Грекомъ же и Латыномъ, на обличеніе преже реченныхъ еретикъ и прельсти ихъ не послушати. Написа же Венедиктъ къ[2] четыремъ патріархомъ: Цареградскому и Антиохійскому и Александрійскому и Ерусалимъскому, еже по скончаніи его не пріимати паки[3] въ воспоминаніе[4] въ церкви, дондеже исповѣсть писаніемъ[5], како вѣруеть, яко вѣкоренися, рече, злаа ересь и въси идуть въ пагубу, раболѣпно почитающе святаго Духа еже ото Отца и отъ Сына исходити и опрѣсноки служити и ина злаа сѣюще еретичества. По Венедикте же папе первый бысть папа[6] в Римѣ Никола, вторый Фотѣй, иже бысть во царство Василиа[а] Македонянина, третій Андреянъ[7],
л. 123 четвертый Андреянъ[8], пятый Маринъ, шестый Андреянъ[8], седмый Стефанъ. || Сии вси благочестиви и единомыслени четыремъ патріархомъ.

О Формосѣ папѣ[9]. **В** лѣта же Лва царя премудраго, сына Василіева[6][10] Македонянина, бысть папа в Римѣ Формосъ проклятый, имый в себѣ ересь сокровену отъ нѣкихъ[11] Карловыхъ еретикъ. Благочестивіи же людіе нарекоша его папою, не вѣдуще в немъ ереси. Онъ же написавъ исповѣданіе православныя вѣры лестію и посла къ четыремъ патріархомъ. И егда поставиша сего[12] проклятаго Формоса папою, нача оучити таковымъ ересемъ люди Божіа. И тако Латыни вси оудобно пріаша злое ученіе и отъ царствіа Греческаго и отъ четырехъ патріархъ отлучишася[13]. По первомъ Формосѣ, иже бѣ началникъ ереси, вторый бысть папа Вонифантій, третій Романъ, четвертый Стефанъ, пятый Феодоръ, шестый Іоаннъ, седмый Венедиктъ, осмый Христофоръ, девятый Левъ. Сіи вси единомыслени бяху Формосу.

О проклятіи Латынъ. **Б**ывшу же Сергію патріарху въ Цариградѣ в лѣто 6552[14],
л. 123 об. || сей истеза папу Римьскаго, по совѣту трехъ патріархъ, аще обратиться въ[15] первое благочестіе. Он же оуже оутвердися на своей прельсти, не восхотѣ обратитися[16], но отвергошася[17] отъ царства Греческаго и отъ четырехъ патріархъ и на ся Римъ воспріаша и врази быша всѣмъ православнымъ христіаномъ. Сергіе же патріархъ и прочіи патріарси[18] папы Римьскаго не точію въ церкви в[19] первыхъ не поминаху, но извергоша[20] и проклятію пре-
да[ша][в].

О Петрѣ Гугнивомъ. **П**отом же Петръ Гугнивый пріатъ престолъ Римьскій. Сей безаконный отверже вѣру христіаньскую и всю Италію возмути и мъногыа ереси злыа насѣя: попомъ повелѣ седмь женъ имѣти и въ наложьницахъ не постави[21] грѣха и органы повелѣ въ церкви быти[22] и браду и лоно постригати и всяко скверно ясти и со псы изъ единехъ сосудъ. И ина много[23] скверненіа насѣя безаконъный, и[24] сихъ ради отвержени бяху отъ церкьви и проклятію предани[25].

---

[1] убо *нѣтъ* Т. [2] къ *нѣтъ* В. [3] папы *вм.* паки В. [4] на воспоминаніемъ *вм.* въ воспоминаніе В.; въспоминаніе Т. [5] *слово*въ церкви... писаніемъ *нѣтъ* В. [6] папа *нѣтъ* В. [7] Андріанъ Т. [8] Андріанъ В. Т. [9] попѣ В. [10] Василіа П. [11] онѣхъ *вм.* отъ нѣкихъ В. [12] его *вм.* сего В. [13] отлучися П. [14] ѧѕнѣ В. [15] въ *нѣтъ* П. [16] обратитися въ первое благочестіе В. [17] отверьшася В. [18] патріаръхъ В. [19] в *нѣтъ* В. [20] и извергоша В. [21] поставити В. [22] бити Т. П. [23] многа В. Т. [24] и *нѣтъ* В. [25] предаша В.

[а] *ркп.* Васіали. [б] *ркп.* Василіава. [в] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

О Вретаніи и[1] о князи Алманитскомъ[2]. Папа же мно||гажды отъ Латынъ постави л. 124
царя в Римѣ и николи же восхотѣша царіе тіи повинутися ему. Совѣщавъ таковый совѣтъ, посылаеть во Вретанію. Бѣ же Вретанійскый островъ еще при Велицемъ Коньстянтине пріаша святое крещеніе, книгъ же себе по своему языку не имуще, но Латыньскымъ языкомъ держаще книгы. И всегда бяху сіи врази Римляномъ. Папа же посла[3] во Вретанію ко князю Алманитъскому[2] и смирився с нимъ и оутвердивъ ихъ многіми клятвами, еже всегда имѣти миръ с Римляны, и обѣщася имъ поставити царя во Вретаніи. Они же царьскаго ради имени и занеже имѣти имъ книгы Латыньскымь языкомъ, оудобно прельсти ихъ папа своими оученіи во свою[4] ересь и призва в Римъ князя ихъ и со всѣми воеводами, постави его царя и написавъ законъ, да отъ Латынъ поставляется папа в Римѣ, а во Вретаніи царь [ото][а] Алманъ[5] вмѣсто Коньстянтінаградскаго, сирѣчь Греческаго, || царя, такоже и по большимъ градомъ л. 124 об.
вмѣсто четырехъ патріархъ своя четыре патріархи постави, ихже нарицають гординалы[6]. И тако совершене оудалишася отъ благочéстивыа вѣры[7].

Глава 160[8]. Царство Никифора Геника 80[9]. По Иринѣ же царствова[10] Никифоръ лѣтъ 8 и полъ. Сей бѣ злонравенъ и человѣкооубійца, рабъ злату, златолюбець[11], лютъ, худословь[12], точенъ Миду, обладавшему нѣкогда Фругіею, иже власти градскыя продаяше, не на славу почасти[13] въдавая, но на богатьство предая, имѣяше оубо злато на оустнахъ, а вола на языцѣ, злато на трапезѣ его, злато во снѣ продаяше и оубо человѣкомъ сѣтовенъ и оунылъ явлешеся, аще ли же кто злато приносяше, тогда оубо весело око показаваше и сѣтованіа мъгла не бѣ на лици его. Отъ сего всяки козні начинаше и всяки сшиваше злообратныа[14][б] льсти, яко[15] да аще гдѣ обрящется злато, возмется и к нему принесеться. Оле имѣннолюбію! Сей наложи Грекомъ товаръ нелегкій и[в] || злоповѣстенъ и неооудобносимъ, виною л. 125
обновленіа ради стѣнъ обетшавшихъ. Пріемля же и вся заключаше, не[16] износя ни злато ни

---

[1] и *нѣтъ* Т. [2] Алам- *вм.* Алм- В. [3] пославъ Т. [4] всю *вм.* свою Т. [5] Аламанъ В. [6] гардинали П.
[7] *далѣе въ сп.* В. *вставка*[г]: (*л. 495 об.*). Кралевство латынскаго имени, а вышшій Максимъянъ. Король Римьскій, да подъ нимже Галлія браката, еже есть Бургунъдія, и иная есть Галлія комата, еже есть Фландрия, да подъ нимже Франціыя восточная. Другое кралевство Галлинское, еже Францюею нарицаютъ, да подъ нимже Галлия тогота, еже есть Франціыя западная. Третіе кралевство Изспаниское, въ немже суть многіе кралевства, || (*л. 496*) сирѣчь кралевство Кастелиское, Левъогинское, Гранадское, Аррогоньское, Португаллийское[д], Наваржское, Галісіи. Четвертое кралевство Симобритиннийское, еже Ангилія прозваніемъ, нынѣ обрѣтено. Пятое кралевьство Панонское, еже Оугорьскимъ зовутъ. Шестое кралевство Люзитинское, еже новымъ прозваніемъ отъ Пуртагалія града Пуртогалійскимъ нарицаютъ. Семое кралевство Сикілійское, по древнему великая Греція, нынѣ же Неополское кралевъство отъ Неаоуполя града прозвано. Осмое кралевъство Сараматьское, еже Польскимъ нарицаютъ, подъ студенымъ краемъ небеси стоитъ. Девятое || (*л. 496 об.*) кралевство Датское, еже межу Балътійскимъ и Германьскимъ и Сараматьскимъ окияномъ стоитъ, а по древнему второе мѣсто подъ цесаремъ Датьскій король держалъ. Десятое кралевъство Буимское, еже есть Чешское. Первое на десятъ кралевство Алъбоньское, еже Искоцыею зовутъ. Сицевымъ оубо чиномъ в настоящее сие время крали Латыньские межу себя своя седалища и достоиньства хранятъ. Но оувы, оувы оубо боязнено есть ради времени преображенія и случая непостояннаго: во время бо покоя безо всякого, яко видимъ, яко слышимъ, яко чьтемъ, царства преображаются отъ имени во имя, отъ чина въ чинъ, || (*л. 497*) отъ богатства на оубожество і отъ нищеты безконечному благочестію и отъ силы внезапное паденіе. Стояти оубо долъго ни царство, ни сила, ни честь, ни образъ, ниже вѣкъ, ни богатство въ преходящемъ семъ миру не довлѣютъ, никоя оубо сила, никоя власть, никое царство подъ небеснымъ кругомъ быти продолъжено можетъ, ни которому лѣть есть на единой всегда стояти степени, ничто же человѣку оутвержено, еже и время потомъ не попуститъ. [8] Глава 160 *нѣтъ* В.; 249 *вм.* 160 П.
[9] 80 *нѣтъ* Т. П [10] царство В. [11] златолюбивъ П. [12] худословець В. [13] почести П. [14] злобразныя П. [15] яко *нѣтъ* П. [16] но *вм.* не В.

[а] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] и вся копааше злообрѣтныя льсти *Ман. л. 100.* [в] *въ ркп.* и *повторяется.*
[г] *этой вставки нѣтъ въ подобномъ же спискѣ Рум. Муз. № 607.* [д] *ркп.* тортугаллиское.

сребро, ни добротканныа ризы, по глаголемой притчи вънѣшней: «многи слѣдове показуа имѣніа вносящихъ внутрь, износящихъ же ни мало ни[1] зъдаваемыхъ[2]», лиши же и сущихъ в[3] воиньствѣ ото оурокъ ихъ. Отъ[4] сего бѣсть руганіе злогласно и крамола губительна, и все множество воиньства, стекшеся, с вопѣлемъ моляху царя Варданіа быти, тогда воеводствующа, повѣдающе ему свою нужю. Онь же, Бога оубоявся и не невѣдый скоросовраное чести, къ[5] человѣку Божію нѣкоему приходить, и богоносцу и духовными свѣтлостьми отъ Бога озаряема, и являеть ему сокровенный совѣтъ и людскую нужду. Оуслышав же сіа сѣдый оумомъ и власы старець, именемъ Кикносъ, духовныи воспѣвая божественаа—бѣ же
л. 125 об. сему старцу птичіе имя—, сей Варданіа[6] наказа не деръзнути на царство, да не || и очныхъ, рече, зѣниць лишишися[7] со всѣми инѣми. Видѣ же оскорбившася Варданіа, старець пакы[8] призва воеводу: «ты оубо, прекрасный, рече, и превеликій военачалниче, не получиши власти, аще и тмами трудишися[9], но отъ повинующихся нѣціи[10] твоею[11] власти поясомъ преопяшутся самодерьжьства. Видиши ли твоа пособники, они три мужи, имже суть имена: Левъ и Фома и Михаилъ, отъ нихже первый власть пріиметь Левъ, и по немъ къ Михаилу власть преидеть[12], Фома же третій продеръзнеть[13] оубо усердно и царствія имя къ себѣ привлечеть, но обаче в конець извѣсти воля своея не возможеть, очнымъ же зарямъ оугашеніе пріиметь». Слышавъ же сіа Варданіе[14], иже и збышася во времена своя, якоже духодвижьная возгласи труба, чюдный[15] отець Кикносъ, и отъ сего Бога оубоявся Варданіе[16] и межооусобныя брани меньше сотвори царство,ославъ къ Никифору[17] царю и дастъ ему слово крѣпко и облечеся
л. 126 во иноческый образъ в манастырѣ || Иракліеве. И шествующю ему въ островъ с посланіемъ царьскымъ къ манастырю своему, мужіе Ликаоняне, рекше Волканяне, осленшна его безъ повелѣніа цѣрева. Патріарху же Тарасію къ Господу отшедшю[18], Никифора[19], саномъ асигъкрита, въмѣсто его поставиша патріарха Царюграду. Царь же Никифоръ понуди патріарха Никифора[20] пріати въ причетъ священничества Іосифа прозвитера, вѣнчавшаго Коньстянтіна со прелюбодѣйцею; он же и не хотя пріать его, бояся злонравіа царева, да[a] не паки иконоборную ересь воздвигнеть. Платонъ же затворникъ да братоничи его Феодоръ, игуменъ Студійскы[21], да Іосиоъ, епископъ Весалоникийскый[22], по совѣту патріархову отлучишася приобъщеніа[23] патріархова и съ прочими, иже подъ ними, мнихи и царя обличиша. Царь же на нихъ соборъ епископъскый собра. Великій же Феодоръ и с прочими много бесѣдовавъ къ царю и, не покоряющуся ему[24], прорече ему кончину. Царь же, разъяривъся на Феодора, осуди
л. 126 об. ихъ в заточеніе всѣхъ. Сам же || царь Никифоръ на Болъгары поиде, близь Истра живущая, и победи ихъ крѣпко, яко и глаголемаго двора князя ихъ, иже есть кремль, пожещи его. Князь же Болгарьскый и[25] посла къ царю с моленіемъ, глаголя: «довлѣеть ти, о[26] царю, се победилъ еси насъ зѣло»! Царь же, зѣло[27] несыть сый[28] имѣніемъ[29], не послуша мирныхъ словесъ. Варваръ же стужив си зѣло, во своя страны въходы и исходы заградивъ твердыми

---

[1] ни *нѣтъ* П. [2] издаваемыхъ В. П. [3] в *нѣтъ* П. [4] И отъ Т. [5] и *вм.* къ В. [6] Варданіе Т. [7] лишитися П. [8] тако *вм.* пакы В. [9] трудишася В. [10] нѣцѣи В. [11] твоей В. П. [12] пріиметь В.; прідеть Т. П. [13] продеръзнеть В. [14] Варданіа В. [15] чюдно си *вм.* чюдный В. [16] Варданіе *нѣтъ* В. [17] Микифору В. [18] отъиде В. [19] Микифора П. [20] Никихора В. [21] Студитьскій В. [22] Есалоникийскый В.; Фесалоникийскій Т. П. [23] приобѣденіа В. [24] ему *нѣтъ* П. [25] и *нѣтъ* В. Т. П. [26] ѡ-*вм.* о В. [27] зѣло *нѣтъ* П. [28] несытскый *вм.* несыть сый В. [29] *слова* глаголя... имѣніемъ *стоятъ на верхнемъ полѣ* П.

[a] *ркп.* до.

древесы и за два дни собравъ воя[1], оустремися[2] на Грекы и всѣхъ изсѣче и въ царевъ вшедъ в[3] шатеръ, отсѣче главу его и повѣси на древе на многи дни, потомъ же вземъ лобъ его и окова златомъ и повелѣ пити из него княземъ Болгарьскимъ, хваляся на несытьствовавшего и мира не хотѣвшаго. Глаголеть бо писаніе: не устремляйся на несытное лихоимъство[4], чрезмѣрное злата[5] и царя погуби, ибо мнози, многая желающе, и[6] своя сущая не точію[7] погубиша, но и живота лишишася; не той оубо есть богатъ, иже[8] богатьство собираеть, но еже не требовати богат||ства—сей есть истинно богатъ. Сынъ же Никифоровъ Ставрикіе[9], язвенъ в десную бедру, едва изыде ис полка на носілахъ и донесенъ бысть въ Царьградъ[10]. л. 127

О Николѣ[11] воинѣ. С симъ Никифоромъ царемъ идяше на Болгары нѣкій воинъ, именемъ Никола. И объвечерявъ, препочи[a] въ гостинници. И въ нощи пріиде к нему дщи гостинникова, нудяще его на скверное смѣшеніе, онъ же отрину ея. И по мале паки пріиде, онъ же паки отосла ю. И паки третицею пріиде, располаема діаволомъ. Онъ же рече ей: «акаяннице и всякаго безстудства исполненая, не вѣси ли, яко бѣси тя распаляють, яко да душю твою погубять и яко азъ меншикъ языкомъ иду кровопролитію»! И сіа рекъ, отосла ю. Оуснувшу же ему, зрить нѣкоего страшна сѣдяща, правую ногу на лѣвую положьша и глаголюща ему: «зри»! Онъ же рече: «вижю, Господи, яко Грѣки сѣкуть Болгары». И потомъ преложи лѣвую ногу на правую: и видѣ, яко Болгаре Греки сѣкуть. И по избіеніи всѣго Греческаго войска, видѣ поле все постла||но мертвыхъ телесы и посреди[12] ихъ мѣсто л. 127 об. празно, яко единому мужю лещи. И рече ему страшный онъ: «сіе мѣсто тебѣ ключимо, на немже хотяше и ты лещи съ други своими, но занеже въ сію нощь триплетеннаго зміа, трищи боривша тя на скверное смѣшеніе, побѣдилъ еси, и се ты самъ себѣ свободилъ[13] еси отъ душевныя смерти и телесныя и польское[б] оно ложе бес чести сотворилъ еси и отселе мнѣ поработаеши». На оутріе же отоиде, плачася о воехъ, и бысть мнихъ и потомъ великъ и прозорливъ отець. Сего ради не точію во время рати, но и повсегда воздержатися отъ телеснаго грѣха, яко той тѣло и душу погубляеть и во время сроженіа, брани подобаеть каятися и пріимати святыя Дары и тако со тщаніемъ подвизатися за святыя церкви и за православное христьяньство,

Царство 81 Ставракіево[14]. По Никифорѣ царствова сынъ его Ставракіе[15] лѣто едино и два мѣсяца. Той в полате лежа, язвы ради бедреныя, и никимъ ви||димъ. Тогда Михаилъ л. 128 Рагкавей[16], зять Никифоровъ, саномъ кирополатъ, нареченъ бысть отъ всѣхъ царемъ, Ставракію невѣдущу. Оуслышавъ же сіа, Ставрикіе[17] посъстрижеся во иноческый образъ съ женою своею Феоѳаною. Тогда[18] же и Феодоръ и Осифъ, братъ его, Студите, възвратишася отъ заточеніа.

Глава 161[19]. О канунехъ, когда начало пріаша. Андрей[20] Критьскый былъ во

---

[1] вься воя В. [2] оустремивъся П. [3] в *нѣтъ* В. Т. П. [4] *слова* ибо лихоимъство *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [5] злато В., П. (*здѣсь* с *изъ* а). [6] и *нѣтъ* В. [7] не точію сущая своя *вм.* своя сущая не точію В. [8] богатъ иже *нѣтъ* В. [9] Ставракіе В. [10] *слова* Сынъ же... Царьградъ *по сп.* В. *стоятъ въ концѣ слѣдующей статьи* О Николѣ воинѣ. [11] Никонѣ В. [12] среди В. [13] сводилъ В. [14] Глава 250 П. [15] Ставракій В.; Ставрикіе П. [16] Ягкавей П. [17] Ставракіе В. [18] И тогда П. [19] Глава 161 *нѣтъ* П. [20] *нѣтъ киновари* П.

[a] *ркп.* препочивъ. [б] *въ ркп. надъ* -ѣ- *стоитъ* ц.

царство Коньстянтина[1] Брадатаго на[2] шестомъ соборе архидіаконъ и потомъ архиепископъ Критьскый. Сей первѣе оумысли каноны составляти[3] и написа[4] великій канонъ и иныи каноны празникомъ и святымъ. Ему же[5] послѣдова Иоаннъ Дамаскинъ, иже бысть въ лѣта Лва Исавра и сына его Копронима: сей написа ирмолой и богородичникъ Богоматери, пользы и оумиленіа исполнь, и многи каноны празникомъ и святымъ; с ним же и съученикъ[6] его Козма, Маіоумъскый епископъ, многи написа каноны. Въ царство же Никифорово и Лва Арменина
л. 128 об. по седмомъ соборѣ Феодоръ Студитъ и || братъ его Иосифъ, Фесалоникійскый епископъ, написаша[7] треодь. Во царство Міхаила и Феодоры Феоѳанъ начертанный, Никійскый епископъ, да Иосифъ пѣснописець долго по седмомъ соборѣ написаша охтаикъ на осмь гласовъ и многимъ празникомъ и святымъ написаша каноны, имже послѣдующе и иніи на времена восіавшимъ святымъ каноны составляху и церкви[8] предаяху.

О отложеніи мяса инокомъ. Подвижьніи оубо отци изначала мяса не ядяху, нѣціи же глаголютъ, яко на пятомъ соборѣ отложено, но не обрѣтается сіе ни в которомъ соборѣ. Феодоръ Студитъ былъ по седмомъ соборѣ[9] за седмьсотъ лѣтъ безъ двадесяте до скончаніа седмыя тысяща, а до сихъ временъ за седмь сотъ[10], какъ[11] былъ Феодоръ Студитъ, и онъ пишеть во своемъ оуставѣ: на братію мясо на Оуспеніе Богородица на братію заклати два вола. Аще бы на которомъ соборѣ отложено, и онъ бы того ни повелевалъ, ни писалъ во
л. 129 оуставѣ. О[12] том же пишеть Никонъ в последнемъ || слове в посланіи, яко «нынѣ благодатію Божіею совершено отложено инокомъ мясо», собора[а] ни единаго не помяну, но просто рече[13] «нынѣ», а какъ Никонъ былъ до скончаніа седмыа тысяща за четыреста лѣтъ и двадесять[14], а до сего времене мало болши. Пишеть же в том же посланіи: въ его старца лѣта кирь Луки Наварзийскаго[15 б] поставиша патріарха[в] во Антиохію царь Греческы и патріархъ Цареградскій и[16] рѣша старцу и церковникомъ: «се даемъ вамъ патріарха, иже мясо не оставляеть». И отвѣщавъ старець и церковники рѣша: «добръ[17] есть владыка, но мы во Антиохіи патріарха мяса[18] ядуща не пріемлемъ». Отвѣща патріархъ: «престани, старче, азъ бо не оставляю[19] ясти мяса и святый нашь царь на се сниде ми». Да яко не попустиша ему, возбраненъ бысть совершене отъ мяса патріархъ, отъ сего же не возмогоша его возбранити, еже к нему приносити всякое мясо, и насыщашеся обоняніа[20]. И отъ сего разумѣти, яко и тогда
л 129 об. еще не совершено запрещено, || по Никонову писанію. Сего ради и написа Никонъ, яко «нынѣ совершено отложено», сирѣчь въ его время, сего же не объяви, которыми отци или о томъ собравшеся совершено отложиша, но рече, яко «нынѣ благодатію Божіею совершено отложено мясо инокомъ».

Глава 162[21]. Царство 82 Михаила Рагкавея. По Ставрикіи[22] же царствова Михаилъ Рагкавей, зять Никифоровъ, лѣто едино и девять мѣсяць. Бѣ же Михаилъ всѣми добрыми[г] лучами сіая. Видѣ[23] тогда Византіа день свободенъ, не мраченъ и не мутенъ и не

---

[1] Костянтина В. [2] *начальная буква киноварная* П. [3] составити В. [4] написати В. [5] И ему же В. [6] оученикъ П. [7] написа П. [8] к церкви В. [9] *словъ* Феодоръ... соборѣ *нѣтъ* В. [10] сотъ лѣтъ В. [11] *начальная буква киноварная* В. [12] *нѣтъ киновари* В. П. [13] пророче *в.м.* просто рече В. [14] двадесять лѣтъ В. [15] лѣ^{т} ку^{и}рь лукиянаварзиискаго *в.м.* лѣта кирь Луки Наварзийскаго В. [16] и *нѣтъ* П. [17] добро Т. [18] мясо П. [19] оставлю В. [20] обоняніи П. [21] 251 П. [22] Ставракіи В. [23] Видѣхъ П.

[а] *ркп.* собра, *а сверху надъ* б *позднѣе поставлено* о; *также и въ сп.* Т., *но той же рукой:* [б] *Лука митрополитъ Аназарбскій XI вѣка (Анаварзьскій—по Тактикону Никона, Слово 40, М. 1889, л. 211).* [в] *патріарха Петра (Порфирій, Христ. Вост. Труды К. Д. Акад. 1875, X, 77—78).* [г] *ркп.* доброми.

темнѣюшѣ мужеоубійственымъ и мрачнымъ и мутнымъ облакомъ, занеже Михаилъ мужь свободенъ, тихъ и кротокъ и о кровехъ и оубійствахъ не радуяся и[1] веселяся о всякомъ благотвореніи, поистиннѣ всѣмъ ограда богонасаждена и пажить благодатная, порода, сирѣчь рай, напояема водами боготочными[2]. Но сей толикъ и таковъ, *яко* шипокъ отпаде преже часа и яко злакъ, росою кормимъ, оувяде и яко || цвѣтъ отпаде, вмѣсто же его взыде плевелъ, ча- л. 130
стымъ растущи[3] терніемъ и грогъ[4] свѣрепожюленъ[а], оуязвляющи сердца.

О Лвѣ Арменине. Левъ бо звѣроименитый[5] Арменинъ наскочи на власть, мясоядець лютый Христовыхъ овець. И оубо благый Михаилъ, стремленіе мучителя оувѣдевъ, выше царства[6] положивъ Христовы законы божественыя, ихже исполняа, своею волею оуступи[6] отъ многозавистнаго престола царьска и иноческое и[7] безмолвъное воспріемлеть житіе, мучитель же безътрудно власть пріемъ. По внѣшнихъ притчи, явися ему Михаилъ подобенъ звѣрю кастору: сего оубо звѣря, егоже гоняху со псы, хотяще оу него отъяти дѣтородныя яйца, яко пользують во многыхъ болѣзнехъ, касторъ же, вѣдый вражебную вину и яко неизбѣжны сѣти гонящихъ, отгрызъ дѣтородныя оуды и помѣтаеть[8] гонящимъ[9] и самъ избавляется; сице и[10] Михаилъ сотвори, вѣдый яко царствіе[11] вина враждѣ и кровопролитію, изво||ли паче душю л. 130 об.
свою спасти. К симъ же змій[12] лютый весь родъ[13] Михаиловъ тщася[14] затерти: плодотворныа оуды изрѣза[15] сына его Никиты, да не како дѣтя родитъ нѣкогда и сему сопротивиться[16], и оубо сынъ[17] Михаила Рагкавеа скопленъ бывъ и нареченъ бысть Игнатіе во обѣщаніи иночестемъ, последи же архиерей бысть Новому Риму, Коньстянтину граду.

Глава 163[18]. Царство 83 Лва Арменина. По Михаиле же Рагкавеи царствова Левъ Арменинъ лѣтъ седмъ и мѣсяць 5. Сей, внегда вниде в полату совершитися царемъ, абіе одѣяніе свое, еже ношаше, Михаилу Травлому дарова, иже ото Аммареа, и мнози рѣша о семъ[19]: «сіе знаменаеть, яко Михаилъ намѣстникъ ему будеть». Бысть же и другое знаменіе: ходя Михаилъ въслѣдъ Лва, попираше воскриліе ризы его царскыя, юже ношаше, ибо и самъ Левъ зло знаменіе вмѣни сіе. Исперва бо проречено бѣ симъ обѣма отъ дивнаго[20] затворника и златопераго Кикноса[21], якоже преже речено есть, яко хотять сіи царь||ствовати, л. 131
абіе Михаила постави патрикіа[22], Фому же, иже третій бѣ с ними, турмарха постави. Болгаромъ же пленующимъ Фракію, посла Левъ посланники к началнику ихъ, еже сотворити миръ с ними; он же, не восхотѣвъ смиренію, разгордѣся, понеже побѣдилъ[23] Михаила Рагкавея[24]. Лев же воиньствова на Болгары. И пришедше Греци, не восхотѣша снабдѣти о брани, и начаша побѣжати сихъ Болгаре, понеже расточени бяху Римляне. Стоя же Левъ царь свыше на холму и призрѣвъ, видѣ Болгары[в] расточены и возопивъ к Римляномъ гласомъ веліимъ и оукрѣпи ихъ. И нападоша на Болгары со оусердіемъ и побѣдиша сихъ и[25] многи избиша, другиа[26] же живы емше и началника ихъ Крума[27] мало не восхитиша, но многы Болгаре приступльше, сотвориша его оутѣщи. Царь же Левъ побѣдоносець возвратися въ царствующій градъ, многи плѣнникы приведъ[28]. По мале же времени бысть сей иконоборець и паки

---

[1] но *вм.* и В. [2] благоточными В. [3] растоущь В. [4] грагъ В.; рогъ П. [5] звѣроименитыа В. [6] оуступивъ В. Т. [7] и *нѣтъ* В. [8] помѣтая П. [9] гонящихъ П. [10] и *нѣтъ* П. [11] царствія П. [12] сей же зміи *вм.* симъ же змій П. [13] градъ *вм.* родъ П. [14] потщася В. [15] изрѣша Т. [16] супротивися П. [17] снѣ *вм.* сынъ П. [18] 252 П. [19] немъ Т. [20] единого *вм.* дивнаго П. [21] Кисноса В.; Киконьса Т. [22] патрекѣя П. [23] побѣдилъ бѣ В. Т. П. [24] Раггавея В. [25] и *нѣтъ* В. [26] и другиа В. П. [27] Кругама П. [28] приведе В.

[а] глогъ сверѣпожжленъ *Манас. л. 101.* [б] *ркп.* царство. [в] *ркп.* болгарь.

л. 131 об. воспали погасъшюю ска||враду злыя ереси виною сицевою. Исполнися оубо пророчьство преже реченнаго мниха дивнаго Кикноса, иже рече, яко царствовати имать Левъ Арменіе[1], и вспомянувъ, восхотѣ воздати благодареніе и възблагодать старцу опому, емуже посла дары съ ближнимъ своимъ человѣкомъ. Пришедъ же дароносиць, обрѣте иного мниха, иконоборца, вселшася в келію святого того старца[2], тому къ Господу отшедшю. Посланный же, не вѣдый сихъ, начатъ даяти дары иконоборцу[а] мниху. Он же не пріатъ дары царевы, но и[3] посланника оного отогна, с досоженіемъ глаголя: «не пріемлю азъ дары отъ царя, кланяющася[б] идоломъ», наричая[4] святыя иконы идолы, и глаголаше ему претя, яко «вскоре хощеть липитися царь твой[5] не точію царства, но и живота, аще не отречется поклонятися идоломъ». Пришедъ же посланникъ и сіа исповѣдавъ царю, и сего ради в велико смущеніе преложися
л. 132 оумъ его. Сказавъ же сіа и совѣтъ сотвори съ единымъ другомъ[6] своимъ Феодотомъ Ме||лесиномъ, бѣ же той древній иконоборець, тайно имѣя въ себѣ. Сіа слышавъ отъ царя, подпася лукавьствомъ отвѣщати царю, имый иного мниха друга себѣ иконоборца. И рече къ царю Феодотъ: «шедъ, совѣтъ сотвори съ мнихомъ, о немъже глаголеши[7в], и еже ті сей заповѣсть, сіе сътвори, яко свять человѣкъ есть, благодатью духовною прозираеть и глаголеть о будущихъ». Видѣвъ же Феодотъ царя послушающа совѣта его, шедъ, наоучи мниха оного, каковъ хощеть[8] отвѣтъ сотворити царю. Пріиде же царь ко мниху тому не со славою царьскою, но с Федотомъ, оболчень въ дряхлая, да не познанъ будеть, яко царь есть. Вѣдый же мнихъ, по наоученію Феодотову, яко царь въ дряхлая[9] одѣянъ хощеть пріити, и симъ восхотѣ явитися царю, яко прозорливъ есть, рече къ царю: «не можеши оутаитися мене[10] симъ[11] простымъ одѣяніемъ: ты бо еси царь Римьскый. Но разумѣй, яко съблазнилъся еси въ благо-
л. 132 об. честіи своимъ[12], понеже кланяешися иконамъ, || сіе бо суть идоли, но аще хощеши совершити царство свое въ добрѣ житіи, повели, да изъвергутся иконы отъ церкви, аще ли не сотвориши сіе, да вѣси, яко[13] вскоре хощеши липитися царьствіа и живота своего и въ муку вѣчную отоидеши». Царь же Левъ дивися прозрѣнію мниха того и пріатъ прелесть его со оусердіемъ, не вѣдый, яко по наоученію Феодотову[14] прозираеть. И въ сладость послушавъ проклятаго мниха оного, паки оживляеть лютый корень перваго иконоборнаго терніа и износить отрасли терніа лютѣйшая[15] первыхъ, златый плодъ затерти и[16] подавити[г]. И паки зміева опашь подвижеся, мерзость, глаголю, иконоборьства, яко змій великій поползѣвъ, страшно зіающь, и свиста поглотити церковъ, яко птенца гнѣздъныя птица малоперыа[17], повелѣніемъ оубо злочестиваго[18] повсюду Христовы и святыхъ его[19] иконы отрывахуся и варомъ помазавахуся, изысковахуся[20] верьтпы и жилища церковныя и храмы душь || живущихъ ангельскы[21]
л. 133 и всякъ мучимъ и прогонимъ поклонникъ честныхъ иконъ. Рыдаше же и Сионъ, Божіа дщи, и слезы каплющи, плачную носяше ризу, вмѣсто же красоты невѣстныя вдовства одежю, сѣтоваше же тогда и ликъ звѣздъ небесныхъ и на землю взираше темныма очима. Сего звѣря

---

[1] Арменинъ П. [2] *слов*ъ вселшася... старца *нѣтъ* В. [3] и *нѣтъ* В. [4] наричая Т. [5] цр҃тва и *вм.* царь твой П. [6] з другомъ В. [7] глаголаше В. [8] како въсхощетъ *вм.* каковъ хощеть В. [9] во браняхъ *вм.* въ дряхлая П. [10] мене оутаитися *вм.* оутаитися мене П. [11] самъ *вм.* симъ В. [12] своемъ В. Т. П. [13] како *вм.* яко П. [14] Федотову В. [15] терніи лютѣйша *вм.* терніа лютѣйшая В. [16] и *нѣтъ* В. [17] малопервыя В. [18] злочестивыя Т. [19] его *нѣтъ* В. [20] изысковаху В. [21] ангельскыхъ В.

[а] *ржп.* иконуборцу. [б] *ржп.* кланяющься. [в] *въ ржп.* глаголеши *выправлено позднѣе въ* глаголаше. [г] и златыи плодъ запрѣти подавити *вм.* плодъ... подавити *Манас. 101 об.*

лютаго егда постави царемъ святѣйши патріархъ Никифоръ и возлагаа нань діадиму и венець на главу его, и являшеся діадима и венець исполнена терніа и единъ тернъ оунзе в руку его, отъ сего разумѣ нечестіе его. Потомъ же[1] посылаеть къ патріарху Никифору, хотя имѣти обѣщника его своему бѣсованію. Божественый же Никифоръ поять с собою многи архиерея: Феоѳилакта Никомидийскаго[2], Михаила Синадскаго, Еоуфиміа[3] Сардійскаго[4], Емельяна Кизическаго, Иосифа Фесалоникійскаго[5] и брата его Феодора Студита и иде с ними въ полату къ царю. И много того напоиша яда отъ божественныхъ писаній и не возмогоша того обрати | ти. л. 133 об.
Феодору рекшю царю: «престани, глаголя, царю, церковныхъ оуставъ развратъно строити, но остави сіа архиереомъ, самь же царская[6] строи», разъярив же ся[7] злый и рыкну[8] яко левъ, всѣхъ муками и изгнаніемъ осудивъ, патріарха же Никифора посла в заточеніе въ Приконисъ островъ. Игуменъ же Великаго Села Феофанъ, прозорливъ сый, предвидѣ пришествіе патріархово, донели же не[9] видѣ его в лице, и вожже свѣща многи и кандила, изыде въ срѣтеніе его. Патріархъ же преже исшествіа ис корабля начатъ кланятися и лобзаніе даяти игумену, еще не зря его. Кораблеиици же, дивящеся, вопросиша его, кому покланяшеся, не видя никого? Он же отвѣщавъ, рече: «игумену Великаго Села кланяюся[10]», тако бо нарицаху манастырь той, идѣже живяше Феофанъ исповѣдникь, еще же не бѣ исповѣдникъ, но сего ради первѣе нарече его исповѣдника[11] патріархъ, яко хощеть исповѣдати славу честныхъ иконъ, иже || и сотвори последи, обличивъ Лвово злочестіе и многи муки и заточеніе пострадавъ отъ л. 134
него. По изгнаніи же патріарха, поставляеть друга своего Феодота Мелисина, о горе, вмѣсто благочестиваго—злочестію поборника, нарицаху же сего Феодота и Касифира. Присвои же ся сей царю Лву[12] сицевымъ образомъ. Во дни царя Михаила Рагкавея[13] живяше[14] жена нѣкая в полатѣ, имущи бѣсъ, и внегда хотяше бѣсъ подвигнути[15] ю, вопіаше къ царю Михаилу, глаголющи: «остави туждее, остави»! Слово же[16] о царствіи бѣ, понеже не хотяше царствовати к тому Михаилъ. И многажды вопіаше[17] жена она. Царь же слыша[18], смущашеся. Имѣя[19] же царь друга себѣ преже реченнаго Феодота Мелесина[20] и совеща с нимъ, повелѣ ему вопросити жену ону, внегда начнеть бѣсноватися и глаголати по обычаю своему. И егда нача бѣсноватися, рече ей Феодотъ: «аще царь Михаилъ погубить царство свое, кій царь хощеть царствовати и каковъ есть образомъ, како ли на||рицается»? Она же рече: «Левъ нари- л. 134 об.
цается, иже имать царствовати; ты же, Феодоте, внегда хощеши пріити во акрополь, срѣсти тебе хотять два мужа, и егоже видиши отъ нихъ на мсцѣ яздяща, той имать быти царь». Сіа оубо слышавъ Феодотъ отъ жены тоя, не исповѣда царю Михаилу ничесо же, оумысли придружитися симъ хотящему быти[21] царю. Егда же вопроси[22] его царь, Феодотъ же рече ему: «бѣснуема есть и вопіеть, еже приключится ей, ничто же истинну глаголеть». И вѣру емъ тому царь Михаилъ Рагкавей[23]. Феодотъ же сіа рекъ к царю, поиде во акраполь и грядый срѣте[24] Лва на мъсцѣ яздяща, якоже рече ему жена, и поемъ его особь, исповѣда ему[25] вътайнѣ вся бывшая и рече ему, яко «царь имаши быти, и егда ти сіа будеть, аще есть милость твоя, имѣй[26] мене на оуме». Таковыя ради вины бысть Феодотъ Лву другъ свойственый,

---

[1] же *нѣтъ* В. [2] Никомийскаго В. [3] Ефиміа В. [4] Садійскаго В. [5] Фесаломикійскаго В. [6] царская же В. Т. [7] разъярися *вм.* разъярив же ся В. [8] рыгну П. [9] не *нѣтъ* В. [10] кланяются В. [11] исповѣдникъ В. [12] Лву *нѣтъ* В. [13] Раггавея В. [14] и живяше Т. [15] подгнути Т. [16] иже *вм.* же П.; же се В. [17] вопіяше же В. [18] слышавъ Т. П. [19] Имѣяше же В. [20] Мелисина В. [21] быти *нѣтъ* П. [22] воспроси П. [23] Раггавей В. [24] и срѣте В. [25] *далѣе повторяется*: жена и поемъ его В. [26] -мѣй *вписано на нижнемъ полѣ* П.

л. 135 сего ради поставн его патріарха, изьгнавъ святаго Никифора, паче же сего || ради, яко иконоборець бѣ и нечестивъ, имѣя же оу царя велико дерѣзновеніе, вся иконы потреби [1] въ церквахъ христіаньскыхъ. Царь же Левъ яко звѣрь дивій снѣдаше плоти почитающихъ святыа иконы, подвизаемъ патріархомъ. К сим же и протопсалтъ полатный великъ бѣ нечестію поборникъ, всегда поощаше царя на благочестіа заступники и на потребленіе святыхъ иконъ. Единою оубо стоящу ему съ царемь въ церкви и оуслыша чтеніе пророка Исаи [2], идѣже глаголеть: «кому оуподобисте Господа, еда дрѣводѣлъ сотвори икону, или златарь образъ создати», и приступль протопсалтъ къ царю, рече втайнѣ: «слыши, о царю, что пророкъ глаголеть, како нѣсть подобно почитати Бога на иконахъ и на златѣ, и сице подобаеть во царство твое быти». И отъ сего Левъ сверепѣйши бысть и различныни муками и заточеньми растерьзая немилостивно плоти исповѣдающихъ честь святыхъ иконъ, и отовсюду отгонимн ис-
л. 135 об. повѣдници Христови. || Въ [3] сихъ оубо Левъ золъ бѣ и богоборець, въ царьскыхъ же вещехъ пребывая правъ [4], и [5] бодро строя таковая, неправе творящая зѣло озлобляше. Единъ убо отъ боляръ, пришедъ, глагола царю: «буди вѣдомо державѣ ти, яко онъ сице [6] князь восхити жену мою нужею, и возвѣстихъ сіе епарху, он же не сотвори мнѣ отомщеніе». И сіа слышавъ царь, взять [7] отъ епарха санъ его, восхитившаго же жену дасть [8] мучити по закону; власти же не даяше [9] мъздоимьцемъ княземъ, но благымъ и премудрымъ. Михаилъ же Травлый, иже ото Аморреа [10], разбогатѣвъ зѣло, имяше же языкъ невоздержателенъ, и оклеветана его къ царю, яко зло совѣщаеть, еже погубити тебе. Сіа же [11] быша в день Христова Рожества. И постави царь Михаила [12] на истезаніе и обличители приведъ. Михаилъ же, надѣяся [13] пророченнымъ доброязычнымъ старцемъ пророкомъ, с дерѣзновеніемъ [14] рече: «елика глаголаста [15],
л. 136 истинна суть». Царь же осуди его || жива огнемъ соженци. И оустроина сіа в пещи баня полатныя, поиде самь царь видѣти, како имать Михаилъ огнемъ сгорѣти, но [16] не мощенъ всякъ человѣкъ къ Божіи[мъ] [a] дланемъ, но маломощна [б 17] крѣпость земнородныхъ, Богъ же великомощенъ. И хто оубо преодолѣеть силѣ его! Оувѣдѣвыни [18] оубо царица Лвова хотящее быти Михаилу, начать [19] молити царя, яко да не будеть сіе празника ради Христова Рожества. Не послушающю же ему, нарицаше [20] сего безбожна и непочитающа праздника Христова Рожества. И отъ сихъ [21] словесъ оукротися царь и не сотвори [22] сію муку, но повелѣ Михаила воврещи [23] в темницу. И возвратився [24] царь Левъ къ женѣ своей и рече: «се исполнихъ волю твою, но последи оувѣси, колика [25] зла хощеши воспріати отъ Михаила съ чады своими». Пророче же сіа Левъ не Богомъ, но оувѣдѣвъ сіе отъ нѣкоего мудра, яко царь Левъ имать изгубити царство свое въ день Христова Рожества и житіе свое. Глаголють же, яко обрѣ-
л. 136 об. теся книга в полатѣ, || в нейже бяху написана многа пророчьства о царихъ, бяху же и образи звѣремъ и человѣкомъ написана [26] в ней, в нихже бѣ написанъ звѣрь левъ, съзади же его стояше человѣкъ с копіемь, закалаа его, и ту, идѣже прикасашеся копіемъ, написано бѣ слово хѣръ и в самый хѣръ онь вхожаше копіе, и книгу оубо ону глаголютъ,

---

[1] потребивъ В. [2] Ісаія П. [3] *начальная буква киноварная* Т. [4] праве В. [5] и *нѣтъ* В. [6] сица В. Т. П. [7] взя В. [8] дастъ ю В. [9] даяще Т. [10] Амморея Т. В. [11] яже В. [12] Михаилъ В. [13] надѣявъ П. [14] дерзовеніе В. [15] глаголасте В. [16] не В. [17] маломощно Т. [18] Оувидѣвый В.; Оувѣдѣвъ же П. [19] нача П. [20] наричающу П. [21] сихъ *нѣтъ* В. [22] твори В. [23] воврещи *нѣтъ* В. [24] возвратися П. [25] колико П. [26] написани В.; написа Т.

[a] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] *ркп.* маломощно.

яко Сивиллино пророчьство бѣ, шарове[1] же, имиже написани бяху звѣріе они, многоплетени и различни бяху. И тогда прореченъ[2a] премудрый Киесторъ[3] о хѣре ономъ, яко «имать въ день Христова Рожества[4] царь нѣкій погибнути, понеже хѣръ онъ, иже на лвѣ написанъ бѣ, Христова Рожества день[5] повѣдаеть, и занеже въ самый онъ хѣръ входить копіе оно, всяко в той день имать царь погибнути». И усьтрашися о семъ царь Левъ, к симь же оубояся зѣло о снѣ, еже видѣ мати его и повѣда ему, яко «обрѣтохся, рече, у святыя[6] Богородица в Лахерне и зряхъ[7] жену одѣяну въ белахъ ризахъ, помостъ же церковный весь исполненъ бяше || кровію, жена же она бѣ пресвятая Богородица и ото многыхъ стоящихъ окрестъ ея л. 137
почитаема, иже и глагола единому отъ предстоящихъ ей: «пріими сосудъ и наполни сего[8] крови и дажь матери цареве». Мати же царева[9] не хотяше пріати. Тогда славная она жена глагола к ней: «то чесо ради сынъ твой проливаетъ крови христіаньскыа почитающихъ мене, не вѣсть же, яко зѣло Бога и Сына моего прогнѣваеть»! Сіа видѣ[10] во снѣ мати царя Лва и[11] исповѣда ему и моляше его, еже престати отъ гоненіа на благочестивыя и отъ разрушенія съвятыхъ иконъ. Окаанный же и звѣроименитый Левъ ни мало не преклонися на моленіе еа. И другый нѣкто видѣ во снѣ святаго Тарасіа, глаголюща Михаилу: «шедъ, оуби Лва царя». Но и пророчьство оного мниха[12], сущаго в Филомилѣ[13] златопераго Кикноса, великъ страхъ даяше Лву. Михаилъ же, окованъ желѣзы, въ темници стрегомъ бѣ хранителемъ дому царьскаго, папіа же нарицашеся той по греческому языку, ключа же темничныя царь оу себе имый. || В нощь же ону зѣло смутися царь и ни мало не пріиде сонъ на очи его, л. 137 об.
но въставъ, пріиде к темници и видѣ Міхаила спяща[14], стражника же папіа на земли лежаща. Се же сотвори папіе или зане обещникъ бѣ Михаилу на той совѣтъ, или почитая его. Видѣв же сіе царь, разгнѣвася и возьвратися, претя мукою. И не оувѣдѣ[15] никто же, како пріиде царь въ темнилу, последи же оувѣдаша сіе папіе[16] и Михаилъ и оубояшася страхомъ великимъ и начаша мыслiти, како хотять избыти гнѣва царева. И рече Михаилъ къ папіи: «аще хощеши отъ гнѣва да оубѣгнемъ и волю нашю сотворимъ, нынѣ время подобно есть». Папіа же рече: «твори, еже хощеши, азъ готовъ есмь». И сѣдъ, написа Михаилъ посланіе къ совѣтьникомъ своимъ всѣмъ сице: «аще в сій часъ не пріидете, да сотворимъ, еже совѣщахомся, занѣ нынѣ время есть подобно, да вѣсте, яко азъ на оутріе имамъ царю повѣдати и обличити васъ и погибнути имате». || И дастъ писаніе оно папіи, рекъ ему: «посли сіе[17] л. 138
ко онъ сици и онъ сици и рці имъ[18]: в нощь сію пріидѣте одѣані въ клирическыя одежа и малы[19] меча втайнѣ носяще[20]». И по повелѣнію его пріидоша пѣвци полатніи, еже пѣти канонъ Христова Рожества, отверзъ оубо двери папіа пѣвцемъ царевымъ[21] внити, с ними же внидоша и совѣтници Михаиловы, одѣяни клирическыми одежами, и сокрышася во оуглы церковьныя. Цареви же пѣвци начаша пѣти, и внегда преполовивше службу поюще, пріиде царь на оутренюю и начатъ самъ пѣти. Бѣ же гласъ его великъ и крѣпокъ, но жестокъ въ слышаніи и мерзокъ и тяжекъ зѣло, царь же мняше, яко оугоденъ есть всѣмъ слышащимъ его, и бѣ

---

[1] щарове В. [2] прорьче Т. [3] икіиесторъ В. [4] Рожества Христова *вм.* Христова Рожества В. [5] въ день П. [6] въ церкви пречистыя *вм.* у святыя В. [7] зря П. [8] его В. [9] царева *нѣтъ* Т. [10] видѣ *вписано на полѣ* П. [11] и *нѣтъ* П. [12] мниха *нѣтъ* В.; Михаила *вм.* мниха П. [13] Филоминѣ В. [14] на одрѣ спяща В. (*также и въ Паралип. Зонар., стр.* ρϊϊ. [15] вѣдѣ В.; оувѣдѣхъ П. [16] папія П. [17] сіе *нѣтъ* П. [18] имъ *нѣтъ* П. [19] мала В. [20] нося П. [21] царствомъ *вм.* царевымъ В.; церковнымъ П.

[a] *ркп.* пророче.

обычай ему самому начинати пѣти[1] первѣе. И[2] внегда вниде въ церковъ, абіе возгласи великимъ гласомъ тропарь сей «Всѣхъ Царя оукориша любовію», и абіе изскочиша[3] внезапу
138 об. совѣтниці Михаилови ото всѣхъ странъ и обнажиша[4] меча своя. Сей[5] же видѣвъ[6], бѣ||жа во олтарь, они же, въслѣдъ его вшедше, заклаша его и отсѣкоша главу[7] и руцѣ его[8], тѣло же его, извлекъше, на позорищи повергоша. По сихъ же скверное и нечестивое его тѣло в сукно остро оболчено и в лодію вложивше во островѣ первомъ погребоша. При[9] семъ[10] и[11] Григоріе[12] Декаполитъ и оученикъ его Иларионъ новый Далматьскый.

Глава 164[13]. Царство Михаила Травлаго, иже ото Аморрея 84[14]. Михаилъ же бываеть владыка вмѣсто связня и свободенъ вмѣсто темничника, царь и самодержець. И царствова по Лвѣ лѣть 8 и 9 мѣсяць. Бѣ же недугуя воднымъ трудомъ, понеже ненавидяше святыя иконы, исповѣдники же Христовы повелѣ ис темници и[15] заточеніа свободити. Они же дошедше[16] к нему и[17] много его наказываху о чести святыхъ иконъ, он же, неразуменъ сый, рече: «азъ в чемъ обрѣтохъ церковъ, в томъ хощю ей[18] пребывати, которыи[19] преже мене
л. 139 оуставили, тѣ и вѣдають[20], добрѣ ли[21] или злѣ, а кто отъ васъ хощеть, тако творить, а въ || царствіи моемъ да не бывають иконы, и всякъ, покланяася имъ[22], да не пребудеть[23] здѣ». Таковымъ оубо злотворнымъ зловѣріемъ недуговаше Михаилъ, отрѣвающимъ его отъ Божіихъ очесъ, и сего ради во многыхъ бранехъ погрѣшивъ, Агареномъ игра и поношеніе явися, иже Греческыя полькы разбивающе часто и пленены[24] отводяще сихъ началники, страшлива и мягкосерда нарицаху дръжащаго. Отъ сего имяше Михаилъ болѣзні сердечныа и бѣды душегубныя и скорьбныя горести. Многымъ же злымъ нападающимъ нань и образомъ мьногомутнаго моря оустрашающимъ[25] его, лютѣйшаго дохну великомутнаа буря и того вострясе сердце, яко ладію. Фома бо, егоже преже слово воспомяну, егда дивъный затворнікъ Кикносъ Варданію воеводѣ пророчьствова[26], яко не получить царства, но пріемшеи коня его будуть цари: первый Левъ Арменіе, а по немъ Михаилъ Травлый[27], третій же[28] Фома много подвигнется
л. 139 об. и ничто же || оуспѣеть, точію имѣніа и очію[29] лишеніе, сей оубо Фома, забывъ пророчьство дивнаго оного старца, понеже человѣкъ сы многокозненъ и огненъ дерзостію, воиньственую крѣпость собравъ отовсюду, оружники тверды и храбросерди, наскочи на[30] Михаила с великимъ стремленіемъ, яко вепрь из луга и дубравы многодревны, или щенець[31] питаемъ в горахъ лвица лютыа и кровоядныа. И вся Фраческыя объступль грады корабли[32] и[33] пѣщьци и всяко имъ озлобленіе наведе тяжко и поработивъ[34] ихъ и разоривъ и разрушивъ, до самаго доиде царствующаго града. Но[35] аще Богъ всесилный тому не поспѣшествова, не на твердемъ основаніи водружаше, сего ради и[36] разрушися въскоре, точію оубійствы осквернивъ свои руцѣ. Михаилъ же приведъ на него[37] Болгарьскаго князя Муртага, бѣ бо другъ ему, и разби его и[36] победи и конечнее[38] оухващенъ бысть и преданъ Михаилу и оугасиша ему добро-
л. 140 свѣтлыя свѣтилники очныа[39], || потомъ мечи сосѣченъ бысть. Царь же Михаилъ, хотя восхищенъ быти смертію, Ѳеофилу сыну своему скипетры вручаеть.

---

[1] пѣти начинати *вм.* начинати пѣти П. [2] И *нѣтъ* П. [3] и скончаша *вм.* изскочиша В. П. [4] обнажиша емоу В. [5] Се *вм.* Сей В. [6] видѣвъ царь В. [7] его главу В.; главу его Т. [8] его *нѣтъ* В. Т. [9] *начальная буква киноварная* В. Т. [10] при семъ *выправлено изъ* принесе имъ П. [11] и *нѣтъ* В. П. [12] Григорей П. [13] 253 П. [14] 84 *нѣтъ* П. [15] из *вм.* и В. [16] шедше П. [17] и *нѣтъ* П. [18] и *вм.* ей П. [19] которыи же П. [20] исповѣдають *вм.* и вѣдають П. [21] ли *нѣтъ* П. [22] имъ *нѣтъ* В. [23] пребудуть П. [24] пленныя П. [25] *словъ* нань... оустрашающимъ *нѣтъ* В. [26] пророчьствоваше В. [27] Травный В. [28] же *нѣтъ* В. [29] имѣніа и очію *нѣтъ* В. [30] наскочиша *вм.* наскочи на В. [31] щеневѣ В. [32] корабль П. [33] и *нѣтъ* В. [34] поративъ В. [35] Да *вм.* Но П. [36] и *нѣтъ* В. [37] праведнаго *вм.* приведъ на него В. [38] конечное В. П. [39] свѣтилничныа *вм.* свѣтилники очныа В.

Глава 165[1]**. Царство 85**[2] **Феофилово**[3]**.** По Михаиле же царствова сынъ его Феофилъ лѣтъ 12 и мѣсяца 3, новый[4] Валтасаръ и Богу[а] мерьскый, святымъ[5] досадитель и гонитель, якоже обои звѣроименитіи и якоже[6] скверный Копронимъ. Таковаго ради его безаконіа Богу попустившю, Срацини[7] пріидоша на царствующій градъ, взяша и разориша и пожгоша и множество людей плѣниша и изсѣкоша и Критьскый островъ и Сикилійскій взяша, мразъ же бысть[8] лютъ и труси[9] страшни на обличеніе того безаконіа. Сей оубо лютый все[10] житіа своего море со многою молвою плавая и всѣмъ паки житіа тишину возьмути, якоже буря лютая, едино точію добро обрѣте преславнѣ—всечестную в женахъ и божественую Феодору, яко бисеръ пресвѣтелъ, яко камень анфраксъ. Божественый[4] бо[11] Давидъ глаголеть: «Богъ вселяеть единомысленыа[12] || в домъ», здѣ же сочетася гной съ благовоннымъ миромъ и шипокъ багренолиственъ съ плевеломъ терноснымъ: ова бо всякими добродѣтелми насажденнаа бѣ ограда и вертоградъ благодатныхъ цвѣтовъ, отрасль и древо благооукрашено, сей же село противно[13] тернію зловѣріемъ и купина терножулна и терніе сердечное, ибо, отмѣтаяся свящ. 140 об.
щенныхъ начертаній и образъ Христовыхъ и мученическыхъ, нестерпимыми и лютыми озлобленми мучаше воздающихъ имъ прилѣжную честь. Сей[14] Мефодіа Великаго с престола сведъ и в него мѣсто постави Анніа, волъхвомъ началника[15], бѣсомъ началника, а не патріарха. Христова же исповѣдника Мефодіа по многихъ озлобленій изгна в нѣкій островець, въ вертпѣ[6] затвори его, яко во гробѣ мертвеца, яко въ скудели бисеръ, яко въ терніи шипокъ, и с нимъ два разбойника злодѣя. Отъ сихъ единому разбойнику житіе оставльшу и[16] растлѣвшю, отъ естьственыа, неизбѣжныя нужа злосмрадную воню и того[17] || пагубу крѣпкооумный страдалець л. 141
онъ терпяше, иже ни самый камень оубо возмоглъ бы понести, а другый, пущенъ бывъ, не хотяше[18] изыти, но в той мрачнѣй пещере пребывъ и ревнитель бывъ великаго божественому житію и яко солнце облиста лучами чистаго житіа. К симъ же и сіающихъ житіемъ и словомъ паче звѣздныхъ доброть и паче солнечныхъ лучь великаго Михаила Сингела и[16] съ его оученики Феодоромъ и[19] Ѳеофаномъ и со Иовомъ, обличившимъ[20] того зловѣріе[21], наведеньми тяжко болѣзненыхъ[22] мукъ оуязви и кожю тѣла ихъ говяжеими жилами истни. И в тѣхъ мукахъ великій Михаилъ житіе остави, священныхъ же Феофана и Феодора оуязві и чела[23] ихъ до самыхъ вѣждей и слова начерта имъ амьврийскыми[в] стихи, соплетена имуще сице: «Всякому[24] желающему притекати ко граду сему. Идѣже пречистѣи нозѣ сташа Божіа Слова на въставъ[25] вселенныа, явившася честному мѣсту сему сосуди лукавіи злобесовныя прельсти, тѣмже, много не||вѣріемъ содѣявше скверная и злая злочестивымъ мудрованіемъ, далече л. 141 об.
отогнашася яко отступници; ко граду же сему державному пришедше, не осташася злаго буйства[26], тѣмже и написашася лица ихъ яко злодѣемъ, осужаються и отгоняються и отсюду паки». Святіи же оубо сбоженіе[27] личное яко венець бисеренъ и каменіемъ сіающь ношаху, и нужею женоми на изгнаніе, мужа нѣкоего ловяща рыбы обрѣтоша, восписаша Ве-

---

[1] 254 П. [2] 85 *нѣтъ* Т. [3] Феофилово 85 *вм.* 85 Феофилово П. [4] *начальная буква киноварная* В. [5] святымъ *нѣтъ* П. [6] икоже *вм.* и якоже В. [7] Срачины В. [8] ражася *вм.* бысть В. [9] и труси *нѣтъ* П. [10] и все П. [11] оубо *вм.* бо П. [12] единомыслея П. [13] противу П. [14] Сей же В. [15] началника *нѣтъ* В. [16] и *нѣтъ* В. [17] тако *вм.* того В. [18] хотя П. [19] Феодоромъ и *нѣтъ* В. [20] обличившихъ П. [21] зловѣріемъ В.; невѣріе Т. [22] болезныхъ Т. [23] челы В. [24] *начальная буква киноварная* Т. [25] ставъ В. [26] оубійства В. [27] сбаденіемъ В.

[а] *ркп.* богж, позднѣе же ж выправлено на ѡ. [б] *ркп.* вертвѣ. [в] иамвіискыми *Ман. л. 103 об.*

ликому Мефодію, сущю в темници, малосложно писаніе[1] амврикійскымъ[a] числомъ, имуще сице: «Живому мертвецу и мертвецу жівоносному[2], живущю на земли и ходящю на небеси, написанніи пишутъ, связанніи связанному». К нима же онъ, восписаніе противу начертавъ, исписа: «Еже въ книгахъ небесныхъ званіемъ написаннымъ и на лицихъ цѣломудренымъ оуязвенымъ и приреченъ[3] живый погребенъ, яко к сооузникомъ». Сіа оубо златаа доброязычныхъ
л. 142 глаголаніа точно божественому мъсту искапающая[б] струя. Во изгнаніи же сый, вели||кій Феодоръ ко Господу отоиде, и въ часъ скончаніа его слышимо бѣ ангельское пѣніе, с ними же и той бѣ споя[в]. Добрый же подвижникъ Мефодіе Великій претерпѣ въ горцей и[г] злотемничной пещере и зубомъ его избіеномъ и сокрушеномъ челюстемъ и весь иный понесъ мучный образъ, имиже того злочестивіи мучаху безъчеловѣчнѣ, яко твердое желѣзо коваческыми млаты біюще. Царь же Феофилъ о иконахъ оубо и о начертанныхъ святыхъ образъ зѣло лютѣ и[5] лукавѣ и злообразнѣ живяше, а о[6] иныхъ свѣтлодушенъ[7] бѣ и великооумень и о правдѣ некійся и о[8] судныхъ[9] законехъ, и свѣдѣтель великолѣпію его—поповленіе стенамъ царьствующаго града, еже Агаряне разориша[10] и отъ великаго мраза, егда померзе море и паки теплотою и вѣтромъ яко горы великіа кры оттерзающеся, стѣны градныа разорища, сей же вся истощи сокровища и чюднее[11] вся[12] стѣны обнови. Сотвори же и органомъ любохудожества[13] злато-
л. 142 об. кованымъ, из нихже издаемо[14] хитро||стію дыханіе, доброгласная и сладкая возглашаху пѣніа, с ними же и златая древеса, на нихже птица пѣснивыя златоковапіи сѣдяху яко на вѣтвехъ тополныхъ, сирѣчь древесныхъ, или пѣвгохъ[15] островерхихъ, хитростію издающе пѣсни медовныя[16]. Сице человѣкъ, хитри суть многокозненіи руцѣ и художества ихъ подобятся въмале одушевленому естеству[17]! К сим же азъ оудивляюся праводѣянію его и нелицемѣрной въ судѣхъ[18] воли и предложю оуказаніе мало нрава его, яко отъ моря[19 г] чашю и отъ питаря[20] вкусъ. Жена оубо приступи оубога къ сему Феоопилу царю, вопіюпи на нѣкоего великочестна[21], именемъ Петроніа, егоже нарицають Греци Дронгара, отъ сего отомстителя ей быти дръжащаго моляпи з болѣзнію и со слезами, зане малую храмину[22] ея своими великими храмы застави и[23] свѣтъ помрачи, нетерпяпи имѣти толикую тму и малую храмину ея[24] сего ради оста-
л. 143 вити. Оуслышав же сіа царь, испыта[25] о вещи, и разумѣ зло||бную вину, повелѣ болярина оного домъ разорити до основаніа, иже по всягда нощь творящій[26] женѣ, того же извести повелѣ[27] на торговищное подроміе, суровыми жилами говяжіими бити. Не точію же правое в судѣхъ Ѳеофилово, но и свободное сердца его[28] в лихоиманіихъ и еже не хотяше злато имѣти отъ корчемъства, могуть[29] показати хотящаа изрещися. Ключися царю свыше стоящу отъ царьскыхъ домовъ, идѣже изваянъ бывъ въ краснѣ мраморе снѣговиденъ[д] вола великоребра образъ и лва наскачюща на вола и піюща кровъ—и сего ради нарицается мѣсто то Волуй торгъ—, ту оубо царь, стоа надъ моремъ, очи простеръ, корабль видѣ отоваренъ къ[30] суши прибли-

---

[1] малослоужноу писанію *вм.* малосложно писаніе Т. [2] живоносному и мертвецу *вм.* и мертвецу живоносному В. [3] прореченъ В. [4] и *нѣтъ* Т. [5] и *нѣтъ* П. [6] о *нѣтъ* П. [7] свѣтлодуше В. [8] в *вмѣсто* о В. [9] *на полѣ позднѣе:* и о судебн (*далѣе обрѣзано*) П. [10] разорися В. [11] чудное и *вм.* чуднее П. [12] тя *вм.* вся В. [13] любя художества *вм.* любохудожества П. [14] здаемоу В.; издаемоу П. [15] пѣвгомъ П. [16] медвеная В. [17] *далѣе въ сп. П. заголовокъ:* О правосудіи Феофилове П. [18] сосудѣхъ В. [19] маря В. Т. [20] питеря П. [21] велика честна П. [22] храну В. [23] и *нѣтъ* П. [24] *словъ* своими великими... ея *нѣтъ* Т. [25] испыта и В. [26] творище П. [27] повелѣ извести *вм.* извести повелѣ В. [28] ихъ *вм.* его В. [29] мороутъ В. [30] и *вм.* къ П.

[а] иамвіискыимъ *Манас. л. 105.* [б] тъчна... искапаѫща *тамъ же.* [в] *въ ркп. выправлено изъ* стоя. [г] *въ ркп.* -о- *выправлено повидимому позднѣе изъ* а. [д] *ркп.* снѣгавиденъ.

жающься, дыхаше бо зефиръ дыханіи тихими и къ пристанищу оуже приближаяся. Царь же вопрошаше, кто и откуду, чій[1] есть корабль. Оуслышав[2] же, яко царицинъ есть корабль и съ бременемъ, скорбь же душю оуязвляющую пріатъ[3] въ сердци. И призвавъ царицу и оувѣдѣвъ о корабли, || «Оле, оле, царице, рече, въ каково доспѣваю житіе[a], въ каковую мѣсто[4] л. 148 об.
царьскыя чести измѣнихъ честь! Греческый царь бременемъ купець быхъ и корчемнікъ быхъ, о горе, горший[5] отъ купець»! И сіе рекъ, повелѣ пламенемъ огня всеядца корабль многобременный[6] купно и зъ бременемъ сожещи. Толико же неправды оутоли, яко на много время повелѣ испытовати, аще кто къ[7] кому имать прю и не обрѣтаху. Сам же царь Феофилъ присно въ книгахъ оупражняяся и елика обрѣташе в нихъ неоудобь разумная, воскомъ знаменоваше и яко пчела трудолюбивая отъ цвѣтовъ пажитныхъ, сице и сей отъ божественаго писаніа изыскуя. И обрѣте нѣкаа скупая и неоудобь разумнаа, ихже сказати скупость и темное открыти, сирѣчь неразумное, никто же праве возможе и отъ[8] словущихъ зѣло въ премудрости, царь же о семъ зѣло печаленъ бысть. Сіа зря единъ отъ сущихъ в постели его и отъ киліотъ, приступивъ, рече царю и Великаго Мефодіа похвали и вся исповѣда многооученное[9] его, разумъ и премудрость и божественый смыслъ, || или отъ Бога подвижимъ или любовъ л. 144
храня къ богоносному мужю. Оуслышавъ же сіа[10] царь, и всю отложивъ вражду на Мефодіа священнаго. Кто не оудивится сего царя подщанію, еже испытати скровенъная въ божественомъ писаніи? И аще бы не еретическый тернъ того сердце уморилъ, и едино правдодѣяніе его и о[11] сихъ тщаніе, еже испытати божественое писаніе, могло бы покрыти вся прегрешеніа[12] его! И сихъ сокровенныхъ въ божественомъ писаніи желаа оувѣдати, Феоѳилъ царь изводить священнаго Мефодіа ис пещеры, яко изъ шиваиды[6] бесеръ[13], яко изо облакъ звѣзду, яко[14] солнце свѣтозарное и яко свѣтилникъ произникну оттуду, луча облистающа свѣтлы и огнемъ сіающа и тму отгоняющи ереси и мракъ невидѣніа. Сіа[15] изволившю, якоже мню, видящему безны и на херувимѣхъ сѣдящему, яко градъ твердонырень сего на горѣ поставити, яко да не толико добро, яко подъ спудомъ свѣщникъ, темнымъ покрывается вертпомъ. И по изведеніи, царь Феоѳилъ добрѣ добраго || вселяеть въ царьскаа, яко имѣніе многоцѣнно[16] въ л. 144 об.
сокровищихъ некрадомыхъ, яко многоцѣнный камень зѣло[17] облистающь, свѣтолитіе разума недоразумныхъ и темныхъ. И присѣдяше у него царь яко при златоструйнемъ[18] Ниле, почерпаше обилнѣ множество слатколитныхъ струй и разума и оученіа его. Толикъ[19 в] оубо и таковъ тщателенъ бѣ о благыхъ царь Феоѳилъ, но[20] терніе иконоборныа ереси не возможе очистіти отъ своего сердца, иже и вся благая его подави. И сего ради постизаеть его Божій гнѣвъ, прю истязуя злобы, еже сотвори святымъ его. И преити рѣку хотя тлѣннаго существа, иже всякому благому же и злому, обложиму толъстотою плоти мертвеныя, не мощно есть не преити, вѣньцемъ оубо облагаеть[21] Михаила сына своего, еще юнна суща, и сего ради творить и обещницю[22] ему матерь[23] его, яже дотуле[24] нощно имущи оученіе[25] и чтущи

---

[1] и чій B. [2] Оуслыша B. [3] приложи *вм.* пріатъ П. [4] вмѣсто П. [5] горшимъ и П. [6] многобренный B. [7] и *вм.* къ B. [8] отъ П. [9] многоученной П. [10] сіа *нѣтъ* П. [11] отъ B. [12] *словъ* еже испытати... прегрѣшеніа *нѣтъ* П. [13] бисеръ B. [14] и яко B. [15] Сіа *нѣтъ* B. [16] много B. [17] зѣло *нѣтъ* B. T. [18] златостроуннемъ B. П. [19] Толкъ B. [20] на П. [21] -г- *выправлено позднѣе изъ* д П. [22] обѣщница П. [23] см҃рть *вм.* м҃трь П. [24] дотоле П. [25] моученіе B.

[a] *слова* въ каково доспѣваю житіе *вставлены на верхнемъ полѣ.* [б] отъ шивады *вм.* изъ шиваиды *Манас. л. 105 об.* [в] *въ ркп.* -и- *вставлено сверху позднѣе.*

*

втайнѣ священныа[1] образы, якоже Никодимъ, аще кто речеть, нехрабросердый и страшливый
л. 145 оумомъ, || и потомъ ясно возопи и труба[2] бысть нарочита[2] и добротрубна[2].

О смерти Феоѳіловѣ. И егда нападе скорое разрушеніе на Феоѳіла, долгъ истязующи, чревнымъ недугомъ ять бывъ, и расторгънутися отъ живота хотяше[3], и бѣ видѣти страшно, яко оуста его разверзошася и челюсти расторгънушася, яко и внутреняа видѣти. Царица же болѣзнена о сихъ[4] бывши[5] и видѣ[6] во снѣ пречистую Богородицю, младенца дръжащи превѣчнаго, обьстоиму свѣтлыми ангелы, Феоѳила же мужа ея[7] о[тъ][a] тѣхъ немилостивно біема и поругаема. И абіе отъ сьна возбну. Феоѳилъ же, мало възведся, возопи: «о горе мнѣ страстному[8], святыхъ ради иконъ биемъ есмь»! Царица же, вземши икону пречистыа Богородица, молящися с плачемъ и приложи ко оустомъ Феоѳилу: и абіе сведостася оуста его и бысть взоръ человѣчь на немъ. Пришедъ же Феоѳилъ в себе[9] и видѣ нѣкоего посяща святую икону, похитивъ ю, лобызаше: и абіе иже на иконы шатавшаяся оуста в первое существо
л. 145 об. преложишася и оуснувъ, добро быти исповѣда[10], еже || святыя иконы почитати. Изнесши оубо царица отъ своихъ ковчежець честныя образы, всею душею почитати Феоѳила оустрои. И помале исчезаеть отъ житіа Феоѳилъ.

Глава 166[11]. Царство 86[12] Михаила и Ѳедоры, иже оутвердиша поклоненіе честныхъ иконъ[13]. По Феоѳиле же царствова сынъ его Михаилъ съ матерію своею лѣта четыре, а единъ десять лѣтъ[14], а с Василіемъ Македонянином[6] лѣто едино и четыре мѣсяци, иже и сотвори[15] православіе паки и Анніа изверже отъ престола, иже бесомъ и волъхвомъ началникъ, а не патріархъ, Христова же[16] исповѣдника Мефодіа возводить на престолъ и яко свѣтилникъ на свѣщницѣ поставляеть, иже и[17] отгонить тму еретическую. Таже посѣщеніе[18] нѣкое бысть божествено Великому Иоаникію, иже во Олимъбѣ[19]. Постникъ великъ Арсакіе[20], к нему пришедъ, рече[21], еже доити с нимъ к затворнику Исаи, иже в Никомидіи. И вкупѣ шедше к нему. Он же рече имъ: «тако глаголеть Господь: приближися
л. 146 врагомъ моимъ изобличеніе! Идѣте ко царици Феодорѣ и патріарху Мефодію || и рцѣте[22]: оутоли всѣхъ несвященныхъ и тако ми со ангелы жертву принеси[23], вида моего образъ и креста». Сіа слышавше отъ преподобнаго, постигопа Коньстянтінъ[24] градъ и възвѣстиша сіа царици и патріарху. Они же, слышавше[25], собраша архиепископы и весь священническый [и][a] иноческый соборъ и[26] всѣхъ призываеть отъ заточеніа, елицѣхъ Феофилъ заточи, в нихже бѣ нарочетіи[27]: Великій Иоаникіе, иже изо Олимъба, и Арсакій, Великаго[28] Села Феоѳанъ исповѣдникъ и[в] Феоѳанъ начертанный и инїи мнози. Пръвѣе же молитъ царица Мефодіа патріарха и сихъ всѣхъ[29] исповѣдникъ, еже молити Бога за царя Феоѳила, яко да свободится отъ муки. Они же, видѣвше вѣру ея, всю прьвую недѣлю великаго поста пребыша, молящеся Богу о цари, царица же съ женами такоже. Мефодіе же патріархъ написа всѣхъ царей ере-

---

[1] священно П. [2] ы *вм. конечнаго* -а В. [3] хотяще Т. П. [4] нихъ *вм.* сихъ П. [5] бывающи П. [6] видѣхъ П. [7] мужася *вм.* мужа ея В. [8] страшному П. [9] ся В. [10] і исповѣда П. [11] 255 П. [12] п҃з П. [13] честнымъ иконамъ *вм.* честныхъ иконъ Т. [14] лѣтъ *нѣтъ* В. Т. [15] сотвориша В. [16] же исповѣдаша В. [17] и *нѣтъ* В. [18] посеніе В. [19] Алимбе П. [20] Арсакій В. [21] рече *нѣтъ* Т. [22] рцѣта В. [23] принесите Т. П. [24] Костянтинъ В. [25] слышавъше отъ преподобнаго Т., П (*добавленіе—на нижнем.ъ полѣ*). [26] и *киноварное* В. [27] нарочитіи В. Т. П. [28] и Великаго В. [29] всихъ сихъ *вм.* сихъ всѣхъ В.

[а] *въ скобкахъ по* В. Т. П. [б] *ркп.* македонниянином. [в] *слова* Села... и *вписаны позднѣе.*

тикъ имена, с ними же и Феоѳилово имя, и положи подъ святою трапезою, всѣхъ оутаився. Царица же Феодора отъ многаго поста и бдѣніа на пѣніи в нощь пятка воздремася и видѣ себе стоящу оу креста столпнаго и зрить со многымъ пли||щемъ и мучеными[a] сосуды царя[1] л. 146 об. Феофила наопятъ связана рукама ведома и мучима до вратъ мѣдныхъ. И видѣ тамо царица мужа преестьствена и страшна, предъ Христовымъ образомъ сѣдяща, к ногама же его прикоснуся царица, молящися о Феоѳиле. Преславный же онъ, помедливъ, рече: «велика ти вѣра, о жено: за слезы твоа, еще же и за молитву рабъ моихъ исповѣдникъ и священникъ милость даю мужю твоему». И повелѣ раздрѣшити Феоѳила и дати ей. Она же с радостію вземши, отоиде. И абіе отъ сна возбну и повѣда патріарху и сущимъ с нимъ. Во оутріи же пятка, мольбамъ бывающимъ, оузрѣ патріархъ Мефодій ангела страшна в велицемъ храмѣ и глагола ему: «оуслышася моленіе твое, о епископе, и милость получи царь Феофилъ, оуже отселе не достужай Божеству». Взем же патріархъ книгу, еже положи подъ святою трапезою, и обрѣте отъ Божіихъ судебъ Феоѳилово имя едино заглажено, а прочихъ царей цѣла. И повѣда[2] сіа царици. И возрадовася зѣло. В суботу же, служащю патріарху Мефодію со всѣмъ соборомъ, || гласъ бысть свыше отъ жертвеника, всѣмь слышащимъ: «за молитвъ вашихъ прощеніе даю л. 147 Феоѳилу, ктому оуже за таковаго не молите, не послушаю бо васъ». Во оутріи же, въ первую недѣлю святаго поста, патріархъ и вси епископи и[3] священници и все множество людей изыдоша со святымі иконами и съ честными кресты и со святыми еваньгиліи до мѣста, глаголемаго Поприще[6], зовуще «Господи помилуй». И пакы возвратишася въ церковъ и божественую службу совершиша, божественымъ мужемъ и всѣмъ благочестивымъ вѣчную память проповѣдаша, нечестивымъ же иконоборцемъ и всѣхъ еретикъ проклятію предаша. Покланяті же ся и почитати божественыя образы предаша[4] и укрѣпиша и церкви дароваша древнюю красоту и всѣмъ проповѣдаша новое Божіе чюдо. И оуставиша святіи отци таковый праздникъ празновати в первую недѣлю святаго великаго[5] поста въ славу Богу. Потом же царица бысть сообѣдница святымъ мужемъ, красну и многотолъстотну гостьбу сотвориша. Бяше же ту и златый языкомъ || Феоѳанъ, Никійскаго града первопрестолникъ, иже лютую понесе язву л. 147 об. на лици своемъ. Якоже оубо взираше Феодора нань и терпосердіе его зрящи дивляшеся, разумѣв же онъ, рече с лютостію и горестію душевною: «видиши ли ми, царице, личную сію[6] язву? Сего ради съ твоимъ мужемъ судитися имамъ, идѣже судіа общій безо мъзды[7] судитъ, ниже лица зрить, ниже багряница требуеть, ни стыдится силныхъ»! Слышавши[8] же сіа, царица трепетна бывъши и со слезами отъ глубины сердца возопи: «сіа ли ми, о чюдниче[9], о цари ты и весь соборъ обѣщеваете»? Тогда сладкоязычный, стадоначальствуяй священнымъ стадомъ Новаго Рима, божественый Мефодіе многое деръзновеніе Феоѳаново возрази, оутѣши же и[10] добрую ону царицю, словеса душю оумягчающаа яко масло искапа и слезныя туча съ хитростію отсѣче и оутиши тяжкую бурю сердца ея. Царица же Феодора патріарха Анніа иконоборца посла в заточеніе во единъ отъ манастырей, в мѣсто, глаголемое Кночь[11]

---

[1] и царя П. [2] исповѣда *вм.* и повѣда В. [3] епископи и *нѣтъ* В. [4] *словъ* Покланяті... предаша *нѣтъ* В. [5] *слова* великаго *нѣтъ* Т., *въ сп.* П. *оно вставлено позднѣе.* [6] сію *нѣтъ* П. [7] мздоиманіа В. [8] Слышавъ П. [9] многочюдниче *вм.* ми, о чюдниче В. [10] и *нѣтъ* В. [11] Иночь *вм.* Кночь В.

[a] *такъ по* В. Т., *а въ основной ркп. и* П. мч҃ными. [б] даждь и до глаголемаго поприща (*разумѣется Великая церковь, куда шли съ иконами*) *Ел. Лѣт. л. 371 об.*

л. 148 И по мнозѣ времени той[1] || безаконный[2] иконѣ Спаса Христа и того рождьшей и двѣма арханьгильскима очи извертѣ[3]. Царица же, божественою ревностію разжегшися[4], повелѣ самому[5] ему очи извертѣти[6] и двѣсте ранъ суровыми[7] жилами дати. Оумершу же ему, царь Михаилъ повелѣ тѣло Анниево, такоже и скверное тѣло Копронимово изовлещи ото гробовъ и вълачити по граду и поругатися и биті маглавіемъ, сирѣчь[8] вощагами.

О оклеветаніи Мефодіа патріарха. Видѣвши же еретици, имуще в себѣ тайно иконоборьство[9], яко Анніа низвергоша[10] с престола и Мефодіа поставиша, оумъздивъше нѣкую блудніцу даръми и ввергоша[11] къ патріарху Мефодію. Он же, хотя таковый соблазнъ оуставити, предо всѣми обнажи тайныя оуды: и видѣша вси оувядъша и изсохъша зѣло. И повѣда имъ[12]: «сущю ми, рече, нѣкогда в Римѣ и смущаемъ быхъ бѣсомъ блудным, и помолихся святому апостолу Петру, да избавить мя отъ сихъ, он же яко[13] яви ми ся в нощи
л. 148 об. и осаза лоне[14] мое и прогнете деспою || рукою объ близняте мои и рече ми: «кьтому не будеть ти се». Оубудив же ся, со многою болѣзнію хожахъ и пребыхъ умерьщвень плотію и доселе, якоже видите». И вси прославиша Бога.

Дондеже бѣ еще Михаилъ младъ, бяше с нимъ царица и мати его Феодора, вся творяше добрѣ, правяше краснѣ корабль многобременный скипетродержаніа. Егда же достиже Михаилъ до юнотьства[15], явися сластожителенъ, яко другій Ироиъ, піаница, страстодушенъ[16], блудникъ, все[17] издаваа имѣніамъ[18] множество соигрецемъ своимъ и смѣхотворцемъ и скверникомъ и яздящимъ[19] на колесницахъ и заоутро оупивающимся и совращающимся на доброснѣдныя пища и пребывающими весь день съ женами блудницами, глумящеся и любы дѣюще, якоже преже Сарданапалъ Нином[20] царствовавъ[21]. Отъ сего быша піаньства и блудническыа нѣсни. Притча оубо Актеона глаголеть звѣрооубійцу, яко пси расторгоша, нападша яко звѣря, игреци
л. 149 же, Михаила окружившe, острижени брадами || и помазани бѣлилом, въ каковый ровъ того не въметаху! Самъ бо той вседаше на колесницу златоковапную и на четверицахъ яздяше и одрѣхъ[22] златыхъ, сокровища же повсюду имѣніамъ[23] истощевахуся, а глумници[24] обогащахуся[25]. Сице мокре и слабѣ Михаилъ живяше и хожаше многажды единъ безъ хранителя и безъ стражь и безъ оруженосець посреди оуподроміа градскаго, безъстудне позорьствуя и радуяся о коньскыхъ оутицанихъ, и на руку самъ носяше дѣти играющихъ колесническыя[26] безъсрамно[27], яко[28] отець друголюбивъ. Сего ради оубо не довляху жилы златыя, сирѣчь сокровища царскаа, издаваема на проходы гнойныя соигрецемъ его. Тѣмже и златоковапная[29] оукрашеніа[30] древнихъ царей и древеса златая и птица пѣснивыа и львове коваиіи въ[31] златѣ оустроени и все, спроста, сіающее въ царьскомъ дворѣ, яже иногда Феофилъ содѣла любочестиѣ
л. 149 об. въ похвалу Грекомъ, разливахуся и злѣ истощевахуся на проходы гнусныа. Не сіа же токмо || свиньскы живый дерьзну, но на горшее житіе преспѣваа день дне: похули же злый и[32] Тайны святыя и серафѣмы[33] достойно чтомыа и синапъ лютъ[34] вливаа въ потирь, службу[35] страшную

---

[1] *слова* И по мнозе... той *вставлены на полѣ* П. [2] безаконный же П [3] извертѣ очи иконѣ Христове и того... архангельскима *вм.* иконѣ Спаса... извертѣ П. [4] ревнующи по Возе *вм.* ревностію разжегшися П. [5] и самому В. [6] извертѣти очи *вм.* очи извертѣти П. [7] суровыми *нѣтъ* П. [8] сиирѣчь П. [9] конобьство В. [10] низвергоша В. П. [11] ввергоша ю В. [12] ми *вм.* имъ Т. [13] яко *нѣтъ* В. [14] лоно В. [15] юноства В. [16] піаница, страстодушенъ *нѣтъ* В. [17] вся В.; и все П. [18] имѣніемъ В.; имѣнія П. [19] изьядящимъ *вм.* и яздящимъ В. [20] *словъ* якоже... Ниномъ *нѣтъ* В. [21] царствова В. [22] о дроузѣхъ *вм.* одрѣхъ В. [23] имѣніа Т. П. [24] глумци В. [25] обогащася Т. [26] колесничьскихъ Т. [27] и безъсрамно П. [28] яко *нѣтъ* Т. [29] *словъ* соигрецемъ... златоковапная *нѣтъ* В. [30] оукраніа В. [31] и въ В. Т. П. [32] и на (на *и у Мин. л. 107 об.*) В. [33] серафимы В. Т. [34] си напаѧю^{т} *вм.* синапъ лютъ В. [35] и службу В.

собою творяше, играа с неигранными явѣ и[1] смияся с недостойными смѣха. Сице живущю Михаилу мати зрящи и игралище[a] бывша царя Греческаго, утробою оуязвляшеся и душею колебашеся и словесы оуцѣломудряше и пооучаше и наказаваше, отъ мерьскыхъ и скверныхъ дѣлъ оувести его покушашеся[2], но бяше яко мертву бесѣдуя и при глусѣ поющи похвалныя пѣсни.

О Василіи Македоньстемъ. Достоить же о Василіи рещи, откуду и отъ кихъ прозябе. Села оубо бѣ Липра близъ сущаго перваго града Макидоньскаго, иже[3] ото Ореста[4] имѣя первѣе званіе, сирѣчь Орестъ[4] градъ, потомъ же Аньдріанъ[5] именовася, егоже созда Греческый царь, именова градъ во имя свое Андріанъ. Родителіе же Василіеви не ото многоимѣнныхъ нѣціи, ни отъ нарочитыхъ бѣста[6], ни[7] овца пасущихъ, || ни[8] нивіа, ни села имущихъ, но самодѣлатели[9] и нища и отъ худѣ живущихъ. Им[10] же житіе оставльшимъ[11], тогда же Болгарьскому князю Круму обътекьшю вся сущая подъ Грекы и плѣномъ наполнившу всю свою землю и весь юношескый цвѣтъ погубившю, множайшую часть в работу предастъ, плѣненъ же бысть и Василіе Болгарьскыма дланьма, якоже птищь доброперъ лютою мрежею ловитвеною. Отъ злыхъ же избѣгъ сѣтей Болгарьскыхъ излетѣвъ, предста абіе Греческымъ предѣломъ и на служеніе себе яко нища наемъ и пострадавъ и многы труды подъемъ. И разумѣвъ, яко въ бесплодную землю труды своя сѣеть, отходить отъ сродникъ и ото изнесъшая его земля и вся вмѣнивъ прочая мала и худа, приходить въ Византію къ царьствующему граду. Да якоже внутрь града бысть столповъ доброзданныхъ, бѣ же Василіе сице небрегомъ, раздраннымі рубъми одѣянъ, ни сребра, ни злата в нѣдрохъ нося, на едины же своя длани взирая и сихъ имѣя вину многонужно||му си житію. Спаше же на нѣкоемъ каменозданнѣмъ л. 150 об. одрѣ близь вратъ церковныхъ святаго мученика Диомидіа, пріиде же гласъ ключарю церковному, возбужаа его и повелеваше[12] царя ввести въ церковъ. Въскочи же отъ постеля[13] своея прозманарь[14] и предъ церковъ скоро пріиде и Василіа храплюща и худѣ лежаща и нища обрѣте и не омовене нозѣ имуща и кална и рубы носяща, прелесть же вознепщева явльшееся ему, оттуду оттече. И пакы сонъ нападе на очи его. И пакы видѣніе прьвое вторицею и пакы не разумѣ. И потомъ третіе явися мужь страшенъ и ткну его в ребра скипетромъ: «егоже видиши внѣ дверей лежаща, той есть царь: въставъ, введи[15] его въ церковъ». Разумѣ же и позна и введе Василіа внутрь церкви, вретище и жезлъ носяща. И на оутріе измываеть его и въ порты облече и сотвори единотрапезника себѣ и брата. Бѣ же Василіе добръ, храбръ, крѣпкорукъ, твердоперсъ[16], крѣпокъ, крѣпцѣ и[17] мышца имѣя. В то же время цареви Михаилу Кесарій||ский стратигъ конь приведъ добль и яръ, и никто же л. 151 може оудръжати его, еже поглядати ему на зубы, колико лѣтъ имать. И о семъ царь печаленъ бѣ. И возвѣстиша ему о Василіи, онъ же призвавъ его и повелѣ коня взяти. Василіе же единою рукою вземъ и показа кротчайши овчати. И прьвѣе царь почте его попеченіемъ коньскимъ, сирѣчь комисъ поставленъ бысть. И показавшю ему мужество свое, паракимуменъ нареченъ бысть, еже есть санъ въ Грецехъ велікъ. Царь же Михаилъ зѣло возрадовася о Василіи и приведъ его къ матери своей, царици Феодорѣ, рече: «видиши ли, о мати, какова

---

[1] и *нѣтъ* П. [2] покушавашеся В. [3] еже Т. [4] Арест- П. [5] Андрѣянъ В. [6] мѣста *вм.* бѣста Т. [7] на *вм.* ни В. [8] ни *нѣтъ* Т. [9] самодѣлателя В. [10] има В. [11] оставльшима В. [12] повелевая В. [13] поля В. [14] понамарь Т., *также и въ* П., *но выправлено той же рукой изъ* прозма[р]настырь. [15] введе П. [16] твердоперстъ В. (*также и у Манас. 110*). [17] и крѣпцѣ *вм.* крѣпцѣ и В.

[a] играние *Манас. л. 107 об.*

мужа обрѣтохъ»! Видѣвши же Василіа иже душею и честію царица Феодора, сицевая рече къ Михаилу: «видиши ли, о царю чадо, мужа сего великаго и крѣпкаго, тобою чтомаго [1]: сей родъ нашь, о горе, яко змій поглотить и погубить и побіеть и до конца затреть, якоже кокоши худѣ и младыя птенца». Царь же не внятъ словесъ матерьнихъ.

л. 151 об. **О изгнаніи царица || Феодоры отъ царства.** Бѣ же брать царици Феодоре [2], именемъ Варда, человѣкъ злокознень, водя и развращая вся, иже вшедъ в Михаила, яко червь въ сладкое древо, и слѣдъ сердца его измождивъ, сотвори его отогнати царицу Феодору и рожьшую его изринути отъ царства, совѣтовавъ съ царемъ, еже оубити логофета Феоктиста, иже имѣ дръзновеніе велико къ царици, позавидѣвъ ему, яко дондеже есть Феоктистъ съ царицею, не моцно есть ему владѣти царьствіемъ. И оусрѣтъ Феоктиста грядуща, Варда с совѣтники своими разъсѣче его на оудеса. Сіа оувѣдѣвши Феодора царица, шедъ [3] в полату и гнѣвашася на Михаила и на убившихъ Феоктиста и гласомъ крѣпкымъ вопіюци и с плачемъ и [4] оужаснувшися, в ложницу спиде. Варда же пооуцаше царя Михаила: и зѣло оскоръбляше матерь свою, дщери ея, а своя сестры, ис полаты изведъ, Феклу, Анастасію и Аньну, и с ними честну жену Пулхерію, иже бѣ любима матери [5] его, въ манастырь Сар-
л. 152 дійскый [6] посла и во мнишескыа || ризы облече. Потом же и матерь свою Феодору, ис полаты изведъ, в той же манастырь посла [7], по наоученію Вардину, венцемъ же кесарьскымъ того оукрасити [8] самаго, пуста же обрѣтъ окаяннаго оного Михаила царя, и якоже бы рещи, руку десную свою отсѣкша [9], изгнавъ рожьшую [a] его, лѣваа же на ратуюцихъ и та [6] безъ длани суща, и по притчи внѣшней, овцу въ безуміи явльшуся и псы отогнавшу совѣтомъ волчіимъ, сирѣчь Вардиньмъ, иже не точію сотвори того [10] отогнати матерь свою, но и державу царствіа къ себѣ привлачаше и всю творяше волю свою противне яко самоцарь [b] [11]. Исходя же ис полаты, царица Феодора остави въ ризници 1000 и 90 кентинарей злата, имать же единъ кентинарь 150 литръ, а литра полъторы гривенки скалыхъ, и сребра и ризъ драгыхъ множество. Сіа Михаилъ все сонгрецемъ своимъ расточи.

О прелюбодѣйстве Варды кесаря. Мефодію же божественому отшедшю къ Господу, поставленъ бысть святый Игнатіе [12], сынъ Міхаила царя Ргкгавея [13], егоже скопи Левъ
л. 152 об. || Арменинъ. Варда же кесарь не точію царьство к себѣ привленци начинаше, но уклонися и въ безаконіе, якоже [14] ни Скыфинъ дерзънулъ бы [15], ни Персянинъ, ни язычьникъ, сына своего женѣ, оле блуднаго разума, примѣшаяся яве, яко къ своей супружници. Оуслыша [16] же зло сіе великій Игнатіе, тогда правяй великій градъ Новый Римъ, бяше бо повѣдуемо и на распутіихъ и в домовехъ и повсюду обхожаше мерзость она, святый же оуцеломудряше кесаря Варду словесы страшными и прещеньми будущихъ мукъ прещаше и обличаше и наказаваше и всяку подвизаше кознь на отсѣченіе страсти. Но бяше всячески истинна Соломонава [17] притча, обличати возьбраняюци безумныхъ: обличеніе бо яко мозоліе суть нечестивымъ и оуязвляють яко стрѣлы злотворивая сердца. Ибо кесарь разгнѣвався о поносныхъ глаголехъ, имиже досажаемъ бѣ отъ богоносца, не токмо нерадяше о поученіихъ, но и вражду храняше

---

[1] *слова* тобою чтомаго *стоятъ на полѣ* П. [2] Феодоре царици *в.и.* царици Феодоре. [3] шедшю В. [4] и *нѣтъ* В. Т. [5] матерь В. [6] Гардійскый В. [7] *слова* и во мнишескыа... посла *вставлены позднѣе на нижнемъ полѣ* П. [8] оукраси В. [9] отсѣкоша В. [10] *слова* сотогнавшу... того *нѣтъ* В. [11] самъ царь П. [12] Игнатей П. [13] Ргкавея. [14] якоже не бы В. (яково же не би *Манас. 108*). [15] бы *нѣтъ* В. [16] Оуслышав В. [17] Соломанова Т.

[a] *ркп.* ружьшую. [b] паче же би рещи *в.и.* и та *Манас. л. 108.* [c] *нѣтъ и у Манас. нѣтъ же.*

на пооучающаго и, подобно содѣваа, якоже нѣціи, струпьми исполнени и врачюеми нѣкымъ, не точію || сами отскачюще, но и свѣрѣпѣюще на благодѣющаго имъ. Тѣмже оубо Варда, при- л. 153
ступль нѣкогда къ божественому таиньству и не получивъ дара оного божественаго, отринувшу его патріарху [1], ибо пріемлеть и гнилъ сосудъ благовоннаа мира, о [2] сихъ Варда разжегся [3] яко левъ, вельми рыкающій, яко пардусъ наскочи [4] лютѣ на праведнаго и по совѣту Михаилову низверже святаго съ престола и поставляеть Фотіа протоасинькрита, о горе, вмѣсто [5] кого, кого [6]! Отъ сего буря страшная священнаго Игнатіа потопити покушашеся, кесарь бо дохну яко сѣверъ, велми шюмящь [7], и [8] яко [9] вечерникъ свѣрѣпый и яко злодыхающий западникъ [10], и волны въсташа тяжкыа и буря. И кто оубо возможеть сказати, елицими его злыми обложиша Фотіе и Варда, яко да сотворить писаніе своима рукама, яко своею волею оставляеть священное святительство! Искорениста бо ему зубы и челюсти лютѣ сотроша и лице сокрушиша, яко местьнику и разбойнику злодѣлателю, нага же связаша, || о солнце и земле [11], л. 153 об.
растегоша его въ студенѣ и мраморнѣ гробѣ въ гнуснѣмъ и полнемь [12] мотылъ, имущемъ [13] хулное тѣло Копронимово. Но не до конца презрѣ всемогущіа длань. Возставляеть ему Господь Коньстянтина [14] Арменина, еже сотворити малу оутѣху праведному: сосудъ бо стклянъ исполнивъ вина и мало овощу отай приношаше преподобному, донелиже Варда оубіенъ бысть, а злотворивый Фотіе изгънанъ бысть, якоже слово предваривъ скажеть.

Глава 167 [15]. **О Словеньскомь языцѣ и о Рускомъ.** Въ столпотвореніе, егда раздѣли Богъ человѣкы на 72 языка, разсѣя [16] ихъ по лицу земли и столпъ разруши вѣтромъ веліимъ и останокъ его промежю Асиріа [17] и Вавилона въ высоту саженей [а] 5433, а въ ширину толикоже. И по размѣшеніи языкъ, пріаше сынове Симови восточныя страны, а Хамовы полуденьныя страны, Афетовы [18] же западъ и полунощныя. Отъ седми же десять и двою языку единъ бысть Словеньскій языкъ, отъ племене Афетова. По мнозѣхъ же временехъ сѣли суть Словене по Ду||наю, гдѣ есть нынѣ Оугорьская земля и Болгарьская, и отъ тѣхъ Словенъ л. 154
разыдошася по земли и на которомъ мѣстѣ сѣдоша, отъ того и имя себѣ нарекоша: сѣдоша на рецѣ Мораве, а друзіи нарекошася Чеси, а иніи [б] Хорвати Бѣліи, иніи [19] Серби, иніи [20] Хорутане. Волохомъ же нашедъшимъ на Дунайскыя Словены и сѣдшимъ имъ в нихъ и насилующимъ имъ, Словене же, пришедше, сѣдоша: овіи на Вислѣ рѣцѣ и прозвашася Ляхове, а иніи о[тъ] [в] тѣхъ Ляховъ прозвашася [21] Поляне, Ляхове же друзіи Лутици, иніи Мазовьшане, иніи Поморяне. Такоже и тіи Словене, пришедше, сѣдоша по Днѣпру и нарекошася Поляне, а друзіи [22] Древляне, зане сѣдоша в лѣсехъ, а иніи сѣдоша межю Припетью и Двиною [23] и нарекошася Дреговичи [24], а иніи Полочане, рѣчки [25] ради Полоты, яже въ Двину течеть [26]. Словене же, пришедше с Дуная, сѣдоша около езера Ильмеря [27] и нарекошася своимъ именемъ и создаша градъ и нарекоша и Новъградъ и посадиша и [28] старѣйшину Гостомысла, а друзіи сѣдоша по Деснѣ и по Самѣ и по Сулѣ [29] и нарекошася Сѣвере. И тако л. 154 об.

---

[1] патріархъ В. [2] отъ *вм.* о В., Т. (*неясно*). [3] въ ярость разжегся В. (*такъ и у Манас. 108 об.*). [4] наскочивъ В. [5] мѣсто В. [6] кого *нѣтъ* Т. [7] шюмяще П. [8] и *нѣтъ* Т. [9] *начальная буква киноварная* Т. [10] заповѣдникъ В. [11] земли В; земля П. [12] исполненъ, *вм.* и полнемь, *при чемъ* -с- *вставлено сверху той же рукой* П. [13] и мужемъ *вм.* имущемъ П. [14] Костянтина В. [15] 256 П [16] и разсѣя В. [17] Аскра *вм.* Асиріа В. [18] а Афетовы П. [19] а иніи П. [20] *словъ* Хорвати... иніи *нѣтъ* В. [21] прозвася Т. [22] друзи П. [23] Дивиною В. [24] Дрегвичи П. [25] рѣки П. [26] течеть въ Двину *вм.* въ Двину течеть В. [27] Ильменя В. [28] и *нѣтъ* В. [29] Солѣ В.

[а] *ркп.* саж[д]ене. [б] *въ ркп.* О. Т.: нніи. [в] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

разыдеся Словеньскый языкъ, тѣмже и[1] грамота прозвася Словеньская. Поляномъ[2] же живущимъ особъ по горамъ, и бѣ путь из Варягъ во Грекы, из Грекъ по Дньпроу и вверхъ Дньпра волокъ до Ловоти, по Ловоти внити во Ильмерь, во езеро[3] великое, из негоже течеть Волховъ и[a] втече[4] въ езеро великое въ Нево, и того[5] езера оустіе течеть в море Варежьское[6]. По томоу морю внити до Рима, отъ Рима[7] по томоу же морю ити къ Цареградоу, а отъ Царяграда пріити в Поньтъ море, в неже[8] течеть Дньпръ рѣка. Дньпръ бо течеть из Оковъскаго лѣса и потече[9] на полъдень, а Двина ис того же лѣса течеть[10] и идеть на полоунощіе и впиде в море Варежьское[11]. Ис того же лѣса потече[12] Волга на въстокъ и вътече седмьюдесять оустій въ море Хвалижьское[13]; тѣм же из Роуси можеть ити по Волъзѣ въ Болъгары и во Хвалисы и на въстокъ доити въ[14] жребій Симовъ, а по Двинѣ в Варягы, а из Варягъ до Рима, а отъ Рима до племене Хамова. А Дньпръ втече в Поньтъ-
л. 155 ское море тремя оустіи, се же море словеть Руское, по немоу же оучилъ святый апостолъ Андрей, братъ Петровъ, яко[15] рѣша. Андрѣю оучащу в Синопѣ[16] и пришедшоу емоу в Хер-
сонь и оувѣде, яко близъ есть оустіе Дньпрьское, и въсхотѣ поити[17] в Римъ и впиде во оустіе Дньпрьское[18] и поиде по Дньпроу вверхъ, и по прилоученію[19] пріиде святый апостолъ Андрей и ста подъ горами при брезѣ. И заутро[20], въставъ, рече къ сущимъ с нимъ ученикомъ: «видите ли горы сіа, яко на сихъ горахъ восіаеть благодать Божіа и будеть градъ великъ и церкви многи имать Богъ воздвигнути». И вшедъ[21] на горы тыа[22] и благослови ихъ[23] и постави крестъ и помолися Богу и сниде с горы. И по мозѣ времени на тѣхъ горахъ создань бысть градъ Кіевъ. Андрей же поиде по Дньпру вверхъ, пріиде[24] въ Словены, идѣже нынѣ Новъгородъ Великій, и видѣ ту люди сущая, како есть[25] обычай оу нихъ и како ся мыють въ бани, и оудивися имъ и иде в Варегі и пріиде в Римъ и исповѣда, елико наоучи и елико
л. 155 об. видѣ, и рече имъ: «дивно видѣхъ[6] в земли Словеньстей: видѣхъ бани || древяны и в нихъ много каменіа, и пережегъ каменіе то румяно и нази обліваются квасомъ кислымъ и прутіемъ младымъ біются сами толико, едва излѣзуть живи и обліются водою студеною и тако оживуть. И то творять по вся дни, сами ся мучать. И слышавше Римляне, дивьляхуся. Андрей же, бывъ[26] в Римѣ, пріиде в Синопію[27]. Поляном[28] же живущимъ особъ и владущимъ роды своими на своихъ мѣстехъ, быша[29] же три братіа, единому имя Кій, а другому Щокъ, а третіему Хоривъ, а сестра оу нихъ Лыбедь. И живяше Кій на горѣ, идѣже нынѣ есть возвозъ Бориоуевъ, а братъ его Щокъ живяше на другой странѣ горы, идѣже нынѣ зовется Щековица, а Хоривъ на третіей горѣ, отъ негоже прозвася Хоривица[30]. И создаша градъ во имя брата своего старѣйшаго и нарекоша имя ему Кіевъ. Бяше бо около града Кіева лѣсъ и боръ[31] великъ и ловяху звѣри и бяху[32] же[33] мужі мудри и смыслени и нарицахуся[34]

---

[1] и *нѣтъ* П. [2] *нѣтъ киновари* В. П. [3] озеро *вм.* во езеро П. [4] втечеть В. [5] *слов* езеро... и того *нѣтъ* В. [6] Варажьское В.; Варяжьское П. [7] отъ Рима *нѣтъ* В. [8] негоже В. П. [9] потечеть, *при чемъ слогъ* по- *какъ будто зачеркнутъ* В [10] *слова* на полъдень... течеть *стоятъ на полѣ* В. [11] Варяжьское П. [12] тече Т. [13] Хвалинское П. [14] до *вм.* въ П. [15] якоже В. [16] Синапѣ В. [17] ити П. [18] *слова* и въсхотѣ... Дньпрьское *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [19] прилучею В. [20] заутра Т. П. [21] въшедъ П. [22] стоя *вм.* тыа П. [23] я *вм.* ихъ П. [24] *слов* по Дньпру... пріиде *нѣтъ* В. [25] бысть *вм.* есть В. [26] бысть Т. [27] *слов* пріиде в Синопію *нѣтъ, но оставлено для нихъ мѣсто* П. [28] *впереди этого слова въ сп.* В. *заголовокъ:* О Кіеве граде и о княженіи, *а на полѣ:* Глава 168. [29] *нѣтъ киновари* Т. П. [30] Хороувица В. [31] добръ *вм.* боръ В. [32] бяше бѣ *вм.* бяху В. [33] же *нѣтъ* П. [34] *слов* же мужі... нарицахуся *нѣтъ* В.

[a] *въ ркп.* и *стоитъ сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ.* [б] *слов* ви- *въ ркп. повторяется.*

Поляне, отъ нихже суть Поляне и до сего дни. || Невѣдуще же нѣціи, рекоша: «Кій [1] есть былъ перевозникъ», но нѣсть тако, но сей Кій княжаше [2] в родѣ своемъ. И приходившю ему къ Царюграду, якоже глаголють [a 3], и многу честь пріалъ есть отъ царя. Идущю же ему въспять, пріиде [4] к Дунаю и возлюби мѣсто и сруби городокъ малъ, хотя сѣсти с родомъ своимъ, и не даша ему ту близъ живущіи [5], еже и до нынѣ наричють Дунаичи городище Киевець. Кій же пришедъ во свой градъ Кіевъ и ту животъ свой сконча, и братъ его Щекъ [6] и Хоривъ и сестра ихъ Лыбедь ту скончашася [7]. **И** [8] по сихъ родъ ихъ нача владѣти въ Полянехъ княженіемь, а въ Древлянехъ свое, а Дреговичи свое, а Славене в Новѣгърадѣ свое, а другое на Полотѣ, еже есть Полачане, отъ нихже Кривичи, иже сѣдять вверхъ по Волзѣ и вверхъ по Двинѣ и вверхъ Днѣпра, ихже [9] градъ есть Смоленскъ, тудѣ живуть Кривичи, таже на сѣверъ отъ нихъ сѣдять, а на Белѣ езере сѣдять Весь, а на Ростовьскомъ езере Меря, а на Клещинѣ езере сѣдять Меря же, а по Оцѣ рецѣ, идѣже вошла въ Волгу, || сѣдятъ Мурома—языкъ свой, Мещера—свой, Мордва—свой, Черемиса—свой. Се бо токмо в Руси Словеньскій языкъ: Поляне, Древляне, Новогородци, Полочане, Друговичи, Сѣверъ [10], Бужане, занеже сѣдоша по Бугу, последи же Волыняне [11]. А сіи суть иніи языци, иже дань дають Руси: Чюдь, Меря, Весь, Мурома [12], Черемиса, Мордва, Пермь, Печера, Емъ, Литва, Зимѣгола, Корсемъя [13], Морава, Либъ; сіи суть языкъ свои имуще, отъ колѣна Афетова, иже живуть на странахъ полунощныхъ. Словеньску же языку, якоже рекохомъ, живущю на Дунаи, пріидоша отъ Скифъ, рекше отъ Казаръ, рекоміи Болгаре и сѣдоша на Дунаеви, населници Словеномъ быша. И по семъ пріидоша Оугри Бѣліи и наслѣдиша землю Словеньску. Сіи бо Оугри почаша быти при Ираклiи цари, иже ходиша на Хозроя, царя Перьскаго.

л. 156

л. 156 об.

О крещеніи Болгарьскомъ. **Н**ѣкогда брани бывьши, пленена бысть сестра князя Болгарьскаго ото Грекъ и крещена бысть и въ царьскомъ дворѣ оучаху ея [14] книгамь [15] || при Михаиле цари. Потом же измѣниша ея на боляринѣ, именемъ [16] Феодоре Киѳарѣ [17], она же оучаше всегда брата своего христіаньству. Прилучи же ся тогда недугъ прокаженіа въ Болгарехъ и мнози оумираху, егда же пріатъ пооученіе сестры своея и вѣрова, тогда и недугъ прокаженіа преста. Онь же посла въ Царьградъ, да пришедъ архиерей крестить его. Видѣвше же сего, Болгаре совѣщаша [18] оубити его, он же, деръзнувъ, борися с ними крестнымъ знаменіемъ и побѣди ихъ, кресту предходящу предъ нимъ. И тако вси [19] возлюбиша креститися.

л. 157

О друзѣмъ князи Болгарьскомъ. **П**ріиде князъ Борисъ Болгарьскый въ Царьградъ, прося святое крещеніе со всѣмъ княженіемъ своимъ, и божественою благодатью сподобися пріати, и отъ крещеніа пріатъ его Михаилъ царь и нарече его по своему имени Михаилъ [20].

О друзѣмъ князи Болгарьскомъ и о крещеніи всѣхъ Болгаръ [21], иже крестишася в лѣто 6371-е [22]. **М**ихаилъ же царь съ Вардою кесаремъ иде Больгаръ воевати. Бѣ же тогда гладъ в Бо||лгарехъ. Болгаре же оубояшася и просиша христіане быти. Пріиде [23] же въ Царьградъ

л. 157 об.

---

[1] яко Кій В. [2] князяше В. [3] глаголеть В. [4] и пріиде П. [5] *далѣе повторяется* тоу В. [6] Щокъ В. П. [7] скончася В. [8] *киновари нѣтъ* В. П. [9] иже В. Т.; идѣже *вм.* ихже П. [10] сверъ П. [11] Волынияне П. [12] Муромъ П. [13] Корсь, Ямъ *вм.* Корсемъя В.; Корсемія П. [14] оучаше е *вм.* оучаху ея П. [15] нѣкимъ *вм.* книгамь В. [16] измѣниша... именемъ *нѣтъ* В. [17] Кифарсе В. [18] совѣща П. [19] вси *нѣтъ* В. [20] Михаила В. [21] Болгаръ *нѣтъ* В. [22] *заголовокъ писанъ киноварью* В. [23] И пріиде П.

[a] *рк.* гл҃ть.

князь ихъ и вси боляре его, крести [1] же его и пріатъ его отъ купѣли царь Михаилъ и нарече имя ему Симионъ [2], и вси боляре его крестишася. И отпусти ихъ во своя с великою честію. И тако весь родъ Болгарьскій святое крещеніе воспріатъ [3]. **В** лѣто 6377. И дастъ имъ царица Феодора землю отъ Римлянъ [4] и нарекоша е Загоріе [5], сего ради цари Болгарьскіи Загорьскыи [6] нарицахуся.

О хлѣвѣ царевѣ. Созда же Михаилъ царь хлѣвъ конемъ своимъ и мраморомъ оукраси и воду текущую сотвори и рече к магистру Петру: «вижь, какову память сотворихъ себѣ». Он же рече: «Иоустиніанъ царь преестествено дѣло показа—церковь Божію сотвори и вся сокровища истощи [7] на оукрашеніе ея—и не зѣло памятуется, а ты, царю, гноеви хранителницю сотвори и сего ради памятьствоватися глаголеши [8]».

О пришествіи Русі на Царьградъ. Иногда пріидоша Русь на Царьградъ во двою
л. 158 сту лодій и многа оубійства сотвориша. Царь же Миха‖илъ и Фотій патріархъ всенощную молбу сотвориша въ церкви святыа Богородица в Лахернахъ; сего же ради Влахерна нарицается мѣсто то, князю Скифьскому оубіену ту, именемъ Влахерну. Таже изнесъше с пѣснми ризу святыа Богородица и край [a] ея в море омочивше, и абіе въста буря зѣлна и лодіа безбожныя Руси къ брегу приверже, и вси избьени быша. Паде же нѣ в кое время и пепелъ с небесе, подобенъ крови, и каменіе обрѣтаху на путехъ и в виноградехъ черьвлено яко кровъ.

О оубіеніи Варды кесаря. Василіе [9] Македоньскый оклевета Варду кесаря къ Михаилу царю, яко «мыслитъ, рече, оубити тя». Он же не ятъ вѣры. Василіе [10] же наоучивъ [11] логофета, зятя Вардина, и клятвами оутвердивъ его, яко «царь, рече, любитъ тя и тъстя ради твоего Варды не дастъ ти кесарьства, и аще с клятвою глаголеши царю на него, яко царя мыслитъ оубити Варда, и азъ посѣпшествую оу царя, и дастъ ти кесарьство». Логофетъ же,
л. 158 об. прельщенъ Василіемъ, с клятвою глагола царю на ‖ Варду, яко «хощетъ оубити тя», рече. Царь же, вѣру емъ, враждоваше на Варду. Сему же бывшю, философъ Леонъ оучаше Варду поцадѣтися царева оумышленіа. Знаменіа же быша о смерти кесареве: въображенія два царьска стояху на столпѣ оу церкви святыя Анны, и трусу бывшу, меншій спаде [12] и сокрушися. Сынъ же Василіевъ Левъ [13] философъ протолкова, яко отъ перваго царя вьторому пастися [14] смертію. И паки Феодора царица, сестра Вардина, присла Вардѣ ризу мнѣе [15] двою мѣръ и златоблещаніе изъткано на ней, еюже вземъ, вопрошаше: «чесо ради кратка бысть»? Мню же, яко блещенія ради злата воображаше [16], еже на него прелестный совѣтъ, а оукращенія ради ризнаго днемъ его сокращеніе являетъ. И совеща царь Михаилъ с кесаремъ Варьдою и съ Василіемъ Македоньскимъ паракимуменомъ ити имъ на критскую войну. Философъ же Левъ моляше Варду не ити с ними: «не возвратиши бо ся, рече, въспять». И въ праздникъ Пасхы изыде царь с вои въ страны ‖
л. 159 Фракійскыя. Иван же Халдѣянинъ, увѣдавъ совѣтъ на кесаря, вечеръ пріиде къ шатру и повѣда слузѣ его, яко наоутріе [17] въладыка ваш на оудеса сосѣченъ будетъ. Он же возвѣсти кесарю. И не вѣрова сему. Варда же пребысть

---

[1] и крести П. [2] Семионъ П. [3] пріятъ святое крещеніе *вм.* святое... воспріатъ В. [4] Рима *вм.* Римлянъ В. [5] и Загоріе Т. [6] Загорьскыи *нѣтъ* Т. [7] источи В. [8] гл҃ше В. [9] Василій В.; Василей П. [10] Василій П. [11] наоучи Т.. [12] спадъ П. [13] Левонъ же В. [14] спастися Т. [15] но мнѣе В. [16] златагоображаше *вм.* злата воображаше П. [17] наоутріа В.

[a] *ркп.* краий.

не спя всю ночь. На оутріи же облекся въ златотканную свою ризу и, всѣдъ на конь, пріиде къ шатру цареву, Василіе [1] же пріатъ кесаря за руку и введе къ царю, и сѣдъ съ царемъ, Василіе же, позади пришедъ, и тя [2] мечемъ кесаря, и нападше совѣтници его с нимъ, на уды разсѣкоша его, царю Михаилу зрящу и молчащу. Царь же наоутріе съ Василіемъ возвратися в Коньстяньтинъ градъ. **И** нѣкій инокъ возопивъ [3]: «добру войну сотворилъ еси, царю, своего оуя, сирѣчь дядю, оубивъ и кровію сродною очервивъ десницу»!

О поставленіи Василіа Македонянина на царство [4]. На оутріе же во святую Пятьдесятницу пріиде царь въ церковъ и взыде на амъбонъ, и Фотіе патріархъ с нимъ. И повелѣ глаголати къ боляромъ, яко «кесарь Варда оумысли мене оубити; аще || бы не заступленіемъ Ва- л. 159 об
силіа паракимумена и сущихъ с нимъ избавленъ быхъ, не бы оуже въ живыхъ былъ. И сего ради Василіа хощу, да будеть царь, яко вѣрна ми суща хранителя моего царства, и вси прославять его царя». Василіе же стоя и многы слезы изливая. И повелѣ Фотію патріарху ризу царьскую и венець возложити нань. Василіе [5] же ногама царевыма поклонися.

Глава 168 [6]. **О князехъ Рускыхъ.** При Михаиле и Василіи царема и при Фотіи патріарсѣ пріидоша Русь, Словене и Кривичи Варегомъ, рѣша: «земля наша велика и обилна, поидете владѣти нами». И поидоша три браты со всѣмъ родомъ [7]: старѣй Рюрикъ нача княжити въ Новѣградѣ въ лѣто 6370 и княживъ лѣтъ 17 и оумре в лѣто 387 [8], предастъ княженіе Олгови, племеннику своему, да и сына своего Игоря, малу ему сущю зѣло, а Синеусъ, братъ Рюриковъ, на Белѣ езерѣ [9], а Триворъ [10] во Изборьске.

О разъбіеніи зерцала. Царь же [11] Михаилъ вся сокровища истощи соигрецемъ || своимъ, не токмо грипсоси дастъ на розореніе златыя, но и доброкованную златую тополу, л. 160
сирѣчь древо, на немже [12] сѣдяху многоразличныа птица златыя и пѣсни возглашаху яко отъ жіва языка и слышащимъ ихъ оудивленіе [13] творяху [14], чюдящимся новѣй хитрости оной. И еже [15] плачю достойное и рыданію и слезамъ повѣдати слово приходить и тяжцѣ воздыхая [16] глаголю: прехитрый бо въ философѣехъ Левъ добролюбивому Василію Македоньскому, родителю и царю, страненъ содѣла сосудъ—зерцало, имже подаваше видѣти [17] цареви на вся часы, посреди живущю ему царскыхъ домовъ, аще нѣчто начинашеся ново во Арапѣхъ или в Сирѣхъ. Творящю [18] же нѣкогда Міхаилу колесничное оуристаніе, Сирьскыхъ войскъ нашествіе отъ нѣкоего возвѣщено бысть ему с тяжкымъ и многымъ и крѣпкымъ стремленіемъ, еже оуслышавъ Михаилъ царь и оубоявся, да не народъ отъ слышаніа возмущенъ бывъ и позорище разорится, абіе зерцало оно повелѣ со||крушити. О горе прельсти его, о горе оумовредію! Оувы [a], л. 160 об.
оувы [a], каково сокровище Грекомъ погуби человѣкъ скверножителенъ, піаница и объядникъ! Сіа оубо доволно мною оплакася словомъ.

О оубіеніи Михаила царя. Царю же Михаилу не бысть ни сына, ни дщери, сѣмя бо, глаголетъ премудрій, скоросовратныхъ во афродитьская дѣла, сирѣчь блудная, оустава естественаго не имуть, сирѣчь чадородіа не творять. Но пребысть Михаилъ веселяся бесовьскыми всегда играми, самъ колесничная оуристаніа всегда творяше. И нѣкогда четверицу

---

[1] Василій В. [2] тять В. [3] возопи Т. [4] *заголовокъ киноварный* В. [5] Василей В. [6] Глава 168 *нѣтъ* В. П. [7] родомъ *нѣтъ* В.; *на полѣ* П. [8] 87 В. Т.; 6387 П. [9] а Синеусъ... езерѣ *вписано на нижнемъ полѣ другой рукой* П. [10] Труворъ сидѣ *вм.* Триворъ П. [11] же *нѣтъ* В. [12] нейже В. [13] дивленіе В. [14] творяхъ В. [15] Иже *вм.* И еже П. [16] воздыхаи В. [17] вѣдати В. [18] творяще П.

[a] *ркп.* оувы.

добрѣ оуправивъ и отъ нѣкоего, именемъ Василиска, похваленъ бывъ [1], почте похвалившаго не каменіемъ, ни бисеромъ, но царьскою высотою одаривъ его, восхотѣ царство отъ Василіа взяти и тому даровати. Василіе же видѣ скоросовратное оума его, оубояся и, зря его въ блудѣ и піаньстве пребывающа и Греческая имѣніа истощившна соигрецемъ своимъ, совѣтъ сотвори
л. 161 съ || нѣкими, еже оубити Михаила. Феодора же, мати его, посла ему писаніе, имущее совѣтъ Василіевъ [a 2] нань, он же не ятъ вѣры. Царю же Михаилу на вечері оупившуся зѣло, Василіе [3] же, шедъ, никому же вѣдущу, развратн ключа ложници. И въставъ отъ вечеря царь Михаилъ, за руку водимъ Василіемъ во свою ложницу. Василіе же, руку его лобзавъ, изыде. Михаилъ [4] же [5] Василиску повелѣ оу себе спати и стрещи, егоже восхотѣ царемъ поставити. Михаилу же [6] цареви отъ піаньства зѣло спящу, прінде Василіе и инѣхъ [7] с собою водя. Болгаринъ же Петръ оустремися на царя, и сущіи съ царемъ противляхуся ему. И оубудиша царя. Иванъ же Халдѣянинъ оудари мечемъ царя, обѣ руцѣ ему отсѣкъ, Іаковъ же Персянинъ мечемъ Василиска убивъ. Инъ же нѣкій, видѣвъ царя обѣ руцѣ [8] отсѣченъ, и плакася зѣло, Леонъ же нѣкій, немилостиво имѣя сердце, мечь водрузи въ сердце Михаилово и чрево
л. 161 об. его разрѣза. Василіе [9] же вшедъ въ царьскыа полаты и посла Павла || Китонита, да проводить Михаила до гроба. И обившіе, положиша его на колесницю. И видѣша внутреняя его изліана на землю, пріатъ же плачь вся, матери и сестрамъ рыдающимъ окаяннаго. И в лодіи превезше его, погребоша въ Респоли [10] въ манастырі.

Глава 169 [11]. Царство 87 Василіа Македоненина. Василіе [3] же царствова с Михаиломъ лѣто едино и четыре мѣсяци, по Михаиле же лѣтъ 19. Аще бо и злѣ Михаилъ живот свой провожаше, но Богъ таковымъ судіа и воздаятель, елици же поучишася съ Василіемъ на оубійство его, месть отъ Бога постиже ихъ и злыми смертьми [12] житіе свое скончаша: Ияковъ Персянинъ с коня спадъ и нога въ стремени оста и размыкань бысть конемъ, оумре злѣ, Иоаннъ Халдѣянинъ, воеводствуа, коніи сбоденъ бысть, Леонъ же, царя Василіа братоничь, отъ своихъ рабъ ножи срѣзанъ, Персянинъ же храбрый Іаковъ червьми снѣденъ бысть, оумре, Коньстянтинъ же мечи сосѣченъ [13] бысть, Маріанъ же, царевъ братъ, с коня
л. 162 сверьжень || и ногу сокруши и, червемъ воскипѣвшимъ, со многою нужею оумре. Вижь, каковый судъ постизаеть, иже ненависті́ю и завистію на таковаа дерзающихъ, а не возлагающихъ на Бога отомщеніе, пишеть бо: «мнѣ месть, азъ воздамъ», глаголеть Господь неправе творящимъ. Бысть [14] же и [15] трусъ 40 дни, земля тресашеся, и церковь святыа Богородица в Сигме паде. Леонъ же Филосооъ повелѣ всѣмъ изыти, и не послушаша его, побіени быша вси. Цареви же Василію въ церковъ пришедшу и хотящу пріати честное тѣло и кровь Господа нашего Іусъ Христа, патріархъ же Фотій отогна его отъ божественаго причащеніа, мужеоубійцу нарицаа его и работника [16] и [15] таиньства недостойна [17]. Василіе [18] же разгнѣвася [19], из Рима епископа приведъ, свитокъ носяща отъ папы, и Фотіа съ престола согна, яко неправе пріемша престолъ, Игнатіа же божественаго второе на его престолъ возводить.

---

[1] бысть B. [2] Михаиловъ *вм.* Василіевъ T.; Василіевъ *написано сверху поздней рукой вм. зачеркнутаго* Михаиловъ B.; *выправлено изъ* Михаиловъ Π. [3] Василій B.; Василей Π. [4] Михаилъ *читается послѣ слова* поставити B. [5] же *нѣтъ* B. [6] и *вм.* Михаилу же B. [7] индѣ *вм.* инѣхъ B. [8] руцѣ у царя обѣ *вм.* царя обѣ руцѣ B. [9] Василій B. [10] Порсополи Π. [11] 257 Π. [12] страстьми T. [13] отсѣченъ Π. [14] *нѣтъ киновари* B. [15] и *нѣтъ* Π. [16] разбойника Π. [17] недостоиньства T. [18] Василій B. [19] разгнѣвався B.; *также и въ* T., *но здѣсь в вставлено позднѣе.*

[a] Василіевъ *выправлено другой рукой изъ* Михаиловъ.

Роди же ся цареви сынъ Александръ, восхотѣ же царь Василіе[1] народу имѣніе[2] отдати и изыскавъ[3] домовы злато хранящаа, иже пе||рьвѣе стяжаху[4] имѣніа множество, и видѣвъ[5] л. 162 об. вся празны, скорбяше и печаловаше, не имы что сотворити. Царь бо, не имѣя[6] имѣніа многобогатнаго, подобенъ есть орлу преветху и престару, не имущю періа и ноктей и клюна. И сего ради Василіе тужаше, царь бо Михаилъ вся истощи соигрецемъ своимъ. И въ тѣсноту достігшу Греческую чясть[a] и тружающуся[7] и пасти окаяннѣ ниць хотящу, паче же бы рещи скончавшюся и едва[8] дыхающу, подщася царь[9] обновити и въставити[10] царьскою мудростію[11]. И елици сопротивніи отлучиша[12] отъ царствующаго града, паки обрати своя его к нему. Отъ сего убо трудове велици и печали и щитове наперьсніи и желѣзная одѣяніа и шлемове и копіа и око неспящее и непріемлющее сна въ сытость и брани и кровопролитіа. Познаша Василіа варвари звѣря присно неспящаго[13], храбре востающаго на обидящаа его, и вси, востре-петавше, отбѣгоша въ раздоліа[14]. И паки возврати имѣніа Грекомь || и часть состарѣвшую и л. 163 овраскoвѣвшую—младозрачную[15] сотвори отроковицю, и пакы на сопротивьныа оукрепися Греческый жезлъ. Крести же и многы Жиды[16] царь и саны имъ дарова и зѣло почте ихъ. И Николу прозманаря, емуже явися святый мученикъ Диомидіе и[17] царствіе Василіево проповѣда, того Николу сингела[18] Великіа церкве сотвори, братію же его такоже великими саны почте—Ивана и Павла, Коньстянтина же геникомъ[19] и логофета постави. И понеже оубо буря избѣже[20] житейскыя священный Игнатіе[21] и в добрая и тихая постиже пристанища, отшедъ къ Господу, глубокооумный же Фотіе[22], присно жадаа престола и тщася паки пріати церковъ, сицевое нѣчто глубокообразно[23] и лукаво оухищряеть. Именъ[24] начало пріемлетъ царевыхъ[6] сыновъ и царицино, сирѣчь[25] ото всѣхъ именъ по слову или по два, и притчю приличну имъ состави и сію протолковавъ, тогда сущимъ мудрецемъ вещи[26] исходатаивъ, сирѣчь[25] оудивленіе[27], и отъ сего вознепщевася царемъ быти ве||лій въ премудрости. И сего ради царь пакы л. 163 об. возводить его на патріарьшество. И пакы многоревнивый пріатъ престолъ. Но оубо умъ до конца погрешителенъ есть всѣхъ земнородныхъ и обычаа совозрастны по естеству нѣціи суть въ человѣцѣхъ, ибо[28] многій въ разумѣ сей Василіе царь отъ нѣкыхъ преможенъ[29] бывъ мужей зміеобразныхъ, иже лесть сшивають и козни соплетають и любимаа разлучають ото отець чада и отъ матере дщери, а отъ жениха невѣсту, якоже Сантаваринъ злобѣсный онъ, именемъ Феодоръ, бывый митрополітъ во Евъхаитехъ, егоже любляше царь Василіе, по наоученію патріарха Фотіа, яко святъ есть Сантаваринъ и прозорливъ и чюдотворець, сей же бяше волховъ и чародѣй, Василіе же мня[30] его свята и в чести велицѣ имый его. Имый же царь печаль велику оумерьшаго ради[31] сына[32] своего Коньстянтина, Сантаваринъ же глагола цареви: «азъ ти покажю его жива». И шествующу цареви по единому отъ виноградовъ, призракъ оусрете его на кони, Коньстянтину сыну его || подобенъ, облеченъ въ златоисткану одежю, егоже очима л. 164

---

[1] Василей В. [2] имѣніе народу *вм.* народу имѣніе В. [3] изыска В. [4] стязаху Т. [5] видѣ В. [6] имѣя *нѣтъ* В. [7] тружающися П. [8] егда *вм.* едва П. [9] царь *нѣтъ* В. [10] *слова* царь... въставити, *вставлены позднѣе на нижнемъ полѣ* Т. [11] премудростію В. [12] отлучаша П. [13] спящаго *вм.* неспящаго В. [14] роздоли П. [15] и младозрачную В.; мрадозрачную П. [16] многижды *вм.* многы Жиды В. [17] и *нѣтъ* П. [18] сенгела П. [19] генитомъ В. [20] избѣже *нѣтъ* В. [21] Игнатей П. [22] Фатіе П. [23] глубообразно В. [24] Именемъ В. [25] сіирѣчь П. [26] вещіи В. [27] дивленіе В. [28] и по *вм.* ибо П. [29] премуженъ В. [30] мнятъ П. [31] роди П. [32] сына *нѣтъ* В.

[a] *въ ркпс. по всѣмъ списк.* чт҃ь; *у Манас.* часть (*110 об.*). [6] царевыхъ *выправлено другой рукой, повидимому, изъ* цр҃квны[х].

видѣвъ царь, объемъ и облобыза его и извѣстова ему, яко той есть оумерый его сынъ. Сего ради на томъ мѣсте церковъ царь созда святаго Коньстянтина [1] и манастырь созда и к Сантаварину велію вѣру имяше. Левъ же, сынъ Василіевъ, нарицаше его волъхва и чародѣя. Поятъ [2] же жену Левъ дщерь Матринакиеву [3] Феофанію, и постави его отець царя. Сантаваринъ же не любляше Лва и составляше нань кознь, чтобы отець возненавидѣлъ [4]. И сего ради примирися ко Лву [5] лестію и наоучи его, рекъ: «понеже юнъ еси, о царю, подобаеть ти носити ножь великъ близь себе, и [6] егда будеши на ловѣ со отцемь своимъ, аще приключится тебѣ звѣрь дивій, и будеть ти на помощь ножь той, аще ли же кое будеть злосовѣтіе на отца твоего, извлекъ ножь, оустрашиши злосовѣтники». Онь же не разумѣвъ лесть и вѣру емъ
л. 164 об. и вложи ножь въ сапогъ свой и ношаше. И обращься паки Сантаваръ, рече || царю, отцу его: «да вѣсть царство ти, яко зло мыслить на тя сынъ твой Левъ; аще хощеши оувѣдѣти [7], яко истинну глаголю, повели, да видять, яко не носить ли ножь въ сапогу своемъ сокровенъ». И изыде на ловъ царь и с нимъ [a 8] сынъ его Левъ. И поискавше, обрѣтоша въ сапогу его ножь сокровенъ. И явися Сантаваринъ, яко истинну глаголеть, Лву же, лесть Сантаваринову исповѣдающу, не вѣроваху. И разгнѣвася царь и повелѣ его затворити въ темници полатнѣй. И пребысть много время. Царь же многу вѣру имѣя къ пророку Иліи и въ день праздника его обѣдующу ему со князи своими, въ храмѣ же томъ висяше птицъ, нарицаемый пстакъ, нѣцій же его папега глаголють, подобить же ся гласомъ [9] своимъ всякому глаголу, иже оуслышить отъ человѣка. И оуслыша тогда человѣка, вић плачюща и глаголюща: «Леому, Леому [10], начать и сей ясно и чисто глаголати: «Леонъ, Леонъ». Слышавше же князи, начаша плакати и молитися со слезами за Льва, глаголюще царю: «сіе животное, еже
л. 165 выше насъ || безсловесно сущее, и требуеть и ищеть господина своего, на поношеніе наше вопіеть, мы же, человѣци суще словесни, не воспоминаемъ о немъ, иже толико время в темници затворенъ есть». Царь же оумилився о словесѣхъ сихъ и прости сына своего и царя его сотвори, якоже и преже бѣ.

О князи Рузстемъ [11]. Роди же нарицаеміи Руси, иже и Кумани, живяху во Екьсинопонте и начаша пленовати страну Римляньскую и хотяху поити и въ Коньстянтинъ градъ. Но возбрани симъ вышній Промыслъ, паче же и приключися имъ гнѣвъ Божій, и тогда возвратишася тіи князя ихъ Оскалдъ и Диръ. Василіе же много воиньствова на Агаряны и Манихіи [12], сотвори же и мирное оустроеніе с преже реченными Русы и преложи сихъ на христіаньство. И обѣщавшеся [13] креститися и просиша архіерея, и посла к нимь царь. И внегда хотяху креститися, паки оуныша и рѣша ко архіерею: «аще не видимъ знаменіе чюднo отъ тебе, не хощемъ быти христіане». Архи||ерей же рече: «просите, еще хощете». Они же рѣша: «хощемъ, да ввержеши святое евангиліе во огнь, иже оучить Христова словеса, да аще не згорить, будемъ христіане, и елика наоучиши насъ, сохранимъ сіа и не [14] преступимъ». И рече архіерей: «елика просисте, будеть вамъ». Повелѣ [15], и [16] сотвориша огнь велій и воздѣвъ руцѣ свои на небо архіерей и [16] рече: «Христе Боже, прослави имя свое [17]»!

---

[1] Констентина П. [2] Поятъ *нѣтъ* В. [3] Мартинакиеву П. [4] его возненавидѣлъ В. Т. П. [5] Львову П. [6] и *нѣтъ* П. [7] видѣти В. [8] с нимъ *нѣтъ* В. [9] гл҃мъ *вм.* гл҃мъ В. [10] *нѣтъ* В.; *на полѣ* П. [11] Роустемъ Т. П. [12] Манахіи В.; Мольнихіи П. [13] обѣщався В. [14] не *вставлено сверху позднѣе* В. [15] И повеле П. [16] и *нѣтъ* В. [17] твое Т.

[a] и с нимъ *написано другой рукой по вытертому.*

И постави святое евангиліе на огнь. И пребысть много время в немъ, и не прикоснуся его огнь. Сіе видѣвше Руси, оудивишася, чюдящеся силѣ Христовѣ, и вси крестишася.

О смерти Василіа царя. Изшедшу оубо Василію царю на ловъ, обрѣтеся [1] елень великъ зѣло. И въздвиже царь мечь свой, еже оударити еленя оного, елень же восхити царя рогомъ своимъ за поясъ, и обѣспся на рогу его. И притекъ нѣкто, разрѣза ножемъ поясъ его, и спасеся царь. И вмѣсто еже благодаровати человѣка оного, повелѣ ему главу отсѣщи, рекъ [2]: «како на царя обнажилъ еси мечь»? Царю же отъ язвы рога еленя озлобишася || внутреняя. И мало время пребывъ [3], оумре. л. 166

Глава 170 [4]. Царство 88 Лва Премудраго, сына Василіева. По Василіи же царствова сынъ его Левъ лѣтъ 20 и 5 мѣсяцъ. Сей изгна Фотіа с престола патріаршескаго, занеже помагаше Сантавару, и постави брата своего Стефана и посла во Евъхаиты [5], приведе Сантавара и бивъ, ослепи его и заточи во Афины. Сему нѣкогда цареви происхожение творящу и въ церкви святаго мученика Мокіа бывшу, наскочи нѣкто нань [6] свѣрѣпъ, яко бѣснующься, человѣкъ лютъ и образомъ и взоромъ, и жезломъ царя во главу оударивъ, и аще не бы конець его оудержалъся отъ панікадила, смерть бы ему сотворилъ. Оухващенъ же бывъ и принуженъ повѣдати совѣтникъ, и не имѣя что рещи, страстію [7] бо дручимъ бѣ. Человѣкъ же священный. и [8] духомъ божественымъ сіая и благодатми преукрашенъ, именемъ Марко, видѣвъ оунывша тяжце [9] велми царя и нѣчто сотворити зло тому человѣку оумыслившю, старець же лѣчбу целебную цареви пред||лагая словомъ, пророчески взываше оусты [10] доброязычными: «о царю, никакоже ми ся кончины надѣй, ниже печалуй о смерти, десять бо лѣтъ живота и царства отъ Вышняя рукы дароваша ти ся [11]». И овъ оубо рекъ сіа, оумолъче. Царь же абіе отъ язвы свободися и отъ печали. Сему божественому Марку повелѣ царь Левъ четверопѣсну великіа суботы накончати [12] и сотвориті цѣлъ канонъ, и главы во оуставѣ [13] той сотвори. Сему царю Лву первая бѣ царица Феофаніа. И еще она жива бѣ, царь же вземъ Зою, Заюцаню дщерь, и нача жити съ нею, царици Феоѳане не вѣдущи, она бо всегда пребываше в Лахернѣ, оупражняющися въ молитвахъ. И преставися, оугодивьши Богу, и бысть чюдотворица, двѣ лѣте точію царствова. Царь же Левъ благословенъ жити с Зоею [14] попомъ полатнымъ, егоже отлучиша священьства. Житъ [15] же Зоя едино лѣть с царемъ и оумре. И хотяху [16] тѣло ея вложити в раку мраморну, обрѣтоша [17] писаніе прилѣплено: «дщи Вавилоня окаанная». || Оумершу же патріарху Стефану, брату царя Лва, поставленъ бысть патріархъ Никола. Поятъ же царь третію жену, именемъ Евдокіа [18]. И той [19] въскорѣ оумерши безчаднѣ, приложи пояти четвертую, Зою же именемъ, не сластію же побѣжаемъ, но жалая чада и дѣти хотя видѣти отъ того прозябша [20] чреслъ. И оубо отъ четвертыя и послѣдніа породи сына Багрянороднаго именемъ Коньстянтина [21]. Но оубо недостойно Божіимъ слугамъ мняшеся отъ царя творимое, еже бракъ ввести четвертый и оскверьнити нетлѣнную и чистую невѣсту церковъ [22]. И оубо Николае, пръвый сый тогда первопастырь, иже Коньстянтинова града престолъ правяй тогда, глаголаше съ дерзновеніемъ царю, исполняя пророчьскыхъ глаголъ, глаголя Божіа свѣденіа [23] предъ цари и яже отъ тѣхъ прещеніа не бояся, ни трепеща. Сице л. 166 об. л. 167

---

[1] и обрѣтеся П. [2] рече П. [3] пребысть П. [4] 258 П. [5] Ехаиты П. [6] на царя *вм.* нань П. [7] смертію *вм* страстію П. [8] и *нѣтъ* П. [9] тяжко В. [10] словомъ и оусты Т. [11] ся *нѣтъ* В. [12] наскончати В. [13] оуставѣ праздникомъ В. [14] Зуею *вм.* с Зоею П. [15] Жи *вм.* Житъ П. [16] хотя В. [17] и обрѣтоша П. [18] Евдокію В. П. [19] та В. [20] прозябше П. [21] Коньстентина П. [22] в церковь П. [23] свидѣніа П.

страхъ Божій[1] изгонить далече страхъ, иже отъ человѣкъ судящихъ[2] и владущихъ. Тѣмже
л. 167 об. и отгонится отъ стада и престола патріархъ Николае и на изгнаніе осуженъ || бываетъ, и в него мѣсто поставляется именемъ Еоуфиміе[3], жилище имѣя во Олимбѣ, иже въ Мисіи. Глаголютъ же о немъ, яко много бѣ отъ божественыхъ преже[a], яко отъ ноктей младыхъ яремъ божественый понесъ иноческаго житіа и благодатьми облистая, будущая проявляа.

Глава 171[4]. О преложеніи книгъ отъ Греческаго языка на Словеньскый. В лѣто второенадесятъ царствіа Лва Премудраго бысть преложеніе книгъ[5], а до преложеніа книгъ[6] ото Адама лѣтъ[7] 6414, а отъ седмаго собора 82[8], а отъ крещеніа Болгарьскаго 30 лѣтъ. Коньстянтинъ[9] Философъ и братъ его Мефодіе[10] преложиша святыа книги отъ Греческаго языка на Словеньскы, Болгаре[11] же и Словене и Сербы и Арбанасы[12] и Басане и Русы— во всѣхъ тѣхъ единъ языкъ. Святый же Коньстянтинъ[13] Фелософъ многи книги преложивъ, отоиде преже реченныя языки оучити и предати имъ святое писаніе по ихъ языку, брата же
л. 168 его святого Мефодіа князь Кочюлъ постави епископа во Испаніи, || въ градѣ Моравѣ, еже есть Илирикъ, до негоже Павелъ апостолъ ходилъ, проповѣдая Христа. Многи же книги и тамъ пребывая преложи.

О войнѣ Олговѣ на Царьградъ. При семъ Лвѣ цари поиде Олегъ на Греки в лѣто 6415, а Игоря остави на Кіеве и поятъ[14] с собою многи языки: Варяги, Словене, Чюдь, Кривичи, Мерянѣ, Поляне, Сѣверы, Древляне, Радимичи[15] и Вятичи, Ховраты и Дулѣбы и Тивичи[16]. Сихъ всѣхъ нарицаху Греци Великаа Скіфіа. Бѣ же со Олгомъ 2000 кораблей опрічь конныхъ. Греци же замъкоша суды веригами желѣзными и градъ затвориша. Олегъ же выиде на берегъ и повелѣ воемъ дѣлати колеса и на нихъ постави короблѣ. И бывшу вѣтру потребну, поидоша по полю в кораблѣхъ ко граду. Греци же оубоявшася и обѣщашася ему[17] дань даяти и выходы на Рузьскыа[18] грады, на Кіевъ и на Черниговъ и на Полтескъ и на Ростовъ и на Любескъ и на прочая грады. И вынесоша[19] ему брашно и вино. И не пріать,
л. 168 об. бѣ бо оустроено со отравою. || И оубоявшася Греци и рѣша: «нѣсть се Олегъ, но святый Димитріе посланъ отъ Бога на ны». И повелѣ Олегъ дань даяти[20] на 2000 кораблей по 12 гривенъ на человѣка, а в корабли по 40 мужей[21]. И новинувшася Греци и много время даяху дань Рузьскымъ[22] княземъ. И войску повелѣ оу царя Лва брашно на путь[23] имати на 6 мѣсяць: хлѣбы и вино и мясо и рыбы и овощь, самъ же взятъ злато и сребро много и паволоки и различное оукраше[ніе][6], вина и овоща множество и щитъ свой на показаніе побѣды повѣси во вратѣхъ града. И наречень бысть ото Грековъ Олегъ Вѣщій. И приведшу ему во своя, по четвертемъ лѣте, воспомяну конь свой, отъ негоже рѣша ему волъхвы оумрети, того же не могоша рещи, которымъ образомъ. И вопроси хранителя, емуже повелѣ кормити его: «гдѣ есть, рече, конь мой»? Онъ же рече: «оумре». Олегъ же восміяся и оукори волъхвы, рекъ[24]: «азъ живъ есмь, а конь мертвъ». И всѣдъ на конь, иде и видѣвъ кости

---

[1] Божія П. [2] сущихъ П. [3] Ефиміе В. [4] Глава 171 *нѣтъ* П. [5] бысть... книгъ *нѣтъ* В.; преложиша книги *вм.* бысть... книгъ П. [6] до... книгъ *нѣтъ* В. [7] в лѣто В. [8] п̄ и s̄ *вм.* к̄. п̄ В. [9] *нѣтъ киноварн* В.; Коньстентинъ В. [10] Мефодій В. [11] *начальная буква киноварная* В. [12] Аранасы В. [13] Коньстентинъ П. [14] поя В. [15] Родимичи П [16] Ховраты... Тивичи *нѣтъ* В. [17] имъ В. [18] Рускыа В. Т.; Русския П. [19] внесоша В. [20] даяти дань *вм.* дань даяти В. [21] мужъ В. [22] Рускымъ В. Т.; Русскимъ П. [23] на путь брашно *вм.* брашно на путь П. [24] рече В.

[a] многъ мѫжъ о бж҃твныихъ *Манас. л. 112; греч.* πολὺς ἀνὴρ τὰ θεῖα (*sacrarum rerum longe peritissimus*) *v. 5396.*
[6] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

его точію голы и главную || кость и сшедъ [a] с коня, наступи на ню [1] ногою, рекъ: «еда отъ л. 169
сего лба смерть пріиму»? И выникнувши [2] зміа отъ кости главныа, оуяде его в ногу. И отъ сего разболѣся и оумре [3]. И плакашеся по немъ плачемъ веліимъ [4] и погрѣбоша его на горѣ на Щековици. Княживъ лѣтъ 33. Сіе [5] пишеть о немъ въ Греческомъ лѣтописце. Оумре же Олегъ в лѣто 6420 [6].

Премудрый же въ царихъ Левъ [7] впадъ въ естественыа недуги и болѣзнію дручимъ, смерть наводящею, и отъ сего разумѣвъ отъ тѣла разлученіе, владыкы и самодержьца показуеть брата своего Александра и сына своего Коньстянтина [8] и на издыханіихъ послѣднихъ [9] прорекъ: «вижю Александра яко злодѣлателя время по трехънадесятехъ мѣсяцехъ». И не отпаде слово его, яко тринадесять мѣсяць будеть царство его.

Глава 172 [10]. Царство Александра, брата Львова, и Коньстянтина [11], сына Львова. По Лвѣ Премудромъ царствова Александръ, братъ его, лѣто едино и мѣсяць с Коньстянтиномъ [11], сыномъ Львовымъ. И возведоша Николу на престолъ патріарь||шества, егоже л. 169 об.
изгна Левъ четвертаго ради брака, возбраняюща ему еже въ церковъ въхода, Еоуфиміа же изгнаша, поставленаго вмѣсто Николы. Александръ же в пищахъ и питіахъ оупражняяся и ничтоже достойно власти ни рекъ, ни сотвори, но о подроміахъ оупражняяся и на ловѣхъ всегда пребываше. К сим же и горьшая пріложи: Божіа церкви завѣсы и свѣтилники собра и подроміе оукраси, Божію честь на безсловеснаа и неподобная преложи. Сего ради Богъ отъ него взятъ честь въскоре. Нѣкогда оубо обѣдавъ и оупився, сниде, идѣже псы щенятся, и оу хорътици взятъ щеня, еже есть оу пъсици [6 12]. И абіе оружіе Богомъ послано нань: и оуязвенъ бысть и за два дни, мнозѣ крови изшедши, оумре.

Глава 173 [13]. Царство Коньстянтина Багренороднаго, сына Львова. Коньстянтинъ, сынъ Львовъ, со Александромъ царствова лѣто едино и остася единъ, юнъ сый, седми лѣтъ точію, и пріатъ Зою, матерь свою, въ царство и с нею царствова 7 лѣтъ, а съ Романомъ || 26 лѣтъ, а единъ 15. Ибо, якоже речеся, Коньстянтинъ [11] юнъ сый и многимъ вина л. 170
бысть злобамъ и множество скорьбныхъ напои горестію царя, аще и конець добръ искушеніемъ бысть. Якоже сажденое вновѣ и младорастъное дрѣво ни мраза, ни дыханіа сверѣпыхъ вѣтръ, ни тучныа дожда, ни знойнаго вара, ни граднаго нашествіа понести можеть, но оуязвляють юность его и отовсюду покушаются исъ корене сокрушити, аще же отъ мятежь злодыхателныхъ возьможеть избѣжати, бываеть искусно, садъ бо, якоже глаголють, возрастыи [14] в вѣтрехъ, множае твердо естьство имать; сице [15] и онъ худый возрастомъ царь, сынъ Львовъ, Багренородный Коньстянтинъ [11], едва нѣкогда по солнечныхъ долгихъ теченій и бѣдныхъ напастей и искушеній лютыхъ смыслъ и разумъ приплоди множае оутвержень [16] и [17] якоже корабникъ искусенъ едва въ тихо пристанище по мнозѣй бури достигъ. Прьвое убо искушеніе бысть на юннаго царя: крѣ||пкый бо Коньстянтинъ, егоже имѣти глаголютъ родителя Андро- л. 170 об.
ника Дуку, сей многу рать собра добрыми оруженосци [18] оуправлену, напрасно нападаеть на

---

[1] ня П. [2] выникнувша В. [3] оумре Олегъ в лѣто 6420 В. [4] великимъ П. [5] Сіа В. [6] *словъ* Оумре же *нѣтъ, а слова* Олегъ... 6420 *стоятъ выше* В. (*см. вар. 3*). [7] Левъ въ царехъ *вм.* въ царихъ Левъ П. [8] Коньстенътина П. [9] издыханіи же послѣднемъ *вм.* издыханіихъ послѣднихъ П. [10] 259 П. [11] еже... пъсици взятъ щеня *вм.* взятъ... пъсици П. [12] 260 П. [13] Коньстентинъ П. [14] возрастный П. [15] сиць П. [16] оутверженіе В. [17] и *нѣтъ* В. [18] оруженосцу П.

[a] *ркп.* и[3]сшедъ. [6] *слова*—ртици взятъ... пъсици *написаны другой рукой по подчищенному.*

*

Багренороднаго, младости его всячьскы небрегъ. Но ложь, якоже Давидъ поеть, на спасеніе конь высоковыевъ[1] и борзоногъ и сверѣпъ: Коньстянтинъ оубо, испадъ отъ сѣданіа коньскаго, на землю низверженъ бывъ, абіе оружіе вкушаеть плоти его и очервлено бываеть кровію. Въскоре оубо, сей лютой зимѣ[2] мимошедши, другая зима и буря востаеть, множае лютѣйши первыя. Ибо Фока магнистъ[а], емуже имя Левъ, мужь величьствомъ тѣла и силою изяществуя, воевода бѣ всѣмь тогда Греческымъ военачаліемъ, видѣвъ[3] почитаема царемъ иже отъ Лакапи старца, бѣ же Романъ воевода корабленому воиньству, исъперва оубо Фока Левъ поучаяся и сшивая отступленіе и к себѣ привлача[4] царство, но таяше в себѣ, времени не сущу. Егда
л. 171 же пріиде время, изверже на свѣтъ изъ || чрева, якоже ехиднино роженіе, злый совѣтъ и не хотяше до конца обьнажити себе, но вину Романа обрѣтъ, творяшеся на Романа воюя и о цари всяческы некійся и полезное ему творя, еже Рамана повоевати, подобяся лисици злокозненей, иже не[5] всяческы имяше опашь послѣдующу. И симъ лукавъствомъ воиньство[6] прельсти[7] и воздвизаеть полкъ воиньственый и вооружается тяжкими силами отовсюду: отъ Ликаонъ и изъ Тракіа и изъ Колохъ[8] и изъ Иверь[9] и отъ Памфиліа[10], [отъ Месия и отъ Сириа и отъ Киликіа][б], и полкы собравъ яко морьскый песокъ, мужа храбры, оруженосны и силны и мужа ратны, огнь во бранехъ дыхающе, и ополчается оу Хрисополи, прямо Царюграду лежащему, егоже аще кто небесный градъ наречеть—непогрѣшить, и наполняеть поля храбрыхъ мужей. И всю землю облистоваху копіа[11] и сіаху шлемове и щитове зоряхуся и воздухъ облистоваше[12] сулицами, бяху оубо тамо златощитъници[13] и тулоносъци и доброкон-
л. 171 об. ници[в] и желѣзноносци; оубоялися || оубо быша и исполини таковаго полка. Старець же Романъ, кораблеными вои обладая, видѣ кланяющеся царство сѣмо и онамо и лютѣ волнуемо, якоже корабль неоуправленъ[14], рукою отрочате млада правимо, царя объходить и присвоятся[15] ему[г] приступники и келиоты, иже паче пріатели[16] мними[17] бяху самодержьцу, приобщився имъ совѣты сокровеными и совещавъ с ними, лукавьство соплеть и козни многообразныя. Царь же оубо совѣтники послушавъ, паче же яко навѣтники своя, Романа яко любіма присвояеть и власти своей хранителя поставляеть, якоже аще кто речеть не не прилѣжне ниже не прилѣжне[д], трофила коркодилъ или пина преколажю[е]. Левъ же убо Фока, слышавъ Романа обладающа царемъ, множае воя прельстивъ, яко на помощь цареви грядяше[18], паче же к себѣ привлача[19] царство. Богъ же, хопаай премудрыя в коварьстве ихъ и сокровеная вѣдый, козни
л. 172' Лвовы || на сопротивное[20] претвори, и Левъ явися яко волкъ, зинувый точію и ничтоже оуспѣ. Послуша оубо царь Коньстянтинъ совѣты Романовы, писаніе черьвленое назнаменуя, ко всему воиньству посылаеть[21], иже бяху послушали Лва Фоку, осужающе Фочино мучительство, о Романѣ же благая свѣдѣтельствующее[ж]. И отъ сего бысть смущеніе зло въ[22] во[и]ньствѣ[з][23] и молва и мравіа страннопера бысть Фока Левъ. Писанія оубо царева все множе-

---

[1] высоковыявъ В. (*и у Манас.*). [2] з^{і}меи В. [3] видѣ В. [4] привлачая В. [5] на П. [6] виньства В. [7] прелести Т. [8] Козлохъ В.; Волохъ П. (*Манас.* Колохъ). [9] изверъ *вм.* изъ Иверь П. [10] Памхилія В. [11] копіемъ В. [12] облистоваху В. [13] злощитци В. [14] неправленъ В. [15] присвояется В. [16] пріатель В. [17] семыими *вм.* мними В. [18] грядеши В. [19] привлачаше П. [20] сопротивныя В. [21] посылаемъ В. [22] въ *нѣтъ* В. [23] воиньство В.

[а] магистръ *Манас. л. 113.* [б] *вставка по* В.; *такъ и у Манас. л. 113 об.* [в] и тулоносъци и доброконници *въ ркп. вставлено другой рукой на нижнемъ полѣ.* [г] и присвоятся ему *нѣтъ у Манас.* [д] неподобнѣ *вм.* неприлежне *Манас. л. 114.* [е] τροχίλον ὁ κροκόδειλος, ἡ πίννα τὸν καρκίνον Manas. Bon. v. 5533. [ж] *ркп.* свидѣтельствующее[е]. [з] *въ скобкахъ по* В. П.

ство воиньства оусумнѣся, отбѣгоша вси и пуста окаяннаго оставльше. Оухващенъ[1] бысть Фока, и оугасиша ему зѣници и свѣтила очныа ослепиша ему и помрачиша. И паки бяше Романъ водя и строя вся, но обаче яко мати[2] пріемъ храненіе юннаго, явися мащеха злоумна вмѣсто добромыслящіа, и сіе реченное исполняя, отгоняя волкы, яко да овча самъ расторгънеть и оуязвить. Царь бо[3] Коньстянтинъ[4] Романа благооумна вознепщева быти и благодателя животу и хранителя дръжавѣ его, перьвѣе оубо саномъ магистра почте его, великимъ л. 172 об.
етериярьшествомъ, таже къ славѣ прилагая другую лучшую, отца и хранителя творить его царьству своему и болшими привлача Романа в любовъ, себе на обрученіе брака вдаеть дщери его. И оуже браку связаніе[5] хотя невѣсте совершити, тястя[6] своего царскымъ венцемъ оувязаеть.

О[7] Рускомъ князи Игорѣ. При[7] семъ Коньстянтине цари оумершу Ольгу, нача княжити в Руси Игоръ, сынъ Рюриковъ, в лѣто 6421, емуже жена Олга[8].

О[7] Болгарьскомъ цари. При[7] семъ Коньстянтине[9] цари Семионъ царь Болгарьскый по миру вниде въ Царьградъ и благословися отъ патріарха и обѣдова с царемъ и изшедъ[10] оттуду, нача[11] плѣновати. И брани бывши, побѣди злѣ Греки по дващи[12]. Аще и крестишася Болгаре, но рати не остапася.

Глава 174[13]. Царство[7] Романа Лакапина. О соборе соединеніа. При[7] сихъ царихъ Романе[14] и Коньстянтине[15] бысть соборъ соединеніа и при Николѣ патріарсе, разъгласившимъ четвертаго ради брака, егоже и оттвергоша и правила написаша. л. 173

О принесеніи Нерукотвореннаго образа. Сниде нѣкогда Романъ царь съ вои, объступи[16] Едесъ градъ, они же просиша мира и никогда же на нихъ приходити и того ради даша ему образъ Нерукотворенный Господа нашего Ісусъ Христа. И оусрѣте его царь Коньстянтинъ[17] и патріархъ съ великою радостію и поставиша его въ полате мѣсяца августа 16.

Царь[18] оубо Коньстянтинъ[17] сотвори Романа царемъ и отца себѣ нарече, якоже речеся, симъ привлача его въ болшую любовъ. Глубокооумный же Романъ, многокозньствовавъ и оукрѣпивъ себѣ всю дръжаву и отъ высоты властьныя лютѣ отчая и дѣдняа Багренородную отрасль Коньстянтина, зятя своего, на землю съверже, самъ пріемлеть скипетродержаніе и[19] царь нарицашеся Романъ всѣми языки, а Коньстянтинъ никакоже, но восхищеніе чести покрываше его, якоже звѣзду[20] облакъ. И оубо Романъ в сытость пріемъ пищу власти самодръжьства и не до сего стави[a] ласкорьдство[21] разума своего, но весь чюжій хлѣбъ восхитивъ, не точію самъ, но и вся своя насытивъ, имущаго же хлѣбъ остави алщуща, Коньстянтина глаголю, ибо дѣти своя и первороднаго своего сына Христофора и его сына самадръжьца постави и проповѣда всѣмъ царя самовластны и еже печалнѣйшее[22] и лютѣйшее[23] въ горесть и костей косаемо самыхъ и сердца, еже первѣйше сихъ полагаше во всѣмъ отъ Коньстянтина: въ проповѣданіихъ[24] и въ[25] писаніи[26] и на престолѣхъ предпочиташе дѣти своя и л. 173 об.

---

[1] И оухващенъ В. [2] матери В. [3] же *вм.* бо П. [4] Костентинъ П. [5] связаніа В. [6] тьстя В. Т. П. [7] *начальная буква опущена для киновари* П. [8] Олга ѿ и (*вѣроятно*, отъ Пскова) П. [9] Коньстяне В.; Коньстентине П. [10] шедъ П. [11] начатъ В. [12] по дващи *стоитъ на полѣ* П. [13] 261 П. [14] Романа В. [15] Коньстянтина В.; Коньстентине П. [16] и объступи В. [17] Коньстентинъ П. [18] *нѣтъ киновари* П. [19] и *нѣтъ* П. [20] звѣзды П. [21] ласкосеръдство Т.; ласкордьства П. [22] печалнѣйше есть Т.; печалнѣйшие П. [23] лютѣйше есть Т.; лютѣйшии П. [24] провѣданіихъ В. [25] въ *нѣтъ* Т. [26] писаніихъ П.

[a] състави *Манас. 114 об.*

внучата. И егда вся видя[1] Романъ оутвержена, якоже столиъ Халаньскы, тогда падъ ниць, лице сокруши си и ото власти отпаденіе[2] окаанньѣ пострада. Ибо Багренородный царь Коньстянтинъ, дошедъ мужескаго возраста, егда мудростная заря человѣкомь восіаеть, первосовѣтники[3] пріемь мужа добронравны[4], змінныя главы пожать, Романовы глаголю чада, и к себѣ скипетродръжаніе припасти сотвори, дебелыа отогнавъ облакы, и чистѣ облисташа ему властл. 174 ныя луча. Роману || оубо во многу старость дошедшу и препроводи много время во власти, 26 лѣтъ пребысть въ царствіи, всѣхъ же наполнивъ даровъ, всѣмъ[а] добро сотворивъ отъ сыновъ своихъ, изверженъ бысть отъ престола, и власы остризаеть, первѣе венцемъ оукрашеныя[5], якоже аще кто рече[6]: заходя старородный корень[б]. При[7] семъ Романѣ цари Болгарьскый царь Симионъ[8] многажды до самаго Царяграда поплени[9] и царьскій домъ пожже и[10] Одринъ пріатъ и при семъ[11] оумре. Сего царя Ромона[в 12] Петръ Болгарьскый царь имѣ жену.

О Рускомъ князи Игорѣ. При семь цари Романѣ поиде Игорь на Греки со множествомъ вои. Онъ же, слышавъ, дасть ему данъ выше прьвыя Олговы. В лѣто 6453. Оубиша Игоря Древляне оу Коростѣня града, и остася оу него сынъ Цвѣтъславъ[г 13] малъ зѣло, а воевода оу него Свенътелдъ[14]. Олга же въмета въ яму живыхъ Древлянъ 20, иже пришли к ней, хотяще ю пояти князю своему в жену. И потомъ послаша по нея 50 мужей. Олга же л. 174 об. повелѣ всажати ихъ въ баню || и ту сожже ихъ. И тако сама поиде к нимъ, хотящи творити трызну надъ мужемъ своимъ, и ту оуби ихъ 5000.

Начало княженіа Цвѣтославля[д 15]. В[16] лѣто[17] 6454, в послѣднее царство Коньстянтина[18] Багренороднаго нача княжити в Руси Цвѣтъславъ[13]. И поиде Олга сь сыномъ и со всею силою на Древляны и побѣди ихъ и пріатъ вся грады ихъ. И оу Коростѣня стоа лѣто, замысли на нихъ дань по три голуби и по три воробьи с[19] двора, они же даша. И к вечеру Олга повелѣ, заверьчивая въ платѣ сѣру со огнемъ, вязати голубемъ и воробіемъ и пускати. И тако возгорѣся весь градъ.

Царство второе Коньстянтина[18] Багренороднаго, сына Львова, и царствова лѣтъ 15[20]. Чада оубо Романова злокозненаа Багренородный оухвативъ царь Коньстянтинъ[18], изметну ихъ, сотворь[21] внезапу островены, сирѣчь[22] во островы отосла ихъ, и Варду Фоку военачалника[23] постави, егоже схоломъ доместика[е] парицають Греци, сконца же Василіа, л. 175 единаго ото изрѣзанныхъ, родившагося Роману Лакапину || из рабыни, паракимумена и хранителя царской постели сотвори, а понеже Вардѣ оугасе яже на бранехъ теплота и скоростремное нападеніе оувяну старостію, въ Никифора Фоку военачаліе прелагаеть, якоже аще кто рече, ото лва на тогова[24] щеньца. Коньстянтинъ же сына видѣти получивъ отъ своею чреслу, иже изъ Елены Романовы тщери прозябе ему, и нарече его Романа. Достигша[25] же до возраста и женѣ припряже и видѣвъ отъ сына своего чада Василіа, великаго въ побѣ-

---

[1] видя вся *см.* вся видя Т. [2] отпадъ В. [3] первосовѣтни В. [4] доброзрачны Т.; добронравенъ П. [5] оукрашенъ Т. [6] речеть В. [7] *киновари нѣтъ* П. [8] Семионъ В. Т. П. [9] плени В. [10] и *нѣтъ* В. [11] немъ В. [12] Романа В. Т. П. [13] Сѣтославъ В. [14] Свентелъ В.; Свентедѣлъ П. [15] сѣтославля В. Т.; сѣтослава П. [16] В. *опущено для киновари* П. [17] лѣтъ П. [18] Коньстентина П. [19] из *см.* с В.; з П. [20] Глава 262 П. [21] и сотвори П. [22] сіи рече П. [23] воемъ начальника П. [24] това В. [25] достигшаго В.

[а] *слова* же наполнивъ даровъ всѣмъ *вписаны на полѣ.* [б] захоля старородныи кронъ *Манас. 115*; *греч* ὑπὸ Διὸς πρεσβυγενὴς ὁ Κρόνος v. 5621. [в] внуку *см.* Ромона *въ приписѣ болгарскаго переводчика Манас. на полѣ л. 114.* [г] *буква* в *въ слогѣ* Цвѣ *вставлена сверху позднѣе, а* -ѣ- *выправленъ изъ* о. [д] *въ ркп.* цвѣтсѣтославля. [е] τῶν σχολῶν δομέστικον *Манав. Вол. v. 5631.*

дахъ, и младенца на руку поносивъ [1] толикаго. И хотя отрѣшитися отъ естественыхъ сооузъ, Грѣкомъ царя поставляеть Романа, сына своего. При семъ цари Коньстянтине бысть Иоанъ [2] Рыльскый и [а] при Болгарьскомъ цари Петрѣ.

Глава 175 [3]. Царство Романово [4], сына Коньстянтина [5] Багренороднаго [6]. По Коньстянтіне [7] Багренородномъ царствова сынъ его Романъ въ Цариградѣ 3 лѣта и мѣсяца 3. Сей всю силу и всю крѣпость худоумьнымъ евнухомъ предавъ, самъ о ловленіихъ печашеся и бѣсовъски вънимаа || на песіа теченіа. Тогда Крить злочестивымъ Аравляномъ пріимшимъ, л. 175 об. Агарене [8] же бяху сіи, и крѣпко оубѣжище себѣ положившимъ островъ той и озлобляющимъ иже на суши и вся волнующимъ, Никифоръ же Фока сій лютъ во бранехъ и стремленіемъ искусенъ и крѣпокъ рукама рати началникъ показася, тѣмъ исполняеть моря [9] кораблей доброратныхъ и на звѣри посылаетъ сіа водосушныя, сирѣчь Аравляны [10], и рать составль крѣпку. И побѣдивъ супостаты [11] и погрузи [12] разбойническыа насады Аравомъ, оухвати же и разбою началника предерзаго оного и [13] исполинорукаго оного яко младенца объять [14], оттуду возвратися со свѣтлыми побѣдами и многочестными почитаемъ обличаетъ таковая [б]. Тогда прекрасный градъ Антиоховъ, благородный и [15] благолѣпный и яко невѣста оукрашеный, Измалтене [16] оубійствеиіи оружіемъ [17] вземьше, яко прерабу посрамиша и яко напутьную блудницу. И паки прехрабърый пріемлеть Фока оружіе и [15] па||кы подвизается на врагы крови ради единоплеменныя [в] и побѣди инопломеньники и паки доброзрачную отроковицю возвращаеть, сирѣчь Антиоховъ градъ, матери доброчаднѣй градовомъ Цариграду. Еще же Фоцѣ на брани [г], царя Романа смерть восхити, женѣ своей Феоѳане власть оставльшу и дѣтемъ ея младороднымъ сущимъ. Оувѣдѣвъ же сіа Фока, оттуду востече и к великому граду вскоре достиже. И паки показася восточный чиноначалникъ, клятвами страшными оувязанъ [18] бысть, яко да не будетъ навѣтникъ Романовымъ дѣтемъ, и паки посланъ бываеть въ Сирію [19]. При [20] семъ цари Романе Михаило Малеинъ [21], емуже бысть Афонасеи [22] Афоньскый оученикъ. При [23] семъ царь Петръ Болгарьскый оумре. Сынове же его Борисъ и Романъ, толци [д] суще въ Цариградѣ, отпущена быста на отчину. л. 176

О Рускыхъ князехъ. При семъ цари Романе в лѣто 6463 крестися Олга. В лѣто 472, оуже Цвѣтославу [е 24] возмужавшю [25], и нача воя совокупляти. Бѣ же легокъ велми и храбръ, войны || многы творяше, возовъ по себѣ не вожаше, ни котла, ни мяса варяше, ни шатра л. 176 об. имѣяше, ни на постеляхъ [26] спаше, но подъ главу седло положивъ [27], аще ли коли ядяше, то по тонку [28] мясо изрѣзавъ, на оуглехъ печаше. В лѣто 473. И [15] побѣди Казары и градъ ихъ и Бѣловѣжу взя и Ясы и Касогы [29] и побѣди Вятічи.

Глава 176 [30]. Царство Никифора Фоки. По Раманѣ, сынѣ Багренороднаго Коньстянтина [31], царствова Никифоръ Фока лѣтъ 6 и 6 мѣсяць сицевымъ образомъ. Еще оубо [32] Ни-

---

[1] носивъ П. [2] Иванъ В. П. [3] 263 П. [4] Романова Т. П. [5] Коньстентина П. [6] Багренородномъ В. [7] Костянтине В.; Коньстентине П. [8] Агаряне П. [9] море В. [10] Аравлены В. [11] супостата В. [12] погрузивъ В. [13] и *нѣтъ* Т. [14] приятъ П. [15] и *нѣтъ* В. [16] Измаилтене В.; Измаилтяне П. [17] оружіе В. [18] оувязенъ В. [19] Асирію Т. П. [20] *киновари нѣтъ* П. [21] Малеонъ В. [22] Афанасіе П. [23] *начальная буква опущена для киновари* В. [24] Стославу В. [25] возможавшу Т. [26] постеле В. [27] подложивъ В. [28] поткну *вм.* по тонку П. [29] Касасы П. [30] 264 П. [31] Констентина П. [32] оубо *нѣтъ* П.

[а] и *вставлено другой рукой.* [б] ѿтѫдоу възвратився съ свѣтлыми побѣдами, многоч҃тными и свѣтлыми позорищы обличаетъ *Манас. л. 116;* ἐκεῖθεν ἀναζεύξας δε μετὰ λαμπρῶν τροπαίων πολυτελέσι καὶ φαιδροῖς θριάμβοις ἐπομπεύθη *Manas. v. 5664—5.* [в] кръвирадыя иноплеменники *вм.* крови ради иноплеменныя *Манас. л. 116.* [г] на брани борящоуся *ibid.* [д] талника *вм.* толци *въ приписк҃ѣ болгарск. переводчика Манас. на л. 115 об.* [е] *въ ркп.* съцвѣтославу.

ст. 5685

кифору в военачальствѣ въ Сиріи[1] воюющу, не у бо почину лютый звѣрь вражда, иже земленородныхъ сердцеснѣдый медвѣдь, ибо нѣкій скопець отъ сущихъ въ царскыхъ, иже тогда всю власть горѣ и долу обращаяй, терніемъ враждебнымъ уязвися на воеводу и толикій оуспѣхъ чести не терпя зрѣти Никифору Фоцѣ, начертаетъ писаніе добронеро Цимисхиеві, емуже[а] бѣ изъ млада имя Иоаннъ, с нимъ тогда воюющу, дѣло оружію Фоку положити под-
л. 177 визающи, еже есть оубити, самаго же в Визанътію[2] пріити по||нужающу, яко быти ему царю и дръжателю Грекомъ. Пріатъ же посланіе оно Іоаннъ[3] Цимисхій и прочетъ[4], оувѣдѣ[5] написаніа образы. Цимисхій же имый разумъ благообученъ[6] и ненавидяй злаго, являетъ писаніе[7] Фоцѣ и совѣтъ исповѣдаетъ, обличи и омрази убійственый правъ скопца. Бѣ же добръ Цимисхіе[8], доброзраченъ, доброкосъ, терпеливъ и храбросердъ, благооуменъ, ратникъ непобѣдимъ, совѣтникъ великодушенъ[9], не храня вражды, ниже злобѣ гнездо сердце свое содѣвая. Подобаетъ же малыми[б][10] великая того объявити: одушевленъ бѣ рай, благодатнаа садовіа храня, ограда многихъ благъ, божіими водами напоаяма. Таков же бѣ Цимисхіе[11] великъ в мужествѣ, копіемъ потрясати[12] наоученъ и лукъ тяглити[13] и верзати стрѣлы на намѣреніе. Бѣ же тогда с Фокою[14] воюя и потребу сущихъ подъ рукою тогда воинъ совершаа ему, бѣ же и сродникъ Фоцѣ, отъ тѣхъ же кровей. И оубо вкупѣ руками держаще писаніе и разумѣша
л. 177 об. разумъ оубій||ственый, лежащій в[15] немъ, и обличаетъ сіе воеводѣ. «О горе, рече, воевода Греческыа части, докуле[16] царствіа корабль правити имуть скопци женосердіи, стремніи на злобу, всѣмъ же злымъ обрѣтателіе и всѣмъ злымъ дѣлателіе, человѣци мягкодушьніи, сосуди лукавъству, неподобнымъ[17] проходи[в], сопоти[18][г] злодѣланію»[19]. Оуслышавъ сіа воевода и воздвиже ярости пламень и отъ сего спяй и[20] в горахъ крыяся[д] левъ отверзе око и рыканіе испусти, страхъ обтече юдоліа и горы и луговы[21], и царь наречеся Никифоръ. И постиже Коньстяньтинъ[22] градъ и без нужа[е] вниде и видѣнъ бысть и видѣ и возвеселися: все мьножество просыпашася[23], елико въ царскыхъ дворѣхъ и елико свѣтлостію[24][ж] сіаше и елико подъ работою и елико свободныхъ, преже же[25] всѣхъ царица со священнослужители[26] распростертыма подъяша мужа дланма. И совѣтомъ общимъ бываеть царь Никифоръ. Бѣ же воиниченъ[27], благодеръзновенъ, крѣпкорукъ, труды неоумягченъ, камень твердъ в болѣзнехъ. И
л. 178 приме||сися Феофане, Романовой[28] бывъшей царици, и г[29] дѣтемъ его[30] любовъ отчюю показуеть. Тогда Фока душевное объяви мужество и дерзосердіе и[31] еже въ бранехъ теплоту, имяше бо душа благородныа, крѣпкое и терпелівое показаваше изначала и хитра конника издалече обнажаше. Тоі первѣе храбродушіе храняше въ глубинѣ[32] сердца, яко главня въ пепеле сѣмя огня[33] храня[34], егда же пріатъ время дѣланію, еже вся совершающее[з] коло[35] злотекущаго естества того оубо самаго постави на доброоружныхъ колесницахъ царствіа, тогда оубо

---

[1] Сирію В. [2] Везантію В. [3] Иваннъ В. [4] прочемъ В. [5] оувидѣ П. [6] благооболченъ В.; благообыченъ П. (*также и у Манас.*). [7] писаніе *нѣтъ* В. [8] Цимисхій Т. [9] великооуменъ Т. [10] малому В.; маломы Т. [11] Цимисхий П. [12] потресати В. [13] тягнути П. [14] войною *вм.* Фокою В. [15] на *вм.* в П. [16] доколе П. [17] неподобрымъ В. [18] сопостати В. [19] злодѣянію П. [20] и *нѣтъ* П. [21] луговъ В. [22] Коньстентинъ П. [23] посыпашася П. [24] свѣтлотою В. П. [25] же *нѣтъ* П. [26] сщнотели В. [27] воиниче В.; воиноченъ В. [28] Рановой В. [29] г *нѣтъ* П. [30] еѣ П. [31] и *нѣтъ* В. Т. [32] глубину П. [33] огне Т. [34] храня огня *вм.* огня храня В. [35] совершающе елико *вм.* совершающее коло В.

[а] -же *вставлено сверху позднѣе.* [б] *выправлено изъ* маломы. [в] ἀγωγοί *Manas. Bon. v. 5731.* [г] σωλῆνες *ibid.* [д] кръмяися *Манас. л. 117.* [е] ἄνευ κινδύνων *Manas. v. 5737.* [ж] свѣтлотою рода *Манас. л. 117.* [з] и въсѣ съвращающее *вм.* еже вся совершающее *Манас. л. 117.*

и Фока яко молніа разсѣдеся и вся обтече племена варъварьскыхъ языкъ, яко огнь, аще кто речеть [1], впадъ во юдоль многодревну [2] и духомъ гонимъ и повсюду объходя и весь садъ поядая [3] и хольмы попаляя. Оубояшася его Арави и поклонися Сиріа, Киликіа [4] оусумнѣся и Финикіа повинуся. И приложишася Грекомъ греческаа. Сице непобѣдимъ Ѳока бяше сопротивнымъ, коло бо добродѣтелное вѣнчаваше мужа и все || доброе просвѣщаше, все [5] благооукра- л. 178 об.
шаше его: крѣпость, мужество, смысла крѣпкое цѣломудріе. Но оубо непороченъ никто же отъ земленородныхъ человѣкъ, аще и на верхъ добродѣтели постигнетъ. Ибо добровѣнчанный Фока толикы [6] и [7] во иныхъ оубо сіаше добротахъ телесныхъ и душю являше благодатми свѣтящуся [8], яко невѣстоу новооукрашену, толико оубо душевною печашеся красотою, яко отягчати [а] тѣло свое тернію подобными остротою рубъми и одежю [9] жестокую [10] крыти [11] багреницею [12] и трапезъ ошаятися мясоястныхъ и оубо въ прочихъ свѣтилникъ бѣ сіая свѣтозаренъ всюду, но обаче яко нося земленую и перьстную плоть, имяше и скверныхъ предкновеній на душевней одежи чистѣй. Се же бѣ прьваа скверна, еже по духу сродство имѣя къ царици [13],
обаче к ней и [14] плотьскы [15] примѣшатися дерзаше, по духу сродство, сирѣчь [16] по крещенію, имяше къ царици Романовой [17], юже поятъ; вьторая же абіа [18] сіа, яко недостойно цареви имяше худословіе, и даролюбное || отъ разума его отстояше [19], яко око ис тела и отъ ренфа [б] л. 179
листъ [20], сирѣчь [21] не даролюбивъ къ боляромъ и къ объщему народу. Тѣмъ и все Фочино начинаніе нелѣпотьно являшеся и злообразно, якоже бо отъ тѣла исторгъшися зѣници, все тѣло его [22] потемнѣло есть и весь соузъ его мраченъ есть, якоже отъ сланутка [в] млада [г] листу откропившуся, стебліе невесело есть и корень дряхлъ. Предложено же ми буди сказаніе худоразумію его. Ибо лютостною злобою глада народъ погибаше, и вси рыдаху отъ гладныа язвы, на златици бо кобелъ единъ продовашеся, и възвѣстиша сіа Фоцѣ. Он же поскорбѣ, слышавъ, и злое исцѣлити собою не восхотѣ, царьскыа исчерпати повелѣ житници, и по два точію повелѣ на златици [23] продавати кобла. Сице Фока худолѣпно о вещи родяше [24], паче же и многожитными богатъ сый житницами, отоварены тяготою и пшеницами наполнеными. И в сихъ оубо не возревнова благодаровитому [25] во царихъ Василію Македонянину [26]. || Онъ л. 179 об.
оубо, видѣвъ Визаньтійскый народъ стражющь отъ глада, и доброкозненѣ сопротивися [27] страсти злоратнѣй, сирѣчь гладу, и сопротивъ брався храбре съ храбрымъ и погубль звѣря лютаго оудовами [28] дарованій великихъ, по дванадесяте бо кобелъ [д 29] на златици продавати свою пшеницу
повелѣ и каа [30] оубо на коегождо воли да лежить, аще мало аще велико благодаровати. Фока же оуязвися отъ нѣкоего зазора, яко оубо к Цимисхію похотный сооузъ имать царица и творить с нимъ прелюбы. Оувѣдѣв же и [31] Цимисхіа, теплѣ воцаритися желающа, всякіа власти

---

[1] речеть кто *вм.* кто речеть В. [2] многодревню П. [3] подъдая В. [4] Киликѣя Т. [5] и все П. [6] толико и В. толикы Т.; толика и П. [7] и *нѣтъ* Т. [8] святящуся В.; свѣтящеся Т. [9] одежею П. [10] жестокою В. [11] жестоко оукрыти *вм.* жестокую крыти П. [12] багряницею В. Т. П. [13] къ царици имѣя *вм.* имѣя къ царици В. [14] и *нѣтъ* В. [15] плотьскіи В. [16] сіирѣчь П. [17] Романове П. [18] абіе В. П. [19] отстояще В. [20] одренфалистъ *вм.* отъ ренфа листъ П.; отренфалитъ Т.; *далѣе повтореніе:* недостойно же цареви... отстояше В. [21] сиирѣчь П. [22] его *нѣтъ* В. [23] *слова* повелѣ на златици *вписаны на нижнемъ полѣ другой рукой* П. [24] радяше П. [25] благодароватому П. [26] Макидоняну В.; Макидонянину П. [27] сопротивитися Т. П. [28] оудавами В. (*такъ и у Манас. л. 118*). [29] колебелъ П. [30] сіа *вм.* каа В. (*такъ и у Манас.*). [31] и *нѣтъ* П.

[а] *ркп.* ѿтмгчати. [б] ревинеа *Манас. л. 117 об.*; *греч.* τερεβίνθου *Bon. v. 5791.* [в] *греч.* τερεβίνθου *ibid. v. 5796.* младоу *Манас. л. 117 об.* [д] *въ ркп.* колебъ.

лишаеть его и силы и особь, якоже хощеть, жити повелѣваеть ему. Но царица[1], тяжко сіа вмѣнивши, еже Цимисхіа не видѣти в царьскыхъ дворѣхъ[2], творитъ Фоку призвати мужа паки и красоту въдати ему прьвую. И оубо сердцемъ оуязвленомъ возвратися онъ и нося язвы въ души лукавыа, образомъ оубо коварнѣ являшеся беспечаленъ и свѣтообразенъ, внутрьюду || же имый огнь ненависти, вся копаше злокозненыя навѣты. Фока же, не вѣдый сѣти и ловленіа совѣтъ составляемыхъ, яко орелъ пошашеся періемъ высокопарнымъ, легце[3] возношашеся к добродѣтели воздуху, тѣмъ во оустѣхъ бѣ ему Давидъ медоточный и долу леганіе[4] на жестокопостланнѣй постели, постель же златотканныхъ и мягко настланыхъ и плотскаго смѣшеніа до конца ошаяся и ни во снѣхъ мечташеся ему, паче же рещи, яко звѣздамъ оуподобляшеся, всякимъ сладкодушіемъ[5] оудаляа убо удалися и отбѣже бѣгаа и особящаяся на здѣ бысть птица и нощный вранъ безъ сна на зданіи. Но бяху неоугодна сіа царици, требоваше бо пригорновеніа[6] и плотьскаго смѣшеніа. Воспріемьши же Цимисхіа благовременнѣ и прівезавшися ему любовію, бѣ же и онъ зло мысля на царя, возводить того отай со многими оруженосци и представляеть[7] того лвову ложю, сирѣчь[8] Никифора Фоки, и предаеть того, о горе, врагомъ, супружника своего, || яко Самъисона Далида оубійственаа, яко Тиндарида сожителя своего, храбраго ироя. Коя оубо щеньца кормящіа лвица деръзну таковая, или кій тигропардусъ, или злогнѣвная мечка? Вътекоша же Фоку слѣдящіи иси и обрѣтоша его на худѣ лежаща долу леганіи и оубивають его немилостивно, имуща во оустѣхъ божественая словеса, и кровъ оубо течаше праведнаго по земли, яко Авелева древле отъ руку братооубійственою Каинову и къ Богу воспущаше вопля плачевныя. При[9] семъ Никифоре цари Афанасіе[10] Афоньскій. И еще ему военачалнику, имяше любовъ велику ко Афанасію и по его повелѣнію и помощію созда во Святѣй Горѣ великую лавру и келіа себѣ отходныя, восхотѣ постришися и с нимъ житі, но забавленіе царства сіе ему возбрани.

О Рускомъ князи. При семъ Никифорѣ цари в лѣто 6470[11] пятое иде Цвѣтослав[12] на Болгары, Никифору царю изведъшю его на нихъ многаго ради ихъ воеваніа, еже на Царьградъ. И бысть имь || бой со Цвѣтъславомъ[12], и одолѣ имь и взятъ по Дунаю 80 градовъ и во градѣ Переславци сѣдѣ[13]. И еще[14] Цвѣтославъ[15] въ Переславци, пріидоша Печенѣзи на Кіевъ первое, Олга же затворися во градѣ со внучаты[16] Ярополкомъ и Ольгомъ и Вълодимеромъ. И мало не взяша града, аще бы Претичь[a] не пришелъ изъ-за[17] Днѣпъра[б], и тако выведе ихъ изъ града, а Печенѣзи, оубоявшеся, отступиша. Цвѣтославъ[12] же то слышавъ и пріиде къ Кіеву и прогна Печенѣги въ поле.

Глава 177[18]. Царство царя[19] Ивана Цимисхіа[20]. По Никифорѣ царствова Иванъ Цимисхій[21] 6 лѣтъ и 6 мѣсяць. Бѣ же Цимисхій[21] храбръ и страшенъ супостатомъ. И егда возложи на главу свою вѣнець, паки Аравляне[22], того видѣша[23] воююща, оустрашишася, и паки Асирене въкусиша острѣйша меча[24], паки Хавданъ князь бѣгаше страшно[25]. Сей[26]

---

[1] *слова* и творить... Но царица *вставлены на нижнемъ полѣ другой рукой* П. [2] дворцехъ П. [3] и легце В. [4] леганіа В. [5] сладшіемъ В. [6] прегорновеніа П. [7] преставляеть В. [8] сіирѣчь П. [9] *начальная буква опущена для киновари* В. [10] Афонасей П. [11] 470 В. [12] ст҃о- *вм.* Цвѣто- В. [13] сѣдѣ. ҂ѕ҃.у҃.о҃ѕ лѣтъ В. (*ср. Никон. л.*). [14] И еще *нѣтъ* В. [15] ст҃ославоу В. [16] внуки В. [17] изъ В. [18] 265 П. [19] царя *нѣтъ* В. [20] Цымихъсия П. [21] Цымихьсій П. [22] Аравлене В.; Аравлятя П. [23] видѣвше В. [24] меча *нѣтъ* В.; ме҃ П. [25] странно П. [26] Се В.

[a] -е- *выправлено изъ* и. [б] *ркп.* днѣипъра.

царь на врагы мечь потрясъ и вся Грекомъ прилежащая варвары оустрашивъ и гордооуміе ихъ сотвори [1] отложити и стеснившаяся отъ супостатъ Греческыя предѣлы распространи || стра- л. 181 об.
нами безчисленыхъ селеній и дажь до струй [2] Тигровѣхъ [3] водрузи дворы и селеніа. И [4] оустрашишася сего копіа Килікійсціи стражеве, вострясошася отъ крѣпости его Аравійстіи военачалници, Финикіане оусумнѣшася искусныхъ его рукъ, отъ блещаніа копіа его бѣжаша Сиряне, Едесъ видѣ его и Ефратьскаа поля, Греческыя же коня напоишася водъ [5] Ефратскыхъ и скаканій гордыхъ наполниша того. Видѣ сего Дунавъ и Скиѳи [6], близь Истра живущіи, полъкы сосѣцающа [7] и разбивающа воеводы, оубивающа [8] и гоняща [7] сопостаты и побѣжающа [7], якоже нѣкій левъ впадъ в волове великоребрыа, налагаа и растерзая и оуязвляа нужно. Тогда и струя рѣчьныя въ кровъ преложишася, и бысть чѐрьвленъ доброводный Истръ, сирѣчь Дунавъ. Греци ликоваху въ полихъ Истровѣхъ [9], сердца же варварьская страхъ оуязвляше [10]. Побѣди же и Болгары и первый градъ ихъ взя Преславъ [11] и восхити вся царьскыя бѣлѣги и самаго царя ихъ Бориса отведъ [12] въ Царьградъ и красоту бле||щаніа царьскаго л. 182
съверже съ главы его венець и отъ висса и порфиры царьскыа обнажи его, великимъ саномъ почте его, магистра сотвори Грѣкомъ.

О Цвѣтославѣ [a.13]. Потомъ [14] же приходитъ прегордый князь Цвѣтославъ [15], обладаяй Русы [16] тогда, со многоратнымъ воиньствомъ, пакы [17] Болгары попленяеть, подъ [18] властію себѣ сотворяеть ихъ. И въ Дрестре пребывающу ему, извѣдавъ сіа [19] Цимисхій [20], многоратнымъ [21] воиньствомъ оустремляется нань и зѣлнѣ побѣжаеть и Болгары пакы подъ дажду [22] Греческаго скипетродръжаніа оустрояеть. Таковъ же бѣ человѣколюбивъ и великодушенъ Цимисхий къ владущимъ и высотою сана почтенымъ: самоволнѣ оубо отпущаетъ Цвѣтослава [15] со оставшими [23] ему силами. Той же дошедъ [24] со всѣми своими въ Печенѣги и тамо озимѣвъ и отъ зубовъ гладныхъ и отъ сущихъ тамо скончася со всѣми своими.

Таковъ бѣ Цимисхій пастырь звѣропрогонитель, хранилища сотворяа своимъ овцамъ, бодърыя [25] зѣници на сонъ || преклоняа и челюсти сокрушая звѣрей [26] крѣпконоктыхъ, во л. 182 об.
отрадъная же и мирнаа времена ко всѣмъ кротокъ, сладокъ, веселъ, окорадостенъ, отъ зрѣніа очесъ источаа веселіе и образы кротости, рука любодаровна, сердце великодушъно и великолѣпно, другый бяше рай [27] Божій, четыре рѣкы источаа: правду, мудрость, мужество, целомудріе; яко аще не бы [28] скверною оубійства осквернился, звѣзда оубо бы поистеннѣ свѣтотозарнаа и животворивая. Да якоже нѣкогда Цимисхіа изводитъ отъ житіа общій долгъ естьственыя нужа, смертный, глаголю, облакъ, и гробъ покрываеть ему любодаровитыя зѣница, прозябе [29] Василіе купно с Коньстянтиномъ [30], Багренородныя отрасли Романа, преже Греки обладавшаго, сына Коньстянтинова [30].

О князихъ Рускыхъ. При семъ цари Цимисхіи, в лѣто 477, преставися Ольга, и въ

---

[1] сотвори ихъ *вм.* ихъ сотвори П. [2] стру^г^и П. [3] Тигробѣхъ В. [4] И *нѣтъ* П. [5] во *вм.* водъ В. [6] Скиѳъ В. (*такъ и у Манас. л. 119*). [7] е *вм.* -а П. [8] и оубивающе П.; воеводы, оубивающа *нѣтъ* В. [9] и островѣхъ *вм.* Истровѣхъ Т.; и в островѣхъ П. [10] язвляше П. [11] П^е^реславь П. [12] отведе В. [13] *заголовка нѣтъ* В., *а въ* Т. *онъ стоитъ на нижнемъ полѣ.* [14] *нѣтъ киновари* В. [15] ст҃о- *вм.* Цвѣто- В. [16] дирусы В. [17] и пакы П. [18] и подъ В. [19] извѣда восія *вм.* извѣдавъ сіа П. [20] Цмѣсхи П. [21] со многоратнымъ В. [22] пож^д^у *вм.* подъ дажду В. [23] оставшему В. [24] дошедъ *на полѣ* П. [25] добрыя *вм.* бодърыя В. [26] звѣріе П. [27] бяше рай *повторяется* В. [28] бѣ *вм.* бы П. [29] *нѣтъ киновари* П. [30] Костен- *вм.* Коньстян- П.

[a] *ркп.* ѿтцв^т^ѣславѣ.

седмьдесятъ осмое лѣто, при[1] семъ же цари, Цвѣтославъ[2] посади Ярополка въ Кіеве, а
л. 183 Олга в Деревехъ, а Владимера в Новѣгородѣ. || При[1] семъ же цари, в лѣто 79, поиде Цвѣтославъ[а 3] къ Переславцу, Болгаре же затворишася и изыдоша противу его. И едва одолѣ имъ. По[1] сихъ[4] же поиде на Греки, при семъ же цари, и с нимъ 30 тысящь; они же пристроишася нань 100,000 воиньства. И одолѣ имъ и вземъ у нихъ много злата и сребра и паволоки и поиде прочь в ладіахъ къ прагомъ. Свеньтелъдъ же не веляше ему ходити в лодіахъ, но на конихъ. И зимова въ Белобережіи и ту гладомъ мало[5] не изомроша. Веснѣ же приспѣвши, поиде къ прагомъ, и ту его оуби Куря, князь Печенѣжьскый, в лѣто 480, княживъ лѣтъ 28. Пишеть же въ Греческомъ лѣтописце напреди, яко Цимисхіе оби[6] его и пусти его самовластьно с малыми оставшими воины[7], и с тѣми загладнѣвъ, оуби его Куря князь. В лѣто 481 нача княжити на Кіеве Ярополкъ, сынъ Цвѣтославль[8], и оуби Олегъ Свентолдича Лютаго. Воевода же у Ярополка Блудъ[9]. В[10] лѣто 483 Ярополкъ иде на Ольга. И
л. 183 об. зъступишася оу града || оу Вручаа, и побѣди Ярополкъ. Ольгу же бѣжащю по мосту во градъ[11], и спѣхнуша его с мосту в ровъ, и оумре[12]. Слышав же се[13] Владимеръ, оубояся, бѣжа за море, а Ярополкъ[14] посади на Новѣградѣ свои намѣстьники. В[10] лѣто 488 Владимеръ съ Варягы пріиде къ Новугороду и сосла намѣстьникі Ярополчи, рекь: «шедше, рците брату моему: Владимеръ идеть на тя». Посла же и въ Полтескъ к Рогъволоду[15], прося за ся дщери его Рогнѣды; она же не въсхотѣ. Владимеръ же[б] иде нань и оуби его и жену его и сына его, а Рогнѣду взятъ за ся. И поиде къ Киеву на Ярополка; он же не може[16] стати противу его и затворися въ Кіеве. И ту обольсти его воевода его[17] Блудъ, повелѣ ему изъ града бѣжати, хотя его оубити по совѣту Владимерю. И бѣжа[18] Ярополкъ въ Роденъ, и тамо обьступи его Владимеръ. И бѣ гладъ великъ во градѣ, Блудъ же лестію глагола Ярополку: «мирися съ братомъ, занеже не мощно ти стати противу его». И повелѣ ити ему[19] ко Владимеру. Он
л. 184 же послуша его, || поиде изъ града, и ту во вратѣхъ оубиста его два варяга мечи подъ пазухи. Варяжько же Ярополчь бѣжа въ Печенѣги и мьного воева на Владимера, и едва призва и к себѣ Владимеръ.

Глава 178[20]. Царство Василіа и Коньстянтина[21], сыновъ Романа царя. По Цимисхіи же царствова Василіе[22] лѣтъ 50 и с нимъ Коньстянтинъ, братъ его. Сvи[23] же яко отчее и дѣднее наслѣдіе съкрывшееся царство и прѣсѣкшееся времены царствующихъ Фоки и Цимисхіа паки изведоста[24] на свѣтъ и паки своего рода царьска влеченіе якоже злату пленицу сотвориша. Прилучи бо ся подобно симъ Багренороднымъ царемъ пресеченіе дръжавы сихъ отъ преже царствовавшихъ, якоже древо оувянеть, зимѣ нашедши, и, пролѣтьней свѣтлости сладцѣ оусмѣхнувшися[25], паки процвѣтеть и паки прорастеть и якоже звѣзда доброзрачна покрыется помущеніемъ[26] облака и разорившися тмѣ, паки восіа. И оубо Василіе, первород-
л. 184 об. ный Багренороднаго сынъ Романа, поревнова прадѣду своему Василію Македонени||ну[27] и тер-

---

[1] *нѣтъ киновари* П. [2] ст҃ославъ В. [3] ст҃ославъ В. Т. [4] семъ П. [5] мало гладомъ *вм.* гладомъ мало П. [6] поби П. [7] вои В. [8] ст҃ославль В. [9] Проудъ В. [10] *киновари нѣтъ* П. [11] во градъ по мосту *вм.* по мосту во градъ В. [12] оумрею В. [13] сія П. [14] арополкъ *вм.* а Ярополкъ П. [15] к Рогъволоду *стоитъ на полѣ* П. [16] мошаше В.; можа П. [17] воевода его *нѣтъ* В. [18] бѣже В. [19] ему *нѣтъ* В. [20] Глава 178 *нѣтъ* В. Т; Глава 266 П. [21] Коньстянтина царя Т.; П. (царя *на полѣ*). [22] Василей П. [23] С ними *вм.* Сvи П. [24] изведоша П. [25] оусмѣхнувшихся Т. [26] помущеніе В. [27] Македонину П.

[а] *въ ркп.* цв^т^ѣстославъ. [б] не въсхотѣ. Владимеръ же *вписано на нижнемъ полѣ другой рукой.*

пеливому ирою Иираклію[1]. Пища убо отовращашеся и гладкое житіа[2] и покоищное и[3] слабое отрину, жестокое же и бридкое дѣло трудныхъ оружій, щитове и шлемове[4] и стрѣлы возлюби паче меда и вина оуслажающихъ капль, тѣмъ и новотканную и златоиспещренную одежю ненавидяше и трапезу многотолъстотну и преукрашену, льстящую зраки, и одръ багренонастланъ и[5] бисеръная одѣяніа[6] ни во что же въмени и щитныя клопоты и звонове оружныя паче арганъскыхъ гласовъ сладкопѣсненыхъ въмѣняше[7]. Но обаче чести[8] зависть[9] сопротивляшеся и ратоваше таковый разумъ его и теплоту и стремленіе[10] о сихъ возражаше[11], ибо воздвиже зависть на отступленіе отъ державы Василіевы Варду оного лютаго и великаго въ крѣпости, мужа ратна, благодръзновена, горда, отъ крови же и того же рода царьска, въздвигну сего яко другаго Адера оубійцу Асириямъ царя и жизнь возмути Василіа царя, яко ладію, и яко || же буря нѣкая и до облакъ изліяся межеоусобная рать[12]. Видяще же сіа, л. 185
и прочая окрестъныя страны подвигошася на рать: Асіа[13] оубо погублена бысть Аравъскымъ мечемъ, и Гречестіи предѣли ото Асиренъ[14] сътесняеми, Болгаре же нападаху на сущихъ по Дунаю и Фракію пленоваху, близъ предѣлъ ихъ сущю. Посреди же ихъ бѣ царь, Вардина[15] нападеніа[16] и таковыхъ языкъ[а], яко въ пучинѣ лодіа и яко птичій младенець во[б] устѣхъ зміиныхъ. Но внезапу ему восіа отъ зимы весна и вмѣсто буря дохну нѣкаа глубокая тишина, сладкодыхателнѣ наводящи[17] вещемъ тишину сихъ ради, яко Варда оубо подклонися подъ держащаго скифетры и вси повинушася[18] царюющіи, имѣша же Василіа Аравъское языконачаліе и Фасидская сладкая ивиропищнаа[в] струа и земля Финическаа, видѣвши его, яко огня оустрашишася сего[19], убояшася[20] сего Ивери и Таврійстіи Скифи[21], ибо прегордый онъ Иверьскій князь сице въскоре всю протече Асію, Василіе же царь не дастъ покоа[г] || своима скра- л. 185 об.
ніама[д], ни бровъма дреманіе, ни зѣницама сонъ, дондеже волкы прогна, овца растерзающая. Оувѣдѣша[22] сего силніи Болгаре крѣпость, и пакы възгласи труба ратная, паки Василіе возложи на ся мечь, якоже ратопобѣдный, храбрый[23] Аріе, ибо не водворяшеся в ложницахъ царьскыхъ, якоже младая дѣвица зракъ мужескыхъ отбѣгаеть, но поквашаху оутренея[24] росы Василіевы власы и напояху[25] множае царьскыхъ араматъ, паки полкы брани злоратныя, паки мужа оубіеніа[26] и дерзостъ и дерзость[е] сверѣподушьную варвари показаваху и якоже [козли][ж], копійныя сулица имѣюще во оутробѣ, оубо[27] вооружишася вои со обою страну, Гречестіи и Болгарьстіи, и вси оубо[28] дыхающе гнѣвомъ ярості и брани и[з] вси желѣзомъ одѣяни, мѣднощитници и копіеносци и желѣзострѣлници, и брань губящіа мужа составися отовсюду и паденіе веліе со обою страну воемъ. Ни о семъ же оумудришася Болгаре и Греци, но нападоша якоже лви и пѣны[29] точа || щеи козлы и оружіе всяко ношашеся и не почиваста роуцѣ, л. 186
длани[30] же очерьвляхуся кровъми падающихъ, и щитное разбіеніе и копійное сокрушеніе клопоть испущаше тяжкошумящи и съвѣрѣпогласящій. Василіе же царь [сущихъ][з] подъ нимъ

---

[1] Ираклію В. П. [2] житіе П. [3] и *нѣтъ* В. [4] шлемове и меча В. (*такъ и у Манас. л. 119 об.*). [5] багренонастланый *вм.* багренонастланъ и П. [6] одѣяніи П. [7] въменя В. [8] честити П. [9] зависти П. [10] стремленія П. [11] воздержаше П. [12] рати В. [13] исіа В. [14] Асиринъ П. [15] Вардино П. [16] нападаніа В.; нападеніе П. [17] и новодящи П. [18] повинущися П. [19] сего *нѣтъ* П. [20] и убояшася П. [21] и Скифи П. [22] Оувидѣше П. [23] и храбрый Т. [24] оутреняя В. Т. П. [25] напояше В. [26] мужеоубіеніе *вм.* мужа оубиніа В. [27] ибо П. (и оубо *Манас.*). [28] бяху *вм.* оубо В. [29] пѣвны П. [30] а длани П.

[а] *словъ* Вардина... языкъ *нѣтъ у Манас. л. 120.* [б] *въ ркп.* по. [в] ἰβηροτρόφον *Мап. Воп. v. 5965.* [г] *ср.* и землѣ финичьскаа впдѣвши его ꙗко огнѣ. оустрашишѫсѧ сего ивири и оубоашѫсѧ тавръстіи скиѳи. гръдыи побѣже онъ иверскыи кнѧзъ. сице въскорѣ всѧ протече асіѫ. не дастъ покоꙗ. *Манас. л. 120 и об.* [д] κροτάφοις *Воп. v. 5970.* [е] *повтореніе во всѣхъ спискахъ.* [ж] *вставка по* В. (якы козелъ *Манас. 120 об.*). [з] *вставка по* В. (*такъ и у Манас. л. 121*).

яко кокошь объхожаше, подвизая на твердооуміе. Конечнее же Болгарьстіи оубо вои бѣжаша, вдавше [1] плещи, Гречестіи же полці поганяхоу въслѣдъ, побивающе задняа и своляюще [2] и попирающе и гоняще князя ихъ и конемъ жилы подсѣцающе и жилища восхищающе, опленевахоу, веселящеся. И очервишася кровми поля Болъгарьскіа и постлашася троупіемъ мертвець и блата собрашася всюдоу ото истекшихъ кровей. Тогда воиньство Греческое вооружено и невооружено по Тракіи и [3] по всей Болгарьской земли ликовахоу, стопами свободными повсюдоу простирахуся. И падшихъ отъ Болгаръ не менши телесъ древле Дарданьскихъ, оу Тройсъкаго града соущихъ, близь Скомандра рѣкы пленующу [4] Ахиллею. Сице и Васи-
л. 186 об. ліе не еди||ною, но и дважды побѣди царя Блъгаромъ, Самоуилъ же бѣ тому имя, и приатъ грады его Бдинъ и Плиску и Великій Преславъ и Малый и прочая грады многы. Но и Скопіа предана бысть ему Романомъ, сыномъ Петра царя Болгарьскаго, преже бывшаго, тамо бо бѣ далъ ему царь Самуилъ владѣти, ибо Больгаре [5] до Ахрида [6] и до Драча и дале [7] царствоваша. Сице Василіе царь разори шатаніе Болгарьское и брови низверже превозвышеныя, сице псы бѣдныа отогна отъ кашаръ [8] своихъ и отъ стаданачаліа. Еліки же отведе в плѣнъ Болгары, отъ нихже пятнадесять хиліадъ, рекъше тысящь, ослепи, опроче избіеныхъ [9], на всякое сто единаго оставляше съ единомъ окомъ и посылаеть ихъ къ Самоуилу [10] царю. Он же видѣвъ ихъ, стоужиси зѣло и, малодушьствовавъ, оумреть. Сице смири гордыа и рабы въмѣсто свободныхъ содѣла. И оттуле [11] бысть Болгарьское царство подо областію Греческою дажь до Осапа [12] царя Болгаромъ перваго.

л. 187 **О Рускомъ великомъ князи Владимере и о крещеніи его [13]. В** лѣто || 6488 при сихъ царихъ Василіи и Коньстянтине [14] сѣде Владимеръ въ Кіеве, а Добрыню посади в Новѣгородѣ. Бѣ же Владимеръ побѣженъ похотію женьскою. Бѣ же оу него жена Рогнѣда, отъ неяже роди Изяслава [15], Ярослава, Мъстислава, Всеволода и двѣ дщери, а отъ Грекини Цвѣтополка [16], [еюже взятъ черницоу сущу отъ Грекъ, и пріиде к нему имущи въ чревѣ не отъ него Святополка] [а] и сего ради ненавидяше его Владимеръ, отъ Чехини Вышеслава, а отъ дроугіа Цвѣтъслава [17], Станислава, а отъ Болгарыни Бориса и Глѣба, а единънадесятый Соудиславъ, дроугыйнадесять [18] Позвиздъ; а опрочѣ тѣхъ женъ наложниць бѣ оу него 300 в Вышеградѣ, 300 въ Белѣградѣ, 200 на Берестовѣмъ в [19] селцѣ. **В** * лѣто 489 взятъ Владимеръ грады Лятьцкыя и дань на нихъ возложи, победи Вятичи и Ятвяги. **В** лѣто 491 оуби за Христа христіанина [20] Іоанна [21] со отцемъ его. **В** [22] 92 лѣто [23] [б] победи Радимичи [24] и въ третіе лѣто ходи на Болгары на Низовъскыа з Добрынею и плени ихъ много. И сотвориша с
л. 187 об. нимъ миръ, и возложи дань на нихъ. **В** лѣто 6494 приходиша къ Владимеру Срацини || и Нѣмци и Жиды, кыйждо хваляше [25] вѣру свою. [**В** лѣто 495 посла Владимеръ мужей своихъ испытати вѣръ всѣхъ, они же, ходивше по всѣмъ землямъ, возлюбиша вѣроу христіанскоую] [в].

---

[1] вдаша В. [2] сваляюще В. П. [3] и *нѣтъ* П. [4] пленоующихъ Т.; и пленующу П. [5] и боляре *вм.* ибо Болгаре П. [6] Охрида В. [7] и дале *зачеркнуто киноварью* П. [8] кошаръ П. [9] избіемыхъ Т. [10] Самоилу П. [11] оттоле П. [12] Асана В. [13] Глава 178 В; Глава 267 П. [14] *словъ* при сихъ... Коньстянтине *нѣтъ* В. Т. [15] Изослава В. [16] ст҃ополка В. [17] ст҃ослава В. [18] бг҃ В.; дроугыйнадесятый Т. [19] в *нѣтъ* В. [20] кр҃тьянина П. [21] Иванна В. [22] В *нѣтъ* В. [23] лѣто 92 *вм.* 92 лѣто Т. П. [24] и Радимичи В.; ратмичи, *причемъ буква* -т- *выправлена изъ* д П. [25] хваля В.

[а] *вставка по* В., *требуемая смысломъ текста.* [б] лѣт О. В. [в] *вставка по* В. (*очевидный пропускъ*).

* *въ сп.* П. *киновари въ срединѣ статей нѣтъ, поэтому въ дальнѣйшихъ варіантахъ это не отмѣчается.*

В лѣто 496 иде Владимеръ на Херсунь и взятъ его, понеже бо Анастасъ написа на стрелѣ и пусти, како перекопати вода. И по взятіи посла къ царемъ Греческымъ Василію и Коньстянтиноу, яко да дадятъ за него сестроу свою Анноу; они же не восхотѣша, занеже нѣсть христіанинъ. Владимеръ же восхотѣ креститися, яко «возлюбихъ, рече, вѣру вашу паче всѣхъ вѣръ, ихже испытахъ». Они же, слышавьше, с радостію посласта ея к нему. В то же время на очи нападаеть Владимеру зѣло тяжекъ недоугъ и болѣзноуа лютѣ, повелѣваеть себе крестити въ церкви святаго Іакова въ Херсуни. И в той часъ абіе прозрѣ и здравъ бысть, яко николи же болѣвъ. И потомъ сотвори бракъ и поятъ сестру царема за ся [1]. И взятъ мощи святаго Климента и Фива оученика его и сосоуды церковныа и иконы и попы Херсуньскіа и взятъ перваго митрополита Михаила [2], и [3] поиде къ Киевоу. И пришедъ, повелѣ кумиры сокроушати и огневи || предавати. И посла по градомъ, да вси крестятся, а Добрыню посла в л. 188
Новъградъ и тамо повелѣ крестити всѣхъ. Крести же и сыновъ своихъ [a] 12 и всю землю крести. И посади вся сына своя 12 по градомъ: перваго сына своего Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава [4] в Полътеске, Святополка в Турове, Ярослава в Ростове. Умеръшу же старѣйшемоу Вышеславу в Новѣградѣ, посади Ярослава в Новѣградѣ, а Бориса в Ростове, а Глѣба в Муромѣ, Цвѣтослава [5] в Деревѣхъ [6], Всеволода в Володимери, Мъстислава въ Тмутаракани, Станисълава въ Смоленьсце, Судислава въ Плесковѣ. **В** лѣто 498 [7] иде Владимеръ въ Смоленскоую [8] землю и тамо крести всѣ тѣ земли. И заложи тамо градъ въ свое имя Владимеръ на рецѣ на Клязьмѣ, съпомъ осыпа и церковь в немъ постави древену Оуспеніе святыа Богородица и вся люди крести. **В** лѣто 499 взя Владимеръ оу патріарха Фотіа митрополита Кіевоу Леонта, а Новугородоу архіепископа [9] Іоакима Херсоуненина; он же Перуна посѣче и пове||лѣ его бити и воврещи в воду. Того же лѣта заложи церковъ камену святыа л. 188 об.
Богородица в Кіевѣ [10]. **В** лѣто 501 пріидоша [11] Печенѣзи па Трубежь, и Владимеръ иде противоу имъ. Они же выслаша моужа великосилна [12], да послетъ Владимеръ противоу его братися. Владимеръ же повелѣ по всей отчине пытати человѣка. И се нѣкій оушмошвець, приступивъ, рече ему: «имамъ сына, и кроящу ему кожю великаго юнца и разсвирѣпивъ [13] в нѣкоей вещи, раздра ея [14] руками на двѣ части». Владимеръ же повелѣ его привести. И повелѣ веліа юнца разженымъ желѣзомъ ожещи. Юнцю же зѣлно побѣгшю, отрокъ же хвати его рукою, бѣжащю ему зѣлно, и [15] исторже бокъ с кожею и с мясомъ. Владимеръ же радъ бывъ, повелѣ ему братися съ супостатомъ [16]. Он же одолѣвъ [17] и убі его. Владимеръ же состави бой с Печенѣги и одолѣвъ имъ, они же побѣгоша. И заложи на томъ мѣсте градъ Преславль [18]. **В** лѣто 505 пріидоша [19] Печенѣзи на Бѣлъградъ, Влади||меръ же не бѣ в Кіеве, л. 189
но в Новѣгородѣ. Они же глада ради восхотѣша предатися, единъ же ото граженъ зѣло смысленъ повелѣ сотворити два кладезя, и единъ наполнивъ киселя, а дроугій сыты, и введоша Печенѣги во градъ и показаша имъ кладезя, глаголюще, яко «сіа пища намъ отъ земля исходитъ». Они же, ядше, сказаша и прочимъ. И поидоша прочь. **В** лѣто 509 преставися Изяславъ, Владимеровъ сынъ, и 519 [6] преставися Анна царевна. **В** лѣто 522 Ярославъ не вос-

---

[1] за ся царема *вм.* царема за ся В. [2] Миха В. [3] и *нѣтъ* Т. [4] Изяславъ Т. [5] с҃тослава В. [6] Дервѣхъ Т. П. [7] 6498 В. [8] *буквы* -моленс- *вытерты* Т. [9] архіепискупа В. [10] в Кіевѣ святыа Богородица *вм.* святыа Богородица в Кіевѣ В. [11] *начальная буква и предшествующія слова* В лѣто 501 *писаны киноварью* В. [12] велика силѣна В. [13] разсвирѣпѣ В.; разсвирѣпѣвъ П. [14] ея *нѣтъ* Т. [15] и *нѣтъ* В. [16] сопостатомъ В. [17] одолѣ В. [18] Переславль П. [19] *начальная буква и предшествующія слова* В лѣто 505 *писаны киноварью* В.

[a] *ркп. слова* Крести... своихъ *вставлены другой рукой на верхнемъ полѣ.* [6] 519 *по* В (*какъ и въ Никон. л.*), *въ прочихъ спискахъ* 509.

хотѣ давати отцу своему с Новагорода на[1] Кіевъ 2000 гривенъ, Владимеръ же восхотѣ поити на него и разболѣся. Престави же ся в лѣто 6523, июля 15. Цвѣтъполкъ[2] же[3] сѣде в Кіеве и помысли[4] избити братью свою и единъ владѣти в Роуси и оуби брата своего Бориса въ 24[5] июня. Борисъ же имый вся воя отца своего[6] в руку и отъ нихъ понужаемъ прогнати Цвѣтополка[7] и сѣсти в Кіеве, онъ же, Христовоу заповѣдь совершаа, не восхотѣ,
л. 189 об. но самъ предастьсѧ на смерть любве ради Христовы. И прило||жи[8] окаанный Цвѣтополкъ[7] зло къ злу: оубі и Глѣба въ 5 сентября[3].

О Угрѣхъ. Видѣвши же Пиони, глаголеміи Оугри, яко пріаша языци, сущіи в Руси, святое крещеніе, и абіе мановеніемъ Божіимъ подвигошася два князя Оугорьскаго языка, идоша въ Царьградъ и пріаше святое крещеніе[9] и зъ сущими подо областію ихъ. Архіереи же Гречестіи не доспѣвше внити в землю ихъ, варварскаго ради нашествіа на Царьградъ, еже наказати ихъ и предати имъ божественое писаніе, понеже по языкоу ихъ не имѣяху[10] книгъ, и абіе единъ отъ князей ихъ, Стефанъ именемъ, отонде къ Господоу, многа добра дѣла сотворивъ. Видѣвше же Латыне изнеможеніе Гречьское, приведше из Рима, оудобно глаголеміи[11] Оугри къ своей прелести приложиша, такоже и ближняя ихъ языки и Оуны[12] и Пиды и Нѣмьци и Поляне и ины прилежащаа к Римоу приложиша к своей прельсти, и Вретанійскій островъ, аще и изъдавна крещенъ, но и того приложиша къ своей прельсти, якоже на пре-
л. 190 ди || писано есть[13].

В[14] лѣто 524. Того же лѣта Ярославъ подоимъ Новгородцевъ 1000 и прінде на Цвѣтополка[7], приведъ 1000[15] Варягъ, а прочихъ[16] вой 1000 и сташа со обою страну Днѣпра. И начаша оукоряти Ярослава воевода Волчей Хвостъ, зовоуще его хромцемъ, а Новогородцевъ плотники. И во утріи превезошася Днѣпръ и оустремишася на нихъ. И зступишася в пощи, и одолѣ Ярославъ, а Цвѣтополкъ[7] побѣже в Ляхи. **В** лѣто 525, пріндоша Печенѣзи к Киеву, и одолѣ имъ Ярославъ[17]. Того же лѣта заложи Ярославъ градъ Кіевъ болѣ перваго и златая врата и церковь святоую Софію. **В** лѣто 526 прінде Цвѣтополкъ[7] с Болеславомъ на Ярослава, и спидошася оу Велыни[18] и сташа на обою страну рѣкы Буга[19]. И воевода Ярославль Блудъ нача оукоряти Болеслава, что «ти прободемъ толъстое то чрево тростію», бѣ бо толъстъ зѣло. И не терпя оукоризны, оустремишася на нихъ и побѣ-
л. 190 об. диша Ярослава. Ярославъ же бѣжа к Новуграду толко самъ че||твертъ. И хотѣ бежати за море, и не даша емоу Новогородци, но восхотѣша еще битися со Цвѣтополкомъ[7] и паяша множество Варягъ. И поиде нань Ярославъ[20], а Болеславъ оуже бѣ[21] в Лясехъ, изби бо на покорму[22] Ляхи его Цвѣтополкъ[7]. Ярославъ же поиде к Кіевоу, а Цвѣтополкъ[7] бѣжа въ Печенѣги. **В** лѣто 527. Прінде[23] Цвѣтополкъ[7] со множествомъ Печенѣгъ, Ярославъ же изыде противу ему съ можествомъ вой. И зступишася на Алтѣ: и бысть сѣча зла и за руки емлюци сѣчахуся и зступишася трижды, и одолѣ Ярославъ, а Цвѣтополкъ[7] побѣже, гонимъ гнѣвомъ Божіимъ. И разсѣдшися земля, пожьре его межю Чахи и[24] Ляхи. Того же лѣта

---

[1] оброку на В. [2] *нѣтъ киновари* В. Т.; стополкъ В. П. [3] *конецъ этой статьи* Цвѣтъполкъ же... 5 сентября *въ сп.* П. *помѣщается далѣе, передъ 524 годомъ, съ заголовкомъ*: Великое княженіе русское. [4] помыслиша В. [5] 24 день В. [6] своя Т. [7] стопол- В. П. [8] преложи В. [9] *словъ* и абіе... крещеніе *нѣтъ* Т. [10] имѣяше В. [11] Пиони глаголеміи В. [12] Оуды Т.; П. (д *выправлено изъ* н). [13] *далѣе въ спискѣ* П. *помѣщается конецъ предшествующей статьи* (*см. выше, вар. 3*). [14] *нѣтъ киновари* В. [15] 1000 *нѣтъ* В. [16] прочіи Т. [17] *слова* В лѣто 525 Ярославъ *писаны киноварью* В. [18] Велыня В. [19] юга *вм.* рѣкы Буга В. [20] Ярославъ бо В. [21] бѣ *нѣтъ* В. [22] избиеннапаурму *вм.* изби на покорму В. [23] *нѣтъ киновари* В. Т. [24] и *нѣтъ* В.

обрѣте Ярославъ тѣло блаженнаго Глѣба и положи его [1] съ Борисомъ в Вышеградѣ [2]. **В** [3] лѣто 528 [4] родися Ярославу сынъ Владимеръ. Того же лѣта побѣди Ярославъ Брячеслава [3]. **В** лѣто 529 Брячеславъ [5], сынъ Изяслава Владимеровича, плѣни Новъградъ, Ярославъ же, шедъ, побѣди его и люди Новогородскыа отпу||сти к себѣ, а Брячеславъ бѣжа къ Полотьску, л. 191
потомъ же [6] смирися съ Ярославомъ. **В** [7] лѣто 530 Мъстиславъ Владимеричь [8] иде на Касоги [9], и выиде противоу его Редедя, и брашася браніемъ. И поможе Богъ Мьстиславу: и оуби Редедю и взя жену его и дѣти и все имѣніе его и землю его и дань на ню возложи. И пришедь Тмутаракани, постави [10] церковь святую Богородицю камену [11]. **В** [12] лѣто 532 поиде Мьстиславъ на Ярослава, а [13] Ярославъ бѣ в Новѣгородѣ [a 14], Кіане же не [15] пріаша Мъстислава, он же, шедъ, сѣдѣ в Черниговѣ. Ярослав же [16] пріиде [17] нань съ Якуномъ с Варяжьскымъ [18] со слепымъ: и одолѣ Мъстиславъ, а Ярославъ бѣжа въ Новгородъ [19] и съ Якуномъ. И [20] посла по него Мьстиславъ, да идеть на Кіевъ на столъ, он же не смѣя [21], дондеже смиришася. И тако раздѣлиста отчину. Того [22] же лѣта родися [23] Ярославу Изяславъ. **В** [7] лѣто 535 Цвѣтославъ [24] родися, и тридесять осмое родися [25] Всеволодъ. Того [22] же лѣта Ярославъ Бѣльзы [26] взялъ [27] и Чюдь повоева и городъ || Сюргевъ [28] постави. **В** лѣто 539 Ярославъ и л. 191 об.
Мьстиславъ повоеваста Ляхы и городы Черевенскыя взяста [29]. **В** [7] лѣто 542 Мьстиславъ преставися и положенъ оу Спаса в Черниговѣ. Ярославъ же иде в Новъгородъ и посади в Новѣгородѣ сына своего Владимера, а епископа постави Жиряту. **В** [7] лѣто 544 родися Ярославу [30] Вячеславъ [31]. Того [22] же лѣта пріидоша к Кіеву Печенѣзи, а Ярославу сущу в Кіеве, и слышавъ то, пришедъ, побѣді а. **В** лѣто 545 совершень бысть градъ Кіевъ и святая церкви Софіа и Златаа врата. **В** [7] лѣто 547 свяща митрополитъ Феогностъ [32] церковъ святую Богородицю [33]. **В** [7] лѣто 551 посла Ярославъ сына Владимера на Греки, а воевода с нимъ Вышата [б] в ладіахъ. И поидоша къ Царюграду. И разби буря корабля [34] ихъ и много людей изгибе. **В** [7] лѣто 552 крестиста кости Ярополчи и Ольговы, братій Владимеровыхъ. Того [22] же лѣта оумре Брячеславъ Полотскій. **В** [7] лѣто 553 заложи Владимеръ Ярославичь святую [35] церковь Софію в Новѣградѣ [36], и [в] || священа бысть 58-го лѣта на Воздвиженіе честнаго кре- л. 192
ста. **В** лѣто 559 постави Ярославъ на Кіеве митрополита Илариона, собравъ своя епископы. **В** лѣто 560 преставися Владимеръ Ярославичь в Новѣградѣ [37] и положиша и в Софіи. Того же лѣта начало Печерьскаго манастыря. **В** лѣто 561 родися оу Всеволода Ярославича сынъ Владимеръ Манамахъ отъ царевны Грекини. **В** лѣто 562 [38] преставися князь велики Ярославъ Владимеровичь февраля 28, а по немъ сѣде на великое княженіе Изяславъ, а Цвѣто-

---

[1] его *нѣтъ* В. [2] Вышегородѣ В. П. [3] *извѣстій 528 года нѣтъ* П. [4] 525 В. [5] Бречеславъ П. [6] же *нѣтъ* В. [7] В *опущено для киновари* Т. [8] Владимеровичь В. П. [9] Касаги В. [10] и постави П. [11] камену святую Богородицу *вм.* святую... камену В. [12] *нѣтъ киновари* Т. [13] а *нѣтъ* Т.; и *вм.* а П. [14] Новѣградѣ В. [15] не *нѣтъ* П. [16] Ярослав же *нѣтъ* В. [17] иде *вм.* пріиде В. [18] Варежьскымъ В. [19] Новградъ В. [20] и *повторяется* В. Т. П. [21] смѣ В. [22] *начальная буква опущена для киновари* Т. [23] роди В. [24] сѣславъ В. [25] родися *нѣтъ* В. [26] Бѣ *вм.* Бѣльзы Т.; Бѣлзы, *но буквы* -лзы *зачеркнуты киноварью* П. [27] взя В. [28] Сюрьгѣевъ П. [29] *извѣстія 539 года нѣтъ* Т. [30] Ярославу *нѣтъ* В.; *на полѣ* П. [31] Изяславъ *вм.* Вячеславъ В.; Воучеславъ Т. [32] Феогнастъ Т. П. [33] *дальнѣйшія извѣстія этой статьи въ сп.* П. *помѣщаются съ особымъ заголовкомъ* Великое княженіе Русское *далѣе, вслѣдъ за ст. о царствованіи Романа Аргилопула.* [34] корабль П. [35] заложи святую Т. [36] Новѣгородѣ П. [37] Новѣгородѣ В. [38] 562, в четвертое лѣто Михаила Пефлагонена П.

[а] *ркп.* новѣгоровѣ. [б] *въ ркп.* В *вставлено сверху позднѣе.* [в] *въ ркп.* и *повторяется.*

славъ [1] в Чернигове, а Всеволодъ в Переславли, а Игорь в Володимери, а Вячеславъ [2] въ Смоленсцѣ [3].

Глава 179 [а 4]. Царство Греческое Коньстянтина, брата Василіева, иже [5] царствова въ Цариградѣ лѣта 2. И понеже не щадить никого же адъ всеядець, и объяша и Василіа челюсти смертныя и Греческое оутверьженіе смилаше я [б 6] яко пшеница, но обаче
л. 192 об. преставися въ глубоцѣй и многолѣтнѣй старости, царьскаа || же [в 7] горугви [8] и Греческа власть къ брату его Коньстянтину тече. Но обаче истиньствующи притча: «подапнитиръ и кипелъ отъ тѣхъ же перьстей [г]», житіа оубо братеньцу сіи [9] бяху разна, другъ отъ друга отстоящи [10] многочислеными числы. Елико бо Василіе сласти отринувъ, пооученіе о бранехъ творяше житіе свое, присно почитаа доброконники и оруженосцы и желѣзощитники и на брани оуготовлени, толико же бяше Коньстянтинъ ни зрѣти терпяше листьныя [11] оклопи [д] и желѣзныя одежда и сапоги, ни клопотъ оружныхъ слышати поне ни во снѣ, ни трубьный вопль ратный, ни кричаній мужескыхъ, ни гласовъ злоратноплищьныхъ, но въ пищахъ оупражняшеся присно и плотьскыхъ трапезахъ и о женахъ радовашеся присно безстудныхъ и [12] игреливыхъ [13 е], любящихъ ликованіе и съверѣли и гусли. Паче же и многовремененъ [14] сый и сѣдъ и престаръ,
л. 193 душю же страшливосерду и трясущюся имый, отъ худа помысла, сирѣчь ото || мнѣніа, множайше ослепляшеся и оболгующихъ каплющее [15] лукавьство и [12] отступленіе яко сладость пріимаше [ж]. Имяше же точію двѣ дщери и о [16] тѣхъ колебля [17] житіе. И оувѣдѣвъ [18] отъ нѣкихъ, яко власть по немъ на Рамана преидеть, на единаго отъ синьглита, по рекломъ [19] Аргиропула, принужаеть [20] мужа обрученицу свою и жену отложити первую и припрящися Зои Багренороднѣй, своей дщери. И сіа [21] оувѣщавъ, преходить отъ житіа, въмале самодер[ж]ьства [з] насладивъся.

Глава 180 [22]. Царство Романа Аргиропула, сирѣчь сребропродавца. По Коньстянтине въсѣдаеть на царскыя престолы Романъ и царствова лѣтъ 5 и мѣсяць 8, мужь премудръ и благочестивъ, поучаяся въ божественыхъ и о книгахъ радуяся много и стояніихъ всенощныхъ, иже зѣло [23] великолѣпѣнъ Богородици отроковици созда храмъ, емуже званіе Перивлептъ. И оубо царица юностію цвѣтущі и клопоты плотными распалаема и видящи Ро-
л. 193 об. мана особно живуща и не поминающа, яко привязанъ есть || женѣ, ниже якоже живеть съ женою, паче же юнною, лукавыми нѣкими и [24] злыми помыслы царица оуязвляшеся. Бѣ же [25] нѣкто благообразень и доброзраченъ юноша, имя же сему Михаилъ, родомъ отъ Пефлагонъ [26]. Тому оубо Михаилу радостьнообразнѣ въ [27] царскыхъ дворѣхъ живущу, царица похотный нань возложивши възоръ и личныа его видѣвши доброты [28] и заря, бяше бо младъ, благозраченъ,

---

[1] с҃тославъ В. П. [2] Вечеславъ П. [3] Смоленцѣ П. *Объ окончаніи этой статьи въ сп.* П. *см. стр. 369, вар. 33.* [4] 268 П. [5] еже *вм.* иже П. [6] ея *вм.* я В.; ся *вм.* я П., *но* с, *стоящее въ титлѣ, зачеркнуто другими чернилами.* [7] уже *вм.* же В. [8] хоругви П. [9] сію В. Т. П. [10] отстоящихъ Т. [11] лестьныя Т. [12] и *нѣтъ* В. [13] горливыхъ П. [14] многовременъ П. [15] каплющая П. [16] отъ В. П. [17] колебляше, *при чемъ* -ше *вставлено сверху позднѣе* П. [18] Видѣвъ *вм.* И оувѣдѣвъ П. [19] по регромъ *вм.* по рекломъ Т. [20] и принужаеть П. [21] сее П. [22] 269 П. [23] и желѣзо *вм.* иже зѣло В. [24] и *нѣтъ* В. П. [25] Бѣ же *нѣтъ* В. [26] Пифлагонъ П. [27] и въ Т. [28] до *вм.* доброты В.

[а] *въ ркп.* р҃до. [б] *въ ркп. между* -е *и* я *сверху другой рукой вставлено* с; съмлѣшѫ *вм.* смилаше я *Манас. л. 121.* [в] *въ ркп.* яже *вм.* же. [г] ποδονιπτὴρ καὶ κύπελλον ἐκ τῶν αὐτῶν κωμάτων, *Manas. Bon. v. 6031.* [д] лыстныя оклопы *Манас. л. 121 об.; греч.* κνημίδων περισφύρια *v. 6040.* [е] игръчивыихъ *Манас. тамъ же.* [ж] ѿ хоуда помысла множаишѫѫ ослѣплѣаше. облъгоуѫ ихъ яко копаѫщѫ лѫкавъства отстѫплению *вм.* отъ худа... пріимаше *тамъ же; греч.* ἀπὸ φιλῆς διαβολῆς τοὺς πλείους ἀπετύφλου, ὡς δήθεν ὑπορύττοντας δόλους ἀποστασίας *v. 6049—50.* [з] *вставка по* В. Т. П.

радостенъ, бѣлъ, румянъ, похотными капля[1] росами, похотнѣ[2] же примѣшашеся и прилѣжнѣ обоимаше отъ лица Михаилова благодатныа цвѣты. И оубо нѣкогда Роману царю[3] плоть оупокоевающу банею и оутѣшающу, мужіе нѣціи, радующеися злу, оубиственѣ нападше и оудавивше его, яко зміа обвившеся о выи его, не вѣдѣ, како и откуду наведени бывше[4], или, якоже глаголютъ, и Зои царици на се изволивши, или не вѣдущи ей никакоже, ибо не[5] имамъ что рещи[6].

Глава 181[7]**. Царство Михаила Пефлагоненина**[8]. По Рома||не же воцарися Ми- л. 194
хаилъ, Пефлагоненинъ и царствова лѣтъ 7 и мѣсяць 8. Сей пріатъ скипетры[9], иже преже мала[10] не явленъ и смиренъ человѣкъ родомъ. Бѣ же добръ Михаилъ не токмо образомъ, но сіаше и благодатьми, ихже добродѣтели ражають, душевныя красоты и оумнаа свѣтила, разумѣваше бо яко смысленъ и в себѣ смотряше, отъ каковаго смиреніа взыде на царство и отъ каковыя худости на каковую высоту взяться, и сего ради бысть благооувѣтливъ, негорделивъ[11], смиреномудръ, преклоняяся на милость и оущедряа злостражющихъ и оутѣшаа оубогыхъ и обогащаа нищихъ и увядшаа злобою неимѣніа оживляя и посѣщая и грѣя и златоструйными[12] водами напаая жажющихъ, никто же бо, того видѣвъ, отхожаше слезы точа, никто же, помолився, возвратися скорбя. Но убо сотеръзашеся[13] недугомъ лютымъ, якоже Саоулъ лютою оудавою бѣсовьскою, и житіе болѣзнено имяше || и бѣдно, или отъ болѣзненыхъ временъ омра- л. 194 об.
чаяся и падая, или нужьнымъ мучителемъ бѣсомъ боримъ, множицею бо на землю без гласа помѣташеся, пѣны теща изо устъ и слины точа, оустнѣ имѣя сини и очи развращены и гласы испущаа злы и неподобъны яко овча. И[а] аще не приключахуся нѣціи, помагающе ему о страсти, біаше главу свою о стѣну яко чюждю. Отъ сицевыа оубо страсти многащи воспрянувъ, теплѣйши бываше добродѣтели дѣлатель и множае прилѣжаше еже отъ сихъ здравію душевному и иноческое житіе паче жедаше. Бяху же ему единокровьници и отъ тѣхъ же сѣменъ, сирѣчь братіа, мужіе злонравні нѣці и люти и хищници, мужіе сластолюбивіи, скотни и злообълични, паче же и свиножительни и говядопасци и гаведаре, мужіе овчяре, живущіи вь безуміи и царевымъ плодомъ пекущеся и дубовымь желудемъ. Таковымъ оубо братіамъ сущимъ царевымъ, и въ злыхъ перьвенствова||вшего[б] иже бѣ[14] и родомъ той первый, скопленъ л. 195
же бѣ сей издавна изрѣзанымъ таиннымъ оудомъ его, человѣкъ злодѣлатель, нравомъ лукавъ, скверноуменъ, иже пріемъ попеченіе гирокомства[в] и прочаа вся власти водяше горѣ и долу и во всемъ державному являшеся точенъ. Сей оубо[15] оувѣщаваеть Михаила царя своего брата сына своего[16] присвоити царици Зои[г]. Царь убо Михаилъ, послушавъ его, анепсея своего, сирѣчь братня сына, именемъ Михаила Калафата, женѣ своей присвояеть и увѣряеть[д] и кесарьскымъ вѣнцемъ скотьнаго оукрашаеть, точьнаго свиніи оумомъ, яко да помагаеть царици царствіа корабль правити, сам же придавляемъ и стужаемъ отъ страсти обычныя ему, во

---

[1] каплями В. [2] похотными В. [3] царю *нѣтъ* В. [4] быша Т. [5] бо *вм.* ибо не В. [6] *далѣе въ сп.* П. *идутъ русскія извѣстія 551—562 гг., см. стр. 369, вар. 33.* [7] 270 П. [8] Пефлагонянина Т.; Пефлагонина П. [9] скипетра В. (*такъ и у Манас. л. 122*). [10] мала *зачеркнуто киноварью* П. [11] и негорделивъ П. [12] златострунными Т. [13] содеръзашеся В. (*также и у Манас. л. 122 об.*). [14] бѣ *нѣтъ* В. [15] оубо *нѣтъ* П. [16] своего *нѣтъ* В.

[а] и *въ ркп. стоитъ надъ* а *въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ.* [б] пръвѣнъствоваше *Манас. л. 122 об.* [в] τὴν ἐπιμέλειαν τῶν γηροκομουμένων *Manas. v. 6133.* [г] присыныеника сътворити царици братова си сына Зои *вм.* своего брата... Зои *Манас. л. 122 об.* [д] присынѣетъ (παιδοθετεῖ) *вм.* присвояеть и увѣряеть *тамъ же л. 123.*

*

одежю облачится лучьшую багреница [1], духовнымъ чернилом ризы своя очернивъ, сирѣчь [2] вмѣсто царскыа багреница иноческаа наложивъ и къ тишинѣ притекъ ото многомятежьнаго
л. 195 об. житіа. Оттуле [3] оубо царица пріатъ испеченіе власти, с нею же правя [a 4] бяше Миха||илъ Калафатъ кесарь 4 мѣсяци и дни 24.

Глава 182 [5]. Царство Коньстянтина Манамаха, иже царствова 12 лѣтъ и 7 мѣсяцъ. Но царица Зоя Греческую власть самодръжьца мужа требовати оумысливьши и дѣтемъ воспріатіе и рождества жажющи и желающи дѣтородна услышатися и чадомъ мати, ото двою бо вертаградарю яко дрѣво напоивьшися, сирѣчь двоимъ [6] мужемъ припрягшися, и безсплодна [7] пребывши, тѣмъ и мужа нѣкоего красна, именемъ Коньстянтина, из Лезвы приводить корабли вѣтри[ло]перными [б], егоже Манамаха [8] царицаху отчимъ прирокомъ, ибо осужень в томъ островѣ жити отъ перваго Михаила царствовавшаго. Глаголютъ [9] убо, яко царство покусився восхитити, инїи же глаголютъ, имже неложенъ [в] языкъ, зане яко примѣсися похотнѣ Зои царици, сего ради в Лезву осужается сей Коньстянтинъ, к сим же въмале не пострадавъ и очинымъ [10] зѣницамъ оугашеніе. Сего ради, яко превративьшуся воспять колу
л. 196 царствіа, Михаилу || оставившу скипетры [11] того и безмолвіе любызавшу, и по немъ сей Коньстянтинъ царицею Зоею призванъ бываетъ, яко обыченъ ей бѣ преже, и царь показася и владыка, иже [12] первѣе рабъ, самовладыка бысть осужденый, самодръжець связаный, и царицу Зою оуневѣщаетъ на бракъ. Сице неисправлено есть земленородныхъ житіе! Сице самодръжьства и имѣніа коло, горѣ и долу превращаяся, разсыплетъ, размѣшаетъ [13] вся мертвеная и текуцая! Похвалы же [14] воображаютъ сего Манамаха на бранехъ оубо нескусна и на оруженосіе, а во иныхъ великолѣпна, даролюбива, весела, свѣтлодушьна, милостива правы, даролюбію море, езеро питіа, из негоже воспріемше мнози потокы доброкапленьа, пролитіа бо повсюду источивъ, явися златопроходный Пактолосъ, Нилъ сребростроуйный. Познаша сего и людіе длани любодаровитыа, оувидѣша [15] сего и хромїи [г] красолюбныя руцѣ, нищіи напоишася и
л. 196 об. почерпо||ша в сытостъ, всякъ храмъ воспріатъ напоенїа златоточнаа. Сице обица бѣ рѣка, всюду наводняема, издаваше бо даромъ нескудно пролитьнаа изліанїа, яко не въ тлачныа проходы, во обидимыа [16] и нищаа [д]. Ибо Ксерѣксъ, прегордый онъ Перъсомъ царь, подъ добрую тополу, сирѣчь подъ древо, восклонився во время жатвы, и сего ради красотами бездушьнаго древа садъ почиташе, ового же, сирѣчь Коньстянтина, и каменїа и садовїа, осьтровы и пристанища дарми оупокоишася [е] доброросными и приснотекущими. Сице богату душу, сице велику имяние [17]! И аще кто разумѣти хощетъ великодушіе его, добросозданный храмъ оувѣрить ему вещь, егоже ото основанїа воздвиже и отъ корень первыхъ божественому мученику и побѣдоносцу Георгїю. Но [18] оубо добрыми цвѣты [и паче кедра сице] [ж] святяся добродѣтели листвіемъ яко финикъ, но оубо зѣло недуженъ бяше плотію перьстною, погоболіемъ бо тяжькымъ стязашеся ногама, яко
л. 197 желѣ||зы твердыми и яко нерѣшимыми оковы, и оубо [19] пребываше весь день въ мягкыхъ по-

---

[1] багряницу B. [2] сіирѣчь П. [3] Оттоле П. [4] пря *вм.* правя B. [5] 271 П. [6] двоихъ B. [7] бесплотна B. [8] и Манамаху П. [9] глаголавъ B. [10] очнымъ Т. П. [11] скипетра B. [12] иже бѣ Т.; бѣ *вставлено сверху* П. [13] и размѣшаетъ П. [14] же *нѣтъ* П. [15] оувѣдѣша Т. [16] обимыа B. [17] *слогъ* -ше *зачеркнутъ киноварью* П. [18] и *вм.* Но Т. [19] ибо *вм.* и оубо П.

[a] *въ ркп.* прявя. [б] *въ скобкахъ по* B. Т. П. [в] *ркп.* наложенъ. [г] храми (ναοί) *Ман. л. 124 об.* [д] въ нетренныѧ проходы, въ обидимыѧ *вм.* не въ тлачныя... нищаа *тамъ же; греч.* εἰς ἀτρίτους ἀγωγοὺς τοὺς καταπονουμένους *v. 6265.* [е] оупоишѧсѧ (ἐπιάνθησαν) *тамъ же.* [ж] *вставка по* B. (*также и у Манас.* паче кедра. сице съвтяся *л. 125*).

стеляхъ, оупокоевая свои недужніи нозѣ. Отъ сего разсѣдошася нань многи волны и напастемъ и бѣдамъ вѣтри бурніи: въстаетъ [1] убо на царя и слышится всячьскый онъ лютый Маніакосъ [а], моужь исполинорукъ, моужеубійца и дерзосердъ, дыхая стремленіемъ оусердънымъ. Той оубо, собравъ мужа ратныя, шлемоносца и копейники, мужа исполины тѣломъ и доброрасты возрастомъ, паче тополий [б], рекъше древъ, водныхъ высоту имущихъ, внезапу яко облакъ сташа надъ главою царю дебелъ и мраченъ и мутенъ и чернѣйши паче смолы тяжкыми дожди претя, не водными дожди, но [3] струями кровными, но кровными пролитіи [4]. Постиже оубо убѣжища, постиже градовы, идяше, претя яростію и дыхаа паче Кентавръ, яко Капаневъ [5] велерѣчюа и гордяся яко Антѣй. И кто оубо надѣяшеся избѣгнути отъ злобы то||ликіа? Но л. 197 об.
хранимый Божіима дланьма не оубоится исполинъ, ни звѣрей оустрашится, ниже вострепещетъ желѣза, ни карѣкиновѣхъ [в] оустъ, имать бо поборника Бога, паче всякаго тяшка каменя и крѣпости находящихъ, паче Тигрѣскаго звѣрогонителя Минда [г] и паче видимыхъ и невидимыхъ. Тѣмъ и всесилною десницею разгна темныа облакы таковыхъ золъ, и восіа солнце свѣтлыа луча, и видяше свѣтъ тишины царь и градове. Бысть бо в ребра прободенъ злый звѣрь, подвигнувый таковаа мучитель, и вси избѣгоша отъ звѣроядныхъ его челюстей. По сихъ же пакы Торникъ, другое зло [д], произыде, другый звѣрь подобенъ тому, егоже Данiилъ провидѣ древле, попираа вся и развѣваа и ногами стираа, а [6] оставшаа ськрушаа зубы. Но и сего восхити судъ, неизбѣжьными стрелами того состреляvъши и звѣря оуязвивши язвами напрасными. И тогда обіатъ самодръжца тиши||на немутнаа, не имущи прираженіа бурнаго. Да яко- л. 198
же притужаху лютіи недузи Коньстянтину, и бреніа телесънаго естества прошаше, сирѣчь смерти—никто же бо отъ пріемшихъ плоть тоа оугоньзнеть—,царствіа же скипетры на Багрянородную абіе Θеодору преходить, Зоину [7] сестру, ибо царица Зоя преже оумерла [ж] бѣ. Сіа же Феодора на властную вмале всѣдши колесницу, исхоженіе свое оувѣдѣвши еже ис тѣла, бяше же, якоже глаголютъ, неискусна плотьскымъ сквернамъ, и сего ради мужа нѣкоего долго живша и сѣда и трясущася возводить всадника на колесницу царствіа, емуже имя Михаилъ, глаголемый Апастратиотикъ [8].

Великое княженіе, иже в Руси [9]. При семъ [10] цари Михаиле Пефлагоненине [11], в лѣто 562 [12], сѣде на великое княженіе [13] Изяславъ Ярославичь [12]. При семъ [14] преставися Вячеславъ Ярославичь [15] въ Смоленьсцѣ в лѣто 565 [16], и посадиша в немъ Игоря Ярославича. Въ то же время бысть игумень Феодо||сіе [17] Печерьскій. В лѣто 567 князь великій Изя- л. 198 об.
славъ, съвѣщавъ [18] съ братьею, испусти ис поруба [19] дядю своего Судіслава Владимеровича, егоже всади Ерославъ [20] за нѣкую крамолу. И сѣдѣлъ двадесятъ и четыре лѣта, и постріжеся и пребысть во иноцехъ 4 лѣта и преставися 571 лѣто. В [21] лѣто 568 преставися Игорь Ярославичь. Того [21] же лѣта Изяславъ, Цвѣтославъ [22], Всеволодъ, Всеславъ Брячеславичь [23]—Бря-

---

[1] въстанеть П. [2] всякый Т. [3] не П. [4] протіи В. [5] *слогъ* -па- *зачеркнутъ киноварью* П. [6] а *нѣтъ* Т. [7] Заину П. [8] *далѣе въ сп.* П. *идетъ ст.* Царство... Апастратиотика. [9] Русское *вм.* иже въ Руси П.; *здѣсь эта ст. помѣщается вслѣдъ за царст. Конст. Дуки, см. вар. 8.* [10] семъ *нѣтъ* Т. П. [11] Констянтине Манамахе *вм.* Мих. Пефл. В.; прифлагоненине въ 4 лѣто царства его *вм.* Пефлагоненине П. [12] *слова* в лѣто 562 *стоятп послѣ слова* Ярославичь П. [13] великомъ княженіи *вм.* великое княженіе П. [14] В лѣто 565 *вм.* При семъ П. [15] *словъ* преставися... Ярославичь *нѣтъ* В. [16] *слова* в лѣто 565 *стоятъ выше, см. вар. 14* П. [17] Феодосій В. П. [18] совѣща В. [19] порубо В. [20] Ярославъ В. П. [21] *нѣтъ киновари* В. [22] сѣ̃ославъ В. П. [23] Брячеславъ П.

[а] *въ ркп. по всѣмъ спискамъ* и маніакосъ; маніакь *Ман. л. 125*; *греч.* Μανιάκης *v. 6285.* [б] *въ ркп.* тополни. [в] καμίνου *Manas. v. 6302.* [г] ὑπὲρ τὸν περὶ Τίγρητα θηρηδιώχτην Μίδαν *v. 6304.* [д] *ркп.* злое. [е] *ркп.* прімшихъ. [ж] *ркп.* оумр̃аа.

чеславъ же бѣ сынъ Изяславовъ [1], а [2] внукъ Великаго Владимера, егоже отчина Полътескъ — сіи прогнаша Туркы, и тако погибоша акаанніи. **В** [3] лѣто 569 поставленъ бысть великому Новугораду архиепископъ Стефанъ. **В** [3] лѣто 572 Ростиславъ Владимеровичь, внукъ Ярославль, бѣжа из Новаграда Тмутараканю и выгна Глѣба Цвѣтославича [4], внука же Ярославля, и въ 73 лѣто иде на него Цвѣтславъ [4] и выгна его и паки сына Глѣба посади и отыиде, Ростиславъ же, при-
л. 199 шедъ, паки выгна его. Того же || лѣта рыболови выняшя из сѣти отроча, емуже [5] на лици срамныа оуды. **В** [3] лѣто 574 преставися Ростиславъ Владимеровичь въ Тмутаракани ото отравы, присланна бо Греци Катопана, он же дасть ему на піру в ковши. **В** [3] лѣто 575 Всеславъ Брячеславичь Полотьскый, внукъ Изяславль [6], сына Великаго Владимера, сей погради [7] Новъградъ до Неревскаго [8] конца и соборную церковь Софію пограбі, все драгое и паникадила [9] и колоколы, князь [10] же великій Изяславъ и Цвѣтславъ [4] и Всеволодъ идоша нань и взяша градъ его Менескъ и поидоша к Немизи. И срѣте ихъ Всеславъ, и бысть имъ бой. И одолѣша Ярославичи, а Всеславъ [a 11] бѣжа. Они же послаша по него, да пріидеть к нимъ не бояся, и крестъ целоваша ему. Онъ же вѣру емъ, иде к нимъ на Рпу, они же емше его и на Кіеве въсадиша въ порубъ. **В** [3] лѣто 576 князь великій Изяславъ и Цвѣтославъ [4] и Всеволодъ идоша противу Половець, и бысть имъ бой на Алтѣ [12], и побіени [6] быша Рустіи полци,
л. 199 об. а князь || велики бѣжа съ братьею [13] в Кіевъ. Кіане же восхотѣша еще поити на Половци, просяще [14] оружіа и коней. И не послуша [15] ихъ князь великій Изяславъ. Они же, шедше, высѣкоша ис поруба Всеслава Брячеславича, а князь великій Изяславъ и Всеволодъ бѣжаша [16] изъ града в Ляхи. Кіане же дворъ его разграбиша и много зла оучиниша, а Цвѣтославъ [4] в Черниговѣ собравъ [17] воа, иде противу Половець [18] на Сновъ [19] с тремя тысящи и поби 12 [20] тысящь Половець и князя ихъ оухвати, и самъ Всеславъ Брячеславичь сѣдѣ в Кіеве на великомъ княженіи. **В** [3] лѣто 577 князь великій Изяславъ взя себѣ на помощь князя Лятьскаго Болеслава и съ Ляхи поиде к Кіеву на Всеслава. Всеславъ же выиде [21] противу имъ къ Белуграду и ноцію, утаився Кіанъ, бѣжа въ свой градъ Полтескъ. Кіане же, възвратившеся, послаша [22] къ братіамъ великаго князя Изяслава [23] Цвѣтославу [4] и Всеволоду, глаголюще: «мы
л. 200 зло сътворихомъ великому князю своему, и той идеть на насъ с Ляхи, поидете вы въ || градъ нашь и поборите о насъ, аще ли ни, то, сжегше градъ, бѣжимъ въ Греки». Они же послаша къ брату своему великому князю Изяславу, да не приводитъ с собою рати на Кіевъ, «аще, рече, насъ не послушаешь [24], то поидемъ сами противу тебе». Онъ же остави [25] рать и пришедъ, пріатъ бысть отъ Кіанъ. И повелѣ сыну своему Мьстиславу избити 70 мужей, иже выпустиша Всеслава. И потомъ шедъ князь великій Изяславъ выгна ис Полотьска [26] Всеслава и посади в немъ сына своего Мьстислава. Он же скоро оумре ту, и посади другаго сына своего [27] Цвѣтополка [4]. **В** [3] лѣто 579 пришедъ Всеславъ Брячеславичь [28] выгна Цвѣтополка [4].

---

[1] Изяславъ В. [2] а *нѣтъ* В. [3] *киноварн нѣтъ* В. [4] сѫтосл— В. П. [5] ему П. [6] Изеславъ П. [7] сій бо граби *вм.* сей погради П. [8] Невскаго В. [9] паникадило П. [10] и князь П. [11] Сѫтославъ *вм.* Всеславъ В. П. [12] Олтѣ В. [13] съ братьею бѣжа *вм.* бѣжа съ братьею В. [14] просяша П. [15] послушаша П. [16] бѣжавъ В. [17] собра П. [18] Соловець В. [19] сѫновъ В. [20] ≠к̄ *вм.* к̄і тысящь П. [21] иде В. [22] посла П. [23] Изеслава П. [24] послуешь В. [25] оставить В. [26] Полоцка П. [27] своего сына *вм.* сына своего В. [28] Брячеславовичь П.

[a] *ркп.* свеславъ. [6] *ркп.* повіени.

Того же лѣта Ярополкъ, сынъ великаго князя Изяслава, побѣди Всеслава Брячеславичя. Въ тоже лѣто волъховъ[1] явися в Кіеве[2], глаголя: «землямъ превращатися Роуской на Греческую и прочимъ, а иніи два явишася въ Ростовѣ, избивающе люди, вымающе жито изъ за кожи, ихже самѣхъ побі Анъ, даньщикъ Цвѣтославль[3], на Белѣ озере. А иного оуби волъхва князь Глѣбъ Цвѣтославичь[3] в Новѣ||градѣ[4], иже богомъ себе нарицаше; тогда же бѣ архи- л. 200 об.
епископъ Феодоръ. В[5] лѣто 580 принесеніе бысть святыхъ мученикъ[6] Бориса и Глѣба в новую церковь маіа 3. В[5] лѣто 581 Цвѣтославъ[3] и Всеволодъ идоста к Кіеву на брата своего великаго князя Изяслава, онъ же не возможе стати противу имъ и отонде в Ляхи, а Цвѣтославъ[3] сѣдѣ[7] на великое княженіе в Кіевѣ, а отчина его Черниговъ[8], а сынове Глѣбъ и Олегъ. В лѣто 582 преставися Феодосіе Печерьскій и положенъ бысть вь той же пещере, юже самъ създа. В лѣто 6586[9] оубіенъ бысть князь велики Изяславъ Ярославичь, княживь лѣтъ 29; сынове его: Мьстиславъ и Цвѣтополкъ[3] и Ярополкъ[10].

Глава 183[11]. Царство Михаила старца Апостратиотика, иже царствова лѣто 1 и дній 16. Сей оубо Михаилъ многожителными оукрашашеся верхи и долгостаростъными, въспять оубо достигшихъ[а] къ заподомь[12] житіа. При немъ же Греческое военачаліе оскудеваше, яко при старцей немощнѣ, во иныхъ же добронравенъ и изященъ бѣ. Но оубо не возможе || сердечныа отрасли на свѣтъ произвести и показати сущій во глубинѣ класъ, рекше л. 201
сына родити наслѣдника царствію, ибо обдержаху всю власть Феодорины сродници, пръвыа[13] царици, небрещи[б] о Михаиле, яко безъвременую зелъку безлиственну и стару и оуже оувядшу, и понеже и связанъ бѣ отъ Федоры[14] царица страшными клятвами, яко да предастъ сродникомъ еа вся правити и словесы и вещьми, сам же бѣ яко сѣнь, и званіемь точію царь, и[в] прочаа руками онѣхъ правляхуся, ихже пѣстуны Михаилу остави[15] Феодора и хранителя и строителя и власти его отца, двопѣстунны бо суть старци, по притчи[16], сирѣчь[17] во младеньстве требують пѣстунъ, второе же в послѣдней старости. И елици же пристави Феодора властеля, тѣмъ и приходящіи и приступающіи к нимъ и по воли ихъ творящіи, сіи почерпаху обиліа даровъ, человѣци же воиньственіи и ратемъ искусніи и отъ корене славныхъ прозябшіи, ихже отече[с]тво[г] и родъ отъ храбрыхъ, сіи яко сосудъ нѣкій скуделничь || премѣтахуся л. 201 об.
и небрегоми. Оувѣрити же имать глаголемое Комнинъ онъ, емуже имя Исакіе[18], иже храбрьствіихъ имяше прослутіе[19] велико и руцѣ и перьсти доброоуказани на рать. Сей приступи к Михаилу и плодовъ своихъ труды пожати отъ него восхотѣ, сирѣчь достойныа дары, и надѣжи не получивъ, ни пожатъ цвѣты, но паче поруганіа обрѣть терніе отъ злыхъ верътоградарь властныа ограды, сирѣчь Феодориныхъ приставникъ. И гнѣвенъ бывъ, възрѣ и оустремися на отступленіе отъ Михаила. И придруживъ Дуку Коньстянтина и многы ины[20], великимъ богатствомъ кипящихъ и роду начала свѣтла имущихъ, и собравъ вся изо Асіа[21] оруж-

---

[1] волхвъ В.; волъховъ, *но* о *въ слогѣ* ов *вытерто* Т. [2] Кееве В. [3] сто- *вм.* Цвѣто- В. П. [4] Новѣгородѣ П. [5] *киновари нѣтъ* В. [6] святымъ мученикомъ *вм.* с-хъ м-къ В. [7] сядѣ В. П. [8] в Черниговѣ Т. [9] Во второе лѣто царства Романа Диогена, в лѣто 6591 *вм.* В лѣто 6586 П. [10] *далѣе въ сп.* П. *идетъ* Царство Романа Диогена. [11] Глава 183 *нѣтъ* П., *самая же статья помѣщена здѣсь вслѣдъ за царств. Константина Манамаха.* [12] западомь В. Т. П. [13] в первыя В. [14] Феодоры П. [15] остави Михаилу *вм.* Михаилу остави В. [16] причти В. [17] сіирѣчь П. [18] Исакій П. [19] прослутіи В. [20] инымъ В. [21] изоясия, *выправлено изъ* износся сия П.

[а] *во всѣхъ спискахъ* достигши[х]и *вм.* достигшии[х], *какъ у Манас. л. 125 об.* [б] небрѣгѫще *Манас. тамъ же.* [в] а *вм.* и *Манас. л. 126.* [г] *въ скобкахъ по* В. Т. П.

ники, нападе на царя, хотя его со престола соврещи[1]. Оуслышав же сіа Михаилъ, трясущійся старець, и судивъ паче себе недостойна быти сану, яко гробна оуже[а] старца и гнила[б], готовъ[2] слѣсти с престола и уступити, но иже корабль властный оустроеніи[3] правити,
л. 202 не хотяще спасти его[4], но потопити волнами тяжкошюмящими, на брань и нехо||тяща старца подвизаютъ, въмале непогребена, на ополченіе. Отъ сего брани межюоусобныя и десница Греческыа на Грекы сулица остряще и копіа, омакаеми[5] кровъми междусобными, и серпъ простирашеся, раздѣляя соединеніе и друга[6] на друга подвиже, яко въ мрацѣ и чада единаго отца другъ на друга сверѣпѣя. Бываетъ же Комнинъ[7] изящиѣе въ брани и градъ[8] первый градовомъ Царьградъ постигъ бесперною борзостію и вѣнець возложивъ[9] на ся, самодрѣжець показася.

Глава 184[10]**. Царство Исакіа Комнина.** По Михаиле же царствова Исакіе Комнинъ лѣта 2 и мѣсяць 3. Сей прикасашеся царствѣй власти вещьми всѣми и всѣмъ приносящеся по величію и ближнимъ и далнимъ и еже во властехъ и сланопивное и злое ласканіе и того кръмленіе[11], сирѣчь[12] лесть и лукавьство, отъ душа ненавидяще. Отъ сего оубо тяжекъ многимъ мняшеся и яко горделивъ, но обаче насладився власти не надолго обратьныхъ солищехъ,
л. 202 об. сирѣчь лѣтехъ, но еже бы рещи яко злакъ процвѣтъ и по мале оувя||ну лютыми[13] недуги и Коньстянтина Дуку[14] оукрашаеть царствіа образы, яко отверзъша ему многа имѣніемъ царскымъ сокровища и споспѣшествовавша ему на первое воцареніе. Сам же, жестокое житіе еже по Возѣ воспріемь, одѣвся[15] в ризы чернозрачныа и истаявь себе житіемъ и дѣлы долготрудными, многоревностною[16] и добродѣтелною кончиною житіе скончеваеть.

Глава 185[17]**. Царство Коньстянтина Дуки.** По Исакіи же Дука Коньстянтинъ пріемъ царствіа правленіе на 7 лѣтъ и мѣсяца 6 и дней 10. Сей четверницу златую царствіа правляше равиѣ, ниже оудръжаа стремленіе ея коснымъ шествіемъ, ниже паки во оустремленіе борзости даа себе и беспутіемъ теча, но обоа востезаа коснѣніе и борзости скорость и отбѣгаа еже по брегохъ и беспутныхъ мѣстехъ гониті и отъ колесничныхъ и коньскыхъ оуристаній[18] оукланяяся зѣло. Седмочислеными же чады царствіа домъ оутвердивъ, якоже сед-
л. 203 мыми[19] столпы, извѣстьно оутвержеными, и хотя преити || отъ житіа и житейскыхъ, молву[20] безчисленыхъ печалей имѣя[в] на сердци и бурями понашеся попеченій[г] различныхъ, любляше бо царицю и хотяше сію быти чадомъ его хранителницу [и власти причастницу][д], но возвраше паки младости возраста[21] еа, разжизаньми бо и разгорѣними плотьскыми цвѣтяше, яко да сего ради паки на бракъ оуклонится и мати будеть дѣтемъ инородьнымъ[22], отъ сего прозябшіи отъ него оувянуть, а дръжава царствіа преидеть къ инородьнымъ. Таковымі волнуемъ помышленіи, извести царицю отъ царьскыхъ покушашеся и дѣтемъ оставити свободно царство, иныа тѣмъ оучителя поставивъ яко младымъ. Но человѣчьскаа оумышленіа тщетна бываютъ, и сего ради промыслу божественому сіа подобаеть оставляти, иже прѣмогаеть[23] и хвалиться надъ

---

[1] совлещи Т. [2] готовъ бѣ В. (*такъ и у Манас.*). [3] оустроеніе В. П. [4] его *нѣтъ* В. [5] и омакаеми В. (*такъ и у Манас.*). [6] дру[г] П. [7] Комненъ П. [8] егда *вм.* градъ В. [9] возложи В. [10] 273 П. [11] и того кръмленіе *нѣтъ* В. [12] сіирѣчь П. [13] рютыми Т. [14] доку В. [15] одѣявъся П. [16] многоревностію П. [17] 274 П. [18] сирѣчь царскихъ дѣлъ *вм.* и коньскыхъ оуристаній В. [19] гедными В. [20] молъвъ П. [21] и возрасти В. [22] многородным П. [23] премогаеть оставляти Т.

[а] *ркп.* оужа. [б] *слова* яко гробна... гнила *вставлены другой рукой на нижнемъ полѣ.* [в] имѣше *Манас. л. 127.* [г] *въ ркп.* попеченіе. [д] *вставка по* В. (*такъ и у Манас.*).

помыслы и побѣжаеть совѣты сердечныа, самъ бо той глаголеть: не человѣческымъ оумышленіемъ, но «мною царіе царствують», и «емуже хощю дамъ е[1]». Оувѣдѣвши же[2] царица[3] помыслы супружника своего царя по тонку, емуже клятвами себе || страшными яко оузами свя- л. 203 об.
зуеть, еже ктому не сотворити втораго брака, но чадомъ его власть соблюсти. И убо Дука юзами естьствеными объятъ бывъ и смертію, земленую и тлѣнную отложивъ плоть, Евдокіа же с чады правяше царствіа[4] корабль. Но внезапу возъсвирѣпѣша плотскыа буря и воздвигоша зломутенъ вѣтръ и волны и прещаху плавающихъ волнами потопити. Что же[5] оубо приключившееся, повѣмъ. Бяше Романъ нѣкій воевода, рекомый Диогенъ, радостенъ и доброобразенъ, родомъ Каппадакіанинъ, добру[6] имѣя доброту телесную, добры[а] же и мышца, зракомъ обагащаяся краснымъ, достойнымъ царствіа. Сей видѣвъ имѣніа силу Греческую женою обладаему, паче юнною и неистовящеюся[б 7], и дѣтемъ же сущимъ младымъ и маломощнымъ, на нихъже онъ яко змій посвиставъ яко на птища бесперыа, ихже поглотити хваляся оусты костоснѣдными, самую птищемъ матерь и со птенци, не вѣдяше[8] же, яко малы||ми соплетеніи оуловляють по л. 204
аеру летящаа и тенеты лноплетеными медвѣдя оуловляють. Нападаеть убо Романъ оу града Фраческаго Андриянова, собра множество воиньства и оустремися и ополчися къ царьствующему граду, ругаше же ся боляромъ и воеводамъ и расхищеніе полагаше земленымъ строителемъ. И по мале же Романъ, волъ рыкающій и великоперсый, оухващенъ бысть псы и приведенъ бысть мучитися и пріати[9] деръзновенію своему судъ. Видѣв же его царица доброту, оудивися, сердце[10] похотію оуязвено[11] имѣ отъ видѣніа и ни во что же дерзость Романову положивши и оны преступивши страшныа клятвы, еже къ первому мужю своему и царю, и похотнѣ приплетеся связанному и примесися Роману и вмѣсто темница отверзаеть ему чертогы женишескыа[12], вмѣсто желѣзъ даруеть ему ризы бисерѣныа и одръ царьскый вмѣсто худыа постеля и самодръжца оустрояетъ, отъ смерти избавльши его, во адовы челюсти || въмалѣ[13] не въпадшаго. Таковы ти[14] суть твоа[15] игры, игрече, коло житейское![16] л. 204 об.

Глава 186. Царство Романа Диогена. По Коньстянтине Дуцѣ царствова Романъ Деогенъ[17] и с нимъ три сыны Дуковы, Михаилъ, Коньстянтинъ и[18] Андроникъ, лѣта 4 и мѣсяца 3 купно с матерію[в 19] Евдокіею[20]. Да якоже оубо пріиде Романъ въ толикое величество, отступаніа показа и отъ перваго теченіа[г], какова мужества теплоту в персехъ имяше. Не на пищи бо внятъ плотьскыа, ниже привлекся златозарною и багряною одежею, не живяше бо житіемъ подобнымъ черви окааннаго и землю ядущаго, ниже темнѣ сокрываа себе в чертозѣхъ[д] [царьскихъ][е] и ото враговъ бѣгаа и брани отскача и на злыа и злотворивыа не потресая мечь, но ярость воспріемъ на Агаряны и ревъностный на нихъ исторгъ мечь и землю сихъ телесы яко снопіемъ покрывъ и истекшими кровьми езера составль, показа, каково Греци хранять мужество и каковы мышца имуть во бранехъ. И аще не бы вражебная злоба воз-

рец. 462

---

[1] домъ его *вм.* дамъ е В. [2] же сіе П. [3] царице П. [4] царствіа *нѣтъ* В. [5] же *нѣтъ* В. [6] добро П. [7] неистовящоуюся Т. [8] вѣдяще В. П. [9] приведенъ бысть *вм.* пріати Т. [10] и добротѣ оудивися и сердце *вм.* доброту... сердце В. (*такъ и у Манас. л. 127 об.*). [11] оуязвлено В. [12] женитныя бисерныя и П. [13] въмалѣ *нѣтъ* П. [14] ми *вм.* ти В. [15] твоа *нѣтъ* В. [16] *далѣе въ сп.* П. *идетъ ст.* Великое княженіе Русское, *извѣстія 562—591 гг.* (*см. выше, л. 198*). [17] Диогенъ В. Т. П. [18] и *нѣтъ* П. [19] с смр̃тію В.; с мр̃тію Т. [20] Евдокѣею П.

[а] *ркп.* добрыи, *но* и *вытерто*. [б] *ркп.* -ю- *выправлено, повидимому, изъ* и. [в] *ркп.* с матерію *выправлено позднѣе изъ* смертію. [г] ἀπὸ βαλβῖδος ἔδειξεν ἀπὸ πρωτοδρομίας *Manas. v. 6497.* [д] *слоги* чертоз- *написаны другой рукой по вытертому.* [е] *вставка по* В. (*такъ и у Манас. л. 128*).

л. 205 дви||глася на добраго Романа и аще не бы злобная ехидна [1] содѣяла на мужа, сирѣчь царица его, не бы ничто же оубѣгло отъ его оружіа отомщеннаго. Исперва оубо царица восхитися добротою Романовою и отъ связня показа царя и по исполненіи похоти пакы возненавидѣ мужа и [2], якоже Далида Самъсона [а 3], в руцѣ врагомъ предаетъ сожителя. И отъ сего злобное терніе и [2] вражебны волчець оуязвиша его, яко отъ скорпіи жало, и зѣница изободоша ему очныа. Бяше бо Романъ жестокъ, гнѣвливъ, гордъ, яролюбивъ, самолюбивъ, самомудръ, тогда же вящьшими разгордѣвъ отъ багряница и болшую лютость вьспріемь яко Грекомъ царь, паче же и притяжавъ разумъ неоустроенъ и правъ мятежень и всѣхъ нецуа и всѣмъ зазираа яко своимъ и яко навѣтникомъ, яко пяту ему блюдущихъ, сирѣчь злаа нань помышляющихъ. И сего [4] ради тяжекъ мняшеся [5] и горекъ не токмо подо областію сущимъ,
л. 205 об. но и самой женѣ и Дучинымъ чадомъ. Отъ сего быша сло||веса шепетаная [6] и размѣненіа и лукавьства, отъ сего ненависть своеплеменная и ловитвы и сѣти и врагомъ мышляху самодръжца предати, негонень и нетрудень ловъ, но готовъ [в]. Растояше [6 г] же чашю сію предателную [7] царю кесарь, братъ царя Коньстянтина Дуки. Сынъ же сего кесаря Андроникъ бѣ тогда военачальникъ, приобщи же воеводы и сына своего своему совѣту еже [8] на царя. И мрежа сплеташеся бѣдна акаанѣому и одежа черноризна тькашеся смертна. Роману же сихъ не вѣдущу [9], но имяше оубо того лице Византійское, сирѣчь [10] Царьградъ, звѣрогубителя, оустремляющася и гоняща волкы, сирѣчь нашествіе поганыхъ, наскочюща на священныхъ ограды овець, еже есть на благочестивыя. Тогда же лѣтяща голубица, нѣоткуду прилѣтѣвши, пріпаде на колѣну Роману прилѣтѣніи тихими, не якова же преже къ ковчежному прилѣтѣвши покрову и разрѣшеніе возвѣщающи съходу [11] водному и древеный листъ носящи и утѣшающе Ноя, въ
л. 206 ковчезе сокровенаго || и втораго роду началника, Роману же не такова прилете, но яду изрыгателница, но злымъ изображеніе, зловозвѣстница и чародѣица и зловолшебъная пророчица. И оубо царь, птища пріемь, посылаеть къ царици, доброповѣстьно знаменіе возненцевавъ сего быті. Якоже бо кто что желаеть получиті, сіа и глаголеть и во оумѣ и помыслѣ воображаеть, сице и Романъ по своему хотѣнію суди во оумѣ своемъ, якоже голубица она проста естествомъ и прилѣтѣніемъ своимъ показа Роману невѣдѣніе совѣта востающихъ нань. Но оубо ничто же [12] есть злосмертнее отъ человѣка, имущаго враждующихъ его [13] во своемъ дому! И аще оубо оу себе имаши врагы и оу себе храниши ихъ, не избавять тя отъ бѣдъ ни Вавилоньскыа стѣны, ни нырове [14] Семирамстіи, еже есть столни Семирама, Индѣйскаго царя; аще предателну душу, якоже Далиду, сожителницу получиши і аще живеши с нею в нерушимѣмъ градѣ, пріати будуть нирове и не сохранень градъ. Повѣмь же бывшее предательство Диоге-
л. 206 об. ну || Роману. Тяжка оубо брань просыпася межю Греки и Персы, свирѣпъ шумъ взыде, темна вооружаше ярость обоюду военачаліе, и повсюду обтицаше мужь гонитель Арей [15], кровьми обращая и омакаа [16] руцѣ, вся моря [д] пожрети желаа кровемъ. Царъ же Романъ лѣтяше, со-

---

[1] ехидная В. [2] и *нѣтъ* П. [3] Соисона В. [4] се В. [5] мняцеся В. [6] Растояше Т. [7] предалную В. [8] же *вм.* еже Т. [9] вѣдущи П. [10] сіирѣчь В. П. [11] находу В. (*такъ и у Манас. л. 128 об.*). [12] же *нѣтъ* В. [13] ему П. [14] нарове В.; нирове П. [15] Аріе П. [16] обращая *вм.* омакаа П.

[а] *ркп.* -ъ- *выправленъ позднѣе, повидимому, изъ* п. [б] а *въ слогѣ* -та- *исправлено позднѣе на* ъ. [в] τὸν κράτορα προδοῦναι ἄπονον ἀπραγμάτευτον Ἥρᾳν ἑτοιμοτάτην *Манав. т. 6529—30.* [г] растрааше *Манас. 128 об.*; *греч.* ἐχίρνα *т. 6531.* [д] *ркп.* морь, *при чемъ* -ь *позднѣе исправленъ на* ѣ.

сѣцая и гоня и копійными прободеньми просыпаа врагомъ чрева, якоже птіщегубитель[1], аще кто речеть, ястребъ борзый, птицамъ худоперымъ простирая фрековы, молніа являшеся[2] врагомъ, огнемъ летящіа и съвыше сходящіа и просѣдшися изо облака, быша измовени кровьми длани его, кровъми же покапана десница его бысть и омазанъ мечь, чревленою ризою одѣяся отъ крове, якоже нѣкій[3] левъ, приложився страшливу скоту, провалитъ ребра его ноготми и омочитъ оутробою и покажетъ[4] очервленѣ[a] кровми оустѣ свои, сей же паче оного[5] показася и горя дръзостію, оукрававленъ, твердый, неоумягченъ яко камень. Хотяше же и совершена побѣда быти Грекомъ на противныа и радостнѣ оусмѣяся || крѣпость ихъ, познавши[6] л. 207
луча побѣднаго дне, но оубо триваръварнаа она ненависть и злобный мракъ ехіднинъ, сиречь[7] царицинъ[8] и тоя чадъ, и вражебный облакъ кесаря и сущихъ во власти таковый свѣтлооукрашеный[9] помрачи побѣды день. Кесарь убо, хотя предати царя супротивнымъ, уклонися на бѣгъство, течаху же вслѣдъ его вси, царя оставлеше[10]. Царь же яко звѣрь худъ бѣ окруженъ и сюду оглядовашеся[11] и овуду[12] смотряше і единаго видяше себе в сѣтехъ небѣжьныхъ и злыхъ. Тѣмъ и въскочиша первоначалници варъваръстіи и стекающеся и претичюще[13] и предваряюще[14] другъ друга, кто бы ялъ Романа жива. И конечнее[15] оухващенъ бысть царь варварьскими дланми, и бываеть левъ ловитва ловцемъ пагубнымъ, и нощными гавраны оудръжанъ бываеть орелъ златокрилый. Варваръ[16] онъ, оухвативый его, ненадежно варварьскую душу оукроти и возрѣвъ человѣколюбезно[17] на царя, милуеть бо и варъваръ царя злостражюща, обли||чаеть же и своеплеменныа Греки цареви предателя бывъша, триваръваръ, л. 207 об.
иноплеменьникъ—тожеплеменники и бываеть милостивійши[18] тому и отъ своихъ, промысленійши[19] и самыхъ сродникъ[20], сжаливси и[21] поцадѣ и помощи даетъ ему руку и на пріатіе посылаетъ того[22] царьству. Изскочи оубо Романъ, яко звѣрь ис тенеть[23] и яко орелъ отъ сѣти, и паки имяше надежю восхитити царьство. Но размѣси ему надежду вражда, писаніе оубо яко перната повсюду постизаху, вся затворяюще Роману грады, тѣмже оубо и[24] пустъ объхожаше, нелюбимъ и безъ друговъ и безъ помощі, другый Велерофонтъ, отъ царства отгнанъ бысть, аки отъ пигаса. Царь бо, не имый[25] войска и сокровища, ничимъ[26] же разнъ есть отъ поселянъ[27].

Царство Михаила, сына Коньстянтина Дуки[28]. По Романе же царствова Михаилъ, сынъ Дуковъ, лѣтъ 6 и мѣсяць 7. Сей оубо на возрастъ вшедъ юнотьскый и[24] навоусица[29] емляся оуже брадныа[30], кесаря пріемъ стрыа своего, сирѣчь[31] дядю по отци, поспѣшника и силныа воеводы, вседаеть убо || на престолъ отца своего. Но ни паки оубо пла- л. 208
мень враждебный оугасе. Сей рождшую его, стенющю вельми и рыдающу, отъ града и[32] царьства и не хотящу отгонитъ[33] и положи еа въ ма[на]стыри[6] и остриже[34] власы еа[35],

---

[1] птицъ губитель П. [2] явлешеся В. [3] кій *вм.* нѣкій В [4] помажетъ В. [5] оноса В. [6] и познавши В. [7] сииречь П. [8] царида В. [9] свѣтлооукрашенъ В. [10] оставле В. [11] оглядаваше В. П.; оглядашеся Т. [12] овоюду В. [13] притичюще Т. П. [14] предбаряюще В. [15] конечное В. [16] и варваръскій же *вм.* Варваръ В. [17] человѣколюбно П. [18] милостивниши В.; милостивейши П. [19] промысленѣйши П. [20] сроднійши Т. [21] сжаливсни В. [22] тому П. [23] отъ тенета *вм.* ис тенеть В. [24] и *нѣтъ* Т. [25] имамъ В. [26] ницимъ Т. [27] поселинъ В. [28] Глава 276 П. [29] наоусица Т. П. [30] братныа В. [31] сіирѣчь П. [32] и *нѣтъ* П. [33] отгонити Т. [34] стриже П. [35] ей В. П.

[a] *ркп.* очервленѣи, *но* -и вытерто. [6] *вставка по* В. Т. П.

и[х]же[а] дарове обоюхаху[б 1] преже миропомазаніа, и первѣе златоризную черноризицу показуеть. Оувѣдѣв[2] же и Романа пакы воцаряющася и паки отъ неа же власти отпаде желающа и ратное воздвизающа жало, аки скорпіино, посылаеть брань составити с нимъ и оухватити[3] его. И пакы окаанный в сѣти впадаеть и оухващенъ бываеть и очесніи зѣници оугашенѣ бывають[4] ему, въ малоземленъ же и жестокъ въметается островець. Свободи же ся[5] Михаилъ отъ настоящего страха и небурьну пріемъ властную ладью и мятежей оубо и страховъ ратныхъ ни во снѣ видяше[6], въ книгахъ же оупражняяся и в нощихъ безъ сна провожаше, другій бяше Тимосѳенъ[в] или Дидимъ[7] мѣдночревъный, Александренинъ родомъ, егоже
л. 208 об. сего ради сице нарекоша, яко радующеся[8] || закономъ и книгамъ и безъ брашна пребывающа[9] на многи дни[10]. По сихъ же паки[11] просѣдошася нашествіа варъваръскаа и пакы дохнуша вихри отовсюду и шумы воспущаху и руяніа[12 г] творяху, не бяше бо корабника, на сихъ помагающаго, сирѣчь царя мужествена, воиньство оукрѣпляющаго[13] на супротивъныхъ, к симъ же и отъ земля проникоша прозябеніа плевельнаа. Ибо селный[14] дѣлатель, сирѣчь[15] царь, живяше кохлійнымъ[16 д] житіемъ, вмале происходя и паки сокрываяся, сирѣчь ни о чем же брегій царскыхъ, и пакы прониче ис хизины яко изъ бреніа, или паче яко во глубинѣ хранима пина, персть ядущіа, сирѣчь ни о трапезахъ[17], ни о иныхъ[18] дѣлехъ царскыхъ внимая, требуя приходящаго на царьскаа дѣла и ища воспоменующаго, яко Греки обладаетъ, сирѣчь не точію требоваше строящихъ царская дѣла[19], но и воспоминающихъ ему, яко царь есть и Греки обладаеть[20]. И сего ради поползоша[21] зміеве зіающіи, сирѣчь востаніе против-
л. 209 ныхъ, и весь Греческый предѣлъ присмерца||ху яко птенца млады, сирѣчь[22] попленеваху. И сего ради бысть[23] ропотъ великъ[24] на царя и вси стражаху[е], видяще греческая не на колѣну лежаща токмо, ни на оустѣхъ, но оуже растлѣвшася и оувядша и скончатися хотяща.

= Ник. лет. 113.

Глава 187[25]. Царство Никифора Ватаниота, иже царствова 3 лѣта. Бѣ же нѣкто великороденъ и отъ первородныхъ и доблихъ долголѣтенъ и старъ, другій Пилѣянинъ Несторъ, Ватониятинъ зовяху его, Никифоръ, искусенъ[26] во бранехъ мужь и оураненъ тѣломъ, во многыхъ пострада ратехъ еще из дѣтства и бывъ мужескыми исполненъ[ж] храборъсьтвы. Сей руку збираетъ многу помощи и достизаеть в Никію и посылаеть къ держащему писанія оутѣшная, сими того оувѣщавая[27] бес крови себѣ старцу отъ скипетръ оуступити[28], самому же, яко неискусну бранемь, жіти въ безпечаліи. И[29] что много глаголаті: постизаеть Везантію[30] и червленіцею оубо той оукрашается златотьканною, пръвый же царь, Михаилъ, черно-
л. 209 об. носець бываеть, иноческымъ || оукрашается образомъ, избавивъ себе многомятежьныхъ волнъ. Старець же ветъхій сей, Никифоръ, юностъными облагаеть себе вещьми, женѣ Михаилове привязается[31] закономъ брака, паче же и старъ сый—младѣй и сѣдъ—юнней. Михаилу же гнѣваю-

---

[1] обою В. [2] Оувидѣвъ В. П. [3] похватити П. [4] бываеть П. [5] *далѣе повторяется*: островецъ. свободи же ся П. [6] видяще П. [7] Димъ В. [8] радующася В. [9] пребывающу В. [10] дни многи *вм.* многи дни В. [11] паки *нѣтъ* П. [12] руганіа Т. [13] крепящаго В. [14] селныя В. [15] сіирѣчь П. [16] кохлиннымъ В. [17] ни о трапезахъ *нѣтъ* В. [18] оныхъ *вм.* о иныхъ В. [19] *словъ* и ища воспоменующаго... дѣла *нѣтъ* П. [20] *словъ* сирѣчь не точію... обладаеть *нѣтъ* Т. [21] ползоша В. [22] сиирѣчь П. [23] бяше В. (*такъ и у Манас. 130 об.*). [24] великъ *нѣтъ* В. [25] 277 П. [26] сей искусенъ В. [27] увещевати а В. [28] оуступати В. [29] и *нѣтъ* В. [30] Византію В. Т. П. [31] припрязается В. (*такъ и у Манас. л. 130 об.*).

[а] *вставка по* В. (*такъ и у Манас. л. 130*). [б] обьѧхаваахѫ *Манас. л. 130*; *греч.* οὓς χάριτες ἐμόσκευόν ποτε μυραλοιφίας *v. 6630.* [в] димосѳенъ *Манас. л. 130.* [г] παφλασμοὺς *v. 6649.* [д] κοχλίου *Manas. v. 6653.* [е] страдахѫ *Манас. л. 130 об.* [ж] *въ ркп.* исполненѣ.

щуся [и негодующу][а], онъ же Ефесьскому граду пастыря и митрополита поставляеть его. Старець же Никифоръ, труды оставль ратныя, сѣдяше, злато нося и оукрашаяся одежами, луча испущающими[1] блещащагося[2] злата, банями и питіи[3] и[6] пищами доброчестную старость[4] кормя, якоже птищь златоперый[5] кикносъ на зданіи сѣдя и егда заити хотя во гробъ и скрытися, начинаеть веселитися и являтися житіемъ престарый, слабожителенъ, питаася и кормя. И оубо имѣніа вручаше человѣкомъ варъваръствующимъ и ни понѣ гласомъ праве бесѣдующимъ, чашю[6] вседневную составляющимъ и піющимь, имже бѣ [родъ][а] отъ преработныхъ, и дѣдове и отци, треваръварънии душею, варва||ри же и обычаемъ и скифоязычніи глаголы злол. 210
гласно бесѣдующе, симъ оубо оувѣри царскыа власти и сокровища, якоже аще кто великобременную оувѣрить лодію невѣждамъ и буимъ и непотребнымъ кормителемъ. Самъ же царь одѣваяся златосіающими ризами и черьвленицами златотканнымі и бисеромъ обънизанными[7] одежами и багреницею, сіающею багрымъ цвѣтомъ и златымъ и шаромъ пестрымъ и различнымъ, на высокыхъ сѣдяше[8] престолѣхъ среброкованныхъ, оукрашая сановы[в] вся приходящаа к нему ковача, древодѣля, златоря, купца, земледѣлныа дѣлателя, каменозидца, южеплетца, виноградомъ дѣлателя, и размѣшая честная и краснаа оскверняя и толику славу низводя в рукодѣлателя, еже[9] возмездие даваху царіе первіи храбръствіа руками исправляющимъ великая и сущимъ отъ кровей рода красна и свѣтла. Никифоръ же сіа рукодѣлникомъ даваше и сицевыми дѣлы радовашеся и въ таковыхъ бдяше и оупражня||шеся, и аще нѣціи прошаху л. 210 об.
ему[10] саномъ высоту, злостража являшеся, и[11] прочаа же вся бездѣльна и ни во что же вьмѣняше, аще[12] и Гречестіи предѣли стесняхуся варвары, аще и пріатиемъ мнози градове разрушахуся. Но оубо на молчаніе прочее слово устремившеся да престанеть, пучины бо неисчерпаемыя пролитіе изничеми храбръствіа красная добрыхъ царей и мужь храбрыхъ, благородныхъ и крѣпкыхъ и великодушьныхъ, ихже не мочно языкомъ житіа преплути. Оуже бо прочее проничють тріе храбріи царіе Комнини самодръжци, великодѣлателіе добліи[13], езера наводняеми побѣдными, яже не возможе самъ[14] Иракліе крѣпкій преплути. И оубо да прикоснемся добрыхъ кормилъ, здѣ корабьное весло приложивше и составивьше[15] вѣтрило, непреходна бо, рече, Гадарьскаа прехожденіа.

Глава 188[16]**. Царство Алексѣа Комнина.** По Никифорѣ Ватаниотѣ царствова Алексѣй Комнинъ лѣтъ 7 и мѣсяць 7. Православенъ.

Великое княженіе иже[17] **в Руси**[18]**.** При сехъ царихъ Миха||иле и Ісакіи и Конл. 211
стянтине и Романе и[19] Алексѣе Комнинѣ въ лѣто 6586, по оубіеніи[г] Изяслава Ярославича[20], сѣде на великое[д] княженіе[21] въ Кіеве Всеволодъ Ярославичь. **В**[18] лѣто 600 оубьенъ бысть Ярополкъ Изяславичь, внукъ Ярославовъ. **В**[18] лѣто 607 священна бысть церкві Оуспеніе святыа Богородица въ Печере Иваномъ митрополитомъ.

---

[1] испущающимъ В. [2] блещащася В. [3] питни В. [4] церковь *вм.* старость Т. [5] златоперный В. [6] и пиющимъ чашю Т. [7] *словъ* и бисеромъ обънизанными *нѣтъ* В. [8] сѣдяще П. [9] егоже П. [10] ему *нѣтъ* В. [11] а *вм.* и В. [12] И аще В. [13] добріи П. [14] са[мъ] не возможе *вм.* не возможе самъ В. [15] составше В. [16] 278 П. [17] яже П. [18] *киновари нѣтъ* В. [19] При семъ цари *вм.* При сехъ... Романе и В. [20] [В]ъ 3-е лѣто царство (sic) Романа Діогена по оубіеніи Изяслава Ярославича в лѣто 6201 *вм.* При сехъ царихъ... Ярославича П. [21] великомъ княженіи *вм.* великое княженіе П.

[а] *вставка по* В. (*такъ и у Манас.*). [б] *въ ркп.* и *стоитъ сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ.* [в] *ркп.* оукрашаяся новы *вм.* оукрашая сановы; *также и въ сп. В. и Т.* [г] *ркп.* оубоені. [д] *ркп.* великого.

Царство Греческое Ивана Парфирогонита[1]. **По**[2] Алексѣи Комнинѣ царствова сынъ его Иванъ[3] Порфирогонитъ лѣтъ 24 и мѣсяць 7 и дній 23. Православенъ.

Великое княженіе Руское. При семъ цари Иване бысть в Руси князь велики Всеволодъ Ярославичъ[4], былъ на великомъ княженіи лѣтъ 15. Сего сынове: Владимеръ Манамахъ и Ростіславъ. **В**[2] то же лѣто сѣде на великое княженіе въ Кіеве Святополкъ[a] Изяславичь, внукъ Ярославль. **В**[2] то же лѣто ослепленъ бысть Василко Ростиславичь, сынъ внука Ярославля[5].

Глава 189[6]. **Царство Греческое Мануила Порфирогоніта**[6 2]. **По**[2] Иване[7] царствова сынъ его Мануилъ Порфирогонитъ, сирѣчь Багренородный, лѣтъ 38.

л. 211 об. **О епископѣ Иларіонѣ.** При семъ || цари Мануиле Порфирогоните еще обладаема бяше Болгарьская страна отъ Греческаго скипетра, и въ предѣлехъ еа, въ градѣ Меглене, бысть епископъ Иларіонъ, егоже роженіе благовѣсти Богородица[8], и бысть мнихъ[9] игуменъ и чюдотворець—житницу хлѣба молитвою исполни—и потомъ поставленъ бысть епископъ Меглену, граду Болгарьскому, явленіемъ и повелѣніемъ святыа Богородица, в немже множество еретикъ. И толико возмогаху еже к Мануилу царю дерзновеніемъ, яко и самому Мануилу, царю Греческому, мало не отпасти благочестивыа нашая вѣры, аще не бы блаженнымъ[10] Иларіономъ оукрѣпленъ былъ[11] благочестіа догматы и нечестивое оно велѣніе далече отъ сердца его отогна и православіа сѣмена[12] в немъ оусугуби. Царь же о сихъ Бога благодаривъ с радостію и Божію архиерею всяко покореніе показаваше и дары мъногы тому посылаше. Святый же Иларіонъ[13] пооучивъ благочестивое стадо православныхъ послѣдовати велѣній, отвращати же ся
л. 212 и проклинати нечестивыхъ[в] еретикъ || Аріа и Савеліа и Македоніа, Аполенаріа[14] и Оригена и писаніа ихъ и Феодора Мимъпсуестискаго и Несторіа, оученика его, Диоскора и Севира и Евътихіа и Манента и Павла Самосатьскаго[15], Сергіа и Пира и Павла, ихже до конца ненавидѣти по реченному: «не[16] ненавидящая ли тя, Господи, возненавидѣхъ совершенною ненавистію и о вразѣхъ твоихъ истаяхъ». Паче же к симъ[17] и Манихеа[18] и Аръмены, яко мнози бяху во градѣ.

Прѣніе святаго съ Манихеи. Оучащу нѣкогда святому вѣрныа, пріидопа[19] к нему Манихеи, глаголюще. **Воспросъ Манихей.** Како оубо мы благаго Бога глаголюще содѣтеля быти небеси, земли же[20] и иже на ней иного быти творца лукава мудръствующе, вы же не покаряетеся? **Отвѣтъ епископа Ілариона. И** како оубо Господь глаголеть[21]: «Отче нашь, иже еси на небеси, буди воля твоя яко на небеси и на земли», и паки: «исповѣдаю ти ся, Отче, Господи небеси и земли», не точію небеси, но и земли того же Господа показа.

---

[1] *киноварью написана только начальная буква* В. [2] *киновари въ заголовкѣ нѣтъ* В. [3] Іоанъ Т. [4] Ярославичъ, преставися в лѣто 6511 В.; преставися в лѣто 6607 князь велики Всеволодъ Ярославичь *вм.* бысть в Руси... Ярославичъ II. [5] *далѣе въ сп.* II. *къ этому же царетвованію отнесено и извѣстіе 6620 года*: В царство Ивана Порфирогенита, в лѣто 23, преставися сѣтополкъ Изяславичь в лѣто 6620, бывъ на великомъ... сынъ Всеволожь (*см. л. 218 об.*). [6] Глава 189 *нѣтъ* В.; Глава 280 II. [7] Іоане II. [8] святая Богородица В. [9] мнихъ *нѣтъ* В. [10] блаженнымъ *нѣтъ* Т. [11] бывъ Т. [12] сѣмя II. [13] Ларіонъ II. [14] Аполинаріа В.; і Аполинаріа II. [15] Самосадскаго В. II. [16] не *нѣтъ* В. Т.; *зачеркнуто киноварью* II. [17] с кимъ *вм.* к симъ В. [18] Маниха В. [19] пришедши II. [20] и земли *вм.* земли же II. [21] глаголеть Господь *вм.* Господь глаголеть II.

[а] *въ ркп. по всѣмъ спискамъ* сѣтополкъ. [б] *въ ркп.* О *и* Т порфорогоніта. [в] *ркп. слова* и проклинати нечестивыхъ *вписаны другой рукой на нижнемъ полѣ.*

Воспросъ Манихей. Како мы пречистую Богородицю вышьній Иерусалимъ именуемъ и плоть Господа || отъ небесъ сънесъша глаголемъ и по привидѣнію вочеловѣчьшася Христа [1]? л. 212 об.
Отвѣтъ епископа. Отъ котораго вы писанiа или пророкъ наоучистеся Богородицу вышній Іерусалимъ нарицаете? Ясно оубо еванъгилистъ Матфей глаголеть: «Исусъ Христово рожество сице бѣ. Обрученѣ оубо бывши матері его Маріи Иосифови, преже даже и [a] не снитися има, обрѣтеся имущи во чревѣ отъ Духа свята», и яко по плоти роди Богородица Марія Господа нашего Ісусъ Христа, сего ради и [2] Спасъ во Еваньліи сына человѣча себе именуеть. Такоже аще бы небесно было тѣло Христово и нетлѣнно, не бы подлежало человѣчьскимъ страстемъ, глаголю же альчьбѣ и жажи, сну и труду, печали и слезамъ и прочимъ таковымъ [3], и аще небесный человѣкъ бѣ, емуже [4] по составу Слово соединися [5], не бы тлѣненъ и смертенъ и земенъ, небесніи бо жители нетлѣнни суть и бесмертни, і [6] аще с небесъ сънесе плоть, кая же бѣ ему потреба и отъ Дѣвы воплотитися [7]? Показа же Господь, яко истинно пріатъ нашу плоть отъ Дѣвы, ни привидѣніемъ, ни мечтаніемъ [8], якоже вы глаголете: по вскресенiи || рече л. 213
оученикомъ: «осяжите руцѣ мои и нозѣ и видите, яко духъ [9] плоти и кості не имать, якоже мене видите имуща». Такоже и не съ небесе [10] плоть Господня, якоже апостолъ, являя, рече: «не ото ангелъ бо когда пріемлеть [6], но отъ сѣмени Авраамля пріемлеть, отнюду же долженъ бѣ по всему подобитися братіи». Се проявлено бысть, яко Христосъ тлѣнну и мерьтвену взять плоть отъ пречистыа Богородица Маріи и яко не мечтаніемъ воплотися, но истинно человѣчю плоть пріатъ, сего ради и осмодневно обрѣзася, и се едино есть доволно показати [11], яко плоть Христова сродна нашей плоти, а не отъ небесъ снесена. Такоже и еваньгилисти нигдѣ же не именоваша святую Богородицю вышній Иерусалимъ [12]. Отъ кого оубо вы пріасте таковое злочестивое веленіе? **Вопросъ Манихей. М**ы оубо глаголемъ, яко древній законъ отъ лоукаваго бяше и креста вражду нарицаемъ и сего ради не покланяемся ему. **Отвѣтъ епископа. В**озніикните, человѣци, отъ належащаго вамъ мрака и слышіте, аще оубо отъ лукаваго древній законъ? Како Христосъ глаголеть: «испытайте пи||саніе, яко в нихъ обрящете л. 213 об.
животъ вѣчный», писанiа [13] же глаголеть [14] Моисеова и пророческая, тогда бо не бяше еще новыа благодати книги: въ лукаваго оубо законоположенiи повелѣній како мощно обрѣсти животъ вѣчный? И самъ оубо Богъ перъстомъ написа на скрижалехъ заповѣди закона, дастъ Моисею, и Давидомъ оубо глаголеть: «внемлѣте, людіе мои, законъ [15] мой». И Христосъ оубо вопрошающихъ его на законныа заповѣди посылаше, и самъ вся заповѣди соверши древняго закона: «не пріидохъ бо, рече, разорити, но исполнити», егоже недостатокъ исполни, предавъ законъ и заповѣди новыя благодати. Креста же како вы вражду [16] нарицаете и хулите? Слышите Павла, глаголюща: «мнѣ же да не [17] будеть похвалитися точію о крестѣ Господа нашего Ісусъ Христа», и паки: «слово крестъное спасающимся сила Божіа есть». Аще оубо сила Божіа есть крестъ, почто не вѣруете силѣ Божіей [18]? Крестомъ оубо адъ испровержеся и въскресеніе намъ даровася и наслѣдници Божіи быхомъ! Глаголасте оубо преже, яко вся сущаа на || земли лукаваго бяше твореніе, и сего ради, о вседерзіи, Господне тѣло глаголете л. 214

---

[1] вочеловѣчися Христосъ *вм.* вочеловѣчьшася Христа В. [2] и *нѣтъ* П. [3] таковыхъ В. [4] ему В. [5] соединеніа В. [6] і *нѣтъ* В. [7] воплотися В. [8] метаніемъ В. [9] духъ *нѣтъ, но далѣе послѣ слова* кости *стоитъ* и духа В. [10] снесе *вм.* съ небесе В. [11] показася П. [12] Ерусалимъ В. [13] Писаніе В. [14] глаголете П. [15] и законъ В. [16] державу *вм.* вражду П. [17] не *нѣтъ* В. [18] Божіи Т.

[a] *въ ркп. по всѣмъ спискамъ* дан[ж]. [6] *ркп.* О. и Т. пріемлять.

злаго быти начала? И како, рцете ми, лукавому сочетается благое? И како стерпѣ Богъ благый с лукавымъ тѣломъ мирьское содѣяти спасеніе? Или како спосади на отеческомъ престолѣ? К симъ же еретици недооумѣаху, что рещи, и оумилишася и пріаша святое крещеніе. Видѣвше же Аръмене, побиша епископа Илариона каменіемъ и, яко мертва мнѣвъше, отоидоша. Православніи же восхотѣша тѣхъ побити, святый же возбрани имъ.

Прѣніе святаго Илариона Мегленьскаго [1] со Армены. Вопросъ Арменъ. Глаголаша оубо Арьмени: «мы дръжимъ вся преданіа церкви соборныя и [2] глаголемъ не пріати Христу единосущну [3] намъ плоть, но нетлѣнну нѣкаку [4] и бестрастну и тонъку и несозданну и небесну». **Отвѣтъ епископа.** Сицевое оубо велѣніе соборнаа [5] церкви ни [6] пріатъ когда [7], ниже предастъ. Аще оубо нетлѣна и бестрастна и небесна бяше Господня плоть, бе-
л. 214 об. страстное бо ни [6] трудится, ни [6] спить, ни ястъ, ниже піеть, || ни рукама осязается, Господь же показа, яко намъ сродну плоть пріатъ тлѣнну и мертвену, и ястъ и питъ и спа, к сим же и на крестѣ пригвоздися и во гробѣ положися. **Вопросъ [8] Арменъ.** Мы убо глаголемъ: та явльшияся [9] Господня плоть, соединившися божеству, бысть едино естьство Христосъ, и яко таковая отъ соборныа церкви пріахомъ, и вся ина непоколибима [10] держимъ. **Отвѣтъ епископа.** Держасте оубо отъ соборныа церкви преданаа [11] до [12] четвертаго собора, иже в Халкидонѣ, потомъ же отвергъшеся отъ соборныа церкви, наоучени нѣкоторымъ Еханіемъ, иже и Мантакуній прозванъ бысть, и иже с нимъ скверными ереи, Евтихіево и Диоскорово злославіе [13] пріемше. Глаголете Господню плоть бестрастну [14] и нетлѣнну и небесну и соединившуся божеству бысть едино естество Христосъ. Слышите, неразумніи, аще едино естество Христосъ, и то все есть [15] божество, Христово же естьство ото Отца неразлучно бѣ проявлено [16], яко и плоть Христова, во время страсти соединившися Христову естьству, нераз-
л. 215 лучна бѣ ото Отца, и како стража||ше, долѣ держима и ранима и прободаема и поистінѣ [a] оумерша и во гробѣ бѣ [17] мерьтва и недвижима лежащи? Таковымъ [18] вашимъ злымъ велѣніемъ [19] прилагаете страсти бестрастному Христову божеству. К сим же и къ трисвятой пѣсни прилагаете «святый бесмертный, распныйся Боже», явьственно свое изъявляете нечестіе. Аще оубо Христова плоть божество и бесмертна [20] и нетлѣнна и небесна, како распятся и на крестѣ возопи Христосъ: «Боже, Боже мой, воскую мя остави», аще же [21] распятся, како ту божество [22] нарицаете? Распятся оубо плотію Господь, а не божествомъ [23]. По подобію древу посѣкаему, солнцу, на древѣ сущю, ничтоже стражюцу, такоже и желѣзу, огнемъ разжжену, біему и разсѣкаему, огнь ничесоже страдаше [б], сице и Христово божество ничесоже страдаше плотью біему и распинаему [24], и аще плоть [в 25] божество нарицаете, явѣ есть, яко и къ божеству страсть прилагаете. К сим же не могоша [26] отвѣщати. **Вопросъ Арменъ [27].** Яко [28] мы опрѣснокъ на жертву приносимъ, заше и Христосъ хлѣбъ, егоже дастъ апосто-
л. 215 об. ломъ, || опрѣснокъ бяше, се бо въ таковое время обрѣтеся, и едино вино безъ воды прино-

---

[1] Меглиньскаго В. [2] и *нтъ* П. [3] единосущу Т. [4] нѣкако В. [5] соборное П. [6] не П. [7] никогда же П. [8] Отвѣтъ *вм* Вопросъ В. [9] явльшися Т.; являяся П. [10] непоколебимо В. [11] преданія П. [12] и до В. [13] злославне В. [14] бесмртну В. [15] есть все *вм.* все есть П. [16] проявленна Т. [17] бѣ *нтъ* В. Т. П. [18] Таковымъ *повторяется* В. [19] велѣніямь П. [20] бестрастна П. [21] же *нтъ* В. П. [22] божеству В. [23] божество Т. [24] распинаемъ В. [25] путь В. [26] могуща В. [27] Армены В. [28] *начальная буква опущена для киновари* П.

[а] *ркп.* -і- *выправлено изъ* е. [б] *въ ркп.* страдаше *другой рукой исправлено на* стражущу. [в] *ркп.* пло^{т} *выправлено другой рукой изъ* пло^{д}.

симъ на службу, вы же не творите тако. **Отвѣтъ епископа.** Буди, якоже вы глаголете, опрѣснокъ бяше хлѣбъ онъ, егоже Христосъ во время оно тесноты[1] ради временныя вземъ, яко да не не предано останеть новыа благодати таиньствьо, оученицы же его и святіи отци хлѣбъ совершенъ, а не бесквасная на жертьву приношаху, имже и мы послѣдуемъ, хлѣбъ на жертву приносимъ. И ина многаа, яже Христосъ инако предастъ, апостоли же и тѣхъ пріемъници святители инако оучиниша, не яко противящеся Христу, но Духомъ Божіимъ вси водими, отоонуду[2] сіаніе имуще, ова оубо оупразднища, ова же возрастиша и распространяху со всякимъ бестрашіемъ Христова таиньства въ славу и величество его. К сим же аще опасно смотримъ и обрящемъ, яко не бесквасенъ бяше хлѣбъ, егоже предастъ Христосъ ученикомь. Иже о пасцѣ законъ сице глаголеть: «въ четырянадесятый мѣсяца пръваго отъ вечера снѣсте бесквасная», || Христосъ же въ тринадесятый законную пасху соверши и таинную предасть л. 216
вечерю, в он же день иже с квасомъ хлѣбомъ вси причащахуся. Вино же без воды приносите едино, сего ради естьство[3] Христу[4] возвѣщающе, рече бо[5] Богословъ Григоріе[6], яко кровъ и вода, отъ ребра изливаема, являеть ово убо человѣка[7], ово же яко[8] паче человѣка; свѣдѣтельствуеть же о сихъ братъ Божій Іаковъ и Марко еваньгилистъ, во своихъ литургіахъ обои глаголюще сице, яко «пріемъ чашю и влиа вино и воду, благодаривъ и благословивъ, дастъ имъ, рече: пійте отъ нея, се есть кровъ моа». Всяко бо яко провидець Богъ, якоже хотяше изъ ребръ источити, таково и предастъ оученикомъ. К симь же крестъ отъ каковыа убо будеть вещи, не первѣе почитаете, аще не крестите того яко человѣка и вонъзете гвозди посреди того и помажете его кровію жертвеною, сами рукою творяще крестъ на челѣ и на крещеніи и въ священѣныхъ службахъ, сице непщуете[a] освящати себе. Аще убо рукою воображаемый крестъ освящаеть вся, на них||же полагается, и воду, глаголю, крещеніа л. 216 об.
и масло и миро и лица человѣча вѣрующихъ и таинный хлѣбъ и священную чашю и ина вся, како иже отъ вещей воображаемый крестъ, яко[9] сквернень и мерзокъ, крещеніемъ и вещію и кровію отъ васъ освящается? Но егда Христосъ пригвоздися на немъ плотію, освяти его своею кровію, и образъ его освященіе всѣмъ вѣрнымъ показа, первѣе оубо человѣкы оубиваше, нынѣ же бѣсы, человѣком же вѣчный животъ дароваше. К сим же како смѣете[10], три кресты древены сотворше и тѣхъ купно совокупльше, святую Троицу именовати, не трепещуще творити образъ блаженыа Троица единыа, несозданныя и неисчетенныа и неизъслѣдимыа и отнюдь недомыслимыа? **Вопросъ епископа.** Чесо ради поститеся постъ Арциву-ріевъ? **Отвѣтъ Арменъ.** Сергію нѣкоему, Арменину, таковый постимся постъ, иже[11] въ нашей странѣ пострадавшему. **Отвѣтъ**[12] **епископа.** Вамъ, злославнымъ сущимъ, откуду имате[13] показати, яко Сергіе[14] онъ православенъ бѣ и Христа ради пострада? || **Отвѣтъ Ар-** л. 217
менъ. Они же, оутѣсняеми, рѣша, яко Ниневитьскый есть постъ, лжуще глаголаху, потомъ рѣша Адамовъ, таже глаголаша Арменьскій, егда хотѣхомь[15] креститися, таже Коньстянтина Великаго постъ[c]. **Отвѣтъ епископа.** Святый же, обличивъ ихъ ложь отъ писаніа, рече имъ: «о несмысленіи и косніи[16] сердцемъ, еже[17] вѣровати истеннѣ! Азъ вамъ реку, еже[18] и сами

---

[1] песноты В. [2] отнюду В. [3] естьству П. [4] Христову В.; Христосъ П. [5] бо *нѣтъ* В. П. [6] Григоріе Богословъ *вм.* Богословъ Григоріе В. [7] яко человѣка В. [8] яко *нѣтъ* Т. [9] якоже В. [10] смѣетъ П. [11] а иже П. [12] Вопросъ *вм.* Отвѣтъ Т. П. [13] имать В. [14] Сергій П. [15] хотя[x] В. [16] косная П. [17] иже П. [18] и еже В.

[a] *ржп.* небщуете. [c] *ржп.* спостъ.

добрѣ вѣсте, яко Сергіе нѣкто, Арменьскіа ереси оучитель бывый [1], имѣяше пса, зовома сице Арцивурціе, бѣ же вѣстьникъ предъреченному Сергію, пришествіе его возвѣщеваше бѣсовьскымъ дѣйствомъ, егда хотяше пріити в нѣкій градъ или весь, идѣже живяху оученици его и причастьници [2] пагубе его. Егда предреченнаго пса видяху [преже единаго дне, исхожаху] [a] во срѣтеніе оучителю. Нѣкогда же на таковую скверную службу песь посланъ бысть [3] и отъ волковъ снѣденъ бысть. Во оутріи же пріиде Сергіе [4], и не срѣтоша его. И пришедъ к нимъ,
л. 217 об. оувѣдѣвъ [5], яко не пріиде к нимъ предотеча его песъ, и [6] оско||рбися зѣло и посла на взысканіе [7] его. И обрѣтоша точію кости его, и сего ради повелѣ всѣмъ Арменомъ постити [8] и сѣтовати о скончаніи его во дни оуреченыа лѣта [9] и пость Арцивурцевъ именова. Сего вы оуставу послѣдующе, пость той дръжите». Они же студомъ многимъ объяти быша, мнози же отъ нихъ, свою оукоривше ересь, къ соборнѣй приступиша церкви. Сіа слышавъ благочестивый царь Мануилъ, зѣло возрадовася и написа к нему, яко да и Богомильскую ересь до конца отъ стада Христова [10] очистити, елицы не хотять приступити къ соборнѣй церкви,
во изгнаніа послати. Такоже и Манихей и Армень не покаряющихся—всѣхъ святый во изгнаніе посла и заточеніа различна, вѣровавшихъ же причта своему стаду и на мѣстѣ, идѣже соборы [11] творяху предреченіи еретици, сотвори ту церковъ во имя святыхъ апостолъ и манастырь состави и множество инокъ собра и всѣми потребными оудовли и церковъ оукрасі,
л. 218 еа||же доброта многыхъ оудивляеть и на славословіе Божіе подвижеть, и законы [12] иноком [6] преласть и правила. Увидѣвъ [13] же свое преставленіе, поставі имъ игумена оученика своего Петра и отоиде къ Господу. И положиша его въ его манастырѣ. Многу же времени минувшу, начаша нѣци сопротивлятися [14] игумену Петру, на древній свой обычей оукланяющеся, раздоры и ереси вводяще, святый же Иларіонъ во снѣ тѣмъ предста и жезломъ многи [15] отъ нихъ рани, инѣхъ же и смерти предасть. На оутріе же елици ранени—болѣзноваху, елицехъ же смерти предасть—мертвіи обрѣтошася, яко да не и друзіи тѣхъ смертоноснаго пріимуть яда, прочіи же мниси страхомъ оубояшася, пребываху въ покореніи, сохраняюще правила святаго. Царскымъ же и архиерейскымъ судомъ по мнозѣ времени изяти быша отъ земля честныя его мощи и положени быша въ церкви, и видѣша ото очію его яко два источ-
л. 218 об. ника мира благовонья исходяща. || Потом же оскудѣвшу Греческому скіпетру, и въ Болгарехъ бысть царь Калуянъ и [16] многи Греческыя грады пріатъ: Фракію и Македонію, Тривалы [17] и Далматію. Слышавъ о чюдесѣхъ святаго Иларіона, принесе честныя его мощи въ пастолный свой градъ Терновъ, творящу многа чюдеса въ славу Богу.

Русское великое княженіе [18]. При семъ цари Мануиле в лѣто 6620 преставися Святополкъ Изяславичь, бывъ на великомъ княженіи лѣтъ 21, и [19] сѣде на великомъ княженіи в Кіеве Владимеръ Манамахъ [20], сынъ Всеволожь, и в лѣто 625 постави въ Володимери церковъ камену святаго Спаса, отоиде на Кіевъ, и преставися Владимеръ Манамахъ [20]

---

[1] бывъ Т. [2] сопричастьницы П. [3] бысть *нѣтъ* Т. [4] Сергій В.; пріиде Сергіе *вм.* Сергіе пріиде П. [5] оувѣдѣ П. [6] и *нѣтъ* В. [7] взысканіа В. [8] постится Т. [9] в лѣтѣ В. [10] Христова стада *вм.* стада Христова Т. [11] и соборы Т. [12] законъ В. [13] Оувѣдев В. Т. П. [14] сопротивитися П. *при чемъ слоги* -вити- *написаны другой рукой.* [15] многимъ В. [16] и *нѣтъ* В. [17] и Тривалы П. [18] Великое княженіе Русское *вм.* Р. в. к. П. [19] по преставленіи Стополъка Изяславича *вм.* преставися... лѣтъ 21, и— *такъ въ текстѣ, но на нижнемъ полѣ другой рукой вписано это мѣсто согласно редакціи прочихъ списковъ.* [20] Маномахъ П.

[a] *вставка по* В. Т. П. [6] *ркп.* и инокомъ.

в лѣто 633, княживъ 13 лѣтъ[1], а[2] всѣхъ лѣтъ жилъ[3] 73, всѣми добрыми[а] нравы оукрашенъ, егоже вся страны трепетаху. Сего сынове: Мьстиславъ, Изяславъ, Святославъ, Ярополкъ, Вячеславъ[4], Романъ, Юрьи, Андрѣй. **Того**[5] же лѣта сѣде на великомъ княженьи въ Кіевѣ || Мьстиславъ, большей сынъ Маномаховъ, еще юнъ, и бися на Колокшѣ со Олгомъ л. 219
Святославичемъ, со внукомъ Ярославлимъ, а ему дядя, сего ради, занеже Святославъ, большей братъ Всеволоду, дѣду Мьстиславлю, самъ хотя на ве[ли]кое[6] княженіе. И одолѣ ему Мьстиславъ и[в] прогна его ко Тмутароканю и оттуле в Резань. **В**[5] лѣто 639 преставися князь великій Мьстиславъ, княживъ[6] на Кіеве 6 лѣтъ. Сего сынъ Изяславъ. **И**[5] по немъ сѣде на великое княженіе братъ его Ярополкъ. **В**[5] лѣто 646 преставися Ярополкъ Владимеровичь Манамаховъ[г], княживъ на[7] Кіеве лѣтъ 7. **В**[5] то же лѣто сѣде въ Кіеве на великое княженіе Всеволодъ Олговичь, внукъ Святослава Ярославича. **В**[5] лѣто 649 преставися благовѣрный князь Андрѣй[8] Володимеровичь Манамаховъ[9] въ Переславли, и егда несяху его ко гробу, явися знаменіе на небеси: три солнца сіающа и отъ земля три стольпы до небеси, дондеже погребоша его. **В**[5] лѣто 654 преставися Всеволодъ || Олговичь, княживъ в Кіеве 7 лѣтъ. л. 219 об.
По[5] немъ сѣде братъ его Игорь. Згони же его Изяславъ Мьстиславичь, внукъ Всеволодовъ, и самъ сѣде на столѣ отчи. **В**[5] лѣто 660 оубиша Игоря Кіане Олговича[10], вечемъ снемъшеся. **В**[5] лѣто 661 преставися князь великі Изяславъ Мстиславичь, княживъ в Кіеве 8 лѣтъ[11]. **В**[5] лѣто 664 сѣде в Кіеве на великое княженіе князь Юрьи Долгорукій[12] Владимеровичь Манамаховъ **Того**[5] же лѣта посади сына своего князя Андрѣя[13] на Воладимери и на Суждали[14]. **В**[5] лѣто 665 преставися князь Юрьи Владимеровичь[15], княживъ лѣтъ 33. Сего сынове: Ростиславъ, Андрѣй Боголюбьскій, Иванъ[16], Борисъ, Глѣбъ, Мьстиславъ, Василько, Ярославъ[17], Михалко, Святославъ, Всеволодъ. **По**[5] смерти же[18] его сѣде в Кіеве Ростиславъ, сынъ его, на великомь княженіи. **В**[5] лѣто 666 пріиде с[19] Кіева в Володимерь князь великій Андрей[20] и созда церковь камену Оуспеніе святыа Богородица соборную и вда ей села лучьшаа и десятое во всемъ. **В**[5] лѣто 667 преста||вися Коньстянтинъ митрополитъ л. 220
и заповѣда Антонію епископу Черниговъскому не погребсти ся, но внѣ града поврещи ся псомъ. И по оумертвіи его тако сотвориша, и дивишася вси людіе. **В**[5] лѣто 669 погорѣ Ростовъ и церкви великаа соборная древенаа, такова не бывала и потомъ не будеть. **В**[5] лѣто 683[д] оубіенъ бысть великій князь Андрей[21] Боголюбьскій отъ своихъ боляръ отъ Кучьковичь на Петровъ день. **І**[5] по немъ сѣде в Володимери братъ его князь Михалко, и княживъ лѣто едино и умре[22].

Глава 190[23]**. Царство Греческое. По** Мануиле Алексѣй[24], сынъ его, Порфирогонитъ царствова мѣсяць 6. Православенъ. **И**[5] по немъ царствова Андроникъ Комнинъ лѣта 2

---

[1] лѣтъ 13 *вм.* 13 лѣтъ В. [2] и *вм.* а В. [3] живъ В. П. [4] Вячеславъ *нѣтъ* В. [5] *киновари нѣтъ* В. П. [6] в *вм.* на В. [7] въ *вм.* на В. [8] Ондрѣй П. [9] Манамахъ В. [10] Олговичь В. [11] *здѣсь эта ст. оканчивается въ сп.* П., *а дальнѣйшія событія излагаются въ слѣдующей русской статьѣ.* [12] Долгорукой. В. [13] Ондрѣя П. [14] Суздали В. [15] Володимеровичь В. [16] Іоаннъ П. [17] Василько, Ярославъ, Мьстиславъ *вм.* М., В., Я. В. [18] же *нѣтъ* В. [19] ис П. [20] Андрей Боголюбьскій В. [21] Ондрей В. [22] *далѣе въ сп.* П. *непосредственно слѣдуютъ извѣстія слѣдующей русской статьи* [23] 189 В.; 281 П. *Эта ст. въ сп.* П. *идетъ за извѣстіемъ 661 года.* [24] Олексѣй П.

[а] *ркп.* доброми. [б] *вставка по* В. Т. П. [в] и *въ ркп. сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ надъ буквой* п *слѣдующаго слова.* [г] *ркп.* манамаха. [д] *ркп.* хнг.

и мѣсьць 6. Православенъ[1]. **И**[2] по немъ Исакіе нареченный Ангелъ лѣтъ 8 и мѣсяцъ 6. Православенъ[3].

Великое княженіе Русское. При сихъ царихъ[4] в лѣто 684 пріиде с Кіева князь великій Всеволодъ Юрьевичь, внукъ Маномаховъ[5], въ Володимерь на великое княженіе и пре-
л. 220 об. стави[6] къ церкви святыя Богородица четыре верхи, еже братъ его созда, князь ве||ликій Андрей Боголюбьскый, и позлати ихъ и на своемъ дворѣ постави церковъ камену Димитріе[7] святый, верхъ[8] позлати. И бысть имя его славно по всей семли. И на Татарехъ дань ималъ и владѣя всею землею Русскою и до моря Волгою. **В**[9] лѣто 693 поидоша князи Рустіи на Половъци и поможе имъ Богъ и поимаша ихъ рукама 7000, единехъ князей 400 и 17 поимаша. **В**[9] лѣто 694 Олгови внуци Святославича, внука Ярославля, поидоша на Половци, глаголюще: «егда[10] мы не князи есмы»! И бишася с ними. И поможе имъ Богъ. И сташа на вежахъ, рекуще: «братіа наша билися с ними, смотря на Переславъ[11], а они к нимъ сами перешли, а мы в земли ихъ есмы и еще иде[мъ][а] к нимъ за Донъ и до конца пленимъ ихъ, идемъ[12] в луки моря, идѣже отци наши не ходиша и добудемъ себѣ славы в вѣки». И поиде Игорь Олговичь со двема сыны[13] и съ братоничи[14] за Донъ, не вѣдый Божіихъ судебъ, яко смиреннымъ помагаеть, а гордымъ противится. И тамо побиша ихъ безвѣсти[15], нѣкій[16] гость вѣсть принесе на Русь[17].

л. 221 || **Глава 191**[18]**. Царство Греческое**[19]**.** Алексей Скимнинъ, братъ Исакіа Ангела, царствова лѣтъ 9 и мѣсяць 6[20]. Православенъ.

О Серпьскихъ деспотехъ.[21] Достоитъ[21] же рещи и Серпьскихъ деспотъ власть. Первѣе[22] оубо корень лапатою слова[23] окопавше и отъ корене древо всѣмъ покажемъ[24] и сладость плода словомъ преставимъ. Великій оубо деспотъ Неманя, иже есть святый Симионъ[25], отъ сихъ изърасте: Бѣлооурошь роди Тѣхомила, Тѣхомилъ роді сего блаженаго и великаго деспота Неманя, иже бысть при цари Гречестемъ Алексіе Скимнине. Сей убо оутверди православіе[26] во своей земли и ереси отогна. Сему супружница бѣ Анна, подобна ему во всякихъ добродѣтелехъ, священникы, инокы и странныя повсегда милующе. Родиста же три сыны: Стеѳана, первовѣнчаннаго краля, и Волкана, великаго князя восонъ Зяти[27][б] и Холмъской земли, и Растъка, егоже зело возлюбиша[28] паче всѣхъ. Пріидоша же иноци къ деспоту
л. 221 об. Святыа Горы, в нихже бѣ единъ Сербьнъ[в], Растъко же бѣсѣдовавъ[29] с нимъ и оувидѣ||въ о жительствѣ святыхъ отець, сущихъ тамо, и разжегъся божественымъ желаніемъ и испросився оу отца на ловъ и всѣхъ боляръ оутаився, бѣжа со онѣмъ инокомъ въ Святую Гору. Отець же посла въслѣдъ его стратилата. И обрѣтоша его еще не постріжена. Он же обѣщася с

---

[1] *слова* И по немъ... Андроникъ... Православенъ *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [2] *нѣтъ киновари* В. П. [3] *далѣе въ сп.* П. *непосредственно, безъ заголовковъ, идутъ слѣдющія двѣ греческія статьи изъ гл. 191-й.* [4] *словъ* Великое... царихъ *нѣтъ въ сп.* П., *извѣстія же 684 и слѣд. годовъ примыкаютъ непосредственно къ извѣстію 683 года.* [5] Манамаховъ П. [6] пристави В. Т. [7] Димитрей В. [8] и верхъ Т. [9] *киновари нѣтъ* В. П. [10] еда Т. [11] Переславль П [12] и идемъ П. [13] сынъми П. [14] братоничемъ В. [15] безвѣстно В. [16] точію нѣкій В. [17] *далѣе въ сп.* П. *непосредственно слѣдуютъ извѣстія 710 и 712 годовъ.* [18] 190 В. [19] *въ сп.* П. *эта греч. статья безъ заголовка примыкаетъ къ предшествующей же греческой въ гл. 190.* [20] Царствова въ Цариградѣ Алексие Скимнинъ лѣтъ 9 и мѣсяць 6, братъ Исакіа Ангила *вм.* Алексей... мѣсяць 6 В. [21] *киновари нѣтъ* В. [22] Первое П. [23] слово П. [24] покажетъ П. [25] Симеонъ Т; Семионъ П. [26] православіе *стоитъ на нижнемъ полѣ* П. [27] зятя В. [28] возлюбиша зило *вм.* зѣло возлюбиша Т. [29] бѣсѣдованъ В.

[а] *вставка по* В. П. [б] восонъ зяти *по всѣмъ спискамъ вм.* всей Зети *или* в[ъ]сои зете, *какъ въ Кропивн. лѣт. (Качен., Ист. Серб. стр. 95).* [в] *въ Жит. Сав. вм.* „сербинь“ *чит.* „*роусинъ родомь*“ *(изд. Данич. 1860. стр. 6).*

ними поити и оупоивъ ихъ виномъ. И оуснувъшимъ имъ, Растъко же взыде на столпъ и постриженся и нареченъ бысть Сава. Они же, возбнувше, крамоляху мнихи, святый же Сава явивъся[1] имъ на столпѣ и съверже имъ одежю мирьскую и власы. Они же, много плакавше, отоидоша. И пріидоша и возвѣстиша отцу его и матери, они же много плакавше со всѣми боляры и сродники. Постригъ же ся святый Сава в Русскомъ манастырѣ, потомъ же повелѣніемъ протовымъ нача жити въ Ватопеде. Посылаеть же и ко отцу епистолію, да оставивъ царство земное, пріидеть к нему. Он же, оставивъ вся и Стефана сына постави самодръжца, л. 222
а самъ пострижеся в манастырѣ Студеници[2] и нареченъ бысть Симионъ[3], господствова[4] лѣтъ 42. Такоже и жену свою Анну въ дивичемъ[5] манастыри[6] постриже и[7] самъ поиде во Святую Гору къ сыну своему Савѣ со множествомъ имѣніа[8]. Потомъ же испросиста оу царя Алексѣя, оу свата своего, оу негоже женися Стеѳанъ деспотъ, сынъ Семионовъ[9], манастырь Хилондарь[10] со всѣмъ стяжаніемъ и со всѣми селітвами[11] и оукрасиша его всяцѣмъ зданіемъ. И Стефану деспоту послаша яко во свое имя пріати манастырь той, онъ же посылаеть множество имѣніа и села приложи ему в Серьпъской земли и скотомъ приплоднымъ обагативъ, пріатъ его во свое имя деспотъ Стефанъ и да будеть в вѣкы Серпъскымъ деспотомъ Хиландарь манастырь[12]. Дастъ же имъ[13] царь писаніе, еже никому не въступатися въ ихъ манастырь, ни проту Святыя Горы, но[14] точію царю единому. Вселиста же ся и сами во свой манастырь Хи||ландрь[15], и мало в немъ поживъ, преподобьный Семионъ[16] отоиде к Господу, и мо- л. 222 об.
литвами святаго Савы истече миро ото гроба его. Потомъ же поставленъ бысть святый Сава прозвитеръ, таже и[17] архимандритъ Селуньскимъ митрополитомъ. Потом же оумоленіемъ брата своего[18] самъ Сава пріатъ начальство манастыря, сущаго во отечествіи своемъ[19], и[20] многа чюдеса сотвори.

О Болгарьскомъ царствіи. Царство Болгарьское отъ Василья царя Багрянороднаго пребысть подо областію Греческою. Въ царство же Алексѣя бысть оу нихъ царь Калуянъ, и[17] отвержеся ото области Греческыа, и пакы имъ обновишася царствіа скипетра[21] и процвѣтоша оувядшаа насиліемъ Греческымъ. Фругомъ же тогда насилующимъ Царюграду, сей царь Калуянъ Болгарьскій и Загорьскый, время обрѣтъ, многы Греческыа грады разруши, а иніи себѣ покори, пріиде же и на Селунь градъ съ гордостію, якоже древле Сенахеримъ на Іерусалимъ, хотя разрушити его, святый же мученикъ Димитріе[22] нощію, спящю ему, оубі[23] его ко||шіемъ, л. 223
воиньство же, вземше тѣло его, отбѣгоша. Бысть[24] же в нихъ инъ царь, именемъ Борилъ. Сей искаше оубити Стрѣзу, сродника Калуянова, он же бѣжавъ[25] въ Сербы къ деспоту Стефану, и сотвори его Стефанъ брата себѣ и дастъ ему помощь и давъ ему градъ Просѣкъ, и[20] елици властели Калуяна царя дръжаху[26] грады Греческыа—сихъ Стефанъ къ Стрѣзе и зъ грады[27] пріити сотвори и оучинивъ его самодержьца и яко брата себѣ. Он же по времени, совокупивъ воя, поиде на Стефана, забывъ благодѣяніе его. Стефанъ же молить брата своего, архимандрита

---

[1] явися В. [2] Студенци В. [3] Симеонъ В. Т.; Семионъ П. [4] десподствова В. [5] дивичь П. [6] манастырь П. [7] а *вм.* и В. [8] многимъ имѣніемъ *вм.* множествомъ имѣніа В. [9] Сумеоновъ Т. [10] Хилондрарь В. [11] *словъ* и со всѣми селитвами *нѣтъ* В.; *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [12] да будеть Серпьскимъ деспотомъ въ вѣки манастырь той. Онь же посылаеть множество имѣніа и въ Серпьской земли к тому манастырю множество потребныхъ приложи *вм.* Онь же посылаеть... Хиландарь манастырь В. [13] имъ *нѣтъ* В. [14] но *нѣтъ* В. [15] Хиландарь В. Т. П. [16] Сумеонъ Т. [17] и *нѣтъ* В. [18] своего, деспота Стефана, самъ принесе мощи святаго отца своего и положи ихъ въ монастыри Студенци и оумоленіемъ брата своего В. [19] того *вм.* сущаго во отечествіи своемъ В. [20] и *нѣтъ* П. [21] скипетри Т. [22] Димитріе *нѣтъ* В.; Димитрій П. [23] оубити В. [24] *киновари нѣтъ* В. П. [25] бѣжа В. П. [26] дръжаше П. [27] града В.

Саву, еже поити къ Стрѣзе о миру. Святый же много поучивъ его и не возможе его приложити[1] отъ буйства и молитвою в нощи оуби его. Обрѣтоша его еще дышуща, и сіа точію рекъ, яко страшенъ нѣкто в нощи представъ ми, Савою посланъ, и вземъ мечь мой, прободе мя. Они же отоидоша з боязнію, вземше трупъ его. По времени же доволиѣ Сава, оставивъ отечьство,
л. 223 об. поиде во Святую Гору, || во свои молчалныи келіи, и пребысть время доволно въ молчаніи[2].

Царство Греческое[3]. По Алексѣи Скимнине царствова Алексѣй Дука Мирциоуфлъ[4] мѣсяца 2 и дній 10. Православенъ. **І**[5] по немъ царствова Алексѣй Ангелъ, сынъ Исакіевъ, царствова мѣсяць 7 и[6] дній 20. Православенъ.

Великое княженіе Московское[7] **при сихъ царихъ и**[6] **в Руси**[8]. При князе великомъ Всеволодѣ Юрьевиче, внуцѣ Маномахове, в лѣто 710 оучинися небо все яко кровь. **В**[5] лѣто 712 явися ино знаменіе веліе на небеси: три солнца на востоцѣ, а четвертое на западе, а посреди небеси яко мѣсяць, подобенъ[9] дузѣ, и стояху ото оутра до полудне. **П**реставися[5] князь велики Всеволодъ Юрьевичь, внукъ Манамаховъ, въ Володимери. **С**его[5] сынове: Коньстянтинъ Ростовьскій, Борисъ, Юрьи, Ярославъ, Владимеръ, Святославъ, Иванъ[10]. **И**[5] по немъ сѣде въ Володимери сынъ его Юрьи на великомъ княженьи, а болшій братъ его князь Констянтинъ на Ростовѣ и на Ярославлѣ[11].

л. 224 **Глава 192**[12]**. Царство Греческое. По** Алексѣи Ангелѣ[13] || царствова въ Цариградѣ Феодоръ Ласкарь лѣтъ 18, а патріархъ тогда Германъ[14].

О Серпъскомъ Савѣ. Святый же Сава нѣкоихъ ради потребъ манастырьскыхъ иде въ Царьградъ, пріатъ бывъ с радостію царемъ и патріархомъ, ибо царь издавна желая видѣти его. Почте же его сугубою честію царь, занеже царя Феодора дици вдана бысть в жену Родославу, сыну Стефана деспота, братоничю[15] святаго Савы. Богу же наставльшу[16] святаго Саву, яко время потребно бѣ ему, еже молити царя поставити единаго ото оученикъ своихъ архиепископа отечеству его, Серпъской земли, царь же и патріархъ самаго Саву восхотѣста поставити. Ему же не хотящю, они же не хотяху иного поставити. Савѣ же моляцю[17] царя и глаголющю, яко зловѣрія ересь отцемъ моимъ и мною отогнана бысть и благочестіе множится и единемъ недостаточествуеть, яко своего архиепископа не имамы въ земли нашей, еже оучити о Господи, царь же его пужаше, а иного[18] не хотяше. Совѣщав же со оученики и оуцелл. 224 об. дривъ землю отечь||ства своего и, не хотя, послушавъ, патріархъ же святивъ его архиепископа. И царь зѣло о семъ возрадовася и многотолъстотну гостьбу сотвори его ради и нищимъ много раздасть. Потомъ же молить царя и патріарха, яко да дадять ему власть и по немъ сущимъ въ земли его своими епископы освящати себѣ архиепископа, а къ Царюграду не ходити. Царь же и патріархъ рече[б], аще и тяжко прошеніе, но не могоша его преслушати, дапа ему власть таковую писаніемъ царьскымъ и патріаршескымъ. Еще же ему самому дасть писаніе патріархъ во всей своей патріархіи[а], камо ни идѣть, ту служити и поставляти епископы и прозвитеры и

---

[1] преложити Т. II. [2] *слова* и пребысть... молчаніи *приписаны въ строку позднѣе* II. [3] Глава 191 В.; *въ сп.* II. *извѣстія этой статьи безъ заголовка примыкаютъ къ предшествующей греческой статьѣ въ гл. 190-й.* [4] Мирциулъ В. [5] *киноварн нѣтъ* В. II. [6] и *нѣтъ* В. [7] *здѣсь кончается заголовокъ, далѣе киноварью писана одна только начальная буква; на полѣ* Глава 192 В. [8] *эта статья въ сп.* II. *безъ заголовка примыкаетъ къ предшествующей русской статьѣ.* [9] подобно В. [10] Іоаннъ II. [11] Ерославли II.; *далѣе въ сп.* II. *идетъ ст.* О сербьскихъ деспотахъ. [12] Глава 192 *нѣтъ* В. Т.; 282 II. [13] Исакѣ *вм.* Алексѣи Ангелѣ В. [14] Гермонъ В. [15] браничю II. [16] наставляющу II. [17] моляще II. [18] иного же В.

[а] *ркп.* патріархи. [б] *это мѣсто, повидимому, испорчено, и въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ Жит. Саввы (стр. 130—131) никакой рѣчи нѣтъ.*

оучити и крещати и яко самаго его во всемъ послушати. Царь же и патріархъ со многою честію и радостію отпустиша святаго. И[1] пріиде в землю отечьства своего и оусрѣтаемъ бываеть сродники[2] и всѣми людми. Стефанъ же, братъ его, боленъ зѣло, Сава же, пришедъ, молитвою здрава его сотвори и ина многа чюдеса сотвори и церкви по||ставивъ и епископію л. 225
сътворивъ и епископы во своей области по всѣмъ градомъ поставивъ и всѣхъ оучаше пещися о стадѣ и брата своего Стефана вѣнча царскымъ венцемъ[3] и постави его кралемъ и с собою[4] иконники и мраморники изъ Царяграда приведъ[5] и великую церковъ соборную създа, подписавъ и мраморомъ оукрасивъ, и ины многы церкви. Сущихъ[6] же въ ереси, елици обращахуся, некрещеныхъ повелеваше крестити, а елици крещеніи в латыньскую ересь впадоша, сихъ, молитву миру изглаголавъ, помазуеть ихъ и вѣрнымъ причитаеть, елици же не покаряхуся, аще и въ сану суще, сихъ[7] повелѣваше брату, кралю Стефану, съ безчестіемъ изо отечьства изогнати, да не и прочимъ, рече, своея красты[8] подадуть. И не даша расти терню вьмѣсте с виноградомъ. Слышав[9] же Оугорьскій краль, и негодова о поставленіи на кралевъства Стефана деспота, «яко подобна, рече, намъ сотвори себе». И поиде на него, восхотѣ его себѣ покорити. Архиепископъ же Сава оумоленіемъ брата[10] изыде || к нему и много л. 225 об.
оувѣщавъ его о миру. И не приклонися. Сущю же тогда вару зѣлну, святый же посла просити оу него леду. И не обрѣтоша во всей земли. Святый же помолився, и паде градъ велій около мѣста, идѣже самъ[11] станомъ стаяше, и благодаривъ Бога, самъ вкоуси и въ вино вложивъ[12], прохлади жажю свою и, накладъ каменіа граднаго блюдо велико сребрено, кралю посла и всѣмъ повелѣ имати доволно. Краль же, видѣвъ и слышавъ, страхомъ объятъ бысть и наказаніемъ святаго остави ересь латиньскую и православную вѣру пріатъ и съ братомъ его кралемъ миръ вѣчный оутвердивъ и самъ добрѣ поживъ, яко ото гроба и чюдеса сътворити[13]. Потомъ[9] же братъ его Стефанъ боленъ бысть и моляше облещи его[14] во иноческый образъ. Святому же отлагающу и отшедшу въ епископію, и посылаеть к нему Стефанъ со слезами, яко «оуже, рече, не имаши мене видѣти в живыхъ». Святый же иде со тщаніемъ и[15]
обрѣте брата оумерша и зѣло оско||рбився и много помолився со слезами, въскреси брата л. 226
и облече его[16] во иноческый образъ и причастивъ святымъ Тайнамъ, паки оуснути повелѣ, рекъ[17]: «пріими въ миръ душу его, Господи»! Привед же сына его Родослава в руку его и благослови его кралевъствомъ[18]. И тако в руку архіепископлю, всѣмъ зрящимъ, предастъ Богоу духъ Стефанъ краль, нареченный во иноцѣхъ Симонъ. И положи его въ Студенци, въ манастыри Пречистыя съ отцемъ его Симиономъ[19]. Потом же поиде святый Сава въ святый градъ Іерусалимъ поклонитися святымъ мѣстомъ со многимъ богатствомъ, дая нищимъ и манастыремъ и искупуа[20] мощи святыхъ и честныа сосуды и ризы, хотя донести въ свое отечество.

Глава 193[21]. О взятіи Царяграда отъ Латынъ[22]. Въ лѣто 6712[23] взятъ[24] бысть Царьградъ отъ Латынъ, царю Ѳеодору Ласкарю или не бывшу ту или не возмогшу стати противу имъ, занеже имяше иного сопостата, Болгарьскаго царя. Латыне же многая благая

---

[1] И *киноварное* Т. [2] священники *вм.* сродники Т. [3] царскымъ венцемъ вѣнча *вм.* вѣнча ... венцемъ В. [4] кобою *вм.* с собою В. [5] веде В. [6] Сущимъ П. [7] сущихъ *вм.* суще, сихъ В. [8] красоты П. [9] *киноварн нѣтъ* В. П. [10] брата своего Т. [11] и *вм.* самъ Т. [12] положивъ В. [13] сотворяти П. [14] его *нѣтъ* В. [15] и *нѣтъ* В. [16] сѧ *вм.* его В. [17] рекше Т. [18] королевствомъ В. [19] Сумеономъ Т.; Семиономъ П. [20] ни скоупоуя *вм.* и искупуа Т. [21] Глава 193 *нѣтъ* П. [22] *этого заголовка нѣтъ, вмѣсто чего дальнѣйшія слова* Въ лѣто... Латынъ *и слѣдующая начальная буква писаны киноварью.* [23] 6702 В. [24] *начальная буква киноварная, предшествующія же слова отнесены къ заголовку* П.

и сосоуды честныя и ризы и иконы чюдотворныя и Нерукотвореный образъ и Пречистыя ризу
л. 226 об. и многи || мощи святыхъ[1] в Римъ отнесоша. Греческое же царство на двое пресечеся: по всей бо Теталіи и Илиріи и в Селуни царствующу[2] Феодору Ласкарю, по всему же Понту, Галатіи же[3] и Витиніи и во Асіи царствующу благочестивому царю Кало-Ивану Ватацоу.

О Серпъскомъ Савѣ[4]. К[5] сему же святый Сава по возвращеніи отъ святыхъ мѣстъ приплувъ[6], и пріатъ бывъ отъ него с радостію и много время почитаемъ царемъ и царицею, присно же святыхъ мощи[7] изыскоуя куповаше и отъ царя испрошаше. Царь же одари его частію честнаго и животворящаго древа и мощми святыхъ и[8] священными одеждами и сосуды церковными, дастъ же и злато[9] много, яко да шествуа имать что даяти требующимъ, нищимъ [и][a] манастыремъ, рече[10] ему: «моли о насъ грѣшныхъ». Он же благословивъ царя и царицу. И дастъ ему царь свой корабль, исполнивъ всѣми потребными и мужа вооружены допроводити[11] его до Святыа Горы. Миноув же Царыградъ[12], занеже Латыномъ[13] тогда дер-
л. 227 жати Царыградъ, и во Святой Горѣ ходя по манастыремъ, и дароваше злато || и сребро, еже пріатъ отъ царя. И потомъ отонде в Селунь. И лобызавъ гробъ великамученика[14] Димитреа и пріатъ бывъ[15] царемъ Феодоромъ Ласкаремъ, и повелѣ его проводити с великою честію до предѣлъ послѣднихъ Греческихъ. Родославъ[16] же краль, слышавъ, повелѣ срѣсти[17] его епископомъ и игуменомъ и всѣмъ благороднымъ на крае Серпъскыа земля. Потомъ же и самъ Родославъ[18] оусрѣтъ[19] святаго. Родиславъ[20] же ане и благъ бѣ во всемъ преже[21], послѣди же бысть женопокоривъ, отъ неяже и врежень бысть оумомъ. Властели же о несоставленіи оума его негодоваша, отъ него отстоупиша къ меншему брату Владіславу. Святый же положи сіа на Божію волю. І абіе Родиславъ изгнанъ бысть и въ Драчь градъ прибѣгъ. Хотѣніем же красоты ради лица жены его объятъ бывъ Фрязинъ, обладаяй градомъ, отъятъ еа отъ него и въсхотѣ его оубити. Бысть же сіа новая Далида своему краліо. Реченыый же краль Родиславъ, оувѣдѣвъ сіа, избѣгъ, приходитъ къ святомоу архіепископоу. Он же, поучивъ его,
л. 227 об. иноческимъ образомъ оукрашаетъ въ манастыри Студеніці[22], || [В]ладислава[23 a] же вѣнчавъ на кралевъство и бракомъ причета[24] ему дщерь Асана, царь Болгарьскаго и Загорьскаго.

Царство Асана Ивана[25] **царя Болгарьскаго.** По Борилѣ оубо цари бысть царь въ Больгарехъ старый Иоаннъ[26] Асанъ, и по немъ сынъ его Иоаннъ[26] Асанъ бысть царь в Болгарехъ. И въ началѣ царства своего поновн грады Болгарьскыя, обетщавшаа насиліемъ Греческымъ, и многы Греческыа грады покори себѣ. Покори же и Сардикію градъ, еже есть Средецъ, в немже обычай имяху искони на соборъ собиратися восточніи и западніи епископи, сирѣчь Греческыа, и Римьскіа, яко среди обоихъ земль той бяше градъ, взятъ же царь Асанъ в немъ мощи Іоанна[27] Рыльскаго и пріпесе въ свой настольный градъ Терновъ. Фрязом же дръжащимъ Царыградъ и патріарху несущю тогда, постави у себѣ в Терновѣ патріарха, исъпроси[28] же отъ сущихъ Фругъ въ Цариградѣ мощи преподобныя Парасковгіи[29] и принесе въ градъ Терновъ. И поиде подо иныа грады Греческыа. Царь же Феодоръ Ласкарь изыде про-

---

[1] святыхъ *на полѣ* П. [2] царствующе В. [3] же *нѣтъ* В. [4] *заголовка нѣтъ* В.; *на нижнемъ полѣ* П. [5] *киноварн нѣтъ* В. [6] припавлувъ П. [7] мощей П. [8] и *нѣтъ* П. [9] злата П. [10] рекъ Т. П. [11] да проводитъ *вм.* допроводити П. [12] Царяграда П. [13] занижимъ *вм.* занеже Латыномъ П. [14] великомученика В.; великаго мученика Т. П. [15] бысть П. [16] Родиславъ П. [17] стрѣтити П. [18] Родиславъ В. [19] оусрѣте его В. [20] Родославъ П. [21] преже *нѣтъ* В. [22] Студенцы П. [23] *начальная буква киноварная* Т. [24] причта В.; причита Т. П. [25] і Иоанна П. [26] Иванъ В. [27] Иванна В. [28] и испроси П. [29] Парасковеи В.

[a] *вставка по* В. Т. П.

тиву ему на брань, егоже || Осанъ[1] побѣди. И оухващенъ бысть Ласкарь на брани, и повелѣ л. 228
его Осанъ[2] ослепити.

Глава 194[3]. Царство Греческое Иоанна[4] Дуки Ватаца. По Ласкаре же Иванъ[5] Дука Ватаць пріатъ обѣ части разсѣкшагося царства Греческаго, кромѣ Царяграда, того бо Латыне[6] держаху, и царствова лѣтъ 34, [православенъ и добролюбивъ][a], оу негоже святый Сава бывъ, егоже зѣло почтивъ и многими дарми одаривъ, грядущу ему отъ святыхъ мѣстъ, якоже преже речено бысть.

О Серпъскомъ Савѣ[7]. Пребысть же святый Сава во архіепископьи врѣмя довольно, по возращеніи [отъ][6] святыхъ мѣстъ, и проходя землю отечества своего, всѣхъ пооущаше на благочестіе и бѣгати отъ ереси и[8] православіемъ святыа вѣры всегда[9] обновлятися, еже есть «Вѣрую во единаго Бога» на кождо день и вечеръ и нощь святіи отци сего заповѣдаша[10] глаголати и[11] предъ спаніемъ полезно[12] паче[в] симъ[13] оглашатися и противныа врагы устрашити; аще бо злый[14] давяй Саоула духъ напѣваніемъ цѣвница и брецаніемъ гуслей[15] Давыдовыхъ Саоула отбѣгаше, колми паче страшныа троубы, иже || Троицу святую во единомъ Божествѣ исповѣ- л. 228 об.
дающу, оустрашитися и бѣжати имуть. К симъ же таковымъ исповѣданіемъ православныа вѣры всяка ересь побѣжается. По[о]ущаеть же всѣхъ прилежати милостыни и добрымъ дѣломъ и отъ злыхъ отшаятися блуда и прелюбодѣ[й]ства[а], а елици наложници имуть, сихъ повелѣваше вѣнчати законно[16], сущимъ[17] же в манастырехъ предаяше законы, яже навыче отъ святыхъ отець. Бѣгая же святый славы человѣчьскыа, желаше в туждихъ странахъ конець житіа пріати, и созвавъ епископы и вся сущаа во власти и много пооучивъ ихъ и[18] избравъ единаго ото оученикъ, Арсеніа именемъ, ероманаха[19], добродѣтелію совершена паче пнѣхъ, и сего имъ святивъ архиепископа и заповѣда ему вся, еже видѣ его творяща и тому творити. Самъ же, благословивъ всѣхъ и ото всѣхъ пріемъ благословеніе и прощеніе, вземъ же множество богатства ото архіепископа и отъ краля Владислава, и на западномъ море въ Диокълитіи вшедъ в корабль. Видѣвьше[20] же разбойници, яко много с нимъ злата, скрывшеся в пазухахъ морьскыхъ, Господь || же омрачи ихъ мракомъ[21] и мъглою. И морю волнующуся зѣло л. 229
и кораблю хотящу разбитися, святый же помолився и знаменіемъ креста бурю оустави. И[18] пришедъ во Иерусалимъ, пріатъ бывъ патріархомъ Афанасіемъ и поклонився пречистому Гробу и въ дому бывъ святого Іоанна[22] Богослова, егоже отъ Срацинъ[23] искупивъ во свое причастіе, и святому Воскресенію и манастыремъ и нищимъ много раздаявъ злата. Потом[24] же пріиде во Александрію и поклонився святому апостолу Марку и святому Минѣ и походивъ тамо пустынная мѣста, пріиде[25] въ Фиваиду и въ Скитъ и въ Черную гору и даа тамо живущимъ отъ богатьства, еже ношаше. И потомъ пріиде в великій Вавилонъ. Султанъ Срачиньскій дастъ ему домъ на покой, со христіаньскымъ же[26] митрополитомъ бывъ оу сулътана, и зѣло почти ихъ и повелѣ ему даяти[27] вся потребная. И сказа святый султану, яко во Египетъ хощеть ити. И посла его допроводити и Египетскому султану[28] повелѣ[29] святого пре-

---

[1] Асанъ В. Т. [2] Асанъ В. Т. П. [3] 283 П. [4] Иванна В. [5] Іоаннъ Т. П. [6] Латына В. [7] Савѣ Сербьскомъ *вм.* Серпъскомъ Савѣ В. [8] и *нѣтъ* В. [9] всегда *нѣтъ* П. [10] заповѣдаша сего *вм.* сего заповѣдаша П. [11] и *нѣтъ* П. [12] полѣ *вм.* полезно В. [13] сихъ В. [14] злыя П. [15] гоусли В. [16] законно вѣнчати *вм.* вѣнчати законно В. [17] сущихъ В. [18] и *нѣтъ* П. [19] ерманаха В.; ераманаха П. [20] И видѣвше П. [21] мразомъ В. [22] Иванна В. Т. [23] Срачинъ В. [24] *нѣтъ киновари* В. [25] и пріиде П. [26] же *нѣтъ* В. [27] дати В.; давати П. [28] солтану В. [29] повелѣ *нѣтъ* В.

[а] *вставка по* В. Т. П. [б] *вставка по* В. [в] паче пользно *вм.* полезно паче *въ Жит. Сав. изд. Данич. 1860 г. стр. 147.*

л. 229 об. дати[1]. Такоже и той султанъ со всякою || честію пріатъ его и въ христіаньской митрополіи повелѣ[2] ему почити. И вземъ оу митрополита инока, иде в пустынная мѣста отца Антоніа и Арсеніа и возратися во Египетъ. И сказавъ салтану[3], яко хощеть в Синайскую гору отоити, и дастъ ему проводники. И зѣло почтивъ его и дастъ ему варсамоелео[4 а] и псилалога[б] избранна трупъ великъ и благовонныхъ араматъ Индійскыхъ, сахаръ же и финики. Велможи же, иже есмь амиры, видяще святому великую честь отъ султана, тщахуся ови къ рукама, иніи к мантіи прикоснутися, глаголюще, яко сице намъ любезенъ христіанинъ никогда же бысть, по истиннѣ человѣкъ Божій есть. Пріиде[5] же святый во святую гору Синайскую и пріиде въ манастырь святыя Богородица, идѣже Моисѣй видѣ Господа в купѣне, и рече: «Азъ Богъ Авраамовъ, Исааковъ[6], Иаковль»[7] и повелѣ ему изути сапогъ. И доселе ту[8] босыма ногама иереи служатъ. И въ церкви святаго пророка Ильи бывъ и поклонися на мѣсте, идѣже
л. 230 Моисѣй видѣ задняа Божіа—на томъ же оубо камені и || до днесь державныа десница Господня положеніе знается—,и с радостію возвратися въ монастырь Пречистыя и пребысть в немъ всю четыредесятницу. И по Воскресеніи[в] паки возвратися во Іерусалимъ. И совершивъ святую службу во святомъ Воскресеніи и поклонився всѣмъ святымъ мѣстомъ, пріиде въ Великую Антиохію и пріатъ бывъ честно патріархомъ. И поклонився святымъ мѣстомъ и потомъ пріиде въ манастырь святого Симиона[9], иже на Дивнѣй горѣ, и поклонися честному гробу его и много давъ злата. I[10] оттуду пріиде в Великую Арменію, мощи[11] святыхъ изыскуя, и прошедъ Арменію и Турческую страну и пріиде пакы на Сирьское море, еже отплути въ Царьградъ. И пловущу святому, отъ многыхъ трудовъ болѣзнь крѣпка наиде ему. И не обрѣташеся мѣсто, идѣже изыти ис корбля. И много дни безъ брашна пребысть, и молиша его пріати брашно, святый же потребова рыбы новопоиманой. И рѣша ему, яко не мощьно еа есть[12] обрѣсти. И се внезапу
л. 230 об. надувшися волна, приверже яко рукама къ ногама его рыбу || велику зѣло, самаго же не окропивьши. Доволна же бысть святому на вкушеніе на многи дни и сущимъ с нимъ. Глаголаху же сущіи со святымъ, яко николи же такову сладку рыбу ядохомъ. И егда насытився святый богоданъныя рыбы, в той часъ и болѣзнь отбѣже. И въскоре пріидоша въ Царьградъ и в манастыри святыа[13] Богородица покой получивъ, еже Евергетиса[14] нарицаема, честныа сосуди и святыхъ мощи искуповаше и много сими[15] обогатився, во свое отечество хотя сіа донести. Отъ Коньстянтина града кораблемъ поиде на Болгарьскую[16] и Загорьскую землю и возвѣстивъ царю Осану[17], свату своему, свое пришествіе и посла въ срѣтеніе ему, потомъ же и самъ изыде. И пріиде святый въ градъ Терновъ и пріатъ бывъ с радостію великою царемъ и патріархомъ Иоакимомъ. И дастъ ему царь теплыа своа полаты. Царь же и патріархъ предпочитающе святаго. Пришедшу празднику святаго Богоявленіа, и въ навечеріе повелѣша свя-
л. 231 тому Савѣ[18] службу сотворити и воду святити. Окропивъ же царя и вся люди || и торжеству многу его ради бывшу оу царя, дастъ же ему и[19] злата много на раздаяніа[20] нищимъ. По праздницѣ царь отоиде[21] на ловъ, святаго же объятъ[22] болѣзнь. И разумѣ к Господу

---

[1] предати святого *вм.* святого предати В. [2] и повелѣ В. [3] султану В. Т. [4] -елеѿ [5] *киновари нѣтъ* В.; И пріиде П. [6] і Исааковъ П. [7] и Иаковль В. Т. П. [8] ты В. [9] Симеона В.; Семѵона Т. [10] *киновари нѣтъ* В. Т. [11] и мощи П. [12] здѣсь *вм.* есть П. [13] пречистыя *вм.* святыа В. [14] есть вергиса *вм.* Евергетиса П. [15] симъ П. [16] Болгары В. [17] Асану Т. П. [18] Савѣ *стоитъ на полѣ* П. [19] и *нѣтъ* П. [20] раздаяніе В. П. [21] отоиде царь *вм.* царь отоиде П. [22] объя П.

[а] варсамоелео *вм.* валъсамелео, βαλσαμέλαιον, *oleum balsaminum.* [б] *вм.* ξилалогъ (*Жит. Сав. стр. 192*), ξυλαλοή, *lignum aloes.* [в] *ркп.* вскресеніи.

ошествіе[1] свое, написавъ завѣтъ и вся святыа мощи и сосуды и свѣтилники златыа съ бисеромъ и каменіемъ и священныа одеже[2], яже искупи, со оученикі посла во свое отечество и благословеніе кралю Владиславу и[3] архіепископу Арсенію и всѣмъ людемъ. И недѣли наставші, причастився божественыхъ даровъ и с великою радостію пришедшимъ к ниму ангеломъ, и тако, благодаря Бога, в руцѣ его душю свою преложи[4]. И посла патріархъ ко царю, еже гдѣ погрести[5] святаго. Царь же, слышавъ, зѣло опечалися, яко не возвѣстиша ему святаго болѣзни. Самъ святый не повелѣ царю возвѣстити своея болѣзни, яко да в мире[6] сконьчается. И повелѣ царь положити мощі его в манастыри, еже самъ създа, въ церкві святыхъ 40 мученикъ, и много злата раздаявъ на погребеніе[7] его, и многа исцѣленіа быша. Потомъ[8] краль Владиславъ самь пріиде ко тъстю своему Асану царю и || едва испроси тѣло л. 231 об.
съвятаго и принесе во свое отечество со многою[а] честію. Бѣ же тѣло святаго цѣло, ничим же вредимо[9] и благоюханію[10] испущая много. Владіслав же краль положи его честно во своемъ манастыри Вознесеніа Господня, еже самъ създа, и многа чюдеса бываху повсегда. Потомъ же явися во снѣ святый старцу святу[11], повелѣ изяти тѣло свое отъ земля. И положиша его въ церкви, всѣмъ видима и покланяема. И въ Загорьской земли, идѣже бѣ первый гробъ его, и тамо многа чюдеса бываху въ славу Богу.

О родословіи Серпскыхъ[12] деспотъ[13]. Бѣлооурошь роди Тѣхомила, Тѣхомилъ роди Неманя, иже есть святый Симионъ[14], иже оутверди православіе и ереси отогна, Симионъ[14] роди супружницею[15] своею Анною три сыны: Стефана Первовѣнчаннаго[16] краля[17] и Волкана, великого князя восонъ Зяті[6] и Холмъской земли, и Растъка, иже нареченъ бысть во иноческомъ образѣ Сава. Сынъ же Симионовъ[18] Стефанъ краль роди 4 сыны: Родослава, Владислава, Стефана, Предислава. И Стефанъ оубо нареченъ бысть Оурошь, во имя || прадѣда л. 232
своего, сей есть Храпавый краль. Предиславъ же, третій сынъ Стефановъ, поревнова дяде своему святому Савѣ и бысть мнихъ и нареченъ бысть Сава, во всемъ же бысть подобенъ стрыю своему святому Савѣ[19] и по святомъ Арсеніи бысть третій архіепископъ Серпьскій. Стефанъ же, иже и Оурошь и Храпавый краль, роди два сына: Стеѳана и Милутина, Бансаго краля. Милутинъ роди Коньстянтина и Стеѳана Деченьскаго. Стефанъ[20] роди два сына: Душмана и Душана. Сей Душана преступи прѣдѣлы отецъ своихъ и поставляется самовластно царь. И роди сына Оуроша, и Оурошь не имѣ дѣтей, и[21] оста без памяти лоза. Стеѳанъ же Оурошевъ, Храпаваго краля, сынъ первый[22], роди же сына два: Владислава краля и Оурошица. Толикъ же бывъ в добродѣтели и[23] Урошица, яко отъ гроба его миро истекаетъ. Стефан же отець его [поставляетъ брата своего Уроша на кралевство—сей есть вторый Урошь—, самъ же][в] скончався[24] в лѣто 6825.

Второе родословіе[8]. Волканъ[8], [вторый][а] сынъ святаго Симиона[25], братъ святого Савы, великій князь, роди сына жюпана Димитріа[26], во иноческомъ же святомъ образѣ Да-

---

[1] отшествіе В. Т. П. [2] одѣжа В. П. [3] и *нѣтъ* В. [4] преложивъ В. [5] положити Т. [6] мирѣ[х] В. [7] погребеніи П. [8] *киновари нѣтъ* В. [9] врежено П. [10] благоухание В. П. [11] святому П. [12] Сербъскыхъ В. П. [13] *на полѣ* Глава 195 В. [14] Симеонъ В.; Семионъ П. [15] съ супружницею П. [16] прьвовѣчнаго П. [17] царя *вм.* краля Т. [18] Семионовъ В. Т. П. [19] *слова* и бысть мнихъ ... Савѣ *стоятъ на нижнемъ полѣ, при чемъ словъ* бысть Сава... подобенъ *нѣтъ* П. [20] Стефанъ *нѣтъ* В. [21] и *нѣтъ* П. [22] сынъ первый *нѣтъ* В. [23] и *нѣтъ* В. [24] скончася В. [25] Семиона В. [26] Дмитрея В.

[а] *ркп.* мною. [б] *вм. выше, стр. 388, примѣч. б.* [в] *вставка по* В.

л. 232 об. выдъ. Сей Давыдъ роди Вратислава князя[1]. Вра‖тислав же роди Вратка князя, Вратко же роди дщерь Милицу, сіа же бываеть супружница великого князя Лазаря[2] и роди сыны три: великоименитаго Стефана Деспота и Волка и Добровоя.

Глава 195[3]. Великое княженіе Русское. При[4] семъ цари Иванне[5] Ватаце в Руси обладающу в Володимері великому князю Юрью, сыну Всеволода Володимерьскаго. **В**[6] лѣто 723 князь Констянтинъ Всеволодичь заложи церковъ камену въ Ярославли святаго Спаса. **В**[6] лѣто 725 бысть бой князю Юрью Всеволодичю[7] со княземъ Коньстянтиномъ Ростовьскимъ на рѣцѣ на Гдѣ[8], и поможе Богъ князю Коньстянтину Всеволодичю, брату старѣйшему, а[9] правда его же пришла. А было со княземь Коньстянтиномъ два храбра: Добрыня Златой Поясъ, да Александръ Поповичь со[10] своимъ слугою с Торопомъ. **В**[6] лѣто 729 князь великій Юрьи Всеволодичь заложи церковъ в Суждали соборную камену Рождество святыа Богородица. **В**[6] лѣто 731 брань бысть велика на Калкахъ всѣмъ княземъ Русскимъ с погаными
л. 233 Половци. И побиша поганіи много князей Русскыхъ и воинь‖ство истопиша в рецѣ безчислено множество. Тогда же оубиша Александра Поповича и иныхъ многыхъ такихъ же богатыревъ. **В**[6] лѣто 732 поставленъ бысть Кирилъ митрополитъ на Русь. Того же лѣта священа бысть церкви соборнаа в Ростовѣ камена Оуспеніе святыа Богородица и положенъ бысть в ней Леонтіе[11] чюдотворець. **В**[6] лѣто 744 солнце погибе. **В** лѣто 745[12] нашествіе[13] безбожнаго царя Батыа на Русскую землю. **Х**ощю[6] рещи, о друзи, повѣсть, иже и самѣхъ безсловесныхъ можетъ подвинути на плачь и глаголати «горе и увы» или паче словомъ[14] представити на сущихъ тогда христіанъ излиянную на нихъ чашю пелыни Божіа суда или серпъ онъ, егоже пророкъ видѣ пожиная и искореняа вся нещадно, или мечь, иже не точію обезчадъствовати могій, но с чады и родившихъ потиная немилостивно. И хто можеть представити словомъ, Христе милостивый, постигшаа тогда злая христіаньскій родъ за оумноженіе грѣхъ нашихъ, глаголю же безбожнаго Батыа нашествіе, еже бысть[15] в лѣто 6745. Сей оубо без-
л. 233 об. божный, молніина стрѣла, со безчисленымъ || множествомъ Агаренъ безвѣстно пріиде лѣсомъ и сташа на Онозѣ и взяша ея плѣномъ и послаша ко княземъ Резаньскымъ, просяще оу нихъ во всемъ десятое: въ князехъ и людехъ и во всемъ скотѣ. Князь же Юрьи Иневгаровичь, да братъ его Олегъ и Муромскіи и Проньскіи князи отвѣщаша: «коли насъ не будетъ, тогды все ваше будеть»[16]. Послаша же[17] Резаньстіи князи къ великому князю Юрью Володимеръскому, да поидеть с ними противу безбожныхъ Агаренъ. Онъ же самъ не поиде и силы не посла, занеже страхъ нападе на всѣхъ и трепеть, являя Божій гнѣвъ, и сего ради поглощена бысть премудрость могущихъ строити ратная дѣла и крѣпкыхъ сердца въ слабость женьскую преложишася, и сего ради ни единъ же ото князей Русскыхъ не поиде другъ къ другу на помощь, ни совокупишася вси, ни поидоша противу безбожныхъ, безбожніи же, не имуще многи сопротивники себѣ, на когождо отечество[18] находяще, грады пріимаху, князя и
л. 234 люди мечю и огню предаваху. Рязаньстіи же князи затвори‖шася въ градѣ и много ратовавшеся и не возмогоша. Скверніи же градъ взяша декамбріа 21[19] и князя Юрья оубиша и

---

[1] **князь** В. [2] Лазаря В. [3] Глава 195 *нѣтъ* В. П. [4] В лѣто 6723. При В. [5] Іоанне П. [6] *киновари нѣтъ* В. [7] Всеволодичь В. [8] едѣ *вм.* Гдѣ В. [9] и *вм.* а П. [10] со *нѣтъ* П. [11] Леонтей П. [12] В лѣто 745 *нѣтъ* В. П. [13] *начальная буква заглавная и киноварная; на полѣ:* Глава 284 П. [14] словъ П. [15] есть, *а на полѣ* бысть П. [16] *словъ* тогды .... будеть *нѣтъ* В. [17] же *нѣтъ* В. [18] отечества В. [19] въ 21 Т.

вся люди изсѣкоша, жены же и инокиня оскверняху и дѣвица предо всѣмъ народомъ, церкви [1] и манастыри огневи предаша. Епископъ же тогда не бысть ту.

О взятіи Москвы. Потом же поидоша Татарове къ Коломне. Князь же великій Юрьи посла сына своего Всеволода противу ихъ [2] и князя Рамана Инъсворовича [3] со своею силою, да воеводу Ереміа [4] Глѣбовича въ сторожевомъ полку. И зъстоупишася [5] оу Коломны. И бысть сѣча зла. И одолѣша безбожніи, оубиша [6] князя Романа и воеводу Еремѣя и многи ины избиша, а Всеволодъ в мале дроужине оубѣжа въ Володимерь. Татарове же, пришедше, взяша Москву и великаго князя Юрья, сына Владимера, рукама яша, а воеводу Филиппа Нянка оубиша и вся люди изсѣкоша и поплѣниша.

О взятіи Владимеря. Князь же великій Юрьи, слышавъ то и много плакавъ и цѣлова [7] своя сродники, поиде за Волгу з [8] братаничи [9] своими с Василкомъ || и Всеволодомъ и л. 234 об.
Владимеромъ, остави же во градѣ сыны своя Всеволода и Мьстислава. Безбожніи же Агаряне безчислено множество объступиша градъ Владимерь [10] февраля 3. Они же затворишася во градѣ со Мъстиславомъ и Всеволодомъ, а воевода Петръ Ослядюковичь. Князи [11] же, видѣвше своего брата Владимера в рукахъ Татарскыхъ исхудѣвша и оуныла, плакаху с матерію с [12] великою княгинею и съ сродники и со всѣми людми и глаголахоу к боляромъ: «о братіе, оумремъ за вѣру христіаньскоую и за святыя церкви и не дадимся в роукы ихъ» [13]! Петръ же воевода рече: «нѣсть противу Божіа гнѣва, еже попусти на насъ грѣхъ ради нашихъ, ни мудрости, ни мужествьа»! Безбожніи же сташа станы оу Златыхъ вратъ и около всего града, иніи же, отъ нихъ шедше, взяша градъ Соуждаль и церкви и монастыри разграбиша и пожгоша, а люди вси [14] изсѣкоша [15] и поплениша; они же, водими боси и безъ покрова, мразомъ измираху. В суботу мясопустную оу Владимеря [16] оучиниша туры, а нощи той околиша тыномъ весь градъ. Князи [17] же Всеволодъ и Мъстиславъ разу||мѣша, яко наоутріе взяту быти л. 235
граду, внидоша вси въ церковъ святыа Богородица соборьную, вси постригошася во ангельскій образъ отъ владыки Митрофана. Татарове же отовсюду по примеоту [18] внидоша во градъ и взяша его в недѣлю мясопустную, новый градъ. И бежаша Мьстіславъ и Всеволодъ и вси люди въ средній градъ, владыка же Митрофанъ, да великая княгини со дщерьми и снохами [19] бѣжаша въ святую церковь и боляре с женами и прічастишася святымъ Тайнамъ, и вси огнемъ съжжени быша и много плакавше и помолишася, глаголюще: «Господи Ісусъ [20] Христе, пріими душа наша с миромъ»! Татарове же разсѣкоша двери и оставшихъ [21] оружіемъ оубиша. И тако вси предаша душа своя Господеви и мученическомоу лику причтени быша, и такоже и [22] архимандриты, игумени [23] и вси людіе изсѣчени быша и попленени и ото мраза изомроша. Сіа попускаеть Богъ за грѣхи наша, яко да избавить насъ отъ будущая муки. Поганіи же, попленивше и огню предавше и мечи изсѣкоша вся сущая около Владимеря и по Суздальской земли и [24] взяша || градовъ 14, и поидоша къ Юрьеву и къ Ростову и къ Костромѣ, а л. 235 об.
иніи идоша на Оугличь и къ Кашину и къ Ярославлю, а иніи на Волгу [25] и на Городець и вся грады попленишпа по Волзѣ и до Галича, иніи же на Переславль [26] и [22] къ

---

[1] и церкви П. [2] имъ В. [3] Инъгворовича В.; Ингваревича П. [4] Еремѣя П. [5] стоупишася В.; състоупишася П. [6] и оубиша В. П. [7] цѣловавъ В. Т. [8] и с *вм.* з П. [9] братоничи В. [10] Володимеръ П. [11] Князь В. [12] с *нѣтъ* В. [13] ихъ *нѣтъ* Т. [14] вси *нѣтъ* В. [15] *словъ* а люди вси изсѣкоша *нѣтъ* Т. [16] Владимера града В. [17] Князь П. [18] примѣту отовсюду В.; примету П. [19] съ снохами П. [20] Ісусе В. П. [21] оставши В.; оставшая П. [22] и *нѣтъ* П. [23] и игумени В. П. [24] и *нѣтъ* В. [25] Вологду В. [26] Переславъ В.

Снятину[1] и вся поплениша, даждь и до Торжька въ единъ мѣсяць февраль. Наставшу же лѣту 6746.

О оубіеніи великаго князя Юрья. Егда же пріиде вѣсть къ великому князю Юрью, яко Владимерь взятъ бысть и церкви соборная и епископъ и великая княгини съ дѣтми и снохами[2] и со внучаты огнемъ[3] скончашася и старѣйшаго сына Всеволода и з братіею внѣ града оубиша и вси люди с ними, он же, слышавъ, растерза ризы своя и возопи с плачемъ гласомъ вельимъ, глаголя: «Господи Вседержителю Боже силъ, сіа ли оугодна твоему человѣколюбію, да стадо, еже собра, волкомъ предалъ еси»! И блаженный Иевль гласъ[4] возопи, глаголя: «воля Господня да будеть, буди имя Господне благословено»! И паки возопи, гла-
л. 236 голя: «оувы мнѣ, Господи, олтаря твоа раскопаше и священники избиша и[5] благо||честивое[а] стадо изклаша и огнемъ[6] попалиша, и остахъ азъ единъ, пастырь, и ищутъ душю мою изяти. Господи, спаси душу[7] рабъ своихъ изъбіеныхъ имени твоего ради отъ безбожныхъ и причти ихъ со святы[ми][6] мученикі, такоже и мене сподоби пострадати за православную вѣру и святыа церкви и с ними покой душю мою! Чесо ми есть жити единому! И не вниди в судъ с рабомъ твоимъ, яко не оправдится предъ тобою всякъ живый»! И всѣдъ на конь съ братомъ[8] своимъ Святославомъ и съ братоничи[9] своими с[10] Василкомъ Коньстянтиновичемъ и Всеволодомъ[11] и съ сущими с нимъ[12] боляры, и съступишася съ безбожными Срацины. И бысть сѣча велика. И ту оубіенъ бысть на рецѣ на Сити князь велики Юрьи и сущіи съ нимъ. Кирилъ же епископъ идый зъ Бела езера[13], взятъ тѣло великаго князя и положи в Ростовѣ въ церкви святыа Богородица. Сего сынове: Всеволодъ, Мьстиславъ, Владимеръ.

О оубіеніи Василька Коньстянтиновича[в]. На том же бою имше рукама Василка
л. 236 об. Коньстянтиновича и ведоша его въ станы своя и нудиша много безбо||жніи обычаю[14] погаьскому и быти вь воли ихъ и воевати с ними. И[15] не покорися безако[ни]ю[6] ихъ, но много досажаше имъ, глаголя: «о темное царство и скверное, никако же мене отведете отъ христіаньскіа вѣры, аще и зѣло в велице бѣдѣ есмъ и готовъ есмь[16] оумрети за Господа моего Ісусъ[17] Христа; васъ же имать мучити Господь и[15] истяжеть душа отъ васъ, ихже погубисте»! Они же воскрежеташа зубы нань. Блаженый же помолися, глаголя: «Господи, оуслыши моленіе мое, помилуй и спаси православныхъ христіанъ отъ безбожныхъ сихъ варваръ и спаси жену мою и чада Бориса и Глѣба отъ рукъ сихъ безаконникъ и[15] пріими[18] духъ мой с миромъ и причти въ лице[19] святыхъ твоихъ мученикъ»! И сіа рекшу ему, оубиша его немилостивіи они звѣріе. И тако скончася блаженый князь Василько и причтенъ бысть в лице мученикъ[20], тѣло же его повергоша на лесу, взятъ же его Андреянъ поповичь и положи въ скровенне мѣсте, потомъ же принесенъ бысть в Ростовъ, и положиша его въ церкви святыа Богородица. Бѣ же Василько красенъ лицемъ и храбръ, очима свѣтелъ, къ
л. 237 священникомъ и инокомъ и къ || всѣмъ нищимъ милостивъ и даролюбивъ паче мѣры, такоже и къ своимъ бояромъ[21] яко отецъ щедролюбъ[22], и сего ради много плакаша[23] его зѣло весь

---

[1] и къ Снятину *нѣтъ* В. [2] съ снохами П. [3] и огнемъ В. [4] ѿглъ В. [5] и *нѣтъ* П. [6] *словъ* -вое стадо.... огнемъ *нѣтъ* В. [7] душа П. [8] бромъ П. [9] братаничи П. [10] с *нѣтъ* П. [11] Всеволод Т. [12] ними П. [13] озера П. [14] обычею В. [15] и *нѣтъ* В. [16] есмь *нѣтъ* В. [17] Ісуса П. [18] пріи Т. [19] лици Т. [20] мученическомъ В. [21] бояромъ П. [22] щедролюбивъ П. [23] плакаше П.

[а] *ркп.* благостівое. [б] *вставка по* В. Т. П. [в] *ркп.* коньстянтиновичь.

народъ отъ мала и до велика. **В** лѣто 6746 [1] пріиде Ярославъ Всеволодичь из Новаграда Великаго, братъ князя великаго [2] Юрьа, в Володимерь на великое княженіе, а в Новѣградѣ остави сына своего Александра [3]. Повелѣ [4] привести тѣло брата своего, великаго князя Юрьа, и срѣте его самъ и весь градъ, и бысть плачь великъ зѣло, бѣ бо боголюбивъ и милостивъ зѣло, любяше излиха священническій и иноческій чинъ и нищихъ милуа, а до бояръ [5] до своихъ аки отець чадолюбивъ. И Кирилъ, епископъ Ростовьскій, со всѣмъ причтомъ [6], пѣвъ надъ нимъ, положиша [7] его въ церкви съвятыя Богородица, идѣже и [8] отець его лежитъ, Всеволодъ. Сей оубо князь велики Юрьи Новъградъ Нижній създа и манастырь в немъ святыа Богородица. Пребысть же на отчи столѣ в Володимере 24 лѣтъ. Покры же Богъ отъ Батыа великаго князя Ярослава и 6 сыновъ с нимъ: Александръ, Андрѣй, Коньстянті||нъ, Афанасіе [9], л. 237 об.
Данило, Михайло, да Святославъ съ Дмитріемъ, сыномъ своимъ, Иванъ [10] Всеволодичь, Владимеръ Коньстянтиновичь, Василіе [11] Всеволодичь, два Василковичи [12] Глѣбъ да Борисъ. Сіи вси сохранени быша.

О шествіи Батыа в Но[в]городскую [a] землю. Окаянный же Батый поиде къ Торъжку и бивъ градъ пороки двѣ недѣли, и взятъ его и люди вся изсѣче и поиде къ Новугороду и за сто верстъ воротися, заступи бо его Богъ и святаа Богородица. Глаголютъ же, яко видѣ Михаила арханила [13], стояща со оружіемъ и возбраняюща ему. И [14] оттуду поиде къ Козельску. И совѣщашася Козличи умрети за православную вѣру. И бишася с Татары седмь недѣль и оубиша Татаръ 4000 [15] и три сыны темнича великихъ князей и [16] градъ поганіи взяли и всѣхъ изсѣкоша отъ мала и до велика. **В** [17] лѣто 6747 посла Батый на Рускіа грады, при[ле]жащаа [a] къ Киеву. И възяша градъ Переславль [18] и церковь архангела Михаила [б] сокрушиша и епископа Симиона оубиша и вся люди избиша; а иніи объступиша Черниговъ. Слышав же Мьстиславъ Глѣбовичь, внукъ Святославль [19] Олговича, пріиде с силою. И бысть || сѣча зла. Побѣженъ же бысть Мьстиславъ, и градъ взяша и люди изсѣкоша, а л. 238
епископа плѣниша и потомъ пустиша его. **В** [17] лѣто 6748 посла Батый Меньгакака [20] соглядати градъ Кіевъ. И видѣвъ красоту его и величество, оудивися. И посла Батый послы своя къ великому князю къ Михаилу Всеволодичю, дръжащу ему тогда Кіевъ, и ко граженомъ, хотя [21] прельстити ихъ. Он же послы его повелѣ избити, а самъ великій князь Михаилъ со всѣми своими поиде во Оугры. Батый же, припедъ, взятъ градъ Кіевъ и всѣхъ людей изьсѣче и выплени. Людіе же возбѣгоша на комары церковныа святыа Богородица и со имѣніемъ, и отъ тяжести падеся церкви. И тако вси изъбіени быша и градъ пожгоша декабря въ 6. И слышавъ о князи Даниле Романовиче, яко во Оугрѣхъ есть, и поиде Батый къ Володимерю. И того взятъ и люди изсѣче и градъ Коледяжьну [22] прельстивъ, занеже не мощно его взять, такоже изсѣче и Галичь градъ взятъ и иныхъ много [23] въ Кіевъской земли градовъ взятъ. И поиде на Оугры, краль же Велай и [24] Коло||манъ срѣтоша его оу Сланой [25] л. 238 об.

---

[1] *слова* В лѣто 6746 *и начальная буква слѣдующаго слова киноварныя* В. [2] великаго князя *вм.* князя великаго П. [3] князя Александра В. [4] И повелѣ В. [5] боляръ П. [6] соборомъ *вм.* причтомъ В. [7] и положиша П. [8] и *нѣтъ* В. [9] Афонасей П. [10] Іоаннъ П. [11] Василей В. [12] Василковича В. [13] арханила *нѣтъ* В.; архаигела Т. П. [14] и *киноварное* Т. [15] *словъ* и оубиша...4000 *нѣтъ* В. [16] а *вм.* и В. [17] *киновари нѣтъ* В. П. [18] Пріяславль В.; Преяславль Т. П. [19] Святославъ П. [20] Меньгакако В. П. [21] хотяще П. [22] Колетяжьну Т. [23] многихъ Т. [24] велій *вм.* Велай и В.; велий и Т.; велаи и, *но* -а- *исправлено на* и, *а сверху вставлено* к П. [25] славной В. П.

[a] *вставка по* В. Т. П. [б] *слова* къ Киеву...Михаи- *вписаны на нижнемъ полѣ другой рукой.*

рѣкы. И бысть сѣча зла [1], и побѣгоша Оугри, Татарове же гнаша по нихъ до Дунава рѣкы. И стояша по три лѣта и воеваша до Володавы и по озеромъ и возвратишася во Орду, много зла сътвориша христіаномъ и Оугромъ. И оста земля пуста, увыи [2] мнѣ! По [3] ошествіи [4] же Батыа, пріиде князь великій Михаилъ пакы на Кіевъ и нача жити въ Чернигове. Батый же постави своя властеля по всѣмъ градомъ Русскымъ, потом же повелѣ Батый всѣмъ княземъ, оставшимъ в Руси, пріити к себѣ и поклонитися, преже же повелѣваше своимъ волъхвомъ съкласти два огня и провести ихъ сквозѣ огнь и поклонитися кусту и дары, елико приносятъ царю, часть нѣкую во огнь вметаху, и тако привести ихъ къ царю. И мнози творяху повелѣніе его славы ради свѣта сего.

О мученіи великаго князя Михаила и Федора [5] болярина [6] его за Христа. **О великомъ князи Михаиле.** Слышав же [7] таковая великій князь Михаилъ, и совѣщася с
л. 239 бояриномъ своимъ Феодоромъ ити кь царю || и не покоритися воли его, но оумрети за Христа. И благословившеся оу отца оу [8] духовнаго и поидоша, царь же повелѣ волъхвомъ сътворити имъ такоже. Великій же князь Михаилъ глагола имъ: «азъ оубо повелѣніа царя вашего не творю, сквозѣ [9] огнь не иду и кустоу не поклонюся [10], ниже иной коей твари, но поклоняюся [11] Отцю и Сыну и Святому Духу, единому Богу во трехъ съставехъ». Возвестиша же царю, яко не творить повелѣніа его. Повелѣ его, растягши, бити [a], единъ же отъ нихъ, Доманъ именемъ, иже отверьгся вѣры христіаньскыя, ножемъ отрѣза честную главу исповѣдника Христова, великаго князя Михаила. Потомъ же начаша прелщати боярина его Феодора: аще сътворить повелѣніе царево, да пріиметъ великое княженіе своего князя. Он же рече: «азъ и князя оутвердихъ презрѣти славу вѣка сего будущаго ради царьства и самъ готовъ есмь оумрети за Господа моего Исусъ [12] Христа и со своимъ княземъ царствовати со Христомъ во цар-
ствіи [13] небеснѣмъ» [14]. Они же и [15] того много мучивше, главу его отсѣкоша. И скончашася
л. 239 об. святіи мученици сентября въ [16] 20, в лѣто 6||753, и святая телеса ихъ [17] повержена быша на снѣдь псомъ и на многы дни пребыша невредженни. Нощію же видимъ бываше овогда столпъ огненый, овогда свѣща горяща, дондеже нѣціи отъ вѣрныхъ, вземьше тай, погрѣбоша ихъ. **В** лѣто 6756 преставися князь велики Ярославъ Всеволодичь во Ордѣ, и пріиде князь великій Александръ из Новагорода, Ярославичь, и поиде во Орду к Батыю. Видѣв же его Батый, оудивися величествьу и добротѣ его, и, почтивъ его, отпусти. **С**ынове [18] Ярослава Всеволодича; Феодоръ, Александръ Невъскый, Андрей, Коньстянтинъ, Афанасей, Данило, Михаилъ, Ярославъ, Василіе [19]. **П**о Ярославе сѣде на великомъ княженіи братъ его Святославъ. И пребысть едино лѣто, и согна его князь Михаилъ [20] Ярославичь.

О оубіеніи Батыя [21]. **В** [18] лѣто 6756 безаконный Батый недоволенъ бысть, иже толики крови изліа христіаньскіа, но оустремляется на западныа Угры к вечернимъ странамъ, ихже преже не ходи, и многы грады взятъ и люди высѣче и достиже и до великаго

---

[1] зла *нѣтъ* П. [2] оувы П. [3] *киновари нѣтъ* В. [4] отшествіи П. [5] Феодора [6] боярина П. [7] Слышавъше *вм.* Слышав же Т. [8] оу *нѣтъ* П. [9] и сквозѣ П. [10] поклоняюся П. [11] поклонюся Т. [12] Исуса П. [13] во царствіи *нѣтъ* П. [14] небеснымъ П. [15] и *нѣтъ* П. [16] въ *нѣтъ* П. [17] ихъ *нѣтъ* Т. [18] *киновари нѣтъ* В; *начальная буква опущена для киновари* Т. [19] Василей; *далѣе киноварный заголовокъ*: О убиеніи Батыеве В. (*въ др. сп. сиъ помѣщается ниже*). [20] Михайло П. [21] *этотъ заголовокъ въ сп.* В. *помѣщенъ выше* (*см. вар. 19*).

[a] *ркп.* быти.

града || Варанъдина, иже бѣ среди земля Оугорьскыя крѣпокъ зѣло, водами отовсюду объве- л. 240
денъ[1], посреди же града стояше столпъ каменъ высокъ зѣло. Самодръжець же бѣ тогда краль Владиславъ[2] Оугромъ и Чехомъ и Нѣмъцемъ и всему Поморію, егоже святый Сава Серпъскій крести и нарече Владислава. Сей не поспѣ собратися с силою и затворися во градѣ и взыде на столпъ и смотряше бываемаа злаа отъ мучителя, со слезами моляше Бога, не имы что сотворити. Сестра же его бѣжащи к нему во градъ[3], еяже имше и къ Батыю приведоша. Краль же паче приложи къ слезамъ слезы. И се внезапу ста нѣкто предъ кралемъ и рече: «се[4] ради слезъ твоихъ даеть ти Господь побѣдити царя злочестиваго». И се рекъ, невидимъ бысть. Сошедъ же съ[5] столпа краль, видѣ конь осѣдланъ, никим же дръжимъ, о собѣ стоящь, и секира на немъ. И отъ сего разумѣша помощь Божію. Самодръжець же, всѣдъ на коня оного, изыде изъ града с сущими с нимъ на варъвары. И абіе страхъ нападе на нихъ, и на бѣгъство || оустремишася; они же, гоняще, многы избиша. Оугри[6] же ставше въ л. 240 об.
станѣхъ Батыевехъ, Татарове же, не вѣдуще бывшаго, въ станы[7] прихожаху, [Оугры же всѣхъ избиша][8a]. Батыеви же бѣжащу ко Оугорьскимъ планинамъ, злѣ житію конець пріемлеть, оубіенъ Владиславомъ. Глаголютъ же сущіи тамо, яко егда соплестися Владиславу съ Батыемъ, сестра же самодръжца Владислава помогаше Батыю, ихже краль обоихъ погуби. И тако всѣхъ сущихъ бесерменъ[9] избиша Оугри, елици же восхотѣша креститися, тѣхъ повелѣ самодръжець оставляти. Сотворенъ же бысть краль мѣднымъ ліаніемъ[10] на конѣ и секиру въ руцѣ держа, еюже Батыа оуби, и поставленъ на преже реченнѣ[мъ][a] столпѣ на память прежнимъ родомъ. И тако събысться реченное: «мнѣ отмщеніе, азъ воздамъ», глаголеть Господь. **В**[11] лѣто 6757 князи Рустіи Литву побили[12]. Тогда убіенъ бысть князь великіи[13] Михайло Ярославичь Московьскій на Поротвѣ, и по немъ сѣде в Володимери на великое княженіе братъ его Александръ Ярославичь Невъскый. || **В**[11] лѣто 770 совѣтъ бысть на бесермены по л. 241
всѣмъ градомъ Рускимъ, ихже посажа властеля Батый по всѣмъ градомъ. И по убьеніи злочестиваго Батыя повелѣша князи Рустіи, елици не восхотять креститися, сихъ избивати. И мнози отъ нихъ крестишася. **В**[11] лѣто 6771 преставися князь великій Александръ Ярославичь Невскій в черньцехъ и въ схиме[14] и положенъ бысть в Володимери в Рожествѣ святыа Богородица. Сего сынове: Василіе[15], Димитріе, Андрей, Данило Московскій. **В**[11] лѣто 772[16] по немъ сѣде на великое княженіе братъ его Ярославъ Ярославичь Тверьскій. **В**[11] лѣто 779[17] преставися князь великій Ярославъ Тверьскій.

Глава 196[18]**. Царство Греческое.** Тогда бысть въ Грецѣхъ Михаилъ Палеологъ первый, иже и латынинъ бысть. Сей изгна Латыны изъ Царяграда и[19] царьствова надъ Греки лѣтъ 24.

Великое княженіе Русское. При сего царствіи въ 16 лѣто царства его в лѣто 780 сѣде на великое княженіе в Володимери и вь Переславли князь Василіе[15] Александровичь Невъскаго Костромъскій, || **а во Твери сѣде на великое княженіе князь Михайло** л. 241 об.

---

[1] объведенъ *стоитъ на полѣ*. [2] Власлявъ Т. [3] во градъ к нему *вм.* к нему во градъ П. [4] сего *вм.* се В. [5] съ *нѣтъ* П. [6] оубры В. [7] станъ В. [8] избиваху Т. П. [9] безсерменъ Т. [10] излияниемъ В. [11] *киноварн нѣтъ* В. [12] побиша П. [13] великій князь *вм.* к. в. П. [14] скиме Т. [15] Василей П. [16] 6772 В. П. [17] 6779 В. П. [18] 285 П. [19] и *нѣтъ* П.

[a] *вставка по* В. Т. П.

Ярославичь[1]. **В**[1] лѣто 785 сѣде на великое княженіе другій сынъ князя великаго Александра Ярославича Невъскаго князь Димитріе[2] и ходи на Корѣлу и взя Тетяково[3]. **В**[1] лѣто 789 на великаго князя Димитріа[4] пріиде рать Татарьская Ковады[й][a] и Олчадый[5]. **Т**ого[1] же лѣта преставися Кирилъ митрополитъ в Переславли.

Глава 197[6]**. Царство Греческое. В**ъ Цариградѣ по Иване[7] Палеолозѣ царствова сынъ его Андрокъ[8] Палеологъ 44 лѣта.

При[9] сего царствіи в лѣто 790[10] пріиде[11] рать Татарьскаа второе на великого князя Димитріа[12] Александровича Туратемирь и Алынь[13], по наученію брата его князя Адрея Городецькаго, а с ними воевода его Семенъ Тонильевичь[14], и взяли Преславль[15], князь же[16] великій Димитріе[17] поиде во Орду къ царю Ногую. **В**[18] лѣто 791 поставленъ бысть на Руси митрополитъ Максимъ, Грекъ. **Т**ого[18] же лѣта пріиде изо Орды князь великій Димитріе[19]
л. 242 Александровичь и смирися съ братомъ своимъ || со княземъ Андреемъ[20] Городецькимъ, а Семена Танильевича[21] на Костромѣ убиша. **В**[18] лѣто 6801[22] пріиде князь Андрей[23] Александровичь Городетскій на своего брата на великого князя Димитрея[24] Александровича, а с нимъ Дюденъ с силою Татарьскою. И взяша Переславль, Володимерь, Москву, Волокъ и много христіанъ посѣкоша[25], а инѣхъ въ плѣнъ ведоша[26]. **В**[18] лѣто 802 преставися князь великій Димитріе[27] Александровичь в черньцѣхъ и въ схимѣ на Волоцѣ. **В**[18] лѣто 804 съѣздъ бысть всѣмъ княземъ в Володимери: князь великій Андрей Александровичь Невъскаго[28], князь Феодоръ Ярославьскый, князь Конъстянтинъ[29] Васильевичь, внукъ Невъскаго, Суждальскый[30], а противу сташа: князь великій Данило Александровичь Невъскаго Московьскый, да князь велики Михайло Ярославичь Тверьскій[31]. И поделишася княженіемъ, мало покры Богъ отъ кровопролитіа, а великому князю Андрѣю Преславля не даша, но преставльшуся князю Ивану[32] Переславьскому, сѣде[33] въ Переславли князь велики Данило Московь-
л. 242 об. || скый. **В**[18] лѣто 807 преставися князь великі Феодоръ Ярославъскій и Съмоленьскый. **В**[18] лѣто 809 бысть буря велика въ Ростовъской[б] области июля въ[34] 6[35]: четыре церкви ото основаній[36] выверьгло, а с ыныхъ верхи срывало[37]. **В**[18] лѣто 811 преставися князь велики Данило Александровичь Невскаго Московьскый. Великаго князя[38] Московьскаго сынове: Юрьи, Александръ, Борисъ, Иванъ[39], Афанасіе[40]. **В**[18] лѣто 812 преставися князь великій Андрей Александровичь Невъскаго Городецьтьскій и Суздальскый и Нижняго Новаграда. **Т**ого же[41] лѣта князь Иванъ Даниловичь сѣде на великомъ княженіи въ Переславли. **В**[18] лѣто 813 преставися Максимъ митрополитъ, Грекъ, декабря 16[42]. **Т**ого же лѣта князь Михайло Андр[ѣ]евичь[в], внукъ Невъскаго, женися во Ордѣ и сѣде на отчинѣ на Городцѣ и на Суздали

---

[1] *киновари нѣтъ* В. П. [2] Дмитрей П. [3] Тетяковъ В. [4] Дмитрея В. П. [5] илчадый *вм.* и Олчадый П. [6] Глава 197 *нѣтъ* В.; Глава 286 П. [7] Іоане П. [8] Андронъ В.; Андроникъ Т. П. [9] *въ сп.* П. *эти русскія извѣстія предваряются заголовкомъ* Великое княженіе русское. [10] *словъ* При сего... 790 *нѣтъ* В. [11] *начальная буква опущена для киновари* В. [12] Дмитрея П. [13] а илынь *вм.* и Алынь П. [14] Данильевичь В.; Даниловичъ П. [15] Переславль П. [16] и князь *вм.* князь же П. [17] Дмитріе В.; Дмитрей П. [18] *киновари нѣтъ* В. [19] Дмитрій В. П. [20] с Ондреемъ В. [21] Данилъевича В.; Даниловича П. [22] 6801-го В. [23] Одрей В. [24] Дмитріа В.; Дмитрея П. [25] посѣдоша Т. [26] введоша Т. [27] Дмитрей В.; Дмитріе П. [28] левъскаго В. [29] Костянтинъ В. [30] Суздальскій В. [31] *слова* Александровичь.... Тверьскій *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [32] Іоанну П. [33] едѣ В. [34] въ *нѣтъ* Т. [35] 8 *вм.* 6 В. [36] основанія П. [37] скрывало П. [38] князя Данила В. [39] Іоанъ П. [40] Афанасій В.; Афонасей П. [41] *извѣстій* Того же лѣта кн. Ив. Дан... Цареградскимъ *нѣтъ* В. [42] въ 16 Т.

[а] *вставка по* В. Т. П. [б] *ркп.* ростовъскыи. [в] *вставка по* Т. П.

и на Нижьнемь Новѣградѣ. **В**[1] лѣто 813 Петръ митрополитъ пріиде на Русь, поставленъ Афанасіемъ, патріархомъ Цареградскимъ[2]. **Т**ого[1] же лѣта казнь была отъ Бога на люди, моръ на[3] кони и мыші || жито пояли и бысть гладъ велій. **В**[1] лѣто 821 царь Тахта оумре, л. 243
и[4] Озбякъ сѣде на царство. **В**[1] лѣто 823 [князь великій Юрьи Даниловичь пріиде во Орьдоу съ Новогородцы. В лѣто 825 князь великій Юрьи Даниловичь][a] пріиде изо Орды, женивъся оу царя, а с нимъ посолъ Кавыдай, а другій Острева, и поиде с ними ко Тьфѣри изгономъ[5] и со княгинею на князя Михаила Ярославича. Князь же[6] велики Михайло Тверьскій срѣте его на Бартеневѣ[7] и рать его билъ, а княгиню поималъ, а самъ князь велики Юрьи утече во Орду. **В**[1] лѣто 826 моръ бысть на люді во Твери силенъ зѣло. **Т**ого[1] же лѣта князь велики Юрьи билъ челомъ царю во Ордѣ[8] на великаго князя Михаила Ярославича. И выдастъ ему. И оубіенъ бысть князь Михайло Ярославичь во Ордѣ. **В** лѣто 829 солнце погибе[9]. **В**[1] лѣто 830 князь Иванъ Даниловичь пріиде изо Орды, а с нимъ посолъ Ахмылъ[10], и много христіанъ посѣкоша и поплѣниша, а градъ Ярославль сожгоша. **Т**ого[1] же лѣта сѣде на великое княженіе князь Димитрей[11] Михайловичь. **В**[1] лѣто 831 преставися князь велики Юрьи Даниловичь во Ордѣ. **Т**ого[1] же лѣта заложена || бысть церкви камена соборная на л. 243 об.
Москвѣ Оуспеніе святыя Богородица. **Т**ое[1] же зимы преставися пресвященный митрополитъ Петръ Киевьскій и въсеа Руси декабря 20 въ 3 часъ нощи, и положенъ бысть в соборной церкві святыя Богородица, юже самъ създа. **В**[1] лѣто 833 поставленъ Фегностъ[12] митрополитъ на Русь. **Т**ого[1] же лѣта оубили въ Твері царева посла Шевъкала августа 15. **Т**ое[1] же зимы на Твери[13] рать была Татарьская, 5 темниковъ, и въ Кашине, а с ними воевода Федорчюкъ, да с нимі князь Иванъ Даниловичь, да дядя его князь Василіе[14] Александровичь.

Пре семъ[15] же царствіи Гречестемъ Андроника Палеолога, в лѣто 6790[16], бысть царь въ Сербехъ Милутинъ. Царство Сербьское. Святый Симионъ[17] роди Стефана краля и Стефанъ роди Стеѳана же, иже нареченъ бысть Оурошь во имя прадѣда своего, сей есть Храпавы[й][6] краль. Сей роди Милутина краля, иже[18] четвертый отъ святаго Симиона[17]. Сему обладающу Сербы, ражаеть убо сей Стеѳана[19], великаго благочестіа столпа и царьствіа вѣнець и добродѣтели сокровище. И бѣ всѣмъ благъ и приступенъ и милостивъ. || И по л. 244
оумертвіи матери Стефановы, Милутинъ краль приобщаеться второму браку, оу Греческаго царя Андрока[20] Палеолога дшерь поятъ, и роди отъ нея сына Коньстянтина. Царица же, видящи Стефана отъ всѣхъ любима, ненавидяше его, нъ проходитъ[21] ко отцу его слезы испущая и дряхлымъ лицемъ, яко спасеніе его промышляя, и оклеветаеть праведнаго, яко к ней рачителнѣ[22] прилежаща и на отца недобрая мыслить. Князи же совѣтоваху Стефану, собравъ вои, оуклонитися во ину страну и избыти съшиваемыя льсти, он же не восхотѣ, но на Бога всю надежю положи. Что же по сихъ? О безмѣстіа[23]! Преможе женьская лесть и оугаси ро-

---

[1] *киновари нѣтъ* В. [2] *извѣстій* Того же лѣта кн. Ив. Дан... Цареградскимъ *нѣтъ* В. [3] и на В. [4] а *вм.* и В. [5] тфѣрнизгономъ *вм.* Тьфѣри изгономъ В.; Твери изгономъ П. [6] же *нѣтъ* П. [7] Бартаневѣ В. [8] Ордоу В. [9] *извѣстія 829 года нѣтъ* В. [10] Атмылъ П. [11] Дмитрій В.; Дмитрей Т. П. [12] Феогнастъ В. Т. П. [13] Тѳери В. [14] Василей В. П. [15] При сего *вм.* Пре семъ; *заголовокъ не выдѣленъ, киновари нѣтъ; на полѣ* Глава 197 В. [16] 7390 В. [17] Сем- *вм.* Сим- П. [18] иже есть В. [19] Стеѳанъ В. [20] Андроника Т. П. [21] приходитъ В. Т. П. [22] рачительно В. [23] безомѣстіа, *при чемъ* -о- *выправлено повидимому изъ* ь В.

[a] *вставка по* В. [6] *вставка по* В. Т. П.

дительную любовь: ять бываеть праведный и очию лишаеться. Бѣ же ту церкви святаго Николы лѣжащу оубо праведному и зѣло болѣзнующу и мало воздремався, явися[1] ему святый Николае и рече ему: «не скорби, Стефане, се очи твои на моею дланію»! И показаваше ему. Потомъ же посылается в заточеніе в Коньстянтинъ градъ и съ двоими[2] его дѣтми,
л. 244 об. единъ || оубо Душмана[3] нарицаемъ, другій же Душана Стефанъ[4]. Андроникъ же Палеологъ, тесть Милутиновъ, повеле ему пребывати неисходну во обители Вседръжителевѣ. Доблій же терпяше съ благодареніемъ, паче добродѣтели прилѣжа и всѣмъ образъ пользы бывая[5] и словомъ и дѣломъ, иже и самому царю въ слоухъ пріиде[6] и патріарху, иже и к себѣ[7] призываху праведнаго и дівляхуся словесемъ его и разуму. Въ то же время патріархъ Афанасіе[8] дивный соборъ състави[а] на нѣкоего Варлама, Акиндиньскыя ереси началника, иже Аріава[9] мысляща и Македоніева и Владычнее преображеніе глаголаше привидѣніе быти и многи оулови во свою ересь. Патріархъ же со всѣмъ соборомъ Варлама еретика отъ церкви отлучи и съ его единомысленики и проклятію предаша. Он же не преста[10], пиша[11] и возмущаа
церковъ, и многи прельсти. Призванъ же бывъ Стефанъ къ царю по обычаю и по многихъ
л. 245 бесѣдахъ рече: «о боговѣнчанне царю, многихъ преже тебе бывшихъ[12] превзыде || всякими нравы добродѣтелными и смиреніемъ, но о единомъ не вѣмъ, како погрѣшаеши, еже есть глава всему и вѣнець царствію, о немъже апостоли подвизашася и мученици плоти не пощадѣша[13], еже есть благочестіе»? Царь же рече к нему: «како оубо о благочестіи насъ мниши погрѣшати, глаголи[14] оубо, о[15] друговъ изрядньйши»! И Стефанъ отвѣща: «явлено есть, о царю, презирающему пастырю волчій въ стадо входъ и не отгонящу ихъ, такову же быти и тому звѣрю, аще и пастыря носить имя, и аще злославныя не отгонить, и той[16] зълославенъ судится ото иже умъ имущихъ. Нѣсть праведно, о царю, царствіа сѣномъ почтену тебѣ и толику стаду отъ Христа пастырю поставлену[17], того враги во своемъ стаде дръжати, но яко волкы душетлѣнныя отгонити далече и съ Давыдомъ пѣти: ненавидящаа[18 б] тя, Господи, възненавидѣхъ и о вразѣхъ твоихъ истаяхъ, совершенною ненавистію возненавидѣхъ ихъ и въ врагы быша ми, и ото всѣго[19] своего царствіа да повелиши[20] ихъ изгнати.
л. 245 об. Сице аще сотворі||ши, церковныа оуставиши раздоры и миръ глубокъ даруеши православнымъ и царствіа скипетры возвеличиши, истиненъ царь истиннымъ христіаномъ будеши[21], истиненъ пастырь и ото общаго Владыкы мьзду пріимеши небесъное царствіе». Сіа слышавъ самодръжець, премудрости и словесному разуму мужа оудивляшеся, много того благодаривъ и похваливъ, рече къ[22] сущимъ въ полате: «вельми сей мужь в разумѣ великъ и оумныма паче[23] очима многозрительнійши, аще и телесныя сему затвориша». И абіе царь повелѣ Варлама связана к себѣ привести. Возвѣсти же ему нѣкто отъ полаты еговы ереси, он же въскорѣ въ Римъ отбѣже[в]. Царь же повелѣ его единомысленики изгнати изъ града і изо всѣхъ градовъ и весей съ безщестіемъ изгоняти, изо всего своего царства. Что[24] же по сихъ? Пятое лѣто

---

[1] и явися Т. [2] двоима П. [3] Дъшмана В.; Душлана П. [4] Стефанъ Душана *вм.* Душана Стефанъ В. [5] вая П. [6] иде В. [7] собѣ П. [8] Афонасіе В. П. [9] Аріева В. П. [10] непрестанно *вм.* не преста, *при чемъ* -нно *вставлено сверху другой рукой* П. [11] престоупиша *вм.* преста, пиша Т. [12] *слова* рече: „о.... бывшихъ *стоятъ на полѣ* П. [13] пощадѣша[с] Т. [14] благо ли *вм.* глаголи П. [15] отъ В. [16] *словъ* злославныя... той *нѣтъ* В. [17] поставленому Т. [18] не ненавидящая ли П. [19] всѣхъ предѣлъ *вм.* всѣго В. [20] велиши П. [21] *словъ* истиннымъ... будеши *нѣтъ* В. [22] къ *нѣтъ* П. [23] паче *нѣтъ* В. [24] *киновари нѣтъ* В.

[а] *въ ркп. слогъ* съ- *вставленъ сверху позднѣе.* [б] *въ ркп. передъ этимъ словомъ сверху позднѣе прибавлено еще* не. [в] *ркп. слова* въскорѣ... отбѣже *вставлены на нижнемъ полѣ другой рукой.*

Стефану въ заточеніи совершашеся и на праздникъ чюдотворца Николы бдѣнію всенощному совершаему и запаленію свѣщамъ много и каженію и чтенію положену житіе и чюдеса святяго, || Стефанъ[1] из глубины душевныа моленіе принося и[2] ото многаго труда мало въздрѣ- л. 246
мася, зритъ очима сердца великаго Николу и к ногама его припадъ, милости прося. Милостивый же онъ рече: «рѣхъ ти преже не скорбѣти и показахъ ти въ своей[3] руцѣ твои зѣницы и нынѣ посланъ есмь исполнити». И воздвигъ его и крестное знаменіе на лици его[4] сотвори, очію же его[5] краи перъстными коснувся, рече: «Господь[6] Ісусъ Христосъ[7], иже слепаго отъ роженіа воочивый, той и твоима очима первый даруеть зракъ». И овъ убо невидимь бысть, Стефанъ же, възбнувъ, трепетенъ бысть—о неизреченнаго ті милосердіа, Христе![8] —зряше якоже и преже. И много со слезами благодаривъ и никому же объяви до времени, но по обычаю, оубрусомъ закрывъ очи, хожаше съ жезломъ. И по мале меньшій[9] сынъ его прѣиде отъ сеа жизни. Образъ[10] же возвращеніа его во свое отечество сице бысть. Посылаше самодрьжець Грекомъ къ[a] зятю своему Серпьскому кралю, да послеть ему воинь-
ство на помощь. И Болгарене тогда южьная вся подъ собою сътворивше и со || множествомъ л. 246 об.
вои на востокъ грядяху. Посла же с ними и настоятеля обители Вседрьжителявы, идѣже Стефанъ заточенъ. Его же призвавъ[11] на единѣ краль Милутинъ, о сыне вопрошаше. Чюдный же онъ: «о многострадалномъ ли[12] и вторѣмъ Ировѣ вопрошаеши мя, о Владыко? Недостойна твоа[13] держава[14] вся, аще и тмами житіа твоего будутъ лѣта, противу Стефановыя нищеты; якоже многоцѣньное сокровище стяжа того обителъ и весь царствующи градъ»! И вся сказавъ ему и еже на еретики подвигъ его. Слышав же краль и[2] отеческимъ милосердіемъ подвигъся, нача[15] плакати, и посла къ царю Греческому въскоре к нему послати Стефана. Царь же с радостію и многы дары давъ, отпусті его, ихже дастъ во[16] обитель Вседрьжителя[17]. Пришедъ же ко отцу, он же со слезами лобзавъ его с[18] радостію и проситъ оу[19] него прощеніа о съгрѣшеніи, еже[20] к нему. Христовъ же подражатель себе повинна сътвори и рыданіе отца оутѣшивъ и прозрѣніа своего не || объяви ему, ни иному кому, такоже ни въ л. 247
Царѣградѣ, но по обычаю, убрусомъ очи закрывъ, хожаше[21], яко да не паки завистію оугасять[22] ему богоданныа очи. Потомъ же повелѣ ему отець въ Диоклитійстемъ мѣсте пребывати. Он же паче добродѣтели[23] прилежаше.

Глава 198[24]. **Царство Серпьское Стефаново**[25 б]. По[10] сихъ же, отцу его скончавшуся, и погребенъ бысть во обители, иже отъ него създаннѣй, Баньско оубо мѣсто именуемо, ради текущихъ теплыхъ водъ, въ церкви первомученика Стефана. По преставленіи оубо отца, Стефанъ[26] оубрусъ ото очію отвергъ, свѣтелъ лицемъ, свѣтлѣйши же[27] очима собравшимся является и на достойное тому Серпьское царство препоясуется. И вси сущіи въ власти к нему притицаху. Коньстянтинъ[28] же, иже того братъ ото иныя матери, доволно воиньство собравъ иославъ скоро, оуступити царствіа веля: «нѣсть, рече, слышано отъ вѣка, слѣпу

---

[1] Стефанъ же П. [2] и *нѣтъ* В. [3] моей В. [4] *словъ* и крестное... его *нѣтъ* В. [5] его края П. [6] Господь *нѣтъ* В. [7] Господи Ісусе Христе *вм.* Г. І. Х-съ П. [8] хс̃ В. [9] меньшимъ В. [10] *киновари нѣтъ* В. [11] призва краль Т. [12] ли *нѣтъ* В. [13] твою В. [14] державы В. [15] начатъ П. [16] по В. [17] святаго Вседрьжителя Т. [18] и с В. [19] отъ *вм.* оу П. [20] же *вм.* еже В.; еже *нѣтъ* П. [21] хожа же В. [22] оугасаетъ П. [23] добродѣтелими Т. [24] Глава 198 *нѣтъ* В. П. [25] *заголовка нѣтъ* В. [26] Стефана П. [27] яже *вм.* же П. [28] Костянтинъ В.; *киновари нѣтъ* В.

[a] *ркп.* въ. [б] *въ ркп. заголовокъ и нумеръ главы стоитъ на нижнемъ полѣ.*

быти царю». Сіа рече[1], оукаряя его. Стефанъ же къ соборной церкви преже иде поклони-
л. 247 об. тися, и тамо архиепископъ Никодимъ венцемъ[2] царствіа оукрашаетъ || главу его[3] и всѣмъ Илирическымъ языкомъ поставляетъ царя. И оттуду въставъ[4], къ брани идяше. Да якоже близъ быша обои полци и милосердуя о брате, милостивая[5] она душа посылаетъ к нему таковая писаніа: «Стефанъ[6] милостію Божіею царь Сербомъ и отеческому наслѣдію, еже страхомъ Божіимъ правити того люди, брату превожделѣнному[a] Коньстянтину[7] радоватися. Престани[8], еже[9] начинаеши ратовати со иноязычники своя люди, но усердно[10] прииди, да оузримъ другъ друга, и санъ вторый яко сынъ царствіа пріимеши. Довлѣетъ мнѣ и тебѣ в толицѣ ширинѣ земля жительствовати, не бо азъ есмь Каинъ братооубица, но Иосифу другъ братолюбець, егоже слово[11] к тебѣ глаголю: не бойся, Божій бо есмь азъ! Вы совѣщасте[12] о мнѣ злая, Богъ же совѣща о мнѣ благая, якоже нынѣ видиши». Он же ни мало слышати восхотѣвъ, но на брань устремися. И сраженію бывшу, многа убо трупіа падоша[13], и по-
л. 248 бѣженъ бываетъ онеправдовати нашедый, и самъ Коньстянтинъ[14] падаетъ оумилено, та||ково приобрѣтеніе получивъ своего непокорениа, не вѣдый не точію царство, но и малыа вещи. Аще Богъ не благоволитъ, не можетъ самосмышленіемъ[15] человѣкъ получити. Того же оубо людіе оукланяются къ Стефану[16]. Стефанъ же оубо вся[17] в руку имый, и елико царствіа простірашеся высота, толико смиряше[18] себе, и землю и пепелъ, червь, а не человѣкъ нарицаше себе, и не точію слезами постелю омакаше, но и на въсякъ день совесть слезами омываше и архиерею и ереомъ выю преклоняше[19] и почиташе ихъ яко Божіа слуги, такоже и иноки любляше зѣло, яко отлучившихъ себе Богови, и почиташе ихъ[20] и потребными удовляше. Восхотѣ же обитель тѣмъ създати и веліе желаніе имый о[21] сихъ и в ней храмъ во имя Вседръжителя и другій чюдотворца Николы, столпы и помостъ мраморіемъ различнымъ и всякыми красотами, егоже не возможно изрещи, и кругъ оградъ[22] каменъ и въ стенахъ келіа мнихомъ на мѣсте глаголememъ Денечя, не мощно же и[23] красоту мѣста
л. 248 об. того изрещи, и самъ ту пребыва||ше дондеже вся съверши. И оудовли[24] обитель всими потребными[24] сосуды златыми и сребреными и ризами многоцѣнными и всѣми такоже телесными потребами доволно оустроивъ, всякими доходы, еже есть нужно на строеніе обители и всѣмъ сущімъ в ней, и великому Николѣ другую церковъ близъ обители въздвиже[26].

Царство Болгарьское[27]. По[28] инѣхъ же царѣхъ бысть въ Болгарехъ царь Михаилъ. Сей покоривъ себѣ прилежащаа страны и собравъ многы языки, пріиде и Серпъское начальство хотя себѣ покорити. Повелѣ же Стефанъ сопротивныхъ[29] созрѣти, и бѣ по тысящи съпротивныхъ[29] противу пятимъ Стефановымъ. Христіаньственѣйши же Стефанъ посылаетъ о миру къ царю Болгарьскому: «почто, глаголя, тружаешися погубляти Болгарьскіа и Серпьскіа роды, доволенъ буди своими и не приражайся Богу[30], не желай, яже онъ инѣмъ дарова. Аще ли силенъ еси, на варвары вооружайся, а не на Христовы люди, имже азъ пастырь

---

[1] рекъ В. [2] венцемъ оувязеся и В. [3] его *нѣтъ* Т. [4] въста П. [5] милостивная В. [6] Стефанъ же В. [7] Костянтину В. [8] Предстани П. [9] же П. [10] усердіемъ В. [11] словомъ В. [12] совѣщаете В. [13] падаютъ В. [14] Костянтинъ В. [15] смышленіемъ П. [16] Стефану *нѣтъ* В. [17] оуявся *вм.* оубо вся В. [18] смиряще В. [19] преклоняше выю *вм.* выю преклоняше В. [20] *словъ* яко Божіа... ихъ *нѣтъ* П. [21] і о В. [22] обрадъ В. [23] и *нѣтъ* П. [24] оудоволи В. [25] потребами П. [26] воздвигъ П. [27] *киновари нѣтъ* В. [28] *начальная буква опущена для киновари* В. [29] супротивныхъ П. [30] Богу *нѣтъ* В.

[a] *ркп. выправлено изъ* привожделному. [б] *въ ркп. слова* но оусердно прииди *вписаны на верхнемъ полѣ другой рукой.*

по того благодати. Помысли, колико крови христіанъскіа проли||ятися[1] имать и колики ма- л. 249
тери обезчадятся[a]! Сихъ всѣхъ истязати имать Богъ отъ тебе. Сихъ ради остави насъ мировати и къ своимъ възвратися[2], иже бо чюжая желаяй, и своя погубить». Слышавъ же онъ сіа, яко звѣрь рыкну[3], яко «аще не пріидеть, рече, заоутро и падъ, непобѣдимыя нашая[4] дръжавы ногу на своей выи поставитъ, связана, пославъ, приведу сего и оумучивъ того, смерти предамъ». Стефанъ же слышавъ сіа—о блаженныя надежа!—изъ глубины въздохнувъ и «Господь мнѣ помощникъ, рече, и не оубоюся! Что сътворить мнѣ человѣкъ»? оурядивъ полки и сыну вручивъ ихъ, сам же, вшедъ в сѣнь, Богу моляшеся со слезами. И изшедъ на оутріе изъ сѣни, лице отъ молитвы прославлено имый и сыну рече: «иді, глаголя, чадо, и Господь послеть ангела своего предъ вами, пишеть бо: гордымъ[5] противляется[6], смиренымъ же даеть благодать». И сраженію бывъшу, побѣженъ бысть и ятъ Болгаромъ царь и убіенъ; еже инѣмъ готова, самъ пострада. Болгаре же студа исполньшеся и многи погубивше, Александра, того || нетіа[7], царя поставльше, во своя возвратишася. Стефанъ[8] же съ побѣдою[9] л. 249 об.
во своя[10] возвратися[11] и со всѣми пріиде во обитель Вседръжителя и веселяшеся о красотѣ ея и побѣдительная написоваше Христу Царю. Таже[12] съзидаеть другую обитель недалече отъ тоя[13] келіа, часты и добросоставны одры[14] и постелями и одежами и всякими потребами оудовливъ телесными, и собираеть во всемъ своемъ царствьіи много зѣло стражющихъ братій, различными недугы и старостію слячены и изгнивша лица имуща и прочаа оуды, позоръ оумиленъ во истинну милостивыхъ очима и слезамъ[15] виновно зрѣніе. Постави же тѣмъ строителя отъ полаты мужа добра зѣло и на всякъ день коегождо хотѣнію повелѣ оупокоивати[16] ихъ пищею и питіемъ[17] вина и миро[18] благооуханіа кь прохлажденію восходящаго распаленіа недуга и оутолевати болѣзни[19] и во[20] всемъ тѣмъ оугожати повелѣ. Но и самъ тамо часто прихожаше во образѣ воина и пѣнязя подаваше, || ово же и явно во дне симъ покланяяся и л. 250
плоти страдалныя цѣлуа со слезами, словеса оутѣшная к нимъ бесѣдуя и сихъ похваляа[21], яко ради временьнаго страданіа царствію[22] бесконечному сподобятся, многажды же и всю нощь с нимі бесѣдуяше. И не мощно всѣхъ добродѣтелей его писанію предати. Но прочее повѣмъ мученіа его конець. По оутренемъ славословіи Стефанъ оуспе мало на одрѣ, и предста ему великій Николае и рече: «оуготовися прочее, Стефане, ко исходу, Господеви наскорѣ предстати имаши». О добраго възвѣщеніа! Возбнув же и со слезами Бога благодаривъ, такоже и вѣстника святаго Николу, давъ же множество злата обоимъ обителемъ съхранити на потребу, прочая же самъ раздоваше.

О смерти Стефана[23]. Стефанъ же, сынъ его, иже глаголемый Душана, многажды оуязвленъ бывъ желаніемь царствіа и не могій терпѣти стремленіа пламень, много съ собою воиньство имѣя и отъ началныхъ вельможь, во Аръванитскую приходить землю и тамо на все царствіе опоясу||ется содръжаніе и ото отеческыя области сію отъемлеть. Оувѣдѣв же сіа л. 250 об.

---

[1] пролитія П. [2] *слов*ъ насъ мировати... възврати- *нѣтъ* В. [3] рыкнувъ П. [4] нашея Т.; наша П. [5] Господь гордымъ В. [6] противится В. [7] неніа В. [8] *киновари нѣтъ* В. [9] побѣдною В. [10] вся В. [11] возвратишася Т. [12] Такоже В. [13] отстоя *вм.* отъ тоя В. [14] и одры П. [15] слезами В. [16] покоевати В. [17] питіемъ и пищею *вм.* пищею и питіемъ Б. [18] мира В. [19] недоуги *вм.* болѣзни Т. [20] Ибо *вм* И во П. [21] похваляася В. [22] царскою *вм.* царствію В. [23] Стеѳановѣ Т.; *заголовка и начальной буквы слѣдующаго слова нѣтъ* В.

[a] *ркп.* матерію безчадятся.

кроткый Стеѳанъ, посылаеть к нему многажды неподобная оставити и въ единьстве жительствовати и по малѣ благословенію и царствію причастнику быти. Но не рачи послушати на зло оуклонивъшаяся душа. Стефанъ же, Божію суду сіа оставивъ, самъ на болшая добродѣтели подвизашеся и гоненіе сыновнее по Давиду терпяше и яко Иовъ глаголаше: «аще благая пріахомъ отъ рукы Господня, злыхъ ли не[1] терпимъ»! И[2] воеводамъ, нудящимъ его послати на сына, да «страхъ, рече, поне въ душу его вложиши, еже не воевати на тебе», он же[3] не послушаше, но ожидаше возвѣщеннаго ему конца и нищимъ и страннымъ прилежаше. Врѣмя[4] же благополучно обрѣтъ, сынъ, купно и навѣтникъ, со многими силами пришедъ, отца ять и съ женою и с[5] чады и во инъ градъ в Вячень повелѣ отвести[6] и[2] по малехъ днехъ оудавленію, горчайшей[7] смерти, осужаеть. Оле того немилосердію и безчеловѣчію!
л. 251 Како[8] не помилова отеческую || оутробу[9]? Како не ущедри родителную старость? Како не помяну рекшаго: «чти отца и матерь»? Како же злыа слуги злаго владыкы смѣша бо зрѣти[10] на священнолѣпное оно лице и того святѣй вын прикоснутися оубиственыма рукама? Како не оусхоша тѣмь[11] сквернены рукы и очи не ослепоша? Но како хотяше мученикъ быти, аще не сице? Единъ же жребій есть мученичества, а мнози же смертемъ[12] образи. И тако блаженную душю Господеви предасть. И положенъ бысть во своемъ манастыри, многая чюдеса творя. И по седми лѣтъ явися еклисіарху, повелеваеть[13] изяти тѣло свое отъ земля. И обрѣтоша цѣло и благооуханіе испущая, чюдеса творя, вратаря же[14] слѣпаго просвѣтивъ[15]. И нѣкто отъ воеводъ, емуже порученъ манастырь святаго въ сохраненіе, оскорѣбляше игумена и братію мучаше[16 a], сущую въ манастырѣ святаго мученика и царя Стефана, и манастырьскаа разграбляше. И грядущю ему въ манастырь съ буестію, явися святый и зъ коня низ-
л. 251 об. вергъ его и два гвоздя вонзе[17] въ гортань || ему до грудей. И[18] тако въ той день, мучимъ, оумре. Потом же брани межиоусобной бывающи, посланъ бысть инъ отъ царствующихъ въ соблюденіе святаго манастыря, именемъ Юнець. Сей паче прьваго оскорбляше и мучаше игумена и братію и ничто же имъ на потребу даяше, но вся отъятъ и себѣ оусвои. И[19] братіа же со игуменомъ моляху святаго Стефана избавити ихъ отъ одрѣжащаа бѣды. Юньцу же отшедшу на войну, зрить тамо во снѣ, яко быти ему въ манастыри, и въ церкви срѣтаеть его страшенъ нѣкій мужь, царскими одежами оукрашенъ, отъ мѣста изшедъ, идѣже рака святаго мученика стоитъ, брадою долгою и просѣдою, и оудари его лампадою по лицу и по персехъ. И отъ зѣлнаго удареніа преломися лампада. Юнцу же[14] бѣжати мнящуся, святый же, того постигнувъ, отставшимъ отъ лампады якоже копіемъ оудари посреди лядвій и въ хребетъ и в десную мышцу, рекъ: «се тебѣ[20] мъзда, яко да навыкнеши не сверѣпитися на мою обитель
л. 252 и люди»! Он же, рыкнувъ якоже звѣ||рь и отъ сна въскочивъ и[2] зѣло болѣзноваше, исповѣда имъ бывшее и, не хотяй, принесенъ, въ манастыри[21] лежа седмь седмиць, согнивающимъ плотемъ же и костемъ прободеныхъ мѣстъ, яко и внутренимъ зрѣтися, языку[22] отпадшу и зубомъ и отъ смрада всему манастырю стужати. Многа же и ина знаменіа творяше святый въ славу Богу.

---

[1] и сіе *вм.* ли не В. [2] И *нѣтъ* В. [3] *далѣе повтроеніе словъ* не воевати... же В. [4] Во время П. [5] с *нѣтъ* В. [6] привести В. [7] *словъ* по малехъ... горчайшей *нѣтъ* В. [8] яко *вм.* Како П. [9] ютробу В. [10] возрѣти *вм.* бо зрѣти В. [11] тѣхъ В. [12] смерти В. [13] повелѣ Т. [14] же *нѣтъ* В. [15] простивъ П. [16] мучаше *нѣтъ* В.; молчаше Т. [17] вонзе *нѣтъ* В. [18] си *вм.* И В. [19] И *нѣтъ* В. Т. П. [20] к себѣ *вм.* се тебѣ В. [21] монастырь и В. [22] языку же В.

[a] *въ ркп.* у (8) *выправлено позднѣе изъ* о.

Глава 199[1]**. Царство Греческое.** По Андронице Палеолозѣ царствова въ Цариграде внукъ его Андроникъ Палеологъ лѣтъ 13. Православенъ.

Великое княженіе Русское. При семъ цари[2] в лѣто 6836 сѣде на великое[3] княженіе[4] князь великій Иванъ[5] Даниловичь, и бысть тишина земли веліа[6]. **В**[7] лѣто 838 поставлена бысть церкви камена Преображеніе оу великаго князя двора на Москвѣ. **В** лѣто 840 гладъ бысть по всей земли великъ[8]. **В**[7] лѣто 841 единемъ лѣтомъ поставленъ бысть Арханилъ[9] на Москвѣ церковъ камена. **В**[7] лѣто 846 оубіенъ бысть во Ордѣ князь великій Александръ Михайловичь Тверьскый съ сыномъ своимъ Феодоромъ. **В**[7] лѣто 847 пріиде ратью Татарьскою Товлубій || на Смоленескъ и с нимъ князь Иванъ Коротополый. По цареву же л. 252 об.
слову князь великі Иванъ[5] Даниловичь посла князя Коньстянтина[10] Васильевича[11] Суздальскаго, да князя Коньстянтина[12] Ростовьскаго и много князей и воеводъ, и много стояли подъ градомъ, а града не взяли. **В**[7] лѣто 848 преставися князь велики Иванъ[5] Даниловичь Калита марта 31[13] и положенъ бысть на Москвѣ во Арханьгиле. Сего сынове: Семенъ[14], Иванъ[5], Андрей.

Царство Серпъское. При[7] сихъ же царихъ Греческыхъ Андроницѣ и при сыне его Иване[15] въ Серпьской земли[16] деспотъ бысть Стефанъ Душана по беза[ко]ніи[a], еже сътвори отцу своему, святому кралю Стефану, оубивъ того и сотвори мученика, себе же отцеоубийцу и мученикаубійцу[17], и сего ради не много пребысть в жизни сей, а сынъ его Оурошь бысть безчяденъ. И во дни ихъ бысть нашествіе безбожныхъ Агаренъ и церквамъ опустѣніе и плененіе и межюоусобныа рати.

Глава 200[18]**. Царство Греческое**[19]**.** Иванъ[5], сынъ Андрониковъ, с матерію Анною царствова въ Цариграде 7 лѣтъ. Православенъ. [И по сихъ царствова][6] Иоаннъ[20] Като||коузин[21] л. 253
лѣтъ[22] 7. Православенъ.

Великое княженіе Московьское. При сихъ царихъ въ 1-е лѣто[23] Ивана[24] и матери его Анны в лѣто 848 выиде изо Орды князь Семенъ, сынъ князя Ивана[24] Даниловича[25], и сѣде на великомъ княженіи в Володимери и[26] на Москвѣ. **В**[7] лѣто 849 умре Озбякъ[27] царь Ординьскій, а Жанибѣкъ[28] сѣде на царство, а братію изби. К нему же въ 50-е лѣто поиде во Орду Фегностъ[29] митрополитъ за причетъ церковный и 51-е лѣто[30] выиде на Русь. **В**[7] лѣто 853 князь великій Семенъ Ивановичь женися оу князя Федора[31] Смоленьскаго и поя дщерь Еупраксію. И житъ с нею два лѣта[32] и не бѣ има чадъ и отосла ея и приступи[33] законъ Божій, женися оу великаго князя Александра оу[34] Тверьскаго. Занеже самъ бысть неплоденъ и отъ тое не бысть ему чадъ. Не восхотѣ соблюденіемъ закона Божіа и милостынею оумолити Бога, но преступленіемъ закона восхотѣ получіти желаемое, сего ради и не

---

[1] 198 В; 287 П. [2] сихъ царихъ *вм.* семъ цари В. [3] великомъ В. [4] княженіи В. [5] Іоанъ П. [6] веліа на земли *вм.* земли веліа П. [7] *киновари нѣтъ* В. [8] *извѣстія 840 г. нѣтъ* В. [9] Архангелъ В.; Архангилъ П. [10] *словъ* Даниловичь .... Коньстянтина *нѣтъ* В. [11] Васильевичъ В. [12] Костянтина В. [13] 31 день В. [14] Семионъ П. [15] Іоанне П. [16] *словъ* въ Серпьской земли *нѣтъ* В. [17] и мученикаубійцу *нѣтъ* В. [18] 199 В.; 288 П. [19] Греческое царство *вм.* ц. Греческое В. [20] Іванъ *вм.* Иоаннъ В. [21] катокоузикъ В. Т. П. [22] въ лѣ^{т} В. [23] В лѣ^{т} ѿа. го лѣта *вм.* 1-е лѣто В. [24] Іоанна П. [25] Данилъевича В. [26] и *нѣтъ* В. [27] Избякъ П. [28] *словъ* царь .... Жанибѣкъ *нѣтъ* В. [29] Фегнастъ П. [30] 51 лѣта *вм.* 51-е лѣто В. [31] Феодора В. П. Т. [32] лѣта два *вм.* два лѣта Т. [33] преступивъ В. [34] оу *нѣтъ* П.

[a] *вставка по* В. Т. П. [б] *вставка по* В. [в] *ркп.* катокоузии.

л. 253 об. получи, точію грѣхъ себѣ пріобрѣте. **В**[1] лѣто 54 оу гроба Петра чюдотворца исцѣленіе || бысть девици, руцѣ имуще искорчене. **В**[1] лѣто 856[2] казнь бысть отъ Бога—моръ на бесермены въ[3] Орначі и въ Сараи и во[4] Азътаракани[5] и по инымъ градомъ, ако немощно ихъ и погребати. **В**[1] лѣто 857 князь велики Семенъ[6] Ивановичь посла во Орду, и вытегаша князей Литовьскихъ Михаила Корьяда[7], Семена Свисловъскаго и Акша[8] и[9] приведени быша на Москву посломъ царевымъ Тетуемъ и 58-е лѣто князь великій Литовьскій Олгирдъ[10] присла з дары на Москву[11], прося живота братіи своей и мира. Князь же великій Семенъ[6] отпусти ихъ с честію ко Олгирду. Того[1] же лѣта 58-го поиде князь великій Семенъ[6] къ Смоленьску[12] ратію, Олгирдъ[a] же присла, прося смиреніа. Князь[13] велики слова его не остави[14], стоявъ 8 день и послы своя посла[15] въ Смоленескъ, а самъ возвратися. Того[1] же лѣта оу Петрова гроба исцелѣ жена, ноги скорченѣ имѣя. **В**[1] лѣто 860 Фегностъ[16] митрополитъ постави на-
л. 254 мѣстьника своего Алексѣя в Володимери владыкою, а по своемъ животѣ благослови || его на митрополію и о томъ послы посылаше къ Царюграду къ патріарху. **В**[1] лѣто 861 преставися пресвященный митрополитъ Фегностъ[16] и положенъ бысть въ Пречистой, и поставленъ бысть Алексѣй въ митрополиты. Того[1] же лѣта преставися князь великій Семенъ[6] Ивановичь апрѣля 23 и положенъ бысть въ Арханьгиле, а после сорочинъ преставися братъ его князь Андрей Ивановичь. Того[1] же лѣта спершися[17] князи, во орду пошли о великомъ княженіи Московьскомъ[18], князь Иванъ Ивановичь Калитинъ, да князь Коньстянтинъ[19] Васильевичь, дядя его.

Глава 201[20]**. Царство Греческое.** По Иване[21] Катакузинѣ царствова во Цариградѣ Иванъ[21] Палеологъ лѣтъ 31, православенъ; Андроникъ, сынъ его, лѣтъ 3, не по воли отчи, православенъ; потом же пакы бысть царь отець его Иванъ[21] Палеологъ и царствова 8 лѣтъ. И бысть всѣхъ лѣтъ царства его 46[22].

Царство Серпьское[23]**.** При семъ цари Иване[21] Палеозѣ бысть краль в Сербехъ
л. 254 об. Волкошинъ, да братъ его деспотъ Оуглешь. Сей доблественый мужь деспотъ Оуглешь[24] подвиже брата своего Волкошина краля и Греческаго царя Ивана[21] Палеолога, еже послати Греческую войску с ними, и иныя подвигоша вельможа многыа нѣгдѣ до 61000[25] избранна войска. И поидоша въ Макидонію на изгнаніе безбожныхъ Турокъ, не судивше, яко гнѣву Божію никто же можетъ противу стати, и сего ради не изгнаша, но сами отъ нихъ оубіени быша и тамо кости ихъ падоша и не погрѣбени пребыша[26]. И многое множество ово оубо во остріи меча оумроша, ово же въ запленение ведени быша, нѣціи же, гонъзнувше[27], пріидоша. И толика нужа и злолютная обліа[28] грады и страны западныя и толика ниже очи[29] видѣста, ниже оуши слышаста. По оубьеніи бо[30] мужа храбраго деспота Оуглеша просыпашася Измальтяне и полѣтѣша по всей земли якоже птица по воздуху и овѣхъ отъ[31] христіанъ[32] мечемъ
л. 255 закалаху, овѣхъ же въ запленение отвожаху, а оставшихъ смерть безгодная пожже, || отъ смерти же[33] оставшіи гладомъ погублени быша. Таковый бо гладъ бысть по всѣхъ странахъ, яко-

---

[1] *киновари нѣтъ* В. [2] 851 В. [3] и въ П. [4] ибо *вм.* и во В. [5] Азътороканіи В. [6] Семионъ П. [7] Осорьяда В. [8] Якша В. Т. [9] и *нѣтъ* В. [10] Олгардъ В. [11] на Москву з дары *вм.* з д. н. Москву П. [12] Смоленьсцу В. [13] Князь же В. [14] оставилъ В. [15] посла *нѣтъ* В. [16] Феогностъ В.; Фегнастъ П. [17] свершися В. [18] о Московьскомъ В. [19] *далѣе повтореніе словъ* Калитинъ .... Коньстянтинъ В. [20] 200 В.; 289 П. [21] Іоанн- П. [22] 46 лѣтъ В. [23] Глава 201 В. [24] *словъ* Сей .... Оуглешь *нѣтъ* В. [25] 61 *вм.* 61000 Т.; 60000 П. [26] быша Т. [27] и гонъзнувше В. [28] облічіа В. [29] очима В. [30] оубо П. [31] отъ *нѣтъ* П. [32] крестьянъ П. [33] иже П.

[a] *ркп.* олгидръ.

вы[1] же не бысть отъ сложеніа миру, ниже потомъ таковый, Христе милостівый, да будеть[2], а ихже гладъ не погуби, сихъ попущеніемь Божіимъ нощію и днію волци нападающе снѣдаху[3]. Оувы! Уміленъ позоръ бѣ[4] видѣти: оста земьля всѣхъ добрыхъ пуста и людей и скотъ и инѣхъ плодовъ, не бѣ бо князя, ни вожда, ни наставника в людехъ, ни избавляющаго, ни спасающаго, но вся исполнишася страха Агаряньскаго, и сердца храбраа доблественыхъ мужей въ женъ слабѣйшая преложишася. Въ то бо время и племя Серпъскыхъ господъ, седми родъ мню, конець пріатъ воистіну. Тогда оублажаху живіи преже оумершихъ. Быша же сіа в лѣто 6879-е, въ 20-е[5] лѣто царства[6] Ивана[7] Палеолога Греческаго царя[8].

Потом[9] же зьбирающимся людемъ, и призрѣвъ[10] Господь на воздыханіе и слезы ихъ, воздвизаеть въ Сербехъ великаго князя Лазаря, благочестива и добра, емуже жена Милица, дщи Вратка князя, отъ колѣна ве||ликаго князя[11] Волкана, сына[12] святаго Семиона[13], отъ л. 255 об.
отъ неяже роди великаго князя Стефана, Волка и Добравоя[14], Стефанъ же последи добродѣтели ради и мужествьа и деспотскому сану съподобляеться отъ Греческыхъ царей.

Великое княженіе Русское. При сем же Греческомъ цари[15] Палеолозѣ[16]. В[17] лѣто 862 выиде изо Орды на великое княженіе князь Иванъ Ивановичь, сынъ Калитинъ. В лѣто 863[18] преставися князь Коньстянтинъ[19] Васильевичь и положенъ бысть въ Спасѣ в Новѣгородѣ Нижнемъ[20], сынъ же[21] его князь Андрей пріиде во Орду[22] и взятъ оу царя Жанебѣка[23] отчину свою Суздаль, да Новъградъ Нижній, да Городець. В[17] лѣто 865[18] царь Жанебѣкъ[24] взя царство Теврижьское. Тое же зимы оумре самъ, и сѣде на царствѣ сынъ его Бердебѣкъ[25], избивъ 12 братіи своей. Тогда же бысть во Ордѣ Алексей митрополить и многу истому пріимъ отъ Татаръ, милостію Божіею[26] и пречистыа Богородица изыде здравъ на Русь. На[27] ту же зиму поиде во Орду князь великій Иванъ[28] и с нимъ вси князи Рустіи || к новому л. 256
царю Бердебѣку. В[17] лѣто 867[29] преставися[30] князь великій Иванъ[28] Ивановичь[31]. Сего сынове: Дмитріе[32], Иванъ[28]. Того[17] же лѣта оумре царь Жанебѣкъ, а Кулпа сѣде на царствѣ и бысть 6 мѣсяць, убіенъ[33] же отъ Наоуроса. В[17] лѣто 868[29] сѣде на великое княженіе[34] на Москвѣ князь Димитріе[32] Коньстянтиновичь[35] Суздальскій[36]. Того же лѣта оубіенъ бысть царь Наоуроусъ, и сѣде на царствѣ Кидарь. В[17] лѣто 869[29] князи Рустіи пошли во Орду к новому царю Кидарю. И при нихъ оубіенъ бысть царь Кидарь отъ своего сына Темирьхози и 7 день было царства[37] его. Князь его Мамай замяте всею Ордою, а царь Темирьхозя прибѣже за Волгу и тамо оубіенъ бысть. И въста инъ царь Калдибѣкъ и многихъ поби и[38] самъ оубіенъ бысть[39], а князи Сарайстіи затворишася въ Саріи[40], именующе оу себе царя Мурата. В[17] лѣто 870[29] князь Димитріе[41] Ивановичь и князь Димитріе[41] Коньстянтиновичь[42], спершися о великомъ княженіи, послаша во Орду, и вынесоша великое кня-

---

[1] яко П. [2] *передъ* будеть *сверху позднѣе ветавлено* не В. [3] снѣдающе П. [4] бѣ позоръ *вм.* позоръ бѣ Т. [5] ѯѣ *вм.* ѯ е В. [6] Царство В. П. [7] Іоанна Т. [8] *слова* Царство Ивана .... царя *выдѣлены какъ заголовокъ къ слѣдующей статьѣ* В. П.; *въ сп.* В. *онъ весь писанъ киноварью, а на полѣ стоитъ* Глава 202. [9] *статьи* Потом....царей *нѣтъ* Т. [10] призрѣ П. [11] *словъ* отъ колѣна .... князя *нѣтъ* В. [12] сыѣа свята П. [13] Семеоѣа В. [14] *словъ* сына святаго....Добравоя *нѣтъ* В. [15] цари Греческомъ *вм.* Гр. цари В. [16] Іване Палеолозѣ В. [17] *киноварь нѣтъ* В. [18] *извѣстій 863—873 годовъ нѣтъ* Т. [19] Костянтинъ В. [20] в Нижнемъ П. [21] же *нѣтъ* П. [22] водру *вм.* во Орду В. [23] Жанибѣка П. [24] Женебѣкъ П. [25] Вердебѣкъ В. [26] Божіею милостію *вм.* милостію Божіею П. [27] Да *вм.* На В. [28] Іоаннъ П. [29] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [30] *начальная буква киноварная* В. [31] Іоановичь П. [32] Дмитрей В. [33] а убіенъ П. [34] великомъ княженіи *вм.* великое княженіе В. [35] Костянтиновичь В. [36] Соуждальскій В. [37] царство В. [38] а *вм.* и П. [39] *словъ* И въста .... бысть *нѣтъ* В. [40] Сарап В. [41] Дмитрей В. [42] Костянтиновичь В.

л. 256 об. женіе Димитрію[1] Ивановичю отъ царя || Мурата, князь же Димитріе[2] Коньстянтиновичь[3] сѣде въ Переславли, князь же велики Димитріе[4] согна его и тое же зимы сѣде самъ в Володимери на великомъ княженіи. И на другое лѣто пріиде к нему посолъ изо Орды. Того же лѣта князь Димитріе[2] Коньстянтиновичь пріиде въ Володимерь на великое княженіе, а с нимъ посолъ царевъ Илякъ, да 30 Татариновъ. Князь же великій Димитріе[2] съ братьею прогна его въ Суздаль[5], а из Суздаля в Новъградъ Нижній[6]. **В**[7] лѣто 872[8] в Новѣграде Нижнемъ моръ бысть на люди силенъ. Тое же зимы моръ бысть[9] въ Переславли. Того[10] же лѣта преставися князь Иванъ Ивановичь Малой. Того[10] же лѣта знаменіе бысть въ солнци черно[11], а само какъ кровъ, и мъгла стояла полъ лѣта. Того[10] же лѣта преставися великій князь Андрей Коньстянтиновичь Суздальскій[5] и положенъ бысть в Новѣградѣ Нижнемъ[12] подлѣ отца. **И**[7] по немъ сѣде братъ его князь Димитрей[2] Коньстянтиновичь[3], согнавъ мен-
л. 257 шаго брата Бориса, да||стъ ему Городець. **В** лѣто 874 моръ бысть на Москвѣ силенъ на люди[13]. Того же лѣта князь Кипрьскій поплени Александрію, и разгнѣвася на христіаны царь Египетьскій, во Іерусалимѣ и Антиохіи и во инѣхъ градѣхъ имѣніе ихъ разграби и загради церкви, а монастыри Синайскыя запусти, а Михаила патріарха распя и[14] епископы въ темницу вверже. Сего же не терпя солнце, луча свои скры и бысть яко 3[15] день[16] мѣсяць[a], мраку зелену отъ запада приходящу въ 7 августъ въ 3 часъ дни и пребысть часъ, обратися[17] роги на полъдень, а потомъ къ земли, дондеже свѣта наполнися. На ту же зиму князь великій Димитріе женися, оу князя Димитріа Коньстянтиновича[3] поя дщерь Евдокію. Того же лѣта громъ поби на Городцѣ черньци и черници, и в великій четвертокъ молніа многи церкви пожже. **В**[7] лѣто 876[18] князь великій Димитріе[2] Ивановичь поиде ратью ко Твери, а князь
л. 257 об. великій Михаило Александровичь бѣжа въ Литву. Тое[10] же зимы || князь великій Олгирдъ[6] Литовьскій ратью поиде к Москвѣ, и срѣте его сторожевый полкъ князь Кропива и Акиньфъ[19] Шуба, он же тѣхъ оуби и поиде к Москвѣ и волости повоева[20] и посады пожже, а града не взя. **В**[10] лѣто 879[8] выиде из Орды князь Михайло Александровичь Тверьскій на великое княженіе Московьское. И не дастъ ему князь великій Димитріе[21] Ивановичь и самъ поиде во Орду, князь же Михайло поиде ратію к Костромѣ и Мологу повоева и пожже. Того[10] же лѣта князь великіи Димитріе[21] Ивановичь поиде изо Орды на свою отчину[22], а изъ Царяграда пріиде Германъ митрополитъ на Русь, Гречинъ. Того[7] же лѣта князь велики Димитріе[21] посла князя Димитріа[23] Волыньскаго с силою на князя на Олга на Резаньскаго. И бысть имъ сѣча зла, и одолѣ воевода великаго князя, а Олегъ въ мале оутече[24]. И князь велики посади на Резани князя Владимера Проньскаго. Того[10] же лѣта родися оу великаго
л. 258 князя Димитріа[23] сынъ || Василіе генваря 1. **В**[10] лѣто 880[8] Олегъ Резаньскій пріиде со многыми силами и согна с Резани князя Владимера, а[25] самъ сѣде. Того[10] же лѣта князь

---

[1] Дмитрею П. [2] Дмитрій В. [3] Костянтин- В. [4] Димитрей В.: Димитрій П. [5] Соуждал- В. [6] в Нижней П. [7] *киновари нѣтъ* В. [8] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [9] *словъ* на люди ... бысть *нѣтъ* В. [10] *начальная буква опущена для киновари* В. [11] чермно П. [12] в Нижнемъ П. [13] *слова* В лѣто 874 .... на люди силенъ *писаны киноварью* В. [14] а *вм.* и П. [15] 3-хъ В. [16] по трехъ днехъ *вм.* яко 3 день П. [17] і обратися В. [18] *извѣстій 876—887 нѣтъ* Т. [19] Окинфъ П. [20] повоевалъ В. [21] Дмитрій В.; Дмитрей П. [22] вотчину П. [23] Дмитрея В. П. [24] оттече В. [25] и *вм.* а П.

[a] аки тріехъ дней мѣсяць *Никон. XI, стр. 7.* [6] *ркп.* аогидръ.

великій Тверьскій Михайло[1] Александровичь приведе князей Литовъскихъ со многими силами[2] вътай, князя Кестутя[3], князя Андрея Полотскаго и князя Витовта Кестутьевича, иныя[4] многи князи, и поидоша к Москьвѣ и взяша градъ[5] Димитровъ[6] и оттуле[7] изгономъ к Переславлю[8], посады пожьгли[9], а города не взяли, а оттуле[10] къ Кашину и посады пожьгли[9], а зъ города окупъ взяли[11], а князя Василья Кашиньскаго князь Михайло прівелъ во свою волю, а на Торжекъ намѣстники посла. **В**[12] лѣто 881[13] князь велики Олгирдъ Литовьскій, да князь Михайло Тверьскій со многою силою поидоша к Москвѣ. И князь велики Димитріе[14] срѣте ихъ у Любутска, и промежю ихъ дебрь глубока и нелзѣ зступитися полкомъ, и взяша миръ и разыдошася. **В**[12] лѣто 882[13] князь великій Димитріе[14] Ивано||вичь посла въ Новъ- л. 258 об.
градъ Великій, чтобы[15] пошли къ Твери с силами. **В**[12] лѣто 883[13] Иванъ[16] Васильевичь тысячцькой приѣха во Тверь, да Нѣкаматъ[17] гость Суроженинъ[18] къ князю Михаилу на христіаньскую напасть, он же посла ихъ во Орду по великое княженіе Московьское, [а самъ поиде в Литвоу и скоро пріиде[а], и Нѣкоматъ пріиде с посломъ Ахчихозею и принесе ярлыкы[б] князю Михаилоу на[в] великое княженіе Московское][г]. Он же часъ[19] посла розметный[20] на Москву и рать посла на Оугличь[21]. Князь великій Димитріе со многою силою и со всѣми братьями и[22] со тьстемъ княземъ Димитріемъ[23] Коньстянтиновичемъ[24] и со всѣми князи поиде ко Твери, отовсюду воюючи, и взяша градъ Микулинъ августа 1 и попленила[25], а на Спасовъ день пріиде вся сила, и Навогородци два мосту оучиниша на Волзѣ, и посады пожгоша и стрѣлницу зажгоша. И вышедши Тверичи, огнь оугасиша, а туры разсѣкоша, а князя Семена Бряньскаго оубили. И стоа[26] мѣсяць оу града, и землю пусту сотвориша и Зубцевъ и Бѣлой Городокъ взяша и въ плѣнъ поведоша, а князь Михайло[27], ждучи Татаръ да || Литвы, л. 259
много оучини себѣ напасти. И потомъ посла владыку Евфиміа доби[ти][г] челомъ великому князю на всей его воли. Тогды же Прокопій разбойникъ седмьюдесятъ насадъ пограби Кострому и Новъградъ Нижній. **В**[28] лѣто 885[13] оумре князь велики Литовъскій Олгирдъ Гедиминовичь[29], и сѣде на великомъ княженіи Ягойло[30] сынъ его. **Б**яху[12] же сынове Гедиминови[31]: Наримонтъ, Олгирдъ, Евнутіе, Кестукіе[32] Моардъ, Любортъ, Моневидъ. Всѣхъ же бысть властію превыше Олгирдъ. **Б**яше[33] же оу[34] Олгирда сыновъ 12: оу первыа жены 5 сыновъ[35], оу Тверяньки 7: первый Андрей, 2 Димитріе[36], 3 Коньстянтинъ, 4 Владимеръ, 5 Феодоръ, 6 Кербутъ, 7 Скиргайло, 8 Ягойло[37], 9 Коргайло, 10 Логовеній[38], 11 Швитригайло, 12 малъ оумре. И раздѣли имъ грады. **В**[12] лѣто 886[13] царевичь Арпаша со многою ратью поиде к Новуграду[39] Нижнему. Князь Димитріе[40] Коньстянтиновичь[41] посла вѣсть къ зятю своему великому князю Димитрію[36], онь же посла сына своего князя Ивана, да || князя л. 259 об.
Семена со многими силами. Обѣ[42] силы поидоша за реку Піану[43], а[44] царевича сказали на

---

[1] Михайло Тверьскій *вм.* Тв. Мих. П. [2] силами *нѣтъ* В. [3] Кестутія П. [4] и иныя В. П. [5] града В. [6] Дмитровъ П. [7] оттоле В. [8] Преславлю В. [9] пожже В. [10] ѿле В. [11] *словъ* а оттуле къ Кашину .... взяли *нѣтъ* П. [12] *киноварн нѣтъ* В. [13] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [14] Дмитрей В. [15] что П. [16] Іоанъ П. [17] Нѣкоманъ П. [18] Сурожанинъ П. [19] часа П. [20] розметные П. [21] Оуглечь В. П. [22] а *вм.* и В. [23] Дмитреемъ В. [24] Костянтиновичемъ В. [25] попленища градъ В. [26] стояли П. [27] Михаилъ В. [28] В *опущено для киновари* В. [29] Гедимовичь В. [30] Ягоилъ В.; Ягайло П. [31] едимови В. [32] Кестутіе В. [33] *начальная буква опущена для киновари* В. [34] оу *нѣтъ* В. [35] *словъ* 12: оу .... сыновъ *нѣтъ* В. [36] Дмитре- П. [37] Ягайло П. [38] Логвеней В.; Ловгеній П. [39] Новому граду В.; Нову городу П. [40] Димитрей В.; Дмитрей П. [41] Костянтиновичь П. [42] И обѣ В. [43] писаноу В. [44] а *нѣтъ*. В.

[а] пребывъ мало время и паки возвратися въ Тверь *вм.* скоро пріиде *Никон. XI, стр. 22.* [б] *ркп.* ярлъскы. [в] *ркп.* не. [г] *вставка по* В.

Волчіей[1] водѣ. Они же оплошишася[2], начаша пити и ловы дѣяти и игры пустошныя—и до нынѣ глаголетьца въ пословицахъ: «за Піаною піани»—, и в то время князь Мордовьскій паганый приведе рать безвѣстну иную отъ Мамаевы Орды на князи Русскыа, и пріидоша с тылу и начаша сѣщи. И[3] ту оубиша князя Семена Михайловичя, а князь Иванъ Димитріевичь[4] на рецѣ на[5] Піане оутопе[6], инѣхъ[7] много истопиша и[3] избиша изгономъ[8] без вѣсти и Новъградъ[9] пограбиша, а князь Димитріе[10] утече в Суздаль[11]. Того же лѣта Татарове взяли Переславль Резаньской, а Олегъ князь великій из рукъ оутече изъстрѣленъ[12]. В лѣто 6887[13] князь Ординьскій Мамай посла Бигича[14] ратью на великаго князя Димитріа Ивановича. Князь[15] велики срѣте ихъ оу рѣки оу Вожи, Татарове же, перебредъше рѣку, оустремишася
л. 260 на полки Русскыа, князь же велики ударися имъ[16] в лице, || а с правую руку Тимофей околничей, а с лѣвую[17] князь Данило Проньскій. И Татарове побѣгоша, и погнаша за ними за рѣку и телѣги и шатры нагнаша, а ихъ не видѣли, занеже мгла велика. И поимаша[18] много богатства, або и былъ августъ 11, а на побоищи томъ поимаша попа Русскаго, мѣшекъ оу него зелей лютыхъ, и послаша его в заточеніе на Лаче озеро, идѣже и Данила. Того[19] же лѣта преставися Алексѣй митрополитъ, пасъ церковъ 23 лѣта, а Пиминъ поиде втай къ Царюграду на митрополью ставитися. В лѣто 6888 паганый князь Ординьскій Мамай поиде на Рускую землю со всѣми князи и нанятъ к симъ Бесерьмены[20] и Арьмены, Фряги и Черкасы, Ясы и Бурьтасы и князь велики с нимъ Литовьскій Ягойло[21] со всею силою Жемотію и Ляхи и князь Олегъ Резаньскій с Мамаемъ же. Окаанный же Мамай похвалився, еже потребити вѣру и землю христіаньскую, якоже и Батый. Слышав же князь велики[22]
л. 260 об. Димитріе[23] Ивановичь въ соборной церкви въ Пречистой || съ плачемъ помолися и поиде на Коломну. И благослови его владыка Герасимъ поити противу безбожныхъ[24] за вѣру христіаньскую и повелѣ по всѣмъ церквамъ молебны пѣти за великаго князя. И сочте князь велики своея силы 100000, а у князей его 70000. Оуслышав же то князь Андрей Олгирдовичь[a 25] Полотьскый со всѣми Полочаны пріиде на помощь великому князю и брать его князь Димитріе[26] Бряньскій с Бряньчаны[27], и Пъсковичи к нему же пріидоша. Князь велики съ братомъ своимъ княземъ Владимеромъ Андреевичемъ Суздальскаго[28] и со всѣми силами пріиде къ Дону сентября 4, князь же Мамай посла[29] просити выхода, ожидая к себѣ Ягойла[30] Литовьскаго, да Олга Резаньскаго, сопротивника христіаньскаго. В то же время пріиде к великому князю грамота святаго Сергіа благословеная: «бійся, рече, с поганымъ Мамаемъ, не[31] ожидай на себе силы, Богъ ти поможеть и пречистая Богородица». Князь же великій преве-
л 261 зеся за Донъ. И зъступишася[32] полки на оусть рѣкы Непряд||вы, и бысть сѣча веліа[33], по юдоліемъ кровъ течаше[34], и бысть войска на деветидесять верстахъ, а трупа человѣчьскаго

---

[1] Овчіей В. [2] ополъчишася П. [3] и *нѣтъ* В. [4] Дмитреевичь В. П. [5] на *нѣтъ* П. [6] соутопе В. [7] и инѣхъ В. [8] и изгономъ В. [9] безвѣстновъградъ *вм.* без вѣсти и Новъградъ В. [10] Димитрій В.; Дмитрей П. [11] Суждаль Б. [12] изъстрѣлянъ В.; истрѣленъ П. [13] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [14] Битигича В.; Бигія П. [15] Князь же В. [16] с нимъ П. [17] лѣвой В. [18] имаша *вм.* И поимаша В. [19] *начальная буква опущена для киновари* В.; *отсюда извѣстія есть и въ сп.* Т. [20] безсерьмены Т. [21] Ягайло П. [22] велики *нѣтъ* В. [23] Димитрій В. [24] безбожнымъ П. [25] Олгердовичь П. [26] Димитрей В. П. [27] Брячаны В. [28] Суждальскаго В. [29] пріcла В. [30] Ягайла П. [31] ле *вм.* не В. [32] състопишася В. [33] велика В. [34] точаше В.

[a] *ркп.* олгидровичь.

на 40 верьстахъ паде, а бою было отъ шестаго часа до девятаго. Окаянный же Мамай побѣже. Князь же велики гони за нимъ до рѣки до Мечи[1], и много Татаръ истопе. Мамай же не во мнозѣ оутече. Князь же Литовьскій не поспѣ Мамаю на помощь за 30 верьстъ, воротився, побѣже не путьма. Оубитыхъ князей и боляръ великихъ с пятнацать и Левъ Морозовъ[2] и Семенъ Миликовъ, с ними же Александръ Предсвѣтъ[3] и чернець Ослябя[4] багатыри и инѣхъ множество[5] безчислено, а тамъ оу нихъ бататырь же былъ[6] Татаринъ, егоже оуби Ослябя[7], да и самъ отъ его ранъ оумре. Поиде[8] же князь великій к Москвѣ, а Резанци, пакость дѣющи, мосты переметали на рекахъ. Князь же великій восхотѣ на Олга рать послати, он же побѣже и со княгинею и съ боляры, а Резанці добиша[9] челомъ великому князю, онъ же посла имъ намѣстникъ[10]. Окаанный[11] же[12] || Мамай собра[13] вои многи, паки поиде на л. 261 об.
Русскую землю. И выиде царь Тактамышь отъ Синяа Орды[14] силенъ и побѣди Мамая. Он же же бѣжа въ Кафу и тамо оубіенъ бысть, а Тактамышь сѣде на Ордѣ. Того[15] же лѣта поставленъ бысть Пиминъ митрополитъ на Русь. В лѣто 889[16] князь велики Ягойло[17] поятъ за себе в Лясехъ[18] кралевну, и сего ради даша ему королевъство в Лясехъ, онъ же Литовьское великое княженіе дастъ братоничю своему Витовту Кестутьевичю[19]. В лѣто 890 явися[20] звѣзда на востоцѣ яко копіе, овогда в вечерней зари, овогда во оутреней[21]. Того же лѣта Тактамышь посла въ Болгары и повелѣ гости Русскыя избивати и грабити, вѣсти не пущая на Русь, а самъ поиде на Русь со многими силами. Слышав же князь Димитріе[22] Суздальскій[23], тесть[24] великаго князя Димитріа[25] Ивановича, посла царю два сына: князя Василіа и Семена, и добиша царю челомъ, и князь Олегъ Резаньскій с ними же и[26] бысть помо||щникъ на христіаны и про- л. 262.
водникъ. Князь же велики Димитріе[27] восхотѣ поити противу имъ, и бысть ему[28] распря зъ братьями и со инѣми князи[а] и силы не поспѣ собрати, занеже безвѣстно пришелъ и не ста противу царя, но поиде къ Костромѣ. А Кипріанъ[29] митрополитъ пріиде на Русь, и бысть на Москвѣ мятежь великъ отъ поганыхъ, он же паки поиде къ Царюграду. Князь же Олегъ объведе царя землю Резаньскую и на Оцѣ броды оуказа. Царь же, пришедъ, взя градъ Серпоховъ[30] и пріиде к Москвѣ [августа 23. Тогда же бысть на Москвѣ][б] нѣкій князь Литовьскій, именемъ Остѣй, внукъ Олгирдовъ[в], оукрѣпи люди и затворися во градѣ. Нѣкій же гость[31] Московьскій, именемъ Адамъ, с забралъ застрѣли царева воеводу, и оумре. И печаленъ бысть царь и приступи къ граду, а с нимъ два князя Суздальскихъ[23], Василіе да Семенъ, имиже прельсти сатана гражены[32], якоже зми[е]ю[г][33] Евву[34], начаша оубо глаголати, яко да о[т]врѣзуть[д] градъ и оустрѣтятъ царя с честію, «васъ, рече, хощеть жаловати и не на васъ пришелъ, но на великаго || князя. и за нимъ хощеть ити». Они же прелщени бывше л. 262 об.
и[26] не познавшъше льсти Татарьскіа, изыдоша[35] противу царя со кресты священници и весь народъ. И повелѣ безаконный царь всѣхъ изсѣщи, архимандриты и священники, и Остѣя князя

---

[1] Мери Т. [2] Моромъ *вм.* Морозовъ В. [3] Пресвѣтъ В. Т.; Пересвѣтъ П. [4] Ослебя П. [5] много множество В. [6] бысть В. [7] Ослебя П. [8] *начальная буква киноварная* В. [9] добили В. [10] намѣстники Т. П. [11] *киноварі нѣтъ* В. [12] же *нѣтъ* В. [13] собравъ В. [14] Орди В. [15] *этого извѣстія нѣтъ* В. Т. [16] ѿпѳ; *извѣстіе 889 г. стоитъ послѣ извѣстія 890 г. о звѣздѣ* В. [17] Ягайло П. [18] Ляцехъ В. [19] Кестутьевичу и на Сіріи В. [20] вися В. [21] *далѣе въ сп.* В. *идетъ опущенное выше (вар. 16) извѣстіе 889 г.* [22] Димитрій В.; Дмитрей П. [23] Суждал— В. [24] и тесть В. [25] Дмитрея П. [26] и *нѣтъ* В. [27] Димитрей В. [28] имъ П. [29] Кипреянъ П. [30] Серпуховъ П. [31] постъ В. [32] на гражены В. [33] зміа Т. [34] Евгу П. [35] и изыдоша Т.

[а] *ркп.* кнѧзѧ. [б] *вставка по* В. [в] *ркп.* олгидровъ. [г] *вставка по* В. П. [д] *вставка по* В. Т. П.

оубили во вратѣхъ, иконы и кресты попраша ногами и оукрашеніе ихъ одраша и святыа съсуды восхитиша и церкви разориша и[1] люди вся изсѣкоша, а инѣхъ попленишa и градъ раскопа и пожже августа 26. И по всей земли роспусти Татаръ и взяша градъ Переяславль, а Переяславци[2] на озере избыша, иніи же Татарове пріидоша на Волокъ, и князь Владимеръ Андрѣевичь поби Татаръ подъ Волокомъ. Царь же убояся и поиде ко Ордѣ. Идучи, взя Коломну и Рязаньскую землю всю повоева и пожже. Пріиде же князь велики скоро с Костромы и видѣ вся люди изсѣченны и нача со слезами глаголати: «Боже, пріидоша языци в достоя-
л. 263 ніе твое и разориша церкви твоа святыа и люди твоа изсѣкоша и на||ча давати отъ погрѣбаніа отъ 40 мертвѣць по полътине. И сочтоша—дано тріста рублевъ. И бысть оубитыхъ 24000. **Н**е по мнозѣ же князь велики,ославъ, поплені и пожже Резаньскую землю, а князь Олегъ утече. **В** лѣто 892[3] преставися князь велики Суздальски[4] Димитріе[5] Коньстянтиновичь[6], тесть великаго князя Димитріе[7] Ивановича[8]. **В** лѣто 893[3] князь[9] Василіе Димитріевичъ поиде ко Ордѣ, а Пимінъ митрополитъ поиде къ Царюграду на Новъградъ, и Навогородьци ему не дали мѣсяца судить в Новѣградѣ. **В** лѣто 894 пріиде[10] Кипріанъ митрополитъ на Русь. Два митрополита поставили на Русь[11], и отъ сего мятежь бысть матере церквамъ Русской. **Т**ого же лѣта князь велики Димитріе со братомъ своимъ со княземъ со[12] Владимеромъ и со многими силами поиде къ Новуграду. И Наоугородци[13] посады пожьгли и 24 манастыри, по благословенію владычню, и послаша владыку Алексѣа бити челомъ о миру. И князь велики не послушалъ, и потомъ посадникъ || Григоріе[14] Якуновичь доби[15] челомъ великому князю на всей старинѣ, а за виньныхъ 8000 сребра взялъ и[16] намѣстники посажалъ и черной боръ повелѣ
л. 263 об. брати и пристава въ Заволочіе[17] послалъ. **А**[18] в то время князь Олегъ Резаньскій взялъ Коломну, и князь велики пришедъ отъ Новаграда и поиде в землю Рязаньскую и поплені ю, а иную рать посла въ Муромъ. **В** лѣто 895[3] на зиму моръ бысть въ Смоленьсцѣ и по волостемъ въ градѣ осталося 10 человѣкъ точію и градъ затвориша[19], а князь Василіе[20] Димитріевичь пріиде из Орды. **В** лѣто 897 разболѣся князь велики Димитріе[21] Ивановичь[22], и в то время родися ему сынъ князь Коньстянтинъ[23] и тому[24] повелѣ дати Ръжеву[25], толко буде[26] живъ. И дастъ болшему сыну своему, князю Василью, великое княженіе, а второму сыну своему, князю Юрью, Галичь, да Звенигородъ, да Рузу, да Вышегородъ, а преже было в Галичи великое княженіе; 3-ему сыну, князю Андрѣю[27], дастъ Можаескъ, да на Белѣ езере
л. 264 два города со всѣмъ, || а тамо было преже великое же княженіе; **а**[28] четвертому сыну, князю Петру, дастъ Димитровъ[29], егоже създа князь великі Юрьи Владимеровичь[30] на рецѣ на Яхромѣ[31] во имя сына своего Всеволода, емуже имя во святомъ крещеніи Димитріе[32], **в**[33] лѣто 6662[34]. Сіа завѣщавъ князь великій Димитріе[32] Ивановичь, преставися мая въ 9[35]. Всѣхъ лѣтъ живота его 38, а на великомъ княженіи былъ лѣтъ 29, а со княгинею[36] жилъ 22 лѣта, а положенъ бысть во Арханиле[37] на правой руцѣ, а на погребеніи его былъ[38]

---

[1] и *нѣтъ* П. [2] Переславци П. [3] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [4] Суждал— В. [5] Дмитрій В. [6] Костянтиновичь В. [7] Дмитрія П. [8] *словъ* тесть .... Ивановича *нѣтъ* В. [9] князь велики П. [10] *начальная буква киноварная* В. [11] *словъ* Два .... Русь *нѣтъ* В. [12] со *нѣтъ* Т. П. [13] Новгородци В. [14] Григорей П. [15] доби[1] В. [16] а *вм.* и В. [17] заточеніе *вм.* Заволочіе В. [18] И *вм.* А *сп* Т. П.; *киновари нѣтъ* В. [19] затворили П. [20] Василей В. П. [21] Димитреевичь В. [22] Ивановичь *нѣтъ* В.; Іоановичъ Т. [23] Костянтинъ В. [24] к тому В. [25] державу *вм.* Ръжеву П. [26] будетъ Т. [27] Ондрѣю П. [28] *киновари нѣтъ* В. Т. П. [29] Дмитровъ Т. П. [30] Владимеровичь Манамахъ в лѣто 6662 П. [31] Яхролѣ В. [32] Дмитрій В.; Димитрей П. [33] *отсюда дальнѣйшихъ извѣстій этого года нѣтъ* Т. [34] *слова* в лѣто 6662 *въ сп.* П. *стоятъ выше (вар. 30)*; 898 *вм.* 6662 В. [35] 9 день В. [36] княинею В. [37] архангле В. П [38] бысть В.

гость Гречинъ Фегностъ [1], митрополитъ Трапезоньскы. **В** лѣто 898 сѣде на великое [2] княженіе [3] князь велики Василіе [4] Димитріевичь. **Т**ого [5] же лѣта преставися Пиминъ митрополитъ, **а** [6] Кипріанъ пріиде на Русь, Сербинъ родомъ, и пріатъ его князь велики съ честію. **Т**ого же лѣта били челомъ великому князю Василью Димитріевичю три Татарины, постельники царевы, просяще пріати святое крещеніе. А имена ихъ: Бахтыхозя, Кидарьхозя, Маматхозя. И крести ихъ самъ митрополитъ || Кипріанъ [7] и нарече имъ имена во святомъ крещеніи: Ананіа, Азаріа л. 264 об.
Мисаилъ. И бысть радость веліа и прославиша Бога. **Т**ого [5] же лѣта князь велики Василіе [4] Димитріевичь женися оу великаго князя оу Литовьскаго оу Витовта и поятъ оу него дщерь Софію. **Т**ого [5] же лѣта князь велики Василіе [8] Димитріевичь поиде к Новуграду Нижнему [9] ратью и городъ взялъ за себя, а княгиню [10] поималъ, а князь Семенъ Димитриевичь Нижняго Новаграда убѣжа во Орду.

Глава 202 [11]**. Великое княженіе Серпъское и о Туркохъ** [12]**. П**ри сем же цари Гречестемъ Иванѣ Палеолозѣ [13] великій [14] князь Лазарь [15] обновляя [16] опустѣвшая скипетры [17] Серпьскыа [18] ото Измаилтъ [19] и церкви и манастыри и грады созидая, и се внезапу отъ Перскыхъ странъ въ западныа страны Серпьскыя преселяються Измаильтяне [20]. Повѣмъ же о нихъ извѣстно, откуду начало пріаша власти. Бяше нѣкій царь, именемъ Хиридань [21], христіанинъ вѣрою, обладая странами, сущими посреди Пе||рьсиды и Арменіею, нынѣ же преименована л. 265
страна та Ачаміа. Бысть же, во улишеніе царей Греческыхъ, обрѣтеся царь странъ тѣхъ въ въ царствующемъ градѣ, иже, въцарився [22], пріатъ Греческыа [23] скіпетры [24], братъ же его въцарися во отечествіи своемъ во Ачаміи, сый христіанинъ, въ Перьскыхъ предѣлехъ. Нѣціи же подвигоша Греческаго царя во отечество свое ити [25] на брата своего, иже и [26] поиде со всѣми силами. Слышав же царь Ачамийски, возложи на ся иноческый образъ и срѣтаетъ брата своего царя пѣшь. Увидѣвъ же царь Греческій, кто есть, внезапу и той ис [27] коня ссѣдаетъ и любезно цѣлованіе дастъ брату. Вопросив же, чесо ради сотвори се. Он же отвѣщавъ ему: «кое мнѣ есть приобрѣтеніе и полза, еже толикимъ кровемъ пролитію виновнику быти? Отець нашь умре по пріатію же и дѣдъ и прародителіе вси; вѣде, яко и азъ оумрети хощу, сынъ же мой единъ сый, и той [и]зь [a] млада о власти не радить, но понеже юности ради инокъ не можетъ быти, || суть манастыріе, иже отци наши създаша въ языцѣ нашемъ, дажь [28] ему л. 265 об.
списаніемъ [29], еже [30] окоръмлятися отъ нихъ, прочее же даждь [31], емуже хощеши». Царь же оумилився и вся по воли его сътвори [32]. Оттуле [33] же сынъ его и сына его [34] чада обладаху странами своими, служаще Греческому скипетру. Превозмогающимъ же Измаилътомъ и восточныа страны отъемшимъ, привлекоша страны [35] оны, паче же дръжателя тѣхъ странъ, въ скверную ихъ вѣру, с ними же и всѣхъ покориша отступити отъ христіаньства, увы! Правнукъ оубо царя оного, иже облечеся во иноческый образъ, въ той сый злой вѣре Агарянь-

---

[1] Феогностъ В. [2] великомъ В. [3] княженіи В. [4] Василей В. П. [5] *этого извѣстія нѣтъ* Т. [9] *киновари нѣтъ* В. [7] Кипріатъ Т.; Кипреанъ П. [8] Василій В.; Василей П. [9] к Нижнему В. [10] княиню В. [11] 203 В.; Глава 202 *нѣтъ* П. [12] и о Туркохъ *нѣтъ* В. Т. П. [13] *словъ* и о Туркохъ ... Палеолозѣ *нѣтъ* В. [14] *начальная буква киноварная* В. [15] Лазорь В. [16] обновляша В. [17] скипетра В. [18] Серпьская В. [19] Измалтянъ В. [20] Измальтяне В. [21] Хиридатъ П. [22] въцарися П. [23] Греческая В. [24] скипетра В. [25] ити во отечество свое *вм.* во от ... ити В. [26] и *нѣтъ* В. [27] ис *нѣтъ* В. Т. П. [28] даиже П. [29] списаніе П. [30] во еже В. [31] даръ П. [32] сътворити П. [33] Оттоле В. [34] его *нѣтъ* В. [35] *словъ* отъемшимъ...страны *нѣтъ* В.

[a] *вставка по* В. Т. П.

ской, именемъ Арканъ, егоже пръвый сынъ Сулимень. Сей Сулимень, пріемъ скипетры его, въ западная преведе[1], живу сущи отцоу его Аркану, на Калиѭоли море[a] преиде, отвори[2] путь и прочимъ, при цари Гречестемъ Андроницѣ, имущу рать со братомъ своимъ. Оумершу
л. 266 же Аркану, оумре же и сынъ его Сулимень, въздвизается сынъ юнѣйши Аркановъ, || Амуратъ глаголемый, и покори множайшиихъ[3] иже на востоцѣ и на западе и Турьчесъкую страну— и сего ради Турьскій царь нарицаемъ—, прочее же и на благочестиваго князя Серпьскаго Лазаря[4] вооружается. Сей[5] же не стерпѣ прочее ждати[6] Христовы овца разсѣкаеми и попленяеми, но яко пастырь добрый оустремися противу волковъ, яко да избавитъ порученное ему Христомъ[7] стадо, или самъ, за нихъ душу положивъ свѣдѣтельства, мученіемъ скончается. Бывшу[8] же сраженію обоимъ полкомъ на мѣсте, нарицаемѣмъ Косовѣ[9], бѣ[10] же нѣкто благороденъ зѣло и вѣренъ сый великому князю[11] Лазорю[12], именемъ Милошь, емуже завидяще клеветаху нань, яко не праве служитъ ему, той же, обрѣтъ подобно время, хотя показати вѣру и мужество, скоро оустремися къ началнику Агаряномъ Амурату[13], сътворивъ[14] себе
яко[15] бѣжаща отъ великаго князя Лазаря[16], емуже разступишася Агаряне и путь сотворше,
л. 266 об. онъ же, близь бывъ гордаго началника Агаряньска Аму||рата[17] и ополчився, вонзе мечь въ того сердце и мертва показуеть, ту[18] же и самъ отъ нихъ оубіенъ бысть, чюдный того слуга. И сихъ ради первѣе оубо одолѣваютъ сущіи с Лазоремъ[19], потом же сынъ того царя Амурата[20], Баозитъ, возьмогаеть пакы и въ той самой брани одолѣваеть, Богу тако попустившу, яко да блажены сей князь велики Лазарь[6 16] мученіа вѣнцемъ увязется и сущіи с нимъ. Повелѣваеть оубо безаконный мечемъ того убитi, Христа исповѣдающа, и сущіи с ними моляхуся, преже посѣчени быти, яко да не видятъ кончину его. Бысть же сіа брань в[21] лѣто 6897 іюня 15[22]. Той же оубо мученичества конець пріатъ и видиться[23] нынѣ яко живъ, в нейже самъ създа великую обитель, глаголемую Равница[24]. Левъ[25] же онъ, иже и громъ нареченый по своемъ[26] ихъ языку, сынъ[27] Амуратовъ[28], емуже имя Баозитъ, спѣшно възвращается къ востокомъ, еже сѣсти на престолѣ отчи и отовсюду царствіа[29] оутвердити, поко-
л. 267 рити[30] же восто||чная и Турьческую страну. Сего[31] ради Турьскій царь глаголеться.

Серпьское велико княженіе и о Баозите[32]. Сынъ[25] же первый великаго князя Лазаря, князь великій Стефанъ, остася с матерію своею, еще сый мъладъ, и съ братомъ своимъ Волкомъ. И[33] не точію ото Изьмаилтъ[34], но и окрестъніи и[35] единовѣрніи на брань вооружишася. Потомъ же присылаеть гордый онъ царь Баозитъ, сынъ[36] Омуратовъ[37], въ Серпьскую землю, прося покореніа и службы, занеже многы страны пріатъ и покори царя Срацимира Болгарьскаго и Орбанашьскыя и Басаньскыя держателя, пріатъ же и Селунь и ины грады оу Греческаго царя. К симъ же просить оу великіа княгини Серпьскыя меншую дщерь ея Оливеру въ жену и сего ради обѣщавается сына еа, великаго князя Стефана, имѣти въ сына

---

[1] стриведе В. [2] отворити П. [3] множайшихъ В. Т. П. [4] Лазоря В. [5] Се П. [6] стати *вм.* ждати П. [7] Христово П. [8] Бывшему В. [9] Кьсовѣ В.; К'совѣ П. [10] сѣ *вм.* бѣ, *начальная буква киноварная* В. [11] кня[з] В. [12] Лазарю П. [13] Амарату В. [14] сътвари П. [15] якоже П. [16] Лазор- В. [17] агарянскаямурата *вм.* А-а Амурата П. [18] и ту П. [19] Лазаремъ В. [20] Мурата П. [21] в *киноварное* В. [22] 15 день В.; въ 15 П. [23] видятся В. [24] Равницу В. [25] *киновари нѣтъ* В. [26] своемоу Т. [27] сыноу В. [28] Муратовъ П. [29] царствіе В. [30] покори П. [31] И сего В. [32] *заголовка нѣтъ* В. Т. П. [33] И *нѣтъ* П. [34] Изьмальтъ В. Т. [35] и *нѣтъ* В. Т. [36] сына П. [37] Амуратовъ Т. П.

[a] *ркп.* мере. [б] *ркп.* а *въ слогѣ* -за- *выправлено той же рукой изъ* о.

мѣсто[1] и землю не воевати, но соблюдати. Они же с[2] совѣтомъ патріарха и всего священнаго собора и всего синьглита въдають сію въ жену великому амирѣ Баози||ту, яко да спа- л. 267 об.
сено будеть христоименитое стадо отъ волкъ губящихъ е. И оттуле порабощена бысть Серпьская земля[3] Измаильтьскому царю Баозиту, и на всяко лѣто самому Стефану и з братомъ Волкомъ и со всѣми своими въ служеніе приходити ему.

О брани Волохи и Оугры съ Баозитомъ[4]. По[5] сихъ же гордый онъ царь Баозитъ[6], с нимъ же и великий князь Серпьскій Стефанъ неволею, поиде и прешедъ Дунавъ реку, оумышляеть брань на Угры и Волохи[7]. И брани бывъши с самодръжавнымъ великимъ воеводою Волошскымъ Иваномъ Мирчомъ, и множество неизреченно кровемъ излитіе, идѣже краль Марко и Коньстянтинъ[8] погибаютъ. Глаголютъ же, яко блаженый Марко рече Коньстяньтиноу[8]: «азъ молю Бога, еже[9] христіаномъ быти помощникъ, и первый мертвець на рати сей буду». Потомъ же царь Баозитъ смиреніе сотвори с ними и отоиде во своя. I оубо царь Баозитъ[10] многы страны повоева, приходитъ и[11] на царствующій градъ. Слышав же[12] царь || Оугорь- л. 268
скій, иже и[13] Немеческый нарицается и Сарматійскій и Германійскый и Вретанійскій и Оугорьскій, со множествомъ вои преиде Дунавъ и боретъ Нікополь. Слышав[14] же царь Баозитъ, оставль царствующій градъ[15] и съ яростію оустремися нань. И сраженію бывшу, пръвѣе оубо краль воспящаеть Агарянъ, потом же царь Баозитъ вся скипетры[16], обътекъ, оутвержаеть моленіемъ и[11] оученіемъ: «аще, рече, насъ побѣдять, будемъ мы и чада наша во остріи меча, оуне есть намъ единою оумрети или, побѣдивше, великая благая приобрѣсти». Они же, отъ сихъ глаголъ оукрепившеся, побѣдиша кралево воиньство безчисленое: ови изсѣчени, ови въ Дунавѣ истопишася, иніи же въ царствующій[17] градъ бѣжаша. Баозит же приходить на Оугры[18] и много[19] поплени[20] и грады пріатъ[21] многи[22].

Глава 203[23]. Царство Греческое. В лѣто 6899. **По**[5] Иване[24] Палеолозѣ нача царствовати сынъ его Мануилъ въ Цариградѣ и[11] царствова 33 лѣта. Оутѣсняемомъ[25] же ски||петромъ Греческымъ ото Агарянъ предреченнымъ[26] Турьскымъ царемъ Баозитомъ, царь Ма- л. 268 об
нуилъ остави въ Цариградѣ благочестиваго царя Ивана[27], анепсея[28] своего, самъ в Римъ отоиде, еже соединити церковъ и за едино подвизатися на Агаряне, занеже многа тогда лютая содръжаху царствующій градъ и отовсюду пути удержаваху Агаряне и изгономъ и безвѣстно нахожаху, благочестивый же народъ, повсегда затворени во градѣ, гладомъ погибаху[a], нищіи же ко Агареномъ нощію бѣгаху. Таковыа ради нужа сущю въ Римѣ Мануилу, царю Греческому, пріиде Перскый царь Темирь, якоже левъ яростію дыша, и побѣдивъ, ять царя Баозита, хвалящагося расхитити царствующій градъ.

О Темирѣ, иже побѣди царя Баозита[29]. Повѣмъ же откуду есть сей Темирь[30]. Страна нѣкая есть между яко быти Индѣи къ севернымъ странамъ и восточнымъ,

---

[1] вмѣсто В. [2] с *нѣтъ* П. [3] Серпьская земля *нѣтъ* В. [4] *заголовка нѣтъ* В. [5] *начальная буква опущена для киновари* В. [6] батыютъ, *при чемъ первое* -т- *исправлено на* з В. [7] вли^{x}, *причемъ вторая часть буквы* -и *исправлена на* а В. [8] Костянт- В. [9] иже П. [10] *словъ* смиреніе ... Баозитъ *нѣтъ* В. [11] и *нѣтъ* П. [12] краль *вм.* царь В. [13] и *нѣтъ* В. [14] Слышал В. [15] цр҃ьствоующе граде *вм.* ц-ій градъ В. [16] скипетра В. [17] цр҃ьствоующе В. [18] Оугоры В. [19] многи П. [20] плени В. [21] и пріатъ П. [22] многи *нѣтъ* П. [23] 204 В.; 290 П. [24] Іоане П. [25] Оутѣсняемъ П. [26] пред царемъ реченнымъ *вм.* предреченнымъ В. [27] Іоанна П. [28] анапсея В. [29] *далѣе киноварью только начальная буква* В. [30] *словъ* Повѣмъ .... Темирь *нѣтъ* П.

[a] *ркп.* побигаху.

именемъ Арарь, нарицаеть же ся Междорѣчіе, занеже двоимъ источникомъ окружающимь ю[1].
л. 269 В той стра||нѣ сынъ нѣкоего мѣста старѣйшины именемъ Темирь свѣрѣпъ зѣло, иже шедъ разбойническы порази нѣкіа пастыря и взятъ овца ихъ, идѣже устреленъ бысть в ногу и отъ того хромъ бяше и сего ради Аксакъ нарицаемъ. И отъ сего пріобрѣте имѣніе, стяжа же и тысящу мужей и с тѣми изгономъ[2] устремися на нѣкоего началника мѣсту, емуже имя Камарадинъ[3], иже имяше подъ собою десять тысящь мужей. Темирь же побѣдивъ и сего, пріатъ страну ту и с тѣми десятью тысящь ополчися такоже изгономъ на самаго началника Перъсомъ и, вшедъ в Персиду[4], ятъ и самаго началника и всѣми Персы облада, и бысть вой его сто и пятдесятъ тысящь. По сихъ же окрестьныа страны и вся покори и стяжа множество богатства и вся погубляа восточная, мало не всю Елладу[5] обтече и о западѣ хваляшеся. Царь же Баозитъ восточна[я][a] и западная поядая и царьствующій[6] градъ хваляся вос-
л. 269 об. хитити. Темирь же посылаеть к нему, дани || и послушная отъ него прося. Царь же Баозитъ вознистовився[7], на брань готовляшеся. Ожесточи бо его Богъ якоже Фараона, и совѣтникы своа не послуша; избраный бо его рече к нему: «послушай мене, господи: елика требуеть, дажь, въскоре оубо сей инуду оуклонится». Он же рече: «оуне ми есть, побѣдивъ[8], вся[9] приобрѣсти или въ мужествѣ оумрети». Рече же ему совѣтникъ его: «еда, господи мой, нѣкоимъ образомъ обое погрешиши». Баозитъ же не послуша его. И оубо Персинъ возъярися[10] покрываа горы и поля воиньствы. Баозитъ же собра воя восточныя и западныя и Серпьскаго князя Стефана, поиде противу Темиря. И сраженію бывшу, побѣжаеть Темирь, и ухващенъ бываеть Турьскый царь Баозитъ, егоже въ желѣзной клѣтке съ собою возяше. И пришедъ совѣтникъ его, идеже держимъ[11] бѣ Баозитъ, рече ему: «вижь, господи, глаголы моа не збыша ли ся»? И плакася несовѣтіа своего горко. Бысть[12] же сіа брань в[13] лѣто 6911[14].
л. 270 Темирь[15] же || къ югу и Египту странами и мало не всю Елладу обътекъ, егда же стѣну Дамаска низложи[16], восхотѣ и на Иерусалимъ[17] ити. Рѣша же ему, яко всякъ отъ вѣка озлобивый[18], Иерусалима отъ Бога казнимъ бываше, сего ради кь Іерусалиму шествіе оставляетъ, но обаче по востоку прошедъ. И колика злая отъ него пріаша жителіе странъ тѣхъ! Иже не покоряхуся ему, въ ровы съ[19] женами и дѣтми повелѣваше засыпывати[20] и звѣремъ въдаваша і иныа различныя казни. Видѣ[21] же много отрочатъ пометнуто и плачющихся, еда како на милость преложится, безбожный же Темирь множество отрочатъ оузрѣвъ, повелѣ конми сихъ попирати, «таковѣми, рече, свободихъ ихъ отъ злобы и труда мира сего», и ина подобна симъ многа сътвори. И нѣкое царствіе въскрай моря непроходимо высокыхъ ради горъ, пріити к нему единою стезею, и на той стези столпъ крѣпокъ създанъ есть, соблюдая стезю ту, и врата желѣзна. Пріидоша же к нему послы отъ царя того. || Темирь же питъ крови много зѣло. И пришедшимъ[22] по-
л. 270 об. сломъ к нему, сътворися предъ ними яко боленъ зѣло до смерти и творяше по воли ихъ и глаголя с ними, нача кровъ ону блевати, яко уже[23] умирая. По мале повелѣ послы отпу-

---

[1] ея В. [2] изгнаномъ В. [3] Карамадинъ Т. [4] Персоуду В. [5] ѡелааду В. [6] царьствующій же П. [7] ся *вм.* -вся П. [8] побѣди В. [9] ся *вм.* вся П. [10] возъярився П. [11] и держимъ Т. [12] *киновари нѣтъ* В. Т. [13] в *опущено* В.; *киновари нѣтъ* Т. [14] ҂ѕѿцл҃і В. [15] *начальная буква киноварная* В. [16] *словъ* егда...низложи *нѣтъ* В. [17] Ерусалимъ В. [18] Ерусалима П. [19] и съ Т. [20] засыпати В. [21] Видѣвъ В. П. [22] пришедши В. [23] якоже *вм.* яко уже В.

[a] *вставка по* В. Т. П.

стити, глаголюще, яко оумре Темиръ. Они же с радостію поидоша возвѣстити царю своему. Темирь же, въставъ нощію [1], оустремися и [2] обрѣте столпъ онъ неоуторженъ [3] и того взятъ. Во оутріе же постігъ и страну разрушивъ и началника ея емъ и таковая творя, всюду обтече якоже крилатъ и держателя и царя нигдѣже оставляше, но вся изсѣцая и потребляя и похваляяся, глаголаше: «Александръ Макидоньскый яко на поруганіе себе всю землю обтече, малы дары и поклоненіа тому подаяху [4], онъ же и болша тѣхъ [a] подаяше». Паки же и Темирь глаголаше: «Сѣверьскыми странами на западъ пріити, Индѣю же зъ западомъ и Амазоны [5] и [6] вся конца воевати и тамо таковая сотворити», не || вѣдый, яко изыдеть духъ его и възъвратится л. 271
в землю свою, в той день погибнуть вся помышленіа его. Възвращаеть же ся Темирь въ Персиду, пріятъ же и Асирію и Вавилоньское царьство и Севастію и Арменію и вси Орды поплени и [6] приятъ и Синюю Орду, еже есть близъ Индѣи, и Сарай Велики и Чегадаи, Тевризы и Горзустани, Обези и Гурзи [7] и оттуду поиде [8] во Охтой, пріатъ и Шамахию и Китай и [9] Крымъ и ополчися, поиде къ Великой Ордѣ и сѣяше просо за шесть [10] мѣсяць, еже прекормити толикое множество воиньства его по тѣхъ пустыняхъ до преднихъ странъ мира, бяше бо болши четырехъ сотъ тысящь. И пришедъ в Великую Орду и царя Тахтамыша, побѣдивъ, прогна. И оттуле [11] возгорѣся акаянный яростію на Русь поити и царя Турьска Баозита в желѣзной клѣткѣ [12] с собою вожаше. И пріиде близь предѣлъ Рязаньскіа земля во дни благочестиваго великаго князя Василіа Димитреевича и взя [13] градъ Елечь и князя Елеческаго поималъ. || Бѣ же страхъ на всей земли Руской. Князь же велики Василіе [14] Димитреевичь л. 271 об.
стояше на брезѣ Окы рѣкы, посла в Володимерь по икону пречистыя Богородица, еяже, глаголють, Лука еваньгилистъ написа. Принесоша же ея с Пирогощею во единомъ корабли изъ Царяграда. Князь же Андрей Боголюбьскій принесе ея с [15] Киева в Володимерь и вкова на ней злата болѣ 30 гривенъ [16] нашихъ Рускыхъ и каменіемъ и бисеромъ [б] оукраси. И егда пріиде образъ Пречистыа, оусрѣтають ея святители [17] со всѣмъ народомъ, молящеся [18] со слезами. Темирь же стояше 15 день на единомъ мѣсте [19], и егда пріиде образъ пречистыа Богородица, пріиде [20] на него страхъ и трепетъ и, гонимъ гнѣвомъ Божіимъ [21], отоиде. Великій же князь [22] и вси людіе праздникъ свѣтелъ сотвориша и церковъ воздвигоша и празновати предаша чюдо пречистыа Богородица [23]. Темирь же во отечество свое возвратися, Орарь [24] глаголемое. Таже паки воздвигся со всѣми воиньствы, пріиде во Охтой, помыслі паки ити ко Ординьскимъ [25] странамъ и к Русі || и в сихъ предѣлехъ озимѣ и ото многіа зимы множе- л. 272
ство вой его изомроша [26]. И возвѣстиша ему, яко 118 шатровъ осташа пусти, он же, 20-ю кожюхи одѣвся [27], иде самъ видѣти. И не возможе видѣти всѣхъ студени ради и [28] возвратися въ станъ. И отъ таковыа студени вредишася внутренеа его. Онь же собравъ врачевъ, они же даша ему [29] месть [30] варенъ, и пивъ, расторже ютробу его. И шесть дни лежавъ и потомъ

---

[1] воста въ нощи *вм.* въставъ нощію П. [2] оустремивъ *вм.* оустремися и П. [3] неоутвержень В. [4] подаяхъ В. [5] имазоніи В. [6] и *нѣтъ* В. [7] Ргузи П. [8] иде П. [9] еже есть *вм* и Китай и В. [10] просозашеся *вм.* просо за шесть В. [11] оттоле В. [12] клѣтьце П. [13] взятъ П. [14] Василей П. [15] ис П. [16] гривенокъ П. [17] со святители В. [18] моляшеся Т. [19] *словъ* И егда....мѣстѣ *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [20] *начальная буква киноварная* В. [21] Божіимъ гнѣвомъ *вм.* гн. Божіемъ П. [22] князь Василей П. [23] Богородица **в** лѣто 6905 авгоуста 26 дня В. [24] Арарь П. [25] Ардиньскимъ П. [26] изомре В. [27] одѣявся В. [28] и *нѣтъ* В. Т. [29] ему даша *вм.* даша ему П. [30] медъ В.; метъ, *выправлено изъ* месть П.

[a] тѣмь *въ Жит. Стеф. Лазар., гл. 40.* [б] *ркп.* бесеромъ.

кровъ поиде оусты его и афедрономъ и по трехъ днехъ оумре; воиньство же его разыдеся кождо во своя. Сынъ же сего Темиря оудръжавъ Персы, внукь же его и[1] нынѣ обладаяй[2] Персы, именемъ Шарухъ.

О Мусулманѣ[3]**.** Пленену[4] же бывшу Турскому царю Баозиту, дѣти[5] его оудръжаша восточнаа: первый сынъ Мусулманъ[6] оутвердися в западныхъ, 2 Мисіа, иже прибѣгъ в Туркы, 3 Асбѣгъ нача житі во Анаталіи, дондеже и Мусолманомъ[7] оубіенъ бысть, четвертый Махаметъ, султанъ в горней земли, иже после всѣхъ царствовати начатъ.

л. 272 об. || **Царство Греческое**[8]**.** По той же брани случися и Греческому царю Мануилу отъ Рима пріити къ Калиполю, идѣже большій сынъ царя Баозита пріиде отъ востока, царь Мусульманъ, и ту оубо царь Греческый Мануилъ с нимъ друголюбіе сотвори крѣпко, якоже отець с сыномъ. Тогда убо Мусулманъ[9] и Селунь возврати в рукы Грекомъ. Сему же Мусулману вся дѣла блага бяху, точію виномъ порабощенъ бѣ, имьже не по мѣнозѣ животъ и царство погуби. Приходитъ оубо царь Греческый Мануилъ въ Царьградъ, емуже яко отцу повинуся царь[10] Иванъ[11], анепсей его, аще и понужаемъ отъ нѣкыхъ, но не восхотѣ на блаженаго Мануила руки подвигнути, в Селунь оуклоняеться[а], того бо тому дастъ тогда во окоръмленіе. Распространи же ся тогда власть Греческаго скипетра дажь до Визы[12] и по морю Черьмному выше, Осиливриской[13] же странѣ и прочее, еще же и Ахайскыми с[14] Селунь-
л. 273 скими. Царь же Мануилъ сѣде на престолѣ своемъ, благодаря Бога, изводящаго || въсквозѣ[15] огнь и воду в покой. Потомъ[16] же царь Мануилъ присла к великому князю Василію Димитреевичю[б], прося оу него за себе тщерь Анну, еюже и отпусти[17] со многою честію, и сотворі бракъ любочестенъ и всенароденъ на многи дни царь Манулъ въ царьствующемъ градѣ и своимъ и посланьнымъ пирьшество[в] велико[18] и многотолъстотъны трапезы и гостьбу велику. И посланныхъ отпущаетъ со мно[ги]ми[г] дарми и поминки[д]. Царствова же Мануилъ 33 лѣта и роди ото Анны царици сыновъ 6: Калуяна, Андроника, Феодора, Коньстянтина, Димитріа, Фому.

Великое княженіе Руськое. В лѣто 6901, при[19] семъ Мануиле цари[20] Гречестемъ, князь велики Василіе[21] Димитреевичь[22] ходилъ во Орду къ царю Тактамышю во другіа[23], и дастъ ему царь Новъградъ Нижній[24] и Муромъ и Мещеру и Тарусу[25]. **В** лѣто 903[26] победи[19] Темирь Котлуй царя Тактамыша, а самъ сѣде на царствѣ, а Тактамышь бѣжа в Ли-
л. 273 об. товъскую землю. Того же лѣта князь велики Ви||товтъ Кестутьевичь Литовьскый сотворься[27], яко на царя Темирь Котлуа[28] идеть, и пріиде къ Смоленьску. И выиде к нему Глѣбъ Святославичь, брань имы з[29] братьею. Витовтъ же рече имъ с лестію: «выидете ко мнѣ, вси братіа и боляря, азъ васъ разсужю о отчине»[30]. И егда изыдоша, и онъ всѣхъ князей поималъ и к Литвѣ послалъ[31], а самъ пріиде къ граду и посады пожже и градъ взя и люди изсѣче и

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] обладася В. [3] *заголовка нѣтъ* В., *а въ сп.* Т. *нѣтъ и всей этой статьи.* [4] *киновари нѣтъ* В. [5] дѣти же П. [6] Мусолмань В. [7] Мусолманъ В. П. [8] *на полѣ* Глава 205 В. [9] *слова* и ту оубо...Мусулманъ *стоятъ на нижнемъ полѣ* П. [10] *словъ* емуже...царь *нѣтъ* В. [11] Іоаннъ П. [12] Виза П. [13] Осиливрижьской П. [14] і *вм.* с В. [15] сквозѣ Т.; въсвозѣ П. [16] *Отсюда и до конца статьи нѣтъ* Т. [17] отпусти ю В. [18] велику В. [19] *начальная буква опущена* В. [20] цари Мануиле *вм.* М. ц. В. [21] Василей В. П. [22] Дми- В. Т. П. [23] другии Т. П. [24] Нижней П. [25] Торусу П. [26] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [27] сотворися В. П. [28] Аксака *вм.* Котлуа В. Колтуа П. [29] за *вм.* з. В. [30] очень В.; вотчине П. [31] пославъ В.

[а] *ркп.* оуклоняняеться. [б] *ркп.* димитреевичь. [в] *ркп.* перьшество. [г] *вставка по* В. П. [д] *ркп.* помники.

поплени, а намѣстники свои посади: князя Ямонта[1], да Василья Борѣйкова, а князь Юрьи Святославичь бысть тогда на Резани оу Олга, оу тьстя своего. Тое[2] же осени князь Семенъ Суздальскій пріиде к Новугороду Нижнему, а с нимъ царевичь Ентикъ[3] с Татары: города не взялъ, на целованіи и міру градъ весь Татарове пограбили. И слышавъ измѣну Татарскую, князь велики Василіе[4] Димитреевичь посла брата своего князя Юрья со всѣми князи, и быша тамо 3 мѣсяци и поплениша землю Татарьскую, взяша градъ Болгары, Жюкотинъ, || Казань и Кеременьчюкъ и инѣхъ много градовъ, и нигдѣ не было имъ сопротивленіа. л. 274
В лѣто 904 постави Кипріанъ митрополитъ Григорья епископа Ростову. Того же лѣта преставися Стефанъ епископъ[5] Пермьскый апрѣля 26[6]. Сей крести Пермьскую землю, прьвѣе убо кланяхуся звѣремъ и древію и[7] водѣ и огню и златой бабе, он же наоучи ихъ вѣровати въ Троицу единосущную и грамоту на ихъ языкъ приложивъ с Рускіа и тѣхъ изучи. А се имена живущимъ[8] около Перми землямъ иноязычнымъ: Двиняне, Оустюжене[9], Велыжане[10], Вычагжане, Понежане, Южане, Серьяне, Гаияне, Вятчене[11], Лопь, Корѣла, Югра, Печера, Вугуличи, Самоядь[12], Пертасы, Пермь Великая, Гамаль, Чюсовая. Рѣка же прьваа, именемъ Вымь, впаде в Вычегду, другаа река, Вычегда, объходящи всю землю Пермьскую, потече к сѣверной странѣ и впаде въ Двину межю[a] Оустьюга 40 верьстъ, рѣка же третья, Вятка, потече съ другую страну[13] Перми и вниде въ Ка||му реку. Сіа же река Кама объходящи[14] л. 274 об.
всю землю Пермьскую—по сей рецѣ мнози языци сѣдятъ—и потече на югъ, в землю Татарьскую и паде въ Волгу ниже Казани 60 верьстъ. **В**[15] лѣто 907[16] князь[17] велики Витовтъ Литовьскій сдумавше[18] съ царемъ Тактамышемъ поити на царя Темирь Котлуя[19]. Витовтъ рече: «я тебе посажю на Ордѣ и на Сараи и на Болгарехъ и на Азтархани и на Озовѣ[20] и на Заятцькой Ордѣ, а ты мене посади на Московьскомъ великомъ княженіи и на всей семенатьцати темъ и на Новѣградѣ Великомъ и на Пъсковѣ, а Тферь и Рязань моа и есть. а Нѣмци и самъ возму». Оурядивше полки и поидоша на царя Темирь[21] Котлуя[22]. И срѣте ихъ царь на рецѣ на Ворьсклѣ со многою силою Татарскою. И бысть сѣча зла. И одолѣ Темирь Котлуй, а Витовтъ в малѣ убѣжа, а Тахтамышь, бѣгучи, много Литовьскіа земли пограби. Царь же Темирь Котлуй[23] поплени и пожже Литовьскую землю, с Киева взятъ три тысящи рублевъ, а с Печерьскаго мана||стыря 30 рублевъ. **А**[2] се имена оубитыхъ кня- л. 275
зей Литовьскыхъ: князь Андрей Олгідровичь[24] Полотскый и братъ его князь Димитріе[25] Брянскій, князь Михайло Евьнутьевичь, князь Иванъ Димитреевичь[26] Киндырь, князь Андрей[27] пасынокъ Димитріевъ[28], князь Иванъ Киевьскый Борисовичъ, князь Иванъ Евлашковичь, князь Глѣбъ[29] Святославичь Смоленьскій, князь Левъ Кориядовичь[30], князь Михайло Васильевичь, князь Семенъ Михайловичь[31] Подберезскый[32 б], князь Александръ братъ его, князь Михайло Даниловичь, князь Димитріе[33] Волыньскый братъ его, князь Димитріе[34] Патрекѣевичь Рыльскый, князь Ямонтъ Толнутьевичь[35], князь Иванъ Юрьевичь Бѣльскій,

---

[1] Амонта В. [2] *киновари нѣтъ* В. [3] Ентякъ В. [4] Василей П. [5] митрополитъ *вм.* епископъ Т. [6] 25 В. [7] древнюю *вм.* древію и В. [8] живущихъ В. [9] Оустюжане В. Т. [10] Велыжене В. [11] Вятчане В. Т. [12] Самоѣдь В. [13] сторону П. [14] объходяхоу Т. [15] *заглавная буква опущена для киновари* В. [16] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [17] *начальная буква киноварная* В. [18] с душама *вм.* сдумаше В. [19] Колътуя П. [20] Азовѣ П. [21] Темира В. [22] Колтуя П. [23] Котлую В.: Колътуй П. [24] Олгердовичь В.; Олгирдовичь П. [25] Димитрій В. Дмитрей П. [26] Дмитр- В. П. [27] Ондрѣй П. [28] Дмитреевичь В. [29] хлѣбъ В. [30] Корьядовичь П. [31] Михайло Васильевичь *вм.* Михайловичь В. П. [32] Бодберезскый В. [33] Дмитрій В.; Дмитрей П. [34] *словъ* Волыньскый .... Димитріе *нѣтъ* В. [35] Толоуньтьевичь В.; Тулнутьевичь П.

[a] *вм.* ниже, *какъ въ Житіи Стефана.* [б] брать его кн̃язь Семень. кн̃зь Михаило Подберезькы *вм.* князь С. М. П-кый *въ П. С. Р. Л. т. XVII, стр. 48.*

князь Испытко Краковъскый, Лятскыхъ князей и пановъ и бояръ и дворянъ бесчислено множество. Того[1] же лѣта преставися благовѣрный князь велики Михаилъ Александровичь Тверскій, наречень во иноцѣхъ Матфей. В[1] лѣто 908[2] сѣде на великомъ княженіи на Тверьскомъ
л. 275 об. князь Иванъ Михайловичь. В[1] лѣто 909[2] князь[3] Юрьи Смоленьскый || сѣде на отчинѣ на Смоленьсцѣ, а намѣстьниковъ Витовтовыхъ поималъ, а[4] инѣхъ посѣклъ. В[1а] лѣто 910[2] явися на небеси знаменіе в вечернее время на западѣ яко огнь звѣзда копейнымъ образомъ, верху ея лучь сіая, иже на востоцѣ восходящи и на западе являющися, занеже въ то время Атарянъскій царь Баозитъ Турьскый, Амуратовъ сынъ, восточная и западная поплени и Угры и Волохи и Нѣмци и Серпъскую и Болгарьскую землю и на царствующій градъ подвизашеся, такоже и Темирь Перьскый Татарскыи многи земли поплени и изсѣче[5] и[6] пришедъ къ западнымъ странамъ и побѣди и самаго царя Баозита[7] ятъ[8] жива, якоже пространно явихъ во царстве Греческаго царя Мануила о сихъ. Того[1] же лѣта князь Родославъ Рязаньскій Олговичь поиде ратью на Брянескъ и срѣте его князь Лугвеней Олгидровичь[9] у Любутьска[10] и побѣди его[11] и самаго Родослава ятъ и пріведе к Витовту и всади его в турьму. И[12] сидѣ
л. 276 3 годы, и взяша на немъ окупа 2000 рублевъ. В[1] лѣто 911[2] Витовтъ || посла князя Лугвеніа и взя Вязму и князя Ивана Святославича ялъ и приведе к Витовту. В[1] лѣто 911[6] князь велики Витовтъ со всею силою стоялъ у Смоленьска 7 недѣль и отоиде, а князь[13] Юрьи Святославичь Смоленьскы поиде къ Москвѣ служити и Смоле[не]скъ[в] здати, свою отчину, великому князю. И слышавъ то Витовтъ, поиде изгономъ кь Смоленьску. И Смолняне, не дождавши 3-хъ сроковъ ни единаго, здаша градъ[14] Витовту и князя[15] Юрьеву княгиню[16] к Литвѣ посла, а князь Юрьи с сыномъ Федоромъ[17] с Москвы побѣжа к Новуграду. В[1] лѣто 913[2] князь велики Василіе[18] Димитріевичь[19] посла воеводы на взысканіе князя Семена Димитреевича[20] Суздальскаго. И поидоша на Мордву и обрѣтоша князя Семенову княгиню[16] Александру въ Татарьскыхъ мѣстехъ, нарицаемо[21] Чибирча, ту поимаша ю оу святаго Николы—а церковъ ту ставилъ нѣкій бесерменинъ[22], именемъ Хазибаба—, и приведоша на Москву княиню[23] со всею казною. Слышав же князь Семенъ, и самъ пріиде по опасу на Москву и
л. 276 об. до||би челомъ великому князю, глаголя: «азъ по[24] вся дни тружахся, достовая своея отчины Новаграда Нижняго и осмъ лѣтъ служихъ во Ордѣ 4-мъ царемъ: Тактамышу, Темирь Котлую, Темирь Аксаку, Жанебѣку, подоимая рати Татарьскыя и погубляа христіаньство, и не дастъ ми Богъ отчины, а ныне тебѣ сступаюся[25]. Князь же[26] велики и со княгинею[27] отпусти его с миромъ[28] и с дѣтьми, и поиде на Вятку и пребысть 5 мѣсяць, преставися. В[1] лѣто 914[2] солнце погибе июня 16[29]. Того же лѣта преставися Кипріанъ, митрополитъ Киевъскій всея Руси, бывъ на митрополіи 30 лѣтъ безъ полутретіа мѣсяца. Того же лѣта пріиде из Новаграда князь Юрьи Смоленьскый и би челомъ въ службу великому князю

---

[1] *заглавная буква опущена для киновари* В. [2] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [3] князь *нѣтъ* В. [4] а *нѣтъ* В. [5] изче В. [6] И *нѣтъ* П. [7] Баозитоу В. [8] итъ В. [9] Олгирдовичь В. П. [10] Люботьска В. [11] сего В. [12] И *нѣтъ* П. [13] князь же *вм.* а князь П. [14] града В [15] князе В.; княжь П. [16] княигиню В. [17] с Федомъ В.; с Федоромъ П. [18] Василій В., Василей П. [19] Дмитріечь В.; Дмитреевичь П. [20] Дмитр— В. П. [21] нарицаемоу В. [22] бесерменикъ В. [23] княигиню В.; княгиню П. [24] по *нѣтъ* В. [25] соступаюся В. [26] же *нѣтъ* В. [27] княинею В. [28] отпусти его с миромъ и княгинею *вм.* и со княгинею ... миромъ П. [29] въ 16 В.

[а] *ркп.* В *вписано позднѣе.* [б] *ркп.* ц҃а. [в] *вставка по* В. П.

Василію Димитреевичю[1a], и дастъ ему князь велики полъ Торъшка[2], а другую половину князю Семену Вяземъскому. И оуязви дияволъ плотнымъ хотѣніемь князя Юрья Смоленьскаго на князя[3] Семенову княгиню[4]. И оуби князя Семена Мьстиславича Вяземскаго и княгиню[4] взя себе на ложе. Она же оудари его || ножемъ в мышку, он же, въставъ, изсѣче княгиню и л. 277
самъ побѣже къ Ордѣ. Они же цѣломудріа и мученіа венцемъ оувязошася. Того же лѣта царь Жанибѣкъ оуби царя Тактамыша въ Сиберьской[5] земли, а самъ сѣде на царство во Ордѣ. В лѣто 915[6] бысть знаменіе на Похрѣ: иде кровъ ото иконы святыя Богородица. Того же лѣта князь велики Василіе Димитреевичь[7] воевася с Литвою, а Витовтъ взя Одоевъ, а[8] Москвичь побили[9] подъ Вязмою. И смирися Витовтъ с великимъ княземъ. А[10] царь Булатъ султанъ[11] согна Жанибѣка, а самъ сѣде на царствѣ. В[12] лѣто 916[6] во осень[13] князь велики Ординьскій Едигей[14] пріиде к Москвѣ с Татары и стоялъ оу Москвы мѣсяць и взялъ откупа[15] три тысячи рублевъ, а[16] Переславль и Юрьевъ и Димитровъ[7] и Верею и волости пожже и[17] самъ ходи до Тверьскаго рубежа. В[12] лѣто 920[6] князь велики Василіе[18] Ди-
митреевичь[19] и князь Иванъ Михайловичь Тверьскый ходили во Орду къ царю Зелени салтану Тахтамышевичю. В[12] лѣто 921[6] явишася чюдеса ото иконы пречистыя Богородица за
20 верстъ отъ гра||да Можайска. И поиде с нею Лука к Можайску, и срѣте его князь Андрей л. 277 об.
Димитреевичь[20] и весь народъ со кресты. И оттуле[21] поиде и въ прочаа грады, и сретаху его князи и боляре с честію и со многими дары. И отъ сихъ обогатѣвъ зѣло и оуклонися в житіе неполезно, коръчемъствоваше[22] и продаяше цѣлбы, еже творя[23] святая Богородица пречистымъ своимъ образомъ. И сего ради подвиже на него князя Андрея Димитреевича[19]: и взятъ оу него икону и его обоима и того имѣніемь постави монастырь во имя святыя Богородица Колочьской и икону постави в немъ, иже и до сего дни чюдеса творитъ. В лѣто 922[6] Фотіе митрополитъ поиде къ Царюграду и доиде Литвы, и Витовтъ его не пустилъ, а его ограбилъ. И возвратися Фотіе на Москву ограбленъ. В лѣто 923[6] князь велики[24] Витовтъ во своей области собра епископы православныа: Исакіа Черниговьскаго, Феодосіа Полотскаго, Деонисіа Лучьскаго[25], Герасима Владимерьскаго, Харитона Холъмъскаго, Еуфиміа Туровьскаго и рече имъ: «аще не поставите митрополита въ моей зе||мли на Киевѣ, то злѣ оумрете». л. 278
Они же неволею поставиша на Киеве митрополита Григоріа Цемьблака, Болгарина, не шлючи къ Царюграду. В лѣто 924[6] у гроба чюдотворца Петра чюдо бысть: у человѣка нога приkоръчена исцѣлѣ въ 9 марта, а въ 15[26] оу черници руцѣ сухи и прикоръчени исцѣли. В лѣто 925[6] преставися князь велики Иванъ Нижняго Новаграда, сынъ первый великаго князя Василіа Димитриевичя[27], и положиша его на Москвѣ во Архангиле. Того же лѣта Цемблакъ[28] рече Витовту: «крестися въ христіаньскую вѣру». И рече ему Витовтъ: «иди в Римъ и препри папу[29], и язъ крещуся и всю землю Литовьскую, аще не препрішь, то и христіань всѣхъ приведу в Лятскую вѣру». И посла его в Римъ и с нимъ пановъ своихъ.

---

[1] Димитріевичю В.; Дмитреевичю П. [2] Торъшкоу В.; Торъжькя П. [3] князе В.; княжь П. [4] Оульяну *прибавлено сверху позднѣе* П. [5] Сирьбеской В.; Сиберьскии П. [6] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [7] Дмитр- В. [8] а *нѣтъ* В. [9] били В. [10] *киновари нѣтъ* В. [11] салтанъ В.; солтанъ П. [12] *заглавная буква опущена для киновари* В. [13] осмь В. [14] Едегей В. [15] окупа В. П. [16] и *вм.* а П. [17] а *вм.* и В. [18] Василей В. П. [19] Дмитр- В. П. [20] Дмитр- В.; Дьмитр- П. [21] оттоле В. [22] коръчествоваше П. [23] творише П. [24] *далѣе въ сп. В. читается фраза, попавшая сюда изъ 925 года:* Іванъ Нижняго Новаграда сынъ. [25] Лоуцкаго В. [26] 15 день В. [27] Дмитриев— В.; Дмитреев-- П. [28] Цемлакъ П. [29] падоу В.

[a] *ркп.* димитреевичь.

В лѣто 928[1] моръ бысть на люди силенъ, начатъ на Оуспеніе святыа Богородица на Костромѣ и въ Ярославли и в Галиче и на Плесѣ. **Т**ого же лѣта снѣгъ паде на Никитинъ день, иде 3 дни и 3 нощи и паде его на 4 пяди и потаялъ, а всякое жито подъ снѣгъ полегло, нѣ-
л. 278 об. кому жати, люди померли. **В** лѣто 930[1] гладъ бысть великь зѣло || по всей земли Русской: на Москвѣ оковъ ржи по рублю, а на Костромѣ по два рубля, а в Новѣградѣ Нижнемъ по шести[2] рублевъ оковъ ржи. И моръ бысть съ гладу, всякую мертвечину яли[3]. **И**[4] въ тридесятъ первое по всей Руской[5] земли такоже гладъ бысть, и по путѣхъ мертвіи лежаху со гладу. **Т**ого же лѣта царь Баракъ поплени Одоевъ, и князь Юрьи Романовичь, да Григоріе[6] Протасьевичь, воевода Меньскый, достигъ царя, били[7 а] и плѣнъ поотъимали. **В** лѣто 932 царь Кудаидатъ поиде ратью ко Одоеву на князя Юрьа Романовичя. И слышавъ сіа Витовтъ, посла къ зятю своему, великому князю Василію Димитреевичю[8], чтобы послалъ силу на помощь, а самъ послалъ князя Андрея Михайловича, князя Андреа Всеволодича, князя Ивана Бабу и брата его Путяту, Дручскыхъ князей, князя Митка Всеволодича, Григоріа Протасьевича. Они же, шедше со княземъ съ[9] Юрьемъ, царя обили[10], а самъ царь убѣжалъ, а царици поимали, едину послали к Витовту, а другую на Москву къ великому князю, а Московьская
л. 279 сила не поспѣла. Тогда оубили Когчю багатыря, ве||лика тѣломъ. **В** лѣто 933[11] февраля 7 на второй недѣли во вторникъ великаго поста преставися благовѣрный и христолюбивый князь велики[12] Василіе Димитреевичь[13] всеа Руси, а былъ на великомъ княженіи 36 лѣтъ. Сего сынове: Иванъ[14], Василіе[15], Юрьи[16], Андрей[17]. В то же лѣто преставися и зять его, благочестивый царь Греческый Мануилъ.

Глава 204[18]. **Великое княженіе Серпьское**[19]. **П**о Анкирьской оубо брани, егда Темирь побѣди и ятъ[20] и отведе царя Баозита и вся его поплени и сестру Стефанову, великаго князя Серпьскаго, иже бѣ за Баозитомъ, князь же велики Стефанъ посылаетъ къ Темирю послы и изводитъ ея отъ плененіа, самъ же въ царствующій градъ пріходить и съ братомъ своимъ Волкомъ и тамо отъ царя Греческаго Мануила, еще живу ему сущю, деспотскый санъ пріемлеть и мьного почтивъ его, отпусти. Приходить же деспотъ Стефанъ и съ братомъ своимъ во свой градъ Новобродъ, градъ Сребреный, воистину и златый. По убьеніи же Баозита царя свободися Серпьскаа земля отъ ярма и покореніа бесерменьска,
л. 279 об. и оттуле[21] деспотъ Стефанъ самовластець и го||сподарь всей земли Серпьской бысть Божіею милостію. И объходя землю отечества своего, инѣхъ смири, иная же себѣ покори, и елици въ прежнея[22] времена гради[23] и мѣста восхищени быша отъ Серпьскиа[б] власти, сихъ к себѣ приторже. Таже преходя, обрѣте Бѣлъградъ, егоже преже Угри восхитиша, егоже ото Оугорьскіа земля по смиренію взятъ. Сей бо Бѣлъградъ аще и въ предѣлехъ Серпьскыхъ лежимъ есть, но яко на сердци и плещахъ Оугорьскіа земля ляжа бяше. Таже и прочая грады своя, елици Турки[24] восхитиша самовластьно, взятъ. Начатъ же множае пребывати въ Бѣлѣградѣ, занеже мѣсто града того зѣло красно, и моремъ и реками и пристанищи оукрашено и ото-

---

[1] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [2] шти П. [3] ѣли П. [4] *киновари нѣтъ* В. [5] ро³скои В. [6] Григорей П. [7] побили П. [8] Дмитріев- В. Т.; Дмитреев- П. [9] съ *нѣтъ* В. [10] л *выправлено изъ* ч Т. [11] ѯпг *вм.* ѯлг П.; *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [12] великій князь *вм.* к. в. В. [13] Дмитріев- В.; Дмитреев- П. [14] Іоанъ П. [15] Василей П. [16] Георгіе В.; Георгій П. [17] Андрее В. [18] Глава 204 *нѣтъ* В. П. [19] *киноварью писана только начальная буква заголовка* В. [20] и ятъ *нѣтъ* В. [21] отоле В. [22] прежняя же В. [23] града В. [24] Турьски П.

[а] *ркп.* бли. [б] *ркп.* -п- *стоитъ сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ.*

всюду корабли к нему яко крилати со множествомъ благыхъ прилетаху. Сего оубо [1] Стефанъ оукрасивъ стенами и царскыми полатами, паче же церковъю соборною [2], и архиепископію създа и всѣми потребами оудовли и в ней жилище [3] инокомъ сотвори. Архиепископъ же той Бѣлоградскый, екъсархъ [4] всей Серпьской земли, създа же и [5] церковъ во имя чюдотворца Николы || и яко манастырь всѣми [6] добрыми храмінами и одры [7] и всѣми потребными удовливъ л. 280
и собра в ню множество болныхъ и прокаженыхъ, насади же и сады многы на прохлаженіе тѣмъ. Потомъ же изообрѣтъ мѣсто красно, пустынно и потребно млъчанію и созидаеть храмъ во имя Жівоначалныа Троица и всякими добрыми оукрасивъ и живописательнымъ художествомъ и градъ около и въ стенахъ келіа. Собра же и множество инокъ боголюбезныхъ и всели ту и всякими потребными оудовли и сокровище день ото дни полагаше ту. Сътвори [8] же себѣ и гробніцу ту [9], идѣже маломъ последи положися, дастъ же и иконы ту, златомъ и бесеріемъ [10] оукрашены, и множество книгъ и сосуды и ризы съ великимъ бесеріемь [11] и златомъ оукрашены, яко превосходити и Святыя Горы великую Лавру, и свѣтилники златыа. Призываетъ [12] же и патріарха Кирила со всѣмъ Серпьскыя земля соборомъ и сътворяеть освященіа [13] храма въ день святыа Пятница [14]. Нача же [15] здати обитель в лѣто 6915. Приходитъ же и нищихъ множество, имже доволно мило||стыню подастъ, и повсегда самъ нощію, л. 280 об.
по оулицамъ града ходя, нищимъ одежа и златица подавая. И нѣхто единъ, многажды зашедъ [16], милостыню взятъ и паки пришедъ просяше, он же, давъ ему, и рече: «возми, татю и хищниче»! Он же отвѣща ему: «не азъ, но ты тать и хищникъ [17], со здешнимъ царствомъ и будущее царство крадеши и восхищаеши».

О Мусулмане [18]. **По** [19] сихъ же царь Мусульманъ, сынъ первый царя Баозита, присылаеть къ деспоту Стефану [20], во еже мирный завѣтъ сотворити, еже и сътворі. Самъ же Мусулманъ въздвизашеся къ востокомъ отеческыа власти взыскати и брата своего Асъбѣга [21] гоня убиваеть и страны восточныа себѣ покори и Турьческую страну, Серпьская же земля, по сложеніи мира с Мусулманомъ, пребываше во смиреніи. Но не бяше терпѣти таковая лукавому: подвиже оубо брата его Волка, и [22] взятъ оу царя Мусулмана множество воиньства, яко «да дастъ ми, рече, братъ мой деспотъ Стефанъ половину отчины, и язъ с нея тебѣ служю, аще ли ни, и [23] азъ попленю и пусту сътворю [24] ея». Деспотъ же || Стефанъ не хотя л. 281
стадо благочестивое, еже Господь свободи, паки Туркомъ поработити. Волкъ же со Агарены [25] обътекоша всю землю, пленующе и пожизающе [26] и изсѣцающе, яко дивии звѣріе; потом же второе приходить со множайшими. Стефанъ же не изыде противу имъ, да не крови братней причастникъ будеть, ово же и навѣта боясь оставшихъ с нимъ, занеже всѣхъ Волкъ превещалъ бѣ къ себѣ ово обѣщаніемь даровъ, ово же и прещеньми, посылая посланіа [27] къ сущимъ оу деспота. Деспотъ же, держа посланіа его в руку в дому своемъ въ Бѣлѣградѣ, плакаше предъ образомъ Спасовымъ: «вижь, Христе, глаголаше, яко неправедно на мя поучаются [28], и отроци мои быша мнѣ предатели, якоже иногда твой ученикъ Июда [a], и соблюди

---

[1] бо *вм.* оубо В. [2] соборную В. [3] жилища В. [4] екъсархъ бѣ В. [5] и *нѣтъ* В. [6] оукраси всѣми В. [7] орды В. [8] и сътвори П. [9] *словъ* Сътвори..ту *нѣтъ* Т. [10] бисеромъ В. [11] бисеріемь В. Т. П. [12] Призвавъ В. [13] освященіе В. Т. П. [14] Пятидесятница В. [15] же *нѣтъ* В. [16] здаше *вм.* зашедъ Т. [17] *словъ* Онъ же отвѣща... хищникъ *нѣтъ* Т. [18] *этого заголовка нѣтъ В.; а въ сп. Т. нѣтъ и всей этой статьи (а равно и слѣдующихъ почти до конца главы).* [19] *начальная буква опущена для киновари* В. [20] Стефану же В. [21] Азбѣга П. [22] и *нѣтъ* П. [23] и *нѣтъ* В. [24] сътвори П. [25] Агаряны В. П. [26] позизающе П. [27] посланіа *нѣтъ* В. [28] поучатся В.

[a] *ркп.* ю̏да.

до конца малое число оставъшихъ оу мене». Волкъ же со Агаряны всю землю растлиша. Видѣв же Стефанъ сіа, раздѣляеть землю. Волкъ же служаше царю Мусолману[1] с нетіи[2] своими, рекше с сестричичи[3], и тѣмъ отеческую землю дръжащимъ, Стефан же во отлученнѣй ему части живяше.

л. 281 об. **О Мисіи[4]. По**[5] сихъ же || брата Мусулманова Мисію призываетъ Оугровлашьсъкій держатель, пребывающу ему в сѣвернемъ востоцѣ, и даетъ ему воиньство в помощь на брата его Мусулмана во отомщеніе свое. Посылаеть же Мисіа и к деспоту Стефану и къ брату его Волку, да поидуть с нимъ, такоже и къ нетіемъ[6] его[7]. Мусулманъ же сложися съ Греческымъ царемъ Мануиломъ и со Фруги. Оувидѣв же Мисіа, яко хощеть Волкъ бѣжати къ Мусулману, восхотѣ его оубити, деспотъ же изручаеть его, онъ же в той нощи побѣже. Бывши же брани велицѣй, и побѣжаеть Мусулманъ Мисію. Мисіа же обрѣтаетъ Волка в Филиповѣ градѣ и повелѣ его оубити съ нетіемъ его Лазаремъ. Таже ходя въслѣдъ брата своего разбойническы и обрѣтаеть его виномъ оупившася во Андріановѣ градѣ, повелѣ его оудавити. **I**[8] начатъ Мисіа всѣми скипетры обладати и сотвори миръ с деспотомъ Стефаномъ; Стефанъ же паки единъ самодержець бысть всей земли Серпьской. **М**исіа[8] же царь многи страны
л. 282 поплени и воору||жается на деспота Стефана, Серпьскую землю конечному потребленію предати, расписа же и грады вельможамъ своимъ и пріиде в лѣто 6921 и многи грады поплени и пріатъ Больвинь[9] и Липовець[10] и Сталакъ[11] и Копріанъ[12]. Сіа видѣвъ деспотъ Стефанъ, посылаеть восточному султану Махаметю[13], сыну Баозитову[14], меншему брату Мисіину, и сотвори с нимъ[15] вѣру. И приходитъ Махаметь султанъ[16] отъ востока, деспотъ[17] же отъ запада, с нимъ же и Оугорьскыя воеводы и Басаньскіа дръжателя. Мисіа же пріиде в горы, хотя засѣщи[18] путь, да нихто же убѣжить султановыхъ и деспотовыхъ вой. Деспотъ же Гурга[19], нетіа своего, отпусти с воиньствомъ. И бывъши брани, побѣженъ бысть Мисіа и побѣже, и утопиша[20] его в рецѣ.

О Махамете[21]. Бысть[8] же Махаметъ[22] восточный и западный царь[23] и всѣмъ Туркомъ, бяше же благъ и кротокъ. Приходить же и господинъ Гургъ; деспотъ же Стефанъ почтивъ его зѣло многыми дарми и благодаривъ Бога о всемъ. И тишинѣ велицѣ бывши.
л. 282 об. Он же милостыни по обычаю прилежа, странныхъ и прокажен||ныхъ питая, или ото инокъ кого слыша въ млъчаніи живуща, обилно потребная посылаше ему. Оустави же чинъ и служащихъ ему: ови оубо въ внутреннихъ ему предстояху, с нимиже бѣсѣдоваше о устроеніи[24] своего царства и повѣсти дѣяше отъ писаніа и отъ слуха и добрѣ царствовашихъ[25] и власть правившихъ благочестивно[26] подражати глаголаше, злыхъ же оуклонитися, яко «путь, рече, нечестивыхъ погибнетъ»; вторый же чинъ оустави въ внѣшней храмине, иже отъ внутрь сущихъ пріимаху повелѣніа его; третій же чинъ, иже внѣ предстояху и отъ среднихъ посылаеми творити повелѣніа его[27]. Отрече же ся конечно всякихъ игръ тимпаньскыхъ и муси-

---

[1] Мусулману П. [2] нетію В. [3] со братоничи *вм.* с сестричичи В. [4] *заголовка нѣтъ В., а въ сп. Т. нѣтъ. и всей этой статьи (см. выше, стр. 427, вар. 18).* [5] *киновари нѣтъ* В. [6] нестіемъ В. [7] его, и поидоша со Мисіею В. [8] *заглавная буква опущена для киновари* В. [9] Больва[и] В.; Болъвань П. [10] Липювець В. [11] вталакъ В. [12] Кюпріанъ В. [13] Махмету В. [14] Ваоситову В. [15] ними П. [16] салтаноу В. [17] дестъ П. [18] заяще П. [19] Гугарь П. [20] оутопо В. [21] *заголовка нѣтъ* В., *а въ сп.* Т. *нѣтъ и всей статьи (ср. выше, вар. 4)*; О Махмете П. [22] Махметъ В. П. [23] царь и западный *вм.* и зап. ц. В. [24] строеніи В. [25] царствовашюю В. [26] благочестно В. [27] *словъ* Третій ... его *нѣтъ* П.

кійскыхъ: «сіа[1], рече, во время брани прилична суть». Всѣмъ же служащимъ ему яко отець щедролюбивъ и елики[2] оубо неисправленіа ради смири и отъ начальства отстави, или кто невѣрьствіемъ своимъ погуби или неслужбою или инѣмъ коимъ образомъ нищь бяше, сихъ отеческаго и дѣдняго и прадѣдняго мѣста не лишаше, ибо «Богъ, глаголаше, о согрѣшеніи[3] двема[4] отомъщеніи не ка||знить», и согрѣшьшаго яко нища Соломоньски милуа. Вси же л. 283 предстоящіи ему другъ къ другу благоговѣиньство[5] сохраняху, паче же ближніи его, и вопль и хула и смѣхъ или одежь несопрятаніе[6] и не именовашеся в нихъ. К симъ же и очи свои сохраниша[7] отъ всякаго объзираніа, и никто же можетъ ни отъ великихъ видѣти ихъ. Се же чюднейше пръваго, яко и женьскою любовію не побѣжашеся. Оумре же нетій его Болша[8], Арбанашьскій господинъ, деспотъ же Стефанъ поиде и пріатъ за себе Арбанасы. И еще ему в той странѣ, пріиде съ Оугръ вь Бѣлъградъ Коньстянтинъ, сынъ Срацимира царя Балгарьскаго, и ту оумираетъ в Белѣградѣ. В лѣто 6930[9].

О Махамете[10]. Султанъ[11] же Махаметь, сынъ Баозита царя послѣдній, поживе во смиреніи, с коими изначала любовь положи, и оумираетъ во Андріановѣ[12] градѣ. Понужах[у][а] же[13] деспота Стеѳана мнозии отъ его области, еже взыти ратію и пріати страны его, он же рече: «клятву положихъ къ султану, еже дѣтемъ его добро сътворити». Сынъ же Махамета султана Амуратъ, меншій же Мустофа, емуже Греческый царь дасть || помощь, и л. 283 об. нѣкіа страны на востоцѣ пріатъ. Посылаеть же нань Амуратъ воиньство, Мустофа же изыде на брань изъ Никейскаго града и ту оубіенъ бысть. И бысть царь восточнымъ и западнымъ[14] и Туркомъ[15] Амуратъ и сего ради на Греки брань дръжаше, яко брату его помощь даша, с деспотомъ же Стефаномъ велику любовъ сотвори. Потомъ[16] же деспотъ нача множае болѣти ногама своима. И призва нетіа своего Гурга, поставляеть деспота всей Серпьской земли. По мале же и самъ отходить сего свѣта[17] в[16] лѣто 6935[18] іюня 19[19]. Бысть[16] же в той день къ Бѣлуграду громъ страшенъ, яков[20] же никогда же бысть, и тма по всей нашей странѣ, яко нощь мнѣти, и на захоженіи солнца мало просвѣтлися[21]. Плакавше[22] зѣло, положиша[23] деспота оу Бѣлаграда въ манастыри Живоначальныя Троица и въ гробници, еже самъ създа.

Глава 205[24]. Царство Греческое. В лѣто 6933 по Мануиле цари нача царствовати въ Цариградѣ сынъ его киръ Калуянъ. Православенъ. При[25] семъ цари Амуратъ[26] царь, сынъ Махаметевъ, по убіеніи меньшаго брата своего Мустофы, приходитъ || на царствующій л. 284 градъ, памятуа, что давали брату его воиньство в помощь. Потомъ же сотвори с ними мирное оустроеніе[27]. В лѣто 935, въ третіе лѣто царства своего, сей царь Калуянъ, видя насиліе[28] на царствующій градъ отъ безбожныхъ Турокъ, совѣтъ сотвори съ патріархи и митрополиты[29] и со[30] архиепископы и[б] поиде в Римъ кь папе Евъгенію, еже обратити Латынъ

---

[1] *киновари нѣтъ* В. [2] еликоу В. [3] согрѣніи В. [4] дверьма В. [5] благовѣньство В. [6] неспрятаніе П. [7] сохраняше В. [8] Балша В. [9] ҂ѕ҃ц҃а *вм.* ҂ѕ҃ц҃л П. [10] *заголовка нѣтъ* В., *а въ сп.* Т. *нѣтъ и большей части статьи, до словъ* в лѣто 6935... [11] Султъ В. [12] Ондрѣяновѣ В. [13] же ся В. [14] восточныхъ и западныхъ *вм.* в-мъ и з-мъ В. [15] и Туркомъ *нѣтъ* В. [16] *начальная буква опущена для киновари* В. [17] *дальнѣйшій текстъ читается и въ сп.* Т. [18] ҂ѕ҃ц҃е *вм.* ҂ѕ҃ц҃лє П. [19] 19 день П. [20] яко В. [21] просвѣтися П. [22] плакав же П. [23] положивше П. [24] 206 В. 292 П. [25] А при П. [26] Амурате В. [27] строеніе П. [28] на сіе *вм.* насиліе В. [29] с митрополиты П. со *нѣтъ* П.

[а] *вставка по* В. П. [б] *въ ркп.* и *стоитъ сверху въ видѣ двухъ наклонныхъ черточекъ.*

въ православьную вѣру и соединити церковъ и за едино стояти на Турки. **В** то же время пріиде на Русь Сидоръ митрополитъ, Гречинъ, и поиде в Римъ на той же соборъ. И царь и патріархъ и с папою на многи дни собороваша и ничтоже оуспѣша, но Латына своа предпоставляху, яко «глава, глаголаху[1], всѣмъ церквамъ Римьскаа церкви и вѣра едина, а[2] оуставъ не единъ, и вамъ достоитъ намъ покоритися[3] и наша воспріати, аще ли не хотите[4], и вы, своя дръжаще, нашей церкви будете единомыслении и вѣру соедините». Православнїи же рѣша: «вамъ достоитъ присовокупитися нашей православной вѣре и пріати уставъ седмихъ
л. 284 об. соборъ, отъ неяже отступисте по седмѣмъ соборѣ и своя уставы недо||брѣ изложисте». Православнїи же восхотѣша служити первѣе, они же рѣша лукавьствомъ: «намъ достоитъ первѣе[5]». И служивъ прьвѣе[6], папа рече: «вамъ достоитъ во всемъ насъ послушати, яко мы глава всѣмъ вамъ[7]». И[8] мнози отъ православныхъ, сопротивъ глаголавше[9], отоидоша, нѣцїи же прелстишася и вѣру соединиша и быша единомыслени[10] Латыномъ.

Великое княженіе Московское[11]. **В**[11] лѣто 6933 князь велики Василіе Василіевичь сѣде на великомъ[12] княженіи[13] на Московьскомъ и на Нижнемъ Новогородскомъ. [И][a 14] посла Фотіа[15] митрополита въ Галичь къ князю Юрью Димитреевичю[16], дяде своему, о миру и миру не взятъ, а князь Юрьи поиде к Новугороду Нижнему, а князь велики посла за нимъ брата его[17] князя Адрѣа Димитреевича[16], а с нимъ силы полътретьятцеть[б] тысящь[18]. Он же не дошедъ, да воротися. **Т**ого же лѣта преставися князь велики Иванъ Михайловичь Тверьскый, и[19] сѣде на великомъ княженіи внукъ его князь Борисъ Александровичь. **Т**ого же лѣта моръ бысть въ Твери, а потомъ на Москвѣ. **В** лѣто 935[20] моръ бысть великь зѣло на
л. 285 люди во всей || земли Русской, мерли прыщемъ: кому оумереть, ино прыщь синь и въ третїй день умираше, а кому живу быть[21], ино прыщь черленъ[22], да долго лежитъ, дондеже выгниетъ. И после того мора, какъ после потопа, толико лѣтъ[в] люди не почали жить. **В** лѣто 937 пришли Татарове на Галичь без вѣсти на князя Юрья на Димитреевича[23] и стояли мѣсяць, а на Крещеніе пришедъ без вѣсти же, людемъ на водѣ сущимъ, и Плесо и Лухъ[г], инѣхъ изсѣкли, а инѣхъ плениша. И князь[24] велики посылалъ за пими много людей, они[25] же не оустигли, два воеводы точію, Феодоръ Коньстянтиновичь[26] Добрыньскый, да князь Феодоръ Давыдовичь[27] Пестрой, своими дворы поидоша внизъ по Волзѣ и угониша Татаръ за Новымъ градомъ за Нижнимъ и Татарь били, а полонъ отняли, и ноне[28] тѣмъ воеводамъ при животѣ честь, а по смерти вѣчная память. **В** лѣто 938 явися въ Смолесце волкъ голъ, шерьсти на немъ нѣтъ, да люди ялъ, а во градѣ Троцѣхъ езеро стояло 7 день кровово. **Т**ого[29] же
л. 285 об. лѣта оу великаго князя у Витовъта съѣздъ былъ: внукъ его князь[30] Ва||силіе[31] Василіевичь Московьскый, краль Польскій Ягойло[32] Олгидровичь[33], Куньштеръ Немецькій воевода, Фо-

---

[1] глаголаху глава *вм.* глава глаголаху Т. [2] и *вм.* а П. [3] покорятися П. [4] хощете П. [5] *словъ* они же... первѣе *нѣтъ* П. [6] *словъ* И служивъ прьвѣе *нѣтъ* Т. [7] вамъ есть Т. [8] И *нѣтъ* П. [9] глаголаше Т. П. [10] единемыслени В. [11] *заголовокъ и слѣдующая заглавная буква опущены для киновари* В. [12] великое[м] П. [13] княженіе П. [14] *дальнѣйшихъ извѣстій до конца статьи нѣтъ* Т. [15] Θотея В.; Фатьяна П. [16] Дмитр- В. П. [17] своего П. [18] полътретьяца[т] тысящь В.; полъ ≠л П. [19] и *нѣтъ* В. [20] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [21] быти В. П. [22] червленъ В. [23] Дмитр- В. П. [24] Князь же *вм.* И князь П. [25] і они В. [26] Костян- В. [27] *словъ* Добрыньский .... Давыдовичь *нѣтъ* В. [28] ино *вм.* и ноне В.; и нн҃ѣ П. [29] *заглавная буква опущена* В. [30] князь великій В. П. [31] Василей П. [32] Ягайло П. [33] Олгирдовичь В. П.

[а] *вставка по* В. П. [б] *ркп.* полътретьят[т]це; *въ Изборн. Поп.* и съ нимъ 25 тысящъ (*стр. 76*). [в] *ркп.* лѣто [г] *такъ во всѣхъ спискахъ*; *въ Изборн. Поп.* Плесо и Лукъ повоевали (*тамъ же*).

тіе [1] митрополитъ Киевскій всеа Руси, гардиналъ отъ папы из Рима, князь велики Тверьскый Борисъ, воевода Волошьскый Ильяшь, краль Чешьскый и многи князи и воеводы и владыкы и паны [2] ото многихъ земль. Витовтъ же оурядивъ всѣхъ, отпусти. И тако оумираетъ, княживъ лѣтъ 38. И сѣде на вѣликомъ княженіи [3] Швѣтрыгайло Олгидровичь [4]. Того же лѣта князь велики Ординьскыи [5] Аидаръ [6] Литву повоевалъ и воеводу Мценьскаго Григоріа Протасьевича на ротѣ поималъ. В [7] лѣто 939 великаго князя Василья воевода князь Федоръ [8] Давыдовичь Пестрой Болгары [9] воевалъ, да и взялъ. Того же лѣта на небеси явишася три стольпы огнены. Того [10] же лѣта преставися пресвященный Фотій [11], митрополитъ всеа Руси, июля 2 [10]. Того же лѣта мгла стояла 6 недѣль, солнца не видали, и рыбы в водѣ мерли и птица на землю падали, не видели летать. Того же лѣта князь велики [12] Василіе [13] Василіевичь, да князь Юрьи || Димитреевичь [14] спершися [15] о великомъ княженіи, да пошли во Орду, л. 286
и царь Махъметъ пожаловалъ великымъ княженіемъ князя Василіа, а князю Юрью далъ градъ Димитровъ [14]. В лѣто 940 [16] выиде изо Орды [17] князь Василіе [13], а с нимъ Мансыръ-Оуланъ царевичъ, и посади его на великое княженіе октября 5. Того же лѣта преставися князь Андрей Димитреевичь [14] Можайскый. Тогды же Иванъ Димитреевичь [18] бѣжалъ къ Твери, а со Твери в Галичь ко [19] князю Юрью Димитреевичю, а князь велики намѣстниковъ князя [20] Юрьевыхъ сослалъ, а Димитровъ [14] взялъ за себе. В лѣто 941 [16] князь велики Василіе Василіевичь женися по Крещеніи, поятъ княжну Марію, дщерь Ярославлю, внуку Маріи Гольтяевы. И на томъ брацѣ Захаріа Ивановичь Кошкинъ ималъся за поясъ оу князя оу [21] Василіа оу Юрьевича у Косого, и сего ради князь Василіе, да князь Димитріе Шамяко [22] пойдоша ко отцу своему в Галичь. И тое же весны князь Юрьи Димитреевичь с дѣтьми и с ними Иванъ Димитреевичь с дѣтьми [23] и со многою силою поидоша к Москвѣ на великаго князя и прі||идоша без вѣсти на рѣку на Клязму, л. 233 об.
20 поприщь отъ Москвы, апрѣля 25. Князь же велики не поспѣ собратися и выеха [24] въ мале и побився, побѣже к Москвѣ и вьзять матерь и княгиню [25] и побѣже во Тверь и со Твери на Кострому, князь же Юрьи сѣде на великомъ княженіи, а за великимъ княземъ посла детей своихъ и за нимі и самъ пріиде къ Костромѣ. И доби [26] челомъ князь велики дяде своему князю Юрью, и дастъ ему градъ Коломну во удѣлъ [27], а миръ свелъ Семенъ Морозовъ, любовникъ князе [28] Юрьевъ. Князи же и боляре и дѣти болярьскіи не повыкли Галическымъ княземъ служити и поѣхаша к великому князю вси на Коломну и Иванъ Димитреевичь [29] с дѣтьми. Видѣв же князь Василей [30] Косой, да князь Димитрей [31] Шамяка [32], яко не остася у отца ихъ Москвичь никого, и оубиша Семена Морозова в набережныхъ сѣнехъ, глаголюще: «ты учинилъ ту бѣду отцу нашему и намъ и издовна еси коромолникъ и нашь лиходѣй». И сами поидоша къ Костромѣ. Князь же Юрьи сступися великаго княженіа князю великому Василію по своей воли и поиде || къ Звенигораду, и оумиришася с великимъ княземъ л. 287
на томъ, что ему детей не приимать, ни помощи имъ не даватъ. Того [7] же лѣта послалъ князь велики князя Юрья Патрикѣевича и с нимъ дворъ свой на Кострому на Юрьевичьвъ, они же с Вятъчаны и с Галичаны поставиша бой на рѣчкѣ [33] на Куси и дворъ князя вели-

---

[1] Фотей В. [2] папы П. [3] княженіи *нѣтъ* П. [4] Олгирдовичь В. П. [5] Ардиньскій П. [6] Андаръ П. [7] *заглавная буква опущена* В. [8] Феодоръ В. П. [9] Болгары В. [10] *этого извѣстія нѣтъ* В. [11] Фотіе П. [12] велики *нѣтъ* В. [13] Василей В. П. [14] Дми- В. П. [15] сперлися В. [16] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [17] изырды *вм.* изо Орды П. [18] *словъ* Можайскый... Димитреевичь *нѣтъ* В. [19] ко *нѣтъ* В. [20] князей В.; княжь П. [21] оу *нѣтъ* В. [22] Шамя В.; Шемяка П. [23] *словъ* и с ними... с дѣтми *нѣтъ* В. [24] выехавъ В. [25] княигиню В. [26] добилъ В. [27] удѣхъ В. [28] князя В.; княжь П. [29] Дми- П. [30] Василій В. [31] Дмитрій В.; Дмитрей П. [32] Шемяка В. П. [33] на рѣчкѣ *нѣтъ* В.

каго[1] били и воеводу князя[1] Юрья поимали. И пріидоша опять на Кострому, и какъ стала Волга, и они поидоша къ Турдѣевымъ врагомъ. **В** лѣто 942[2] князь велики, слышавъ измѣну дяди своего князя Юрья Димитреевича[3], яко на бою были воеводы его съ его дѣтми, и поиде князь велики Галича воевать[4], повоева[5] и пожже и въ плѣнъ поведе, и князь Юрьи Димитреевичь[3] посла по дети и по Вятчане и поиде на великаго князя. И срѣте его князь велики въ Ростовъской области у святого Николы на Горѣ, и бысть имъ бой в Лазореву суботу. И преможе князь Юрьи и пріиде к Москвѣ въ среду великую, а у града стоялъ недѣлю, а в среду свѣтлыа недѣли и градъ взялъ и княгини великіа поималъ и послалъ в Рузу, а самъ
л. 287 об. сѣде на || великомъ княженіи, князь же великій убѣже с бою в Великій Новъгородъ и оттуле[6] иде на Мологу и к Костромѣ и Новуграду Нижнему. Князь же Юрьи посла за нимъ дѣтей своихъ, дву князей Димитреевъ, с силою. **Того**[7] же лѣта преставися князь Юрьи Димитреевичь[3] на великомъ княженіи на Московьскомъ, а сынъ его князь Василіе Косой сѣде на великомъ княженіи и бысть единъ мѣсяць, а князь[8] Димитрей[3] смиришася съ великимъ княземъ и согнаша князя Василіа с Москвы, а князь Василіе Василіевичь сѣде на великомъ княженіи на своей отчине, а[9] князь Василіе[10] Косой поиде к Новуграду Великому[11], а оттуле къ Костромѣ, и Шемяке далъ князь велики Оугличь[12] въ дръжаву, а меншему князю Димитрею[13] Бѣжетцкой[14] Верхъ, а князь Василіе Юрьевичь нача сбирати воа на Костромѣ на великаго князя. **В** лѣто 943[2] поиде князь[15] Василіе Юрьевичь с Костромы со многою[a] силою к Москвѣ, и срѣте его князь велики въ Ярославьской отчинѣ оу Козмы Даміана[16] на Которосли. И на Крещеніе Господне бысть имъ бой. И поможе Богъ князю великому, а
л. 288 князь Василіе оубѣ||жалъ въ Кашинъ, а рати его побили много. И окопися в Кашинѣ. И пріиде изгономъ к Вологдѣ на великаго князя заставу и воеводъ князя великаго поималъ: Феодора[17] Михаиловича Челядню[18], Андрея Федоровича Голтяева, Владимера Андреевича Възворыкина[19], Михаила Чепечькина и инѣхъ много дворянъ великаго князя. И поиде къ Костромѣ и посла по Вятчанъ. И пріидоша к нему. И слышавъ, князь велики поиде[20] на Кострому на князя Василіа и, пришедъ, ста на мысѣ оу[21] Ипатіа чюдотворца, и нелзѣ имъ битися о рецѣ Костромѣ и взяша миръ. И дастъ князь велики князь[22] Василію градъ Димитровъ[3] во отчину[23], и пребысть князь Василіе[24] въ Димитрове[3] мѣсяць. **В** лѣто 944[2] князь Василіе[25] Юрьевичь поиде[6] изъ Дмитрова на Кострому, а князю великому розметныи послалъ. И пребысть на Костромѣ до зимняго пути и поиде к Галичю, а[26] из Галича къ Юстьюгу[27], а с нимъ Вятчане. И стоа подъ Юстьюгомъ[27] 9 недѣль и городъ взялъ, а князя великаго воеводу, князя Глѣба Абаленьскаго[28], оубилъ, а десятилника владычьня Иова[29] Бу-
л. 288 об. латова повѣсилъ и мно||гихъ Юстьюжанъ[30] посѣкъ и повѣшалъ. **Тое**[7] же зимы князю Димитрею[13] Юрьевичю Шамяке[31] женитися было на Угличе[32], и приѣде[33] на Москву звать великаго князя на бракъ. И князь велики велѣлъ его поимать, да послалъ на Коломну, а при-

---

[1] *словъ* великаго... князя *нѣтъ* В. [2] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [3] Дми- В. П. [4] воева В.; воевати П. [5] повоева *нѣтъ* В. [6] оттоле В. [7] *заглавная буква опущена* В. [8] князи П. [9] а *нѣтъ* В. [10] Василей П. [11] Великому Новуграду *вм.* Н. Вел. В. [12] Оуглечь П. [13] Дмитрію В.; Дмитрею П. [14] Бѣжитцкой В. [15] князь великій В. [16] Дамъяны В.; и Даміана П. [17] Федора П. [18] *далѣе* Андрѣя Феодоровича Челядню В. [19] зворикина В. [20] и поиде. [21] е *вм.* оу П. [22] князю В. П. [23] в вотчину *вм.* во отчину П. [24] Василей П. [25] Василій В. [26] и *вм.* а П. [27] Устюг- П. [28] Аболеньского П. [29] Иева П. [30] Оустюжанъ П. [31] Шемяке П. [32] Углече П. [33] пріиде В.

[a] *ркп.* многію. [б] *ркп.* поиди.

ставъ Иванъ Старковъ, а Коломна за нимъ же. Тое же весны князь Василей Юрьевичь Косой поиде съ Юстьюга[1] на великаго князя, похваляся, а с нимъ Вятчане, да князя Димитрея[2] Шемяки[3], брата его, дворъ. И срѣте его князь велики оу святого Покрова на Скарятине в Ростовьской области, а с нимъ князь Димитріе[4] Юрьевичь Меньшій, да князь Иванъ Баба Дручскыхъ князей. И бысть имъ бой. И побѣже князь Василіе, и угони его Борисъ Тоболинъ. И нача кликати, и приспѣ князь Иванъ Баба. И поимаша князя Василіа, и посла его князь велики на Москву, и ослепиша его. **В** лѣто 945[5] пріиде Исидоръ Гречинъ митрополитъ на Русь веснѣ[6], а в осень поиде в Римъ на соборъ[6] къ папе Евгенію. **Того**[7] же лѣта родися великому князю князь[8] Юрьи[9] Болшей. **В** лѣто 6946[5] бой бысть || великимъ княземъ л. 289
Русскимъ на Белеве съ царемъ[10] Махметемъ. Согнану ему со Орды и мало с нимъ Татаръ, царю смиряющуся и не хотящу битися и прося прекормитися, представляя Бога христіанскаго и поминая свое добро, еже преже сотвори великому князю, они же не послушаша, но множество вой Русскыхъ пріидоша[11] подъ городъ, а Татаръ велми мало. И выѣхаша Татарове и начаша сѣщи Русь, а иніи побѣгоша, и оубиша Руси много зѣло. **В** лѣто 947[5] приходилъ царь Магаметь[12] к Москвѣ июня 3 и посады пожже, а града не взялъ, а христіанства много въ плѣнъ поведоша. **В** лѣто 948[5] родися великому князю Василію сынъ Иванъ, иже по немъ бысть князь[13] велики. **В** лѣто 949[5] побѣжалъ с[14] Москвы Исидоръ митрополитъ паки в Римъ, князь велики почалъ на него бранитися, а онъ помянулъ в первыхъ папу Евгеніа.

О князи Димитріе Красномъ[15]**.** Тое же осени разболѣся князь Димитріе[16] Юрьевичь Красной. И преже бысть ему глухота и болячкя в немъ движеся || и бысть болѣнъ[17] зѣло и л. 289 об.
на многы дни ничто же вкуси, ни оусну. По семъ восхотѣ причаститися въ недѣлю, сентября[а] 18[18], и пріиде священникъ с дары, а оу князя нача кровъ [ити][б] обоими ноздрями[в]. Священникъ же стояше[19] в сѣнехъ ожидая[20], и мало кровъ нача оуиматися, отець же его духовный, священноинокъ Іосіа, затъкну[21] ноздри его бумажкою. Князь же, ставъ[22], срѣте[23] божественное причастіе въ дверехъ горница и тако со страхомъ причастися и дару[24] взялъ[25] и хлѣбъ Богородица и возлеже на постели и покуша отъ брашенъ и вина врязскаго[26] изъпитъ[27] и рече: «выступіте, оуснути ми ся хощетъ». Они же идоша ясти и начаша пити, мняще, яко кровъ та за потъ ему есть. И в вечеръ пріиде[28] единъ отъ князя къ духовнику его Іосіи, ту[29] же бѣ и дьяконъ его Домептіе, и рече имъ[30]: «идѣте скоро, князь отходитъ». И пришедше, отпѣша канунъ[31] и молитвы на исходъ души. И тако предастъ духъ. Осіа же, очи загнетъ, покры его. И бысть вопль и плачь многъ. Потом же, испивьше мало меду[32] оу него, и спать легоша, точію же діаконъ его Домептіе не пилъ тогда, но легъ[33] противъ[34] князя, зряше[35] || нань. И въ полънощь князь напрасно рукама сверже одѣяло съ главы своея л. 290

---

[1] Устюга П. [2] Дмитрей В.; Дмитрея П. [3] Шемяка В. [4] Дмитрей В. П. [5] *извѣстій этого года нѣтъ* Т. [6] *словъ* веснѣ ... соборъ *нѣтъ* П. [7] *заглавная буква опущена* В. [8] князь *нѣтъ* В. [9] Юрью В. [10] со княземъ *вм.* съ царемъ П. [11] и пріидоша В. [12] Махметь П. [13] князя В. [14] к *вм.* с В. [15] *заголовока нѣтъ* В. [16] Дмитрей В.; Дмитріе Т. П. [17] болѣ[3] В. [18] 8 день *вм.* 18 В. [19] стояще В. [20] ожидая в сѣнехъ *вм.* в сѣн. ожид. [21] затъкноувъ В. [22] вставъ В.; въста Т.; въставъ П. [23] въ срѣтеніе *вм* срѣте Т. [24] дору П. [25] взя В. [26] фрязскаго П. [27] снитъ Т. П. [28] пріиде ему В. [29] туто П. [30] *словъ* и дьяконъ ... имъ *нѣтъ* В. [31] канонъ Т. П. [32] меду маго *вм.* мало меду В. [33] легокъ Т. [34] противу П. [35] зряще П.

[а] *ркп.* [illegible]. [б] *вставка по* В. П. [в] *въ ркп. сверху позднѣе приписано* тещи.

и рече веліимъ гласомъ: «Петръ же познавъ, яко Господь есть». Діаконъ же видѣвъ сіе и отъ страха оцепенѣ и возбудивъ всѣхъ. Князь же то слово глаголаше, потомъ же начатъ пѣти демьствомъ[1]: «Господа пойте и превозносите его в вѣкъ», таже «аллилуя»[2], по семъ же стихъ Богородичный 4 гласа воскресна канона: «Жилище[3] свое живый в вышнихъ, къ человѣкомъ сошедъ, освяти Христосъ[4] и непокол[еб]имо[а] яви, едина бо по рождествѣ дѣвъственый сосудъ, Зижителя рожеши, съблюде» и иныа богородичники, а пояше очи смѣживъ, а тѣло на немъ, яко у жіваго. Предъ оутренею же начатъ[5] тишети. По заоутреніи[6] же[5] отець его Иосіа прінесе ему причастіе, князь[7] же бѣ не возьглядывалъ, он же двигну его по устомъ лжицею[7], князь же възведь очи и видѣ его держаща святое причастіе и возопи изъ глубины сердца: «радуйся, ютробе божественаго воплощеніа»! И тако причастися божественыхъ Таинъ. И потомъ в понедѣлникъ той и[8] во вторникъ глаголаше отъ[9] писаніа и[10] пояше
л. 290 об. стихи и людей знаяше и глаголаше к нимъ, но не по ряду, а к нему что кто || ни промолвитъ, а онъ не слышаше[11]. Въ среду же преста глаголати, а люди таки знаяше, в четвертокъ же, егда на литоргіи начаша чести святое еѵангеліе, и[8] тогда предастъ духъ, сентября[а] 22. И абіе послаша по брата его на Оугличь[12] по князя Димитреа[13] Шемяку, он же пріиде[14] во 8 день. И пѣвше надъ нимъ надгробная и положиша въ кладу и засмолиша и полъстьми объвивше, на носилехъ повезоша на Москву и дважды с носилъ срониша его. И привезоша[15] на Москву октября 14, по[16] преставленіи же его въ 23[16] день, и въ Арханиле пѣша надъ нимъ. И открывше кладу, мняще точію кости обрѣсти, видѣша его всего цѣла суща, такоже и ризы его, лице же его[17] бѣло яко спящаго[18], не имѣя черности, и тако, благодаривше[19] Бога, во гробъ положиша его подлѣ отца его князя Юрья. Того[3] же[20] лѣта преставися князь Юрьи Болшей, а Меньшей родися генваря 22[20].

Глава 206[21]. Царство Сѳрпьское и о запустѣніи его[22]. При сем же Калуяне цари Гречестемъ по[3] Стефане бысть в Сербехъ деспотъ Гургь, нетій его. Царь же Турьскій
л. 291 Амуратъ[23], оувѣдевъ преставленіе || Стефаново, пришедъ[24] ратью и[10] пріемлетъ градъ Крушевець, и иніи гради предашеся ему, предастъ же ся и Голубець градъ; приходить же и на Новобродъ Сребреный градъ, идѣже сребро дѣлаху, но не оуспѣ ничто же. И[25] отоиде Амуратъ царь, зимѣ належащі. К нему же посылаетъ деспотъ, смиреніа прося о[26] оставшихъ. Он же по смѣреніи нѣкаа и[10] возвращаеть деспоту. И не точію о[27] сихъ разрушеніе и бѣда належаше Серьпъской земли, но и западный Оугорьскый краль къ царскому граду пріиде, глаголю же[28] преизящному и великому Бѣлоуграду, егоже[29] по смиренію самъ деспотъ Гургь отдастъ, оустрашився Турокъ ради. Симъ же сице бывшимъ, лѣпо и намъ есть возгласити съ пророкомъ Захаріемъ, якоже кь Іерусалиму: разверзи, Бѣлъграде[30], двери твоя, и[31] поястъ огнь кедры твоя[31], сирѣчь высокіа и первожителя твоя! Здѣ же прочее и съ

---

[1] демествомъ В. П.; дмествомъ Т. [2] аллѵіа Т. П. [3] *начальная буква опущена* В. [4] Христе В. [5] *словъ* начатъ ... заоутреніи же *нѣтъ* В. [6] заоутренеи П. [7] *словъ* князь ... лжицею *нѣтъ* В. [8] и *нѣтъ* П. [9] отъ *нѣтъ* В.; и отъ Т. [10] и *нѣтъ* Т. [11] слышитъ Т. [12] Оуглечь П. [13] Дми- В. Т. П. [14] пришедъ П. [15] привезоша его В. [16] *словъ* по ... 23 *нѣтъ* В. [17] его *нѣтъ* П. [18] оу спящаго В. [19] благодариша В. [20] *извѣстія* Того же ... 22 *нѣтъ* Т. [21] Глава 206 *нѣтъ* В. П. [22] Владычество Серпьское *вм.* Царство ... его В. *и писано чернилами, а не киноварью.* [23] Амуратъ, а и[н]де пишетъ Амурахтѫ В. [24] *начальная буква киноварная* В. [25] Иже П. [26] о *нѣтъ* П. [27] отъ *вм.* о П. [28] пріиде же глаголю *вм.* пр. гл. же В. [29] его Т. [30] Бѣлъградъ В. [31] *словъ* и поястъ ... кедры твоя *нѣтъ* В.

[а] *вставка по* В. Т. П. [б] *ркп.* сѣ.

Еремiемъ пророкомъ рыдати, яко новаго Сиона, Бѣлаграда, запустѣнiе: гдѣ воистину внезапу быша вся свѣтлая и красная, яже внутрь и яже внѣ? Гдѣ лици веселящихся? Гдѣ церковная собранiа, торже||ства[а] и молитвы и еже во окрестъная исхожденiа? Внезапу вся в[1] мерзость л. 291 об.
запустенiа быша[2], вся горести исполнишася, храми разоряхуся и сожизахуся[3], людiе изгонними бываху. Бысть же и другое знаменiе, проявляа хотящая быти граду злая. В вечеръ сущи глубокъ, намъ[4] еще не спящимъ, внезапу прихожаше со оноя страны рѣкама яко трубный гласъ и по малу[5] возывающеся, дондеже в посадѣ[6] мняшеся, таже предъ градомъ, таже по всему граду, пребысть же на три часы и мнѣхомъ, яко воиньство нѣкое прiиде на градъ, яко изыти намъ со[6] огнемъ и видѣти бываемое. Бысть же и ино знаменiе, еже изъ града взятися в воздухъ иже в велицей церкьви образы божественыя. Бысть же по чину, яко на второмъ пришествiи: Царица оубо и Владычица, Иоаннъ Предтеча со обоихъ странъ образа Спасова, два же надесятныхъ апостолъ по шести подобно со обоихъ странъ, еже мнѣхомъ[7] въ славу и назираниe града, се же[7] бысть во оставленiе, оувы! Преже же того яко искры[в] пусти воздухъ на градъ, иже и возжизаху и паки погасоша; преже же сихъ || вихоръ покровы церков- л. 292
ныя, отъемъ, сверже на землю и домы многи низложи и домъ сестры Стефана деспота. По сихъ же нѣкто отъ сьтраны Мисикiа пришедъ, юродива себе творя, егоже дѣла свѣдѣтельствоваху сокровена раба Божiа, иже, ходя по граду день и нощь, горко плакаше, «о горе» и «оувы» вопiаше, дондеже и деспоту Гургю вѣдомо бысть. Он же ему милостыню даяше. сей же, по своему обычаю, нищимъ сiа подаваше. Сiе же знаменiе бысть не[8] точiю единаго Бѣлаграда ради, но и послѣдующаго ради запустѣнiа всея земля Серпъскiа, еже не по мнозѣ бысть отъ безбожныхъ Турокъ, в нихже[9] царь бѣ Амуратъ[10], иже многи грады Серпьскiа поплени и покори, Богу тако попустившю грѣхъ ради нашихъ.

Глава 207[11]. Царство Греческое. По Калуяне прiатъ скипетра Греческая братъ его Коньстянтинъ. Бѣда же тогда многа належаше царьствующему граду отъ безбожныхъ Турокъ, и многы грады прiаша и попленишa, и власть ихъ зѣло простирашеся Божiимь попущенiемъ, Греческая же оскудеваше[12].

Велико княженiе Русское. || При семъ Коньстянтине цари еще правя власть вели- л. 292 об.
каго княженiа Русскаго князь велики Василiе Василiевичь, в лѣто 950 разверже миръ со княземъ Димитрiемъ[13] с[14] Шемякою и поиде на него ко Оугличю[15]. И онъ побѣже въ Бѣжицкой верхъ, а князь велики вратися[16] на Кiасовѣ. Потомъ[17] же князь Димитрiе[18] Шемяка, а с нимъ князь Александръ Черторижьскiй часа[19г] того пришли мало не к Москвѣ, и помири ихъ игуменъ Зиновiе Троецкiй. В лѣто 953, зимѣ, царь Махметъ приходилъ къ Мурому, а князь велики былъ самъ[20] тогда въ Муромѣ, и Татаръ побили по селомъ. Того же лѣта прiиде Маматекъ царевичь изгономъ съ братомъ своимъ съ Ягупомъ на великаго князя Василiа Васильевича, и бысть имъ бой и сѣча зла у града у Суздаля на полѣ, и битыхъ бысть обоихъ много. И поималъ царевичь великаго князя, да князя Михаила Андреевича

---

[1] в *нѣтъ* Т. [2] бывша П. [3] созидахуся П. [4] нощь *вм.* намъ В. [5] малѣ В. [6] со *нѣтъ* В. [7] *словъ* мнѣхомъ ... се же *нѣтъ* В. [8] не *нѣтъ* В. [9] ихже *вм.* в нихже В. [10] Амуратовъ В. [11] Глава 207 *нѣтъ* В.; Глава 293 П. [12] оскоудивашеся В. [13] Дмитрiемъ В.; Дмитреемъ П. [14] с *нѣтъ* П. [15] Оуглечю П. [16] воротися В. [17] *заглавная буква опущена* В. [18] Дмитрей В.; Дмитрiе П. [19] часу В. [20] самъ былъ *вм.* б. с. П.

[а] *ркп.* торжтва. [б] по Саве *вм.* в посадѣ *Жит. Ст. Лаз. (Гласн. кн. XLII, стр. 324).* [в] *ркп.* и искры. [г] *ркп.* часо.

іюля въ 6. Того же лѣта Москва погорѣла городъ, а люди в осадѣ [1], и много ихъ погорѣло [2], а иніи подохлися [3]. В [4] лѣто 954 князь велики пріиде отъ царевича ис полону на Димітріевъ [5]
л. 293 день в Переславль, и сдумавше || князь Димитріе [6] Юрьевичь Шемяка, да князь Иванъ Андреевичь Можайскій, а с ними коромолилъ [7] Иванъ Старковъ с Москвы, да и отъ гостей, да и отъ Троецкихъ черньцевъ, и пришли к Москвѣ изгономъ князь Димитріе, да князь Иванъ, а князь велики оу Троици, а князь Димитріе [8] сѣлъ на Москвѣ, а князь Иванъ, скочивъ, поималъ [9] князя великаго оу Троици и, приведше на Москву, ослепиша его, ѳевраля 13 [10]. Того же лѣта родися князь Андрей на Угличе [11] августа 14. В [4] лѣто 955 князь Димитріе [12] Шемяка собравъ епископы и честныа игумены и [13] старци и приѣхавъ на Угличь [11] и оукрѣпи великаго князя крестънымъ целованіемъ и проклятыми грамотами [a] и выпусти его ис [14] поиманіа и з дѣтми и дастъ ему Вологду во удѣлъ. И пріиде князь велики на Вологду и оттуле въ Кириловъ монастырь. Игуменъ же Трифонъ и со всею братьею благослови великаго князя Василіа Василіевича и съ его дѣтми на великое княженіе, глаголя: «тотъ грѣхъ на мнѣ и на моей братіи главахъ, что еси целовалъ и крѣпость давалъ [15] князю Димитрею [16], поиди, гос-
л. 293 об. подарь [17], || с Богомъ и со своею правдою на свою отчину на Московьское великое княженіе, а мы за тебе, за господаря, Бога молимъ и благословляемъ». Князь же [18] велики поиде ко Твери, и вся сила Московскаа со всѣхъ странъ поиде ко Твери к великому князю, а из Литвы пріиде князь Василіе Ярославичь, князь Семенъ Оболеньскій, князь Иванъ Ряполовьскій, Феодоръ Басенокъ [19] и иныхъ мнóго князей и боляръ и царевичя два Трегубъ Каисимъ и Ягупъ, и наѣхаша великаго князя на Угличи [11], и пріиде въ Москву февраля 17 в пятокъ сырный. В лѣто 957 декабря въ [20] 15 владыка Иона Рязаньскій поставленъ бысть на митрополію Рускіа земля, первый своими епископы, на Москвѣ. Того же лѣта князь велики былъ на Рудинѣ селѣ въ Ярославле. И пріидоша на него князь Димитріе [21] Шемяка, да князь Иванъ Можайскій со многими людьми, и в мале не бысть межи има кровопролитіа. Князь же Иванъ Андреевичь доби челомъ великому князю, и князь велики пожаловалъ его, далъ ему Бѣжетцкой Верхъ къ его отчинѣ, к Можайску, а Шемяка поиде к Галичю. Того [22] же лѣта родися
л. 294 князь Борисъ [23]. || Того же лѣта скорои [24] Татарове были, догоняли до Похры, тогды полонили княгиню Марію съ [25] снохою, да князя Василіа Оболенъскаго, да Козлову, жену Морозова. В лѣто 958 князь [26] велики Василіе Васильевичь бися въ Галиче со княземъ Димитреемъ [21] Шемякою [27] генваря 27, и поможе Богъ князю великому, а Шемяка убѣже в Новъградъ Великій. На томъ бою убили Григоріа Семеновича Горъстъкина [28]. В лѣто 959 царевичь Сиди Ахматовъ [29] сынъ приходилъ изгономъ к Москвѣ, а с нимъ Едигеръ, князь Ординьскій. А князь велики не поспѣлъ собрати силы и посла къ берегу князя Ивана Звенигородскаго. Он же, узрѣвъ Татаръ за рѣкою и покиня берегъ, побѣже прочь. И князь велики самъ выеде [30] изъ града за рубежь, а в осадѣ [31] остави матерь свою, великую княгиню

---

[1] въ посадѣ *вм.* в осадѣ Т. [2] погорѣла В. [3] по^{т}хлися Т. [4] *заглавная буква опущена* В. [5] Дми- В. Т. П. [6] Дмитрій В.; Дмитріе Т. П. [7] коромоливъ В. [8] Дмитрій В.; Дмитрей П. [9] и поималсе В.; и поималъ Т. П. [10] въ 13 В. [11] Углеч- П. [12] Дмитріе В.; Дімитрей П. [13] из В. [14] с В. [15] давалъ *нѣтъ* В. [16] Дмитрію В.; Дмитрею П. [17] госводарь В. [18] же *нѣтъ* В. [19] Пасенокъ В. [20] въ *нѣтъ* Т. П. [21] Дми- В. П. [22] *киновари нѣтъ* В. [23] *слова* лѣта .... Борисъ *писаны киноварью* В. [24] скорыи В. П. [25] съ *нѣтъ* В. [26] князь же П. [27] Шамякою В. [28] Горьстина В. [29] сидихмато^{в} *вм.* Сиди Ахматовъ В. [30] выиде П. [31] во задѣ *вм.* в осадѣ В.

[a] *ркп. слогъ* -мо- *вставленъ сверху позднѣе.*

Софію, и свою великую княгиню[1], да Иону митрополита. Татарове* же прішедше, и зажгоша посады со всѣхъ странъ. И понесе вѣтръ на градъ, июля 2[2], святый же Иона митрополитъ нача пѣти молебны и молитися Богу, и вѣтръ оутиша, а Татарове тое же нощи по||бѣгоша л. 294 об.
прочь: слышаша шумъ великь въ градѣ, мняху великаго князя пришедша.

Глава 208[3]. О взятіи Царяграда отъ безбожнаго Турьскаго царя Магмета[4] Амуратава сына[5], еже бысть в лѣто 6961[6]. Хощу глаголати повѣсть, еже не точію человѣкы, но и нечювьственое каменіе и самыа стихіа творитъ плакати и глаголати и рыдати, горе и увы[7], еже о разореніи и[8] запустѣніи царствующаго града отъ безбожныхъ Турокъ. Первѣе оубо рекохъ о нихъ пространнѣйше, откуду начало пріаша и како возвысися царство ихъ, нынѣ же въкратцѣ реку. Царя Греческаго подвигоша нѣціи поити на брата своего, обладающу посреди Персиды и Арменіею, нынѣ глаголема страна та Ачаміа[9]. И пришедшу ему, братъ же его не восхотѣ сопротивитися ему, но положи на себе иноческый образъ, и отъ того времени сына его чада обладаху странами своими, служаще скипетру Греческому. Оумножившимъ же ся Агареномъ[10], и покориша страну Ачимійскую[11], привлекоша же и[12] держателя тѣхъ и сущихъ подъ ними во свою скверную Агареньскую[10] вѣру, оувы.
Правнукъ || оубо царя оного инока Арканъ, сынъ же Аркановъ Амуратъ, иже многы страны л. 295
покори на востоцѣ и на западѣ, Амуратовъ сынъ Баозитъ, Баозитовъ же Махаметъ[13], а Махаметевъ Амуратъ, а Амуратовъ сынъ Магметъ[14]. Сей убо безаконный, Богу попустившу грѣхъ ради нашихъ, много насильствова и поплени царьствующій градъ, царствіа скипетра тогда держащу Коньстянтину[15], сыну Мануила царя, по брате своемъ Калуяне. Потомъ же и самый царствующій градъ пріатъ, о солнце и земле, и в запустѣніе конечное положи, увы! Отъ начала убо миру по прешествіи 5844-хъ лѣтъ начало пріатъ бытіа и обновленіа царьствующій градъ, създанъ бысть великимъ первымъ царемъ благочестивымъ и равноапостолнымъ Коньстянтиномъ[15] и обновленъ бысть отъ святыхъ отець, иже на первомъ соборѣ 318, и нареченъ Новый[16] Римъ, вонже ото всея вселенныа вся благая божественая и человѣческаа вселена быша. И тогда оубо радостная и свѣтлая и вся веселіа исполнена и по вся времена
ростяше и умножашеся и всѣми добрыми || цвѣтяше и сіаше во всѣхъ градѣхъ, якоже великое л. 295 об
солнце, и не точію человѣци, но и ангили зряше[17] радовахуся и Богъ прославляемъ бываше и Владычица Богородица заступаше и святіи чюдотворци Бога моляху. Пребысть же, растый, разширяяся отъ перваго царя Коньстянтина[15] 1000 и 117[18] лѣтъ до послѣдняго Коньстянтина[19], въ егоже лѣта постиже совершитися и запечатлѣти злый грѣхъ, оувы мнѣ, и вся того града благая безъ вѣсти сътворити и пелынь Божіа суда не точію на царствующій градъ, но и на[20] самаго послѣдняго Коньстянтина царя, сына Мануилава[21], и на вся сущая во области его изліати. При немъ же не радостная, но «горе и оувы» вси взываху. Пріемлему граду отъ безбожныхъ Турокъ, ови убо оутробами пресекаеми, ови же мечи прободаеми,

---

[1] *словъ* и свою в. кн. *нѣтъ* В. [2] 2 день В. [3] 207 В. [4] Магмета *нѣтъ* В. Т. [5] Амуратава сына *нѣтъ* В.; Амурата *вм.* Ам. сына Т. [6] ҂з҃ѯ҃а҃ц҃ В. [7] о горе, оувы *вм.* горе и увы В. [8] и *нѣтъ* Т. [9] Ячаміа В.; Чаміа Т. [10] Агарян- В. Т. [11] Ачамійскую В. [12] и *нѣтъ* В. [13] Махметъ В. [14] *словъ* а Махаметевъ ... Магметъ *нѣтъ* В. [15] Костянт- В. [16] Новый бысть В. [17] зряще В. [18] з҃р҃з҃і *вм.* 117 В. [19] Костянтина царю сына Маноуилова В. (*ср. ниже вар. 21*). [20] на *нѣтъ* В. [21] *словъ* сына Мануилова *нѣтъ* В. (*ср. выше вар. 19*).

* *Отсюда и до конца Хронографа варіанты по сп.* П. *не приводятся, такъ какъ соотвѣтствущіе листы этого списка (735—742 об.) вставлены позднѣе и соотвѣствуютъ списку* Т.

инiи же главами усѣкаеми и младенци о камень и о стену разбиваеми и священныя церкьви и[1] честныя образы и святыхъ мощи разоряеми и огню и водѣ предаеми и святыа и много-
л. 296 ценныя сосуды [в][a] простыа сосуды претворяеми, и не точiю ули||ца и рѣки наполнишася крови христiаньскiа, но и морьскiа волны очервишася[2] и самаго царя Коньстянтина яко ни главѣ, ниже тѣлу его обрѣстися и святыа монастыри и весь царствующiй градъ конечному запустѣнiю предаютъ и великую церковь Премудрости Божiа Слова, на еяже составленiе самъ Господь Iсусъ Христосъ и ангели его поспѣшествоваше великому Оустиніану[3], и сiй оубо великiй[4] храмъ оскверняютъ безаконiи и въ[5] мизгитъ претворяютъ, предѣлы же ея, еже на всякъ день святымъ, разбиваютъ, во инѣхъ же звѣри поставляютъ. И многа иная злая сотвориша безаконiи, ихже не мощно словомъ представити, и царство благочестивое—темное и безаконное царство сотворяютъ. О како стерпѣ земля таковая! Како солнце сiати не преста! Како луна не приложися въ кровъ! Како звѣзды яко листвiе не спадоша! О како перьвый въ[6] царѣхъ[6] Коньстянтинъ не подвиже Владычицю Богородицу и всѣхъ святыхъ оумолити о людехъ согрѣшшихъ и оуставити таковый судъ гнѣва Господня! Но они оубо аще и молять,
л. 296 об. но не противятся судбамъ Господнимъ, || яко ничим же инѣмъ[в] можеть очиститися таковый грѣхъ, точiю огнемъ и[1] инѣми таковыми, занеже согрѣшиша отъ главы и до ногу, сирѣчь отъ болшихъ и до меншихъ. И отъ сего явѣ есть, яко вся добраа святыхъ церквей и монастырей составленiе и ина вся, яже Богу освящаемъ, сiа пріемлетъ нашего ради исправленiа, аще ли мы согрѣшаемъ ему, и нашихъ ради грѣхъ и та святая презираетъ и в попранiе сiа и насъ безаконникомъ предаетъ, якоже нынѣ видѣти есть царствующiй градъ попранъ и раскопанъ и пожженъ огнемъ и всѣмъ благочестивымъ оумилено и слезамъ достойно видѣнiе, якоже виноградъ видимъ есть, егоже озоба вепрь[7] дивiй, из луга пришедъ, или якоже садъ оцепѣнѣлъ мразомъ зимы лютыа и оувядъ и бысть в поношенiе и оуничиженiе языкомъ. Глаголетъ убо Господь пророкомъ: «аще сотворите вся заповѣди моа, и благословлю вся дѣла руку твоею: небо дастъ дождь во время и земля плодъ свой, и обладаеши странами многими, а тобою не обладаетъ никто же, и единъ васъ поженетъ сто, а сто васъ поженетъ[8] тысящу,
л. 297 а тысяща тмы; аще ли не сохрани||те заповѣди моа, побiю васъ неимѣнiемъ, огнемъ и зимою, завистiю и убiйствомъ и вѣтры тлѣнными[г], и будетъ небо надъ главою вашею мѣдено и земля желѣзна подъ ногама вашима и вмѣсто дожда прахъ и персть снидетъ с небеси на васъ, и дамъ вы на изсѣченiе предъ враги вашими, и путемъ взыдете к нимъ, а семью пробѣгнете и разсѣяни будете по всѣмъ царствомъ, и будутъ телеса ваша в расхищенiе птицамъ и звѣремъ, и побiю васъ въ седалахъ крастами, яко не мощно исцелѣти, изумленiемъ и нѣвѣденiемъ и оужастiю, и шествуете[9] якоже слѣпи и в полудни не обрящете пути и послужите врагомъ вашимъ, яже[10] пустихъ на васъ со гладомъ и жаждею и наготою, и возложатъ жежель[11] желѣзенъ на выа ваша, и дамъ вамъ сердце горюще и очи скудели и изсохшу душю, и оубоишися во дни и в нощи, и в вечеръ речеши, что будетъ заоутро, а заутро речеши,

---

[1] и *нѣтъ* В. [2] очернишася В. [3] Иоустiяну В. [4] великiй оубо *вм.* оубо великiй В. [5] въ *нѣтъ* В. [6] въ царѣхъ перьвый *вм.* пер. въ цар. Т. [7] вепри В. [8] *словъ* сто, а сто васъ поженетъ *нѣтъ* В. [9] шествуите В. [10] якоже В. [11] же *вм.* жежель В.

[a] *вставка по* В. Т. [б] *ркп.* въ *вставлено сверху позднѣе.* [в] *въ ркп.* и мнѣ *вм.* инѣмъ, *какъ въ сп.* В. Т. [г] *въ ркп.* тлѣнными *позднѣйшею рукою выправлено на* тлѣтворными.

что будеть в вечеръ, отъ боязни сердца своего; аще же паки обратитеся ко мнѣ отъ всего сердца вашего и ото всея душа вашея, оцѣщу[а] грѣхи ваша и съберу васъ в землю вашю и враги ваша отже||ну отъ лица вашего». И отъ сихъ оубо словесъ Господнихъ разумѣти есть л. 297 об.
и отъ бывающихъ вещей, яко не до конца положи во отчаяніе благочестивая[1] царства: аще и предастъ невѣрнымъ, не милуя ихъ, но наше[2] согрѣшеніе отомщаа и обращая насъ на покаяніе. И сего ради остави намъ сѣмя, да не будемъ якоже Содомъ и не оуподобимся Гомору. Сіе же сѣмя яко искру[3] скры[4] в пепелѣ—во тмѣ невѣрныхъ властей; сѣмя же глаголю—патріаръшескіа и митропольскіа и епископъскіа престолы, и не точію сѣмя сіе, но и глава православныа вѣры, иже невредени пребываютъ по всѣмъ градомъ въ священныхъ церквахъ. Такоже и матере церквамъ во Іерусалимѣ, идѣже совершися благочестіа тайна, соблюдаетъ нерушиму и источивший всему миру животъ гробъ Господень, в немже и до сего часа чюдодѣйствуетъ всесильный Господь, оустрашаеть невѣрьныа, вѣрныя же веселитъ и надежею питаеть избавленіа. Образъ же чюдотвореніа Господня сице есть. Во вторый[б] часъ великіа суботы нощи запечатають гробъ Господень двема печатьми || и изгасять[5] вся кандила по л. 298
церквамъ во Іерусалимѣ. Висятъ же надъ гробомъ Господнимъ седмь кандилъ: на[дъ][в] главою гроба Греческое 1, Иверьское 2, православныа[6] вѣры, пять же[7] еретическыхъ: Арменьское, Латыньское, Хабежьское, Яковитское, Несторіаньское. В вечеръ же великіа суботы поющимъ вечеръне пѣніе приходить свѣтъ Господень невидімо и зажигаеть кандило[8] надъ гробомъ Господнимъ православныхъ, еретическыхъ же не зажигаеть, но сами ихъ зажигають отъ того же огня, и не толь свѣтло горятъ, якоже православныхъ, аще и отъ того же огня. И таково видяще чюдо еретици повсегда, но не могуть отступити отъ своеа ереси. Егда же пришедъ патріархъ, скважнею оузритъ[9] свѣтъ небеснаго огня надъ гробомъ Господнимъ и, пришедъ, разверзаеть печати и въжигаеть, свѣщу, и отъ тоя свѣща вси людіе и въ церкви и внѣ церкви своя свѣща вжигаютъ и отходять с радостію неизреченною[г] православніи во своа церкви и тамо совершають вечернее пѣніе, въ Воскресеніи же Господни едини || попове православніи с л. 298 об.
патріархомъ коньчають литургію. Свѣт же небеснаго огня не подобенъ земному огню, но свѣтелъ зѣло и красенъ, яко киноварь. Посылають же его и къ Египетьскому султану[10], занеже знати его передъ нашимъ огнемъ, и сего ради боятся конечному потребленію[д] предати матере церквамъ Воскресеніа Господня и животворящаго гроба и прочаа церкви и престолы патріарьшескіа и епископъскыа. Православніи же отъ сего надежю имѣють[11], яко по доволнѣмъ наказаніи нашего согрѣшеніа паки всесилный Господь погребеную, яко в пепелѣ, искру благочестіа во тмѣ злочестивыхъ властей въжжетъ зѣло и попалитъ Измаилтъ[12] злочестивыхъ царства, якоже терніе, и просвѣтитъ свѣтъ благочестіа и паки возставитъ благочестіе и царя православныа. Сіа оубо вся благочестиваа царствіа Греческое[13] и Серпьское, Басаньское и Арбаназское и иніи мнози грѣхъ ради нашихъ Божіимъ попущеніемъ безбожніи Турци поплениша и вь запустѣніе положиша и покори||ша подъ свою власть, наша же Росиская[14] земля л. 299

---

[1] вл҃гочⷭ҇тіка҃ В. [2] нашеи В. [3] искро В. [4] скры *нѣтъ* В.; скры҃ Т. [5] изгаася^т^ца В. [6] православныа же В. [7] г҃. ѧ҃ *вм.* пять же В. [8] кандила В. [9] оузримъ В. [10] солтану В. [11] имѣя В. [12] Измалтянъ В. [13] Греческое и Болгарьское В. [14] роу҃кая В.

[а] *ркп.* ѿцѣщу. [б] *ркп.* творый. [в] *вставка по* В. Т. [г] *ркп.* неизреченную. [д] *ркп.* потребненію.

Божіею милостію и молитвами пречистыя Богородица и всѣхъ святыхъ чюдотворець[1] растетъ и младѣеть и возвышается[2], ейже[3], Христе милостивый, дажь расти и младѣти и разширятися и до скончаніа[4] вѣка.

Достоитъ же оубо до здѣ корабль разума оуправити кь пристанищю безмолвіа и словесъ весла свѣсити. И всякъ, прочитаяй сіа, полезнымъ да ревьнуеть, елици же нераденіемъ погрешиша, такоже и отъ сихъ можетъ пользоватися, хотяй, яко да и не самъ в тая же впадетъ, но да сохранить себе, яко птица отъ пругла и яко серна отъ тенета, и о насъ да воспомянетъ ко всесилному Богу, яко да и намъ в полезная таковая вмѣнитъ и наверщитъ недостаточное моего худаго разума старыхъ ради и иностраньскыхъ[5] пословицъ. Единъ оубо Господь нашь Ісусъ Христосъ не точію наша, но и всего мира недостаточное навершая, емуже слава со Отцемъ и со святымъ Духомъ нынѣ и присно и в бесконечныа[6] вѣки вѣкомъ. Аминь.

---

[1] чюдотворцовъ Т. [2] возвышается и распространяется В. [3] и еже *см.* ейже В. [4] скончатніа В. [5] иностранноскыхъ В. [6] бесконечныа *нѣтъ* Т.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

ПРИЛОЖЕНІЕ I[а].

А.

В лѣто 5800 осмьнадѣсятъ, царствующу в Римѣ богосъдѣтелному велікому Конъ- л. 301
стянтину Флавию, съ тщаниемъ[б] великимъ отвсюду събравъ оземъствованныхъ христианъ, и начатъ оукрепляти и разъширяти вѣру христианскую, церкві Божиа украшати, а иныа преславныи[в] възъдвизати, а идолы съкрушати и ктому законы многиа оуставити, яко идолскиа капища святителемъ Христовымъ и христианомъ точию владѣти и рядити, в среду же и въ пятокъ постится страсътей ради Христовыхъ, а в недѣлю празновати въскресенія ради Христова, Жидовомъ отинудь жертвы не творити и на распятие не осужати никого же чести[г] ради креста Христова и рабъ не покупати никому же отъ нихъ и на златицахъ образа его писати. И бысть радость велиа повсюду христианомъ.

Въ 13-е[д] лѣто царства его, съвѣтомъ Божиимъ подвизаемъ, въсхотѣ создати градъ въ имя свое и посла мужей мудрыхъ въ Асию и в Ливию и во Европию на возысканіе и избрание[е] преславна и нарочита мѣста на създание таковаго града. Онѣмъ || же възвративъшимъся, л. 301 об.
и сказоваху царю разъличъная мѣста преславъная и наипаче похвалиша ему Визанътію и Макидонію[ж]. Онъ же болма прілежаше мыслию на Троаду, идѣже и всемирная побѣда бысть Грекомъ на Фряги. И сице помышляющу царю въ днi и въ нощи, слыша въ снѣ гласъ: «въ Византіи подобаеть Констянтину граду създатися». Абие царь, възбудивъся отъ сна, вскорѣ посылаеть въ Византію магистровъ і градскихъ дѣлателей готовати мѣсто, самъ же царь остави въ Ріму кесари два сына своа, Консту и Констянтина, а сыновца своего Адаманта посла въ Вретанію, и поиде царь с матерю своею Еленою въ Византію, съ нею же взялъ і жену свою царицю Максимину, дщерь Диоклитиана царя, и сына своего Констянтина и зятя своего Ликиніа и два брата своа Далмата, Констяндиона и Далматова сына Далмата же і Констянтионовыхъ два сына Галу и Улиана. И пришедъ въ Византию, видѣ на томъ мѣсте седмъ рогъ и глушиць морскихъ много. И повелѣ горы рыти и нижняа мѣста наполняти и на глушицахъ столпы ка||мены ставити и на нихъ своды сводити и ровнати мѣсто; а самъ царь пре- л. 302
бываше въ Византии. Егда же оуготоваша мѣсто, събра царь велъможи и мегистанъ, сирече

[а] *Здѣсь помѣщается: подъ А окончаніе основного сп. О., заключающее въ себѣ Повѣсть о началѣ и взятіи Царяграда и Русскую лѣтопись 1453 — 1536 г., и подъ Б начало списка, заключающее въ себѣ Списки іерарховъ.* [б] *въ ркп.* т- *приставлено сверху позднѣе.* [в] *ркп.* преславны *выправлено позднѣе изъ* прѣтолавны. [г] *въ ркп. передъ словами* чт҃и *вытерто* ис, *а послѣ—*же. [д] *въ ркп.* в *вм.* е. [е] *ркп. начальное* и- *вставлено позднѣе.* [ж] *ркп.* —ію *писано позднѣе по вытертому.*

земскихъ князей, і магистровъ, и начаша оумышляти, како быти стенамъ и стрѣлницамъ и вратомъ градъскимъ. И повелѣ разъмѣрити мѣсто на три углы на всѣ страны по седьми верьсть, тако бо бѣ мѣсто межу дву моръ, Чернаго и Бѣлаго.

Знаменіе. И се[а] змій, внезапу вышедъ изъ норы, потече по мѣсту; и абие свыше орелъ, спадъ, змиа похвати и полѣте на высоту; змий же начатъ укреплятися вкругъ оръла. Царь же и вси людие бяху зряще на орла и на зміа. Орелъ же възлѣтевъ изо очію на длъгь часъ и паки явися нізълетающь[б] и паде съ зміемъ на тожо мѣсто, понеже одоленъ бы[сть] отъ змиа. Людие же, текъше, змиа убиша, а орла ізымаша. И бысть царь въ ужасѣ велицѣ и, съзывавъ книжники и мудреци, сказа имъ знамение. Они же, поразъсудивъ, сказаша царю:
л. 302 об. «сие мѣсто Сед||мохолмый наречется и прославится и възвеличится въ всей вселѣннѣй паче иныхъ градовъ, но понеже станетъ между дву моръ и бьемъ боудетъ волнами морскими, поколебимъ боудетъ. А орелъ есть знаменіе христіанское, а змий знамение бесерменское; и понеже змій одолѣ орла, являетъ, яко бесерменство одолѣетъ христианства, а понеже христіане зміа оубиша, а орла изымаша, являетъ, яко напослѣдокъ паки христианство бесерменства одолѣеть[в] и Седмохолмаго пріимоутъ и в немъ воцарятся». Великый же Констянтинъ о семъ возмутися зѣло, но обаче повелѣ словеса ихъ написати, а магыстровъ и градскихъ дѣлателей повелѣ раздѣлити на двое, и еднѣй странѣ повелѣ размѣрити градскіа стѣны и стрѣлници и начати градъ дѣлати, а дроуг[о]й[г] странѣ повелѣ размѣрити оулици и площадь на Римьскій обычай и тако начати дѣлати церкви Божіа и дворъ царскый и иныа домы славны велможамъ и мѣгистаномъ и всѣмъ сановнукомъ и воды сладкіа приводити. В седмое же лѣто видѣ царь мало живоущихъ во градѣ, зане великъ бѣ зѣло, и тако сътворивъ:ославъ из Рима и отъ иныхъ странъ събравъ достаславныхъ вельможь и мегистановъ и сановниковъ съ множествомъ людей ихъ, ту приведе и, домы великіа създавъ, даде имъ жити въ градѣ съ оустроеніемъ великимъ и царскими чины, яко своа домы и отечства имъ забыти. Създа же царь полату ве-
л. 303 ликоу, ипод||ромоу предивную, и двѣ поле оустрои, сиречь оулици покровенны, на торгованіе и назва градъ Новый Римъ. Потомъ же създа церкви преславныа: святыа Сѣѳьи и святыхъ Апостолъ и святыа Ирины и святаго Мокіа и святаго архангела Михаила и ины мнози. Постави же и пречюдный онъ столпъ багрянъ, егоже из Рима принесе моремъ треми лѣты до Царяграда, зане великъ бѣ зѣло и тяжекъ, отъ моря же до торгу лѣтомъ единымъ принесенъ бысть; и царю часто[д] приходящоу и злата много даюшу людемъ бреженіа ради. И положи основаніа 12 кошъ, ихже благослови Христосъ, и отъ древа честнаго и святыхъ мощей на утверженіе и съхраненіе праведнаго и единокаменнаго оного столпа и постави на немъ коумиръ, егоже принесе отъ Солнечнаго града Фругийскаго, имоущаго на главѣ седмь лоучъ. Такоже и иныа вещи предивны[е], достохвалны[д] принесе изо многихъ странъ и градовъ. И преоукрасивъ градъ, и възда емоу честь велію обновленіемъ и праздники и торжествы великими[ж] на многы дни. И тако оустави, да зовется градъ той Царьградомъ. И бысть радость веліа въ всѣхъ людехъ. Днем же минувшимъ, паки царь с патриархомъ и съ святители, събравъ весь священническій чинъ, такоже и весь сигклитъ царскій и множество народа, сътвориша литію, мольбы и моленіе, дающе хвалоу и благодареніе всемогоущей и животворящей и безначалней[з]
л. 303 об. Троици, Отцу и Сыну || и Святому Духоу, и пречистой Богоматери и предаша градъ и всякъ

[а] *ркп.* сеи. [б] *такъ въ Никон. л. (XII, 79), а въ ркп.* нізъзлетающа. [в] одолѣеть *вставлено на верхнемъ полѣ другой рукой.* [г] *ркп.* дроуи. [д] *ркп.* чатого. [е] *ркп.* -ы. [ж] *ркп. слогъ* -ки- *вставленъ сверху позднѣе.* [з] *ркп.* и без- *вставлено сверху позднѣе.*

чинъ людскій в руцѣ всесвятей владычице Богородици Одигитрие, сирѣчь наставнице, глаголюще: «ты оубо, всенепорочная владычице Богородице, человѣколюбивая естествомъ соущи, не остави градъ сей, достоянiа твоего, но, яко мати христианскому роду, застоупи и съхрани и помилоуй его, наставляя и наоучая въ вся времена, яко человѣколюбивая и милостивая мати, яко да и в немъ прославится и възвеличится имя великолѣпiа твоего в вѣкы». И вси людие рекоша «аминь» и благодариша царя и похвалиша добрый его разоумъ, еже къ Богу желаніе. Царь ноужаше стратиговъ и градскихъ наказателей храмы святыхъ и домы мирскiа съзидати на исплъненіе града, велможамъ же и мегистаномъ и всѣмъ нарочитымъ людемъ заповѣда: аще кто сподобится [а] коей степени царьскаго чину, да сътворитъ себѣ память достойну, домъ да въздвигнетъ, или обитель славну, или ино здание дивно, яко да населится градъ преславными делесы [б]. Такоже и по немъ царьствоующе цари и царици кiйждо въ свое время подвизашеся вещь преславноу сътворити: ови ихъ оубо на взысканіе и събраніе страстей Господнихъ и пречистыа Богоматери ризы и пояса и святыхъ мощей и божественыхъ иконъ, но и того самого богомоужнаго нероукотвореннаго образа, иже отъ Едеса, овіи же на прибавленіе града || и домовъ великихъ и иніи же пакы на въздвиженіе святыхъ обителей и храмовъ бо- л. 304
жественыхъ, якоже велікий Иоустіанъ царь и Θеодосій великій и царица Евдокиа, жена Иракліа царя, и ины мнози. І тако наполніша градъ преславными и дивными вещми, имже иногда и блаженный Андрѣй Критскій оудивися, рече: «въистину градъ сей выше слова и разоума есть». Симъ же и пренепорочнаа владычица, Мати Христа Бога нашего, во она времена бяше Царствующій градъ съхраняющи и покрывающи и отъ бѣдъ спасающи и отъ неисцѣлныхъ напастей пременяющи. Такими оубо великими и незреченными благодѣанми и дарованми пречистыа Богородица сподобися градъ сей, яко и всему мироу, мню, недостойну быти томоу. Но оубо естество наше тяжкосердо и нерадиво: и, яко неистовы, юже на насъ милость Божію и щедротъ его отвращаемся и на злодѣаніе и безаконіе обращаемся, имиже Бога и пречистую его Матерь разгнѣваемъ и славы своеа и чести отпадаемъ, якоже есть писано: «злодеяніе и безаконіе превратитъ престолъ силныхъ» и паки: «расточи гръдыа мисли сердець ихъ и низложи силныа съ престолъ», такоже и сей Царствующий градъ, неисчетными дѣанми и безаконми отъ толикихъ щедротъ і благодѣаній пречистыа Богоматери отпадшеся, тмочислеными бѣдами и различными напастьми многа лѣта пострада, такоже и нынѣ, въ послѣдняа времена, грѣхъ ради нашихъ, овогда нахоженіемъ невѣрныхъ, овогда гладомъ и повѣтріи частыми, овогда же || междоуоусобными бранми, имиже оскудѣша силніи и обнищаша лю- л. 304 об.
дие и преоуничижися градъ и смирися до зѣла.

О взятии Царяграда в лѣто 6961. Властвоущоу Турки безбожному Магметоу, Амуратовоу сыну, и бывый тогда в мироу и в докончаніи съ православнымъ царемъ Костянтиномъ Ивановичемъ, царьствующемъ въ Цариградѣ, и абіе безбожный Магметъ брань въздвиже противоу Констянтина града не по чиноу, но спротивоу сътвореныхъ сложеній, спротивоу клятвъ въинство приведе много по земли и по морю и ратовати нача. И пришедъ, внезапоу градъ обступи съ многими силами. Царь же и съ прилоучшимися велможами и вси людие града ощутиша его устремленіе и не вѣдяхоу, что сътворити, понеже людскаго събраніа въ градѣ не бѣ, и братіамъ царевымъ не соущимъ [в] ту. И посла царь к Магмету салтаноу посланникы, хотя оувѣдати бывшаа и о миру глаголати. Онъ же, окаанный и безвѣренъ сый и

[а] *ркп. слогъ* -доб- *писанъ по вытертому.* [б] *въ ркп.* телесы. [в] *ркп.* соущ҃.

лоукавъ, посланникы отосла бездѣлны, а самъ предивнымъ ополченіемъ и страшнымѣ движеніемъ по соуши и по морю пристоупивъ къ Царствоующему граду.

Мѣсяца декабря. Пръвой приступъ. И повелѣ бити поушками и пищалми и стѣнобитными хитростьми и пристоупы градскіа оуготовляти, соущіи же людие въ градѣ, Греки и Фрягове, выезжаа изъ града, бьахоуся с Турки, не дающе имъ стѣнобитныа хитрости наря-
л. 305 жати. Но оубо || салтановѣ силѣ, велицѣ и тяжцѣ соуще, Греци не возмогоша имъ никоеа[а] пакости сътворити, занеже единъ бьяшеся с тысящею, а два съ тмою. Сіе же оувѣдавъ царь, повелѣ велможамъ и мегистаномъ раздѣлити воиномъ градскіа стѣны и стрѣлніци и врата, такоже и всѣхъ людей и ратныа колоколы на всѣхъ странахъ изставити, да кождо ихъ вѣдаетъ и хранитъ свою страноу и вся, яже на бранноую потребоу да оустрааетъ и да биется с Турки съ стѣны, а изъ града не выходити, ни выезжати, такоже и поушки и пищали оуставити пристоупнымъ мѣстомъ на съхраненіе стѣнамъ. Самъ же царь с патріархомъ и съ царицею и съ святители и весь священническый съборъ и множество женъ и дѣтей хожахоу по церквамъ Божіимъ, молбы и моленіа дѣюще, плачюще и рыдающе и глаголюще: «Господи, Господи, страшное естество и неисповѣдимаа сила, юже древле горы, видѣвше, въстрепеташе и тварь потрясеся, солнце же и лоуна оужасеся, блистаніе ихъ погибе и звѣзды небесныа спадоша, мы же, окаанніи, таа вся презрѣвше, съгрѣшихомъ и безаконновахомъ предъ тобою, Господи, и тмократно разг[н]ѣвахомъ и озлобихомъ твоего Божества, забывающе твоихъ великихъ дарованій и презирающе твоихъ повѣлѣній и, яко неистови, еже на насъ милости и
л. 305 об. щедротъ твоихъ отвратихомся и на злодѣаніе и безаконіе || обратихомся, имиже далече отъ тебѣ отступихомъ, вся, яже наведе на ны и на градъ твой святый праведнымъ и истиннымъ соудомъ, сътворилъ еси грѣхъ ради нашихъ, и нѣсть намъ отврести[б] что глаголати! Но убо, всепѣтый и преблагословеный Господи, създаніе и твореніе есмя твое и дѣла роукъ твоихъ, не предай же насъ до конца врагомъ нашимъ и не разори достоанія твоего и не остави милость твою отъ насъ и ослаби намъ время сіе, во еже обратитися намъ и покаатися твоему благоутробію; самъ бо, Владыко, реклъ еси: «не пріидохъ праведныхъ спасти, но грѣшныхъ призвати на покааніе, въ еже обратитися имъ и живымъ быти». Ей, Господи, Царю небесный, ослаби, остави нынѣ пречистыа ради Богоматере твоеа и святыхъ патриархъ и царей, преже благоугодившихъ твоемоу Божеству въ градѣ семъ»! Сіа вся и ина многа изрекшимъ, такоже и пренепорочней Богородици отъ среды сердца стенаніемъ и рыданіемъ по вся дни моляхоуся. Царь же объезжаше вкругъ града по часту, оукрѣпляя стратигъ[в] и воиновъ и всѣхъ людей, да не отпадоутъ надеждею, ни ослабляютъ съпротивленіемъ на враги, но да уповаютъ на Господа Вседрѣжителя, той бо нашъ помощникъ и защититель есть; и паки обращашеся на молитву. Тоурки же на всѣхь мѣстехъ бьяхоуся безспрестани день и нощь, пременяющеся, не дающе ни мало опочиноути градскимъ, но да ся оутрудятъ, понеже оугото-
л. 306 вля||хоуся къ приступоу. И тако творяху обои тринадесятъ днiй.

Въ 14 день. Тоурки же, откликнувше свою скверную молитву, начаша в сурны играти и в варганы и накры бити и, прикативше поушки и пищалі многие, начаша бити градъ, такоже стрѣляти из роучныхъ лоуковъ тмочисленыхъ. Гражане же отъ безчисленыхъ стрѣлянiй не можахоу стоати на стѣнахъ, но, западша, ждахоу приступоу, а иніи противу стрѣляхоу ис пушекъ и ис пищалей, елико можахоу, и многи Турки оубиша. Патріархъ же Ана-

---

[а] *ркп.* никаеа. [б] отверсти устъ *вм.* отврести *Никон. л.* (*XII, 83*). [в] *ркп. надъ* -и- *стоитъ еще* х.

стасіе и святители и весь священническій чинъ бяху непрестанно молящася о милости Божіи и о [и]збавленіи града. Егда же безбожніи Тоурки всѣхъ людей съ сътѣнъ збиша, абие возскричавше все воинство и нападоша на градъ вкупѣ съ всѣхъ странъ, кричюще и въпіюще, овіи съ огни различными, а иніи с лѣствіцами, дроузіи съ стѣнобитными хитростьми, и ины многы козні на взятіе града; градскѵе же люди такоже въпіаху и кричаху на нихъ, бьющеся съ ними крѣпко. Царь же объежаше по всемоу граду, поноужаа люди своа, дающе имъ надеждоу Божію, и повелѣ звонити по всемоу граду на съзваніе людемъ. Тоурки же, оуслышавше звонъ великѵй, поустиша сурнныа и трубныа гласы и тимбанъ тмочисленыхъ. И бысть сѣча зла и преоужасна: отъ поушечнаго бо и пищалнаго стукоу и отъ зукоу звоннаго и отъ гласовъ и въплей и кричаніа отъ обоихъ людей и отъ трескоты оружий, такоже и отъ плача и отъ рыданіа || градскихъ людей и женъ и дѣтей, яко и землѣ поколѣбатися и не бѣ слы- л. 306 об.
шати дроугъ друга что глаголеть, бысть яко громъ велій и отъ множества огня и стрѣляниа поушекъ и пищалей обоихъ странъ дымное коуреніе, сгустився, покры градъ и войско все, яко не видѣти дроугъ друга, с кѣмъ ся бьетъ, и зъ зелѣйнаго духу многимъ оумрети. И сѣчахуся, имаася за роуки на всѣхъ стенахъ, дондеже нощнаа тма ихъ раздѣли. Тоурки убо отъидоша въ свои станы и мертвыа оставивъ, а градскіа люди падоша отъ Тоурковъ яко мертвы, токмо стражие едины оставиша по стенамъ. Наутріа же царь повелѣ събрати трупия мертвыхъ и погрести, бѣ же числомъ убьеныхъ славныхъ и знаемыхъ Грековъ 1740, а Фрягъ и Арменъ 700. Царь же с боляры поиде по стенамъ града, хотя видѣти ратныхъ: и не бѣ отъ нихъ гласа, ни послушаніа, всі бо бяхоу опочивающе отъ труда. И видѣша полны рвы трупіа, а иныа въ потоцѣхъ и на брезѣхъ громады мертвыхъ. И помѣтиша оубьеныхъ Турковъ 18 тысящь. И повелѣ царь стѣнобитныа съсоуды и хитрости вся огню предати, а самъ царь поиде с патріархомъ и съ святители и съ всѣми священными съборы въ святую великую церковь, молбы и благодареніа въздаати всесилному Богу и пречистой Богоматере, чаахоу бо уже отступити безбож[н]омоу, толикое паденіе видѣвъ своихъ храбрыхъ. Онъ же бе звѣрообразенъ и не тако помышляше, но въ вто||рый день посла видѣти мертвыа своа; и яко л. 307
сказаша ему много мертвыхъ, и вскорѣ посла многи полки взяти трупіа. Царь же заповѣда, да не дѣютъ ихъ никоею же бранію, яко да очистятся рвы и потоци; и тако взяша своа трупіа безбранно и пожгоша. Видѣвъ же безвѣрный Магметъ, яко не успѣ ничто же, паче своихъ погуби, и повелѣ магистрамъ вскоре прибавити поушки и пищали многіе и стѣнобитныа козни готовити. И въ 7-й же день паки безвѣрный повелѣ ити войску ко граду и тако бити, якоже и первіе, без опочиваніа. Царь же Констянтинъ посылаше по морю и по соуху въ Амморію къ братіамъ своимъ и въ Венецию и въ Зиновію о помощи; и братіа его не оуспѣша, понеже распря веліа бѣ между ими и съ Аръбанаши ратовахоуся, а Фрягове не въсхотѣша помощи, но глаголаху въ себѣ: «не дѣйте, да възмутъ Тоурки, а у нихъ мы възмемъ Царьградъ». И тако не бысть ни откуду помощи, единъ токмо Зиновіанинъ князь, именемъ Зоустунѣа, пріиде царю на помощь на дву кораблехъ и на дву катаргахъ въороуженныхъ, имѣа съ собою 600 храбрыхъ, и проиде сквозѣ всеа рати морскіа и Турскіа и доиде здравъ до стены Цариграда, его же видѣвъ царь възрадовася зело, дающе емоу честь велію, понеже вѣдомъ бяше царю. Онъ же оупроси у царя хоужшее приступное мѣсто града. И придаде емоу царь людей своихъ на исплъне||ние, двою тысящь, и бьашеся с Тоурки толма храбро и моу- л. 307 об.
жественно, яко отступити отъ того мѣста всѣмъ Тоуркомъ и ктому не приходити на то мѣсто. Зоустунѣа же не токмо свое мѣсто снабдѣваше, но и по инѣмъ мѣстомъ града обхожда-

ше, оукрѣпляя и наставляя люди, да не отпадоутъ надежди и на Бога оуповати неподвижно и не ослабляти въ дѣлехъ и отъ всеа души и отъ всего сердца братися с невѣрными, «а Господь Богъ поможетъ ны». Таковыми оубо словесы многими оуча и наставляя люди, зане самъ наоученъ бѣ до зѣла ратному дѣлу. И възлюбиша его вси людие и послушахоу его въ всемъ. Тоурки же, ко всѣмъ мѣстомъ приступающе, стужахоу гражаномъ, безъ опочиваніа пременяющеся, занеже множество ихъ бѣ, якоже и пред рекохомъ.

2 въ 30[а] же день приступъ. По первомъ приступѣ паки прикатиша пушки и пищали и иныа стѣнобитныа съсоуды мнози, в нихже поушки бяхоу две велици, ихже ту сълиаша, единыа ядро въ колѣно, а другыа въ поясъ; и съ всѣми силами приступивъ, начаша бити градъ непрестанно съ всѣ стороны. А противу Зоустунѣа навадиша поушку болшую, зане на томъ мѣсте стена бѣ градскаа ветха и низска, и яко оудариша по тому мѣстоу—и стена поколебася, і паки второе оудариша—и збиша съ стены сверху аки сажней пять, въ третей же
л. 308 [не]оудариша, зане нощъ приспѣ. Зоустунѣа же то мѣсто нощию || задѣла и другоую стену съ землею изнутри подкрѣпи. Но что мощно учинити противоу такіа силы, наипаче же противу гнѣва Божіа, грѣхъ ради нашихъ? Наутріа же паки начаша бити тоже мѣсто изо многыхъ пушекъ и пищалей, и оуже утрудиша стѣноу, навадивъ, стрѣлиша изъ болшіа пушки, оуже чаяху разорити стѣну, и Божіимъ застоупленіемъ поиде ядро выше стѣны, токмо седмь зоубовъ захвати, и оударися ядро по церковной стенѣ и распадеся яко прахъ. И видѣвше тоу сущіи людие, благодариша Бога. И яко оуже о полоудни навади въдругіе; Зоустунѣа же, нарядивъ поушку свою, оударивъ тое пушку: и разсѣдеся оу неа зелейникъ. Сіа же видѣвъ безвѣрный Магметъ, възъярися до зѣла и възопиша веліимъ гласомъ: «ягма, ягма!» сирѣчь «на разграбленіе града». Абіе възскрича въинство все, приступиша къ градоу всѣми силами по земли же и по морю всякими дѣлы и хитростми на взятіе града. Градскіе же людие вси взыдоша на стены и противляхуся и[б] бьющеся крѣпцѣ, яко патріарху и святителемъ съ священніческимъ чиномъ токмо остатися по церквамъ Божіимъ и молитися Господу Богоу съ слезами и с рыданіемъ. Царь же непрестанно объезжаше по всему граду, плача и рыдаа, моля стратиги и всѣхъ людей, глаголя: «господіе и братіа, маліи и велиции, днесь прiиде
л. 308 об. часъ прославити Бога и пречистую его Матерь || и нашу православную христіанскую вѣру: моужайтеся и крепитеся и не ослабляйте въ трудѣхъ, ни отпадайте надеждею, кладоуще главы своа за православную вѣру и за святыа церкви, яко да и насъ помилуетъ и прославитъ всещедрый Господь Богъ»! И повелѣ звонити по всемоу граду. Такоже и Зоустунѣй, рыща по стенамъ, оукрѣпляше и поноуждаше людей. И яко слышаша людие звонъ святыхъ церквей, и абіе оукрѣпишася и охрабришася вси и бьахоуся с Турки крѣпко, глаголюще дроугъ къ другоу: «оумремъ за вѣроу христіанскоую»! И якоже пред писахомъ: кій языкъ можетъ исповѣдати или изрещи тоа бѣды и страсти? Падаху бо трупіа обоихъ странъ, яко снопы съ забралъ, и кровъ ихъ течаше, яко рѣки, и наполнішася рвы трупіа человѣча до верху, яко чрезъ ихъ ходити Тоуркомъ, аки по стенѣмъ, и битися, мертвыа бо имъ бяхоу мость и лѣствица ко граду, такоже и потоци и бреги вкругъ града наполнишася трупіа и лименю Галатийскому кровавоу быти, тако силнѣ и нещаднѣ сѣчахуся. Аще не бы Господь прекратилъ день той, конечнаа бы оуже бѣ погибель граду, понеже гражане вси оуже бяхоу изнемогше.

[а] *въ ркп.* а *вм.* $\overline{\text{а}}$, *какъ въ Никон.* (*XII*, 85) *и во всѣхъ друг. спискахъ.* [б] имъ *вм.* и *Никон. и др.*

Нощи наставши, Тоурки отступиша ко станомъ своимъ, аки уставше, а градскіе люди падоша, койждо гдѣ оуспе отъ труда. И бѣ тоа нощи слышати ничтоже ино, развѣе стенаніе и вопль сѣченыхъ людей, кои еще живы бяхоу. Наутріа же царь повелѣ || священнікомъ и л. 309
діакономъ събрати и погрести трупіа, а иже еще бяхоу живи, тѣхъ повелѣ раздати врачемъ. И събраша мертвыхъ Грековъ и Фрягъ и Арменъ и иныхъ пришельцевъ 5000 и 700. Зоустунѣа же и вси вельможи поидоша по стенамъ града, сматряюще стѣнъ и трупіа невѣрныхъ, и тако, помѣтивше, сказаша царю и патріарху полъ 40000 оубьеныхъ Тоурковъ. Царь же бѣ плача и рыдаа не престааше, видяще паденіе своихъ людей, а помощи ни откуду чающе, и неотступное дѣло невѣрныхъ. Патріархъ же и весь клирисъ, такоже и весь синклитъ царскій взяша царя и поидоша, оутѣшающе его, къ великой церкви на молитвоу и благодареніе всемилостивому Богу, такоже и множество благородныхъ женъ и дѣтей съ царицею. И бяше видѣти въ всемъ градѣ всѣмъ людемъ и женамъ притичющимъ къ Божіи церкви, съ слезами хваляще и благодаряще Бога и пречистую Богоматерь. И тако проводиша день той всенощное пѣніе. Безбожный же трупіа людей своихъ не восхотѣ взяти, но помышляше ихъ метати пороки въ градъ, да съгниютъ и оусмрадятъ градъ. Нѣціи же въ нихъ, добрѣ знающе градъ, сказоваху ему величество града и пространство и яко не коснется ихъ смрадъ. И абіе, пришедъ съ многою силою, взяша ихъ и пожгоша. И по сихъ въ девятый день скверный Магметъ паки повелѣ всемоу въинству приступити къ граду и брань творити по вся дни, а поушку ону великоую паки повелѣ предѣлати того крѣпчае. Сіа же оувѣдавъ вельможи || и л. 309 об.
Зоустунѣа, събрався вкупѣ с патріархомъ, начаша оувѣщати царя, глаголюще: «видимъ, господи царю, яко сей безвѣрный не ослабляетъ дѣломъ, но паче готовится на болшее дѣло, и что сътворимъ, помощи ни откудоу чающе? Подобаетъ тебѣ, господи царю, изыти изъ града сего на подобное мѣсто, і сиа оуслышавше, людие твои и братіа твоа къ тебѣ пріидоутъ на помощь, но и Арбанаша, оубоався, пріидетъ к симъ же, еда како и сей безбожный Магметъ, оустрашився, отступитъ отъ града». Сіа и инаа многа изрекоша царю и кораблі и катарги дааху емоу Зустунѣевы. Царь же на долгъ часъ оумолча, испущаа слезы, и тако рече имъ: «хвалю и благодарю съвѣтъ вашъ и вѣмъ, яко на ползоу ми сіа вся, понеже могоутъ сіа тако быти, то како азъ сие сътворю и оставлю священьство и церкви Божіа и царство и всѣхъ людей въ толицѣй бѣдѣ соущи и что ми изречетъ вселеннаа, молю вы, рците ми? Ни, господіе мои, ни, но да оумру здѣ съ вами». И падъ, поклонися имъ, плачася горко. Патріархъ же и вси ту соущіи людие възсплакаша и прекратиша рѣчи, да не паче молва боудетъ въ людехъ. И послаша паки во Амморею и въ всѣ островы и въ Фряги о помощи. Гражане же въ день бьяхоуся с Турки, а нощи влазяху въ рвы и пробиваху стѣны ровныа отъ поля и изныряху землю по застѣнію въ многихъ мѣстехъ, задѣлывающе многіа съсуды с пушечнымъ зеліемъ. Такоже и на стенахъ оуготовляше многіа съсоуды, наполняюще смоліа и сѣры горючіа и по||сконь съ смолою и зеліемъ поушечнымъ. Днемь же минувшимъ 25, л. 310
тако бьющеся въ вся дни, паки безбожный повелѣ прикатити оноу поушку велію, бѣ бо увязана обручи желѣзными, чаяхоу оукрепивше ю, и яко поустиша ю впервые, абіе разсядеся на многіа части. Онъ же безвѣрный мняшеся пороуганъ быти и вскорѣ повелѣ тоуры прикатити къ граду всѣми силами, бяхоу бо велици и покровенны. И егда оуставиша туры по всему брегу рва, хотяхоу, наполнивше рвы древесы и хврастіемъ и землею, придвигнути и приклонити тоуры къ граду и паки подкопывати стѣну въ многіа мѣста и низвръгнути на землю. И яко приступиша множество людей рвы засыпати, абіе же гражане зажгоша съсоуды

зелейныа, иже бяхоу задѣланы внѣ рва, и внезапоу възгремѣ земля, аки громъ велій, и подъяся и с турами и с людми яко буря силнаа до облакъ, и бѣ слышати трескотъ и сътреніе тоуровъ и вопль и стенаніе людское страшно, яко обоимъ бежати—гражане оубо съ стенъ въ градъ, а Тоурки отъ града далече. И падахоу с высоты людие и древеса, овіи въ градъ, а иніи в рать, и наполнішася рвы Турковъ. И яко взыдоша паки гражане на стѣну и видѣша въ рвѣ множество Турковъ, абіе зажигахоу бочки съ смолою[а] и поущахоу на нихъ: и погорѣша вси. И тако Божіимъ промысломъ въ той день избавися градъ отъ безбожныхъ Турковъ.

л. 310 об. Злонравный же Магметъ съ множествомъ своихъ издалече бяху || смотря бывшаго и помышляше, что сътворити, такоже и ратныа вси, оубоавшеся, отступиша отъ града. Греки же, вышедъ изъ града, побиваxоу въ рвѣ Турковъ, кои еще живи бяхоу, и събравшихъ въ многіе громады съжигаху ихъ вкупѣ съ оставшими тоуры. Царь же с патріархомъ и весь священный съборъ бяхоу по всѣмъ церквамъ молящеся и благодариша Бога, чаяхоу оуже конецъ бранемъ; такоже и той зловѣрный Магметъ, многиа днi съвѣтовавъ, приложиша отступити отъ града во свояси, зане оуже и морскій поуть приспѣ и чааху отовсюдоу помощи граду. Но убо понеже безаконіе наше превзыдоша главы наша и грехи наша отяготѣша сердца наша, въ еже заповѣдей Божіихъ не послоушати и въ путехъ его не ходити, гнѣва его како убѣжимъ? Царю оубо въ градѣ с патріархомъ, такоже и всемоу царьскому синклиту и всѣмъ людемъ съвѣтъ съвѣтоующимъ неблагъ, глаголюще сице: «понеже онъ зловѣрный тако многіа дни стоитъ безбранно, паки на насъ готовится, но да пошлемъ к нему о мироу», еже и сътвориша. Онъ же лоукавый, сіе слышавъ, порадовася въ сердци своемъ, чающе ноужа нѣкаа пріиде граду, и отлагаше свое отступленіе, нача съвѣщавати о мироу и тако отвѣща посланникомъ: «и аще просите мироу, азъ сие сътворю, но да изыдетъ царь изъ града въ Амморію, такоже и патріархъ и всѣ людие, иже хотятъ, безъ вреда оставивше мнѣ градъ поустъ, и азъ миръ вѣчный сътворю, да не възступлюся въ Амморію, ниже въ островы его никото-

л. 311 рою хитростью[б] въ вѣки, || а иже не восхотятъ изыти изъ града, да боудутъ въ имени моемъ безъ вреда и безъ печали». Сіа вся слышавше царь и патріархъ и вси людіе, абіе възстенавше отъ среды сердца и роуцѣ на небо въздвигше, глаголаху: «заступниче нашь, Господи, призри отъ высоты славы твоеа, низложи гордыню сквернаго сего и избави градъ достоания твоего, ибо люди есмя владычествіа твоего и овчя пажити твоеа, живоущи въ дворѣ твоемъ въ единомъ стадѣ, и камо изыдемъ, оставивше пастыря и наставніка своего? Ни, Господи Царю, ни, но да оумремъ вси здѣ въ святемъ дворѣ твоемъ и во славу величествіа твоего»! Сіа вся изрекшимъ, паки оуготовляхоуся на брань, кающеся о посланіи къ безбожному Магмету, зане тѣмъ оудръжаху его. Днемь же тріемъ миноувшимъ, сказаша окаанномоу Тоурку, яко поушка она велія слиася добрѣ, и тако съвѣщяша еще поискоуситі ю. И повелѣ тако воинству всемоу поити къ граду и брань творити по вся дни. Сіе же бысть за наша грѣхы Божіе попоущеніе и яко да збоудется вся преже реченнаа о градѣ семъ при Констянтинѣ Велицѣмъ цари и[в] Лвѣ Премудремъ и Мефодиемъ, епископомь Патрьскимъ.

Мѣсяца маіа въ 6 день паки безвѣрный повелѣ бити градъ въ то же мѣсто, идѣже и первіе бьяхоуть и, изо многихъ поушекъ и пищалей по три дни, и яко утрудиша[г] стѣну, и удариша из болшіа поушки—и испаде съ стены каменіа много, и въдругие оудариша — и

[а] *ркп.* с молою *вм.* съ смолою. [б] *въ ркп. слоги* -ю хитро- *вписаны на нижнемъ полѣ послѣ.* [в] *въ ркп.* и *вставлено сверху позднѣе.* [г] *въ ркп.* -д- *позднѣе выправлено на* т.

распадеся стены веліе мѣсто. И оуже || вечероу наставшу, Тоурки начаша стрѣляти изо мно- л. 311 об.
гихъ поушекъ въ тоже мѣсто безпрестани чрезъ всю нощь, не дающе гражаномъ задѣлывати того мѣста. Греки же тоа нощи оуготоваша башту велію противоу того мѣста. Наутріа же паки Тоурки оудариша из болшіе поушки пониже того мѣста и вывалиша много стѣны. И тако въдругые и вътретие, и якоже оучиниша мѣсто веліе, абіе, въскричавъ, множество людей възскочиша на то мѣсто, другъ дроуга понужающе. Такоже и Греки изъ града противоу ихъ сѣчахуся, злѣ рыкающе, аки дивіи звѣри. И бѣ видѣти страшно обоихъ дерзости и крѣпости. Зоустунѣа же събра многи люди, възскричавъ, нападе на Турки мужественѣ и абіе прогони ихъ съ стены и наполни ровъ мертвыхъ. Амуратъ же нѣкій, яничанинъ, крѣпокъ сый тѣломъ, смешавшся съ Грекы, доиде Зоустунѣа и нача сѣщи его лютѣ. Гречинъ же нѣкій, скочивъ съ стены, отсече емоу ногу секирою и тако избави Зустоунѣа отъ смерти. Флабоурра же, воевода западный, Амарбей съ своими полки нападе на Греки: и бысть сѣча зла. Изъ града же Рахкавею стратигу съ многими людьми приспѣвшу на помощь, и прогна Тоурки даже до самаго Амарбея. Онъ же, видѣвъ Рахкавѣа, лютѣ секоуща Тоурковъ, обнаживъ мечь, нападе нань. И сѣчахуся оба злѣ. Рахкавѣй же, наступивъ на камень, оудари Амарбеа мечемъ по плечю обѣроучь и разсѣче его на двое, силу бо имяше в рукахъ велію. Тоурки же, || тмочис- л. 312
лено окруживше его, сѣчаху лютѣ и разсѣкоша Рахкавѣа на части и Грековъ прогнавше въ градъ. И бысть Грекомъ плачь и оужасть веліа о Рахкавеи, понеже ратникъ бѣ велій, моужественъ и царю любимъ. И оуже нощи наставши, преста сѣча и разыдошася обои. И Тоурки оубо паки начаша стрѣляти исъ пушекъ на разрушеное мѣсто, а гражане начаша башту ширити и дѣлати крѣпко о всей прогалинѣ и навадиша въ ню поушки многіа тайнѣ, зане башта бѣ изнутри града. Наутріа же, яко видѣша Тоурки стѣну незадѣлану, вскорѣ наскочиша и бьахоуся съ Греки, Греци же, бьющеся с ними, побѣгахоу отъ нихъ, а Тоурки възскричахоу на нихъ и въскорѣ нападоша множество ихъ, чающе оуже одолѣвше. Съгоустившемся многимъ Тоуркомъ, Греки же разбѣгошася и поустиша на нихъ поушки и побиша много Тоурковъ. И изъ града [на]паде[a] на нихъ Палеологъ стратигъ Сингурла съ многими людьми и избиваше ихъ крѣпко. Въсточный же флабоураръ Мустофа въскорѣ пріиде на Греки съ многою силою и прогна ихъ въ градъ, и оуже хотяхоу стѣноу отъяти, Феодоръ же тысящникъ, съвокупився зъ Зустунѣемъ, поскориша на помощь. И бысть сѣча веліа, и Турки одолѣвахоу Грекъ. Царь же бяше въ притворѣ великіа церкви съ всѣми боляры и стратиги, съвѣтуа о оустремленіи безбожнаго, глаголюще: «се оуже, по вся дни непремѣнно сѣкоущеея с Турки, толико тысящь погибе нашего люду, и аще впредь такоже боудетъ, всѣхъ насъ погубятъ || и градъ въспріи- л. 312 об.
моутъ, но събравшеся съ избранными и назнаменавшеся, изыдемъ изъ града нощію въ подобно время и, Богоу помогающу, нападемъ на нихъ, якоже иногда Гедеонъ на Мадиамлянъ: или да помремъ за Божіа церкви или избавление полоучимъ». Тако оубо съвѣтующе, мнози на то оукланяхоуся, надѣаху бо ся на царя, зане вѣдаху храбрость и силоу его, великъ бо бѣ зѣло и исполинъ силою, киръ Лоука же и архидоуксъ и Николае епархъ оумолчаша на длъгъ часъ и тако рекоша: «се оуже пять мѣсяць прошли, отнеле же начахомъ братися с Турки, просяще милости Божіа, и аще боудетъ воля его, еще можемъ и иныя пять мѣсяць братися съ ними, аще ли же не боудетъ Божіе помощи и тако сътворимъ, единымъ часомъ вси погибнемъ и градъ погубимъ». Великій же доместикъ и съ нимъ логофетъ и иніи мнози велможи совѣщахоу, да изыдетъ

---

[a] *вставка по Никон. л. (XII, 89).*

*

царь изъ града, вземъ съ собою избранныхъ, колико мощно, на отсѣку града, не дающе Туркомъ толико дерзостнѣ приступати ко градоу, издалече потребнаа провадити, и оуслышавше сіа христиане, събероутся к нему многиа люди». І тако умышляющимъ имъ, сказаша царю, яко уже Тоурки взыдоша на стѣноу и одолѣваютъ гражанъ. Царю же погнавшоу напрасно и всѣмъ вельможамъ и стратигомъ, и миноувше царя, вельможи и стратиги поскориша на помощь и срѣтоша народъ многъ бѣгающь и възвращахоу ихъ, бьюще. Зоустунѣа же съ инѣми стратиги бьахоу-
л. 313 ся с Турки оуже въ граде, ово||гда побѣ[га]юще[а] предъ Турки, овогда, оукрѣплешеся, възвращахоуся и боряхуся съ ними, а иніи Турки, мнози мосты сътворше, на конехъ въезжахоу. Стратигомъ же всѣмъ снемшимься съ Зустунѣемъ, нападаху на Турки соурово и възврати ихъ до стены, но убо Туркомъ многимъ вшедшимъ въ градъ, конникомъ и пѣшцѣмъ, возвратиша стритигъ пакы и біахуся нещаднѣ и одолѣваху Грековъ, и аще не бы оускорилъ царь к нимъ, конечнаа оуже бѣ погибель граду. Достигшу же царю, и нападоша на Тоурки съ избранными своими и сѣчаше ихъ нещадно и оужастно, ихъ же бо достизаше, разсѣкаше на двое, а иныхъ пресѣкаа на полы, не оудръжеваше бо ся мечь его ни в чемъ. Тоурки же скликивахуся противу крѣпости его и другъ друга понюкаше нань и всякимъ оружиемъ суляху его и стрѣлы бесчислены пущаху нань. Но оубо, якоже речеся, бранныа побѣды и царьское падение Божіимъ промысломъ бываетъ: оружиа бо ихъ и стрѣлы суетно падаху и, мимо его летающе, не оулучахуть его. Царь же единъ, имѣа мечь в рущѣ, сѣчаше ихъ, и
л. 313 об. бѣжаху отъ него || из града к разрушенному мѣсту, и ту затѣснивъшимся, побиша Турковъ многыхъ, а иныхъ прогнаша за рвы. Тако Божиею помощию в той день царь избави градъ. И оуже вечеру бывшу, Турки отступиша. Наоутріа же епархъ Николай повелѣ гражаномъ избіеныхъ Турковъ выметати изъ града и за рвы, на показание безбожному. И бысть ихъ числомъ шестьнадесятъ тысящь. **И** взяша ихъ Турки и пожгоша. Епархоу же тако[б] повелѣвшу раздрушение мѣста все заставити древомъ и башту[в] дѣлати, чающе има оуже отступити оканнымъ, безбожный же Магметъ не тако совѣща, но по три дни собравъ паши свои и сакчянбѣевъ, тако рече имъ: «видимъ оубо, яко гаоурове охрабришяся на насъ и тако, бранящеся с нами, не можемъ ихъ одолѣти, понеже о единомъ мѣстѣ токмо братися, о разрушеномъ, многими людми невмѣстно, а малыми людьми, и они премогаютъ насъ и тако одо-
л. 314 лѣваютъ насъ, но да сотворимъ паки агму, якоже и пръвіе: придвигноув||ше туры и лѣствицы къ стѣнамъ града на многиа мѣста и раздѣлившимся гражаномъ по всѣмъ мѣстомъ на супротивленіе, абие приступимъ крѣпко к раздрушеному мѣсту». И еже совѣща окаанный Божиимъ попущениемъ, тако и сотвори: туры оубо и лѣствѣци и иныя козни многия приступныа повелѣ оуготовляти, а воиномъ повелѣ паки братися со гражаны по вся дни, не дающе гражаномъ опочиваниа.

Въ 21 день маіа мѣсяца. Знаменіе. Грѣхъ ради нашихъ **б**ысть знамение страшно въ градѣ. **Н**ощи оубо противу пятка освѣтися градъ весь, и видѣвше, стражие[г] течяху видѣти бывшее, чааху бо Турки зажгоша градъ, и воскликаше веліимъ гласомъ. И собрашяся людие мнози, видѣша оу великіа церкви Премудрости Божія оу верха из воконъ пламеню огнену великоу изшедшоу и окружившe всю шею церковную на долгъ часъ, и собравъся пламень во едино, премѣнися и бысть яко свѣтъ неизреченный и абие взяться на небо.
л. 314 об. Онѣ||мъ же зрящимъ, начаша плакати горько, вопиюще: «Господи, помилуй». Свѣтоу же оному

[а] *вставка по Никон. л.* (*XII, 89*). [б] *въ Никон. л.* паки *вм.* тако. [в] *ркп.* бошту. [г] *ркп.* стражение.

достигъшу до небесъ, и отверзошяся двери небесныа и, приатъ свѣтъ, паки затворишяся. Наоутрия же, шедше, сказаша патріарху. Патриархъ же Анастасие, собравъ бояръ и совѣтниковъ всѣхъ, поиде ко царю и начаша оувѣщевати его, да изыдетъ изъ града и со царицею И яко не послушахъ ихъ царь, рече ему патріархъ: «вѣси, о царю, вся преже реченная о градѣ семъ, и се нынѣ паки ино знамение страшно бысть: свѣтъ оуже онъ неизреченный иже бѣ содѣйствуа въ велицѣй церкви Божіи Премудрости со прежними свѣтилники архиерѣи вселенскими и цари благочестивыми, такоже и аггелъ Божій, егоже оукрѣпи Богъ при Оустинианѣ царѣ на сохраненіе святыа и великиа церкви и градоу сему, в сию нощь отъидоша на небо. И сие знаменуетъ, яко милость Божіа и щедроты его отоидоша отъ насъ и хощетъ Господь Богъ предати градъ сей врагомъ нашимъ, грѣхъ ради нашихъ». И тако представи емоу онѣхъ мужей, || иже видѣша чюдо. И яко оуслыша царь глаголы ихъ, паде на землю л. 315
яко мертвъ и бысть безгласенъ многъ часъ, едва отліаша его араматными водами. Воставшоу же ему, патриархъ паки начатъ крѣпко оувѣщавати царя, да изыдетъ изъ града, такоже и бояре вси глаголюще ему: «тебѣ, господи царю, изшедшу из града со елицеми восхощеши, паки, Богу помогающу, мощно есть тебѣ и граду помощи, и иныа грады и вся земля, надежу имѣющи, тако вскорѣ не предадутся безвѣрнымъ». Онъ же не оуклонілся на то, но отвѣщеваше имъ: «аще Господь Богъ нашь изволилъ тако, камо избѣгнемъ гнѣва его? И колико царей, преже мене бывшихъ, великыхъ и славныхъ, иже пострадаша за свое отечьство, помроша, и азъ ли, послѣдний, сего не сотворю, но да оумру здѣ с вами»! И не послуша ихъ. Во вторый же [день][а], егда оуслышавъше людие отшествіе святаго Духа, абіе растаяшася вси и нападе на нихъ страхъ и трепетъ. Патріархъ же бяше оукрѣпляя ихъ и оучаше не отпасти надежею, но «дерзайте, глаголаше, и на Господа Бога спасениа нашего || возложимъ надежю[б] л. 315 об.
и к нему руцѣ и очи отъ всеа душа возведемъ, и той насъ избавитъ отъ враговъ нашихъ и вся сущаа на насъ вражиа совѣщаниа разженетъ». Сицевыми [и] иными многими бяше оукрѣпляя народа и тако со[в] святители и со всѣми священными соборы, вземше святыа иконы, обхожаху по стѣнамъ града по вся дни, просяще Божіа милости, съ слезами глаголюще: «Господи Боже нашь, бесмертный и безначальный и Содѣтелю всеа твари, видимыа и невидимыа, иже насъ ради неблагодарныхъ и злонравныхъ сшедъ с небесъ, воплотивъся и кровь свою за ны проліа, призри оубо и нынѣ, Владыко Царю, отъ святаго жилища твоего на сми-
ренныа рабы твоа и приими грѣшное наше моленіе, приклони ухо твое и оуслыши глаголы наша, конечнѣ погибающихъ. Съгрѣшихомъ бо, Господи, съгрѣшихомъ на небо и прѣдъ тобою, мрѣзскими дѣании и стоудными всячески себе непотребны сотворше небу и земли и тоа самыа временныа[г] жизни, и нѣсмы достойни возрѣти на высоту славы твоеа, озлобихомъ бо твою благодать и разгнѣвахомъ || твое Божество, преступающе и презирающе твоихъ заповѣдей и л. 316
не послушающе твоихъ повелѣній. Но оубо самъ, Владыко человѣколюбе, незлобивъ сый, долготръпеливъ же и многомилостивъ, пророкомъ своимъ реклъ еси, яко «хотѣниемъ не хощу смерти грѣшнику, но еже обратитися и живу быти», и паки: «не пріидохъ праведныхъ призвати, но грѣшныхъ на покаание», не хотеи бо, Владыко, созданіе твоихъ роукъ погубити, ниже благоволиши о погибели человѣчестѣй, но хощеши всѣмъ спастися и в разоумъ истинный пріити, тѣмь же и мы, недостойнии, создание и твореніе твоего Божества бывше, не отчаемся своего спасеніа, на твое же безчисленое благооутробіе надѣяся, припадаемъ и восльѣ-

---

[а] *въ скобкахъ по Никон. л. (XII, 91).* [б] *ркп.* надежю *вписано послѣ на верхнемъ полѣ.* [в] со *вставлено сверху позднѣе.* [г] *ркп.* пременныа.

дуемъ всѣмъ сердцемь нашимъ и ищемъ милость твою. Пощади, Господи, пощади, ихже искупилъ еси животворною кровию твоею, и не предай же насъ врагомъ и суперникомъ владычествіа твоего и избави насъ обьстоаніа днешняго и отъ обшедшихъ ны золъ и напастей сво-
л. 316 об. боди по множеству милости твоеа и изми || насъ по чюдесемь твоимъ и даждь славоу имени твоему, да посрамятся врази твои и да постыдятся отъ всякія силы и крѣпость ихъ да сокрушится и да разоумѣютъ, яко ты еси Богъ нашъ Господь Ісусъ Христосъ во славу Богу Отцу». Таковыми оубо и иными многими молебъными глаголы по вся дни молящеся, чааху спасеніа своего, такоже и вси людие бяху притичюще къ святымъ Божіимъ церквамъ, плачюще и рыдающе и руцѣ на небо въздѣюще, просяще оу Бога милости. Но оубо елико прежде благодати и даровъ Божіихъ и пречистыа Богоматере благодѣанми сподоблени быхомъ, толико нынѣ, грѣхъ ради нашихъ, помилованіа и щедротъ Божиихъ лишени быхомъ: «егда бо, рече, прострети руки ваша ко мнѣ, отвращоу очи мои отъ васъ, и аще пріидѣте явити ми ся, отвращу ли[це] свое отъ васъ», и паки: «елико сотвориши и елико дѣлаеши, ненавидить сіа душа моа». Таковымъ оубо отвѣтомъ и мы нынѣ, грѣхъ ради нашихъ, оуподобихомся, и мольбы и моленіа наша неприятна суть Богови. Тоурки же, якоже прѣд рекохомъ, по вся дни
л. 317 брань тво||ряще Грекомъ, не почиваху, а оканный Магметь, собравъ воинъ своихъ, раздѣли имъ мѣста ко приступу: оубо Карачьбѣю противу царьскихъ полатъ и древяныхъ вратъ и Калихаріа, а бегиларбѣемъ—восточному противъ Пигіи и Златаго мѣста, а западному противъ Хорсуни всеа, самъ же безвѣрный нарекъ себѣ посреди ихъ противу вратъ святаго Романа и разрушеннаго мѣста, столоу же морскому, Балътаоуглию и Заганоу, обѣ стѣны отъ моря, яко да окружатъ весь градъ и въ едино время и въ единъ часъ оударити бранию на градъ по земли же и по морю. И тако оударивъ невѣрный.

Въ 26 маіа. Проповѣдникомъ ихъ откликавше скверъную свою молитву, абие, воскричавъше, все воинство скакаху ко граду и прикативше пушки и пищали и туры и лѣствицы и грады древяные и ины козни стѣнобитныа, такоже и по морю придвигнувъше корабли и катарги многиа, и начаша бити градъ отовсюду и мосты ко граду на рвѣхъ чинити. И яко
л. 317 об. оуже збиша со стѣнъ всѣхъ гражданъ, въскорѣ, придвигнувше грады древяныа || и туры высокіа и лѣствицы тмочисленыа, нуждахуся силою взойти на стѣну, и не даша имъ Греки, но сѣчахуся с ними крѣпко. Магметъ же окаанный со всѣми чины своими, заигравъ всѣми игры и в тимпаны, вопли великими възъшумѣша [а] аки буря силнаа, и пріиде на полое мѣсто такимъ суровьствомъ, мняше бо внезапу похитити градъ. Стратигомъ же многимъ съ Застунѣемъ на помощь приспѣвшимъ, и бьахуся с Турки крѣпко, и бысть пагуба веліа гражаномъ. Но оубо еще часоу суда не преспѣвшу, премогахуся с ними. И бысть сѣчя велія, яко страшно и жестоко бѣ видѣти обоихъ дрьзости и мужества. Патріархъ же со всѣми соборы бяше въ святѣй велицѣй церкви неотступнѣ и моля Бога и пречистоую Богоматерь о поможеніи и оукрѣплении на враги, плачя и рыдая, глаголаше: «въскресни, Господи Боже мой, и помози намъ, конечнѣ погибающимъ, не отрини людій своихъ до конца и не дай же достоаніа твоего въ поношеніе сыроядцемъ симъ, да не [б] рекуть, гдѣ есть Богъ ихъ, но да познаютъ, яко ты еси
л. 318 Богъ || нашь Господь Ісусъ Христосъ въ славу Богу Отцу». Сице и къ пречистѣй Богоматере възглашающе: «О всесвятаа Владычице, стани, руцѣ въздѣвъ, къ Сыноу своему и Богу нашему и оутиши, Владычице, иже на насъ гнѣвъ Божій и пагубу! Оуже, пресвятаа Госпоже,

---

[а] *въ ркп. слогъ* -шу- *вставленъ сверху позднѣе.* [б] не *вставлено сверху позднѣе.*

при оустѣхъ адовыхъ есмя[а]: поскори, о всемилостиваа и человѣколюбиваа Мати, и изми насъ, прежде неже[б] пожретъ насъ адъ, яко да и в семъ прославится всесвятое имя твое»! Сице вопіюще и молящеся непрестаху. Царю же приспѣвъшу со избранными своими к полому мѣсту и видѣвъ брань тяжчайшу, ста и самъ ту и вси вельможи, и яко сказаша ему безбожнаго оустремленіе, абіе возопи воиномъ плачющимъ: «о братіа и друзи, нынѣ пріиде время обрѣсти славу вѣчьноую за церкви Божіа и за православную вѣру и сотворити что мужественое на память послѣднимъ»! И оударивъ фарижъ, хотяше прескочити раздроушеное мѣсто и доступити Магмета || на отмщеніе крови христіанскія, и яша его вельможи и оружники пѣшци л. 318 об.
нуждею, зане не вмѣстно бѣ дѣло и Магмету безбожномоу в силѣ тяжцѣ соущу. Царь же обнажи мечь, обратися на Турки, и якоже кого достизаше мечемъ по раму или по ребромъ, пресѣкаше ихъ на полы. Турки же оужасашеся крѣпости царевы, бѣжаху изъ града, стратиги же и воини и вси людие, видѣвше своего царя храбрость и мужество, и вси скакаху на Турки и пробиша ихъ за рвы. Магметъ же ста крѣпко и повелѣ, Туркъ біа, възвращатися на Греки. И бысть сѣча примрачна, зане стрѣлы ихъ помрачиша свѣтъ. Греки же со обою странъ со стѣны метаху на Турки смолы горючия и смоліа поучмы великіа зажигающи. И оуже солнцу зашедшу, сѣча же не преста, но огни бесчисленыа безбожный сотворяше и самъ скакаше по всѣмъ мѣстомъ, кричя и въпіа, понуждая своихъ, чаяше оуже пожрети градъ. Но[в] оубо Греки и прочие людие, || на стѣнахъ сущіи, ограждьшеся дръзостію, въпіаху другъ другу: л. 319
«поскоримъ, братіе, на осуженое мѣсто и помремъ за святыя церкви»! И тако сѣчахоуся с Турки крѣпко и до полунощи и согнаша ихъ съ збралъ[г] и со градовъ на землю. И преста сѣчя, а отъ града не отступиша, самъ окаанный стоа, брегущи своихъ градовъ и иныхъ козней, не дадущи гражаномъ зажещи.

Въ 27 маіа паки безвѣрный повелѣ бити градъ возлѣ разрушеннаго мѣста изо многихъ пушекъ и пищалей. И о десятой годинѣ дни, навадивъ поушку большую, оудари въ башту, тако и вдругие и втретие[д], и разбиша башту. И тако преиде день той. Нощи же наставши, Застунѣя[е] паки съ всею дружиною и Фряги всѣ начаша башту созидати. И прилетѣвъ ис пушки ядро каменное, и оудари Зоустунѣя по персемъ. И паде на землю. И едва его отлиаша и отнесоша его во дворъ. Боляре же и вси людие и Фрягове, иже бѣша с нимъ, растаахоу и не вѣдяху, что сотворити. Се же бысть || изволеніемъ Божіимъ на погибель граду, л. 319 об.
понеже полое мѣсто оно той храняше великою силою и мужествомъ, храбръ бо бѣ и мудръ и ратномоу[ж] дѣлу искусенъ зѣло. Егда же сказаша о немъ[з] царю, абие зѣло опечалися царь и скоро поиде к нему и со всѣми велможи и со врачи, оутѣшающе его. Врачеве же чрезъ всю ону нощь тружахуся о поможении его и едва исправиша ему грудь, вшибленое мѣсто отъ оудара. И абие отдохнувъ отъ болѣзни, и даша ему мало брашно вкусити и питіа, и почи тоя нощи мало. Оставше же дружинѣ его оу башты созидати не оуспѣша ничто же, Зустунѣй же паки повели[и] себя нести тамо и начягъ дѣлати башту со оусеръдіемъ веліемъ.

Въ 28 маіа. Видѣша Тоурки башту дѣлающихъ, вскорѣ наскочиша множество ихъ на полое мѣсто, такоже и Греки противу. И бысть брань веліа. Флабоураръ же нѣкій со многими

[а] *въ ркп. конечное* -ѧ *исправлено позднѣе на* ы. [б] *въ ркп.* не[ж] *позднѣе исправлено на* да[нже]не. [в] *въ ркп.* не. [г] *въ ркп.* съ збралъ *выправлено позднѣе изъ* собралъ. [д] *въ ркп.* тр҃еи. [е] *въ ркп. позднѣе выправлено на* Зустуніе. [ж] *въ ркп. выправлено позднѣе изъ* разумному. [з] *въ ркп.* немъ *вставлено сверху позднѣе.* [и] *конечное* -и *позднѣе исправлено на* ѣ.

Срацины яростнѣ нападе на Греки, в нихже бяху пять мужь[а] страшны возрастомъ и взоромъ,
л. 320 и біаху гражанъ нещадно, || такоже и из града протостраторъ и сынъ его Андрѣй и со многими людми поскориша на Турки. И бысть сѣча оужасна. Видѣвшии же со стѣны 3 братіа 5 мужей онѣхъ[б] Срацинъ, біющихъ силнѣ гражданъ, скочиша стѣны и нападоша на нихъ. И сѣчахуся с ними лютѣ, яко оудивитися Туркомъ и не дѣати ихъ, чающе оубіеннымъ быти отъ Срацинъ. И оубиша гражане два Срацинина, и тако, воскричавъ, нападоша на нихъ множество Тоурковъ, они же отъ нихъ оуидоша во градъ вси тріе без вреда. О поломъ же мѣстѣ сѣча не преста, но паче растяше, Турки бо великою силою одолѣваху гражданъ, стратиги же и вельможи вкоупѣ со Зустунѣемъ мужествоваху крѣпко. И падоша множество отъ обѣихъ странъ. Но еже Богъ изволи, тому не преити: прилетѣвъши бо склопу, оудари Зустунѣя и зрази ему десное плече. И паде на землю яко мертвъ. И падоша над нимъ бояре его и вси людие, кричаще и рыдающе, и понесоша его прочь. Такоже и Фрягове вси поидоша за
л. 320 об. нимъ. || Турки же, слышавше рыданіе и смятеніе людское, и абие, воскричавше, напустиша всѣми плъки, потопташа гражданъ и погнаша ихъ во градъ, біюще и сѣкуще. Видѣвше же стратиги и вси граждане оустремленіе Турковъ, начаша бѣжати. И погибель бы конечнаа постигла ихъ и граду, аще не бы царь поскорилъ со избранными своими. Царю же приспѣвшу, срѣте Зустунѣа еще жива суща, и восплакася о немъ горько и по семъ нападе на Турки со избранными своими и биаше ихъ нещадно, токмо единъ мечь имѣа в рущѣ, ихже достизаше мечемъ, разсѣкаше ихъ на двое, аще и по коню оударитъ—падаху подъ нимъ, не оудръжеваше бо ся мечь его ни збруи, ни конскаа сила. Турки же, видѣвше крѣпость и мужество царево, бѣжаша отъ него, и тако прогнаша Турковъ к полому мѣсту. И згустившимся ту множество народа, побиша ихъ гражане безчислено, закалаху бо ихъ яко свиней, дондеже про-
л. 321 идоша полое мѣсто, а иже бѣ||жаше на страны по оулицамъ, ти тамо побіени быша. И тако божественымъ промысломъ в той день избавися градъ. Турки же отъидоша ото града, а гражане падаху опочивати. И не бѣ тоа нощи ничесоже. Царь же с патріархомъ и вси воини поидоша въ великую церковь и возблагодариша Господа Бога и пречистую его Матерь. И похваляхоу царя. И нѣціи сказаша, яко и самъ царь въ сердци своемь вознесеся, но и отшествіе поганыхъ чаяху, не вѣдяху бо Божіа изволеніа. Магметъ же, видѣвъ толикое паденіе своихъ и слыша цареву храбрость, тоа нощи не спа, но и совѣтъ великъ твори, хотяше бо тоа нощи отступити, зане оуже и морскій поуть приспѣ и корабли многи пріидуть на помощь граду. Но да збудется Божіе изволение: совѣтъ ихъ[в] не совръшися.

Знаменіе. В седмый оубо часъ нощи начатъ надступати надъ градомъ тма веліа, въздуху[г] оубо на аерѣ огустившоуся, надъписася надъ градомъ пла[че]внымъ образомъ и испу-
л. 321 об. щааше аки слезы капли || велицы, подобни величествомъ и взоромъ буйволному оку, черьвлены, и терьпляху на земли на долгъ часъ, яко оудивитися всѣмь людемъ и в тоузѣ велицѣ и въ оужасѣ быти. Патріархь же Анастасей[д] вскорѣ, собравъ весь клирикъ[е] и сигклитъ, поиде ко царю и рече ему: «свѣтлѣйши царю, вся преже реченнаа о градѣ семь добрѣ вѣси, тако и отшествіе святаго Духа видѣ, и се паки нынѣ тварь проповѣдаетъ погибель града сего: молимъ тя, изыди изъ града, да не вси вкупѣ погибнемъ, Бога ради изыди»! И повѣдаша много

[а] *въ ркп.* -ь *позднѣе исправленъ на* -ей. [б] *въ ркп.* онѣхъ *выправлено позднѣе изъ* онъ. [в] совѣтъ ихъ *выправлено позднѣе изъ* с[т]вѣи. [г] *слогъ* -ху *прибавленъ сверху позднѣе.* [д] -ей *позднѣе исправлено на* -іе. [е] клирикъ *исправлено позднѣе на* клиросъ.

дѣаній прежнихъ царей и симъ подобна. И не послушаше ихъ царь, но отвѣщеваше имъ: «воля Господня да будеть».

Магметъ же окаанный, яко видѣ тму велію на[дъ] градомъ, созва книжникъ своихъ и молнъ[а] и вопроси ихъ: «что сіа тма надъ градомъ»? И рекоша емоу: «знамение велико есть и граду пагуба». Он же безбожный повелѣ вскорѣ оуготовити вся воя. **Въ 29 maia** поусти напреди тмочисленыя оружники пѣшца и пушки и || пищали и за ними все войско и прикативъ въ л. 322
полое[б] мѣсто[в] и[г] противъ начаша бити о всемъ томъ мѣстѣ. И яко отбиша гражданъ отъ полово[д] мѣста, поскориша пѣшци очистити путь ратнымъ и рвы изровнати. И тако напоустиша Турки всѣми полъки и потопташа гражданъ, стратигомь же и мегистаномъ и всѣмъ конникомъ приспѣвшимъ, подкрѣпиша народъ, и боряхуся с Турки. И по семъ царю приспѣвшю со всѣми вельможи и со избранными своими и нападе на Тоурки, оуже многу соущу войскоу вноутрь града. И смѣшавъся с ними, сѣчахуся тяжкимъ и звѣрообразнымъ рвеніемъ. И прогнаша Тоурковъ къ полому мѣсту. Бегиларбий же восточный, великъ бѣ тѣломъ и мужественъ, възскричавъ, со всею силою восточною нападе на Греки и разъмѣси полки ихъ, прогна и вземъ копіе напоусти на царя. Царь же, подавъ ему щитъ, отведе копіе и оударивъ его мечемъ въ главу и разсѣче || на двое до сѣдла. И абіе возопиша Тоурки многими гласы и л. 322 об.
вземше его и отнесоша. Царь же, пригласивъ своихъ, со восклицаніемъ многимъ внидоша въ полки ихъ и, біа ихъ, прогнаша изъ града. Но аще бы и горами подвизали, Божіа изволеніа не премочи; «аще бо, рече, не Господь сохранитъ градъ, всуе бдя стрегий», и прочаа. Туркомъ оубо множествомъ многимъ суще—премѣняхуся на брань, гражданомь же всегда единымъ—отъ многаго труда изнемогаху и падаху. Магъметъ же окаанный, слышавъ восточнаго бегиларбеа оубийство, плакаше о немъ много, зѣло бо любляше его храбрости ради его и разоума, и възъярився, поиде самъ своими враты со всѣми силами, а на царя повелѣ навадити поушки и пищали, боаша бо ся его, яко да не изыдетъ изъ града со всѣми людми, нападетъ на нихъ. И пришедъ безбожный, ста противъ полого[е] мѣста и повелѣ пръвіе бити ис пушекъ и ис пищалей, да || отстоупятъ граждане. По сихъ напусти Балтаоуліа-башу со мно- л. 323
гими полки, а на царя посла три тысящи избранныхъ и заповѣда имъ, да оулоучятъ царя, аще и до смерти постражуть, или да ис пищали оубиютъ его. Стратиги же и мегистаны и вси велможи, видѣвше оустремление безвѣрнаго, пришедшаго в силѣ тяжцѣ, отведоша царя, да не всуе оумреть. Онъ же, плача горко, рече имь: «помните слово, еже рѣхъ вамъ, и обѣтъ положихъ, да оумроу здѣ с вами, не дѣйте мене»! Они же отвѣщеваху: «мы вси оумремъ за церкви Божіа и за тя, господи»! И вземъ, отведоша его отъ народа и много оувѣщеваху его, да изыдеть изъ града. И давше емоу послѣднее цѣлование, стеня и рыдаа, възвратишяся вси на оуреченное мѣсто. Балътаоулию же приспѣвшу со многими полки, срѣтоша его стратиги на поломъ мѣстѣ, нѣ[ж] возмогоша оудръжати его, и вниде || во градъ совсѣми л. 323 об.
полки и нападе на гражань[з]. И бысть сѣча крѣпчайша всѣхъ прежнихъ, и падоша стратиги и мегистаны и вси велможи, яко отъ многихъ маліи отоидоша на извѣщеніе царю. Избиеныхъ же гражданъ не бѣ числа. Тритысящники же рыскаху и совахуся на всѣ страны града, ищуще себѣ лову царя. Магметъ же окаанный паки вскорѣ, оурядивъ, разсылаше всю свою рать по всѣмъ оулицамъ и по вратомъ царя бречи, а сам ся оста токмо съ янычаны, обрывся

[а] молнъ *позднѣе исправлено на* молнеі. [б] -е *писано позднѣе по вытертому.* [в] -о *выправлено позднѣе изъ* а. [г] и *выправлено позднѣе изъ* а. [д] *въ ркп.* -ов- *исправлено позднѣе на* аг. [е] *ркп.* -ого *исправлено позднѣе на* аго. [ж] нѣ *выправлено той же рукой изъ* но. [з] -ъ *позднѣе исправленъ на* ы.

во обозѣ и пушьки и пищали оуставивъ, боаше бо ся царя. Царь же, яко слыша Божіе изволеніе, поиде въ великую церковь и паде на землю, прося милости Божиа и прощеніа согрѣшеніемъ. И покаавъся и простися с патріархомъ и со всѣми клирики и съ царицею и поклонивъся на всѣ страны до земля, причастися отъ патриарха святыхъ и страшныхъ Хри-
л. 324 стовыхъ Таинъ, поиде из церкви. || И абие возопиша весь клирикъ и[а] народъ соущій ту и жены и дѣти, имже не бѣ числа, рыданиемъ и стонаниемъ, яко мнѣтися церкви оной великой колебатися и гласи ихъ, мню, до небесъ достигаху. Идоущу же царю изъ церкви, сіе едино прорекъ: «иже кто хощеть пострадати за Божіи церкви и за православноую христіанскую вѣру, да поидетъ со мною»! И всѣдъ на фарисъ[б], поиде къ Златымъ вратомъ, чааше бо стрѣтити[в] безбожнаго. Всѣхъ же вои събрася с нимъ три тысящи. И обрѣте оу вратъ множество Туркъ[г], стрегущихъ его, и побиваше ихъ многыхъ, поиде во врата, но не можаше проити отъ многаго трупіа. И паки срѣтоша его множество Туркъ[г] и сѣчахуся с нимъ и до нощи. И тако пострада благовѣрный царь Констянтинъ за Божіа церкви и за православную христіанскую вѣру, **мѣсяца [маі]а въ 29 день, о**убивъ своею рукою, якоже оставшеи ска-
л. 324 об. завше, безбожныхъ Тоуркъ[г] болши шестисотъ. И сбысться || реченное: «Констянтиномъ создася и паки Констянтиномъ и скончяся», зане согрѣшеніемъ осужение судомъ Божіимъ временемъ бываютъ, «злодѣание бо, рече, и безаконіе превратитъ силныхъ престолъ». О велика сила грѣховнаго жала! О колико зла творитъ преступленіе! О горе тебѣ, Седмохолмый, яко поганіи тобою обладаютъ! Ибо толико благодатей Божиихъ на тебѣ възсіаша, овогда прославляа и величаай паче иныхъ градовъ, овогда многообразнѣ и многократнѣ наказоуа и наставляа благими дѣлы и чюдесы преславными, овогда же на враги побѣдами прославляа, не престааше бо поучая и къ спасенію призываа и житейскими изообиліи оутѣшаа и оукрашаа всячески. Такоже и пренепорочнаа Мати Христа Бога нашего неизреченными благодѣании и неизсчетными добровоньми миловаше и храняше въ вся времена, ты же, яко неистовенъ, юже на тебѣ ми-
л. 325 лость Божію и щедротъ отвращь||шеся. И се нынѣ открыся гнѣвъ Божій на тебѣ и предаде тебе в руцѣ врагомъ твоимъ. И кто о семь не восплачется или не возрыдаетъ? Но оубо паки да пріидемъ къ прѣдлежащемоу. **Царица** же, воньже часъ пріатъ прощеніе отъ царя, иночество пріатъ. Оставшии же[д] стратиги и боаре, вземъ царицу и благородныхъ дѣвиць и младыхъ женъ многыхъ, отпустиша въ Зустунѣевыхъ кораблехъ и катаргахъ во островы и въ Амморію ко племеномь. Народоу же по оулицамъ и по дворомъ непокоряющимся Тоуркомъ, но бияхуся с ними, и падоша отъ нихъ того дни много людей и женъ и дѣтей, а иныхъ полоняху, такоже и въ стрѣлницахъ соущіи воини не предашяся, но біахуся з двоими Турки, внѣ града сущими и внутри града, и въ день, одолѣваеми, бѣжаху и скрывахуся въ пропастехъ, а нощи вылазяху и побиваху Турковъ, а инии людіе метаху на нихъ сверху полатъ
л. 325 об. керемиды и плиты и кровли полатныа древяныа зажигающе||и со огни метаху на нихъ и иныа многіа пакости дѣаху имъ. Оужасахуся паки[е]. Сензекбѣй же посла к салтану, глаголя: «аще не самъ внидеши въ градъ, не одолѣнъ будеть градъ». Онъ же возысканіе сотвори веліе о цари и о царици и бояся въ градъ внити и бысть в размышленіи великомъ. И позва боаръ и стратигъ царевыхъ, ихже поимаша на боехъ и ихже паши взяша на свои руки. Салтанъ же даде имъ свое крѣпкое слово и дары и посла ихъ с паши и санчякбѣи рещи гражаномъ

[а] и *вставлено позднѣе.* [б] *въ ркп. стоящее въ тптлѣ* -с- *выправлено позднѣе на* ж. [в] *конечное* -ти *вставлено сверху позднѣе.* [г] *между* р *и* к *сверху позднѣе вставлено* о. [д] Оставшии же *въ ркп. выправлено изъ* оставивши ихже. [е] паши *вм.* паки *Никон. л.* (*XII, 96*).

по всѣмъ оулицамъ и соущимъ въиномъ въ стрѣльницахъ слово салтаново с клятвою, да престанетъ брань безо всякого страху и оубийство[а] и плѣненіа, «аще ли же ни, всѣхъ васъ и жены и дѣти ваша мечь да поястъ». И сємоу бывшу, преста брань. И вдашяся вси боаромъ и стратигомъ и пашамъ на руки. И сіа слышавъ салтанъ, возрадовася и посла во градъ чистити оулици и площади.

Въ единънадесятый же день по брани посла санчакбѣевъ по всѣмъ оу||лицамъ л. 326
со многими людьми бранити израды, а самь поиде со всѣми чины вратъ своихъ въ врата святаго Романа к великой церкви, в нюже бяху собра патріархъ и весь клирикъ[б] и народу безчислено и женъ и дѣтей. И пришедъ на площадь оу великіа церкви, ссѣдъ с коня и падъ на землю лицемъ, взять персть и посыпа главу, благодаряше Бога. И почюдився ономоу великомоу зданию, тако рече: «въистину людие сии быша и преидоша, а инии по нихъ симъ подобни не будоутъ». И поиде въ церковь. И вниде мрѣзость и запустѣніе[в] въ святилище Божіе и ста на мѣстѣ святѣмъ его. Патриархъ же и весь клирикъ[б] и народъ возопиша со слезами и рыданьми и падоша прѣдъ нимь. Онъ же, помаявъ рукою, да престануть, и рече имь: «тебѣ глаголю, Анастасие, и всей дружинѣ твоей и всему народу: во днешний день въпредь ктому не оубойтеся гнѣва моего, ни оубійства, ни плененіа», но, обратився, рече пашамъ и санчякбѣемъ: «да запретятъ войску всемоу || и всякому чину моихъ [вратъ][г], л. 356 об.
да не дѣютъ весь народъ градскій и женъ и дѣтей ни убійствомъ, ни плененіемъ, ни иною враждою никоторою, аще ли же кто преступитъ нашего повелѣніа, смертію да оумретъ». И повелѣ выслати изъ церкви всѣхъ, да поидоутъ койждо въ свой домъ, хотяше бо видѣти оурядъ и сокровища церковная. Народоу же идущу до десятыа годины и еще многимъ соущимъ въ церкви, не дожда и вышедъ из церкве, видѣ изшедшихъ изъ церкви полну площадь и во всѣ оулици идущихъ много, и оудивися толику народу отъ единыя храмины изшедшимъ. И поиде къ цареву двору. И ту срѣте его нѣкій Сербинъ, принесе ему цареву главу. Онъ же возрадовася зѣло и вскорѣ позва бояръ и стратигъ и вопроси ихъ, да рекоуть истинну: аще то есть глава царева? Они же, страхомъ одержими, рекоша ему, яко то есть постиннѣ глава царева[д]. Онъ же облобыза ю и рече: «явна тя Богъ миру оуроди, паче же и царя, почто всуе погибе»! И посла ю к патріарху, да обложитъ сребромъ и златомъ и сохранить ю, якоже || самь вѣсть. Патріархъ же, вземъ, положи ю в ковчегъ сребрянъ и по- л. 327
злащенъ и скры ю въ великой церкви подъ престоломъ. Отъ иныхъ же тако слышахомъ, яко оставшеи отъ сущихъ со царемъ оу Златыхъ вратъ оукрадоша его тоа нощи и отнесоша его въ Галатоу и сохраниша. О царици же бывшу велику испытанию, сказаша салтану, яко великій дукасъ и великий доместикъ и анактосъ[е] и протостраторовъ сынъ Андрѣй и братаничь его Асанъ Фома[ж] Палеологъ и епархъ градскій Николай отпустиша царицу въ корабли. И абіе, истязавъ ихъ, повелѣ казнити смертію. И симъ тако бываемымъ и сице свершаемымъ[з], грѣхъ ради нашихъ, безаконный Магметъ сѣде на престолѣ царьскомъ, благород нѣйша суща всѣхъ, иже подъ солнцемъ, и изобладаша владѣющихъ двѣма части вселенныа и одолѣ одолѣвшихъ горъдаго Артаксексіа[и], невмѣстима пучинами морскыми и вое водя ширя земля, и потреби[і] потребъшихъ Троию предивную, седмьдесятми || и четырми крали оборо- л. 327 об.

[а] *конечное* -о *исправлено позднѣе на* а. [б] *въ ркп. конечное* -к- *исправлено позднѣе на* с. [в] -е *исправлено позднѣе на* а. [г] *вставка по Никон. л.* (*стр. 97*). [д] *слова* Они же... царева *вставлены послѣ на нижнемъ полѣ.* [е] -о- *позднѣе выправлено на* а. [ж] *между* Асанъ *и* Фома *въ ркп. сверху позднѣе вставлено* и. [з] *ркп.* свершаемыхъ. [и] *въ ркп. позднѣе исправлено на* артаксерса. [і] *далѣе въ ркп. вытерто* и.

*

няемоу. **Н**о оубо да разоумѣеши, окаанне, аще вся преже реченнаа Мефодиемъ Патрьскимъ и Львомъ Премудрымъ и знаменіа о градѣ семъ совершишяся, то и послѣднеа не пріидуть [а], но такоже соврьшитися имуть. Пишеть бо: «Рускій родъ съ прежесоздательными всего Измаилтя побѣдять и Седмохолмаго пріимутъ съ прежезаконми его и в немъ въцарятся».

Великое княженіе Руское. В лѣто 961 князь Иванъ Ондрѣевичъ Можайский побѣже в Литву. **В** лѣто 963 владыку Питирима Пермьскаго Вугуличи оубили. **Т**ого же лѣта приходили Татарове отъ Сыди-Ахматовы Орды, и Басенокъ Федоръ, со князе великого дворомъ пришедъ, полонъ поотоималъ, а ихъ билъ. **В** лѣто 964 князь великий Василей Васильевичь ходилъ на великий Новъгородъ ратью, да самъ стоалъ вь Яжолобицахъ, а воеводы его били
л. 328 ихъ подъ Русою. И приехавъ || владыка с посадьники добилъ челомъ великому князю. **Т**ого же лѣта поималъ князь великій князя Василья Ярославичя на крестномъ цѣловании мая 3. **В** лѣто 966 ѳевраля 15 родися князю великому Иваноу Васильевичю сынъ Иванъ отъ Тверянки. **В** лѣто 968 князь велики Василей Васильевичь [б] былъ в Новѣгородѣ миромъ. **Т**ого же лѣта боуря страшна была, лѣсъ ломило и хоромы рвало июля 14, а осмыйнадесять солнце гибьло. **В** лѣто 969 преставися князь велики Борисъ Тверьский, а тое же весны преставися Іона митрополитъ Киевьски и всея Руси марта 31, и поставиша на митрополию Ѳеодосія, архіепископа Ростовьскаго, маа 3. **В** лѣто 970 оу гроба святаго Алексѣа митрополита
л. 328 об. исцѣли || нога Наоума черньца, ходилъ на деревинице много лѣтъ. **Т**ое же весны поимали [в] княжихъ дворянъ Ярославичевыхъ, нѣкто обадилъ ихъ, будьто хотѣли Ярославичя выняти с Угличя, и князь велики повелѣ ихъ казнити на Федоровѣ недѣли необычьными казньми: Володьке Давыдову головы ссѣкли, а Боранцу Вѣткиноу носа обрѣзали, да гоубы, да оуши, и инѣхъ различно казнили. **В** лѣто 970 благовѣрѣный князь велики Василей Васильевичь преставися Марта 27, и положили его въ Арханьгилѣ, а на великое княжение постави сына своего Ивана [г] Васильевича, а инѣхъ посла по оудѣломь, а великой княинѣ оудѣлъ дасть. **В**
л. 329 лѣто 970 сѣде на великомъ княжении князь великій Иванъ Васильевичь, а князю Юрью || досталося Дмитровъ, да Можаескъ, да Серьпоховъ, да Хотоунь, а князю Андрѣю Оуглечь Поле [д], да Бѣжитцкой Верхь, да Звенигородъ, да Романовъ мати емоу придала, а князю Борисоу Волокъ Ламъский, Ржева, да Руза, а князь великій придалъ емоу Вышегородъ, да Марьинъскии села, а князю Андрѣю Меншему Вологда, да Заозерье, да князь велики придалъ емоу Торусоу, да Городецъ оу Серьпохова. **В** лѣто 974 Федосей митрополію оставилъ, и поставиша в него мѣсто Филипа, владыку Соуздальскаго. **В** лѣто 979 былъ в Новѣгородѣ князь Михайло Олелькович из Литвы, а с нимъ Жидове торгомь и мнози отъ поповъ и діаковъ, живуще свинскимъ житиемъ, начаша к нимь ходити и бражничать и оучитися волъшевьскимъ
л. 329 об. къ||нигамъ и того ради наоучишяся отъ нихъ христоборной ериси Жидовъской, имъже начальникь попъ Алексѣй, да Гаврило протопопъ и инии многи. И отъ нихъ разъсѣася повсюду таковое злочестие и многи душа— оувы мнѣ!—съ собою погубиша и огневи предаша. **Т**ого же лѣта іоуня 20 поиде князь велики Иванъ Васильевичь зъ братіею и со всѣми силами къ великому Новугороду, и бысть имъ бой на рецѣ Шолонѣ. И побиша Ноогородьцевъ, а инѣхъ переимаша. Князь велики инѣхъ повели изъсѣщи, а инѣхъ розведе и разосла по градомъ. Сий же бой бысть июля. **Т**ого же лѣта Вятчяне Сарай взяли. **В** лѣто 980 априля 30 Филипъ

[а] не преидутъ *Никон. лѣт. XII, 97.* [б] *въ ркп. слогъ* ва- *повторяется.* [в] *слогъ* -ли *вставленъ сверху позднѣе.* [г] *въ ркп.* иванавана. [д] *въ ркп. между* о *и* л *вытерто, повидимому,* с.

митрополитъ заложи церьковь соборную Оуспение пресвятыа Богородица, а раздруши церковь, юже Петръ митрополитъ заложивъ, и мощи его выняша и инѣхъ || митрополитовъ іоуня 26. л. 330
Того же лѣта землю Перьмскую взяли и заложилися за великого князя. Того же лѣта безъбожный царь Ахматъ Кичиахметевичь со всею Оръдою поиде на Русь и пріиде къ Оцѣ под Олексинъ городокъ. Князь велики повелѣ намѣснику Семену Беклемишеву осаду разъпоустити, онъ же восхотѣ оу_нихъ посоула. И даваша емоу пять рублевъ, онъ же шестаго женѣ проснлъ. И о семъ ему медлящоу, внезапоу Татарове приспѣша. Онъ же самъ оутече за Оку и зъ женою, а Татарове градъ зажгоша, гражане же изволиша згорѣти, нежели предатися в руки поганыхъ. Приспѣвъшимь же братіамъ великаго князя со всею силою, и Татарове, видѣвше безъчислено множество, побѣгоша прочь. В лѣто 981 сентября 12 преставися князь Юрье Васильевичь. Того же лѣта ноября 12 || пріиде из Рима царевна Софиа, и поатъ ю князь л. 330 об.
велики Иванъ Васильевичь за себе. Того же лѣта априля 5 преставися Филипъ митрополитъ, а іюня 29 поставиша на митрополію владыку Коломеньскаго Горонтеа. В лѣто 984 поиде князь великий к Новугороду миромъ октября 22. В лѣто 985 маіа 1 преставися преподобный игоуменъ Пафнотіе Боровьскій за часъ нощи, а погребенъ бысть въ вторый на перьвомь часу дни, а постриженся дватцати лѣтъ, а во иноцѣхъ жилъ шездесять и четыре лѣта, а въ своемь манастырѣ тридесятъ и два лѣта. В лѣто 987 марта 25 родися князю великому Ивану Васильевичю сынъ отъ Софіи, нареченъ бысть Василіе Парискый. Того же лѣта священа бысть Пречистаа соборнаа на Москвѣ августа во вторыйнадесять. В лѣто 988 отстоупиша братіа || отъ великово князя, князь Аньдрѣй Большій, да князь Борисъ, и поидоша на Луки л. 331
февраля въ третійнадесять. Того же лѣта родися князь Юрье Ивановичь марта двадесять третьи. Того же лѣта безбожный царь Ахматъ Большіа Оръды поиде на православное христіаньство на Русь, слышавъ, что братіа отступили отъ великаго князя, а с нимь король, царю отъ себе Полемъ, а королю отъ себе, а съ царемь вся Орда и братоничь его царь Касымъ, да шесть сыновъ царевыхъ, да с ними безъсчислено Татаръ. Князь велики посылаетъ на Оугру сына своего великаго князя Ивана, да брата своего князя Аньдрѣа Меньшаго и с ними всю силу Московъскоую безъчислено. Посла же и по братію свою с любовію. Они же пріидоша, князь Андрѣй, да князь Борисъ, со своими силами к великому князю на по||мощь. л. 331 об.
Егда же царь пріиде ко Оугрѣ и сила великаго князя, и об рѣку бой творяху, ожидающе, да рѣка станетъ. Быша мрази велици зѣло, и рѣка нача ставитися,—бысть же страхъ на обоихъ. И князь велики повелѣ всѣмъ силамь отступити отъ берега к себѣ на Кременецъ. Тогда же бысть чюдо пречистыя Владычица Богородица: и егда отстоупи отъ берега вся сила Русьскаа, тогда пріиде на царя Ахмата страхъ отъ Бога и побѣже отъ Оугры, никимь же гонимь, по Литовъско[й] земли, множество поплени и изсѣче, того ради, что измѣни свое слово краль и не поиде съ нимь на Русь. Егда же пріиде во Оръду, пріиде на него инъ царь, именемъ Ивакъ Нагайскы: и самого царя оуби и Оръду взятъ. И тако Богъ избави Русскую землю отъ поганыхъ молитвами пречистыа Богородица и святыхъ чюдотворець. Аминь. В лѣто 6989 [a]. || Тогда же князь велики братію свою жаловалъ: князю Андрѣю Большему дастъ Мо- л. 332
жаескъ, а князю Борису отступися селъ его. Тое же весны преставися благовѣрный князь Андрѣй Меньшій іюля в пятый. В лѣто 990 октября шестый родися великому князю Иваноу Васильевичю сынъ князь Дімитріе. Тое же зимы женися князь велики Иванъ Ивановичь, оу

---

[a] *ѣѕ выправлено послѣ изъ ѣз.*

Стефана оу Волошьскаго поятъ Елену геньваря въ шестыйнадесять. По слову великаго князя Ивана Васильевичя, в лѣто 992 сентября 1[а], за неисправленіе коралево, что на него наводилъ царя Ахмата, кое былъ на Оугрѣ, и сего ради пріиде Миньгирѣй, царь Кримъскій, градъ Киевъ взятъ и огнемь сожже и поплени. Того же мѣсяца в четвертый поставили в Новѣ-
л. 332 об. городѣ на архіепископъство Сергѣа, || протопопа Богородицкаго, новопострижена. Тое же осени октября десятый родися великомоу князю Ивану Ивановичю сынъ Дімитріе. Тогда же Благовѣщеніе заложиша на великаго князя дворѣ. В лѣто 993 ноября во вторыйнадесять поставленъ бысть великому Новугороду архіепископъ Генадіе, архимандритъ Чюдовъскій. В лѣто 994 пріиде князь велики Иванъ Васильевичь ко Твери со всѣми силами, посады пожже и Тверь взятъ, а князи и боаре к нему приехали, а своего великаго князя выдали, и князь велики Михайло Борисовичь Тверьскій побѣжа на ту же нощь к Литвѣ. В лѣто 995 родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ Семенъ марта въ двадесять пятый. Тое же весны
л. 333 отпустилъ князь велики Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ со всѣми силами къ Ка||зани полемь и суды апрѣля въ пръвыйнадесять, а пришли водою маіа. И взяша Казань іюля девятый и царя Алехама поимаша и с матерію его царицею и зъ двѣма браты и съ сестрою и сь его князи и приведоша на Москву. И князь велики посла ихъ в заточеніе на Белоезеро въ Каръголомъ, а иныхъ князей его казнилъ смертію. В лѣто 997 преставися Геронтіе митрополитъ маіа двадесять осмый. Тоа же весны іюня пръвыйнадесять посла князь велики Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ на Вятку. Они же Вятцкіи взяли городъки, а Вятчанъ к цѣлованію привели, а Арянъ к ротѣ приведоша, а большихъ людей и з женами изведоша. И князь велики Вятчанъ розослалъ по городомъ, а инѣхъ смертію казнилъ, а Арянъ пожаловалъ
л. 333 об. отпоустилъ на свою землю. Того же лѣта архимандриту Арону повелѣ || вынести Спасъской монастырь из города близъ Крутицы. В лѣто 998 преставися благовѣрный князь велики Иванъ Ивановичь всея Руси марта 7, житъ всѣхъ лѣтъ тридесять и два и двадесять дней. Того же лѣта августа пятый родися великому князю Иваноу Васильевичю сынъ Андрѣй.

В лѣто 7000 князь велики Василей Ивановичь паки посла силы своа къ Смоленьску и бой имъ былъ[б] недалече отъ Смоленьска. И побиша Москвичи и много князевъ и пановъ переимаша и приведоша к Москвѣ, а Смоленьска не взяли, а иныхъ городовъ много поимали и полонъ вывели Москвичи и Татарове великаго князя, а Крымъской оттулева пусто сотворилъ землю. В лѣто 7001 іюля 28 въ седмый часъ дни загорѣся Москва на Пескоу
л. 334 Никола. И въста боуря веліа || зѣло и верже огнь на другую страну Москвы рѣкы ко Всѣмъ Святымъ, а оттуле за Неглимну къ Георгію святомоу къ церкви к каменной, и начяша горѣти обѣ страны Москвы рѣки во мнозѣхъ мѣстѣхъ, а изъ [За]рѣчьа[в] верже огнь и загорѣся великого князя дворъ въ городѣ и житници его многи и новой дворъ за Архаггеломъ и митрополичь дворъ выгорѣ и Пречистыа олтарь единъ огорѣ подъ желѣзомъ и церковь Предтечя каменнаа оу Боровитъскыхъ вратъ выгорѣ и западе, а в ней попъ згорѣ, а подъ мостомъ казна великіа княгини Софьи выгорѣ, и оттоулѣ посадъ выгорѣ возлѣ Москвы да Зачятія на Остромъ Конци и по Васильвъской Лугъ и по Всѣ Святыи на Кулишкѣ и Срѣтенская оулица
л. 334 об. вся выгорѣ и до Въсполья и церковь каменаа Срѣтеніе вся огорѣ и больши || двою сотъ человѣкь съгорѣ и множество богатьства людьскаго съгорѣ. И бысть тогда скорбь человѣкомъ

[а] ā *вписано послѣ вмѣсто зачеркнутаго киноварью* тридесятый. [б] *ркп.* билъ, *а сверху надъ* и *стоитъ киноварное* ы. [в] *вставка по Никон. лѣт.* (*XII, 273*).

люта зѣло, грѣхъ ради нашихъ, и горе и оувы! и плакахоуся: овъ имѣния, инъ же сродникъ и знаемыхъ и родителіе чадъ. **В** лѣто 7002 преставися князь Андрѣй[а] Васильевичь ноября в пятый, а сѣдѣлъ на Москвѣ в полатѣ на казенномъ дворѣ два году и 40 и 7 дний. **Т**ое же весны ереси ради и многого ради скврънeніа и пьяньства сведе с митропольи Зосиму на Симоновъ маіа въ 17. **Т**ого же лѣта преставися князь Борисъ Васильевичь, и привезоша его на Москву маіа въ 29 и положиша во Арангилѣ. **В** лѣто 712 князь великий Иванъ Васильевичь сътвори соборъ с митрополитомъ Симономъ и со всѣми епископы || и не л. 335
повелѣша попомъ вдовцемъ слоужити в миру, но в черньци стрищися. **В лѣто 7014. С**лышавъ царь Казаньски Махметь-Аминь, яко боленъ князь велики Иванъ Василъевичь, изсѣче всѣхъ христіанъ, сущихъ в Казани, бесчислено множество, забывъ обѣтъ. **В** лѣто 7015 мѣсяца ноября преставися князь велики Иванъ Васильевичь, предавъ великое княженіе сыноу своему Василью, а дѣтемъ своимъ всѣмъ дастъ оудѣлы: князю Юрью Дмитровъ, а князю Дмитрею Оуглечь, а князю Семену Колоугу, а князю Андрѣю Старицоу городокъ[б]. ||

В лѣто 7018 князь велики Василей Ивановичь взялъ Псковъ. **И** в лѣто 7019 преста- л. 335 сб.
вися Симонъ митрополитъ. **Т**огоже лѣта поставиша въ митрополиты Варлама, Симановъскаго архимандрита. **В** лѣто 7031 прииде на Русь безбожьный царь Крымъскій Миньгирѣевъ сынъ съ дѣтьми и высече бесчислено множество хрістіанъ и дѣтей боарьскихъ и боярынь въ плѣнъ отведе, по Божію попущению, грѣхъ ради нашихъ, доходи до Коломны. По Божией милости и пречистыа Богородица пріиде на него страхъ и побѣже. И на другое лѣто поиде на Азътархань. И восхотѣ Богъ мстити кровь христіанскоую: Божіимь попоущениемь пріиде на него лестию и изгономъ Агишь, да братъ его Мамай, князи Нагайскіи, и множество вой его побиша и самого оубиша и сына его Салтана богатыря и со || инѣми дѣтьми и Крымъ вывое- л. 336
вали и Московъской полонъ поимали и на Русь отпустили. **В** лѣто 7022 князь велики Василей Ивановичь взялъ Смоленескъ авгоуста мѣсяца.

В[в] лѣто 7042 преставися князь велики Василие Ивановичь всеа Руси мѣсяця декабря въ 4.

В[в] лѣто 7044 преставися князь Георгіе Ивановичь Дмитровьский мѣсяця августа въ третій.

Б[г].

В Руси престоли епископіамъ, елико ихъ суть. 1. Митрополіа Кіевскаа и всеа л. 1
Руси; 2 архиепископіа великаго Новаграда и Пскова[д]; 3 епископіа Черниговскаа; 4 епископіа Переславскаа; 5 епископіа Бѣлогородцкаа; 6 епископіа Володимерскаа; 7 епископіа Галичьская; 8 епископіа Юрьевьскаа; 9 епископіа Перемышльскаа; 10 епископіа Лучьскаа; 11 епископіа Хлъмскаа; 12 епископіа Туровскаа; 13 архиепископіа Ростовскаа; 14 еписко-

---

[а] *ркп.* ан^{д}рѣи҆ и. [б] *ркп. конецъ страницы, строкъ въ 7, оставленъ незаполненнымъ.* [в] *въ ркп. извѣстія 7042 и 7044 годовъ писаны киноварью и съ отступленіемъ.* [г] *печатаемые здѣсь списки сохранились на разрозненныхъ листахъ, безъ начала и безъ конца. Напечатанное мелкимъ шрифтомъ и заключенное въ прямыя скобки представляетъ дополненія, сдѣланныя рукою XVII вѣка.* [д] *ркп.* еп$^{с}_{к}$ова.

піа Полотьскаа; 15 епископіа Смоленьскаа; 16 епископіа Тверьскаа; 17 епископіа Резанскаа; 18 епископіа Суздальскаа[а]; 19 епископіа Сарьскаа; 20 епископіа Коломенскаа; 21 епископіа Самборскаа; 22 епископіа Пермьскаа.

Митрополиты Рустіи отъ крещеніа Владимерова. 1 Михаилъ; 2 Леонтій; 3 Іоаннъ; 4 Ѳеопемтъ; 5 Кѵрилъ; 6 Иларионъ; 7 Ефремъ; 8 Георгій; 9 Іоанъ; 10 Іоанъ Скопець; 11 Никифоръ; 12 Никита; 13 Михаилъ; 14 Коньстянтій; 15 Ѳеодоръ; 16 Іоанъ; 17 Никифоръ; 18 Гавріилъ; 19 Дионисей; 20 Матѳей; 21 Кирилъ; 22 Іосиѳъ; 23 Кѵрилъ[б];
л. 1 об. 24 Максимъ. **В лѣто 6816.** || Петръ чюдотворець Московскый 25; Феогностъ 26; Алексей чюдотворець 27; Кѵпріанъ 28; Пименъ 29; и пакы Кипріанъ 30; Фотій 31; Исидоръ 32; Іона 33; Ѳеодосій 34; Филиппъ 35; Геронтіе 36; Зосима 37, егоже ереси ради сведоша и поставиша игумена Тротцъкаго Симона 38, а по немъ Варлама Симоновьскаго.

Архиепископи великаго Новаграда и Пскова. 1 Иоакимъ; 2 Лука; 3 Стефанъ; 4 Феодоръ; 5 Германъ; 6 Никита; 7 Іоанъ; 8 Нифонтъ; 9 Аркадей; 10 Іоанъ; 11 Григорей; 12 Мантирій; 13 Митроѳанъ; 14 Антоней; 15 Спиридонъ; 16 Далматъ; 17 Климентъ; 18 Феоктистъ; 19 Давидъ; 20 Василей; 21 Моѵсей; 22 Алексій; 23 Іоаннъ[в]; 24 Симеонъ; 25 Еѵѳімей; 26 Еѵфимей; 27 Іона; 28 Ѳеофілъ; 29 Сергій; 30 Генадей; 31 Серапионъ; 32 Макаріе; [33 Ѳеодосей; 34 Серапионъ Курцевъ].

Епископи Ростовскыи. 1 Ѳеодоръ; 2 Ѳеогнастъ; 3 Феодоръ; 4 Иларионъ; 5 Феогностъ; 6 Феодоръ; 7 Леонтій; 8 Иларионъ; 9 Исаіа; 10 Ефремъ; 11 Нестеръ; 12 Леонъ; 13 Лука;
л. 2 14 Іоанъ; 15 Пахомей; 16 Симонъ; 17 Киріакъ; 18 Митроѳанъ; || 19 Кирилъ; 20 Кирилъ; 21 Тарасей; 22 Игнатей; 23 Симионъ; 24 Прохоръ; 25 Антоней; 26 Іаковь; 27 Іоаннъ[в]; 28 Гавріилъ; 19 Игнатей; 30 Петръ; 31 Парѳеней; 32 Арсеней князь; 33 Матѳей Гречинъ. Архиепископи. 1 Феодоръ; 2 Григорей; 3 Дионисей; 4 Ефремъ; 5 Феодосей; 6 Трифонъ; 7 Васіань; 8 Іоасафъ; 9 Тихонъ Малышкинъ; Васіанъ Іосифоѳъ братъ, Волотьскаго [10 Іоанъ; 11 Кирилъ; 12 Дософѣй; 13 Алексѣй; 14 Никандръ].

Епископи Суздалстіи. 1 Іоанъ чюдотворець; 2 Симеонъ; 3 Серапионъ; 4 Феодоръ; 5 Іаковъ; 6 Григорей; 7 Дионисей; 8 Феодоръ; 9 Алексей; 10 Нафанаилъ; 11 Данилъ; 12 Симеонъ; 13 Ефросинъ; 14 Митрофанъ; 15 Аврамій; 16 Филипъ; 17 Еѵѳімей; 18 Нифоньтъ; 19 Симионъ Безбородой, Иосифофъ постриженикъ; 20 Енадіе Богоявленьской.

Епископи Коломенскыи. 1 Афонасей; 2 Филимонъ; 3 Герасимъ; 4 Павелъ; 5 Гре-
л. 2 об. горей; 6 Иларионъ; 7 Іоаннъ[в]; 8 Амвросей; 9 Варлаамь; 10 Геронтей; 11 Ни||кита[г]; 12 Герасимъ; 13 Авраамей; 14 Никонъ; 15 Митрофанъ; 16 Васіянъ, Иосифовъ братаничь; [17 Варламъ].

Епископи Тферьскіе. 1 Симеонъ, епископъ ис Полотска; 2 Андрей, Ерденевъ сынъ, Литвинъ; 3 Варсонофей; 4 Феодоръ; 5 Феодоръ отъ Троици ис Кашина; 6 Василей, игуменъ Спаской из Загородіа въ Тфери; 7 Еѵфимей Вислеонъ отъ Николы съ Ручьа из Заволжіа, тъи[д] преставися въ изгнаніи на Москвѣ, а положенъ в монастырѣ оу Михайлова Чюда за олтаремъ; 8 Арсеней чюдотворець, иже състави обитель святыа Богородица на Жолтиковѣ, бывый прежде архидіаконъ оу Кипріана; 9 Антоней; 10 Иліа, игумень Жолтиковьскій; 11 Моисей, архимандритъ Отроческой; 12 Генадей Кожинъ, архимандритъ Отрочьской; 13 Васіанъ, архимандритъ Отроча же монастырѣ, княжь Ивановъ сынъ Стригинъ Оболеньскаго; 14 Нилъ

[а] -з- *вставлено сверху позднѣе.* [б] *ркп.* кѷріилъ. [в] *ркп.* і҃ѡ. [г] *слогъ* Ни- *въ ркп. не сохранился.* [д] *ркп.* тъ.

Грекъ; 15 Акакіе, [16 Варсуноѳей; 17 Сава; 18[а]; архіепископъ Захарія 19; архіепископъ Феоктистъ 20 21 Арсеніе Грекъ].

Епископи Рѣзанстіи. 1 Арсеней; 2 Василей; 3 Григорей; 4 Василей; 5 Афанасей;‖ 6 Ѳеогностъ; 7 Іеремей; 8 Феогностъ; 9 Іона; 10 Еѳросимь; 11 Давидъ; 12 Феодосей; л. 3 13 Симеонъ; 14. Протасей; 15 Гергіе; 16 Іона; [17 Леанидъ; 18 Митрофанъ; 19 Феодосей Вятка, сей бысть первый архіепископъ Резани; 20 Игнатіе Грѣкъ, иже бысть патріархъ; 21 Ѳеодоритъ].

Епископи Сарскіе. 1 Митрофанъ; 2 Феогностъ; 3 Измайло; 4 Варсаноѳей; 5 Іоаннъ[б]; 6 Матфей; 7 Сава; 8 Тимофей; 9 Іовъ; 10 Васіанъ; 11 Прохоръ; 12 Силуань; 13 Досафей.

Епископи Пермскіе. 1 Стефань; 2 Исакей; 3 Герасимь; 4 Питиримъ; 5 Іона; 6 Филофей.

Епископи Черниговскіе. 1 Неофитъ; 2 Іоаннъ[б]; Ѳеоктистъ; 4 Ануфрей; 5 Антоней; 6 Порфирей; 7 Григорей; 8 Ісакей.

Епископи Преславстіи. 1 Петръ; 2 Ефремъ; 3 Лазаръ; 4 Селивестръ; 5 Іоаннъ[б]; 6 Маркелъ; 7 Евѳимей; 8 Павелъ; 9 Симеонъ.

‖ **Епископы Смоленьскыи.** 1 Мануилъ; 2 Феоѳилактъ; 3 Парфеней; 4 Данило; 5 Ми- л. 3 об. хаилъ; 6 Наассонъ; 7 Мисайло.

Епископи Володимерскіи. 1 Стефанъ; 2 Анѳилоѳей; 3 Симеонъ; 4 Феодоръ; 5 Гоголь попъ; 6 Герасимь.

Епископи Юрьевскіи. 1 Михаиль; 2 Мѵронъ; 3 Данило; 4 Демьань.

Епископи Лучьскіе. 1 Феодосій; 2 Феодоръ; 3 Дионисей.

Епископи Бѣлогородцкіи. 1 Никита; 2 Лука; 3 Феодоръ.

Епископи Туровьскіи. 1 Ѳеодосій; 2 Антоній; 3 Евѳіимей.

[Новопросвѣщеннаго і богоспасаемаго града Казани: 1 архіепископъ Гурей чюдотворецъ; 2 Германъ, такоже святъ; 3 Лаврентей; 4 Васіянъ; 5 Тихонь; 6 Еремей; 7 Козьма; 8 Тихонъ; 9 Гермогенъ[в], иже бысть патріархъ, той первый митрополитъ Казани і Азтарахани; 10 Ефрѣмъ; 11 Матфей.

‖ Во дни благочестиваго перваго Росіскаго царя и великого князя Иванна Васильевича, государя и са- л. 4 модержьца всея Русі, святители, по своимъ престоломъ сѣдяще, всякимъ преизобиліемъ полны быша. Высочайшій престолъ митрополія Московскія и всеа Русі. Сынове и сослужебники егово святительства по степенемъ: 1. Архіепископъ великого Новагорода і Пскова; 2. Архіепископъ Казанскій и Астараханьскій и Свіяскій; 3. Архіепископъ Ростовскій і Ерославъскій; 4. Архіепископъ Полоцкі и Великолуцкій. [Е]пископи[г]: 1. Епископъ Вологоцкій и Великопермьскій; 2. Епископъ Суздальскій и Торуській; 3. Епископъ Смоленьскі і Брянскій; 4. Епископъ Резанскій и Мурамскій; 5. Епископъ Тверскій и Кашинскій; 6. Епископъ Коломенскі и Коширскій; 7. Епископъ Сарскій и Подонскій; 8. Епископъ Юрьева Ливонскаво и всея земля Вифлянскія.

Ликъ архіепископовъ і епископовъ в Руси 12.

‖ **Во дни благочестиваго і праведнаго великого государя** царя и великаго князя Феодора Ивановича л. 4 об. всея Русі и по благословенію святѣйшаго вселѳнского патріарха Констянтина града киръ Іеремѣя и всего вселенского собора пресвѣщенный Іевъ, митрополитъ Московскій і всея Русі, возведенъ бысть на превысочайшій патріаршескі престолъ Богомъ спасаемаго града Москвы[д] і всея великія Росѣи. И всѣмъ святительскымъ престоломъ сотвориша повышение подъ властію святѣйшаго патріаршества Московского и всея Росіи: 1. Митрополитъ великого Новагорода і Великихъ Лоукъ; 2. Митрополитъ Казанскій и Свиязскій; 3. Митрополитъ Ростовскі и Ерославскій; 4. Митрополитъ Сарскій і Подонскій и Козельскій. 1. Архіепископъ Вологодцкій и Великопермьскі; 2. Архіепископъ Суздальскій и Торусъскій; 3. Архіепископъ Смоленскій и Брянъскій; 4. Архіепископъ Резанскій и Муромъскій; 5. Архіепископъ Тферскій и Кашинъскій; 6. Архіепископъ Астараханскій и Терскій. 1. Епископъ Псковскі и Изборъскій; 2. Епископъ Коломенскій и Каширскій; 3. Епископъ Корелскій и Орешъскій[е]].

[а] *имени нѣтъ. По спискамъ Строева здѣсь стоитъ* Ѳеодоритъ (*стр. 442—443*). [б] *ркп.* ꙗ҃ѡ. [в] *написанное сначала киноварное* Г *потомъ вытерто.* [г] *начальное* Е—*опущено для киновари.* [д] *слова* Богомъ... Москвы *написаны въ ркп. по вытертому.* [е] *дальнѣйшаго текста не сохранилось.*

ПРИЛОЖЕНІЕ II[а].

Того[б] же лѣта преставися благовѣрная великая княгини Анастасіа Тверская. Тое же весны былъ в великій пятокъ Юрьевъ день. В лѣто 6960 ходилъ князь великій Иванъ воевати Новогородское. Того же лѣта женился князь великій Иванъ Васильевичь оу великого князя оу Бориса оу Тверскаго, а понялъ великоую[1] княжноу Марью, а венчалъ его архимандритъ
л. 735 об. Трифонъ Спаской, да протопопъ Кѵрьянъ[2] Богородицкой. В лѣто || 6961[в], апрѣля въ 9 день, в первый часъ нощи, погорѣ градъ Москва вноутрь города. Того же лѣта, іюня въ 13 день, преставися благовѣрная великая княгини Софіа, нареченна во мнишскомъ чиноу Синьклитіа. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Юрьевичь Шемяка в Новѣгородѣ в Великомъ і положиша его оу церкви святаго Георгія. [Того же лѣта взяше Турци Царьградъ маіа въ 29 день і много зла сотвориша і пролияше кровь крестьянскую][г]. **В** лѣто 6962 преставися архіепископъ Ефрѣмъ Ростовскій і Арославльскій марта 29[3] день. **Т**ого же лѣта поставленъ бысть Феодосей епископъ Ростовскій. Того же лѣта ходилъ князь великій Василей Васильевичь ратію к Можайскоу,
л. 743 і князь[4] Иванъ Ондрѣевичь бежалъ[5] в Литвоу, а градъ изнеможе и преда||шася князю великому[6]. Того же лѣта, августа 21[7д] день, бысть громъ страшенъ и прорази церковь каменую въ граде Москвѣ святыя Богородицы, иже придѣлъ имать святый Лазарь. В лѣто 6963[е] воеваша окаяннии и[8] безвѣрніи Гогуличи Великую Пермь. Тогда оубиша епископа Питирима Пермьскаго. Того же лѣта родися князю великому Василію Васильевичю сентября 30 день[9] сынъ князь Дмитрей, і крестилъ его митрополитъ Іона. Того же лѣта послалъ князь велики Василей рать свою за реку Оку противъ Татаръ, а воевода оу нихъ князь Іоаннъ Юрьевичь. Бысть имъ бой, и поможе Богъ князю великому[10]. Тогда оубіенъ бысть князь Семенъ Ивановичь Бабичь. В лѣто 6964 генваря ходилъ князь велики Василей Василіевичь к Новугороду
л. 743 об. къ[8] Великому ратью. || И не дошелъ до[8] Новагорода за полъторaста верстъ, и стрѣтилъ его владыка с Новгородцы и добиша челомъ князю великому[10] Василію Васильевичю 10-ю тысящи рублевъ. Князь же велики приятъ любовь ихъ и[9] возвратися. В лѣто 6969, марта 31[11] день, на память святаго отца[12] Ипатія, преставися преосвященный митрополитъ Іона Кіевскій и всея Руси во вто[рни]къ страстныя недѣли въ 2 часъ дни, пасъ церковь Божію 12 лѣтъ и 4 мѣсяцы. Князю же великому Василію Васильевичю и сыномъ его, не сущимъ тогда во

---

[1] *нѣтъ.* [2] *опущено и оставлено мѣсто.* [3] въ 29. [4] князь же. [5] побежалъ. [6] великому князю Василью Васильевичу *вм.* князю великому. [7] въ 21. [8] *нѣтъ.* [9] сентября 30 день *нѣтъ.* [10] великому князю *вм.* к. в. [11] въ 31. [12] отца нашего.

[а] *Здѣсь помѣщается окончаніе списка Погодинскаго № 1443, содержащаго въ себѣ русскія лѣтописныя статьи съ 1451 года (непосредственно примыкающаго къ концу 207 главы) по 1486 годъ (гдѣ этотъ списокъ вслѣдствіе утраты листовъ обрывается), и продолженіе этихъ статей по сходному съ Погодинскимъ списку Музейскому № 607, обрывающемуся на извѣстіяхъ 1551 года; Погодинскій списокъ свѣренъ съ Музейскимъ и разница указана въ варіантахъ.* [б] *до л. 743 текстъ писанъ другой рукой, дополнившей списокъ вставкой повѣсти о взятіи Царяграда, вмѣсто которой раньше стояло простое лѣтописное извѣстіе (см прим. г).* [в] *въ ркп.* ҂ѕ҃ц҃а. [г] *вставка по сп. М., въ сп. же П. вм. этого идетъ позднѣе вставленная обычная хронографическая повѣсть (плачъ) о взятіи Царяграда, вслѣдъ за которой лѣтописныя статьи продолжаются.* [д] 31 *Воскр. л. VIII, 144.* [е] *въ ркп.* ҂ѕ҃ѯ҃г.

граде Москвѣ, но въ Володимере, за нѣкую нужу, належащую тогда отъ Казани, но бысть тогда во граде Москвѣ благовѣрная и христолюбивая великая княгини Маріа Васильева Васильевича и другая великая княгини Марія Иванова Василиевича || и множество народа много. Бѣ же и л. 744
тогда зрѣти лице его не яко же бяше обычай мертвымъ, но яко спящу показуяся, за пре-
славное и великое его [1] житіе, якоже слышахомъ о немъ, еже отъ юности, якоже древ-
ніи отцы [2]. Того же лѣта поставленъ бысть архиепископъ Феодосій Ростовскій і Ярослав-
скій на святѣйшую митрополію Русскую повелѣніемъ благочестиваго и благовѣрнаго и хри-
столюбиваго великаго князя Василія Васильевича и сына его великаго князя Ивана Ва-
сильевича, самодрьжьца всея Русскія земли. І епископы тогда сущіи: Филиппъ, епископъ
Суздальскій, и Геронтій, епископъ Коломенскій, и Васіянъ, епископъ Сарскій и Под-
рѣльскій [3], а прочихъ епископовъ обослаша, и вси быша во [4] единой мысли и хотѣнія [5]. По-
ста||вленъ бысть мѣсяца [6] маія въ 3 день на память святаго отца Феодосіа, игумена обители л. 744 об.
Печерьскія [7], и[же] бысть первый наставникъ общаго житіа. В лѣто 6970 [8] марта 28 [9] день
преставися благовѣрный и христолюбивый великій [10] князь Василей Василіевичь всея Руси въ
суботу въ 3 часъ нощи, во оутріи же в недѣлю и погребенъ бысть въ церкви архангила Ми-
хаила на Москвѣ, идѣже вси велицыи князи родъ ихъ лежитъ. И сидѣ [11] по нихъ на вели-
комъ княженіи [12], по его благословенію, сынъ его старѣйшій, князь велики Иванъ, а сыну
своему другому [13], князю Юрью, далъ Дмитровъ, Можаескъ, Серпуховъ и прочая и всѣ власти
и села и казну, чѣмъ его благословила баба его, великая княгини Соѳья, а князя Андрѣя
Большого благословилъ, далъ ему Оуглече Поле, Бѣжецкой Верхъ, Зве||нигородъ и многии л. 745
иныи власти и села, а князю Борису далъ Волокъ Ламскій, Ржеву, да Рузу и всѣ власти [a]
и села прабабы его Марьи Голтяевы [14], по еѣ приказу, а меншему князю Андрѣю далъ Во-
логду со всѣмъ, да Заозеріе и к тому иныи власти и села многа, а казну свою и Романовъ
городокъ и что есть властей и селъ во всемъ великомъ княженіи, что бывало за великими
княгинями прежними, что [15] самъ поималъ оу кого, оу измѣнни[ко]въ, многое множество и
прикупилъ что, то все далъ своей княгине великой Марьи.

О обрѣтеніи мощемъ благовѣрнаго князя Феодора Ростиславича і его детей. В лѣто 6971 **въ** граде Ярославли въ монастыри святаго Спаса обрѣтены быша мощи благовѣрного вели-
кого [16] князя Фе||одора Ростиславича и сыновъ его Коньстентина и Давыда подъ церковью тою л. 745 об.
въ подклѣте [17] цѣлы вси и ничимъ же врежены. Архимандритъ же Христоформъ манастыря
того взятъ ихъ оттоле с великою честію и принесе ихъ въ храмъ великаго Спаса и положи
ихъ во единъ гробъ и ризы чернеческіа положи на нихъ, понеже бо во мнишескомъ чину
преставишася. И быша [18] отъ нихъ многа чюдеса и различная исцеленія приходящимъ к нимъ
с вѣрою и до сего дни.

О великомъ князе Рязанскомъ Василіи Ивановиче. В лѣто 6972 **князь** велики Иванъ и
мати его великая княгини Маріа отпустили князя Василія Ивановича [б] на Рязань, на его от-

---

[1] его і великое *см.* и в. е. [2] святители і отцы. [3] Подонскии. [4] вси[6] *см.* вси быша во. [5] хотѣніи. [6] *нѣтъ*. [7] Печерскіа обители *см.* об. Печ. [8] ѧѕѿз. [9] въ 28. [10] и великии. [11] сѣде. [12] великое княженіе *см.* в-мъ к-и. [13] другому сыну своему *см.* с. св. др. [14] Голтяевой. [15] і что. [16] *нѣтъ*. [17] въ подклѣте *нѣтъ*. [18] бѣху.

[a] *ркп. слогъ* вла- *повторяется*. [б] *въ ркп.* (*по обоимъ спискамъ*) Ивана Васильевича.

*

чину, на великое княженіе. И [1] тое же зимы, генваря 9 [2] день, пріиде || на Москву и понять
л. 746 за себя сестру великого князя Ивана, именемъ Анну, и венчася въ Пречистой [3] на Москвѣ в недѣлю [4] о Блуднемъ. И на той же недѣле, на память Трехъ Святитель, поиде въ свою отчину на Рязань и [1] со княгинею.

О поставленіи Іосифа [5] Іерусалимлянина. **Т**оѣ же зимы, марта 4 [6] день, Феодосей митрополитъ постави нѣкоего Іерусалимлянина, Іосифа именемъ, брата патріарха Іерусалимьского, митрополита [а] в Кесаріи Филипповы. А той братъ его патріархъ пошелъ былъ на Москву милостыня ради, понеже бо истома бѣ отъ Египетьскаго салтана имъ, и не дошедъ, преставися въ Кафѣ. И той Іосиѳъ [7] восхотѣ быти на его мѣсто. И тако, поставися здѣ отъ ми-
л. 746 об. тро||полита нашего і отъ епископа земля [8] Русскіа, поиде назадъ, много собравъ милостыни и не доиде своея земли.

О митрополите Филиппе, како поставленъ бысть въ митрополиты. В лѣто 6973, сентября въ 13 день, **Ф**еодосій митрополитъ, оставивъ митрополію, сниде въ манастырь [9] к Михайлову Чюду. Князь же великій Іванъ посла по братію свою и по вся епископы земли своея, такоже и [8] по архимандриты и игумены честныя. І якоже снидошася князи, братіа великаго князя, и вси епископы земли Русскіа и весь священническій соборъ, архимандриты и игумены и протопопы и прочіи священницы, изволеніемъ же великого князя и его братіи и всѣхъ
л. 747 епископъ, бывшихъ тогда [на] избраніи [6] томъ, || и всего священного собора, избраша епископа Филиппа Суздальского быти митрополитомъ всей Руси. Быша на поставленіи его епископи: Ростовскій архіепископъ [в] Трифанъ, да Бряньскій [10] епископъ Евѳимій—тогда же и столъ даша Суздальскій тому [11]—, Рязанскій Давыдъ, Коломеньскій Геронтій, Сарайскій [12] Касьянъ, и елицы не пришли на поставленіе, а тіи прислаша грамоты своя, подписавъ сами и с печатми своими, и подписашася вси заединъ. И поставленъ бысть мѣсяца ноября Филиппъ митрополитомъ всей земли Русской [13].

О преставленіи великія княгини Марьи Івановы Васильевича. В лѣто 6975, **а**прѣля
л. 747 об. 22 [14] день, въ 3 часъ нощи, преставися великая княгини Ма||ріа и положена [15] въ церкви Вознесенія въ 24 день апрѣля [16]. Того же лѣта архіепископъ Трифанъ [17] Ростовьскій оставилъ [г] архіепископью. Того же лѣта обновлена церковь на Москвѣ Вознесеніе каменое великою княгинею Маріею Василия Васильевича, а заложена была церковь великою княгинею Евдокѣею [д] Дмитреевою Ивановича преже сего за 60 лѣтъ и 2 лѣта [е] преставися и положена в той же церкви. По многихъ же лѣтехъ нача ту церковь совершати великая княгини София и соверши еѣ по кольцо, идѣже верху быти, но верху не сведено. Во многихъ же пожарѣхъ изгорѣвшу каменіе около ея и сводомъ двигшимся, княгини же великая Марія восхотѣ, ея
л. 748 разобравъ, нову поста||вити; а внутри ея все твердо бяше. Домысливъ же ся о семъ Василей Дьмитреевъ [18] Ермолина [19] с мастеры, с [8] каменщики, церкви не разобравше всея, но из надворья горѣлой камень весь обломаша и своды [ж] двигшася разбиша и одѣлаша ея около всю но-

---

[1] *нѣтъ*. [2] въ 9. [3] пре^{с}та^{ѣ} б^{д}ца. [4] в недѣлю *нѣтъ*. [5] іѡсихва. [6] въ 4. [7] ѡсихвъ. [8] *нѣтъ*. [9] в манастырь *нѣтъ*. [10] ѿря^{н}скии. [11] ему. [12] са^{р}скій. [13] ѳилиппъ... руской въ мѣсяцы ноемврiи *вм.* мѣсяца ноября... Русской. [14] въ 22. [15] положена бысть. [16] апреля въ 24 день *вм.* въ 24 д. апр. [17] труѳонъ. [18] дмитреви^{ч} [19] Ермоли^{н}.

[а] митрополи^{т} (*по обоимъ спискамъ*). [б] *ркп.* (*по об. сп.*) избранніи. [в] *ркп.* і архіепископъ. [г] *ркп.* і оставилъ. [д] *ркп.* иевдокѣею. [е] *ср. съ Воскр. лѣт. далѣе пропускъ*: и при ней немного еа здѣлано, и того же лѣта (*VIII, 152*). [ж] *ркп.* споды.

вымъ каменіемъ, да кирпичемъ ожиганымъ и своды сведоша и всю совершиша, яко дивитися всѣмъ необычному дѣлу сему.

О царевичи Касыме[а], како ходилъ хъ Казани с великого князя воеводами. [Въ] лѣто 6976 **с**ъ Воздвиженіева дни ходилъ царевичь Касымъ хъ Казани, а с нимъ великого князя воеводы—князь Иванъ[б] Васильевичь Оболеньскій Стрига со многою силою и прочіи. И при-
шедшимъ || к Волъзе, идѣже бѣ имъ перевестися, и ту срѣте ихъ царь Казанскій Обреимъ со л. 748 об.
всѣми князьми своими и съ силою своею и не дастъ имъ перевестися на свою сторону. А позванъ былъ царевичь отъ князей Казанскихъ, отъ Абдулъ Мамона и отъ прочихъ, на царство лестію; онъ же, надѣяся нань, льсти[1] ихъ не вѣдая, испроси силу оу великого князя, чая получити обѣщанное ему. И не оуспѣвъ ничтоже, возвратитися. Истоменъ же бѣ путь имъ назадъ, понеже бо осень студена бѣ и дождева, а корму начатъ не ставитися[2в], яко мнози христіяне въ постныи дни мясо яли, а кони ихъ зъ голоду мерли, яко мнози отъ нихъ и[3] доспѣхи метали, но сами вси здрави приидоша, кіиждо въ свояси. И Татари Ка-
зан||стіи по отходе ихъ часа того поидоша изгономъ[4] къ Галичю и мало нѣчто полону взяша, л. 749
а градомъ и волостемъ ничтоже оуспѣша, всѣ бо бѣша во осаде по градомъ. А князь велики розослалъ по городомъ заставы въ Муромъ и в Новъгородъ Нижній и на Кострому и[3] въ Галичь, а велѣлъ имъ сидѣти во осадехъ, стерещися отъ Казани. Тоя же осени священна бысть церьковь Вознесеніе ноября 3[5] митрополитомъ Филиппомъ. Тое же осени князь велики Иванъ послалъ на Черемису князя Семена Романовича, а с нимъ многихъ детей боярьскихъ. И совокупишася вси и поидоша из Галича на Николинъ день декабря 6[6], и поидоша лѣсы, безъ пути, а зима была студена велми. Тое же зимы декабря 13[7] Филиппомъ митро||поли- л. 749 об.
томъ поставленъ Ростову архиепископъ архимандритъ Спасскій Васіянъ, а преже игуменъ былъ Троецкій[8]. Тое же зимы въ 6 день генваря[9] на Крещеніе Господне рать великого князя пріиде въ землю Черемисскую, и много зла оучиниша земли той и люди изсѣкоша, а иныхъ въ плѣнъ поведоша, а иныхъ изожгоша, а кони ихъ и всяку животину, чего нелзѣ съ собою имати[10], то все изсекоша, а что было живота ихъ, то все взяша. И воеваша всю землю ту и досталь пожгоша, за одинъ день до Казани не ходили[г], и возвратишася и пріидоша къ великому князю вси по здорову. А Муромцомъ и Новгородцемъ велѣлъ князь велики воевати по Волъзе. И тѣ, шедше, повоеваша горы и бараты по обе стороны. Тоѣ же зимы князь ве||лики Иванъ, за 3 недѣли до великого заговѣнія, поиде къ Володимерю, а с нимъ сынъ его л. 750
князь Иванъ, да братъ его князь Юрьи, да князь Борисъ, да князь Василей Михайловичь Верейского[11] и вси князи и бояре и воеводы со всѣми людми, а князя Андрѣя[12] Болшого оставилъ князь велики[13] на Москвѣ, да и другово князя Ондрѣя Меншого. Тоѣ же весны въ великое говѣніе пришолъ на Москву посолъ[14] отъ короля Казимера Яковъ[15] писарь, да Ивашенецъ, и князь велики велѣлъ ему наѣхати себя въ Переаславли, а самъ из Володимеря съ сыномъ[16] иде къ Переаславлю, а братію и всѣ люди остави въ Володимере. И приподъ въ Переславль, посла отпусти и возвратися опять къ Володимерю. А Татарове Казанстіи тоѣ же

---

[1] а л'сти. [2] стова[т]ся. [3] *нѣтъ*. [4] изгономъ *нѣтъ*. [5] въ 3 день. [6] въ 6 день. [7] въ 13 день. [8] спаски'. [9] генваря въ 6 день *вм.* въ 6 д. г. [10] имати с' собою *вм.* съ с. и. [11] вере'ски'. [12] ѡ[н]дреа. [13] князь вел. ост. *вм.* ост. кн. вел. [14] посолъ на М. *вм.* на М. п. [15] ꙗкѡбь. [16] и сыномъ із володимера *вм.* из В. съ с.

[а] *ркп.* касыиме. [б] *ср. съ Воскр. лѣт. далѣе пропускъ*: Юрьевичь да князь Иванъ (*VIII, 152*). [в] не ставати *тамъ же*. [г] доходили *тамъ же, 153*.

л. 750 об. весны, || шедъ [1], взяша Кичменгу и зажгоша. Князь же великійославъ переимати ихъ. Пріиде князь велики на Москву въ пятокъ великій вечере. Тое же весны по Велице дни князь велики многихъ детей боярьскихъ, дворъ свой, послалъ на Каму воевати мѣстъ Казаньскихъ: съ Москвы къ Галичю Руна с казаки, а из Галича Семеновыхъ детей Филимонова, Глѣба и [1] Ивана Шуста, Василія Губу. И поидоша къ Вологде, и Руно с ними, а с Вологды поидоша съ Вологжаны в судѣхъ на Николинъ день к Устюгу, и с Устюга поиде князь Иванъ Звенецъ с [2] Устюжаны, а Иванъ Игнатьевичь Глухой с Кичменьжаны. И сняшася вси вмѣсто
л. 751 на Вятке подъ Котелничемъ. И оттоле поидоша с ними Вятчане мно||зи. И бысть вѣсть Вятчаномъ, что идутъ на нихъ Казанцы [3], и возвратишася назадъ къ Вятке [4], а с триста ихъ поидоша с великого князя воеводами. Казанцы же прідоша [a] со многою силою къ Вятке. И не возможе Вятчане противитися имъ, предавшеся за Казаньского царя Обреима. А воеводы великого князя повоеваша Черемису по Вятке рецѣ и поидоша из Вятки по Каме на низъ, да воевали и до [5] Стамлуги и гостей побили многихъ, а товару оу нихъ поимали много, ходили до перевоза Татарского, да опять воротилися вверхъ, воюючи Казаньскии же мѣста, и въ Бѣлую Волъжку ходили воевати. А в то время Казанскіи Татарове 200 человѣкъ воевати же
л. 751 об. пошли и дошедши тое Волъжки на конехъ и пометавъ ту || кони оу Черемисы, поидоша изъ Волъжки въ судѣхъ вверхъ по Каме [6]. И поидоша за тѣми Татары по Каме. И како оуслышали, что уже близь ихъ Татарове, и ставше воеводы и избравше [6] вси, котории же отъ своихъ людей, седмь насадовъ, да отпустиша с ними воеводу Ивана Руна, и оугонивше Татаръ. И видѣвше ихъ Татарове, выметашася на берегъ, Руно же повелѣ своимъ на берегъ выити, а Татарове забегоша за реку и начаша о ней битися. Милостію же Божіею начаша одолевати
христьяне [7] и преидоша на Татаръ за рѣчку ту и тако избиша ихъ и воеводу ихъ Тулазия изымаша, княжа [8] сына Тарахнова, да другаго бердышника [9], а прочихъ всѣхъ избиша, а Руси
л. 752 на томъ бою дву человѣкъ оубили, || а раненыхъ было 60 человѣкъ, но милостію Божіею всѣ живи. И поидоша оттоле на Великую Пермь, да к Устюгу. И тако пріидоша къ Москве вси по здорову, а Татаръ полоненыхъ приведоша къ великому князю. Того же лѣта, маія въ 3 день, во 2 часъ нощи, загорѣся посадъ на Москвѣ оу Николы оу Мокрово и много дворовъ безчислено сгорѣло [10]. Горѣло вверхъ по рву и за Богоявленьскую оулицу, а отъ Богоявленія оулицею мимо Весяковыхъ дворъ по Иванъ святый на пяти оулицахъ [11], а отъ Іоана святого на Подолъ по Васильевской лугъ, да на Болшую оулицу на Востроӥ [12] конецъ и по самую
л. 752 об. реку Москву, да по Козму и Даміана [13] на Востроӥ конецъ. Истомно же тогда || было и нутри городу, понеже бо вѣтрьно было и вихоръ многъ; но сохрани градъ Богъ. Того же лѣта, поставлена великимъ княземъ Иваномъ церковь обѣтная Семионъ Дивногорецъ. Того же лѣта мѣсяца іюня 4 [14], из Новагорода изъ Нижнего застава великого князя, Федоръ Хрипунъ с Москвичи, идоша на Волъгу, побиша Татаръ Казанскихъ, дворъ царевъ, многихъ добрыхъ; тогды оубили Колупая [15], а князя Хозюмъ-бердія, изымавъ, приведоша къ великому князю на Москву. В лѣто 6977, февраля 11 [16] день, пріидоша из Рима отъ гадринала Висариона Грекъ,

---

[1] *нѣтъ*. [2] звенецы *вм.* Звенецъ с. [3] казаци. [4] к вятки назадъ *вм.* н. къ В. [5] да воели *вм.* да в. и до. [6] и зобравше *вм.* и избравше. [7] крестьянѣ. [8] князь же. [9] бе^{р}дышика. [10] ізгорѣло. [11] на пятьулицъ *вм.* на п-и оу-хъ. [12] по ѡстро^{ѵ} *вм.* на В. [13] ку^{з}модемьяна *вм.* К-у и Д-а. [14] іюня въ 4 день *вм.* мѣсяца... 4. [15] колупаянъ. [16] въ 11.

[a] прідоша *вписано той же рукой на полѣ.* [б] *далѣе пропускъ см. Воскр.* (*VIII, 154*) *и Симеон. лѣт.* (*XVIII, 219*).

Юрьи именемъ, къ великому князю Ивану с листомъ, въ немже писано, что есть въ Риму деспота Аморѣйского Фомы Ветхословца || отъ царства Констянтинаграда дщерь его, Софіа име- л. 753
немъ [1], православная христіяньская [2 а]: «аще хощеши поняти ея, то азъ оучиню ея въ твоемъ государьстве, а присылалися къ ней король Фрянчюскій [3], князь [4] велики Меденьскій [6], но она не хощетъ в-латыньство». Тогда пріидоша Фрязи, Карло именемъ, Ивану Фрязину Московьскому денежнику братъ болшой, да братаничь ихъ, старѣйшаго ихъ [5] брата сынъ, Антоней [6]. Князь же великій внятъ си словеса сіа въ мысль и подумавъ о семъ съ своимъ отцемъ митрополитомъ Филипомъ и съ матеріею своею и зъ боляры, и тоѣ же весны, марта 20 [7 в] день, послалъ Ивана Фрязина къ папе Павлу и к тому гордыйналу [8] Висариону и [9] царе||вну ви- л. 753 об.
дѣти. Онъ же, дошедъ тамо до папы и [10] царевну видѣвъ, и, с чѣмъ посланъ, то къ папе и къ гординалу Висариону изглагола. Царевна же, слышавъ, что князь велики и вся земля его въ православной вѣре христіяньской [11], восхотѣ за него. Папа же посла князя великого Ивана Фрязина много чтивъ [12] и отпустилъ его къ великому князю с тѣмъ, что дати за него ту царевну, но да приплетъ по неѣ бояръ своихъ. А листы своя папа далъ Ивану Фрязину таковыи, что посломъ великого князя ходити доброволно два года по всѣмъ землямъ, которыи подъ его папежство присягаютъ.

О Казанской воинѣ. Тое же весны по Велице дни на другой недѣле послалъ князь велики Иванъ || на Казанскіе мѣста рать в судѣхъ: воеводъ Коньстянтина Александровича Без- л. 754
зубцова, а с нимъ многіе дѣти боярьскіе, дворъ свой, такоже и отъ всея земли своея дѣти боярьскіе изо всѣхъ градовъ своихъ и изо всѣхъ отчинъ братія своея [13] потому же, а с Москвы послалъ сурожанъ и суконниковъ и купчихъ людей и прочихъ всѣхъ Москвичь, коихъ пригоже по ихъ силе, а воеводу надъ ними постави князя Петра Оболеньскаго Васильевича Нагово. И тѣ поидоша Москвою рекою к Новугороду Нижнему, а иніи Клязьмою, а Коломничи и всѣ, которые выше ихъ по Оцѣ, Окою поидоша и Муромцы такоже, а Володимерцы и Суздалцы Клязьмою, Дмитровцы и Мо|жаичи [г] и Оуглечане і Ярославцы и Ростовцы, Ко- л. 754 об
стромичи и прочіи вси Поволъжане Волъгою же [14] къ Нову же городу [15] на одинъ срокъ. И [9] снидошася вси тѣ во едино мѣсто в Новъгородъ, а ко Оустюгу послалъ князь велики воеводу своего князя Данила Василіевича Ярославьскаго, да с нимъ свой же дворъ, детей боярьскихъ: Ивана Гавриловича, Тимофѣя Михайловича Юрла, Глѣба да Василія Семеновыхъ дѣтей Филимонова, Феодора Борисовича Брюха, Салътыка Травина [16], Никиту Костянтинова, Григорья Перхушкова, Андрѣя Бурдукова, а с Вологды князь Аньдрѣевъ [17] Меньшого воевода Семенъ Пѣшокъ Сабуровъ с Вологжа||ны. И пришедъ на Оустюгъ, поидоша в судѣхъ къ л. 755
Вятке [д], и нача Вятчаномъ глаголати рѣчью [18] великого князя, чтобы пошли с ними на Казаньского царя. Они же рекоша: «изневолилъ насъ царь, и право свое дали есмя ему, что не помогати ни царю на великого князя, ни князю великому на царя». А въ ту пору былъ на Вятке посолъ Казаньского царя, и тотъ послалъ вѣсть къ Казани [19], что отселе, отъ Вятки, идетъ рать великого князя судовая, но не во мнозе. А Констянтинъ Беззубцовъ, со всѣми

---

[1] имянемъ соѳія *вм.* С и. [2] крестьянска. [3] ѳря[ж]ски[і]. [4] і князь. [5] *нѣтъ.* [6] онтоней. [7] въ 20. [8] гардыналу. [9] *нѣтъ.* [10] па при *вм.* папы и. [11] крестя[н]ско[і]. [12] честивъ. [13] бра[т]и свои[х] *вм.* б-я с-я. [14] же *нѣтъ.* [15] нову городу нижному *вм.* Нову же городу. [16] тровина. [17] ондреевъ. [18] рѣчья. [19] х козанскому *вм.* къ Казани.

[а] христіанъка *Воскр. лѣт. VIII, 154.* [б] Меделенскій *тамъ же.* [в] 8 *тамъ же.* [г] и Мо- *повторяется на оборотѣ листа.* [д] *ср. съ Воскр. и Симеон. л. здѣсь пропускъ*: а Устюжане съ ними же; и пришедъ къ Вяткѣ (*стр. 155*).

предписаными вои совокупивъся, стояпіе в Новѣгороде в Нижнемъ. И прислалъ к нему князь
л. 755 об. велики грамоту свою, веля ему самому стояти в Новѣгороде, а которые с нимъ дѣти бо||ярьскіе и вси прочіи вои восхотятъ, тѣхъ повелѣ ему отпущати воевати мѣстъ Казаньскихъ. Онъ же прочетъ грамоту [і разосла][a] по всѣмъ сущимъ с нимъ. Сшедшимъ же ся имъ к нему всѣмъ княземъ и воеводамъ, и сказа имъ, что присла к нему грамоту князь велики[1], а велѣлъ «всѣмъ, кто въсхощетъ, итти воевати Кязаньскіи мѣста по обе стороны Волъги, а мьнѣ велѣлъ здѣсе быти в Новѣгородѣ, и вы поидите, а къ городу Казани не ходите». То слышавше вои князя великого[2], рекоша воеводе своему Коньстентину: «всѣ хотимъ итти на окаянныхъ Татаръ за
л. 756 святые церкви и за своего государя великого князя Ивана и за правосла||вное христіанство». И поидоша, а Констянтинъ остася в Новѣгороде. И поидоша из Оки подъ Новъгородъ Старой и сташа подъ Николою на Бечеве и, вышедъ изъ судовъ, идоша въ городъ старой къ церкви Преображенію Господню, повелѣша[3] сущимъ священникомъ молебная совершати за великого князя и за воя его, и оттоле сшедъ, такоже оу святаго Николы молебная сотвориша и милостыню даша кождо ихъ противу силы. По сихъ же совокупишася вси за едино и начаша мыслити, кого[4] поставити воеводою, чтобы единого всѣмъ слушати, и много думавъ и избраша себѣ по своей воли Ивана Руна. И того же дни отплывше отъ Новагорода 60 верстъ, ноче-
л. 756 об. вали, || наоутреи обѣдали на Рознижe, а ночевали на Чебоксари, а отъ Чебоксары шли день весь, да и ночь ту всю шли. И пріидоша подъ Казань на ранней зорѣ маія 20[5][6] день, в недѣлю 50-ю. И вышедъ изъ судовъ и поидоша на посадъ, а Татаромъ Казанскимъ всѣмъ еще спящимъ, и повелѣша трубити, а Татаръ начаша сѣщи и грабити и в плѣнъ имати, а что полону было тутъ на посадехъ хрестьяньской[6], Московьской и Рязаньской и Литовской и[7] Вятцкой и Оустюжьской и Пермьской и иныхъ многихъ прочихъ градовъ, тѣхъ всѣхъ отполониша, а посады ихъ всѣ со всѣ стороны зажьгоша. Мнози же бесермене и Татари не хо-
л. 757 тяще ся дати[8] в руки хрестіяномъ, а болшое желящеи[10] по || множемъ богатстве своемъ и запирающеся надъ своимъ добромъ въ храмѣхъ своихъ и съ женами и съ детми и со всѣмъ, что оу нихъ есть, и тако изгорѣша. Погорѣвшимъ же посадомъ, и рать отступи отъ города, а оуже истомившимся имъ велми, и всѣдше и[9] въ суды своя, отидоша на островъ Коровничь и стояше ту 7 днiй. И ту прибеже къ нимъ ис Казани полоняникъ Коломнятинъ, сказывая имъ, что дополъна собралъся на нихъ царь Казаньской Обреимъ со всею землею своею Казаньскою[в] и з Сыплиньскою и с Коснячьскою и съ Беловодскою и Втятскою[10 г] и съ Бакширьскою, «и[11] быти ему на васъ на раньней зорѣ и[7] судовою ратію и конною». И то слы-
л. 757 об. шавши воеводы великого князя и всѣ вои его, и на||чаша отъ себе молодыхъ людеи съ большими суды [отсылати][а], а сами осташася назади при березе боронити ихъ, а повелѣша имъ, шедъ[7], стати на Ирыхове острове на Волъзе, а на оуское мѣсто не ходити. Они же, шедъ, не послоушавъ, поидоша на оуское мѣсто въ болшихъ судѣхъ. И ту пріидоша[12] на нихъ Татарове на конехъ и[7] начаша стрѣляти, хотяще бити ихъ; они же противу стреляюще ихъ и отбишася отъ нихъ. А судовая рать Татарьская, лутчие князи и люди, поидоша на великую рать на судовую же, какъ пожрети хотяще, немногихъ бо видяху ихъ[7] оставшихся.

---

[1] князь великiй грамоту *вм.* г. к. в. [2] великого князя *вм.* к. в. [3] і повелѣша. [4] се кого. [5] въ 20. [6] крестья[н]ско[й]і. [7] *нѣтъ.* [8] датися *вм.* ся дати. [9] жаляще. [10] вя[т]скою. [11] а. [12] пришедша.

[а] *въ скобкахъ по сп. М.* [б] 21 *Воскр. VIII, 156.* [в] съ Камскою *тамъ же.* [г] Вотятцкою *Симеон. л. XVIII, 221.*

Сии же, не оубоящеся, поидоша противу Татаръ, аще и мнози суть, и много бившеся, прогониша || Татаръ до самого города Казани [1] полоемъ [а] и подъ стѣну. И възвращшеся, сташа, л. 758
шедъ, на Ирыхове [2] острове и совокупишася ту вмѣсто и съ болшими суды. Стоящимъ же имъ на томъ острове, и ту пріиде к нимъ Костянтинъ Александровичь Беззубцовъ. И воевода ихъ болшей пришедъ [б] къ Вятке великого князя словомъ Вятчаномъ [в], чтобы пошли къ Казани ратію, а срокъ имъ оучинилъ отъ того дни полъ 4 [3] недѣли стати подъ Казанію. Вятчане же отвѣщаша: «коли поидутъ подъ Казань братія великого князя, тогда поидемъ и мы». Констянтинъ же за тотъ срокъ со всею силою [4] стоялъ другую полъ 4 [3] недѣли, а отъ великого князя воеводъ и отъ Вятчанъ не бывала къ нимъ никакова [5] || вѣсть, а оу нихъ начатъ оуже л. 758 об.
корму нестават̀и, немного бо съ собою запасу имали, понеже шли изгономъ. И поиде Констянтинъ со всѣми вои со Ирыхова къ Новугороду к [6] Нижнему вверхъ. Гребшимъ же имъ день той и на оутріи до полудни, и ту срѣте ихъ царица Касимова, Казанского царя мати, Обреимова, и начатъ говорити воеводамъ великого князя: «князь велики отпустилъ меня къ моему сыну [7] со всѣмъ добромъ и съ честію, то же [6] оуже не будетъ никоего лиха межь ихъ [8], но все ихъ добро будетъ», и поплы мимо ихъ, а сіи вверхъ поидоша. И пришедше на Звеничь, ночеваше ту с суботы на недѣлю и въ полъ оутра повелѣша в недѣлю ту по церквамъ обѣдни себѣ служити || сущимъ с нимъ священникомъ. Отслуживъ [9] же обѣдни, хо- л. 759
тѣша сѣсти ясти, а оу иныхъ церквей еще не оуспѣша и обѣдней отпѣти, и в то время пріидоша на нихъ Казаньстіи Татарове и [6] вси князи и вся земля ихъ судовою ратію и конною на [г] брегу. Видѣвше же то воеводы великого князя и вся воя его, поидоша в суды своя и поидоша [10] противу судовыя рати Татарьскіе и начаша битися с ними. И одолѣ хрестіане [11] Татаръ, они же бежаша къ брегу, идѣже конная ихъ рать бяше. Конницы же Татари начаша съ брега нашихъ стреляти, и они отступиша отъ нихъ къ своему брегу. Судовые Татари опять воротишася за ними, сіи же, обращшися, пригониша ихъ къ своимъ. И та||ко бишася весь л. 759 об.
день той и до самыя нощи, и разыдошася кійждо на свой брегъ ночевати.

Знаменіе. В лѣто 6978, мѣсяца априля въ 15 день, в недѣлю цветную по вечер[ни], во 12 часъ дни, бысть знаменіе въ солнци: явися кругъ на небеси, единемъ краемъ посреди неба, а другимъ спустися къ западу, извнутри черьвлено, а около зелено, до половины круга того вверхъ по краемъ, якоже бываетъ дуга на небеси, тѣмъ цвѣтомъ, а другая половина, иже [14]
вверхъ, та бела, и [12] подъ кругомъ тѣмъ двѣ дуги тѣмъ же образомъ: извнутри зелено, а внутри червлено, а до самого запада концы дугъ тѣхъ; внутри же дугъ тѣхъ, по середке, солънце суще, иже [д] близь къ западу идяше, а межь дугъ подъ самымъ кругомъ яко || два рога, единъ л. 760
концемъ на югъ, а другій на сѣверъ, а межь ихъ яко солнце сияше свѣтло, а стоаше надъ сущимъ солнцемъ прямо, а на низъ отъ того солнца, иже межи рогъ, по обе стороны по солнцу, противъ сущаго солнца. И тако два часа бе [13] видѣти тако было, и потомъ кругъ и дуги изгибоша, а тѣ три солнца необычныя [14] снидошася вмѣсто и бысть едино и идяше за сущимъ солнцемъ, повыше его, и заидоша вмѣсто, преже и [6] сущіе [е], а то необычное за нимъ; около же круга, иже бяше посреди неба, по обе стороны его, повыше, бело, вверхъ не снидеся, а внизъ до полукруга концы ихъ. Се же знаменіе видѣли мнози на Москвѣ, въ прочихъ же градехъ никто же того не видели глаголетъ [15].

---

[1] Казани *нѣтъ*. [2] ихровѣ. [3] четверты. [4] со всею силою *нѣтъ*. [5] никакая. [6] *нѣтъ*. [7] сыну моему *вм.* м. с. [8] ими. [9] отслушавъ. [10] погребоша. [11] крестьянѣ. [12] а. [13] бяше. [14] необычныя *нѣтъ*. [15] никтоже глаголетъ.

[а] польемъ *Соф. 2, VI, 190.* [б] Беззубцевъ, воевода ихъ большеи; пришедъ же посла *Симеон. XVIII, 222.* [в] къ Вятчяномъ *тамъ же.* [г] по *тамъ же.* [д] уже *тамъ же, 223.* [е] сущее *тамъ же.*

л. 760 об. || Тоѣ же весны, маіа 27 [1] день, в недѣлю Слепаго, женился князь Ондрѣй Оуглецкий на Москвѣ, понялъ княжну [a] Оуліяну, княжь Романову дщерь, Мѣзичьскаго, а венчалъ ихъ в Пречистой Филиппъ митрополитъ. Того же лѣта, августа 30 [2] день, исходящу второму часу, загорѣся Москва внутри городе [3] на Подоле, близь Констянтина и Елены, отъ Богданова двора Носова, а до вечерни выгорѣлъ весь, вста бо тогда вѣтръ силенъ с полуноши. И за рекою мнози дворы погорѣли, а иныхъ отнимали, а головни и береста со огнемъ добрѣ далече носило за много верьстъ. А князь велики былъ тогда [4] на Коломне, осталъ же ся тогда дворъ
л. 761 его въ городе, княжь Ивановъ [5] || Юрьевича, да братаничевъ его два двора, да Орины Олексѣевы [6], оттоле бо вѣтръ потянулъ. В лѣто 6979 король Казимеръ послалъ въ Болшую Орду к царю Ахмату Татарина своего Кирѣя Кривово. А тотъ Кирѣй бежалъ къ королю отъ великого князя Ивана и [7] холопъ великого князя купленой, а купилъ еще дѣда Кирѣева Мисюря князь велики Василей Дмитреевичь оу своего тестя, великого князя Витовта, и оу того Мисюря былъ сынъ Амуратъ, а тотъ Кирѣй Амурата того сынъ. Пришедъ же тотъ Кирѣй къ царю, начатъ многи рѣчи лъживы и обговоры [8] отъ короля на великого князя говорить, а
л. 761 об. многи дары принесе к нему, такоже и княземъ его, къ Темирю || и прочимъ, отъ короля, и челомъ бія, глаголя: «чтобы ты, волной царь, пожаловалъ, пошолъ на Московского великого князя со всею Ордою своею, а язъ отселе со всею землею своею, понеже бо многа истома земли моей отъ него». А князь Темирь и прочіи по короли же побораху, на великого князя подоучающи царя. Но не сбысться мысль окаянныхъ, понеже бо совѣту Божію человѣкъ споны учинити не можетъ. Царь же [7] тотъ годъ весь держа Кирѣя оу себе, не бѣ бо ему с чѣмъ отпустити къ королю и иныхъ ради зацѣпокъ своихъ.

Сіи же лѣто и [7] в мимошедшее преже сего многа знаменіа начаша быти въ Новѣгороде
л. 762 Великомъ, якоже слышахомъ отъ тамо сущихъ || житель. Глаголютъ [9] бо: пришедши нѣкогда буря велика и сломи крестъ оу святыи Софіи; и паки на дву гробѣхъ кровь явися; по семъ же паки [10] оу святаго Спаса на Хутыни Корсуньскіе колоколы сами о себѣ звонъ испущаху. Ино же знаменіе страшно и оудивленію достойно: въ монастыри святыя великіи мученицы Еоуфиміи, въ женьстемъ, отъ иконы пресвятыя Богородица многажды [11] слезы, яко струя, отъ очію исхожаху. Видяще же сіе людіе Новгородстіи, мнози же [12], Бога боящеися [13], и плакахуся о семъ, Бога [14] моляху, прочіи же, окаменено имущи сердце, Бога не боящеся, ни во что же сіе вменяху, но паче въ глумленіе превращаху, а не вѣдущеи [15] своея пагубы
л. 762 об. и [7] гряду||щаго на нихъ гнѣва Божіа. Сицевая бо [16] знаменія не бываютъ на добро никогда, но точію или [7] ко гладу или къ мору или хъ кровопролитію или къ пленению. Якоже и въ прежняя времена, когда [17] бяху и царіе Израильстіи и пророци и прочіи преже и [18] тѣхъ и по нихъ и до сего дне, і егда нѣчто явится въ солнцы или въ лунѣ знаменіе и во звѣздахъ и во всемъ прочемъ отъ тварей, иже нѣсть по обычаю, и тогда вся та вписахъ во временныи книги, еже глаголется Криница [19], посемъ же паки въ лѣтописаніи во дни коего будетъ царя или пророка, глаголюще сице: въ лѣта и во дни Давыда царя или Соломона и Исаия про-

---

[1] въ 27. [2] въ 30. [3] города. [4] тогда былъ *вм.* б. т. [5] въ городѣ дворъ князя Ивана *вм.* дворъ... Ивановъ. [6] шлеѕѣева. [7] *нѣтъ.* [8] отговоры. [9] глаголетъ. [10] и *вм.* паки. [11] много^{ж}. [12] иже. [13] боящеся. [14] і бога. [15] вѣдуще. [16] убо. [17] тогда. [18] і прежъ *вм.* п. и. [19] гл$^{\overline{т}}$ть краиника *вм.* г-ся К-ца.

[a] понялъ княжну *въ ркп. повторяется.*

рока или Езикія царя или Ахаза царя бысть се или оно,—сія же являхуся и въ нынеш||няа л. 763
времена, еже и[1] очи наши видяху.

О Новгородцехъ **і** о владыце Феофиле. **Т**оѣ же осени, ноемъврія во 8 день, на соборъ архангила Михаила, преставися архиепископъ Новагорода Великаго Іона[2]. Новгородцы же по старинѣ, каковъ бяше обычай оу нихъ, сотвориша вечее и начаша избирати отъ священноинокъ на архиепископію. И избраша[3] трехъ[4], метнуша жребіа: и паде жребій[1] на нѣкоего священноинока, Феофила именемъ. И возведоша его на дворъ архиепископль и послаша къ великому[a] князю Ивану Василиевичу посла своего Никиту Ларионова бити челомъ и опаса просити, чтобы нареченному ихъ чернцу Феофилу пожаловалъ, велѣлъ быти къ себѣ на Москву и поста||вити бы его[1] велѣлъ своему отцу Филиппу митрополиту на архиепископію Великого л. 763 об.
Новагорода и Пскова, якоже и преже сего было при преднихъ великихъ князехъ. Князь же великій по ихъ челомбитію и прошенію, ничто же къ прежнему примышляа, но и легче жалуя, посла ихъ почьтивъ и[1] отпустивъ со всѣмъ, о чемъ ему били челомъ отъ всего Новагорода, отвѣтъ давъ ему таковъ, что «отчина моя, Великій Новъгородъ, прислали ко мнѣ бити челомъ о томъ, что взялъ Богъ отца ихъ, а нашего богомольца архиепископа Іону, а избрали себѣ по своему обычаю по[5] жребиямъ священноинока Феофила, и азъ[6] ихъ, князь велики, жалую и того нареченнаго Ѳеофила и велю ему быти къ себѣ на Москву и ко отцу сво||ему л. 764
митрополиту Филиппу стати на архиепископію Новагорода и Пскова безо всякихъ зацѣпокъ, по прежьнему обычаю, какъ было при отцѣ моемъ, великомъ князе Василіи, и при дѣдѣ и при прадеде моемъ, при преже бывшихъ всѣхъ великихъ князей, ихже родъ есмы, Володимерьскихъ[7] и Новагорода Великаго и всея Руси». Тому же ихъ послу Никите Ларионову пришедши к нимъ в Новъгородъ, и сказа имъ жалованіе великого князя. Мнози же тамо сущіи людіе лутчіи, посадницы ихъ и тысячскіе и житѣйскіе люди, велми[1] о семъ ради быша, и той нареченной ихъ Феофилъ, нѣкоторыи же отъ нихъ, посадничи дѣти Исака Борецково съ матерію своею съ Марфою и с прочими инѣми измѣнники, наоучени дьяволомъ, иже горшее бесовъ быша || прелестницы на погибель земли своей и себѣ на пагубу, начаша нелѣпая и л. 764 об.
развращеная глаголати и, на вечее приходящи, кричати: «не хотимъ за великого князя Московского, ни зватися отчиною[8] его, волныи есмя люди Великій Новъгородъ, а Московьской князь велики многи обиды и неправду надъ нами чинитъ, но хотимъ за короля Польского и великого князя Литовьского Казимера»! И тако возметеся весь Новъградъ ихъ и въсколебашася, яко пьяны. Овии же хотяху за великого князя по старинѣ къ Москве. Тѣ же измѣнницы начаша наймовати худыхъ мужиковъ вѣчниковъ, иже на то за все готови суть, по ихъ обычаю, и приходящеи[9] на вечье ихъ звоняху за все въ колоколы и кричаще, глаголаху: «за короля хотимъ», || инии же противу имъ глаголаху: «за великого князя хотимъ по старинѣ, л.
какъ было преже сего», наймиты же[10] измѣнниковъ каменіе на тѣхъ метаху, которіи за великого князя хотятъ. И велико неоустроеніе бяше в нихъ и межь себя ратяхуся, сами на ся въстающи. Мнози же отъ нихъ старіи посадницы и тысяцские лутчшіе люди, такоже и житійскіа люди глаголаху к нимъ: «нельзѣ, брате, тому тако быти, якожа вы глаголете, за ко-

---

[1] *нѣтъ.* [2] і҆ва^{н}. [3] і҆зобраша *вм.* И избраша. [4] трехъ мужей і. [5] і по. [6] я. [7] і володимерскихъ. [8] воѿчинаю. [9] приходящи. [10] і наймиты *вм. н.* же.

[a] *слоги* -лико- *повторяются.*

роля[1] намъ датися і архиепископа поставити отъ его митрополита, Латынина суща, а изначала отчина есмя тѣхъ великихъ князей отъ перваго великого князя нашего Рюрика, егоже по своей воле взяша[2] земля наша изъ Варягъ княземъ себѣ и со двема браты его; по тому
л. 765 об. же правнукъ его князь велики || Владимеръ крестися и всѣ земли наши крести: Русскую, нашу Словеньскую и Мерьзскую и Кривичьскую, Весь, рекъше Белозерьскую, и Муромъ и Вятичи и прочаа, и отъ того святаго и великого князя Владимера даже и до сего господина[3] нашего великого[4] князя Ивана Василиевича за Латиною есмя не бывали і архиепископа отъ нихъ не ставливали себѣ, яко вы нынѣ хотите ставити отъ Григорья Цемблака[5], называющася митрополитомъ Русіи, а оученикъ то Сидоровъ, сущей Латынинъ». Тѣ[6] же развратницы, якоже и прежніи еретицы, наоучени діаволомъ, хотящеи на своемъ поставити, а на благочестіе дрьзнуша, а князю великому нехотящу покоритися, единако вопіаху: «за короля хотимъ»,
л. 766 а друзіи глаголаху: «к Москве хотимъ, къ великому кня||зю Ивану и ко отцу его митрополиту Филиппу, въ православіе». Злодѣйцы же они, противницы створше себѣ православію, Бога не боящеся, и посолъ свой послаша къ королю с поминки многими, Панфила Селифонтова, да Кирила Иванова сына Макарьина: «волныи есмя люди Великій Новъгородъ, бьемъ челомъ тебѣ, честному королю, чтобы еси нашему Великому Новугороду и намъ бы господинъ былъ і архиепископа вели намъ[7] поставити своему митрополиту Григорью и князя намъ дай изъ[8] своея державы». Король же приятъ дары ихъ с любовію и радъ бысть рѣчемъ ихъ и много чтивъ посла ихъ и отпусті ю[б] со всѣми с тѣми речми, чего хотѣли, и посла к нимъ князя[9] Михаила, Олелькова сына[8], Кіевского. Новгородци же прияша его
л. 766 об. честнѣ, на||мѣстниковъ[10] же князя великого не сослаша съ Городища, а что былъ оу нихъ князь Василей, Горбатаго братъ[8], Суздальскихъ князей, а того послаша въ Заволочіе въ заставу на Двину. Слышавъ же сие князь велики Иванъ Василіевичь, что въ вотчине его, въ Великомъ Новѣгороде, възмятеніе велико, и начатъ посылати к нимъ послы своя. «Отчина есть моя людіе Новгородстіи изначала, отъ дѣдъ и прадедъ нашихъ, отъ великого князя Володимера, крестивъшаго[11] землю Русскую, отъ правнука Рюрикова, перваго великого князя всей земли вашей, отъ того Рюрика даждь и до сего дне знали есте единъ родъ тѣхъ князей великихъ преже и Киевскихъ до великаго князя Дмитреа[а] Юрьевича Всеволода Володи-
л. 767 мерьскаго, а отъ того великого князя даждь || до мене родъ ихъ мы и владѣемъ вами и жалуемъ васъ и боронимъ отовселе, а и казнити волны же есмя васъ, коли на насъ не по старинѣ смотрити почнете[12], а за королемъ ни за которымъ, ни за великимъ княземъ Литовскимъ не бывали есте, какъ ваша земля стала, а нынѣча отъ христіяньства[13] отступаете к латыньству чрезъ крестное целованіе, а язъ, князь велики, никоторыи силы не чиню надъ вами, ни[14] пакости[в], не налагаю выше того, какъ было при отцѣ моемъ, великомъ князе Василіе Васильевиче, и при дѣде моемъ и прадеде и при прочихъ великихъ князей рода нашего, но і[8] еще жаловать васъ хощу, свою отчйну». То же слышавше Новгородцы людіе,
л. 767 об. бояре ихъ и посадницы и тысяцскіе и житийскіе людіе, которыи не хотя||ще[г] перваго своего обычая и крестнаго целованіа преступити, ради быша вси тому, исправитися[15] хотяще къ ве-

---

[1] короля хотимъ, какъ. [2] взяла. [3] государя. [4] і великого. [5] хацембляка. [6] тѣм. [7] намъ вели *вм.* в. н. [8] *нѣтъ.* [9] князя посла к нимъ *вм.* п. к. н. кн. [10] і нам-въ. [11] крестивша всю. [12] почнете смотрити *вм.* с. п. [13] крестьянства. [14] і. [15] і правитися.

[а] *впереди вытерто* юрьѧ. [б] къ нимъ *вм.* ю *Сим. 226.* [в] тягости *тамъ же, 227.* [г] *слогъ* -тя- *въ ркп. повторяется.*

ликому князю по старинѣ, а предреченныи они Исаковы дѣти съ прочими йхъ поборники и с наймиты своими яко возбеснѣша или яко звѣри дивія, безчеловѣченъ разумъ имущи, князя великого посла и речь[1], такоже и митрополита Филиппа посла, и слышати не[а] хотяху, но и[2] еще наймоваху злыхъ тѣхъ смердовъ и[2] оубійцъ[3], шилниковъ и прочихъ безименитыхъ мужиковъ, иже скотомъ подобни суть, ничтоже разума имущихъ, но точію едино кричаніе[4], иже и[6] безсловесная животина не тако рычаху, якоже они Новгородстіи людіе невѣгласи, государемъ себе зовяху Великъ Но||вѣгородъ, приходяху на вечее, біяху въ колоколы и кричаху и л. 768
лаяху яко пси[5], нелѣпая глаголюще: «за короля хотимъ». И таково бѣ возмущеніе в нихъ, якоже древле во Іерусалимѣ бысть, егда предастъ его Господь в руцѣ Титове: яко же бо[в] ти тогда, тако и сіи межи себе брань творяху. Князь же великій, слышавъ, скорбенъ бысть и потужи си о нихъ не мало, яко и не въ православіи еще быша, отъ Рюрика и до великого князя Владимера не отступали за иного государя, а отъ Володимера даждь и до сего дне его родъ единъ, и правилися всѣмъ великимъ княземъ о всемъ, преже Киевскимъ, потомъ же Владимерскимъ[6], а се оуже на послѣднихъ лѣтехъ все свое[7] изгубити хотятъ[8] отъ крестіянства к латыньству отступающу, но «что сотворити, не вѣмъ, но точію положу оупованіе на единомъ Господе Бозе». || И много мысливъ о семъ, и тако возвѣщаетъ о семъ отцу своему л. 768 об.
митрополиту Филиппу и матери своей великой княгине Марьи и сущимъ оу него бояромъ его, что поити на Новъгородъ ратью. Слышавше сіи, совѣтуютъ ему, оупованіе положивъ на Бозе, испо̀лънити мысль свою надъ Новгородцы за ихъ неисправленіе и отступленіе. И въ той часъ князь велики розославъ по всю братію свою и по всѣ епископы земли своея и по князи и по бояре свои и по воеводы и по вся воя своя. І якоже вси снидошася к нему, тогда всѣмъ возвещаетъ мысль свою, что итти на Новъгородъ ратію, понеже бо всѣмъ измениша и никоея же правды обрѣтеся в нихъ ни мала, но поити ли на[г] нихъ, или не поити, но[2] || понеже л. 769
лѣтнее оуже время, а земля ихъ многи воды около себе и езера великіе и реки и болота многи и зело непроходимы, а прежніи велицыи князи о то время на нихъ не хаживали, а кто ходилъ, тотъ люди многи истерялъ. И мысливше о томъ не мало, и конечное положиша оупованіе на Бога и пречистую Матерь его и на силу честнаго и животворящаго креста Господня, егоже целоваша Новгородцы, да измениша. И князь велики, пріимъ благословеніе отъ митрополита Филиппа, такоже и отъ всѣхъ святитель земли своея и отъ всего священнаго собора, начатъ вооружатися итти на нихъ, такоже и братія его и вси князи его[2] и бояре и воеводы и вся воя его; к Нову же городу посла грамоты розметныя за ихъ неисправленіе. ||А во Тверь посла къ великому князю Михаилу помощи просити на Новгородцевъ же, а ко л. 769 об.
Пскову послалъ дьяка своего Якуша Шашебалцева[9] маия въ 23 день, на праздникъ Вознесенія Господня, глаголя имъ: «отчина моя, Великій Новъгородъ, отступаютъ отъ мене за короля и архиепископа имъ поставити оу его митрополита Григорія, Латынина[10] суща, а язъ, князь велики, дополъна иду на нихъ ратію, а целованіе сложилъ есми, и вы бы, отчина моя Псковичи и посадницы и житіи люди и вся земля Псковская[11], къ брату нашему[д] Новугороду целованіе сложили бы есте, да поидите на нихъ ратію съ моимъ воеводою, со княземъ Феодоромъ Юрьевичемъ Шуйскимъ, или сь его сыномъ, со княземъ Васильемъ». А въ 31 маія[12],

---

[1] и речь *нѣтъ*. [2] *нѣтъ*. [3] у̑гии[х] (?). [4] кричаніе едино *вм.* е. к. [5] пси лаяху. [6] і володимерскимъ. [7] і свое. [8] хотя. [9] шашебо[I]цова. [10] латынинина. [11] псковичи. [12] маія въ 31 день *вм.* А въ 31 маія.

[а] не *вставлено сверху позднѣе*. [б] *впереди вытерто* и[х]. [в] *ркп.* ѣ̈ъ (*и въ М.* бо'). [г] нынѣ на *Сим. 227*. [д] вашему *тамъ же*.

л. 770 въ || пятокъ, послалъ князь велики Бориса Слепца къ Вятке, веля имъ итти на Двиньскую землю ратію же, а къ Василію Федоровичю Образцу послалъ на Оустюгъ, чтобы с Устюжаны на Двину же ратью пошелъ, а сжидалъ бы ся съ Борисомъ, да с Вятчаны. Мѣсяца [1] іюня въ 6 день, въ четвертокъ, на Троецкой неделе, отпустилъ князь велики съ Москвы воеводъ своихъ князя Данила Дмитреевича Холъмского, да Федора Давыдовича со многимъ воинствомъ, а велѣлъ имъ итти къ Русе, а братіе своей князю Юрью, да князю Борису Васильевичемъ и инѣмъ [2] дѣтемъ боярьскимъ многимъ велѣлъ итти к Русе же. А въ 13 день іюля [3], в четвертокъ [4], отпустилъ князь велики Іоаннъ Василіевичь [5] Оболеньского Стригу со многими людми [6],
л. 770 об. да с нимъ князей царевичевыхъ Даировыхъ [a] со мно||гими Татары, а велѣлъ тѣмъ итти на Волочекъ, да по Мстѣ. По семъ же князь велики начатъ по церквамъ молебная совершати и милостыню многу [1] розсылати по земли своей, по церквамъ и по манастыремъ, священникомъ и черноризцемъ и нищимъ. Въ соборную же церковь пречистыя [7] Владычицы нашей Богородице и приснодѣвы Марія князь же велики вшедъ, къ чюдотворной иконе пресвятыя Богородицы Владимерьскіа, и многая моленіа соверши и слезы доволны излия, такоже и предъ образомъ пречистыа чюдотворныя, юже самъ чюдотворецъ Петръ написавъ. По семъ же приходитъ ко гробу иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита чюдотворца, молебная соверьшая и
л. 771 слезы изливая, просяща помощи и заступленія, || такоже и оу прочихъ святителей, в той же церкви лежащихъ преосвященныхъ митрополитъ мощи: Феогнаста, Кипреяна, Фотія і [1] Ионы, помоливъся. И изъшедъ оттуду, приходитъ [1] въ монастырь архангила Михаила и честнаго его Чюда и, вшедъ въ церковь его, молебная совершаетъ и призываетъ на помощь того воеводу небесныхъ силъ со многимъ оумиленіемъ, и паки входитъ оу Михайлова Чюда церковь въ [8] предѣле Благовѣщенія Богородицы, идѣже бяше целбоносный гробъ [6], въ немже лежаху чюдотворныа мощи иже во святыхъ отца нашего Алексѣя митрополита, Русского чюдотворца, и тамо такоже помолися со многими слезами. И потомъ паки приходитъ въ церковь архистра-
л. 771 об. тига Михаила честнаго собора его и прочихъ бесплотныхъ и такоже моленіа со||вершаетъ, прося помощи и заступленія отъ нихъ. Приходитъ же паки въ той же церкви ко гробомъ прародитель своихъ, лежащихъ ту великихъ князей Володимерьскихъ и всея Русии и Новгородскихъ [9], отъ великого князя Ивана Даниловича и до отца своего [10], великого князя Василія, моля ихъ и глаголя: «аще духомъ далече есте отсюду, но молитвою помозите ми на отступающихъ православия державы вашия». И оттоле изшедъ, обходитъ вся соборныя церкви и манастыря, повсюду молебна совершая и милостыня доволно подавая. По семъ же паки [1] приходитъ ко отцу своему митрополиту Филиппу всея Руси и прося благословеніа и проще-
л. 772 нія, святитель же ограждаетъ его крестомъ и молитвою во||оружаетъ его и благословляетъ его на противныя и вся воя его, якоже Самоилъ Давида на Голіяда. Князь же великій Иванъ Василіевичь, пріимъ благословеніе отъ отца своего митрополита Филиппа і отъ епископъ земля своея и отъ всѣхъ священникъ, исходитъ съ Москвы того же мѣсяца іюнія въ 20 день, въ четвергъ, на память святаго отца Мефодіа, епископа Паторомъского [11], а с нимъ царевичь Данияръ и прочіи вои великого князя княженія [в] его мнози, вси воеводы, со многою силою во-

---

[1] *нѣтъ.* [2] а с ними *вм.* и инѣмъ. [3] іюля въ 13 день *вм.* а въ 13 день іюля. [4] четвергъ того же дни. [5] кн. вел. Ив. Вас. отпустилъ *вм.* о. к. в. І. В. [6] стригу оболенского *вм.* О. С. со мн. л. [7] престыя. [8] у *вм.* въ [9] владимерскихъ і новгородскихъ всея русиі *вм.* В. и в. Р. и Н. [10] его. [11] патермского.

[a] Даньяровыхъ *Сим. 228.* [б] гро *вписано послѣ на полѣ.* [в] князи *Сим. 229.*

оружився на противныя. Яко и преже и прадедъ его, благовѣрный великій [1] князь Дмитрей Ивановичь, на безбожнаго Мамая и на богомерзскаго того воиньства Татарское, такоже и сій благовѣрный великіи [1] князь Иванъ Василиевичъ на сихъ || отступникъ. Аще бо крестіяне нарицахуся, а дѣла ихъ бяху горѣе невѣрныхъ, всегда бо измѣняху, крестное цѣлованіе преступающе, но и горѣе того начаша беситися, якоже преже и [2] написася, пятьсотъ бо лѣтъ и 4 во крещеніи быша за великими князи Русскими православьными, нынѣ же, на послѣднее время [3], за 20 лѣтъ до скончаніа седмыя тысящи, восхотѣша отступити за Латынского короля і арьхиепископа своего восхотѣша поставити отъ его митрополита Григорія Латынина. А князю великому много о семъ посылающи к нимъ, оставитися отъ таковаго начинанія, такоже и митрополитъ Филиппъ послаша к нимъ, наказующе ихъ, яко чада свои, по Господню сло||веси, еже рече въ святемъ евангеліи: «аще согрешитъ тебѣ братъ твой, и [2] шедъ обличи его предъ собою и тѣмъ единемъ, аще послушаетъ тебе, приобрѣлъ еси брата твоего; аще тебе не послушаетъ, поими съ собою два или три, предъ двою оусты или трехъ свѣдѣтель станетъ всякъ глаголъ; аще и тѣхъ не послушаетъ, повѣжь церкви; аще ли і [2] о церкви нерадити начнетъ, буди те [4] якоже [5] иноязычникъ и мытарь». Се [6] же паки людіе Новгородстіи о всемъ о томъ не внимаху, но свое зломысліе творяху, то не горѣе ли сіи невѣрныхъ [7]: невѣрніи бо изначала не знаху Бога, ни наоучишася ни отъ кого же православію, перваго своего обычая идольскаго поклоненіа дрьжахуся, а сіи многа лѣтъ быша въ христіяньстве [8] и наконецъ начаша отсту||пати к латынству. И тако поиде на нихъ князь велики не яко на крестіянъ, но яко на иноязычники [9] и на отступники [10] православия. Пріиде же князь велики на Рождество Предотечево на Волокъ, такоже и братіа великого князя поидоша кождо ихъ отъ себе: князь Юрьи Васильевичь изъ своея отчины, а князь Андрѣй Васильевичь изъ своея отчины [11], князь Борисъ Васильевичь изъ своея отчины, а князь Михайло изъ своей отчины, Андрѣевичь, съ сыномъ своимъ Василиемъ [12]. А на Москвѣ князь велики оставилъ сына своего великого князя Ивана, да брата своего князя Андрѣя [13] Меншого. А на Петровъ день князь велики пріиде [14] въ Торжокъ. Приидоша же къ нему въ Торжекъ воеводы великого князя Тверскаго, || а князь Юрьи Андрѣевичь Дорогобужскій, да Иванъ Никитинъ Жито со многими людми на помощь, на Новгородцевъ же, а изо Пскова въ Торжекъ пріиде къ великому князю посолъ Василей, да Богданъ сь Якушькою съ Шашебалцевымъ, а присланы с тѣмъ, что они цѣлованіе къ Новугороду сложили, а сами готови всѣ. Князь же великій ис Торжку посла къ нимъ Богдана, а с нимъ Кузму Коробьина, чтобы не мотчая пошли къ Новугороду Великому, а Василія отъ себе не отпустилъ. И ис Торжку поиде князь велики. Братіа же великого князя вся со многими людми кождо изъ своея отчины поидоша разными дорогами къ Новугороду, пленующе и жгуще и люди въ плѣнъ ведуще. Такоже и князя вели||кого воеводы такоже творяху, кыйждо на свое мѣсто послалъ [a]. Преже посланіи же воеводы великого князя, князь Данило Дмитреевичь Холъмской и Феодоръ Давыдовичъ, идучи по Новгородскимъ мѣстомъ, идѣже повелѣно имъ бяше, и распустиша воя своя на многи мѣста жещи и пленити и въ

л. 772 об.

л. 773

л. 773 об.

л. 774

л. 774 об.

---

[1] і велики‘. [2] *нѣтъ*. [3] въ послѣдняя лѣта *вм.* на п. вр. [4] будетъ *вм.* буди те. [5] яко. [6] си. [7] си іновѣрныхъ *вм.* сіи невѣрныхъ. [8] крестянствѣ. [9] іноязычніи. [10] отступникъ. [11] вотчины. [12] михайло ондрѣевичь съ сыномъ своимъ с василіемъ із своея отчины *вм.* М. изъ св. от, А. съ сын. св. В. [13] ондрѣя. [14] приде кн. вел. *вм.* кн. в. пріиде.

[a] кое мѣсто послани *вм.* свое м. послалъ *Симеон. 230.*

полонъ вести и казнити безъ милости за ихъ неисправленіе къ своему государю великому князю. Дошедшимъ же воеводамъ тѣмъ до Русы, и поплениша и пожгоша мѣсто то, и попленивъ и пожегъ, и поидоша близь къ Новугороду къ рецѣ къ Шелоне. І якоже пріидоша на мѣсто, нарицаемо Коростыня, оу езера Илмеря на брезе, и внезапу паки безвѣстно пріиде
л. 775 на нихъ по озеру рать в судѣхъ отъ Новаго||рода, и изъ судовъ вышедъ, приидопа таемъ подъ станы ихъ; а имъ въ то время оплошившимся. Сторожовыи воеводы великого князя, видѣвпе ихъ, возвестиша воеводамъ, они же въ той часъ, вооружившеся, поидоша противу ихъ и многихъ избиша, а иныхъ руками изнимаша [1]. Тѣмъ [2] же изыманымъ самимъ межи себе повелѣша носы и губы и оуши рѣзати и отпускати ихъ назадъ к Новугороду, а доспѣхи ихъ, снимающе, въ воду метающе, а иніи во огнь предаша [3], не бяху бо имъ требе [4], но своими доспѣхи вси довольни бяху. И оттоле бяху [5] паки [5] возвратишася к Русе. Въ той же день в Русе ожь иная рать пѣшая, множае первые и сугубѣйше, а пришли рекою же въ судѣхъ,
л. 775 об. Полою [6] именемъ. || Воеводы же великого князя и [5] на тѣхъ пришедъ и [5] побиша ихъ. И послаша с тою вѣстію къ великому князю Тимофѣя Замытского, а пригонилъ к великому князю іюня [7] в 9 день на Коломно озеро, а сами воеводы отъ Русы [8] поидоша къ Дѣимону [9] городу. Князь же великій посла [10] к нимъ, велѣ имъ за рекою Шелонею сниматися со Псковичи, а подъ Дѣимономъ [11] велѣлъ стояти князю Михайлу Ондрѣевичю съ сыномъ его [12] княземъ Васильемъ [13] и со всѣми вои своими. А воеводы великого князя поидоша къ Шолоне. І яко пришедшимъ имъ къ брегу реки тоя, идѣже брести чрезъ ея, и пріиде рать Новъгородская
л. 776 противъ ихъ съ другіа страны отъ града своего к той же || рецѣ Шелоне многое множество, яко оужаснутися [14] полъкомъ великого князя, понеже бо въмале бяху, всѣ бо вои, сущіи [15] подъ ними, не вѣдящеи того, пленяху мѣста ихъ окрестъ Новагорода. А Новгородскіе посадники и тысяцкіе и [5] кущы и житіи [16] люди и мастеры всякіи, спроста [17] рещи, и плотники и гончары и прочіи, который [18] и родивъся на лошади не бывалъ и на мысли которымъ не бывало, что руки подняти противу великого князя, всѣхъ тѣхъ изьмѣнники они силою выгнаша, а которымъ было не хотѣти поити къ бою тому, и они сами [19] тѣхъ разграбляху и [5]
л. 776 об. избиваху, а иныхъ в реку въ Волъховъ метаху; сами бо глаголаху, яко было ихъ || сорокъ тысящъ на томъ бою. Воеводы же великого князя, аще и вмалѣ бѣста, глаголютъ [20] бо бывшіи тамо, яко [5] с пять тысящь ихъ толико бѣ, но видѣвши многое ихъ воинство, положивше оупованіе на Господа Бога и пречистую Матерь его и на правду своего государя великого князя, поидоша напрасно противъ ихъ, яко лвы рыкающе, чрезъ реку ону великую, еяже сами Новгородцы глаголютъ [20] никогда тамо броду имущи, а сии, не [21] испытающе и [5] броду, вси цѣли и здрави преидоша ея. Видѣвше се Новгородцы, оустрашишася зело, возмутишася и въсколыбашася, яко пияніи, а сіи, пришедше на нихъ, начаша преже стреляти ихъ. И възму-
л. 777 тишася кони ихъ подъ ними, начаше съ себе бити ихъ. И тако въ||скоре побегоша, гоними гнѣвомъ Божіимъ за свою неправду и за отступленіе не токмо отъ своего государя, но отъ самаго Господа Бога. Полъцы же великого князя погнаша по нихъ, бьюци ихъ и секуще [22], а они сами бежаще и другъ друга бьюще и топчюще с кого мога. Избьено же ихъ бысть

---

[1] изымаше. [2] тѣ. [3] металіа. [4] требо. [5] *нѣтъ*. [6] полоею. [7] іюля. [8] отъ Русы *нѣтъ*. [9] демону. [10] послалъ. [11] демона^{м}. [12] своимъ. [13] с^{ı} васильемъ кнзе^{м} *вм.* кн. В. [14] і ужаснутися. [15] всѣхъ во суще^{х} *вм.* всѣ бо вои, сущіи. [16] жители. [17] і спроста. [18] і которо^{ı}. [19] самѣ^{х}. [20] гл҃етъ. [21] і не. [22] и секуще *нѣтъ*.

тогда множество, самимъ бо глаголющимъ имъ, яко 12000 изгибе ихъ на боѣхъ тѣхъ [1], а изымали ихъ руками болѣ двою тысящъ. Изымани же посадницы ихъ: Василей Казимеръ, Дмитрей Исаковъ Борецкой, Кузма Григорьевъ, Яковъ Феодоровъ, Матфѣй Селезеневъ [a], два сестричича Казимеровы, Павелъ Тетяковъ, Кузьма Грузовъ, а житейскихъ множество. Сбыстся пророческое слово на нихъ, реченное, яко «пять васъ поженетъ сто, а сто двигне|та тмы». л. 777 об.
Бежащимъ же имъ на долъзе, оуже и кони ихъ отхошася [2], и начаша рѣятися с нихъ доловъ въ воды и въ болота и в лѣсы, ослепи бо я Господь, не знаяху бо земли своея, ниже [3] пути къ граду своему, отъ негоже пріидоша, но блудящеи по лесомъ и гдѣ выходящимъ имъ изъ лѣса, и тако имаху ихъ ратни, и ранени блудящеи по лесомъ изомроша, а иніи въ водахъ истопоша [4], а которыи с конь не меташася, тѣхъ кони ко граду принесоша, яко піяныхъ или спящихъ, а иніи во торопѣхъ и градъ свой пробегоша, мняще, яко градъ [5] ихъ взятъ оуже, возметошася и восколебашася, яко піяніи, вся мудрость ихъ поглощена бысть. А вои великого князя гонили по нихъ 20 верстъ и тако возвратишася отъ великія тоя || истомы. л. 778

Воеводы же князя великаго [6], князь Данило и Феодоръ Давыдовичъ, ставше на костехъ, сождавъся с воиньствомъ своимъ, и видѣша воя своя всѣхъ здравыхъ, и благодариша Бога и пречистую его Матерь и всѣхъ святыхъ. И начаша воеводы глаголати поиманымъ оу нихъ Новгородцемъ [7]: «что ради вы с толикимъ множествомъ вой своихъ ни мало постоясте, видяще малое наше воиньство?» Они же рекоша к нимъ: «мы бо видѣхомъ васъ бесчисленое множество грядущихъ на насъ, не токмо противу насъ идуще, но еще иные полки видѣхомъ въ тылъ по насъ пришедшихъ, знамена же имутъ желъты и большіе стяги и скипетры и говоръ людскій многъ и топотъ коньскій страшенъ, и тако оужасъ на||паде на ны и страхъ обьятъ л. 778 об.
ны и трепетъ приятъ насъ». Бысть же бой сий іюня [8] въ 14 день, в недѣлю по раноу, на память святаго апостола Акилы. Вои же князя великого и после бою того воевали много посады [9] Новгородскіе и до Немецкого рубежа, по реку Нерову, и великое мѣсто, зовомое Новое Село, попленіша и пожгоша. Воеводы же великого князя мало отдохнувъ по бою томъ и сождавъся съ [10] своими, и [10] послаша къ великому князю Замятню с тою вѣстію [11], что поможе имъ [10] Богъ, рать Новгородскую побили. Онъ же пригонивъ к великому князю въ Яжелъбицы того же мѣсяца во 18 день. И бысть радость велика князю великому и братіи его и всему воиньству ихъ, бѣ бо тогда оу великого князя || и [10] царевичь Данияръ и братія л. 779
его, благовѣрныи князи: Юрьи, Андрѣй, Борисъ и бояре ихъ и все воиньство ихъ. Тогда [12] обѣщася князь велики поставити на Москвѣ церковь святаго апостола Акилы, еже и бысть, а воеводы, князь Данило и Феодоръ, другую церковь Воскресеніе. А въ ту же пору былъ оу великого князя из Новагорода отъ нареченнаго архіепископа и отъ всего Новагорода Лука Клементіевъ о опасе [13], князь велики дастъ имъ опасъ и отпусти того съ [10] селищь противу Дѣимона [14], а князю Михайлу Андрѣевичю [15] и сыну его князю Василію воеводы Новгородскіе, кои сидѣли въ городку въ Дѣимоне [16], добили челомъ и предашася на [б] томъ, что ихъ головами выпуститъ, а о иномъ ни о чемъ не стояти, а съ города окупа дали 100 рублевъ ||Новгородскую. А отъ Псковичь пріиде къ великому князю в Ыгнатичи с Кузмою с Коробьи- л. 779 об.

---

[1] изгибе... тѣхъ *нѣтъ*. [2] одохшеся. [3] иже. [4] а иніи... истопоша *нѣтъ*. [5] і градъ. [6] великого князя *вм.* кн. вел. [7] поиманнымъ воеводы глаголати новгородцемъ *вм.* в. гл. п. оу н. Н. [8] іюля (*также и въ Симеон. 232*). [9] погосты. [10] *нѣтъ*. [11] с того вѣстью замя[т]ню *вм.* З. с. т. в. [12] і тогда. [13] пасѣ. [14] демона (*также и въ Симеон.*). [15] одреевичю. [16] демонѣ.

[а] *еще*: Василеи Селезеневъ *Симеон. 231*. [б] *ркп.* по.

нымъ посадникъ Никита с тѣмъ, что Псковичи со всею землею своею вышли на его службу, своего государя, с воеводою со княземъ Васильемъ с[1] Феодоровичемъ, а идучи начаша Новгородскіе мѣста грабити и жещи и люди сѣчи и въ хоромы запирая жечи. Князь же велики послалъ к нимъ Савастіяна Кушелева, да перваго посла ихъ Василія с ними[2] с Полыи[3] реки. Мѣсяца того же 24 день, на память святыхъ великихъ мученикъ Бориса и Глѣба, пріиде князь велики в Русу и ту повелѣ казнити смертною казнью Новгородскихъ посадни-
л. 780 ковъ за ихъ измѣну и за отступленіе: Дмитрея Исакова Борецкого, да Губу Селезенева, || да Еремѣя Сухощока, да Кипреяна Арзубіева[4], а иныхъ многихъ послалъ на Москву, да велѣлъ ихъ вметати въ тюрму, а мѣлкихъ людей велѣлъ отпущати къ Новугороду, а Василія Казимера, да Григорія[а], да Якова Феодорова, да Матфея Селезенева, да Кузму Грузова, да Феодота Балезина[б] велѣлъ отвести на Коломну, да поковати ихъ, а самъ поиде оттуду[5] к Илменю озеру на оусть Шелоны. И пріиде ту на мѣсто, зовомое[в] межу берегъ и Корыстынь[6], въ 27 день въ суботу. В[7] той же день былъ бой воеводамъ великого князя съ Двиняны, Василію Феодоровичу Образцу, а с нимъ Оустюжане прочіи[г] вои[8], да Борису Слепцу, а с нимъ Вятчане, а бой имъ былъ на Двинѣ со княземъ Василіемъ Шуйскимъ, а с нимъ
л. 780 об. Заволочье || все и[9] Двиняне. Было же[1] с нимъ рати 12000, а с великого князя воеводами было рати 4000 безъ 30-ти человѣкъ. Бысть же бой имъ, вышедъ изъ судовъ, обои пѣши и нача битися о третіемъ часѣ дни того, бишася и[1] до захоженія солночнаго[10] и за руки емлюще сѣчахомся[д], и знамя оу Двинянъ выбиша, а трехъ знаменщиковъ подъ нимъ оубиша. Оубили перваго, ино другій подхватилъ, и того оубили, ино третій взялъ, оубившии же третьего и знамя взяша. И тако Двиняне возмятошася, и оуже къ вечеру одолѣша полцы великого[е] князя и избиша множество Двинянъ и Заволочанъ, а инии истопоша, а князь ихъ раненъ вкинувъся в лодку і оубеже на Колъмогоры, многихъ же и руками изымаша, потомъ
л. 781 же и градки ихъ по||имаша и приведоша всю землю ту за великого князя. Оубиша же тогда князя великого рати Вятчаниновъ[ж] да Оустюжанина одного, да Борисова человѣка Слепцова Мигуна, а прочіи вси Богомъ сохранени быша.

О нареченномъ владыце Феофиле, о[11] Новгородцехъ, како приходиша къ великому князю бити челомъ. **В**[з 12] той же день пріиде къ великому князю на оусть Шелоны въ судѣхъ озеромъ Илмеромъ[13] нареченный Феофилъ с посадники и тысяцскими и съ житейскими людми со всѣхъ конецъ и начаша преже бити челомъ княземъ и бояромъ и воеводамъ великого князя, чтобы печаловалися братіи великого князя, а они бы печаловалися брату своему великому
л. 781 об. князю, да и сами бы бояре печаловалися. Бояре же, || шедъ, биша челомъ братіи великого князя, братія же великого князя, князь Юрьи, князь Андрѣй[14], князь Борисъ и князь Михайло Андрѣевичь[1] съ сыномъ и бояре вси биша челомъ за нихъ великому князю. Князь же велики ихъ пожаловалъ, велѣлъ тому нареченному чернцу Феоѳилу и посадникомъ и тысяцскимъ и прочимъ быти къ себѣ на очи. Они же, вшедъ къ великому князю, начаша бити челомъ о своемъ преступленіи и что руку противъ его подняли, чтобы пожаловалъ государь,

---

[1] *нѣтъ*. [2] с ними *нѣтъ*. [3] полы҃. [4] р҃зубиева. [5] оттулѣ поиде *вм.* п. отуду. [6] коростыно. [7] а в҃. [8] бо ихъ *вм.* вои. [9] і вси *вм.* все и. [10] сл҃нца. [11] і о. [12] А в҃. [13] ільменемъ. [14] ондрей.

[а] Кузму Григоріева *Симеон. 233.* [б] Базина *тамъ же.* [в] *повидимому, далѣе пропущено названіе мѣста (такъ и въ сп. М., такъ и въ Воскр. и въ Симеон. лѣт.).* [г] да и прочіи *Сим. тамъ же.* [д] сѣчахуся *тамъ же.* [е] *впереди вытерто слово* велицы. [ж] 8 Вятчаниновъ *Сим, тамъ же.* [з] *ркп.* Вв҃.

смиловался надъ ними, возвратилъ гнѣвъ свой не ихъ ради челомбитіа[1], но и свое имъ бы[2] благосердіе показалъ къ[3] согрѣшающимъ, не велѣлъ бы болѣ[4] того казнити и грабити и жещи и пленити. Милосердовавъ жа князь велики, показа къ нимъ милость свою || и приятъ л. 782
челобитія ихъ и оутоли гнѣвъ свой. И въ той часъ повелѣ престати жещи и пленити и плѣнъ, который туто есть, отпустити, а который отосланъ и отведенъ, и тѣхъ отдати. А добиша челомъ великому князю 16000 рублевъ сребра Новгородскихъ[5], опроче братіи великого князя и князей прочихъ и бояръ и воеводъ и прочихъ и всѣхъ, которыи печаловалися о нихъ. А земля ихъ вся пожжена[а] и до моря, не токмо бо тѣ, колко было ихъ с великимъ княземъ и съ братіею, но изо всѣхъ земль ихъ пѣшею ратію ходили на нихъ, а Псковская земля отъ себѣ ихъ же воевали. Не бывала на нихъ такова война, какъ и земля ихъ стала.

О Псковичехъ. **А** что послалъ князь велики[6] Севастіяна Ку||шелева противъ Псковичь, л. 782 об.
и тотъ срѣтилъ ихъ за Порховымъ, а они идутъ отъ своего городка отъ Дубкова, взявъ[7] изъ изъ него 6 пушекъ, къ Порхову. Севастіянъ сказа имъ великого князя здоровие, да и побѣду на Новгородцы, а имъ велѣлъ князь велики борзѣе поити къ Новугороду. Псковичи же ис Порхова отпусьтиша Савастіана къ великому князю, а с нимъ послы свои, Кузму Сысоева, да Стефана Афонасіева Винкова, а сами поидоша со всею силою своею къ Новугороду. И не дошедъ Новагорода за 20 верстъ, стали[3] оу Съпаса на Мисце[б]. А Савастіанъ с тѣми послы Пьсковскими, съ Кузмою, да съ Стефаномъ, пріидоша къ великому князю на оусть Шелоны іюля въ 30 день[в], на заговѣино Госпожино, а князь Ва||силей Феодоровичь Шуйской, воевода л. 783
Псковской, и с посадники прочими и с лутчши[8] людми после пословъ своихъ пріидоша къ великому князю туто же на оусть Шелоны. И после тѣхъ[9] прихода стоялъ туто на единомъ мѣсте[10] князь велики 11 день, оуправляя Новгородецъ, и пожаловалъ ихъ, дастъ имъ миръ на своей воли, какъ самъ восхотѣ, а Псковичемъ докончаніе взялъ с Новгородцы все и выше перваго, какъ Псковичи хотѣли. Потомъ же князь велики дастъ Новгородцемъ миръ и любовь и милосердие и почтивъ нареченного ихъ Феофила и посадниковъ ихъ и тысяцскихъ и прочихъ, которыи с нимъ приходили, и отпусти ихъ въ свой градъ, а за ними послалъ въ Новъгородъ боярина своего Феодора Давыдовича привести весь [Нов]городъ[г] Великій || къ целованію, отъ мала л. 783 об.
даждь и до велика, и сребро на нихъ имати. Они же, шедше в[3] Новъгородъ[3], сотвориша, якоже повелѣно имъ бысть[11]. А князь велики Іоаннъ[12] Василіевичь Владимерскій и Новгородскій и всеа Руси самодержецъ возвратися оттуду къ Москве съ побѣдою великою[13] мѣсяца августа въ 13 день, такоже и вся братія его и князи и воеводы и вся воя ихъ со многою корыстію. Того же лѣта великій князь Иванъ идя къ Новугороду, а послалъ въ Поле Никиту[14] Беклемишова искати царевича Муртазы, Мустафина сына, звати его к себѣ служити. Никита же найде его въ Поле и перезва его къ великому князю. И пріиде с нимъ къ сыну великого князя на Москву напередъ прихода великого князя из Новагорода. || Того же л. 784
лѣта Вятчане, шедъ суды Волгою на[3] низъ[3], взяша Сарай[15] и много товару взяша и плѣнъ многъ поимаше. Слышавъ же се Татарове Болшіи Орды, понеже близъ ту[16] кочевали, за

---

[1] челобитья. [2] свое бы *вм.* и свое имъ бы. [3] *нѣтъ.* [4] больши. [5] сребра новгородскихъ рублевъ *вм.* р. с. Н. [6] кн. вел. послалъ *вм.* посл. кн. вел. [7] взя[л]. [8] лу[т]чимн. [9] ихъ. [10] туто на ед. м. стоялъ *вм.* ст. т. на ед. м. [11] бысть имъ *вм.* и. б. [12] иванъ. [13] съ вел. поб. *вм.* съ поб. вел. [14] микиту. [15] сорай взять *вм.* вз. Сарай. [16] ту бли[з] *вм.* близъ ту.

[а] плѣнена и пожжена *Сим. 234.* [б] Милици *тамъ же.* [в] 1 *вм.* 30 день. [г] *въ скобкахъ по М.*

единъ день, и тако много ихъ множество поидоша переимати ихъ. И поимаше суды и всю Волъгу заступиша суды своими, хотяще ихъ перебити. Они же единако пробившася сквозѣ ихъ і оуідоша со всѣмъ; а подъ Казанію такоже хотѣша переняти ихъ, и тамо проидоша мимо тѣхъ со всѣмъ в землю свою.

О великого князя приходе, како пріиде отъ Новагорода на Москву. **В** лѣто 6980, [мѣ]сяца [1 a] сентября въ 1 день, **в**начале индикта, еже есть новому лѣту, на память преподобнаго отца нашего Семіона [2] Столъпника, **п**ріиде князь велики во отчину [3] свою, въ славл. 784 об. ный градъ Москву, || победивъ супостаты свои, казнивъ противящихся ему и не хотящіи повинутися и [1] приведе въ свою волю и многу користь и славу приобрѣте. И срѣте его Филиппъ митрополитъ со кресты близъ церкви, толико с мосту болшаго сшедъ, каменого, до кладези площадного, со всѣмъ священнымъ соборомъ, а народи [4] Московстіи много ихъ множество далече за городомъ срѣчали его, а иніи за 7 верстъ пѣши, а иніи ближе, маліи и велицыи и славніи и неславніи, безчисленое множество, а сынъ его князь велики Іоаннъ [5] и брать его князь Андрѣй [6] Меншій и князи его и бояре его и дѣти боярскіе и гости и купцы, лутчіе люди, срѣтили его на [1] канунъ Семіоня [7] дни, идѣже бѣ ему ночевати. Велия же бысть л. 785 радость то||гда въ граде Москвѣ.

О Новгородцехъ, како истопоша на озере Илмери [8]. [Т]ого же лѣта мѣсяца сентября 2 [9] день **п**оидоша из Новагорода из осады многое множество людей съ женами и зъ дѣгми по озеру въ великихъ оучанѣхь, киіждо по своимъ мѣстомъ. Глаголютъ [10] бо, яко было судъ тѣхъ, великихъ оучанехъ [11], 100 и 80, а по 50 человѣкъ в судне [12] и поболе. Яко бывшимъ имъ на пучинѣ озера того, и дохнувши на нихъ вѣтру велію и напрасну, и потопиша вси суды оны, ни едино [13] же отъ нихъ не [1] избысть, и [1] вся люди оны и товаръ ихъ истопи. Тое же осени пришелъ къ королю из Орды Кирѣй съ царевымъ посломъ, а король въ ту пору ратилъся [14] сы инымъ королемъ, со Оугорскимъ. Тое же осени, мѣсяца того сентября въ 30 [15 6] л. 785 об. пріиде изъ Вениціи [16] Онтонъ Фрязинъ, а с нимъ по||солъ пришолъ къ великому князю из Венецеи [16] отъ дюки Венецейского Николы Трона, Іванъ именемъ, Тривизанъ прозвище, а посланъ къ великому князю отъ того дюки отъ [в] всѣхъ земль, сущіхъ подъ нимъ, бити челомъ, чтобы пожаловалъ князь велики, велѣлъ того Тривизана проводити до царя Ахмута Болшіе Орды, а послалъ къ нему со многими поминки и съ челобитіемъ, чтобы пожаловалъ, шолъ имъ на помочь на Турского салътана [17] ко Царюграду. Тотъ же Тривизанъ пришелъ на Москву, первое пріиде ко Ивану Фрязину, денежнику Московскому, понеже тотъ Іоаннъ [18] Фрязинъ тамошніи земли рожденіе и знаетъ тамо, и сказуетъ вся та, о чемъ пришелъ на Москву, л. 786 а [1] оу великого князя еще и [1] не бывалъ. Фрязинъ же нашь, денежь||никъ, не велѣлъ тому Тривизану о томъ бити челомъ великому князю, глаголя ему: «о чемъ ти о семъ бити челомъ великому князю [19], да поминки давати великіе, а могу то язъ здѣлати оприче [20] великого княза и до царя привожу тя». А къ великому князю пришедъ Фрязинъ с тѣмъ Тривизаномъ, назвалъ его княземъ Венецѣйскимъ, а себе племянникомъ, а рекши, до него пришелъ

---

[1] *нѣтъ*. [2] сvмеона. [3] вотчину. [4] народ. [5] иванъ. [6] wн'дрѣ'. [7] семеня (*также и въ Сим. 235*). [8] ильмени. [9] во 2. [10] глетъ. [11] учановъ. [12] а въ суднѣ по 50 чел. *вм.* а цо 50 чел. в судне. [13] еди[н]. [14] заратился. [15] 30 день. [16] винѣцеи. [17] царя салтана. [18] ианъ. [19] *словъ* глаголя ему... князю *нѣтъ*. [20] опроче.

[а] *начальная буква* м- *опущена для киновари.* [б] 10 *вм.* 30 *Сим. 235.* [в] и отъ *тамъ же.*

своимъ дѣломъ, да и гостбою, да то оу великого князя оутаилъ. А онъ тогды отъ папы отъ Павла привезлъ листъ къ великому князю таковый, что посломъ великого князя волно ходити до Рима по всей земли Латынской и Немецкой и Фрязской и по всѣмъ тѣмъ землямъ, которые земли подъ его папежство присягають, да иже и до кончанія вѣка, а по царевну || бы л. 786 об. по Софію, Аморѣйского царя по Фомину дщерь, посылалъ. Тоѣ же осени Филиппъ митрополитъ велѣлъ готовити каменіе, здати церковь святыя Богородицы.

О Пермьскомъ епископе Филофеи. **Т**ое же осени, мѣсяца ноября во 8[1], поставленъ Пермьскій епископъ, Филофей именемъ, митрополитомъ Филиппомъ.

О Новгородскомъ [епископѣ Ѳеофилѣ][a]. **Т**ого же мѣсяца въ 30 день пріиде на Москву ставитися на архиепископію Новагорода Великого нареченый Феофилъ, а с нимъ пришли посадницы: Александръ Самсоновичь, да Лука Феодоровичь. **Т**оѣ же зимы, декабря въ 8 день, поставленъ на Рязани[2] епископъ Феодосій, архимандритъ Чюдовскій, митрополитомъ Филиппомъ, а были на поставленіи его: архиепископъ Ростовскій Васіянъ, Суздальскій епископъ Еоуфи||мій, л. 787 Коломеньскій Геронтій, Сарскій Прохоръ, Пермскій Филофей.

О Новгородскомъ епископе Феофиле, како поставленъ бысть. Въ 15 того же мѣсяца, в недѣлю, поставленъ бысть Новугороду на архиепископію нареченной ихъ Феофилъ преосвященный митрополитомъ Филиппомъ всея Руси, а были на поставленіи его вси прежереченніи епископы Русстіи і архимандриты и протопопы и[3] игумени честніи и весь священный соборъ славного града Моськвы. По поставленіи же своемъ билъ челомъ великому князю отъ себе і отъ всего Великого Новагорода с посадники и с тысяцскими и со всѣми с тѣми, которыи с ними пришли, о[6] плененыхъ, о Казимере и о прочихъ товарищехъ его. Князь же великиі пріятъ челобитіе[в] съ че||стію, а было ихъ на Москвѣ 30. Самого архиепископа отпусти того л. 787 об. же мѣсяца 23[4] день. Тое же зимы повезоша камень на Москву на созданіе церкьви пресвятыа Богородица.

О знаменіи[5]. **Т**ого же мѣсяца декабря по[6] Рождествѣ Христове явися на небеси звезда велика, а лучь отъ нея долъгъ велми, толъстъ, свѣтелъ, свѣтлѣе самое звезды, а восхожаше о шестомъ часѣ[7] нощи с лѣтнего восхода солнечнаго и[3] идяще къ западу лѣтнему, а лучь отъ нея впредъ протяжеся, а конецъ луча того, аки хвостъ великія птицы распростертъ.

О знаменіи же. **М**ѣсяца генуарія[8] по Крещеніи другая звезда явися хвостата надъ лѣтнимъ восходомъ[г], хвостъ ея тонокъ, а не добрѣ долъгъ, а первые звѣзды лучь темнѣе, но пер- л. 788 вая звѣзда || за 3 часы до всхода солнечнаго на кое мѣсто приходила, а сіи[9] другая по[10] захоженіи солнца 3 часы[11] на томъ же мѣсте явльшися[12], да къ западу же идяше.

О Великой Перми. **Т**оѣ же зимы послалъ князь велики на Великую Пермь князя Феодора Пестрого воевати ихъ за ихъ неисправленіе.

О томъ, како посылалъ князь велики[13] Фрязина по царевну въ Римъ. **Т**оѣ же зимы князь велики обмысливъ со отцемъ своимъ митрополитомъ и съ матерію своею великою княгинею Маріею и съ братьею и съ боляры своими, и послаша Фрязина в Римъ по царевну Софію генваря 16[14] день съ грамотами и посолствомъ къ папе, да и къ гардиналу Висариону‘

---

[1] въ 8 день *вм.* во 8. [2] реза[н]. [3] *нѣтъ.* [4] въ 23. [5] О знаменіи *нѣтъ.* [6] знамение бысть по. [7] въ 6-мъ часу *вм.* о. ш. ч. [8] генваря. [9] си. [10] къ. [11] в третей часъ *вм.* 3 часы. [12] являшеся. [13] князь велики посылалъ *вм.* п. к. в. [14] въ 16.

[a] *въ скобкахъ по сп. М.* [б] *ркп.* Ѿ. [в] челобитіе ихъ и тѣхъ всѣхъ отпустилъ *Сим. 236.* [г] заподомъ *тамъ же.*

а тотъ прежней папа Павелъ[1] оумре, а сказали, что инъ папа Калистъ именемъ. Вшед-
л. 788 об. шимъ же имъ въ землю ту и слыша||ша папино имя Сійстюсь, а не Калистъ, и о томъ мыс-
ливше себѣ[a], преписаша, имя того Калиста выгладивъ, Систюса написавше.

О созданіи соборныя церкви пресвятыя Богородица Московскія. **Т**ого же лѣта мѣсяца априля, **х**отѣніемъ и многожеланіемъ преосвященнаго митрополита Филиппа всея Руси, благословеніемъ[2] и повелѣніемъ благовѣрнаго и христолюбиваго великого князя Ивана Васильевича всея Руси **б**ысть начало зданію церкви пресвятыя владычице[1] нашей[1] Богородица на Москвѣ. Восхотѣша бо воздвигнути храмъ великий зело въ мѣру храма пресвятыя Богородица, иже въ Володимере, еяже созда благовѣрный великій князь Андрѣй[3] Боголюбьскій Юрьевичь, внукъ Манамашь, обо единомъ версѣ[4]. По[5] многу же преже, видя того храма преве-
л. 789 лика зело и высо||ка и велми чюдна зело, преосвященный митрополитъ Филиппъ зело духомъ горяше и желаніемъ обдержимъ, хотяше въ ту же мѣру видѣти храмъ созданъ пречистей[6] Богородицы на Москвѣ, идѣже бо бяше целбоносный гробъ иже во святыхъ отца нашего преосвященнаго митрополита Петра чюдотворца и прочихъ митрополитъ Русскихъ, призываетъ же еще[2] того мастера каменьсѣчца и посылаетъ ихъ подъ городъ Володимерь видѣти тоя церкви и мѣру сняти с нея. Они же шедъ тамо, видѣша храмъ пресвятый[7] и оудивишася зело красотѣ зданія ея и величеству и высотѣ ея, и измѣривше широту и высоту ея и олтарь, и возвратишася на Москву. И обьмѣривше около церкви, иже на Москвѣ, і яшася по дѣло;
л. 789 об. а та оуже церкви ветха и двинулися своды ея, древомъ оубо под||креплена быша, начаша[8] рвы копати мѣсяца априля. Ископавше же[9] рвы, и преже древомъ подошву набиша, таже на то каменемъ рвы они[1] наполниша. Сему же скончавшуся, первыя же церкви меншимъ притворомъ и олътарю разобраному бывшу, и того же мѣсяца въ 30 день, на память святаго апостола Іакова[10], брата Іоанна[11] Богослова, въ[1] 2 часъ дни преосвященный митрополитъ Филиппъ со всѣмъ освященнымъ соборомъ, облекшеся во освященныя одежи и вземши честный крестъ и святыя иконы, и поидоша на основаніе церкви, а повелѣша звонити во вся колоколы. И прииде же тамо благовѣрный н христолюбивый великій князь Иванъ Василіевичь всея Руси и сынъ его великій князь Василей Ивановичь всея Руси и мати его и братья его,
л. 790 бояре же и велможи и все народное || множество славнаго града Москвы. И тако совершивша молебная, и[1] преже всѣхъ своими руками митрополитъ начало пологаетъ, идѣже олтарю быти, такоже по странамъ и по вугломъ[12], и по семъ мастери начинаютъ дѣло зданію. Заложена же бысть сія церковь по заложенію первыя церкви, еюже заложи преосвященный[1] митрополитъ Петръ при князе Иване Даниловиче, по 100 лѣтехъ и 40 и 6 лѣтъ[13] безъ трехъ мѣсяцъ. І егда же здѣлана бысть съ человѣка высоту[14], и тогда начаша разбивати прьвую церковь[15] всю и до основанія. І якоже изнесоша все каменіе и мосты из нея до гробъ преосвященныхъ митрополитъ Русскихъ Кипреяна и Фотія і[1] Ионы, і окопаша рацѣ ихъ мѣсяца
л. 790 об. маія въ 29 день, въ пятницу, на память преподобной мученице Феодосіи[16] дѣвицы. || Въ начале же втораго часа въ той день митрополитъ повелѣ звонити. И собрася к нему весь священный соборъ, епископъ Сарскій Прохоръ і архимандриты и[1] протопопи[1] и игумены и вси священницы града Москвы, и начаша пѣти надробныя пѣсни. И тогда пріиде благовѣрный

---

[1] *нѣтъ.* [2] соблагословениемъ (*вѣроятно вм.* соблаговоленіемъ, *ср. ниже, л. 792 об.*). [3] ондре'. [4] верху. [5] но. [6] прес҃тѣ'. [7] прес҃тыя б҃дцы. [8] нача^ж. [9] і ископавшимъ *вм.* Иск. же. [10] ꙗкова. [11] івана. [12] угломъ. [13] по 146 лѣтехъ *вм.* по... лѣтъ. [14] в высоту. [15] первую церковь разбивати *вм.* р. п. ц. [16] ѳедоси.

[a] межи себе *Сим. 237.*

великій князь Іоаннъ[1] съ сыномъ и мати его и братіа его, Юрьи, Андрѣй[2], Борисъ[3], Андрѣй[2], и князи ихъ и бояре и все православное христіянства[4] множество славнаго града Москвы, мужи и жены, малiи и велицыи, и отпѣвше, якоже[5] подобаше о преставльшихся, и тогда повелѣ митрополитъ[6] понести раце на оуготованное мѣсто съ честными мощми святитель из розобранные церкви въ новозаложенную. И вземши преже раку съ мощми Кyпреяна митрополита и поставиша ея въ ки||оте въ стенѣ на десной странѣ, потомъ[7] же взяша л. 791
раку съ мощми Фотія митрополита и поставиша с Кипреяномъ в одномъ мѣсте въ киоте, по семъ же пришедъ ко гробу преосвященнаго митрополита Іоны, і егда сняша с него доску, и въ той часъ изыде благоуханіе много по всему храму, яко всѣмъ бывъшимъ ту слышати его, мощи же вси цѣлы его и нерушимы, прилпе бо плоть кости его и не двигнушася состави его, а ризъ[8] і амфоръ[9] и прочаа всѣхъ сихъ трехъ святитель[10] не истлѣша по толицехъ лѣтехъ[а] преставленiя ихъ. И тако все тогда[11] православное христіянство[12] бывшее видѣвши, и[13] многи слезы излияша о преславномъ видѣнiи и благодариша Господа Бога и пречистую его Матерь, прославльшихъ оугодникъ своихъ, и вземшеи раку преосвященна||го митрополита Іоны, л. 791 об.
поставиша на лѣвой стенѣ[14] въ киоте съ честьными мощми его. Бысть же пренесеніе ихъ во единъ день. По преставленiи Кипреяна митрополита 65 лѣтъ и 9 мѣсяцъ безъ 18 днiй, а[б] Фотiи 40 лѣтъ безъ[в] 30 и четырехъ днехъ, а по Іоне 11 лѣтъ и 2 мѣсяца. А егда разбиша церковь[15], и[16] тогда выняша изъ стены въ церкви святаго Димитрiя[17] мощи княжь Юрьевы Даниловича всея Руси и вложиша ихъ[16] в раку древяну, поставиша[18] ихъ на гробе Феогнаста митрополита, идѣже была церковь Поклоненiе веригъ. І егда зижущеи церковь оуготоваша мѣсто[16] въ той же церкви великому Димитрею въ стенѣ на той же странѣ, и принесоша[19] ихъ на оуготованное мѣ||сто имъ и отпѣвъ надгробная, положиша ихъ тамо. А былъ на пре- л. 792
несенiи митрополитъ со всѣмъ преже реченнымъ соборомъ священникъ и князь велики съ сыномъ и множество народа. По семъ же приспѣ дѣлателемъ церковнымъ стена здати оу жертвеника, идѣже гробъ иже во святыхъ отца нашего Петра чюдотворца. Митрополитъ же Филиппъ нача глаголати великому князю, чтобы выняти мощи святителя и попревозвышено положити в новой церкви, а на прежнемъ же мѣсте. Князь же великiй рече к нему: «и ты, отче, самъ вѣси, что о томъ подобаше творити, но и[16] пошли по епископы земли нашiя, понеже бо, отче, дѣло сiе не нашiя мѣры, но твоихъ прочихъ святитель и священниковъ, детей твоихъ». Митрополитъ же Фи||липпъ, положивъ оупованiе на Господе Бозе и на пречис- л. 792 об.
тей Матери его и на молитвы чюдотворца Петра и на прочихъ святитель, розосла по вся[16] епископы, а елицы оу него бѣша тогда—тѣхъ призвавъ къ себѣ, архимандритъ и прочихъ священниковъ, елицы о семъ разумъ имутъ, и повѣда имъ мысль свою и рѣчи великого князя, что «кладетъ на мнѣ и на васъ, моихъ дѣтехъ»[20]; они же послѣдоваша рѣчи митрополита Филиппа и великого князя соблаговоленiю. Митрополитъ же Филиппъ радости исполнився и дрьзновеніе пріимъ, восхотѣ видѣти мощи святаго. Того же мѣсяца въ 14 день, въ нощи, съ недѣли на понедѣльникъ, пріиде къ гробу иже во святыхъ отца нашего преосвященнаго мит-

---

[1] іванъ. [2] і ондре'. [3] і борисъ. [4] крестьянства. [5] еже. [6] митр. повелѣ *вм.* п. м. [7] і потомъ. [8] ризы. [9] амоѳоръ. [10] трехъ св. сихъ *вм.* сихъ тр. св. [11] то всегда *вм.* все тогда. [12] крестьянства. [13] и видѣвши *вм.* вид., и. [14] сторонѣ в стѣне. [15] церкви святаго димитрiя (*ср. вар. 17*). [16] *нѣтъ.* [17] *словъ* въ церкви св. Димитрiя *нѣтъ* (*ср. вар. 15*). [18] і поставиша. [19] перенесоша. [20] дете'.

[а] лѣте[х] *стоитъ на полѣ.* [б] а по *Сим. 238.* [в] и лѣто безъ *тамъ же.*

рополита Петра и повелѣ иже с нимъ священникомъ розобрати надъ мощми надгробницу, а
л. 793 самъ[1] || с ними[2] со страхомъ и со слезами обливаяся многими, егда годѣ ли[3] се будетъ святому, и розобраша надгробницу и до гроба святаго, и видитъ мощи его яко свѣтъ блещашеся и благоуханіе много исходящеи[4] отъ нихъ, а гробъ, въ немже положенъ бысть, роспалъся отъ огня весь, а мощемъ[a] его ничтоже прикоснулося бяше. Глаголютъ[5] бо тако, яко тогда изгорѣлъ бяше, егда злочестивый царь Тактамышь взязъ лестію градъ Москву, и тогда разорилъ гробъ его, чающе нѣчто сокровено в немъ, и не обрѣтоша ничтоже, идуще изъ града, зажгоша, и отъ того изгорѣ и[6] гробъ святаго, а мощемъ его ни дымная воня не прикоснуся, заступлени же быша Божіею благодатію, а ризы, иже на немъ, опалѣша огнемъ, а что ихъ подъ мощми его[6] бѣша[6], а то осталося. Видѣвше се митрополитъ, дивися безмѣр-
л. 973 об. ному человѣколю||бію Господа нашего Ісуса Христа, яко тако прослави своего оугодника, много же моленіе со слезами сотвори, со страхомъ же многимъ и радостію взяти мощи отъ раки и въ новую камену вложь и[7] близъ того мѣста постави. И егда приспѣ и той киотъ заздати[8], въ немже бысть гробъ, и тако же въ нощи пришедъ митрополитъ со оуготованными на то с нимъ, и относятъ гробъ съ мощми святаго въ киотъ, иже в новой церкви созданъ, на лѣвую страну, идѣже Іоны митрополита гробъ бяше, близь северскихъ вратъ церковныхъ, яко въздѣланъ бысть киотъ на мѣсте, идѣже и[6] преже быша мощи святаго, равно с мостомъ новыя церкви, понеже бо [то]я[6] новыя церкви мостъ выше человѣка бѣ прьвыя[9] и на томъ
л. 794 мосту киотъ здѣланъ, идѣже постави мощи святаго. Епископомъ же || сшедшимся, архиепископъ Ростовскій Васіянъ, Суздальскій епископъ Еоуфимій, Рязаньскій Феодосій, Коломенскій Геронтій, Сарскій Прохоръ, и[6] того же мѣсяца въ 30 день возвѣщаетъ митрополитъ великому князю, яко приспѣ оуже прене[се]ній[10] мощий[11] святаго во оутрій же день, іоуля въ 1 день. Князь же великій вся положи на его воли, еже[12] о немъ священномъ соборе. Въ день же той, іоуля въ 1[13], въ 11 часъ дне, повелѣ звонити вечерню[14]. И собрашася къ митрополиту вси епископы і архимандриты, протопопы и игумены[15] и священницы и внидоша въ новую церковь ко гробу преосвященнаго митрополита Петра чюдотворца, и[6] пріиде же тогда благовѣрный великій князь Иванъ Василіевичь и мати его великая княгини Марія и сынъ его и бра-
л. 794 об. тія его, два князя Андрѣя[16], и бояре и велможи и вси православныи || христіане[17]. И тако сотвориша праздновати пренесенію святаго, якоже и на преставленіе его, еже есть декабря 21[18] день. И совершивше вечерняа пѣнія и тако молебная потомъ пресвятей Богородицы и чюдотворцу, и по совершеніи того разидошася. Въ нощи же той христолюбивыи князи[19] единъ по единому приходяще ко гробу святаго, молебная совершающе, такоже и велможи и прочыи боголюбьцы[20]. Исходяще пятому часу нощи тоя, и тако начаша звонити оутренюю. И собравшимся всѣмъ предреченнымъ, якоже и на вечерни, и начаша оутренюю, якоже и на преставленіе чюдотворца Петра. Во[6] 2 часъ дни того, іоуля въ 1 день, свершивше оутреню, повелѣша[21] звонити во всѣ колоколы, а[22] нача молебенъ. Князь же великій съ сыномъ и бра-
л. 795 тія его пріидоша ко гробу святаго и прикасают||ся ей со страхомъ и трепетомъ, с ними же

---

[1] сами[м]. [2] ни[м]. [3] угодили *вм.* годѣ ли. [4] исходящу. [5] гл҃етъ. [6] *нѣтъ.* [7] вложи *вм.* вложь и. [8] здати. [9] первыя церкви. [10] перенести. [11] мощи. [12] і о еже. [13] въ 1 *нѣтъ.* [14] к вечерни. [15] ігумены і протопопы *вм.* пр. и игум. [16] ондрея. [17] крестьяне. [18] въ 21. [19] хр-вый князь *вм.* хр-выи князи. [20] христолюбцы. [21] повелѣ. [22] и.

[a] *въ ркп.* мощи, *а на полѣ добавлено окончаніе*—е[м]. [б] *въ скобкахъ по сп. М.* [в] *въ ркп.* л҃ *вм.* а҃.

князи и бояре и священницы мнози, и тако, вземше, понесоша ея на оуготованное мѣсто, идѣже бѣ и преже, но тогда бѣ мѣсто оно внутрь олтаря, близъ жертовника[1], а въ нынешней церкви предъ дверми святаго жертовника[1], а на томъ же прьвомъ мѣсте. І яко поставльше раку съ мощми святаго, молебенъ пѣвше, знаменавшеся оу мощей святаго со страхомъ и радостію, бѣ тогда непокровенъ гробъ святаго, но видимы всѣми мощи святаго. И посемъ разыдошася святители, князи[2] и велможи[а]. И тако поидоша ко гробу святаго все православное христіаньство и множество желающеи, да како бы ко гробу святаго прикоснутися точію. Нѣцыи же тогда благоговѣйніи отъ священникъ во время принесеніа честныхъ мощій святаго голубь бѣлъ надъ гробомъ его видѣ||ша, превысока паряще, донелиже и покрыша мощи свя- л. 795 об.
таго[3], тако и невидимъ бысть. І егда приспѣ время литургіи[4], и тогда митрополитъ самъ служилъ въ полате, въ церкви Ризъ положеніа на своемъ дворѣ, а епископомъ и всѣмъ священникомъ повелѣ служити во Аръхангеле. И тогда князь велики раздати повелѣ на всѣхъ тѣхъ милостыню доволну, такоже и на вся соборы и на весь градъ священникомъ и манастыремъ и нищимъ, а епископи и князи и братія великого князя і архимандриты и началніи священницы и множество бояръ ядоша за столомъ оу великого князя, а соборніи всѣ на его дворѣ ядоша и пиша. И отъ того дне оуставися таковый праздникъ пренесеній мощій иже во святыхъ отца нашего преосвященнаго митрополита чудо||творца л. 796
Петра.

О Фрязине, како поиде съ царевною из Рима. **Того** же лѣта, мѣсяца маія въ 23 день, **Иванъ** Фрязинъ пріиде в Римъ къ папе Систюсѣ и к гардиналу[6] Висариону[5]. И бысть честь велика Фрязину и сущимъ с нимъ отъ папы и отъ царевичевъ, Фоминыхъ детей, Андрѣа и Мануила, и дары веліи[6]. Были[7] тамо 30 дній и 2[8]. Мѣсяца же іоуля[в] 24[9] отпустиша царевну Софью из Рима за великого князя, а с нею послали посломъ отъ папы лягатосъ[г] Антоній, а с ними многіи Римляне, і отъ царевичевъ посолъ с нею, Дмитрей именемъ, со многими Греки, мнози же и иные[10] Грецы поидоша с нею, служаще ей. И поидоша не тѣмъ путемъ, куды Фрязинъ шолъ, но всею[11] областію папежскою къ морю, а папа по всѣмъ градомъ послалъ листы свои, такоже и по мѣ||стомъ[12], имиже ити[13] бяше дажь[14] и до отчины, л. 796 об.
великого князя до Пскова, а пиша имъ, чтобы вси князи земли тѣхъ и панове честніи и бискупи и вся земля, гдѣ ні пріидетъ царевна, срѣчали бы еѣ и чтили и кормъ давали и подводы и проводники и всѣмъ тѣмъ, которыи с нею идутъ, и до великого князя отчины. И по тѣмъ листомъ папежскимъ велику честь вси земьли ты[и][д] воздаша царевне Софее и всѣмъ, иже с нею бяху[е]. Того же лѣта злочестивый царь Ахмутъ Ординскій подвижеся на Русскую землю со многими силами, подговоренъ королемъ. Слышавъ же то князь велики, посла воеводъ своихъ къ берегу со многими силами[ж], а княгини великая Марья поѣхала к Ростову, потомъ князь велики и братію свою отпустилъ къ бе||регу со многими людми. Того же лѣта л. 797
мѣсяца іюля въ 20[15], въ 3 часъ нощи, загорѣся на Москвѣ на посаде оу Воскресенія на рвѣ, горѣло всю нощь и на завтрее до обѣда и многое множество дворовъ сгорѣ, единыхъ церквей 25 згорѣло, была бо тогда и[16] буря велика велми и огнь метало за 50 дворовъ и за[17] боле,

---

[1] жертвеника. [2] і князи. [3] святаго мощи *вм.* мощи святаго. [4] литоргѣи. [5] висариѡ[н]ну. [6] велики. [7] і были. [8] 32 дни *вм.* 30 дній и 2. [9] въ 24 день. [10] и иные *нѣтъ.* [11] своею. [12] мѣстамъ своимъ. [13] имъ ити. [14] бяше[ж] *вм.* б. д. [15] 20 день. [16] и была *вм.* была бо тогда и. [17] *нѣтъ.*

[а] *ркп.* волможи. [б] *ркп.* сарданалу. [в] іуня *Сим. 241.* [г] *такъ въ Симеон, въ ркп.* лятого[с]. [д] *въ скобкахъ по сп. М.* [е] *далѣе ср. съ Сим. 241—2 пропускъ въ 2 строки.*

а с церквей и с хоромъ верхи срывало[1]. Истомно же бѣ тогда нутри граду, но милостію Божіею и молитвами пречистыя его Матере и великихъ чюдотворцовъ моленіемъ вѣтръ потянулъ съ града[2], и тако заступленъ бысть. Бысть же тогда и самъ князь велики во граде и много пристоялъ на всѣхъ мѣстехъ, гоняючи со многими дѣтми боярьскими, гасяци и разметывающеи[3].

О цареве приходе к Олексину. **Т**ого же мѣсяца въ 30 день, в четвергъ, на заговѣино[4],
л. 797 об. пріиде || вѣсть къ великому князю, что царь со всею Ордою идетъ к Олексину. Князь же великій на второмъ часу дни того повелѣ пѣти обѣдню и, не вкусивъ ничтоже, поиде вборзе къ Коломне, а сыну повелѣ за бабою в Ростовъ, а царь Ахъмутъ пріиде со многими силами подъ градъ Алексинъ, а въ немъ людей мало бяше, ни пристроя городного не было, ни пушекъ, ни пищалей, ни самострѣловъ, но единако подъ нимъ Татаръ много избиша. Въ пятокъ же паки приступиша ко граду со многими силами, и тако огнемъ запалиша его, и что въ немъ людей было, вси изгорѣша, а которыи бегоша отъ огня[5], тѣхъ изымаша. По семъ же паки Татари поидоша вборзе на брегъ ко Оцѣ со многою силою и ринушася вси в реку,
л. 798 хотящеи преити на нашу сторону, понеже бо въ то||мъ мѣсте рати не бывало[6], приведени бо быша нашими же людми на безлюдное мѣсто, но толико стоялъ туто Петръ Феодоровичь, да Семенъ Беклемишевъ с малыми зело людми[7], а Татаръ многое множество побредоша к нимъ. Они же начаша с ними стрелятися и много бишася с ними. Оуже и[8] стрѣлъ мало бяше оу нихъ и бежати помышьляху[9], и въ то время приспѣ к нимъ князь Василей Михайловичь с полъкомъ своимъ, и по семъ приспѣша полъцы княжь Юрьевы Васильевича, въ той же часъ за ними и самъ князь Юрьи пріиде. И тако начаша одоляти Татаръ[10]. Татари же, видѣвше множество полъковъ крестіянскихъ, побегоша[11] за реку, а полъцы великого князя и всѣхъ князей пріидоша къ брегу к Оцѣ, и бысть ихъ многое множество. Такоже и царе-
л. 798 об. вичь || Данияръ и Сеимъсань царь пріиде на брегъ, и видѣ многіи полки великого князя аки море колеблющеся, доспѣхи же на нихъ бѣху чисти велми і ако сребро блистающеи[12] и вооруженіи зело. И нача отъ брега отступати по малу. Въ нощи же той[a] страхъ и трепетъ нападе нань, и побеже, гоними гнѣвомъ Божіимъ, а полъковъ великого князя[13] ни единъ человѣкъ не бывалъ к нимъ за реку, понеже бо всемилостивый человѣколюбецъ Богъ милуя родъ христіянскій[14] и посла смертоносную язву на Татаръ: начаша бо напрасно оумирати мнози въ полцехъ ихъ, и оубояшася, бѣгу яшася, яко въ 6-й день[15] хъ катунамъ своимъ прибѣгоша, оттуды же все лѣто шли бяху. Сице и[8] бысть милосердіе Господа нашего Іисуса Христа на насъ грѣшныхъ и толика побѣда на противныхъ сыроядецъ молитвами и моле-
л. 799 ніемъ || пресвятыя Матере его владычице нашей Богородицы и приснодѣвы Маріи и заступленіемъ честныхъ силъ небесныхъ и бесплотныхъ и всѣхъ святыхъ и святыхъ чюдотворецъ Русскихъ, преосвященныхъ митрополитъ нашихъ Петра і[8] Алексіа і[8] Ионы и прочихъ всѣхъ. Слышавъ же то князь велики, что пошелъ царь прочь, и начатъ многіе люди свои отпущати за Татары по дорозе ихъ, осталцевъ дѣля и полону для христіаньского[16]. И какъ пришла вѣсть къ великому князю, что оуже царь пришелъ до катунъ и къ зимовищу пошелъ, и тако

---

[1] верхи срывало і с хоромъ вихромъ *вм.* и с х. в. с. [2] за градъ *вм.* съ града. [3] разметывающи. [4] заговенье. [5] от огня бѣжаше *вм.* б. отъ о. [6] было. [7] людми зело *вм.* з. л. [8] *нѣтъ.* [9] помышляше. [10] тотаро[м]. [11] і побегоша. [12] блистающи. [13] князя великого *вм.* в. к. [14] крестьянски[ѣ]. [15] шесть день *вм.* 6-й день. [16] крестьянского.

[a] *ркп.* то[т].

благодаривъ Господа Бога и пречистую Матерь его, скорую въ бедахъ помощницу, и заступьникъ нашихъ архангила Михаила и Гаврила и прочихъ небесныхъ силъ бесплотныхъ и всѣхъ святыхъ, ихже молитвами избави Господи родъ христіяньскій [1] отъ нахоженія безбожныхъ Агарянъ, и тако распусти бра||тію свою по своимъ отчинамъ, такоже и князи своя [2] и воеводы л. 799 об.
и вся воя своя. И разыдошася кійждо ихъ во свояси, благодарящеи [3] Господа Бога, подавшаго имъ побѣду на враги безбожныхъ Агарянъ, а самъ князь велики Іванъ возвратися хъ Коломне, а с нимъ царевичь Данияръ, Трегубовъ сынъ. І оттоле и того почти [4] и [2] отпусти въ свой ему городокъ, а самъ поиде къ Москве. И пріиде во градъ въ недѣлю мѣсяца [2] августа 23 день.

О преставленіи благовѣрнаго князя Юрья Василіевича. **Въ** лѣто 6981, **м**ѣсяца сентября во 12 день, въ суботу, въ 10 часъ дни, **п**реставися на Москвѣ благовѣрный и христолюбивый князь Юрьи Васильевичъ 30 лѣтъ и лѣто [5] и 7 мѣсяцъ і 20 [6] день. **А** въ то время князь велики не былъ, ни мати его, ни братіа его, вси были в Ростове, понеже бо то||гда немощна л. 800
была мати ихъ великая княгини. И митрополитъ Филиппъ послалъ [7] къ великому князю, возвещая ему братне преставленіе, како повелитъ, хоронити ли безъ него или не хоронити. В недѣлю же по оутреніи припедъ митрополитъ со епископы, съ Сарьскимъ и Пермьскимъ, и со всѣмъ освященнымъ соборомъ на дворъ княжь и вземше тѣло его, несоша и [2] въ церковь архангела Михаила и отпѣвшеи [8] надгробная и положиша его въ гробъ каменъ и поставиша среди церкьви. Въ [9] 4 день, въ среду, пріиде из Ростова князь велики Іванъ Васильевичь [10] и [2] многи слезы изливая и рыданіе велико сотвори, такоже и прочіи князи и бояре и все православное христіянство [11] многи слезы изліяше и вопль [12] и кричаніе велико сотвориша, аще бы кто отъ роду слезу не испускалъ и тотъ, || зря на народное кричаніе, плакашеся [13]. л. 800 об.
Митрополитъ же Филиппъ съ предреченными епископы и со всѣмъ освященнымъ соборомъ отпѣвше надгробная пѣніа [14], и погребоша тѣло его, благовѣрнаго князя Георгія, въ церькви архангела Михаила того же мѣсяца въ 16 [15] день, идѣже вси благовѣрніи князи велиціи лежатъ, роды ихъ [a]. Того же лѣта, ноемврія во 12 день, в четвергъ, пріиде на Москву из Рима царевна Софія и поиде за великого князя того же дни на Филипово заговѣино [16].

О преставленіи Филиппа митрополита. Того же лѣта 81-го, [а]прѣля [6] въ 4 день, в недѣлю 5-ю поста, еже глаголется похвалная [17] недѣля, въ 4 часъ нощи, загорѣся внутри городъ [18] на Москвѣ оу церкви Рожества святыя Богородицы, близь имать [19] придѣлъ воскресеніе Лазарево, || и погорѣ много дворовъ и митрополичь дворъ згорѣ и княжь Борисовъ [20] л. 801
Васильевича и [2] иные многіе дворы сгорѣли и оу церкви Рожества Пречистые кровля [21] огорѣла и градная кровля сгорѣла [22]. Исходящу же оуже послѣднему часу нощи, а огню оуимающися, митрополиту Филиппу изъ Загородья пришедшу [2] къ церкви Пречистые, понеже бо отъ пожара того вышелъ бѣ изъ града въ монастырь святаго Николы Старого, и вшедъ въ церковь Пречистыя и нача молебенъ пѣти со многими слезами оу гроба святаго чюдотворца Петра. Тогда же ту въ то время пріиде [23] и самъ князь велики Іоанъ [24] Васильевичь. И видѣ

---

[1] крестьянски'. [2] *нѣтъ*. [3] благодаряще. [4] почти[в]. [5] 31 лѣто *вм.* 30 л. и лѣто. [6] 22. [7] посылалъ. [8] отпѣша *вм.* отпѣвшеи. [9] І въ. [10] кн. вел. іванъ вас. із ростова *вм.* из Р. к. в. І. В. [11] крестьянство. [12] вопли. [13] плакоша. [14] надгробное пѣние *вм.* над-ая п-іа. [15] ѕ *вм.* 16. [16] заговенья. [17] пова[д]ноя. [18] городѣ. [19] иже имать. [20] бориса. [21] і кровля. [22] згорѣ. [23] пріиде ту *вм.* ту въ то вр. пр. [24] іванъ.

[a] *вмѣстѣ съ сп. Кир.-Бѣл. № 251 здѣсь прекращается послѣдовательное сходство съ Симеон. лѣт., стр. 244.*
[6] *начальная буква опущена для киновари.*

его плачющуся и начатъ глаголати ему: «отче господине, не скорби, тако Богу изволшу, а
л. 801 об. что дворъ твой погорѣлъ или запасъ [1], то || все оу меня емли», мняше бо его о томъ плачющася. А онъ по многемъ плаче изнемогаетъ тѣломъ, початъ бо слабѣти рука ему, такоже и нога, а князю великому ту же сущу, митрополитъ же начатъ глаголати ему: «сыну, Богу тако изволшу о мнѣ, отпусти мя въ манастырь». Князь же великій не попусти воли его быти, отоити гдѣ за городъ въ далній манастырь, но отвезоша его въ близь ту сущу манастырь къ Богоявленію на Троецкой дворъ. Онъ же въ той часъ посла по отца своего духовнаго святыхъ Таинъ причаститися и масломъ повелѣ священатися, всѣмъ же приходящимъ к нему тогда, и княземъ и княгинямъ и бояромъ и священникомъ и всему православному христьяньству [2] подаяй [3] миръ и благословеніе и прощеніе и конечное целованіе, а самъ такоже
л. 802 оу всѣхъ || прощеніа прося. А тако день той пріиде, иже есть въ 5 априля [4]. Нощи же тоя, первому часу исходящу, и отъиде къ Богу. Мнози же о немъ [а] глаголаху, яко видѣніе видѣвъ [5] въ церкви. По преставленіи же его обрѣтоша подъ свиткою на теле его великіи чѣпи желѣзныи, нынѣ зримы суть всѣми на гробе его, а преже того ниже духовнику его, ни келейнику его никакоже вѣдемы были, ни іному кому. [М]ѣсяца [6] же [6] априля въ 7 день положиша его въ гробъ въ церкви Пречистыя Богородицы, юже самъ начатъ здати, со псалмопѣніемъ и со слезами многими. Тогда сущу ту на погребеніи его великому князю и матери его и [7] сыну его и множество бояръ и велможь и весь народъ града Москвы, епископъ же былъ единъ Прохоръ Сарскій на погребеніи его і архимандриты Московьстіи [7] и протопопи
л. 802 об. и игуме||ни [8] и вси священницы града Москвы. А гробъ его бысть близъ вратъ церковныхъ сиверьскихъ [9], идѣже бо гробъ преосвященнаго митрополита Іоны, входъ в сѣверные двери на правой сторонѣ.

О Геронтіе митрополите. **Т**ого же лѣта 81 го, мѣсяца іюня въ 29 день, на Петровъ день, поставленъ бысть митрополитомъ Геронтие [в] [10], владыка Коломенскій, а поставленъ архіепископомъ Ростовскимъ Васіяномъ и Суздальскимъ епископомъ Евфиміемъ и Рязанскимъ Феодосіемъ и Прохоромъ, епископомъ Сарьскимъ, а Новгородскій архиепископъ Феофилъ [11] и Тверьскій епископъ Генадій [12] прислаша пословъ своихъ къ великому князю и подписаша съ прочими епископы заединъ.

О поставленіи митрополита Героньтіа. **Т**ого же лѣта, іюля въ 25 день, поставленъ на
л. 803 епископію Коломе||нскую [г] митрополитомъ Геронтіемъ священноиногъ Никита Семешковъ, сынъ протопопа Архангильскаго, иже на Москвѣ. **Т**ого же лѣта митрополитъ Геронтій поставилъ оу двора своего на Москвѣ врата, кирпичемъ кладены, да и полату заложилъ на своемъ дворѣ. **Л**ѣта 82-го пріидоша Любучане безвѣстно на князя Семена Одоевскаго. Онъ [д] же бо постави с ними бой, а людей с нимъ [е] бѣ мало, и оубиша туто князя Семена единаго, а прочіи же [7] вси здрави. **Т**оѣ же зимы, декабря 31 [13] день, приѣхалъ служити къ великому князю царевичь Муртоза, сынъ Казаньского царя Мустофы, а далъ ему князь велики городокъ Новой на Оцѣ со многими волостми. **Т**оѣ же зимы пріиде посолъ къ великому [ж] князю отъ царя Крым-

---

[1] і запасъ. [2] крестьянству. [3] подая имъ *вм.* подаяй. [4] апреля въ 5 день *вм.* въ 5 апр. [5] видѣ. [6] мѣсяца же *нѣтъ.* [7] *нѣтъ.* [8] ігумены і протопопы *вм.* и пр. и иг. [9] сѣверныхъ. [10] геронтеемъ. [11] і новг-имъ еп-мъ ѳеоѳиломъ *вм.* а Н. а. Ф-лъ. [12] генадие. [13] въ 31.

[а] *ркп.* семъ. [б] *начальная буква опущена для киновари.* [в] *въ ркп.* геронтие[м]. [г] *въ ркп.* коломенскіи. [д] *ркп.* они. [е] *ркп.* ними. [ж] къ великому *вписано на полѣ.*

ского Менгирсѣя [1], Ачигирѣева сына, именемъ Азибаба, а прислалъ къ велико||му князю съ л. 803 об.
любовію и съ братствомъ. Князь же велики почтивъ того посла и отпустилъ его такоже съ любовію къ своему его [2] государю, а с нимъ вмѣсте отпустилъ своего посла Никиту [3] Беклемишева такоже съ любовію, марта 31 [4] день.

О паденіи соборные церкви Пречистые [5], иже на Москвѣ. Того же лѣта 82-го, мѣсяца маія въ 20, въ 1 часъ нощи, падеся соборная церковь пресвятыя Богородицы, еяже начатъ здати преосвященный митрополитъ Филиппъ, бѣ бо уже здѣлана и до сводовъ, ихже сведе верхъ болшей здати на нихъ. И бысть разрушеніе церкви тоя великіа, паде бо половина на предней стенѣ, а сѣверная вся сторона по олтарь и полатный сводъ и столъпи всѣ и чюдотворца Петра гробъ засыпа, но ничимъ же вреди его, а Ионы митрополита гробъ исщепляло, ||но не разби его, а оу Филиппа митрополита мало нагробницы прорази, а оу древяные цер- л. 804
кви, иже въ той каменой стояше, верхъ разби, а иконъ и сосудъ святыхъ и книгъ и свѣчь и паникадилъ [6] и иного всего, что въ ней есть, ничимъ же не двину; остало же ся цѣло церкви тоя предняя полъ стены и двери предніи, а южная стена вся цела и столъпи ея и своды и олътарь весь, но отъ великого того паденія вси столъпи и стѣны двигнушася, а иныхъ излама много [7], толико не падошася. Бысть же о семъ печаль не мала великому князю Ивану Васильевичю и митрополиту Геронтію и всѣмъ благовѣрнымъ княземъ и православнымъ христіяномъ [8], понеже бо оуже [9] третіе лѣто, какъ первая церьковь разбрана бѣ, а сіи [10] падеся грѣхъ ради нашихъ. Но се бысть преславное чудо || пресвятыя Богородицы и великихъ л. 804 об.
чюдотворецъ молитвами: день бо той весь каменосѣчцы вси дѣлающеи бяху на церькви той, овіи своды ведяху, а иніи замыкаху своды, носящіи же камень звѣстенъ [11] и [12] древие [a 13] носяху, мнози же, восходяще, смотряху дѣла оного. За единъ же часъ до захоженіа солнечнаго снидоша вси дѣлающеи, иніи [14] же еже [15] восхождаху смотрити. По семъ же, всѣмъ сшедшимъ, оуже на 1-мъ часу нощи, а иніи толико за пятую часть часа прьваго снидоша, і еще первому часу не оударившу, и тогда падеся. Единому отроку, княжь [16] Федорову сыну Пестрого, еще ходящу по сводомъ тѣмъ, і яко оуслыша трещаніе и паденіе, оустрашивъся, беже на стѣну южную во торопѣ [17] и после паденіа того сниде съ церкви тоя ничимъ не [18] вреженъ. По семъ же князь ве||лики оставшіе своды и столпи отъ южныа страны и стѣну прежнюю л. 805
оставшею въ полате южную стѣну повелѣ разбити, понеже страшно бѣ воити поклонитися образу Пречистыя и гробу чюдотворцову, Петра, и прочихъ святитель. И посылаетъ въ Римскую землю мастеровъ дѣля, каменосѣчецъ [19], а иныхъ повелѣ привести къ себѣ изъ своей отчины изо Пскова, понеже бо ти отъ нѣмець пришли и навыкши тамо то дѣло [20] каменосѣчней хитрости.

О Псковичехъ. Того же лѣта, мѣсяца іюня, [п]ріиде [б] изо Пскова къ великому князю посолъ, посадницы: Іванъ Агафоновъ, Кузма Сысоевъ Ледовъ, Зиновій Сидоровъ, бити челомъ государю своему великому князю Ивану Васильевичу, чтобы оборонилъ ихъ отъ нѣмець. Князь же великій всполѣлъся [21] на нихъ и на очи || къ себѣ итти не велѣлъ, понеже бо оумедлиша л. 805 об.

---

[1] мингирѣя. [2] его ему *вм.* своему его. [3] микиту. [4] въ 31. [5] пречистыя Б-цы. [6] и паникадилъ *нѣтъ.* [7] а иныя ізломона *вм.* а иныхъ... много. [8] крестьяномъ. [9] в' *вм.* оуже. [10] сия. [11] известь. [12] но. [13] древле. [14] і ини. [15] і еже. [16] кнеж. [17] оторопѣ. [18] же. [19] і каменосѣчецъ. [20] тому дѣлу *вм.* то дѣло. [21] в'спалися.

[a] *въ ркп.* древле, *при чемъ слогъ* -вле *вписанъ сверху.* [б] *начальная буква опущена для киновари.*

пріити [1] съ челомбитіемъ [2] і яко въ забытіи положиша его, государя, своимъ [3] къ нимъ жалованіемъ [4], а [5] и поминки легки привезоша, не по тому, какъ ихъ государь [6] жалуетъ, свою отчину. Они же съ срамомъ возвратися къ Пскову. Того же мѣсяца іюня въ 7 день пришелъ изъ Орды Никифоръ [7] Басенокъ и с посломъ царевымъ Ахмутовымъ Болшіе Орды, с Карачюковымъ [8], а с нимъ множество Татаръ пословыхъ было, 600, коихъ кормили, а гостей и с конми и с товаромъ [9] было 3000 и [10] 200, а коней продажныхъ с ними было болѣ 40 тысящъ и [11] иного товару много. В лѣто 6983 митрополитъ Геронтій совершилъ полату
л. 806 кирпичну на своемъ дворѣ на 4-хъ подклѣтехъ каменыхъ, || а вшелъ в неѣ ноября 13 [12] день. Того же дни пришелъ ис Крыму посолъ великого князя Никита [13] Беклемишовъ отъ царя Минлигирѣя, Ачигерѣева сына, а с нимъ посолъ царевъ Довлетекъ [14] мурза со многими поминки, а правилъ посольство о любви і о братстве. Тоѣ же весны, мѣсяца [15] апрѣля 26 [16] день, на Великъ день, пришелъ из Риму посолъ великого князя Семенъ Толъбузинъ, а привелъ съ собою мастера муроля, кой [17] ставитъ церкви и полаты, Арыстоля именемъ, также и пушечникъ той [15] нарочитой. В лѣто 6983, [м]ѣсяца [а] іюля, Турьской [18] салтанъ послалъ рать въ караблихъ и въ катаргахъ на Кафу, и пришедъ, взяша ю и иныи грады поимаша вси въ Кафинской [19] Перекопи. В лѣто 6984 [б], [м]ѣсяца [а] октября въ 2 день [15], часъ нощи [в],
л. 806 об. загорѣся на Мо||сквѣ внутри городѣ близъ вратъ Тимофѣевскихъ. Князь же велики самъ со многими людми, пришедъ, оугасиша то, и оттоле князь велики поиде къ столу на обѣдъ. И часа [20] того загорѣся на Москвѣ внутри града близъ Николскихъ вратъ въ 5 часъ [21] дни, и выгорѣ мало не весь градъ, і едва оуняша, понеже бо самъ князь велики предстоялъ [22] сомногими людми. Единыхъ церквей каменыхъ 10 обгорѣло, а оу одиннатцатой, оу Вознесенія, внутри выгорѣло, опрочь [23] застѣнныхъ каменныхъ, а въ тѣхъ 10, древяныхъ [24] сгорѣло [15] церквей 12, да два застѣнка Архангильскихъ древяныхъ разметаша, Воскресеніе да Акилу [25] святаго. Того же мѣсяца въ 21 день прибежалъ из Орды посолъ великого князя Дмитрей
л. 807 Лазаревъ. Того [г] же мѣсяца [15] въ 22 день, в недѣлю, пошелъ князь вели||ки къ Новугороду миромъ. Того же лѣта, мѣсяца февраля въ 8 день, въ четвергъ, пришелъ князь велики из Новагорода на Москву. Того же лѣта, мѣсяца февраля въ 25 день, въ сырную недѣлю, исходящи прьвому часу дни, небо помрачившеся и солнце не осиявше еще, нача темнѣти, и толико бысть темно, якоже въ паморочное во 2 часъ нощи, и [15] мало тако бывъ, начаша быти свѣтлее [26] облацы с полудении [27] и потомъ бысть свѣтло, якоже и преже. Мѣсяца марта въ 10 день, а небеснаго—февраля въ 15 день, в нощи, в недѣлю на понедѣльникъ, въ 3 часъ, нача гинути мѣсяцъ, и погибе все, не видѣти его было и до полунощи, и потомъ явися. Мѣсяца того же въ 11 день, в четвергъ великій, бысть знаменіе въ солнцы: въ 1 часъ дни возл. 807 об. шодшу ему велми ясно, по нашему же зраку, якоже видѣхомъ его изъ гра||да Москвы, яко же бѣ и ровно взошло с верхомъ храма Нерукотвореннаго образа, иже въ монастыри Андроникове, бѣ же кругъ солнца кругъ велми великъ, яко дуги образомъ червлено и зелено и

---

[1] притить. [2] челоби[т]емъ. [3] своего. [4] жалованье. [5] *нѣтъ*. [6] государь ихъ *вм.* и. г. [7] микиѳоръ. [8] каракучюкомъ. [9] и с товаромъ *нѣтъ*. [10] и *нѣтъ*. [11] а. [12] въ 13. [13] микита. [14] довлѣте[н]. [15] *нѣтъ*. [16] въ 26. [17] которой. [18] турски[ı] царь. [19] каѳински і *вм.* въ кафинской. [20] часу *вм.* И часа. [21] 5-мъ часу *вм.* 5 часъ. [22] пристоялъ. [23] опричь. [24] а древеныхъ. [25] ѡакилу. [26] свѣтли. [27] полудни.

[а] *начальная буква опущена для киновари.* [б] *ркп.* ≠S̄Пд (*по обоимъ спискамъ*). [в] въ д̄ [с] чⷭ дн̄и *вм.* часъ нощи *Кир.-Бѣл. 423 об.* [г] *въ ркп.* отого, *а впередп оставлено мѣсто для киноварной буквы.*

багряно и желъто, далече же отъ него лучи сіающи по сторонамъ два, единъ нами[а] аки за святымъ Иліею, иже подъ сосною, а другій якоже бы за Никитою святымъ, иже за Яоузою, третій же лучь высокъ надъ солнцемъ, а в томъ же крузе стояше межи рогъ, бѣста бо отъ него яко два рога, единъ на правой, а другой на лѣвой, но бѣли, повыше того луча, иже межи рогъ тѣхъ, дуга бѣ и образомъ, но верхомъ къ кругу, иже около солнца, а концы ея простерлися до сроди неба, цвѣти же ея якоже в дождь дуга бываетъ. Видѣти же сіе было и до исхода другаго || часа. Того же [лѣта][б], мѣсяца августа въ 31 день, въ 11 часъ нощи, л. 808
оуже исходящу ему, бысть громъ страшенъ и молнія велика, якоже попалити хотящеи, и дождь силенъ велми. Громъ же той въ монастыри Симонови сразиверхъ с каменые церькви по шейные вокна[1] и [въ][б] церкви ходя много мосту рвало и стѣну оу предних дверей проразило насквозь и[2] иконы побило, празничную икону Оуспеніа[3] избило, да и пророцы[4], а Дѣисусъ молъніа попалило мало, а икона пречистые[5] Одигитріе, на поклоне же на лѣвой сторонѣ обложена стоитъ, а[2] тоя[2] ничимъ же[2] не двинуло[6], а осыпалъ ея камень великой и около всея по гривны, что к ней прикладываны. **В** лѣто 6985, 23[2] день[2], на съборъ пріиде изъ Новагорода къ великому князю посадникъ Захарія Овиновъ, за приставомъ великого князя, со многи||ми Новгородцы, инымъ отвѣчивати[7], коихъ обидилъ[в], а на иныхъ искати. А того л. 808 об.
не бывало отъ начала оу насъ, какъ и[2] земля ихъ стала и какъ великіи князи оучали быти отъ Рюрика на Киеве и на Володимере и до сего великого князя Ивана Васильевича, но сій въ то приведе ихъ.

[О][г] преставленіи ігумена Пахнотія. [Т]ого[и] же лѣта 85-го, [м]ѣсяца[г] маія въ 1 день, въ четвергъ, после вечерни, въ 15 часъ дни, [п]реставися[г] преподобный игуменъ Пахнотей честныя обители Рожества Богородицы на рецѣ Поротвѣ, близъ града Боровска, толико за две версты. Самъ же бѣ поставилъ обитель ту, пришедъ изъ манастыря Высокого из Боровска, преже бо бѣ тамъ игуменилъ при княженіи тамошняго отчича князя Василія Ярославича. На оутреи же въ пятокъ 1-го часа[8] дни погребенъ бысть, а не бѣ ни||кто[д] же отъ града, ниже л. 809
отъ веси на погребеніи его, точію манастыря того священницы і оученицы его, старцы, его постриженицы, единъ тогда толико прилучися мирьскій священникъ—духовникъ князя Андрѣя[9] Васильевича Меншого, Никита именемъ. Той же Никита, да иніи[10] отъ братіи, оученицы его, повѣда[11], яко ни[12] пѣти, ниже[13] конархати никто же обрѣтеся надгробная, но единъ точію отъ оученикъ его, Инокентій именемъ, той бо со многими слезами надгробная проглагола[14], а прочіи вси слезами обливаху себе[15], яко отъ многихъ слезъ ихъ и на землю падати или проливатися. Братіи же тогда бяше 85. Рожденіе же его глаголютъ отъ веси Кудиновскія, отца[16] Іоанна[17], оучитель же оу него бысть старецъ Никита, а постриглъ его во иноческій образъ архи||мандритъ Маркелъ, а онъ тогда былъ 20-ти лѣтъ, а какъ въ чернечь- л. 809 об.
ствѣ и[2е] игуменьстве былъ—30 лѣтъ, а какъ сниде въ то мѣсто, идѣже обитель составилъ пречистей[18] Владычице нашей Богородицы честнаго ея Рождества, и церковь воздвиже преже древеную, потомъ же камену оустрои и подписа ея чюдно велми[19] и оукраси ея иконами и

---

[1] окна. [2] *нѣтъ*. [3] успение богородицы. [4] поразило *вм.* пророцы. [5] пречистые богородицы. [6] недвижима *вм.* не двинуло. [7] отвѣчати. [8] въ первомъ часу *вм.* 1-го часа. [9] ондрея. [10] ни *вм.* иніи. [11] повѣдоша. [12] ини. [13] инии же. [14] ізглагола. [15] обливахуся бѣ *вм.* обл. себе. [16] отъ отца. [17] іванна. [18] прест҃ѣ. [19] добро.

[а] видимъ нами *Воскр. VIII, 182.* [б] *въ скобкахъ по сп. М.* [в] коихъ обидимъ *вписано на полѣ.* [г] *начальная ѹква опущена для киновари.* [д] *слогъ* ни- *повторяется и на л. 809.* [е] и въ поповьствѣ и *Кир.-Бѣл. 6226.*

книгами и всякою оутварію церковною, яко дивитися и самимъ тѣмъ самодержьцемъ Русскіе земли и при животѣ его приходити благословеніа ради [1] и молитвы еже отъ него, якоже и къ древнимъ преподобнымъ отцемъ земля нашія, такоже и прочіи князи и бояре и прочее православное христіяньство [2] и отъ Литовьскія земли и отъ прочихъ странъ благословеніа и
л. 810 молитвы [3] требующеи [4] отъ него. А былъ въ своей || обители лѣтъ 33 [5].

В лѣто 6986 **х**одилъ Казаньской царь Обреимъ на Вятку и много [а] поималъ и сѣклъ. **Т**оѣ же зимы, мѣсяца декабря въ 6 день, поставленъ на Москвѣ митрополитомъ Геронтіемъ на Тверь на владычьсътво священноинокъ Васіянъ архимандритъ, сынъ княжь Ивановъ Васильевича Оболенского Стригина. **В** лѣто 6987, марта 25 день, во 8 часъ нощи, родился великому князю Івану Васильевичю сынъ отъ царевны Соеьи, и нареченъ бысть Василій Парійскій [6], крещенъ же оу Троицы въ Сергіеве манастырѣ, а крестилъ его архиепископъ Васіанъ, да игуменъ Паисѣй [7 б] Троецкой апреля въ 4 день, въ недѣлю цвѣтоносную. **Т**ого же лѣта, іюля, **з**аложилъ церковь Іоанна Златаоустаго великій князь [8] Іоанъ [9] камену [10], а преже
л. 810 об. бывшу дре||вяную разобравъ, та же бѣ [11] изначала церковь гостей Московскихъ строеніе, да оуже и [1] оскудѣвати начатъ манастырь той. Князь же великій оучини игумена тое церкви выше всѣхъ соборныхъ поповъ и [1] игуменовъ града Москвы и загородскихъ [12] поповъ еще за лѣто преже сего, егда [1] обѣтъ свой положи, понеже бо имя его наречено бысть, егда бываетъ праздникъ Пренесенія Іоана Златаоустаго, генваря 27 [13] день. А [1] въ застѣнке тоя церкви повелѣ церковь другую оучинити, мѣсяца того же 22 [14] день, Тимофѣя апостола [15], въ той бо [день] [в] родися, а ту разбраную церковь древяную повелѣ поставити въ своемъ манастырѣ, оу Покрова в Садѣхъ, иже бысть первую малую разбравъ.

О совершеніи соборныя церкви пресвятыя Богородицы, иже бѣ на Москвѣ. **Т**ого же лѣ-
л. 811 та || совершена бысть соборная и великая церьковь Оуспеніе Богородицы на Москвѣ при благовѣрномъ великомъ князе Іване Василіевиче Володимерьскимъ и Новгородскимъ, всея Руси самодержца, и при его сыне великомъ князе Иване и при митрополите Геронтіи. Бысть же та церковь чюдна велми величествомъ и высотою и свѣтлостію и звоностію и пространствомъ, яковаже преже того не бывала в Руси [16], опроче Владимерскихъ церквей. И повелѣ ея князь велики крыти Новгородскимъ мастеромъ, мастеры же начаша крыти преже древомъ хорошо велми и по древу желѣзомъ немецкимъ.

О освященіи тое же соборные церкви. [М]ѣсяца [г] августа во 12 день, в четвергъ, **с**вященна бысть великая и [1] соборная і [1] апостольскаа церковь въ пременитомъ граде Москвѣ
л. 811 об. ||преосвященнымъ митрополитомъ Геронтіемъ. Бѣху же съ нимъ на священіи: архиепископъ Ростовьскій Васіанъ і епископъ Суздальскій Еоуфимей и Сарьскій епископъ Прохоръ і архимандриты и протопопы и [1] игумени Московстіи. Тогда сущу ту и благовѣрному великому князю Ивану Василіевичю и брату его князю Андрѣю Меншому и боляре ихъ и велможи и вси православніи христьяне [17]. Священней же бывше церкви, бысть радость велика во граде Москвѣ, понеже бо оуже по первой церкви разбранію мину [18] 7 лѣтъ и 4 мѣсяцы. Князь же

---

[1] *нѣтъ.* [2] крестьянство. [3] и молитвы *нѣтъ.* [4] требуя. [5] 33 лѣта *вм.* л. 33. [6] кипариски[1]. [7] пацѣй. [8] князь велики *вм.* в. кн. [9] іванъ васильевичь. [10] камену *нѣтъ.* [11] бѣ же та *вм.* та же бѣ. [12] заго[р]ски[х]. [13] въ 27. [14] въ 22. [15] святаго апостола Тимоеея *вм.* Т. ап. [16] в руси не бывала *вм.* не б. в. Р. [17] крестьяне. [18] минуло.

[а] много полону *Кир.-Бѣл. 226 об.* [б] *въ ркп.* п҃асеи. [в] *въ скобкахъ по сп. М.* [г] *начальная буква опущена для киновари.*

великій того дни повелѣ раздати милостыню на весь градъ Москву и на окруженные монастыри, священникомъ всѣмъ и нищимъ, а митрополитъ со епископы и со архимандриты с нимъ на обѣде ядоша и пиша и вси бояре его || и велможи [1], а соборн вси седмь на его же дворѣ л. 812
въ другой храминѣ ядоша и пиша. Того же мѣсяца князь велики послалъ ко отцу своему митрополиту, глаголя, чтобы призвалъ къ себѣ епископовъ і архимандритовъ и прочихъ священниковъ обмыслити, какъ и [2] въ кій день быти пренесенію иже во святыхъ отца нашего преосвященнаго митрополита Петра чюдотворца и прочихъ святитель. Митрополитъ же созва къ себѣ преждереченныхъ епископовъ и священниковъ [3], ихже и преже писахомъ, и [4] помысливъ с ними, что чюдотворца Петра ис каменаго гроба выняти и положити [5] въ раку древяну еще въ той же церкви, въ нейже лежащи во Іване святемъ подъ колоколы, а [4] въ 23 [6]
день того же мѣсяца, предъ вечернею, пѣвши молебенъ тамо, да внести целбоносные мощи чюдотворца Петра въ новую церко||вь святыя Богородица и поставити его среди церкви тоя и л. 812 об.
пѣти вечерняя, молебенъ і оутреняя съ блаженіемъ, и какъ будетъ время литургіи быти, и пѣвъ молебенъ, въ 24 день того же мѣсяца, да принесе поставити его на оуготованномъ мѣсте, оу святаго жерьтовника [7] на верхъ мосту, а не закласти ничимъ, и тако быти литургіи. А о тѣхъ святитель, прежереченыхъ митрополитъ Русскихъ Феогнасте и Киприане и Фотіе і Ионе и Филиппе, тако оумыслиша, что того же мѣсяца 27 [8] день, въ пятокъ, предъ вечернею, принести всѣхъ ихъ въ новую церковь на оуготованное имъ мѣсто и отпѣвъ вечерню, понахида пѣти по нихъ, а на оутріи в суботу со епископы и съ [4] прочими священники литургіа по нихъ. И съ тѣмъ [9] посла митрополитъ [а] къ великому князю, и кня||зь велики по- л. 813
ложи все на его воли, какъ смыслилъ [10] съ [4] своими детми и служебники [11] и епископы и съ священники.

О пренесеніи мощемъ чюдотворца Петра въ новую церковь. [М]ѣсяца [6] того же [12] въ 23 день, въ понедѣлникъ [13], преосвященный митрополитъ Геронтій и с нимъ архиепископъ Ростовскій Васіянъ и Суздальскій епископъ Еоуфимій и Сарскій епископъ Прохоръ і архимандриты и протопопи и [4] игумены и весь освященный соборъ пріидоша въ церковь святаго Іоанна [14] подъ колоколы, идѣже лежатъ честныя мощи иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита чюдотворца, а преложенныя [15] бяху мощи [16 в] ис каменаго гроба въ древяную раку. И повелѣ митрополитъ звонити. И тогда пріиде и [4] благовѣрный и христолюбивый великій князь Иванъ Василіевичь Володи||мерскій и Новгородскій и [4] всея Руси самодержецъ и сынъ его ве- л. 813 об.
ликій князь Иванъ и братъ его князь Андрѣй Меньшой, тогда боленъ сый, и вси бояре [17] и велможи и многое множество народа славнаго града Москвы, и совершаютъ молебная пѣніа. Таже по отпѣніи князь велики знаменается оу целбоноснаго образа, иже на рацѣ оу блаженнаго святителя Петра, и глаголетъ отцу своему митрополиту: «кому повелѣваеши нести мощи великого чюдотворца Петра?» Святитель же благословляетъ и повелѣваетъ самому великому князю и сыну его. Они же радости исполънишася и со страхомъ прикасающеся честней раце и подъимше же [4] съ помогающими імъ [г], износятъ ис тое [4] церкви мощи святаго [18], послѣдую-

---

[1] *словъ* и вси бояре его и велможи *нѣтъ*. [2] какъ и *нѣтъ*. [3] священникъ *вм.* и св-ковъ. [4] *нѣтъ*. [5] положиша. [6] 25. [7] жертвенника. [8] въ 27. [9] істо *вм.* И съ тѣмъ. [10] умыслилъ. [11] с служебники. [12] Того же мѣсяца *вм.* М. т. же. [13] *слова* Того же м... понедѣльникъ *повторяются*. [14] івана предтечи *вм.* святаго Іоанна. [15] преложены уже. [16] мощи ты. [17] боляре. [18] святыя мощи *вм.* мощи святаго.

[а] *въ ркп.* митрополита, *при чемъ слоги* -трополи- *вписаны на нижнемъ полѣ*. [б] *начальная буква опущена для киновари*. [в] преложены уже бѣша въ нощи той *вм.* пр-я б. мощи *Кир.-Бѣл., 429 об.* [г] *слоги* -ми і- *вставлены сверху*

л. 814 щу по немъ митрополиту съ кадиломъ и по немъ прочіи святи||тели и священницы. И тогда начаша[1] звонити во вся колоколы. И принесше въ новую церковь, поставиша раку съ мощми среди церкви, идѣже святитель къ службе облачится, и тако начаша вечерню пѣти на пренесеніе его, по вечерни же молебенъ Пречистой и чюдотворцу Петру. И въ нощи той, во 8 часъ, начаша звонити оутренюю. Пришедшу же митрополиту и всему[2] священному собору, такоже и великому князю съ сыномъ своимъ и прочимъ всѣмъ, якоже преже рече, и начаша оутренюю пѣти, якоже и на преставленіе чюдотворца Петра, еже есть декабря 21 день, и со блаженіемъ предъ седмою пѣснью и прочая по обычно и отпустъ. Въ 3-й же часъ дне того, въ 24[3], во вторникъ, митрополитъ со епископы и съ прежереченными священники пришедъ
л. 814 об. въ || церковь, облачится во вся священныа одежда своя. По семъ же и[4] князь велики пріиде со всѣми преждереченными. И нача митрополитъ молебенъ Петру чюдотворцу. И егда допѣ[5] оуже до трепарей, иже глаголются предъ послѣднею октеньею, митрополитъ же самъ и святители с нимъ и князю великомоу и сыну[6] его повелѣ съ собою взяти раку, въ нейже бяху целбоносныя мощи иже во святыхъ отца нашего Петра чюдотворца митрополита[7], и относятъ ихъ на оуготованное мѣсто близъ святаго жертовника[8]. И поставльше[9] ихъ, и глаголютъ великую октенію, еже глаголютъ на всѣхъ молебенехъ на концы, таже і отпустъ, и знаменавл. 815 шеся оу святаго раки, и отходятъ вси на свои мѣста. И тако начаша || литургію. Свершившу же ся всему, яже о святемъ, въ той день, и тако оуставиша празновати пренесені[е] его и въ предидущая лѣта въ той же день, а иже было преже пренесеніе въ 1 день іюля[10], а[11] то отложиша. Князь же великій тогда на весь градъ Москву священьникомъ и на вся манастыря и нищимъ милостыню повелѣ[12] роздати.

О [п]ренесеніи мощемъ въ новую церковь преосвященныхъ митрополитъ Кипріяна, Фотія і Ионы чюдотворца и князя Юрья Даниловича мощи. **Т**ого же мѣсяца въ 27 день, въ пятокъ, предъ вечернею, въ 9 часъ дне, преосвященный митрополитъ Геронтіе со всѣми прежереченными епископы приходятъ въ церковь святаго Іоанна[13] Лѣствичника со всѣмъ освященл. 815 об. нымъ соборомъ и всего града Москвы священницы. И повелѣ митрополитъ звонити, || и тогда князь велики пріиде съ сыномъ и съ бояры и все православное христіаньства[14 а] множество града Москвы, и взяша священницы раку камену съ мощми преосвященнаго митрополита Кипреяна, износятъ ис тоя церкви въ новую[15] церковь пресвятей Богородицы и поставиша ея на оуготованномъ мѣсте, на десной странѣ, оу прежніе[16] стѣны во оугле. И потомъ приносятъ Фотѣевы митрополичи мощи въ камене же рацѣ и поставиша и с Кипреяномъ по ряду и оучиниша надъ ними надгробницы камены. По семъ вземлютъ раку древяную, въ нейже лежитъ преосвященный митрополитъ Іона чюдотворець[б] въ тѣле, и со мъногою честію принесше, поставиша ея на другой странѣ, противу тѣхъ митрополитовъ, на верхъ мосту. Феогнаста[17]
л. 816 митрополита мощи || поставиша в церкви святаго апостола Петра на верхъ мосту, окладоша кирпичемъ, обь едину стѣну съ чюдотворцемъ Петромъ, якоже и прежде лежали бяху. Потомъ же князя Юрья Даниловича мощи въ древяне гробе принесоша и положиша въ церкви

---

[1] начатъ. [2] всякому. [3] 24 день. [4] *нѣтъ*. [5] пѣ. [6] князь велики с сыномъ *вм.* к-зю в-му и сыну. [7] раку иже во св. о. н. п. м. ч. в нейже б. ц. м. *вм.* раку... митрополита. [8] жертвенника. [9] поставиша. [10] іюля въ 1 день *вм.* въ 1 д. і. [11] и. [12] повелѣ милостыню *вм.* м. п. [13] івана. [14] крестьянство. [15] новую великую. [16] предни. [17] ѳеогноста.

[а] *въ ркп.* хр҃тіаньство[а]. [б] *ркп.* чюдотвореце.

святаго Дмитрея, въ застѣнке, въ землю, съ мостомъ ровно, и надгробницу оучиниша надъ нимъ. По семъ же митрополитъ с кадиломъ и владыки и вси священницы с нимъ [1] и князь велики съ сыномъ и со всѣми прежереченными пріидоша [2] ко гробу преосвященнаго митрополита Филиппа, той бо лежаше посторонь новые церкви, на лѣвой странѣ, положенъ бѣ въ той же церкви, юже самъ заложилъ, и открыша гробъ, видѣша его лежаща всего цѣла, въ тѣле, л. 816 об.
якоже и преосвященный митрополитъ Іона, и ризы его ни мало не изтлѣша, а оуже по преставленіи его 6 лѣтъ и 5 мѣсяцъ || безъ осми дней. И видѣвше сіе, прославиша Бога, прославляющаго [3] оугодникъ своихъ, и взяша его въ гробе камене і принесше въ церковь, поставиша на той же странѣ, идѣже положенъ бысть Іона митрополитъ. И потомъ начаша вечерню, таже и понахиду по всѣхъ тѣхъ митрополитехъ и по великомъ князе Юрьи, а на оутреніи [4], 28 день, въ суботу, митрополитъ [5] со епископы и со архимандриты и протопопы и [6] игумены и священники въ той же церкви литургію служиша, такоже и по всѣмъ церквамъ во граде и за градомъ. И на всѣхъ тѣхъ давали отъ великого князя милостину и кормъ,
и черницемъ и черницамъ и всѣмъ ницимъ, а митрополитъ со епископы и с прежереченными священники, служившими с ними, и всѣ соборы обѣдаша оу великого князя, а самъ князь
велики стоялъ || предъ ними съ сыномъ своимъ. По сем же князь велики рече отцу своему л. 817
Геронтію митрополиту: «помысли, отче, со епископы и съ прочими священники, чтобы Филиппа митрополита покрыти надгробницею, или какъ будетъ пригоже оучинити». И тако 12 дней лежалъ не покрытъ. Въ 13 день воскладоша надъ нимъ надгробницу [7] кирьпичемъ.

О пожаре Московстемъ. **В**ъ лѣто 6988, [м]ѣсяца [a] сентевріа въ 9 день, въ 6 часъ нощи, въ четвергъ противу пятницы, загорѣся Москва внутрь града, близъ церкви Петра чюдотворца, иже на Оугрѣшскомъ дворѣ. Бѣху бо поварни за градомъ подъ стеною градною, и загорѣся поварни тѣ, и отъ того кровля градная загорѣся, таже и хоромы, иже во граде, а людемъ всимъ спящимъ. И [6] начаша изъ Зарѣчья кричати, что градъ горитъ, а въ граде не видалъ нихто, и горѣ нощь ту всю || и 4 часы дни, едва самъ князь велики со многими людми оуга- л. 817 об.
сили. **Т**ого же мѣсяца въ 21 день, въ 5 часъ нощи, за рекою за Окою в Олексиньскихъ мѣстехъ мнози люди видели, что звѣзды съ небесъ яко дождь пали на землю, и оударивъся о землю и разсыплется, аки искры, и тако [8] невидимо. **М**ѣсяца октября въ 26 день, во вторникъ, князь велики пошелъ къ Новугороду миромъ. **Т**ого же мѣсяца въ 30 день, въ суботу, въ самую завтреню [9], мнози слышели, что колоколы Московстіи на площади зуча[л]и о себѣ, тако какъ коли после звону зучатъ, а которые люди во дворѣ слышели [6], то [6] ино слышелося имъ, какъ бы Симоновскихъ колоколовъ звонъ зучитъ; а ноября мѣсяца [6] 11 [10] день, съ четверга на пятницу, нощи [11], опять зучали, а слышелъ то Гридя, митрополи||чь ключникъ, а ми- л. 818
трополиту сказывалъ въ пятницу по рану дворецкой Суханъ, а туто былъ Володимеръ, да сынъ его Голова, да и протопопъ Феодоръ, Благовѣщенской, туто же былъ тогда [6]. **Т**оѣ же зимы, по отъѣзде великого князя въ Новъгородъ, приидоша къ великому князю ис Поля два царя служити: Мердойоулатъ съ сыномъ Бердооулатомъ [12 6] Крымъского. **А** тоѣ же зимы братіа великого князя, князь Андрѣи [13] Болшей, да князь Борисъ, отступиша отъ великого князя, княгини [14] отослаша во Ржеву, а князь Борисъ поиде съ Волока к Углечю, къ брату кня-

---

[1] с нимъ *нѣтъ*. [2] пріиде. [3] прославляющи. [4] утреи. [5] митр. въ 28 день въ суб. *вм.* 28 д. въ суб. митр. [6] *нѣтъ*. [7] гробницу. [8] и тако *нѣтъ*. [9] заутреню. [10] въ 11. [11] въ ночи. [12] бердиулатомъ [13] ондре[ѣ]. [14] і княгини.

[a] *начальная буква опущена для киновари.* [6] *еще*: да братъ его Аидаръ, дѣти царя Ачигирѣя *Кир.-Бѣл., 434.*

зю[1] Андрѣю, февраля 1[2] день, да на Оуглече были, доколе князь велики пришелъ изъ Новагорода къ Москве. Тоѣ же зимы, февраля 13[3] день, въ недѣлю сыропустную, пріиде
л. 818 об. князь вели[ки] изъ Новагорода на Москву[4], и братія его поидоша || с Углеча по Твѣрьскому [оуѣздоу][5а] ко Рьжеве, а оттоле къ Лукамъ Великимъ. Того же мѣсяца въ великое говѣніе пріидоша къ великому[6] князю цари Крымскіе Бердийоулатъ Ачигирѣевичь, да братъ его Аидаръ, да сынъ Бердаоулатовъ Мердеоулатъ[6], и пиръ на нихъ оу великого князя былъ съ честію и з дары. Тогды же, зимы тоѣ[7], мѣсяца марта въ 15 день, въ среду на пятой недѣле поста[8], Мердеоулата[9] царевича, Бердеоулатова[10] сына, зарѣзалъ его же Татаринъ, и тому Татарину отецъ его, самъ царь, голову отрѣзалъ. Мѣсяца того же въ 23 день, въ четвергъ 6 недѣли поста, въ 4 часъ дне, родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ и[11] нареченъ бысть Георгій Митилинь-
скій[12в]. Тоѣ же весны преставися Коломеньскій епископъ Никита. [Т]ого[г] же лѣта розъбраша ста-
л. 819 рую церко||вь на Троецкомъ дворѣ, бѣ бо трухла[13] добрѣ, и заложиша новую на томъ же мѣсте. Того же лѣта пріиде отъ Рима на Москву Андрѣй, шуринъ великого князя, Фоминъ сынъ, деспота Аморейсъкаго[14]. Того же лѣта сгорѣ церковь святаго[11] Николы въ Никольскомъ селѣ[15], во архиепископле въ Ростове, и пречюдный крестъ згорѣ чюдотворный и множество кузни погорѣ. А на Москвѣ оу Рожества Пречистые, иже оу Лазаря святаго, верхъ впадеся[16] напрасно нѣкако въ нощи и страшно и[11] иконы поби и множество въ казнѣ великого князя судовъ[17]. Того же лѣта пріиде вѣсть къ великому князю, яко дополъна царь Ахматъ идетъ со всею Ордою и съ царевичи и оуланы и князьми, еще же и с королемъ во единой мысли, с Казимеромъ[18],
л. 819 об. король бо и подвелъ[19] его на велико||го князя, хотя разорити хрестьянство[20]. Князь же великій поиде на Коломъну, и самъ ста[21] на Коломне и сына своего, великого князя, постави въ Серпухове, а князь Андрѣй Меншій Васильевичь[22] въ Торусе, прочіи же князи и воеводы по инымъ мѣстомъ оу Оки по брегу. Слышавъ же царь Ахматъ, что князь велики стоитъ на брегу со всѣми силами, и поиде къ Литовской земли, обходя Оку реку и ожидая къ себѣ на помощь короля или силы его, и знахори водяху его ко Оугрѣ рецѣ на броды. Князь же великий сына и брата и воеводъ своихъ на Оугру посла со всѣми силами. И пришедше, сташа на Оугрѣ и броды и перевозы отъяша, а самъ князь велики ѣха с Коломны на Москву ко всемилостивому Спасу и пречистой госпожи[11] Богородице и къ святымъ чюдотворцемъ, прося
л. 820 помощи и за||ступленія православному христіанству[23], на совѣтъ и думу къ своему отцу, къ митрополиту Геронтію, и къ своей матере, великой княгине Марфе, и къ своему дяде[24], князю Андрѣю Михайловичю, и къ духовному своему отцу, архиепископу Ростовьскому Васіяну, и ко всѣмъ своимъ боляромъ, вси бо тогда быша во осаде на Москвѣ и молиша его великимъ моленіемъ, чтобы стоялъ крѣпко за провославное христіанство[25] противу бесерменьству. Князь же великій послушавъ моленіа ихъ и вземъ благословеніе отъ нихъ и поиде на Оугру. И пришедъ, ста[11] на Кременцы с малыми людми, а людей всѣхъ отпусти на Оугру. Тогда[26] же

---

[1] ко князю. [2] въ 1. [3] въ 13. [4] к' москвѣ *вм.* на Москву. [5] тверско' земли *вм.* Тверскому [оуѣздоу]. [6] мердеулата. [7] Тое же зимы *вм.* Тогды... тое. [8] великого поста. [9] мердаулата. [10] бердаулатова. [11] *нѣтъ.* [12] милитйски. [13] ветха. [14] андрей ѳоминъ сынъ десп. амор. шур. вел. князя *вм.* Андрѣй... Аморейсъкаго. [15] селѣ николскомъ *вм.* Н. с. [16] падеся. [17] судовъ ізби. [18] с казимерам во едина' мысли *вм.* во ед. м. с К. [19] поднялъ. [20] крестьянства. [21] ста[в]. [22] князя андрея вас-ча *вм.* к-зь А. В. [23] крестьянству. [24] дяди своему *вм.* св. д. [25] крестьянство. [26] тако.

[а] *писецъ не разобралъ этого слова и оставилъ для него мѣсто. Въ скобкахъ взято изъ сп. Кир.-Бѣл. л. 434 об.* [б] *въ ркп.* в келикому *вм.* къ великому. [в] *здѣсь кончается сходство съ Кир.-Бѣл. сп., л. 434 об.* [г] *начальная буква опущена для киновари.*

на Москвѣ мати его великая княгини и митрополитъ Геронтій і архіепископъ Васіанъ и Троецкій игуменъ Пасѣя молиша великого князя || і[1] о братіи его. Князь же великій пріимъ л. 820 об.
моленіе ихъ и повелѣ матери своей великой княгине послати по нихъ, рекъся ихъ жаловати. Княгини же великая посла к нимъ, веля имъ ити прямо къ великому князю на помощь вборзе. Царь же и со всѣми своими Татары поиде по Литовьской земли мимо Мченескъ[2] и Любутескъ и Одоевъ. И пришедъ и[1] ста оу Воротынска, ожидая къ себѣ королевы помощи. Король же не поиде къ нему, ни посла, быша бо ему свои оусобицы[3], тогда бо воева Менгирѣй, царь Перекопскій, королеву Подольскую землю, служа великому князю. Ахматъ же пріиде ко Оугрѣ со всѣми силами, хотя преити реку. И пріидоша Татарове, начаша стреляти нашихъ, а наши на нихъ, иніи же[4] противу князя Андрѣя[5] приступиша, а иніи проти||ву л. 821
великого князя мнози, а овіи[6] противу воеводъ вдругъ приступиша, а наши стрелами и пищалми многихъ побиша, а ихъ стрѣлы межь нашихъ падаху и[1] никого же оуязвляху. И отбиша ихъ отъ берегу. И по многи дни приступаху, бьющеся, и не возмогоша и стояша ждущеи[7], егда река станетъ. Быша же мрази велицы тогда, река же нача ставитися[8], бысть же страхъ на обоихъ, единіи другихъ бояхуся. Пріидоша же и братія тогда къ великому князю на Кременецъ, князь Андрѣй и князь Борисъ, князь же великій съ любовію приятъ ихъ. Егда же ста река, тогда князь велики повелѣ сыну своему великому князю и брату своему князю Андрѣю и всѣмъ воеводамъ со всѣми силами пріити къ себѣ на Кременецъ, боящеся Татарьскаго прехожденія[9], яко да сово||купльшеся брань сотворитъ съ противными. Во граде же л. 821 об.
Москвѣ всѣмъ пребывающимъ во страсѣ и долъгъ общедателный во оумъ приемлюще[10] и ни отъ кого же помощи ожидающи, токмо ко вседрьжителю Богу Господу нашему Ісусу Христу и пречистой его Матери преславной Богородицы со слезами и воздыханми молящися непрестанно. Тогда бысть преславное чюдо святыя Богородицы: егда отступиша отъ берегу наши[11], тогда Татарове, страхомъ одержимы, побегоша, мняще, яко берегъ даяху имъ Русь, хотя с ними битися, а наши мняху Татаръ за ними реку прешедшихъ и за ними женутъ, и пріидоша на Кременецъ. Князь же великій съ сыномъ и съ братіею и со всѣми воеводами поидоша къ Боровску, глаголаше, яко «на тѣхъ полехъ бой с ними поставимъ», а слушаючи злыхъ человѣкъ, сребролюбцевъ, || богатыхъ и брюхатыхъ, предателей христіяньскихъ[12], а но- л. 822
ровниковъ бесерменьскихъ[13], иже глаголютъ: «побежи, не можеши стати с ними на бой», самъ[14] бо діяволъ ихъ оусты глаголаше, той же, иже[1] древле въшедъ во змію и[1] прельсти Адама і Евгу[15]. И бѣ дивно тогда совершися Пречистыя чюдо: единіи отъ другихъ бежаху и никто же женяше. Царь же бежа во Орду. И пріиде на него Нагайскій[16] царь Иванъ[a] и Орду взя і его оуби. Единъ же царевичъ хотѣ за Окою имати оукрайну, князь же великій посла по[1] братію свою, дву Андрѣевъ, и оуслыша Татарове, и ти побегоша. И тако избави Богъ и Пречистая Русскую землю отъ поганыхъ. О храбріи и мужественіи сынове Русстіи! Потщитеся сохранити свое отечьство, Русскую землю, отъ поганыхъ; не пощадите своихъ главъ, да не оузрятъ очи ва||ши расплененіа и разграбленія домовъ вашихъ[б] і оубіеніе чадъ л. 822 об.
вашихъ и поруганія надъ женами и надъ дщерми вашими, якоже пострадаша иніи велицыи

---

[1] *нѣтъ*. [2] мценескъ. [3] усобницы. [4] а ини и[х] *вм.* иніи же. [5] ондрея. [6] ови[ж] *вм.* а овіи. [7] ждуще. [8] становитися. [9] прихожение. [10] приимающе. [11] наши отъ берегу *вм.* о. б. н. [12] крестьянскихъ. [13] босурманскихъ. [14] і самъ. [15] евву. [16] нагли'ски'.

[a] Ивакъ *Воскр. VIII, 207.* [б] *ркп.* вашимъ.

и славнїи земли отъ Турковъ, еже глаголютъ Болгаре и Сербии и Греци и Трапезонъ і Аморѣя і Арбонасы и Хорвати и Босна и Майкупъ[а] и Кафа и иніи мнозии земли, иже не сташа мужественне и погибоша и отечьство изгубиша и землю и осподарьство изгубиша[1] и скитаются по чюжимъ странамъ, бѣдне воистинну и странне и много плача и слезъ достойно, оукоряеми, поношаеми и оплеваеми, яко немужественіи, иніи же избегоша, которыи со имѣнми многими[2] и съ женами и съ детми в чюжей странѣ[3] вкупе со златомъ и душа и телеса своя
л. 823 загубиша и оублажаютъ тѣхъ, иже то||гда оумершихъ, ниже[6] скитатися по чюжимъ странамъ, яко бездомкомъ[4]. Тако ми Бога[5], видѣхъ своима очима грѣшныма великихъ государевъ, избѣгъшихъ отъ Турковъ, со имѣніемъ и скитающеся, яко странныхъ, и смерти оу Бога просящихъ, яко мъздовозданія. Отъ таковыя[6] беды пощади, Господи, православныхъ христіанъ[7] и насъ грѣшныхъ молитвами Богородица и всѣхъ святыхъ. Аминь. **А** царь побежалъ ноября въ 11 день; быша бо тогды мрази велицы.

Въ лѣто 6989. Пріиде князь велики на Москву из Боровьска и похвали Бога и пречистую Богородицу и святыхъ чюдотворецъ, избавльшихъ отъ поганыхъ. И возрадовашася и возвеселишася вси людіе и похвалиша Бога и пречистую Богородицу, глаголюще: «ни ангелъ,
л. 823 об. ни человѣкъ спасе насъ, но самъ Господь спасе насъ Пре||чистые и всѣхъ святыхъ молитвами. Аминь». Тогда и братіи своей жалованіе дастъ князь велики, приятъ ихъ въ докончаніе, князя Андрѣя и князя Бориса: князю Андрѣю дастъ Можаескъ, а князю Борису отступилъся селъ его. И оукрепишася крестнымъ целованіемъ, разыдошася. Тоѣ же зимы пріиде великая княгини изъ беговъ, бѣ бо бѣгла за Белоозеро и зъ болярынями отъ Татаръ, а не гонялъ[8] никто, и по которымъ странамъ ходили, тѣмъ стало пуще Татаръ, и[5] отъ боярьскихъ холоповъ, отъ[9] блядиныхъ детей, отъ кровопивцевъ хрестьяньскихъ[10]. Воздай же, Господи, по дѣломъ ихъ и по лукавьству начинанія ихъ, по дѣломъ руку ихъ даждь имъ! Тое же зимы преставися преосвященный архиепископъ Ростовскій Васіянъ і Ярославьскій марта 23[11] день, въ
л. 824 суботу 3 поста[12], въ 4 часъ нощи. Тоѣ же весны || преставися благовѣрный и христолюбивый государь, добрый и ласковый князь Андрѣй Васильевичь Меншей. Того же лѣта поставленъ бысть архиепископъ Ростову Іасаѳъ, Оболенъскихъ князей, а приведоша его с Бела озера изъ Ферапонтова манастыря. Того же лѣта на Коломну поставленъ бысть епископъ[13] Герасимъ Смердъковъ ис Пахнутьева манасътыря. Того же лѣта поставленъ бысть епископъ Семионъ Рязани[14], былъ[15] оу митрополита Геронтія духовникъ. В лѣто 6990 родися великому князю Ивану Васильевичю сынъ Дмитрей. Того же лѣта поиде великій князь съ братіею х Казани и вернуся[16] изъ Володимеря, а судовая рать ходила мало не до Казани. И оумиришася. Въ лѣто 6991 взятъ бысть Киевъ царемъ Менгирѣемъ, Азыгирѣевымъ[17 в] сыномъ, Крым||-
л. 824 об. скимъ, грѣхъ ради нашихъ: зажгоша градъ со дву странъ и люди исторопилися[18] и иныи выбегоша, и тѣхъ Татарове поимаша, а вси изгорѣша[19] в городѣ, а пана Ивана Хоткова, выбегша изъ града отъ огня, и поимаша и съ собою поведоша и съ женою и съ детми и архи-

---

[1] і гдр҃тво *вм.* и осп. изг. [2] имѣ^{н}емъ многи^{м} *вм.* именми многими. [3] чюжи страны *вм.* чюжей странѣ. [4] бездомникомъ. [5] *нѣтъ.* [6] каковыя. [7] крестьянъ. [8] гонялъ ихъ. [9] і отъ. [10] крестьянскихъ. [11] въ 23. [12] на третье^{и} н^{д}ли великаго посла в^{ъ} суботу *вм.* въ суботу 3 поста. [13] пост. б. епископъ на коломну *вм.* на К. п. б. еп. [14] на резань семионъ *вм.* С. Р. [15] а былъ. [16] вернусь назадъ. [17] азыгарѣевымъ. [18] исторопишася. [19] сіи згорѣша *вм.* вси изгорѣша.

[а] Манкупъ *Воскр. 207.* [б] *вм.* неже. [в] Асменгирѣевымъ *Соф. VII, 335.*

мандрита Печерьскаго. Сія же злоба бысть мѣсяца сентября. Тоѣ же зимы преставися великій князь [1] Рязанскій Василей Ивановичь, генваря, и седе на великомъ княженіи сынъ его Иванъ. Тоѣ же зимы женилъся князь велики Иванъ, сынъ великого князя Ивана [2], генваря, а привели за него из Волохъ дщерь Стефана воеводы Елену. [Тое же зимы] [a] преставися князь Василей Ярославичь въ желѣзехъ. Тоѣ же зимы преставися великая княгини великого князя Михаила Тверскаго. || Тоѣ же весны преставися княжь [3] Андрѣева Васильевича Елепа. Того же лѣта іюля въ 17 день князь велики Иванъ Васильевичь всея Руси, да сынъ его л. 825
князь велики Иванъ Ивановичь всея Руси, обмысля съ своимъ отцемъ, с митрополитомъ Геронтіемъ, и со архіепископомъ съ Семіономъ и со [6] епископомъ [4] Рязаньскимъ и [5] съ Герасимомъ, епископомъ Коломеньскимъ, и [6] с Прохоромъ епископомъ, съ [5] Сарьскимъ, и со архіепископомъ Ростовьскимъ Асафомъ, положили жеребіи на престоле: Елисѣя, архимандрита [7] Спасъского, да Генадія, архимандрита Чюдовского, да Сергіа, старца Троецкого, бывшаго протопопа Богородицкого, на архіепископство в Великій Ногогородъ. И митрополитъ Гороптій самъ [8] служилъ и со архіепископомъ и епископы, и вынялься жребей Сергіевъ на архіепископьство Велико||го Новагорода и Пскова [9]. В лѣто 6992, мѣсяца сентября въ 4 день, по- л. 825 об.
ставленъ на архіепископьство Сергей Новугороду Великому и Пьскову [10], бывшій протопопъ Богородицкой Семіонъ [11]. Тоѣ же осени, октября въ 10 день, на память святыхъ мученикъ Іоулампія, родися князю великому Ивану Ивановичю сынъ князь [5] Дмитрей въ 10 часъ нощи. Тоѣ же весны априля въ 8 день родилася великому князю Ивану Васильевичю княжна Елена въ 1 часъ дни. Тое же весны, маія въ 6 день, князь велики Иванъ Васильевичь всея Руси заложилъ церковь камену Благовѣщеніе пресвятыя Богородицы на своемъ дворѣ, разрушивъ прьвое основаніе, еже бѣ создалъ дѣдъ его [12], князь велики Василей Дмитреевичь, а за церковью полату заложилъ. Того же лѣта, іюня 27 [13] день, || архіепископъ Новъгородскій Сергей л. 826
остави архіепископью и пріиде къ Троице въ Сергіевъ манастырь, въ свое постриженіе. Того же лѣта Геронтій митрополитъ [заложилъ] [a] оу своего двора церковь камену Пречистые Ризъ положеніе [14]. В лѣто 6993, мѣсяца декабря въ 9 день, поставленъ [бысть] [a] архимандритъ Симоновьскій Нифонтъ в Суздаль епископомъ. Того же мѣсяца во 12 день поставлень на архіепископью Великому Новугороду и Пьскову архимандритъ Чюдовьскій Генадей. Того же году веснѣ погорѣ градъ Москва, мѣсяца апрѣля во 12 день, во вторникъ. Тоѣ же весны, маія въ 20 [15] день, родилася великому князю Ивану Васильевичю княжна Феодосия въ 3 часъ нощи. Того же лѣта, іюля въ 19 день, заложена бысть на Москвѣ на рекѣ стрѣлница, а подъ стрѣлницею выве||денъ тайникъ, а ставилъ еѣ Онтонъ Фрязинъ. Того же мѣсяца іюля прислалъ л. 826 об.
князь велики Иванъ Васильевичь гонца во отчину свою въ Великій Новъгородъ къ боярину своему и [16] намѣстнику Новгородскому Якову Захарьичю, велѣлъ ему итти ко Твери со всѣми силами Новгородскими. Того же лѣта, августа 21 [17] день, поиде ко Твери князь велики Иванъ

---

[1] князь велики *вм.* в. к. [2] івана васильевича. [3] княгини князя *вм.* княжь [4] *слово* съ Семіономъ и со епископомъ *нѣтъ.* [5] *нѣтъ.* [6] и с коломенскимъ епископомъ *вм.* еп. К., и. [7] анхимандрита. [8] і самъ. [9] архіепископью великому нову городу і пскову *вм.* архіепископство... Пскова. [10] нову городу і пскову сергѣ *вм.* С. Н. В. и П. [11] семіонъ богородицкой *вм.* Б. С. [12] дѣдъ его *нѣтъ.* [13] въ 27. [14] церк. кам. преч. ризпол. у своего двора *вм.* оу св. двора... Ризъ положеніе. [15] кд. [16] своему и *нѣтъ.* [17] въ 21.

[a] *въ скобкахъ по сп. М.* [6] съ Асафомъ Ростовскимъ, и съ епископы: съ Семеномъ *вм.* съ Сем. и со, *а ниже Асафъ не упоминается Воскр. VIII, 214.*

Васильевичь всея Руси и съ своимъ сыномъ, съ великимъ княземъ Иваномъ Ивановичемъ, и съ братьею своею, со княземъ Андрѣемъ Васильевичемъ и со княземъ Борисомъ Васильевичемъ, и воеводы со многими силами на великого князя Тверьскаго Михаила Борисовича за его неправду, что посылалъ грамоты къ королю Литовьскому Казимеру, а подымалъ его войл. 827 скомъ на великого князя Ивана Васильевича всея Ру||си. Въ лѣто 6994, мѣсяца сентября во 8 день, пріиде князь велики Іванъ Васильевичь и съ сыномъ своимъ [1], великимъ княземъ Иваномъ, и съ своею братіею и с воеводами и со всѣми силами подъ городъ подъ Тверь и обступи градъ. Того же мѣсяца въ 10 [2] день, въ суботу, зажгоша посады около града Твѣри. А въ 11 день, в недѣлю [3], приѣхаша къ великому князю из города изо Твери князи и бояре Тверскіе и биша ему [4] челомъ въ службу. А того дни на ночь побежалъ князь велики Михайло Борисовичь изъ града к Литвѣ, видя свое изнеможеніе, а въ 12 день, въ понедѣльникъ, приѣхаша к великому князю Ивану Васильевичю владыка Тверьской Васьянъ, да князь Михайло Холъмьской съ братіею и съ сыномъ и иные князи и бояре и земьскіе люди всѣ ил. 827 об. градъ отвори||ша. И князь велики послалъ въ градъ бояръ своихъ, Юрья Шеста, да Констянтина Малечкина, и дьяковъ своихъ, Василія Долъматова, да Романа Алексѣева, да Леонтія Алексѣева, и велѣлъ гражанъ всѣхъ [4] къ целованію привести, да и отъ своей силы беречи, чтобы ихъ не грабили. А [4] въ 15 день, в четвергъ, князь велики Іванъ Васи[ль]евичь съ своимъ сыномъ, великимъ княземъ Иваномъ, былъ в новѣ [а] городѣ [5] во Твери и обѣдни слушалъ въ Спасе и далъ ту землю сыну своему, великому князю Ивану, а [4] въ 18 день, в недѣлю, выѣхалъ князь велики Иванъ Ивановичь во градъ Твѣрь жити, а князь велики Иванъ Васильевичь приѣхалъ на Москву, взявъ [б] городъ Твѣрь, того же мѣсяца въ 29 день. Того же лѣта, августа въ 31 день, священна бысть церковь на митрополиче дворѣ Пречистые Ризъ пол. 377 ложеніе. **В лѣто** * || 6993-го, мѣсяца сентября [в] въ 21 день, въ 7 часъ нощи, родися великому князю Івану Васильевичю сынъ Симеонъ. Тое же весны, апреля въ 11 день, отпустилъ князь великиі Іванъ Васильевичь всея Руси воеводъ своихъ хъ Казани, князя Данила Дмитреевича Холмского, да князя Олександра Васильевича Оболенского, да князя Семена Романовича, да князя Семена Івановича Ряполовского, въ великиі четвергъ, а царя Махметя-Аминя Козанского отпустилъ князь великиі на другой недѣли па Велица дни, во вторникъ, апреля въ 20 [г] день. А пришли воеводы съ силами подъ городъ подъ Козань мѣсяца маия въ 18 день, въ четвергъ, на пятой недѣли по Велица дни, і взяше градъ Козань іюля въ 9 день і царя Козанского Алегама Козанского ізымаше с матерію і сь его царицею і зъ двѣма браты і съл. 377 об. сестрою і сь его князми. Того же лѣта, іюля въ 20 день, пріиде вѣсть великому князю, | что городъ Козань взяли воеводы его [д]; а пригонилъ с тою вѣстью князь Ѳедаръ Хрипунъ Ряполовскій [е]. І князь великиі Іванъ Васильевичь царя Махметя-мине ізъ своей руки посадилъ на царство въ Козани, а коромольныхъ князеі і улановъ полоненыхъ Козанскихъ смертью казнилъ [и] иныхъ карамолниковъ, а царя Алегама князь великиі і со царицею послалъ въ заточеніе на Вологду, а матерь его і братью і сестру послалъ князь великиі въ заточеніе на

---

[1] съ своимъ сыномъ *вм.* и съ с. св. [2] є. [3] в недѣлю *нѣтъ.* [4] *нѣтъ.* [5] в городѣ.

[а] новѣ *нѣтъ Воскр. VIII, 216.* [б] *такъ въ Воскр. тамъ же 217, а въ рук.* взялъ. [в] марта *Рост. лѣт.* (*Воскрес. тамъ же*). [г] 24 *Воскр. тамъ же.* [д] *еще:* а царя поимали *тамъ же.* [е] *въ ркп.* ряпоховскіи.

* *здѣсь обрывается текстъ Погод. списка. Дальнѣйшій текстъ взятъ изъ списка Музейскаго № 607.*

Белоозера въ Карголомъ. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя Івана Васильевича всеа Руси основалъ полату велику Марко Ѳрязинъ на великого князя дворѣ, гдѣ теремъ стоялъ. Того же лѣта свершилъ Марко Ѳрязинъ стрѣл[н]ицу на углѣ внизъ по Москвѣ, Беклемишевскую. Въ лѣта 6996-го, мѣсяца маіа въ 27 день, заложилъ Онтонъ Ѳрязинъ стрѣлницу вверхъ по Москвѣ, гдѣ стояла Свибловскоя стрѣлница, а подъ нею вывелъ таин[ик]ъ[а]. Того же лѣта, августа во 12 день, Павлинъ Ѳрязинъ Деббоситъ слилъ пушку велику. Того же мѣсяца въ 13 день, после обѣда, на девятомъ часу дни, загорѣся на Москвѣ на посадѣ церковь Благовѣщеніе на Болотѣ, і отъ того погорѣ отъ града і да Кулижекъ, мало не дошло до Всѣхъ Святыхъ, да Покровъ въ Садѣхъ, да по Неглинну, а церквеі тогда згорѣло 42. Того же лѣта пріиде посолъ Николаі отъ Римского цесаря Ѳередрика о любви і о дружбѣ. І князь великиі, почтивъ его, отпустилъ съ любовію къ его государю, да с нимъ же вмѣстя отпустилъ своего посла Юрья Грека Тарханиота къ Ѳередрику съ любовью. Того же лѣта, маіа въ 16 день, преставися Коломенскиі владыка Герасимъ въ Пахнутьевѣ монастырѣ. Того же лѣта, мѣсяца маіа въ 28 день, въ среду, 11 часъ дни, преставися пресвященныі митрополитъ Геронтеі всеа Руси і положенъ въ соборноі церкви Успение Пречистыя, на сѣверноі сторонѣ. Тое же весны, іюня въ 11 день, посла князь великиі рать свою на Вятку, за неисправленіе, князя Данила Васильевича Щеня да Григорья Морозова і иныхъ воеводъ со многими силами. І они же, шедше, городы Вятскія поимаша, а Вятченъ къ целованью приведоша, а Огарень къ ротѣ приведоша, а Вядченъ болшихъ людеі і [з] женами і з детьми с Вядки сведоша| да Игарскихъ князеі і приведоша их къ великому князю. || І князь великиі Вятченъ земскихъ людеі по городамъ розсади: въ л. 378
Боровску, въ Кременску, Дмитровѣ, а Агаренскихъ князеі пожаловалъ, отпустилъ их въ свою землю, а коромольниковъ Вятченъ смертью казнилъ. Того же лѣта, августа въ 9 день, на паметь святаго апостола Матѳіа, священа бысть церковь Благовѣщеніе пресвятыя Богородицы на великого князя дворѣ. Того же мѣсяца въ 20 день, на паметь святаго пророка Самуила, священа бысть предѣлъ Василеі Кесарійскиі у того же Благовѣщенія. Въ лѣта 6998-го, марта въ 7 день, въ 8 часъ нощи, въ субботу на недѣлю, преставися благовѣрныі і христолюбивыі князь великиі Іванъ Ивановичь всеа Русіи і положенъ бысть во Архангилѣ, ідѣже прародители его лежатъ, а жилъ 32 лѣта и 20 денъ. Того же лѣта, іюля въ 9 день, пріиде изъ Рима посолъ великого князя Юрьи Грекъ Траханиотъ, да с нимъ пришолъ посолъ Юрьи отъ короля Римского Максимьяна, Ѳередрикова сына цесарева, о любви і о дружбѣ. Того же лѣта, августа въ 4 день, послалъ князь великиі Іванъ Васильевичь въ Волохи къ Стеѳану воеводѣ Івана, Дмитреева сына, Лихорева. Того же лѣта, августа въ 5 день, родился[б] великому князю Івану Васильевичу сынъ Андреі. Того же мѣсяца маіа въ 9 день, въ четверг, послалъ князь великиі пословъ своихъ, Юрья Грека Тарахниота да дьяка своего Василья Кушелева, къ Максимьяну, королю Римскому, съ его посломъ сь Юрьемъ. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя Івана Васильевича Петръ архитектонъ Ѳрязинъ постави на Москвѣ двѣ стрѣльницы: едину у Боровицкихъ воротъ, а другую надъ Констентина-Оленскими вороты, да и стѣну сверши отъ Свибловскія стрѣльницы да Боровитскихъ вратъ. Въ лѣта 6999-го, повелѣниемъ благовѣрнаго і христолюбиваго великаго князя Івана Васильевича всеа Руси сшедшимся въ преимянитый градъ Москву боголюбивымъ архиепископу і епископомъ, благовѣрны их і христолюбивыі князь великиі Іванъ Васильевичь всеа Руси возвѣщая имъ

[а] *въ скобкахъ по Воскр., 217.* [б] *ркп.* родо[л]ся.

о избраніи митрополита, і архіепископъ Тихонъ Ростовскій і епископы: Суздольскіі Ниѳонтъ,
л. 378 об. Рязанскіі || Симеонъ, Тверскіі Восьянъ, Пермскіі Ѳилоѳеі, а Новгородскіі архіепископъ Геннадеі прислалъ грамоту къ братьи своеі, архіепископу і епископомъ, глаголя: «благословенъ, Господь егоже восхощетъ і пречистая Мати Божия і великіи чюдотворцы, такоже і государь нашъ князь великіі Іванъ всеа Руси і вы, братья моя, православныі архіепископъ і епископы, язъ с вами, своею братьею, о томъ божественномъ і великомъ дѣле во единоі воли і хотѣніи», і по благодати Божіі і по избранию святаго Духа, ізволениемъ благовѣрного і христолюбиваго великого князя Івана Васильевича і всѣхъ православныхъ епископовъ ізбраша архимандрита Симоновского Ізосима, яко достоіна сущу и управляти Богомъ порученное ему стадо. І возведену же на дворъ митрополичь мѣсяца сентября во 12 день, а поставленъ на митрополию того же мѣсяца въ 26 день, въ недѣлю. Того же мѣсяца въ 28 день пріиде посолъ іс Чегадаі, отъ Иусей салтана, Урусъ боготырь[a] о дружбѣ і о любви. Тое же осени, октября въ 17 день, соборъ на иконоборцевъ: по повелѣнію благочестиваго і христолюбиваго великаго князя Івана Васильевича государя всеа Руси самодержца соборовали на митрополичи дворѣ господинъ пресвященныі митрополитъ Ізосима всеа Русиі і архіепископъ Ростовскіі Тихонъ і епископы: Суздольскіі Ниѳонтъ, Резанскіі Симеонъ, Тверскіі Васьянъ, Сарскіі Прохоръ, Пермскіі Ѳилоѳеі, і архимандриты і игумены і священницы і старцы і весь священныі соборъ Руския митрополиа на развратниковъ вѣре крестянскоі, на Новгородского протопопа Гаврила і на Захарья чернца і на Денисья попа Архангельского і на Максима попа Іановского і на Василья попа Покровского і на Макарья дьякона Никольского і на Васюка зятя Денисьева і на Самоху дияка Никольского і на ихъ единомысленники, хотящихъ развратити чистую і непорочную православную вѣру еже во Христа Бога нашего, въ Троіицы славимаго, і погубити Христово стадо, православное крестьянство, но не возмогоша: сами стрясошася і вся мудрость ихъ поглощена бысть; такоже і на иконахъ написанному образу по человѣчеству Господа нашего Іисуса Христа Сына Божія не поклоняхуся, ни пречистому образу, ни святымъ его угодникамъ, но хуляща і ругахуся, глаголаху: «то суть дѣла рукъ че-
л. 179 ловѣческихъ: уста имутъ і не глаголютъ і прочие подобна имъ да будутъ || вси творящеи і вси надѣющіися на ня»; і божественную службу неподобна совершали, ядшѣ і пивше і тѣло Христово ни во что же вмѣняюще, яко простъ хлѣбъ, і кровь Христову, яко просто вино і воду. І иныя ереси многи творяще противно правиломъ святыхъ апостолъ і святыхъ отецъ, ихже не мощно писанию предати, і многихъ простыхъ людеі прельщаху своими ереси і на соборѣ передъ великимъ князямъ і передъ митрополитомъ і передъ епископы і предъ всѣмъ священнымъ соборомъ тѣхъ своихъ ересеі запрѣшася. Благовѣрный же і христолюбивыі істинныі православію поборникъ, якоже вторыі благочестивыі царь Констянтинъ, князь великіі Іванъ Васильевичь всея Руси і со отцемъ своимъ святѣішимъ митрополитомъ Зосимою і со епископы і со всѣмъ священнымъ соборомъ Рускія митрополіи, обыскавъ ихъ скверныя ереси по архіепископлимъ Генадиевымъ поданнымъ списком і по Московскимъ свидѣтельствомъ тѣхъ еретиковъ, Новгородского протопопа Гаврила і Захарья чернца і Денисья попа і съ ихъ товарыщи і единомышленники, по правиломъ святыхъ апостолъ і святыхъ отецъ отъ святыя церкви соборныя апостольския отлучіша і изъ сану ізвергоша і проклятію предаша і въ за-

---

[a] *такъ въ Воскр., въ ркп. же*: уруса боготыря.

точение розослаша, а чистую і непорочную православную вѣру подтвердиша і прославиша
святую Троицу во единомъ божествѣ нераздѣлну і несозданну во трехъ составѣхъ, Отца сла-
вяще, Сына воспѣвающе и Духу святому поклоняющеся, Троицы во единицы і единицу въ
Троицѣ сердцемъ і устны іcповѣдающе во вѣки. Аминь. Тое же осени, ноября въ 18 день,
въ четвергъ, поставленъ бысть Аврамеі ігуменъ Угрешскиі Коломнѣ епископъ пресвященнымъ
митрополитомъ Ізосимою всеа Руси. Тое же земы, генваря въ 1 день, пріиде ізъ Волохъ
Іванъ Миткявъ сынъ Лихоревъ, да с нимъ пріиде посолъ Стеѳанавъ, Волоского, Стецко. Того
же мѣсяца въ 9 день, съ недѣли на понедѣльникъ, во вторыі часъ нощи, явися на небеси
звѣзда хвостата, зъ запода хвость ея на востокъ зъ двѣ сажени. Тое же зимы, ѳевраля въ
15 день, пріиде посолъ отъ местера Семионъ Вармъ. || Того же лѣта Петръ Ѳрязинъ да Марко л. 379 об.
заложиша двѣ стрѣльницы: Никольскую да Ѳроловскую. Тое же весны, марта въ 26 день,
князь великиі послалъ на Печеру Нѣмецъ руды искати серебреныя, а с ними послалъ Ондрея
Петрова [а] да Василья Іванава сына Болтина. Тое же весны повелѣниемъ великого князя архи-
мандритъ Спаскай Аѳанасей заложилъ церковь камену на Новомъ Преображеніе Господа
нашего Іисуса Христа. Тое же весны, маіа въ 23 день, въ понедѣлникъ, згорѣ градъ Володи-
меръ весь і посады, і церковь Пречистые Рожества въ монастырѣ внутрѣ городѣ выгорѣ, і
тѣло князя великого Александра Невского згорѣло, а всѣхъ церквеі во градѣ згорѣло 9, а на
посадѣ тринадцать, і много бѣды градскымъ людемъ і крестьянству. Того же лѣта, іюня, згорѣ
градъ Угличь весь і на посадѣ погорѣ і за Волгою больши пятисотъ дворовъ згорѣ, а церквей
згорѣло 15. Того же лѣта, іюля въ 28 день, отпустилъ князь великиі посла Стеѳанова, да с
нимъ вмѣстя послалъ князь великиі своего посла къ Стеѳану въ Волохи, Скурата Зиновье-
вича, а велѣлъ имъ ити на Литву. Того же лѣта совершилъ церковь і полату камену на Си-
моновскомъ дворѣ у Никольскихъ воротъ Введеніе святыя Богородицы. Того жъ лѣта Марко
да Петръ Ананій і [б] архитектонъ, Ѳрязовѣ, свершиша большую палату великого князя каменую
на площеди. Того же лѣта, августа въ 30 [в] день, пріидоша на Москву послы великого князя
отъ короля Римского Максимиана, Ѳередрикова сына: Юрья Грекъ Тарханиотъ да дьякъ Ва-
силей Кушелевъ, і привезли отъ короля грамоту дакончалою, съ золотою печатью ему дали,
да и къ целованью короля привели на тѣхъ грамотахъ. Того же лѣта Петръ і Антонъ Ѳря-
зинъ свершилъ стрѣльницу Ѳроловскую. Въ лѣто 7000-го [г], сентября || * 20, князь великій Іоанъ л. 380
Васильевичъ поималъ брата своего, князя Андрея Васильевича, на Москвѣ и посадилъ его на
Казѣнномъ дворѣ на Москвѣ же, а по дѣтей его послалъ на Угличъ князя Василья, княжь
Иванова сына Юрьевича, да съ нимъ дѣтей боярскихъ, и велѣлъ ихъ поимати и посадити въ
Переславли. Они же сотвориша тако. Того жъ лѣта, сентября, на Сергееву память, князь ве-
ликій Іоанъ Васильевичъ торгъ переведе отъ Троици на городокъ в Радонежъ. Того жъ лѣта
князь великій Іванъ Васильевичъ послалъ Тверские земля писати по Московски въ сохи, а
писалъ Тверски князь Ѳеодоръ Олонницъ [д], а Старицу [е] писалъ Борисъ Кутузовъ, а Зубцовъ да
Опоки [ж] писалъ Дмитрей Пѣшковъ, а Клинъ писалъ Петръ Лобановъ Заболотскій, а Холмъ и

[а] *ркп.* тетрова. [б] *въ Воскр.* Антоній (*выправлено изъ* анаоніи) *вм.* Ананій і, *222.* [в] *въ ркп. цыфра не совсѣмъ ясна, такъ какъ она выправлена изъ какой-то другой.* [г] *въ ркп.* ≠зн҃. [д] Алабышь *Воскр. 223.* [е] *въ ркп.* стариду. [ж] *такъ въ Воскр., а въ ркп.* паки.

* *Отсюда идетъ другой почеркъ.*

Новгородъ[а] Андрей Карамышевъ, а Кашинъ писалъ Василей Карамышевъ. Тое же осени, октября въ 8 день, приидоша на Москву Андрей і Петръ[б], Василей Івановъ сынъ Болотина, что посылалъ князь великій с ними Немецъ, Івана да Виктора, на Печеру руды добывать серебреные, і онѣ, шедъ, нашли руду серебреную і мѣденую великаго князя въ вотчинѣ на рѣцѣ на Цымле, не доходя Космы реки за полднища, а отъ Печеръ реки за семъ днищъ, а мѣста того, гдѣ нашли, на 5 верстъ, а отъ Москвы до того мѣста полъ 4000 верстъ, а нашли руду в лѣто деветдесято[в], августа вь 8 день. Того же лѣта, ноября вь 13 день, священа бысть церковь Введения святыя Богородицы на Симоновскомъ дворѣ у Никольскихъ воротъ. Того же мѣсяца ноября пріиде іс Крыму князь Василей Рамодановской, да с нимъ пріиде посолъ к великому князю отъ царя Крымскаго Менгирѣя[г]. Тое же осѣни, ноября 18 день, пріидоша к великому князю Ивану Васильевичу[д] всея России[е] отъ короля Римского Максимьяна, Ѳредрикова сына цесарева, Юрья Дѣлатаръ. Тое же зимы, ѳевраля, повелѣниемъ великаго
л. 380 об. князя Івана Васильевича преосвященный || митрополитъ Ізосима и архіепископъ Генадій Великого Новагорода і Пскова придали із митрополіи изо архиепископіи из Новгородские церкви свои на Вологдѣ, в городѣ и на посадѣ, епископу Пермскому Ѳилоѳию въ епископию Пермскую. Тое же зимы пріиде посолъ къ великому князю из Ыверския земля отъ князя Александра, імянемъ Муратъ. Того же мѣсяца ѳевраля пріиде із Волохъ Скуратъ Зиновьевичъ, да съ нимъ пріиде посолъ к великому князю Стеѳана, Волошского воеводы, Мущатъ. Тое жъ весны, марта, отпустилъ князь великій Крымского посла, да с нимъ послалъ своего посла ко царю Мингирѣю въ Крымъ, Лобана Колычава. Тое же весны, апреля въ 5 день, в четвергъ, вышелъ князь великій із своего двора із старова во княжъ Івановъ дворъ, Юрьевича, в новой і с великою князинею с Соѳьею и з дѣтми своими і с невѣсткою, с великою княгинею Еленою, і со княземъ Дмитреемъ, со мнукомъ, а старой дворъ велѣлъ разобрати. Того же мѣсяца въ 6 день отпустилъ князь велики посла Стеѳанова Мущата къ его государю, въ Волохи. Того же мѣсяца отпустилъ князь великій Іванъ Васильевичъ посла Максимъянова, короля Римского, Юрья Делатеря во свою землю къ его государю. Тое же весны, мѣсяца маиа въ 8 день, послалъ князь великій пословъ своихъ, Юрья Грѣка Тарахниотова, да Михаила Клепика Еропкина, да [Ива]на Волка Курецына, х королю Римскому Максимъяну. Тое же весны послалъ князь великій дьяка своего Василья Кулешина рубити города Володимеря древяна по Васильеву окладу, Момырева. І срубиша его въ два мѣсяца. Тое же весны повелѣниемъ великого князя Івана Васильевича заложиша градъ на Немецкомъ рубеже противъ Ругодѣва, Немѣцкаго города, на рѣкѣ Неровѣ, на Дѣвичнѣй горѣ, на Валудѣ[ж], четвероуголенъ і нарече
л. 381 ему імя Іванъ городъ. Тое же весны, маиа въ 17 день, || Иванъ Спасителевъ Ѳрязинъ, копланъ, постриженный Августинова закону бѣлыхъ чернецовъ, закону своего отрекся і чернечества оставилъ, женился, понелъ за себя Алексѣевскую жену Северина, і князь великій пожаловалъ его селомъ. Тое же весны, маіа въ 29 день, преставися король Полски Андрей Казимеръ, і сѣлъ на великое княжение Литовское сынъ его Александръ, а на королевствѣ на Польскомъ сѣлъ Олбрѣхтъ, а сына его болшаго Владислава при его животѣ взяша его на отеческое[з] королевство, а с Чеховъ на Угорское королевство. Того же лѣта, мѣсяца іюля въ

[а] Новой городокъ *Воскр. 223.* [б] Петровъ да *вм.* і Петръ *Воскр.* [в] девятдесять девятаго *Воскр. тамъ же.* [г] *въ ркп.* отъ царя К. М-я *вписано на полѣ.* [д] *словъ* Тое же осѣни... Васильевичу *вписаны на полѣ, за исключеніемъ первыхъ трехъ словъ, писанныхъ въ строкѣ, но по вытертому.* [е] *ркп.* рос'сиии. [ж] Слудѣ *Воскр. 224.* [з] *Воскр.* чешское (*выправлено изъ* четское).

10 день, приходиша Татарове Ординския, казаки, в головахъ приходилъ Темешень зовутъ, а с нимъ двѣсти 35 казаковъ во Алексинъ на волость на Вошанъ[а] і пограбивъ, поидоша назадъ. И приде погоня великого князя за ними, Ѳедоръ Колтовской да Горяинъ Суворовъ и всѣхъ с ними 64 человѣка, и учинися имъ бой в Поли, промежу Трудовъ и Быстрой Сосны, и убиша на томъ бою великаго князя погони 40 человѣкъ, а Татаръ 60 человѣкъ, а иные Татарове, идучи в Орду ранены, на пути изомроша. Того же лѣта поставиша великому князю дворъ древянъ за Архангеломъ, на Ерославческомъ мѣстѣ. Того же лѣта отъ Ѳроловскіе стрѣлницы и до Никольския заложиша подошву и стрѣлницу новую над Неглинною и с тойникомъ. Того же лѣта, августа, послалъ князь великій Иванъ Васильевичъ воеводу своего князя Ѳедора Теляпну Оболенского съ силою на градъ Мченескъ за ихъ неправду, і градъ Мченескъ взяше і землю повоеваша и воеводу ихъ Бориса Семенова сына Александра[б] ізымаше и іныхъ ихъ многихъ приведоша ихъ на Москву. Того же лѣта приехаша къ великому князю служити князи Воротынския: князь Семенъ Федоровъ да князь Иванъ Михайловичъ і [с] своими вотчинами. Того же
лѣта || посылалъ князь великій воеводъ своихъ, Воратынскихъ князей: князя Дмитрея да князя л. 381 об.
Семена, на Литовскую землю, на градъ Масалескъ. Они же, шедше, градъ взяша и сожгоша и землю повоеваша. В лѣта 7001, сентября, послалъ князь великій в Крымъ ко царю Менгирѣю Крымскому посла своего Констянтина Забалатскаго, а въ Волохи послалъ Івана Андреевича Плещеева. Тое жъ осѣни, октября, пріиде изъ Литвы посолъ к великому князю Івану Васильевичу, панъ Станиславъ Глѣбовъ, ото князя Александра Литовскаго, о порубежныхъ дѣлѣхъ. Тое же зимы, генваря въ 11 день, пріиде къ великому князю служити ис Крыму царевичъ Абдылълѣтиеъ, Абреимовъ сынъ, Казанскаго царя, с посломъ великаго князя с Лобаномъ Колычевымъ. Тое же зимы, генваря, епископъ Сарскій Прохоръ остави епископию и соиде съ Крутицъ къ Богоявлению в монастырь. Тое же зимы, генваря, казнилъ князь великій Иванъ Васильевичъ князя Ивана Лукомского да Мотияса Ляха, толмача Латынскаго, сожгоша ихъ на Москвѣ реке пониже мосту в клѣтки, да Олехна да Богдана Селевиныхъ торговою казнью, и Богданъ умре, а Олехну голову отсѣкли, за то что онѣ посылали з грамотами и з свестми человѣка своего Волынцова къ князю Александру Литовскому. А князя Івана Лукомского послалъ к великому князю служити король Польски Каземеръ, а к целованью его привелъ на томъ, что ему великого князя убити или окормити зелиемъ, да и зелья свое с нимъ послалъ, и то зелие у него вынели; да сказалъ князь Иванъ Лукомски на князя Ѳедора Бельскаго, что онъ хотѣлъ бѣжати в Литву, и князь великій за то велѣлъ князя Ѳедора изымати, да послалъ в заточеніе в Галичь. || Тое же зимы князь великій Иванъ Ва- л. 382
сильевичъ послалъ воеводъ своихъ, князя Михаила Ивановича Колышку да князя Александра Васильевича Оболенского и иныхъ воеводъ многихъ, съ силою на Литовския грады: на Мещескъ, да на Серпѣескъ и на Опоковъ. Они же, шедъ, грады взяше и сѣла повоеваша, а Серпѣескъ и Опоковъ сожгоша, заставу великого князя Литовскаго Александра, ізымавъ, приведоша на Москву и земскихъ болшихъ людей, а черныхъ людей к целованью приведоша за великаго князя, и тако взвратися[в]. В то же время послалъ князь великій Иванъ Васильевичъ воеводъ своихъ подъ городъ Вязму ратию: князя Данила Щеня да князя Василья Ивановича съ силою. Они же, шедъ, градъ Вязму взяше і къ целованью приведоша, а Вяземскихъ князей

[а] Вошану *Воскр. 224.* [б] Александрова *Воскр. 225.* [в] *ркп.* в'звратися.

і пановъ на Москву приведоша, и князь великій пожалывалъ ихже вотчиною Вязмою, а велѣ имъ служити себѣ. Тое же весны, въ Вербную субботу, погорѣ градъ Кострома весь. Тое же весны, апреля въ 16 день, погорѣ нутръ града Москвы весь, развие остася дворъ великаго князя новой за Архангела, въ Чудовѣ монастырѣ казна выгорѣ. Тое жъ весны, мая въ 3 день, пріиде посолъ изъ Мазовецкой земли отъ Кондрата, іменемъ Иванъ. Тое же весны, маіа въ 4 день, поставленъ Силуянъ старецъ, бывшій ігуменъ Угрѣшскій, на епископство Сарское и Поданское, на Крутицу, преосвященнымъ митрополитомъ Зосимою. Того же мѣсяца мая послалъ князь великій в Веницею і в Медиаланъ Мануіла Ангилова, Грѣка, да Данила Момырева. Того же мѣсяца мая отпустилъ князь великій Іванъ Васильевичъ посла Мозовецкого въ свою землю, да съ нимъ отпустилъ къ Мозовецкому князю Кондрату посла своего Асунчука Заболотскаго да Третьяка Васильева сына Далматова. Того же лѣта, іюня, пришелъ посолъ из Нѣмѣцъ къ великому князю отъ Датцкаго короля Івана о любви і о братствѣ.

л. 382 об. Того жъ лѣта, іюня, пріидоша послы із Литвы отъ великаго князя Александра: || Андрей Олехновичъ да Войтко Яновичъ Клочка. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя Івана Васильевича градъ [а] древенъ на Лукахъ Великихъ по старой основѣ. Того же лѣта повелѣниемъ великаго князя Івана Васильевича церкви сносиша і дворы за Неглиною, и постави мѣру отъ стены до дворъ сто и десять саженъ. Того же лѣта поставиша стену древяну отъ Никольския стрѣльницы да тайника, да Неглимны. Того же лѣта повелѣниемъ великого князя копаша ровъ отъ Боровицк[и]я стрѣлницы і до Москвы рѣки. Того же лѣта приходиша Татаравѣ Ординские ізгономъ на Рязанские мѣста, взяша три сѣла і поидоша вскорѣ назадъ. Того же лѣта, іюля въ 16 день, во вторникъ, въ 11 часу дня, зазже громъ с молниею верхъ маковицы болшие, тѣсъ подъ желѣзомъ, у соборныя церкви Успения Пречистыя Богородицы на Москвѣ, а внутри в церкви мало попалило на царскихъ дверехъ, да половина опоны [б] згорѣло на анбонѣ, да два болванца подъ анбономъ разразило древяныхъ, а верхъ скоро угасиша, и Божиею милостию въ церкви не бысть пакости ничтожъ, а верхъ вскорѣ угасиша. А в той же день в Володимере Успения пречистыя Богородицы церкви Благовѣщение бурею сломило [в]. Того же лѣта, июля въ 28 день, въ недѣлю, въ 7 часъ дня, загорѣся церковь отъ небеснаго огня, на Песку святый Николай, і в томъ часу вста буря велия зѣло і кинуло огнь на другую сторону на Москвы рѣки і ко Всѣмъ Святымъ и оттолѣ за Неглинну х каменной церкви, къ Егорью святому. И в томъ часу нѣсть числа нача горѣти во мнозѣхъ мѣстѣхъ, и выгорѣ посалъ за Неглинною отъ Духа Святаго по Чертолья і по Бориса і Глѣба на Орбатѣ і по Петровскую слободу, а за Москвою выгорѣло отъ Соѳіи святыя і до Иоакима і Анны, а изъ Зарѣчья во градѣ загорѣся князя великаго дворъ і великия княгини і оттолѣ на Подолѣ житницы загорѣшася і дворъ новой великого князя за Архангеломъ выгорѣ и у Пречистыя олтарь огорѣ [г], подъ Немѣцкимъ желѣзомъ, і во градѣ всѣ лачуги выгорѣша, понеже бо не поспѣша ставити хоромъ после вешняго пожару, и церкви Ивана Предотечи у Боровицкихъ воротъ вы-

л. 383 горѣ и позади [д] въ церкви || попъ згорѣ, а подъ церковию казна великия княгини Соѳіи выгорѣ, и Богородицкая стрѣлница выгорѣ и градная кровля огорѣ [г] и новая стена древяная у Николскихъ воротъ згорѣ и из города торгъ загорѣся и оттолѣ посады горѣ подлѣ Москвы рѣки до Зачатия на Востромъ концѣ и по Васильевскій лугъ и по Всѣ Святыя на Кулишки

[а] поставиша градъ *Воскр. 226.* [б] *ркп.* Шпоны. [в] Пречистые церкви Благовѣщенiа бурею крестъ сломило *вм.* Успения... сломило *Новг. IV, 163.* [г] *ркп.* Шгорѣ. [д] западе, а *вм.* позади *Воскр. тамъ же.*

и оттолѣ по Ивана Богослова и по Старую Троицу, и Стрѣтенская улица вся выгорѣ и до Всполья, церковь каменная Срѣтение огорѣ. И много бо людемъ тогды скорби бысть, болши дву сотъ человѣкъ згорѣ людей, а животовъ безчисленно выгорѣ у людей, а все то[а] погорѣ единаго до[б] полудни до нощи, а у лѣтописцѣхъ и старые люди кажутъ, какъ Москва і стала, таковъ пожаръ на Москвѣ не бывалъ. Тогда князь великій стоялъ у Николы Подкопаевѣ у Явузы во крестьянскихъ дворѣхъ. Того же лѣта, июня[в], пришолъ посолъ къ великому князю из Немецкие земли отъ Датцкаго короля Иоанна о любви и о братствѣ, и князь великій посла его почтивъ, отпустивъ его во свою землю, да с нимъ вмѣстѣ послалъ князь великій своихъ пословъ х Дацкому королю къ Ивану с любовію же и з братствомъ, Дмитрея Грѣка Ларева Палеолога да Дмитрея Зайцова. Того же лѣта, іюля, пріидоша на Москву послы великаго князя отъ короля Римского Максимьяна: Юрьи Грекъ Траханиотъ, да Михайло Клепикъ, да Иванъ Волкъ Курицынъ. Того же лѣта митрополитъ Изосима постави три кельи камѣнны с подклѣты на своемъ дворѣ. Въ лѣта 7002-го погорѣ Резань вся. Того жъ лѣта пріиде из Волохъ Иванъ Андреевичъ Субота Плещеевъ, а ис Крыму Констянтинъ Заболоцкой, а шли Полемъ и грабили ихъ на Поли Татаровѣ. Тое жъ осѣни, ноября въ 6 день, преставися князь Андрей Васильевичъ, а сидѣлъ в тюрмѣ на Москвѣ, на Казенномъ дворѣ, два годы и 47 дней. И положиша ево у Архангела на Москвѣ, у северскихъ дверей. Того же лѣта, декабря въ 5 день, в неделю, вшелъ князь великій в новой дворъ жити || во градѣ, на Москвѣ, а стоялъ л. 383 об.
послѣ пожару у Николы Подкопаевѣ на крестьянскихъ дворѣхъ. Того же лѣта, ноября въ 6 день, отпустилъ князь великій Крымского посла, да с нимъ вмѣсте послалъ князь великій в Крымъ къ царю Мангирѣю своего посла Констянтина Малечкина. Тое жъ зимы, генваря въ 17 день, пріидоша на Москву Литовския послы к великому князю Івану Васильевичу отъ великаго князя Александра Литовскаго о миру і о сватовствѣ, панъ Петръ Яновичъ, да панъ Станиславъ Яновъ, да Вайко[г] Клочко, да Ѳедька писарь. И князь великій Іванъ Васильевичь вся Русіи взятъ миръ вѣчный и даконччание з зятемъ своимъ, с великимъ княземъ Александромъ Литовскимъ, братство и любовь, да и дщерь свою княжну Елену обручалъ за великаго князя Александра Литовскаго. Тое жъ весны, марта въ 9 день, послалъ князь великій пословъ своихъ в Литву к зятю своему, великому князю Александру Литовъскому, князя Василья Косаго, княжъ Іванова сына, Юрьевича, да князя Семена Івановича Ряполовского, да дьяка Ѳедора Курецина, свершити сватовства и миръ и привести къ целованью князя Александра Литовскаго на доконччалныхъ грамотахъ. Они же, шедъ, сотвориша тако и оттолѣ возвратишася і пріидоша на Москву мая въ 25 день, в неделю. Тое же весны, мая въ 17 день, митрополитъ Зосима остави митрополию не [по] своей воли, и соидѣ митрополитъ в келлию Симонова монастыря. Того же лѣта, маіа, преставися князь Борисъ Васильевичъ Вологодской, и привезоша его на Москву і положиша в церкви во Архангеле Михаиле. Того же лѣта отпустилъ князь великій Іванъ дщерь свою Елену за великаго князя Литовскаго за Александра Андреевича, а приходиша по нея князь Александръ Лшанской, да панъ Янъ Забережскій[д], да Юрья Зиновьевичъ, а своихъ пословъ князь великій послалъ і з женами: князя Семена Ивановича Ряполовского, да Михайла Яковлевича Русалку, да дьяка Василья Кулешина і иныя дѣти боярские з двора || великаго князя, и проводивъ, возвратися на Москву. Того же лѣта пріл. 384

[а] *въ ркп.* авета. *вм.* а все то, *какъ въ Воскр. 227.* [б] *нѣтъ въ Воскр.* [в] іюля *Воскр.* [г] Войтко *Воскр. 227.* [д] *въ ркп.* Забережскій *выправлено позднѣе изъ* бреж'скіи.

идоша послы великаго князя на Москву, Мануйло Ангиловъ [а], Грекъ, да Данило Момыревъ, что посылалъ ихъ князь великій въ Веницѣю и въ Водиаламь [б]. Того же лѣта пріидоша послы великаго князя на Москву изъ Немѣцъ [в], отъ Дацкаго короля Івана, имянемъ Давидъ. В лѣта 7003 послалъ князь великій в Новгородъ Великій дьяка Василья Жука да Данила Момырева; а велѣлъ имъ переимати в Новѣгородѣ гостей Немѣцкихъ, Колыванцовъ, за ихъ неисправленья, и товаръ ихъ переписати и запѣчатати. Того же лѣта князь великій велѣлъ дворы сносити і церкви за Москвою противь города. Того же лѣта заложиша стѣну градную на Москвѣ подлѣ Неглимны не по старой основѣ. Того же лѣта послалъ князь великій пословъ своихъ в Литву о своихъ дѣлѣхъ: Бориса Кутузова да дьяка Андрея Майка. В лѣта 7004 послалъ князь великій Иванъ Васильевичь воеводъ своихъ в болшемъ полку [г]: князя Данила Васильевича Щеня да Якова Захарьича со Тверскою силою и с Новгородскою, да с ними многихъ дѣтей боярскихъ на Свицъкие Немцы подъ Выборхъ. Они же, шедша, начаша жещи и сѣчи и в полонъ вести, якоже есть обычай ратнымъ, и сотвориша землю Немѣцкую пусту, а Выбора [д] не взяша. Того же лѣта поставленъ на митрополию в Москвѣ Троицкого Сергиева монастыря игуменъ Симеонъ. Тое же осѣни приехаша на Москву отъ великия княгини Елены изъ Литвы посланны останочныя бояре: князь Василей Ромодановски, да Прокоѳей Скуратъ Зиновъевъ, да Дмитрей Пѣшковъ, да попъ Ѳома Легастай і ины мнози, да с ними же приехалъ къ великому князю служити бояринъ изъ Царяграда имянемъ Ѳедоръ Ласкарь съ сыномъ, а по отъездѣ великаго князя в Новгородъ. Тое же осени, октября, во вторникъ, поиде князь великій Иванъ Васильевичъ въ вотчину свою въ Велики Новгородъ, а с нимъ сынъ его князь Юрья, да внукъ его князь Дмитрей, а на Москвѣ оставилъ у великия княгини Соѳьи сына своего князя Василья с меншею братьею, а в Новгородъ пріиде ноября въ 17 день,
л. 384 об. во вторникъ. Тое жъ осѣни || Крутицкой епископъ Силуянъ остави епископию и пріиде в монастырь на Угрѣшу. Тогда же бывшій митрополитъ Зосима въ Троицѣ в Сергиевѣ монастырѣ причащался Таинъ на орлецы, во своемъ святителскомъ чину. Того же лѣта, августа въ 15 день, послалъ князь великій воеводъ своихъ с Москвы на Немцы подъ Выборъ [е]: Якова Захарьича, да князя Данила Александровича Пѣнка, да князя Семена Романовича, да с ними иныхъ воеводъ и князей и дѣтей боярскихъ многихъ, из Новагорода многихъ, да и Псковичъ всѣхъ на Немцы подъ Выборъ [д]. А пошли со Оспожина дни съ Москвы, и падешъ великъ на нихъ учинися людемъ, а землю вывоевали [ж]. Тое жъ зимы, генваря, посла князь великій Иванъ Васильевичъ изъ Новагорода воеводъ своихъ, князя Василья Ивановича Косаго да Андрея Ѳедоровича Челяднина, на Немцы на Свитския в Гамъскую землю. А зима была тогда столь студена: плесни воду из судна вверхъ, яко ледени на землю падутъ. Тое жъ весны послалъ князь великій Иванъ князя Ивана да князя Петра Ушатыхъ на Каяенскую землю, на десять рѣкъ. Тое жъ зимы приходилъ Мамукъ, князь Шигранский, х Казани. Того жъ лѣта прибѣжалъ царь Казанской Магметъ-Аминь, Обреимовъ сынъ, и с царицею на Москву къ великому князю. Того жъ лѣта пожаловалъ князь великій Иванъ Васильевичъ, отпустилъ на Казань Абделетиѳа Абреимовича на братне мѣсто Магдеаминева, а с нимъ послалъ посадити его на цар-

---

[а] *ркп.* -и- *выправлено изъ* е. [б] Медіоламъ *Воскр. 228.* [в] *далѣе пропускъ*: Дмитрей Ларевъ да Дмитрей Зайцевъ, что посылалъ ихъ князь велики къ Дацкому королю Ивану о любви и о братствѣ; они же шедше короля къ цѣлованію приведоша на докончалныхъ грамотахъ, и грамоты розоимаша докончалные. Тогда же посолъ съ ними пріиде на Москву *Воскр. тамъ же.* [г] *въ ркп.* балщамъ полкъ *вм.* болшемъ полку, *какъ въ Воскр. 230.* [д] *т. е.* Выборгъ. [е] *ркп.* вы^{во}евали.

ство князя Семена Даниловича Холмскаго да князя Ѳедора Болшаго Ивановича Палецкаго на Рожество Христово. Того жъ лѣта пришли изъ за моря Нѣмцы и взяша Иванъ городъ, а намѣсникъ былъ князь Юрья Бабичъ, тотъ изъ города уйде. Въ лѣта 7005 Стеѳанъ, воевода Воложскій, побилъ короля Польскаго Голбрехта въ своей земле, впустя его в крѣпости. Того жъ лѣта была великая княгиня Резанская на Москвѣ у брата своего у великаго князя Ивана Васильевича. Тое же зимы отпустилъ ея князь великій свадбы для, а дала дщерь свою за князя Ѳедора Ивановича || Бѣлскаго. В лѣта 7006, сентября въ 13 день, послалъ князь великій Иванъ л. 385
Васильевичъ всея Русіи пословъ своихъ: Михайла Андреевича Плещеева во Царьградъ, а князя Ивана Звенца въ Крымъ къ Мингирею царю. И Михайло Андреевичъ пришолъ на Москву 7007, ѳевраля въ 22 день, а князь Иванъ Звенецъ в Крымѣ умеръ и привезли его на Москву и положенъ бысть у Пречистой на Голутвинѣ мѣсяца ѳевраля въ 25 день. Тое же зимы, ѳевраля въ 4 день, на память преподобнаго о[т]ца нашего Сидора Полусийскаго, в недѣлю яже о мытари и ѳарисеи, въ 4-мъ часу дни, поставилъ князь велики Иванъ Васильевичъ всея Руси внука своего князя Дмитрея Ивановича на великое княжение в соборной церкви пречистыя Богородицы и честнаго ея Успения предъ святымъ соборомъ при господинѣ митрополите Симонѣ всея Русіи и при архиепископахъ и при архимандритѣхъ и прі игуменехъ: архиепископъ Ростовскій Тихонъ, Суздалскій епископъ Ниѳонтъ[a], Тверскій епископъ Васьянъ, Резанскій епископъ Протасей, Коломенскій епископъ Аврамей, Сарскій епископъ Еѳимей, архимандритъ изъ Володимера отъ Рожества Христова Тихонъ, Спаски архимандритъ Аѳанасей, Троицы Сергиева монастыря игуменъ Серепионъ, а с нимъ были старцы: бывшій архимандритъ Спаскій Елисей, да Сава старецъ, да Вениаминъ, да келарь Васьянъ, да Михайлова Чуда архимандритъ Антоней, Кириловскій ігуменъ Макарій. Того лѣта воспалился князь великій Іванъ Васильевичъ на свою великую княгиню Соѳью, да и на сына своего на князя Василья, да и жалобу сотвори перед митрополитомъ Симономомъ и передъ архиепископы і передъ всемъ священнымъ соборомъ, да въ той же опалѣ казнилъ князь велики Володимера Елизаровича с товарыщи. А бояръ у великаго князя: князь Иванъ Юрьевичъ Москву держалъ, да сынъ его князь Василей, да Яковъ Захарьичъ, да князь Семенъ Ряполовскій, да князь Данило Пѣнковъ, || да князь Александра Оболенскій, да князь Семенъ Ромоновичъ, да князь Петръ На- л. 385 об.
гой, да Юрья Захарьичъ, да Ондрей Ѳедоровичъ на Новѣгородѣ, да Семенъ Брюха, да Иванъ Чеботъ, да Тимоѳей Юрхъ, да Петръ Плещеевъ, да Григорей Мамоновъ, да Лобанъ Колычевъ, Лобанъ Заболоцкий, Григорей Ѳедоровъ, Дмитрей Володимеровъ, князь Борисъ Туреня, Иванъ Шадра; а дяковъ великаго князя: Иванъ Кобякъ, Волкъ Курицынъ, Ѳедоръ Курицынъ, Василей Кулешинъ, Александръ Безобразовъ, Василей Жукъ, Никифоръ Кобялевъ, Василей Бобръ, Андрей Майка, Алексѣй Щекинъ, Данило Момыревъ, Василей Дыдылда, Иванъ Волынковъ, Сумурокъ, Вошкоринъ. Тое же зимы, ѳевраля, посадилъ князь велики Иванъ на великое княжение на Володимерское и на Московское внука своего князя Дмитрея Ивановича. Велѣлъ князь великій поимать бояръ своихъ, князя Івана Юрьевича з дѣтми, да зятя его князя Семена Ряполовского велѣлъ казнити, головы ссѣчи, а князя Ивана да сына его князя Василья въ чернцы отпустилъ лѣта 7007-го генваря. Того же лѣта князь велики Иванъ пожаловалъ сына своего князя Василья, а нарекъ его великимъ княземъ и далъ ему Новго-

---

[a] *ркп.* ниѳотнъ.

родъ Великій и Псковъ. Того же лѣта послалъ князь великій Иванъ воеводъ своихъ, князя Семена Курбскаго, да Петра Ушатаго, да Василья Бражника, на Новгородскую землю. В лѣта 7008-го, марта, пріиде вѣсть великому князю Ивану, что Уракъ привелъ на Казань Авалака царевича, и князь великій послалъ ко царю Абдылитиѳу на помощъ воеводъ своихъ, князя Ѳедора Ивановича Бѣльскаго [и] иныхъ своихъ многихъ воеводъ. Того же лѣта приходиша Татарове Ордински подъ Козелескъ, и князь Иванъ Воратынски, да Одоевские князи, да Василей Петровъ сынъ Плѣщеевъ з братомъ, догонивъ ихъ в Полѣ, да полонъ весь возвратили, а Татаръ побиша, а иныхъ, переимавъ, к великому князю на Москву прислаша. Того же году, въ ѳевралѣ, далъ князь велики Иванъ дочъ свою Ѳедосью за князя Василья Холмскаго. Тое жъ весны преставися князь великій Іванъ Васильевичъ Резански. Того же лѣта брань
л. 386 бысть || великому князю Ивану с великимъ княземъ Литовскимъ Александромъ, что нудилъ великаго князя дочерь, а свою великую княгиню, Елену отъ Грѣческаго закону к Римскому закону, да и всѣхъ князей Рускихъ, которыя служили в Литвѣ. Того жъ лѣта за ту нужу отъехалъ служить великому князю Ивану Васильевичу князь Семенъ Бѣлской и с вотчиною. Того жъ лѣта прислаша к великому князю бить челомъ князь Семенъ Ивановичъ Можайской да князь Василей Ивановичъ Шемячичъ, что на нихъ пришла великая нужда о Грѣческомъ законѣ, и князь бы великій взялъ ихъ къ сѣбѣ и с во[т]чинами служити. И князь великій ихъ пожалывалъ въ службу и с вотчинами принялъ, а противъ ихъ послалъ воеводъ своихъ, Якова Захарьича и иныхъ своихъ воеводъ. И яко вшедъ в Литовскую землю, Брянескъ взялъ, а оттолѣ пошелъ ко княземъ, да со князьями сшедшися, и Путимлъ взялъ. Того же лѣта послалъ князь великій боярина и воеводу Юрья Захарьича и иныхъ воеводъ къ Дарагобужу. Они, шедъ, Дарагобужъ взяли, и князь великій Александръ Литовски послалъ на великаго князя воеводъ, на Юрья Захарьича, воеводъ своихъ, князя Констянтина Остражскаго і иныхъ своихъ воеводъ. Князь велики Иванъ, услышавъ то, послалъ къ Юрью на помощъ боярина своего і воеводу князя Данила Васильевича Щеня і иныхъ своихъ воеводъ со Тверскою силою. И снидошася воеводы великаго князя с Литовскими воеводами на рѣчке на Ведроши, на Митькове полѣ. И бысть имъ бой мѣсяца іюля въ 14 день, на память святаго апостола Акилы. И поможе Богъ великаго князя воеводамъ: Литовскихъ воеводъ и людей многихъ побили і князя Констянтина Остражскаго и иныхъ воеводъ поимали и к великому князю прислали. Въ лѣта 7009-го преставися дщерь великаго князя Ѳеодосья, княжъ Васильева княгиня Холмскаго. В лѣта 7010-го послалъ князь великій слугъ своихъ, князя Семена Іванови-
л. 386 об. вича Можайскаго || да князя Василья Ивановича Шемячича, да с ними боярина своего и воеводу князя Александра Володимеровича Ростовского і иныхъ своихъ воеводъ, Литовские земли воевать. И пріидоша ко граду ко Мстиславлю, и встрѣтѣ ихъ изъ града князь Михайло Жеславской і иныя Литовския воеводы. И бысть имъ бой подо Мстисловлемъ, и одолѣша князи и воеводы великаго князя, и Литовскихъ воеводъ и Литовскихъ людей семь тысящъ убиша, а иныхъ изымаша, а князь Михайло Жеславски едва утече в городъ. Тое жъ осѣни князь великій послалъ воеводъ своихъ, князя Данила Александровича Пѣнка, да изо Пскаго велѣлъ итти воеводѣ своему и намѣстнику Івану Горбатому со Псковичи, на Немцы. И Немцы собрався со многою силою і встрѣтиша великаго князя воеводъ на рѣке на Серице безвѣсно. І великаго князя воеводы не успѣли вооружитися і многия люди с ними травилися без даспѣховъ, да и отъидоша прочъ. И пріиде на помощъ ко князю Данилу Пѣнку отъ великаго князя воеводы: князь Данило Васильевичъ Щеня да князь Александра Васильевичъ Оболен-

ской, и два князя Данило совокупяся, пошли на Немѣцкую землю. И Немцы противъ ихъ не сташа, сѣли по городамъ, а великаго князя воеводы Немѣцкую землю плѣниша і полону безчислѣнно выведоша. И пріидоша на великаго князя воеводъ Нѣмцы подъ Гѣрмою[а] городкомъ ночи, безвѣсна. И бысть имъ бой, и великаго князя воеводы многихъ Немѣцъ побиша, а на томъ бою[б] одного князя Александра Аболенскаго, а из Немѣцкие земли[в] на Иванъ городъ. Тое же зимы послалъ князь великій князя Василья Наздреватаго да дьяка Івана Телетешева, а велѣлъ помати царя Казанскаго Абделитиѳа, Абреимова сына, за его неправду. И онѣ, шедъ в Казань, царя поимали і къ Москвѣ привели. || И князь великій в заточение л. 387
послалъ его на Бѣлоозѣро, а на Казань князь великій пожаловалъ отпустилъ стараго царя Казанскаго Махмеда-Аминя, Абреимова сына. Тое жъ зимы, марта, приходиша Немци ко Ивану городу, и бысть имъ бой подъ Иваномъ городомъ, и на томъ бою убиенъ бысть Лобанъ Колычевъ. Тое же весны, апреля, князь великій положилъ опалу свою на внука своего, на великаго князя Дмитрея Ивановича, и на матерь его і посадилъ ихъ за приставы. Того же лѣта, апреля, князь великій Иванъ пожалывалъ сына своего князя Василья, посадилъ его на великомъ княженіи на Володимерскомъ и на Московскомъ. Того же лѣта Крымски царь Минлигирей побилъ Шихахата царя Болшия Орды і Орду взялъ. Того же лѣта, июня, отпустилъ князь великій рать свою къ Смоленску, сына своего князя Дмитрея, Литовския земли воевати. Того же лѣта приходили Нѣмцы ко Пскову, и бысть имъ бой тогда на Смолинѣ. В лѣта 7011-го преставися благовѣрная і великая княгиня Соѳья, великаго князя Ивана Васильевича всея Русіи. Того же лѣта соборывалъ Симонъ митрополитъ со архиепископы, что отъ ста велие отъ поповъ не имати, ни вдовцомъ попомъ и диакономъ не служити, а на томъ запись написали и руки приклали. В лѣта 7012-го священа бысть церковь святаго архистратига Михаила и честнаго его Чюдеси. Того же лѣта, ноября, преставися княгиня Ульяна, княжъ Борисова Васильевича Вологотского, и тогда князь Ѳедоръ Борисовичъ послѣ ея женился, а братъ его меньшой, князь Иванъ Борисовичъ, разболѣлся на свадбѣ его да и преставися. Того же мѣсяца князь великій Іоанъ и съ сыномъ своимъ великимъ княземъ с Васильемъ выехалъ с Москвы, былъ у Троицы в Сергиевѣ монастыря, а оттолѣ в Переславлѣ и в Ростовѣ да въ Ерославле. Того же лѣта || сведенъ со архиепископіи с Новогородские Генадій и приведенъ л. 387 об.
бысть на Москву, и князь великій велѣлъ ему жить у Михайлова Чюда. В лѣта 7013-го князь великій со отцемъ своимъ съ Симономъ с митрополитомъ и сь епископы обыскаша еретиковъ Волка Курицына и его товарищей і повелѣлъ ихъ сжечи. Того же лѣта безбожный царь Агметъ-Аминь, преступивше ратныя грамоты, в Казани посла великаго князя Михайла Клепика поималъ, а людей торговыхъ пограбилъ, а иныхъ посѣклъ. Тое же зимы, генваря, преставися великая княгиня Ивана Ивановича Волошенца Елена. В лѣта 7014-го князь великій Иванъ женилъ сына своего великаго князя Василья, а взялъ за него дочерь Юрья Констянтиновича Соборова Соломанѣю. Того же мѣсяца сентября приходилъ царь Магмедь-Аминь Казанской подъ Нижнѣй Новгородъ, а стоялъ подъ городомъ два дни, а городу не успѣ ничтоже, а на третей день і прочъ пошолъ. Тое же осени, октября въ 27 день, преставися благовѣрный князь великій Иванъ Васильевичъ всея

[а] *въ ркп.* гѣрмоно͡, *но* -н- *исправлено той же рукой на* ю, *а конечныя буквы* о *и* м *зачеркнуты.* [б] *далѣе пропущено, вѣроятно, слово* убиша. [в] *далѣе пропущено, вѣроятно, слово* выидоша, *какъ въ Воскр., 241.*

Русіи, а поживъ лѣтъ 66 и 9 мѣсяцовъ, а сыновѣ его: князь великий Иванъ отъ Тверянки, а отъ Соѳьи князь великій Василей, еже по немъ сядѣ[а] на великомъ княженіи, князь Юрьи, князь Дмитрей, князь Семенъ, князь Андрей. Тое же осѣни крещенъ бысть Петръ царевичъ, Абреимовъ сынъ, царя Казанскаго, и далъ за него князь великій сестру свою великую княжну Евдокѣю. Того же лѣта, мая, послалъ князь великій подъ Казань брата своего князя Дмитрея Ивановича и воеводъ своихъ на Казанскаго царя Ахмеда-Аминя, Абреимова сына. Того же лѣта, августа, преставися зять великаго князя, князь великій Литовскій Александръ Андре-
л. 388 евичъ, и сѣде по немъ на великомъ княженіи || на Литовскомъ братъ его Жигимантъ. В лѣта 7015 свещена бысть церковь во градѣ на Москвѣ Николай Чюдотворецъ Гостунскій. В лѣта 7016 послалъ князь великій воеводъ своихъ, князя Данила Васильевича Щеня да Якова Захарьича и иныхъ своихъ воеводъ, ко Мстиславлю Литовския земли воевать. Тое же зимы отъехалъ отъ короля к великому князю служити князь Михайло Глинской, и князь великій его пожаловалъ, принялъ и сь его братьею. Тое жъ весны, апрѣля, отпустилъ князь великій воеводъ своихъ, Якова Захарьича и иныхъ своихъ воеводъ, Литовския земли воевать. Тое же весны, мая въ 7 день, вышелъ князь великій Василей в новой дворъ кирпичной жити. Тое же весны повелѣлъ князь великій подписать Благовѣщенья на своемъ дворѣ. Того же лѣта была засуха въ Великомъ Новѣгородѣ, половина города, торговая сторона, выгорѣла, а людей згорѣло 2700 человѣкъ. В лѣта 7017, сентября, пріидоша к великому князю послы: панъ Станиславъ Глѣбовичъ, да Ивашко Сапѣга, да Войтухъ Нарубутовъ, да писарь Ивашко Богдановъ, о миру отъ короля Жигимонта. И князь великій взялъ с королемъ миръ и докончалныя грамоты. Тое жъ осени, ноября, священа церковь во городѣ на площади Михайло Архангелъ. Того жъ мѣсяца ноября поималъ князь великий князя Василія Холмского, въ тюрмѣ и преставися. Того же мѣсяца ноября послалъ князь великій в Литву къ Жигимонту королю о миру и о докончаніи боярина своего Григорья Ѳедоровича, да конюшего своего Ивана Андреевича Ляднина, да соколничего Михайла Яропченка, да дьяка Губу Моклокова. Тое жъ зимы, ѳевраля, князь великій Дмитрей Ивановичъ внукъ в пуже и преставися въ тюрмѣ. Тое же зимы сведенъ бысть со архіепископіи с Новгородския Серапионъ тово для[б], что не благословилъ Іосиѳа. В лѣта 7018, сентября, поехалъ князь великій Василей Ивановичъ въ
л. 388 об. вотчину свою въ Великій Новгородъ, да в Новѣгородѣ велѣлъ князь великій || Псковскихъ посадниковъ переимати за то, что намѣстниковъ его не честно держатъ, да послалъ во Псковъ, велѣлъ колоколъ вѣчной[в] свѣсити. Да и самъ князь великій тогда въ своей отчинѣ во Псковѣ былъ, а Псковъ привелъ въ свою волю, а пожаловалъ тогда Псковомъ боярина своего Григорья Ѳедоровича да Ивана Андреевича. Того же лѣта, іюля, пріиде на Москву царица Нуръ салтана Крымскаго царя Минлигирѣя, да с нѣю[г] царевичь Минлигирѣевъ сынъ Сапыгирѣй салтанъ. Въ лѣта 7019 князь великій былъ с великою княгинею въ Переславли и въ Юрьевѣ и в Суздали и въ Володимерѣ и в Ростовѣ. Тое же зимы, генваря, увѣдалъ князь великій, что братъ его князь Семенъ Ивановичъ хочетъ бѣжати в Литву, и князь великій послалъ к нему дворецкаго своего Василья Андреевича Челяднина да дьяка Елизара Киплетева, а велѣлъ ему ехать к себѣ, а рѣчи к нему жаловалныя приказалъ, а печаловался о немъ Симонъ митрополитъ. Того жъ лѣта поставленъ бысть на митрополию Варламъ, архимандритъ Симо-

---

[а] *въ ркп. неразборчиво:* -я- *или* -и-. [б] *въ ркп.* для *вписано на полѣ другой рукой.* [в] *ркп.* пѣчно. [г] *въ ркп.* да с нѣю *повторено, но потомъ это поставлено въ прямыя скобки.*

новского монастыря. Того же мѣсяца апреля преставися Симонъ митрополитъ. В лѣта 7020 приходили Крымские царевичи, Ахматъ Кирей да Бурнашъ, на великаго князя украйны, на Одоевские мѣста и на Воротынския. Того же лѣта, июля, Махмутъ царевичъ Крымской пошолъ былъ на Резань и[а] что воеводы великаго князя стоятъ на Осѣтрѣ, и возвратися, а воеводы великаго князя ходили за нимъ до Чернавы. В лѣта 7021-го Бурнашъ царевичъ приходилъ на Резань и Острогъ взялъ, а граду не успѣ ничтожъ и отъиде. Тое жъ осени пріиде вѣсть к великому князю, что король приводилъ на великаго князя украйны Крымскихъ царевичевъ, а князь великій послалъ к нему за то разметныя грамоты, а самъ поиде к Смоленску ратью и много зла учинилъ граду Смоленску и землю Литовскую плѣнивъ, возвратися. Тое же зимы, ѳевраля, || преставися великая княжна Елена, Петрова жена, царевичева. Тое же весны, л. 389
мая, преставися князь Ѳедоръ Борисовичъ Вологотцкой. Того же лѣта, июня, поиде князь великій Василей Ивановичъ всея Русіи вдругие съ Москвы къ Смоленску. И пришедъ в Боровескъ и стоя в Боровску, а из Боровска поиде к Смоленску. Въ лѣта 7022-го пришедъ князь великій к Смоленску, и городъ обступиша, а землю Литовскую пусту учиниша, и возвратися назадъ к Москвѣ. Того жъ лѣта пріиде на Москву отъ цесаря Максимьяна посолъ, именемъ Юрья Снитцей, о мирѣ и о любви, и князь великій взя с цесаремъ братство и любовь і докончания. Тое жъ весны, мая, пріиде на Москву отъ Турскаго салтана Салимшахъ Хандикеряй з Царягорода посолъ, имянемъ Камалъ. Того же лѣта, июня, поиде князь великій втретьи с Москвы ратью къ Смоленску, а с нимъ братья его, князь Юрья да князь Семенъ, и городъ Смоленскъ взяли мѣсяца августа въ 1 день. И посади в немъ намѣстника своего, князя Василья Васильевича Шуйскаго. Тогда жъ князь велики иослалъ князя Михайла Глинскаго на Дрюцкия поля и иныхъ своихъ воеводъ беречи отъ своего недруга воотчины своей Смоленска и иных мѣстъ. И князь Михайло Глинской тогда измѣнилъ, ссылался с королемъ, и воеводы великаго князя, поймавъ князя Михайла, послали к великому князю. А королевы воеводы тогда пришли на великаго князя воеводъ безвѣстно, и бысть имъ бой под Оршею, и много со обѣихъ сторонъ падѣ и по грѣхомъ. Тогда Литовские земли люди на томъ бою взяли князя Михайла да князя Дмитрея Ивановича Булгаковыхъ і Ивана Андреевича, князя Ивана Дмитреевича Пронского и иныхъ воеводъ. Тое жъ зимы поставленъ бысть Иосиѳъ, архимандритъ Чудовской, на епископию в Смоленскъ. Тое жъ зимы отпустилъ князь великій Турскаго посла Камала, а съ нимъ послалъ вмѣсте к салтану князь великій посолствомъ Василья Андреевича Коробова. Тое жъ зимы отпустилъ князь великій цесарева посла Якова Доктурова, а с нимъ вмѣсте послалъ къ цесарю посолствомъ Алексѣя Григорьева сына Заболотцкаго. || Тое жъ весны Минлигирѣя царя Крымскаго въ животѣ не стало, а по немъ л. 389 об.
сѣде на царство Махагмедъ-кирей салтанъ. В лѣта 7025-го приіде посолъ отъ цесаря, имянемъ Жидимонтъ. Того же лѣта приходили Татаровѣ Крымския на Тулу, и на безпутии[б] тогда ихъ многихъ побили по лѣсамъ и по крѣпостямъ и на бродѣхъ. В лѣта 7026-го король Полски Жигимонтъ[в] послалъ къ великому князю пословъ своихъ Яна Щита[г] да писаря Бугуша, а самъ король в ту пошелъ к Полатску[д] со всѣмъ нарядомъ, да ис Палатъцка отпустилъ воеводъ своихъ къ городу ко Опочке, князя Констянтина Острожскаго [и] иныхъ многихъ воеводъ. Тогда из города из Апочки намѣстникъ Василей Михайловичъ Салтыковъ подъ городомъ многихъ лю-

---

[а] *очевидно, здѣсь пропускъ.* [б] *въ ркп.* бе[в]п8ту и. [в] *ркп.* жигинонтъ. [г] *ркп.* яныщита *вм.* Яна Щита, *какъ въ Воскр. 261.* [д] *въ ркп.* полаку, *а сверху надъ* -ак- *другою, повидимому, рукою вставлены буквы* нс; *въ Воскр.* въ Полтескъ *вм.* к Полатску, *тамъ же.*

дей побиша. А отъ великаго князя передъ болшими воеводами шли впередъ ко Опочкѣ воеводы: князь Ѳедоръ Лопата да Иванъ Лядскій, и пришедши, въ дву мѣстахъ Литовскихъ многихъ людей побили, и князь Констянтинъ Острожскій побѣжа вскорѣ отъ города отъ Опочки посрамленъ. Тое жъ осѣни, ноября, приходили Татаровѣ Крымския на Путимлския мѣста, і князь Василей Шемячичъ ходилъ за ними до Сулы, да многихъ Татаръ побилъ, а иныхъ многихъ, поимавъ, прислалъ к великому князю. Того жъ лѣта, іюня въ 26 день, преставися братъ великаго князя князь Семенъ Ивановичъ. Въ лѣта 7027-го[a] повелѣ князь велики разобрати внутри городѣ церковъ старую Вознесение, а новую заложилъ. Того жъ лѣта священа бысть церковь кирпичная Леонтій Ростовскій чюдотворецъ за Неглимною. Того жъ лѣта священа бысть церковь Введение святыя Богородицы на Встрѣтенской улице. Того жъ лѣта Алексѣй чюдотворецъ многихъ людей простилъ, различными недуги одержимыхъ. Того жъ лѣта Магмѣдъ-Аминя царя Казанскаго в животѣ не стало. Тое жъ весны жилъ князь великій в Островѣ мѣсяца мая до Петрова заговѣнья, а приехалъ на Москву, лѣтовалъ в Воронцовѣ. Того жъ лѣта

л. 390 послалъ князь великій || Литовския земли воевать воеводъ своихъ, князя Василья Васильевича Шуйскаго да князя Михаила Васильевича Горбатаго и иныхъ своихъ воеводъ; они же ходили до самыя Вилны. В лѣта 7028-го князь великій Василей Ивановичъ всея Русіи со отцемъ своимъ Варламомъ митрополитомъ всея Русіи отпустиша и проводиша святыя иконы, иже принесеніи быша отъ Володимера града на Москву, многи лѣта обѣтшавша, на обновление. Того же лѣта совершиша на Тулѣ городъ каменъ. Тое же зимы митрополитъ Варламъ постави Иону, Симоновского архимандрита, на Ростовскую епископию на Вологду. В лѣта 7029, ѳевраля въ 14 день, преставися князь Дмитрей Ивановичъ, братъ великаго князя. Тое жъ весны Казанцы Сеитъ и уланы и князи и мурзы и взя земля великому князю свою правду измѣнили, взяли къ себѣ на Казань царемъ ис Крыму царевича Сапъгирѣя, Аминлигирѣева сына, а что посаженъ былъ отъ великаго князя на Казани Шигалей царь и онѣ того царя и с царицею ис Казани выслали, а великаго князя гостей переграбили. И Шигалей царь и с царицею приѣхалъ на Москву к великому князю. Того жъ лѣта, июля, безбожный Крымски царь Магмѣдъ-гирей, Менлигирѣевъ сынъ, забывъ своея клятвы и правды, съ своею братиею и съ своими дѣтми и со всѣю Ордою зъ Заволскою, с Нагаи, и да с ними жъ былъ отъ короля Литовскаго Осташъ Дашкавъ сынъ, и вскорѣ пріиде безвѣсно на великаго князя во отчину на Резанские мѣста і на Коломенские и Рѣзань городъ, пріиде вборзѣ и Оку рѣку перелезли и Коломенския мѣста воевали и плѣну не мало собрали. Князь же великій съ своею братьею, со княземъ Юрьемъ и со княземъ Ондреемъ, въиде с Москвы на Волокъ и уча збиратися на безбожныхъ. Безбожный же царь услышавши то собрание великаго князя, что неизложно хочетъ князь велікій итти на нихъ, и царь Магмедъ-кирѣй вскорѣ возвратися, а Коломнѣ городу и Рѣзани ничтоже успѣ. Того жъ лѣта Казанъскій царь Сапгирей и со всѣми Казанскими людми приходилъ на Муромския мѣста и на Мѣщерския. Того

л. 390 об. же лѣта, мая 26 день, || на память святаго апостола Карпа, во княжъ Юрьевѣ Ивановича отчинѣ Кашина, в Колязинѣ монастырѣ, дѣлали церковь каменну, Живоначалную Троицу, и обрѣте[ны] быша мощи Макария чюдотворца, началника мѣсту тому, и не врежени ничемъ и ризы его не истлѣша. В лѣта 7030-го, мая, князь великій Василей Ивановичъ всея Русіи, а с нимъ братья его, князь Юрья и князь Ондрей, выиде с Москвы на Коломну со многимъ

---

[a] *в ркп.* ≠3кѕ.

воинствомъ. И пришедъ на Коломну, князя Юрья послалъ в Серпуховъ, а самъ стоялъ на Коломнѣ, а по Окѣ на обѣихъ сторонахъ устави великое воинство. И стоялъ на Коломнѣ да Оспащина дни. Того же лѣта Варламъ митрополитъ остави святительство, декабря во 18 день. Тое же зимы поставленъ на митрополию игумѣнъ Осиѳова монастыря Данило, ѳевраля въ 26 день. Тое же зимы, марта въ 23 день, Данило митрополитъ поставилъ Иону епископомъ на Рѣзань. Того жъ лѣта поставилъ Акакия епископомъ во Тверь. В лѣта 7031-го, июня, священна бысть церковь Живоначалныя Троицы въ Колязинѣ монастырѣ, на память святыхъ апостолъ Силы и Силуяна, по благословению епископа Тверскаго Акакия. Того жъ лѣта, октября въ 9 день, на память святаго апостола Якова Алѳеева, принесенъ бысть преподобный отецъ нашъ Макарей чудотворецъ, игуменъ Колязина монастыря, и положенъ бысть в новую гробницу камену. В лѣта 7032-го, сентября, пріидоша изъ Литвы отъ Жигомонта короля послы и взяше с великимъ княземъ перемирья на пять лѣтъ, а князь великій послалъ в Литву о томъ посолствомъ і перемирье с королемъ взяти околничего Василья Григорьевича Морозова, да Ондрея Микитина сына Бутурлина, да дьяковъ Ивана Іванова сына Телешева да Третьяка Михайлова сына Ракова. Того же лѣта безбожный Магмедъ-гирей, царь Крымской, згорѣся яростью, на свою погибель, подвижеся ис Перекопи съ своею братьею и съ своими дѣтми и с Нагаи на Астрахань. И пріидоша, Азтарахань одолѣ [a]; || и возгордѣся зѣло. И согласившеся Азстараханцы с Нагайцы, и убиша Магмедъ-гирѣя царя и сына его и многихъ л. 391
Крымскихъ князей, понеже бо вскорѣ возврати Господь милость христианскую на главу ихъ. Тое же зимы Шемячичь князь Василей Івановичъ поиманъ з женою и з дѣтми. Тое же весны Сапгирѣй, Казанской царь, многа зла в Казани учиниша, на крестьянство наведе и кровь ихъ пролилъ, имже, отъ безбожныхъ пострадавшихъ, вѣчная память. Слышевше же то князь великій Василей Ивановичъ всея Русіи, и сжалися о томъ и поиде с своею братьею, со княземъ Юрьемъ и со княземъ Андреемъ, на Казанскаго царя і достизаетъ Новагорода Нижнего, а изъ Новагорода послалъ князь великій Казанския земли воевати Шиголѣя царя в судѣхъ, а с нимъ по[с]лалъ бояръ и воеводъ, князь Василья Васильевича Шуйскаго да Ондрѣя Васильевича Сабурова [и] иныхъ воеводъ, а в конной рати боярина и воеводу князя Бориса Ивановича Горбатаго и иныхъ воеводъ, а велѣлъ князь великій воеводамъ своимъ на устье Суры, у Волги, на берегу, на Казанской сторонѣ, поставити городъ древенъ. И воеводы городъ на усть Суры поставили и нарече ему имя Василь городъ, а Казанские земли много плѣниша и до Цывили и возвратишася здравы и много полону приведоша, а в городѣ на Сурѣ остались воеводы: князь Александра Ивановичъ Стригинъ, да Василей Салтыковъ, да Михайло Бакѣевъ, а с ними многия люди. И лѣта 32-го, сентября въ 15 день, князь великій с своею братьею из Новагорода возвратися на Москву. В лѣта 7033 послалъ князь великій х Казани Шигалѣя царя на Казанскаго царя Сапгирѣя в судехъ, а с Шиголемъ царемъ послалъ боярина и воеводу князя Ивана Ѳедоровича Белскаго и иныхъ своихъ воеводъ со многими людми, а в конной рати послалъ боярина и воеводу своего Ивана Васильевича Хоборова и иныхъ своихъ воеводъ со многими жъ людми. Увѣдавъ же злочестивыи царь Сапгирѣй Казанской, [с] срамомъ побѣже ис Казани. Казанцы взяше царемъ въ Казань Саѳакирѣя, Крымскаго же царевича. И царь Шуголѣй и воеводы || великаго князя судовыя пришедъ х Казани и сташа на л. 391 об.
берегу у Волги, выше Казани, на Казанской сторонѣ. А про конныхъ воеводъ свѣдоша Ка-

---

[a] *ркп.* о[т]долѣ.

занцы, что идутъ х Казанѣ, и собравшися князи и мурзы и вся земля Казанская и встрѣтиша великаго князя воеводъ за дватцеть веръстъ отъ Казани города, на сей сторонѣ Свияги, на Отяковѣ полѣ, мѣсяца июля въ 28 день. И бысть имъ бой, и поможе Богъ великаго князя воеводамъ. И на томъ бою многихъ князей и мурзъ и Татаръ и Черемису и Чувашу избиша, а иныхъ князей и мурзъ многихъ поимаша. И снидошася конная рать съ судовою и начаша ко граду х Казани приступати и многихъ Татаръ подъ городомъ побиша. И Казанцы, видя свое изнеможение, и дабиша челомъ великаго князя воеводамъ и шерть [а] дали на всей [б] воли государя великаго князя. Тое жъ осени пріидоша послы ис Казани: Аппа и Уланъ и Бахтыкилдѣй и протчия, и биша челомъ великому князю о всей земли Казанской за свою вину и о царе Саѳакирѣи. И государь ихъ пожаловалъ [в] по ихъ челобитью, велѣлъ у нихъ быти на Казани царю Саѳакирѣю, а в Казань послалъ князь великій посла своего, князя Василья Даниловича Пѣнкова, а велѣлъ привести к шерти всѣхъ Козанцовъ во свою волю, а торгъ князь великій ис Казани вывелъ, а учинилъ торгъ и кобаки в Нижнѣмъ Новѣгородѣ.

Того же лѣта, апреля въ 2 день, поставленъ епископомъ на Коломну Васьянъ Топорковъ. Того же лѣта, апреля въ 9 день, поставленъ на Вологду епископомъ Кириловской игуменъ Олексѣй. Того же лѣта начатъ дѣлати городъ Коломну, каменной. Тое жъ весны поставленъ монастырь дѣвичъ у града Москвы за посадомъ за Дорогомиловымъ, близъ монастыря святаго Савы, а в немъ постави церковь Пречистыя Одѣгитрея, сирѣчь наставница, да церковь Происхожденіе Честнаго Креста, а у монастыря церковь постави Усѣкновения Честныя Главы
л. 392 пророка || и предотечи, крестителя Господня Иоанна и собра в него жъ иноки и посницы и удоволи ихъ всякими потребами доволно. Того же лѣта бысть засуха велика, отъ Троицына дни до Успения Богородицы, и мгла была велика и дымы великия в день и нощь, 4 недѣли солнца и луны никто же не узрѣ, а ярь не взошла. Того жъ лѣта отъ засухи хлѣба и сѣна было скудно. В лѣта 7034-го великаго князя Василья великая княгиня Соломония, дтщерь [г] Юрья Сабурова, постриженся в черницы у Рожества въ девичъ монастырь, болѣзни ради. И отпустилъ ея князь великій в Суздаль в девичь монастырь к Покрову святей Богородицы. Тое же зимы, генваря въ 21 день, в неделю, князь великій Василей женился вдругия, а взялъ за себя князя Василья Львовича Глинского дщерь княжну Елену, а венчалъ его Данило митрополитъ в Пречистой [д] на пятомъ часу дни. Тое же зимы в Галичи і на Унже и на Чюхломѣ и на Костромѣ хлѣбъ былъ дорогъ: четверть ржи в Галицкой земли купляли в полтора рубли, а на Костромѣ в полтретьятцетъ алтынъ. Тое же зимы, марта въ 4 день, в недѣлю, поставленъ на архиепископию Великому Новугороду и Пскову архимандритъ Лужѣнкова монастыря из Можайска Макарей митрополитомъ Даниломъ. Того же мѣсяца марта 11 день постави Данилъ митрополитъ Кирила архиепископомъ Ростову і Ярославлю, ігумена із Новаго монастыря із Суздаля. Того же лѣта, июня, приехалъ к великому князю Василью служити изъ Литвы князь Ѳедоръ Михайловичъ Мстисловскій, и князь велики далъ за него сестрину свою княжну Настасью, дочь Петра царевича, сына царева Абреимова, Казанскаго.
л. 392 об. Того жъ лѣта, іюля, пріидоша на Москву из Риму отъ цесаря великаго || князя послы: князь Иванъ Засѣкинъ да Семенъ Борисовъ сынъ Троѳимовъ, а с ними пришли к великому

[а] *ркп.* ше[р]сть, *при чемъ буква* ш- *выправлена, повидимому, изъ какой-то другой; ср.* шерть *на этомъ же листѣ ниже и на л. 293.* [б] *въ ркп.* свое *вм.* всей: *ср. ниже л. 293.* [в] *въ ркп.* пожаловалъ *повторено, а потомъ поставлено въ скобки.* [г] *въ ркп.* да[д]тщерь. [д] *въ ркп. слова* его Данило... Пречистой *писаны послѣ на полѣ другой рукой*

князю изъ Риму отъ цесаря послы, имянемъ Елионадр Ахкоматъ [а], а отъ братьи отъ цесаревы да отъ Ѳердиначана [б] Гиберстень Жигимонтъ, о томъ, чтобы государь князь великій с Литовскимъ королемъ Жигимонтомъ взялъ миръ вѣчной. Того же лѣта, августа, пріидоша из Рима отъ папы посолъ, бискупъ Иванъ Ѳрянчушко, о том же, чтобы государь взялъ с Литовскимъ миръ вѣчный. В лѣта 7035-го, сентября, князь великій Василей Ивановичъ всея Русіи и с великою княгинею осѣневалъ въ Можайску. И к великому князю тое осѣни приходили в Можаескъ Литовския послы отъ короля Жигимонта, панъ Петръ Станиславичъ, воевода Полотцкій, да панъ Баушъ Баговидовъ маршалко, и взяше [в] с великимъ княземъ королю перемирья на шесть лѣтъ. Тое жъ осѣни отпустилъ князь великій изъ Можайска Литовскихъ пословъ х королю, такоже и цесарскихъ пословъ и папина посла почтивъ отпустилъ из Можайска в Римъ. Тое жъ зимы князь великій послалъ в Литву х королю Жигимонту пословъ своихъ: околничего Ивана Васильевича Лядскаго да дьяка своего Елизария Иванова сына Цыплетева, а к цесарю Римскому королю и к брату его к Ѳердинанду послалъ князь великій своихъ пословъ: Василья Ляпуна Борисова сына Осинина да Ондрея Микиѳорова сына Волосатова, да с ними толмача Власа Игнатова, а к папѣ послалъ князь великій Еремея Трусова да Шерапа Ладыгина. Тое жъ зимы князь великій ездилъ к Пречистой на Тихвинъ молитися. Тое жъ зимы, ѳевраля, пожаловалъ князь великій изъ опалы князя Михаила Львовича Глинскаго и казну его отдалъ ему, а вотчину далъ ему Старудубъ Ряполовъ и с сѣлы и велѣлъ ему женитися у боярина своего, у князя Ивана Немаго Васильевича Оболенскаго. Того же лѣта повелѣниемъ благовѣрнаго и великаго князя Василья Ивановича всея Русіи поставлена церковь камена с придѣлы || Преображения Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа на л. 393
дворцѣ, да у Ѳроловскихъ воротъ во городѣ церьковь камена великаго мученика Георгия, да церковь камена жъ святыхъ мученикъ Бориса и Глѣба на Арбатѣ за Неглимною. В лѣта 7036-го, сентября, приходилъ к берегу Исламъ царевичъ Крымской, а с нимъ было людей 40000, а хотѣлъ лѣсти за рѣку. И великаго князя воеводы, князь Ѳедоръ Миха[йло]вичъ Мстисловской, да князь Василей Семеновичъ Адоевской, да бояринъ князь Иванъ Щетина Ивановичъ Оболенской, да князь Ѳедоръ Васильевичъ Оболенской Лопата и иныя многия воеводы, с ними об рѣку билися и людей многихъ в рѣце побили. И Исламъ царевичъ со всѣми людми пошолъ отъ берега прочъ с великимъ срамомъ. И воеводы, князь Ѳедоръ Михайловичъ и князь Василей Семеновичъ с товарыщи, послали за нимъ за рѣку многихъ людей: и перелезщи за рѣку, у Ислама многихъ людей побили, Ангилча мурзу взяли і к великому князю привели. Того жъ мѣсяца сентября в 22 день палъ снѣгъ дву пядѣй и лѣжалъ полтора мѣсяца да потаелъ. Того жъ лѣта заложилъ князь великій на Осѣтрѣ городъ каменной, а в немъ церьковь камену Николу чудотворца Заражскаго. В лѣта 7038-го, апреля, послалъ князь великій подъ Казань ратью воеводъ своихъ: въ судовой—князя Ивана Ѳедоровича Бѣлскаго и иныхъ многихъ воеводъ со многими людми, а в конной послалъ воеводъ своихъ князя Михаила Львовича Глинскаго и иныхъ многихъ воеводъ со многими людми. И пришедъ подъ Казань великаго князя воеводы, острогъ взяли, а многихъ людей в острогѣ побили. И царь Казанской Саѳа-Кирѣй и с царицами изъ города выбѣжалъ вонъ, и Казанския князи, Булатъ князь [и] иныя князи, и вся земля Казанская великаго князя воеводамъ дабиша челомъ и шерть дали на всѣй воли великаго князя. А убили тогда

[а] Леонардъ Откомитъ *Воскр. 271.* [б] *такъ въ ркп., въ Воскр.* Фердиналда. [в] и взяше *въ ркп. повторяется.*

подъ Казанью князя Ивана Осиповича Дорогобужскаго да[а] воеводу князя Ѳедора Васильевича
л. 293 об. Лопату Оболенскаго. Того же лѣта, июня въ 11 день, князь великій Василей Ивановичъ || далъ да за князя Ѳедора Михайловича Мстиславскаго княжъ Петрову царевичеву дщерь княжну[б] Анастасию. Того же лѣта, августа, преставися князь Василей Шемячичъ въ тюрмѣ на Москвѣ. Того жъ лѣта, августа въ 25 день, родися великому князю Василью отъ великия княгини Елены сынъ, князь великій Иванъ, на Усѣковение Иоанна Предотечи, а крестилъ его у Троицы в Сѣргиевѣ монастырѣ игуменъ Сергиева монастыря Иасаѳъ Скрыпицынъ да старецъ Данило ис Переславля. Того же мѣсяца июня, послѣ Велика дни, в Десятую Пятницу, на Успенскомъ врагѣ, на Литовскомъ дворѣ, дѣлали черныя люди зелья, и загорѣся отъ зелья в полатѣ и полату розарвало и людей много згорѣло, а храмина ни одна ни згорѣла. Въ лѣта 7039-го явися на небеси знамение в ночи на заподѣ, звѣзда нѣкая хѳастата копейнымъ образомъ. Се же знамение злое бысть, на проявление межъусобныя брани и гладу і нахожение иноплеменникъ и Латыни на Рускую землю. Таково жъ было знамение при великомъ князѣ Дмитріи Ивановиче Донскомъ за три лѣта да нахождение безбожнаго царя Токтамыша на царствующій градъ Москву: и Москву взяша и людей плѣниша и жгоша, иныхъ ссѣкоша. В лѣта 7040, июня, били челомъ великому князю Василью Ивановичу всея Русіи Казанцы, Сеитъ и князи и мурзы и вся земля Казанская, чтобы ихъ пожаловалъ, далъ имъ царя на Казань. И князь великій послалъ к нимъ на Казань Еналѣя царевича Городецкаго, а с нимъ послалъ околничева своего Якова Григорьевича Морозова да дьяка Ѳѳонасья Курицына. И Яковъ и Ѳѳонасей Еналѣя на Казань посадили, и сами к великому князю приехали поздорову. В лѣта 7041-го, октября, на память святыхъ мученикъ Зиновия і Зиновии, родися великому князю другой сынъ, князь Юрья. Того же лѣта, по велѣнию великаго князя Василья Ивановича, женился князь Андрей Ивановичъ Старицкой, а понялъ княжну Еѳросинью, князя
л. 394 Андрееву дочъ Ѳедоровича Хованскаго, || вѣнчалъ митрополитъ Данило въ Пречистой на шестомъ часу дни. Того же лѣта, июня, Казанской царь Саѳа-Кирѣй, а с нимъ царевичи и князи и мурзы, а с ними многия люди приходили на Мещеру и на Касимовъ городокъ безвѣсно и много зла починиша и возвратися назадъ вскорѣ. Того жъ августа приходилъ на Рѣзанъские мѣста Исламъ царевичъ, Магметъ-Кирѣевъ сынъ, а с нимъ иные царевичи и Ширѣнския князи и мурзы, а с нимъ было Крымскихъ людей 40000 человѣкъ. И князь великій послалъ противъ ихъ на Коломну воеводъ своихъ: князя Василья Васильевича Шуйскаго, да князя Ивана да князя Семена Ѳедоровичевъ Бѣлскихъ, да князя Ѳедора Михайловича [М]стисловскаго і иныхъ своихъ многихъ воеводъ со многими людми, а самъ князь великій с братомъ своимъ, со княземъ Юрьемъ, стояли в Коломенскомъ. И Исламъ царевичъ, услышавъ то, что князь великій послалъ противъ ихъ многихъ своихъ воеводъ со многими людми, къ берегу не пошолъ, воротися назадъ в вскорѣ и великаго князя украйны мало воевали. В лѣта 7042-го, сентября, в осенинахъ, князь велики Василей и с великою княгинею Еленою и з дѣтми ездилъ к Троицѣ, к Чудотворцу, к Сергѣевѣ памяти, молитися, да оттолѣ былъ во объѣздѣ на Волоцѣ, да и на Волоцѣ разболѣлся. А приехалъ на Москву боленъ ноября въ 20 день, в недѣлю, и преставися на Москвѣ на Варваринъ день въ чернцехъ и скимѣ, и положенъ бысть во Архангелѣ на Москвѣ, нареченъ въ монашескомъ чину Варламъ. И по немъ сѣдѣ на государствѣ на Воло-

---

[а] *ркп.* до. [б] княжну *вписано сверху другой рукой.*

димерскомъ і на Московскомъ и на Новгородскомъ и на всей Руской земли сынъ его князь великій Иванъ, остался [отъ] отца трехъ [лѣтъ]. И послѣ великаго князя смерти в десятый день поймань князь Юрья Ивановичъ и посаженъ в полатѣ на дворцѣ, гдѣ сидѣлъ князь Василей Шемячичъ. Того же лѣта, июля, родися князю Андрею Ивановичу[а] сынъ князь Володимеръ. Того же лѣта, августа, побѣжали изъ Серпухова в Литву измѣнники: князь Семенъ Белской, да Иванъ Лядской, да сынъ его Іванъ. || Того же лѣта, повелѣниемъ великаго князя Ивана и матере его л. 394 об.
великия княгини Елены, здѣлалъ Петръ Ѳрязинъ Малой на Москвѣ новой городъ Китай земленой. Того же лѣта приходили Литовския люди к Радогощу, да и городъ сожгли и намѣстьника Матѳѣя Лыкова в городѣ сожгли, а дѣтей его в полонъ взяли и полону много имали. Тое жъ зимы приходили многия Казанския люди к Нижнему Новгороду и Новгородския мѣста пусты учиниша и грѣхъ ради нашихъ полону безъчисленно много поимали, женъ и дѣтей[б] боярскихъ, да и черныхъ людей з женами и з дѣтми многихъ поимали. В лѣта 7043 послалъ князь великій Иванъ Васильевичъ всея Русіи и мати[в] его великая княгиня Елена зимѣ воевати Литовския земли к Вилнѣ с Москвы воеводъ своихъ: в болшомъ полку—боярина и воеводу князя Михайла Васильевича Горбатаго да князя[г] Никиту Васильевича Оболенскаго[д], въ передовомъ полку—боярина и конюшево князя Ивана Ѳедоровича Оболенского да князя Микиту Борисовича Туренина, в правой рукѣ—князя Петра Ивановича Репнина да князя Петра княжа Ѳедорова сына Охлебинина, в лѣвой рукѣ—князя Василья Ивановича Репнина да князя Ивана Михайловича Троекурова, в сторожевомъ полку– князя Ивана Васильевича Белевскаго да Василья Петровича Борисова, а с ними многихъ дѣтей боярскихъ дворовыхъ и городовыхъ Московския земли, а с нарядомъ ходилъ Ѳедоръ Васильевичъ сынъ Невѣжинъ да дьякъ Поспѣлъ Лебедевъ. А из Новагорода послалъ князь великій Литовские земли воевати: в болшомъ полку с Новагорода—боярина и намѣстника князя Бориса Ивановича Горбатаго да Василья Андреевича Шеремѣтева, в передовомъ полку—князя Михайла Михайловича Курбскаго да князя Дмитрея Ѳедоровича || Палецкаго, в правой рукѣ—князя Михайла Ивановича л. 395
Кубенскаго да Ивана Ѳоку Воронцова Семеновича, в лѣвой рукѣ—Дмитърея Семеновича Воронцова да Мешка Иванова сына Квашнина, в сторожевомъ полку—князя Дмитрея Ивановича Курлетева[е] да князя Ивана Чулка Засѣкина, а с ними многихъ дѣтей боярскихъ, дворовыхъ и городовыхъ, Новгородскихъ помѣщиковъ и Псковскихъ и Торопецкихъ помѣщиковъ и Лучанъ и Ржевичъ. И Московския воеводы, князь Михайло Васильевичъ Горбатой с товарыщи, с Новгородскими воеводами, со княземъ Борисомъ Ивановичемъ Горбатаго с товарыщи, сошлися в Литовской земли в Голубичехъ и Литовския мѣста многия воевали около Билны, а не доходили Билны[ж] за тритцеть верстъ и полону Литовскаго много имали. Того же лѣта посылалъ князь великій вдругие с Москвы Литовския земли воевать воеводъ своихъ: в болшомъ полку—бояръ своихъ князя Василья Васильевича Шуйскаго да князя Данила Дмитреевича Пронскаго, в передовомъ полку—боярина и конюшева князя Ивана Ѳедоровича Овчину да князя Василья Ѳедоровича[з] Охлебинина, въ правой рукѣ—князя Андрея Дмитреевича Ростовскаго да князя Микиту Борисовича Туренина, в лѣвой рукѣ—князя Василья Ивановича Репнина да князя Ивана Михайловича Троекурова, в сторожевомъ полку—боярина князя Ивана Даниловича Пѣнкова да Василья Петрова сына Борисова, а с

[а] *въ ркп.* кн҃зь а[н]дрей ивановичъ. [б] *ркп.* и дѣтей *повтрено, а потомъ поставлено въ скобки.* [в] *конечное* -и *выправлено позднѣе, повидимому, изъ* ерь. [г] *слова* Горб. да князя *писаны по подчищенному другой рукой.* [д] *слова* Никиту... Оболенскаго *вписаны на полѣ другой рукой.* [е] *буква* -л- *выправлена другой рукой изъ* п. [ж] *начальная буква* б *исправлена въ ркп. на* в *другой рукой.* [з] *слова* Овчину... Ѳедоровича *вписаны на полѣ другой рукой.*

нарядомъ ходилъ из Смоленъска Дмитрей Даниловъ, а с воеводами посылалъ многихъ людей Московские земли. И великаго князя воеводы, пришедъ в Литовскую землю, стали подо Милостиславлемъ, а около Мстиславля многи мѣста воевали, а полону мало имали, а у города стояли недѣлю, а города не взяли и прочь пошли. А Литовския люди того лѣта приходили на
л. 395 об. Сѣверъския || городы, да Стародубъ взяли и Гамей. А Стародубъ взяли подкопомъ и на Усѣкновение Иоанна Предотечи, а стояли подъ Стородубомъ шесть недѣль, а воеводу великаго князя взяли в Стародубе, князя Ѳедора Васильевича Оболенскаго, и иныхъ воеводъ, а мѣста Стародубския пусты учинили и людей много в полонъ имали, а из Гомья намѣстника, князя Дмитрея княжъ Дмитреева сына Щепина, сослали. А приходилъ с Литовскими людми Лятскій гетманъ Терновской. Того же лѣта, августа в 29 день, приходили Крымския люди безвѣсно и повоевали Резанскую украйну и прочь пошли. В лѣта 7044, августа в 3 день, преставись князь Юрья Ивановичъ в тюрьмѣ. В лѣта 7045, октября въ 8 день, повелѣниемъ государя нашего великаго князя Ивана Васильевича всея Русіи [и] матере его великия княгини Елены поставленъ городъ на Пронску, а мастеръ былъ Петръ Ѳрязинъ Малой. Того жъ лѣта, мая, князь Андрей Ивановичъ поехалъ, Старицкой, к Новугороду Великому не своею волею, и князь великій положилъ на него опалу свою и посадиша его в полатѣ во дворцѣ, гдѣ сидѣлъ братъ его князь Юрьи. Того же лѣта, июня, на Коломнѣ посадъ погорѣлъ отъ Бобышева до Спаса, а отъ Спаса всѣ ряды погорѣли і до Москвы рѣки. Тое жъ зимы многие Казанские люди приходили на Костромские мѣста і на Галичския и грѣхъ ради нашихъ волости и сѣла многие воевали и полону много безчислено імали і Галичския мѣста пусты учиниша. В лѣта 7046-го, декабря, преставися князь Андрей Ивановичъ на Москвѣ во опалѣ. Того же лѣта, апрѣля въ 3 день,
л. 396 преставися великая княгиня Елена, положена бысть у Вознесенія на Москвѣ. || В лѣта 7047-го, ѳевраля, поставленъ на митрополию на Москвѣ Троицкой игуменъ Иовсаѳъ Скрыпицынъ, а Данiилъ митрополитъ оставилъ митрополию не своею волею, бояся бояръ, и отшелъ во Осиѳовъ монастырь. Тое жъ осени бояря казнили дьяка Ѳедора Мишурина, безъ великаго князя вѣдома, не любя того[а], что онъ за великаго князя дѣла стоялъ. В лѣта 7048-го, октября, приходилъ Крымской царевичъ на Резань и воевалъ Коширской уездъ и прочь пошолъ, а полону много ималъ. Тое же зимы приходили на Костромския мѣста Казанския люди, Чюра Нарыковъ, а с нимъ было 8000[б] человѣкъ Казанцовъ и Черемиса і Чуваша, а воевали многие Костромские мѣста и княжъ Ивановскую отчину Бѣльского у Пятницы святой на Суходолѣ[в]. И великаго князя воеводы, князь Андрей Ивановичъ Холмской и да князь Александръ Борисовичъ Горбатаго і иные многие воеводы со многими людми Московские земли і Новогородские, ходили на нихъ изъ Володимера и дошли ихъ у Пятници жъ святой на Солдогѣ и грѣхъ ради нашихъ не успѣ имъ ничего, а убиенъ бысть тогда на той брани на Волгѣ князь Борисъ Сисѣевъ да Василей Ѳедоровъ сынъ Кожинъ Замытцкой. Того же лѣта, апреля въ 7 день, солнце гибло въ 3-мъ часу дни, в среду, на второй недѣле по Велицѣмъ дни. Того же мѣсяца въ 20 день бысть громъ силенъ і молния велика. В лѣта 7049-го, июля въ 4 день, приходилъ къ берегу къ рѣке Окѣ Крымской царь Сап-Гирѣй, а с нимъ было людей 70000 человѣкъ, а подводилъ его на великаго князя украйны измѣнникъ великаго князя князь Семенъ Бѣльской, а идучи к берегу у Николы Заразскаго посады пожгли. И великаго князя воеводы, бояринъ князь Дмитрей Федоровичъ Бе[л]ской и иныя многие воеводы со многими людми Московские земли и Нов-

---

[а] *въ ркп.* нелебятаго *вм.* не любя того. [б] *въ ркп. цыфра не совсѣмъ ясна.* [в] *вѣроятно вм.* Солдогѣ, *какъ далѣе*

городские, со царемъ об рѣку стояли день, а к вечеру царь отъ берега, Сап-Киръй, прочъ пошолъ. Того же лѣта бояре поимали князя Ивана Ѳедоровича Бѣлскаго и послали его на Бѣлоозѣро въ заточение, и тамъ убиенъ бысть повелѣниемъ боярскимъ, а убилъ его Митка Клабуковъ. Тое жъ зимы приходилъ къ Мурому Казанской царь Саѳа-Киръй къ Мурому, а с нимъ было 30000 человѣкъ, и грѣхъ ради нашихъ Муромские мѣста и Стародубъ Ряполовъ и Пожарскихъ князей отчину пусту учиниша, а людей много[а] || в полонъ поимали, да и Володимерския во- л. 396 об.
лости повоевали. В лѣта 7050-го, марта въ 9 день, поставленъ на митрополию на Московскую и всѣя Русіи Нэвгородской архиепископъ Макарей, а Иоасаѳа митрополита бояре сослали въ Сѣрьгѣевъ монастырь, Иоасаѳъ митрополию оставилъ не своею волею, а Новугороду Великому поставленъ архиепископомъ Ѳеодосій с Хутыни, Семеновскій человѣкъ, Воронцова, повелѣниемъ боярскимъ. Того же лѣта владыка Васьянъ Коломѣнской оставилъ епископию и сьехалъ на Пѣснощъ. Того же лѣта поставленъ епископомъ на Коломну игуменъ Спаса Новаго Ѳеодосій. В лѣта 7051-го приходилъ Казанской царь Саѳа-Киръй къ Мурому вдругие, и Муромские мѣста пусты учиниша и полону много поимали. Тое жъ зимы, генваря, убиенъ бысть бояринъ князь Андрей Михайловичъ Шуйской, а убили его псари у Куретныхъ воротъ повелѣниемъ боярскимъ, а лежалъ нагъ въ воротѣхъ два часа. В лѣта 7052-го приходили Татарове Крымские на Резань, и великаго князя воеводы, князь Василей да князь Петръ Семеновичи Серебреные Оболенского, Крымскихъ Татаръ побили, а шесдесятъ человѣкъ поимавъ привели къ великому князю и полонъ у Крымскихъ Татаръ весь отполонили. В лѣта 7053 ходилъ князь великій на Коломну противъ своего недруга Крымскаго царя Саѳа-Киръя, а с нимъ былъ братъ его князь Юрьи Васильевичъ, а стоялъ на Коломнѣ на берегу, на Московскомъ устье, подъ Голутвинымъ[б], а казнилъ тогды на Коломнѣ[в] бояръ своихъ: князя Ивана Ивановича Кубенского, да Ѳедора Семеновича Воронцова, да Василья Михайловича Воронцова, а с Коломны пришолъ на Москву на Госпожинъ день. Того же лѣта посылалъ князь великій воеводъ своихъ х Казани в судѣхъ: князя Семена Ивановича Микулинскаго да Ивана Васильевича Шереметева и иныхъ своихъ воеводъ со многими людми, а с Вятки с Вятчены и з Двиняны и с Устяжаны послалъ воеводу своего князя Василья Семеновича Серебренаго с товарыщи. И великаго князя воеводы сошлися подъ Казанью на одинъ день по сроку и многихъ людей подъ Казанью побили и катры и кабаки поимали и в Казанскихъ мѣстехъ много полону имали, а сами, далъ Богъ, пришли къ Новугороду Нижнему со всѣми людми поздорову. Того жъ лѣта ездилъ князь великій в Кириловъ молитися на подводахъ. Тое жъ зимы приходилъ с Казанскими людми на Володимерские мѣста въ головахъ Омонакъ князь Казанской да Чура Нарыковъ и воевали Пожарскихъ князей отчину || и полону много имали. А из Володимера ходили за ними вели- л. 397
каго князя воеводы Иванъ Семеновичъ Воронцовъ и иные воеводы со многими людми и дошли ихъ у Николы в Дебри и не успѣ имъ ничего же, а на той брани убиенъ бысть Алексѣй Петровъ сынъ Головина, да в загонѣ были Григорей Карпова сына Свѣчина да Петрака Колупаева сына Приклонского. А изъ Мурома ходилъ за ними князь Александра Борисовичъ Горбатой со многими людми и ходили за ними до Гороховца и не успѣ имъ ничего. А у Гороховца, у острогу, с Казанскими людми травилися мужики Гороховъ[г], да взяли у Казанцовъ голову ихъ Аманака князя, а воеводу Ѳоку Варанцова хотѣли[д] Гороховцы камениемъ побити,

---

[а] *въ ркп.* много *повторяется и на оборотѣ листа.* [б] *ркп* голутрины[м]. [в] *слова* на берегу ... на Коломнѣ *вставлены другой рукой на полѣ.* [г] *вѣроятно вм.* Гороховцы. [д] хотѣли *въ ркп. повторено, но другой рукой поставлено въ скобки.*

за то что они с Казанскими людми не билися, ихъ упустили[а]. В лѣта 7054 прислали к великому князю изъ Казани князи и мурзы и вся Казанская земля бити челомъ, что онѣ, служучи великому князю, царя Саѳа-Кирея с Козани згонили, и князь великій бы ихъ пожаловалъ, далъ на Казань царя Шигалѣя, да и посланниковъ великаго князя, Васильевыхъ, Юрья Соховцова с товарыщи, отпустили. И князь великій по ихъ челобитью на Казань отпустилъ царя Шиголѣя, а съ нимъ послалъ бояръ своихъ: князя Дмитрея Ѳедоровича Бѣльского, да князя Дмитрея Ѳедоровича[б] Палецкаго, да дьяка Посника Чубина. И Казанцы царя Шигалѣя к себѣ на Казань взяли и шерть на томъ дали, что имъ царя Шиголѣя отъ себя не сослати и быти имъ во всей воли великаго князя. Тое жъ осѣни Казанския князи и мурзы великому князю измѣнили: привели на Казань опять царя Саѳа-Киряѣя, а царь Шигалей изъ Казани збѣжалъ к великому князю здорова. В лѣта 7055, сентября, ездилъ князь великій Иванъ Васильевичъ в Новгородъ и Псковъ на подводахъ. Тое жъ зимы, генваря, велѣлъ князь великій казнити князя Ивана княжъ Иванова сына Дорогобужскаго да князя Ѳедора княжъ Иванова сына Овчинина Оболенскаго, повелѣниемъ князя Михайла Глинскаго и матери его княгини Анны: и князя Ѳедора посадили на колъ на лугу за Москвою рѣкою противъ города, а князю Ивану голову отсѣкли на лѣду. Тое же зимы, ѳевраля, князь великій Іванъ вѣнчанъ бысть царьскимъ вѣнцомъ Макаріемъ митрополитомъ всѣя Русіи в соборной церкви Успенія Пречистыя на Москвѣ и отъ того времени начася звати царемъ и великимъ княземъ. Того же мѣсяца царь
л. 397 об. и великій князь || Иванъ Васильевичъ всея Русіи женился, а понелъ дщерь окольничего Романа Юрьевича Анастасию, а вѣнчалъ его митрополитъ въ Пречистой соборной церкви. Тое жъ зимы посылалъ царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи из Муромова в Казаньские мѣста боярина и воеводу своего князя Александра Борисовича Горбатаго да князя Семена Ивановича Микулинскаго и иныхъ своихъ воеводъ со многими людми Московския земли и Новгородские по челобитью Черемисы горныя стороны, а просила горная Черемиса царя Шигалѣя, а хотѣли итти х Казани и царя с Казани сослати. И боляре царя Шигалѣя не отпустили, а послали воеводъ Казанскихъ мѣстъ воевати луговые стороны, а к городу ходити не велѣли. И царя і великаго князя воеводы въ Казанъскихъ мѣстѣхъ Черемису луговыя стороны воевали и пришли, далъ Богъ, со всѣми людми здоровы, а не ходили до Казани за 30 верстъ. А Черемиса горныя стороны пришла была многая к воеводамъ і развѣдавъ то, что своево царя Шигалѣя нѣтъ, и онѣ поворотилися назадъ, а иную Черемису воеводы у себя оставили и к Москвѣ привели. Тое же весны, на святой недѣлѣ во вторникъ, загорѣся въ Китае городѣ, въ сапожномъ ряду, лавки, и всѣ дворы погорѣли в Китае городѣ и торгъ весь выгорѣлъ. Тое жъ весны хотѣлъ царь великій князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи х Казани в судѣхъ, и пришла засуха великая и вода в одну недѣлю спала, а суды царя великаго князя на Москвѣ обсушила, а на судѣхъ были дѣланы избы с комнатами. И того же лѣта, июня, загорѣся за Яузою на другомъ дворѣ за Жекулинымъ дворомъ, дворы многие погорѣли. Того же лѣта, июня въ 20 день, былъ большой пожаръ: загорѣлося у Воздвижения на Арбацкой улице за Неглимною и весь посадъ Занеглимѣнской выгорѣлъ и Семчинское сельцо по рѣку по Москву, да и въ городъ болшой огня кинуло, и загорѣлся дворъ великаго князя Казенной и Конюшенной и житницы с хлѣбомъ и церкви и полаты погорѣли

[а] *начальное* у- *выправлено изъ* о. [б] *въ ркп. слова* Бѣльского... Ѳедоровича *вписаны на полѣ другой рукой.*

и вся святость и казна великаго князя со всѣмъ погорѣла и весь городъ выгорѣлъ, а не горѣло въ городѣ въ Пречистой соборной церкви да во Архангеле, да казна великия княгини не горѣла въ полатѣ у Лазаря [Сущевскаго][а] святаго, а на другую сторону горѣло || отъ Воз- л. 398
движения до Сущевского сѣла и до Неглимны и по Неглимнѣ всѣ дворы погорѣли до Пушечные избы, а отъ Пушечные избы кинуло огнь в Китай городъ, и Китай городъ весь и лавки всѣ вдругие выгорѣли, да и болшой посадъ весь выгорѣлъ и вверхъ по Неглимнѣ и за Устрѣтение и до Мясниковъ, а отъ Мясниковъ по Воронцова и по Явузу и до Володимера святаго, что в Садѣхъ, и в каменыхъ полатѣхъ и многия кузни и казны и святости погорѣло, и на Москвѣ рѣкѣ суды царя і великаго князя погорѣли. Таковъ пожаръ не бывалъ, какъ и стала Москва, а послѣ пожару собрано людей горѣлыхъ за Неглимною 3700 человѣкъ, и похорониша ихъ у церквей христолюбцы[б], и тѣмъ скончавшимся отъ огня нужною смертию вѣчная память. И послѣ того пожару Москвичи черные люди возволновалися, что будтося Москву зажигали Глинскихъ люди, и отъ тое коромолы князь Михайло Глинскій с жалованье[в], со Оржевы, хоронился по манастыремъ, а Москвичи черные люди собрався вечеромъ убили боярина князя Юрья Васильевича Глинскаго въ Пречистой соборнѣй церкви на обѣдни на Иже-херувимской пѣсни. А царь и великій князь того лѣта жилъ в Островѣ и с великою княгинею, а послѣ пожару жилъ въ Воробьевѣ. Того же лѣта и во всѣхъ городѣхъ Московские земли и в Новѣгородѣ хлѣба было скудно. Тое же зимы царь и великій князь велѣлъ дань имати съ сохи по 12 рублевъ, и оттого крестьяномъ тегота была великая. В лѣта 7056-го, ноября, женилъ царь и великій князь брата своего князя Юрья Васильевича у боярина князя Дмитрея Ѳедоровича Палецкова, а взялъ за него дщерь его княжну Ульяну. Того жъ мѣсяца въ 5 день побѣжали в Литву князь Иванъ Ивановичъ Пронской Турунтай и со къяинею да князь Михайло Васильевичь Глинской и с материю и со княинею. И царь и великій князь послалъ за ними князя Петра Ивановича Шуйскаго, да князя Василья Семеновича Серебренаго, да князя Дмитрея Ивановича Немаго || Оболенскаго, а с ними многихъ людей. И онѣ, л. 398 об.
услышавъ за собою погоню, и воротились опять к великому князю. И пришедъ на Москву, били челомъ митрополиту Макарью, чтобы митрополитъ пожаловалъ, о нихъ царю и великому князю печаловался. И митрополитъ о нихъ царю и великому князю поминалъ, чтоб государь имъ казнь отдалъ. И царь великій князь для отца своего Макарья митрополита ихъ пожаловалъ, казнь имъ отдалъ, а животныхъ и вотьчину велѣлъ взяти на себя, царя и великаго князя. Тое же зимы царь и великій князь ходилъ с Москвы в Нижней Новгородъ, а из Нижнаго Новагорода пополъ былъ х Казани, да воротился с Работки того для, что пришла теплота великая а норяду Волгою не поднело. А стоялъ царь и великій князь на Работки два дни, ждалъ погодия, а х Казани тогда отпустилъ с Работки боярина и воеводу своего князя Дмитрея Ѳедоровича Бѣлскаго да князя Семена Ивановича Микулинскаго і иныхъ своихъ многихъ воеводъ со многими людми Московские земли и Новгородские, а с норядомъ с лѣгкимъ послалъ царь и великій князь Ѳедора Григорьева сына Плещеева да дьяка Ивана Выродкова, а к царю Шиголѣю послалъ дворецкаго Тверскаго Василья Михайловича Юрьева, а велѣлъ ему итти х Казани, а с нимъ царя и великаго князя воеводы, князь Володимеръ Ивановичъ Варатынской і иные царя и великаго князя воеводы, со многими людми. А

[а] *скобки и въ рукописи.* [б] *въ ркп.* ихр҃толюбцы. [в] *вѣроятно вм.* жалованья.

шелъ царь Шигалѣй і царя и великаго князя воеводы изъ Мѣщеры прямо х Казани, не заимая Мурома, на три островы да на Тешю, и со царемъ Шигалѣемъ царя и великаго князя вое-
л. 399 воды, бояринъ князь Дмитрей || Ѳедоровичъ Бѣлской и со всѣми людми, сошлись на Цивили на зборной недѣли в среду. И пришедъ х Казани, стояли у города 7 денъ и Козанские мѣста многие по горной сторонѣ и по луговой и во Арской дорозѣ и до Камы воевали и полону много имали, и царь Шигалѣй и царя и великаго князя воеводы со всѣми людми, далъ Богъ, и[зъ] Козани пришли здарова; а на той брани убитъ бысть одинъ Григорей Васильевъ сынъ Шереметевъ. Тое жъ зимы, декабря въ 23 день, приходилъ на Рѣзанские мѣста Косай мурза, а с нимъ Нагайскихъ людей 5000 человѣкъ. И царь и велики князь послалъ на тѣ Нагайские люди на Резань из Мѣщуры воеводъ своихъ, князя Володимера Ивановича Воротынскаго і иныхъ воеводъ своихъ, со многими людми. И Нагайские люди послышавъ то, пошли назадъ вскорѣ; а Рѣзанские мѣста воевали по Вожу. Того же лѣта, июля, Михайло Ивановъ сынъ Воронога на Поли, на Мѣщерской украйнѣ, Крымскихъ людей побилъ многихъ, а тритцеть человѣкъ к Москвѣ привели. Того же лѣта, августа въ 8 день, Путимлские казаки, Михалко Черкашенинъ да Истомка Изволской Туленинъ с товарыщи, на Дону, на великомъ перевозѣ, побили Крымскаго князя Аманака да Черкаскаго казака Ельбулзлука і Азовскихъ людей многихъ побили и семь пушекъ у нихъ отняли и к царю і великому князю привели. А приходилъ к ни[мъ] Ельбузлукъ с нарядомъ на Донъ острогу имать, а Оманакъ князь шолъ ис Крыму посолствомъ во Астарахань. Того же лѣта дождя было много и хлѣбъ[а] родися скудно, а на Костромѣ во Оспожино говѣние хлѣбъ яровой весь морозъ побилъ. Лѣта 7057[б], сентября,
л. 399 об. приходилъ на Костромския мѣста Козанскихъ людей || 3000 человѣкъ, а в головахъ у нихъ былъ Аракъ богатырь. Ис Костромы царя и великаго князя воеводы, Захарья Петровичъ Яковлевъ с товарыщи, дошедъ ихъ в Галичскихъ мѣстѣхъ, въ верхшемъ Березовки, побили на голову и Арака богатыря убили. Тое жъ осѣни, сентября въ 27 день, сь Иванова дни, Богослова, в ночи громъ былъ великъ и молния. Тое жъ зимы, генваря, пришли ко царю и великому князю на Москву отъ Жигиманта Августа короля послы[в], панъ Станиславъ Петровичъ Кишка, да панъ Янъ Юрьевичъ Камаевской, да писарь Глѣбъ Есманавъ, о миру и о добрѣ и о молвѣ[г]. И взяше со царемъ и великомъ княземъ королю перемирья на пять лѣтъ, отъ зборнаго воскресения лѣта 7057-го до зборнаго воскресенія лѣта 7062, а [въ] приставѣхъ у нихъ былъ Василей Тимоѳѣевъ сынъ Замытской, да Ѳедоръ Ильинъ сынъ Щелищевъ, да дьякъ Ѳедоръ Агаревъ, да Васка Чеглаковъ сынъ Корачаровъ, а кормъ имъ давалъ Васка Чоглаковъ да подъячей Салтанка Засѣцкой, а встрѣчалъ ихъ Василей жъ Замытской, а с нимъ было дѣтей боярскихъ дворовыхъ полтораста человѣкъ. И отпустилъ царь и великій князь с Москвы Литовскихъ пословъ ѳевраля въ 25 день. Того же мѣсяца ѳевраля въ 27 день царь и велики князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи въ своихъ царскихъ полатахъ передъ отцемъ своимъ Макариемъ митрополитомъ и предъ всѣмъ освященнымъ соборомъ говорилъ боярамъ своимъ, князю Дмитрею Ѳедоровичу Бѣлскому, князю Юрью Михайловичу Булгакову, князю Петру Михайловичу Щенятеву, князю Дмитрею Ѳедоровичу Палецкому, Василью Дмитрѣевичу Шеину, князю Данилу Дмитреевичу Пронскому, князю Александру Борисовичу Горбатому [и] иным своимъ боярамъ, и околничимъ и дворецкимъ и казначеемъ, что до ево царскаго возрасту отъ нихъ и отъ ихъ

[а] *конечная буква неясна.* [б] *ркп.* ҂ЗѮЗ [в] послы *вставлено сверху другой рукой.* [г] *въ ркп. къ началу этого слова приставлена другой рукой буква* с.

людей дѣтемъ боярскимъ и крестьянамъ чинилися силы и продажи и обиды великия в земляхъ и в холопѣхъ и вы иныхъ обидныхъ дѣлѣхъ, и онѣ бы впередъ такъ не чинили, дѣтемъ бы боярскимъ и крестьянамъ отъ нихъ и отъ ихъ людей силы и продажи і обиды во всякихъ
|| дѣлѣхъ не было никоторыя, а хто впередъ кому учинитъ силу или продажу или обиду ка- л. 400
кую, и тѣмъ отъ меня, царя и великаго князя, быти во опалѣ и в казни. И боярѣ всѣ били челомъ государю[a] царю и великому князю, чтобы государь ихъ пожаловалъ, сердца на нихъ не держалъ и опалы имъ не учинилъ никоторыя, а онѣ хотятъ служить ему, государю царю и великому князю, и добра хотѣти ему и его людемъ во всемъ вправду, безо всякия хитрости, по тому жъ, какъ служили и добра хотѣли государю своему, отцу твоему великому князю Василью Ивановичу всея Русіи и дѣду твоему великому князю Ивану Васильевичу всея Русіи, а которыя будутъ дѣти боярския и кре[с]тьянѣ, на нихъ или на ихъ людей учнутъ бити челомъ о какихъ дѣлѣхъ ни буди. И государь ихъ пожаловалъ, давалъ имъ ихъ людемъ с тѣми дѣтми боярскими и со крестьяны судъ. И царь и велики князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи передъ отцемъ своимъ Макариемъ митрополитомъ и передо всѣмъ освященнымъ соборомъ бояръ своихъ всѣхъ пожаловалъ, с великимъ благочестиемъ и со усердиемъ наказалъ ихъ, умилнѣ говорилъ имъ: «по се время сердца на васъ в тѣхъ дѣлѣхъ не держу и опалы на васъ ни на кого не положу, а вы бъ впредь такъ не чинили». Да и [вое]водамъ и [к]нягатамъ и боярскимъ дѣтемъ и дворянамъ болшимъ тоже говорилъ и пожаловалъ ихъ, наказалъ со всѣмъ благочестиемъ умилнѣ. Того же мѣсяца ѳевраля въ 28 день царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи со отцемъ своимъ Макариемъ митрополитомъ и з бояры уложилъ, что во всѣхъ городѣхъ Московские земли намѣстникамъ дѣтѣй боярскихъ не судити ни в чемъ, опричъ душегубства и тадьбы и разбоя с полнымъ, да и грамоты свои жаловалныя послалъ во всѣ городы дѣтемъ боярскимъ. Тое жъ зимы, ѳевраля въ 30 день, Казанскаго царя Саѳа-Кирѣя не стало, и Казанцы послали въ Крымъ к царю Сап-Гѣрѣю Енбарса князя с товарыщи 20 человѣкъ просити за Казань царева сына Саѳа-Кирѣева. И царя великаго князя Мещерския козаки, Уракъ с товарыщи, Козанскаго посла Енбарса князя на Поли побили усть Мядвѣдицы и ярлыки у нихъ поимали и к великому князю прислали. Тое жъ зимы, || марта, приходили Казанские люди на Муромскіе мѣста, а въ головахъ у нихъ Мама- л. 400 об.
зеръ князь, а с нимъ Казанскихъ людей 140 человѣкъ. И воеводы царя и великаго князя, князь Петръ Михайловичъ Щенятѣвъ [и] иныя воеводы, із Мурома за ними ходили і, дошедъ ихъ за Кудмою на Костя[нти]новскомъ полѣ, побили ихъ на голову и Мамазера князя убили. Того же лѣта, июня, побили на Тулѣ Крымскихъ людей царя великаго князя воеводы, Захарья Петровичъ Яковлевъ с товарыщи, и голову ихъ, Аллагавата князя, взяли и к великому князю прислали; а приходило ихъ 3000 человѣкъ. Того же лѣта, июля, отпустилъ царь и велики князь в Литву к Жигомонту Августу королю пословъ своихъ, окольничего Михаила Яковлевича, да дворецкаго Резанскаго Петра Васильевича Морозова, да дьяка Бакаку Митроѳанова сына Корачарова. Того же лѣта, августа въ 11 день, на шестомъ часу дни, родися царю и великому князю дщерь царевна Анна. Того же лѣта, ноября, приехали к великому князю служить из Ногай Казанской князь Костровъ, а с нимъ Казанскихъ князей 12 человѣкъ, и были в Нагаехъ у Юсяѳа мурзы; а на Казани ещо царя нѣтъ. Лѣта 7058-го, июля, Оуспение пречистыя Богородицы соборные церкви на Москвѣ верхъ позлатили. Того же лѣта пришолъ к царю и ве-

---

[a] *вписано сверху другой рукой.*

ликому князю в Путимлъ из Крыму отъ Сап-Гирѣя царя посолъ Баемъ князь да Тетя, а с ними Крымскихъ людей 300 человѣкъ. Да идучи на Москву, царева посла Баема не стало: на дорозѣ, прошедъ Боровескъ, опился вина да умеръ. Того же лѣта, мѣсяца июля 30 день, послалъ царь и великій князь в Крымъ ко царю Сап-Гирѣю болшаго своего посла Івана Васильевича Ковалева. Иванъ ко царю и великому князю писалъ ис Крыму, что его царь Сап-Гирѣй грабилъ и нечесть ему чинилъ вѣликую, держалъ ево нагово день на морозѣ, а подъячего Ступку потому же нага держалъ день на морозѣ, а въ ту пору былъ у царя Литовскаго короля Жигиманта Августа посолъ и ту соромоту видѣлъ. И царь і великій князь противъ Крымскихъ людей ограбилъ и корму убавилъ и нечесть имъ учинилъ великую. Тое жъ осени царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи пошолъ с Москвы на свое дѣло х Казани ноября въ 20 день, на Веденьевъ день, а въ Володимеръ пришолъ ноября въ 29 день,
л. 401 || да стоялъ въ Володимере до Крещенья Христова. А в Володимѣрѣ былъ у царя и великаго князя отецъ его Макарій митрополитъ со всѣмъ освященнымъ соборомъ. На раньи Крещения Христова царь и великій князь, слушавъ в Пречистой соборной церкви в Володимѣре молебна и обѣдни, говорилъ в Пречистой предъ отцемъ св[о]имъ Макаріемъ митрополитомъ бояромъ і воеводамъ и княжатамъ и боярскимъ дѣтемъ и дѣтемъ боярскимъ дворовымъ и городовымъ Московския земли и Новгородские с великимъ благочестиемъ и наказаниемъ умилно, что послѣ отца его, великаго кънязя Василья Ивановича, отъ бусорманские руки многие крестьянския крови пролилося и многихъ людей изо многихъ городовъ и з женами и з дѣтми в полонъ поимали и нынѣ тѣ всѣ[a] крестьянской родъ обусорманенъ, и онѣ бы его царское дѣло дѣлали всѣ за одинъ по ево царскому наказу, а месть бы и разни между ими никоторыхъ на его царевѣ службѣ не было, чтобы ихъ мѣсты и разнью ево царское дѣло не потерялося. И боярѣ и воеводы и княжата и боярские дѣти и всѣ дѣти боярские Московские земли и Новгородъские били челомъ государю царю и великому князю на его царъскомъ наказаніи и со слезами единомышленно велѣгласно возопили: «и мы, государь, единомышлено всѣ за единъ хотимъ[a] за святыя церкви и за тебя, государя, и за всѣ православное крестьянство головы свои положить! Поиди, государь, з Божиею помощию на свое царское дѣло, а мы, государь, твое царьское наказание сугубъ всприемлемъ, какъ ты, государь, повелишъ, такъ и дѣлаемъ». И царь и великій князь Іванъ Васильевичъ всея Русіи и со отцомъ своимъ Макаріемъ митрополитомъ всея Русіи и с великою княгинею и с братомъ своимъ, со княземъ Юрьемъ Васильевичемъ, прощение учинивъ, пошелъ на свое дѣло в Нижней Новгородъ того же дни на раньи Крещения Господня, генваря 8 день, а царю Шиголѣю ис Касимова велѣлъ
л. 401 об. себя доходити[б] в Нижнѣмъ Новѣгородѣ. || А пришелъ в Нижней Новгородъ царь и великій князь генваря въ 15 день, да стоялъ в Нижнѣмъ Новѣгородѣ неделю, да пошолъ х Казани генваря въ 22 день, а с нимъ шолъ из Нижнѣго Новагорода х Казани царь Шиголѣй да царевичъ Едигѣръ, а х Казани пришолъ царь и великій князь подъ городъ в понедѣлникъ на маслиной недѣли. А стоялъ царь и великій князь противъ Момаева лугу, а воеводы царя и великаго князя стояли у города по полкамъ: на Арскомъ поли стоялъ противъ города царь Шигалѣй, а с нимъ болшаго полку воеводы: бояринъ князь Дмитрей Ѳедоровичъ Бѣлской да князь Володимеръ Ивановичъ Воротынской, да передоваго полку воеводы: князь Петръ Ивановичъ Шуйской да князь Василей Ѳедоровичъ Лопатинъ, а за Казанью на луговой сторонѣ

---

[a] *въ ркп. повторяется.* [б] *ркп.* доходитити.

противъ города стояли воеводы правые руки: боярѣ[а] князь Александра Борисовичъ Горбатой и да князь Василей Семеновичъ Серебреной, да лѣвой руки воеводы: князь Михайло Ивановичъ Воротынской да Борисъ Ивановичъ Салтыковъ, да сторожеваго полку бояринъ воевода князь Юрьи Михайловичъ Булгаковъ да князь Юрья Ивановичъ Кашинъ, а с нарядомъ стояли за туры противъ города на Козани рѣкѣ на усть Булака воеводы: бояринъ Василей Михайловичъ Юрьевъ, да Василей Петровичъ Борисовъ, да околничей Ѳедоръ Михайловичъ Ногова, да за туры жъ у норяду стояли воеводы князь Иванъ Ивановичъ Пронской, а с ними дѣти боярские Псковские[б] помѣщики, да Яртоулского полку воеводы: князь Дмитрей Ивановичъ Микулинской да Иванъ Ѳедоровичъ Карповъ, да за туры жъ были воеводы: Захаръ Петровичъ Яковълевъ, князь Дмитрей Ивановичъ Немаго Оболенскаго, князь Иванъ Александровичъ Кашинъ, князь Дмитрей || Ивановичъ Хилковъ, а у Поганаго озера стоялъ за туры противъ города околничей л. 402
Иванъ Васильевичъ Шереметевъ, а какъ его в приступъ ранили, и въ его мѣста стоялъ козначей Иванъ Петровъ сынъ Ѳома Головинъ, а за нимъ стоялъ беречи наряду воевода лѣвые руки князь Михайло Ивановичъ Воротынской с людми. А за Казанью противъ города стоялъ на лугу с нарядомъ за туры бояринъ Михайло Яковличъ Морозовъ, а послѣ стоялъ его Петръ Васильевичъ Морозовъ. А городъ оступивъ[в], царь и велики князь стоялъ двѣ недѣли у города, и в городѣ в Казани из пушекъ многихъ людей побили, а воеводы царя и великаго князя многие Казанские мѣста по горной сторонѣ[г] и по Арской и по луговой сторонѣ воевали и полону много имали. А ис Казани царь и великій князь пошолъ в Нижней Новъгородъ, а Козани города не взялъ. И пришолъ в Нижней Новгородъ на Зборной недѣли во вторникъ, а из Нижнево Новагорода царь и великій князь пришолъ на Москву въ великое говѣнье, канунъ Благовѣщениева дни, далъ Богъ, со всѣми людми здарова. А на той брани под Казанью убиенъ бысть князь Давыдъ княжъ Ивановъ сынъ Тулуповъ, да Ѳедоръ Семѣновъ сынъ Плещѣевъ, да Иванъ Михайловъ сынъ Товарыщевъ, да Безна Олѳерьевъ сынъ Ѳилипова Нащокинъ, да Новгородецъ Иванъ Григорьевъ сынъ Новокрещеновъ, и тѣмъ всѣмъ вѣчная память. Того жъ лѣта на святой недѣли во вторникъ потрясеся земля во Ерославли і на Угличе і в Ростовѣ. Того жъ лѣта в Новодѣвичьемъ монастырѣ, что на Дорогомиловѣ, у церкви Рожества Пречистыя каменые верхи обвалилися, во июли мѣсяцы, и до земли мостъ проломило, || людей много побило, которые церковь дѣлали. Того же лѣта, июля, царевны л. 402 об.
Анны не стало, и положена в Новодѣвичьемъ монастырѣ, что на Дорогомиловѣ. Того же лѣта царь и великій князь ходилъ на Коломну противъ своего недруга Крымскаго царя Сап-Гирѣя, а с нимъ былъ на Коломнѣ князь Володимеръ Андреевичъ, а с Коломны ходилъ царь і велики князь на Резань, да стоялъ на Резани недѣлю, а Крымской царь Сап-Гирѣй противъ царя и великаго князя не пошолъ, даославъ ис Крыму Ширинскихъ князей, а с ними 20000 человѣкъ на царя и великаго князя украйны, на Мещенские на мѣста. И царь великій князь с Коломны к Мещерѣ послалъ на Крымскихъ людей и воеводъ своихъ по полкамъ: в болшомъ полку боярина князя Семена Ивановича Микулинскаго, в передовомъ полку—брата его, князя Дмитрѣя Ивановича Микулинскаго, в правой рукѣ—боярина князя Василья Семеновича Серебренаго Оболенскаго, в лѣвой рукѣ—Михайла Ивановича Воронаго, в сторожевомъ полку—боярина Михайла Яковлевича Морозова со многими людми Московские земли і Новгородские.

[а] *далѣе въ ркп. стоитъ зачеркнутое той же рукой* а. [б] *ркп.* ископские. [в] *ркп.* оступивъ. [г] *далѣе въ ркп. стоитъ слово* воевали, *поставленное другой рукой въ скобки.*

И Крымские люди, послышавъ царя и великаго князя воеводъ, дошедъ до Шахскихъ воротъ, воротилися назадъ вскорѣ, а полону имали мало. Того же лѣта на Москвѣ и во всѣхъ городѣхъ Московские земли и Новгородские хлѣба было скудно. Того же лѣта учинилъ у себя царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи выборныхъ стрѣлцовъ и с пищалей 3000 человѣкъ, а велѣлъ имъ жити в Воробьевской слободѣ, а головы у нихъ[а] учинилъ дѣтей боярскихъ: въ первой статьи Гришу Желобова сына Пушешникова, а у него пищалниковъ 500 человѣкъ да с ними головы у ста человѣкъ сынъ боярской, а в другой статьи дьякъ Ржевской, а у него пищалниковъ 500 человѣкъ, а у всякихъ[б] у ста человѣкъ сынъ боярской; в
л. 403 третьей статье Иванъ || Семеновъ сынъ Черемисиновъ, а у него 500 человѣкъ, а у ста человѣкъ сынъ боярской в сотникахъ; в четвертой статье Васка Ѳуниковъ сынъ Прончищевъ, а с нимъ 500 человѣкъ, а у ста человѣкъ сынъ боярской; в пятой статье Ѳедоръ Ивановъ сынъ Дурасовъ, а с нимъ 500 человѣкъ, а у ста человѣкъ сынъ боярской; в шестой статье Яковъ Степановъ сынъ Бундовъ, а у него 500 человѣкъ, а у ста человѣкъ сынъ боярской. Да и жалованье стрѣлцомъ велѣлъ давати по четыре рубли на годъ. Лѣта 7059-го, октября, убилъ Крымскаго царя Сапъ-Гирѣя Адѣвлѣтъ-Гирѣй Магметъ-Гирѣевъ сынъ и сѣлъ на Крыму повелѣниемъ Турскаго салтана Сулеймона. Тое жъ зимы, декабря, приходили Нагайские мурзы, Урусланъ мурза с товарыщи, 8 мурзъ, а с ними было 50000 человѣкъ Нагайскихъ людей, на царя и великаго князя[в] украйны, на Мѣщерские мѣста. И с Резани царя и великаго князя воеводы, князь Петръ Михайловичъ Щенятевъ, да князь Дмитрей Ивановичъ Микулинъски, да князь Александра Ивановичъ Воратынской, дошедъ ихъ на Глибовскомъ лѣсу, в селѣ в Соколовѣ, многихъ людей побили Нагайскихъ на голову, а Изтелека мурзу и Тимиръ мурзина[г] сына поимали, а изъ Мурома воеводы, князь Констянтинъ Ивановичъ Курлетевъ да Семенъ Васильевичъ Шереметевъ, на Мѣщерской же украйнѣ много же Ногайскихъ людей побили и языки поимали и к царю и великому князю прислали. Тое же зимы, ѳевраля, на Зборной недѣли, с пятницы на суботу, на третьемъ часу ночи, ополнѣ мѣсяцъ гинулъ, учинилось в немъ аки кровь, да роздѣлился на многия части и да помѣрилъ, да долго его не было, да опять вшелъ[д].

[а] *въ ркп. слова* а *и у* нихъ *вставлены послѣ другой рукой.* [б] *въ ркп. слова* а у всяки[х] *поставлены другой рукой въ скобки, а вмѣсто нихъ вписано* а. [в] *въ ркп. слово* князя *повторено, но потомъ другой рукой заключено въ скобки.* [г] *въ ркп. буквы* -ина *выправлены изъ какихъ-то другихъ.* [д] *далѣе въ ркп. идутъ извѣстныя дѣянія Стоглаваго собора, обрывающіяся вмѣстѣ съ лѣтописью на статьѣ о епископскихъ и монастырскихъ слободахъ подъ 15 сентября 7059 года.*

ПРИЛОЖЕНІЕ III[а].

Великое княженіе Московьское. **В** лѣто 6964 **х**оди князь великій Василей Васильевичь к Новуграду Великому ратію за ихъ неисправленіе. **Т**ого же лѣта преставися князь великій Иванъ Федоровичь Рязаньской. **В** лѣть 6963 **п**осылалъ князь великій Василей на Вятку воеводъ своихъ, || князя Ивана Юрьевичя Наримонтова, да Ивана Ивановича, да князя л. 495 об.
Дмитріа Половьскаго, они же шедше Вяткоу взяша и Вятчянъ приведоша за великого князя. **В** лѣто 6068 **х**оди князь великій Василей к Новуграду миромъ и с нимъ сынове его Юрьи и Андрѣй. **И** тогда сътвори Богъ чюдо въ обители святаго Варлама чюдотворца на Хутыни: молитвами святаго въскреси отрока оумершаго, Григорій именемъ, постелникъ князя великаго. **В** лѣто 6969 **п**реставися святый Іона митрополитъ всеа Русіи. **Т**ого же лѣта поставленъ бысть на митрополію архіепископъ Ростовьской Феодосій. **В** лѣто 6970 **п**реставися благовѣрный великій князь Василей Васильевичь, всеа Русіи самодержець, княживъ 38 лѣтъ, а всѣхъ лѣтъ живота его 48[б], а дѣти его: князь великій Иванъ, Юрьи, Андрѣй, Симіонъ, Борисъ, Андрѣй, Дмитрей.

Княженіе великое сына Василіева Ивана, самодръжца всеа Роусіи. **И** сѣде на великомъ княженіи Иванъ въ отца своего мѣсто. **В** лѣто 6971-го **о**брѣтены мощи въ градѣ Ярославле благовѣрныхъ князей Феодора Ростиславича Смоленскаго и Ярославьскаго и дву сыновъ его, Давида и Констянтина. **В** лѣто 6973 Феодосей митрополитъ остави митрополію и сниде к Михайло||ву Чюду. **Т**ого же лѣта поставленъ бысть Ѳилиппъ митрополитъ, Грекъ. л. 496
В лѣто 6975 **п**реставися великаа княгиня Маріа великого князя Ивана Васильевичя, а дщерь великого князя Бориса Александровичя Тверьскаго. **К**нязь же великій Иванъ присовокупися второму браку, поятъ за себе Грекиню царевну Соѳію, дщерь Фомину деспота Аммарійского; приведена бысть из Рима в лѣто 6981. **В** лѣто 6976 **к**нязь великій Иванъ посылалъ воеводъ своихъ, князя Ивана Васильевичя Стригу Оболеньского, къ Казани ратію. **Т**ого же лѣта князь Федоръ Хрипоунъ Ряполовьской побилъ на Волгы Татаръ Казаньскыхъ, дворъ царевъ. **В** лѣто 6978 **п**осылалъ князь великій Иванъ второе на Казань братію свою, князя Юрьа да князя Андрѣа Оуглецкаго, а с ними воеводъ своихъ, князя Ивана Юрьевичя и иныхъ.

О Шелонскомъ бою. **В** лѣто 6979 **п**реставися архиепископъ Великого Новаграда владыка Іона и Нооугородьцы избраша на архіепископію Новугороду Феофила и послаша къ королю к Казимеру, чтобы его поставить отъ митрополита отъ Киевскаго отъ Григоріа, и князя себѣ взяша оу короля, князя Михаила Олелкова, а отъ великого князя отвръгшеся. || **Т**ого же л. 496 об.
лѣта поиде князь великій Иванъ на Новъгородъ ратію. И бой былъ великого князя воеводамъ, князю Данилу Дмитреевичю Холмьскому и инымъ великого князя воеводамъ, на Шелоне. И побиша Нооугородцевъ и многыхъ посадниковъ на томъ бою поимали, и князь великій велѣлъ иныхъ казнити. **Т**ого же лѣта Василей Федоровичь Образець побилъ Нооугородцов же, князя Василья Гребенку, оу Старой Русы. **В** лѣто 6980 **п**остави Филипъ митрополитъ Феоѳила векому Новуграду. **Т**ого же лѣта явися на небеси звѣзда копейнымъ образомъ над Олексинымъ

[а] *вдѣсь издаются лѣтописныя извѣстія по сп. Хронографа Синодальнаго Архива № 4013.* [б] *вставлено на полѣ той же рукой.*

после Рождества Христова. **И** на томъ лѣте приходилъ царь Ахмоутъ и взя градъ Олексино. **В** лѣто 6981 преставися Филиппъ митрополитъ. Того же лѣта поставленъ бысть на митрополію Горонтей, епископъ Коломенскій. **В** лѣто 6982 посылалъ князь великій Пскову на помощь князя Данила Дмитреевича Холмскаго на Нѣмцы на Ливонскіа. Того же лѣта, ноября мѣсяца, Григорей Прьхушковъ видѣлъ на небе два солнца въ 2 часа дни. Того же лѣта нача Аристотель Фрязинъ рвы копать на основаніе великіа церкви соборныа Оуспеніа святей Богол. 497 родицы на площади на Москвѣ. **В** лѣто 6984 князь великій || Иванъ ходи к Новугороду миромъ. Бысть в семъ лѣте тма в недѣлю сыропоустную[a] на прьвомъ часу дни. **В** лѣто 6985 преставися преподобный Пахнотей Боровскій. **В** лѣто 6986 поиде князь великій Иванъ на Великій Новъградъ ратію за ихъ неисправленіе, а с нимъ братіа его. Того же лѣта и привелъ Новъградъ, отчину свою, князь великій въ свою волю и намѣстники свои посади. И оттоле не бысть веча в Новѣгородѣ. **В** то же лѣто поставленъ бысть во Тверь епископомъ Васьанъ, княжь Ивановъ сынъ Стригинъ. Тое же зимы приходи на Вятку царь Казаньской безвѣстно и много полону ималъ. Тое же зимы посылалъ князь великій на Казань воеводъ своихъ, Василья Ѳедоровича Образца и иныхъ воеводъ. **В** лѣто 6987 священа бысть великаа церкви Оуспеніе святѣй Богородицы соборныа на Москвѣ митрополитомъ Горонтіемъ. **В**ъ то же лѣто родися великому князю Ивану сынъ Василей отъ царьвны Соѳьи. **В** лѣто 6988 приходи царь Ахматъ на Угру. **В** лѣто 6990 Тоурской салтанъ у Стефана оу Воложьского взя Бѣлъгородъ. Того же лѣта посылалъ князь великій воеводъ своихъ, князя Ивана Булгакал. 497 об. и иныхъ, Неметьцкіе земли воевати. **В**ъ лѣто 6992 Крымьской || царь Мингилирѣй Кіевъ взя и огнемъ пожже. **В** лѣто 6993 поставленъ бысть на архіепископію Новугородоу Великому Генадей. **В**ъ лѣто 6994 князь великій Иванъ Васильевичь всеа Русіи Тѳерь взялъ, а князь Михайло Борисовичь в Литву побѣже, а тамо и скончася **в** лѣто 6995. Того же лѣта князь великій Иванъ посла на Казань воеводъ своихъ, княза Данила Дмитреевича Холъмьскаго и иныхъ воеводъ. Они же шедъ Казань взяли и царя Алехама поимали и къ великому князю прислали. **В** лѣто 6997 преставися Геронтей митрополитъ. Того же лѣта князь великій Иванъ переведе изъ Новагорода многихъ бояръ и житіихъ людей и гостей и подавалъ имъ помѣстіа по городомъ. **В** томъ же лѣте и с Вятки лутчихъ людей выведе. **В** лѣто 6999 поставленъ бысть на митрополію Зосима, архимандритъ Симановьской. Того же лѣта згорѣ градъ Володимерь, и тѣло великого князя Александра Невьскаго згорѣ. Того же лѣта Зосима митрополитъ і архіепископи і епископи и весь священный соборъ соборовали на еретики, на Захарію л. 498 чер[н]ца і на его съвѣтникы, и обличиша ихъ и зато||ченію предаша. **В** лѣто 7000 заложи князь великій градъ на Неметцкомъ рубежи, на реце на Норове, и нарече Иваньгородъ. **В**ъ то же лѣто взя князь великій Иванъ у Литовьского градовъ прародителей своихъ отчины Рускихъ: Мченескъ, Серпийскъ, Опаковъ, Вязму. Да Бѣльскій князь Ѳеодоръ приѣха съ своею отчиною къ великому князю, и Воротыньскій князь Дмитрей такоже съ своею отчиною приѣха. А въ томъ лѣте скончася Казимеръ Литовьскій, а по немъ сѣде на королевствѣ сынъ его Александръ, за егоже вда князь великій Иванъ дщерь свою Елену и миръ оутверди с нимъ. **В** лѣто 7001-го, **в** недѣлю Ѳомину, выгорѣ Москва, нутрь весь, а загорѣся в седмый часъ дни церковь на Пескоу оу Николы за Москвою рѣкою, кинуло огнь на другую страну рѣкы ко Всѣмъ Святымъ, и оттого начя горѣти по всѣмъ мѣстомъ, и выгорѣ весь посадъ по Чер-

---

[a] *ржп.* сыропоую.

торію за Неглинною. Да изъ Зарѣчьа же киноуло огнь в городъ, и выгорѣ весь городъ и житницы съ хлѣбомъ и дворъ за Архаггеломъ великого князя новый згорѣ, а из города торгъ загорѣся, да и весь посадъ до Васильевского лугоу и Оустрѣтеньскаа оулица до Восполіа || выгорѣ. Таковъ пожаръ не бывалъ, какъ и Москва стала. В лѣто 7002[а] Зосима митрополитъ остави митрополию не своею волею. В лѣто 7004-го поставленъ бысть на митрополію Симонъ Троецкій Сергіева манастыря игоуменъ. Того же лѣта посылалъ воеводъ князь великій Иванъ, князя Данила Васильевича Щеня да Якова Захарьича, на Свѣйскіа Нѣмцы подъ Выборъ. Тое же зимы из Новагорода посылалъ князь великій на Свѣйскіа же Нѣмцы князя Василиа Ивановича Косого да Ондрѣа Ѳедоровичя Челяднина въ Ганьскоую землю; и выведоша плѣну бесчислено множество, а зима была тогда добрѣ студена. Тое же весны посылалъ князь великій воеводъ своихъ, князя Ивана да князя Петра Оушатыхъ, на Каеньскоую землю на 10 рѣкъ. Того же лѣта пріидоша из Заморіа Нѣмцы и взяша Иваньгородъ, а намѣстникъ Юрьи Бабичь з города оуиде. В лѣто 7005 Стефанъ Воложскій поби короля Польского Ольбрехта въ своей земли, впустя ихъ въ крѣпости. В лѣто 7007-го пожаловалъ князь великій Иванъ сына своего Василья, нарекъ его великимъ княземъ по себѣ. || Того же лѣта посылалъ князь великій князя Семена Коуръбскаго на Югорьскоую землю, и воеваша рѣку Обь Великую. В лѣто 7008 преставися князь великій Резаньскій Иванъ послѣдній. Того же лѣта брань бысть великому князю Ивану с великимъ княземъ Александромъ Литовскимъ, что нудилъ великого князя дщерь, а свою великоую княгиню, Елену отъ Греческаго закона к Римьскому закону, да и всѣхъ Рускихъ князей. Того же лѣта за тоу нужоу отъѣхалъ къ великому князю Ивану слоужити князь Семенъ Ивановичь Бѣльской и с вотчиною. Того же лѣта прислаша къ великому князю бити челомъ князь Семенъ Ивановичь Можайской да князь Василей Ивановичь Шемячинъ, что на нихъ пришла великаа ноужа о Гречестемъ законѣ. И князь великій пожаловалъ ихъ, принялъ служити к себѣ и с вотчинами, а к зятю своему, къ великому князю Александру Литовьскому, с розметными послалъ, а противъ князей послалъ воеводъ своихъ Якова Захарьина і иныхъ. И Яковъ взя градъ Брянескъ, а оттоле со князми шедъ и взяша Путимль, а Юрьи Захарьичь взя градъ Дорогобужъ. л. 498 об.

О побѣдѣ иже над Литвою на Ведроши. || Бысть бой великого князя воеводамъ л. 499
с королевыми воеводами, князю Данилу Васильевичь Щеняти да Юрью Захарьичю, мѣсяца іюля въ 14 день на рѣчке на Ведрошѣ, на Миткове поле. И поможе Богъ великого князя воеводамъ надъ Литвою: множество безчислено воиньства королева побиша и воеводъ, а живыхъ взяша: началнаго ихъ воеводу князя Констянтина Острожского, Григоріа Остиковича и Литавора і иныхъ множество и прислаша ихъ к великому князю. Такоже и на другое лѣто побѣда бысть над Литвою, тѣ же князи, слуги великого князя, князь Семенъ Ивановичь Можайской и князь Василей Шемячичь да с ними великого князя боаринъ и воевода князь Александръ Володимеровичь Ростовской, побѣдіша Литвы воинскихъ людей 7000, а иныхъ живыхъ яша оу града Мстиславля, а князь Михайло Изяславской едва въ градъ оутече.

О бою с Нѣмцы[б] на Сѣрицѣ. В лѣто 7010 послалъ князь великій воеводъ своихъ, князя Данила Александровича Пѣнька да изо Пскова велѣлъ ити воеводе своему князю Ивану Суздальскому Горбатому со Псковичи, на Ливоньскіе Нѣмцы. И тогда Нѣмцы въстрѣтиша великого князя воеводъ безвѣстно на || Сѣрице и разгнаша Московскихъ людей, но изрону не л. 500

[а] *въ ркп. далѣе зачеркнуто слово* преставися. [б] *въ ркп. нѣмницы.*

бысть отъ нихъ. Да шедъ Нѣмцы за Великоую рѣку, сожгли Островъ, пригородъ Псковской. Пріидоша на помощь отъ великого князя ко князю Пѣнку князь Данило Васильевичь Щеня да князь Александръ Васильевичь Оболеньской. І два князя Данила совокупяся, пошли в Немецкую землю, и Нѣмцы противъ ихъ не сташа, сѣли по городомъ, а великого князя воеводы Нѣмецкую землю плѣниша и много полону выведоша. Пріидоша на великого князя воеводъ Нѣмцы подъ Гермою городомъ ночи, безвѣстно, и ту Нѣмець множество побиша, а Нѣмцы оубиша одного князя Александра Васильевича Оболеньского. И выидоша тогда воеводы на Иваньгородъ. Тое же зимы, марта, приходиша Нѣмцы к Иванюгороду и оубиша Лобана Колычева. Тое же зимы повелѣ князь великій въ Казани изымати царя ихъ Абделетиѳа Абреимова сына за его неисправленіе и посла его в заточеніе на Белоозеро, а на Казань пожаловалъ отпустилъ старого царя Магмелъ-Аменя Абреимова. **Того же лѣта,** мѣсяца апрѣля, князь великій Иванъ посади сына своего Василіа на великое княженіе Володимерское и Мо-
л. 500 об. сковское || и Новогороцкое и всеа Русіи. Того же лѣта посылалъ князь великій сына своего князя Дмитреа Жилъку Литовскіе земли воевати ко граду Смоленьску. Того же лѣта приходиша Нѣмцы ко Пскову и бысть имъ бой на Смолине. Того же лѣта соборовалъ Симонъ митрополитъ, архіепископы і епископы, что отставленіа отъ поповъ не имати, ни вдовцомъ попомъ і діакономъ не служити, а на томъ запись написали да и рукы своа приклали. В лѣто 7012 сведенъ съ архіепископіи Ноугородцкой Генадій и повелѣно бысть жити ему оу Михайлова Чюда въ обители. В лѣто 7013 князь великій Иванъ со отцемъ своимъ Симаномъ митрополитомъ и съ епископы обыскаша еретиковъ Волка Курицина и его совѣтниковъ и повелѣша ихъ съжещи. Того же лѣта безбожный Казанскій царь Магмедь-Аминь, преступивъ шерьтные грамоты, множество христіанъ посече въ Казани и товаръ ихъ погораби и пріиде к Нижнему Новуграду и стоа оу града два дни и отъиде, повоевавъ[a], а градъ Богъ оублюде. Преставися благовѣрный и христолюбивый великій князь Иванъ Васильевичь всеа Русіи, ре-
л. 501 комый Тимоѳей, || великій и грозный самодръжавный государь, емуже благоволи Богъ разпространити дръжаву свою, и положенъ бысть въ преименитомъ градѣ Москвѣ въ церкви Архистратига Михаила, а всѣхъ лѣтъ живота его 66, из нихъ же на государьствѣ пребысть лѣтъ 45. Сынове его: прьвый Иванъ отъ Тверскаго дщери Бориса Александровичя, иже бысть на великомъ княженіи и скончася при отцѣ своемъ, и того сынъ Дмитрей такоже бысть на великомъ княженіи при дѣде своемъ и скончася нужною смертію: еще живу дѣду его, поима его и посади за приставы, а мати его бѣ дщи Стафана Волошьского самодръжца и воеводы; а отъ вторыа великого князя Ивана Васильевича великіа княгини Соѳьи Римлянки дѣти его: Василей, князь великій всеа Русіи, Георгій, Дмитрей, Семенъ, Андрѣй. Сему Ивану великому князю многы царіе служиша, а иніи многіе цари поимани быша у него и поточени по странамъ его и многими царствы и странами далними погаными обладаше и дани на нихъ емля великіа своею грозою и казнію.

Великое княженіе Василья Ивановича всеа Русіи. И по немъ сѣде на великое
л. 501 об. княженіе сынъ его || Василей и такоже царствова и обладаа всѣми тѣми далними странами, якоже и отець его. В то же лѣто скончася зять великого князя Александръ король Полскій, и по немъ сѣде братъ его Жигдимонтъ на великомъ княженіи Литовьскомъ и на королевьствѣ. Того же лѣта князь великій Василей Ивановичь всеа Русіи посылалъ на Казань брата

---

[a] *ркп.* поевовавъ.

своего князя Дмитріа и с нимъ воеводъ. **В лѣто 7015** священа бысть церковь въ градѣ Москвѣ, Никола Чюдотворець, из Гостуни образъ его принесенъ. Того же лѣта посылалъ князь великій дважды на Литовскую землю воеводъ своихъ воевати. И приѣха къ великому князю служити князь Михайло Глиньской отъ короля и с нимъ множество роду его і иныхъ великихъ людей королевыхъ. Того же лѣта была засуха велика в Новѣгородѣ[а], половина торговаа сторона выгорѣ, а людей згорѣ 2000 и седмь сотъ. **В** лѣто 7016[б] пріидоша послы к великому князю отъ Жигдимонта короля Полскаго о миру, и князь великій сотвори миръ с королемъ. **В** то же лѣто скончася князь великій Дмитрей Ивановичъ, внукъ стараго Ивана великого князя, в нужѣ, в темницѣ. Тое же зимы сведенъ Серапионъ владыка из Новагорода. || **В** лѣто 7018 князь великій Василей Ивановичь былъ въ Великомъ Новѣградѣ да и л. 502
во Псковѣ и приведе Псковъ, отчину свою, во свою волю и намѣстники посажа и посадниковъ и лутчихъ людей свелъ на Москву и тамо ихъ пожаловалъ: овѣмъ помѣстьа, а инѣмъ домове подава, и колоколъ вѣчейной свезли к Москвѣ, и оттоле не бысть вѣчьа въ Псковѣ. Тое же зимы преставися Симонъ митрополитъ. Того же лѣта поставленъ бысть на митрополію Варламъ, архимандритъ Симановьской. **В** лѣто 7020 приходили Крымскіе царевичи Бурнашь да Ахматъ-Кирѣй на великого князя оукрайну, на Одоевьскіе мѣста и Воротыньскіе. Того же лѣта ходили великого князя воеводы за Донъ до Сернавы за царевичемъ Ахмутъ-Мутякъ Крымьскымъ. **В** лѣта 7021-го Бурнашь царевичь приходи на Рязань и взя острогъ, а градъ Богъ соблюде. Пріиде к великому князю вѣсть, что король Польскій Жигдимонтъ приводилъ царевичевъ на великого князя оукрайну, и князь великій за то посла к нему с розметными, а самъ поиде къ Смоленьску и множество зла оучини [и] Литовьскую землю плѣнивъ, възвратися. **И** пакы того же лѣта второе || иде князь великій на Смоленескъ и положи землю ту л. 502 об.
пустоу, възвратися на Москву.

О взятіи града Смоленска великимъ княземъ Васильемъ Ивановичемъ. Того же лѣта князь великій Василей поиде третіе на градъ Смоленескъ, а с нимъ братіа его, князь Юрьи да князь Семенъ. Божіею помощію взя градъ Смоленескъ мѣсяца августа въ 1 день и посади в немъ намѣстника своего, боарина и воеводу князя Василья Васильевичя Шуйскаго.

О бою подъ Оршею. Въ лѣто 7023, сентября въ 8 день, на Рождество Богородицино, бысть бой великого князя воеводамъ с королевыми воеводами подъ Оршею, и грѣхъ ради нашихъ одолѣша Литва, многихъ людей побиша Московьскихъ и воеводъ великого князя на томъ бою поимаша, князя Михаила Ивановича Булгакова и брата его князя Дмитріа и Ивана Андрѣевича Челяднина и иныхъ. Сіе бысть попущеніе Божіе за возношеніе нашихъ: даша бо преити Днѣпръ рѣку Литвѣ всей, тоже почаша битися с ними, а сами велми тогда істомни бѣша[в], и тако одолѣны быша. Тое же зимы поставленъ бысть епископъ Смоленьску Іосиѳъ, архимандритъ Чюдовьскій. **В** лѣто 7026 приходили воеводы королевы, Литовьского, князь Констянтинъ Острожьской, со мно||гыми силами и пушками и приступаша ко Опочке. И Богъ л. 503
соблюде градъ, множество ихъ изъ града побиша, такоже и вънѣ града въ дву мѣстехъ побиша ихъ великого князя воеводы, князь Ѳедоръ Лопата с товарыщы, и князь Констяньтинъ побѣже отъ Опочкы посрамленъ.

[а] *далѣе, очевидно, пропускъ.* [б] *въ ркп.* ≠З.S, *а далѣе вытерта, очевидно, цыфра* Т. [в] *Слова* істомни бѣша *вставлены на полѣ той же рукой.*

В лѣто 7027 Алексѣй чюдотворець многыхъ людей простилъ на Москвѣ, одръжимыхъ различными недугы. Того же лѣта великого князя воеводы воевали Литовьскую землю до самыа Вилны.

О прихоженіи на Русь безбожнаго Крымскаго царя Махметъ-Кирѣа. В лѣто 7029-го безбожный и гръдыи Крымьскій царь Магмедъ-Кирѣй, забывь своеа клятвы правду, на ны воиньствуетъ, ниже дружбы прьвыа, ниже клятвъ своихъ вспомянувъ, собрася со братіею своею и съ дѣтми своими и съ Крымъскыми людми и Болшіа Орды Заволъжьскіа и с Нагаи, яко всѣхъ быти ихъ 100000 и 20000 безбожныхъ Агарянъ, въскорѣ безвѣстьно пріиде на христоименитое достоаніе, на великого князя отчину, иже при брезѣ рекы Оки, с воиньствомъ пришедъ, оудобь преиде реку Оку и Коломеньскаа мѣста повоева, плѣнъ немалъ
503 об. собралъ и святыа церкви осквернилъ и отъиде въ || своа мѣста, не дожидаася великого князя собраніа, а потомъ оубіенъ бысть въ Асторокани и сынъ его, проклятыи Мамай, и прочихъ враговъ Крымскыхъ Татаръ избиша Нагаи. **В** лѣто 7031[a] поставленъ бысть Данилъ митрополитъ. Тое же зимы поставлены быша: Акакій епискупъ во Тверь, а Іона на Рѣзань. **В** лѣто 7031-го князь великій Василей посылалъ воеводъ своихъ на Казань. Богъ пособи: Тотаръ многыхъ побиша у Казани и на Итякове поле Хабаръ поби и приведоша многъ плѣнъ Чѐремисьскій. **В лѣто 7038** родися великому князю Василью сынъ Иванъ отъ Елены, августа 29. **А** того лѣта посылалъ князь великій на Казань воеводъ своихъ, и помощію Божіею взяша острогъ оу Казани і Тотаръ и Черемисы множество побиша. **В** лѣто 7041-го бысть гибель въ солнцы отъ прьваго часа до шестаго часа августа въ 19 день. **Въ** лѣто 7042, декабря въ 4 день, преставися благовѣрный великій князь Василей Ивановичь всеа Русіи, царствова лѣтъ 35, а всѣхъ лѣтъ живота его 56, скончася во мниѣскомъ чину инокъ Варламъ. **С**ынове его: Иванъ да Юрьи отъ Елены, а прьвую свою великую княгиню Соломанію постригъ в
л. 504 черницы. И остася || сынъ его Иванъ на великомъ княженіи после отца своего трехъ лѣтъ.

---

[a] *такъ и въ Соф. второй, VI стр. 264, а въ Воскр. 7030, VIII стр. 269.*

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕНЪ ЛИЧНЫХЪ И ГЕОГРАФИЧЕСКИХЪ.

А.

Ааронъ (Аронъ), сынъ Фары 32.
Ааронъ, сынъ Амврама 59, 61—73, 75—79, 82, 247, 252.
Ааронъ (Аронъ), архимандритъ Спасскій 462.
Ааса, божество 105.
Абдылъ-Летифъ (Абдылетиевъ), царь Казанскій 509, 512, 514—15, 536.
Абдылъ (Абдулъ) **Мамонъ**, кн. Казанскій 469.
Авалакъ, царевичъ 514.
Аваѳъ, гора 88.
Аввакумъ, пророкъ 164, 180.
Авденаго-Мисаилъ 168.
Авдій, пророкъ 163.
Авгарь (Авгуръ), князь 316.
Августолій, мученикъ 276.
Августолій, братъ Августа кесаря 230.
Августъ, кесарь 19—20, 218—19, 229, 232—4, 299.
Авдій, пророкъ 134, 140.
Аведарій Гефеинъ 116.
Авель, праотецъ 27, 362.
Авель, мѣсто 97.
Авениръ, сынъ Нира 112, 115.
Аверкій, еписк. Іерапольскій 255.
Авеса, сынъ Сарушь, братъ Іоавля 112, 115, 120—2.
Авессаломъ, сынъ Давида 115, 118, 119—21, 123.
Авивъ, муч., сынъ Соломоніи 216.
Авигѣя, жена Давида 113.
Авидъ, сынъ Маѳусала изъ рода Каина. 28.
Авилій, отецъ Кисса 106.
Авимелехъ, іерей Ахитовъ 110—11.
Авимелехъ изъ Виѳліема 101—2.
Авимелехъ, царь Герарьскій 39—40, 43.
Авимелехъ, царь Египетскій 32.
Авимелехъ, сынъ судіи Гедеона, царь Сикимскій 95—6.
Авимелехъ, царь Филистимскій 43.
Авимелехъ Хеттеинъ 112.
Авинемъ, отецъ Варака судіи 93.
Авинъ, царь Ханаонскій 93—4.
Авиронъ, старѣйшина 77.
Ависага Сумантянина 124.
Ависъ Галадовъ, мѣсто 101, 106, 114.
Авита, возведшій на престолъ импер. Антонина 258.
Авиѳоръ, сынъ Корѣя 59.
Авіанъ, импер. Римскій 276—7.
Авіафаръ, іерей, сынъ Авимелеха 111, 119—20. 124.
Авіудъ, сынъ Аарона 67, 72.
Авія, судія, сынъ Самуила 106.
Авія, архіерей 231—2.
Авія, мать Іоаса 147.
Авраамій, еп. Коломенскій 464, 507, 513.
Авраамій (Аврамій), еп. Суздальскій 464.
Авраамова пещера 41.
Авраамово село (поле) 41.
Авраамъ, праотецъ 14, 19, 32—6, 38, 40—1, 43, 45, 48, 50—1, 57—8, 60—1, 69, 88, 135, 153, 158, 162, 169, 252.
Аврилiанъ, импер. Римскій 260.
Авсидійская земля 51.
Агавъ, пророкъ 241.
Агагъ, царь Амаликовъ 108—9.
Агаменъ, царь 190, 219—21.
Агаряне (Огаряне) 308, 315, 336, 338, 352, 359, 377, 396—7, 409, 418—19, 427—8, 437, 491, 505.
Агарь 34, 39—40, 42, 308.
Агафоновъ Иванъ, посадникъ 493.
Агафонъ, папа Римскій 310.
Аггей 117.
Аггей, пророкъ 164.
Аггей, священникъ 231.
Агевъ, земля 92.
Агефа, жена Давида 123.
Агигль, кн. Нагайскій 463.
Агилла (Маркій), импер. Римскій 227.
Агриппа, сынъ Ирода. 229, 235, 240.
Ададъ, царь Едомскій 51.
Адаламская пещера 111.
Адаламскій царь 91.
Адаманскій царь 33.
Адамантъ, сыновецъ Константина Флавія 443.
Адамаскова пустыня 136.
Адамля глава 238.
Адамовъ постъ 385.
Адамъ, праотецъ 14—15, 19—20, 25—9, 176, 239, 253, 317.
Адамъ, гость Московскій 415.
Адань, дочь Елоня, жена Исава 50.
Адда, жена Маѳусала изъ рода Каина 28.
Адда, пророкъ 163.
Аддусъ, архіерей 191.
Аделфій, епископъ 283.
Адеръ, домочадецъ Соломона 130.
Адеръ, царь Сирскій 137—8, 143, 145, 148, 163, 365.
Адиноасъ Новый, богатырь Израильскій 122.
Адонивезекъ, воевода 92.
Адонія, сынъ Давида 123—4.
Адонирамъ, правитель царя Ровоама 130.
Адонь, отецъ царя Маахама 129.
Адрамантія, мѣсто 315.
Адрамелехъ, сынъ царя Асирійскаго 156.
Адѣвлѣтъ-Гирей, Магметъ-Гирѣевъ сынъ, царь Крымскій 532.
Аендоръ, мѣсто 113.
Азаилъ, царь Асирійскій 136, 145, 147—8.
Азанъ (Озанъ), сынъ Амидавль 115.
Азамдеосъ, демонъ 152.
Азара (Іазара), дочь Адама 27.
Азарія, сынъ Амесіинъ 149.
Азарія, сынъ Ананіи 153—4.
Азарія, сынъ Іорамль, царь Израильскій 149.
Азарія-Кидарьхозя 417.
Азатъ, кн. Аравитскій 315.
Аздронъ, сынъ Елижа 130.
Азія (Асія) 24, 150, 194, 177—8, 230, 259, 304, 365, 375, 392, 443.
Азовъ, городъ 423.
Азоты, городъ 104.
Азува, мать ц. Іасафата 140.
Аидаръ, кн. Ординскій 431.
Аидаръ, братъ Бердіулата Ачигирѣевича 500.
Аиръ, сынъ Мардохая 165.
Аій, отецъ Ресфаны 122.
Акакій, мучен. 267.
Акакій, еп. Тверской 465, 519. 538.
Акила, толкователь св. Писанія 192, 256.
Акила, братъ Климента Римскаго 242.
Акиндинъ, муч. 273.
Аксакъ-Темиръ 420.
Аксилменинисъ, учитель Александра Македонскаго 187.
Аксонитины мѣсто 202.
Актеонъ, герой греч. миѳологіи 342.
Акхусъ, царь Гефскій 111—12.
Алабышь (ошибочно Олоннищъ) Ѳедоръ, князь 507.
Аламундаръ, начальникъ Турецкій 291.
Аланія, страна 25.

Аларихъ (Аларихонъ) Готксій 284.
Аларіонскій языкъ 284.
Албанское королевство 327.
Албрехтъ (Олбрѣхтъ, Голбрехтъ), кор. Польскій 508, 513, 535.
Алва, городъ 225.
Алва, царь Алванскій, сынъ Аскаиія 226.
Алвинъ, правитель Римскій 244.
Алегамъ (Алехамъ, Алехама), царь Казанскій 462, 504, 534.
Александра, жена кн. Семена Дм. Суздал. 424.
Александрія, книга 21.
Александрія Великая (Державная) въ Египтѣ 24, 188, 191, 194, 213—14, 229—30, 242, 256, 269, 273, 288, 306 393, 412.
Александрія, въ Вавилонѣ на Тигрѣ, рѣкѣ райской 213.
Александрія, на Главахъ конскихъ 213.
Александрія, на Мясагнудистѣ (вар. Мѣсангудиистѣ) 213.
Александрія, на Крупидѣ рѣкѣ 213.
Александрія, въ Орпѣхъ 213.
Александрія, на Питереи 213.
Александрія, у Пора 213.
Александрія, въ Скифіи 213.
Александрія, въ Троядѣ 213.
Александръ Іерусалимлянинъ 248, 249.
Александръ Македонскій 19—20, 173—4, 185—215, 228—9, 308, 421.
Александръ, сынъ царя Василія Македон. 351.
Александръ, братъ Льва Премудраго 355.
Александръ, нетій Михаила, царя Болгарскаго 407.
Александръ, патр. Константинопольскій 271, 273—4.
Александръ, патр. Александрійскій 269, 272.
Александръ, греч. философъ 182.
Александръ Маміанинъ, импер. Римскій 258.
Александръ Фарижъ, сынъ Пріама 189—90, 218—21, 223—4.
Александръ изъ Константинополя 269.
Александръ, кн. Иверскій 508.
Александръ Андреевичъ, в. кн. Литовскій, потомъ король Польскій, сынъ Казиміра—Андрея 508—11, 514, 516, 534—6.
Александръ [Васильевичъ?], кн. Подберезскій 423.
Александръ Владимировичъ, воевода, кн. Ростовскій 514, 535.
Александръ, сынъ Данінла Московскаго 402.
Александръ Михайловичъ Тверской 409.
Александръ Пересвѣтъ 415.
Александръ Поповичъ 396.
Александръ Самсоновичъ, посадникъ 485.
Александръ Черторижскій, кн. 435.
Александръ, сынъ Ярослав. Всеволод., Невскій 399—401, 507, 534.
Алексѣй, человѣкъ Божій 284.
Алексѣй Ангелъ, сынъ Исакія 390.
Алексѣй Дука Мирціуфлъ 390.
Алексѣй Комненъ 381—2.
Алексѣй Порфирогенитъ, импер. Византійскій 387.
Алексѣй Скимнинъ, импер. Византійскій 388—90.
Алексѣй, митр. всея Россіи 411, 414, 416, 460, 464, 478, 490, 518, 538.
Алексѣй, еп. Вологодскій, бывш. игуменъ Кирилловскій 520.
Алексѣй, архіеп. Новгород. и Псков. 464.
Алексѣй, архіеп. Ростовскій 464.
Алексѣй, еп. Суздальскій 464.
Алексѣй попъ 460.
Алексѣевъ дьякъ 504.
Алексѣевъ Леонтій Романъ, дьякъ 504.
Аллагаватъ, князь Крымскій 529.
Алмане, народъ 24.
Алманъ, царь Вретаніи 327.
Алматійскія горы 24.
Алонь домъ 96.
Алсориминъ, мѣсто 99.
Алсъ, божество 159.
Алукія, юдоль 33.
Алунь, рѣка Каппадокійская 179.
Алынь, воевода Татарскій 402.
Альта, рѣка 368, 374.
Амазонская (Мазонская) земля и **Амазоны** 211, 221, 421.
Амаликитяне (Амаликы, Амаликъ) 66, 76—7, 107—9, 113—14.
Амаликъ, сынъ Елифаза, внукъ Исава 51.
Амалфіинъ рогъ, дочь Іова 51.
Аманакъ (и Омонакъ), кн. Казанскій 525.
Аманакъ, кн. Крымскій 528.
Амантій, препоситъ 292.
Амарбей флабурра, воевода 451.
Амарія, мѣсто 315.
Аматѣха, мать царя Іахаза 160.
Амафунтъ, городъ на Кипрѣ 193.
Амврамъ, сынъ Каата 59.
Амврій, волхвъ 62.
Амвросій, еп. Медіоланскій 257, 278, 281—2.
Амвросій, еп. Коломенскій 464.
Амесія, отецъ Неуса, царя Израильскаго 136.
Амесія, отецъ Іусы 145.
Амесія, царь Іудейскій 147—9.
Аминодавль храмъ 105; Аминодавль домъ 115.
Аминодавъ, сынъ Арама 53, 102.
Аминодавъ, сынъ Іессея 108.
Аминодавъ, сынъ Саула 113.
Аминодая, мать царя Седекіи 160.
Амитай (и Аминатай) Іерусалимлянинъ 247, 251—2.
Аммонитяне, народъ 39, 86, 96—7, 79, 107, 129, 159—60.
Аммонъ, божество 186, 191, 197, 273.
Аммонъ, сынъ Велдафіинъ 165—6.
Аммонъ, сынъ Давида. 115, 118—19.
Аммонъ, сынъ Лота 39.
Аммонъ, царь 163, 176.
Амморея, страна 447, 449—50, 458, 502.
Аммореи 34, 57, 70—1, 76, 79, 92, 129.
Аморей, сынъ Ханаона Хамова 30.
Аморисъ, соратникъ Авраама 33
Амосъ, прор. 163.
Амосъ, царь Іудейскій 158.
Амукъ, царь 268.
Амулій, царь Алванскій 226.
Амуратъ, султанъ, сынъ Аркана 418, 437.
Амуратъ, султанъ, сынъ Махамета 429, 434—5, 437
Амуратъ, сынъ Мисюря 474.
Амуратъ, яничанинъ 451.
Амфилохій, еп. Иконійскій 281.
Амфилохій, еп. Володимерскій 465.
Анадавъ (Іанадавъ) 67, 72.
Анаксагоръ Аклажанинъ 129.
Ананія 133.
Ананія, архіерей 247, 251.
Ананія Великій, отецъ Азаріи 153.
Ананія—Седрахъ 168.
Ананія—Бахтыхозя 417.
Ананъ, отецъ Іисуса Іерусалимлянина 244.
Анастасія, сестра царя Михаила 344.
Анастасія, патрикія 318.
Анастасія княг., дочь Петра царевича Абреимова Казанскаго 520 522.
Анастасія Романовна, жена Ивана IV 526.
Анастасія, Тверская вел. кн. 466.
Анастасій Синайскій 15.
Анастасій, патр. Констатинопольскъ 320, 322, 346.
Анастасій, патр. Константинопольскій 453, 456, 459.
Анастасій, пресвитеръ 316.
Анастасій Дикоросъ, импер. Византійскій 290—2.
Анастасій Артемій, импер. Византійскій 314.
Анастасій, ученикъ Максима 309.
Анастасъ Корсунянинъ 367.
Анатолія, страна 422.
Анатолій, патр. Константинопольскій 288.
Анафанъ см. **Іонаѳанъ**.
Анаѳофа, мѣсто 64.
Анаѳъ, отецъ Самегара суціи 93.
Ангилча, мурза 521.
Англія, страна 327.
Андигонъ, посолъ 209—11.
Андрей, апост. 346.
Андрей изъ Вивсаиды 235, 237.
Андрей Критскій 36, 310, 319, 329, 445.
Андрей, сынъ протостратора 456, 459.
Андрей, сынъ Ѳомы, деспота Амморейскаго 489, 500.
Андрей Александровичъ Невскаго, кн. Городецкій 401—2.
Андрей Васильевичъ Большій, кн. Углицкій, сынъ в. кн. Вас. Вас. Темнаго 436, 460—1, 463, 467, 469, 474, 479, 481—2, 487—8, 499—502, 504, 507, 511, 533.
Андрей Васильевичъ Меньшой, кн. Вологодскій, сынъ в. кн. Вас. Вас. Темнаго 460—1, 467, 469, 471, 479, 484, 487—8, 495—7, 500—2, 533.
Андрей Васильевичъ, сынъ в. кн. Вас. Дмитр. 426.
Андрей Владиміровичъ, сынъ Мономаха 387.
Андрей Всеволодичъ, кн. Друцкій 426.
Андрей Димитріевичъ, сынъ в. кн. Дм. Иван. 416.
Андрей Дмитріевичъ, кн. Можайскій 425, 430—1.
Андрей Дмитріевичъ, кн. Ростовскій 523.

Андрей Ерденевъ, литвинъ, еп. Тверской 464.
Андрей Ивановичъ, сынъ Ив. Даниловича Калиты 409.
Андрей Ивановичъ, кн. Старицкій, сынъ в. кн. Ив. Вас. III 462—3, 505, 516, 518—19, 522—4, 536.
Андрей Ивановинъ Холмскій 524.
Андрей Константиновичъ, сынъ кн. Конст. Васильев. Суздальск. 411—12.
Андрей Михаиловичъ, князь 426, 500.
Андрей Олехновичъ, посолъ Литовскій 510.
Андрей Ольгердовичъ, кн. Полоцкій 413—14, 423.
Андрей Петровъ 507—8.
Андрей Юрьевичъ Боголюбскій 387—8, 421, 486.
Андрей Ярославичъ, сынъ в. кн. Яросл. Всеволод. 399—400.
Андрей Ѳедоровичъ Новгородскій 513.
Андрей, кн. Литовскій, пасынокъ Дмитріевъ 423.
Андрей Казимеръ, король Польскій 508.
Андріановъ (и Одринъ) градъ 343, 358, 428—9.
Андріанъ, градъ Фракійскій 377.
Андріянъ, папа Римскій, участн. 7-го всел. соб. 322.
Андріанъ папа 324.
Андріанъ папа 326.
Андріанъ папа 326.
Андріанъ папа 326.
Андріанъ поповичъ 398.
Андріанъ муч., сынъ царя Прова 267.
Андріанъ, импер. Римскій 255, 271.
Андріинская пучина 279.
Андроникъ, императ. Византійскій 418.
Андроникъ Дука 355.
Андроникъ, сынъ Конст. Дуки 377—8.
Андроникъ Комненъ 387.
Андроникъ, сынъ Мануила 422.
Андроникъ Палеологъ 402—4.
Андроникъ, внукъ Андроника Палеолога 409.
Анемподистъ, мучен. 273
Аникита, мучен. 262.
Анисимъ, мучен. 254.
Аніанъ, учен. еванг. Марка 242.
Аній, архіерей 216.
Анкирская битва 426.
Анна, архіерей 240.
Анна (Мааха-Аньна), мать Ассы 132.
Анна, дочь Матфана іерея 231.
Анна, жена Елкана 102.
Анна, жена Рагуила, мать Товита 151, 153—4.
Анна, мать Предтечи 232.
Анна, сестра царя Михаила 344.
Анна, жена Андроника Палеолога, мать Ивана 409.
Анна, греч. царевна, жена Владимера Святого 367.
Анна, жена десп. Неманя 388—9, 395.
Анна Васильевна, дочь кн. Вас. Дмитр. 422.
Анна, жена Вас. Иван. Рязанскаго, сестра в. кн. Ивана III 468.
Анна царевна, дочь Ивана IV 529.
Анна, мать Михаила Глинскаго 526.
Анній, волхвъ 62.
Анній, патр., иконоборецъ, 337, 340—2.
Антей ,герой греч. миѳологіи 373.
Антипа, еп. Амасійскій 254.
Антипа Иродъ, тетрархъ 233, 240.
Антипатръ, державникъ Македонскій 212.
Антифонъ, „сказатель знаменіемъ“ 186.
Антіохія 191, 215—17, 241—2, 260, 283, 292, 295, 330, 359, 394, 412.
Антіохъ Діоникъ 217.
Антіохъ Епифаній (Явленный), царь Сирійскій 174, 176, 217, 248, 254.
Антіохъ, царь Сирійской. 213, 216—17.
Антіохъ Изѣкрый, царь Сирійскій 217.
Антіохъ Невпаторъ, царь Сирійскій 217.
Антонинъ, импер. Римскій 255.
Антонинъ Галалъ, импер. Римскій 258.
Антонинъ Каракалъ, сынъ Севира, импер. Римскій 257—8.
Антонинъ, мучен. 216.
Антоній, правитель Римскій (тріумвиръ) 229.
Антоній Великій 273, 275, 394.
Антоній, архіеп. Новгород. и Псков. 464.
Антоній, еп. Ростовскій 464.
Антоній, еп. Тверской 464.
Антоній, еп. Туровскій 465.
Антоній, еп. Черниговскій 387, 465.
Антоній, архим. монастыря Михайлова Чюда 513.
Антоній, легатъ 489.
Антоній, городъ 244.
Антонъ (Онтонъ) Фрязинъ 484, 503, 505, 507; Антоній, братаничь Ивана Фрязина 471.
Анувитины (вар. Анувитяны), народъ 202.
Ануфрій, еп. Черниговскій 465.
Анфемъ, правитель Римскій 285.
Анфимъ, еп. Никомидійскій 260.
Анфуса, мать Іоанна Златоустаго 283.
Анхисъ, отецъ Енія. 224.
Аполлинарій, патр. Александрійскій 294.
Аполлинарій, еретикъ 382.
Аполлинарій Лаодикійскій 281.
Аполлонъ, богъ 31, 189—90, 223, 228
Аполлонъ, греч. мудрецъ 164.
Аппа, посолъ Казанскій 520.
Апсимаръ, импер. Византійскій 313.
Апфировъ домъ 149.
Аравитяне 245—6, 250, 308, 312, 349, 359, 361—3, 365.
Аравія 51, 183, 194, 295, 308.
Араимъ, сынъ Хама 30.
Аракса́на, жена Александра Македонскаго 200, 208, 212.
Аракъ, богатырь 528.
Арамъ, сынъ Есрома 53.
Арамъ, отецъ Іосавеи 147.
Арамъ (и Іоарамъ), сынъ Ахава, царя Изр. 145.
Арамъ, царь Израильскій 163.
Арамъ, царь Іудейскій 163.
Араратскія горы 29.
Арарь, страна 420
Арафоѳъ Моавитскій 88.
Арбанасы 354, 429, 439, 447, 449, 502.
Арванитская земля 407.
Арвокъ или Хевронъ, городъ 92.
Ардазардъ, царь Савскій 132.
Ардазаръ, царь Сирскій, сынъ Роавля 117.
Арзубіевъ Киприанъ, посадникъ 482.
Аредъ, сынъ Малеила 28.
Аренфій, патрикій 277.
Ареосъ, поясъ 28.
Арей (и Арій), божество 31, 226, 276, 365, 378.
Арей, отецъ Николая, царя Акарьканскаго 188.
Арей—Фиръ, царь Асирійскій 32.
Аримъ 91, 109.
Аристей, архіерей Іудейскій 214.
Аристотель, философъ 164, 185, 187, 191, 213.
Аристотель Фрязинъ, мастеръ муроль 494, 534.
Аристофанъ, еллинскій мудрецъ (пѣснотворецъ) 185.
Аріанда, жена Анастасія Дикороса 290.
Аріане 308.
Аріанъ, учен. Епиктета 213.
Аріеваледа врата 189.
Аріилъ Іоавль 122.
Аріоварзанъ (Арковарзанъ), бояринъ Дарія 199—200.
Аріохъ, царь Еласарскій 33.
Арій, еретикъ изъ Ливіи 257, 269—70, 272—4, 277, 281, 294, 382.
Аристей, открывшій пчеловодство 31.
Аркадій, импер., сынъ Ѳеод. Вел. 279—81, 283.
Аркадій, ерхіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Арканъ, инокъ, отецъ султана Амурата 418, 437.
Армафема, мѣсто 112.
Арменія 156, 182, 197, 394, 417, 421, 437.
Армены 202, 245, 266, 382, 384—6, 414, 447, 449.
Армій, царь Римскій 214.
Арнѣй Іеусѣевъ 123.
Арнонъ, рѣка 79.
Ародовъ, царь Хананейскій 79.
Ароиръ, мѣсто 97, 147.
Аронъ см. **Ааронъ.**
Арошъ, отецъ Весолами 158.
Арпагъ 177—8.
Арпаша, царевичъ 413.
Арписа, жена Кандаула 211.
Аррагонское королевство 327.
Арсакій, постникъ—340.
Арсеній Великій 394.
Арсеній, архидіаконъ 279—80.
Арсеній, архіеп. Сербскій 395.
Арсеній князь, еп. Ростовскій 464.
Арсеній, еп. Рязанскій. 465.
Арсеній Грекъ, еп. Тверской 465.
Арсеній чудотворецъ, еп. Тверской 464.
Арская дорога (поле, сторона) 528, 530—1.
Артаваздъ, воевода 315, 319—20.
Артаваздъ, царь Персидскій 185.
Артаксерксинъ Памятевый, царь Персидскій 185.
Артаксеркъ, царь 174, 459.
Артемидинъ храмъ 271.

Артемваръ, вельможа ц. Кира 177.
Артемій-Анастасій, импер. Визант. 314—15.
Артемій Великій дука 276.
Артемій, положившій начало звѣроловству 31.
Арушъ 158.
Архелай, царь Іудейскій 230, 234, 235.
Архимедъ (Ахрімидъ) 291.
Архименида Вавилонская 193.
Арфаксадъ, сынъ Сима 30—1.
Архія, область 220.
Арцивурцій, песъ. 385—6.
Аряне, народъ 462.
Асса, сынъ Авіи, царь Іудейскій 132—3.
Асаилъ, братъ Іоава 115.
Асанъ (Осанъ), царь Болгарскій 366, 392—5.
Асанъ-Ѳома Палеологъ 459.
Асафатъ см. **Іосафатъ**.
Асафовъ храмъ 156.
Асафъ см. **Іоасафъ**.
Асбѣгъ, сынъ Баозита 422, 427.
Асенефъ, дочь Пентефрія 55.
Асирія, страна 31, 42, 136, 148, 150, 178. 202, 230, 345, 421.
Асиріяне (и Сирене) 24, 30—1, 151, 173, 192, 245, 248, 304, 362—3, 365.
Асиръ, мѣсто 79, 125.
Асиръ, сынъ Сима 30.
Асиръ, сынъ Іакова 46, 50, 58, 88.
Асиръ, сынъ Корѣя 59.
Асиръ, участникъ Іерусалимской войны 245.
Асія см. **Азія**.
Асія Ахіинъ 146.
Аскалонъ, городъ 105, 114.
Асканій, сынъ Енія 225.
Асклипій, положившій начало врачебному искусству 31.
Аскомона, мѣсто 98.
Асмала Масекасы, царь Едомскій 51.
Асомъ, царь Едомскій 51.
Асса, царь Іудейскій 132—3.
Астарта, божество 93, 96, 105.
Астіагъ Дарій, царь Мидскій и Перскій 174, 177—8.
Астрахань (Азтархань), городъ 423, 463, 465, 519, 528, 538.
Асуама (Іасуама), дочь Адама 27.
Асунчукъ Заболотскій, посолъ Ивана III 510.
Асхазъ, сынъ Гемера 30.
Асхань, дочь Халева 92.
Асѳенехъ, старѣйшина каженникомъ 167.
Атамаравитская страна 179.
Атра, городъ Аравійскій 256.
Аттикъ, царь Халдѣйскій 199.
Аунанъ, сынъ патр. Іуды 52.
Афетъ. см. **Іафетъ**.
Афикнь, отецъ царя Гофоніи 161.
Африка 188, 192, 279, 289, 300, 307, 312.
Африкіанъ, списатель 256.
Афродита, богиня 31.
Афродитисъ, поясъ 28.
Афронецъ, городъ 41.
Афѳоній, муч. 273.
Афѳортодокитская вѣра 297.
Ахавъ, царь Израильскій 133—5, 137—41, 145—6, 157, 163.
Ахазверосъ, царь 165—6, 174, 177.
Ахазъ, сынъ Іофамовъ, царь Іудейскій 150—1, 155.
Ахазъ (Іохазъ), сынъ Іуса, царь Іудейскій 147—8.
Ахазъ (Іахазъ), сынъ Осіи, царь Іудейскій 159—60, 475.
Ахаія, страна 245, 422.
Ахаія, царь Израильскій 133.
Ахаія Силомскій 130, 133.
Аханамія, жена Давида 113.
Ахананъ, участникъ Іерусалимской войны 246.
Ахаръ, сынъ Хаміань изъ племени Іудина 90—1.
Ахейскіе острова 279.
Ахикамъ, отецъ Годоліи 162.
Ахила, патр. Александрійскій 269.
Ахиллесъ, герой Троян. войны 190—1, 220—4, 366.
Ахимасъ, сынъ Садока 119.
Ахитофелъ Галаменейскій 119—20.
Ахія Силомскій, прор. 163.
Ахіонома, жена Саула 107.
Ахматъ (Ахмутъ), царь Ордынскій 474, 484, 489—90, 493, 500—1, 534.
Ахматъ-Кирей, царевичъ Крымскій 517, 537.
Ахматъ Кичиахметевичъ, царь Татарскій 461—2.
Ахмутъ-Мутякъ, царевичъ Крымскій 437.
Ахмылъ, посолъ Татарскій 403.
Ахчихозя, посолъ Татарскій 413.
Ачамія, страна 417, 437.
Ачигирѣй, отецъ Минлигирѣя, ц. Крымскаго 493—4.
Аяксъ, герой Троянской войны 190, 220—1.
Аѳанасій Аѳонскій 359, 362.
Аѳанасій Великій Александрійскій 266, 269, 272, 274, 277.
Аѳанасій, патр. Константинопольскій 393, 404.
Аѳанасій, патр. Яковитскій 306.
Аѳанасій, еп. Коломенскій 464.
Аѳанасій, еп. Рязанскій 465.
Аѳанасій, Спасскій архимандритъ 507, 513.
Аѳанасій, сынъ Даніила Московскаго 402.
Аѳанасій, сынъ в. кн. Ярослава Всеволодовича 399—400.
Аѳинодоръ Александрійскій, современникъ Августа 230.
Аѳинодоръ, братъ Григорія чюдотворца 256.
Аѳина, богиня 31.
Аѳина (Аѳима)—**Евдокія**, дочь Леонтія, жена Ѳеодосія Малаго 284—5, 287.
Аѳины 188—9, 199, 220, 274, 284, 353.
Аѳонъ (Святая Гора) 362, 388—90, 392.

Б.

Бабичъ Семенъ Ивановичъ, князь 466.
Бабичъ Юрій, князь, намѣстникъ 513, 535.
Бакакъ, сынъ Митрофана Корачарова, дьякъ 529.
Бакхилидъ (Вакхулидисъ), греч. поэтъ 185.
Бакѣевъ Михаилъ, воевода 519.
Балезинъ Федотъ, посадникъ 482.
Балтауглій, паша 454, 457.
Балтійскій океанъ 327.
Баньское мѣсто 405.
Баозитъ, султанъ, сынъ Амурата 418—22, 424, 429, 437.
Баракъ, царь 426.
Бартенево, мѣсто 403.
Басане, народъ 354, 439.
Басенокъ Никифоръ 493.
Басенокъ Федоръ 460.
Батый, царь 396, 399—401, 414.
Бахметъ, см. **Магометъ**.
Бахтыкилдѣй, посолъ 520.
Бахтыхозя-Ананія 417.
Башкирская земля 472.
Бай, посолъ 530.
Бдинъ, городъ 366.
Беззубцевъ Конст. Александровичъ, воевода 471—3.
Безобразовъ Александръ, дьякъ. 51
Беклемишевская стрѣльница 505.
Беклемишевъ Никита 483, 493—4.
Беклемишевъ Семенъ 461, 490.
Беллерофонтъ (Велерофонтъ), миѳич. герой 379.
Бенедиктъ (Венедиктъ), папа 326.
Бердебѣкъ, сынъ царя Жанебѣка 411.
Бердоулатъ Ачигирѣевичъ, царь Крымскій 500.
Бердоулатъ, сынъ Мердоулата, царь Крымскій 499.
Березовка, рѣка 528.
Берестовое, сельцо 366.
Бесермены, народъ 414.
Бехванъ, тіунъ царя Ахазвероса 166.
Бигичъ, посолъ Татарскій 414.
Блудъ, воевода 364, 368.
Бобръ Василій, дьякъ 513.
Бобышевъ (дворъ?) въ Коломнѣ 524.
Богдановъ Ивашко, писарь 516.
Богдановъ-Носовъ дворъ 474.
Богданъ, посолъ 479.
Боговидовъ Баушъ, маршалко, посолъ Литовскій 521.
Богомильская ересь 386.
Богородицкая стрѣльница 510.
Богоявленская улица 470.
Божія гора см. **Синай**.
Болвинъ, городъ сербскій 428.
Болгары, народъ 311, 318, 321, 324, 328—9, 331, 345—7, 354, 357—8, 362—6, 386, 392, 394, 405—7, 415, 431, 502.
Болгары, городъ 423.
Болеславъ, кн. Ляцкій 368, 374.
Болтинъ Василій Ивановъ 507—8.
Болша Арбанашскій, нетій Стефана Лазаревича 429.
Болшая улица 470.
Бонифацій (Вонифатій), папа 326.
Боранецъ Вѣткинъ 460.
Борецкая Марѳа 475.
Борецкій Дмитрій Исаковъ, посадникъ 481—2.
Борѣйковъ Василій, намѣстникъ Витовта 423.
Борилъ, царь Болгарскій 389, 392.
Борисовъ Василій Петровичъ 523, 531.
Борисъ - Симеонъ, кн. Болгарскій 347—8, 359, 363.
Борисъ Александровичъ, внукъ Ивана Мих. Тверского 430—1.

Борисъ, сынъ Васил. Вас., Вологодскій 436, 460—2, 467, 469, 478—9, 481—2, 487, 491, 499, 501—2, 504, 511, 533.
Борисъ, сынъ кн. Василька Конст. 398—9.
Борисъ, сынъ Владиміра святого 366—9, 375, 482.
Борисъ, сынъ Всеволода Юрьевича 390.
Борисъ, сынъ Даніила Московскаго 402.
Борисъ Константиновичъ Суздальскій 412.
Борисъ Семеновъ сынъ Александра, воевода Мценскій 509.
Борисъ Слѣпецъ 482.
Борисъ, вел. кн. Тверской 460, 466.
Борисъ Тоболинъ 433.
Борисъ Юрьевичъ Долгорукій 387.
Боріуевъ взвозъ 346.
Боровицкія ворота и стрѣльница 505, 510.
Боровскъ, городъ 501—2, 505, 517, 530.
Боснія, земля 502.
Бражникъ Василій, воевода Ивана III 514.
Брутъ (Врутъ), Маркіевъ сынъ 227—30.
Брюхо Семенъ 513.
Брюхо Федоръ Борисовичъ 471.
Брянскъ, городъ 424, 514, 535.
Брячеславъ Изяславичъ, кн. Полоцкій 369, 374.
Бугуша, писарь, посолъ Польскій 517.
Бугъ, рѣка 347, 368.
Бужане, народъ 347.
Буимское королевство 327.
Булакъ, рѣка 531.
Булатовъ Іовъ, десятникъ владычній 432.
Булатъ, султанъ 425.
Булатъ, князь 521.
Булгаковъ Дмитрій Ивановичъ, князь 517, 537.
Булгаковъ Иванъ, князь, воевода 534.
Булгаковъ Михаилъ Ивановичъ, князь 517, 537.
Булгаковъ Юрій Михайловичъ, князь 528, 531.
Бундовъ Яковъ Степановъ 532.
Бургундія, королевство 327.
Бурдуковъ Андрей 471.
Бурнашъ, царевичъ Крымскій 517, 537.
Буртасы, народъ 414.
Бутурлинъ Андрей Никитинъ 519.
Бытія книга 14, 21, 36.
Бѣжицкій Верхъ 432, 435—6, 460, 467.
Бѣлая Волжка 470.
Бѣлградъ сербскій 426—7, 429, 434—5, 534.
Бѣлградъ русскій 366—7, 374.
Бѣлевскій Иванъ Васильевичъ, князь 523.
Бѣлева, рѣка 433.
Бѣлобережье 364.
Бѣловодская земля 472.
Бѣловежа, казарскій городъ 359.
Бѣлое море 444.
Бѣлонь, мѣсто 301.
Бѣлоозеро 347, 349, 375, 398, 416, 462, 502, 505, 515, 525, 536.
Бѣлоурошъ, краль 388, 395.
Бѣлый, городокъ 413.
Бѣльзы, городъ 369.
Бѣльскаго княжъ Ивановская отчина 524.
Бѣльскій Дмитрій Ѳедоровичъ, князь 524, 526—8, 530.
Бѣльскій Иванъ Юрьевичъ, кн. Литовскій 423.
Бѣльскій Иванъ Ѳедоровичъ, князь 519, 521—2, 525.
Бѣльскій Семенъ Ивановичъ, князь 514, 535.
Бѣльскій Семенъ Ѳедоровичъ, князь 522—4.
Бѣльскій Ѳедоръ, князь 509, 513—14, 534.

В.

Ваалъ, богъ 93—4, 96, 105, 133—6, 146—7, 157, 159; Ваалѳерофъ 95.
Вааримъ, мѣсто 120.
Вавила, еп. Антіохійскій, мучен. 259—60.
Вавилонъ. 30, 151, 157, 160—61, 166—7, 169—70, 179—81, 183, 192—3, 197—9, 208, 211—13, 276, 345, 393, 421. Вавилоняне 151, 173, 180.
Вакхулидисъ см. **Бакхилидъ**.
Валамъ, сынъ Веоровъ, волхвъ-пророкъ 80—1, 83, 162.
Валакъ, царь Едомскій, сынъ Веервь 50.
Валакъ, сынъ Сепфоровъ, царь Моавитскій 80—1.
Валакъ, царь Сигорскій 33.
Валент- см. **Уалент-**
Валеріанъ, импер. Римскій 259, 273.
Валимъ, божество 95.
Валла, раба Рахили 46, 50.
Валоеломъ, царь Едомскій 51.
Валтасаръ-Даніилъ, пророкъ 168.
Валтасаръ, царь 169, 170—1, 178, 317—18, 337.
Вама, мѣсто 106, 111.
Ванаистъ, стратигъ 308.
Ванѣй, сынъ Іодаевъ, пророкъ 122, 124.
Вараамъ, воевода Персидскій 300.
Варакъ, судія 93—4.
Варандинъ, городъ 401.
Варахія-Іодай, архіерей 231—2.
Варварикія Сирская 193.
Варда, кесарь 344—5, 347—8.
Варда-Фока, военачальникъ Константина Багрянороднаго 358, 365.
Варданій, воевода 328, 336.
Вареждъ, отецъ царя Адада 51.
Варлаамъ, митроп., бывшій Симоновскій архимандритъ 463—4, 516, 518—19, 537.
Варлаамъ, еписк. Коломенскій 464.
Варлаамъ, начальникъ Акиндинской ереси 404.
Вармъ Семіонъ, посолъ 507.
Варнава, апостолъ 242, 290.
Вародъ, мѣсто 34.
Варсанофій, еписк. Сарскій 465.
Варсанофій, еписк. Тверской 464, 465.
Варухъ, пророкъ 159, 162, 163.
Варяги 346, 349, 354, 364, 368, 476.
Варягъ, отецъ Ударя, царя Едомскаго 50.
Варяжко, воевода Ярополка 364.
Варяжское море 346.
Васаанъ, сынъ Ромона 115.
Васанъ, мѣсто 79, 88, 92.
Васема (и Васемѳъ), дочь Измаила, сестра Навсоѳова, жена Исава 50.
Василискъ, воевода Льва Великаго, потомъ императ. 289, 290.
Василискъ, мученикъ 283.
Василискъ, стратигъ въ царств. Консты, внука Ираклiева 308.
Василій, еп. Амасійскій 267.
Василій Великій, митроп. Кесарійскій 17, 19, 275—7, 322.
Василій Багрянородный, сынъ Романа 358, 363—4, 366—7, 370, 389.
Василій, соправитель царя Михаила 350.
Василій Скопецъ 358.
Василій Македонянинъ 326, 338, 343—4, 348—51, 353, 361, 364.
Василій, еписк. Коломенскій, бывш. игуменъ Спасскій изъ Загородіа въ Твери 464.
Василій, архіеп. Новгорода и Пскова 464.
Василій, еписк. Рязанскій 465.
Василій, сынъ Александра Невскаго 401, 403.
Василій Васильевичъ, вел. князь Московскій 426, 430—2, 435—6, 460, 466—67. 475—76, 478, 533.
Василій Всеволодовичъ, кн. 399.
Василій Дмитріевичъ, вел. кн. Московскій 412, 416—17, 421, 423—6, 474, 503.
Василій Димитріевичъ, сынъ кн. Суздальскаго 415, 16.
Василій Ивановичъ, вел. кн., с. Ив. III (въ иноч. Варлаамъ) 461—3, 486, 496, 512—22, 529, 534—8.
Василій Ивановичъ, в. кн. Рязанскій 467, 503.
Василій Ивановичъ Шемячичъ, князь 519, 522—3. См. **Шемячичъ**.
Василій Казимиръ, посадникъ 481—2.
Василій, кн. Кашинскій 413.
Василій Косой см. **Косой**.
Василій Ляпунъ, Борисовъ сынъ, Осининъ 521.
Василій Михайловичъ, кн. Верейскій 469.
Василій, сынъ князя Михаила Андреевича 479—81, 490.
Василій, попъ Покровскій 506.
Василій, посолъ 478, 482.
Василій Ярославичъ, сынъ в. кн. Ярослава Всеволодовича 400.
Василій Ярославичъ, сынъ Яросл. Владиміровича, князь Боровскій 436, 460, 495, 503.
Василь, городъ 519.
Васильевскій Лугъ, въ Москвѣ 462, 470, 510, 535.
Василько Константиновичъ, братаничъ вел. кн. Юрія Всев. 397—8.
Василько Юрьевичъ Долгорукій 387.
Васіанъ, архіеп. Казанскій 465.
Васіанъ, еп. Коломенскій, Іосифовъ братаничъ 464.
Васіанъ, архіеп. Ростовскій, братъ Іосифа Волотъскаго 464.
Васіанъ Рыло, архіеп. Ростовскій, бывшій игуменъ Троицкій и архимандр. Спасскій 464, 469, 485, 488, 492, 496—7, 500—2.

Васіанъ, еписк. Сарскій и Подрѣльскій 465, 467.
Васіанъ, еп. Тверской, сынъ Ив. Вас. Стригина-Оболенскаго 464, 496, 504, 506, 513, 534.
Васіанъ Топорковъ, еп. Коломенскій 520, 525.
Васіанъ, келарь 513.
Васюкъ, зять попа Денисья Архангельскаго 506.
Ватанъ, городъ 199.
Вафесъ, тіунъ ц. Ахазвереса 166.
Ваѳуилъ, сынъ Нахора 41, 45.
Взгорѣніе, мѣсто 74.
Вевроты, народъ 209.
Вегавей, холмъ 107.
Ведековъ домъ 158.
Ведрошь, рѣка 514, 535.
Везвинская гора 254.
Веельѳегоръ, богъ 81—83.
Веервь, отецъ царя Валака 50.
Везекъ, мѣсто 92.
Велай, кн. Угорскій 399.
Велдафій, отецъ Аммона 165.
Велемаула, мѣсто 136.
Велерофонтъ см. **Беллерофонтъ**.
Велешь, царь 218, 220.
Великая, рѣка 536.
Великіе Луки, городъ 500, 510.
Великое Село 333, 340.
Велинь, страна 368.
Велисарій, воевода греч. 296—7.
Велыжане, народъ 423.
Венедиктъ см. **Бенедиктъ**.
Венеты, народъ 312.
Венеція (Вениція, Винѣцея) 447, 484, 510, 512.
Веньяминово колѣно 101, 106, 155.
Веньяминовъ холмъ 107.
Веніаминъ, сынъ Іакова 50, 55—6, 58, 88, 130—1.
Веніаминъ, старецъ 513.
Веоръ, отецъ пророка Валама 80.
Веоръ Хетеинъ 43.
Верея, городъ 425.
Верина, жена Льва Великаго 289—90.
Верои, народъ 208.
Веселеилъ Уріевъ, сынъ Ора 68, 71.
Весолами, мать царя Амоса 158.
Веспасіанъ (и Еуспасіанъ), импер. Римскій 128, 176, 243—45, 253.
Весь Бѣлозерьская 347, 476.
Весяковыхъ дворъ 470.
Ветсамля, земля 114.
Ветсамушь предѣлъ 105.
Веѳиль, городъ 101, 131, 140, 141, 146.
Веѳилія, гора 107.
Веѳіилъ, мѣсто 49, 50.
Взворыкинъ Владиміръ Андреевичъ, воевода вел. кн. Василія Васильевича 432.
Віехторь, подоліе 106.
Византія (Виза) 25, 157, 191, 214, 268, 272—3, 304—5, 330, 343, 360, 380, 422, 443.
Византія, дочь Вуза 214.
Викентій, пресвитеръ, Римскій легатъ 269.
Викторъ, нѣмецъ 508.
Вилъ, исполинъ, назыв. Кронъ 31.
Вилъ, божество 179—180.
Вилъ, разбойникъ 258.
Вильна (Билна), городъ 518, 523, 538.
Винзоръ, мѣсто 104.
Вингилій, папа Римскій 294.
Винковъ Стефанъ Афонасіевъ 483.
Виргилій, писатель 229.
Вирсавія, жена Давида 117, 118, 124.
Вирсавія, земля Іудина 123, 135.
Виссаріонъ, кардиналъ 470, 471, 485, 489.
Висла, рѣка 230, 345.
Висосъ, бояринъ Дарія 199, 200.
Виталіанъ, начальникъ Фракійскій 291.
Виталійское поле 189.
Витовтъ Кестутьевичь, вел. кн. Литовскій 413, 415, 417, 422—6, 430, 474.
Витъ, пресвитеръ Римскій 269.
Виѳинія (Витинія), область 392.
Виѳлеемъ, городъ 97, 100, 102, 108, 110, 163, 231, 233.
Виѳсаидская земля въ Индіи 201—202.
Війская пучина 279.
Владиміръ Волынскій, городъ 367.
Владиміръ (Володимеръ) на Клязьмѣ 367, 370, 386—8, 390, 396—9, 401—2, 409, 412, 421, 467, 469, 471, 486, 495, 502, 507—8, 510, 516, 518, 524, 525, 530, 534.
Владиміръ Андреевичъ Суздальскій 414, 416.
Владиміръ, сынъ князя Андрея Ивановича 523, 531.
Владиміръ, сынъ Всеволода Юрьевича 390.
Владиміръ Елизаровичъ 513.
Владиміръ Константиновичъ, кн. Углицкій 399.
Владиміръ Мономахъ 369, 382, 386.
Владиміръ Ольгердовичъ, сынъ вел. кн. О. Гедиминовича 413.
Владиміръ, кн. Пронскій 412.
Владиміръ Святославичъ, вел. кн., святой 362, 364, 366—8, 369, 374, 476—7.
Владиміръ, сынъ Юрія Всеволодовича 398.
Владиміръ Ярославичъ 369.
Владиміръ, братаничъ Юрія Всев. в. кн. 397.
Владиміръ, при митр. Геронтіи, отецъ Головы 499.
Владиславъ, краль 392, 393, 395, 401.
Владиславъ, сынъ Албрѣхта, король Польскій, Чешск. и Угорскій 508.
Власій, еп. Севастійскій 267.
Власъ Игнатовъ, толмачъ 521.
Влахерна, мѣсто 348, 315, 353.
Влахернъ, князь Скифскій 348.
Воасъ, сынъ Ахаинъ, царь Израильскій 132—3.
Вогуличи, народъ 423, 460.
Вода Прекаанія, источникъ 78, 79, 82, 88.
Вожа, рѣка 414, 528.
Воздвиженіе, улица въ Москвѣ 527.
Волга, рѣка 346, 347, 388, 397, 411, 413, 423, 430, 432, 469—472, 483—4, 507, 515, 524, 527, 533.
Волжка Бѣлая 470.
Волканъ, вел. кн. Зеты и Холмской земли 388, 395.
Волкъ, сынъ кн. Лазаря 396, 418—19, 426—8.
Вологда, городъ 397, 432, 436, 460, 467, 470, 471, 504, 508.
Володава, рѣка 400.
Володимеровъ Дмитрій 513.
Володимеръ см. **Владиміръ**.
Волоколамскъ, городъ 402, 416, 460, 467, 479, 499, 518, 522.
Волосатовъ Андрей (Ондрей), Микифоровъ сынъ, посолъ вел. кн. Вас. Ив. 521.
Волохи (Влахи) народъ и земля 311, 345, 419, 503, 505—9, 511.
Волочекъ, городъ Новгородскій 478.
Волховъ, рѣка 346, 480.
Волуй-глава, конь Александра Македонскаго 187, 189, 201, 228.
Волчья вода 414.
Волчій Хвостъ, воевода 368.
Волыняне, народъ 347.
Волынцевъ, человѣкъ Селевиныхъ 509.
В(о)нифатій см. **Бонифацій**.
Воозъ, сынъ Салмона 53, 102.
Воолоазъ, названіе столпа въ храмѣ Соломона 126.
Вооръ, отецъ волхва Валаама 83.
Воробьевская слобода (Воробьево), около Москвы 527, 532.
Вороной Михайло Ивановъ 528, 531.
Воронцово поле, въ Москвѣ 518, 526.
Воронцовъ Василій Михайловичъ, бояринъ 525.
Воронцовъ Дмитрій Семеновичъ, воевода 523.
Воронцовъ Иванъ (Иванъ Ѳока) Семеновичъ, воевода 523, 525.
Воронцовъ Семенъ, бояринъ 525.
Воронцовъ Ѳедоръ Семеновичъ, бояринъ 525.
Воротынскій, кн. Андрей Ивановичъ 532.
Воротынскій, кн. Владиміръ Ивановичъ 527, 528, 530.
Воротынскій, кн. Дмитрій 534.
Воротынскій, кн. Иванъ Михайловичъ 509, 514.
Воротынскій, кн. Михаилъ Ивановичъ 531.
Воротынскій, кн. Семенъ Федоровъ 509.
Воротынскъ (Воротынскія мѣста) 501, 517, 537.
Ворскла, рѣка 423.
Воскресеніе, посадъ въ Москвѣ 489.
Восора, мать Іова 51.
Восоротъ, мѣсто 158.
Вострой конецъ, въ Москвѣ 470, 510.
Востра, мѣсто 258.
Вошань, волость Олексинскаго уѣзда 509.
Вошкоринъ, дьякъ 513.
Войтко (Вайко) Яновичъ Клочка (Клочко), посолъ Литовскій 510—11.
Вражда, названіе колодца 43.
Врата св. Романа 454, 459.
Вратиславъ, сынъ Дмитрія жупана 396.
Вратко, сынъ князя Вратислава 396.
Вретанія 194, 257, 277, 279, 327, 368, 443.
Врисонъ, ученикъ Іоанна Златоустаго 283.
Врутъ см. **Брутъ**.
Вручай, городъ 364.
Всеволодъ, сынъ Владиміра 366, 367.
Всеволодъ Ольговичъ, вел. кн. 387.
Всеволодъ III (Димитрій), вел. кн., сынъ Юрія Владиміровича Долгорукаго 387—8, 390, 399, 416.

Всеволодъ, сынъ вел. кн. Юрья Всеволодовича 397—8.
Всеволодъ, братаничъ вел. кн. Юрія Всеволодовича 397—8.
Всеволодъ Ярославичъ, вел. кн. Кіевскій 369—370, 373—5, 381—2.
Всеславъ Брячеславичъ, кн. Полоцкій 373—5.
Всполье, въ Москвѣ 462, 511, 535.
Второзаконіе, книга 84.
Вуаль, мѣсяцъ 126.
Вузъ, царь 191, 214, 268.
Вукулъ, воспитатель царя Кира 177.
Вулогесъ, царь Парѳскій 255.
Вулусіанъ, императ. Римскій 259.
Выборгъ, городъ 512, 535.
Вымь, рѣка 423.
Выродковъ Иванъ, дьякъ 527.
Вышата, воевода 369.
Вышегородъ 366, 369, 416, 460.
Вышеславъ, сынъ Владиміра Святого 366—7.
Вышній Авелатъ, городъ 125.
Вычегда, рѣка 423.
Вычегжане, народъ 423.
Вѣра, св. 255.
Вѣтура, городъ 124.
Вяземскій, кн. Симеонъ Мстиславичъ 425.
Вязьма, городъ 424, 425, 509, 510, 534.
Вятичи, народъ 354, 359, 366, 423, 431—3, 476.
Вятка (Вятская земля, Вячане) 460, 462, 470—3, 478, 482—3, 496, 505, 525, 533—4.
Вятка, рѣка 423 · 4, 470.
Вяченъ, городъ въ Сербіи 408.
Вячеславъ, сынъ Владиміра Мономаха 387.
Вячеславъ Ярославичъ, кн. Смоленскій 369, 370, 373.

Г.

Гаадъ, пророкъ 111, 123.
Гаангрисъ (и Гангрія), рѣка 202—3, 207.
Гавада, мѣсто 92.
Гаваонъ 91, 100—1, 108, 122.
Гаведдай, муч., сынъ царя Саворія Персидскаго 273.
Гавріилъ, архангелъ 37, 174—6, 232, 234, 308, 491.
Гавріилъ, митроп. Русскій 464.
Гавріилъ, еп. Ростовскій 464.
Гавріилъ, протопопъ Новгородскій 460, 506.
Гадай, отецъ Манаима 149.
Гадеръ, крѣпость 50.
Гадирскія горы 24.
Гадиры, мѣсто 229.
Гадова земля 147.
Гадъ, сынъ Іакова 46, 50, 58, 88, 92.
Газа, городъ 99—100.
Газорь, городъ 125.
Галаадъ, отецъ Ефѳая судіи 96.
Галаадъ, мѣсто 96—7.
Галадова гора 47.
Галадская земля 88, 121, 147.
Галамоны, градъ 119.
Галата, часть Константинополя 459; Галатійскій лимень 448.
Галатія, область 392.
Галаѳмаимъ, мѣсто 92.
Галвидъ 289.
Галвинъ, импер. Римскій 245.
Галгалы, городъ 90, 106—9, 121, 142.
Галилея, область 128, 235, 241, 278.
Галинъ, импер. Римскій 259.
Галиція, королевство Испанское 327.
Галичь, городъ 397, 399, 416, 426, 430—2, 436, 469—70, 509, 520, 524, 528.
Галлія горняя 273, 327.
Галлія нижняя 273, 327.
Галлія Вретанійская 262.
Галъ, импер. Римскій 259.
Галъ, (Гала) кесарь, сынъ Констанція (Константина, Констанціона) 261, 274, 443.
Гамала, мѣсто 148.
Гамаль, народъ 423.
Гамей (Гомей), городъ 524.
Гамская (Ганская) **земля** 512, 535.
Ганашъ, отецъ Ѳамнія 133.
Ганяне, народъ 423.
Гаранъ, отецъ судіи Іоада 93.
Гай, городъ 90—1.
Гай, импер. Римскій 240—1.
Гайе (Юлій), кесарь 228—9.
Гда, рѣка 396.
Гданскъ, городъ 230.
Гевгеній, полководецъ 283.
Геврій, градъ 279.
Гедеонъ, сынъ Левгія 59.
Гедеонъ Ероваалъ, судія Израильскій 94—6, 451.
Гезіодъ см. **Исидъ**.
Гекторъ, герой Троянскій 190, 221—3.
Гелвуйскія горы 114.
Гелимеръ, король Римскій 296—7.
Геллеспонтъ (Елиспонтъ) 188, 279, 315.
Гемеръ, сынъ Афета 30.
Геннадій, патр. Константинопольскій 289.
Геннадій, архіеп. Новг. и Псков., бывшій архим. Чюдовской 462, 464, 503, 506, 508, 515, 534, 536.
Геннадій (Енадіе) Богоявленскій, еп. Суздальскій 464.
Геннадій Кожинъ, еп. Тверской, бывш. архим. Отрочьскій 464, 492.
Генуя см. **Зиновія**.
Генфеи, народъ 105.
Геонъ, рѣка 24, 202.
Георгій, муч. 260.
Георгій, патр. Константинопольскій 310.
Георгій, деспотъ см. **Гургъ**.
Георгій, еп. Тиверіадскій 294.
Георгій, патрикій 314.
Георгій, митроп. Русскій 464.
Георгій, еп. Рязанскій 465.
Георгій см. еще **Юрій**.
Гераклидъ см. **Ираклитосъ**.
Гераклъ см. **Ираклій**.
Герары, мѣсто 39, 43.
Герасимъ Іорданскій 289.
Герасимъ, еп. Владимірскій 425, 465.
Герасимъ, еп. Коломенскій 414, 464, 503, 505.
Герасимъ Смердковъ, еписк. Коломенскій, изъ Пафнут. монастыря 502.
Герасимъ, еп. Пермскій 465.
Герберштейнъ (Гиберстень) Жигимонтъ, посолъ цесарскій 521.
Герма, городъ 515, 536.
Германскій океанъ 327.
Германъ, патр. Константинопольскій 316, 319.
Германъ, патр. Константинопольскій 390.
Германъ, митроп. Гречинъ 412.
Германъ, архіеп. Казанскій 465.
Германъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Геродотъ (Иродотъ), еллинск. мудрецъ 185.
Геронтій, митр., бывш. еп. Коломенскій 461—2, 464, 467—8, 485, 488, 492-505, 534.
Гесемля земля 57.
Гетфемъ, городъ 51.
Гефа, городъ 119, 122.
Гефа Израильтянинъ 125.
Гефеи, народъ 119.
Гефестъ (Иѳестъ), богъ 31.
Гефсиманія 272.
Гефы 112, 114, 147.
Гейзирихъ (Гизирихъ, Изгирихъ), король Вандальскій 285, 288—9.
Гиберстень см. **Герберштейнъ**.
Гигій, царь Лидійскій 178.
Гильдирихъ (Индирихъ), король (рига) Вандальскій 296.
Гиралъ, отецъ Семея 121.
Гиріонскіе волы 225.
Гирсамъ, сынъ Моисея 60.
Гіозій, слуга пр. Елисея 141—2.
Главы конскія, мѣсто 213.
Глибовскій лѣсъ 532.
Глинскій Михаилъ Львовичъ, князь 516—17, 521, 526—7, 537.
Глинскій Юрій Васильевичъ, князь 527.
Гломъ, сынъ Исава 50.
Глухой Иванъ Игнатьевичъ 470.
Глѣбовъ Станиславъ, панъ, посолъ Литовскій 509.
Глѣбъ, сынъ кн. Василька 398—9.
Глѣбъ св., сынъ Владиміра 366—9, 375, 482.
Глѣбъ Святославичъ Новгородскій (внукъ Ярославль) 374—5.
Глѣбъ Святославичъ кн. Смоленскій 422—3.
Гоголь попъ, еп. Володимерскій 465.
Гогуличи, народъ 466.
Гогъ, царь 213.
Годолія, сынъ Ахикамовъ 162.
Голгофа, гора 238, 274.
Голіафъ (и Голіядъ) Енгефинъ 109—11, 478.
Голова, сынъ Володимера, при митр. Геронтіи 499.
Головинъ Алексѣй Петровъ 525.
Головинъ Иванъ Петровъ сынъ Ѳома, казначей 531.
Голтяевъ Андрей Ѳедоровичъ, воевода вел. кн. Вас. Вас. 432.
Голубецъ, городъ Сербскій 434.
Голубичи, въ Литвѣ 523.
Голутвино, мѣсто около гор. Коломны 525.
Гомеръ (Омиръ, Амиръ) 31, 130, 190—1, 197, 224, 317.
Гоморра, городъ 35, 38, 296, 439.
Гонорій (Онорій, Анорій), царь Рим., сынъ Ѳеод. Великаго 279, 283—5, 296.
Гора святая см. **Аѳонъ**.
Горбатый, князь Александръ Борисовичъ 524—6, 528, 531.

Горбатый, князь Борисъ Ивановичъ, воевода 519, 523.
Горбатый, князь Василій Суздальскій 476.
Горбатый Иванъ, кн. Суздальскій, намѣстникъ Псковскій 514, 535.
Горбатый, князь Михаилъ Васильевичъ 518, 523.
Гордіанъ, кесарь 258.
Горзустани, мѣсто 421.
Горесть, мѣсто 65.
Городецъ, на Волгѣ 397, 402, 411—12.
Городецъ, у Серпухова 460.
Гороховецъ, городъ 525.
Горька-Неомиль см. **Неомиль**.
Гостосмыслъ, старѣйшина Новгородскій 345.
Готы 254, 278, 297.
Гофолія, мать царя Охозіи 147.
Гофоніилъ, судія 93.
Гофонія, царь Іудейскій 161.
Гофонія, дочь Замврііи, царя Израильскаго 145.
Гоша, земля 250.
Граникъ, рѣка 188.
Граціанъ, императ. Византійскій 278—9.
Гребенка Василій, князь 533.
Греки 245, 260, 289, 297, 308, 311—12, 326—7, 329, 331, 338, 342, 346—7, 349, 351, 354, 357—61, 363—5, 369, 374, 376—80, 386, 392, 401, 405, 422, 439, 443, 446—7, 449—52, 454—7, 489, 502. См. еще **Еллины**.
Гренадское королевство 327.
Греція Великая 327.
Григорій, сынъ Анаковъ 266.
Григорій, митр. Арменіи Великой 269.
Григорій Богословъ, еп. (?) Назіанзскій (еп. Наз. былъ его отецъ), патр. Константинопольскій 275, 279—80, 385.
Григорій Декаполитъ 336.
Григорій, еп. Неокесарійскій 291.
Григорій, еп. Нисскій 14, 281.
Григорій, папа 317.
Григорій чудотворецъ 256, 260.
Григорій чудотв., еп. Акраганскій и Срѣдечьскій 311.
Григорій, еп. Коломенскій 464.
Григорій, архіеп. Новгор. и Псковскій 464.
Григорій, архіеп. Ростовскій 464.
Григорій, еп. Ростовскій 423.
Григорій, еп. Рязанскій 465.
Григорій, еп. Суздальскій 464.
Григорій Цамблакъ, митр. Кіевскій 425, 476—7, 479, 533.
Григорій, еп. Черниговскій 465.
Григорій, посадникъ 482.
Григорій, постельникъ вел. кн. Вас. Вас. 533.
Григорій Протасьевичъ, Мценскій (и Меньской) воевода 426, 431.
Григорій Ѳедоровичъ, бояринъ 516.
Григорій Якуновичъ, посадникъ 416.
Гридя, ключникъ митр. Геронтія 499.
Гробъ ап. Петра и Павла 289.
Гробы Похотѣнія въ Хамроеѣ 75.
Гроздовая, рѣка 76.
Грузовъ Кузьма, сестричъ Казиміра 481—2.
Губа Василій, сынъ боярскій 470.
Губа-Моклаковъ Никита, дьякъ 516.
Гудаи, народъ 245.
Гургъ, деспотъ, нетій Стефана Лазаревича 428—9, 434—5.
Гурзи, мѣсто 421.
Гурій, свят. 216.
Гурій чудотв., архіеп. Казанскій 465.

Д.

Давидовъ градъ 127.
Давидъ, пророкъ 14, 19—21, 37, 53, 102, 108—124, 126, 128—30, 137—8, 163, 169, 214, 218, 237—8, 252, 287, 337, 356, 362, 383, 393, 408, 474, 478.
Давидъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Давидъ, еп. Рязанскій 465, 468.
Давидъ, посолъ Датскій 512.
Давидъ—Димитрій, жупанъ 396.
Давыдовъ Володька 460.
Давыдъ, сынъ князя Федора Ростиславича 467, 533.
Давиръ-Писменъ, городъ 92.
Дагонъ, божество 100.
Далида 99—100, 362, 378, 392.
Далматія, область 386.
Далматій (Далматъ), братъ Константина Великаго 267, 273, 443.
Далматій, сынъ Далматія, брата Константина Великаго 268, 443.
Далматовъ Василій (Третьякъ), дьякъ Ивана III 504, 510.
Далматъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Далуія, сынъ Давида 115.
Дамаскъ, городъ 33, 130, 145, 308, 420.
Дамасъ, папа Римскій 280.
Даміанъ, еп. Юрьевскій 465.
Дандамій, игуменъ Рахманскій 204—7.
Даніилъ, пророкъ 37, 161, 166—181, 193, 199, 213, 217, 250, 373.
Даніилъ Столпникъ 289.
Даніилъ, митрополитъ, бывш. игуменъ Іосифова монастыря 519—20, 522, 524, 538.
Даніилъ (Данило), еп. Смоленскій 465.
Даніилъ, еп. Суздальскій 464.
Даніилъ (Данило), еп. Юрьевскій 465.
Даніилъ (Данило), старецъ изъ Переяславля 522.
Даніилъ Заточникъ 414.
Даніилъ Александровичъ, сынъ Невскаго 401—2.
Даніилъ (Данило) Васильевичъ, Ярославскій князь, воевода 471.
Даніилъ (Данило) Дмитріевичъ, князь Пронскій 414, 523.
Даніилъ (Данило) Дмитріевичъ, князь Холмскій 478—9, 481, 533—4.
Даніилъ Романовъ, князь 399.
Даніилъ Ярославичъ, князь 400.
Даніяръ царевичъ 478, 481, 490, 491 (Трегубовъ сынъ).
Данъ, городъ 147.
Данъ, сынъ Іакова (и потомки) 46, 50, 58, 88, 97—8, 123, 131.
Данъ, сынъ Іоашъ 122.
Дарда, сынъ Маладіинъ 126.
Дардана, жена царя Дарія 178.
Дарданцы, народъ 366.
Дарій Арсаманинъ, царь Персидскій 185.
Дарій Артаксеркъ Долгорукій 184.
Дарій-Астіагъ, царь Мидійскій и Персидскій 173—5, 177—8, 188, 191 194—200, 212—13.
Дарій Гистапсъ 182—3.
Дарій Камбисъ, сынъ Кира, царя Персидскаго 182.
Дарій Таимичищь, царь Персидскій 185.
Датское королевство 327.
Дафаимъ, мѣсто 52.
Дафанъ, старѣйшина 77.
Дафанъ, сынъ Исахаровъ 59.
Дашковъ Евстафій, воевода Литовскій 518.
Двина, рѣка: Западная 345—7; Сѣверная 423, 476, 482.
Двинская земля 478; Двиняне 423, 482, 525.
Деббоситъ Павлинъ, Ѳрязинъ, пушечный мастеръ 505.
Девора, кормилица Ревекки 49.
Девора, пророчица 93—4.
Декій, царь Римскій 259, 273, 286.
Дексіофанъ Клидіомъ 229.
Делаторъ Юрій, посолъ цесарскій 508.
Дельфы 179, 228.
Деметра (Диметра), божество 31.
Демосфенъ (Тимосфенъ), еллинскій мудрецъ 185, 380.
Денеча, мѣсто 406.
День, дочь Іова 51.
Деньнава, городъ 50. 188.
Деркіина вода 188.
Десна, рѣка 345.
Дивная гора, въ Антіохіи 289, 394.
Дидамврій, изъ племени Данова 74.
Дидимъ Александрійскій, лжеучитель 294, 380.
Димитрій, мученикъ 260, 354, 389, 392.
Димитрій, сынъ импер. Мануила 422.
Димитрій Фаллерій 214.
Димитрій, жупанъ, сынъ Волкана, въ иночествѣ Давидъ 395.
Димитрій Александровичъ Невскаго 401—2.
Димитрій, сынъ в. кн. Василія Васильевича 432, 466, 533.
Димитрій Волынскій, братъ Михаила Даниловича, князя Литовскаго 412, 423.
Димитрій (Митка) Всеволодовичъ, князь 426.
Димитрій Жилка, сынъ в. кн. Ивана III. отъ Софіи 461, 463, 502, 515—16, 518, 536—7.
Димитрій Ивановичъ Донской, вел. кн. 411—14, 416, 479, 522.
Димитрій, кн. Углицкій, сынъ кн. Ивана Ивановича, внукъ Ивана III 462, 503, 508, 512—13, 515, 536—7.
Димитрій Константиновичъ, кн. Суздальскій 411—13, 415—16.
Димитрій Михайловичъ, в. кн. Тверской 403.
Димитрій Ольгердовичъ, кн. Брянскій 413—14, 423.
Димитрій Патрикѣевичъ Рыльскій 423.
Димитрій, сынъ Святослава Всеволодовича 399.
Димитрій Юрьевичъ Всеволода Володимірского, князь 476.

Димитрій Юрьевичъ Красный 433.
Димитрій Юрьевичъ Меньшой, князь 433.
Димитрій Юрьевичъ Шемяка, князь 431—6, 466.
Димитрій князь (Воротынскій) 509.
Димитрій Даниловъ 524.
Димитрій, посолъ отъ Палеологовъ 489.
Димитрово жертвище 188.
Димитровъ, городъ 413, 416, 425, 431—2, 460, 463, 467, 471, 505.
Димитръ, одинъ изъ преемниковъ Александра Македонскаго 173.
Дина, дочь Ліи 46, 49.
Диръ, князь 352.
Дисевесъ, изъ Саламина 220.
Дисевесъ Нисіотенинъ 221, 223.
Дифовъ, сообщникъ въ убійствѣ Ахиллеса 223.
Діогенъ, герой Троянской войны 223.
Діогенъ, философъ 185, 189.
Діоклетіанъ, царь 260—2, 265, 275, 443.
Діоклитія, область 393, 405.
Діоктій (?) 241.
Діомидій, муч. 351.
Діонисій, митр. Русскій 464.
Діонисій, еп. Лучьскій 425, 465.
Діонисій, архіеп. Ростовскій 464.
Діонисій, еп. Суздальскій 464.
Діонисій (Денисій), попъ Архангельскій 506.
Діонисъ, богъ 31.
Діонисъ-Аммонъ, богъ 191.
Діонисъ, греческій мудрецъ 165.
Діонисъ, грамматикъ 31.
Діорамское поле 169.
Діоскоръ, еретикъ 286, 288, 382, 384.
Діосъ, поясъ 28.
Дія, греч. поэтъ 31.
Дій, богъ 276.
Днѣпръ, рѣка 346—7, 362, 368, 537.
Добровой, сынъ князя Лазаря 396.
Добрыня, дядя в. кн. Владиміра 366—7.
Добрыня Златой Поясъ 396.
Довлетекъ мурза, посолъ Минлигирѣя 494.
Доикъ Сиринъ 111.
Доктуровъ Яковъ, посолъ 517.
Долгорукій Глѣбъ Юрьевичъ 387.
Долгорукій Михаилъ Юрьевичъ 387.
Долгорукій, Святославъ Юрьевичъ 387.
Доманъ, одинъ изъ мучителей вел. кн. Михаила 400.
Домаскъ Елеезеръ, домочадецъ Авраама 33.
Доменевесъ Критскій 220.
Доментіанъ, сынъ Веспасіана, импер. Римскій 245, 253—4.
Доментій, дьяконъ 433.
Дометій Персянинъ, священномучен. 269, 275.
Доміанъ, еп. Создопольскій 294.
Домника, изъ Карѳагена 284.
Домнъ, патр. Антіохійскій 294.
Домъ Божій или Улемаисъ, городъ 45.
Донъ, рѣка 388, 414, 528, 537.
Дорогобужъ, городъ 514, 535.
Досифей, архіеп. Ростовскій 464.
Досифей, еп. Сарскій 465.
Драчъ, городъ 311, 366, 392.
Древляне (Дереви), народъ 345, 347, 354, 358, 364, 367.
Дреговичи, народъ 345, 347.
Дрестръ, городъ 363.
Дронгаръ Петроній, бояринъ импер. Ѳеофила 338.
Дрюцкія поля 517.
Дубковъ, городокъ 483.
Дубъ Плача 50.
Дудома, лугъ 218.
Дулѣбы, народъ 354.
Дунай (Истръ, Дунавъ), рѣка 230, 301, 311, 328, 345, 347, 362—3, 365, 400, 419.
Дурасовъ Ѳедоръ Ивановичъ 532.
Душанъ, сынъ Стефана Дечаньскаго 395, 404.
Душманъ, сынъ Стефана Дечаньскаго 395, 404.
Дыдылда Василій, дьякъ 513.
Дѣвичная гора, на р. Неровѣ, на Валудѣ (Слудѣ) 508.
Дѣимонъ (Демонъ), городъ 480, 481.
Дюденъ, воевода Татарскій 402.

Е.

Евва, праматерь 26—7, 323, 415.
Евводъ, патріархъ Антіохійскій 241—2.
Евгеній, папа 429, 433.
Евгеній см. **Гевгеній**.
Евдокія, преподобномуч. 254, 260.
Евдокія-Аѳина, жена импер. Ѳеодосія Малаго 284—5, 287.
Евдокія царица, жена Константина-Дуки 377.
Евдокія царица, жена Ираклія царя 445.
Евдокія, жена Льва Премудраго 353.
Евдокія, жена в. кн. Дмитрія Донского, дочь Дм. Конст. 412, 468.
Евдокія, дочь в. кн. Ив III 516.
Евдоксія (и Евдокія), дочь импер. Феодосія Малаго, жена Іуалентіана 285.
Евдоксія, царица, жена импер. Аркадія 283.
Евдонъ (и Евдомъ), сынъ Ельиховъ 97.
Евеи, народъ 93.
Еверъ, сынъ Салы 30—1.
Евилатская земля 24, 202.
Евксинопонтъ 25.
Евлампій, мученикъ 503.
Евлегердъ, правитель Асіи 230.
Евлетъ (Еулетъ), мѣсто 42.
Евнутій Гедиминовичъ, кн. Литовскій 413.
Евпраксія, жена вел. кн. Сем. Ив. 409.
Евпсихія, св. 255.
Евреи 30, 59, 60, 151, 167, 183, 215, 230, 255; Жиды 54, 151, 161, 169, 191, 216, 237—9, 243, 245—51, 265—6, 315—16, 351, 366, 443, 460; см. еще Іудеи.
Еврипидъ, еллин. мудрецъ 185.
Европа (Европія) 443.
Евсевонъ, муч., сынъ Соломоніи 216.
Евсегній, муч. 276.
Евстафій, архіеп. Антіохійскій 269.
Евстафій Плакида 254.
Евстохъ, воинъ, убившій царя Ахава 139.
Евтихій, патр. Іерусалимскій 294.
Евтихій, еретикъ. 286, 290, 382, 384.
Евтихій, патр. Царяграда 288, 294, 297.
Евтропіево пристанище 302.
Евтропія, жена Гектора 190, 222.
Евулейскія страны 202.
Евусеи, народъ 76.
Евусей, сына Ханаона Хамова 30.
Евусъ—Іерусалимъ 100.
Евуѳъ, мѣсто 79.
Евфросинія княжна, дочь кн. Андрея Ѳедоровича Хованскаго 522.
Евфросинъ, еписк. Рязанскій 465.
Евфросинъ, еписк. Суздальскій 464.
Евѳаньская рѣка 159.
Евѳимія, мученица 288, 319, 323.
Евѳимій Великій 287, 289, 292.
Евѳимій, еп. Сардійскій 333.
Евѳимій, патріархъ Цареградскій, современникъ импер. Анастасія Дикороса 290.
Евѳимій, патріархъ Цареградскій, современникъ Льва Мудраго 354, 355.
Евѳимій, еписк. Брянскій 468.
Евѳимій Вислеонъ, еп. Тверской 413, 464.
Евѳимій I, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Евѳимій II, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Евѳимій, еписк. Переяславскій 465.
Евѳимій, еписк. Сарскій 513.
Евѳимій, еписк. Суздальскій 464, 485, 488, 492, 496—7.
Евѳимій, еписк. Туровскій 425, 465.
Евѳай см. **Іефѳай**.
Евхаиты (и Ехаиты), мѣсто 353.
Египетъ 24, 30, 32, 40, 42, 54—7, 59—66, 69, 73—4, 76, 81—2, 89, 90, 92, 94, 101, 103, 104, 125, 130, 132, 144, 150, 153, 157, 160—163, 174, 179, 185, 194, 202, 208, 213—15, 228—30, 233, 253, 256, 273, 280, 308, 393—4, 412, 420.
Египтяне 31, 55, 58, 61, 65, 69, 76, 109, 194, 202, 245.
Егломъ, царь Моавль 93.
Едемъ 23, 26—7.
Едесій, отрокъ 266.
Едесъ, городъ 357, 363, 445.
Едигеръ, кн. Ординскій 436.
Едигеръ, царевичъ 530.
Едигей, князь Ординскій 425.
Едія, мать царя Осіи 158.
Едомля земля 79.
Едомово село 48.
Едомъ—Исавъ 43, 50, 81.
Едомъ, современникъ Амесіи, царя Іудейскаго 148.
Ездра, пророкъ 164, 183.
Езекія, см. **Іезекія**.
Езекіиль, пророкъ 170.
Екміакева, мѣсто 95.
Ексармафемъ Сиѳскій, мѣсто 102.
Ектанъ, сынъ Авраама 42.
Ектанъ, сынъ Евера 30.
Еламиеъ, дочь Дидамврiина 74.
Елдада пророчица, мать Хелкія архіерея 158.
Елдадъ, пророкъ 75.
Елеазаръ, сынъ Моисея 60.

Елеазаръ, сынъ Аарона 59, 73, 78—9, 82—3, 92.
Елеазаръ, современникъ Давида 122.
Елеазаръ Іудѣянинъ, современникъ Веспасіана и Тита 128, 246—7, 252.
Елеазаръ, архіерей 214, 216—17.
Елевферій, священномуч. 255.
Елена, царица, жена Менелая 190, 219—21, 224.
Елена, жена импер. Константина Багрянороднаго 358.
Елена, мать Константина Великаго 261, 263, 269, 271—2, 443.
Елена, дочь Константина Великаго 273—4.
Елена, дочь Стефана Волошскаго, жена в. кн. Ив. Ив., сына Ив. III 462, 503, 508, 515.
Елена, жена в. кн. Александра Литовскаго, дочь Ив. III 503, 511—12, 514, 534—5.
Елена, жена вел. кн. Василія Ивановича, дочь Вас. Льв. Глинскаго 520, 522—4.
Елена, княжна, дочь царевича Петра 517.
Елена, жена кн. Андрѣя Васильевича 503.
Еленинъ градъ, бывшій Серпа 261.
Елеонъ, гора 111, 238, 274.
Елечь, городъ 421.
Еливама (и Елиѳама), дочь Енана, жена Исава 50.
Елидае, дочь (?) Давида 115.
Елизъ, отецъ Андрона 130.
Еликанъ, сынъ Корѣя 59.
Елимелехъ, волхвъ Персидскій 165.
Елинафанъ, отецъ Несефы 160.
Елисаистъ, жена Аарона 59.
Елисамль, отецъ Нафаніи 161.
Елисамасъ, дочь (?) Давида 115.
Елисаѳа, сынъ Озіила 59.
Елисей, сынъ Асаѳата отъ Велемаулы 136.
Елисей Гальгальскій, пророкъ 140—45, 148, 163.
Елисей, архимандритъ Спасскій 503, 513.
Елисуръ, волхвъ Персидскій 165.
Елисусъ, сынъ Давида 115.
Елисъ, сынъ Афета 30.
Елиѳазъ, сынъ Исава 50—1.
Елиѳалахъ, сынъ(?) Давида 115.
Еліавъ Ахисамаховъ 68.
Еліавъ, волхвъ Персидскій 165.
Еліавъ, сынъ Іессея 108.
Еліавъ, мастеръ 71.
Еліакимъ, строитель 156.
Еліакимъ, архіерей 185.
Еліакимъ, см. еще **Іеліакимъ**.
Еліонъ, дебрь 91.
Елій—Іерусалимъ 255.
Елкана, сынъ Еремиила 102.
Еллада 200, 220, 274, 420.
Еллимъ, мѣсто 65.
Еллины 21, 30—31, 129, 164, 199, 202, 205—6, 210, 224, 254—5, 263, 265, 275, 297. См. еще **Греки**.
Елмонъ Завулоновъ 97.
Еломль Сеуеинъ 43.
Елонь, отецъ Адани 50.
Елпидифоръ, мучен. 273.
Ельбузлукъ, Черкасскій казакъ 528.
Еманъ, одинъ изъ начальниковъ хора царя Давида 116, 117.
Емекахоръ, мѣсто 91.
Емеліанъ, имп. Римскій 259.
Емельянъ, еп. Кизическій 333.
Еменій, Израильтянинъ 104.
Еменѣй 120.
Еминій, отецъ Гараня 93.
Емнонъ, отецъ Фамнія 119.
Емморъ, отецъ Сихемля 49.
Емь (Емъ), народъ 347.
Енакъ 76.
Еналей царевичъ, Городецкій 522.
Енанъ, сынъ Сеугона 50.
Енбарсъ, князь, посолъ Казанскій 529.
Енге Моавитская, мѣсто 88.
Еній (=Эней), сынъ Анхисовъ 224—5, 229.
Еномъ, отецъ Тафава 159.
Енонъ, сынъ Іова 51.
Еносъ, сынъ Сиѳа 27—8.
Енохъ, сынъАреда 28—9.
Ентикъ (Ентякъ), царевичъ Татарскій 423.
Ентинирій, прорицатель 227.
Ентовъ гробъ 268.
Епиктетъ, философъ 213.
Епифаній Кипрскій 21, 279.
Епихарій, одинъ изъ составителей Еллинской грамоты 31.
Ергазская область 105.
Еремиилъ, отецъ Елкана 102.
Еремія Ломленинъ, отецъ Аматѣхи 160.
Еремія см. **Іеремія**.
Ермолинъ, Василій Дмитріевъ 468.
Еркулій—Максиміанъ, императ. Римскій 260.
Ерма, городъ 191.
Ермилъ, сынъ Византіи 214.
Ерміосъ, поясъ 28.
Ермій, греч. мудрецъ 164.
Ермій, богъ татьбы 31.
Ермоній, сынъ Саула 122.
Ермонъ, гора 93.
Ероваалъ-Гедеонъ см. **Гедеонъ**.
Еропкинъ Михаилъ Клепикъ, посолъ Ив. III 508.
Есвій, внукъ гигантовъ 122.
Есвокъ, сынъ Авраама 42.
Есевонъ, судія 97.
Есмановъ Глѣбъ, писарь 528.
Есромъ, сынъ Ѳареса 53, 102.
Естинія, храмъ 226.
Есуей, сынъ Авраама 42.
Есхонъ, соратникъ Авраама 33.
Есѳирь, дочь Іосифа Обручника 231.
Есѳирь, царица 165—6, 174.
Еу—см. **Ев**—
Ефа Гефеинъ 119.
Ефересилы 149.
Ефесъ, городъ 188, 242, 254, 259, 286—7, 319, 381.
Ефиворскій народъ 308.
Ефилафъ, мѣсто 109.
Ефіоръ, мѣсто 107.
Ефрантъ, мѣсто 50.
Ефратъ, мѣсто 96.
Ефратъ, рѣка 24, 89, 160, 197, 202, 276, 363.
Ефремля гора 92—3, 100, 102, 143.
Ефремля дубрава 121.
Ефремляне 97.
Ефремли предѣлы 131.
Ефремъ, сынъ Іосифа 55, 57, 88.
Ефремъ Сиринъ 275.
Ефремъ, митр. Русскій 464.
Ефремъ, архіеп. Казанскій 465.
Ефремъ, еп. Переяславскій 465.
Ефремъ, архіеп. Ростовскій 464, 466.
Ефремъ, еп. Ростовскій 464.
Ефронъ Саровъ Хеттейскій 41—2, 58.
Ефуръ, сынъ Измаила 42.
Ефѳай см. **Іефѳай**.
Ехалагіисъ, мѣсто 79.
Ехалатъ, мѣсто 112.
Еханій Мантакуній, еретикъ 384.
Ехіина, мать царя Озіи 149.
Ехоній 105.
Ехонія, архіерей(?) 184.
Ехонія, ц. Израильскій 163, 164.
Ехонія, сынъ Сусанны 167.
Ея, герой Троянской войны 220, 223.
Еѳава, мѣсто 158.
Еѳалъ, царь Сидонскій 133.
Еѳамъ, начальникъ хора царя Давида 116—17.
Еѳиръ, городъ 128.
Еѳитъ Хеттеевъ 121.
Еѳіопія 24—5, 170, 182, 192, 202, 214, 259.
Еѳ—см. **Еф**—

Ж.

Жанибекъ, царь Ординскій 409, 411, 424—5.
Жекулинъ дворъ, въ Москвѣ 526.
Желавскій Михайло, князь 514.
Желобовъ см. **Пушечниковъ**.
Жемоть, народъ 414.
Жигимонтъ Августъ, король Польскій 517, 528—30, 537.
Жигимонтъ, вел. кн. Литовскій, братъ Александра Польскаго 516, 519, 521, 536.
Жигимонтъ (Жидимонтъ), посолъ 517.
Жиды см. **Евреи**.
Жирята, еп. Новгородскій 369.
Жито Иванъ Никитинъ 479.
Жукъ Василій, дьякъ 512—13.
Жукотинъ, городъ 423.

З.

Забережскій Янъ, посолъ 511.
Заболотцкій Алексѣй Григорьевичъ, посолъ 517.
Заболотскій Константинъ, посолъ Ив. III 509, 511.
Заболоцкій Лобанъ Петръ [Григорьевичъ] 507, 513.
Заведѣй, отецъ Іоанна и Іакова 231.
Заволочье, область 416, 476, 482.
Завулонъ, сынъ Іакова 46, 50, 58, 88, 94.
Завулонъ, судія 97.
Заганъ, воевода Магомета II 454.
Загорская земля 394—5.
Закхей, мытарь 242.
Замврій, сынъ Саломль, князь дому сыновъ Семіоновыхъ 82.
Замврій, царь Израильскій 133.
Замврій, отецъ Хамія изъ племени Іудина 90.
Замврій, волхвъ 265.
Замытскій Василій Тимоѳѣевъ, приставъ 528.

Замытцкій Василій Ѳедоровъ сынъ Кожинъ 524.
Замытскій Тимофѣй 480.
Замятня, посолъ 481.
Занеглименскій посадъ, въ Москвѣ 526.
Заозерье, мѣсто 460, 467.
Зара, сынъ Рагуила, отецъ Іова 50, 51.
Зара, сынъ Ѳамари, невѣстки патр. Іуды 53.
Зарѣчье, въ Москвѣ 462, 499, 510, 535.
Засови, дочь Сира 82.
Засѣкинъ Иванъ Чулокъ 523.
Засѣкинъ—Ярославскій, кн. Иванъ Ивановичъ, посолъ 520.
Засѣцкій Салтанка, подъячій 528.
Затоки Златые, иже нынѣ нарицаются Югрове 230.
Захарія прор. 164, 238, 434.
Захарій, отецъ Замврія, изъ племени Іудова 90.
Захарія, священникъ, отецъ Іоанна Крестителя 37, 231—3.
Захарія, соврем. Іерусалимской войны 247, 251.
Захарія (?) 117.
Захарія, патр. Іерусалимскій 304.
Захарія, архіеп. Тверской 465.
Захарій чернецъ, еретикъ 506, 534.
Заюцанъ, отецъ Зои, жены Льва Мудраго 353.
Зайцевъ Дмитрій, посолъ 511.
Звенецъ Иванъ, князь 470, 513.
Звенигородъ 416, 431, 460, 467.
Звеничь, мѣсто на Волгѣ 473.
Зевей, царь Мадіамля 95.
Зевсъ, богъ 31.
Зелень Тахтамышевичъ, султанъ 425.
Зелфа, раба Ліина 46, 50.
Земврамъ, сынъ Авраама 42.
Зета, земля 388, 395.
Зефіимъ (и Зефнимъ), гора 246, 250.
Зивъ, князь Мадіамля 95.
Зимѣгола, народъ 347.
Зиновій и **Зиновія**, мученики 522.
Зиновія (=Генуя) 447.
Зиновій, игуменъ Троицкій 435.
Зиновьевъ Прокофій Скуратъ, посолъ 507—8, 512.
Зинонъ Елатянинъ 31.
Зинонъ Исаврянинъ, импер. Византійскій 290, 292.
Зиѳеи-Оцѣпы, народъ 112.
Зиѳейская пустыня 112.
Зіа, мѣсяцъ. 126.
Златоустъ Іоаннъ см. **Іоаннъ** Златоустъ.
Златое мѣсто, въ Царьградѣ 454.
Златыя врата, въ Царьградѣ 458—9.
Златыя врата, въ Кіевѣ 369, 397.
Зоровавель, Іудеянинъ 164, 182—3, 253.
Зосима (и Ізосима), митрополитъ, бывшій архим. Симоновскій 463—4, 506—8, 510—12, 534—5.
Зоя, дочь Заюцана, 3-я жена Льва Премудраго 353.
Зоя, 4-я жена Льва Премудраго, мать Конст. Багрянороднаго 353—5.
Зоя, дочь Константина Багрянороднаго 370—3.
Зубцовъ, городъ 413, 507.
Зустунѣя Зиновіанинъ см. **Іустиніанъ** Генуезецъ.

И.

Ива, еп. Эдесскій 295.
Ивакъ (и Иванъ), царь Нагайскій 461, 501.
Иванъ см. **Іоаннъ**.
Ивангородъ 508, 513, 515, 534—6.
Ивашенецъ, посолъ Польскій 469.
Иверы, народъ 266, 356, 365, 508.
Игнатичи, мѣсто 481.
Игнатій Богоносецъ 242, 254.
Игнатій, патріархъ, сынъ импер. Мих. Рагкавея 322, 331, 344—5, 350—1.
Игнатій I, еписк. Ростовскій 464.
Игнатій II, еписк. Ростовскій 464.
Игнатій Грекъ, архіеп. Рязанскій (патріархъ) 465.
Игорь, кн., сынъ Рюрика 349, 354, 357.
Игорь Ярославичъ, кн. 370, 373.
Игорь Ольговичъ, в. кн. 387—8.
Иддеди см. **Соломонъ**.
Идифумъ, начальникъ хора ц. Давида 116—17.
Идумея и **Идумеи** 51, 117, 129.
Идумассенъ, сынъ Измаила 42.
Иевосѳей Хананейскій 122.
Изборскъ, городъ 349.
Изгирихъ см. **Гейзирихъ**.
Изигердъ, князь Перскій 284.
Измаилъ, сынъ Авраама 34—5, 45.
Измаилъ, сынъ Нафаніинъ 161.
Измаилъ, епископъ Сарскій 465.
Измаильтяне 52, 201, 308, 359, 417—18.
Израиль, народъ 69, 79—82, 87—97, 100—1, 103, 105—6, 110—15, 121, 123, 179, 233.
Израиль-Іаковъ см. **Іаковъ**.
Изтелекъ, мурза 532.
Изяславъ, сынъ Владиміра святого 366—7.
Изяславъ Мстиславичъ, в. кн. 387.
Изяславъ Ярославичъ 369, 373—4, 381.
Икрумъ, мѣсто 160.
Иларіонъ Великій 275.
Иларіонъ Новый Далматскій 336.
Иларіонъ, еп. Мегленскій 382, 384, 386.
Иларіонъ, митроп. Кіевскій 369, 464.
Иларіонъ, еписк. Коломенскій 464.
Иларіонъ I, еписк. Ростовск. 464.
Иларіенъ II, еписк. Ростовск. 464.
Илеѳъ, братъ Малееты 45.
Илирикъ, братъ Августа 230.
Иліавъ, отецъ Вирсавіи 117.
Иліада 317.
Илія Фезвитянинъ, пророкъ 133—7, 140—1, 146, 163—4, 352.
Илія, сынъ Мелхіи 231.
Илія, патр. Іерусалимскій 290, 292, 322.
Илія, еп. Тверской, бывш. игум. Жолтиковскій 464.
Илій, отецъ Еремиила 102—4.
Илій, отецъ Іосіи 151.
Илій, царь 133.
Иллирія (Илирія, Илирикъ), область 188, 273, 278, 354, 392, 406.
Илъ (вар. Иулъ), виночерпій 212.
Ильмень (Илмерь), озеро 345—6, 480, 482, 484.
Ильяшъ, воевода Волошьскій 431.
Илякъ, посолъ Татарскій 412.
Инаваѳъ (вар. Инафанъ), царь Израильскій 132.
Индирихъ см. **Гильдирихъ**.
Индіане 200—1, 207—8. 222, 266.
Индія 24, 179, 192, 200, 207, 221, 266, 394, 419, 421.
Индосій (вар. Индосъ), рѣка 201—3.
Индѣйское море 202.
Инокентій, ученикъ преп. Пафнутія 495.
Іодавъ, отецъ Ванея 122.
Ипатій Гангрскій, свщмуч. 269.
Ипіонъ, намѣстникъ Августа въ Златыхъ Затокахъ 230.
Ира, божество 31.
Ираклитосъ, еллинскій мудрецъ 185.
Ираклій, герой 187, 225, 365, 381.
Ираклій, импер. Византійскій 272, 303—6, 347.
Ираклій, сынъ Консты, внукъ Иракліевъ 310.
Ираклонъ, сынъ Ираклія царя 303, 306, 308.
Ираклитосъ и Иратьклосъ, греч. мудрецъ 185.
Ирина, царица, мать Константина, жена Льва Копронима 165, 321—4.
Ирина (Орина) Алексѣева 474.
Иродіада 237, 240.
Иродъ Антипа 234—7, 240.
Иродъ Антипатръ 229—30, 233—4, 244.
Иродъ Филиппъ 234—6.
Иръ, сынъ патріарха Іуды 52.
Ирыховъ, островъ на Волгѣ 472—3.
Исаакій, мнихъ 278.
Исаакій, еп. Пермскій 465.
Исаакій, еп. Черниговскій 465.
Исаакъ, патр. 35, 39—45, 47—8, 50, 57, 60—1, 69, 88, 135, 158, 162, 252.
Исаакъ Ангелъ, импер. Византійскій 388.
Исаакъ Комненъ, импер. Византійскій 375—76, 381.
Исаакъ Борецкій, посадникъ 475.
Исавъ, сынъ Исаака 42, 43—5, 48—9, 81, 211.
Исаія, прор. 37, 156—8, 163, 179, 215, 238, 334, 474.
Исаія, затворникъ 340.
Исаія, еп. Ростовскій 464.
Исаія, еп. Черниговскій 425.
Исасія, дочь Іова 51.
Исахаръ, сынъ Каата 59.
Иссахаръ, сынъ Іакова 46, 50, 58, 88.
Исивъ, военачальникъ 107.
Исидоръ (Сидоръ) Гречинъ, митроп. Русскій 430, 433, 464, 476.
Исидоръ Пилусіотскій 283.
Исидъ, мудрецъ Еллинскій 130.
Искоростень (Коростень), городъ Древлянъ 358.
Искоція, кралевство Албанское 327.
Искусъ, мѣсто 66.
Исламъ, царевичъ Крымскій, Магметъ-Кирѣевъ сынъ 521—2.
Испанія 240, 327, 354.
Испинтіунтъ, мѣсто 283.
Испытко Краковскій, кн. Литовскій 424.
Истапсъ, воевода, отецъ царя Дарія Персидскаго 181.
Истръ см. **Дунай**.

Италія (и Унтулія), страна 224—5, 259, 263, 273, 281, 326.
Италъ, царь 225.
Итяково поле, у Казани 538.
Иѳамаръ, сынъ Аарона 59.
Иѳанинъ, названіе мѣсяца 127.
Иѳестъ см. **Гефестъ**.

I.

Іавіудъ, сынъ Аарона 59.
Іазара, дочь Адама 27.
Іаиль, жена Хаверова 93—4.
Іаиръ Галатенинъ, судія 96.
Іаковъ (и Израиль), праотецъ 37, 42—52, 55—8, 60—1, 69, 88, 92, 135, 158, 162—3, 252.
Іаковъ, сынъ Матѳана, отецъ Іосифа Обручника 231.
Іаковъ Большой, сынъ Іосифа Обручника, Братъ Божій 231—3, 243, 254, 385.
Іаковъ Заведѣевъ 231, 240, 486.
Іаковъ Малый, сынъ Іуды 231—2.
Іаковъ Жидовинъ 233.
Іаковъ Персянинъ 350.
Іаковъ, еп. Нисивійскій 269—70.
Іаковъ, начальникъ ереси Яковитовъ 288.
Іаковъ, еписк. Ростовскій 464.
Іаковъ, еписк. Суздальскій 464.
Іакумъ, названіе одного изъ столповъ въ храмѣ Соломона 126.
Іаръ Еламитинъ, тесть Іуды Іаковля 52.
Іассонъ, сынъ Аминадавль 102.
Іассонъ, братъ Елисаистъ, жены Аарона 59.
Іасуама (Асуама), дочь Адама 27.
Іафекъ, сынъ Давида 115.
Іафетъ (Афетъ), сынъ Ноя 29—30, 213, 345, 347.
Іахазъ (Ахазъ), сынъ Осіи, царь Іудейскій 159—60.
Іаѳіе, изъ дѣтей Давида 115.
Іевесъ, сынъ Исава 50.
Іеваяръ, сынъ Давида 115.
Іедафа, мать Іоакима, царя Іудейскаго 160.
Іезавель, жена Ахава, царя Израильскаго 133—7, 140, 146, 163.
Іезекіиль, пророкъ. 164, 213.
Іезекія, царь Іудейскій 129, 151, 156—8, 163, 226, 291, 475.
Іелизаѳеь, мать Іоанна Крестителя 231—2.
Іеліазаръ см. **Елеазаръ**.
Іеліакимъ-Іоакимъ, царь Іудейскій 160.
Іелисей, см. **Елисей**.
Іелфалатъ, сынъ Давида 115.
Іемвлай, отецъ Михѣя пророка 139.
Іелія, отецъ Сапфона 158.
Іеремія, отецъ Аминодаи, матери царя Седекіи 160—1.
Іеремія, прор. 159, 161—3, 166, 169—70, 175, 184, 194, 435.
Іеремія, патріархъ Константинопольскій 465.
Іеремія, архіеп. Казанскій 465.
Іеремія, еписк. Рязанскій 465.
Іеремія Глѣбовичъ, воевода 397.
Іерихонъ, городъ 79, 88—9, 90, 140—1.
Іермонъ, мѣсто 143.
Іеровоамъ, сынъ Навата, царь Израильскій 130—3, 137, 145, 147—9, 159, 163.
Іерусалимъ 19—20, 84, 92, 100, 110, 115, 119—20, 123—5, 128, 130—3, 140, 145, 147—8, 150, 155—67, 170—1, 174—5, 179—84, 191, 194, 207, 214—17, 229—30, 232, 235, 237, 241—46, 248, 250—1, 253—5, 266, 271, 273, 275, 287, 301, 304—5, 308, 311, 319, 325, 389, 391, 393—4, 412, 420, 434, 439, 477; Елій 255.
Іесевей, сынъ Наватовъ 121.
Іесемонъ, мѣсто 112.
Іесуй, сынъ Саула 107.
Іесей (и Осѣй), сынъ Овида, отецъ Давида 102, 108, 130.
Іессеи, народъ 115.
Іеунанъ, соратникъ Авраама 33.
Іефероамъ, сынъ Давида 115.
Іефѳай, судія 96—7.
Іехонія, царь Іудейскій 160, 165.
Іисусъ, сынъ Анановъ 244.
Іисусъ (Исусъ), отецъ Еліакима архіерея 185.
Іисусъ Наввинъ 66, 75—7, 82, 89—93.
Іисусъ Оседековъ 183, 253.
Іисусъ Сираховъ 217.
Іисусъ Христосъ 165, 232—3, 236—43, 249, 265—6, 269, 301, 383—4; см. еще **Христосъ**.
Іоавъ, воевода царя Давида 115, 117—19, 121—3.
Іоадъ, судія Израильскій 93.
Іоакимъ-Іеліакимъ, царь Іудейскій 160—1, 163.
Іоакимъ, сынъ Іоакимовъ, мужъ Сусанны 166—8.
Іоакимъ, отецъ Богородицы 231—2.
Іоакимъ, патріархъ Терновскій 394.
Іоакимъ Корсунянинъ, архіеп. Новгородскій 367, 464.
Іоанна, жена Хузяня 232.
Іоанникій Великій 340.
Іоаннъ Богословъ, сынъ Заведѣя 231, 235, 237, 242, 254, 287, 393.
Іоаннъ Креститель 164, 231—7, 240, 276, 282.
Іоаннъ, патр. Антіохійскій 286.
Іоаннъ Безмолвникъ, еп. Колоніскій, въ Арменіи 289.
Іоаннъ Дамаскинъ 319, 321, 330.
Іоаннъ Златоустъ 37, 176, 279, 283—4.
Іоаннъ IX, папа Римскій 326.
Іоаннъ Постникъ, патр. Константинопольскій 292, 300.
Іоаннъ Коловъ, пр. Египетскій 279—80.
Іоаннъ Дука Ватацъ, импер. Византійскій 393, 396.
Іоаннъ Кантакузенъ, импер. Византійскій 409.
Іоаннъ Палеологъ, импер. Византійскій 402, 409, 417, 419.
Іоаннъ Порфирогенитъ, имп. Византійскій 382.
Іоаннъ Цимисхій, импер. Византійскій 360—4.
Іоаннъ, импер. Византійскій, анепсей Мануила 419, 422.
Іоаннъ, братъ Николы сингела 351.
Іоаннъ Халдѣянинъ, одинъ изъ убійцъ Варды кесаря 348, 350.
Іоаннъ - Асанъ, царь Болгарскій (отецъ и сынъ) 392.
Іоаннъ Мирча, воевода Волошскій 419.
Іоаннъ Рыльскій 359, 392.
Іоаннъ, [Варягъ] мученикъ 366.
Іоаннъ I, митр. Кіевскій 464.
Іоаннъ II, митроп. Кіевскій 381, 464.
Іоаннъ III Скопецъ, митр. Кіевскій 464.
Іоаннъ IV, митр. Кіевскій. 464.
Іоаннъ I, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Іоаннъ II, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Іоаннъ III, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Іоаннъ, архіеп. Ростовскій 464.
Іоаннъ I, еписк. Ростовскій 464.
Іоаннъ II, еп. Ростовскій 464.
Іоаннъ, еписк. Коломенскій 464.
Іоаннъ, еписк. Переяславскій 465.
Іоаннъ, еписк. Сарскій 465.
Іоаннъ чюдотвор., еп. Суздальскій 464.
Іоаннъ, еписк. Черниговскій 465.
Іоаннъ, отецъ преп. Пафнутія 495
Іоаннъ Агафоновъ, посадникъ 493.
Іоаннъ Андреевичъ, князь Можайскій 436, 460, 466.
Іоаннъ Андреевичъ, бояринъ 516—17.
Іоаннъ Баба, князь Дручскій 426, 433.
Іоаннъ Борисовичъ, кн. Кіевскій 423.
Іоаннъ Борисовичъ, кн. Вологодскій 515.
Іоаннъ III Васильевичъ (въ монаш. Тимоѳей), вел. кн. 433, 460, 462—3, 465—7, 469—72, 474—6, 478—9, 483—4, 486—8, 491, 493, 495—7, 500, 502, 504, 511—12, 529, 533—6.
Іоаннъ IV Васильевичъ, вел. кн. 522—24, 526, 529, 538.
Іоаннъ Васильевичъ, кн. Нижегородскій, сынъ Вас. Дмитр. 425—6.
Іоаннъ Васильевичъ, кн. Рязанскій 503, 514.
Іоаннъ Васильевичъ, тысяцкій. 413.
Іоаннъ, сынъ вел. кн. Всеволода Юрьевича 390, 399.
Іоаннъ Гавриловичъ, бояринъ 471.
Іоаннъ, король Датскій 510—12.
Іоаннъ, сынъ Даніила Московскаго 402—3.
Іоаннъ Даниловичъ Калита, вел. кн. 409, 478, 486.
Іоаннъ, сынъ вел. кн. Дмитрія Ивановича 413—14.
Іоаннъ Дмитріевичъ, бояринъ 431.
Іоаннъ Дмитріевичъ Киндырь, кн. Литовскій 423.
Іоаннъ Евлашковичъ, кн. Литовскій 423.
Іоаннъ, князь Звенигородскій 436.
Іоаннъ, сынъ вел. кн. Іоанна III, 460—1, 469, 479, 496—7, 503—10, 513—16, 536.
Іоаннъ Іоанновичъ, сынъ князя Дорогобужскаго 526.
Іоаннъ Іоанновичъ, Вятскій воевода 533.
Іоаннъ Іоанновичъ, вел. кн., сынъ Калиты 409, 411.
Іоаннъ Іоанновичъ Малый, сынъ в. кн. Ив. Ивановича 411—12.

Іоаннъ Коротополый, князь. 409.
Іоаннъ, князь Лукомскій 509.
Іоаннъ Лядскій, воевода 518, 523.
Іоаннъ, сынъ Іоанна Лядскаго 523.
Іоаннъ Михайловичъ, в. кн. Тверской 424—5, 430.
Іоаннъ Осиповичъ, кн. Дорогобужскій 522.
Іоаннъ [Васильевичъ], в. кн. Рязанскій, послѣдній 535.
Іоаннъ Ряполовскій кн. 436.
Іоаннъ Святославичъ, князь Вяземскій 424.
Іоаннъ Федоровичъ, вел. кн. Рязанскій 533.
Іоаннъ Юрьевичъ, сынъ вел. кн. Юрія Владиміровича, кн. Курскій 387.
Іоаннъ Юрьевичъ, князь, воевода Московскій 466, 474, 513.
Іоаннъ, посолъ Мазовецкій 510.
Іоаннъ нѣмецъ 508.
Іоаннъ Спасителевъ Ѳрязинъ, капланъ 508.
Іоаннъ Фрязинъ, денежникъ Московскій 471, 484—5, 489.
Іоаннъ Ѳрянчушко, бискупъ 521.
Іоасафъ Скрыпицынъ, митр. всея Россіи 522, 524—5.
Іоасафъ, архіеп. Ростовскій, изъ рода кн. Оболенскихъ 464, 502—3.
Іоасъ, сынъ царя Ахава 139.
Іоасъ, отецъ судіи Гедеона 94.
Іоасъ, отецъ Дана 122.
Іоасъ, сынъ Охозіи, царь Іудейскій 147—8.
Іоафамъ, сынъ Іероваала-Гедеона 96.
Іоафамъ, сынъ Озіи, царь Іудейскій 149—50, 163.
Іоахъ (Оасъ), сынъ Асафовъ, дѣписатель 156.
Іовавъ—Іовъ праведный, царь Едомскій 50—1, 152, 398, 408.
Іовъ, уч. Михаила сингела 325, 337.
Іовъ, патр. Русскій 465.
Іовъ, еписк. Сарскій 465.
Іодай, отецъ Ванѣя 124.
Іодай, архіерей 147.
Іадай-Варахія, архіерей 231—2.
Іоиль, судія, сынъ Самуила 106.
Іоиль, пророкъ 163.
Іона пророкъ 163.
Іона, митрополитъ вся Россіи, бывш. еп. Рязанскій 436—7, 460, 464—6, 478, 486—8, 490, 492—3, 497—9, 533.
Іона, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464, 475, 533.
Іона, еп. Пермскій 465.
Іона, еписк. Ростовскій, бывш. архимандр. Симоновскій 518.
Іона, еписк. Рязанскій 465, 519, 538.
Іонадавъ, сынъ Аарона 59.
Іонадавъ (Онадавъ), сынъ Самаевъ 122.
Іонаѳанъ, сынъ Авіаѳаровъ 119.
Іонаѳанъ (Іоанаѳанъ, Онаѳанъ), сынъ Саула 107, 110, 113—14, 117, 122.
Іорамъ, сынъ Ахава, царь Израильскій 141.
Іорамъ, сынъ Есрома 102.
Іорамъ, сынъ Іоаса, царь Іудейскій 148—9.
Іорамъ, сынъ Іосафата, царь Іудейскій 133, 140, 145, 147.
Іорданова гора 243.
Іорданскій предѣлъ 33.
Іорданъ, рѣка 48, 76, 79, 83, 90, 92, 107, 120—1, 140—4, 147, 163, 235—6, 240.
Іосавеа, дочь царя Арама, сестра Охозіи 147.
Іосафатъ, царь Израильскій 163.
Іосафатъ, царь Іудейскій, сынъ Ассы 132—3, 138—141, 147, 163.
Іосафъ (и Асафъ), начальникъ хора царя Давида 116—17.
Іосифъ, сынъ Іакова 46, 50—9, 64, 88, 92, 162, 233—4, 252—3, 406.
Іосифъ Евреинъ, писатель 234, 236—7. 239, 241, 243, 245—52.
Іосифъ Обручникъ 231—2, 308.
Іосифъ Іерусалимлянинъ, митр. Кесаріи Филипповы 468.
Іосифъ, пресвитеръ 328.
Іосифъ Пѣснописецъ 330.
Іосифъ Студитъ, еп. Фессалоникійскій 323—4, 328—30, 333.
Іосифъ, митрополитъ Кіевскій 464.
Іосифъ, епископъ Смоленскій, бывшій архимандритъ Чудовскій 517, 537.
Іосифъ, игум. Волоколамскій 516.
Іосія, сынъ Иліи, царь Израильскій 151, 155.
Іосія (и Осія), царь Іудейскій 158—9, 163.
Іосія (и Осія), сынъ Іосифа Обручника 231.
Іосія (и Осія), сынъ Іуды. 231—2.
Іосія, сынъ Овида 53.
Іосія пророкъ 163.
Іосія (?) 131.
Іосія, духовникъ кн. Дмитрія Краснаго 433—4.
Іофаръ, царь Ефіопскій 156.
Іохавеѳъ, жена Амврама 59.
Іохазъ см. **Ахазъ**.
Іувеналій, еп. Іерусалимскій 286, 288.
Іуда, патріархъ, сынъ Іакова (и его племя) 46, 50, 52—3, 56—7, 87, 101, 130—1, 155, 162.
Іуда Маккавейскій 174, 176, 216—17.
Іуда, судія 92—3.
Іуда, апостолъ, сынъ Іосифа Обручника 231—2.
Іуда Искаріотскій 427.
Іуда см. **Кириакъ**—Іуда.
Іудеи. 99, 155, 157, 165—6, 177, 182, 214—16, 229, 234—5, 240—45, 253, 265, 267, 275, 308; см. еще **Евреи**.
Іудея, страна 111, 114, 215, 235, 253.
Іудифь, жена Исава 43.
Іудифь, убившая Олоферна 182.
Іуліанія, жена кн. Бориса Васильевича Вологодскаго 515.
Іуліанія, жена кн. Юрія Васильевича 526.
Іуліанія княжна, дочь Романа Мѣзичьскаго 474.
Іуліанъ Дидіе, импер. Римскій 256.
Іуліанъ (Уліанъ), сынъ Константіона 443.
Іуліанъ (Юліанъ) Отступникъ 261, 271, 274—6, 320.
Іунія, мѣсто 188.
Іусей, султанъ 506.
Іустина (Устина), мученица 259.
Іустиніанъ Великій, импер. Византійскій 293—7, 348, 445, 453.
Іустиніанъ Корноносый, импер. Византійскій 313—14.
Іустиніанъ Паганатъ, импер. Византійскій 310—12.
Іустиніанъ (Зустунѣя), князь Генуезецъ (Зиновіанинъ) 447—9, 451—2, 455—6.
Іустинъ I, импер. Византійскій 292—3.
Іустинъ Малый или Новый, императоръ Византійскій 297—99.
Іустинъ философъ 255.
Іусъ, сынъ Амесіи, царь Израильскій 145, 147—8.

К.

Каатъ, сынъ Левгія 59.
Кавыдай, посолъ Татарскій 403.
Каддусія, страна 182.
Кадирь, сынъ Измаила 42.
Кадисимль, храмъ 159.
Кадисъ, мѣсто 34, 39, 78, 82, 87, 111.
Кадонъ Милисинъ, одинъ изъ составителей Еллинской грамоты 31.
Каста, царь 224.
Казань, городъ. 423, 462—3, 467, 469, 470—3, 484, 502, 504, 512, 514—16, 518—22, 525—6, 527—9, 533—4, 536, 538.
Казань, рѣка 531.
Казары, народъ 529, 347, 359.
Каздоя, муч., дочь царя Саворія Персидскаго 273.
Казенный дворъ, въ Москвѣ 507, 511, 526.
Казимиръ—Андрей Ягайловичъ, король Польскій и вел. кн. Литовскій 469, 474—5, 500, 504, 508, 533—4.
Казимиръ, посадникъ Новгородскій 485.
Кандидъ 289.
Каинанъ, сынъ Арфаксада 30—1.
Каинанъ, сынъ Еноса 28.
Каинанъ, сынъ Сима 30.
Каинъ, сынъ Адама 27, 309, 362, 406.
Каіафа, архіерей 237, 240.
Калабрія, полуостр. Италіи 24, 194.
Каланъ 202—4, 206.
Калатинъ, ипатъ Римскій 227—8.
Калвасій, одинъ изъ убійцъ Юлія кесаря 229—30.
Калдибекъ, царь Ординскій 411.
Калидоны, народъ 257.
Калинникъ, патр. Константинопольскій 312—13.
Калиполе море 418.
Каллистъ (Сійстюсъ), папа 486.
Калихарія, мѣсто въ Константинополѣ 454.
Калка, рѣка 396.
Кало-Іоаннъ (Иванъ) Ватацъ, императ. Византійскій 392.
Калуга, городъ 463.
Калуянъ, царь Болгарскій 386, 389.
Калуянъ, импер. Византійскій, сынъ Мануила 422, 429, 434, 437.
Кама, рѣка 423, 467, 528.
Камаевскій Янъ Юрьевичъ, панъ, посолъ Польскій 528.
Камалъ, посолъ Турецкій 517.
Камарадинъ, начальникъ Персидскій 420.
Камбисъ-Дарій, сынъ царя Кира 182.

Камврисъ, отецъ царя Кира 178.
Кандавліе, царь Лидійскій 178.
Кандакія, царица Мурская 208—11.
Кандаулъ, сынъ Кандакіинъ 209—11.
Капаневъ, одинъ изъ 7 героевъ, осаждавшихъ Θивы 373.
Капитонова могила 227.
Каппадокія, область 230, 290, 302—3.
Карамышевъ Андрей 508.
Карамышевъ Василій 508.
Карана (Корона), мѣсто 140.
Карачюкъ, посолъ Татарскій 494.
Карачь-бей 454.
Карголомъ, городъ 462, 505.
Кардія, мѣсто 202.
Кари, народъ 220.
Каринъ, импер. Римскій 260.
Каріафіаримъ, городъ 79, 105.
Карло Фрязинъ 471.
Карлъ, князь Фружскій 324—5.
Кармилъ, гора 134—5, 141—2.
Карповъ Иванъ Θеодоровичъ 531.
Карпъ, апост. 518.
Картерій, игуменъ 283.
Кархидонъ (и Кархидоняне) 228, 296, 312.
Карѳагенъ, городъ 285, 307.
Каръ, императоръ Римскій 260.
Касимовъ, городъ 522, 530.
Касифиръ, патріархъ (Федотъ Мели синъ) 333.
Касоги, народъ 359, 369.
Кастанійскій лугъ 189.
Кастелинское королевство 327.
Касымъ, царевичъ 469.
Касымъ царь, братаничъ царя Ахмата 461.
Касьянъ, епископъ Сарайскій 468.
Катопанъ, грекъ, отравившій кн. Ростислава Тмутораканскаго 374.
Кафа, городъ 415, 468, 502.
Кафинская Перекопь 494.
Кашинъ, городъ 397, 403, 413, 432, 508, 518.
Кашинъ, Иванъ Александровичъ, князь 531.
Кашинъ, Юрій Ивановичъ, князь 531.
Каширскій уѣздъ 524.
Каянская (Каяенская) земля 512, 535.
Квашнинъ Мѣшокъ Ивановъ, воевода Новгородскій 523.
Кедма, сынъ Измаила 42.
Кедрскій потокъ 132, 159, 246.
Келестинъ, папа Римскій 286.
Кенезей, отецъ Гофоніила судіи, братъ Халева 93.
Кенезей, отецъ Θоила 92.
Кентавръ 373.
Кербутъ Ольгердовичъ 413.
Кременьчюкъ, Татарскій городъ 423.
Кесарія 188, 229, 243, 257—8, 275, 277; К. Палестинская—256; К. Филиппова 468.
Кесарій, сынъ Юлія Цезаря 229.
Кестутій Гедиминовичъ 413.
Кидарь, царь Ординскій 411.
Кидарьхозя-Азарія 417.
Кикносъ, затворникъ 328, 331—2, 335—6.
Киликія, область 217, 277, 279, 356, 361, 363.
Киплетевъ Елизаръ, дьякъ в. кн, Вас. Ив. 516.
Кипріанъ, мученикъ 259.
Кипріанъ, митрополитъ Русскій 415, 416, 423—4, 464, 478, 486—7, 497—8.
Кипръ, островъ 193, 411.
Киргайло (Когайло) Ольгердовичъ 413.
Кирей Кривой, сынъ Амурата 474, 484.
Кириллъ, архіеп. Александрійскій 16, 286—7, 295, 310.
Кириллъ, еп. (патр.) Іерусалимскій 275, 281.
Кириллъ Философъ 20.
Кириллъ, патр. Сербскій 427.
Кириллъ I, митр. Русскій 396, 464.
Кириллъ II, митроп. Русскій 402, 464.
Кириллъ III, митроп. Русскій 464.
Кириллъ I, еп. Ростовскій 464.
Кириллъ II, еп. Ростовскій 398—9, 464.
Кириллъ, архіеп. Ростовскій и Ярославскій, бывшій игуменъ Суздальскаго Евѳиміева (Новаго) монастыря 464, 520.
Кириній. 230, 233.
Киринъ, сынъ Симеона Богопріимца 239.
Кіріакъ II, патр. Константинопольскій. 300.
Кіріакъ—Іуда, патр. Іерусалимскій 271.
Кіріакъ, муч, 276.
Кіріакъ, отшельникъ 289, 292.
Кіріакъ, еп. Ростовскій 464.
Кирьякъ, протопопъ Богородицкой церкви въ Москвѣ 466.
Киръ, царь Персидскій 164, 176—180, 182.
Киръ Персянинъ. 212.
Киссовъ потокъ 135.
Киссъ, отецъ Саула 106.
Китай, государство 421.
Китай-городъ, въ Москвѣ 523, 526, 527.
Кичменга, волость Устюжская 470.
Кишка Станиславъ Петровичъ, панъ 528.
Кіасово, мѣсто 435.
Кіевецъ, городище 347.
Кіевъ 346, 354, 362, 364, 366—369, 374, 375, 381, 382, 386—388, 399, 400, 421, 425, 462, 495, 502, 534.
Кіесторъ 335.
Кіяне 369, 374, 387.
Кій, основатель Кіева 346, 347.
Клабуковъ Митька 525.
Клавдій, импер. Римскій 241, 259, 560.
Клавдій, царь Александрійскій, сынъ Арміи, царя Римскаго, Византіи 214.
Клементьевъ Лука 481.
Клепикъ Михаилъ, князь. 511, 515.
Клеопа, братъ Іосифа Обручника 231, 232.
Клеопатра, царица Египетская 215, 218, 229.
Клещино озеро 347.
Кликирій, король Римскій 285.
Климентъ Римлянинъ 242, 367.
Климентъ, архіеп. Новгорода и Пскова 464.
Клинъ, городъ 507.
Кліоменъ Египетскій 209.
Клочко (Клочка) Войтко Яновичъ, посолъ Литовскій 510—11.
Клязьма, рѣка 431, 471.
Клятвенный кладезь 40, 42, 43, 45, 57.
Кночь, мѣсто 341.
Кобялевъ Никифоръ, дьякъ 513.
Кобякъ Иванъ, дьякъ 513.
Ковадый, воевода Татарскій 402.
Ковалевъ Иванъ Васильевичъ, посолъ 530.
Когча, богатырь 426.
Кожинъ-Замытскій Василій Θедоровъ 524.
Козельскъ, городъ 399, 514.
Козлова-Морозова, бояр. жена 436.
Козьма, асинкритъ 321.
Козьма, архіеп. Казанскій 465.
Козьма Маіумскій 321, 330.
Козьма Григорьевъ, посадникъ 481.
Колкашъ, попъ 220.
Колмогоры, мѣсто. 482.
Колодяжна, городъ 399.
Колокша, рѣка 387.
Коломанъ, король Угорскій 399.
Коломенское, село около Москвы 522.
Коломна, городъ 397, 414, 416, 431, 433, 463, 471, 474, 482, 490—1, 500, 502, 518—520, 522, 524, 525, 531, 538.
Коломно, озеро 480.
Коломнятинъ, полоняникъ Казанскій 472.
Колтовскій Θедоръ 509.
Колупай, витязь татарскій 470.
Колохи (?) 356.
Колыванцы 512.
Колычевъ Лобанъ, посолъ Ивана III 508—9, 513, 515, 536.
Колышка Михаилъ Ивановичъ, князь 509.
Комодъ, импер. Римскій 255.
Конанъ, отъ Исавріи 315.
Кондратъ, муч. 259.
Кондратъ, князь Мазовецкій 509.
Конста Зеленый, импер. 261—2.
Конста (и Константъ), сынъ Константина Великаго 265, 267, 273—4, 443.
Конста, внукъ Ираклія, импер. Византійскаго 308, 309.
Константіонъ см. **Константцій**.
Константино-Оленинскія ворота и стрѣльница 505.
Константиновское поле 529.
Константинополь 268, 272—3; **Константинъ градъ** 277, 280, 282—3, 286, 290, 292, 294, 300, 303, 318, 321, 325, 331, 340, 349, 352, 360, 404, 443, 445, 471; **Новый Римъ**. 268, 273, 285, 325, 331, 341, 344, 437, 444; **Царь-градъ**. 214, 275, 277, 279, 281, 284—5, 304, 306, 309, 313, 315, 318, 321, 324—5, 328, 346—8, 357, 358, 359, 363, 368—9, 376, 378, 389—92, 394, 401, 402, 405, 409, 412, 414—416, 419, 421—2, 425, 429, 437, 444—5, 447, 466, 484, 513, 517; **Царствующій градъ** 343.
Константинъ Армянинъ 345.
Константинъ Багрянородный, сынъ Льва Премудраго 353, 355—9.
Константинъ, сынъ Романа Багрянороднаго 363—4, 366—7, 370.
Константинъ Брадатый, импер. Византійскій 310, 311, 330.

Константинъ, сынъ царя Василія Македонянина 351.
Константинъ Великій Флавій 20, 165, 259, 261—3, 265—73, 327, 385, 437, 438, 443—4, 447, 450, 458, 506.
Константинъ, сынъ Константина Великаго 263, 265, 267, 273, 443.
Константинъ Дука, импер. Визант. 375—7, 381.
Константинъ, сынъ Константина Дуки 377.
Константинъ, сынъ Іоанна Палеолога, послѣдній импер. Византійскій 445, 458.
Константинъ, импер. Византійскій, сынъ Ираклія 303, 306—8.
Константинъ Копронимъ (Гноеименитый), сынъ Льва Исавра 318, 320—2, 330, 337, 345.
Константинъ, сынъ Льва, внукъ Копронима 321—4, 328.
Константинъ, импер. Византійскій, сынъ Мануила 422, 435, 437—8.
Константинъ Мономахъ, импер. Византійскій 372.
Константинъ, патріархъ Константинопольскій 320, 322.
Константинъ Трикаковъ, еп. Писидійскій 322.
Константинъ Философъ 354.
Константинъ, братъ Николая сингела 351.
Константинъ, одинъ изъ убійцъ царя Михаила 350.
Константинъ, сынъ сербскаго краля Милутина 395, 403, 405—6.
Константинъ, сынъ Срацимира, царя Болгарскаго 429.
Константинъ, погибшій въ войнѣ Волоховъ съ Баозитомъ 419.
Константинъ (и Констянтій), митр. Кіевскій 387, 464.
Константинъ Васильевичъ, князь Суздальскій 402, 409, 411.
Константинъ, сынъ Всеволода Юрьевича, князь Ростовскій 390, 409.
Константинъ, сынъ в. кн. Дмитрія Ивановича 416.
Константинъ Ольгердовичъ 413.
Константинъ, кн. Острожскій 537.
Константинъ князь, сынъ Феодора Ростиславича Смоленскаго и Ярославскаго 467, 533.
Константинъ, сынъ в. кн. Ярослава Всеволодовича 396, 399, 400.
Констанція, сестра Константина Великаго 261, 267, 272.
Констанцій (Констянтинъ, Констянтионъ, Констяндионъ), сынъ Консты Зеленаго 261, 443.
Констанцій, сынъ Константина Великаго 265, 269, 273—5.
Конюшенный дворъ, въ Москвѣ 526.
Копріанъ, городъ Сербскій 428.
Корела, народъ 402, 423.
Кореовъ ликъ 117.
Корачаровъ Василій Чеглаковъ 528.
Корненьское устье 147.
Корнилій, папа Римскій 259.
Коробовъ Василій Андреевичъ, посолъ 517.
Коробьинъ Кузьма 479, 481—2.
Коровничъ, островъ 472.
Коростень, см. **Искоростень**.
Коростыня (Коростынь), мѣсто въ Новгор. землѣ 480, 482.
Корсь (Корсемъя), народъ 347.
Корей, сынъ Исава 50.
Корей, сынъ Исахаровъ 59.
Корей, старѣйшина Израильскій 77—8.
Косай, мурза 528.
Косма, рѣка 508.
Коснячская земля 472.
Косово поле 418.
Косой, князь Василій Ивановичъ, посолъ и воевода Ивана III 431—3, 507, 509, 511—13, 535.
Костровъ, Казанскій князь 529.
Кострома, городъ и земля 397, 402, 412—13, 426, 431, 432, 469, 471, 510, 520, 524, 528.
Кострома, рѣка 432.
Котелничъ, городъ 470.
Кочулъ, князь 354.
Кошкинъ Захарій Ивановичъ 431.
Краксъ Сиракузянинъ 31.
Краніево мѣсто 238, 271—2
Крезъ см. **Крисъ**.
Кременецъ (Кременскъ), городъ на р. Угрѣ 461, 500, 505.
Креуса, дочь Пріама 225.
Кривичи, народъ 347, 349, 354, 467.
Крисъ, царь Лидійскій 178—9, 181.
Критъ, островъ 279, 312, 337, 359.
Кронъ, звѣзда и поясъ 28.
Кронъ, имя Вила исполина 31.
Кропива, князь 412.
Круглый, городъ 321.
Крумъ, царь Болгарскій 331, 343.
Крупида, рѣка 213.
Крутицы 509—10.
Крушевецъ, городъ Сербскій 434.
Крымъ. 421, 463, 494, 508—9, 511, 513, 518, 528—30, 532.
Ксемирамеовы палаты 208.
Ксерксинъ, царь Персидскій 185.
Ксерксъ, царь Персидскій 183, 199, 372.
Кснятинъ (Снятинъ), городъ въ Переяславской землѣ 398.
Ктисифонтъ, городъ въ Персіи 276.
Куаде, народъ 255.
Куаксаръ, царь Мидскій 178.
Кубенскій Михаилъ Ивановичъ, князь 523.
Кубенскій Иванъ Ивановичъ, князь 525.
Кудаидатъ, царь Ордынскій 426.
Кудиновская весь 495.
Кудма, (рѣка?) 529.
Кудрувій, епископъ 270.
Кузьма см. **Козьма**.
Кукусы Армянскія 274, 283.
Кулешинъ (Кулешна) Василій, дьякъ, посолъ Ив. III 508, 511, 513.
Кулишки, мѣстность въ Москвѣ 505.
Кулпа, царь Ординскій 411.
Куманы (Команы), народъ 245, 283, 318, 352.
Кунтилъ, импер. Римскій 260.
Кунштеръ, нѣмецкій воевода 430.
Курбскій Михаилъ Михайловичъ 523.
Курбскій Семенъ, князь, воевода Ив. III 514, 535.
Куретныя ворота (въ Москвѣ?) 525.
Курицынъ Аѳанасій, дьякъ 522.
Курицынъ Ѳедоръ, дьякъ, посолъ Ивана III 511, 513
Курицынъ Иванъ Волкъ, дьякъ, посолъ Ив. III 508, 511, 513, 515, 536.
Курлетевъ Дмитрій Ивановичъ, князь 523.
Курлетевъ Константинъ Ивановичъ, князь 532.
Куря, князь Печенѣжскій 364.
Куса, рѣчка 431.
Кусародукта, сестра царя Тирадата 266.
Кутузовъ Борисъ 507, 512.
Кутузовъ-Шестакъ (Шестъ) Юрій Ивановичъ, бояринъ 504.
Кучковичи, бояре 387.
Кушелевъ Василій, дьякъ Ив. III 505, 507.
Кушелевъ Севастьянъ 482—3.

Л.

Лаванъ, сынъ Ваѳуила, братъ Ревеки 41—2, 45.
Лаврентій, архіеп. Казанскій 465.
Ладыгинъ Шерапъ 521.
Лазаревъ Дмитрій, посолъ 494.
Лазарь, кн. Сербскій 396, 417—18.
Лазарь, нетій Серб. кн. Волка 428.
Лазарь, еп. Переславскій 465.
Ламехъ, изъ рода Каина 28.
Ламехъ, сынъ Маѳусаила 28—9.
Ларевъ Дмитрій Грекъ Палеологъ, посолъ Ивана III 511.
Ларенція-Луппа, кормилица Ромула и Рема 226.
Ласкарь Ѳеодоръ, импер. Греческій 390—3.
Ласкарь Ѳедоръ, бояринъ изъ Царьграда 512.
Латиняне 224—5, 324, 326—7, 391—3, 401, 429—30.
Латыя, страна 225.
Лаунія, жена Енія 225.
Лахисы, мѣсто 91, 148.
Лачь, озеро 414.
Лебедевъ Поспѣлъ, дьякъ 523.
Левгій, сынъ Іакова 46, 49—50, 58—9, 87, 117.
Левій, сынъ Матѳана іерея 231.
Левиты 70, 77—81, 100, 116.
Левкій, зять и соправитель импер. Марка Антонина 255.
Левкій Таркиній 227.
Левкитъ, учитель Александра Македонскаго 187.
Левовами, мѣсто 93.
Левогинское королевство 327.
Левъ Арменинъ, импер. Византійскій 328, 330—6, 344.
Левъ Великій, импер. Византійскій 289.
Левъ Исавръ, импер. Византійскій 315—16, 318, 321—2, 330.
Левъ, сынъ Константина Копронима, импер. Византійскій 321—2.
Левъ Мудрый (Премудрый), сынъ Василія Македонянина 326, 352—5, 450, 460.
Левъ-Фока, воевода Византійскій 356—7.
Левъ Юный, импер. Византійскій 289.
Левъ папа Римскій 288—9, 324—6.
Левъ Коріядовичъ, кн. Литовскій 423.

Левъ Морозовъ, бояринъ 415.
Левъ см. еще **Леонъ**.
Ледовъ Кузьма Сисоевъ, посадникъ 493.
Лезва, мѣсто 372.
Леонардъ Откомитъ (Аккоматъ), посолъ Римскій 521.
Леонидъ, отецъ Оригена 256.
Леонидъ, еп. Рязанскій 465.
Леонтій, импер. Византійскій 312—13.
Леонтій, отецъ царицы Евдокіи-Аѳины.
Леонтій (Леонтъ), митр. Кіевскій 367, 464.
Леонтій, чудотв., еп. Ростовскій 396, 464.
Леонъ (и Левъ) Философъ 348—50.
Леонъ, убійца импер. Михаила 350.
Леонъ, еп. Ростовскій 464.
Леунъ, Латинскій городъ 225.
Либь, народъ 347.
Ливаній, учитель Іоанна Златоуста 283.
Ливанъ, гора 93, 125—9, 156.
Ливія, страна и жители 188, 193, 269, 289, 296, 312, 443.
Ливій (Лувіосъ), историкъ 229.
Лидія, страна 178, 181, 188.
Лизимахъ (Лусимархъ), полководецъ Александра Великаго 212.
Ликаоняне 220, 328, 356.
Ликиній, кесарь, зять Константина Великаго 261, 267, 443.
Ликія, страна 188.
Лимитъ, мѣсто 215.
Линъ, еп. Римскій 242.
Липовецъ, городъ въ Сербіи 428.
Липра, село 342.
Лисаѳанъ, братучадо Аарона 73.
Литва 347, 401, 412—13, 422, 424—5, 431, 436, 460—2, 466, 496, 500—1, 504, 507, 509—12, 514, 516, 519, 523, 527, 529, 534—5, 537.
Литовскій дворъ въ Москвѣ 522.
Лихоревъ Иванъ Дмитріевъ, посолъ Ивана III 505, 507.
Лицеошь, сынъ Симеона Богопріимца 239.
Лія, жена праотца Іакова 45—7.
Лобановъ см. **Заболотскій**.
Лованъ, братъ Ревекки 37, 45—8.
Ловенъ, сынъ Гедсона 59.
Ловоть, рѣка 346.
Логгинъ, сотникъ 240.
Лугвеній (и Логовеній) Ольгердовичъ, кн. Литовскій 413, 424.
Лопата и Лопатинъ см. **Оболенскій-Лопата**.
Лопь, народъ 423.
Лотъ, сынъ Аарона, брата Авраамова 32—3, 38—9.
Лударамъ, сынъ Сима 30.
Луза, въ землѣ Ханаонской 49—50.
Лузитанское (Люзитинское) королевство 327.
Лука, евангелистъ 19, 231, 241, 254, 316, 421, 425.
Лука, митр. Аназарбскій (Наварзійскій) 330.
Лука, совѣтникъ импер. Константина послѣдняго 451.
Лука, еп. Бѣлогородскій 465.
Лука, архіеп. Новгорода и Пскова 464.
Лука, еп. Ростовскій 464.
Лука Клементьевъ 481.
Лука Ѳеодоровичъ, посадникъ 485.
Луки [Великіе], городъ 461.
Лукія, дебрь 33.
Лукія, жена Колатина 227.
Лукій, патр. Александрійскій 277.
Луна, поясъ 28.
Луппа см. **Ларентіа**.
Лусимархъ см. **Лизимахъ**.
Лусово пристанище 212.
Лухъ, мѣсто 430.
Лшанскій Александръ, князь Литовскій 511.
Лыбедь, рѣка 346—7.
Лыковъ Матѳей, намѣстникъ въ Радогощѣ 523.
Любечь (Любескъ), Черниговскій городъ 354.
Любовь, св. 255.
Любортъ Гедеминовичъ 413.
Любутскъ, Рязанскій городъ 413, 424, 492, 501.
Лютичи, народъ 345.
Лютый см. **Свентолдичъ**.
Ляднинъ Иванъ Андреевичъ, конюшій, посолъ Ивана III 516.
Лядскій Иванъ Васильевичъ, окольничій, посолъ в. кн. Василія Ивановича 521.
Ляпунъ—Осининъ Василій, Борисовъ сынъ 521.
Ляхи 345, 366, 368—9, 374—5, 414—15.

М.

Мааха, дочь Авесоломля, мать Авіи 119, 132.
Мааха-Аньна, дочь Авесоломля, мать Ассы 132.
Маахамъ (и Маахъ), царь 129.
Маврикій, импер. Византійскій 300—2.
Магненцій, импер. Римскій 274.
Магнисія, мѣсто 259.
Магнусъ Клеменсъ Максимусъ (Максимій мучитель), полководецъ императора Граціана 279.
Магнъ см. **Помпей**.
Магогъ, сынъ Аѳета 30.
Магогъ, царь 213.
Магметъ (Махметъ), сынъ Амурата 433, 435, 437, 445, 447—50, 452, 454—7.
Магметъ (Махметь)-**Аминь**, Обреимовъ сынъ, царь Казанскій 462, 504, 512, 515—16, 518, 536.
Магметъ-Гирей (и Махагметъ-Кирей) Менлигиреевъ сынъ, царь Крымскій 517—19, 538.
Магометъ (Махаметъ), сынъ Баозита 422, 428—9, 431, 437.
Магометъ (Бахметъ), прор. 308.
Маданъ (и Манданъ), сынъ Авраама 42.
Мадборокъ, городъ 230.
Мадіамляне (Мадіанитяне, Мадіамъ) 51, 82—3, 94—5, 451.
Мадіамская земля 60, 182.
Мадіамъ, сынъ Авраама 42.
Мазвротъ, богъ 159.
Мазовецкая земля и **Мазовшане** 345, 509.
Маіоръ, король (рига) Римскій 285.
Макарій Александрійскій 275.
Макарій, патр. Антіохійскій, еретикъ 310.
Макарій Египетскій 275.
Макарій, патр. Іерусалимскій 269, 271.
Макарій, митр., бывшій архіеп. Новгородскій 464, 520, 525—30.
Макарій чудотв., игуменъ Калязинскаго мон. 518.
Макарій, игуменъ Кириловскій 513.
Макарій, дьяконъ Никольскій, еретикъ 506.
Макарьинъ Кирилъ Ивановъ 476.
Македонія и Македоняне 191, 196, 386, 443; 189, 196, 198, 200—1, 205—6, 212.
Македоній, патр. Цареградскій, еретикъ 274, 281, 382.
Македонъ, мѣсто 91, 146, 159.
Макринъ, импер. Римскій 258.
Максентій, импер. Римскій, сынъ Максиміана Еркулія 261—4, 267.
Максиміанъ I (Максимьянъ), король Римскій 327, 507—8, 511, 517.
Максиминъ (Максиміанъ) **Галерій**, импер. Римскій 261, 267, 269—70.
Максиміана (и Максимина), дочь Діоклитіана, жена Константина Великаго 265, 443.
Максиміанъ Еркулій, импер. Римскій 260—2.
Максимій мучитель см. **Магнусъ-Максимусъ**.
Максимъ, импер. Римскій 258.
Максимъ Ивалвинъ, импер. Римскій 258.
Максимъ, ипатъ Римскій 285.
Максимъ Исповѣдникъ 309.
Максимъ, патр. Антіохійскій 288.
Максимъ, митр. Кіевскій 402, 464.
Максимъ, попъ Ивановскій, еретикъ 506.
Маладіинъ, отецъ Гефы, Малаханьхалы и Дарды 126.
Малаханьхала, сынъ Маладіинъ 126.
Малахія, прор. 164.
Малеета, жена Исава 45.
Малеліилъ, сынъ Каинана 28.
Малечкинъ Константинъ, бояринъ 504, 511.
Малоинъ храмъ 147.
Малсаманъ, князь Срацинскій 315, 318.
Мамазеръ, князь Казанскій 529.
Мамаевъ лугъ 530.
Маматекъ, царевичъ Ординскій 435.
Маматъ Хозя—Мисаилъ, татаринъ 417.
Мамантъ, мучен. 274.
Мамай, князь Ординскій 411, 414—15.
Мамай, князь Нагайскій 463, 479, 538.
Мамврій, городъ 41, 50.
Мамврійскій дубъ 33, 35.
Мамія, мать Римск. импер. Александра 258.
Мамоновъ Григорій, бояринъ 513.
Мамукъ, князь Шигранскій 512.
Манаимъ, сынъ Гадая 149.
Манаимъ, мѣсто 120—1.
Манассіина земля 147.
Манассія, сынъ Іосифа 55, 57, 59, 88, 92, 94.
Манассія, царь Іудейскій 157—60, 163, 268.

Манассія Премудрый, лѣтописецъ Византійскій 21.
Мандина, дочь царя Дарія 177—8.
Маней, братаничъ воскресшаго Лазаря 237, 249.
Манихеи 292, 352, 382—3, 386.
Маніакъ (Маніакосъ), возставшій противъ импер. Константина Мономаха 373.
Маной, отецъ судіи Самсона 98, 100.
Мансыръ-Уланъ, царевичъ 431.
Мантакуній Еханій 384.
Мантирій, архіеп. Новгорода и Пскова 464.
Мануилъ Порфирогенитъ, импер. Византійскій 382, 386—7.
Мануилъ, сынъ Іоанна Палеолога, импер. Византійскій 419, 422, 426, 428—9.
Мануилъ, еписк. Смоленскій 465.
Мануилъ царевичъ, сынъ Фомы Палеолога 489.
Мануилъ Ангиловъ, грекъ, посолъ 510, 512.
Манѳеманъ, земля 51.
Маовъ, мѣсто 107.
Маолонъ, сынъ Авимелеха 101.
Мардахай (и Мардахѣй) 177, 183.
Мардахай, сынъ Аировъ, изъ племени Веніаминова 165—6.
Маринъ Персянинъ 295.
Маринъ, папа 326.
Маріамъ, сестра Моисея 59, 75, 78.
Маріанъ, братъ импер. Василія Македонянина 350.
Марія Богородица (Маріемъ, Марія Іяковля) 164, 232, 286, 308, 319—20, 321, 383.
Марія, сестра Іосифа Обручника 231.
Марія Клеопова 232.
Марія, сестра Лазаря 232.
Марія Магдалина 232, 240.
Марія, дочь Матѳана іерея 231.
Марія, Іерусалимлянка 249.
Марія, жена импер. Константина, сына Льва и Ирины, внучка Филарета 323.
Марія, дочь Бориса Тверского, жена Ивана III 466—8, 533.
Марія, вел. княгиня, жена Василія Васильевича 467—8, 477, 485, 488—9.
Марія Голтяева 467.
Марія, дочь Ярослава, внучка Маріи Голтяевой, жена вел. кн. Василія Вас. 431, 436.
Маркелъ, одинъ изъ 7 сыновей Соломоніи 216.
Маркелъ, еписк. Переяславскій 465.
Маркелъ, архимандритъ 495.
Маркіанъ, еретикъ 257.
Маркіанъ, импер. Византійскій 288—9.
Маркій-Агилла, импер. Римскій 227.
Марко Антонинъ, импер. Римскій 255.
Марко Безсмертный 273.
Марко, краль Сербскій 419.
Марко Фрязинъ 505, 507.
Маркъ, евангелистъ 241—2, 353, 385, 393.
Маркъ, постникъ 283.
Мародахъ-Вадинъ, царь Вавилонскій 157.
Мартина, жена Ираклія царя 303, 306, 308.
Мартинъ, папа Римскій 309.
Мартирій, епископъ 290.
Марьинскія села 460.
Маѳа, дочь Іосифа Обручника 231.
Маѳа Борецкая 475.
Маѳа, велик. княгиня, мать Ивана III 500.
Маѳалъ, царь Сенарскій 33.
Масальскъ, городъ 509.
Масекъ, отецъ Домаска Елеезера 33.
Масимаѳа (и Масимаѳъ) 105—6.
Масменъ, сынъ Измаила 42.
Масохъ, сынъ Афета 30.
Массанъ, сынъ Измаила 42.
Матитанъ, жрецъ Вааловъ 147.
Матфанъ, іерей изъ колѣна Нафанова 231.
Матфанія-Седекія, царь Іудейскій 160.
Матѳія, отецъ Іуды Маккавея 174, 216.
Матѳей, евангелистъ 231, 240, 383, 505.
Матѳей, митр. 464.
Матѳей, архіеп. Казанскій 465.
Матѳей Гречинъ, архіеп. Ростовскій 464.
Матѳей, еписк. Сарскій 465.
Мафія, сынъ Ханаона Хамова 30.
Махемъ, мѣсто 107.
Махиръ, сынъ Манасіи 59
Махметъ см. **Магметъ**.
Махмутъ, царевичъ Крымскій 517.
Маѳусалъ, сынъ Еноха 28.
Маѳусалъ, изъ рода Каина 28.
Майка Андреевъ, дьякъ 512—13.
Майкупъ (вар. Манкупъ), крѣпость въ Крыму 502.
Меаты, народъ Вретаніи 257.
Мегленъ, городъ 382.
Медіоланъ (Водіаламъ), городъ 278, 281, 510, 512.
Медвѣдица, рѣка 529.
Межурѣчіе 41, 45, 47, 50, 273, 295, 420.
Меланія, преподобная 284.
Меласаръ, старѣйшина каженикамъ 168.
Мелепъ, учитель Александра Македонскаго 167.
Мелетій, патр. Антіохійскій 279, 280, 283.
Мелетинская страна 266.
Мелха, дочь Арона, сестра Сарры Авраамовой 32.
Мельха, жена Нахора, брата Авраамова 41.
Мелхій, сынъ Левія изъ колѣна Наѳанова 231.
Мелхиседекъ, царь Салимскій 33, 184.
Мелхола, дочь Саула 107, 110, 115, 116.
Мелхисуй (и Мелхусуй), сынъ Саула 107, 113.
Мемнонъ, еп. Ефескій 286.
Мемфивоалъ (и Мемѳивоасъ), сынъ Іонафана 117, 122.
Мемфіосъ, сынъ Сауловъ 115.
Мемфъ, городъ 194.
Менандръ, философъ 185, 191.
Менгли-Гирей (Менгирѣй, Минли-гирей) Азибаба, сынъ Азыгирѣя (Ачигирея) Крымскаго (Перекопскаго) 462—3, 493—4, 501—2, 508—9, 511, 513, 515, 517, 534.
Менелай, греч. царь 190, 219—21, 224.
Менесефесъ Аѳинскій, герой Троянской войны 220.
Меньгаканъ, воевода Батыя 399.
Меньскъ, городъ 374.
Меони, народъ 220.
Мердоулатъ, сынъ Бердоулатовъ, царь Крымскій 499—500.
Меркурій, мучен. 275.
Мерова, дочь Саула 107.
Мерра, мѣсто и источникъ 65.
Мерръ, сынъ Левгія 59.
Меря, народъ и земля 347, 354, 476.
Месія см. **Мизія**.
Месоафова гора 159.
Месопотамія 277.
Месремъ (=Египетъ), городъ 30.
Месремъ, внукъ Хамовъ 30.
Мессаліане 275.
Месъ, сынъ Хама 30.
Мещера, народъ 322, 347, 518, 522, 528—9, 531—2.
Мещевскъ, городъ 509.
Меча, рѣка 415.
Меѳодій, еписк. Патрьскій 450, 460, 478.
Меѳодій св., еп. Паннонскій 354.
Меѳодій, патр. Константинопольскій 322, 337—342, 344.
Мигунъ, человѣкъ Бориса Слѣпца 482.
Мидія и Мидяне 151, 165, 171, 173, 177—8, 199, 210, 245, 304.
Мидъ, царь Фругійскій 327.
Мизизій, импер. Византійскій 310.
Мизія (Мисія, Месія), область въ Малой Азіи 311, 356.
Микулинскій Семенъ Ивановичъ, князь 525—7, 531.
Микулинскій Дмитрій Ивановичъ, князь 531—2.
Микулинъ, городъ 413.
Миликовъ Семенъ, бояринъ 415.
Милица, дочь Вратка князя 396.
Милошъ, князь Сербскій 418.
Милутинъ, краль Сербскій 403, 405.
Милутинъ, Баньскій краль 395.
Мина, свят. Александрійскій 393.
Мина, патр. Цареградскій 293—4.
Миндъ, Тигрскій звѣрогонитель 373.
Миникій, современникъ Августа кесаря 230.
Мироиъ, еписк. Юрьевскій 465.
Мисаилъ, сынъ Исахаровъ 59.
Мисаилъ, братучадо Аарона 73.
Мисаилъ-Авденаго 168.
Мисаилъ-Маметхозя 417.
Мисаилъ, еписк. Смоленскій 465.
Мисахъ-Азарія 168.
Миси, народъ 220.
Мисикія, страна 435.
Мисія, сынъ Баозита 422, 428.
Мисія см. **Мизія**.
Мисюрь, дѣдъ Киреевъ 474.
Митрофанъ, патр. Константинопольскій 36—7, 269—71.
Митрофанъ, еп. Владимерскій 397.
Митрофанъ, епископъ Коломенскій 464.
Митрофанъ, архіеп. Новгорода и Пскова 464.
Митрофанъ, архіеп. Ростовскій 464.
Митрофанъ, еписк. Рязанскій 465.
Митрофанъ, еписк. Сарскій 465.
Митрофанъ, еп. Суздальскій 464.
Митьково поле, на р. Ведроши 514, 535.

*

Михаилъ, архангелъ 291, 399, 491.
Михаилъ Малеинъ 359.
Михаилъ, патр. Антіохійскій 412.
Михаилъ, еп. Синадскій 324, 333.
Михаилъ Апостратіотикъ, импер. Византійскій 373, 375—6.
Михаилъ Дука, импер. Византійскій 377, 379, 380—1.
Михаилъ Калафатъ, кесарь 371—2.
Михаилъ Палеологъ, импер. Византійскій 401.
Михаилъ Пефлагонянинъ, импер. Византійскій 370—3.
Михаилъ Рагкавей, импер. Византійскій 329—31, 333.
Михаилъ, сингелъ 325, 337.
Михаилъ Травлый, импер. Византійскій 328, 331, 334—7.
Михаилъ, сынъ Ѳеофила и Ѳеодоры, импер. Византійскій 322, 330, 339—40, 342—5, 347—51.
Михаилъ, царь Болгарскій 406.
Михаилъ I, митроп. Кіевскій 367, 464.
Михаилъ II, митроп. Кіевскій 464.
Михаилъ, еп. Смоленскій 465.
Михаилъ, еписк. Юрьевскій 465.
Михаилъ Александровичъ, вел. кн. Тверск., въ иноч. Матѳей 412—13, 424.
Михаилъ Андреевичъ, кн. Верейскій 435, 479—82.
Михаилъ Андреевичъ, внукъ Невскаго, кн. Городецкій-Нижегородскій 402.
Михаилъ Борисовичъ, вел. кн. Тверской 462, 477, 503—4, 534.
Михаилъ Васильевичъ (въ текстѣ ошибка — Михайловичъ; ср. вар.), кн. Подберезскій 423.
Михаилъ Всеволодовичъ, вел. кн. Кіевскій 399, 400.
Махаилъ Даниловичъ, кн. Литовскій 423.
Михаилъ Евнутьевичъ, князь Литовскій 423.
Михаилъ, князь Изяславскій 535.
Михаилъ Олельковичъ, кн. Кіевскій 460, 476, 533.
Михаилъ, князь Холмскій 506.
Михаилъ Яковлевичъ, окольничій 529.
Михаилъ Ярославичъ, вел. кн. Московскій 401.
Михаилъ Ярославичъ, вел. кн. Тверской, сынъ Ярослава Всеволодовича 399, 400—3.
Михей, пророкъ 138—9, 163.
Мишуринъ Ѳедоръ, дьякъ 524.
Моавитяне (и Моавъ) 39, 79, 80—2, 86, 93, 101—2, 111, 117, 129, 140, 159—60, 245.
Моавія, князь Срацинскій 309.
Моавле поле и село 51, 101—2.
Моавская земля 88.
Моавъ, сынъ Лота 39.
Моардъ Гедиминовичъ, князь 413.
Модадъ, пророкъ 75.
Модай, сынъ Афета. 30.
Можайскъ, городъ 416, 425, 436, 460—1, 466—7, 471, 502, 521.
Моисей, пророкъ 37, 59—79, 82—3, 87—9, 92, 117, 129, 151, 157, 163, 169, 175, 192—3, 247, 252, 383.
Моисей Муринъ 279.
Моисей, сынъ Іахавеѳи 59.
Моисей, архіеп. Новгорода и Пскова 464.
Моисей, еп. Тверской, бывш. архим. Отроческій 464.
Молога, городъ 412, 432.
Молохъ, богъ 159.
Моклаковъ Губа см. **Губа-Моклаковъ**.
Момыревъ Василій 508.
Момыревъ Данило, дьякъ, посолъ 510, 512—13.
Монастыри:
Богородицы Евергетиса, въ Константинополѣ 394.
Богородицы, въ Синаѣ 394.
Богоявленскій, въ Москвѣ 509.
Богоявленія, въ Москвѣ, на Троицкомъ дворѣ 492.
Варлаама Хутынскаго 533.
Ватопедъ, на Аѳонѣ 389.
Великая Лавра, на Аѳонѣ 427.
Вознесенія Господня, въ Сербіи 395.
Вознесенія, въ Москвѣ 468—9, 494, 518, 524.
Вседержителя, въ Константинополѣ 404.
Вседержителя, въ Дечанахъ, въ Сербіи 405—7.
Высокій, въ Боровскѣ 495.
Дѣвичій, въ Москвѣ, за Дорогомиловскимъ посадомъ 520.
Евѳиміи, въ Новгородѣ Великомъ 474.
Ипатія чюдотворца, у Костромы 432.
Иракліевъ, въ Византіи 328.
Іосифовъ, Волоколамскій 524.
Кирилловъ, Бѣлозерскій 436, 525.
Колочскій (Богородицы) 425.
Колязинскій 518.
Константина, въ Константинополѣ 352.
Михаила арх. см. Чудовской.
Николы Стараго, въ Москвѣ 491.
Новодѣвичій, въ Москвѣ на Дорогомиловѣ 531.
Пафнутьевъ, Боровскій 495, 505.
Покровскій дѣвичій, въ Суздалѣ 520.
Печерскій, въ Кіевѣ 369, 373, 375, 381, 423, 503.
Раваница, въ Сербіи 418.
Рождества Богородицы на рѣкѣ Поротвѣ см. Пафнутьевъ.
Рождественскій дѣвичій, въ Москвѣ 520.
Русскій, на Аѳонѣ 389.
Саввы, въ Москвѣ 520.
Сардійскій (вар. Гордійскій) 344.
Симеона на Дивнѣй горѣ, въ Антіохіи 394.
Симоновъ, въ Москвѣ 463, 495, 511.
Спасскій, въ Москвѣ, близъ Крутицъ 462.
Спасскій, въ Ярославлѣ 467.
Троицы Живоначальныя, въ Сербіи. 427, 429.
Троицы, въ Сергіевѣ 436, 496, 515, 522, 525.
Студеница (монастырь Пречистыя), въ Сербіи 389, 391—2.
Угрѣшскій, около Москвы 512.
Филиппа, въ Византіи 291.
Хиландарь, на Аѳонѣ 389.
Чудовской (арх. Михаила и честнаго его Чюда), въ Москвѣ 468, 478, 510, 515, 533, 536
Ѳерапонтовъ, на Бѣлозерѣ 502.
Моневидъ Гедиминовичъ, князь 413.
Моравы 345, 347.
Морава, („во Испаніи, въ градѣ Моравѣ, еже есть Илирикъ“) 354.
Мордва, народъ 347, 413, 424.
Морозовъ Василій Григорьевичъ, окольничій 519.
Морозовъ Григорій, воевода 505.
Морозовъ Михаилъ Яковлевичъ, боярин 531.
Морозовъ Петръ Васильевичъ, дворецкій Рязанскій 529, 531.
Морозовъ Семенъ, боярин 431.
Морозовъ Яковъ Григорьевичъ, окольничій 522.
Москва, городъ 397, 402, 409, 411—13, 415, 423—6, 430—6, 462—538.
Москва, рѣка 462, 470—1, 509—10, 526—7.
Мотіясъ, Ляхъ, толмачъ латинскій 509.
Мста, рѣка 478.
Мстиславль, городъ 514, 516, 524, 535.
Мстиславъ, сынъ в. кн. Владиміра Святого, кн. Тмутораканскій 366—7, 369, 387.
Мстиславъ Глѣбовичъ, сынъ кн. Глѣба Святославича 399.
Мстиславъ Изяславичъ 374—5.
Мстиславъ, сынъ вел. кн. Юрія Владиміровича 387.
Мстиславъ, сынъ вел. кн. Юрія Всеволодовича, в. кн. 397—8.
Мстиславскій Ѳедоръ Михайловичъ, князь 520—2.
Муратъ, царь Татарскій 411—12.
Муратъ, посолъ Иверскій 508.
Мурины, народъ 75, 113, 202, 208.
Мурома, народъ 347.
Муромъ, городъ 367, 416, 422, 435, 469, 471, 476, 518, 525—6, 528—9, 532.
Мурская земля 208.
Муртоза, царевичъ, сынъ Казанскаго царя Мустофы 483, 492.
Мусамахъ, стрѣлецъ 194.
Мусіадская страна 198.
Мусоній, отецъ 1-го всел. соб. 270.
Мусулманъ, царь, сынъ Баозиза 422, 427—8.
Муртагъ, царь Болгарскій 336.
Мустофа, меншій сынъ Махамета султана 429.
Мустофа, отецъ Муртазы 483.
Мустофа, флабураръ 451.

Мценскъ (Мченескъ), городъ 501, 509, 534.
Мущатъ, посолъ Стефана Волошскаго 508.
Мѣшокъ Ивановъ Квашнинъ 523.
Мясагнудиста (вар. Мѣсагнудиста), мѣсто 213.
Мясники, улица въ Москвѣ 525.

Н.

Наама Аммонитянка, мать царя Ровоама 132.
Наассонъ, сынъ Аминодава 53.
Наассонъ, еписк. Смоленскій 465.
Наасъ Сумантянинъ 106.
Нааханъ, участникъ Іерусал. войны 251.
Набегъ, сынъ Давида 115.
Наваліанъ, братъ Конст. Великаго 261, 273.
Навалъ Кормильскій 113.
Наваоѳъ, сынъ Измаила 42.
Наваррское королевство 327.
Наватъ, отецъ Іесевея 121.
Наватъ, отецъ Іеровоама 137.
Наватъ, еретикъ 259.
Наводвилъ, сынъ Измаила 42.
Навокъ, рѣка(?) 79.
Навузарданъ, архимагиръ Вавилонскій 161—2.
Навуходоносоръ, царь Вавилонскій 160—2, 165, 167—71, 173, 320.
Навуѳей Израильтянинъ 136—7.
Нагаи, народъ 518—19, 529, 538.
Нагой Петръ см. **Оболенскій-Нагой**.
Нагой Ѳедоръ Михайловичъ, окольничій 531.
Надежда, свят. 255.
Назаретъ, городъ 233—4, 241.
Назіанзъ, городъ 275.
Наидъ, земля 27.
Наримонтовъ Иванъ Юрьевичъ, князь 533.
Наримонтъ Гедиминовичъ, кн. Литовскій 413.
Нарова, рѣка 481, 534.
Нарсъ (и Нарсій), воевода импер. Маврикія 300, 302.
Нарбутовъ (Нарубутовъ) Войтѣхъ (Войтухъ), посолъ Польскій 516.
Насоръ, мѣсто 93.
Наумъ, пророкъ 163.
Наумъ, чернецъ 460.
Науросъ, царь Ординскій 411.
Нахорданъ, царь Асирійскій 156.
Нахоръ, сынъ Серуховъ 32.
Нахоръ, сынъ Фары, братъ Авраама 32, 41, 48.
Нащокинъ Безна Олѳерьевъ сынъ Филипова 531.
Наѳанаилъ, еписк. Суздальскій 464.
Наѳанія, отецъ Измаила 161.
Наѳанъ, скопецъ 159.
Наѳанъ, сынъ Давида 115.
Наѳанъ, изъ колѣна Соломона 231.
Наѳанъ, пророкъ 116, 118, 123—4.
Наѳатъ, мѣсто 124.
Наѳесъ, сынъ Измаила 42.
Наѳесъ, мѣсто 104.
Неаполитанское королевство 327.
Нево, озеро 346.
Невродъ гигантъ, сынъ Хуса 30.
Невѣжинъ Ѳедоръ Васильевичъ 523.
Неглинна (Неглимна), рѣка въ Москвѣ 462, 505, 509—10, 512, 527.
Нееманъ, князь Сирскій 142—3.
Нектанавъ, царь, волхвъ Египетскій 185—7, 194.
Нектарій, патр. Константинопольскій 280, 283.
Неманя-Симеонъ, деспотъ Сербскій 388, 395.
Неметоръ, см. **Нумиторъ**.
Немиза, рѣка 374.
Неокесарія, городъ 291.
Неомиль-Горька, жена Авимелеха, свекровь Руѳи 101—2.
Неомія, виночерпій Ксерксовъ 183.
Неофитъ, еписк. Черниговскій 465.
Непотіанъ, король (рига) Римскій 285.
Непрядва, рѣка 414.
Нептенабушъ, строитель Трои 219.
Неревскій конецъ, въ Новгородѣ 374.
Неронъ, импер. Римскій 213, 241—2, 245, 254, 342.
Несефа, мать Іехоніи, царя Іудейскаго 160.
Несторіане 292, 308.
Несторій, еретикъ 257, 286—7, 294—5, 382.
Несторъ Пилеянинъ 190, 220, 380.
Несторъ, еписк. Ростовскій 464.
Неусъ, сынъ Амесіи 136.
Нефѳалимъ, сынъ Іакова 46, 50, 58, 88, 151; Н. колѣно 94, 126, 153.
Нехаой, фараонъ 159—60.
Нижній Новгородъ 399, 403, 411—13, 417, 422—24, 426, 430, 432, 469—73, 515, 519—20, 523, 525—7, 530—1, 536.
Никандръ, архіепископ. Ростовскій 464.
Никаноръ, воевода 246.
Никея, городъ 269, 278, 322, 380, 429.
Никита Константиновъ, бояринъ 471.
Никита старецъ, учитель преп. Пафнутія 495.
Никита, архіепископ. Новгорода и Пскова 464.
Никита, еписк. Коломенскій 464, 500.
Никита, митр. Кіевскій 464.
Никита, еп. Бѣлгородскій 465.
Никита Ларіоновъ, посолъ Новгородскій 475.
Никита, посадникъ Псковскій 482.
Никита, духовникъ Андрея Васильевича Меншого 495.
Никита каженикъ 321.
Никита (въ монаш. Игнатій), сынъ императора Михаила Рагкавея, патр. Константинопольскій 322, 331; см. еще **Игнатій**.
Никифоръ Ватаніотъ, импер. Византійскій 380—1.
Никифоръ Геникъ, импер. Византійскій 324, 327—9.
Никифоръ, патр. Константинопольскій 328, 333—4.
Никифоръ-Фока, импер. Византійскій 358—62, 364.
Никифоръ I, митроп. Кіевскій 464.
Никифоръ II, митроп. Кіевскій 464.
Никодимъ, ученикъ Христа 340.
Никодимъ, авторъ слова „Дѣяніе св. Троицы“ 239.
Никодимъ, Сербскій архіепископъ 406.
Николай, царь Акарьканскій 188.
Николай чудотворецъ, архіеп. Мирликійскій 269, 404—5.
Николай, папа Римскій 326.
Николай, прозманарь, потомъ сингелъ Великой церкви и патріархъ Константинопольскій 351, 353—5, 357.
Николай, епархъ 451—2, 459.
Николай, воинъ 329.
Николай, посолъ Фридриха, цесаря Римскаго 505.
Никольская стрѣльница 507, 509—10.
Никольскія ворота 494, 510.
Николы Мокраго посадъ 470.
Никополь, городъ 267, 419.
Никомидія, городъ 267—8, 273, 277, 340.
Никонъ Черногорецъ 330.
Никонъ, еписк. Коломенскій 464.
Нилъ, постникъ 283.
Нилъ, рѣка 61, 202, 300, 372.
Нилъ, Грекъ, еписк. Тверской 465.
Ниневія, городъ 32, 151, 153, 156.
Ниній, сынъ Крона 32.
Нисесетрій, сынъ Озеила 59.
Нифонтъ, архіеп. Новгорода и Пскова 464.
Нифонтъ, еп. Суздальскій 464, 503, 506, 513.
Новгородъ Великій 345—7, 349, 366—9, 374—5, 399—400, 413 416, 423—4, 432, 436, 460—2, 466, 474—7, 479—485, 494—5, 499—500, 503, 508, 512, 516, 520, 523—4, 527, 533—5, 537; Новгородцы 403, 413, 416, 466, 469, 481—2, 484.
Новгородъ Нижній см. **Нижній Новгородъ**.
Новобродъ, городъ въ Сербіи 426, 434.
Новое Село, мѣсто 481.
Новокрещеновъ Иванъ Григорьевъ, Новгородецъ 531.
Новый городокъ, на Окѣ 492.
Новый Римъ см. **Константинополь**.
Ногуй, царь Татарскій 402.
Ноздреватый Василій, князь 515.
Ной, праотецъ 28—30, 378.
Нума, царь Римскій 227.
Нуминіосъ, вождь 191.
Нумиріанъ, императоръ Римскій 260.
Нумиторъ (Неметоръ) Просіепъ, царь Албалонги 226.
Нуръ, царица, жена царя Минлигирея, султана Крымскаго 516.
Нѣкаматъ, гость Сурожанинъ 413.
Нѣмонъ, рѣка 230.
Нѣмцы 366, 368, 401, 423—4, 513—15, 536; Н. Ливонскіе 534—5; Н. Свѣйскіе 535.

О.

Оасъ см. **Іоахъ**.
Обезы, народъ 421.
Обида, названіе колодца 43.
Оболенскій, кн. Александръ Васильевичъ 504, 509, 513—15.
Оболенскій Василій, князь 436.
Оболенскій Глѣбъ, воевода 432.
Оболенскій, кн. Семенъ Ивановичъ 436.

Оболенскій-Лопата-Щетина, кн. Иванъ Ивановичъ 521.
Оболенскій-Нагой, кн. Петръ Васильевичъ, воевода 471, 513.
Оболенскій-Нѣмой, кн. Дмитрій Ивановичъ 527, 531.
Оболенскій-Нѣмой, кн. Иванъ Васильевичъ 521.
Оболенскій-Овчининъ, кн. Ѳедоръ Ивановичъ 526.
Оболенскій-Серебряный см. **Серебряный**.
Оболенскій-Стрига, кн. Иванъ Васильевичъ, воевода 469, 473, 496, 533.
Оболенскій-Стригинъ, кн. Александръ Ивановичъ, воевода 519.
Оболенскій-Телепня, кн. Ѳедоръ Васильевичъ, воевода Ив. III 509.
Оболенскій - Телепневъ - Лопата, кн. Ѳедоръ Васильевичъ 518, 522, 537.
Оболенскій-Телепневъ-Лопатинъ, кн. Василій Ѳедоровичъ 530.
Оболенскій - Телепневъ - Овчина, кн. Иванъ Ѳедоровичъ, бояринъ, конюшій вел. кн. 523.
Оболенскій - Телепневъ - Овчина, кн. Ѳедоръ Васильевичъ 524.
Оболенскій-Хромой, кн. Никита Васильевичъ 523.
Оболенскій - Щепинъ, кн. Дмитрій Дмитріевичъ 524.
Образецъ, Василій Федоровичъ, бояринъ 478, 482, 533—4.
Образъ Божій, названіе мѣста 49.
Обреимъ, царь Казанскій 469—70, 472, 496.
Обры, народъ 303.
Обь Великая, рѣка 535.
Овалъ, сынъ Маѳусала, изъ рода Каина 28.
Овидъ, сынъ Вооза 53, 102.
Овиновъ Захарій, посадникъ 495.
Овіотійскіе острова 279.
Овчина см. **Оболенскій**.
Огаревъ (Агаревъ) Ѳедоръ, дьякъ 528.
Огъ, царь 92.
Одай, одинъ изъ убійцъ Азаріи, царя Израильскаго 149.
Одина, мать Амесіи 148.
Одиссея, книга 317.
Одоевскій (Адоевскій) Василій Семеновичъ, кн. 521.
Одоевскій Семенъ, князь, воевода 492.
Одоевъ и Одоевскія мѣста 425—6, 501, 517, 537.
Одринъ см. **Андріановъ** градъ.
Одудъ, мѣсто 165.
Озбякъ, царь Ордынскій 403, 409.
Озіилъ, сынъ Каата 59.
Озіилъ, братучадо Аарона 73.
Озія, сынъ Іоарамовъ 149.
Озія, царь Іудейскій 163.
Ока, рѣка 347, 415, 421, 461, 466, 471, 490, 492, 499, 501, 518—19, 524, 538.
Океанъ (Акіанъ рѣка) 24—5, 207; О. Германскій 327; О. Индійскій 202—3; О. Сарматскій 327.
Оковскій лѣсъ 346.
Олегъ, князь Русскій 349, 354, 357—8.
Олегъ Святославичъ, внукъ Ольги 362, 364, 369.
Олегъ Святославичъ, сынъ Святослава Ярославича 375, 387—8.
Олегъ Ингваровичъ, сынъ кн. Рязанскаго 396.
Олегъ, кн. Рязанскій, сынъ кн. Ив. Ив. Короткопола 412, 414—16, 423.
Олексинъ, городокъ и Олексинскія мѣста 461, 490, 499, 509, 533—4.
Оливера, сербка, жена Баозита 418.
Олимврій Великій, король (рига) Римскій 285.
Олимпіада (Алимпіада), мать Александра Македонскаго 185—8, 191, 195—6, 201, 208, 212—14.
Олимпъ, гора 201, 340.
Олимпъ Мисійскій 354.
Олоннищъ Ѳедоръ см. **Алабышь**.
Олофернъ, воевода Персидскій 182, 248.
Олпосаръ, мѣсто 97.
Олчадый, воевода Татарскій 402.
Ольга, княгиня Русская 357, 359, 362—3.
Ольгердъ, вел. кн. Литовскій 412 13.
Омиръ, см. **Гомеръ**.
Омонакъ см. **Аманакъ**.
Онадавъ см. **Іонадавъ**.
Онисикратъ, посолъ Александра Македонскаго 204.
Оноза, рѣка 396.
Онурихъ, сынъ Гейзириха 285.
Онуфрій, пустынникъ 273.
Онъ, еже есть Солнечный градъ 59.
Опаковъ (и Опоковъ), городъ Литовскій 509, 534.
Опоки, городъ Тверского княжества 507.
Опочка, пригородъ Псковскій 517—18, 537.
Орарь, мѣсто 421.
Орда 400, 402—3, 409, 411—17, 421—25, 431, 433, 461, 484, 490, 493, 500—1, 509, 515; О. Большая Заволжская 474, 483, 518, 538; О. Заятцкая 423; Сиди-Ахматова Орда 460; О. Синяя 415, 421.
Орестъ, городъ 343.
Орестъ, король (рига) Римскій 285.
Оривъ, князь Мадіамскій 95.
Оригенъ, богословъ 256—8, 294, 382.
Орнія, сынъ Давида 115.
Оріохъ, архимагиръ царя Навуходоносора 168.
Орпы, мѣсто 213.
Орфа, Моавитянка 101—2.
Орша, городъ 517, 537.
Оръ, сотрудникъ Моисея 66.
Оръ, гора 79, 82.
Осетръ, рѣка 517, 521.
Осей см. **Іесей**.
Осиливрійская страна 422.
Осинин-Ляпунъ см. **Ляпунъ-Осининъ**.
Осія см. **Іосія**.
Оскольдъ, князь 352.
Ослябя, чернецъ 415.
Осташъ Дашковъ см. **Дашковъ**.
Остиковичъ Григорій, воевода Литовскій 535.
Острева, посолъ Татарскій 403.
Островъ, мѣсто около Москвы 518, 527.
Острожскій Константинъ, князь 514, 517—18, 535.
Остей, кн. Литовскій 415.
Отадово гумно 59.
Откомитъ (Ахкоматъ) Леонардъ, посолъ Римскій 521.
Отяково поле 520.
Офнія (=Σοφόνια), сынъ Сареина архіерея 161.
Офній, сынъ первосвящ. Илія 102—4.
Оѳоній, отецъ Халева 82.
Оѳонъ, убійца импер. Галвина 245.
Оѳосива, мать Манасіи, царя Іудейскаго 157.
Охлебининъ Василій Ѳедоровичъ, князь 523.
Охлебининъ Петръ Ѳедоровичъ, князь 523.
Охозаѳъ, другъ Авимелеха, царя Герарскаго 43.
Охозія, сынъ Ахара, царя Израильскаго 139—41.
Охозія, сынъ Іорама, царь Іудейскій 145—7, 163.
Охридъ, мѣсто 366.
Охтой, мѣсто 421.
Оцѣпы см. **Зиѳеи**.

П.

Павелъ, апостолъ 62, 241—2, 264, 354, 383.
Павелъ Китонитъ 350.
Павелъ Неокесарійскій 269.
Павелъ, патр. Константинопольскій 274, 308, 310—11, 321.
Павелъ Самосатскій, еретикъ 382.
Павелъ Фивейскій 259, 273.
Павелъ, братъ Николы сингела 351.
Павелъ, еписк. Коломенскій 464.
Павелъ, еписк. Переяславскій 465.
Павелъ, папа Римскій 471, 485—6.
Павлинъ, современникъ импер. Феодосія 285, 287.
Павлинъ Ѳрязинъ см. **Деббоситъ**.
Павсаній, воевода 188.
Паисій Великій 279.
Паисій (и Пасѣй), Троицкій игуменъ 496, 501.
Пактолосъ, рѣка 372.
Паламидъ, философъ и герой Троянскихъ сказаній 31, 220—1.
Паламонъ, святой Египетскій 273.
Палантъ, имя города и его строителя 226.
Палеологъ Сингурла, стратигъ 451.
Палестина 178, 215, 256, 273, 295.
Палецкій Дмитрій Ѳедоровичъ, князь 523, 527—8.
Палецкій Ѳедоръ Ивановичъ Большой, князь 513.
Палладій (Поладіе), ученикъ І. Златоустаго 283.
Памва, пустынникъ Нитрійскій 275, 27, 9.
Памфилія, страна 188, 194, 275, 356.
Памфилъ (Панфила) Селифонтовъ, Новгородецъ 476.
Памфиръ, отецъ Іоакима, отца Богородицы 231.
Пананійскій градъ 277.
Паніадъ, городъ 276.
Панонское королевство 327.
Пантелеимонъ, великомуч. 267.

Папасій или Пуфа, еллин. философъ 185.
Паракія, земля 253.
Парасковія, препод. 392.
Парисъ, сынъ Пріама см. **Александръ** Фарижъ.
Парменій, стратигъ 193, 199.
Парѳеній, еписк. Ростовскій 464.
Парѳеній, еписк. Смоленскій 465.
Парѳы, народъ 150, 254—6, 314.
Пастила Антіохійскій, иконоборецъ 322.
Пасѣй см. **Паисій.**
Патмосъ (Патомъ), островъ 254.
Патрикій (Патрекѣй), намѣстникъ Августа въ Египтѣ 230.
Патроклъ, герой Троянской войны 221.
Пафнутій Египетскій, исповѣдникъ 270, 273.
Пафнутій, игуменъ Боровскій 461, 495, 534.
Пахомій Великій 273.
Пахомій, епископъ Ростовскій 464.
Пелешино море 218.
Пелусія, городъ Египетскій 194.
Пенежане, народъ 423.
Пентефрій (Петерфій) архимагиръ Фараоновъ 52—3. См. **Петефрій.**
Пенуиль (Ѳануилъ), городъ 131.
Пенько (Пѣнка) Даніилъ Александровичъ, кн. Ярославскій, воевода 512—14, 535—6.
Пеньковъ (Пѣнковъ), кн. Василій Даниловичъ 520.
Пеньковъ (Пѣнковъ), кн. Иванъ Даниловичъ 523.
Пеона, мѣсто 188.
Пергія, область 255.
Пердикка (Пердикъ), сподвижникъ Александра Македонскаго 212.
Перекопъ, городъ 519.
Переславецъ, градъ Болгарскій см. **Преславъ** Великій.
Переяславль Залѣсскій 397, 401—2, 412—13, 416, 425, 436, 469, 507, 515—16.
Переяславль (Преславль) Русскій 367, 370, 387—8, 399.
Переяславль Рязанскій 414.
Периклисъ, еллин. мудрецъ 185.
Пермь (и Пермь Великая) 347, 423, 461, 466, 470, 485, 491.
Персидская (Перская) земля (и Персида) 25, 32, 179, 198, 202, 208, 233, 279, 304—5, 417, 420—1, 437.
Пертинаксъ, имер. Римскій 255.
Перхушковъ Григорій, боярскій сынъ 471, 534.
Петефрій (Петерфій), іерей Солнечнаго града 55.
Персы 30, 151, 171, 176—8, 182, 191, 193, 196—8, 200—1, 205, 216, 229, 245, 258, 260, 262—3, 273—6, 304—5, 344, 378, 420, 422.
Пертасы, народъ 423.
Перунъ, идолъ 367.
Пестрый Федоръ, князь 485, 493.
Петровская слобода, въ Москвѣ 510.
Петроній Дронгаръ 338.
Петръ, апостолъ 240, 242, 264, 342.
Петръ магистръ, современ. импер. Михаила III 348.
Петръ Александрійскій, священномуч. 269.
Петръ, патр. Александрійскій 261, 277.
Петръ, монахъ изъ Александріи 310.
Петръ, патр. Константинопольскій 310.
Петръ Бѣлильникъ, епископъ 290.
Петръ, затворникъ 319.
Петръ, стратигъ импер. Маврикія 302.
Петръ Гугнивый, папа Римскій 326.
Петръ, игуменъ, учен. Иларіона Мегленскаго 386.
Петръ, царь Болгарскій 358—9.
Петръ, митроп. всея Россіи 403, 425, 461, 464, 478, 486—7, 490, 493, 497—8.
Петръ, еписк. Переяславскій 465.
Петръ, еписк. Ростовскій 464.
Петръ, сынъ в. кн. Дмитрія Ивановича 416.
Петръ Ослядюковичъ, воевода 397.
Петръ Федоровичъ, воевода 490.
Петръ Станиславовичъ, воевода Полоцкій, посолъ 521.
Петръ царевичъ, сынъ Абреима, царя Казанскаго 516.
Петръ Фрязинъ Малый, архитекторъ 505, 507, 523—4.
Печенѣги, народъ 368—9, 362—4, 367.
Печера, народъ и край 347, 423, 507—8.
Печера, рѣка 508.
Печерскій монастырь см. **Монастыри.**
Пигасій, мученикъ 273.
Пигія, мѣсто въ Константинополѣ 454.
Пиды, народъ 368.
Пилатъ, правитель Іудеи 238—40.
Пименъ, митр. Кіевскій 414—17, 464.
Пиръ, патр. Константинопольскій, еретикъ 306, 310—11, 382.
Пиръ Есѳиринъ, названіе дня 165.
ПисменъДавиръ, городъ 92.
Питерея, мѣсто 213.
Питеръ, волхвъ 219.
Питиримъ, еписк. Пермскій 460, 465—6.
Пиѳагоръ Самарянинъ, еллинск. мудрецъ 129, 185.
Пиѳой, городъ 59.
Піана, рѣка 413—14.
Піоны-Угры, народъ 368.
Плакида, дочь Феодосія Великаго 285.
Платонъ, греческій мудрецъ 129, 165.
Платонъ, игуменъ Саккудіонскій 323.
Платонъ, затворникъ 328.
Плачь Египту, названіе мѣста 59.
Плесо, городъ въ Суздальской землѣ 426, 430.
Плещеевъ, Василій Петровичъ, бояринъ 514.
Плещеевъ, Михаилъ Андреевичъ, посолъ 513.
Плещеевъ Петръ, бояринъ 513.
Плещеевъ-Субота Иванъ Андреевичъ, посолъ Ив. III 509, 511.
Плещеевъ Ѳедоръ Григорьевичъ, князь 527.
Плещеевъ Ѳедоръ Семеновичъ 531.
Плиска, городъ 366.
Погажа, область 223.
Поганое озеро 531.
Подолъ, въ Москвѣ 470, 474, 510.
Подольская земля 501.
Пожарскіе князья 525.
Позвиздъ, сынъ Владиміра святого 366.
Пола, притокъ Ильменя 480, 482.
Поле, Татарское 461, 483, 499, 509, 511, 514.
Поле, на Мѣщерской украйнѣ 528.
Полидворъ, сынъ Пріама царя 223—4.
Поликарпъ, уч. Іоанна Богослова 255.
Поликсена, дочь Пріама 190, 223—4.
Полинещеръ, царь 223—4.
Политіанъ, патр. Александрійскій 322.
Полихроній, старецъ 310.
Поліонъ, союзникъ Брута и Кассія 230.
Половскій Дмитрій, князь, воевода, 533.
Половци, народъ 374, 388, 396.
Полота, рѣка 345, 347.
Полоцкъ (Полтескъ, Полатскъ) 354, 364, 367, 369, 374, 517; полочане 345, 347, 414.
Полуникъ, учитель Александра Македонскаго 187.
Полци, мѣсто 48.
Польское королевство 327.
Поляне, племя 345—7, 354, 368.
Поморіе 401; Поморяне 345.
Помпея, городъ 293.
Помпей (Магнъ), римск. полководецъ 228.
Понтъ 312, 320, 346, 392.
Пораженіе Озане, мѣсто 115.
Порана см. **Фаранъ.**
Поротва, рѣка 401.
Португалія 327.
Порфирій, еписк. Газскій 284.
Порфирій, еписк. Черниговскій 465.
Порховъ, городъ 483.
Поръ, царь Индійскій 197, 199—201, 207—8, 210, 213.
Поръ, царь Персидскій 259.
Посейдонъ, богъ 31.
Похра, рѣка 425, 436.
Предиславъ, въ монаш. Савва, сынъ краля Стефана, архіеп. Сербскій 395.
Предѣлы, мѣсто 128.
Прерѣканія вода 82.
Преслава, городъ 230.
Преславъ Великій, Болгарскій городъ 362—4, 366.
Преславъ Малый, городъ 366.
Претичь, воевода 362.
Придешь, царь 218.
Приклонскій Петракъ Колупаевъ 525.
Приконисъ, островъ 333.
Приморіе, область 184.
Припеть, рѣка 345.
Приптолемъ см. **Триптолемъ.**
Пріамъ, царь 190, 218—19, 221—23, 225,
Прованскій островъ 201—2.
Провъ, императоръ Римскій 260.
Проклъ, современникъ царя Анастасія 291.
Проклъ, ученикъ I. Златоустаго 283.
Проклъ, патр. Константинопольскій 286.
Прокопій, мученикъ 260.
Прокопій, разбойникъ 413.
Пропій, жрецъ 165.
Пронскій Данило Дмитріевичъ, князь 528.

Пронскій, Иванъ Дмитріевичъ, князь 517.
Пронскій-Турунтай Иванъ Ивановичъ, князь 331, 527.
Пронскъ, городъ 524.
Прончищевъ Васька Ѳуниковъ 532.
Пропонтида 25, 273.
Просіаческій градъ 207.
Просѣкъ, городъ 389.
Протасій, епископъ Рязанскій 465, 513.
Прохоръ, архіеп. Ростовскій 464.
Прохоръ, еп. Сарскій 465 485—6, 488, 492, 496—7, 503, 506, 509.
Прусская земля 230.
Прусъ, братъ Августа кесаря 230.
Псковъ (Плесковъ) и Псковичи 367, 414, 423, 463, 475, 477, 479, 481—3, 489, 493—4, 503, 512, 514—16, 520, 525, 534—7.
Псонѳомѳанихъ, Египетское имя Іосифа праотца 55.
Птоломей Братолюбивый 214—15, 256.
Птоломей Двоостровный 217.
Птоломей Діонусій 215.
Птоломей Добродѣтельный 215.
Птоломей Лагосъ 214.
Птоломей Юнѣйшій 215.
Птоломей Явленный 215.
Птоломей, братъ Клеопатры, царицы Египетской 229.
Пульхерія, сестра импер. Феодосія Малаго 284, 287—9.
Пульхерія, современница импер. Михаила III 344.
Пуплій, монахъ 275.
Путивль, городъ 514, 518, 530, 535.
Путята, кн. Дручскій 426.
Пуфа (Папасій), философъ 185.
Пуфій (=пиѳія) 179.
Пушечная изба въ Москвѣ 527.
Пушечниковъ Григорій Желобовъ, сынъ боярскій 532.
Пѣнка и **Пѣнковъ** см. **Пенько** и **Пеньковъ**.
Пѣшковъ, Дмитрій 507, 512.

Р.

Раавъ Іерихонская 89, 90.
Работки, мѣсто на Волгѣ 527.
Равенна (Равеніа), городъ 284.
Рагавъ, сынъ Фалековъ 31.
Рагесъ, городъ Мидійскій 152—3.
Рагуилъ, сынъ Исава 50.
Рагуилъ Ефоръ, тесть Моисея 60, 66.
Рагуилъ, братъ Товіи 152—5.
Радимичи, племя 354, 366.
Радогоща, городъ 523.
Радонежъ, городъ 507.
Раковъ Третьякъ Михайловъ, дьякъ, посолъ Ивана III 519.
Рамаѳъ Галатскій 145.
Рамесисъ, городъ 59.
Рапсакъ, воевода Асирійскій 156.
Растько, сынъ Стефана Немани 388, 389, 395; см. еще **Савва I**.
Рафаилъ, ангелъ 152—5.
Рафатіилъ, тесть Еліазара 59.
Рафидія (и Рифидинь), мѣсто 65—6.
Рафофа (и Раофа) Моавля 89.
Рахава, мать Вооза 53.
Рахиль, жена Іакова 45—7, 50, 55.
Рахкавей, стратигъ 451.
Рахмане, народъ 201—4, 206—7.
Ревекка, дочь Ваѳуила 41—45.
Равлафа, мѣсто 161.
Редедя, богатырь Касожскій 369.
Ремаѳа Галадская 139.
Ремнонь, скала 101.
Реммонъ (Ромонъ) Вероѳейскій 115.
Репнинъ, кн. Василій Ивановичъ 523.
Репнинъ, кн. Петръ Ивановичъ 523.
Ресѳана (Ресѳа), женима Саула 122.
Ржевскій, дьякъ 532.
Ржева, городъ 416, 460, 467, 499, 500, 527.
Ривафъ, сынъ Гемера 30.
Рижеуда, дочь Рижеуша попа 221.
Рижеушъ, попъ 221.
Римляне 189, 228—9, 237—8, 245—53, 262, 268, 284, 289—90, 327, 331, 346.
Римъ 147, 172, 189, 194, 214, 224, 226—7, 229—30, 233, 240, 242—3, 245, 253—6, 258—64, 267—9, 272—4, 227, 279, 281—5, 296—7, 300, 309, 313, 316—17, 324—7, 342, 346, 350, 368, 392, 404, 419, 422, 425, 429—31, 433, 441, 461, 470—1, 485, 489, 493—4, 500, 505, 520—1, 533.
Рихавъ, сынъ Реммона Вероѳейскаго 115.
Ровоамъ, царь Іудейскій 119, 130—2, 163.
Рогволодъ, кн. Полоцкій 364.
Рогнѣда, жена Владиміра 364, 366.
Роденъ, городъ 364.
Родославъ, сынъ Стефана деспота 390—2, 395.
Родославъ Рязанскій, Ольговичъ 424.
Рознижъ, мѣсто 472.
Романовъ, городокъ 460, 467.
Романъ, папа 326.
Романъ, сынъ Петра, царя Болгарскаго 359, 366.
Романъ Аргиропулъ 370—71.
Романъ Діогенъ 377—9, 380—81.
Романъ, импер. Византійскій, сынъ Конст Багрянороднаго 358—9.
Романъ Лакапинъ, имп. Византійскій 355—8.
Романъ Ингворовичь, князь 397.
Романъ, сынъ Влад. Мономаха 387.
Романъ, князь Мѣзичьскій, отецъ Уліяны, жены Андрѣя Углецкаго 474.
Ромелій, отецъ Факея 149.
Ромилъ, царь Римскій 226—7, 285.
Ромодановскій Василій, князь 508, 512.
Ромонъ см. **Реммонъ**.
Ромъ, царь Римскій 226.
Ромеа, кокошь 284.
Ростиславъ Владиміровичъ, внукъ в. кн. Ярослава 374.
Ростиславъ, сынъ Всеволода Ярославича 382.
Ростиславъ Юрьевичъ, вел. кн. Кіевскій 387.
Ростовское озеро 347.
Ростовъ, городъ и область 354, 367, 374, 387, 390, 397—8, 402, 432, 471, 489—91, 515—16, 531.
Ройскъ, городъ 57.
Рсополь, мѣсто 350.
Рувимова земля 147.
Рувимъ, сынъ Іакова 46, 50, 52, 58, 87, 92.
Ругодевъ, городъ на р. Неровѣ 508.
Рудино, село въ Яросл. области 436.
Руза, городъ 416, 432, 460, 467.
Руно Иванъ, воевода 470, 472.
Руса (Старая), городъ 460, 480, 482, 533.
Русагъ Каакыимьскій 219.
Русалка Михаилъ Яковлевичъ, посолъ 511.
Русь (и Русы) 20, 119, 346, 348—9, 352—4, 358, 363, 368, 381—2, 388, 396, 400, 402—3, 409, 411—12, 414—417, 421, 430, 433, 439, 461, 463, 476, 478, 485—6, 496, 501.
Руфинъ, магистръ Медіоланскій 282.
Руѳь, книга 53, 101.
Руѳь Моавитянка, жена Вооза 53, 101—2.
Рига, городъ 374.
Рюрикъ, князь 20, 349, 476—7, 495.
Рязань, городъ и земля 387, 412, 415, 421, 423, 485, 510—11, 517—18, 522, 524—5, 528, 531, 532, 537.
Ряполовскій Семенъ Ивановичъ, князь, посолъ Ивана III 504, 511, 513.
Ряполовскій Ѳедоръ Хрипунъ 470, 504, 533.

С.

Сабурова Соломонія, дочь Юрія Констант., жена вел. кн. Василія Ивановича 515, 520, 538.
Сабуровъ, Андрей Васильевичъ, воевода 519.
Сабуровъ Пѣшокъ Семенъ, воевода 471.
Савань, царство 107.
Савва Освященный 289, 290, 292.
Савва I, въ мірѣ Растько, архіеп. Сербскій 388—394, 401.
Савва II, въ мірѣ Предиславъ, архіеп. Сербскій 395.
Савва, еписк. Сарскій 465.
Савва, еписк. Тверской 465.
Савва, старецъ 513.
Савековъ садъ 40.
Савелій, еретикъ изъ Ливіи 281, 382.
Савина юдоль 33.
Саворій, царь Персидскій 273.
Савская царица 128.
Садавъ, отецъ Азува 140.
Садокъ, іерей 119—20, 124.
Саитъ, воевода царя Хозроя 303.
Сала, сынъ Каинана Арфаксадова 30—1.
Салафіилъ, отецъ Зоровавеля 183.
Салимшахъ Хандикерей, Турецкій султанъ 517.
Салимъ, городъ Сикемскій 49; 234(?).
Саллюстій, рим. писатель 218.
Салманассаръ, царь Асирійскій 151—2, 155.
Салмонъ, сынъ Наасона 530.
Салмонъ, царь Мадіамскій 95.
Саломія (вар. Совія) баба, дочь Матфана, тетка Богородицы 231, 233.
Саломія, жена Іосифа Обручника 231.
Саломія, дочь Іосифа Обручника, жена Заведея 231—2.
Саломъ, отецъ Замврія 82.
Салтанъ богатырь, сынъ Магметъ-Гирея, царя Крымскаго 463.

Салтыковъ Борисъ Ивановичъ, воевода 531.
Салтыковъ Василій Михайловичъ, намѣстникъ, воевода 517, 519.
Салтыкъ Травинъ, сынъ боярскій 471.
Сама (—Сеймъ), рѣка 345.
Самарія 133—4, 137—47, 149, 151, 155, 157, 163.
Самай, отецъ Іонадава 122.
Самегаръ, судія Израильскій 93.
Саммусъ, сынъ Давида 115.
Самонъ, мученикъ 216.
Самонъ, князь, въ царств. Ахава 139.
Самоха, діякъ Никольскій, еретикъ 506.
Самоядь, народъ 423.
Самоѳа, страна 82.
Сампсонъ, судія 97—100, 362, 378.
Самуилъ (Самоилъ), пророкъ 102—109, 112—13, 163, 478, 505.
Самуилъ, царь Болгарскій 366.
Сантаваринъ Феодоръ, митр. Евхаитскій 351—3.
Сап-Гирей, царь Крымскій (и Казанскій), сынъ Менгли-Гирея 519, 529—31.
Сапфонъ, книгчій 158.
Сапѣга Ивашко, посолъ Литовскій 516.
Сара, дочь Рагуила 152 — 4. См. **Сарра**.
Сарасаръ, сынъ царя Асирійскаго 156.
Сарай, городъ 411, 421, 423, 460, 483.
Сарваръ, воевода царя Хозроя 303, 305.
Сарданапалъ, царь Сирскій 150, 342.
Сардикія или Срѣдецъ, городъ Болгарскій 392.
Сарды, городъ Персидскій 188; см. **Сатры**.
Сареинъ, архіерей 161.
Сарепта Сидонская 134.
Сарира, мать царя Іеровоама 131.
Сарматскій океанъ 327.
Сармаѳема, городъ 108.
Сарра, дочь Арона, жена Авраама 32, 34—5, 39. См. **Сара**.
Сарсаѳемъ см. **Хусарсаѳемъ**.
Сарскій епископъ 491.
Сатинъ, мѣсто 89.
Сатры (Сарды?), городъ Персидскій 198.
Саулъ, царь Едомскій 51.
Саулъ, царь Израильскій 106—118, 122, 163, 169, 192, 393.
Саѳа-Кирей, царь Казанскій (Крымскій царевичъ) 516, 518 — 19, 522, 524—6, 529.
Саѳанъ, отецъ Ахикама 162.
Саѳатіасъ, сынъ Давида 115.
Саѳеинъ см. **Ситтимъ**.
Саѳека, мѣсто 138.
Свентельдъ, воевода Кіевскій 314, 358.
Свентолдичъ Лютый 364.
Свибловская стрѣльница 505.
Свидригайло (Швитригайло) Ольгердовичъ, кн. Литовскій 413, 431.
Свіяга, рѣка 520.
Свѣчинъ, Григорій Карповъ 525.
Святополкъ (Цвѣтополкъ) Владимировичъ 366—8.
Святополкъ Изяславичъ 375, 382, 386.
Святославъ, сынъ Влад. Мономаха 387.
Святославъ, сынъ Всеволода Юрьевича 390, 398—9.
Святославъ (Цвѣтославъ) Игоревичъ, вел. кн. Русскій 358—9, 362—4, 367.
Святославъ (Цвѣтославъ) Ярославичъ 369, 373—5, 387.
Севастіанъ, муч. 254.
Севастія, городъ 235, 267, 276, 311, 421.
Севастъ, имя Августа кесаря 229—30.
Севастъ Фракійскій, городъ 254.
Северіанъ, еписк. Гевальскій 21.
Севиръ, импер. Римскій 256—8.
Севиръ, еретикъ 288, 291, 382.
Седекія, царь Израильскій 164, 169.
Седекія-Матѳанія, царь Іудейскій 160—2, 207.
Седекія, сынъ Хананіи 139.
Седмихолмый, мѣсто 444.
Сеимъсань, царь Татарскій 490.
Сеитъ, князь Казанскій 518, 522.
Секундъ, отецъ Іоанна Златоустаго 283.
Села, жена Маѳусала, изъ рода Каина 28—9.
Селевинъ Богданъ 509.
Селевинъ Олехна 509.
Селевкъ, царь Сирійскій 173, 213—15.
Селезеневъ Матѳей, посадникъ Новгородскій 481—2.
Селезеневъ Губа, посадникъ Новгородскій 482.
Селовонскій островъ 324.
Селумъ Іоашъ, царь Израильскій 149.
Сема, жена Исава 43.
Семенъ см. **Симеонъ**.
Семешковъ Никита, священноинокъ 492.
Семей, сынъ Гировль 120—1, 125.
Семирамъ, царь Индійскій 378.
Семія, пророкъ 163.
Семчинское, сельцо 526.
Сенаиръ, земля 167.
Сензекъ-бей 458.
Сеннахеримъ, царь Ассирійскій 151—2, 156, 389.
Сепѳора, бабка Еврейская 59.
Сепѳора, жена Моисея 60.
Сепфоръ, отецъ Валака, царя Моавитскаго 80—1.
Серапій, богъ 194.
Серапіонъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464, 516, 537.
Серапіонъ Курцевъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Серапіонъ, еписк. Суздальскій 464.
Серапіонъ, игуменъ Троице-Сергіева монастыря 513.
Сербская земля 424, 426—7, 439.
Сербы 311, 345, 354, 389, 403, 494, 502.
Сервій-Тилій, царь Римскій 227.
Сергій, патріархъ Цареградскій 304, 306, 310—11, 326.
Сергій Арменинъ, еретикъ 382, 385—6.
Сергій, препод. Радонежскій 414.
Сергій, архіеп. Новгородскій, бывшій протопопъ Богородицкій и старецъ Троицкій 462, 464, 503.
Серебряный-Оболенскій, князь Василій Семеновичъ 525, 527, 531.
Серебряный-Оболенскій, князь Петръ Семеновичъ 525.
Серихъ, городъ 111.
Сернава, урочище въ Полѣ 537.
Серпа или Еленинъ-градъ 261.
Серпуховъ, городъ 415, 460, 467, 500, 519, 523.
Серпѣескъ, городъ 509, 534.
Серухъ, сынъ Рагава, отецъ Нахора 31—2.
Серьяне, народъ 423.
Сеугонъ Іуевъ Хеттеовъ 50.
Сеймъ см. **Сама**.
Сиберская земля 425.
Сивилла, царица 128.
Сивилла, пророчица 227, 335.
Сигоръ, городъ 38—9, 82, 88.
Сиди-Ахматъ, царь Татарскій 436, 460.
Сидонъ и Сидоняне 58, 93, 159.
Сидоровъ Зиновій, посадникъ Псковскій 493.
Сидъ, сынъ Ханаона Хамова 30.
Сикелагъ, мѣсто 112—13.
Сикилія, островъ 24, 188, 194, 309—10, 327, 337.
Сикстъ (Сійстюсъ), папа Римскій 486, 489.
Силвъ градъ 226.
Силомъ, мѣсто 102, 104.
Силомъ, сынъ патріарха Іуды 52—3.
Силуамскій столпъ 240.
Силуанъ, еписк. Крутицкій 512.
Силуанъ еписк. Сарскій и Подонскій, бывшій игум. Угрѣшскій 465. 510.
Сильвестръ, папа 264—6, 269.
Сильвестръ, еписк. Переяславскій 465.
Симеонъ Богопріимецъ 215, 233, 239.
Симеонъ, сынъ Іакова 46, 49—50, 55, 58, 88.
Симеонъ, братъ Іуды судіи 92.
Симеонъ, участникъ Іерусалимской войны 246—8, 250—2.
Симеонъ, муч., 2-й по Іаковѣ святитель Іерусалимскій 254.
Симеонъ Столпникъ 289, 484.
Симеонъ-Борисъ, кн. Болгарскій 348.
Симеонъ, сынъ Бориса, царь Болгарскій 357—8.
Симеонъ - Неманя, краль Сербскій 388—9, 403.
Симеонъ, еписк. Володимерскій 465.
Симеонъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Симеонъ, еписк. Переяславскій 399, 465.
Симеонъ, еписк. Тверской, бывшій еписк. Полоцкій 464.
Симеонъ, еписк. Ростовскій 464.
Симеонъ, еписк. Рязанскій, бывшій духовникъ митр. Геронтія 502, 503, 506, 565.
Симеонъ I, еписк. Суздальскій 464.
Симеонъ II, еписк. Суздальскій 464.
Симеонъ III Безбородый, еп. Суздальскій 464.
Симеонъ, кн. Брянскій 413.
Симеовъ, вел. кн., сынъ в. кн. Василія Васильевича 533.
Симеонъ Васильевичъ (въ текстѣ по ошибкѣ—Михайловичъ), кн. Литовскій 423.
Симеонъ Дмитріевичъ, сынъ Дм. Конст. Суздальскаго, кн. Нижегородскій 415, 417, 423—4.

Симеонъ, сынъ Ивана Даниловича Калиты 409.
Симеонъ. сынъ в. кн. Ив. III, кн. Калужскій 462—3, 504, 516—18, 536—7.
Симеонъ Ивановичъ, кн. Можайскій 514, 535.
Симеонъ Михайловичъ, князь 413—14.
Симеонъ Романовичъ, князь 469, 504, 512—13.
Симеонъ Толигнѣевичъ (Тонильевичъ), воевода 402.
Симей, сынъ Іессея 108.
Симіинъ, сынъ Гедсона 59.
Симмахъ, толкователь св. Писанія 256.
Симобритиннійское королевство 327.
Симовы сыны 345—6.
Симонъ, одинъ изъ творцовъ Еллинской грамоты 31.
Симонъ, волхвъ 242.
Симонъ-Симеонъ, сынъ Іосифа Обручника 231.
Симонъ, книжникъ, родомъ Есеянинъ 235.
Симонъ-Стефанъ, король Сербскій 391.
Симонъ (и Симеонъ) митрополитъ, бывшій игуменъ Троицкій 463—4, 512—13, 515—17, 535—7.
Симонъ, еписк. Ростовскій 464.
Симъ, праотецъ 29, 31.
Синай, гора 67, 71, 87, 394, 412.
Синайская пустыня 66, 74.
Сингурла Палеологъ, стратигъ 451.
Синесій св., епископъ 306.
Синеусъ, князь 349.
Синопъ, городъ 314, 346.
Синъ, пустыня 65, 78, 82.
Синклитія, монаш. имя в. кн. Софіи 466.
Сиракузы, городъ 24, 291.
Сиридонская гора 30.
Сирія 32, 139, 145, 148, 184, 191, 194, 214, 217, 273, 275, 320, 356, 359—61; **Сиряне** 129, 138, 143—4, 160, 182, 349.
Сирой, сынъ царя Хозроя 305.
Сирское море 394.
Сиръ, земля (пустыня, гора) 34, 39, 42, 48—50, 65, 89, 95, 109.
Сиръ, князь страны Самофа, племени Мадіамскаго 82.
Сисара, князь, воевода Ханаонскій 93—4.
Сисиній, еписк. Пергійскій 322.
Сисѣевъ Борисъ, князь 524.
Сити, рѣка 398.
Ситтимъ (Саѳеинъ), городъ Мадіанитскій 82.
Сифъ, праотецъ 27—29, 81.
Сихемъ (и Сикемъ) городъ 32, 49, 52, 92, 95—6, 131.
Сихемъ, сынъ Еммора, князь Харранскій 49.
Сіонъ 115, 125, 127, 156, 169, 237, 240, 287, 332.
Сіонъ, царь Амморейскій 79.
Сійстюсъ см. **Сикстъ**.
Скиргайло Ольгердовичъ, кн. Литовскій 413.
Скитъ, мѣсто 393.
Скифія и **Скифы** 193, 150, 259, 291, 304, 317, 344, 347, 363, 365.
Скомандра, рѣка 218, 221, 223, 366.
Скомандръ, воевода Александра Македонскаго 196.
Скопіа, страна 366.
Скуратъ, см. **Зиновьевъ**.
Сланая, рѣка 399.
Словене 311, 345—7, 349, 354.
Словенская земля 476.
Слунарсакій, царь Персидскій 276.
Слѣпецъ Борисъ, воевода Московскій 478, 482.
Смоленскъ, городъ 347, 367, 370, 373, 409, 416, 422, 424, 430, 462, 515, 517, 524, 536—7.
Смолино, въ Псковской области 515, 536.
Снитцъ Юрій, посолъ 517.
Сновь, рѣка 374.
Снятинъ см. **Кснятинъ**.
Соасіи (вар. Соаки), мѣсто 287.
Совавъ (и Сованъ), с. Давида 115.
Совія (вар. Соломія), дочь Матѳана іерея 231.
Савроматы, народъ 278.
Согданъ, царь Персидскій 185.
Содомъ, городъ 33, 35—6, 38, 296, 439.
Соколово село 532.
Сократъ, еллинскій мудрецъ 185.
Сокхоѳъ (Сохоѳъ), мѣсто 64.
Солищное море 33.
Солнечный градъ 55, 162, 212—13, 259, 268, 444; см. **Онъ**.
Солнечный поясъ 28.
Соломонія, мать 7 братьевъ мучениковъ 216.
Соломонія Сабурова, см. **Сабурова**.
Соломонъ, царь 19—20, 115, 117—18, 123—32, 157, 159—60, 162—3, 207, 210, 231, 251, 253, 257, 294, 474.
Солунь (Селунь, Фессалоникія) 188, 267, 281, 309, 315, 323, 389, 392, 418, 422.
Сомнасъ книгчій 156.
Сосана, городъ см. **Сузы**.
Сосистрій, царь Египетскій 150.
Сосна Быстрая, рѣка 509.
Сосѳены, мѣсто 268.
Софія, свят. 255.
Софія, жена импер. Іустина Новаго 299—300.
Софія (въ монаш. Синклитикія) Витовтовна, жена в. кн. Вас. Дмитріевича 417, 466—8
Софія, жена в. кн. Ив. III, дочь Фомы Палеолога 437, 461—2, 471, 485, 489, 491, 496, 508, 510, 512—13, 515—16, 533, 536.
Софоклъ (Сфеклисъ) греч. поэтъ 185.
Софонія. пророкъ 159, 164.
Соховцовъ Юрій, посолъ 526.
Сохоѳъ см. **Сокховъ**.
Спардойская земля 253.
Спафарій, убійца Гаія 240.
Спердій, волхвъ 182.
Спиридонъ, еп. Тримифунтскій 270.
Спиридонъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Срацимиръ, царь Болгарскій 418, 492.
Срацины 308—9, 311, 321, 337, 366, 393, 397, 456.
Срѣдецъ см. **Сардикія**.
Срѣтенская улица въ Москвѣ 462, 511, 526, 535.
Ставракій, импер. Византійскій 329.
Стамлуга, мѣсто 470.
Станиславъ, сынъ Владиміра св. 366—7.
Станиславъ Глѣбовичъ, посолъ Польскій 516.
Сталакъ, городъ въ Сербіи 428.
Старица, городокъ 463, 507.
Стародубъ Ряполовъ, городъ 521, 524—5.
Стефанъ, первомученикъ 240—1, 273.
Стефанъ, еписк. Ранфскій 294.
Стефанъ, патр. Антіохійскій, ученикъ Макарія 310.
Стефанъ Священный, современникъ импер. Константина Копронима 319.
Стефанъ V, папа Римскій 326.
Стефанъ VI, папа Римскій 326.
Стефанъ, патріархъ Константинопольскій, братъ Льва Премудраго 353.
Стефанъ Дечанскій, краль Сербскій 395.
Стефанъ Душанъ, краль Сербскій 407, 409.
Стефанъ Лазаревичъ, краль Сербскій 396, 418—20, 426—9, 434.
Стефанъ краль, с. Милутина 403—9.
Стефанъ Первовѣнчанный, сынъ св. Симеона, краль Сербскій 388—9, 391, 395, 403.
Стефанъ, князь Угорскій 368.
Стефанъ Урошь Храпавый, краль Сербскій 395, 403.
Стефанъ, сынъ Стефана Храпаваго 395.
Стефанъ, еписк. Володимерскій 465.
Стефанъ архіеп. Новгородскій и Псковскій 374, 464.
Стефанъ, еписк. Пермскій 423, 465.
Стефанъ, господарь (воевода) Волошскій 462, 505, 507, 513, 534—5.
Стецко, посолъ Волошскій 507.
Стилихонъ, полководецъ импер. Гонорія 284.
Стисихоръ, еллинскій мудрецъ 185.
Страга, рѣка 197—8.
Стрига-Оболенскій см. **Оболенскій-Стрига**.
Стригинъ см. **Оболенскій-Стригинъ**.
Стрѣзъ, владѣтель Просѣкскій 389—90.
Ступка, подъячій 530.
Суворовъ Горяинъ 509.
Сувскій царь 130.
Судиславъ, сынъ Владиміра св. 366—7, 373.
Суздаль и Суздальцы 387, 396—7, 402, 411—12, 414, 435, 471, 516, 520.
Сузы (Сосана) городъ 165.
Сула, рѣка 345.
Сулейманъ (Сулимень) царь сынъ Аркана 418.
Сулейманъ, султанъ Турецкій 532.
Суманъ, мѣсто 141.
Сумурокъ, дьякъ 513.
Сура, рѣка 519.
Сусакимъ, царь Египетскій 130, 132.
Сусанна (Сосапа), дочь Хелкіи 166—7.
Суфлаевъ, отрокъ 318.
Суханъ, дворецкій 499.
Сухощокъ Еремѣй, посадникъ 482.
Сущевское, село 527.
Суя, дочь Іара, жена Іуды патріарха 52.
Сыплинская земля 472.
Сысоевъ Кузьма, посолъ Псковскій 483.
Сюргевъ, городъ 369.

Сѣверина, жена Алексѣя 508.
Сѣверяне 345, 347, 354.
Сѣрица, рѣка 514, 535.

Т.

Тавтаній, царь Индійскій 221.
Танитъ, импер. Римскій 260.
Тамля, источникъ 99.
Танаксаръ, сынъ царя Кира 182.
Тарасій, свят. 335.
Тарасій, асигкритъ 322.
Тарасій, патр. Константинопольскій 322—3, 328.
Тарасій, еписк. Ростовскій 464.
Туратемиръ, воевода Татарскій 402.
Таркиній, царь Римскій 190, 227—8.
Тарпіилова могила 227.
Тарсъ, городъ 129.
Таруса, городъ 422.
Тарханіотъ Юрій Грекъ, посолъ Ивана III 505, 507—8, 511.
Татарскій перевозъ, мѣсто 470.
Татары 388, 397, 399—401, 411, 413—416, 424—5, 430, 433. 436—7, 460—2, 466, 469, 472—3, 478, 483, 490, 501—2, 511, 520, 538; Т. Казанскіе 470, 533; Т. Крымскіе 517—18, 525; Т. Ординскіе 509—10, 514.
Татра, воевода Ассирійскій 156.
Тафавъ, сынъ Еномля 159.
Тафосирія, мѣсто 191.
Тактамышь, царь Синей Орды 415, 421—5, 488, 522.
Тахта, царь Татарскій 403.
Тайницкая стрѣльница 509—10.
Тверь, городъ и земля 403, 412—13, 423, 430—1, 436, 462, 477, 496, 500, 503—4, 507.
Тебушъ (и Тебугъ), богъ 219, 221.
Тевризы, мѣсто 421; Теврижское царство 411.
Теглатефалсаръ, воевода 151.
Телешевъ Иванъ, дьякъ 515, 519.
Темешень, воевода Татарскій 509.
Темиръ, князь Татарскій 474.
Темиръ, мурза 532.
Темиръ-Аксакъ, царь Персидскій 419—21, 424, 426.
Темиръ-Котлуй, царь Ординскій 422—4.
Темиръ-Хозя, царь Ординскій, сынъ Кидаря 411.
Тервелъ, князь Болгарскій 313.
Терновскій, гетманъ Лятскій 524.
Терновъ, градъ Болгарскій 386, 392, 394.
Теталія, область 392.
Тетровасиліа, книга 102.
Тетя, посолъ Крымскій 530.
Тетяково, мѣсто 402.
Тетяковъ Павелъ, сестричь Казимировъ 481.
Теша, рѣка Нижегородской области 528.
Тиверій, импер. Римскій 233, 240.
Тиверій, импер. Византійскій 299.
Тиверій, сынъ Іустиніана Корноносаго 314.
Тиверій, сынъ Консты, внука Иракліева 310.
Тиверій Апсимаръ, импер. Византійскій 312.
Тивичи, племя 354.
Тигръ, рѣка 24, 153, 202, 363.
Тилій, убійца Офона 245.
Тилій-Сервій, царь Римскій 227.
Тилъ, царь Римскій 227.
Тимоѳеевскія врата, въ Москвѣ 494.
Тимоѳей, апостолъ 254.
Тимоѳей, патр. Александрійскій 280.
Тимоѳей, еписк. Сарскій 465.
Тимоѳей, монашеское имя в. кн. Ивана III 536.
Тимоѳей, окольничій 414.
Тиндарида = Елена, жена Менелая 362.
Тирадатъ, царь Арменскій 266.
Тиръ, городъ 194, 196.
Титъ, импер. Римскій 128, 176, 237, 245—9, 254, 320, 477.
Тихонъ, архим. Владимірскаго Рождественскаго монастыря 513.
Тихонъ, архіеп. Казанскій 465.
Тихонъ Малышкинъ, архіеп. Ростовскій 464, 506, 513.
Тлеполемъ (Тлипелемъ) Родосскій, сынъ Геракла 220.
Тмутаракань, городъ 367, 369, 374, 387.
Товарищевъ Ив. Михайловичъ 531.
Товія, отецъ и сынъ 151—5.
Товлубій, воевода Татарскій 409.
Товова земля 97.
Толбузинъ Семенъ, посолъ Ивана III 494.
Топазъ, городъ въ Индіи 192.
Торжокъ, городъ 413, 425, 479, 498, 499.
Торникъ 373.
Торопъ, слуга Александра Поповича 396.
Торунь, городъ 230.
Торуса, городъ 460, 500.
Трайянъ, импер. Римскій 254—5.
Трапезонъ, государство 502.
Трегубъ, Каисимскій царевичъ 436.
Треполъ (=Триполи), городъ въ Сиріи 194.
Третьякъ Васильевъ сынъ Далматовъ, дьякъ, посолъ Ивана III 504, 510.
Третьякъ Михайловъ сынъ Раковъ дьякъ, посолъ Ивана III 519.
Тривалы, мѣсто 188, 386.
Тривизанъ Иванъ, посолъ Венеціанскій 484.
Триптолемъ (Приптолемъ), покровитель хлѣбопашества 31.
Трифонъ, Спасскій архимандритъ 466.
Трифонъ, архіеп. Ростовскій 464, 468.
Трифонъ, игум. Кирил.-Бѣлоз. мон. 436.
Троекуровъ Иванъ Михайловичъ, князь 523.
Троицкій дворъ, въ Москвѣ 500.
Троилъ, царь Троянскій 218.
Троице-Сергіевскій посадъ 507.
Тронъ Николай, дюкъ Венецейскій 484.
Трофимовъ Семенъ Борисовъ 520.
Троада (Троя) 190, 218, 219 — 25, 366, 443, 459.
Троки, городъ Литовскій 430.
Трубежь, рѣка 367.
Труворъ, князь 349.
Трудный, городъ 188.
Труды, на Полѣ 509.
Трусовъ Еремей, посолъ Московскій 521.
Туаръ, гора 193.
Тула, городъ 517—18, 529.
Тулазій, воевода Казанскій, сынъ князя Тархана (Тарахна) 470.
Туленинъ Истомка Изволскій, Путимлскій казакъ 528.
Тулуповъ Давыдъ, княжъ Ивановъ сынъ 531.
Турдѣевы враги 432.
Туренинъ, кн. Михаилъ Борисовичъ 523.
Туренинъ, кн. Никита Борисовичъ 523.
Туреня Борисъ, князь 513.
Турки 291, 300, 374, 422, 426 — 30, 434—5, 437—9, 445 — 52, 454—458, 466, 502.
Туровъ, городъ 367.
Турція 394, 418, 427.
Тѣхомилъ, сербскій деспотъ 388, 395.

У.

Уалентіанъ (Иоуалентіанъ) Великій, импер. Византійскій 277—8.
Уалентіанъ Новый, импер. Римскій 279, 282, 285, 296.
Уалентъ, импер. Византійскій 277—9.
Уалентъ, еретикъ 257.
Уанъ, сынъ Афета 30.
Уафрасъ, царь Египетскій 162.
Углечь Поле и Угличъ, городъ въ Суздальской землѣ 397, 413, 432, 434—6, 460, 463, 467, 471, 499, 500, 507, 531.
Угорская (и Югорьская) земля 327, 345, 401, 535; Угра (Югра, Югрове) 423, 430, 461—2, 501, 534.
Угра, рѣка 500.
Угры, народъ 304, 391, 399—401, 419, 424, 426, 429; У. Бѣлые 347; У. Піоны 368.
Ударя, сынъ Варяжь, царь Едомскій 51.
Украйна Заокская 501.
Уланъ, посолъ Казанскій 520.
Улемаисъ или Домъ Божій, городъ 45.
Улемардахъ, сынъ Навуходоносора 170.
Ульяна см. **Іуліанія**.
Уліанъ, см. **Іуліанъ**.
Умелій, рѣка 207.
Унжа, городъ 520.
Унтулія см. **Италія**.
Уны, народъ 368.
Уньскій языкъ 150.
Упономъ, современникъ Александра Македонскаго 191.
Уракъ, кн. Казанскій 514.
Уракъ, казакъ Мещерскій 529.
Урваній, сынъ ц. Римскаго Арміи 214.
Урекшишь, Лантешевъ сынъ 220.
Урій Хеттеинъ 117—18.
Урошица, сынъ краля Стефана Уроша 395.
Урошь, сынъ Стефана Душана 395, 409.
Урусланъ, мурза Нагайскій 532.
Урусъ богатырь, посолъ Іусей салтана 506.
Успенскій врагъ, въ Москвѣ 522.
Устина см. **Іустина**.

Устюгъ и Устюжане 423, 432—3, 470—1, 478, 482, 525.
Ушатый Иванъ, князь 512, 535.
Ушатый Петръ, князь 512, 514, 535.

Ф.

Фавста, жена Конст. Великаго, дочь Еркулія Максиміана 273.
Фавстъ, ученикъ ап. Петра 242.
Фазгъ, гора 88.
Факей, сынъ Ромеліевъ, ц. Израильскаго 149, 151.
Фалекъ, сынъ Евера 30—1.
Фаматрійскія горы 314.
Фаранъ, гора 87.
Фаранъ (Порана), пустыня 74—5.
Фараонъ 54—5, 194, 420.
Фараѳъ, мѣсто 159.
Фарижь Пастыревичь см. **Александръ** Фарижъ.
Фарисъ, воевода ц. Ассирійскаго 156.
Фарсисій, кормчій 129.
Фарсійское войско 165.
Фарума, мѣсто 159.
Фасидская струя 365.
Фекесія, сынъ Манаима 149.
Фенана, жена Елкана 102.
Фердинандъ, цесарь 521.
Феркудинъ Сирянинъ 159.
Ферьзеи, народъ 92.
Фестилъ, пастырь 226.
Фивія, городъ 188.
Фивъ, ученикъ св. Климента 367.
Фивъ, жрецъ Аполона 228.
Филикъ, игемонъ 241.
Филимоновъ Василій Семеновъ Губа, сынъ боярскій 471.
Филимоновъ Глѣбъ Семеновъ, сынъ боярскій 470—1.
Филимоновъ Иванъ Семеновъ Шустъ, сынъ боярскій 470—1.
Филимонъ, еписк. Коломенскій 464.
Филиппикъ Варданъ, импер. Византійскій 314.
Филиппикъ, зять импер. Маврикія 300—1.
Филипповъ градъ 428.
Филипьсіи, народъ 245.
Филиппъ, царь Македонскій 173, 185—8, 213.
Филиппъ, тетрархъ 233.
Филиппъ, царь Римскій 258—9.
Филиппъ, митрополитъ Всероссійскій, бывшій владыка Суздальскій 460, 464, 467—9, 471, 474—9, 484—7, 491, 493, 497, 499, 533—4.
Филистимляне 96—7; Филистимская земля 40.
Филомила (вар. Филомина), мѣсто 335.
Филоѳей, еписк. Пермскій 465, 485, 506, 508.
Финикія 90, 184, 214, 308, 361, 363, 365; Финикіяне 31, 288; Финическій край 65.
Финіосъ, архіерей, сынъ Елеазара 59, 82, 92, 101.
Финіосъ, іерей, сынъ первосвящ. Илія 102—4.
Фирелешъ, царь, отецъ Ахиллеса 190, 224.
Фирмиліанъ, современникъ Оригена 257.
Фиръ-Арей, царь Асирійскій 32.
Флавіанъ, патріархъ Антіохійск. 275, 283, 289, 290, 292.
Фландрія, страна 327.
Флоріанъ, императ. Римскій 260.
Фовъ, братъ Кандаула 211.
Фогорава (вар. Фогорова) домъ 88—9.
Фока, мучен., изъ Синопа 254.
Фока Мучитель, имп. Византійскій 301—503.
Фока-Левъ, воевода Византійскій 356—7.
Фолъ, царь Ефіопскій 201, 212, 214.
Формогъ, сынъ Гемера 30.
Формосъ, папа Римскій 326.
Фотинъ, вельможа 303.
Фотій, мученикъ 262.
Фотій, патр. Константинопольскій 345, 348—9, 350—1, 353, 367.
Фотій, папа Римскій 326.
Фотій, митропол. Кіевскій 425, 430—1, 461, 478, 486—7, 497—8.
Франція 327.
Фригія (и Фругія) 178, 181, 188, 327.
Фроловская стрѣльница, въ Москвѣ 507, 509.
Фруги (и Фряги)=Фригійцы 220, 444.
Фруги (и Фрузи)=Итальянцы 317, 324, 389; см. еще **Фряги** и **Фрязи**.
Фрументинъ, архіерей Индійскій 266.
Фряги=Итальянцы 414, 447, 449, 455—6; см. еще **Фрязи** и **Фруги**.
Фрязи (и Фруги)=Итальянцы 246—7, 392; см. еще **Фряги** и **Фрузи**.
Фрязинъ см. **Антонъ**, **Аристотель**, **Деббоситъ**, **Іоаннъ**, **Марко**, **Петръ**.
Фулидосъ, греч. мудрецъ 164.
Фульвіинъ мостъ 263.
Фуѳъ, сынъ Хама 30.

Х.

Хабаръ (и Хоборовъ) Иванъ Васильевичъ, бояринъ, воевода 519, 538.
Хавалъ, мѣсто 33.
Хавданъ, князь 362.
Хаверъ Кинеинъ 94.
Хаганъ, царь Скифскій 301, 304.
Хаганъ, князь Хазарскій (Зараскій) 312—13.
Хазибаба, бесерменинъ 424.
Халанскій столпъ 30.
Халдеи 151, 160—1, 168—9, 171, 176, 183, 199, 207, 304.
Халдѣйская земля 32, 179.
Халевъ, Оѳоніинъ сынъ 76—7, 82, 90, 92.
Халкидонъ, городъ 192, 267, 288, 384.
Хамія, отецъ Ахара, изъ племени Іудина 90.
Хамосъ, кумиръ Моавскій 130.
Хамъ, сынъ Ноя 29—30; Хамовы сыны 345—6.
Хананеи 41, 45, 70—1, 76—7, 79, 92—3.
Ханания, отецъ Седекіи 139.
Хананъ, участникъ Іерусалимской войны 247, 250, 252.
Ханаонская земля 32—4, 41, 47, 55, 57—8, 64—5, 76, 82—3.
Ханаонъ, сынъ Хама 30; Ханаоново племя 167.
Хара, мѣсто въ землѣ Харань 32.
Харань, земля 32, 40, 45.
Хараѳа, потокъ 133.
Харитонъ, исповѣдникъ 260.
Харитонъ, еписк. Холмскій 425.
Хасироѳъ, мѣсто 75.
Хвалижьское море 346.
Хвалисы, народъ 346.
Хвойница, городъ 230.
Хевронъ или Арвокъ, городъ 33, 41, 50, 58, 76, 91—2, 114—15, 119.
Хевронъ, сынъ Каата 59.
Хезрій, сынъ Исахаровъ 59.
Хелеонъ, сынъ Авимелеха 101.
Хелкій, архіерей 158—9.
Хелкія, отецъ Сусанны 166—7.
Херамъ, отецъ и учитель Іудейскихъ Рахманъ 207.
Херсонъ Понтійскій, городъ 309, 312—14, 346, 367.
Хеттеи, народъ 41, 45, 70, 76, 129, 144.
Хеттей, сынъ Ханаона Хамова 30.
Хеттура, жена Авраама 42.
Хилковъ Дмитрій Ивановичъ, князь 531.
Хирамъ, царь Тирскій 115, 126—9.
Хирамъ, мастеръ по мѣди, изъ Тира, отъ колѣна Невталимова 126.
Хириданъ, царь 417.
Ходдалъ, сынъ Измаила 42.
Ходоломогоръ, царь Ламерскій 33.
Хозаѳъ, другъ Авимелеха 40.
Хозрой, царь Персидскій 297, 300, 303—5, 347.
Хозюмъ-Бердій, князь Казанскій 470.
Холмогоры см. **Колмогоры**.
Холмская земля въ Сербіи 388, 395.
Холмскій Василій Даниловичъ, князь 514, 516.
Холмскій ДаніилъДмитріевичъ, князь 504.
Холмскій Семенъ Даниловичъ, князь 513.
Холмъ Послушный, названіе холма 48.
Холмъ, городъ 507.
Холмы, мѣсто 107.
Хорваты, народъ 354, 502; Х. Бѣлые 345.
Хоривица, гора 346.
Хоривъ, гора 60, 65, 136, 346—7.
Хорутане, народъ 345.
Хотковъ Иванъ, панъ, воевода Кіевскій 502.
Хотунь, городъ 460.
Хрисанфъ, отецъ 1-го вселен. собора 270.
Хрисополь, городъ 267.
Христосъ 81, 162—5, 176, 308; см. еще **Іисусъ**.
Христофоръ, папа Римскій 326.
Христофоръ, сынъ импер. Романа Лакапина 357.
Христофоръ, архимандр. Спасскаго монастыря въ Ярославлѣ 467.
Хурмъ, мѣсто 76.
Хусарсаѳемъ (и Сарсафемъ), Сирьскій начальникъ сатраповъ 93, 320.
Хусій, совѣтникъ царя Давида 119—121.
Хусъ, сынъ Хама 30.
Хусъ, царь Персидскій 185.
Хусы, мѣсто 165.

Ц.

Царьградъ см. **Константинополь**.
Цвѣтана, дочь царя Агамемнона 221

Церкви:

Автонома, въ Византіи 302.
Анны, въ Константинополѣ(?) 348.
Акилы апост., въ Москвѣ 481, 494.
Апостоловъ, въ Константинополѣ 322, 444.
Архангела см. Михаила арх.
Благовѣщенія, въ Москвѣ, на великокн. дворѣ 462, 503, 505, 516.
Благовѣщенія, въ Москвѣ, на Болотѣ 505.
Благовѣщенія, придѣлъ въ Чудовомъ монастырѣ 478.
Благовѣщенія во Владимірѣ 510.
Богородицы, во Влахернѣ 335.
Богородицы митрополитская, близъ царск. палатъ въ Константинополѣ 312.
Богородицы Перивлептъ въ Константинополѣ 370.
Богородицы въ Сигмѣ 350.
Богородицы (въ Византіи) 314.
Богородицы въ Кіевѣ 367, 369, 399.
Богородицы соборная въ Ростовѣ 397—9.
Богородицы въ Тмуторокани 369.
Богородицы Пречистой см. Пречистой.
Богородицы Рождества см. Рождества.
Богородицы Успенія см. Успенія.
Бориса и Глѣба на Арбатѣ, въ Москвѣ 510, 512.
Василія Кесарійскаго, въ Москвѣ, придѣлъ у Благовѣщенія на великокняж. дворѣ 505.
Введенія Богородицы, въ Москвѣ, на Симоновскомъ дворѣ у Никольскихъ воротъ 507—8.
Введенія Богородицы, въ Москвѣ, на Срѣтенской улицѣ 518.
Владиміра въ Садѣхъ, въ Москвѣ 527.
Воздвиженія на Арбатѣ, въ Москвѣ 526.
Воскресенія, въ Іерусалимѣ 271, 393—4, 439.
Воскресенія, въ Москвѣ 481.
Вседержителя, въ Сербіи 406.
Всѣхъ святыхъ на Кулишкахъ, въ Москвѣ 462, 505, 510, 534.
Георгія Побѣдоносца въ Константинополѣ(?) 372.
Георгія (Егорія) святаго за Неглинной, въ Москвѣ 462, 510.
Георгія въ Москвѣ у Ѳроловскихъ воротъ 521.
Георгія въ Новгородѣ Великомъ 466.
Григорія Чудотворца въ Неокесаріи 291.
Дагона языческій храмъ въ Азотахъ 104.
Димитрія во Владимірѣ 388.
Димитрія въ Москвѣ, придѣлъ въ Успенскомъ соборѣ 487, 499.
Діомида, въ Константинополѣ 343.
Діониса Олимпійскаго языческій храмъ 216—17.
св. Духа, въ Москвѣ 510.
Зачатія въ Москвѣ, на Остромъ концѣ 462, 510.
Иліи пророка въ Синаѣ 394.
Иліи прор. „подъ сосною“, въ Москвѣ 495.
Ирины въ Константинополѣ 268, 311, 444.
Іакова, въ Херсонѣ 347.
Іоакима и Анны, въ Москвѣ 510.
Іоанна Богослова, въ Москвѣ, на пяти улицахъ 470, 511.
Іоанна Златоустаго, въ Москвѣ 496.
Іоанна Лѣствичника „подъ колоколы“ въ Москвѣ 497—8.
Іоанна Предтечи въ Москвѣ у Боровитскихъ воротъ 462, 510.
Козмы и Даміана, въ Москвѣ, на Востромъ концѣ 470.
Козмы и Даміана на Которосли 432.
Константина, въ Константинополѣ 352.
Константина и Елены, въ Москвѣ, на Подолѣ 474.
Лазаря, въ Москвѣ, придѣлъ у церкви Рождества Богородицы 466, 491, 527.
Леонтія чудотворца, въ Москвѣ за Неглинною 518.
Михаила арх. въ Анаплѣ 268.
Михаила арх. въ Сосфени 269.
Михаила арх., соборная въ Москвѣ 409, 416, 425, 434, 444, 460, 462—3, 467, 478, 489, 491, 511, 516, 522, 527, 536.
Михаила арх. въ Переяславлѣ 399.
Мокія муч., въ Константинополѣ 268, 291, 353, 444.
Нерукотвореннаго Образа, въ Москвѣ, въ Андрониковѣ монастырѣ 494.
Никиты св., въ Москвѣ, за Яузою 495.
Николая чуд., въ Сербіи 404, 406, 427.
Николая на Бечевѣ, въ Нижнемъ Новгородѣ 472.
Николая на Горѣ, въ Ростовской области 432.
Николая Гостунскаго въ Москвѣ 516.
Николая въ Дебри 525.
Николая Зарайскаго, на рѣкѣ Окѣ 524.
Николая Зарайскаго (Заражскаго) на рѣкѣ Осетрѣ 521.
Николая въ Никольскомъ селѣ, въ Ростовѣ 500.
Николая на Песку, въ Москвѣ 462, 510, 534.
Николая Подкопаевскаго, въ Москвѣ 511.
Николая, въ Чибирчѣ 424.
ап. Петра Поклоненія веригъ, придѣлъ въ Успенскомъ соборѣ въ Москвѣ 487.
Петра чюдотворца на Угрѣшскомъ дворѣ, въ Москвѣ 499.
Покрова въ Садѣхъ, въ Москвѣ 505.
Покрова на Скарятинѣ, въ Ростовской области 433.
Премудрости Божіей, см. Софіи.
Преображенія у великокняж. двора въ Москвѣ 409.
Преображенія Спаса на дворцѣ, въ Москвѣ 521.
Преображенія на Новомъ (=Новоспасскомъ), въ Москвѣ 507.
Преображенія Господня въ Новгородѣ Нижнемъ 472.
Пречистой на Голутвинѣ, въ Москвѣ 513.
Пречистой Одигитріи въ Дѣвич. монастырѣ въ Москвѣ 520.
Пречистой соборной см. Успенія Пречистой.
Пречистой на Тихвинѣ 521.
Происхожденія честнаго Креста въ Дѣвич. монастырѣ, въ Москвѣ 520.
Пятницы на Солдогѣ 524.
Ризъ-положенія, въ Москвѣ 489, 503—4.
Рождества Богородицы во Владимірѣ 401, 507.
Рождества Богородицы съ придѣл. Лазаря въ Москвѣ 466, 491, 500.
Рождества Богородицы въ Новодѣвичьемъ монастырѣ на Дорогомиловѣ въ Москвѣ 531.
Рождества Богородицы въ Суздалѣ 396.
Симеона Дивногорца, придѣлъ ц. Михаила арх. въ Москвѣ 470.
Сорока мучениковъ, въ Сербіи 395.
Софіи (и Премудрости Божіей) въ Константинополѣ 268, 293, 297, 317, 438, 444, 452—3.
Софіи въ Кіевѣ 369.
Софіи въ Москвѣ 510.
Софіи въ Новгородѣ Великомъ 369, 374, 474.
Спаса во Владимірѣ 386.
Спаса въ Коломнѣ 524.
Спаса на Мисцѣ, около Новгорода Вел. 483.

Спаса въ Нижнемъ-Новгородѣ 411.
Спаса въ Твери 504.
Спаса на Хутыни 474.
Спаса въ Черниговѣ 369.
Спаса въ Ярославлѣ 396.
Спаса Преображенія см. Преображенія.
Срѣтенія въ Москвѣ 462, 511.
Стефана, въ Константинополѣ(?) 290.
Троицы Живоначальныя, въ Калязинскомъ монастырѣ 518—19.
Троицѣ Старой, въ Москвѣ 511.
Успенія Богородицы въ Геесиманіи 272.
Успенія Богородицы во Владимірѣ 367, 387—8, 486, 530.
Успенія Богородицы въ Кіевопечерскомъ монастырѣ 381.
Успеніе Пречистыя, въ Москвѣ 403, 414, 461—2, 468, 474, 478, 485—6, 492—3, 496—8, 505, 510, 513, 520, 522, 526—7, 529, 534.
Успенія пр. Богородицы въ Ростовѣ 396.
Усѣкновенія главы Іоанна Предтечи, въ Москвѣ, у Дѣвичьяго монастыря 520.
Цывиль, мѣсто въ Казанской землѣ 519, 528.
Цымля, рѣка 508.
Цицеронъ (Кикеронъ), писатель Римскій 218.

Ч.

Чебоксары, городъ 472.
Чеботъ Иванъ, бояринъ 513.
Чегодай, земля 421, 506.
Чеглаковъ см. **Корачаровъ**.
Челяднинъ Андрей Ѳедоровичъ, воевода 512, 535.
Челяднинъ Василій Андреевичъ, дворецкій 516.
Челяднинъ Иванъ Андреевичъ, воевода 537.
Челядня Ѳедоръ Михайловичъ, боринъ, воевода 432.
Чепечькинъ Михаилъ, воевода 432.
Червенскіе города 369.
Черемиса, народъ и земля 347, 469, 470, 520, 524, 526, 538.
Черемисиновъ Иванъ Семеновичъ, стрѣлецкій голова 532.
Черкасы, народъ 414.
Черкашенинъ Михалко, Путимльскій казакъ 528.
Чермное море 19, 63—5, 79, 422.
Чернава, рѣка 517.
Черная гора 393.
Черниговъ, городъ 354, 369 — 70, 374—5, 399, 400.
Черное море 444.
Чертолье (Черторье) 510, 534—5.
Чехи (и Чахи) 345, 368, 401; Чешское королевство 327.
Чибирча, мѣсто въ Татарской землѣ 424.
Чуваши, народъ 520, 524.
Чудь, народъ 347, 354, 369.
Чулокъ см. **Засѣкинъ**.
Чура Нарыковъ, воевода Казанскій 524—5.
Чусовая, земля 423.
Чухлома, городъ 520.

Ш.

Шадра Иванъ, боярин 513.
Шамахія, область 421.
Шарухъ, внукъ Темира 422.
Шахскія ворота 532.
Шашебалцевъ Якушъ, дьякъ 477, 479.
Швитригайло см. **Свидригайло**.
Шевкалъ, посолъ Татарскій 403.
Шеинъ Василій Дмитріевичъ, боярин 528.
Шелонь, рѣка 460, 480, 482—3, 533.
Шемячичъ Василій Ивановичъ, князь 514, 518, 535.
Шереметьевъ Василій Андреевичъ, воевода 523.
Шереметевъ, Григорій Васильевичъ 528.
Шереметевъ Иванъ Васильевичъ, воевода 525, 531.
Шереметевъ Семенъ Васильевичъ, бояринъ 532.
Шестъ Юрій см. **Кутузовъ-Шестакъ**.
Шигъ-Алей (Шигалей), царь Казанскій 518—19, 526—8, 530.
Шигъ-Ахметъ (Шихахатъ), царь Большой Орды 515.
Ширинскіе князья 522, 531.
Шуба Акинфъ Ѳедоровичъ, бояринъ 412.
Шуйскій Андрей Михайловичъ, князь 525.
Шуйскій Василій Васильевичъ, князь 517—19, 522—3, 537.
Шуйскій Василій см. **Шуйскій-Гребенка**.
Шуйскій Василій Ѳедоровичъ, князь 477, 482—3.
Шуйскій Петръ Ивановичъ, князь 527, 530.
Шуйскій Федоръ Юрьевичъ, князь, воевода 477.
Шуйскій-Гребенка (Горбатый-Суздальскій), кн. Василій Васильевичъ 482.

Щ.

Щекинъ, Алексѣй, дьякъ 513.
Щековица, гора 346, 355.
Щекъ, братъ Кія и Хорева 346—7.
Щелищевъ Ѳедоръ Ильинъ, приставъ 528.
Щеня Даніилъ Васильевичъ, князь 505, 509, 512, 514, 516, 535—6.
Щенятевъ Петръ Михайловичъ, князь 528—9, 532.
Щепинъ см. **Оболенскій-Щепинъ**.
Щитъ Янъ, посолъ Польскій 517.

Ю.

Ювеналій см. **Іувеналій**.
Югорьская земля см. **Угорская**.
Южане, племя Чудское 423.
Юліанъ см. **Іуліанъ**.
Юлій Кесарь 217, 228, 230.
Юрій Андреевичъ Дорогобужскій 479.
Юрій Васильевичъ Большой, сынъ вел. кн. Вас. Вас. Темнаго 433—4.
Юрій Васильевичъ Меньшой, кн. Дмитровскій, сынъ вел. кн. Вас. Вас. Темнаго 434, 460—1, 467, 469, 478—9, 481—2, 487, 490—1, 533.
Юрій Васильевичъ, сынъ вел. кн. Василія Ивановича 522, 525, 527 530, 538.
Юрій, сынъ в. кн. Василія Дмитріевича 426.
Юрій Владиміровичъ Долгорукій 387, 416.
Юрій Всеволодовичъ, вел. кн. 390, 396—8.
Юрій Грекъ, посолъ Римскій 471.
Юрій Даніиловичъ, сынъ вел. кн. Московскаго 402—3, 487, 498—9.
Юрій Дмитріевичъ, князь Галичскій, сынъ вел. кн. Дм. Ив. 416, 423, 430—1, 434.
Юрій Захарьичъ, князь 513—14, 535.
Юрій Зиновьевичъ, посолъ Литовскій 511.
Юрій Ивановичъ, сынъ вел. кн. Ив. III, кн. Дмитровскій 461, 463, 500, 512, 516—19, 522—24, 536—7.
Юрій Ингваровичъ, князь Рязанскій 396.
Юрій Патрикѣевичъ, князь, воевода Московскій 431—2.
Юрій Романовичъ, кн. Одоевскій 426.
Юрій Святославичъ, вел. князь Смоленскій 423—5.
Юрій, посолъ Цесарскій 505.
Юрло Тимоѳей Михайловичъ, боринъ 471.
Юрхъ Тимоѳей(?), бояринъ 513.
Юрьевъ, городъ 397, 425, 516.
Юрьевъ Василій Михайловичъ, боринъ, Тверской дворецкій 527, 531.
Юстиніанъ см. **Іустиніанъ**.
Юсуфъ (Юсяѳъ), мурза Ногайскій 529.

Я.

Ягайло Ольгердовичъ, в. кн. Литовскій 413—15, 430.
Ягупъ, царевичъ Ординскій 435—6.
Яжолобицы, мѣсто въ Новгор. землѣ 460, 481.
Язикъ, мѣсто 91.
Якама, жена царя Пріама 190, 218—20, 222—24.
Яковлевъ Захарій Петровичъ, князь 528—9, 531.
Яковъ Захарьичъ, намѣстникъ Новгородскій 503, 512—14, 535.
Яковъ писарь, посолъ короля Казиміра 469.
Яковъ Федоровъ, посадникъ Новгородскій 481—2.
Якунъ Варяжскій 369.

Ямонтъ Толнутьевичъ, князь Литовскій 423.
Ямь см. **Емь**.
Яновичъ Петръ, панъ, посолъ 511.
Яновъ Станиславъ, панъ, посолъ 511.
Янъ (Анъ), дапьщикъ кн. Святослава 375.
Ярополкъ Изяславичъ, внукъ Ярославовъ 375, 381.
Ярополкъ, сынъ Влад. Мономаха, вел. князь 387.
Ярополкъ Святославичъ, вел. кн. Кіевскій 362, 364, 369.
Ярославль, городъ 390, 396—7, 403, 426, 436, 467, 515, 531, 533; Ярославцы 471.
Ярославческое (Ерославческое) мѣсто, въ Москвѣ 509.
Ярославъ, сынъ Владиміра св., вел. кн. Кіевскій 366—9, 373.
Ярославъ Всеволодовичъ, сынъ Вс. Юрьевича, вел. кн. Владимірскій и Кіевскій 390, 399—400.
Ярославъ Юрьевичъ Долгорукій 387.
Ярославъ Ярославичъ, вел. кн. Тверской 400—1.
Ясы, народъ 359, 414.
Ятвяги, народъ 366.
Яуза, рѣка въ Москвѣ 511, 526.
Яхрома, рѣка 416.

Ѳ.

Ѳаворъ, гора 94.
Ѳадей, отецъ Іедаѳы 160.
Ѳаласій, еписк. Карѳагенскій 307.
Ѳалъ, мудрецъ, пророкъ 174.
Ѳамарь, дочь царя Давида 118—19.
Ѳамарь, жена Ира, сына патр. Іуды 52—3.
Ѳамнаѳа, мѣсто 98.
Ѳамнаѳій, тесть Самсона 98.
Ѳамнасаѳарь (и Фамнафарь Ераахъ), городъ на горѣ Ефремовой 92.
Ѳамній, сынъ Ганашь 133.
Ѳамній, царь Гефьсерскій 119.
Ѳануилъ см. **Пенуилъ**.
Ѳара, сынъ Нахора 32.
Ѳаргалъ, царь Странскій 33.
Ѳаресъ, сынъ Ѳамари, невѣстки патр. Іуды 53, 102.
Ѳевда, волхвъ 240.
Ѳегорь, городъ 51.
Ѳедоровъ Григорій, бояринъ 513.
Ѳедорчукъ, воевода Татарскій 403.
Ѳедоръ см. **Ѳеодоръ**.
Ѳезвія Галатская 133.
Ѳекла, сестра импер. Михаила 344.
Ѳекуй, сынъ Аруша 158.
Ѳелмоній святой 174.
Ѳеманъ, сынъ Измаиловъ 42.
Ѳеогностъ, митроп. Трапезундскій 417.
Ѳеогностъ, митроп. Кіевскій 369, 403. 409, 464, 478, 487.
Ѳеогностъ I, еписк. Ростовскій 464.
Ѳеогностъ II, еписк. Ростовскій 464.
Ѳеогностъ I, еписк. Рязанскій 465.
Ѳеогностъ II, еписк. Рязанскій 465.
Ѳеогностъ, еписк. Сарскій 465.
Ѳеодехтъ 215.
Ѳеодора, дочь Максиміана Еркуна 267, 273.
Ѳеодора, жена импер. Конспы Зеленаго, дочь Максиміана Галерія 261—2.
Ѳеодора, жена импер. Іустиніана Корноносаго 313.
Ѳеодора царица, мать Михаила III 322, 330, 337, 340—4, 348, 350.
Ѳеодора Багрянородная 373, 375.
Ѳеодоритъ св., еп. Кирскій 18, 294.
Ѳеодоритъ (ошибочно вм. Ѳеодоръ), уч. Іоан. Златоустаго 283.
Ѳеодоритъ, патр. Антіохійскій 322.
Ѳеодоритъ, еписк. Рязанскій 465.
Ѳеодоръ, Пергійскій мученикъ 255.
Ѳеодоръ, папа Римскій 326.
Ѳеодоръ, патр. Іерусалимскій 310.
Ѳеодоръ, еп. Мопсуестскій 283 (ошибочно названъ Ѳеодоритъ), 294, 382.
Ѳеодоръ Освященный 275.
Ѳеодоръ Сантаваринъ, митр. Евхаитскій 351—2.
Ѳеодоръ Стратилатъ, великомуч. 267.
Ѳеодоръ Студитъ 324, 328—30, 333
Ѳеодоръ Тиронъ, великомуч. 261, 267.
Ѳеодоръ, учен. Михаила Сингела 323, 325, 337—8.
Ѳеодоръ, еписк. Харанскій, еретикъ 310.
Ѳеодоръ Ласкаръ, импер. Византійскій 390—2.
Ѳеодоръ, сынъ импер. Мануила 422.
Ѳеодоръ патрикій 314.
Ѳеодоръ Киѳара, бояринъ Болгарскій 347.
Ѳеодоръ, митр. Кіевскій 464.
Ѳеодоръ, еписк. Бѣлгородскій 465.
Ѳеодоръ, еписк. Володимерскій 465.
Ѳеодоръ, еписк. Лучьскій 465.
Ѳеодоръ, архіеп. Новгор. и Псков. 375, 464.
Ѳеодоръ I, еписк. Ростовскій 464.
Ѳеодоръ II, еписк. Ростовскій 464.
Ѳеодоръ III, еписк. Ростовскій 464.
Ѳеодоръ, архіеп. Ростовскій 464.
Ѳеодоръ I, еписк. Суздальскій 464.
Ѳеодоръ II, еписк. Суздальскій 464.
Ѳеодоръ I, еписк. Тверской 464.
Ѳеодоръ II, еписк. Тверской, отъ Троицы изъ Кашина 464.
Ѳеодоръ, протопопъ Благовѣщенскій 499.
Ѳеодоръ Александровичъ, сынъ князя А. М. Тверского 409.
Ѳеодоръ Басенокъ 436.
Ѳеодоръ Давыдовичъ, воевода 478—9, 481, 483.
Ѳеодоръ Даниловичъ Пестрой, князь, воевода 430—1.
Ѳеодоръ Іоанновичъ, царь Московскій 465.
Ѳеодоръ Константиновичъ Добрынскій воевода 430.
Ѳеодоръ Ольгердовичъ, кн. Литовскій 413.
Ѳеодоръ Ростиславичъ, кн. Смоленскій и Ярославскій 467, 533.
Ѳеодоръ Ростиславичъ, кн. Ярославскій 402.
Ѳеодоръ Святославичъ, кн. Смоленскій 409.
Ѳеодоръ, бояринъ Тверской, мученикъ 400.
Ѳеодоръ, тысячникъ 451.
Ѳеодоръ Юрьевичъ, кн. Смоленскій 424.
Ѳеодоръ Ярославичъ, сынъ вел. кн. Яр. Всеволод. 400.
Ѳеодоръ (Ѳедька), писарь Литовскій, посолъ 511.
Ѳеодосія дѣвица, участница въ борьбѣ за иконопочитаніе 318.
Ѳеодосія мученица 486.
Ѳеодосія, дочь вел. кн. Ивана Вас. III 503, 514.
Ѳеодосій Великій, киновіархъ 289—90, 292.
Ѳеодосій, еп. Ефесскій 322.
Ѳеодосій еретикъ, осужд. на 4 всел. соб. 288.
Ѳеодосій Адраментинъ, импер. Византійскій 315.
Ѳеодосій I Великій, импер. Византійскій 279—83, 445.
Ѳеодосій Малый или Юный, импер. Византійскій 283—7.
Ѳеодосій, братъ императора Конспы, внукъ Ираклиевъ 309.
Ѳеодосій, еписк. Коломенскій, бывш. игуменъ Новоспасскій 525.
Ѳеодосій, еписк. Лучьскій 465.
Ѳеодосій, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464, 525.
Ѳеодосій, еписк. Полоцкій 425.
Ѳеодосій, архіеп. Ростовскій, а затѣмъ митроп. Всероссійскій 460, 464, 466—8, 533.
Ѳеодосій, Вятка, архіеп. Рязанскій 465.
Ѳеодосій, еписк. Рязанскій, бывш. архим. Чудовской 465, 485, 492.
Ѳеодосій, еписк. Туровскій 465.
Ѳеодосій св., игуменъ Кіево-Печерскій 373, 375, 467.
Ѳеодотія, жена импер. Константина, сына Ирины 323.
Ѳеодотъ, толкователь св. Писанія 256.
Ѳеодотъ Мелесинъ, патр. Константинопольскій 332—3.
Ѳеокритъ, претендентъ на Византійскій престолъ 292.
Ѳеоктистъ логофетъ 344.
Ѳеоктистъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464.
Ѳеоктистъ, архіеп. Тверской 464.
Ѳеоктистъ, еписк. Черниговскій 465.
Ѳеома, пустыня 135.
Ѳеопемтъ 214.
Ѳеопемтъ, митроп. Кіевскій 464.
Ѳеофана, жена имп. Ставракія 329.
Ѳеофана, жена импер. Романа Багрянороднаго 359—60.
Ѳеофанія Матринакіева, жена импер. Льва Премудраго 352—3.
Ѳеофанъ, патр. Антіохійскій 310.
Ѳеофанъ Начертанный, еп. Никійскій 330, 340—1.
Ѳеофанъ исповѣдникъ, игуменъ Великаго Села 333, 340.
Ѳеофанъ, ученикъ Михаила Синкелла 325, 337.
Ѳеофилактъ, еп. Никомидійскій 324, 333.
Ѳеофилактъ, еписк. Смоленскій 465.
Ѳеофилъ, импер. Византійскій, сынъ Михаила Травлаго 325, 336—342.
Ѳеофилъ, князь 316.
Ѳеофилъ, архіеп. Новгородскій и Псковскій 464, 475, 482, 485, 492, 533.
Ѳересила, мать Манаима 149.

Θерма, городъ 125.
Θермодонта. рѣка 193.
Θерса, городъ 132—3, 149.
Θессалія (Феталіа), область 220.
Θессалоникія см. **Солунь**.
Θетида, мать Ахиллеса 191.
Θиваида, область въ Египтѣ 202, 229, 393.
Θивы, городъ 96.
Θидъ, отецъ пророч. Деворы 93.
Θисонъ, рѣка 24, 202—3.
Θихолъ, воевода ц. Авимелеха 40.
Θихолъ, воевода царя Герарскаго 43.
Θій, отецъ Θоола судіи 96.
Θовелъ, праотецъ, сынъ Афета 29—30.
Θоилъ, сынъ Кенезеевъ 92.
Θома, апостолъ 241—2.
Θома, патр. Іерусалимскій 325.
Θома, турмархъ, современникъ Льва Армянина и Михаила Травлаго 328, 331, 336.
Θома Палеологъ (Ветхословецъ), сынъ импер. Мануила, деспотъ Аморейскій 422, 471, 485.
Θома Легастай(?), попъ 512.
Θомаръ, сынъ Аарона 73
Θоола, судія 96.
Θракія (и Тракія) 188, 278, 304, 321, 331, 356, 365—6, 386.
Θукидидъ, греч. мудрецъ 164, 185.
Θуя, бабка Еврейская.

ЗАМѢЧЕННЫЯ ПОГРѢШНОСТИ.

Стран.:	*Строка:*	*Напечатано:*	*Слѣдуетъ читать:*
20	8 снизу	нерваго	перваго
22	18 »	вѣпя	вѣия,
25	4 »	вставлвно	вставлено
27	22 »	разуома	разоума
27	4 »	*б) можетъ быть вм.* премного	*б)* παρὰ πόδας *Manas. v. 325 (тох).*
33	15 »	Масековъ домочадець мой сіи	Масековъ—домочадець мой, сій
43	12—11 »	Хеттеина и семоу дщерь Ело-млю Сеоуеина и	Хеттеина, и Семоу, дщерь Ело-млю Сеоуеина, и
50	13 »	царьй	царей
81	13 »	близъ»	близъ
81	10 »	градовъ	градовъ»
108	15 сверху	и святи	И святи
141	4 »	еси! Просити, паче	еси просити. Паче
224	4 снизу	*слова* И прочея *должны, по-видимому, относиться къ рѣчи Екамы, такъ какъ слѣ-дующее слово*	*Слѣдующее мѣсто отъ слова*
228	13—12 »	Алексадра	Александра
228	16 »	знаніе	званіе
230	12 »	затоцехъ златыхъ	Затоцехъ Златыхъ
253	19 снизу	имѣніа и власти,	имѣніа, и власти
258	7 сверху	лѣть [6]	лѣтъ 6 [6]
261	9 »	Масиміанъ	Максиміанъ
274	17 снизу	его,	его
284	9 »	Пулхеріа от-	Пулхеріа
287	4 »	71	17
291	11 сверху	силою и	силою. И
298	7 снизу	неправедпо	неправедно
305	8 сверху	млекоссущеи	млеко ссущеи
317	18—19 »	разбойнники	разбойники

Стран.	*Строка:*	*Напечатано:*	*Слѣдуетъ читать:*
317	15 снизу	Апсимару, сіа	Апсимару. Сіа
317	12 »	клопоташе	клокоташе
319	15—14 »	жидовьскоую. Оле тѣхъ бесо-ваніа! Благочестиваго	жидовьскоую—оле тѣхъ бесо-ваніа!—благочестиваго
320	2 сверху	Иізраиля, Хурсасафемъ	Иізраиля Хурсасафемъ
327	22 »	неооудобносимъ	неоудобносимъ
327	25 »	*сп.* В.... Максимъянъ. Король	*сп.* П.... Максимъянъ, король
328	5— 6 »	скоросовраное	скоросовратное
334	23 »	сгорѣти, но	сгорѣти. Но
337	12 »	вертоградъ благодатныхъ цвѣ-товъ,	вертоградъ, благодатныхъ цвѣ-товъ
359	18 »	инопломеньникы	иноплеменьники
365	1 »	Ираклію. Пища	Ираклію, пища
372	2 снизу	[е] *вставка*	[ж] *вставка*
372	11 »	сице][е]	сице][ж]
375	16 »	иже храбрьствіихъ	иже въ храбрьствіихъ
376	7 сверху	мрацѣ	мрацѣ,
378	1— 2 »	царпца	царица
395	1 снизу	*ем. выте етр.*	*см. выше стр.*
403	12 »	отцу его	отцу его,
415	6 сверху	бататырь	багатырь
435	14—13 снизу	Бѣжицкой верхъ	Бѣжицкой Верхъ
463	6 сверху	Арангилѣ	Архангилѣ
503	13 »	Ногородъ	Новгородъ
517	6 »	Острогъ	острогъ
542	въ Указателѣ	между словами **Бесермены...** и **Бехванъ...** слѣдуетъ вставить:	**Беотійскіе** (Овіотійскіе) остро-ва—279.